



نشریه انجمن ایرانشناسی

مانی و دین او

دو خطابه

سید حسن تقی زاده

در انجمن ایرانشناسی

(در ۲۴ آذر ماه ۱۳۲۸ و ۱۲ بهمن ماه ۱۳۲۹ هجری شمسی)

بانتضام

متون عربی و فارسی

درباره

مانی و مانویت

و آنچه بدین موضوع مربوط است

فراهم آورده

احمد افشار شیرازی

در چاپخانه مجلس در طهران بطبع رسید

اردیبهشت ماه سنه ۱۳۳۵ هجری شمسی



نشریه انجمن ایرانشناسی

مانی و دین او

دو خطابه

سید حسن تقی زاده

در انجمن ایران شناسی

(در ۲۴ آذر ماه ۱۳۲۸ و ۱۲ بهمن ماه ۱۳۲۹ هجری شمسی)

قسمت اول

(۲۴ آذرماه ۱۳۲۸ هجری شمسی)

ابتدا باید از حضار محترم عذر بخوام که موضوعی اختیار کرده‌ام که چندان موافق سلیقه و طبع عمومی نیست و بقول معروف قدری « پرت » است و مصداق « از میان پیغمبران جرجیس » و ثانیاً باید بگویم اینجانب ادعای تخصصی در این موضوع و نه در هیچ موضوع دیگری (شاید بایک دو استثناء) ندارم و چنانکه اغلب گفته‌ام بقول خودمان متفتن و بقول فرنگیها « آمانور » در این مواضع هستم و شایستگی خطابت در محضر ارباب فن ندارم و فقط محبت حکمت هستم و بس و بنا براین تقبل ایستادن در این موقف و ادای خطابه در این موضوع بر من سهل نبود لکن از اجابت تقاضای دوست قدیم و صدیق خود آقای پورداود که لطف خاص و صمیمی ایشان موجب حسن ظنی بیش از استحقاق باینجانب شده نمی توانستم امتناع کنم .

دین مانوی از ادیان متروکه و فراموش شده است و چون کسی از پیروان آن نمانده تحقیق در آن فقط فائده علمی مجرّد را دارد و بس . تا نیم قرن قبل از این در ایران در میان عامّه خبری از مانی و دین او معروف نبوده و در بین خواصّ و اهل فضل و معرفت هم جز اجمالی مأخوذ از کتب عربی و فارسی معلوم نبود . در ایران مانی را فقّاش خوانده و قهرمان داستانهای افسانه‌ای و تشبیهات شاعرانه گردانده و دلبران زیبا را به نقش مانی توصیف مینمودند . در مغرب زمین هم آنچه از مانی و دین او معلوم بود بیشتر از کتب جدلی علمای مسیحی و ردّ آنها بر مانویان بدست می‌آمد که آن منابع غالباً به یونانی یا لاتینی نوشته شده و عمده آنها کتب سیزده مؤلف است و بعضی نوشتجات بی اسم از این قرار : کتاب تیتوس بصرای (Titus de Bostra) از قرن چهارم مسیحی و کتاب آلکساندر لیکوپولیس (Alexandre de Lycopolis) (که اندکی بعد از وفات مانی نوشته شده) و کتاب سراپیون از تمویس (Serapion de Thmuis) و کتاب

معروف به **آکثا آرخلای** (Acta Archelai) تألیف **هگمونئوس** (Hegemonius) و
 نوشتجات **سیریل اورشلیمی** (Cyrille de Jerusalem) و **ایپفانوس** (Epiphanius)
 جمله از قرن چهارم مسیحی و **مارکوس دیاکونوس** (Marcus Diaconus) و **تئودورت**
سوریائی (Theodoret) از قرن پنجم و **سوروس** (Severus) **انطاکیه** ای و **یوحنا مالاله**
 (Malalas) از قرن ششم و کتاب منسوب به **آناستازیوس سینائی** (Anastasius Sinaita)
 از قرن هفتم و کتاب **یوحنا دمشقی** (Johannes Damascenus) از قرن هشتم و کتاب
 تاریخ و رساله **دیودور** که هفت فصل اول آن بر ضد مانویان است و کتاب **فوتیوس**
 (Fotius) در مانویت از چهار نفر مؤلف در قرن نهم و دو فقره صیغهٔ تبریاً برای مانویان
 هدایت شده به مسیحیت از قرن ششم و نهم مسیحی و مهم‌ترین همهٔ آنها کتب **آوگوستین**
 (St. Augustin) معروف قدیس و متکلم بزرگ و شهیر مسیحی است از اواخر قرن چهارم
 مسیحی که خود نه سال مانوی بوده و بعدها برگشته و در مسیحیت نظیر **غزالی** یا **اشعری**
 در اسلام شده است و سیزده کتاب در ردّ بر مانویان از او مانده و هم چنین **مارئوس**
ویکتورینوس (Marius Gaius Victorinus) و **اودیوس آسقف اوزالوم**
 (Evodius d'Uzalum) و بعضی اشارات در کتب ارمنی و بعضی کتب سریانی (مانند
 کتب **ردّیهٔ افریم** (Ephraem Syrus) از قرن چهارم مسیحی و کتاب **بارکنای** (که
 ذکرش می‌آید).

محققین اروپائی از دو قرن یا بیشتر باین طرف از این کتب مسیحی جدلی و تاحدی
 نیز از بعضی نوشتجات سریانی و عربی (مانند کتاب ردّ بر ابن المقفع از امام زیدی
 قاسم بن ابراهیم متوفی در سنهٔ ۲۴۶ هجری و **یعقوبی** و **ابوعیسی** و راق که **شهرستانی**
 شرح دین مانی را از کتاب او نقل کرده و کتاب **الفهرست محمد بن اسحق التمیم** و
ابوریحان بیرونی و **شهرستانی** و غیره) و اندکی نیز از کتب بهلوی مانند **شکند گمانیک**
ویچار و **دیشکرت** استفاده کرده اند. در این میان باید گفته شود که ظاهراً
 قدیم‌ترین ذکر مانی در کتب غیر مانوی از عالم روحانی مسیحی ایرانی **آفراآتس** (Afraates)
 است که کتاب خود را بر سریانی در حدود ۳۴۰ مسیحی نوشته است ولی با وجود
 این محدودیت منابع و مآخذ باید گفت که بعضی از این محققین بر اثر زحمات

فوق‌العاده و تتبع عمیق و استقراء وافی مآخذ موجوده اطلاعات خوب و شایان استفاده‌ای جمع‌آوری کرده و در معرض افکار طلاب علم گذاشته‌اند. از آنجمله بطور خاصی **ایساک (اسحق) دوبوسوبر** (Isaac de Beausobre) شایسته ذکر و تمجید بی‌اندازه است که با آنکه در ۲۱۵ سال قبل از این تاریخ کتاب معظم و مبسوط خود را نوشته آن کتاب یکی از بهترین کتب است که در خصوص دین مانی تألیف شده و با اسم *Histoire critique de Manichée et du Manichéisme* در سنه ۱۷۳۴ و ۱۷۳۹ مسیحی در آمستردام (Amsterdam) بطبع رسیده و دیگری کتاب **باور** Baur است که ۱۸۸ سال قبل در توینگن از بلاد آلمان طبع شده و خیلی محققانه و شاهکار است. هم چنین **موزه‌ایم** (Mosheim) در قرن نوزدهم مسیحی شرح مفیدی در باب مانی و دین او نوشته است ولی اینجانب دست رس بآن نداشتیم. پنجاه و یک سال قبل کتاب **تودور بارکنای** (Théodore bar Kônāī) (از اواخر قرن هشتم مسیحی) که سریانی است نشر و ترجمه شد و در آن بهترین اطلاعات که تا آنوقت در دست نبود مندرج بوده. قبل از نشر این کتاب بهترین کتاب دارای اطلاعات مفید و مبسوط در باب مانی و دین او کتاب **الفهرست** بود. لکن از چهل سال و کسری باین طرف نوشتجاتی بزبان پارسی (پهلوی حقیقی) و پارسیک (پهلوی معروف) و سغدی و ترکی و چینی از ترکستان چینی پیدا شد که دائره معلومات ما را راجع بدین مانی بیش از حد انتظار وسعت داد. از این نوشتجات پابیروسی چنانکه گفته شد مقداری به پارسیک یعنی زبان جنوب غربی ایران بود و قطعاتی از کتاب **شاپورستان** خود مانی در آن میان است و مقداری به پارسی و یک و جیزه کامل توبه و اعتراف با اسم **خواستوا نقت** (Khwāstwānēft) بترکی اویغوری در واحه **تورفان** در ناحیه شمالی حوضه **تارم** در ترکستان چینی^(۱) مشتمل بر قطعات متفرقه زیادی از نوشتجات و تصاویر مانوی و هم چنین بعضی نوشتجات چینی راجع بدین مانی در مغارای با اسم **تون هوانگ** بدست آمده که در حدود سنه ۹۰۰ مسیحی نوشته شده و در مغاره یعنی مدخل آن در قرن یازدهم مسیحی (در حدود سنه ۱۰۳۵

(۱) درش نقطه این اوراق کشف شد از این قرار: **خوجو - یارخوتو - تو یوق - خرابه آلفا - مورتوق - مغاره سنکیم**.

مسیحی) بسته شده است. پیداشدن این نوشتجات بوسیله کاوش کنندگان روسی و آلمانی وانگلیسی و فرانسوی و ترجمه و نشر آنها بسیاری از مطالب را توضیح نمود ولی معذک نقاط زیادی هنوز تاریک بود تا آنکه ۱۹ سال قبل هفت کتاب مانوی خیلی مهم بزبان قبطی در مصر کشف شد که جمعاً قریب دوهزار ورق است و مقداری به برلین و قدری به لندن برده شد. اوراق پاپیروسی این کتب بقدری فرسوده و کهنه و خراب و درحال نزدیک به فنا و محو و اضمحلال بود که اگر يك هنرمند آلمانی بنام ایبشن (Ibschen) حافظ موزه دولتی برلین که در دنیا در صنعت احیاء و عمل آوردن این گونه اوراق متلاشی منحصر بفرد است بازحمت فوق تصور و عمل متمد و طولانی آنها را زنده و قابل خواندن نکرده بود اثری از این کشف نمی ماند (يك فیلم از کار این هنرمند در سینماها داده می شد). خوشبختانه سه کتاب از آن جمله ترجمه و طبع شده یکی باسم **کفالایا** (Képhalaia) که مجموعه ای از خطابه های تعلیمی مانی است که بنابستور خودش تلامذه و اصحاب او بعد از مرگ وی آنها را جمع آوری کرده اند و بحس قوی مصنف آنها آذا مبلغ مانوی در مصر سفلی یا **پاپوس** مبلغ مانوی در مصر علیا است و ظاهراً نسخه قبطی آن از یونانی ترجمه شده است و دیگری کتاب مواظ (هومیلی Homily) و سومی زبور مانوی است. بعضی دیگر از کتب که در برلین مانده فعلاً مال کار آنها نامعلوم است و یکی از آنها مجموعه رساله ها و منشور های خود مانی است که بتلامذه مهم و جماعت پیروان خود در دیار مختلفه مانند طیسفون و بابل و میسان و ادس (اورفه) و شوش و ارمنستان و هند و غیره فرستاده است. مآخذ و منابع اطلاعات راجع بمانویت را میتوان به چهار نوع تقسیم کرد: نخست نوشتجات اصلی و روایات خود مانویان دوم اقتباسات از نوشتجات اصلی مانویان از طرف غیر مانویها سوم ردها و مجادلات برضد مانویت بابیان و شرح آن دین ورده بر آن با اقتباسات از کتب مانوی چهارم مؤلفات و مقالات علمی در باب مانی و دین او. جای آرزو است که یکی از جوانان باشوق فاضل و دارای شور تحقیق همت بر ترتیب فهرست خیلی جامع و کاملی از همه این نوشتجات چهار گانه با استقراء کامل بگمارد و اگر کسی پیدا شود اینجانب در کمک به او حاضر و البته فائده آن عظیم خواهد بود.

مانی در بابل متولد شده یعنی در واقع در قسمت جنوبی آن خطه و بقول خودش (بنقل
 بیرونی از او) در قریه **مردینو** در **کوئی علیا** (هنینگ = Henning گمان میکند که
مردینو تصحیف **برومیا** و **کوئی** در این مورد تصحیف **جوخی** است) در سال چهارم
 سلطنت اردوان و در سنه ۵۲۷ از تاریخ منجمین بابل که از اول ماه نisan ماه بابلی سنه ۳۱۱
 قبل از مسیح شروع میشود و بنابراین در آن سال بابلی که از هفتم آوریل رومی بولیانی
 سنه ۲۱۶ مسیحی تا ۲۷ مارس سنه ۲۱۷ امتداد داشت تولد یافته است. يك سند چینی
 که اخیراً بدست آمده و از سنه ۷۳۲ مسیحی است ولادت مانی را در هشتم ماه دوم چینی
 ذکر میکند و چون ظن قوی بر آنست که این تاریخ هشتم ماه چینی فقط ترجمه ایست
 از هشتم ماه بابلی و بجای آنکه ذکر آنها در اینجا موجب اطناب گردد ماه دوم چینی
 در آن سند معادل و نماینده نisan بوده است (اگرچه در واقع بایستی ماه سوم رامعادل
 نisan قرار بدهند) گمان میرود که سند چینی ترجمه ای (شاید بالواسطه) از نوشته
 آرامی اصلی است و مانی در هشتم ماه نisan بابلی یعنی در ۱۴ آوریل سنه ۲۱۶
 مسیحی متولد شده است. ذکر **فارموئی** ماه قبطی در **کفالا** یا که اشاره بتولد مانی
 است باین تاریخ وفق میدهد چه در سنه ۲۱۶ مسیحی ماه **فارموئی** از ۲۷ مارس تا ۲۶
 آوریل بوده است. پدر او بنام **پتنگ** اصلاً از همدان بوده و به بابل رفته و در طیسفون
 ساکن شده بوده است. **محمد بن اسحق الندیم** پدرمانی را **فتق بابک بن ابی برزام** ذکر
 میکند و **سمعانی** در کتاب **الانساب در ماده زندی** اسم پدر و جد او را **فتق بن مامان**
 مینویسد (اگر نسخه چاپ عکسی صحیح باشد). اسم مادر او را در بعضی مآخذ **فوشیت**
 و در بعضی دیگر **یوسیت** ذکر کرده اند و کتاب **الفهرست** او را **رامیس** و بقولی او **تاخیم**
 و بقولی **هریم** میخواند و گوید از دودمان اشکانیان بوده (۱). پدر او را نیز از **حسکانیه** میشمارد
 که شاید وی نیز اصلاً از پارتیها بوده است یعنی پدر و مادر او هر دو از نجای پارتیها
 بوده اند. مآخذ مسیحی لاتینی اسم مانی را **قوریقوس** و در مآخذ یونانی **کوپریکوس**

(۱) در مآخذ سریانی اسم مادر مانی **تثشیت** یا **تثشیت** ثبت شده و در صیغه تبرای یونانی **کاروسا**
 نامیده شده است.

نیت کرده‌اند. بعضی ها این کلمه را مصحف از کفره گور فارسی فرض کرده‌اند. مادر او ظاهراً از خانواده مشهور گمسترکان بوده است و شاید این خانواده اصلاً از خاندان اشکانی بوده. همین اسم خانواده‌ها درمانی درمآخذ چینی نیز ثبت شده است. آگاپیوس (Agapius) پدر او را از اهل شوش می‌شمارد. وی در طیسفون مستقر شده بود لکن بعدها بواسطه انقلاب و تحوّل که در روح و قلب او پیدا شده و هانفی هم وی را ندا در داد که از شراب و گوشت و مباشرت با زنان بپرهیزد و در ناحیه میسان (یادست میسان) ساکن شده و بفرقه مذهبی مغتسله یعنی تعمد کنندگان که بعقیده من همان اسلاف هاندانیها یا ضبه کنوی و صابین قدیم است که در قرآن نیز مذکور است پیوسته طریقه آنها را که کم و بیش با دستور هانف غیبی موافقت داشت پذیرفت. این فرقه که خود داستانی دارد که موضوع يك خطابه جداگانه تواند شد از قدیم بظن قوی پس از مهاجرت از فلسطین در همان خطه میسان تمرکز داشتند و پیروان حضرت یحیی بن زکریا هستند و تعمد عمل مذهبی مهم آنهاست و بعدها طریقه گنوسی مخلوط با عقاید بابلی و ایرانی داخل معتقدات آنها شده است. پتگت پدر مانی نیز بسلك آنان درآمد و مانی در میان آن قوم بزرگ شد و بظن قوی قسمتی از عقاید گنوسی او و همچنین اعتقاد مانویان به شیت و اخنوخ و بعضی معتقدات دیگر از آن جاعت اخذ شده است. مانی در جوانی شوق تحصیل اطلاعات از ادیان دیگر را پیدا کرده و از اوائل عمر بطریقه های مذهبی شایع در بابل و حوالی آن و مخصوصاً بین آرامیهای خطه بین النهرین آشنا شده بود و گمان میرود بالخاصه بفرق مبتدعه مسیحی گنوسی که در آن زمان در آن نواحی شیوع زیاد داشت مانند پیروان هر قیون و باردیصان نزدیکی پیدا کرده و ظاهراً از همه پیشتر معتقدات فرقه اخیر یعنی دیصانیها در افکار او تأثیر داشته است^(۱). بقول خودش در ۱۲ سالگی ملکوی بر او ظاهر شد و او را ندا در داد که مهتای ظهور و نشر تعالیم الهی بشود اسم این فرشته

(۱) در کتاب الاثار الباقیه بیرونی مانی را تلمذ فادرون (۲) می‌شمارد. پروفور د کتر جفری (A. Jeffery) در مجموعه Al - Biruni Commemoration volume چاپ انجمن ایران کلکته در صنفه ۱۴۹ گوید که فادرون بظن قوی تصحیف کلمه یونانی "کردون" است که اسم مشهور معلم هر قیون بود. (این حاشیه در موقع طبع این خطابه اضافه شد).

را توم یا توم نامیده یعنی توأمان^(۱) و گمان می‌رود که با رامی ظاهر آن چیزی است که بفارسی همزاد گوئیم و عبری قرین ترجمه شده است (در کفالایا از کتب مانویان اسم آن فرشته فارقلیط زنده است و بعضی از محققین او را توماس دانسته اند).

تاریخ این وحی را سنه ۵۳۹ سلو کی ذکر کرده و «دوسال گذشته از سلطنت اردشیر شاهنشاه». آن سال بابلی با ۲۵ ماه مارس رومی سنه ۲۲۸ مسیحی شروع و در ۱۲ آوریل ۲۲۹ مسیحی خاتمه می‌یابد و چونت جلوس رسمی اردشیر بسمت شاهنشاهی ایران بظن قوی در اوائل سال ۲۲۷ مسیحی و شاید در آوریل آن سال بوده لذا باید وقوع این حادثه در سال دوم سلطنت آن شاهنشاه (نه پس از دوسال از آغاز سلطنت او چنانکه ظاهر عبارت عربی ییرونی^(۲) استن خلتامن ملک اردشیر ملک الملوك^(۳) ابهام می‌کند) بوده باشد یعنی پس از ۱۲ ساله شدن مانی و در فاصله بین اواخر مارس و اواخر سپتامبر ۲۲۸ مسیحی و بهرحال قبل از آوریل ۲۲۹ مسیحی. و قتیکه وی ۲۴ ساله شد (یعنی در واقع در ظرف سال بیست و پنجم عمر وی) مَلَك مذکور در فوق دوباره با ظاهر شد و او را امر بظهور و تبلیغ تعلیمات الهی کرد. اگر حساب دقیق منظور بوده این واقعه باید بعد از ۱۹ آوریل سال ۲۴۰ مسیحی (هشتم نisan بابلی) بوده باشد^(۴) و البته وی ابتدا اشخاصی را از اهل ولایت خود بدین جدید خود دعوت نموده و اصحابی پیدا کرد لیکن بجتهانی که واضح نیست از وطن خود بمشرق زمین و بقول مانویان به‌هند مسافرت نموده و در آنجا به تبلیغ پرداخت و در آن نقاط مراکزی برای تبلیغ تأسیس نموده توابی گذاشت. بنا بر کتاب قطعی مانی کفالایا^(۵) در آخر سال شاه اردشیر مانی بعزم تبلیغ حرکت کرد و با کشتی بهند رفت اما در آن سال شاه اردشیر مرد و پسرش شاپور شاه شد [و او مانی را دعوت کرده] و وی با کشتی از بلاد هندیان بخاک پارسیان و از آنجا به بابل و یمنان و خوزستان رفته پیش شاپور درآمد^(۶). با آنکه ماخذ مانوی و همچنین ییرونی اردشیر

(۱) تور آندره (Tor Andrae) در کتاب خود محمد و زندگی او (صفحه ۱۰۳) این کلمه را تویوان می‌خواند و گوید که گفته اند که کلمه تبطی است بمعنی قرین.

(۲) بوسوبر (Beausobre) از اوتیکیوس = Eutychius (سمید بن البریق) نقل می‌کند که گوید مانی در عهد سلطنت گوردیان ظهور کرد و از تاریخ ادسا (Chronique d'Edesse) نقل می‌کند که مانی در سنه ۵۰۱ سلو کی (در ۲۳۹ مسیحی آغاز کرده) متولد شده و قطعاً مقصود ظهور و اعلان دین اوست که هر دو روایت با تاریخ مذکور در متن مطابقت می‌دهد.

را با مانی مساعد می‌شمارند و بهر حال در ابتدا مخالفتی نداشته ممکن است که یا اردشیر حکم دوری از پایتخت باو داده باشد بحکم آنکه پادشاه مقتدری بود که قیام صاحب داعیه‌ای را دوست نداشت و مخصوصاً خود علمدار و مروج احیاء و رونق دین زردشتی بود و یا بظن غالب بواسطهٔ آشنائی قبلی که مانی با فیروز پسر اردشیر داشت و او را با برادرش مهر شاه والی میسان بدعوت خود متمایل ساخته بود^(۱) و فیروز هم فرمانفرمای خراسان بمعنی اعم آن زمان شده بمقام کوشان شاهی رسید به قلمرو حکومت او مسافرت نمود و به تقویت او دعوت خود را در آن نواحی بسط داد و بعد به حدود قندهار و سند رفت (که مقصود از هند در اخبار مانویان همان سند است). در این مسافرت مانی با تعالیم بودائیان که در کوشان انتشار وسیع داشت نیز آشناتر شد و همچنین با دین زردشتی تاحدّی ولی این اطلاعات محدود بود و بزعم بعضی معرفت او بدین زردشتی و عقاید آنها بیشتر از ماخذ مسیحی و عقاید آنها در آن باب حاصل و اخذ شده است اگرچه چون پدرش از ایران بود نباید وی بدین زردشتی پرییگانه بوده باشد. این مسافرت مانی قریب دو سال طول کشید^(۲) و چون بعثت وی بظن غالب در سنهٔ ۲۴۰ مسیحی بوده گمان می‌رود در اواخر آن سال یا اوایل سال ۲۴۱ سفر کرده و پس از شنیدن خبر مرگ اردشیر و اطلاع از سلطنت شاپور که شاید در اواخر سال ۲۴۲ مسیحی باو رسیده باشد در اوایل سال ۲۴۳ مسیحی به طیسفون برگشته باشد چه وی در روز جلوس رسمی شاپور اول در نهم ماه آوریل (اوّل نیسان بابلی) بدلالت فیروز برادر شاپور بدربار آن پادشاه باریافته و با دو نفر از اصحاب خویش بنام **زکوا** و **شمعون** و پدرش **پتنگ** آنجا حاضر شده و امر رسالت خود را اعلان نموده است. این تاریخ از کتاب **الفهرست** که از کتب اصلی مانویان نقل کرده بدست می‌آید چه در آن کتاب گوید که مانی روز یکشنبهٔ اوّل ماه نیسان و قتیکه آفتاب در محل بود در موقع جلوس رسمی شاپور نزد او آمد که بلاشک

(۱) در باب ایمان **مهر شاه** قصه‌ای مانوی وجود دارد که وی چگونه دشمن مانی بود و او را به باغ خود دعوت کرد و با او مجادله نمود . . . و عاقبت باو ایمان آورد.

(۲) کتاب **الفهرست** مدت این مسافرت را (در نسخه چاپی) چهل سال می‌شمارد ولی شکی نیست که این خطا از تصحیفی در نسخه‌ها ناشی شده و شاید کلمه اتین به اربعین تبدیل و تحریف شده است.

مقصود نisan بابلی است .

محققین اروپائی بتقلید **نولدکه** (Th. Nöldeke) نisan را نisan یهودی فرض کرده و تاریخ حضور او را در دربار شاپور و همچنین جلوس رسمی آن پادشاه را در سنه ۲۴۲ مسیحی و مقارن تحویل آفتاب بحمل دانسته اند غافل از آنکه اول نisan یهود در آن سال روز شنبه و مطابق ۱۹ ماه مارس یعنی دو روز قبل از تحویل آفتاب بحمل بوده است و در سنه ۲۴۳ مسیحی هم مطابق پنجشنبه ۹ مارس و ۱۸ حوت بوده است . ولی اول نisan سال بابلی که همان سال و ماه محل و قوم مانی بود در سنه ۲۴۲ چهارشنبه و ۲۰ آوریل و در اواخر حمل و در سنه ۲۴۳ یکشنبه ۹ آوریل و ۱۹ حمل بود که آن روز شب عید مهرگان ایرانی یعنی روز ۱۵ مهر ماه و یکشنبه دوم عید فصح مسیحیان *Dominica II^a post Pascha* یا *Quasi moda geniti* هم بود و بعلاوه بر طبق قواعد منجمین روز شرف شمس هم بوده یعنی آفتاب در درجه نوزدهم حل بود که برای جلوس پادشاه بهترین ساعت سعد و مناسب است . بدون آنکه خود ستائی را در این امور جزئی داخل کنیم محض آنکه شاید ارباب فضل حاضر مجلس هم از ابتکار يك هموطن خود مطلع شوند و یقیناً بهمان جهت هموطنی هم خرسند خواهند شد میخواهم عرض کنم که تعیین تاریخ تحقیقی این اعلان رسمی رسالت مانی و جلوس رسمی شاپور اول بتخت سلطنت و همچنین روز وفات مانی بطور قطعی پس از مباحثات زیادی که در باب آنها از طرف محققین اروپائی در صدسال اخیر واقع شده بوسیله يك ایرانی بعمل آمده و این ابتکار نصیب سخنگوی امروز شده است و همچنین توضیح کامل ایام روزه های مانویان و عید فطر آنها معروف به یما .

البته بخاطر آقایان خواهد رسید که در صورتیکه مبدأ یا سال اول سلطنت شاپور اول از آغاز سال ایرانی یا اول فروردین سال ۲۴۱ مسیحی یعنی ۲۲ سپتامبر آن سال محسوب میشود چگونه ممکن است که جلوس رسمی آن پادشاه در آوریل سنه ۲۴۳ واقع شده باشد . جواب این سؤال یا خدشه محتاج بتفصیلی است که اینجانب مشروحاً و بدلائل مبسوط در مقاله مفصلی در تحقیق تاریخ اوایل ساسانیان در مجله علمی مدرسه

علوم شرقیه لندن نشر کرده ام ولی خلاصه آن راجع باین موضوع مانحن فیه آنست که اردشیر پس از ۱۴ سال و کسری (شاید ده ماه) از مبدأ جلوس رسمی حقیقی خود (نه آغاز اولین سال حسابی سلطنت وی در ۲۶ سپتامبر ۲۳۶ مسیحی) که باید در بهار سال ۲۲۷ مسیحی بوده باشد از سلطنت کناره گیری کرد (مثلاً در اواخر ژانویه سنه ۲۴۲ مسیحی) و چند ماه بعد (شاید در بهار همان سال) مرد و جلوس رسمی و تاجگذاری شاپور در اوّل سال بابلی سال بعد واقع شد و بنابراین واضح است که چون شاپور از بهار سال ۲۴۲ و بلکه از اوایل همان سال سلطنت می کرده مبدأ حسابی سلطنت او از اوّل فروردین آن سال ایرانی یعنی ۲۲ سپتامبر سنه ۲۴۱ بایستی حساب شود ولی جلوس رسمی او در طیسفون بواسطه حیات پدر مدّتی و گرفتاریها بجنگ با روم مدّت دیگر بانتظار اوّلین نوروز بابلی بعد بتأخیر افتاده بود و شاهد این مدّعی آنست که مآخذ معتبر عربی مانند طبری و غیره دو روایت در مدّت سلطنت شاپور دارند که یکی ۳۰ سال و دیگری ۳۱ سال و ۶ ماه و ۱۹ روز است و اگر سلطنت شاپور از جلوس رسمی او در ۹ آوریل و ۱۵ مهر ماه سنه ۲۴۳ سی سال حساب کنیم مثلاً تا ۱۵ مهر ماه یا ۲ آوریل سال ۲۷۳ مسیحی در آن صورت مدّت سلطنت او از آغاز سال اوّل وی که ۲۲ سپتامبر سنه ۲۴۱ باشد درست ۳۱ سال و شش ماه و ۱۹ روز از سال و ماه ایرانی میشود (بدون کم و زیاد) . بر طبق نوشتجات قبلی مانوی مانی سالیان دراز در معیت شاپور بود و در مسافرتها وی و جنگهای او در مشرق و مغرب و باروم نیز همراه او بوده است (۱) . در این مدّت مانی فعالیت عظیمی در نشر دین خود نمود و مبلغینی و هیأتیهای بمشرق و مغرب و ممالک خارج میفرستاد . از مجاهدت مبلغ مشرق در خراسان و آسیای مرکزی بنام مارامو و مبلغ مغرب Adā (Ardā) در مصر و پاپیس یا پاپوس و اردوان و پنیگ و زکوا (یا زرواس) و شمعون و غیرهم در نقاط مختلفه در نوشتجات مانوی ذکر زیادی

(۱) در کفالایا از قول مانی آمده که « من پیش شاه شاپور رفتم و او مرا با احترام تمام پذیرفت و بمن اجازه داد که در مملکت مسافرت کرده کلام زندگی را تبلیغ کنم و من در جزو موکب او چندین سال و سالهای زیاد در ایران و ممالک یارت تا به ادیپ (آدیابن) و ایالات مجاور امپراطوری روم بسر بردم » .

هست (۱). یعقوبی گوید شاپورده و چند سال بامانی مساعد ماند. مانی باید در اواخر عهد شاپور و شاید دو سال قبل از وفات آن پادشاه از طیسفون بیرون رفته باشد و ظاهراً در بابل و شمال بین‌النهرین بسر میبرد یا حرکت میکرد. در زبور مانوی قبلی گوید مانی شش سال در دنیا ماندند سیر در میان بیگانگان راه میرفت و شاید این فقره قرینه آن باشد که تعقیب مانی و مانویان بابی مهری بآنها شش سال قبل از وفات مانی شروع شده بود ولی این مخالفت بدرجه شدت نرسیده بود. هرگز که بجای شاپور جلوس و يك سال و کسری سلطنت کرد بامانی و پیروان او مخالفتی نوزید. در کتاب مواظط قبلی گوید «پس از آنکه شاپور بشهر بهشاپور در فارس آمد سخت ناخوش شد و مرد و هر مز پس از شاپور تاج بر سر گذاشت و مولای من (یعنی مانی) پیش او رفته و گفت ترا مردم پادشاه خوب مینامند». در زبور مانوی گوید «شاپور ترا احترام کرد و هر مز حقانیت ترا پذیرفت». در زمان هر مز مانی در بابل ماند ولی بهرام که بجای هر مز نشست بتحر يك موبدان نظر خوبی بمانی نداشت و عاقبت و قتیکه در اواخر سلطنت او مانی احساس این مخالفت را نمود از بابل حرکت کرد و روبجنوب در طول ساحل دجله منازل طی میکرد و در نقاط مختلفه به پیروان خود سرکشی میکرد تا باهواز رسید و از آنجا عازم مسافرت بغراسان و کوشان شد ولی در موقع عزیمت او را از حرکت منع کردند و بعد حکم رسید که بولایت شوش برود وی بآهستگی رو بطرف مقر شاه روان شده از اهواز به میسان رسید و از آنجا با کشتی در روی دجله رویبلا به طیسفون رفت و از آنجا به نقطه‌ای که پرگلیا (۲) نامیده میشد رفته و یکی از بزرگان و امراء که از اتباع او بود بنام بت

(۱) در آکتا آرخلای گوید مانی سه نفر تلمیذ داشت: **توماس** و **ادا** و **هرماس** (یا **هرماس**). مانی در اوایل امر **توماس** را بصبر **ادا** را به سکیشیا (شاید مقصود مالک روم شرقی است) فرستاد که مردم را دعوت بدین جدید کنند و **هرمیس** را بهلوی خودش نگامداشت و قتیکه آن دولتیار و ولی از مسافرت تبلیغی برگشتند و ناگهانی خود را خصوصاً در میان مسیحیان اشد ادا داشتند آنها را باز فرستاد (بقول **ایپیفانوس** تابعوالی اورشلیم رفته کتب و نوشته های مسیحی بغرند که آنها را با تنبیر شکل و عبارت در کتب مقدسه مانی درج کنند) و مانی تعلیم تمام دین خود را به تلمیذ تفویض نموده و آنها را بعنوان دعاة باطراف فرستاد **ادا** را بشرق و **توماس** را بهسوریه و **هرمیس** را بصبر. **ایپیفانوس** و **تئودور توس** هم بهمان نحو روایت میکنند ولی **آلساندرو لیکوپولیتانوس** گوید که **پاپوس** و **توماس** و بعد از آنها دیگران در مصر مفرین دین مانی شدند.

(۲) موضعی بود بر کنار نهر دیاله در ۹۴ کیلومتری طیسفون.

(که بابلی و شاید از اصل ارمنی بود) با وی دوست و چون بت^۱ نیز از مذهب خود برگشته و مانوی شده بود او را نیز بامانی بدربار احضار کردند . مانی در عرض راه از پیروان خود وداع میگردد چه احساس نزدیکی مرگ را کرده بود . و قتیکه به نقطه‌ای رسید معروف به **کوخی** که در آنجا مؤمنین با اخلاص زیاده داشت (و بعقیده بعضی مسقط الرأس خود او آنجا بود) امری فوری برای رفتن او بحضور پادشاه رسید . شرح این مسافرت و رسیدن مانی بحضور شاه و معاملاتی را که با او شد یکی از اصحاب او با **سم نوح زادگ** (یابرسیانی **بار نوح**) که تادم آخرین با او بود و حاضر و ناظر وقایع و شاهد وفات او بود نوشته و برای ما گذاشته است که در يك نوشته پارسی بدست آمده است (۱) . این **نوح زادگ** مترجم فارسی مانی بوده و وی بوسیله او با پادشاه حرف میزد و گوید که « قبل از رفتن بحضور شاه مرا و **کوشتای** و **ابراخیای** ایرانی و فلان را با هم صدا کرد پادشاه سر سفره غذا بود و هنوز دستش نشسته بود (یعنی از غذا فارغ نشده بود) حاجب پیش شاه رفت و گفت مانی آمده و دم در ایستاده شاه پیغام داد که قدری منتظر باش که من خود پیش شما می آیم پس مانی مجدداً یهلوی حاجب نشست و تا مل کرد تا شاه از غذای خود فارغ شد پادشاه از سفره برخاست و يك بازو بگردن ملکه سکا (که زن سکا شاه باید باشد از اقربای خود شاه) و بازوی دیگر دور گردن پسر اردوان انداخت و بسوی مانی آمد و اولین حرفش این بود که گفت خوش نیامدی مانی جواب داد من بشما چه بدی کرده ام شاه گفت من قسم خورده ام که ترا نگذارم باین مملکت بیائی و با تغییر بمانی گفت تو برای چه کاری خوب هستی زیرا که نه بجنگ میروی و نه بشکار شاید تو برای این طبابت و معالجات هستی که آنرا هم نمیکنی . مانی جواب داد من بتو هیچ بدی نکرده ام بسیاری بودند از خدام شما که من آنها را از شیاطین و جادو خلاص کرده نجات دادم و بسیاری بودند که من آنها را از بیماری بلند کردم و

(۱) در کتاب مواظ (بزبان قبطی) گوید مانی توقف نکرد تا به **هرمزد خشهر** رسید و میخواست به کوشان برود و فلان او را از رفتن [منع کرد] پس او با غم و درد برگشت و به شوش آمد و از **هرمزد خشهر** به نینس آمد و از نینس به نهر دجله آمد و آنوقت به طیفون عزیمت نمود در راه بعضی اشارات در باب شهادت خود کرد بعد به **پرسگالیا** رفت و آنجا با صاحب خود وصایا کرد الخ .

بسیاری بودند که من آنها را از انواع تب و لرز خلاص کردم و بسیاری بودند که مشرف بموت بودند و من آنها را دوباره زنده کردم * . در پایان این مذاکرات که در ضمن آن پادشاه اسم کسی را میبرد که * از سه سال باین طرف تو با او میروی کدام کلمه است که با او یاد داده‌ای * حکم بحبس مانی میدهد. مفتن عمده در این تغییر خاطر شاه بمانی همان **گارثیر** یا **کرتیر** موبد بزرگ درباری بود که نفوذ عظیمی در پادشاه داشت (۱) اسم این منتقد بزرگ معروف و نافذ الکلام در کتیبه‌ها و آثار مختلف تا اواخر قرن چهارم مسیحی آمده است و از آن جمله در کتیبه شاپور اول از سنه ۲۶۲ مسیحی یاد محدود آن سال و نیز در کتیبه پایلی از سنه ۲۹۴ مسیحی و **هرتسفلد** (Herzfeld) که تاریخ این مرد را خیلی کلاش کرده او را همان **تدسر** معروف موبد اردشیر میدانند و از این قرار هم باید خیلی عمر کرده و هم نفوذ زیاد خانگی در فرزندان ساسانی داشته باشد. در کتاب مواظمانوی قبطی نیز همین شرح آمدن مانی به حضور بهرام با تفصیل منازل ذکر شده و گوید که **کرتیر** به **اوساندروس** گفت و هر دو با هم پیش **مغسور** یا موبد شکایت کرده و او بشاه گفت و شاه مانی را احضار کرد. ضمناً معلوم میشود مانی مثل مسیح بطب روحانی نیز عمارت داشته و مخصوصاً نظر بیعضی روایات (از نویسندگان قدیم مسیحی و هم **جبرئیل بن نوح** نصرانی که بیرونی از کتاب او نقل میکند) یکی از خویشان پادشاه را که گرفتار مرضی بوده مانی وعده شفاداده و کامیاب نشده بود و علت کدورت خاطر و غضب پادشاه ناشی از آن بوده است. این مطلب را اگر چه پروفور **هنینگ** تصدیق نمیکند ولی چون سایر اقوال **جبرئیل مزبور** در باب حبس و علت وفات مانی بسبب بند و زنجیر سخت صحیح تر از روایات دیگر راجع بکیفیت قتل او است گمان میرود که این قسمت حکایت او نیز از روایات قدیمه اصلی مأخوذ بوده باشد و همچنین در مآخذ دیگری آمده که شاپور برای معالجه پسر مریض خود بمانی مراجعه کرد ولی پسر در بغل او مرد.

مانی ۲۶ روز در حبس ماند. چون بنا بر کتاب قبطی مانوی مواظ (هوهیلی)

(۱) ظاهراً این **کرتیر** غیر از **کرتیر** پسر اردوان است که در موقع عتاب پادشاه بمانی حضور داشت.

هانی روز یکشنبه به جندی‌شاپور رسید و روز دوشنبه مردم خبر یافتند و روز شنبه او را توقیف نمودند و روز دوشنبه او را کشتند باید بین مغضوبیت او از طرف بهرام و افتادش بحبس چند روز فاصله بوده باشد و باید وی روز پنجشنبه بحبس افتاده باشد که پس از ۲۶ روز در روز دوشنبه وفات کرده باشد. در آن کتاب بحبس افتادن هانی را در هشتم ماه آشیر قبطی ذکر میکند که باید ترجمه هشتم شباط بابلی باشد^(۱). با مانی در حبس بسیار سخت و وحشیانه معامله کردند و دست و پای او را با زنجیر هابسته و بعد زنجیرها را اینقدر تنگتر نمودند تا مرد. در محبس اصحاب او پیش او میرفتند و او بیاناتی مبنی بر ترویج دین خود میکرد و ظاهراً دو نفر از نزدیکترین اصحاب تادم مرگ که ۱۱ ساعت از روز دوشنبه گذشته^(۲) واقع و با اصطلاح مانوی وی منحل شدن نزد او بودند. در زبور مانوی خطاب بمانی گوید: «مخوسیان ترا با آهن بار کردند و دست و پاهای ترا با آهن بستند و زنجیرها روی بدن تو گذاشتند و ترا در حبس انداختند و ۲۶ روز و شب در آهن ماندی و اصحاب تو پیش تو آمدند و همه را معافه کردی». این روز دوشنبه در قطعات **تورفان** بزبان پارسی که یکی از آنها قریب يك قرن (۱۱۰ سال) بعد از وفات مانی نوشته شده دوشنبه چهارم شهریور ماه ذکر شده و بنابر کتاب مواظ قبطی دوشنبه چهارم ماه فاموث (برمهات) مصری بوده است و همچنین در کتاب زبور مانوی قبطی چهارم همان ماه را روز وفات می‌شمارد. **شیدر** (Schaefer, H. H.) از محققین آلمانی خواسته باین وسیله سال وفات مانی را بتحقیق معین کند و چون بحساب در میان سالهای سه گانه سلطنت بهرام (یعنی سالهای سلطنت او که روزهای اول آنها در ماه سپتامبر سنه ۲۷۵ و ۲۷۶ و ۲۷۷ مسیحی واقع بود). فقط سالی که بمقیده او چهارم شهریور دوشنبه بوده همانا سنه ۲۷۶ بوده است (یعنی سالی که اول فروردین آن در سپتامبر سنه ۲۷۵ مسیحی بود) لذا حکم قطعی بتاریخ وفات مانی در ۱۴ فوریه از سال مزبور (۲۷۶) داده است و سایر علما بعد ها همه جا از وی تبعیت نموده اند ولی اولاً وی حساب خود را بر مبنای وقوع خسه مسترقه پس از شهریور کرده در صورتیکه بقاعده در آن

(۱) مطابق اول ماه فوریه رومی سنه ۲۷۷ مسیحی.

(۲) در واقع مقارن غروب آفتاب.

سالها خسه در آخر مرداد ماه باید بوده باشد و بنا بر آن چهارم شهریور آن سال مطابق ۱۹ فوریه ۲۷۶ و روز شنبه میشود ثانیاً چون در کتاب قبطی مانوی مواعظ چنانکه گفته شد و همچنین کتاب زبور به قبطی هم روز وفات مانی چهارم ماه فایمنوت ثبت شده در سوریکه روز چهارم آن ماه سنه ۲۷۶ مسیحی روز شنبه و مطابق ۲۹ فوریه بوده است اینجانب حدس قوی زدم که این اعداد از ترجمه مساحه آمیز مطلب از اصل سریانی (در واقع آرامی) پیدا شده و در اصل چهارم ماه آذار بابلی بوده و مترجمین ایرانی ماه آذار را از راه مطابقت تقریبی شهریور کرده اند و مترجمین قبطی آنرا فایمنوت ترجمه نموده اند و عدد چهار را بدون تصرف نقل کرده اند و در واقع هم شهریور و فایمنوت در قسمتی باماه آذاری بابلی تطابق داشته اند (منتهی چهارم آذار مطابق ۱۶ شهریور ایرانی و روز دوم فایمنوت مصری بوده است) ولی چهارم ماه آذار بابلی نه در سنه ۲۷۶ بلکه در سنه ۲۷۷ مسیحی دوشنبه بوده است و مطابق روز ۲۶ فوریه و این فقره یعنی سال وفات از قرائن دیگر نیز تأیید شده و از آنجمله آنکه بنابر نوشته جانات مانوی قبطی و بعضی مآخذ دیگر بهرام در اواخر سلطنت خود مانی را کشت و بهرام بطن قوی در حدود اواخر آوریل سنه ۲۷۴ مسیحی به سلطنت رسیده و سه سال و سه ماه و کسری سلطنت کرده (۱) و در این صورت تا اواخر ژویه یا اوائل اوت سنه ۲۷۷ در سلطنت بوده است. از یک فقره از کتاب مواعظ مانی قبطی هم استنباط میشود که وفات مانی پس از گذشتن سه سال از سلطنت بهرام بوده است. این حدس من وقتی قوت زیاد پیدا کرد که در سند چینی مذکور در فوق که از سنه ۷۳۱ مسیحی است وفات مانی در چهارم ماه اول چینی ذکر شده که اواخر آن ماه هم غالباً با ماه آذار تطابق میکند پس معلوم شد که روایت چینی هم همین نوع ترجمه تقریبی بامسامحه و عدم تصرف در اعداد کرده است و علاوه بر این در موارد دیگر هم بنظر رسید که مانویان همین کار را کرده اند مثلاً در یک نوشته از تورفان صلب عیسی را در ۱۴ مهر می شمارد که چنانکه

[۱] حمزه اصفهانی گوید که مانی قبل از گرفتاری و حبس او به حکم بهرام دو سال رگریز و استاز بود. ابن حزم در کتاب الفصل فی الملل و الهواء و التحل (جلد دوم طبع قاهره سنه ۱۳۲۷ صنفه ماه ۵ و ۷۳) گوید که مانی فقط قریب سه ماه ظاهر شد و اصحاب او با وی بودند . . . الخ.

شیدر متوجه شده مقصود همان چهاردهم نisan یهود و روز صلبوت معروف است نظر بدانکه در موقع نوشته شدن آن قطعه مهر ایرانی و نisan یهود تطابق تقریبی داشتند. این نکته (یعنی وقوع وفات در چهارم ماه آذر بابلی) که اینجانب خوشبختی توجه بآن را قبل از دیگران پیدا کردم از طرف بعضی از محققین اروپائی قبول شد و سندی یارنی که در **مارال باشی** از ترکستان پیدا شد و در آن سنّ مانی را در موقع وفات شصت سال شمرده نیز این عقیده را تأیید کرد چه اگر مانی در فوریه سنّه ۲۷۶ مسیحی مرده بود آنوقت قطعاً ۶۰ ساله نشده بود در صورتیکه با فرض وفات در سنّه ۲۷۷ در روز دوشنبه چهارم آذر بابلی که مطابق ۲۶ فوریه میشود مانی ۶۰ سال و ۳۱۹ روز عمر کرده. هنوز ۶۱ ساله نشده بوده است و باید محض ادای حقّ و حقانیت و اعجاب مخصوص بذوق سا بوسویر گفته شود که این مصنف روشن بین که ۲۱۵ سال قبل کتاب نفیس و عذا را راجع بدین مانی نوشته و اغلب مطالب را با وجود نقصان مدارک در آن وقت خوب و صحیح فهمیده وفات مانی را در ماه مارس سنّه ۲۷۷ یعنی اندکی دیرتر و وفات بهرام را در اواسط آن سال گذاشته است. تعیین ماه مارس ظاهراً باستناد قول **آوگوستین** بوده که گوید مانویان عید یما را برای تذکار روز وفات مانی در ماه مارس میگیرند. در ضمن بحث در عید یما این موضوع را توضیح و تفسیر خواهیم کرد. **هیرونیמוس** هم که فقط يك قرن بعد از مانی کتاب خود را نوشته تکنون بدعت مانی را در سال دوم سلطنت امپراطور روم **پروپوس** و در سنّه ۵۸۸ سلوکی میگذارد و چون آن سال در اوّل اکتوبر ۲۷۶ مسیحی شروع میشود پس مقصود سال ۲۷۷ و وفات مانی بوده است. این نیز محض تکمیل مطالب گفته شود که در يك سند ترکی مانوی از **خوچو** در ترکستان چینی از واقعه ای سخن میرود که در سال ۵۲۲ از «رحلت مانی بورخان الهی بآسمانهای خدائی» و در سال **خوگ** واقع شده و این فقره با وفات مانی در سنّه ۲۷۷ مسیحی وفق نمیدهد بلکه اگر مبنی بر اشتباه حسابی نباشد مستلزم وفات مانی در ۲۷۴ مسیحی میشود^(۱). **نابز زبور مانوی** بزبان قطعی پس از مرگ سرمانی را بریده و از دروازه شهر آویختند و با جسد او بدرفتاری نموده و آنرا مثله کردند و نظر بر روایات معروف دیگر

(۱) البته این سند در مقابل اسناد و دلایل قویتر دیگر قابل اعتماد زیادی نتواند شد.

میوست اورا کننده و پراز کاه کرده از دروازه جندی‌شاپور آویختند که در عهد اسلامی هم همان دروازه بدروازهٔ مانی معروف بوده. در کتاب زبور مانوی قبطی خطاب به مانی گوید خون ترا در وسط خیابان شهر خودشان ریختند ولی باز جبرئیل بن فوح مسیحی که مأخذ خوبی در دست داشته (بنقل بیرونی از او) گوید سرمانی را در دروازهٔ سُرَاق قرار دادند و جسدش را بیرون انداختند (البته در معرض انظار عام) و اتباع او را هم تعقیب کردند و مورد آزار و قتل قرار دادند.

مانی مخترع خط جدیدی هم بوده دارای حروف مصوّته که کتب مانویان پارسی زبان و پارسیک زبان و سغدی زبان و غیره بآن خط (که سابقاً آنرا *استرنجلو* نامیده‌اند) و مشتق از سریانی و ساده‌تر است نوشته شده و از این جهت فوق‌العاده مدیون مانی هستیم چه بسیاری از کلمات ایرانی که در خط پهلوی معروف غامض و مشکوک بود و قتیکه در آن خط دیده می‌شود که خالی از *هز* و *واړش* و روشن و غیر قابل اشتباه است صحیح خواننده می‌شود و این فقره کمک عظیم غیر قابل توصیفی بترقی معرفت مانسبت بزبانهای قدیم ایرانی نموده است و بیان تفصیلی این مطلب محتاج بشرح طولانی‌تری است.

مانی نظر بر روایات پای کج داشت و در عربی *احنف‌الترجل* یا *احنف‌الترجلین* گفته شده (۱). پس از وفات مانی *سیسینیوس* (Sisinnios) خلیفهٔ او شد ظاهراً بنص خود مانی و پس از ده سال ریاست بدار زده شد و بقول کتاب مواعظ مانوی بهرام بن بهرام خود او را کشت و بعددار زدند و اینایوس بعد از آن خلیفه شد و بعد بهرام ناخوش شد و اینایوس او را شفا داد و لذا او نسبت به مانویان رأوف شد و از گذشته عذر خواهی نمود و احکامی در تقویت آنها داد. اینایوس در سال سوم بهرام (ظاهراً بهرام سوم) به جندی‌شاپور آمد و آنجا مرد و در همان کتاب گوید پس از وفات مانی سه سال متعزّض مانویان نشدند و پس از ۱۵ سال باز تعقیب شروع شد و سالها پشت سر هم قتل زیاد واقع شد (۲). نظریک کتاب قبطی مانوی که در برلین است و در آن از *ملکهٔ تدمّر* و *هیبارخ* (فرمانده سواران) شاپور و پادشاه عربی *آمارو*

(۱) **هَنینک** این مطلب را ناصحیح می‌شمارد و گوید عبارت عربی شاید در اصل *احنف‌الرجال* بوده.

(۲) در کتاب **الناج** منسوب به **جاحظ** ذکر فرستادن خسرو پرویز یکی از نصایای ایران پیش **شهربراز** آمده که اجداد پرویز «در موقع قتل عالم مانویان» با جداد آن نصرانی نیکی کرده و نجات داده بودند.

(یعنی عمرو) سخن می‌رود عمرو پادشاه عرب (که باید مقصود عمرو بن عدی از ملوک حیره باشد که ظاهراً از ۲۷۲ تا ۳۰۰ مسیحی سلطنت کرده) حامی بزرگ مانویان بغواش یکی از پیشوایان مانوی نزد فرسی شاهنشاه (۲۹۳ - ۳۰۲ مسیحی) وساطت می‌کند و قبول می‌شود و تعقیب خونین مانویّه توقیف می‌شود و این آسایش تا وفات فرسی دوام کرده ولی در زمان خلف او هرگز دوم باز تحریک مجوس از سر نو آتش فتنه را برافروخت. تاریخ مانویان و دعا آنها و پیروانشان تا طفیان مغول خود داستانی دراز می‌شود و فصول نمایان آن انتشار سریع مانویّت است در عالمی بعدی که در حدود سنه ۳۰۰ مسیحی یعنی قریب یک ربع قرن بعد از وفات مانی دین وی در سوریه و مصر و افریقای شمالی تا اسپانی و مملکت کال جلوتر رفته (۱) و در همان زمان و در واقع چند سال بعد یک صدیق مانوی از قوم لیدی در **دالماسی** دیده می‌شود چنانکه از کتیبه **سالونا** ظاهر می‌شود و مانویانی قبل از سنه ۳۱۴ مسیحی در **م** مرکز پاپ مسیحیان **متیلیداس** دیده می‌شوند. در سنه ۳۲۶ مسیحی قانون قسطنطین بر ضد اهل بدعت بمانویان شمول یافت. **والنتی** **نیان** اول در سنه ۳۷۲ مسیحی حق اجتماع را از مانویان سلب کرد. **تئودوسیوس** در ضمن قوانین سنه ۳۸۱ و دو سال متوالی بعد از آن تاریخ مانویان را از حق شهادت دادن در محاکم و ارث بردن محروم کرده برای برگزیدگان آنها جزای اعدام مقرر کرد و حکم به تبعید تمام مانویان از مملکت داد. **ژوستینی** **نیان** نیز در سنه ۵۲۰ برای مانویان جزای اعدام اعلام کرد. **مارکوس** **دیاکونوس** شرحی راجع به یک زنی بنام **یولیا** از انطاکیه می‌نویسد که مبلغ مانوی بود و در حدود سنه ۴۰۰ مسیحی به غزه آمده و بنشر دین مانی مشغول بود و نیز فعالیت عظیم **شاداور مزد** در آسیای مرکزی قابل ذکر است که یکی از بزرگترین مروّجین وائمه و قدیسین مانوی است بعدیکه تاریخ ولادت او پس از تاریخ ولادت و وفات خود مانی (که هر دو در نوشجات مانی مبدأ تاریخ بود) نیز مبدأ تاریخی شده

(۱) در سنه ۲۸۲ (یعنی ده سال بعد از وفات مانی) و بقولی در سنه ۲۹۶ بر اثر حمایت **ژولیان** پروکونسل آفریقا فرمانی از امپراطور روم **دیوکلسین** (**Diocletianus**) بر ضد مانویان و لزوم سوزاندن کتب آنها صادر شد و در قرن پنجم مسیحی پاپ **سنت لئون** حکم بسوزاندن نوشته های مانویان داد و مقدار کلی از این اوراق و کتب که ضبط شده بود سوزانده شد.

است (از سنه ۶۰۰ مسیحی) ^(۱) و همچنین مذهب رسمی شدن مانویت در مملکت اویغورها از سنه ۷۶۳ مسیحی ^(۲) و دخول آن دین در چین و انتشار معتد به آن در آنجا ^(۳) و

(۱) در طغارستان و در مرو و بلخ دین مانی پروران زیادی داشت. بعدیکه **هوئی قسوئنگ** سیاح چینی در ربع دوم قرن هفتم مسیحی گوید که مانویت دین مطلق ایران است که مقصود آن نواحی ایران بوده که در حدود طغارستان بود که دین مانی در آنجا خیلی قوت داشت و در اوایل قرن هشتم مسیحی یک خلیفه مانوی در طغارستان مستقر بود.

(۲) در ۲۰ نوامبر ۷۶۲ خاقان اویغور شهر **لویانگ** پایتخت مشرقی چین را گرفت و چند ماه در آنجا توقف نمود و در این شهر دعا مانوی باو نزدیک شدند و وی بدین آنها گریه و از آن تاریخ یعنی ۷۶۳ مسیحی مذهب مانوی دین رسمی دولت اویغور شد و رونق کامل داشت تا وقتیکه در سنه ۸۴۰ مسیحی قریغزها سلطنت اویغور را منقرض کردند. اسم **قاغان** (خاقان) مملکت اویغور **بوگو** یا **بوگوگ** بود و مملکت او در **اورخون** (شمال مغولستان) بود. شرح این واقعه یعنی تصرف **لویانگ** و قبول دین مانوی در یک کتیبه سغزیانی (چینی و ترکی و سغدی) که بین سال ۸۰۸ و ۸۲۱ مسیحی در پایتخت مملکت اویغور **قارابالکاسون** ثبت شده برای ما مانده است. پس آنکه مملکت و دولت بزرگ اویغورها در سال ۸۴۰ بدست قریغزها فتح شد باز مانویت در مملکت کوچک منشعب از مملکت بزرگ منبور در بین اویغورهای شرقی در ایالت غربی چین امروزه **کانسو** و **شانسی** که پایتخت آن **کان چو** است و همچنین نزد اویغورهای غربی و دولت کوچکی که در واحه **تورقان** باقی ماند و پایتخت آن **خوچو** نزدیک **تورقان** بود دوام کرد. پس از زوال دولت بزرگ اویغور چینیها به تعقیب مانویان پرداخته و در سنه ۸۴۳ مسیحی بموجب فرمانی این مذهب در تمام ممالک چین ممنوع شد اگرچه کم و بیش تا قرن ۱۴ مسیحی در چین دوام داشت. خاقان اویغور در ۲۰ نوامبر سنه ۷۶۲ به **لویانگ** دست یافت و در ماه مارس سنه ۷۶۳ به مملکت خویش برگشت و چهار نفر معلم مانوی را با خود برد که آنها دین مانوی را نشر کردند.

(۳) نظر بر روایات چینی در سنه ۶۹۴ مسیحی یک شخص مهم مانوی کتاب اصول را (که ظاهر آ همان انجیل مانی بود) به چین برد. در سنه ۷۱۹ مسیحی نایب السلطنه چین در طغارستان یک روحانی عالی مقام مانوی را بعنوان دانشمند علم نجوم بدربار چین فرستاد و بر اثر فعالیت وی هفت معمولی مبنی بر اساس سیارات سببه در چین رایج شد. در سنه ۷۳۲ در چین بنا نویان حق اقامت داده شد و دین آنها جزو مذاهب مجاز گردید. در رساله مانوی چینی که ذکرش گذشت گوید در آن سال (یعنی سنه ۷۱۹ مسیحی) مملکت عربها و مملکت طغارستان و مملکت هند جنوبی سفرائی بدربار امیر اطور چین فرستادند که عرض احترام نموده و باج بیاورند. از مملکت طغارستان پادشاه چغانیان بنام **یش یک** عریضه با امیر اطور فرستاده و در آن **موچوی** بزرگ (**موژک** - معلم مانوی) را حضور امیر اطور معرفی کرده و نوشت که این شخص در علم نجوم ماهر است و عقل عمیق دارد و هیچ سؤالی نیست که او جواب ندهد و خواهش کرده بود که او را بحضور بار داده و تحقیقات لازمه از او بکند و اجازه تأسیس یک معبد برای عبادت بر طبق مذهب خود باو بدهد. ۱۲ سال بعد از آمدن این معلم بزرگ به چین یک فرمان دولتی دین مانوی را اصولاً ممنوع کرد (یعنی تبلیغ آن را بین چینیها) ولی به معتقدین آن آزادی عمل بدین خود داد و نیز گوید هفت هفته بر طبق عدد سیارات سببه نیز پس از آمدن این معلم مانوی به چین در سنه ۷۱۹ مسیحی در مملکت چین پیدا شد و اسامی روزهای هفته از سغدی اقتباس گردید.

ظهور اختلاف و انقسام بین مانویان و دوفرقه شدن آنها بنام **مقلاصیه** و **مهریه** جدا شدن مانویان آسیای مرکزی از مرکز خلافت مانوی یعنی بابل و خلع بیعت اصلی امام بابلی و معروف شدن آنها باسم دیناوران و تسمیه پیروان خلافت بابلی باسم دینداران و تمایل خلیفه اموی و **ولید ثانی** (سنه ۱۲۵-۱۲۶) بمانویان و قلع و قمع کلی مانویان معروف بزنادقه (از زندیک بمعنی تأویلگون) در عهد مهدی خلیفه عباسی و البته قصه‌های زیاد (۱) و جالب توجه معارف آنها مانند **ابن مقفع** و غیره و تکفیرها و تعقیبات مانویان در ممالک مسیحی که خود داستان درازی دارد. این تعقیبات باعث مهاجرت مانویان بین‌النهرین و ایران بسوی شرق و شمال شده در ترکستان و مخصوصاً در سفد عده عظیمی مقرر گردیدند (۲). زبان سریانی کم کم فراموش و متروک شد و نوشتجات آنها عمده بیدارنی و قسمتی بپارسیک تبدیل شد. بعدها به سغدی و از سغدی بترکی هم ترجمه شد. بقول **ابن التمیم** پس از انقراض دولت ساسانیان مانویان از ماوراءالنهر بایران برگشتند و **خالد بن عبدالله القسری** با آنها مساعد بود و نیز گوید در بغداد هنوز در عهد خود او عده معتدبه بودند و وی ۳۰۰ نفر از آنها را در عهد **معز الدوله** میشناخته ولی در زمان تألیف کتاب **الفهرست** حتی پنج نفر هم در آنجا نیست و بیشتر در حوالی سمرقند و سفد و بُنجیکت هستند و آنها را اجاری خوانند (۳).

مانی شش کتاب نوشته و منشورهای بسیار باصحاب و پیروان خود و شاید دیگران هم فرستاده که اسامی عده ای از آنها در ضمن فهرست ۷۶ رساله مانی و اصحاب او در کتاب **الفهرست** بمارسیده است. از شش کتاب پنج تا را بزبان

(۱) در کتاب **الانساب** تألیف **سمعانی** در ماده زندی قصه بازمه مضحکی از تعقیب مانویان از طرف هرون الرشید آمده است.

(۲) **مسعودی** در **مروج الذهب** در باب قوم طُغُرْغُر از اقوام ترک گوید که امروز (یعنی دوسنه ۳۳۲=۹۴۳ مسیحی) در بین تمام اجناس ترک قوی تر و پر شوکت تر و صاحب مملکت منظم تری از آنها نیست و صاحب مملکت کوشان هستند که بین خراسان و چین است و مانوی هستند و در میان ترکها غیر از آنها کسی پیرو مذهب مانی نیست - عجب آنست که **جاحظ** که قریب یک قرن قبل از **مسعودی** نوشته در کتاب **الحيوان** (چاپ مصر سنه ۱۳۲۴ جلد ۴ صفحه ۱۳۸) گوید که زنادقه (مانویان) هیچ وقت امتی نبوده و ملک و مملکتی نداشته اند و یا کشته شدند یا فراری بودند یا منانق .

(۳) قبل از ظهور اسلام هم در ایران میان مانویان انقسام وانشعابی پیدا شده بود و بُنْدو و **هزْدک** که ظاهراً عقاید او از همان طریقه بُنْدو منشعب شده بود تجدید و انقسامی در دین مانی آوردند .

خودش یعنی زبان محلی که آرامی شرقی باشد و مانی در آن بزرگ شده نوشته است و در کتب عربی و غیره زبان آن کتابها را سریانی نامیده اند ولی بعضی تصور کرده اند که دلایلی در دست است و مخصوصاً از قطعه ای از کتب او که بارکنای در کتاب سریانی خود آورده معلوم شده که زبان مانی و کتب اوسریانی کامل بمعنی معروف آن یعنی زبان ادبی اورفه (ادسا) نبوده است. ولی قول اخیر آنست که آن بهر حال نوعی از سریانی معروف بوده است. از بعضی از مندرجات این کتب بواسطه مستقیم و غیرمستقیم اطلاعاتی داریم مثلاً در کتاب سفر الاسرار ظاهراً شرحی از عقاید ابن دیصان ذکر شده است. يك کتاب هم باسم شاپور گمان پیارسیک یعنی زبان جنوب غربی ایران نوشته است و بیشتر مندرجات آن راجع بمعاد بوده است (۱) ولی قرائنی موجود است که وی تسلط کامل و خوبی در فارسی نداشته و بردن مترجم با خودش پیش بهرام چنانکه گذشت یکی از آن دلائل است و بعید نیست که بزبان پارسی بیشتر آشنا بوده است. مخصوصاً ذکر این نکته بی مناسبت نیست که این فقره که مانی و پیروان او آنچه در کتب و نوشتجات خود برای زردشتیان نوشته اند در آنها اصطلاحات زردشتی از قبیل گهورد (گیومرت) و سروشاو و مشیغی (به سفدی میترا) و فریسف و مهریزد و زروان و فریدون (بسمت طیب) بکار برده اند مربوط بآن نبوده که دین او در اصل مایه و مادامی کلی از عقاید زردشتی داشته است. این ظن و عقیده که دین مانی از دین زردشتی مایه گرفته و تحت نفوذ و تأثیر آن بوده چندی شیوع داشت و محققین تا بیست سی سال قبل بر اثر این تصور وجود يك طریقه ایرانی نجات نفوس و بتعبیر آلمانی فرضیه (باتثوری) *Iranische Erlösungs Mysticism* قبل از مانی فرض کرده بودند. لکن پس از تحقیقات عمیق جدیدتر و دقت و غور کافی در آثار مانوی جدیدالکشف بتحقیق پیوسته که این ظن اساسی ندارد و فقط ناشی از آن شده که مانی که دین خود را دنیائی و باصطلاح تر کهها « جهانشمول » میدانست و میخواست دین او جای همه ادیان عالم را بگیرد و خود را خاتم رُسل یا خاتم الانبیاء میدانست سعی داشت همه مطالب و عقاید

(۱) بقول ابن الندیم این کتاب بابی در انحلال (اصطلاح مانوی مرکب) ساعین و انحلال بر کردگان و انحلال خطا کاران داشته.

خود را با اصطلاحات هر ملت و امتی ترجمه و بیان کند که مفهوم آنها باشد و چنانکه در شرح عقاید او خواهیم گفت او و پیروانش در استعمال هر زبانی برای بیان عقاید خود اصطلاحات خود را با مسموعه ترجمه کرده و اصطلاحات یونانی یا عیسوی یا فارسی زردشتی و بعدها چینی بودائی را برای سهل الفهم کردن آن مطالب بی محابا و ملاحظه استعمال میکردند. بطور مثال ذکر این نکته مناسب است که یکی از کتب معروف مانی معروف به *سفر الجابره* است که قطعانی از آن بزبانهای ایرانی بدست آمده و در زبان ایرانی با اسم کتاب *گوان خوانده* میشد که جمع *گو* و مشتق از لغت اوستائی *کوی* است که در زمان ساسانیان این کلمه بمعنی جبار استعمال میشده است. از مآخذ عربی که ترجمه عربی این کتاب را در دست داشته اند مانند رساله *غضنفر تبریزی* (که اقتباسی از آن در دیباچه آلمانی *الانار الباقیه یرونی* ثبت شده) می بینیم که اسم پهلوانان یا جابره ایرانی مانند سام و نریمان در همان کتاب مانی آمده بوده است ولی در مقام تحقیق معلوم شده که این اصطلاحات ایرانی را تلامذه مانی در مقام ترجمه بزبانهای ایرانی بجای کلمات سریانی گذاشته اند و عادت آنها بر آن بوده که همه اصطلاحات و حتی اسامی خدایان و ماهها و اسمهای اساطیری را بزبان منقول الیه ترجمه میکردند و مانی در آن کتاب از روایات داستانی ایرانی هیچ ذکر و استفاده ای نکرده بوده است. در واقع این کتاب مانی ماخوذ از کتاب *اخنوخ* (ادریس) است که اصل آن قریب چهار قرن قبل از مانی بزبان عبرانی نوشته شده و بعدها به شش یا هفت زبان ترجمه شده که فعلاً قطعانی یا اقتباسانی از نسخه یونانی و لاتینی و پارسی (من همیشه این لغت را برای زبان ایرانی میانه جنوب غربی استعمال میکنم) و سفدی و قبطی بدست آمده و موجود است و از اصل کتاب فقط يك ترجمه کامل در زبان حبشی تا امروز باقی مانده است و بس قطعاً باید فرض کرد که يك ترجمه آرامی هم وجود داشته که مانی که عبرانی نمیتوانست بخواند از آن نسخه آرامی استفاده کرده است. این کتاب مانی همان است که بفرنگی *Livre des géantes* ترجمه کرده اند. بهر حال بودن اصطلاحات و حتی طرز بیان و عقاید بصورت زردشتی نباید موجب اشتباهی گردد. از کتب دیگر مانی علاوه بر *سفر الجابره* و *شاپور گمان* و *کنز الاحیاء* که بمقتیده بعضی ضمیمه انجیل مانی

بوده و سفر الاسرار و فرقاطیا که در مآخذ ایرانی ظاهراً بُنگاهیک و در لاتینی شاید همان Epistula Fundamenta معروف است (۱) انجیل زنده یا انجیل مانی را باید مذکور داشت. این کتاب اخیر یعنی انجیل که قطعاتی از آن در آثار تور فان بدست آمده بریست و دو قسمت مطابق ۲۲ حرف تهجی آرامی بناشده بوده است و ظاهر آن يك جلد آلبوم تصاویر که مبین و نشان دهنده مطالب کتاب بوده و در یونانی باسم ایقون و در زبان پارسی اردنگ و در پارسیك ارتنگ و در قبطی ایقونس و در کتب مانوی چینی «تصویر دواصل بزرگ» نامیده میشد ضمیمه آن بوده است. و تئیکه از شرح عقاید و «سیستم» فوق العاده عجیب و غریب و افسانه‌ای و طولانی و درهم و برهم و مشکل و پر شاخ و برگ و جزئیات و پیچیده و اغلب حتی متناقض دین مانی و مخصوصاً عقاید تکوینی او (Cosmogénie) بحث میکنیم (که شاید بعدها در خطابه دیگر متمم این خطابه صورت گیرد) ملتفت خواهید شد که جزئیات اوضاع و تشکیلات آن عقاید بقدری مفصل و پراز اوهام است و بحثی که ییرونی آنها را هذیان و سَفه مینامد پیچیده است که واقعاً هم بدون يك آلبوم یا اطلسی در دیم دست خواننده که دائماً برای فهم غوامض بآن هرساعت رجوع کند آن دستگاه عظیمی که مانی در مختله خلق کرده بود و از کتب اختیارات و جَنّات الخلود و کتب سحر و طلسمات خودمان عقب نمینامد مفهوم نمیشد و ظاهراً خود مانی ملتفت قصور در این کار بوده و حتی خود او جزئیات عوالم تکوینی و داستانهای آنرا گاهی بعد فراموش میکرد و بهمین جهت این کتاب را که ما بمسامحه از آن آلبوم یا اطلس تعبیر میکنیم ساخته بود (چنانکه جکسون (Jackson) لوحهای مشتمل بر اشکال هشت زمین مانی نقش کرده). هنینگ گوید که انسان آرزو میکند که کاش مانی قالبی مومی از دنیای تصویری خود پهلوی خود داشت که هر وقت این مطالب عجیب را بیان میکرد بآن «مودل» نگاه میکرد که رشته را کم نکند. از این کتاب ارتنگ هنوز در قرن پنجم (یعنی عهد سلاطین غزنوی و سلجوقی) نسخه‌ای در غزنه وجود داشت

(۱) شاید همین کتاب است که در مآخذ چینی کتاب دو ریشه یا دو اصل (پرینسپ) نامیده شده و بقول پللیو (Pelliot) ظاهراً در ایرانی اسم «دوین نامک» داشته است.

و **ابوالمعالی** در کتاب فارسی خود **بیان الادیان** از آن حرف میزند. محض این که آنچه نسبت باین پیچیدگی دستگاه خلقت تصویری مانی بیان شد مبالغه و یا طعن و ناسی از کم اخلاصی بمانی تصوّر نشود این مثال باید کافی باشد که در قسمتی که مانی از ده آسمان و هشت زمین و هفت ستون و سه چرخ و دیوهای دریا و قسمتهای آسمانها بتفصیل حرف میزند بطوریکه افلاك جزئیة نصیرالدین طوسی و شارحین کتب او (۱) پیش آن سهل نماید و شاید بی شباهت بجغرافی آسمانهای حاجی سید کاظم رشتی نیست (۲). ضخامت هر فلک را ده هزار فرسنگ و ضخامت جوّ بین هر دو فلک را باز ده هزار فرسنگ و جماعاً همه را از بالا به پائین ۱۹۰۰۰۰ فرسنگ می شمارد و گوید که خداوند آسمانها در فلک هفتم نشسته یعنی از پائین بیلا آسمان هفتم ولی در کفایا که باز از تقریرات مانی افلاك را شرح میدهد خداوند را در فلک سوم از بالا بیائین قرار میدهد باین خیال که هفت از ده که تفریق شود سه میماند در صورتیکه فلک هفتم از پائین بیلا باید فلک چهارم از بالا بیائین باشد!! و چقدر موشکافی و متهدوی ارزن گذاشتن توان شمرد بیان قسمتهای آسمانها را از سی درجه فلکی منطقه البروج تا ۲۵ نالته دائرة فلکی و مدت سیر آفتاب را در آنها از یکماه و یک روز و دو ساعت و یک ساعت و بیست ثانیه و ده ثانیة زمانی به تفصیل. آنچه در این شرح بدر لغویون ما می خورد اصطلاحات فارسی و پارسی و سفدی آنها است مثلاً آستنگ و راستون

(۱) خواجه نصیرالدین طوسی برای حل مشکلاتی در علم هیات که بنظر متقمن غیر قابل حل می آمد (۱۶ اشکال) افلاك جزئی زیادی بغیر از فلک عطارد یعدد ۳۱ فلک در کتاب تذکرة خود پیشنهاد کرده و خفّری در شرح تذکرة عدة آن افلاك جزئی را به ۷۸ رسانیده است.

(۲) حاج سید کاظم رشتی از علماء شیخه و تلیذ شیخ احمد احسانی در کتاب شرح قصیده که شرحی است بر قصیده عبدالباقی افندی موصلی (طبع طهران سنه ۲۷۰ هجری قمری) در صفحات ۱۱۶ و ما بعد محلات مدینه علم را ۲۲ محله شمرده و در وسط محله بیست و دوم ۳۶۰ بند (کوچه) شمرده بانام و نشان که صاحب هر يك از آنها را نیز با اسم عجیب آنها که شیبه به کلمات مهمل هندیانی است ذکر کرده است.

و چیه‌رگ و زمان^(۱) و وِسَانَكْ برای يك برج یا يكماه و يك درجهٔ فلکی یا يك روز و پنج دقیقهٔ دائرةٔ فلکی یا دو ساعت و ۱۵۰ ثانیهٔ فلکی یا يك ساعت زمانی و بیست و پنج ثلثهٔ فلکی یا ده ثانیهٔ زمانی (بَلَقْ و نشر مرتب)^(۲). در شمردن اسامی دیوان مانند آشَقْلُون و نَمَرَّیْل و ملائکه مانند میکائیل و سرائل و رفائیل و جبرئیل و آنل و دادئل و آبرئل و نَلَسِدَنل و رَفَنل و بارسیموس و غیره اِطْناَب مانی کمتر از خرافات مؤلف یا جاعل کتاب معمول تَکَلُوشای بابلی که اجداد خود را جَرِثیا بن بدنیا بن برطانیا بن غالاطیا خوانده و مطالب خود را به حکمایی مانند ارمسیا و برهمانیا و یَنبُوشاد و صَمَرِیث و سوهابسات و یاربوقا و غیره نسبت داده نبوده^(۳) و نزدیک بکتاب دساتیر معروف با اصطلاحات جعلی عجیب آن است که آقای دکتر شفق قبول زحمت استخراج آنرا نموده و در رسالهٔ سه سخن رانی خود صفحهٔ ۶۹ درج کرده است. علاوه بر کتب مذکور در فوق مانی اسامی کتب دیگری هم ازو در کتب قدیمه دیده میشود که حکم قطعی در صحت انتساب آنها بمانی نمی‌توان کرد مانند کتاب الجبله^(۴) که مسعودی در کتاب التَّیْبیه و الاشراف ذکر کرده و کتاب الهلی و التَّدیر که یعقوبی بمانی نسبت میدهد و صَبْحُ الْیَقِین^(۵) و التَّأْسِیس که بیرونی در ضمن رسالهٔ خود در باب فهرست کتب محمد بن زکریای رازی اسم میبرد. شرح مشبع و کاملتر کتب و رسائل مانی و مندرجات آن را طالبین در کتاب نفیس **آلفاریک** در دو جلد بزبان

(۱) میان زمان (که معادل يك ساعت است) و وِسَانَكْ (که معادل ده ثانیه است) يك قسمت دیگری نیز هست که حکم دکان یا دَگَه دارد و به سفدی قیید نامیده میشود و معادل ۲۰ ثانیهٔ زمانی یا ۵۰ ثلثهٔ فلکی است.

(۲) **هِنِیَنگ** در مجلهٔ مدرسهٔ تحصیلات شرقی و افریکائی لندن مجلد ۱۲ صفحه ۳۱۱ شرحی وافیه راجع باین تقسیمات نوشته و در ضمن جدولی از اسامی سندی و عربی و بهلولی و یارتی هریک از قسمتها و معادل درجات فلکی و مدت زمانی آنها ثبت نموده است.

(۳) مؤلف این کتاب ابوطالب زَیَّات (احمد بن الحسین بن علی بن احمد بن محمد بن عبدالملک) نام دارد که مندرجات کتاب را به ابن وَحْشَه نامی نسبت میدهد.

(۴) در بعضی نسخ **صَبْحُ الْیَقِین**.

فرانسه خواهند یافت. اگر نسبت به تعلیمات فلسفی دینی مانی قدری جسارت شده در مقابل باید گفته شود که این مؤسس دین مطالب خوب و عالی هم دارد و مبنای عقاید او فلسفه جدید یونانی و گنوسی و امتزاج آنها با ادیان سامی و خصوصاً مسیحیت و طریقه‌های متکلمین مسیحی مخالف اکثریت بوده و در واقع مانند طریقهٔ مرقیون و ابن یسنان شکلی از هلنیزم (بمعنی فلسفهٔ یونانی بعد از اسکندر) بود چنانکه توضیح کامل آن در ضمن بیان اصول و فروع عقاید مانوی بعرض خواهد رسید و مخصوصاً باید گفته شود که در جنبهٔ اخلاقی و تقوی و آداب تعلیمات مانوی خیلی دارای صفا و انسانی بوده و حتی خصم بزرگ مانویان سنت آگوستین در ضمن مباحثه با اسقف مانوی آفریقائی فور تولناوس باخلاق بی عیب مانویان شهادت می‌دهد. و خواندن اعتراف نامهٔ مانوی با اسم خواستوا گفت که نسخهٔ ترکی و سغدی آن در دست است کافی است برای توجه باینکه طعن شدید مخالفین مسیحی باین دین چه قدر بی اساس است و البته اگر معتقدات و بنیاد اصول آن دین آنقدر مست و خرافانی بود که در ظاهر بنظر می‌آید و ذهن محقق علامه‌ای را مانند بیرونی زده است علمائی مانند محمد بن زکریا و ادیب فاضلی مانند ابن المقفع و بسیاری دیگر در محیط تعلیمات ساده تر اسلامی و بحبوحهٔ مباحثات متکلمین و معتزله مجذب آن عقاید و تعلیمات نشده بودند (اگر چه محمد بن زکریا مانوی نبوده و کتابی در رد بر همیسی ننوی نوشته) و این فقره برای این جانب سرنوی است غامض که حل آن سهل نیست. البته شکل آن دین در قرون بعد بتدریج بقدری افسانه آمیز و خرافاتی شده بود و دیوها و خدایان بیشمار در آن استیلا یافته و منترهای سحری زیاد دیده میشود که خود دین مانند طریقهٔ جادوگری و دفع شیاطین و جلب توجه خدایان گردیده بود و البته این وضع از طرز زیانات خودمانی پیدا شده که ارواح علویه و خدایان را مأمور و وظائفی دانسته و بعدها عوام آنها همه این اشباح و ظهورات را خدایان حقیقی شمرده اند و مخصوصاً چون مترجمین مانوی چنانکه گفته شد در هر ناحیه ای اصطلاحات بعضی مذاهب را آزادانه استعمال میکردند این فقره باعث تزیاید عدهٔ خدایان شده و اسم خدایان را نیز ترجمه کرده اند و آن خدایان محلی رفقای خود را هم بتدریج می آوردند و عدهٔ اصلی خدایان که خود خیلی زیاد بود بدین طریق فزونی میکرد. مثلاً مانند فریدون اولین طبیب

ایرانی درواستا که اسم او در آوراد و عزائم مانویان بهمان اندازه عمومی است که در میان زردشتیان و حرزهای آنها و سبب عمده ضعف و سستی و زوال تدریجی دین مانوی که اگرچه کمایش هزار سال دوام کرد بسرعت ناپایدار شد همین عدم سادگی و غامض بودن آن و محتاج هضم بودن آن همه فرضیات موهوم بوده نه تنها تعقیب و سخت گیری زردشتیان و مسیحیان و مسلمین و محققین شروع آثار این ضعف و زوال را از همان زمان خودمانی ملاحظه نموده و دریافته اند بعلاوه مخالفت آن با نظام اجتماعی بشر چه ترویج عدم تناسل و برانداختن اصل حیات از اصول آن بود و بهمین جهت بقول بیرونی بهرام در موقع محکوم کردن مانی گفت این شخص برای آن برخاسته که عالم را خراب کند پس بهتر آنکه ماقبلاً و پیش از آنکه وی بمراد خود برسد او را خراب و نابود سازیم تحقیق و مطالعه کامل در دین مانوی محتاج بحث در چندین موضوع است که آنها را پولوتسکی (H. J. Polotsky) مؤلف یکی از بهترین مقاله ها در باب مانویت در دائرة المعارف علوم و معارف کلاسیک (یونانی و لاتینی) پاولی و ویسوا به بحث قسمت یافضل تقسیم کرده است و از آنجمله قسمتهای راجع بمنابع اطلاعات و تاریخ حیات مؤسس و تاریخ خود مانویان در این صحبت امروزه بطور اختصار و اجمال بیان شد و قسمتهای مهم باقی مخصوصاً اصول و اساسات و تشکیلات «سیستم» مانویت و آداب و عبادات و فرائض و سنن و واجبات و منہیات عملی و ارتباط دین مانی بامسیحیت و عقاید آن و اساس فلسفه دین مانی و منشأ آن باید ناچار موضوع يك صحبت جداگانه و متمم باشد که چنانکه واضح است فرصت امروز نه تنها تمام شده بلکه وقت شریف آقایان حضار بیش از حدّ جایز مشغول شنیدن این بیانات خشک گردیده و یقین دارم همه خسته شده اند اینجانب در باب بقیّه مطالب نیز زیاد داشتهائی دارم و حاضر است ولی عرض آنها امروز اگر برای من زحمت زیادی نداشته باشد برای مستمعین طاقت فرسا خواهد بود و اگر چند دقیقه دیگر هم صرف جواب سؤالات ممکن حاضرین شود برای امروز کافی بنظر می آید و وپیمانه لطف آقایان در توجّه بمرایض حقیر نزدیک بلب ریزی خواهد بود پس همان به که سخن را بانجدید تشکر خالصانه خود از صرف وقت فضایی حاضر به بیانات امروزی خاتمه بدهم .

قسمت دوم

(۱۲ بهمن ماه ۱۳۲۹ هجری شمسی)

در خطابه‌ای که در ۲۷ آذرماه سال گذشته در همین انجمن بتقاضای دوست محترم و فاضل خودم آقای پورده‌فد خوانده شد شمه‌ای از ظهور مانی و تاریخ زندگی او و انتشار دین وی بیان شد و چون وقت کافی نبود قسمت دیگر این موضوع که راجع به شرح اصول و فروع دین مانوی باشد بموقع دیگری محوّل گردید و امروز پس از يك سال از يك زندگانی متزلزل و بی اطمینان نصیب شد که باقی خطابه را باتمام برسانیم .

دین مانی یکی از غوامض مسائل تاریخ ادیان است و فهم آن بغایت مشکل است و میتوان گفت بنیان و ترکیب عقاید مانوی در تکرین اصلی موجودات و سیر تاریخی وجود بقدری پیچیده و پراز افسانه و داستانهای موهوم و شبیه بخرافات است که شاید نظیری در میان ادیان عالم و بلکه افسانه‌های قدیم هم ندارد . علاوه بر این پیچیدگی منظومه عظیم و پر عرض و طولی که مانی ابداع نموده بی اندازه پهناور و جامع و محیط و دارای داستان دراز است .

از بیش از دو قرن باین طرف تحقیقات زیادی در منشأ عقاید مانوی و کیفیت تشکل آنها بعمل آمده و مخصوصاً در ظرف پنجاه سال اخیر در این زمینه مساعی زیاد بکار برده و رسائل و مقالات بشمار تألیف شده است . عقیده‌های مختلف یکی بعد از دیگری طرح و متروک گردیده است و بطور خلاصه آنکه چندی عقیده ربط دادن عقیده مانوی بفلسفه هندی رایج بوده و بعدها پس از اکتشاف آثار مکتوب در ترکستان چینی درش نقطه در حوزه تورفان که چند هزار قطعه بوده و چند صد قطعه از آن آثار مانوی و در زبانهای مختلف بود مخصوصاً در زبانهای ایرانی میانه یعنی پارسیک (یا پارسی جنوب غربی) و یارثی (پهلوی اصلی) و سقندی جمعی از محققین مایل باین عقیده شدند که عقاید قدیمی ایرانی و مخصوصاً عقیده زروانی و بعضی طریقه‌های غیر رسمی و بدعت آمیز زردشتیان در دوره اواخر اشکانیان و اوایل ساسانیان در ترکیب و بنیان

هانی بوده و قسمتی مهم از عقاید «گنوسی» رایجۀ در سوریه و بین‌النهرین و عقاید قدیم بابلی و ایرانی با صبغه گنوسی دارد) درمنبع ومنشأ اصلی آن اهمیت زیادی داده شده است و بنا براین اگر آخرین تحقیقات و عقاید را در این باب خلاصه کنیم میتوان گفت که هیأت مجموعه تعلیمات مانوی معجونی است حاصل از ترکیب (Syncretism) مسیحیت «گنوسی» سوریه و بین‌النهرین و عقاید قدیمی بابلی و فلسفه هلنی یا یونانی جدید و عقاید ایرانی زردشتی و غیر زردشتی. مانی که از طرف پدر و مادر ایرانی و پارسی (یعنی ایرانی یونان دوست) واز حیث وطن بابلی بوده واز حیث مسکن و نشو و نما در محیط مغتسله یا ماندائی قدیم در میسان بدوران آمده و بواسطه مسافرتهای خود در مشرق و مغرب با دین بودائی و مسیحیت و مخصوصاً طریقه‌های «گنوسی» بازیلیدس (Basilides) و والتینوس (Valentinus) و مرقیون و باردیسان و غیره آشنا شده بود آن عقاید گوناگون و فلسفه را بقالب ابداعی خود ریخته و منظومه جدیدی بوجود آورده که باقوت و نفوذ تمام آن دین مستقل وی در جهات اربعه از مرکز خود انتشار گرفته است و چون روح آن عبارت از نوید نجات بود مورد حسن استقبال بابلی‌ها و ایرانیان و مصریان و مسیحیان سوریه و مغرب زمین گردیده است و در واقع مانی با اطلاع اولی از مذاهب «گنوسی» رایج در آسیای غربی و طریقه مغتسله بطور غیر مستقیم عقاید قدیمی بابلی و هم‌هلینزم سوریائی را اقتباس نموده و بر آن مایه کمی از عقاید مذاهب غیر رسمی ایرانی و مایه بیشتری از عقاید مبتدعه «گنوسی» مسیحی اضافه و ترکیب نموده است. شاید وی از همه بیشتر تحت تأثیر طریقه‌های مرقیون و باردیسان در آمده و بالاخره با اعمال قوه نبوغ و ابداع خود دستگاه عظیم و کاخ بلند پهناور بسیار پربینج و خم و پرتشکیلاتی پی افکند که شاید هیچ مذهب و طریقه‌ای باین بسط و باین درجه پهناوری و «تودرتو» وجود ندارد.

خلاصه آنکه پس از آنکه باور دین مانوی را اساساً يك منظومه بودائی و هندی فرض میکرد و بورگیت (F.C. Burkitt) عناصر مسیحی آنرا غالب و اساسی فرض میکرد و رایتسن‌شتاین (R. Reitzenstein) به پیروی از بوسه (Bousset) آنرا مأخوذ از عقیده

نجات رمز آمیز ایرانی میدانست و بنویست (E. Benveniste) و نیبرگ (H.S. Nyberg) هم این عقیده را تقویت نموده و آنرا با عقاید فلسفی زروانی ارتباط دادند شیدر^۱ با تغییر عقیده^۲ اولی خود آنرا از همه بیشتر به مسیحیت غیر رسمی و «گنوسی» هلنیست مرتبط شمرد. در این اواخر ویلن گرن (Geo. Widengren) تحقیقات جدید مفیدی در جنبه بابلی آن و مقایسه آن با عقاید آگدی و مخصوصاً مذهب تموز نموده و سودربرگ (Torgny Save-Soderbergh) جنبه ماندائی آنرا بدلائل زیادی تأکید و تأیید نموده و جدّاً سعی در اثبات این نظر کرده که اصل طریقه ماندائی قدیمتر از آن است که غالباً تصور میشود و شباهت های فوق العاده ای بین زبور مانوی قبطی توماس و نوشتجات ماندائی پیدا کرده است^(۱). در اینجا يك جمله معترضه میخواهم عرض كنم و آن اینست که اینجانب با اینکه نمیتوانم دعوی شایستگی اظهار عقیده خاصی در این باب یا تأیید و ترجیح يك عقیده از محققین متخصص بردیگری داشته باشم و آنچه در این خطابه بیان میکنم جزئی از آنست که از کتب و مقالات محققین غربی جمع آوری نموده ام تمایل زیادی باین نظر دارم که مفصله^(۲) که مانی بقول ابن الندیم در بین آنها نشو و نما یافته بود همان ماندائی های قدیم (درواقع ماندائی های ابتدائی یا اسلاف ماندائی های قرون بعد) یا قسمتی از آن هستند و مانی استخوان بندی اساسی و ابتدائی قسمتی از دین خود را از عقاید «گنوسی» ماندائی قدیم اخذ کرده است و اگرچه اغلب بدلیل قول ابن الندیم که گوید «پدر مانی که از طرف هانف مأمور ترك گوشت و شراب و معاشرت با نسوان شد از طیسفون به میسان رفته و به مفصله» که آنها نیز پیرو همین احکام بودند، پیوست چون ماندائی ها از این اعمال پرهیز ندارند یکی بودن مفصله و

(۱) زبور توماس قسمتی از زبور قبطی مانوی است و بعقیده محققین این توماس که زبور باو اسناد داده شده همان توماس تلیمانی است و زبور را هم در ربع اخیر قرن سوم مسیح نوشته است و سودربرگ عقیده دارد که این زبور در فلسطین و در يك محیط ماندائی مشرب نوشته شده است. (۲) این فرقه و قوم که ظاهراً اسم اصلی بومی آنها نصورائی است بظن قوی همان صابین مذکور در قرآن و صابین اصلی کتب اسلامی (نه صابین حرانی) بوده اند.

مافدائی هارا قبول نکرده اند چنانکه پدرسن (Johs. Pedersen) استدلال نموده است (۱) و شاید عدم اشاره در نوشته های مانوی بحضرت یحیی نیز مؤید این تردید شود ولی ابن الندیم مفتسله را با « صابة البطایح » که همان صابئین ناحیه میسان باشند یکی می شمارد و گوید مفتسله قائل به غسل در آب هستند و همه آنچه را هم که میخورند قبلاً می شویند و این کارها عیناً با فراط در مافدائی ها (صوبه یا صبه) کنونی معمول است . بعلاوه بدلیل قرائن متممده ظن قوی بر آنست که هسته آن قوم که بعدها به مافدائی معروف شدند و هم اکنون در مقر قدیم حوالی آب جاری شط العرب و دجله در اهواز و سوق الشیوخ و کوث عراق ساکنند در قرون اولای مسیحی از فلسطین با بجا آمده اند و بهر حال قبل از مانی در میسان مستقر شده اند اگر چه ممکن است بعدها بتدریج هم عقیده های آنها از گاهی بگاهی از سوریه و فلسطین نیز با آنها پیوسته باشند و عقاید بابلی و ایرانی که مخلوط به معتقدات گنوسی و مذهب اصلی آنها که مؤسس آن با احتمال قوی حضرت یحیی بن زکریا بوده گردیده است پس از مهاجرت به بابل و میسان بتدریج داخل در آن شده است . بعضی اصرار دارند که طائفه مافدائی و دین آنها خیلی متأخر است و لذا بودن آنها را در میسان در عهد مانی بعید میدانند لکن دلیلی بر آن وجود ندارد که آغاز عقائد مافدائی قدیمتر نباشد . اینجانب مهاجرت اولی آنها را به بین النهرین در قرون اول مسیحی فرض کرده ام ولی بهر حال نه پیش از قرن دوم مسیحی لکن آقای پوئش (Henri-Charles Puech) در کتاب اخیر فرانسوی خود « مانویت » ص ۱۳۶ اشتباه اگمان کرده که من استقرار مافدائی هارا در بین النهرین در قرن سوم یا لافل دوم قبل از مسیح فرض کرده ام در صورتیکه حقیقت آنستکه اینجانب در مقاله ای که در مجله مدرسه السنه شرقیه لندن مجلد نهم نوشتم یکی بودن سال و ماه مافدائی ها را با سال و ماه قدیمی ایرانی اثبات نمودم که عیناً بدون يك روز فرق همان حساب ایرانی را معمول دارند و اکنون در این شکی نمانده و راجع بکیفیت اقتباس آن قوم گاه شماری ایران را هم حدس زدم که آنها این حساب

(۱) در عجب نامه یعنی مجموعه یادکاری ۶۰ سالگی ادوارد پرون .

زمان را از بومیان اصلی محلّ مهاجرت و وطن جدید خود یعنی میسان اخذ کرده‌اند چه در میسان يك جماعت ایرانی از زمان سلوکی‌ها و شاید پیشتر مستقر بودند (۱) و چون در کتب دین قدیم **ماندائی** مثلاً **گینزه** بماههای خود ماههای میسانی اسم میدهند این حدس قوت میگیرد و نظر بآنکه اسم ماه فروردین در میان آنها دلو و اسم اردیبهشت حوت و اسم خرداد حمل است و هکذا اینجانب اظهار نظر کردم که باید میسانی‌ها سال و ماه ایرانی را در موقعی اخذ کرده باشند که فروردین کاملاً یا تقریباً در دلو واقع بوده و آن حال در اواخر قرن سوم قبل از مسیح بوده و تا آخر قرن دوم نیز قسمتی از فروردین در دلو می افتاده است و مقصود من همانا میسانی‌ها بوده نه خود قوم **ماندائی** جدیدالورود بآن ناحیه که چنانکه ذکر شد بهر حال بظنّ قوی نمیتوان قبل از قرن دوم مسیحی بوجود آنها در بین‌النهرین قائل شد اگرچه شاید بیان من کاملاً مطابق منظور روشن نبوده است.

مذاهب و طریقه‌های «**گنوسی**» چنانکه ذکر شد تلفیق و تألیفی بود از عقاید مذهبی و فلسفی مشرقی ممالک بین ایران و یونان یعنی بابل و همه بین‌النهرین و سوریّه و فلسطین و مصر که تحت تأثیر **هلنیزم** (Héllénisme) یعنی فلسفه یونانی بعد از اسکندر و بیشتر فلسفه اشراقی از يك طرف و الهیات ایران و بابل از طرف دیگر بوجود آمده و مزوج شده و ترکیب یافته و يك نهضت و طریقه عرفانی منتشر در آسیای غربی شده بود که اگرچه مبدأ آن بقرون آخری قبل از مسیح میرسد ولی تشکّل کامل و وسعت و انتشار و انشعاب و معروفیت آن پس از مزج به عیسویت بعمل آمد. شهرت

(۱) گزغ میسان را که پایتخت میسان بود يك والی ایرانی که از طرف **آنطیوخوس** **ایپفانسی** امیر آن ولایت شده و در نك اخیر قرن دوم قبل از مسیح يك سلاله امرای میسان تأسیس کرد بنا نهاد و در واقع این شهر جدید جانشین **آنطیوخیا** شد که **آنطیوخوس** بنا کرده بود و بعد سبیل آنرا خراب کرد و آن نیز جانشین شهر اسکندریّه بود که اسکندر کبیر در اوایل سنه ۳۲۴ قبل از مسیح در همان نقطه بنا نهاده بود و باز بعدها باسیل و طغیان دجله و کارون خراب شده بود - سلطنت میسانی مستقل شده و بیش از ۳۰۰ سال استقلال خود را حفظ کرد تا وقتی که اردشیر بابکان آنرا منقرض نمود - **مقلسمی** از عده عظیم زردشتیان در **بطائح** حرف میزند.

واهمیت آن از اوایل قرن دوم مسیحی شروع شد و تا اواخر قرن سوم نفوذ و استیلای زیاد در همان ممالك سوریه و فلسطین و بین‌النهرین و تاحدی در مصر و ممالك روم شرقی داشت. دین مانی که بزرگترین و نامی‌ترین و قوی‌ترین طریقه‌های پیشمار «گنوسی» بود باقی طریقه‌ها را که در واقع فرق مبتدعه نصرانیت بودند تحت‌الشعاع افداخت. اساس «گنوسی» مبنی بر مکشفه و اشراق و معرفت اشراقی و عقاید مخصوص تکوینی بود و همچنین فلسفه وجود که ثنویت جزء عمده و بنیان آن بود یعنی اعتقاد بدو عنصر اصلی خیر و شر و حکومت آنها در عالم و دیگر هفت قوه خالقه که ظاهراً منشأ آن عقاید بابلی راجع بتأثیر سبعة سیاره بود و خلاص و نجات روح انسانی از عالم مادی شر و عودت او بعالم بالا که در واقع این اصول جوهر مرکزی عقاید «گنوسی» است که از تأثیر فلسفه جدید یونانی مخصوصاً افلاطونی مایه گرفته است و بنا بر آن طریقه و سائل بر کشتن روح بعالم نور بیشتر عبارت از معرفت بحقایق و زهد در دنیا و امساك از معاشرت جنسی و تناسل است. از جمله عقاید متنوعه و عجیب زیاد «گنوسی» اعتقاد به مادر بزرگ یا خدای آسمانها است که در غالب طریقه‌های «گنوسی» موجود است که شرح آن محتاج بتفصیل بیشتری است و نیز اعتقاد بانسان قدیم یا ازلی و همچنین بانسان اولی یا آدم.

مطالعه و تعمق در طریقه «گنوسی» برای فهم کاملتر دین مانی بسیار مفید و لازم است ولی شرح کامل و جامع این عقیده (یعنی «گنوسی») و فرق مختلفه و زیاد آن در اینجا ممکن نیست و همین قدر کافی است که گفته شود که مایلین بتحقیق و مطالعه تفصیلی و عمیق و محیط در دین و فلسفه تکوینی مانی و عقاید مانویان قطعاً محتاج بنور در مذاهب «گنوسی» و از آن جمله مافدانی که هنوز زنده است و سایر طریقه‌های قدیم آن هستند مانند افیت‌های مارپرست (Ophites) و ناسی‌ها (Nasséens) و پراتی‌ها (Pratae) و شینی‌ها (Sethians) و قاتینی‌ها (Cainites) و آرخونتیک‌ها (Archontics) و سوری‌ها (Severians) و باربلو گنوستیک‌ها (Barbelo-Onostics) و ژوستینی‌ها (Justinians) و نیکولائی‌ها (Nicolaitans)

و دوستی ها (Docetae) از يك طرف كه خیلی قدیمند و تقریباً همه آنها تحت اسم عام اوفیت می آید و طریقه هائی هستند بدون انتساب بیک مؤسسی و از طرف دیگر پیروان الكسای (Elkesaites) كه یکی از معروفترین و وسیع ترین مذاهب « گنوسی » بوده و در حدود ۱۰۰ مسیحی ظاهرأ در ماوراء اُردن ظهور کرده و اساساً يك فرقه یهودی بود كه میخواست مذهب یهود را احیاء و تجدید كند و مؤسس آن الكسای كتابی داشت كه بظن قوی مانی آنرا دیده است و شعبه های مختلف این مذهب از اسنی ها (Essenes) و سمپسنی (Sampsaeans) و ایونی ها (Ebionits) و ماسبوتی ها (Masbothéens) و اوسی ها (Osséens) و نزاری ها (Nazarenes) و ناصورائی ها (Nasoraean) و هموروپاتیست ها (Hemo-obaptists) كه همه این آخری ها از پیروان الكسای و فرقه هائی از قوم اسرائیل بودند و هم چنین پیروان دوسیتوس (Dositheans) از حدود قرن اول مسیحی و پیروان سیمون معروف به مغ (مشعبد) (Simonians) و مناندر (Menander) و سرینثوس (Cerinthus) و ساترنیلوس (Saturnilos) شاگرد مناندر و كاپكرات از اسکندریه در قرن دوم مسیحی (Carpocratians) و غیرهم و بیش از همه اینها چهار مذهب یا طریقه خیلی معروف قدیم « گنوسی » مسیحی كه تقریباً بلا شك كم و بیش منبع ارشاد و تاحدی سرمشق مانی بودند و آنها عبارتست از طریقه باز یلیدس (Basilides) كه در قرن دوم در انطاکیه ظهور كرد و طریقه والنّین (Valentin) كه در وسط قرن دوم مسیحی تعلیم كرد و مرقیون (Marcion) و باردیسان از اورفه كه همه آنها یکی بعد از دیگری در قرن دوم مسیحی در بین ۱۳۰ و ۱۹۰ مسیحی ظهور و انتشار یافت (۱) و داستان آنها بسیار مفصل است.

در قرون بعد فرقه های مسیحی گنوستیک با طریقه هائی منبج از عقاید مانوی ظهور و در عالم مسیحی انتشار یافتند مانند پریسیلیانیست ها (Priscillianists) در

(۱) مسعودی در كتاب التّبیّه و الاشراف كويد مانی در پیاری از كتب خود مرقیونیه و دیصانیه را ذكر نموده و بابی مخصوص برای مرقیونی در كتاب خود كنز و بابی دیگر برای دیصانیها در كتاب سفر الاسفار خود اختصاص داده و هم چنین در كتب دیگر خود .

اسپانی از اواخر قرن چهارم مسیحی و پاولی سین ها (Paulicians) در ارمنستان در قرن هفتم مسیحی و بوگومیل ها (Bogomils) در بلغارستان در قرن دهم و یازدهم مسیحی و پاتارین ها (Patarines) در قرن دوازدهم مسیحی در بوسنه (Bosnie) و ایتالی و کاتار ها (Cathares) که بقول معروف ۷۲ فرقه بودند در حوالی میلان (Milan) و آلبیزنسی ها (Aibigensians) در جنوب فرانسه در قرن ۱۱ و ۱۲ تا قرن ۱۵ که تاریخ بدعت و قننه این مذاهب مسیحی نیمه مانوی خود داستان بسیار مفصلی است و اخیراً استون رونسیمان (Steven Runciman) از دارالفنون کمبریج کتاب مفیدی تحت عنوان « مانویت قرون وسطی » راجع به همین فرق مسیحی نیمه مانوی در پیش از دوست صفحه نوشته است .

بطور کلی شرح کافی راجع به گنوستیک ها در دائرة المعارف مذاهب و آداب هستنکس و نیز تا حدی در کتاب نفیس آلفاریک بفرانسه بعنوان « نوشته های مانوی » پیدامیشود .

در ایران نیز طریقه مزدکی در قرن ششم از دین مانوی مشتق شده بود . درخاتمۀ این مطالب راجع به عقاید محققین در اصل و منشأ دین مانی باید گفته شود که بر حسب تحقیق صحیح اگر چه مانی از همه مذاهب و ادیان معروف نزد او کم و بیش (مثلاً از بودائی خیلی کم و از زردشتی و زروانی قدری بیشتر و از نصرانیت باز بیشتر) و از طریقه های « گنوسی » بیش از همه (و خصوصاً از مرقیون) افکاری اخذ نموده لکن دین او فقط ترکیب اقتباسات نبود بلکه اساس و روح آن از خود مانی بوده و مؤسس این بنای عظیم و ریزنده پی آن خود آن شخص عجیب بود و رنگهای ادیان معروف دیگر عارضی و عمده برای سهولت نشر دین مانی در ممالک دیگر و بین اقوام هندی و زردشتی و عیسوی بوده است و تلامذه مانی عادت داشتند که هر کلمه و اصطلاحی را حتی اسمها را و نام ماهها و خدایان را نیز بزبان قومی که تبلیغ میکردند ترجمه نمایند مثلاً اسامی جبابره سامی را به سام و نریمان ایرانی (اوستائی) نیرمنه که لقب گر شاسپ است) تغییر میدادند . معادل سامی نریمان یعقوب است که

در نوشته‌های سریانی مانویان استعمال شده. اسم فریدون هم در میان خدایان مانی آمده است.

بعقیده مانی ادیان حقه سابق هم محرف شده و کتب اصلی آسمانی و تعلیمات حقیقی و بی‌شائبه از میان رفته و خود اصحاب مؤسّسین آن ادیان آنها را تحریف و مغشوش ساخته‌اند مانند جاماسپ و آسوکا و یهودای اسخریوطی.

شرح عقیده مانوی چنانکه باید محتاج به بیان بسیار مفصل و وقت و سببی است والبته برای آقایان متجدّدین معتاد بمطالب موافق عقل و منطق و بقول فرنگی اشخاص «راسیونالیست» (Rationalistes) بسیار کسالت‌انگیز است و خلاصه آن که باید بدان اکتفا کنیم آنستکه اساس دین مانی بر دو اصل یعنی خیر و شر یا نور و ظلمت و سه دور یعنی ماضی و حال و استقبال مبنی است. منشأ کلّ و اصلی وجود و در واقع خدای بزرگ دوتا است که یکی را نور و دیگری را ظلمت مینامیم. در منابع ایرانی این دو اصل را «دوبُن» نامیده‌اند. در بدو امر یعنی در ازل و قبل از حدوث خلقت و دنیا این دو اصل جدا و مستقل و منفک از هم بودند که آن دور را مانویان ماضی می‌نامند. قلمرو نور در بالا و منبسط به شمال و مشرق و مغرب بوده و مقرّ ظلمت در پائین و تمتد در جهت جنوب بود و اگرچه باهم هم حدود بودند سرحدّ فاصلی داشتند و تماسی در کار نبود. بنا بر بعضی بیانات از قسمت جنوبی فضا نیز يك ثلث متعلق بنور بوده و لذا وسعت قلمرو نور پنج برابر قلمرو ظلمت بود. هر يك از این دو اصل در قلمرو خود ساکن و آرام قرار داشتند. عالم نور دارای تمام صفات خوب بود و نظم و صلح و فهم و سعادت و سازش در آنجا حاکم بود ولی در عالم ظلمت اغتشاش و بی‌نظمی و کثافت مستولی بود. گاهی این دو اصل را بعنوان دو درخت نامیده‌اند یکی را درخت حیات و دیگری را درخت مرگ (شبیّه شجره طیبّه و شجره خبیثه در قرآن). در قلمرو نور پدر عظمت حکمران است (که معادل زروان زردشتیان است و گاهی بایرانی سروشاو خوانده شده) و در قلمرو ظلمت پادشاه تاریکی (که معادل اهریمن است یا شیطان دین مسیحی). قلمرو نور از پنج ناحیه و مسکن بوجود آمده که پنج عضو خدا یعنی

هوش و فکر و تأمل و اراده و «اَنُون» های ییشمار (موجودات جاوید و مظاهر خدا) در آن ساکن هستند. قلمرو ظلمت هم از پنج طبقه روی هم‌دیگر بوجود آمده که از بالا بیائین عبارت است از دود یا مه [که ظاهراً همه که در مآخذ عربی هم ذکر میشود همانست (۱)] و آتش بلعنده و باد مخرب و آب لجنی و ظلمات. این پنج عالم را پنج رئیس یا آرخوفت اداره میکنند با شکل دیو - شیر - عقاب - ماهی - افعی و این اشکال همه در پادشاه ظلمت که سلطان بزرگ آنها است جمع شده و در مقابل آن پنج عنصر پنج فلز یعنی طلا - مس - آهن - نقره - قلع و پنج طعم یعنی شور - ترش - مزه - تند و تیز - بی‌مزه - تلخ وجود دارد و در هر کدام از پنج طبقه ظلمت نوع مخصوصی از موجودات دوزخی پر است یعنی دیوان دویا - چهارپایان - طیور - ماهی‌ها - خزندگان. نوری‌اخیر در قلمرو خود مانند ذات مقیم در قصر شاهانه قائم بود ولی ظلمت و شر مانند يك خوك در كثافت می‌غلطید و از زیاده و نایاکی خشنود میشد و مثل مار در سوراخ کثیف خود خزیده بود. در داخله قلمرو ظلمت کشمکش و نزاع و جنگ دائمی و حمله و هجوم پی‌درپی دیوان به‌هم‌دیگر و دریدن و بلعیدن و خوردن یک‌دیگر و اشتیهای وحشی و بهیمی بطور دائم وجود دارد و دائماً در حال جوش و خروش است و روبه بالا بسوی عالم نور هجوم می‌آورد. ابتدا درخت حیات (یعنی عالم نور) که از وجود درخت مرگ و عالم ظلمت اطلاع داشت خود را پنهان میداشت که دیده نشود و شر را بهیجان نیآورد ولی موجودات عالم طبیعت یعنی میوه‌ها و شاخها و نهالهای منشعب از درخت مرگ که ابتدا از وجود درخت حیات اطلاع نداشتند بر حسب طبیعت خودشان بجدال برخاسته و در این کشمکش بسرحد فوقانی یعنی حدود قلمرو خیر یا نور رسیدند و ناکهان درخشانی نور را دیده مجنوب و مفتون گشته و میل و اشتیهای آن پیدا کردند

(۱) در کتاب البحر الزخار الجامع لمذاهب علماء الامصار تألیف احمد بن یحیی المرتضی المهدی لدین الله متوفی در سنه ۸۴۰ گردید که بعقیده مانویان هر کدام از نور و ظلمت پنج جنس است که چهار تا بدن و یکی روح است ابدان نور عبارت است از آتش و هوا و باد و آب و روح آن نسیم است و ابدان ظلمت حریق و سیاهی و سموم و مبع (منباب) و روح آن دود است که نزد آنها باسم همه معروف است.

که با اردوی دیوان خود باین قلمرو بیگانه حمله کرده آنرا تسخیر کنند یعنی آنرا بلعیده جزو وجود خود نمایند. در مقابل این خطر پدرو عظمت برای دفاع خوداعوان خود را بچنگ نفرستاد و چون بر حسب طبیعت خوب خود از هر نوع وسائل جنگ و اسلحه و لشکر کشتی مستقیم محروم بود و برای جنگ با دیوهای عالم سفلی سلاحی در اختیار نداشت خود بمدافعه و مبارزه برخاسته و بر آن شد که دشمن را با جان و باصطلاح مخصوص مانویان با «من» خود دفع نماید و برای این منظور يك موجودی یا شکل اولی از خود تراوش یا خلق میکند که «ما در حیات» است و او هم يك جوهر علوی دفع میکند که «انسان قدیم» یا انسان ازلی است (که در قالب تعبیر ایرانیان خداوند اوهرمز نامیده میشود). احداث این دو موجود اولین ایجاد پدر عظمت (یا ربّ الأرباب) است. انسان ازلی با پنج پسر خود یا پنج عنصر نورانی یعنی هوا - باد - روشنائی - آب و آتش که اسلحه او یا «جان او» هستند و در جلو او مَلَكِي بَاسْمِ تَحْشِبُطْ باتاج ظفر بر سر سرحدّ پائین نزول میکند و باظلمت در میآویزد ولی مغلوب میشود و دیوان پسران او را دریده و می‌خورند.

این فرستادن انسان ازلی و شکست او اصل امتزاج است و در همان حال منشأ نجات هم هست. آنچه را که ظلمت بلعیده روح پسر خداست و آن پسر نیز جلوه‌ای از روح پدر خودش بود و لذا يك جزء زنده و نورانی جوهر خدا در قلعه ظلمت توقیف شده است. اگر چه بر حسب ظاهر آغاز امر با غلبه شرّ مشهود میشود ولی در این کار يك غایت و قصد نجات بود. و میتوان این شکست و بلعیده شدن روح انسان ازلی را بدست دیوان يك فداکاری اختیاری تلقی کرد که خود خدا بآن راضی بوده و خوداینکار را بعمل آورده تا بدین طریق اشتیهای ماده را تسکین نموده و بافدای قسمتی از نورظلمت را در چنگ آورده و تحت حکم و تسخیر خود نگاه دارد و در واقع این خدعه جنگی بود که کامیابی در آن بالمال بغیر و صرفه انسانیت و نور تمام میشود و بدین طریق فساد و خرابکاری شرّ را محدود ساخته و بتدریج مغلوبیت ماده را تهیه میکند مانند سرداری که برای نجات دادن گلّ اردوی خود پیش قراول خود را بدشمن تسلیم میکند

یا چوپانی که برای احتراز از دست دادن کله خود يك بزه را در چراگاه بگرك میدهد . چون حیات مخالف طبیعت ماده است لذا روح الهی دیوان را مسموم میکند ولی باوجود این ظلمت ها تقلاً میکنند که این ماده سستی را که هضم کرده اند درخود نگاه دارند و صیدی را که آنها را بدون اراده و شعور خودشان بعالم نور اتصال میدهد اسیر نگاه دارند زیرا که احساس میکنند که اگر این زندگی از آنها گرفته شود این کار موجب مرگ و هلاک قطعی آنها خواهد شد و از طرف دیگر این اسیری جزئی از نور موجب آن میشود که خدا مجبور شود در نجات روح خود که با دیوان مزوج شده اقدام کند و برای این منظور پدر عظمت سعی میکند و سائلی تهیه کند که ظلمت را مغلوب ساخته و نور محبوس را آزاد گرداند . نخست به نجات انسان ازلی پرداخته میشود ، وی در موقع مغلوبیت و سقوط در قعر ورطه های دوزخی بکلی گنج و بیهوش شده بود بعد بھوش می آید و بیدارش هفت بار تضرع میکند پس خدا يك موجود دومی خلق یا دفع میکند که آن « دوست انوار » است [در پهلوی فریفس در سفدی نَریشخ (که همان نیرو سَنَهِه اوستا است) و گاهی روشنان فریا نَک] . او هم بان بزرگ (بَناء) را که معمار بزرگ است بوجود می آورد و وی هم روح زنده یا روح زندگان را ایجاد میکند . احداث این سه موجود هم ایجاد دوم خدای بزرگ محسوب میشود روح زنده با پنج پسر خود (در زبان ایرانی سفدی مورسپند و بفارسی مهرسپند که عبارتند از پیرایه تجلی (بایرانی پاهرگ بیتد) و پادشاه شرافت (بایرانی دَهی بیتد) و الماس نور (بایرانی دمیس بیتد) و پادشاه افتخار (بایرانی زَند بیتد) و فرشته حامل (اطلس یا اوموفور بایرانی مَانِیدَ نَرَد) که حکم امشاسپندان دین زردشتی دارند بسرحد منطقه یا قلمرو ظلمت پائین میرود و يك نعره ناقب و نفوذ کننده برمی آورد که آن خود وجود مثالی اصلی دعوت به نجات است و انسان ازلی ساقط هم بآن يك جواب پر خروش و اعتماد کننده میدهد . این دعوت و جواب در عقاید مانوی دو مظهر الهی میشود باسم خروشتَک و پندواختَک و هر دو بهم چسبیده بسوی روح زنده و ما در حیات

بکسوت جواب می‌آید. پس روح زنده و مادر حیات مجدداً پائین رفته و این بار بداخل ظلمت می‌روند و روح زنده دست راست خود را بسوی انسان ازلی دراز می‌کند و وی آنرا می‌گیرد و محبوس را از ظلمت بیرون کشیده و از قیدی که ظلمت آنرا احاطه کرده بود آزاد می‌سازد. وی از دوزخ خلاص شده و بالامی‌آید و به همراهی دوقوه الهی یعنی دعوت و جواب به بهشت نور و وطن سماوی خود می‌رسد. وی اولین شهید و اولین نجات یافته است و مثالی از سقوط و ابتلاء و نجات ما است. دراز کردن دست راست رمزی در میان مانویان شده و معمول گردیده بود.

بدبختانه انسان ازلی که پسر مادر احیاء و پسر خدا بود پنج عنصری را که اسلحه وی و در واقع جان وی بود در عالم ظلمت عقب گذاشت و نجات این جوهر (یا جواهر) نورانی که آنجا آلوده و ضعیف و مدفون در فراموشی و شکنجه و بیهوشی مانده بود علت غائی و مقصود یگانه تأسیس و تشکیل دنیا است.

مأمور این اقدام یعنی ایجاد عالم روح زنده است که در نوازشات ایرانی گاهی **غریوژیوندمگ** و گاهی **مهر یزد** و **در سغندی رام** را **توخ** خوانده شده است. وی به کمک پنج پسر خود سران دیوان را مجازات نموده و از پوست آنها که می‌کند ده آسمان و از گوشت و مدفوعات آنها هشت زمین و از استخوان آنها کوهها را می‌سازد و آن ده فلک را آن فرشته که «پیرایه تجلی» نام دارد مأمور نگاه داشتن در بالا است^(۱) و هشت زمین را یکی دیگر که اسم آن حامل و در زبانهای فرنگی باخذ از یونانی Omophore گویند و معادل اطلس یونانیان است (در زبانهای ایرانی مانید نیز در نامیده شده) روی دوش خود نگاه میدارد و بعد روح زنده با آزاد کردن نور پرداخته و آنرا سه قسمت میکنند از قسمتی که از تماس با ظلمت صدمه ندیده آفتاب و ماه را عمل می‌آورد و از

(۱) در يك قطعه مانوی بزبان پارسی از **تورقان** چنین آمده که روح زنده هفت ستاره را محکم بسته و زنجیر کرده و آنها بادواژدها در آسمان پائین (السماء الدنيا) بست و برای آنکه آنها فلک را بچرخانند در موقع اقتضاد فرشته یکی نیز و یکی ماده بر آنها گذاشت (از کتاب تنبیهات در مانویت تألیف **جکسون** نقل شد) ظاهراً دواژدها همان جوزهر و جوزهرین است که در منابع نجومی ایرانی هم دواژدها شمرده شده‌اند و در اصطلاحات نجومی اسلامی نیز در مقام ذکر مطلق مراد جوزهر فلک قمر است که فلک پائین باشد.

قسمتی که امتزاج کمی در آن راه یافته ستاره هارا تولید میکند. برای آزاد کردن قسمت سوم که بیشتر آلوده شده حاجت به تدبیر و مدت است و برای این امر برائش تضرع و التماس ما در حیات و انسان ازلی و روح زنده پدرو عظمت دست بخلقت یا ابداع سومی میزند که شخص عمده آن رسول سوم است که در منابع ایرانی زبان هیترا و گاهی رشن شهریزد و گاهی نریسه و گاهی مهریزد خوانده شده و او پدر ۱۲ «دوشیزه نور» است که معادل ۱۲ برج است. این رسول سوم عالم را باین طریق نجات میدهد که بتدریج ماشینی تشکیل میدهد که نور محبوس را در آورده و صاف کرده و علوی میسازد. چرخهای ماشین فلکی عبارت است از چرخهای باد و آب و آتش که آنها را یکی از پسران روح زنده یعنی «پادشاه افتخار» (بایرانی زندید) و هم چنین آفتاب و ماه میچرخانند. در ۱۵ روز اول هر ماه قمری جوهر آزاد شده یعنی تمام اجزای نورانی که ارواح اموات مؤمنین هستند بوسیله يك «ستون نور» (بایرانی منوهمید بزرگ) بزورق ماه یعنی هلال میریزند و آن کم کم پر شده بدور میشود و در دوم ماه آنها از ماه با آفتاب منتقل شده و از آنجا بوطن سماوی خودشان میروند. بعلاوه رسول سوم در جلوه منور عریان خود بشکل «دوشیزه نور» در آفتاب بصورت انث بدیوان نور و گاهی بصورت ذکور بدیوان ماده ظاهر میشود و شهوت آنها را نهیج کرده باعث آن میشود که نوری را که بلعیده اند بانطفه خود پراکنده کنند و «گناه» آنها بروی زمین می افتد و از قسمت تر آن يك عفريت دریائی تولید میشود و «الماس نور» باینزه خود او را میدرد و از قسمت خشك آن پنج درخت میرویانند که همه نباتات از آنها بیرون میآید. از طرف دیگر شیاطین مؤت (بفارسی درویشان) بواسطه چرخ خوردن دایره منطقه البروج که بآن چسبیده اند دوار و تهوع پیدا میکنند و باین علت جنین ها سقط میکنند که بروی زمین افکنده شده جوانه های درختها را میخورند و با نور دفع شده و نطفه توأم گردیده و در تحت تأثیر شهوت باهم اتصال پیدا کرده نسل شیطانی خود را توالد و تکثیر میکنند و باین طریق عالم حیوانات بوجود میآید. ظهور رسول سوم ماده را که بشکل آژو حرس تجسم کرده بوحشت می اندازد که مبادا

اسیر او از چنگش بیرون برود و برای آنکه آنرا خیلی محکم در بندهای خود نگاهدارد این طرح را میریزد که قسمت اعظم وجود خود را در یک موجود شخصی متمرکز نماید که کفّه مقابل موجود الهی باشد پس دو دیو یکی نَرُ با سَم آشفَلون و یکی ماده با سَم نَمراثل مأمور اجرای این نقشه میشوند آشفَلون همه جنین های سقط شده را میخورد تا تمام نوری را که ممکن است در آنها باشد در شکم خود فروبرد و بعد با نَمراثل جفت میشود باین طریق از او دو انسان اولی دنیائی زائیده میشود یعنی آدم و حواء که در مآخذ ایرانی کِهَموَرَد (کیومرث) و مَرَدیَانِگْ خوانده میشود . در واقع نوع انسانی بر اثر یک سلسله اعمال نفرت انگیز تناسلی و آدم خواری بوجود می آید ولیکن این اصل شیطانی را حفظ میکنند . بدن که شکل حیوانی دیوان بزرگ است با شهوتی که وی را به جفت شدن و تولید جنس سوق میدهد در واقع بر طبق نقشه ماده یا ظلمت روح نورانی را که بطور لایتناهی بوسیله تناسل از جسمی بجسم دیگر انتقال میدهد در اسیری خود نگاه میدارد . چون قسمت اعظم نور محبوس در ظلمت در آدم جمع شده (یعنی بیشتر در آدم و کمی در حواء) لذا وی واقاب او مقصد مرکزی عمل نجات دادن میشوند . دنباله داستان آدم و حواء و قاین و هابیل و دختران آنها و شیث بقدری خرافی و موهوم و پیر از افسانه های خیلی عجیب و کسالت انگیز است که با آنکه جزو دستگاه دین مانی است و سازنده قصه خود وی بوده جز در تصنیف جامع و محیطی بقصد استقصاء تاریخ مانویت ذکر مشروح آن مناسب بنظر نمی آید و طالبین این قصه ها بکتاب الفهرست ابن التّدیم و آکنا آرخلای و تصنیفات آوگوستین و مخصوصاً کتب تنویر بار کنای سریانی میتوانند مراجعه نمایند . همین قدر برای ختم داستان دور اول یا ماضی و وصل آن به حال میگوئیم که آدم بدست ماده (یا ظلمت) کور و کر و بیهوش و از خود بیخبر و گمراه و فراموش کار و نسبت باصل الهی خود دور شده بود و جان او که ببدن ملعون وی بشدت بسته شده شناسائی خود را گم کرده و بیهوش افتاده بود و وحشت آور و بد و پر از غیظ و حرص با انتقام یک موجود فاسدی بود که در چنگال دیوان و در

تصرف آنها بود. دريك خواب مرگ و خشونت مستغرق بود و نمی توانست سرپا بایستد. چون قسمت اعظم نور سقوط یافته و اسیر در او متمرکز بود (در حواء کمتر بود) نجات دهنده‌ای برای نجات او فرستاده میشود. این منجی که باسم «دوست» خوانده میشود «پسر خدا» است و در بعضی روایات همان انسان ازلی است و گاهی او هرمزد یا خردی همیشه و گاهی «عیسای متعالی» خوانده میشود و مانویان باو «عیسای منور» و درخشان می‌گویند.

وی تناسخ عقل نجات دهنده و باصلاح معمول کتب مانوی «خدای نو» یا همان «نو» (۱) بود که می‌خواهد در آدم روح خودش را که کم شده و در محبس ظلمت زنجیر شده نجات بدهد.

وی آدم را بیدار میکند، چشم‌های او را باز کرده او را و امیدارد که بلند شود و لباس بپوشد و او را بحرکت می‌آورد و روح حاضر و زجرکش او را که در میان ماده است باو نشان میدهد و اصل دوزخی بدن او و منشأ آسمانی روح او را باو آشکار می‌سازد و «گنوس» را باو عیان ساخته و پرده بر میدارد یعنی در واقع معرفت همه اشیاء و کل آنچه بوده و آنچه هست و آنچه خواهد بود.

آنوقت «آدم خودش را معاینه میکند و میداند کی بوده» و روح انسان سعید که بهوش آمده تصفیه شده احکام عدالت و رفق «ربّ خوب» را پذیرفته بدن مرده را دور انداخته و برای جاودانی آزاد میشود.

پس از این جریان داستان و آینده دنیا و تاریخ بشریت با جریان دو عمل متوازی توأم است یعنی انتشار شرّ که عبارت است از امتزاج نور و ظلمت و حصول تدریجی نجات. همه جا همیشه در عالم يك قدرت ثنائی در کار است یعنی يك «قدرت فعاله» خلاق و حامی و آشکار کننده و يك «قدرت انفعالی» و آزارکش که روح است در عالم و روح عالم است. این قسمت دو جوهری خدا در تمام اجسام و مخصوصاً در نباتات و تخم‌ها و تنه درختها و میوه‌های آنها مزوج شده و در گوشت حیوانات و مردم خاموش و مكمون گردیده است و این (۱) کلمه یونانی است (nous) که باصلاح حکماء و مخصوصاً اشراقیون بمعنی عقل کئی استعمال میشد.

روح زنده غالباً با اسم و صورت رمزی و مثال عظیم «عیسای آزارکش» ذکر و تشبیه و با آن یکی فرض میشود (*Jesus patibilis*) که صورت مظلوم و دردناک عیسای منور درخشان متصاعد است و او را نجات میدهد .

در اینجا باید گفته شود که اگر چه مانی و قتیکه از رُسل سلف حرف میزدند و از بودا و زردشت و غیره اسم میبرد عیسی را نیز در ردیف آنها ذکر میکند و آنرا عیسای ظاهر در اورشلیم مینامد که خود را رسول او و خاتم انبیاء می شمارد لیکن عقیده او نسبت به عیسی بقدری غامض است که بدون غور در بیانات مانویان و اعمال و فهم آن دشوار است و تا آنجا که من فهمیده ام ظاهر آن عیسای نور یا درخشان یا متصاعد را قائل است که ازلی است و جزو عناصر و اعوان خدا بلکه در ردیف خدایان از ازل بوده و مانویان مغرب او را عیسای دردناپذیر *Jesus impatibilis* نامیده اند و همانست که بآدم نزدیک شده و او را هدایت کرده دیگر عیسای آزارکش اورشلیم است که باز اگر چه بشکل انسانی ظاهر شده ولی نور محض است و نه از بطن مادری متولد شده و نه دار زده شده و سوم عیسای یهود است یعنی شخص شبیه به عیسی که در اورشلیم پیدا شد و دارای بدن ظلمت بود و یهود او را اشتباهاً کشتند و بنا بر روایت کتاب الفهرست مانی عیسی معروف بین مسلمین و نصاری را شیطان میدانست و در خاتمه باید باز بگویم والله اعلم .

عیسای دومی که رسول الهی در اورشلیم بود در واقع روحی بود و او نیز اگر چه فلکی و غیر دنیائی بود در ماده مصلوب شده که در آن روح منور او عروج گردیده و در واقع تمام عالم صلیب نور است و مخصوصاً درختها که در آنها قسمت بزرگی از جوهر الهی تمرکز یافته و در واقع چوب صلیب عیسی هستند . پس آینده دنیا و تاریخ بشریت جریان مصیبت و آزار خدائی است که خود نجات دهنده خودش است و باین جهت اصطلاح منجی و ناجی در یک آن استعمال میشود . زهر و قریاق درد دنیا پهلوی هم است و دنیا محبسی است که در آن دیوان ظلمت نور را زنجیر کرده اند ولی در همان حال این محبس برای قوای ظلمت هم یک دوزخی است که مغلوب و خود گرفتار و قدری معتدل شده اند . ماشین عظیم فلکی دائماً می چرخد و چرخ آن ۱۲ دلو دارد که عیسی برای نجات ارواح

برقرار کرده و علی‌الاقبال ذرات نور را که یکان یکان از اعماق شب مادی و ارضی آزاد میشوند یعنی ارواح درخشان اموات را جمع کرده و آنها را به ستون نور متعاضد میریزد و آنها را همچنانکه گفته شد بوسیله زورق و کشتی ماه و آفتاب باصل بهشتی خود میرساند و بمروور سالها و قرون مایه و عنصر الهی که از طرف دیوان بلعیده شده بود آزاد و از ظلمت خلاص میشود و حیات مآده نیز بتدریج فانی میشود.

ولی این جریان بطبیعی آزادی نور بواسطه گناهان انسانها معوق تر و لنک تر میشود و مادامیکه مردم بامتزاج علاقه دارند و برخلاف توصیه عیسی به آدم نوع انسان تسلسل و انتشار می‌یابد و مادامیکه مردم از روابط جنسی و تناسل خودداری نکنند این انتشار دوام خواهد یافت تا وقتی که مردم طریقه نجاتی را که مانی مأمور تبلیغ آن بوده پیروی کرده و شرایط نجات و آزادی نهائی و قطعی نور و انتهای دنیا را مهیا نمایند. آنوقت روزهای آخر شروع میشود که يك دوره امتحانات و باصطلاح مانویان « جنك بزرگ » خوانده میشود و دنباله آن پیروزی دنیائی دین عدل می‌آید که قسمتی از بشر که هنوز در ضلالت مانده بودند ایمان می‌آورند. پس یوم الحساب و رفتن ارواح پیش تخت عیسی و جدا شدن میش‌ها از بزها و نیکنان از بدان می‌آید و بعد از آن پس از سلطنت کوتاه عیسی مسیح و برگزیدگان خدا یانی (یا فرشتگانی) که گون و افلاک را نگاه میداشتند آنها را رها میکنند و زمین‌ها و کوه‌ها روی خود ریخته و بران میشود و مصداق اِذَا الْكُوكُوبُ اِنْثَرَتْ یا اِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ واقع میشود و حریق عظیمی پیدا میشود که ۱۴۶۸ سال (در يك روایت ۱۴۶۰ سال) دوام می‌یابد که در واقع دوره تصفیه است و عاقبت دنیای آمیزش یعنی عالم خلقت معدوم میشود. اجزای نوری که هنوز قابل نجات هستند جمع آوری شده بشکل يك « مجسمه » بآسمان بالا میرود و محکومین به مجازات (ملعونین) و دیوان و مآده با آرز خود و جنسها جدا جدا یعنی زنها و مرد ها در يك نوع کومه و کتله یا گلوله (Bolos) گرد آمده در قعر يك خندق یا حفره مدفون میشوند و سنگ خیلی عظیمی روی آنها می‌پوشاند و گاهی

شرح داده شده که جنس مذکر در گلوله و جنس مؤنث در قبر یا چاله (تافوس) جمع میشوند. راجع به مدت حریق آخری یعنی ۱۴۶۸ سال و توجیه این عدد حدسهائی زده شده مانند آنکه آن مساوی ایام يك دوره سالهای شمسی ناقصه و تکامل آن با کیسه در سال شمسی حقیقی (۱۴۶۱ سال) بعلاوه يك هفته است ولی يك توجیه فثاعت بخشی هنوز پیدا نشده است. اینجا میخواهم باز در جمله معترضه بدو نکته اشاره کنم یکی آنکه کلیه اطلاعات مانی از مذاهب و ادیان دیگر و طریقه های فکری و فلسفه زمان خود و پیش از خود و منابع حقیقی آن اطلاعات موضوع غامض و دارای تعقید است که تحقیق کامل آن سهل نیست و در آن باب تحقیقات زیادی بعمل آمده و بهر حال معلومات وی در این ابواب باید از مآخذ بسیار مختلف و بعضی ناقص و برخی بالنسبه کامل بوده باشد. ظاهراً بیش از همه منابع اطلاع وی مذاهب «گنوسی» قرون اولای مسیحی بوده ولی از خود مسیحیت یا ادیان دیگر معروف معلوم نیست اطلاع کاملی داشته باشد.

تورات و دین موسی را مانند بازیلیدس و مرقیون سلف خود بکلی منکر است و فورکیت عقیده دارد که وی چهار انجیل را اصلاً نخوانده و معرفی بآنها نداشته و اطلاع او از دین عیسوی منحصر از انجیل مرقیون و نوشتجات مؤسس آن مذهب و تاحدی هم از نوشتجات قدیس پاولوس (بولس) یعنی Diatessaron سریانی و شاید از انجیل پطرس بوده است. دیگر آنکه اگر چه مانی در تبلیغ ترك تناسل پیرو بعضی مذاهب «گنوسی» مانند مرقیونی و غیره بوده ولی بقدری در این باب مبالغه نموده^(۱) که رواج کامل دین او مستلزم فثای نوع بشر بود. با همه طعنی که طرفداران آزادی عقاید بر بهرام پادشاه ساسانی در باب قتل مانی و تعقیب پیروان او کرده اند شاید حجت آن پادشاه که بقول بیرونی و مطهرین ظاهر مقدسی بمانی گفت تو برخاسته ای که عالم را فانی کنی پس بهتر آنست که قبل از آنکه بمقصود خود بررسی ما ترافانی کنیم از نظر سیاست دنیوی

(۱) در مآخذ چینی از احتراز مانویان از صحبت و معاشرت مرد با زن و حتی از لمس دست زنها سخن رفته در این مآخذ ذکرى از اجتناب از دوا برای مریض و دفن عریان اموات نیز آمده است.

ضعیف و شایسته ملامت شمرده نتواند شد. در کتاب **البداء والتاریخ** گوید (جلد ۳ صفحه ۱۵۸) که هر مز (سهوی است بجای بهرام) بمائی گفت بچه چیز مرا دعوت میکنی جواب داد به خراب دنیا و ترك آبادی در آن بخاطر آخرت وی گفت من بدن ترا خراب میکنم و امر بکشتن او داد در کتاب **السيرة الفلسفية** محمد بن زکریا (صفحه ۳۱۵ طبع کراوس) نسبت میدهد که مانویان در موقعیکه نفس آنها با آنها برای شهوت جنسی نزاع میکرد خود را اخته میکردند و نفس را بوسیله کرسنگی و تشنگی آزار داده و خود را چرك و کثیف کرده از آب اجتناب نموده و بجای آن بول استعمال می نمودند (۱).

حالا میرسیم به « زمان سوم » یا « لحظه نهائی » که دور ثالث از ادوار سه گانه و آینده باشد و خاتمه خلقت و تکوین است و آن عبارت است از رجوع خیر و شر یعنی دو اصل اولی بحال ابتدائی یعنی انفکاک مطلق که ثنویت اساسی مجدداً برقرار میشود با این فرق که تجربه حمله به قلمرو نور و امتزاج و مغلوبیت نهائی ظلمت را مایوس و برای تجدید نشبث دیگری برای حمله به قلمرو خدا عاجز و غیر قادر میگرداند و آنوقت انفکاک کامل دواصل و تعالی خیر و ایمی نور در صلح و آرامش قطعی میشود. اگر چه جمعی از مانویان معتقدند که تمام اجزای نور الهی و همه جواهری که از روح انسان قدیم ازلی عبوس بود در آخر کاملاً و کلاً خلاص میشوند بعضی دیگر بر آنند که برخی از ارواح بواسطه گناهی که در موقع امتزاج کرده اند چنان آمیختگی کامل با ظلمت پیدا کرده اند که غیر قابل تفکیک و خلاص شده اند و پدر عظمت هیچوقت نخواهد توانست آنها را مجدداً نزد خود برگرداند و بجوهر خود به پیوندد و پس از یوم الحساب آنها در حبس ابدی با ماده شریک خواهند ماند در این صورت نتیجه مبارزه غلبه کامل نور بوده و بی ضایعه نگذشته است.

(۱) در یک نوشته چینی از سنه ۱۱۶۶ مسیحی که محتوی جوابی از یکی مأمورین ولایات به حکمی که امپراطور به عمال دولت بمناسبت افراط باران و صدمه به محصول صادر نموده و تقاضا کرده که مقاصد مملکت و اصلاحات لازمه را گزارش بدهند (رساله قانون چینی مذکور در فوق ترجمه پلیو و شاوان مجله آسیائی مارس - آوریل ۱۹۱۳ صفحه ۴۴۹) گفته شده که مانویان بول را بجای آب تعظیم مذهبی دانسته و برای غسل استعمال میکنند .

کشمکش دائمی بین خیر و شر تکلیفی بمؤمنین می آورد که دائماً سعی کنند درجسم یا گوشت خود انفکاک دوجوهر را بعمل بیاورند یعنی با اصطلاحات مانویان در روح خود « من اصلی » و « من الهی » و « من زنده » را بیدار نگاه دارند و « انسان جدید » یا « نو » با « میل خود به حیات » در مقابل « من شیطانی » و « من ظلمانی » و « وجدان تاریک » و « انسان کهنه و پیر » هنوز « میل مرگ » دارد. اینها اصطلاح مانوی است و معنی آن اینست که مؤمن باید بواسطه « گنوس » یا « معرفت » که جنبه دوگانگی او را بوی آشکار میکند مجدداً بخود آمده شعور آزاد و روشن پیدا کند و از جهل و اسیری که ماده میخواهد دائماً او را در آن مستغرق نگاه دارد خود را خلاص کند. اگر وی کامیاب شود که روح خود را در انفکاک نگاه دارد پس از مرگ آن روح بوطن مُنَوَّر اصلی بر میگردد یعنی قلمرو پدر و در غیر این صورت اگر کثرت بزرگی نکرده باشد که بدوزخ رفتنی باشد محکوم بر این میشود که متوالیاً در اجساد دیگر بزندگی برگردد و باز متولد شود و دوره دردناکی را طی میکند که بآن « سَمَسارا » گویند. نجات شخص بوسیله « گنوس » یعنی معرفت و نورانیت باطنی حاصل میشود و غالباً بوسیله ایمان بتعلیمات فرستادگان نور و هدایت آنها و مخصوصاً تعلیمات مانی که دین حقیقت و نور و تنها مخزن مدونات اصلی است و آنچه به **فارقلیط** نازل شده و آنرا بی شائبه نگاهداشته این نجات پیدا میشود. بر خلاف امم ادیان دیگر حوزه دینی مانی طریقه و سنت « گنوس » را سالم و درست و کامل و با اتصال و توالی از مؤسس دین باین طرف بدون تغییر حفظ نموده و تحویل گرفته و تحویل داده است. مؤمنین مانوی مذهب برینج درجه تقسیم میشوند که درجه پائین تر آنها در عربی سَمَاعِین (بفارسی **نغوشاکی**) و بالا تر از آن صدّیقین یا مجتبین و یا برگزیدگان (بفارسی **خرو و هخوان** یا **آردا** و یا **نَر دامت**، درواقع واعظ) خوانده میشوند و بعد بمراتب بالاتر قَسِس (بفارسی **مِهستَگ** یا **مان سارار** ۳۶۰ نفر و **مُشَسِس** یا **اَسف**) (بفارسی **ایسپَسَگ** که شاید تحریف **ایسکوپوس** لاتینی است) که ۷۲ نفر بوده اند و معلم یا رسول (بفارسی **هموزاک** یا **موژک**) که بالاترین درجات و مراتب مانوی بعد

از امام (بایرانی دین سارار یعنی خلیفه مانی) بودند و نظر بیهیضی روایات عدد آنها محدود به دوازده نفر بوده است. يك درجه بالاتری هم در بعضی مآخذ باسم سربانی کقبالا ذکر شده که فقط پنج نفر از آنها در دنیا وجود میتواند داشته باشد. آثار و شعائر ظاهر دین مانی ساده بوده و عبارت بعد از نماز و غناء (که مانویان آنها دوست داشتند و موسیقی نزد آنها جزو ثنویات بود و آنها هدیه‌ای از آسمان میسر شدند) و روزه و افطار بر گزیدگان و نشان دادن مشیت بعنوان رمز و بوسه صلح و سلام برادرانه و اقامه عید یما یعنی حضور مؤمنین در پای تختگاه عیسی که مانی بر آن جلوس کرده است^(۱). این عید که ذکرش گذشت و بفارسی عیدگاه یا نیشیم و بترکی جایدان نامیده میشد ظاهراً در آخر ماه روزه مانویان و بقول آوگوستین بیاد روز شهادت مانی و در ماه مارس رومی بر پا میشد و شب آنها احیاء کرده اعتراف بگناهان نموده و آمرزش می‌خواستند. صورتی از این تخت در جزو آثار تورفان پیدا شده است. ظاهراً یما سه یا چهار روز بعد از روز وفات مانی بوده و در باب تعیین موقع آن روز و تطبیق آن با قول آوگوستین چنانکه اشاره خواهد شد اینجانب تحقیقی در مجله مدرسه مطالعات شرقی لندن نموده‌ام.

(۱) در رساله مانوی چینی (قطعه پلیو) که ذکرش گذشت و آنرا شاوان و پلیو با هم در مجله آسیانی فرانسوی (Journal Asiatique) مجلدات سنه ۱۹۱۱ و ۱۹۱۳ مسیحی ترجمه و نشر و تفسیر کرده‌اند در شماره ژانویه - فوریه ۱۹۱۳ صفحه ۱۰۸ به بعد شرحی راجع ببعید یا صومه مانویان و ابنه آن ذکر شده است و بنا بر آن آن صومه مرکب از پنج طالار بوده که یکی برای کتب و تصاویر و دیگری برای روزه و خطابه های مذهبی و دیگری برای عبادت و اعتراف و دیگری برای تعلیمات مذهبی و دیگری برای مؤمنین (ظاهراً برگزیدگان) مرخصی تخصیص داده می‌شده. در پنج طالار هیأت اجتماعی مؤمنین (ظاهراً برگزیدگان) مجتمعاً و مشترکاً زندگی و سکنی می‌کنند تا دو آنجا با اهتمام و شوق کامل بطریقه عالی مذهبی خود عمل کنند. آنها نایستی بناهای خصوصی جدا جدا یا مطبخ ها یا غرن های جدا گانه بر پا کنند هر روز غذا های غیر حیوانی می‌خورند و بایک و قار کامل انتظار صدقات را دارند و اگر هیچکسی برای آنها صدقه ای نیاورد آنها به سؤال (یعنی گدائی) می‌روند تا بدان وسیله رفع احتیاج ضروری بکنند آنها کسی را جز ساعین استخدام نمی‌کنند و نه غلام و نه کنیز و نه حیوانات اهلی و نه هیچ چیز نگاه نمیدارند. در هر مبد سه نفر رئیس از برگزیدگان وجود دارد که یکی از آنها امور مذهبی را در عهده دارد و دیگری متصدی پاداش و تشویق است و سومی مباشر امور صدقات و نذورات است همه مؤمنین باید بدستورها و اوامر این سه نفر برگزیده عمل نمایند و برای خود کاری نکنند.

تکالیف این مانویان بر دو قسم بوده یکی برای سَاعین یعنی عاقله مؤمنین و دیگری برای خواص یعنی صدّیقین و مجتبین یا برگزیدگان. برای سَاعین ده تکلیف منفی بود که عبارت است از نپرسیدن بت، دروغ نگفتن، بخل نکردن، نکشتن، زنا نکردن، دزدی نکردن، اجتناب از تعلیم فریب و بهانه جوئی و خودداری از سحر و احتراز از شک در دین و از مسامحه در اعمال مذهبی^(۱). بعلاوه هر روز چهار نماز داشتند (در مقابل هفت نماز برای برگزیدگان) در ظهر و عصر و مغرب و عشاء (عتمه) سه ساعت بعد از غروب آفتاب هر کدام با ۱۲ سجده و آواراد مخصوص^(۲). قبل از نماز با آب جاری بدن خود را مسح میکردند و یا در موقع ضرورت با شن و نظیر آن و در نماز و بطرف آفتاب میایستادند و هفت روز در ماه روزه داشتند ولی ظاهراً روزه مهم و مرتب آنها روزه روزهای یکشنبه بود. هفت صدقه^(۳) و سه مهر جزو تکالیف دینی بود که مهرها عبارت است از مهر دهان و مهر دست و مهر بدن یعنی امساك (البته بقدر مقدور) از معاشرت با زنان. این طبقه یعنی سَاعین میتوانند مالک شوند و بنا کنند تخم بکارند و درو کنند و پیشه زراعت پیش گیرند و یا صنعتگر یا تاجر شوند و زن عقدی یا متعه بگیرند و اولاد پیدا کنند و حتی گوشت بخورند مشروط به اینکه حیوان را خود نکشند لکن برگزیدگان (مجتبین یا صدّیقین) از خرید چیزی و مالکیت و داشتن ثروت و هر گونه شغل دنیوی ممنوعند فقط يك غذا در شبانه روز و يك لباس در سال میتوانند داشته باشند و روزه آنها زیاد سخت است، ظاهراً علاوه بر روز یکشنبه که روز تعطیل و عبادات سَاعین بود روز دوشنبه را هم که روز مقدس برگزیدگان بود روزه میکردفتند^(۴) و ظاهراً هفت نماز در شبانه روز داشتند. علاوه بر اینها مانویان

(۱) شهرستانی بجای دو تکلیف آخری صدقه عُمرال و راستگوئی و راست کرداری را میگذارد.

(۲) ذکرى که در نماز و سجده میخواندند در کتاب الفهرست بترجمه عربی ثبت شده است.

(۳) دادن صدقات الزامی بود.

(۴) مجمع (سینود) مذهبی ماناگرا از مجامع مذهبی نصاری که در اواسط قرن چهارم مسیحی منعقد شد روزه گرفتن در روز یکشنبه را بعلت آنکه سنت مانویان است ممنوع کرد.

چهار روزه بزرگتر نیز داشتند^(۱) که اولی روزه دو شبانه روزی در نیمه کانون اول بابلی که عاده درده آخر نوامبر یا دوده اول دسامبر رومی یا اندکی بعد می افتاده و دیگری باز دو شبانه روزی در اول کانون ثانی و سومی باز دو شبانه روزی در نیمه همان ماه بود که این روزه های دو شبانه روزی را وصالات^(۲) (یا صوم الوصال) نامیده اند.

روزه بزرگ چهارمی روزه يك ماهه بود که از هشتم ماه شباط بابلی تا هشتم آدار ماه (و در سالهای کبیسه بابلی دارای دو آدار در هشتم آدار اول) بود و آخر آن که عید فطر مانویان بود همان عید یما بود^(۳) که شب را با احیاء گذرانده و در اطراف تخت مانی که پنج پله داشت و روی آن تصویر مانی و شاید کتب مقدسه آنها قرار داشت حلقه زده اعتراف بگناهان یکساله مینمودند و نیمه شب بعقیده آنها مانی نزول کرده و روی تخت می نشست و گناهان مؤمنین اعتراف کننده را می بخشید^(۴) چنانکه گفته شد یما در فارسی **ماه** یا **نیشیم** و بترکی **جایدان** نامیده میشد (و همیشه در ماه

(۱) شباهت عجیب و تائمی بین نمازها و مخصوصاً روزه های مانویان و نماز و روزه صابئین حرّان وجود دارد که بسیار جالب توجه و شایان تحقیق و تدقیق است. صابئین حرّان نیز نمازی قبل از طلوع آفتاب و ظهر و حوالی غروب آفتاب داشتند با سجده ها و قیله آنها قطب شمال بود و روزه های آنها در ترتیب و کیفیت و فواصل کمال شباهت بروزه های مانویان دارد جز آنکه مواقع روزه های آنها يك ماه بعد از روزه مانویان بود و عده ایام پیام مطابقت کامل ندارد. برای شرح روزه صابئین رجوع شود بکتاب **الفهرست تالیف ابن التمیم و الاثار الباقیه** بیرونی و **مختصر الدول** تالیف **ابن عبری و قلیسی ابلیس** تالیف **ابن جوزی**.

(۲) وواصل الصیام مواصلة و وصالا اذالم یفطر ایاماً تباعاً و قد نهی عنه (تاج العروس جلد ۸ صفحه ۱۰۷).
(۳) در زبور مانوی قطعی بنا را روز شادی مینماید و گوید روز پسا زمین پر از شکوفه است و زمستان گذشته که همان مطابق ماه مارس رومی میشود و در یکجا (صفحه ۳۴) از **صود فار قلیط** به بالا در روز یما حرف میزند که شاید مثل صود مسیح در روز سوم بعد از وفات منظور است. و همچنین از زنده داشتن شب بشادی در پسا سخن میراند و در جای دیگر گوید شادی علامت خدا است و وزن علامت ظلمت است و باید آنرا بکشیم و راه شادی گیریم. ظاهر آن خلاص شدن روح مانی را از ظلمت جسد موجب جشن و شادی دانسته و روز وفات او را باین جهت عید میگرفتند.

(۴) شرح جامعی در باب عید بنای مانویان بقلم **آلبری C. R. C. Albergy** در مجله علوم انجیلی و فن کبای قدیم - **(Zeitschrift fur die neutestament liche Wissen)** نوشته شده است. (schafft und die Kunde der alteren Kirche, 1939).

مارس رومی و نادراً در آخر ماه فوریه بود). ظاهرأ در روزهای اوّل و دوم ماه روزه یعنی ۸ و ۹ شباط و هم چنین در روز های ۲۶ و ۲۷ همان ماه روزه باز روزه دو روزه ای دو شبانه روزی وجود داشته است (سایر ایّام ماه روزه مثل ماه رمضان ماه روز روزه و افطار داشته) این پنج صوم وصال در کتیبه سفدی که هنینگ نشر و ترجمه کرده یمکی نامیده شده و یا آنکه یمکی ظاهرأ عملی بوده که در موقع این روزها ادا میشد (شاید دعا و استغفار). روزه را بطور کلی «و سانتی» (۱) می نامیدند و گاهی «باچاق» که ظاهرأ سفدی است (۲). اینجانب شرحی مبسوط در مجله همایونی آسیائی انگلیسی راجع باین روزها نوشته ام و در آن این فرضیه را اظهار نموده ام که شاید مواقع روزه های مانویان پس از انتشار آن دین در ترکستان شرقی و مغرب چین در حدود قرن دهم مسیحی نسبت بمواقع اصلی بابلی آنها تغییر یافته و یک ماه تمام جلوتر برده شده است و شاید به همین جهت اسم ماه دوازدهم ترکها یعنی چقشآپت ماه پیداشده چه این کلمه که از اصل سانسکریتی است بمعنی تکالیف و اعمال مذهبی استعمال شده و ماه چقشآپت یعنی ماه عمل باحکام دینی و مخصوصاً روزه است در صورتیکه قبل از چنان تصرف یعنی عقب بردن مواقع روزه ها ماه دوازدهم ترکی ماه قبل از شهر صیام و در حکم ماه شعبان بوده است.

برگزیدگان از گوشت و شراب و اغذیه مخمّر ممنوع بوده اند. آنها خودشان برای خود غذا نهیه نمیکند بلکه يك نفر از سماعین برای برگزیده غذا نهیه و حتی لقمه را نیز حاضر میکند. غذای آنها اغلب میوه و سبزی است (مخصوصاً خر بزه و خیار) و مشروب آنها فقط آب و شیرۀ میوه ها است. کاشتن و درویدن و خیر کردن و پختن نان و شکستن آن همه بمعنی سماعین است که پس از مهمیاشدن طعام را که نباتی بود در حال زانو بزمین زدن تقدیم برگزیدگان میکردند و برگزیده قبل از خوردن و ردی مبنی

(۱) بانگ و سانتی را بمعنی توبه دانسته.

(۲) در دیوان لغات الترک معبود کاشتری باچاق را صوم النعماری ترجمه کرده است - درزیج ابلاغانی خواهه نصیر الدین طوسی گوید که «بخشیان در هر ماه سه روز باچاق می کنند و آن روزه ایشانست و در تقدیم و تأخیر بعضی از آن روزها میان ایشان خلافت آخر ماهها در ماه چقشآپت چند روز هم باچاق کنند».

برتریا از مسئولیت و گناه هر نوع شرکت و مباشرت در تهیه آن غذا و انواع جنایاتی که تا تهیه آخری آن ارتکاب شده خوانده و خطاب بنان میگوید من ترا نکشته‌ام و من ندرویده‌ام و من بوجار نکرده‌ام و من آرد نکرده‌ام و من خیر نکرده‌ام و من نه پخته‌ام و من نشکسته‌ام (زیرا که همه این اعمال اذیت دادن به نوری است که در ترکیب آن است) ولی بعد از خوردن گناه تهیه کننده غذا را می بخشد و او را از گناه پاک میکند. بهمین جهت همیشه هر برگزیده در سفر که همیشه بایستی در حرکت باشد يك نفوشاك همراه داشته است و مردم سرائین حرکت دوفری را درك نکرده و گاهی بقول بیرونی تهمت های ناپاک و ناروا بآنها میزدند. **جاحظ** (۱) حکایت دو نفر مانوی سیاح را در خوزستان میکند که شاهد بلیعدن يك شتر مرغ مرواریدی بوده اند و صاحب مال که جواهر را کم کرده بود بگریبان آن مانویان چسبیده و آنها را متهم بنزدی کرده میزد ولی هر چه آنها را زده و آزار کرد آنها راجع بشتر مرغ چیزی نگفتند که مبادا حیوان را بکشند و شکم او را نفیش بنمایند چه ریختن خون آن مرغ را گناه بزرگ می‌شمردند شعائر مانویان خیلی ساده و از نشریفات و تظاهرات مجرّد بود و برخلاف سایر مذاهب از همه ظاهرسازیها و اعمال سرّی و غیبی یا تظاهرات باطن‌طنه و ساز و برگ و تجملات دور بود و به قربانی و تعمد و غیره قائل نبودند.

برگزیدگان میتوانند اجزای نوری را که در غذا موجود است بجوهر نورانی اضافه کنند تا در موقع وفات آنها آن نورها بمنبع اصلی برگردد یا بلافاصله بوسیله هضم آن اجزاء نوری را آزاد نمایند و این عمل را «نجات شکم» یا «نجات بوسیله معده» مینامیدند. تنها برگزیدگان عضو اصلی حوزه ایمان هستند و «گوستيك» کامل بوده چرخهای فعال و مهم آن ماشینی هستند که نور یا روح را در دنیا آزاد میکنند و سماعین فقط بواسطه اتصال به برگزیدگان و معاونت و همقدمی با آنها دائرة خارجی حوزه مؤمنین را تشکیل میدهند.

(۱) در «نصه راہیین من الزنادقة» در کتاب الحیوان، بتحقیق و شرح عبدالسلام هارون، طبع مصر سنة ۱۳۵۹ ق. ج ۴ ص ۴۵۹-۴۶۰.

مانویان چنانکه اشاره شد موسیقی را خیلی دوست داشتند تصویر و خط خوب نیز در بین آنها مطلوب بود. کتب آنها بخط زیبا نوشته ویا کیزه و نفیس ترتیب داده میشد و **جاحظ** شرحی در این باب ذکر میکند. و **آوگوستین** نیز از قشنگی و خوش خطی و نفاست کاغذ کتب مانوی حرف میزند. از ذوق شاعرانه هم عاری نبودند مثلاً يك قطعه پهلوی (پارتی) که از **تورفان** بدست آمده دارای فهرستی است که در آن ابیات مطلع سرودها بترتیب حروف تهجی قرار داده شده و هم چنین يك سرود پارتی محفوظ در **پترسبورگ** که باز قطعات آن برحروف تهجی مرتب شده (۱).

حالا بیعضی مطالب متفرقه راجع بمائی و دین او می‌پردازیم :

۱ - اطلاعات راجع بمانویته از هشتاد سال قبل باین طرف بتدریج زیاد شده است و چنانکه سابقاً ذکر شد مقدار زیادی اطلاعات تفصیلی خیلی مفید و مشروح در کتب ردی مسیحی یونانی ولاتینی و سریانی موجود است اگرچه صحیح و سقیم مخلوط بوده مشوب به اسنادات نادرست و همی و خطا و مغرضانه بود. از کتب ارمنی و پهلوی و مخصوصاً کتاب **شکندرمانیك و یچار و یعقوبی و مسعودی و شهرستانی و احمد بن مرتضی** و از همه بهتر **ابن الندیم** مایه زیادی بدست آمد و من خوشوقتم که در آخر رساله‌ای که نشر آن در نظر است خواهم توانست مقتطفات از این مآخذ را بکمکی که آقای احمد افشار شیرازی در جمع آنها نموده درج نمایم. کتاب سریانی **تودوربارکای** از اوایل قرن هشتم مسیحی در تکمیل مایه اطلاعات خیلی مدد کرد و بعد اکتشاف چند قطعه نوشتجات مانوی پهلوی و پارسیک و سغدی و چینی و ترکی از ترکستان چینی دایره این رشته علم را وسعت عمده بخشید و عاقبت کشف متون مانوی بزبان قبطی قدیم « **سوپ آخیمی** » که هفت کتاب و دارای قریب ۳۵۰۰ صفحه است و غالباً از نیمه اول قرن

(۱) چون بتدریج رابطه مانویان شرقی با مهدینان غربی خود ضعیف شد زبان سریانی را در مشرق نمی فهمیدند و لذا بتدریج ترجمه های پهلوی (پارسیک) کتب دینی اصلی را استعمال میکردند لکن زبان پارتی هم که بسیاری از نوشته های مذهبی از قدیم در آن زبان بود نیز نگاهداری میشده و مخصوصاً سرودها و اشعار مذهبی که بعضی نمونه های آن از حفریات **تورفان** بدست آمده است نوشته های دینی را از پارتی به سغدی ترجمه کردند و از آن هم بترکی قدیم ترجمه شد.

چهارم مسیحی و حتی تألیف یکی از آنها (زبور توماس) بظن قوی از ربع اخیر قرن سوم یعنی بلافاصله بعد از وفات مانی است مآخذ بسیار مغتنم و ممتدی بدست داد و باز بر وسعت اطلاعات افزود . گمان می‌رود این کتب قبطی غالباً از یونانی به قبطی قدیم ترجمه شده است . با استفاده از کلیه این منابع مهم و غیر مهم از یونانی ولایتی و سریانی و پهلوی و ارمنی و چینی و نوشتجات مکشفه قبطی و پارتی (پهلوی اصلی) و پارسیک (پهلوی اصطلاحی) و ترکی قدیم علمای محقق مغرب زمین در دو قرن مسیحی گذشته و خاصه در سی سال اخیر کتب و مقالات بسیاری نوشته و روز بروز تا حد امکان و بقدر مایه موجود تاریخ زندگی مانی و عقاید او و پیروانش و اخلافتش را روشن تر ساخته‌اند مانند کسلر (K. Kessler) و پیلو (P. Pelliot) و شاوان (Ed. Chavannes) و جکسون و وزلدونک (O. G. von Wesendonk) و آلبری (C. R. C. Alber) و رایتسن شتاین و مولر (F. W. K. Muller) و لوکوک (Le Coq, A. von.) و مخصوصاً پولوتسکی و ویدن گرن و شیدر و بورکیت و هنینگ و اخیراً پوئش که اینجانب (با وجود مراجعه بهمه آن منابع) قسمت عمده از بیانات خود را از این دو مؤلف اخیر اقتباس نموده‌ام این محققین خدمت عظیمی به تکمیل این علم نموده‌اند . در خطابه اولی که در سال گذشته در همین انجمن ایراد کردم این آرزو را اظهار نمودم که یکی از جوانان فاضل و باشوق بکمک خود اینجانب فهرستی مشتمل بر غالب مآخذ اطلاعات مانوی برای راهنمایی ارباب ذوق و تحقیق در این رشته تهی نماید . این آرزوی من خوشبختانه بصورت حصول آمده و تحقق پیدا کرد و آقای احمد افشار شیرازی که همت را با فضل و تحقیق توأم دارد بانجام این مهم کمر بست و امید است نتیجه زحمت ما و ایشان در ذیل این خطابه‌ها وقتی که بشکل رساله منتشر شود بنظر طالبین برسد .

۲ - بعقیده بعضی محققین مانی آنچه نوشته بجز کتاب **شاپور گمان** او بزبان آرامی وطن خود یعنی بابل در آن زمان (یعنی در قرن سوم مسیحی) بوده که زبان مادری او بود لکن حالا ظاهراً رأی غالب علما بر آنست که زبان کتب و رسائل اوسریانی یعنی زبان آرامی شهر **إدسا** (**اورفه**) بود . این زبان در قرن دوم و سوم مسیحی

تشکل کامل پیدا کرده و زبان فصیح دینی مسیحیان شرق شد. **اورفه** (در عربی رُهاه) پایتخت يك دولتی بود که رومیها بآن باشتباه و تحریف اسم اصلی **اوسرئو** میگفتند و تا سنه ۲۱۶ (سال تولد مانی) مستقل بود و پس از آن جزو مستملکت روم شد.

۳ - بعضی نسبت نقص بدنی بمانی داده و گفته‌اند پای او کج بوده ولی چنانکه در فوق ذکر شد **هیننگ** عقیده دارد که این نسبت يك افسانه عمدی توهین آمیزی است که در کتب لائینی و یونانی خصوص مسیحی آمده و شاید همان باعث تغییر عبارت عربی **کتاب الفهرست** از طرف استنساخ کنندگان یا مآخذ اصلی آن کتاب شده که **أَخْفَ الْجَالِ** (یعنی بنابر ترجمه او مؤمن‌ترین مردان) به **أَخْفَ الْجَلِ** (کج پا) تحریف شده است ولی استنباط این معنی از لفظ اخف سهل نیست.

۴ - در اینکه مانی بودا و زردشت و عیسی را (۱) (البته غیر از عیسی از مادر متولد شده و غیر از عیسی روحانی که آدم را هدایت کرد) تصدیق میکند و موسی و کتاب او را قبول ندارد شکی نیست. در بعضی مآخذ آدمو شیت که مانویان **شیشیل** نامند (و حتی نوح و ابراهیم) و **هرمس مثلث** (شاید اصلاً **هرماس** غلام عیسی) (۲) و **افلاطون** (۳) و **سام و شم و انوش و اخنوخ و لیکوتئوس** را نیز از رسل تصدیق شده مانی می‌شمارند. انکار موسی یعنی ردّ دین و کتاب او مختصّ بمانی نیست بلکه بعضی فرقه‌های **گنوستیک** و از آنجمله **مریقون و بازیلیدس** نیز بر این عقیده بوده‌اند.

۵ - اسم مانی ایرانی نیست بلکه آرامی است.

۶ - **هگمونئوس در آکتا آرخلای** (فقه مباحثات آن اسقف معروف **کسگر**

که بزعم بعضی با خود مانی در سنه ۲۷۷ مسیحی بحث کرده) وزن زنجیرها را که به

(۱) بقول مانی بودا و زردشت به **عالمک** مشرق فرستاده شده و عیسی به مغربزمین و پس از آنها طاقبت در آخر الزمان مانی که مانند **پاولوس** رسول عیسی و **فارقلیط** است در قلب عالم یعنی بابل ظهور میکند تا ظهورات قبلی را تألیف و ترکیب نموده تکمیل کند و بصورت نهانی در همه زبانها بهمة ملل عالم برساند.

(۲) **Hermes Trismegistus**

(۳) **افریم** (بنقل **بورکیت** از او) از قول مانی نقل میکند که گفته «**هرمس** در مصر و **افلاطون** در میان یونانیان و عیسی که در یهودیه ظاهر شد آنها مبشران خوب برای عالم بودند.»

بدن مانی زدند نیم قنطار (۲۵۰ کیلوگرام) ذکر میکند که یکی بگردن و سه تا بدستها و سه تا پیاها زده شده و مانع حرکت سرواعضاء بدن بودند و گوید سختی زنجیرها پس از ۲۶ روز (از روز هشتم ماه تا چهارم ماه بعد) باعث مرگ مانی شد .

۷ - در جزو کتب مانی انجیل او ذکر شده که ۲۲ باب بعدد و ترتیب حروف سریانی داشته و بقول **یروانی** از سر تا پا مخالف انجیل مسیحیان بود چنانکه هر کدام از **مرقیون** و **باردیشان** نیز انجیل جداگانه داشتند .

۸ - چنانکه اشاره شد بسیاری از مذاهب « **گنوسی** » تورات و دین موسی را قبول نداشتند مانند مذهب **بازیلید** و **مرقیون** و مانی (۱) .

۹ - روایت **ابن الندیم** در باب ابتدای تناسل که بظن قوی از مآخذ اصلی مانوی اخذ شده برای نشان دادن عقاید عجیبه مانویان شایان ذکر است . وی گوید که یکی از « **آرخوفت** » ها و آرزو و شهوت و گناه و جادو و ستارگان با هم ازدواج کردند و از تناکح آنها آدم بوجود آمد و دو نفر از « **آرخوفت** » ها که یکی نر و دیگری ماده بود باز نکاح کردند و حواء از آن پیدا شد و قتیکه فرشتگان پنجگانه دیدند که نور الهی و عطر او را آرزو بوده و در این دومولود مکمون داشته است از مادر حیات و انسان ازلی و بشیر (که دوست انوار باشد) خواستند که کسی را باین مولود قدیم بفرستند که او را نجات بدهد و **علم** و **احسان** را باو توضیح نماید و او را از دست دیوان خلاص نماید پس عیسی را باخدای دیگری فرستادند و آنها « **آرخوفت** » ها را حبس کرده و آن دومولود را رها کردند و عیسی با آدم حرف زده و باو بهشت و خدایان و دوزخ و دیوان و زمین و آسمان و آفتاب و ماه را توضیح کرد و او را از حواء ترسانیده و از نزدیکی باو منع نموده و بیم داد و آدم چنان کرد . پس « **آرخوفت** » نزد دختر خود حواء برگشت و با هیجان شهوت باو نزدیکی کرد و از آن پسری سرخ چهره و زشت زائیده شد و

(۱) در کتابی از مؤلفی بناء **ابوعلی بن خلاد** که در ردّ بر مذاهب باطله و مخصوصاً ردّ بر مؤلفی که اسمش را ذکر نکرده و مبنی بر احتجاج است و نسخه‌ای خطی از آن بنشان Nr. 8613 در موزه بریطانی محفوظ است از کتاب **سفر الاسرار** اسم برده و گوید مانی در آن کتاب معجزات موسی را قدح کرده است .

اسم او **قاین (قایین)** شد بعد این پسر با مادر خود جمع شد و از آن پسری سفیدچهره پدید آمد که اسم **هاییل** باو داد بعد **قاین** باز با مادر خود جمع شد و دو دختر از او زائیده شده که یکی حکیمه روزگار و دیگری دختر حرص و آز نام گرفتند. **قاین** باز دختر خود «دختر آز» را زن خود کرد و حکیمه روزگار را به **هاییل** بزی داد حکیمه روزگار را از نور و حکمت خدا بهرامی بود و دختر آز از آن محروم بود، پس فرشته‌ای با حکیمه روزگار جمع شد و دو دختر از آن اجتماع زائیده شد که یکی **روفریاد** و دیگری **برفریاد** اسم گرفتند. **هاییل** از این کار بر آشفته و بزنش گفت از کجا این طفل‌ها را آوردی و گمان میکنم این از **قاین** است و پیش مادرش حواء رفته شکایت نمود که **قاین** چنان کار با خواهر و زن‌بوی کرده است و **قاین** این خبر را شنید و با سنگی زده و **هاییل** را کشت و حکیمه روزگار را زن خود کرد پس «**آرخولت**» ها و آن فرشته و حواء از این کار **قاین** محزون شدند و آن فرشته بحواء سحری آموخت که آدم را مسحور کند و حواء چنان کرد و آدم با او جمع شد و پسری زیبا از وی بوجود آمد **شائل** (که همان شیث بود) الی آخر داستان مفصل که نقل آن قطعاً موجب مزید تصدیع است و این جمله بر نحو اجمال محض نمونه از خرافات بیجا پیچ داستان تکوین در آن منقول شد طالبین تفصیل بکتاب **الفهرست** رجوع نمایند.

۱۰- این نکته نباید نا گفته بماند که بسیاری از تعالیم صوفیه شباهت با آداب مانویان دارد و بعید نیست که یکی از ریشه‌های تصوف طریقه‌های «**گنوستیک**» و از آنجمله مانوی بوده است و نیز «**تور آلدره**» سوئدی در کتابی که در سنه ۱۹۱۷ مسیحی در باب اسلام و پیغمبر اسلام در **استوکهولم** نشر کرده وجوه شباهتی بین بعضی از تعالیم اسلامی و مانوی درج کرده است و اگر اقوال مورخین عرب مانند **ابن قتیبه** در کتاب **المعارف** و **نشوان حمیری** در کتاب **الحوار العین** مبنی بر اینکه زندقه درین قریش رایج بود^(۱) اساس داشته باشد این مطلب مؤید قول مؤلف مزبور میشود. **دمشقی** در کتاب **نخبة الدهر فی عجائب البرو البحر** گوید که آیه قرآن «الحمد لله الذی

(۱) **ابن قتیبه** گوید که قریش زندقه را از حیره اخذ کرده بودند.

خلق السموات والارض وجعل الظلمات والنور ثم الذين كفروا برّهم يعدلون ... الخ» (۱) اشاره بعقائد مانوی در نور و ظلمت است.

۱۱- دین مانی در قسمت تکوین و فلسفی بقدری مبسوط است که میتوان آنرا دائرة المعارف نامید. **آلفاریک** از عقائد مانویان در هر رشته از فنون فصلی بیان کرده مانند هیأت و نجوم و جغرافی و فیزیک و علم حیوانات و علم الانسان و علم تشریح و علم طب مانوی البته همه بشکل خرافی و غیر علمی و در واقع کتب مانوی بهمه مسائل غامضه عالم که انسان در جستجوی آنست جواب میدهد و مظهر حصول و انجام اخبار حضرت عیسی است که گفته «**فارقلیط** همه چیز را تعلیم خواهد کرد».

۱۲- **شهرستانی** در کتاب **الملل والنحل** از یکی از رؤسای مانویه بنام **ابوسعید** نقل میکند که وی نوشته که مدت یا دوره امتزاج یعنی وجود عالم محسوس فعلی دوازده هزار سال است و تا زمان وی که سال ۲۷۱ هجری است یازده هزار و هفتصد سال از آن منقضی شده و فقط سیصد سال بوقت خلاص مانده است. بر مبنای این حساب هزاره اخیر یعنی دوازدهم باید در سنه ۱۸۳ مسیحی شروع شده باشد. اساس این دعوی بر این جانب معلوم نشد. سدد چینی که ولادت مانی را در سنه ۵۲۷ از دوره حوت یعنی برج دوازدهم میگذارد مبدأ تاریخ سلوکی را سال اول دوره حوت (یا در واقع هزاره دوازدهم فرض میکنند) و این تاریخ ۴۹۵ سال با تاریخ فوق فاصله دارد.

۱۳- نه تنها خدایان بلکه فرشتگان و دیوان و شیاطین در دین مانی بشمار وجود دارد و بسیاری از آنها با نام و نشان در کتب مانویان ذکر شده مانند میکائیل و سرائل و رفائیل (گاهی رُپاعیل) و جبرئیل (سَما بریل) و آن قتل و داد قتل و آبر قتل و نبرد قتل و مرق قتل و نرسوس و نستیقوس و بارسیموس و قبتینوس و غیرها.

۱۴- فصل تکوین هشت زمین در عقاید مانوی داستان دراز و خیلی عجیبی دارد که **جکسون** شرح حیرت انگیز آنرا بتفصیل و تصویر طبقات در کتاب خود بیان کرده و ستونها و حصارها و دروازهها و خندقهای آنها را شرح داده که اینجا مجال تفصیل آن نیست اگرچه خیلی شگفت و شنیدنی است.

(۱) الی قوله ما تکیبون الایات الثلاث سورة الانعام (سورة ۶ آیات ۱ و ۲ و ۳).

زمین را قرص مسطحی میدانستند و ضخامت افلاك را صد هزار فرسنگ و فضای بین هر کدام از آنها را باد دیگری ده هزار فرسنگ می‌شمردند بطوریکه جمعاً از سطح بالا تا سطح سفای آسمان پائین ۱۹۰۰۰۰ فرسنگ می‌شود و آفتاب و ماه و همه ستارگان را از ثابت و سیار در آسمان پائین تر یا السماء الدنيا فرض می‌کنند و سرحد بین زمینها و آسمان پائین را که سطح تماس بین عالم نور و ظلمت قبل از امتزاج بود «ویمند» می‌نامند و خداوند آسمانها در فلک هفتم نشسته است .

۱۵ - اسم هاتف یا حامل وحی یمانی در اسناد ایرانی نریمیک یا گاهی هم یمیک و در قبلی سایش و در آرامی توّم ثبت شده است و بعقیده بعضی همان توّماس است .

۱۶ - نظر بقول مانی که در زبور مانوی قبلی آمده شش سال قبل از وفات مانی تضییق و تعقیب بر ضد او شروع شده و او آن شش سال را نمی‌توانست در کوچه و معابر خود را بنمایاند و او مانند اسیر در میان بیگانگان در انحاء عالم در حرکت بوده است و این روایت اگر معتمد باشد با مساعدت هرمز با او منافات دارد ولی شاید این تعقیبات از طرف روحانیان و عاقله متعصب بوده است نه از پادشاه .

۱۷ - چنانکه گفته شد زبان مانی سریانی بود و خود گوید « من از زمین بابل آمده‌ام برای منعکس کردن ندائی در تمام دنیا » ولی در همان نوشته‌های اصلی خود که به سریانی بود (بجز يك کتاب) اصطلاحات یونانی بسیار استعمال نموده است مانند هایل یا هیل و درخت فوئوس و نو و نوموس و پرگماتیا (اسم کتاب مانی) و پارقیلیط و ای لمتیر (پسر خدا) و ای سفسیّر (که از اصل لغت ایرانی شمیر است که هنوز در زبان انگلیسی سیمیتار Scimitar اثر آن مانده) . در تعالیم مانوی ذکر افلاطون و هرمس هم آمده است قصه بر لعم و یواسف (یوزاسف کتب فارسی) از قصص معروف عالم مسیحی هم از مجرای مانوی ظاهراً از نسخه ایرانی بیویان رسیده است که اصل قصه مربوط به حیات بودا است .

۱۸ - چنانکه گفته شد دستگاه خیلی عظیم و وسیع داستان تکوین و آغاز و

انجام زمان و عالم بیش از اندازه پهناور و در واقع شرح منظومه مانوی عالم کَوْن دائرة المعارف بزرگی است که ما در اینجا جز قسمتی از آن را نمی‌توانیم بیان کنیم و برای نمونه مطالعه قسمتی از هیأت افلاک و طبقات الارض و جغرافیای مفصل زمینها کافی است و از آنجمله شرح اجزای افلاک جالب توجه است چنانکه در خطابه گذشته باجمل بدان اشاره شد. هر يك از ده فلك دوازده دروازه دارد و هر دروازه ۶ آستانه (که مساوی يك ماه زمان است) و هر آستانه ۳۰ بازار (بهری سگه = معادل يكروز در حساب زمان) و هر بازار ۱۲ صف (معادل دوساعت زمانی) و هر صف دو کنار یا دو طرف و جرگه (بفارسی زمان و معادل يك ساعت زمانی) و هر طرف ۱۸۰ دگه یا دگان (به سغدی قبیذ) معادل بیست ثانیه و هر دگه بر دو قسمت است که بفارسی وسانک نامیده شده و معادل ۱۰ ثابیه است که در واقع هر فلك مشتمل بر ۱۸۶۶۲۴۰۰ وسانک است.

۱۹ - بی‌مزه نیست اشاره باینکه مانی در کتاب خود سفر الجابره (بفارسی کلوان یا کَوْن) از جنگ ملائکه بزرگ و بخصوص چهارفرشته یعنی جبرئیل و میکائیل و رفائیل و استرائیل با «اِکر» کوی «ها و جبارها» (که اصلاً ملائکه مردود و ساقط بودند ولی مانی آنها را دیو بصورت انسان می‌شمارد) بوسیله آتش و گوگرد و نفت سخن گفته که معلوم میشود نفت در زمان مانی از وسائل جنگ بوده است و در آن جنگ چهارصد هزار نفر از مؤمنین و اخیار بیگناه (مثل امروز) کشته و تلف شدند.

۲۰ - مانویان هفته هفت روزه را که معادل هفت سیاره بود پذیرفته و در میان مانویهای اقوامی که هفته نداشتند مانند ایرانیان و سغدیان و چینیان و ترکها معمول نمودند. باید سخن را کوتاه کنم و رنه این رشته سر دراز دارد مطالب زیاد بود و آنچه سعی کردم مختصرتر بیان شود باز کوتاه تر از این میسر نکردید و مقداری از مطالب بطور متفرقه و میترسم گاهی مکرر گفته شد.

اینجانب یادداشت‌های زیادی جمع‌آوری کرده‌ام که شاید لب مطالب آن پنج برابر این دو خطابه که بیان شد باشد ولی گمان میکنم آن همه را میتوان در رساله‌ای که

تدوین آن در نظر است و در واقع بسط این خطابه ها خواهد بود و انجمن محترم ایرانشناسی قصد نشر آنرا دارد بطور جامع و ملخص و منسجم و مرتب تدوین کرد (۱). پس باجازه حصار محترم خطابه را خاتمه داده و برای جواب هر سؤالی که علاقمندان بخواهند بکنند در تحت اختیار آقایان هستم.

(۱) حالا که این وجیزه پس از سالی بچاپ میرود بدیقتانه فرصتی برای اضافه مطالب بیشتری باصل خطابه حاصل نشد و عین دو خطابه چنانکه خوانده شده بود طبع میشود.

استدراك

این رساله که مشتمل بر احوال مانی و عقاید او و تاریخ دین وی و پیروانش است و درضمن دو خطابه متوالی که اگر چه بیش از یکسال فاصله زمانی داشته اند در واقع بهم پیوسته و در حکم يك خطابه مستند خوانده شده بود اینك پس از يك سال و دوماه طبع آن باتمام نزدیک میشود. اینجانب گمان میکنم که اگر بهمه ماخذ در نوشته های غربی و شرقی تا موقع ایراد خطابه مراجعه نکرده باشم بغالب آنها و مخصوصاً به مهم ترین آنها مرور کرده و از آنها استفاده کرده ام لکن در فاصله بین خطابه و طبع این رساله بعضی مقالات در همین موضوع نشر شده که اشاره اجمالی ببعضی از آنها محض تکمیل فایده مقتضی می آید.

آقای مارک (A. Maricq) مقاله ای در نشریه بلژیکی *Annuaire de l'Institut de Philologie*

Mélanges Grégoire - (سنه ۱۹۵۱) et d, *Histoire Orientales et Slaves* جلد ۱۱

Les débuts de la Prédication de Mani et l'avènement de Sahrpur ler تحت عنوان

نشر کرده که همان را در بیست و دومین انجمن بین المللی مستشرقین در استانبول

در ماه سپتامبر سنه ۱۹۵۱ هم قبل از طبع و نشر درضمن يك خطابه خوانده است.

مشارالیه با توجیهای زیادی خواسته اثبات کند که فقره مذکور در کتاب **الفهرست**

راجع باعلام امر از طرف مانی در روز جلوس شاپور اول افسانه است و اینک مدر حقیقت

شاپور در سنه ۲۴۱-۲۴۲ بتخت نشسته و مانی پس از شنیدن خبر تغییر سلطنت در ایران

از مسافرت خود در هند عودت کرده و بعد از سالها تبلیغ و نشر دین خود با شاپور

آشنا شده و شاپور بنابر قول **کفالایا** در فصل ۷۶ او را چند بار بحضور خود خواسته

است. در این مقاله مارک يك نکته باید مورد تصدیق باشد و آن بی اساس بودن دعوت

شاپور است از مانی پس از رسیدن بسلطنت و احضار او از هند که در مقالات نویسنندگان

دیگر بنابر تکمیل حدسی يك جای خالی و غیر قابل قرائت فقره **کفالایا** در این باب

غالباً ذکر و بتدریج مسلم فرض شده است و نیز ایمان شاپور به معانی که باز جز و تفسیرات حدسی و بی اساس بعضی نویسندگان غالباً تکرار شده و بحق مورد تردید آقای مارك واقع شده و گمان میکنم نکته سومی که در آن مقاله ذکر شده وصحت آن محتمل است حدس الثباس کلمه اربع با اربعین است در جمله مذکور در کتاب **الفهرست** در مورد مسافرتهاى اولی مانی ولی چون اینجانب نتوانسته ام با سایر اظهارات و استدالات و توجیحات ایشان موافق شده استنتاج های آن مقاله را قبول کنم لذا بشرح سستی های آن که موجب بطلان همه اساسهای آن مقاله میشود لزومی نمی بینم. آقای مارك در این مقاله تصور نموده که اینجانب رساله هیگنس (M. Higgins) را در باب جنگ هوریس امپراطور روم با ایران ندیده ام در صورتیکه من آن رساله را هم که با مندرجات آن در باب حساب سال و ماه ایران موافقت ندارم مطالعه نموده ام. تنها بمقاله **انسلین** (Enslin) در باب جنگهای شاپور اول دسترسی نداشته ام.

بنابر آنچه ذکر شد شاید مناسب باشد که لبّ عقیده خود را در باب آغاز امر مانی و جلوس شاپور بطور خلاصه تکرار کنیم و بگوئیم که این عقیده با همه ماخذ موجوده و حسابها و ترتیب سال و ماه ایرانی قدیم وفق میدهد:

مانی چون در ۱۴ آوریل سنه ۲۱۶ (۸ نisan ۵۲۷ سلوکی بابلی) تولد یافته لذا در ۱۴ آوریل سنه ۲۴۰ مسیحی یا در ۱۹ آوریل آن سال (۸ نisan ۵۵۱ سلوکی بابلی) ۲۴ ساله شده و بقول معروف خودمان پا بسال ۲۵ گذاشته است و بلافاصله یا اندکی بعد ادعای بعثت نموده و پیروانی محدود در حوزه اقامت خود پیدا کرده است و امکان دارد که همان اوقات ببعضی از پسران اردشیر بابکان نزدیک شده و حتی یکی از آنان مقتون تعلیمات وی گردیده و دیگری که فیروز باشد علاقهای به مانی پیدا کرده و شاید بر طبق روایت **ابن الندیم** مانی او را دعوت بدین خود کرده بوده و باز شاید هم حکمران شدن همین فیروز در خراسان و کوشان موجب میل مانی بمسافرت شرق شده و یا آنکه اردشیر یا درباریان او ویرا تبعید کرده باشند که اینهمه جزو احتمالات و حدسیات باید بماند. مانی بزودی بمسافرت های خود آغاز کرد و در این ضمن از راه دریا بهند (یا سند) نیز رسیده است.

اردشیر پس از ۱۴ سال و ده ماه سلطنت با ابتدای آن از تاجگذاری وی بسمت شاهنشاه ایران در اوایل سال ۲۲۷ مسیحی (شاید در اول نisan بابلی = ۶ آوریل) از سلطنت فارغ شد (یعنی با وفات کرد و با سلطنت را پیسر خود انتقال داده و استعفا کرد و چند ماه بعد مرد) اگر روایت ۱۰ سال و ۶ ماه در مدت سلطنت وی صحیح باشد میتوان فرض کرد که پس از این مدت استعفا کرده و چهار ماه بعد مرده که ده سال و ده ماه تمام شده باشد ولی البته اینهم ممکن است که پایان این مدت اخیر موقع استعفا بوده و وفات وی بعد از آن واقع شده باشد. بهر حال کناره گیری با وفات او و سلطنت فعلی شاپور قبل از ۲۲ سپتامبر سنه ۲۴۲ مسیحی واقع شده و بهمین جهت سال اول سلطنت شاپور از ۲۲ سپتامبر ۲۴۱ (اول فروردین ایرانی) باید حساب شود [آخر سلطنت ده سال و ده ماه اردشیر با اوایل فوریه ۲۴۲ می افتد و اگر وفات وی در حال عزلت چندی بعد واقع بوده باشد باید بین تاریخ مذکور (۲۲ فوریه) و ۲۲ سپتامبر سال مزبور وقوع یافته باشد]. شاپور باید در اول نisan بعد یعنی ۹ آوریل ۲۴۳ مسیحی تاجگذاری رسمی کرده باشد و سی سال سلطنت او که یکی از روایات است از این تاریخ محسوب میشود (تا آوریل ۲۷۳) و سلطنت ۳۱ سال و ۶ ماه و ۱۹ روزه وی که روایت دیگر است از آغاز سال اول ایرانی که در ظرف آن بجای پدر نشسته یعنی ۲۲ سپتامبر ۲۴۱ حساب شده است که کاملاً مطابق حساب دقیق و تحقیقی است. پس اگر مانی اندکی بعد از بعثت خود در سنه ۲۴۰ مسیحی بمسافرت پرداخته بعید نیست که از آغاز مسافرت وی تا اعلام امر در روز جلوس شاپور بمسامحه چهار سال حساب شده باشد. جلوس رسمی یا تاجگذاری شاپور که در روز یکشنبه اول نisan و ۱۹ حمل بوده با احتمال قوی بواسطه حیات پدر یا گرفتاری بجنک با گوردیان (Gordianus) امپراطور روم در اول نisan سال قبل که مطابق ۲۰ آوریل سال ۲۴۲ مسیحی بود انجام نیافته و بسال بعد تأخیر شده است.

ملاقاتهای سه گانه مانی با شاپور که در کفالایا ذکر شده و ماریک آنها را در اوایل امر مانی فرض می کند ظاهراً در سالهای بعد (پس از مسافرت های مانی در ولایات مدی و یارت) باید روی داده باشد.

باین مناسبت بی فایده نیست که گفته شود که استنتاجات هیگنسی نسبت باختلاط در موضع خمسة مسترقه و بنای شالوده تحقیقات مبسوط خود بر آن اساس حدس غیر متقنی است. موضع خمسة مسترقه در عهد بعثت مانی در آخر تیرماه بوده و در موقع وفات وی در آخر مرداد بود و بهمین جهت وفات مانی (که در ۲۶ فوریه سنه ۲۷۷ مسیحی واقع شده) در ۱۲ شهریور ماه بوده است.

قطعه افلا لایا (سطور اول از باب ۷۶) که مارك بآن استناد جسته جز این مقدار نمیرساند که در موقعی مانی در طیسفون نشسته بود و شاپور خبر گرفته و او را پیش خود خواند و پس از ملاقات با شاپور نزد اصحاب خود برگشت و کمی بعد باز شاپور او را احضار نمود و باز پیش وی رفت و با پادشاه مذاکره نمود و کلام خدا را باو اعلام کرد و باز عودت نموده بمحفل دینی یامعبد آمد و بعد مرتبه سوم باز شاپور از او خبر گرفته و او را خواست و باز پیش او رفت و آنگاه یکی از اصحاب او بنام او را پس پسر کپلوس (?) بهمانی گفت که بما دومانى بده که در هر چیز نظیر تو باشد که چون تو پیش شاپور مبروی مانی دیگر نزد ما بماند (نقل بمعنی شد) و مانی جواب مفصلی باو در باب عدم امکان چنین چیزی داده و در ضمن آن از مسافرت خود در دریا و تکلان دادش تمام خاک (ممالك) هندوستان را سخن میگوید و بعد باز در دنباله آن مانی از مخالفتهایی که باو در هند بعمل آمد و مبارزات خود در آنجا (همه این مطالب بقطعات متفرقه و کم ارتباط و پر از سقط کلمات پی در پی است) شرح داده و از عودت خود از راه دریا به فارس و پیاده شدن از کشتی در آنجا و در شهرهای فارس تعلیم حقیقت و راستی دادن و برضد او برخاستن بزرگان آنجا شرح داده و گوید که از فارس هم به شهر میان رفته و در آنجا نیز بزرگان قوم باو توجه نکرده و گوش ندادند پس از آنجا باز به مملکت بابل و شهر آسوریان (ظاهراً سورستان = طیسفون) آمده ولی در آن مملکت فرمانروایان و فرق مذهبی و قضات غیر عادل برضد من برخاستند و اگر پدر (ظاهراً مقصود خدا است) بمن تأیید و کمک نکرده بودند مرا يك روز هم در بابل نمی گذاشتند که در مملکت آنها گردش کنم و در آن مملکت آسوریان بآن وسعت و بزرگی برای پادشاهان و سرداران و قیصرها و فرماندهان جای هست اما مرا تحمل

نکرد وبا من جنگهایی کرد و باین جهت از آسوریان دور شده بمملکت مدها و پارتها رفتم و در آنجا من بر بربط حکمت نواختم و در حقیقت زنده حرف زدم و در نتیجه تمام مملکت مدها و پارتها بحرکت آمد. به بینید مملکت مدها و پارتها چقدر بزرگ است شهرهای زیادی در آن هست آن میتواند پادشاهان و پیشروانی را که در آن هستند بپذیرد اما نمی توانست قوت حقیقت کوئی مرا بپذیرد و تکان خورد و قتیکه من که تنها يك مانی هستم که درد دنیا آدمام و همه شهرهای دنیا بحرکت آمدند و نخواستند مرا بپذیرند... و همه قدرتهای دنیا پیش من بجنبش آمده و در آشفتگی و پریشانی افتادند اگر دو مانی درد دنیا آمده بود کدام محل آنها را می توانست حامل شود.... در فصل ۷۷ از چهار سلطنت بزرگ جهان حرف میزند اولی سلطنت بابل و فارس (ایران) دومی سلطنت روم سومی سلطنت اکسومی ها (حبشه) و چهارمی سلطنت سیلیس (؟ و شاید تلفظ دیگری دارد) (۱). « این چهار سلطنت بزرگ در دنیا هستند و هیچ چیزی نیست که بالاتر از آنها باشد اما من بحقیقت بشما میگویم آنکسیکه نان و یک پیاله آب بنام خدا و بنام حقیقتی که من آوردهام بیکی از اصحاب من بدهد او بیشتر از چهار سلطنتی که اینقدر بزرگ هستند نزد خدا بزرگ و فائق است ». چنانکه گفتیم از همه تفصیلات که در باب ۷۶ و ۷۷ ذکر شده چیزی بنظر نمی رسد که مؤید استنتاج تاریخی ماړك باشد و یا متناقض با آنچه در اوائل کاهالایا آمده و سابقاً نقل شده راجع بآمدن مانی پیش شاپور یا ناسخ آن باشد. بدیهی است که هیچ مانعی در این متصور نیست که مانی روز جلوس رسمی شاپور در ۹ آوریل (۱۵ مهرماه ایرانی) ۲۴۳ مسیحی برای دفعه اول (که تازه از مسافرت سند و غیره برگشته بوده است) بحضور شاپور بار یافته و اعلان رسمی امر خود یعنی دین جدید نیز در همان روز واقع شده (اگرچه از قریب سه سال باین طرف قبل از این اعلان رسمی مشغول تبلیغ بوده و در خود مملکت بابل و طیسفون و حوالی پیروانی هم پیدا کرده بوده است که دو نفر از آنها هم باوی بحضور شاپور رفتند) و بعد ها چندین بار دیگر در سالهای بعد (یا همان سال) شاپور او را بحضور خواسته باشد و چنانکه خودمانی حکایت کرده سالها

با آن پادشاه درمقر سلطنت یا در مسافرتهاى وی همراه بوده باشد و البته نمى توان هر عقیده و فرضیه جدید را که مخالف عقاید دانشمندان قبل باشد بر آنها ترجیح داد .

دومقاله دیگری هم درباب مانى و دین مانوى که اخیراً بدست اینجانب رسیده جزو مقالاتى است که جمعى از دانشمندان درباب ایران بزبان فرانسه نوشته اند هر مقاله درموضوعى از مواضع راجع بایران است و مجموع آن مقالات و فصول کتابى شده که درسنه ۱۹۵۲ مسیحى جزو « کتابخانه تاريخى » (Bibliothèque historique) انتشار یافته است باسْم La Civilisation Iranienne .

دراین مجموعه مفید چنانکه گفته شد دو فصل يکى درباب مانى و دیگری درباب مانویت بقلم آقای هنرى شارل پوئنس Henri - Charles Puech درج شده که بسیار محققانه و دارای مطالب صحیح و قابل استفاده است .

طهران ۴ آذر ماه سنه ۱۳۳۱ هجرى شمسى

سید حسن تقى زاده

بعدالتحریر

پس ازنگارش این استدراک کتاب انسلین (W. Enslin) بنام « راجع بجنگهای شاپور اول ساسانى » (Zu den Kriegen des Sassaniden Schapur I) که در متن « استدراک » گفتم آنرا ندیده ام بدست من رسید و هر نوع نگرانى من از امکان غفلت خودم از توجه بنکاتى صحیح درباب تاريخ جلوس ومدت سلطنت شاپور و بعثت مانى و مسافرتهاى اولى اودردوسه سال اول پس از بعثت و اعلام رسمى امر خود پس ازعودت به طیسفون در روز جلوس شاپور اول مرفوع شد زیرا که کلیه استدالات و استنتاجات آقای انسلین بر اساسى مبنى بر اشتباهات مختلف و اعتماد بر عقیده خطا و اشتباهى و بى اساس هیگنس درباب سال و ماه ايرانى بوده و فاقد هر نوع پایه مبنى بر تحقیق است . وارد شدن در بیان اشتباهات عجیب این دودانشمند که بخود زحمت زیادى هم درتبّع و مقدمات و نتایج متعای خود داده اند و توضیح خطا هاى آن مقدمات در اینجا مجاز نیست و شاید در موقع دیگری این کار درضمن مقاله اى جداگانه بعمل آید .

س . ح . ت .

آنچه پیشینیان در کتابهای عربی و فارسی

در بارهٔ مانی آورده اند^(۱).

فراهم آورده:

احمد افشار شیرازی

(۱) مقصود کتابهایی است که بدانها دسترسی پیدا شد و مطالب مزبور بترتیب تاریخ تألیف کتابها و یا تاریخ وفات نویسندگان آنها مرتب گردیده است.

۱

آنچه در کتابهای عربی آورده اند.

توحید المفضل (۱)

املاء

امام ابی عبدالله جعفر بن محمد الصادق

(متوفی در سنه ۱۴۸ هـ . ق .)

بر

مفضل بن عمر الجعفی (۲)

ص ۵ - ۶ :

ان الشكك جهل الاسباب والمعاني في الخلقة و قصرت افهام عن تأمل الصواب والحكمة . . . و ربما وقف بعضهم على الشيء بجهل سببه والارب فيه فيسرع الى فقه ووضعه بالاحالة والخطأ كالذي اقمعت عليه المناياة الكفرة و جاهرته بالملحدة المارقة الفجرة و اشباههم من اهل الضلال المعلنين انفسهم بالمحال .

ص ۲۱ :

فتأمل الخلقة كيف تحرز وجوه الخطأ و المضرة و تأتي بالصواب و المنفعة ان المناياة و اشباههم حين اجتهدوا في عيب الخلقة و العمد عابوا الشعر الثابت على الركب و الابطين و لم يعلموا ان ذلك من رطوبة تنصب الى هذه المواضع فينبت فيها الشعر كما ينبت العشب في مستنقع المياه .

ص ۲۵ :

افلا ترى كيف جعل في الانسان الحفظ والنسيان و هما مختلفان متضادان و جعل

(۱) مفضل بن عمر جعفی . راوی این کتاب . در مقمده آن گوید که آنرا امام جعفر الصادق

بر من املاء کرده است . اگر این روایت درست باشد ظاهراً قدیمترین کتابی ، بزبان عربی ، میباشد که اکنون در دست است و از مانی و مانویان در آن ذکر شده . این کتاب چند بار طبع گردیده است و از طبیبی که در سنه ۱۳۶۹ هـ . ق . (۱۹۴۹ م .) در نجف صورت گرفته است در اینجا نقل شده .

(۲) ابو عبدالله (یا ابو محمد) مفضل بن عمر الجعفی از اصحاب امام جعفر الصادق و امام موسی بن

جعفر (۱۲۱ - ۱۸۵ هـ . ق .) بوده است . در شخصیت و نته بودن او اختلاف میباشد (برای ترجمه احوال او بمصوم کتابهای رجال شیعه و مخصوصاً به تحقیق المقال تألیف حاج شیخ عبدالله مقانی ، طبع نجف سنه ۱۳۵۲ هـ . ق . ج ۳ ص ۲۳۸ - ۲۴۲ رجوع شود) .

له في كل منها ضرب من المصلحة وما عسى ان يقول الذين قسموا الاشياء بين خالفين متضادين في هذه الاشياء المتضادة المتباعدة وقد تراها تجمع على ما فيه الصلاح والمنفعة .

ص ٣٣ - ٣٤ :

اماترى الانسان اذا عرض له وجع خضع واستكان و رغب الى ربه في العافية و بسط يده بالصدقة ولو كان لا يأثم من الضرب يم كان السلطان يعاقب الذغار و يذل العصاة المردة و يم كان الصبيان يتعلمون العلوم و الصناعات و بما كان العبيد يذلون لاربابهم و يذعنون بطاعتهم افليس هذا توبيخ لابن ابي العوجاء و ذويه الذين جحدوا التدبير و المانوئة الذين انكروا الوجع والالم ...

ص ٨٢ :

اتخذ اناس من الجهال هذه الآفات الحادثة في بعض الازمان كمثمل الوباء و اليرقان و البرد و الجراد ذريعة الى جحود الخالق و التدبير و الخلق فيقال في جواب ذلك انه ان لم يكن خالق و مدبر فلم لا يكون اكثر من هذا و افظع فمن ذلك ان تسقط السماء على الارض و ثم هذه الآفات التي ذكرناها من الوباء و الجراد و ما اشبه ذلك ما بالها لاندوم و تمتد حتى تحتاج كل ما في العالم بل تحدث في الاحياء ثم لا تلبث ان ترفع افلاترى ان العالم يمان و يحفظ من تلك الاحداث الجليلة التي لو حدث عليه شئ منها كان فيه بواره و يلذع احيانا بهذه الآفات السيرة لتأديب الناس و تقويمهم ثم لا ندوم هذه الآفات بل تكشف عنهم عند القنوط منهم فيكون وقوعها بهم موعظة و كشفها عنهم رحمة وقد انكرت المنائبة من المكروه و المصائب التي تصيب الناس فكلاهما يقول ان كان للعالم خالق رؤوف رحيم فلم تحدث فيه هذه الامور المكروهة و القاتلة بهذا القول يذهب الى انه ينبغي ان يكون عيش الانسان في هذه الدنيا صافيا من كل كدر و لو كان هكذا كان الانسان في هذه الدنيا صافيا من كل كدر و لو كان هكذا كان الانسان يخرج من الاشر و العتوالي ما لا يصلح في دين و لادنيا كالذى ترى كثيرا من المترفين و من نشأ في الجدة و الامن يخرجون اليه

ص ٨٩ - ٩٠ :

بل اعجب من اخلاق من ادعى الحكمة حتى جهلوا مواضعها في الخلق فاسلوا السنتهم بالذم للخالق جل و علا بل العجب من المخذول ماني حين ادعى علم الاسرار و عمى عن دلائل الحكمة في الخلق حتى نسبته الى الغطاء و نسب خالقه الى الجهل تبارك الحكيم الكريم .

کتاب الخواص الکبیر^(۱)

تألیف

جابر بن حیان^(۲)

(متوفی در سنه ۱۶۱ هـ. ق.)

ص ۲۹۹ (در قسمت «القول فی الکمون و الظهور»):

وایضاً فیه لا یخلو من أن یکون تجسُّسٌ من ظهور بعض الاشیاء من بعض - کالجنین من النطفة والشجرة من الحبة و الکم من الکم و الکیف من الکیف و ما بعد ذلك - من أن یکون عن کمون بعض فی بعض کقول المنانیه او عن استحالة و ابداع ثانٍ عن لیس، و هو قول اهل الابداع عن لیس اعنی الموجود.

ص ۳۰۰ - ۳۰۱:

فأما الذی یقول فیه اهل الابداع فهم القائلون بالتوحید و المبطلون قول المنانیه و غیرهم ممَّن قال بقولهم فی کمون بعض الاشیاء فی بعض. فقد اوضحت لك البحث من هذه الجهة بغایة ما یمکن أن یکون و فساد قول هذه الفرقة بین فی جمیع اقسامه

(۱) این کتاب در ضمن «مختار رسائل جابر بن حیان» که پول کراوس (P. Kraus) در سنه ۱۳۵۴ هـ. ق. ۱۰ در مصر در ۵۵۹ صفحه متن و تصحیحات و مقدمه ای مختصر بزبان فرانسه، بطبع رسانیده است، طبع گردیده (از صفحه ۲۲۴ تا صفحه ۴۲۲) و ظاهراً میشود گفت پس از توحید المفضل سابق الذکر قدیمیترین کتابی است، بزبان عربی، که از مانویان در آن ذکر شده. و پس از این کتاب ممکن است کتابی را نام برد که «اصل بن عطاء» (۸۰ - ۱۸۱ هـ. ق.) بنام «الالف مسألة» بررد، مانویان نوشته و المهدی لدین الله احمد بن یحیی المرتضی، در کتاب «المنیة والامل فی شرح الملل والنحل»، طبع حیدرآباد، سنه ۱۳۱۶ هـ. ق. ۱۰ ص ۲۸ آنرا ذکر کرده است.

(۲) ابوموسی جابر بن حیان بن عبدالله کوفی معروف به صوفی، از بزرگان علما و فلاسفه زمان خود بشمار میرود. وی از اصحاب امام جعفر الصادق بوده است و گویند براسکه، خصوصاً جعفر بن یحیی، را ملازمت داشته و مقصود او از «سیدی» در تصنیفات خود جعفر برمکی است و شبیان او را از خود دانند و گویند مقصود از «سیدی» امام جعفر الصادق میباشد، و فلاسفه نیز او را از بزرگان خود دانند. جابر را تصنیفات بسیار بوده است که تعداد آنها را تا پانصد گفته اند. وفات او در سنه ۱۶۱ هـ. ق. اتفاق افتاده است (برای ترجمه احوال و تصنیفات جابر به کتاب الفهرست تألیف ابن الندیم، طبع فلوجل، سنه ۱۸۷۱-۱۸۷۲ م. ج ۱ ص ۳۵۴-۳۵۸، و طبع مصر، سنه ۱۳۴۸ هـ. ق. ۱۰ ص ۳۹۸ - ۵۰۴ رجوع شود.)

کتاب الرد علی الردیق اللعین ابن المقفع (۱)

تألیف

قاسم بن ابراهیم

(متوفی در سنه ۲۴۶ هـ . ق .)

ص ۸-۴ :

ثم ان فرقة من الکفرة قادها عصيُها و نعق نفذاتها في الکفر والعمى شيطاُنها ،
 اماُها (۲) المقدم و سيدها المعظم ماني الکافر ما نعم الله اللعین الذی لم يبلغ کفره
 قط بالله الشياطين . ابتدع من القول زورا لم يسبقه اليه سابق من الاولين و لم يقل
 به قبله قط احد من قدماء الخالين ، مع افتراق مللهم و مختلف سبلهم (۳) فزعم
 ان الاشياء كلها شيان (۴) و قد يوجد خلاف زعمه بالعيان . فلا توجد بين ما ذكر
 من التور و الظلمة فرقة الا وجدت الاشياء كلها بمثله لها (۵) مفارقة الا ان الفرقة
 بين الاشياء اوجد و من الاشياء للتور و الظلمة اوكد مكابرة لمقول اطفال الانام و تجاهلا
 بما لانجهل بهيمة الانعام ثم قال تحكما و افتري زعما ان الاشياء كلها من التور
 و الظلمة مزاج و انه لم يكن بينهما في ما خلا من دهرهما امتزاج (۶) . سفهاً من العقول

(۱) این کتاب را گویلی (Michelangelo Uyuidi) مستشرق معروف ایتالیایی بریان
 ایتالیایی ترجمه کرده است و در ۵۴ صفحه متن و ۲۸ صفحه مقدمه و ۱۲۷ صفحه ترجمه در سنه ۱۹۲۷ م .
 در رم طبع و نشر نموده . گویلی در مقدمه خود از نسخه‌هایی که در طبع کتاب از آنها استفاده شده
 است سخن میگوید و آنها را با علامتهای A, B, C, D می‌شناساند ، در اینجا نیز از علائم مزبور
 استفاده میشود . تألیف این کتاب در نیمه اول قرن سوم و همچنین آيا واقعا رد بر ابن المقفع
 معروف است معلوم نیست تا چه اندازه صحت دارد و این خود میتواند موضوع بحثی گردد که فعلا
 اینجا محل ندارد و چون ظاهراً یکی از کتابهای قدیم است که در آن از مانی و مانویان گفتگو شده
 در اینجا قسمتی از آن نقل گردید .

(۲) « و امامها » .

(۳) « سبیلهم » .

(۴) « شیان » C ➤ « شیان » .

(۵) « لهما » B (۶) « امتزاج » C ➤ « امتزاج » .

و تعبتاً^(١) ومجانفة في الفه وخبيثا. فثبتَ بينهما شبه الاستواء^(٢) وحكم عليها حكم السواء^(٣) في حالين يجمعانهما^(٤) عنده معا و فعالين يتساويان فيهما جميعا . و قال في أولاهما لم يمتزجا ثم قال في أخرهما امتزجا فجمعهما^(٥) عنده في الامتزاج وخلافه الحالان^(٦) و اشتراكهما فيما كان من اساءة او^(٧) احسان و ليس^(٨) في انهما هما الاصلان دليل واضح به يثبتان^(٩) اكثر من تحكّم العماء في الدعوى و الاعتساف منهم فيها^(١٠) المغشوى^(١١) ماذا يرون قولهم لو عارضهم مبطل في السدعوى لهم^(١٢) فقال بل التور والظلمة مزاجان و من ورائهما فلهما اصلان . هل يوجد من ذلك لهم الآ ما يوجد لمن خالفهم . فان قالوا الدليل على ذلك نفع التور فربما ضرنا التور في اكثر موجودات^(١٣) الامور . و لما يوجد من نفع قليل غيره انفع مما يوجد من اكثر كثيره . لثمرة انفع في الغداء لا كلها من الانوار في الغداة كلها^(١٤) . ولئن كانت الدلالة من الدال على المنكر ضرّا تعود عندهم شرّا . ان التور لا دل على طلبات الاشرار و اكشف لهم عن خفيات ما يبغون من الاسرار التي عنها يجلى لهم نورهم وبها كثرت في الضرر ضرورهم وان كان دليل عماء الظلمة على ما ثبتوه اصلان العقلية ، ضرر الظلمة^(١٥) في بعض امورها لربما منعت كثيراً من الشرور بستورها فلم تجد لمنعها بسواتر ظلامها الانمة سبيلا الى تناول آثامها و لسنا نجد عيافاً نورهم من المضار معرّى ولا ظلامهم في جميع الاحوال مضراً الا ان يكون نورهم عندهم غير التور المقول فيصيروا بعد اثبات اصلين الى اثبات^(١٦) اصول . و يحكموا على غائب لا يرى بحكم لا يتيقن ولا يمتري يتبين به عند انفسهم قصرة عما هم و يصحّ لهم بله غيرهم فيه خطاء هم ثم يقال لهم ايضاً حدثونا عن نور الشمس

(١) C «تعبتا» (٢) C «الاستوى» . (٣) C «السوى» . (٤) C «يجمعانهما» . (٥) C «فجعلها» . (٦) C «الحالات» . (٧) C «دو» > C «او» . (٨) C «فليس» . (٩) C «تبيان» . (١٠) C «فيهما» . (١١) C «وللغشوى» . (١٢) A,B «كهم» . (١٣) «حوادث» > C «موجودات» .

(١٤) C «انفع في الندا من الانوار في الندا كلها» . D «انفع في الندا كلها من الانوار كلها» . (١٥) C «ضرر للظلمة» . (١٦) «الى تثبت» B > «الى اثبات» .

وما يباشر ابصار المبصرين منه عند شروقه باللمس^(١) اليس نافعا في نفسه و عند مباشرة
لمسه ؟ فان قالوا بلى وكما تلاءم لانه يتلاءم ويشرق فينيرو كذا الامر به^(٢) كل نور
اما قليل واما كثير . قيل فما باله يغشى ابصار الناظرين^(٣) ويؤذيها؟ وما بال بعض الحيوانات^(٤)
لا تبصر مع نور الشمس وتلاثمها ؟ فان قالوا العلة ان التور اذا اشرق على ناظر الانسان وغيره
كما يبصر مع ضوء الشمس من الحيوان ردة مع شروقه^(٥) ما في التواظر من الظلمة الى الناظر
غلم يرفيه ولم يطلق^(٦) النظر اليه . قيل فالظلمة في قولهم تستر فكيف مع مكانها في الناظر يبصر
وقد ترى الابصار اذا اشرفت الانوار تبصر حينئذ الاشياء و ترى الظلمة والضياء فلو كان
الظلمة لها سترة لما ابصرت ما ترونها له مبصرة . فان قالوا الحرارة هي التي^(٧) فعلت^(٨)
ذلك بالابصار لان التور من شأنه دفعها الى ما هي فيه من محجر القرار . قيل فالحرارة
عندكم يا هؤلاء من شأنها الاحراق وقد ترى الناظر يديم النظر اني شروق الشمس فلا يحرق
ناظره الاشراق وقد تزعمون ان الحرارة في الظلمة او كد و في سوسها و كونها اوجد
ثم يديم الناظر اليها نظره فلا تغشيه ولا تحرق بصره . فاي دليل اذل على تلقيبهم و اوضح
برهاناً على سفه منذهبهم من هذا عند من ذاق من المعارف نوقا او عقل بين متفرقات
الاشياء فروقا و اخرى يا هؤلاء فافهموها يدل فيها على غير الاوهام التي توهموها .
ان الرمد الشديد الرمد يجد في الظلمة راحة و فترة و انه يجد في التور عند مقاربتة له
مضرة منكرة و لا يرى الظلمة الا تفعل خيرا ولا التور الا بفعل شرا كثيرا و هذا قد
تبين ايضا بوجه آخر يدل على خلاف ما قالوا في الخير^(٩) و الشر و هو ان يقال لهم
في الماء اذ زعموا انه مزاج من التور والظلمة ما بال قليله ينفع و كثيره يضر . فان قالوا
من قبل المزاج يقل و بكسر قيل فما بال كثير نوره في الكثير من بحوره لا يمنع ضر
كثير ظلمته كما منع قليل نفعه قليل مضرته ام تزعمون^(١٠) ان قليل التور اقوى من
كثيره فهذا من القول هو المحال بعينه ان يكون قليل من شئ اقوى من كثير^(١١)
كل منيرا او غير منير و كما ايضا يدخل عليهم ان يقال ان شاء الله لهم^(١٢) حدثونا يا

(١) C « باللمس » . (٢) « لامية » A « الامرية » . (٣) C « البصرين » (٤) D, C « الحيوان » . (٥) C « شروقه » . (٦) C « يطلق » . (٧) C, B, A « التي هي » . (٨) C « قطعت » .
(٩) C « للخير » . (١٠) C « يزعمون » . (١١) C « كبير » . (١٢) « لهم ان شاء الله » .

هؤلاء عن التورما باله يفر^(١) عن الحر إذا احرقه الى البرد والظلال ويفر^(١) من البرد اذا آذاه الى الصلاه والتار و هما فى زعمكم جميعا ظلمة مضرة ليس لاحد فيهما منفعة ولا مسرة ولن يخلو عندكم ان يكونا من سوسه فينقعا او مما زعمتم من خلافه فيضراه فان قلتم بما فيهما من مزاج التور انتفع قيل لكم فالى ايهما قر^(٢) ونزع فان قالوا الى اكثرهما نورا و اقلهما فى المزاج شروراً قيل لئن كان من الشر الى الخير صار بفراره لقدا ركه الشر منهما فى مقره و قراره وان ذلك لما لا يسمى ندأ ولا يكون حيث كان الا ضداً . ثم يقال لهم هل الظلمة مضادة للتور فان قالوا نعم قيل امثل ما يعقل من تضاد الامور فان قالوا نعم قيل ان الضد لا يجمع ابدانداً الا افناه فكان له عند المجامعة مفسدا ولا تكون المضادة بين الشئين واقعة الا لم تجمعها بعد تضادها جامعة الامع بطلان^(٣) موجود اعيانها او تبدلها باجتماعها من ممهود شأنهما كبطلان الثلج والثار عند اعتلاجهما او كتبديل^(٤) اللوين او الطعمين فى امتزاجهما . فكيف يصلح^(٥) لما زعموا من الاصلين الاجتماع او يوجد منهما بعد الامتزاج اضرار^(٦) او انتفاع و هما لا يكونان الا متنافرين او مزاجا فيكونا متغيرين كغير المتمزجات عند مزاجها الى فعال واحد يجده منها بدرك الحواس او بعضها كل واحد لا كما قال ماني المكابر لدرك حبه المخالف فيما قال ليفتن نفسه المتقلب فى مذهبه السفيه بمتلقبه . و هذا ايضا يكتنب قولهم ان يقال لهم حدوثنا عن^(٧) موجود الضحك والبكاء فان قالوا هما من الظلماء لم يصح ان يكونا و هما متضادان من واحد غير متضاد . وكذلك ان قالوا من التور لم يصح ان يكونا منه و هو واحد غير ذى تضاد وكذلك الجوع والشبع والصبر والجزع والفرح والحزن والبجأة والتجبن وهذا كله وفرعه واصله عندهم شر منموم وفى كل حال مقبح ملوم لانه قديضحك ويبكى ويصح فى هذا الدار ويشكى^(٨) ويجوع ويشبع ويصبر ويجزع ويفرح ويحزن ويجترى ويجبن من يكون ذلك كله عندهم منه فى

(١) نفر C ➤ « يفر » . (٢) در C بعد از « فر » . « منه » دارد .

(٣) A « بطلانها » . (٤) B « كتبديل » . (٥) B « يصح » . (٦) C « المزاج اضطرار »

(٧) « ومن » D, A ➤ « عن » . (٨) A « يشكى »

بعض الحال شرّاً فكفى بهذا لمن انصف الحقّ من نفسه منهم معتبراً .

فهذا اصل قول مانی التجسّس الرّجیس الذی لم یسبق قوله قول (۱) ابلیس ولم یعتَ علی الله بمثله قطّ عات و لم (۲) یقصرّ بمعتقده عن غابات (۳) الضّلالات و علی هذا من قوله و ما و صفنا (۴) فیہ من اصوله مات مانی لعنة الله لعنا کثیرا و زاده الی سعیر ناره سعیرا . ثم خلف من بعد مانی ابی الحیرة و الهلکات خلف سوء (۵) استخلفه ابلیس علی ما خلف مانی من الضّلالات یسمی **ابن المقفّع** علیه لعنة الله بکل مرأی (۶) و مسمّع (۷) فورث عن مانی فی کفره میراثه و حاز عن ابيه مانی فیہ ترائه ففقد بمنقه من ضلالاته اواباقها و شدّ علی نفسه من هلاکاته اطواقها فنشأ فی الفویاة منشأ و افتری علی الله و رسله افتراء فوضع کتاباً اعجمی البیان حکم فیہ لنفسه بکل زور و بهتان فقال من عیب المرسلین و افتری الکذب علی رب العالمین بما تقوم له (۸) ذوائب الرؤوس و تضطرب لوحشته ارکان النفوس . وصل الینافی ذلك کتابه و ما جمعت به (۹) من الافک العابه فرأینا فی الحق ان نضع نقضه بعد ان قد (۱۰) و ضعننا من قول هانی بعضه اذ (۱۱) کان مانی العمی (۱۲) له فیما قال من الضّلال اماما . فاما النّقض علی مانی فنسنع له ان شاء الله تعالی (۱۳) کتاباً تاماً . زعم **ابن المقفّع** اللعین عمایة و فرط انه لا یرى من الاشیاء کلّها الا مزاجاً مختلطاً . كذلك زعم التّور و الظّلمة اللذان هما عندهم الجهل و الحکمة . فاعرفوا ان شاء الله هذا من اصله فانّا انما (۱۴) و ضعنناه لنکشف (۱۵) به عن (۱۶) جهله و بالله نستعین فی کلّ حال کانت منافی قول او فعال .

مؤلف پس از ردّها و احتجاجهای بسیار، که موضوع کتاب است ، در اواخر آن (ص ۵۱) گوید :

« و من قولهم ان الاشیاء لا تتغیّر عن جواهرها و قد یرون انها تتغیّر عن صورها فصوره التّور مؤنّسة مضیّبة و صورة الظّلمة موحّشة ظلیمة فاذا هما امتزجا عوین مزاجهما

(۱) A کلمة «قول» را ندارد . (۲) «ومن» C ➤ «ولم» . (۳) D «غانات»

(۴) A «و ضعننا» . (۵) C «فاعل - وی» . (۶) C «امرا» ➤ «مرأی» .

(۷) D, C «مسمّع» . (۸) «به» B ➤ «له» . (۹) «به فیه» B ➤ «به» . C «فیه» .

(۱۰) D, C, B «قد» را ندارد . (۱۱) «اذا» C ➤ «اذ» . (۱۲) «المجمی» B ➤

«العمی» . (۱۳) C, B «تعالی» را ندارد . (۱۴) C «فانّا انما» . (۱۵) D «لیکشف» .

(۱۶) «من» C ➤ «عن» .

بصورة^(١) في المزاج اخرى ليست بما كان يُرى لامؤنسا مضيا ولا موحشا ظليما ...
و پس از ردّ اين موضوع كويد (ص ٥٢) :

« وزعموا ان التّى^٢ لا يكون منه ابداً الّا مثل جوهره مجتمعا و مفردا . و شأن التّور العلوّ و الارتفاع و شأن الظلمة السفول و الاتّضاع و كذلك شأن كل ضدّين متى وجدا متضادّين متى على هذا هوى هذا^(٣) فهو^(٤) ابدا يهوى اذا ضده سما و يسموا اذا ضده هوى . و في فراق التّى^٥ لشأنه حقيقة فنائه و بطلانه كالثار التّى من شأنها التسخين و اللين الذى لا يكون الآوله تليين فمتى بطلت شأنها^(٦) بطلت لأبد عيناها لانه لا حارّ الآمسخن ولا لين ابدا الآملين . و قد زعموا ان التّور قد زال عن داره من العلى و صار الى هذه الارض السفلى و في ذلك من تغيّره ما قد قيل من بطلان عينه و كذلك الظلمة فى بطلانها اذا صارت الى خلاف شأنها فصارت فى منزلها سفلى الى ارتفاع و معتلى فهما فى قولهم قد بطلا ... » .

و پس از ردّ اين مطلب كويد (ص ٥٢ - ٥٣) :

« فاما خرافات احاديثهم و ترهات اعايشتهم فهزل ليس فيه جدّ ولا مما يجب به^(٧) له ردّ . فويل لهم مما كتبت ايديهم و ويل لهم مما يكسبون و باى متلقب قاتلهم الله يتلقبون . الم تروا اسماء هم التّى يسمون و ما منها لا غير^(٨) يعظمون فمئنها عندهم ابوالعظمة^(٩) و امّ الحياة المتنسمة^(١٠) و حبيب الانوار و حرّاس الخنادق و الاسوار و البشير و المنير و الانسان القديم و ما ذكروا من الارا كنة التّى عليهم بها^(١١) من الله العن اللعنة و ما قالوا من عمود السبح^(١٢) التّى بهم بقولهم فيها^(١٣) اقبح ما يُستقبح و اكذب اكاذيب الرّور و اعجب اعاجيب^(١٤) ما وصفوا من الظلمة و التّور فزعموا ان اسماء هم هذه التّى افترروا و فتنوا^(١٥) فيها باعبانهم و كثروا^(١٦) هى ردّ الظلمة زعموا عن التّور افلا^(١٧) ردّت عن انفسها

(١) « صفة » C > « بصورة » . (٢) « ذا » C, B, A > « هذا » . (٣) « فهذا » C > « فهو » . (٤) A « شأنها » . (٥) C « به » ندارد . (٦) A « لا غيرها » . (٧) B « ابوالعظمة » C « النظمة ابو » . (٨) D « المتبسمة » . (٩) D « بها عليهم » . (١٠) D, C, A « الشبح » . (١١) A « فيها » ندارد . « ويقوم لهم فيها » C > « ويقولهم فيها » . (١٢) D, C, B « عجائب » . (١٣) C « و فتنوا » . (١٤) « و اكبروا » C > « و كثروا » . (١٥) « فلا » C > « افلا » .

ماهى فيه من الشرور . وزعموا ان هولاء لاجزاء الثور مصطفون وهم فى انفسهم بالظلمة
 مختلطون . فياويلهم ويلاويلا^(١) من اقاويلهم فياقيلا فى ابى عظمتهم وام حياتهم وحبيب
 انوارهم و بشيرهم و منيرهم^(٢) وعمود سبحهم^(٣) و انسانهم وما تعبثوا فيه من اراكنهم
 فمظلموا منها غير معنى وسموها كذبا بالاسماء الحسنى و هم يزعمون عنها ويلهم انهم
 مخالطة فى حال للاقذار ملتبسة فيما زعموا بالاشرار تنكح فى بعض الاحايين نكاحا و
 توكل فى بعضها صراحا وتقسم تارة^(٤) وتحدث ثم تقيم فى ذلك وتمكث » .

(١) B «ويلاويلا» ندارد . (٢) D بعداز «منيرهم» «زعموا» دارد . (٣) D, C «سبحهم» .
 (٤) C «تارة» .

کتاب الحیوان (۱)

تألیف

جاحظ (۲)

(متوفی در سنه ۲۵۵ هـ. ق.)

ج ۱، ص ۵۵-۵۶:

(حرص الزنادقة على تحسین كتبهم)

وقال ابراهيم بن السندی مرة: وددت أن الزنادقة لم يكونوا حرصاء على المغالاة (۳) بالورق النقیّ الابیض، و علی تخیر (۴) الحبر الاسود المشرق التراق و علی استجداء الخطّ و الارغاب لمن یخطّ، فأتی لم أر کورق كتبهم ورقاً، و لا کالخطوط التي فيها خطلاً. و إذا غرمتُ مالا عظیماً - مع حُبّی للمال و بُغض الغرم - کان سخاء النفس

(۱) این کتاب دوبار در مصر طبع شده است باین ترتیب که نخستین چاپ آن در هفت جزء از سنه ۱۳۲۳ تا سنه ۱۳۲۵ هـ. ق. (جزء اول و دوم در سنه ۱۳۲۳ هـ. ق. در مطبعة العبدیه و از جزء سوم تا جزء هفتم از سنه ۱۳۲۴ تا سنه ۱۳۲۵ هـ. ق. در مطبعة القدّم) بطبع رسیده و سپس بتحقیق و شرح عبد السلام محمد هارون از سنه ۱۳۵۶ تا سنه ۱۳۶۶ هـ. ق. توسط «مکتبه مصطفی البابي الحلبي و اولاده» انتشار یافته و چاپ نخستین آن که در طبع جدید علامت آن «ط» میباشد و نسخه خطی کتاب الحیوان کتابخانه احمد تیمور که در این طبع «النسخة التیموریة» عنوان دارد و بیش نسخه خطی دیگر که علامتهای آنها، بنا بر قرارداد طابع کتاب، «ل» و «س» و «م» و «۱۰۵» و «۵» است اساس این طبع قرار گرفته و برای اطلاع از کیفیت این نسخه‌ها به ص ۳۴-۳۶ مقدمه ج ۱ و حاشیه ۳ ص ۵۲۲ ج ۴ همین طبع از کتاب الحیوان باید رجوع شود و چون این طبع مورد استفاده واقع گردیده است برای نمایاندن نسخه بدلها که در موارد بسیاری برای روشن شدن مطلب مفید است و گاهی هم از متن درست تر مینماید از علامتهای مزبور که نماینده نسخ اساس طبع میباشد در اینجا نیز استفاده میشود.

(۲) ابو عثمان عمرو بن بحر بن محبوب بن فزارة کنانی بصری معروف به جاحظ یکی از دانشمندان و نویسندگان و مؤلفان بزرگ قرن دوم و سوم هجری است. در تاریخ وفات این مرد که سنه ۳۰۰ هـ. ق. است اتفاق میباشد اما در تاریخ تولد او اختلاف است و آنرا از سنه ۱۵۰ تا حدود سنه ۱۶۰ هـ. ق. ذکر کرده اند. در تعداد تألیفات بسیار جاحظ نیز اختلاف است و آنها را از ۱۲۸ تا ۳۶۰ گفته اند و ظاهراً کتاب الحیوان مذکور را در اواخر عمر خود تألیف کرده است.

(۳) ط «حرصی علی القالات» و آنچه در متن آمده و درست مینماید از «ل» است (۴) ط «تحلل» و تصحیح این کلمه از «ل» است.

بالإِتِّفَاقِ عَلَى الْكُتُبِ، دَلِيلًا عَلَى تَعْظِيمِ الْعِلْمِ، وَتَعْظِيمِ الْعِلْمِ دَلِيلٌ عَلَى شَرَفِ النَّفْسِ، وَعَلَى السَّلَامَةِ مِنْ سُكْرِ الْآفَاتِ .

قُلْتُ لِأَبِرَاهِيمَ: إِنَّ إِتِّفَاقَ الزُّنَادِقَةِ عَلَى تَحْصِيلِ الْكُتُبِ، كَانْفَاقَ التَّصَارَى عَلَى الْبَيْعِ، وَلَوْ كَانَتْ كُتُبُ الزُّنَادِقَةِ كُتُبَ حُكْمٍ وَكُتُبَ فِلَسَفَةٍ، وَكُتُبَ مَقَابِيسَ وَسُنَنِ [و] نَبِيِّينَ وَتَبْيِينَ، أَوَّلُو كَانَتْ كُتُبُهُمْ كُتُبًا تُعَرِّفُ النَّاسَ أَبْوَابَ الصَّنَاعَاتِ أَوْ سُبُلَ التَّكْسِبِ وَالتَّجَارَاتِ، أَوْ كُتُبَ اِرْتِفَاقَاتٍ وَرِيَاضَاتٍ، أَوْ بَعْضُ مَا يَتَعَاطَاهُ النَّاسُ مِنَ الْفُطُنِ وَالْآدَابِ - وَ إِنْ كَانَ ذَلِكَ لَا يَقْرَبُ مِنْ غِنًى وَلَا يُبْعَدُ مِنْ مَأْثَمٍ لَكَانُوا مَعْنَى قَدِيجُوزِ أَنْ يُظَنَّ بِهِمْ تَعْظِيمُ الْبَيَانِ، وَالرَّغْبَةُ فِي التَّبَيَّنِ، وَ لَكِنَّهُمْ ذَهَبُوا فِيهَا مَذْهَبَ الدِّيَاةِ، [و] عَلَى طَرِيقِ تَعْظِيمِ الْمَلَّةِ، فَإِنَّمَا إِتِّفَاقُهُمْ فِي ذَلِكَ، كَانْفَاقِ الْمَجُوسِ عَلَى بَيْتِ النَّارِ، وَ كَانْفَاقِ النَّصَارَى عَلَى صُلْبَانِ الذَّهَبِ، أَوْ كَانْفَاقِ الْهِنْدِ عَلَى سِدَّةِ الْبَدَدَةِ وَلَوْ كَانُوا ارَادُوا الْعِلْمَ لَكُنَ الْعِلْمُ لَهُمْ مُعَرَّضًا، وَ كُتُبُ الْحِكْمَةِ لَهُمْ مَبْذُولَةً، وَالطَّرِيقُ إِلَيْهَا سَهْلَةٌ مَعْرُوفَةٌ. فَمَا بَالُهُمْ لَا يَصِفُونَ ذَلِكَ إِلَّا بِكُتُبِ دِيَانَاتِهِمْ، كَمَا يَزُخَرُفُ التَّصَارَى بِبُيُوتِ عِبَادَاتِهِمْ. وَلَوْ كَانَ هَذَا الْمَعْنَى مُسْتَحْسِنًا عِنْدَ الْمُسْلِمِينَ، أَوْ كَانُوا يَرَوْنَ أَنَّ ذَلِكَ دَاعِيَةٌ إِلَى الْعِبَادَةِ، وَ بَاعِثَةٌ عَلَى الْخُشُوعِ، لَبَلَّغُوا فِي ذَلِكَ بِعُقُومِهِ، مَا لَا تَبْلُغُهُ التَّصَارَى بِغَايَةِ الْجَهْدِ.

ج ١، ص ٥٧-٥٨:

(صفة كتب الزنادقة)

وَالَّذِي يَدُلُّ عَلَى مَا قُلْنَا، أَنَّهُ لَيْسَ فِي كُتُبِهِمْ مِثْلُ سَائِرِ، وَلَا خَيْرٌ طَرِيفٍ، وَلَا صُنْعَةُ أَدَبٍ، وَلَا حِكْمَةٌ غَرِيبَةٌ، وَلَا فِلَسَفَةٌ، وَلَا مَسْئَلَةٌ كَلَامِيَّةٌ، وَلَا تَعْرِيفُ صِنَاعَةٍ. وَلَا اسْتِخْرَاجُ آلَةٍ، وَلَا تَعْلِيمُ فَلَاحَةٍ، وَلَا تَدْيِيرُ (١) حَرْبٍ، وَلَا مَنَازَعَةُ (٢) عَنْ دِينٍ، وَلَا مَنَاضَلَةٌ عَنْ رِجْلَةٍ. وَجُلَّ مَا فِيهَا ذِكْرُ الثُّورِ وَالظُّلْمَةِ وَتَنَاقُحُ الشَّيَاطِينِ، وَتَفَاسُدُ الْغَفَارِيتِ، وَ ذِكْرُ الصَّنَدِيدِ، وَالتَّهْوِيلُ بِعُمُودِ السَّبْحِ (٣) وَالْإِخْبَارُ عَنْ شَقْلُونٍ، وَ عَنْ الْهَامَةِ [وَالْهَامَةِ] وَ [وَكُلُّهُ] هَذَرٌ وَ عِيٌّ وَ خُرَافَةٌ، وَ سُخْرِيَّةٌ وَ تَكْذِيبٌ، لَا تَرَى فِيهَا مَوْعِظَةً حَسَنَةً وَلَا حَدِيثًا مُوَبَّقًا وَلَا تَدْيِيرَ مَعَاشِرٍ وَلَا سِيَاسَةَ عَامَةٍ وَلَا تَرْتِيبَ (١) ط: «تدبير» و تصحيح از دل: است. (٢) ل: «مقارعة». (٣) در طبع حاضر «السنخ» و در «ط» «الصبح» و تصحيح آن از الفهرست (ص ٢٣٠ طبع فلوغل) و «كتاب الرد» على الزناديق للعين ابن المقفع «است».

خاصة (١) فأى كتاب اجهل وأى تدبير افسد من كتاب يوجب على الناس الإطاعة والبخوع (٢) بالديانة [لا] على جهة الاستبصار والمحبة، وليس فيه صلاح معاش ولا تصحيح دين؟ والناس لا يحبون الدين أو دنيا: فأما الدنيا فاقامة سوقها [وإحضار نفعها... وأما الذين فأقل ما يطمع فى استجابة العاقبة]، واستمالة الخاصة، أن يصور فى صورة مغلطة، ويموّه تمويه الدينار البهرج والدرهم [الزائف] الذى لا يغلط فيه الكثير، ويعرف حقيقته القليل (٣) فليس إغنائهم عليها من حيث ظننت. وكل دين يكون اظهر [اختلافاً أكثر] فساداً، يحتاج من الترفيع والتمويه (٤)، ومن الاحتشاد والتغليب (٥) فيه إلى أكثر. وقد علمنا أن التصراية أشد انتشاراً من اليهودية تعبداً، فعلى حسب ذلك يكون تزيدهم فى توكيده واحتفالهم فى إظهار تعليمه.

ج ٣ ص ٣٦٥ (در قسمت « ماتستكره العامة من القول »):

و الاصل فى ذلك أن الزنادقة أصحاب الفاظ فى كتبهم، و اصحاب تهويل، لا تهم حين عديمو المعانى ولم يكن عندهم فيها طائل، مالوا الى تكلف ما هو آخسر وأيسر وأوجز كثيراً.

ج ٣ ص ٣٦٦:

(خطوة طوائف من الالفاظ لدى طوائف من الناس)

ولكل قوم الفاظ حظيت عندهم. وكذلك كل بليغ فى الارض و صاحب كلام منشور، وكل شاعر [فى الأرض (١)] و صاحب كلام موزون، فلا بد من أن يكون قد لهج وألف الفاظاً باعياها، ليديرها فى كلامه وإن كان واسع العلم غزير المعانى، كثير اللفظ. فصار حظائر نادقة من الالفاظ التى سبقت إلى قلوبهم، واتصلت بعبائهم، و جرت على ألسنتهم التناكح، والتناج (٢) والمزاج والتور والظلمة، والدفاع والمتاع (٣)، والساتر والفامر، والمنحل، والبطلان، والوجدان، والأثير، والصديق (٤) و

(١) ط، «ولاسية عاملة ولا ترتيب خاصة» وتصحيح آن از «ل» است. (٢) ط، «والفرج».

(٣) در ط، «ويوه تمويه (الدنيا والبهرج) والدرهم الذى (لا) يغلط فيه الكثير ويعرف (حقيقة) القليل» بوده است و مصحح كتاب عبارت متن را از نسخه «ل» پس از حذف (لا) درست کرده است.

(٤) در ط، «احتياج من الترفيع والتمويه» و تصحيح متن از «ل» است. (٥) در ل، «والتغليب».

(٦) «فى الأرض» از نسخه‌هاى «ل» و «س» افزوده شده است.

(٧) ل، «والنتائج». (٨) ط، س، «والبقاع». (٩) ط، «الصدائق» س، «الصداء».

عمود السبع^(١) واشكالاً من هذا الكلام . فصار وإن كان غرباً مرفوضاً^(٢) مهجوراً عند اهل ملتنا ودعوتنا ، وكذلك هو عند عوامنا وجمهورنا ولا يستعمله إلا الخواص^(٣) والآن المتكلمون .

ج ٤ ص ٨١ (در قسمت « مسألة الهدد ») :

ولا يستطيع اعقل الناس أن يعمل عمل أجر الناس ، كما لا يستطيع أجر الناس أن يعمل أعمال اعقل الناس . فبأعمال المجانين والعقلاء عرفنا مقدارهما من صحة اذهانها وفسادها و بمثل ذلك فصلنا بين البجماد والحيوان والعالم وأعلم منه و الجاهل وأجهل منه ولو كان عند التباع والبهائم ما عند الحكماء والأدباء والوزراء والخلفاء والأمم والأنبياء ، لا ثمرت تلك العقول باضطرار ، ائمار تلك العقول . وهذا باب لا يخطئ فيه إلا المانيّة واصحاب الجهالات فقط .

ج ٤ ص ٢٨-٢٩ (در قسمت « ججاج في ذبح الحيوان وقتله ») :

وليس ينبغي لأحد أن يتهاون بشيء مما يؤدي الى القسوة يوماً ما . وأكثر ما سمعت هذا الباب ، من ناس من الصوفيّة ومن التصاري لمضاهات التصاري سبيل الزنادقة ، في رفض الذبائح ، والبغض لرافقة الدماء ، والرّهد في أكل اللحمان .

وقد كان ، يرحمك الله ، على الرّديق ألا يأتي ذلك في سباع الطير ، وذوات الأربع من التباع . فاما قتل الحيّة والمقرب ، فما كان ينبغي لهم البتّة أن يقفوا في قتلها طرفة عين ، لأن هذه الامور لا تخلصوا من أن تكون شرّاً صرفاً ، أو يكون ما فيها من الخير مغموراً بما فيها من الشر . والشرّ شيطان والقلمة عدو التور . فاستحياء القلّمة وانت قادر على اماتتها ، لا يكون من عمل التور . بل قد ينبغي أن تكون رحمة التور لجميع الخلائق والناس ، الى استنفاذها من شرور القلّمة .

وكما ينبغي أن يكون حسناً في العقل استحياء التور والعمل في تخليصه والدفع عنه . فكذلك ينبغي أن يكون قتل القلّمة واماتتها والعون على اهلاكها وتوحيدها امرها حسناً . والبهيمة التي يرون أن يدفعوا عنها ايضاً مزوجة ، إلا أن شرّها أقل . فهم

(١) در اصل « الصبح » بوده است و مصحح كتاب آذرباير حسب ثبت الفهرست (ص ٣٢٠ طبع فلوسم)

تصحیح کرده است .

(٢) ط ١ « من فوضى » و تصحيح آن از « دل » است . (٣) ط ٠ س ١ « و الغاص » .

اذا استبقوها فقد استبقوا الشرورَ المخالطةَ لها .

فإن زعموا أن ذلك إنما جاز لهم ، لأن الأغلبَ على طباعها التور فليفتنروا في هذا الموضع إدخال الأذى على قليل مافيها من اجزاء الشر كما اغتفروا مافي ادخال الروح والشرور على مافي البهيمة من اجزاء الظلمة لدفعهم عن البهيمة ، إذ كان أكثر اجزائها من التور .

و پس از بحث مفصلی در باب عقاید نصاری در باره قصابان و شکارچیان و ماهی گیران و جلادان و کشتن حیوان و انسان و خوردن گوشت و ماهی و ایام موسی و داود ، و مطالب دیگر ، خطاب بدانها ، در ص ۴۳۲ ، آمده است :

و هذا شیءٌ تعملُ به الأممُ كلها ، غیر الزنادقة و الزنادقة لم تكن قط ائمة و لا كان لها ملك و مملكة ، و لم تزل بين مقتول و هارب و منافق . فلا أنتم زنادقة . ولا ينكر لمن كان ذلك مذهبه أن يقول هذا القول .

فأنتم لادهریة ، و لا زنادقة ، و لا مسلمون ، و لا ائمة راؤون بحکم الله ایام التوراة .

ج ۴ ص ۴۴۱-۴۴۳ .

(مساءلة المناينة)

كان ابواسحق يسأل المناينة ، عن مسألة قريبة المأخذ قاطعة ، و كان يزعم أنها ليست له .

و ذلك أن المناينة تزعم أن العالم بما فيه ، من عشرة اجناس :

خمس منها خير و نور و خمسة منها شر و ظلمة . و كلها حاسة و حارة .

و أن الانسان مركب من جميعها على قدر ما يكون في كمال انسان من

رُجحان اجناس الخير على اجناس الشر [و رُجحان] اجناس (۱) الشر على اجناس الخير .

(۱) «و رُجحان» در اصل نبوده است و بجای «اجناس» در اصل «فاحتاج» بوده است و مصحح کتاب آنها را بدق خود اضافه کرده و تصحیح نموده .

وَأَنَّ الْإِنْسَانَ وَإِنْ كَانَ ذَا حَوَاسٍ خَمْسَةٍ (۱) فَإِنَّ فِي كُلِّ حَاسَةٍ مَتَوْنًا مِنْ ضِدِّهِ
 مِنَ الْأَجْنَاسِ الْخَمْسَةِ . فَمَتَى نَظَرَ الْإِنْسَانُ نَظْرَةَ رَحْمَةٍ فَتِلْكَ النُّظْرَةُ مِنَ التَّوَرِّ ، وَمِنْ
 الْخَيْرِ . وَمَتَى نَظَرَ نَظْرَةَ وَعِيدٍ ، فَتِلْكَ النُّظْرَةُ مِنَ الظُّلْمَةِ . وَكَذَلِكَ جَمِيعُ الْحَوَاسِ .
 وَأَنَّ حَاسَةَ السَّمْعِ جُنْسٌ عَلَى حَدِّهِ ، وَأَنَّ الَّذِي فِي حَاسَةِ الْبَصَرِ مِنَ الْخَيْرِ وَ
 التَّوَرِّ ، لَا يَبِينُ الَّذِي فِي حَاسَةِ السَّمْعِ مِنَ الْخَيْرِ وَلَكِنَّهُ لَا يَضَادُّهُ (۲) ، وَلَا يُفَاسِدُهُ ، وَلَا
 يَمْنَعُهُ . فَهُوَ لَا يَمِينُهُ (۳) لِمَكَانِ الْخِلَافِ وَالْجُنْسِ ، وَلَا يَبِينُ عَلَيْهِ ، لِأَنَّهُ لَيْسَ ضِدًّا . وَأَنَّ
 أَجْنَاسَ الشَّرِّ خِلَافٌ لِأَجْنَاسِ الشَّرِّ ، ضِدُّ لَأَجْنَاسِ الْخَيْرِ وَاجْنَاسِ الْخَيْرِ يَخَالِفُ بَعْضُهَا
 بَعْضًا وَلَا يَضَادُّ . وَأَنَّ التَّعَاوُنَ وَالتَّادِي لَا يَقَعُ بَيْنَ مُخْتَلِفِهَا وَلَا يَنْ مُضَادِّهَا (۴) ، وَإِنَّمَا
 يَقَعُ بَيْنَ مُتَّفَقِهَا .

قال : فيقال للمعاني : ما تقول في رَجُلٍ قال لِرَجُلٍ : يا فلان ، هل رأيت فلاناً ؟
 فقال المسئول : نعم قد رأيته . اليس السامع قَدَّادِي إِلَى التَّائِطِرِ ، وَالتَّائِطِرُ قَدَّادِي إِلَى الذَّائِقِ ؟
 وَ الْإِ قَلَمَ قَالَ الْكَلَامُ : نَعَمْ إِلَّا وَ قَدْ سَمِعَ الصَّوْتِ صَاحِبُ الْكَلَامِ ؟ .
 وَ هَذِهِ الْمَسْأَلَةُ قَصِيرَةٌ كَمَا تَرَى ، وَلا حِيلَةَ لَهُ بِأَنْ يَدْفَعَ قَوْلُهُ .
 (مُسَاءَلَةٌ زَنْدَلِقُ)

و مسأله أخرى ، سأل عنها أمير المؤمنين (۱) التزديدی الذي كان يكنى بابي علي ،
 وَ ذَلِكَ عِنْدَمَا رَأَى مِنْ تَطْوِيلِ مُحَمَّدِ بْنِ الْجَهْمِ وَ عَجْزِ الْعَتَبِيِّ وَ سُوءِ فَهْمِ الْقَاسِمِ بْنِ سَيَّارٍ .
 فَقَالَ لَهُ الْمَأْمُونُ : أَسْأَلُكَ عَنْ حَرْفَيْنِ فَقَطْ . خَبِّرْنِي : هَلْ تَدِيمُ مَسْئِي قَطُّ عَلَى إِسَاءَتِهِ ،
 أَوْ نَكُونُ نَحْنُ لَمْ تَنْدَمْ عَلَى شَيْءٍ كَانَ مَتَاقُطٌ ؟ قَالَ بَلْ تَدِيمُ كَثِيرٌ مِنَ الْمَسِيئِينَ عَلَى
 إِسَاءَتِهِمْ . قَالَ : فَخَبِّرْنِي عَنِ التَّدِيمِ عَلَى الْإِسَاءَةِ ، إِسَاءَةٌ أَوْ إِحْسَانٌ ؟ قَالَ : إِحْسَانٌ .
 قَالَ : فَالَّذِي تَدِيمُ هُوَ الَّذِي إِسَاءَ أَوْ غَيْرُهُ ؟ قَالَ : الَّذِي تَدِيمُ هُوَ الَّذِي إِسَاءَ . قَالَ : فَأَرَى
 صَاحِبَ الْخَيْرِ هُوَ صَاحِبُ الشَّرِّ ، وَقَدْ بَطَلَ قَوْلُكُمْ : إِنَّ الَّذِي يَنْظُرُ نَظْرَةَ الْوَعِيدِ غَيْرُ الَّذِي
 يَنْظُرُ نَظْرَةَ الرَّحْمَةِ . قَالَ : فَأَبَى أَزْعَمُ أَنَّ الَّذِي إِسَاءَ غَيْرُ الَّذِي تَدِيمُ . قَالَ : فَتَدِيمُ عَلَى شَيْءٍ

(۱) در اصل چنین بوده است ولی صحیح آن « خمس » باید باشد . (۲) ط ۵۰ : « بضاره » و
 تصحیح از « س » است . (۳) س : « یعنی » . ۵۰ : « لایبینه » و تصحیح از « ط » است .
 (۴) س ۵۰ : « مضادها » . (۶) مقصود مامون است چنانکه نام او کمی بعد ذکر میشود .

كان منه اوعلى شىء كان من غيره؟ فقطعه بمسأله، ولم يتب ولم يرجع، حتى مات،
وَأَسْلَمَ اللَّهُ نَارَ جَهَنَّمَ.

(شعر فى هجوم الزنادقة):

وقد ذكر حَمَادُ عَجْرَدُ ناساً فى هجائه لعمارة، فقال:

لو كنتُ زنديقاً، عمارُ،	حيوتنى	او كنتُ اعبدُ غيرَ رَبِّ مُحَمَّدٍ
او كنتُ عندك اوتراك عرفتنى (١)		كالتنصرِ او آلفتُ كابن المقعد
او كابن حَمَادٍ ربيشة دينكم		جبل وما جبل الغوى (٢)
لكننى وحدثُ رَبِّى مُخلصاً		فجفوتنى بغضا لكلِّ موحدٍ
وحبوت من زعم السماء تكوَّنت		والأرض خالقها لها لم يمهّد
والنسم مثل الزرع آن حصاده		منه الحصيدُ ومنه ما لم يحصد

وحَمَادُ هذا اشهر بالزندقة من عمارَة بن حورية، الذى هجاه بهذه الايات -

وحبوت من زعم السماء تكوَّنت (البيت) فليس يقول أحد: إن الفلك بما فيه

من التدبير، تكوَّن بنفسه ومن نفسه! فجهل (٣) حَمَادُ بهذا المقدار من مقالة القوم (٤)،

كأنه عندى مما يعرفه من براءته الساحة (٥). فإن كان قد اجابهم فإنما هو من مقلديهم -

وهجا حَمَادُ بن الزبير قان، حماداً الراوية فقال:

نعم الفتى لو كان يعرفُ رَبّه	و يقيمُ وقتَ صَلَاتِهِ حَمَادُ
هدكتُ مشافرةَ الديانِ فأنفه	مثلُ القدمِ يسنّها الحدادُ
وابيض من شربِ المدامةِ وجهه	فياضه يوم الحسابِ سوادُ.

(١) «د أنراك عرفتنى». (٢) ط ٥٠: «القوى» وثبت متن از «س» است. (٣) در

اصل: «فجمل». (٤) يبنى «الزنادقة». (٥) در ط: «چنين است ودر «س»: «من براءة

الساحة» و در ه: «بمانعته من براءته الساحة».

(ذکر بعض الزنادقة)

وكان حَمَّادُ عَجْرَدَ (۱) وَحَمَّادُ الرَّابِیَةِ (۲) وَحَمَّادُ بْنُ إِزْبَرْقَانَ (۳) وَیونس بن

(۱) ابو عمرو، وبقول بعضی ابویحیی، حَمَّاد بن عمر بن یونس بن گلب کوفی، و بقول بعضی واسطی، مولای بنی سَوَّاة بن عامر بن صَمَّغَةَ معروف به عَجْرَد از شرای معروف اواخر بنی امیه و اوائل دوره بنی عباس میباشد. شهرت حَمَّاد در زمان عباسیان بوده است و میان او و بشار بُرد مهاجرت سختی وجود داشته و قسمتی از یکی از هجویه های او درباره بشار چنین است :

الامن من مبلغ عنی الذی والدہ برد
اذا منسب الناس فلا قبل ولا بعد
واعی قلطن ما علی قاذفه حمة
واعی شبه القرد اذا ما عی القرد

وفات وی در سنه ۱۶۱ هـ. ق. و بقولی در سنه ۱۶۸ هـ. ق. اتفاق افتاد است و بقولی در سنه ۱۵۵ هـ. ق. بقتل رسیده. (برای ترجمه احوال حَمَّاد عَجْرَد به **الشعراء والشعراء** تألیف ابن قتیبة طبع مصر سنه ۱۳۶۴-۱۳۶۹ هـ. ق. ج ۲ ص ۷۰۴-۷۰۶ و به **کتاب الاغانی** طبع مصر، سنه ۱۳۲۳ هـ. ق. ج ۱۳ ص ۷۰-۹۸ و به **وفیات الاعیان** تألیف ابن خلکان، طبع مصر، سنه ۱۴۶۷ هـ. ق. ج ۱ ص ۴۵۱-۴۵۳ رجوع شود.)

(۲) حَمَّاد بن ابی لیلی **سابور** (و بقولی **میسرة**) بن مبارک بن عبید دبلی کوفی مولای بنی بکر بن وائل معروف به حَمَّاد الراویة. حَمَّاد نخستین کسی است که بلبق راویة ملقب گردیده و بواسطه کثرت روایت شعر و خبر مشهور میباشد. تولد وی در سنه ۹۵ هـ. ق. و وفات او در سنه ۱۵۵ هـ. ق. بوده است. (برای ترجمه احوال حَمَّاد به **کتاب الاغانی**، طبع سابق الذکر، ج ۵ ص ۱۵۶-۱۶۶ و به **نزهة الالباء فی طبقات الادباء** تألیف ابن الانباری، طبع مصر، سنه ۱۲۹۴ هـ. ق. ص ۴۳-۵۰ و به **وفیات الاعیان**، تألیف ابن خلکان، طبع سابق الذکر، ج ۱ ص ۴۴۸-۴۵۱ رجوع شود.)

(۳) از دوستان و ندیمان و معاشران دو حَمَّاد مذکور بوده است و این سه حَمَّاد را حَمَّاد ون می گفته اند و ابن قتیبة در **الشعر و الشعراء** (طبع سابق الذکر ج ۲ ص ۷۰۴) درباره آنها گوید : « و كان بالكوفة ثلاثة يقال لهم الحَمَّادون ، حَمَّادُ عَجْرَدٍ ، و حَمَّادُ الرَّابِیَةِ ، و حَمَّادُ بْنُ إِزْبَرْقَانَ النحوی . و كانوا يتنادمون و يتما شرون ، كأنهم نفس واحدة ، و یرْمُونُ جَمِيعاً بِالزِّنْدَقَةِ » .

هرون (۱) و علی بن الخلیل (۲) و یزید بن الفیض (۳) و عبادة و جمیل بن محفوظ (۴) و قاسم (۵) و مطیع (۶) ، و والبة بن الحباب (۷) و ابان بن عبد الحمید (۸) و عمارة بن حریریة (۹) يتواصلون ، و كأنهم نفس واحدة و كان بشار

(۱) عبدالسلام محمد هارون ، مصحح کتاب ، گوید در اصل چنین است ولی این شخص یونس بن فروة و یا ابن ابی فروة باید باشد .

(۲) مردی است از اهل کوفه ، مولای معن بن زائدة ، و بیوسته معاشر صالح بن عبدالقدوس بوده (به کتاب الاغانی ، طبع سابق الذکر ، ج ۱۲ ص ۱۸-۱۳ و ج ۱۶ ص ۱۴۳ رجوع شود) .

(۳) ابن حجر ، در لسان المیزان ، او را ذکر کرده است .

(۴) در اصل و در امالی تألیف سید مرتضی و کتاب الاغانی (ج ۱۶ ص ۱۴۳) ، بنقل از حاجظ ، و کتاب الارواق ، (« قسم اخبار الشعراء » ، طبع مصر سنة ۱۹۳۴ م . ص ۱۰) چنین است ولی در لسان المیزان « حمید بن محفوظ » آمده و شاید تصحیف باشد . و

ابوالشعقمق در مجو جمیل گفته است ،

و هذا جميلٌ علي بغله	و قد كان يبدو علي رجله
يروحُ و يندوك... العمار	و يرجعُ صفراً إلى أهله
و قد زعموا أنه كافرٌ	و أن التزندق من شكله
كأنى به قد دعاهُ الإمامُ	و آذن رثلكَ نفس قتله

(۵) در امالی تألیف سید مرتضی « قاسم بن زرقطة » آمده است .

(۶) مطیع بن ایاس کنانی از خلفاء اواخر دوره بنی امیه و اوائل زمان بنی عباس است (به کتاب الاغانی ، طبع سابق الذکر ، ج ۱۱ ص ۷۵ - ۱۰۳ رجوع شود) .

(۷) ابواسامة والبة بن الحباب اسدی کوفی . شاعری است ظریف و غزل سرا . والبة استاد ابونواس و او را بابشاربرد و ابوالعتاهیه مهاجراته بوده است . وفات والبة در حدود سنة ۱۷۰ هـ . ق . اتفاق افتاده (به کتاب الاغانی ، طبع سابق الذکر ، ص ۱۴۲ - ۱۴۶ رجوع شود) .

(۸) ابان بن عبد الحمید لاحقی ، شاعر و نویسنده ظریف و بزرگ مخصوص برمکیان که کلیله و دمنه را برای آنها بنظم درآورد که حفظش آسان گردد برای این کار بجای ده هزار دینار باو داد و فضل پنج هزار دینار و جعفر چیزی بدو نداد و گفت ، « الا یکفیک ان احفظه فاکون راویتک؟ » (برای ترجمه احوال ابان رجوع شود به ، الفهرست تألیف ابن التمیم ، طبع مصر سنة ۱۳۴۸ هـ . ق . ص ۱۷۲ و ۲۳۲ ، و کتاب الاغانی ، طبع سابق الذکر ، ج ۲۰ ص ۷۲ ، و کتاب الارواق تألیف صولی ، قسم اخبار الشعراء ، طبع مصر سنة ۱۹۳۴ م . ص ۱۰ - ۵۳) .

(۹) در کتاب الاغانی و لسان المیزان « عمارة بن حمزة » است و در کتاب الارواق موافق با ثبت متن میباشد .

یشکر علیهم .

و یونس الذی زعم حَمَّادُ عَجْرَدٍ أَنَّهُ قَدْ غَرَّ نَفْسَهُ بِهَؤُلَاءِ ، وَ كَانَ أَشْهَرَ بِهَذَا
الرَّأْيِ مِنْهُمْ ، وَقَدْ كَانَ كَتَبَ كِتَاباً لِمَلِكِ الرُّومِ فِي مِثَالِ الْعَرَبِ ، وَ عِيُوبِ الْإِسْلَامِ ، بِزَعْمِهِ .

(هجائیة فی ابان و الزنادقة)

و ذکر ابونویس ابان بن عبدالحمید اللّاحقی ، و بعض هؤلاء ، ذِکَرِ انْسان
یرى لهم قَدْرًا وَ خَطَرًا ، فِی هِجَائِيَّةِ لِابَانَ ، وَ هُوَ قَوْلُهُ :

جَاسْتُ يُونَا ابَانَا	لَا دَرَّ دَرَّ ابَانِ
وَ نَحْنُ حَضَرُ رَوَاقِ (۱)	أَمِيرٌ بِالنَّهْرِ وَانِ
حَتَّى إِذَا مَاصِلَاةُ الْأَ	وَلِيَّ آتَتْ لِأَذَانِ
فَقَامَ نَمَّ بِهَا ذُو	فَصَاحَةً وَ بِيَانِ
فَكَلَّ مَا قَالَ قُلْنَا	إِلَى انْقِضَاءِ الْأَذَانِ
فَقَالَ : كَيْفَ شَهِدْتُمْ	بِذَا ، بِغَيْرِ عَيَانِ ؟
لَا شَهِدَ الدَّهْرَ حَتَّى	تُعَابِنَ الْمُنَانِ
فَقُلْتُ سُبْحَانَ رَبِّي	فَقَالَ : سُبْحَانَ مَانِي
فَقُلْتُ : عَيْسَى رَسُولُ	فَقَالَ : مِنْ شَيْطَانِ (۲)
فَقُلْتُ : مُوسَى كَلِيمُ اللَّهِ	مُهَيِّمِ الْمَثَانِ (۳)
فَقَالَ : رَبِّكَ ذُوْمَةُ	لَهُ إِذَا وَ لِسَانِ

(۱) ط و س ، د و نحن و حضروان « و تصحيح متن از ديوان ابونواس (طبع مصر سنة ۱۸۹۸ م . ص ۱۸۰) و كتاب الاوراق تأليف صولي (قسم و طبع سابق الذکر ، ص ۱۱) است .
(۲) در اصل « من شيطاني » بوده و تصحيح متن از ديوان ابونواس (ص ۱۸۰) و كتاب الاوراق (ص ۱۱) است .

(۳) در اصل « الثاني » بوده و تصحيح متن از ديوان ابونواس (ص ۱۸۰) و كتاب الاوراق (ص ۱۱) است .

فَنَفْسُهُ خَلَقَتْهُ
 عَنْ كَافِرٍ يَتَمَرَّى (۲)
 بِرِيدَانِ يَتَسَوَّى
 بِعَجْرَدٍ وَ عُبَادٍ
 وَ قَاسِمٍ وَ مَطِيعٍ
 أَمْ مِنْ؟ فَقَمْتُ مَكَانِي (۱)
 بِالْكَفْرِ بِالرَّحْمَنِ
 بِالْعَصْبَةِ الْمَجَانِبِ
 الْوَالِبِيِّ الْهَجَانِ (۳)
 وَ بِحَافَةِ التَّدْمَانِ (۴)

و تعجبی من ابی نواس و قد کان (۵) جالس المتکلمین اشد من تعجبی من حماد، حین یحکی عن قوم من هؤلاء قولاً لایقوله احد و هذه قُرّة (۶) عین المهجور . و الذی یقول : سبحان منی یعظم امر عیسی تعظیماً شديداً فكيف یقول :
 أَنَّهُ مِنْ قَبْلِ شَيْطَانٍ ؟

و اما قوله : « نفسه خلقتة أم من » فان هذه مسألة نجدُها ظاهرةً على ألسن العوام . والمتكلمون لا یحكون هذا عن احد .

و فی قوله : « الوالبي الهجان » دلیل على أَنَّهُ مِنْ شَكْلِهِمْ .
 و المعجب أَنَّهُ یقول فی أبان : أَنَّهُ مِمَّنْ يَتَشَبَّهُ بِعَجْرَدٍ وَ مُطِيعٍ ، وَ الْبُتَّةُ بْنُ الْحَبَابِ وَ عَلِيُّ بْنُ الْخَلِيلِ ، وَ أَصْبَغُ - وَ أَبَانُ فَوْقَ مِلِّ الْأَرْضِ مِنْ هَؤُلَاءِ . وَ لَقَدْ كَانَ أَبَانُ ، وَ هُوَ سَكْرَانٌ ، أَصْحَحَ عَقْلاً مِنْ هَؤُلَاءِ وَ هُمْ صَحَاحَةٌ (۷) فَأَمَّا اعْتِقَادُهُ فَلَا أَدْرَى مَا أَقُولُ

(۱) در دیوان ابونواس (س ۱۸۱) بعد از این بیت دو بیت ذیل آمده است :

وَقَلْتُ زَيْمِي ذَوْرَدٌ
 وَقَمْتُ اسْحَبُ ذَيْلِي
 نَقَرٌ وَ ذَوْغُفْرَانٌ
 عَنْ هَازِيٍّ بِالْفَرَانِ

(۲) ط و کتاب الاوراق : « یتماری » و ه : « تماری » و ثبت متن از « س » و دیوان

ابونواس (س ۱۸۱) است .

(۳) بعد از این بیت ، در دیوان ابونواس (س ۱۸۱) بیت زیر ذکر شده است :

وَ ابْنُ الْإِيَّاسِ الَّذِي نَا
 ح نَخْلَتِي حُلْوَانِ .

(۴) بعد از این بیت ، در دیوان ابونواس (س ۱۸۱) این بیت مذکور است :

أَنِّي وَانْتَ لَزَانِ
 مِنْ رِثْيَةٍ وَ زَوَانِي .

(۵) س : « و هو كان » .

(۶) ه : « قوّة » .

(۷) س : « اصحاب » و تصحیح متن از ط و س و کتاب الاوراق (س ۱۲) است .

لك فيه، لَأَنَّ النَّاسَ لَمْ يُؤْتُوا فِي اعْتِقَادِهِمُ الْخَطَأَ الْمَكْشُوفَ، مِنْ جِهَةِ النَّظَرِ^(١). وَلَكِنْ لِلنَّاسِ نَاسٌ وَعَادَاتٌ، وَتَقْلِيدٌ لِلآبَاءِ وَالْكِبَرَاءِ، وَيَعْمَلُونَ عَلَى الْهَوَى، وَعَلَى مَا يَسْبِقُ إِلَى الْقُلُوبِ، وَيَسْتَنْقِلُونَ التَّحْصِيلَ، وَيُيَهْمِلُونَ النَّظَرَ، حَتَّى يَصِيرُوا فِي حَالٍ مَتْنِي عَادُوهُ وَآرَادُوهُ، نَظَرُوا بِأَبْصَارِ كَلِيلَةٍ، وَآذَانُ مَدْخُولَةٍ [و] مَعَ سُوءِ عَادَةٍ. وَالنَّفْسُ لَا تَجِيبُ، وَهِيَ مُسْتَكْرَهَةٌ.

ج ٤ ص ٤٥٧.

(قصة راهبين من الزنادقة)

و حَدَّثَنِي أَبُو شُعَيْبٍ الْقَلَالُ، وَهُوَ صُفْرِيُّ^(٢)، قَالَ رُهِبَانُ الزَّانِدَةِ سَيَّاحُونَ، كَانَهُمْ^(٣) جَمَلُوا السَّيَّاحَةَ بَدَلَ تَعْلُقِ التَّسْطُورِيِّ فِي الْمَطَامِيرِ. وَ[مُقَام] الْمَلَكَانِيِّ فِي الصَّوَامِعِ. وَ[مُقَام] التَّسْطُورِيِّ فِي الْمَطَامِيرِ.

قَالَ: وَلَا يَسِيحُونَ إِلَّا أَزْوَاجًا وَمَتْنِي رَأَيْتَ مِنْهُمْ وَاحِدًا فَالْتَفَتَ رَأَيْتَ صَاحِبَهُ^(٥). وَالسَّيَّاحَةُ عِنْدَهُمُ الْآبِيَتِ أَحَدُهُمْ فِي مَنْزِلٍ لَيْتَيْنِ. قَالَ: وَيَسِيحُونَ عَلَى أَرْبَعِ خِصَالٍ: عَلَى الْقُدُسِ، وَالطَّهَرِ، وَالصَّدَقِ وَالْمَسْكِنَةِ. فَأَمَّا الْمَسْكِنَةُ، فَأَنْ^(٦) يَأْكُلَ مِنَ الْمَسْأَلَةِ وَمَقَاتِلَاتِ بِهِ أَنْفُسُ النَّاسِ لَهُ حَتَّى لَا يَأْكُلَ إِلَّا مَنْ كَسَبَ غَيْرَهُ الَّذِي عَلَيْهِ غُرْمُهُ وَمَائِمُهُ وَأَمَّا الطَّهَرُ فَتَرْكُ الْجَمَاعِ. وَأَمَّا الصَّدَقُ فَعَلَى الْإِيكَانِبِ. وَأَمَّا الْقُدُسُ فَعَلَى أَنْ يَكْتُمَ ذَنْبَهُ، وَإِنْ سُئِلَ عَنْهُ.

قَالَ: فَدَخَلَ الْإِهْوَاؤَ مِنْهُمْ رَجُلَانِ، فَمَضَى أَحَدُهُمَا نَحْوَ الْمَقَابِرِ لِلْفَاطِطِ وَجَلَسَ الْآخَرُ بِقَرْبِ حَانُوتِ صَائِفٍ وَخَرَجَتْ أَمْرَأَةٌ مِنْ بَعْضِ تِلْكَ الْقُصُورِ وَمَعَهَا حُقٌّ فِيهِ أَحْجَارٌ نَفِيسَةٌ، فَلَمَّا صَعِدَتْ مِنَ الطَّرِيقِ إِلَى دُكَّانِ الصَّائِفِ زَلَقَتْ وَسَقَطَ الْحُقُّ مِنْ يَدِهَا،

(١) ط و هـ، «الظهير» و تصحيح متن از «س» است.

(٢) س، «قليلة».

(٣) ط، «صفری» و تصحيح آن در «هـ» و «س» است.

(٤) ط و هـ، «لأنهم» و طبق نسخه «س» در متن ثبت شد.

(٥) س، «تري صاحبه».

(٦) س، «فانه».

و ظليمٌ لبعضِ اهل تلك الدُّورِ يتردُّ فلَمَّا سقط الحقُّ و بآينه الطُّبقُ ، تبدَّدَ ما فيه من الأحجار ، فالتقَمَ ذلك الظليمُ اعظمَ حجرفيه و آنفُسُهُ ، وذلك بعينِ السَّائحِ ، ووثب السَّائحُ وغلماهُ فجمعوا تلك الأحجار ، و نحوا النَّاسَ (١) و صاحوا بهم فلم يَدُنْ منهم أحدٌ ، و فقدوا ذلك الحجرَ فصرخت المرأةُ ، فكشف القومُ و تناحوا (٢) فلم يصيبوا الحجرَ ، فقال بعضهم : والله ما كان بقربنا إلا هذا الراهبُ الجالسُ ، وما ينبغي أن يكون إلا معه . فسألوه من الحجر فكره أن يخبرهم أنه في جوف الظليم فيذبح الظليمُ ، فيكون قد شارك في دم بعض الحيوان ، فقال ما اخذتُ شيئاً ، فبحثوه و فتشوا كل شيء معه و ألحوا عليه بالقرب ، و اقبل صاحبه و قال : اتقوا الله . فاخذوه و قالوا (٣) : دفعته الى هذا حتَّى غيَّبه . فقال : ما دفعتُ اليه شيئاً . فصرَّ بهما ليموتا (٤) فبينما هما كذلك إذ مرَّ رجلٌ يعقلُ ، ففهم عنهم القصة ، و رأى ظليماً يتردُّ فقال لهم : أكان هذا الظليمُ يتردُّ في الطريق حين سقط الحجر ؟ قالوا : نعم . قال : فهو صاحبكم . فعوضوا اصحاب الظليم ، وذبَّحوه و شقَّوا عن قانصته ، فوجدوا الحجرَ و قد نقص في ذلك المقدار من الزَّمانِ شبيهاً بشطره ، إلا أنها أعطته لَوْ ناصار الذي استفادوه من جهة اللُّونِ اربحَ لهم من وزنِ ذلك الثُّطر أن لَوْ كانَ لم يذَّهَبْ .

ج ٦ ص ٣٥٥ :

وقد سمعتُ من يذكر أن [كبر] أذن الإنسان دليلٌ على طولِ عمره ، حتَّى زعموا أن شيخاً من الزَّنادقة ، لعنهم الله تعالى ، قدَّموه لتضرب عنقه ، فعدا اليه غلامٌ سعديٌّ كان له ، فقال : اليس قد زعمت يا مولاي أن مي طالَّت اذنه طالَ عمره ؟ قال : بلى قال : فهامهم يقتلونك قال : إنما قلتُ إن تر كوه .

(١) ط ، « نحو الناس » و تصحيح متن از « س » و « ه » است .

(٢) ط ، « تناجوا » و تصحيح متن از « س » و « ه » است .

(٣) ط و س ، « و قال » و تصحيح متن از « ه » است .

(٤) ببقية عبد السلام محمد هارون ، مصحح كتاب ، شاید این كلمه « ليقرا » از

کتاب التاج (۱) فی اخلاق الملوك

منسوب به

جاحظ

ص ۱۸۴ :

فدعا الوزير رجلاً من النصارى كان جده قد انعم على جد النصارى و استنقذه من القتل ايام قتل مانى، وكان من اصحابه الذين استجابوا له . فقال له علمت ما تقدم من ايادينا عندكم ، اهل البيت قديماً و حديثاً . قال اجل ايها الملك و انى شاكر ذلك لك و لا يائك .

۶

کتاب حجج النبوة (۲)

تصنيف

جاحظ

ص ۱۳۱ :

ولم نقل ان العدد الكثير لا يجمعون على الخبر الباطل كالتكذيب والتصديق ، ونحن نجد اليهود والنصارى والمجوس والزنادقة والذهرية وعباد البدة يكذبون النبى صلى الله عليه وسلم .

ص ۱۴۵ :

فصل منه ، فى كراهة امتناعهم عن معارضة القرآن لمجزهم عنها . والذى منهم من ذلك هو الذى منع ابن ابى العوجاء و اسحق بن طالوت و النعمان بن المنذر و اشباههم من الارجاس الذين استبدلوا بالعر ذلاً و بالايمان كفراً و بالعادة شقوة و بالحجة

-
- (۱) در سنة ۱۳۲۲ هـ ق . بتحقيق احمد زكي پاشا در مصر بطبع رسيده است .
(۲) قسمي از اين كتاب در ضمن رسائل الجاحظ ، كه حسن السندوى آنها را جمع كرده است ، و در سنة ۱۳۵۲ هـ ق . (۱۹۳۴ م) در مصر طبع و نشر نموده ، چاپ شده است (از ص ۱۱۷ تا ص ۱۵۴) .

شبهة، بل لاشبهة في الزنادقة خاصة، فقد كانوا يصنعون الآثار ويولدون الاخبار ويبثونها في الامصار ويطعنون في القرآن و يسألون عن متشابهه و عن خاصه و عامه و يصنعون الكتب على اهلہ .



کتاب التّربیع والتّدویر (۱)

تصنيف

جایز

ص ۱۳۶ :

خبرني كيف كانت خدائع المتنبئين وغايريق الكذابين ممن قد كان ترشح للتنبی و من لم يظهر دعوته ، و من دعا و اجتهد و من اجيب و من لم يجب . وصف لي ابواب مصابدهم و اجناس كيدهم و حيلهم و عن اعتمادهم على المواطاة و عن تقدمهم في الحجة و عن ذهب في طريق التفهم و عن اصحاب الزجر و التنجيم و عن اصحاب الاسترحام و عن اظهار الزهد و تحريم الاستمتاع و من وافق صورته و حاله بمض مافي البشارات المتقدمة و ما في الكتب الصحيحة و من اتفق له غير ذلك من التبهة فقل في شيت بن آدم و قل في زرادشت و في هاني و في فولس و فيما ادعى لمرقس و متى و لوقا و بوختا .

ص ۱۳۸ :

لم كان لجميع اهل الاديان مملكة و ملوك الا الزنادقة؟ و لم قتلهم جميع الامم السالفة و لم قضيت بهذا و قد رأينا المصدقية و الدينار و رية و التغزغرية فان قلت : لان من لم يكن من دينه القتال و لا من غريزته البأس فهو مسلوب او مسترق فما بال الروم تمنع ان تترك و ان تسلب و ليس من دينهم قتال و لا جدال و لا مكافاة و لا دفع .

ص ۱۴۰ :

و قل لي لم لم تضرب السامري و لم لم تضرب ماني و ثمنه؟

(۱) ازطبی که فن فلوکن (G. Van Vloten) در ضمن « ثلاث رسائل لابی عثمان بن بحر الجاحظ البصري » در سنة ۱۹۰۳ م در لبنان نشر کرده است (از ص ۸۶ تا ص ۱۰۷) نقل گردیده .



المختار من كتاب الرد على النصارى^(١)

تصنيف

جاحظ

ص ١٦ :

وإنما اختلف احوال اليهود والنصارى في ذلك لأن اليهود ترى أن النظر في الفلسفة كفر، والكلام في الدين بدعة، وأنه مجلبة لكل شبهة، وأنه لا علم إلا ما كان في التوراة وكتب الانبياء. وأن الايمان بالطب وتصديق المنجمين من اسباب الزندقة والخروج الى الدهرية والخلاف على الاسلاف واهل القدوة، حتى أنهم ليهرجون المشهور بذلك ويحرمون كلام سالك سبيل أولئك. ودينهم^(٢) - رحمك الله - يضاهاى الزندقة، ويناسب في بعض وجوهه قول الدهرية، وهم من اسباب كل حيرة وشبهة. والدليل على ذلك أننا لم نر أهل ملة قط أكثر زندقة من النصارى، ولا أكثر متحيراً او مترعاً منهم. وكذلك شأن كل من نظر الامور الغامضة بالمقول الضعيفة. ألا ترى أكثر من قتل في الزندقة - ممن كان ينتحل الاسلام ويظهره - هم الذين آباؤهم وامهاتهم نصارى؟ على أنك لو عددت اليوم اهل القننة ومواضع التهمة لم تجدوا أكثرهم إلا كذلك.

ص ٢٠ :

وبعد فلولاً متكلموا النصارى واطبأؤهم ومنجموهم ما صار الى اغنيائنا وظرفائنا ومُجاننا واخذائنا شئاً من كتب المنائية^(٣) والديصائية والمرقوتية والفلائية^(٤) ولما

(١) رساله است كه عبيدالله بن حسان از كتاب الرد على النصارى تصنيف جاحظ اختيار كرده و در ضمن « ثلاث رسائل لابي عثمان عمرو بن بحر الجاحظ » كه يوشع فinkel (J. Finkel) در سنة ١٩٢٦ م . (١٣٤٤ هـ . ق .) در مصر طبع و نشر كرده است چاپ كرده . (از ص ١٠ تا ص ٢٨) .

(٢) يعنى دين النصارى .

(٣) در اصل « المنائية » بوده است و فinkel ، ناشر كتاب ، گويد شايد « البنائية » باشد ولى از عبارتهائى بدى و اينكه هيات كلمه « المنائية » به « المنائية » شبيه تر است تا به « البنائية » چنان بر مى آيد كه « المنائية » درست تر باشد .

(٤) در اصل چنين بوده است و فinkel گويد شايد « العليانية » باشد .

عرفوا غير كتاب الله تعالى و سنة نبيه صلى الله عليه و سلم ، و كانت تلك الكتب مستورة عند اهلها ، و مخلاة في أيدي و درتها . فكل سخرة عين رأيناها في احداثنا و اغبيائنا فمن قبلهم كان اولها . و انت اذا سمعت كلامهم في العفو و الصّح و ذكرهم للسياحة و زرايتهم على كلّ من آكل اللحمان و رغبتهم في اكل الحبوب و ترك الحيوان و تزهدهم في التّكاح و تركهم لطلب الولد و مديحهم للجائليق و المطران و الاسقف و الرّهبان بترك النّكاح و طلب النسل و تعظيمهم الرؤساء علمت أنّ بين دينهم و بين الرّندقة نسا و أنّهم يحنّون الى ذلك المذهب .

۹

دَم اخلاق الكتاب (۱)

تصنيف

جاحظ

ص ۴۷ :

ثم كتب لهم (۲) يونس بن ابى فروة و كان زنديقاً فطلب فاخفى بالكوفة ، و اكتمل حتى هلك .

(۱) ابن رساله در ضمن « ثلاث رسائل لابي عثمان عمرو بن بحر الجاحظ » كه

كه يوشع فنكل در سنة ۱۳۴۴ ق . ه در مصر طبع کرده است ، و ذكرش گذشت ، بچاپ رسيد

(از ص ۴۰ تا ص ۵۱) .

(۲) يعنى « ابنى العباس » .

عیون الأخبار^(۱)

تألیف

ابن قتیبة^(۲)

(متوفی در سنه ۲۷۶ هـ ق. ۰)

ج ۲ ص ۱۵۲ - ۱۵۴ (در کتاب العلم والبيان، در قسمت «الرد على الملحدين»):
 قال المأمون لئنوی یناظر عنده: أسألك عن حرفین قط^(۳)، خبّرنی: هل
 ندیم مُسیء قطّ علی إساءته؟ قال: بلی، قال: فالتدّم علی الإساءة إساءةٌ أو إحسانٌ؟
 قال: بل إحسان، قال: فالذی ندیم هو الذی إساءه أو غیره؟ قال: بل هو الذی إساءه، قال:
 فأری صاحب الخیر هو صاحب القتر، وبطل قولکم، إن الذی ینظر نظر الوعیده هو الذی
 ینظر نظر الرحمة، قال: فأتی ازمع أنّ الذی إساءه غیر الذی ندیم، قال: فندیم علی شیء
 کان من غیره أو علی شیء کان منه؟ فأتسکته^(۴).

دخل المؤیدُ علی هشام بن الحكم^(۵) فقال له: یا هشام، حول الدنيا شیءٌ؟

(۱) ابن کتاب از سنه ۱۳۴۳ هـ ق. تا سنه ۱۱۴۹ هـ ق. در چهار مجلد در مطبعة «دار الكتب
 المصریة» بطبع رسیده است.

(۲) ابو محمد عبدالله بن مسلم بن قتیبة الدینوری یکی از علماء و ادباء و حفاظ و اذکیاء و لفویان بزرگ
 قرن سوم هجری میباشد. وی در سنه ۲۱۳ هـ ق. در بغداد متولد گردیده است و ابن خلکان
 گوید: در ماه ذی القعدة سنه ۲۷۰ هـ ق. و بقول بعضی سنه ۲۷۱ هـ ق. و بگفته بعضی دیگر در
 اولین شب ماه رجب سنه ۲۷۶ هـ ق. و ابن قول اغیر را اصحّ اقوال باید دانست، وفات کرده
 است. [برای ترجمه احوال و تالیفات ابن قتیبة بمقدمه فاضلانة احمد زکی العدوی بر کتاب
 عیون الاخبار (طبع سابق الذکر ج ۴ ص ۱۲ - ۴۰) رجوع شود].

(۳) در کتاب الحیوان، طبع سابق الذکر ج ۴ ص ۴۴۳ « فقط » آمده است.

(۴) این موضوع با کمی اختلاف در عبارت « بنقل از کتاب الحیوان، طبع سابق الذکر ج ۴
 ص ۴۴۲ - ۴۴۳ » در ص ۸۹-۹۰ همین کتاب ذکر شده است.

(۵) مقصود ابو محمد هشام بن الحكم از بزرگان فقها و متکلمین امامیه و رئیس فرقه هشامیه است، که از
 ملازمان یحیی بن خالد برمکی بوده و در حدود سنه ۱۹۰ هـ ق. وفات کرده و یکی از تالیفات او
 را «الرد علی الرداقه» گفته اند.

قال : لا ، قال : فإن اخرجت يدى فتم شيء برؤها؟ قال هشام : ليس ثم شيء برؤك ولاشيء تخرج يدك فيه ، قال كيف اعرف هذا؟ قال له : ياموبذ ، أنا وانت على طرف الدنيا فقلت لك ياموبذ : اننى لا ارى شيئا ، فقلت لى انت : ولم لا ترى ، فقلت لك : ليس هاهنا ظلام يمنعنى ، قلت لى انت : يا هشام اننى لا ارى شيئا ، فقلت لك : ولم لا ترى؟ قلت : ليس ضياءً أنظر به ، فهل تكافأت الملتان فى التناقض؟ قال : نعم ، قال : فاذا تكافأتا فى التناقض لم تتكافأ فى الإبطال أن ليس شيء؟ فاشار الموبذ بيده أن أصبت . و دخل عليه يوماً آخر فقال : هما فى القوة سواء؟ قال : نعم ، قال : فجوهرهما واحد؟ قال الموبذ لنفسه - ومن حضر يسمع - ان قلت : ان جوهرهما واحد عاذا فى نعت واحد ، و ان قلت : مختلفا اختلغا ايضا فى الهمم والإرادات ولم يتفقا فى الخلق ، فإن أراد هذا قصيرا أراد هذا طويلا ، قال هشام : فكيف لا تسلم ! قال : هيهات .

و جاءه رجل ملحد فقال له : أنا أقول بالاثنتين وقد عرفت إصافك فلست أخاف مشاغبتك ، فقال هشام و هو مشغول بشوب يشوره و لم يقبل عليه : حفظك الله ، هل يقدر احدهما أن يخلق شيئا لا يستعين بصاحبه عليه؟ قال نعم ، قال هشام : فما ترجو من اثنتين ! واحد خلق كذا شيء أصح لك ! فقال : كم يكلمنى بهذا أحد قبلك .

۱۱

المعارف (۱)

تأليف

ابن قتيبة

ص ۲۶۶ (در قسمت « ادیان العرب فى الجاهلیة ») :

و كانت الزندقة فى قریش اخذوها من الحيرة ...

۱۲

الاکخبار الطوال^(۱)

تألیف

ابوحنیفه دینوری^(۲)

(متوفی در سنه ۲۸۲ هـ . ق . یا ۲۹۰ هـ . ق .)

ص ۴۹ :

وفي زمان سابور ظهر مانی التّندیق و اغوی التّاس و مات سابور قبل أن یظفر به و ملک سابور احدى و ثلاثین سنة و افضی الی ابنه هرمز بن سابور فاخذ مانی فامر به فسلخ جلده و حشاه بالتّبن و علّقه علی باب مدینة جندیسابور فهو الی الیوم یدعی باب مانی و تتبّع اصحابه و من استجاب له فقتلهم جمیعا فملک ثلاثین سنة .

۱۳

تاریخ یعقوبی^(۳)

تألیف

یعقوبی^(۴)

(متوفی در سنه ۲۸۴ هـ . ق .)

ص ۱۲۹-۱۳۱ :

وفي ایام سابور بن اردشیر ظهر مانی ابن حماد التّندیق فدعا سابور الی التّشویة

(۱) از طبعی که در سنه ۱۸۸۸ م . در لیلین صورت گرفته است نقل گردیده .

(۲) احمد بن داود بن وئند . از نعوین و لنویان و ریاضی دانان و پرهیزکاران عصر خود بوده است و در سنه ۲۸۲ هـ . ق . یا ۲۹۰ هـ . ق . وفات کرده .

(۳) این کتاب شامل تاریخ قبل از اسلام و بعد از اسلام ، تا سنه ۲۵۲ هـ . ق . است و نخستین بار در سنه ۱۸۸۴ م . توسط هو تسما (Houtsma) در لیلین ، و سپس در سنه ۱۳۵۸ هـ . ق . در سه جزء (که جزء اول آن قسمت تاریخ قبل از اسلام و ۲۴۰ صفحه میباشد) در نجف ، بطبع رسیده است و در اینجا مآخذ طبع فحذف است .

(۴) احمد بن ابی یعقوب اسحق بن جعفر بن وهب بن واضح کاتب عیسی معروف به یعقوبی ، یاقوت در معجم الادبیا ، بنقل از ابو عمر محمد بن یوسف بن یعقوب مصری مؤرخ ، گوید که وی از موالی بنی هاشم است و بعضی جدّ او را از موالی منصور دانند . یعقوبی در سنه ۲۸۴ هـ . ق . وفات کرده است .

وعاب مذهبه فمال سابور اليه وقال ماني إن مدبر العالم إثنان وهما شيثان قديمان نور وظلمة خالقان فخالق خيرو خالق شر فالظلمة والنور كل واحد منهما في نفسه اسم للخساسة معان اللون والطعم والرائحة والمحسة والصوت وإيهما اسميعان بصيران عالمان وإيهما ما كان من خيرو منفعة فهو من قبل النور وما كان من ضرر وبلاء فهو من قبل الظلمة وإيهما كانا غير متميزين ثم امتزجا والدليل على ذلك أنه لم تكن صورة ثم حدثت وإن الظلمة هي بدأت للنور بالممازجة وإيهما كانا متماسين على مثال الظل والشمس، والدليل على ذلك استحالة كون شيء لامن شيء وإن الظلمة بدأت للنور بالممازجة وأنه لما كان مخالطة القلام للنور مفسدة له كان محالاً أن يكون النور بدأها لأن النور من شأنه الخير، والدليل على إيهما إثنان قديمان خيرو شر أنه لما وجد المادة الواحدة لا يكون منها فعلان مختلفان مثل النار والحرارة المحرقة لا يكون منها التبريد والذي يكون منها التبريد لا يكون منه التسخين فذلك الذي يكون منه الخير لا يكون منه الشر والذي يكون منه الشر لا يكون منه الخير، والدليل على إيهما حيّان فعلان أن الخير ثبت له فعلاً والشر ثبت له فعلاً، فاجابه سابور إلى هذه المقالة وأخذ بها أهل مملكته فعظم ذلك عليهم فاجتمع حكماء أهل مملكته ليصنّوه عن ذلك فلم يفعل ووضع ماني كتاباً ثبت بها الإثني، ومما وضع كتابه الذي يسميه «كتر الأحياء» يصف مافي النفس من الخلاص النوري والفساد الظلمي وينسب الأفعال الردية إلى الظلمة وكتاب يسميه «الشابرقان» يصف فيه التنس الخاصة والمختلطة بالشياطين والعلل ويجعل الفلك مسطوحاً ويقول إن العلم على جبل مائل يدور عليه الفلك العلوي، وكتاب يسميه «كتاب الهدي والتدبير» وإثنا عشر أنجيلاً يسمي كل أنجيل منها بحرف من الحروف ويذكر الصلاة وما ينبغي أن يستعمل لخلاص الروح و«كتاب سفر الاسرار» الذي يطمئن فيه على آيات الانبياء، و«كتاب سفر الجبابة» وله كتب كثيرة ورسائل، فاقام سابور على هذه المقالة بضع عشرة سنة أتمام الموبذ فقال إن هذا قد أفسد عليك دينك فاجع بيني وبينه لأنظره فجمع بينهما فظهر عليه الموبذ بالحجة فرجع سابور عن التثوية إلى المجوسية وهم يقتل ماني فهرب فأتى إلى بلاد الهند فاقام بها حتى مات سابور.

ثم ملك بهرام بن هرمز وكان مشغولاً بالعبيد والملاهي وكتب تلاميذ ماني

إليه أن قدّم ملكاً ملك حدث السن كثير التشاغل فقدم إلى أرض فارس واشتهر أمره وظهر موضعه فأحضره بهرام فسأله عن أمره فذكر له حاله فجمع بينه وبين الموبذ فناظره ثم قال له الموبذ يذاب لي ولك رصاص يصبّ على معدتي و معدتك فأتينا لم يضّر ذلك فهو على الحقّ فقتل فعل الكلمة فأمر به بهرام فحبس وقال له إذا أصبحت دعوت بك فقتلتك قتلة ما قتل بها أحد قبلك فلم يزل ماني ليله سلخ حتى خرجت نفسه وأصبح بهرام فدعابه فوجدوه قدمات فأمر بحزّ رأسه وحشا جسده بالتبن وتبع أصحابه فقتل منهم خلقاً عظيماً .

ج ٣ ص ١٣٣ :

وكان المهديّ قد ألحّ في طلب الزنادقة وقتلهم حتى قتل خلقاً كثيراً فبلغه أنّ صالح بن أبي عبيد الله كاتبه زنديق فأحضره فلما صح عنده أمره استتابه فقال لأربعة عمّا أناعليه ولا حاجة في غيره فأمر المهديّ أبا عبيد الله أباه أن يقوم فيضرب عنقه فقام فأخذ السيف ثم دنا من ابنه فلما رفعه رجع فقال يا أمير المؤمنين إني قمت سامعاً مطيعاً وإنه أدركني ما يدرك الرجل في ولده ، فأمره فجلس ، ثم أمره بضرب عنقه بين يديه ثم أملى عليه كتاباً و هو ينظر إلى ابنه مقتولاً ثم قال إن كنت كرهت قتل عدوّ الله كافر به فابعده الله ، فلما قام أبو عبيد الله قال بعض الجلساء ما احسب هذا يطيب قلبه ابداً ، فقال كذلك والله أعلم وإنه لقريب من ابنه ، ثم كانت السخطة عليه وصير مكانه يعقوب بن داود و أنى بصالح بن عبد القدوس فاستتابه فتاب فلما خرج من عنده ذكر له قوله :

والشيخ لا يترك أخلاقه حتى يُواري في نرى رمة

قال : وإني لك لتقول هذا ؟ فردّه وضرب عنقه ولم يستببه .

والرد على ابن الراوندي الملحد

تأليف

أبي الحسين عبد الرحيم بن محمد بن عثمان الخياط المعتزلي
(متوفى كمي بعد از سنة ٣٠٠ هـ . ق .)

ص ٢٦ :

ثم قال صاحب الكتاب : وقد كان في اصحاب ابراهيم رجل يزعم أن الله علة لكون
الخلق وكان مع هذا يلزم المنائية أن يزعموا أن المزاج قديم لقدم علته . و صاحب
هذا القول ابو عفان الرقي . وهذا كذب على ابي عفان قد قرأنا كتبه في التوحيد والرد
على الملحدين فمارأينا فيها ما حكاه هذا الكذاب عنه .

ص ٣٠ - ٣٤ :

ثم قال صاحب الكتاب : وأعجب من هذا أنه يسوم المنائية (يعني ابراهيم) أن
الآرواح تفعل الصدق والكذب والذنوب والاعتذار والإساءة ليلزمها إذا صارت إلى ذلك القول
بأنها تفعل جنسين مختلفين خيرا وشرًا . وهو نفسه يزعم أن الآرواح تفعل الصدق والكذب
والذنوب والاعتذار لا يلزم نفسه القول بأنه يفعل (١) جنسين مختلفين . أعلم - علمك الله الخير -
أن المنائية تزعم أن الصدق والكذب مختلفان متضادان وأن الصدق خير وهو من التور والاذنوب
شر وهو من الظلمة . فسألهم ابراهيم عن مسألة ألزمهم فيها أن الإنسان الواحد قد يكذب
في حال ويصدق في حال أخرى ليلزمهم على قولهم أن الفاعل الواحد قد يكون منه شيان
مختلفان خير وشر وصدق وكذب . وفي هذا هم القول بقدم اثنين أحدهما خير والاخر شر
وهي مسألة مشهورة . قال لهم : حدثونا عن انسان قال قولا كذب فيه : من الكذب ؟ قالوا :
الظلمة . قال : فإن ندم بعد ذلك على ما فعل من الكذب وقال : « قد كذبتُ وقد أسأتُ »

(١) ابن كبادا فيبرك (H.S.Nyberg) در سنة ١٣٤٤ هـ . ق . (١٩٢٥ م) . در

٢٥٢ صفحه در مصر . در « مطبعة دار الكتب المصرية » بطبع و سائده است .

(١) بعقيدۀ فيبرگ . مصحح كتاب ١٠ اكر « بانها تفعل » باشد بهتر است .

من القائل : « قد كذبت » ؟ فاختلطوا عند ذلك ولم يدروا ما يقولون . فقال لهم ابراهيم : إن زعمتم أن التور هو القائل : « قد كذبت » وأسأت ، فقد كذب لا ته لم يكن الكذب منه ولا قاله والكذب شر فقد كان من التور شر وهذا هدم قولكم . وإن قلتم إن الظلمة قالت : « قد كذبت » وأسأت ، فقد صدقت والصدق خير فقد كان من الظلمة صدق وكذب وهما عندكم مختلفان فقد كان من الشيء الواحد شيان مختلفان خير وشر على حكمكم ، وهذا هدم قولكم بقدم الاثنين . وليس هذا من قول ابراهيم في شيء لأن ابراهيم يزعم أن الإنسان الواحد قد يصدق في حاله ويكذب في أخرى ويفعل الخير في حاله ويفعل الشر في حال أخرى . ولكنه كان يزعم أن الجنس الواحد لا يكون منه جنسان من الفعل ويستدل على ذلك بالثآليل التي لا يكون منها إلا الجنس واحد وهو التسخين والتلج الذي لا يكون منه إلا التبريد الذي هو جنس واحد .

ثم قال صاحب الكتاب : وقد رأيت به ما طي تصحيح كثير مما أفسد من أقاويل الملحدين . فمن ذلك أنه ألزم المنايئة ما وصفت آفانم اسقطه واحتج لإسقاطه بقاية ما أمكنه . يقال له : لولا انكسار الدهر بالناس لم يكن مثلك يقول لا ابراهيم أنه يتعاطى تصحيح أمرهم يعود عليه يفسده . ويقال له : قد أخبرنا على أي وجه ألزم ابراهيم المنايئة ما ألزمهم [من] استحالة مزاج التور والظلمة إذا كانا مختلفين في الجنس والعمل وكانت جهات تحركهما مختلفة ، وأنهما مع ذلك يجتمعان ويتداخلا ، واحتج لهذا المذهب بقاية ما في قدرته بعد أن احتج في كسره بقاية ما يمكنه ؟ يقال له : ليس ما قاله ابراهيم في هذا الباب مما قالت المايئة في شيء ، لأن المنايئة زعمت أن التور والظلمة مختلفان متضادان في انفسهما واعمالهما وأن جهات حركتهما مختلفة .

قال لهم ابراهيم : فإذا كانا على ما وصفتكم فكيف امتزجا وتداخلا واجتمعا من تلقاء انفسهما وليس فوقهما قاهرهما ولا جامع جمعهما ومنعهما من اعمالهما كما يمنع الحجر مما في طبعه من الانحدار وكما يمنع الماء مما في طبعه من السيلان بل ينبغي أن يكونا لايزدادان إلا تبايناً ومفارقة على قولكم ؟

وابراهيم يزعم أن للأشياء خالقاً خلقها ومدبراً مدبرها فقهرها على ما اراد ودبرها على ما أحب وجع منها ما أراد جمعه وقرق منها ما أراد تفرقه . فهذا الفرق بين ما قاله

ابراهيم وماقالته المنايئة وهويين لاختفائه .

ثم قال صاحب الكتاب : ومنه أنه أنكر عليهم قولهم : إن الهامة قطعت بلادها وافت بلاد التور ، وقال : إن كانت بلادها لا تنهاى فقطع ما لا ينهاى يستحيل ، لأن المقطوع مفروغ من قطعه والفراغ من الشئ يدل على نهايته . وإن كانت تنهاى فهذا نقض قولكم (قال) ثم زعم مع هذا أنه ليس من بلاد قطعتها الأرواح إلا وهى غير متناهية فى التجزؤ وأنه ليس من قطع فرغت منه إلا وهو غير متناه فى عينه . أعلم - اسعدك الله بطاعته - أن المنايئة زعمت أن بلاد الهامة لا تنهاى فى الذرع والمساحة . قال لهم ابراهيم : فما لا ينهاى فى الذرع والمساحة لا يجوز أن يفرغ من قطعه ، والفراغ منه دليل على تناهيه . و ابراهيم لم يزعم أن الأرواح يجوز أن تقطع بلادا لا تنهاى فى المساحة والذرع حتى يفرغ قطعها . لو قال هذا العمرى كان قد دخل فيما عابه وانكره على المنايئة . ولكنهم لم يقله وهو عند محال ، وإنما انكر ابراهيم أن تكون الاجسام مجموعة من اجزاء لا تتجزأ وزعم أنه ليس من جزء من الاجسام إلا وقد يقسمه الوهم بنصفين . وله فى هذا الباب مسائل لا يقدر على حلها وكسرها صاحب الكتاب ولا أمثاله ، إنما يقدر على حلها وكسرها من خالفه فى هذا الباب من المعتزلة . ثم قال : ومنه أن الزمهم أن يقضوا بتناهى التور والظلمة من بعض جهاتها على تناهيها من جميع جهاتها . (قال) ثم أبطل ما الزمهم من ذلك بأن العالم لا يتناهى من جهة التجزؤ ويتناهى من جهة الذرع والمساحة ف قيل له : فاقض بتنايه من إحدى جهتيه على تناهيه من جهة الاخرى فابى ذلك وناقض . يقال له : هذا كالذى قبله وذلك أن المنايئة زعمت أن التور والظلمة تنهاى فى بعض جهاتها فى المساحة والذرع . قال لهم ابراهيم : فاقضوا على تناهيها فى المساحة والذرع من كل جهة ! وهذا كلام صحيح ولم يزعم ابراهيم أن الأجسام تنهاى فى المساحة والذرع من جهة ولا تنهاى فيهما من جهة أخرى فيلزمه التناقض والدخول فيما الزمه المنايئة بل كان ابراهيم يزعم أنه قد ألزم نفسه هذا القضاء بعينه فكما أن المنايئة يلزمها تنهاى بلاد الهامة فى المساحة والذرع من جميع الجهات اذ أقرت بتنايهها من جهة ، فكذلك زعم ابراهيم أنه لما وجد جسما من الاجسام إلا وهو متناه فى مساحته وذرعه محتمل للقسمة والتنصيف قضى على أن كل جسم منها هذا سبيله .

ص ٣٧ - ٤٠ :

ثم قال صاحب الكتاب : وكان يزعم أن الثور من شأفه أن يكون عالياً على كل شيء وآنه إذا سلم من الشوائب المحتبسة له في هذا العالم لم يثبت طرفه عين وارتفع [على] كل شيء حتى يجاوز العرش إلا أن يكون من جنسه ، فإن كان من جنسه اتصل به ولم يفارقه (ثم قال) وهذا بعينه قول المنائية في الثور . يقال له : إن الأمر الذي كفرت فيه المنائية ليس قولها : إن نورا موجود ، ولا أنه يذهب علوا ، ولا إن الظلمة موجودة ، ولا أنها تذهب سفلا . وإنما كفرت والحدث بقولها : إن الثور والظلمة قديمان لم يزلا ، فمن وافقها في قولها الذي كفرت فيه فهو كافر مثلها ومن خالفها في كفرها فليس بكافر وإن كان قد وافقها في أشياء أخر ليست من كفرها في شيء . فما حكاها صاحب الكتاب عن إبراهيم إن كان إبراهيم قاله فليس هو من الذي كفرت فيه المنائية وإنما كفرت بقولها : إن الثور الذي هذا سبيله والظلمة التي هذا سبيلها قديمان لم يزلا . وإبراهيم يثبت حدث الأتوار كلها والظلام ويثبت الله جل ثناؤه قديما وحده .

أوليس صاحب الكتاب يقر بأن نورا موجود وأن ظلمة موجودة وقد تقول ذلك المنائية أيضاً؟ فهل يوجب على نفسه مساواته لهم وموافقته إياهم كما ألزم ذلك إبراهيم؟ أعلم - أكرمك الله - أن صاحب الكتاب أوهم بقوله هذا الذي حكاها عن إبراهيم أنه كان يثبت عالما في العلو وعالما في السفل غير عال المنا الذي نحن فيه . وليس هذا من قول إبراهيم وإنما عني إبراهيم بقوله : إن الخفيف من شأنه العلو وإن الثقيل من شأنه الانحدار إلى السفل ، أن الخفيف إن خلى وماطبعه الله عليه [علا ولحق بأعلى عالنا هذا وإن الثقيل إن خلى وماطبعه الله عليه] نزل ولحق بأسفل عالنا هذا ، لا أنه يثبت في العلو وفي السفل عالين سوى عالنا هذا يلحق بهما الخفيف والثقيل إذا خليا وما طبعما عليه . وليس هذا من قول المنائية في شيء ، لأن المنائية تثبت عال المنا في العلو وعال المنا للظلمة في السفل سوى عالنا هذا وأنها غير متمزجين ، وأن عالنا هذا مزوج من جزءين من ذبناك العالمين وأن العالمين بما حوينا قديمان لم يزلا وأن الحادث هو مزاج هذا العالم فقط

ص ٤٣ - ٤٥ :

ثم إنني مخبر بالفصل بين إبراهيم للقول الذي حكاها عن إبراهيم وبين ما ألزم

الديصانية و نريه أنّ ما ألزمه إبراهيم للديصانية لازم لهم . فنقول : إنّ الديصانية زعمت أنّ فعل التور للحكمة جوهر منها وطباع وأن خشونة الظلمة و تاذى التور بها جوهر و طباع ، قال لهم إبراهيم : فإذا كان هذا على ما تقولون فينبغي أن يكون التور لم يزل مازجاً للظلمة إذا كان مزاجها لها عند تاذيه بها حكمة و فعل الحكمة من جوهره و طباعه . وما كان من طباع الشئ فغير مفارق له . فهذا واجب لازم . وإبراهيم لم يزعم أنّ الله جلّ ثناؤه يفعل العدل طباعاً فيلزمه أنّه لم يزل فاعلاً ، وإنما زعم أنّه يفعل باختيار منه لفعله والمختار هو الذى إن شاء فعل وإن شاء لم يفعل ولا بدّ له من أن يتقدّم أفعاله ويكون موجوداً قبلها . فهذا هو الفصل بين قول إبراهيم وبين ما قالته الديصانية .

ثم قال ايضا : سأل المنائية عن شبيه بهذا فقال : إذا كان التور لم يزل مبابيا للظلمة فهل تخلو علمه مباينته لها من أن تكون طباعاً أو اختياراً ؟ (قال) فإن كانت طباعاً فأفعال الطباع لا تزول إلا بزوال الطباع . وإن كانت اختياراً فما يدريك إذا كان التور مختاراً ، لعلمه سيختار الشرّ على الخير ولعل الظلمة ستختار الخير على الشرّ ؟ (ثم قال) وهو يزعم أنّ الله مختار للعدل و أنّه محال فيه اختيار الجور و أنّ من شأن طبيعة الشكل الاتصال بشكله و إن كان يفارقه فى بعض الحالات . (ثم قال) و ليس بين أن يفارق الشكل شكله بعد أن اتصل بطباعهما وبين أن تمازج الظلمة التور بعد أن تباينا بطباعهما فرق . اعلم علمك الله الخير . أنّ إبراهيم كان يفصل بين قوله وبين ما ألزمه المنائية فيقول : وجدت الظلم ليس يقع إلا من ذى آفة وحاجة حملته على فعله أو من جاهل به . والجهل والحاجة دالان على حدث من وصف بهما . (قال) وليس يجوز للمنائية أن يعتلوا بمثل علتى ، لا أنهم يزعمون أنّ التور يجتلب المنافع ويدفع المضارّ وتدخل عليه الآفات وتغلب عليه الظلمة حتى لا يعلم شيئاً لغلبتها عليه . فإذا كان ذلك كذلك فلا دليل لهم على أنّ الشرّ والظلم لا يجوز وقوعهما منه . هذا إن زعموا أنّ التور مختار فالزمهم أن يجيزوا وقوع الخير من الظلمة والشرّ من التور بما وصفت . وأما ما عارض صاحب الكتاب إبراهيم من فصله الثانى من اتصال الشكل بشكله فى بعض الحالات ومفارقة له فانه يقول : إنما يفارق الشكل شكله الذى من طباعه الاتصال به إذا قهر على ذلك ومنع منه كما يمنع الحجر من الانحدار والماء من السيلان والتار من التلّهب والارتفاع . فأمّا إذا خلى وما من شأنه وطباعه لم يكن إلا أن يتصل الشكل بشكله . (قال)

وليس للمنايئة أن يعتلوا في إزالة ما سألناهم عنه بمثل هذا ، لآته لا مانع يمنع الثور والظلمة من أن يمتزجا إن كان طبعهما الامتزاج إذ لم يكن ثالث سواهما . واعلم - علمك الله الخير - أن صاحب الكتاب يزعم أن الحجر إنما يتحرك بطبعه وقد يسكن في بعض الحالات فلا يتحرك وإنما الماء يسيل بطبعه وقد يقف في بعض الحالات فلا يسيل ، وأن النار تلهب وتذهب علوا طباعا وقد توجد عينها وهي تذهب سفلا عند بعض الموانع . ثم هو يعيب إبراهيم بما هو يقول به ويلزمه من قول المنايئة قياسا على قول قد شاركه فيه والله المستعان .

ص ٤٨ - ٤٩ :

ثم قال : وقد تعجب إبراهيم من قول المنايئة : إن الثور يأمر اشكاله المختلطة يعدوها في هذا العالم بفعل الخير وهي لا يجوز منها فعل الشر وإن الظلمة تذب على فعل الشر وإن كانت لا تستطيع فعل الخير . (ثم قال) وهو مع هذا يزعم أنه قد يجب على المسلمين أن يحمدا الله على فعل العدل وإن كان محال منه فعل الجور ، وأن يسألوا الحكم بالحق والخيرة في أمورهم وفعل ما هو خير لهم وإن كان محالاً منه ترك ذلك والتخلف عنه .

يقال له إن إبراهيم قد تعجب من عجب وذلك أن المنايئة زعمت أن الثور أمر اشكاله بفعل ما يعلم أنه مطبوع عليه لا يمكنه أخذه ولا تركه والتخلف عنه . وإنما هو بمنزلة النار في حرارتها والتلج في تبريده ، فكما أن الآمر للتأثر بالتسخين والتلج بالتبريد قد جهل وعبث ، فكذلك الآمر لما كان في مثل سبيلها عابث جاهل أيضا . وشئ آخر أيضا وهو أن المنايئة تزعم أن الثور يجتلب المنافع ويدفع عن نفسه المضار ، وما كان كذلك عند إبراهيم فجائز عليه فعل الشر كما يجوز عليه فعل الخير . فعجب إبراهيم منهم إذ زعموا أن الثور أمر بفعل الخير ، ثم زعمت أنه لا يجوز منه فعل الشر وقد وصفته بصفة من يجوز منه فعل الشر وكذلك عجب من ذمها للظلمة على فعل الشر مع قولها : إنه لا يجوز منها فعل الخير ، مع وصفها لها أيضاً بصفة من يجوز منه فعل الخير وإبراهيم يزعم أن الله تعالى مختار لفعله للعدل ولحكمه بالحق وللخير الذي يفعله بعباده ، يقدر عليه وعلى أمثاله لا إلى غاية ويقدر على تركه .

ص ٨١ :

ثم قال صاحب الكتاب : وكان القصبي وهو المقدم على البغداديين في التسك بعد

ابى موسى يزعم أنّ فى فئاق اهل القبلة من هو شرّ من اليهود والنصارى والمجوس و
الزنادقة والذهرية .

ص ٨٦ :

ثم قال الماجن الكذاب : وزعم ثمامة أنّ أكثر اليهود والنصارى والمجوس
والزنادقة والذهرية ونساء أهل القبلة وعوامهم وأطفال المؤمنين والبنين بأسرهم يصيرون
فى القيامة تراباً ولا يدخل اليهود والنصارى و سائر من عددنا من الكافرين ولا الأصفال
و عوام اهل الاسلام الجنة ...

ص ١٤٩ :

وأما اضافته ابن حائط و فضل الحذاء الى المعتزلة فلمعمرى أنّ فضل الحذاء
قد كان معتزلياً نظامياً الى أن خلط و ترك الحق فنقعه المعتزلة عنها و طردته عن مجالسها ،
كما فعلت بك لما أحدث فى دينك و خلطت فى مذهبك و نصرت الذهرية فى كذبك ، و
كما فعلت بأخيک ابى عيسى لما قال بالمناينة و نصر الثنوية و وضع لها الكتب يقوى
مذاهبها و يؤكّد قولها .

ص ١٥٠ :

ولو جاز لصاحب الكتاب أن يضيف قول فضل الحذاء و ابن حائط الى المعتزلة
لأنّهم كانوا يظهرن بعض الحق جازلنا أن نضيف قول ابى حفص الحذاء و ابن ذر الصيرفى
و ابى عيسى الوراق فى قدم الاثنين الى الرافضة ، لأنّهم كانوا يظهرن الرافض و يميلون
الى امله ...

ص ١٥٢ :

فإن وجب إضافة فضل و ابن حائط الى المعتزلة وجب أيضاً إضافتك و إضافة
ابى عيسى إليها . ونقول له أيضاً : و يجب أيضاً إضافة مذهبك فى قدم العالم و إضافة مذهب
ابى عيسى و ابى حفص و ابن ذر فى قدم الاثنين الى الرافضة ، لإظهاركم الرافض و
تحققكم عند الرافضة به .

ص ١٥٥ :

و آيما أولى ببغض على بن ابي طالب : **الجاحظ** و أسلافه الذين رووا فضائله و أنزلوه بالمنزلة التي يستحقها من الفضل ، أم استاذك و سلفك سلف السوء الملقى اليك الإلحاد **ابوعيسى الوراق** و المخرج لك عن عزّ الإعتزال إلى ذلّ الإلحاد و الكفر ؟ حيث حكيت عنه أنّه قال لك : « تكتب بنصرة أبغض الخلق إلى ؟ » يريد على بن ابي طالب رضوان الله عليه لكثرة سفكه للدماء ، لا أنّه كان لعنه الله مناتياً لا يرى قتل شيء ولا يستخير انلافه

ص ١٧١-١٧٢

ثم قال : و خرج ثمامة في قوله : إن الله فعل العالم طباعاً ، وإن اليهود و النصارى و الزنادقة يصيرون يوم القيامة تراباً و لا يدخلون النار . يقال له : هذا كذب على ثمامة . كيف يكون الله عنده فعل العالم طباعاً ، و نوا الطباع عند ثمامة هو الجسم و الله ليس بجسم ؟ و أمّا اليهود و النصارى و الزنادقة فكفار عنده مشركون عامدون للمعصية و الكفر و الكفار عنده في النار خالدون . و إنما قال ثمامة : إن من لم يعرف فهو معذور عند الله و ليس هو عنده يهودياً و لا نصرانياً و لا زنديقاً إذا كان جاهلاً ، ولكنه مع قوله هذا يحكم على جميع من أظهر الكفر أنّه كافر في حكم الإسلام .

ص ١٧٣ :

و بوضعك كتاب التمرّد تطعن فيه على الرّسل و تقدح في اعلامها و بوضعك فيه باباً ترجمته : « على المحدثيّة خاصّة » . فهذا مذهبك و هو قولك ، و من اجله نفتك المعتزلة و طردتك عن مجالسها و باعدتك عن أنفسها حتى حملك الغيظ عليها على أن صرت تنبج كالكلب بازائها و تكذب على آشيائها ، و ما ضررت بذلك غير نفسك ، لأنّ حجج الله واضحة لا يقدح فيها طعن الملحدين و لا كيد الزنادقة المشركين .

تاریخ الامم و الملوک (۱)

تألیف

طبری (۲)

(۲۲۴ - ۳۱۰ هـ . ق .)

ج ۲ ص ۸۳۰ :

و فی آیام سابور ظهر مانی الزندیق .

ج ۲ ص ۸۳۴ (در شرح احوال بهرام بن هر مزد) :

و کان مانی الزندیق فیما ذکر يدعوہ الی دینہ فاستبری ما عنده فوجده داعیة
للشیطان فأمر بقتله و سلخ جلده و حشوه تبنا و تعلیقه علی باب من ابواب مدینة
جنسی سابور یدعی باب المانی و قتل أصحابه و من دخل فی ملته .

ج ۲ ص ۸۹۴ (در شرح احوال و اعمال کسری آغوشروان) :

فنهی الناس کسری عن التّیّرة بشیء ممّا ابتدع زرادشت (۳) بن خُرّکان و مزّدق
بن بامداد (۴) و آبطل بدعتهما و قتل بشراً کثیراً نبتوا علیها و لم ینتهوا عمّا بهام عنه

(۱) از طبری که باعتناء دخویه Michael Jan de Goeje (مستشرق معروف هلندی که در
سنه ۱۸۲۶ م . تولّد یافته است و در ۹۷ هـ سنه ۱۹۰۹ م . وفات کرده) و نولدکه Theodor Noldeke
(مستشرق آلمانی که در سنه ۱۸۳۶ م . تولّد یافته است و در سنه ۱۹۳۵ م . وفات کرده) صورت
گرفته است ، و از سنه ۱۸۷۶ م . تا سنه ۱۹۰۱ م . در ۱۳ جلد متن و دو جلد فهارس و تعلیقات
در لیدن منتشر شده ، نقل گردیده و علائم نسخه های اساس طبع مزبور برای نمایاندن نسخه بدّلتها
در اینجا نیز بکار رفته است .

(۲) ابو جعفر محمد بن جریر بن مزید بن خالد طبری آملی ، از بزرگان علماء و مورخان
و مفسران و فقیهان عالم اسلام میباشد . تولّد وی در سنه ۲۲۴ هـ . ق . در آمل ، و وفات او در سنه
۳۱۰ هـ . ق . در بغداد ، بوده است .

(۳) در نسخه C « زردشت » .

(۴) در نسخه T « بامارد » و در نسخه C « مزدق » .

منها و قوما من المنايئة و تبّت للمجوس ملّتهم التي لم يزوالاعليها

ج ١٠ ص ٥١٩ - ٥٢٠ (در حوادث سنه ١٦٧ هـ . ق .) :

و فيها جدّ المهدىّ في طلب الزّنادقة و البحث عنهم في الآفاق وقتلهم و ولى أمرهم
عمر الكلواذى فأخذ يزيد بن الفيض كاتب المنصور فأقرّ فيما^(١) ذكر فحبس فهرب من
الحبس فلم يقدر عليه .

ج ١٠ ص ٥٣٢ (در حوادث سنه ١٦٨ هـ . ق .) :

و فيها^(٢) مات عمر الكلواذى صاحب الزّنادقة .

و فيها^(٢) قتل المهدىّ الزّنادقة ببغداد .

ج ١٠ ص ٥٤٨ - ٥٥١ (در حوادث سنه ١٦٩ هـ . ق .) :

و فى هذه السنه اشتدّ طلب موسى الزّنادقة فقتل منهم فيها جماعة فكان ممّن قتل
منهم يزدان بن باذان^(٣) كاتب يقطين وابنه على بن يقطين من أهل التهر و ان ذكر عنه
أنّه حجّ فنظر إلى الناس فى الطّواف يُهرولون فقال ما أشبههم إلا^(٤) ، بيقر تدوس
فى البيدر و له يقول العلاء بن الحداد الآعمى :

يا أمين الله فى خلقه	و وارث الكعبة والمنسبر
ماذا ترى فى رجل كافر	يُشبّه الكعبة بالبيدر
و يجعل الناس إذا ما سمعوا	حمر آتدوس البرّ والدّوسر

فقتله موسى ثمّ سلبه فسقطت خشبته على رجل من الحاج فقتلته وقتلت حمارة .
و قتل من بنى هاشم يعقوب بن الفضل . و ذكر عن على بن محمد الهاشمىّ قال كان المهدىّ
أتى بابن لداود بن على زنديقا و أتى بيعقوب بن الفضل بن عبد الرّحمن بن عباس بن ربيعة بن
الحارث بن عبد المطلب زنديقا فى مجلسين متفرّقين^(٥) فقال لكل واحد منهما كلاما

(١) در نسخه A « بما » .

(٢) اى سنة ثمان و ستين و مائة .

(٣) در بنامى يزدين دانا . در نسخه A بردان فاذا . در نسخه C ابن دار نادان .

(٤) در نسخه A « ما أشبههم » .

(٥) در نسخه C « متفرّقين » .

واحداً وذلك بعد أن أقرَّ له (١) بالزندقة أما يعقوب بن الفضل فقال له أقر بها بيني وبينك فأمّا أن أظهر ذلك عند الناس فلا أفعل ولو قرضتني بالمقابل يض فقال له وبلك لو كشفت لك السموات وكان الأمر كما تقول كنت (٢) حقيقة أن تعصب لمحمد ولولا محمد صلى الله عليه وسلم من كنت هل كنت إلا انساناً من الناس أما والله لولا آتني كنت جعلت لله على عهداً اذولاني هذا الأمر ألا أقتل هاشمياً لما ناظرتك واقتلتك ثم التفت إلى موسى الهادي فقال يا موسى اقسمت عليك بحقي إن وليت هذا الأمر بعدى ألا تناظرهما ساعة واحدة فمات ابن داود بن علي في الحبس قبل وفات المهدي وأما يعقوب فبقي حتى مات المهدي وقدم موسى من جرجان فساعة دخل ذكر وصية المهدي فأرسل إلى يعقوب من القى عليه فراشا واقعدت الرجال عليه حتى مات ثم لهى عنه ببيعته وتشديد خلافته وكان ذلك في يوم شديد الحر فبقي يعقوب حتى مضى من الليل هده (٣) فقيل لموسى يا امير المؤمنين إن يعقوب قد انتفخ وأروح قال ابعثوه إلى اخيه اسحاق بن الفضل فخبروه أنه مات في السجن (٤) فجعل في زورق وأتى به اسحاق فنظر فاذا ليس فيه موضع للفلس فدفعه في بستان له من ساعته وأصبح فأرسل إلى الهاشميين يخبرهم (٥) بموت يعقوب ويدعوهم إلى الجنازة وأمر بخشبة فعملت في قدام الانسان ففشيت قطنا وألبسها أكفانا ثم حملها على السرير فلم يشك من حضرها أنه شيء مصنوع وكان ليعقوب ولد من صلبه عبد الرحمن والفضل وأردى و فاطمة فأمّا فاطمة فوجدت حبلى منه وأقرت بذلك قال علي بن محمد قال ابي فادخلت فاطمة وامراً يعقوب (٦) بن الفضل وليست بهاشمية يقال لها خديجة على الهادي أو علي المهدي من قبل فأقرنا بالزندقة وأقرت فاطمة أنها حامل من أبيها فأرسل بهما إلى ريطة بنت ابي العباس فرأتهما مكتحتين مختضبتين فعذلتها و

(١) در نسخه C « اقر » .

(٢) در نسخه IA « لكنت » .

(٣) در نسخه C « هو » .

(٤) در نسخه A « العبي » .

(٥) در نسخه A « فاخبرهم » .

(٦) در نسخه C « ليعقوب » .

أَكثَرَتْ عَلَى ابْنَةِ خَاصَّةٍ فَقَالَتْ أَكْرَهْنِي قَالَتْ فَمَا بِالْخَضَابِ وَالْكُحْلِ وَالتَّرْوَرِ إِنْ كُنْتَ مَكْرَهَةً وَلَعْنَتُهُمَا فُخِّبَتْ أَتَاهُمَا فُزَعَاتَانِ فَرَعَا ضَرْبَ عَلَى رُؤُوسِهِمَا بِشَيْءٍ يُقَالُ لَهُ الرَّعْبُوبُ (١) فُزَعَاتَانِ مِنْهُمَا فَمَاتَا وَأَمَّا أَرَوَى فَبَقِيَتْ فَتَزَوَّجَهَا ابْنُ عَمِّهَا الْفَضْلُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ بْنِ الْفَضْلِ وَكَانَ رَجُلًا لَا بَأْسَ فِي دِينِهِ .

ج ١٠ ص ٥٨٨ (درحواث سنة ١٧٠ هـ . ق .) :

و ذكر محمد بن عطاء بن مقدم الواسطي " أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ أَنَّ الْمَهْدِيَّ قَالَ لِمُوسَى يَوْمًا وَقَدْ قُدِّمَ إِلَيْهِ زَبْدِيْقٌ فَاسْتَنَابَهُ فَأَبَى أَنْ يَتَوَبَّضَ ضَرْبَ عُنُقِهِ وَأَمَرَ بِصُلْبِهِ بِأُبْتَى إِنْ صَارَ لَكَ هَذَا الْأَمْرُ (٢) فَتَجَرَّدْ لَهُذِهِ الْعَصَابَةِ يَعْنِي أَنَّ صَحَابَ مَانِي فَإِنَّهَا فِرْقَةٌ تَدْعُو النَّاسَ إِلَى ظَاهِرٍ حَسَنٍ كَاجْتِنَابِ الْفَوَاحِشِ وَالتَّزَهُدِ فِي الدُّنْيَا وَالْعَمَلِ لِلْآخِرَةِ ثُمَّ تَخَرَّجَهَا إِلَى تَحْرِيمِ اللَّحْمِ وَمَسَّ الْمَاءِ الطَّهُورِ (٣) وَتَرَكَ قَتْلَ الْهُوَامِ تَحَرُّجًا وَتَحَوُّبًا ثُمَّ تَخَرَّجَهَا مِنْ هَذِهِ إِلَى عِبَادَةِ اثْنَيْنِ أَحَدُهُمَا الثَّوْرَ وَالْآخَرَ الظِّلْمَةَ ثُمَّ تَبَيَّعَ بَعْدَ هَذَا نِكَاحَ الْإِخْوَاتِ وَالْبَنَاتِ وَالْإِغْتِسَالَ بِالْبَوْلِ وَسَرَقَةَ الْأَطْفَالِ مِنَ الطَّرِيقِ لَتُنْقِذَهُمْ مِنْ ضَلَالِ الظِّلْمَةِ إِلَى هِدَايَةِ الثَّوْرِ فَارْفَعَ فِيهَا الْخَشَبَ وَجَرَّدَ فِيهَا السِّيفَ وَتَقَرَّبَ بِأَمْرٍ إِلَى اللَّهِ لِأَشْرِيكَ لَهُ فَإِنَّهُ رَأَيْتَ جَدَّكَ الْعَبَّاسَ فِي الْمَنَامِ قُلْدَنِي بِسَيْفِيْنَ وَأَمَرَنِي بِقَتْلِ أَصْحَابِ الْإِثْنَيْنِ قَالَ فَقَالَ مُوسَى بَعْدَ أَنْ (٤) مَضَتْ مِنْ آيَاتِهِ عَشْرَةُ أَشْهُرٍ أَمَا وَاللَّهِ لَشُنْ عَشْتُ لَا قَتْلَنَ هَذِهِ الْفِرْقَةَ كُلَّهَا حَتَّى لَا تَبْقَى مِنْهَا عَيْنٌ تَطْرَفُ وَيُقَالُ إِنَّهُ أَمَرَ أَنْ يُهَيَّأَ لَهُ أَلْفُ جَذَعٍ فَقَالَ هَذَا فِي شَهْرٍ كَذَا وَمَاتَ بَعْدَ شَهْرَيْنِ .

ج ١٠ ص ٦٠٤ (درشرح حوادث اوائل خلافت هارون الرشيد يعنى سنة ١٧٠ هـ . ق .) :

و فيها آمن من كان هارباً أو مستخفياً غير نفر من الزنادقة منهم يونس بن ابى فروة و يزيد بن الفيض .

(١) درنسخة A « الرعوب » .

(٢) درنسخة C « البك الامر » .

(٣) درنسخة C « الطهور » .

(٤) درنسخة A « ما » .

کتاب السيرة الفلسفية^(۱)

تألیف

ابوبکر محمد بن زکریاء الرازی

(عُزَّة شعبان سنة ۲۵۱ هـ - ۵ شعبان سنة ۳۱۳ هـ ق. .)

م ۳۱۵:

ولما كان ليس للإنسان في حكم العقل والعدل أن يؤلم غيره تبع ذلك أنه ليس له أن يؤلم نفسه أيضاً وصارت تحت هذه الجملة أيضاً أمور كثيرة يدفعها حكم العقل نحو ما يعمل الهنود من التقرب إلى الله بإحراق أجسادها وطرحها على الحداث المشحونة و نحو المنانية و جها انفسها اذا نازعتها الى الجماع و اضائها بالجوع والعطش و توسيخها باجتناب الماء و استعمال البول مكانه .

(۱) این کتاب دراپول گراوس (Paul Kraus) در مجله Orientalia سنه جدید (Nova series)، ج ۴ قسمت ۳-۴ صفحه ۳۰۹-۳۲۱ با ترجمه آن بفرانسه، نشر کرده است و به نوزدهمین انجمن بین الملل مستشرقین در ژنوا در سنه ۱۹۳۵ م. تقدیم نموده و سپس هو در تألیف خود موسوم به «رسائل فلسفية، لابی بکر محمد بن زکریاء الرازی» که در سنه ۱۹۳۹ م. در مصر بطبع رسیده است آنرا چاپ کرده (م ۹۷-۱۱۱). و خود در مقدمه آن گوید: «وها آنذا اطبعه مرة أخرى مع زیادة العناية والتصحيح» و آنچه در اینجا نقل شده از م ۳۱۵ طبع سابق الذکر و م ۱۰۰ «رسائل فلسفية» مذکور است.

کتاب اعلام النبوة (۱)

تألیف

أبی حاتم رازی (۲)

(متوفی در سنه ۳۲۲ هـ . ق .)

(بنقل از کتاب « من تاریخ الاحاد فی الاسلام » (۳))

ص ۲۰۷ :

روی ابو حاتم : أما قوله (ای ابابکر الرازی) : الآن نظنر فی کلام القوم و مناقضته - یعنی بذلك کلام الانبياء عليهم السلام - و قال : زعم عيسى أنه ابن الله .

(۱) کتابی است که ابو حاتم رازی آنرا « ظاهر » بر رتبه بعضی از کتابهای العادی محمد زکریا رازی ، مانند « کتاب مخاریق الانبياء » نوشته است و پول کراوس از وجود دو نسخه از کتاب مزبور در هند - اطلاع میدهد و میگوید یکی از آن دو نسخه در کمال صحت و در ۲۸۰ صفحه میباشد . همین مستشرق قسمتهائی از این کتاب را « بقول عبدالرحمن بدوی » در کتاب « من تاریخ الاحاد فی الاسلام » ، بعنوان « فصول مستخرجه من کتاب اعلام النبوة لابی حاتم الرازی » در مجله Orientalia ، طبع رُم ، قسمت جدید ، ج ۵ (سنه ۱۹۳۶ م .) شماره ۲-۴ ص ۲۶۲ پیوسته ، چاپ کرده است . و همو نیز قسمت دیگری از آن را در مجله مذکوره ، ج ۵ (سنه ۱۹۳۶ م .) شماره ۱ ص ۲۸-۵۶ ، بعنوان « نخب من کتاب اعلام النبوة لابی حاتم الرازی » ، و پس از آن همان قسمت را ، در تألیف خود موسوم به « رسائل فلسفیه لابی بکر محمد بن زکریا الرازی » که در سنه ۱۹۳۹ م . در مصر چاپ شده است ، بطبع رسانیده و مطالبی که در اینجا از « اعلام النبوة » آورده شده از کتاب « من تاریخ الاحاد فی الاسلام » نقل گردیده است و مؤلف کتاب مزبور آنها را از دو شماره (۳-۴ ج ۵) مجله مذکوره (قطعه شماره ۸ ص ۴-۶ و قطعه شماره ۱۲ ص ۷-۹ و قطعه شماره ۸ ص ۳۰-۳۹) نقل کرده .

(۲) ابو حاتم احمد بن حمدان بن احمد الوریسانی [یا الوریسانی] متوفی در سنه ۳۲۲ هـ . ق . از بزرگان دعاء اسمعیه بوده و بعضی از تألیفات او اکنون در کتابخانههای اسماعیلیان هند موجود است و کتاب « اعلام النبوة » ، که ذکرش گذشت ، و « کتاب الزیة » و « کتاب الاصلاح » و « کتاب الجامع » از جمله تألیفات او است .

(۳) این کتاب تألیف دانشمند مصری ، عبدالرحمن بدوی ، میباشد و در سنه ۱۹۴۵ م . در مصر بطبع رسیده است .

و زعم موسى أنه لا ابن له ، و زعم محمد أنه مخلوق كسائر الناس . و ماني و زرد هشت خالفا موسى وعيسى ومحمد في القديم ، وكون العالم وسبب الخير والشر ، و ماني خالف زرد هشت في الكونين [اى التور والظلمة] وعالمهما .

ص ٢١٠ :

ثم يتابع هجماته على بقية الأديان مبينا ما يراه فيها من إحالات و مناقضات .
 « فذكر ما تدعيه المجوس عن زرد هشت في باب اهرمن ، وما ادعاه ماني في أن الكلمة انفصلت من الأب و مزقت الشياطين و قتلت ، و أن السماء من جلود الشياطين ، و أن الرعد جرجرة الغفاريث ، و أن الزلزلة تحرك الشياطين تحت الارض ، و أن ماني رفع سابور ، الذى عمل له الشايرقان ، في الجو و اخفاه حينها هناك ، و أن ماني كان يختطف من بين أيديهم بروحه يحاذى به عين الشمس فمهما (لعل الصواب ربما ، راجع بعد و فى النص المنشور الفقرة رقم ٢٢ ص ٨) مكث ساعة و ربما مكث اياماً فأورد مثل هذه المحالات التى ابتدعها المبتدعون فى المجوسية و المانية ، و خلطها بما فى الكتب المنزلة و آثار الانبياء ، و اضافها الى رسل الله الطاهرين الذين هم براء من كل ذلك ، و زعم أن هذا من رسومهم و أن هذا اختلاف و تناقض فى كلامهم ، واحتج بذلك فى دفع التوبة . »

مقالات الاسلامیین و اختلات المصلین (۱)

تألیف

آشمری (۲)

(متوفی در سنه ۳۲۴ هـ . ق .)

ج ۲ ص ۳۰۸ :

و قال قائلون : الجوهر جنسان مختلفان آحدهما نور والآخر ظلمة و إيهما متضادان و إن النور كله جنس واحد والظلام كله جنس واحد وهم « أهل التثنية » و ذكر عن بعضهم أن كل واحد منهما خمسة أجناس من سواد و بیاض و حمرة و صفرة و خضرة .

ج ۲ ص ۳۲۷ (در قسمت « و اختلف الناس في المداخلة والمكاملة والمجاورة ») :
قال إبراهيم النظام إن كل شيء قد يداخل ضده وخلافه فالصد هو المانع المفسد لغيره مثل الحلاوة والمرارة والحر والبرد والخلاف مثل الحلاوة والبرودة والحموضة والبرد وزعم أن الخفيف قد يداخل الثقيل و رب خفيف أقل كيلاً من ثقیل و أكثر قوّة منه فاذا داخله شغله معنى أن القليل الكيل الكثير القوّة يشغل الكثير الكيل الثقيل القوّة ، و زعم أن اللون يداخل الطعم و الرائحة و أنها أجسام ومعنى المداخلة أن يكون حيز أحد الجسمين حيز الآخر و أن يكون أحداً الشيتين في الآخر ، وسند ذكر قوله في الإنسان ، وقد أنكر الناس جميعاً أن يكون جسمان في موضع واحد في حين واحد ، أمكر ذلك جميع المختلفين من أهل الصلاة ومن قال بقوله .

(۱) از طبیبی که هـ . ریتزر H. Ritter در سنه ۱۹۲۹-۱۹۳۰ م در استانبول نشر کرده است نقل گردیده .

(۲) ابو الحسن علی بن اسمعیل بصری آشمری ، از ذرّیّه ابوموسی آشمری صحابی معروف است و از آئینه اهل سنت و بزرگان فقهاء شافعی مذهب بشمار میآید و او را تألیفات بسیار میباشد که تعداد آنها را تصدیق گفته اند و بنا بر مشهور در سنه ۳۲۴ هـ . ق . وفات کرده است .

وقال أهل التثنية إن امتزاج التور بالظلمة على المداخلة التي تبثها إبراهيم .

ج ٢ ص ٣٣٢ :

وقال قائلون إلا إنسان هو الحواس الخمس وهي أجسام وهم المنائية ، وإنه لاشئ

غير الحواس الخمس .

ج ٢ ص ٣٣٦ :

وقال آخرون : بل النفس معنى موجود ذات حدود وأركان وطول وعرض و

وإنها غير مفارقة في هذا العالم لغيرها مما يجرى عليه حكم الطول والعرض والعمق فكل

واحد منهما يجمعهما صفة الحد والنهاية ، وهذا قول طائفة من الثنوية يقال لهم المنائية .

ج ٢ ص ٣٣٧ - ٣٣٨ (در قسمت « واختلاف الناس في الحواس ») :

فقال المنائية إلا يسأل هو الحواس الخمس وإنها أجسام وإنه لاشئ غير الحواس

لأن الأشياء عندهم شيان نور وظلمة وإن التور خمس حواس وإن الظلام خمس حواس

سمع وبصر وحاسة الذوق والشم وحاسة اللمس .

ج ٢ ص ٣٤٩ :

وحكى عن بعض أهل التثنية من المنائية أنهم يزعمون أن الأجسام من أصلين

وأن كل واحد من الأصلين من خمسة أجناس : من سواد وبياض وصفرة وخضرة

وحمرة وأنهم لا يعقلون جسماً إلا ما كان كذلك وأنهم دانوا بإبطال الأعراض .

ج ٢ ص ٤٨٥ :

وكان يسأل^(١) الثنوية فيقول لهم : إذا قلتم إن تبأين التور والظلمة هو هما و

إن امتزاجهما هوهما فقولوا إن التبأين هو الامتزاج ، وكان يسأل من زعم أن طول الشئ

هو هو وكذلك عرضه هل طوله هو عرضه ، وهذا راجع عليه في قوله إن علم الله هو الله

وإن قدرته هي هو لآته إذا كان علمه هو هو وقدرته هي هو فواجب أن يكون علمه

هو قدرته وإلا لزم التناقض كما لزم أصحاب الإثنين .

(١) يعني ، « ابالهدليل العلاف » .

نظم الجواهر^(۱)

تألیف

ابن بطریق^(۲)

(۲۶۳-۲۸۰ هـ . ق .)

ص ۱۱۱ [در شرح حوادث زمان سلطنت غردیانوس (گوردیان)] :

و ملك بعده^(۳) بهرام بن بهرام على الفرس سبع عشرة سنة وفى آتامه ظهر رجل فارسى يقال له مانى فآظهر دين المنائية وزعم آنه نبى فآخذ بهرام بن بهرام ملك الفرس فشقه نصفين و آخذ من آصحابه و ممن^(۴) يقول بمقالته مائتى رجل . ففرس رؤوسهم فى الطين منكسين حتى ماتوا و قال : عملت بستانا و غرست فيه ناسا بدلا لآ شجار فسقى التابعين لدينه و القائلين^(۵) بمقالته منائين^(۶) مشتق من اسم مانى .

(۱) نظم الجواهر یا «التاریخ المجموع على التحقيق والتصدیق فى معرفة التوارىخ من عهد آدم الى سنى الهجرة» . این کتاب نخستین بار در سنه ۱۶۵۸-۱۶۵۹ م . در

اکسفورد چاپ شده است و سپس با ذیل آن که تألیف یحیی بن سعید بن بطریق انطاکی است و شامل حوادث بعد از وفات ابن بطریق یعنی از سنه ۳۲۸ تا سنه ۴۲۵ هـ . ق . میباشد در سنه ۱۹۰۵-۱۹۰۹ م . باعتناء لویس شیخو در بیروت بطبع رسیده . در اینجا از طبع بیروت نقل گردیده و علائم نسخه بدله و تصحیحات طبع مزبور نیز بکار رفته است .

(۲) اوتیکیوس اسکندری معروف به سعید بن بطریق . از مردم فسطاط مصر است و از اطباء مسیحی مشهور زمان خود محسوب میشود . وی در سال اوّل خلافت القاها ربالله . یعنی سنه ۴۲۱ هـ . ق . بطریق اسکندریه شد و در سنه ۴۲۸ هـ . ق . در همان شهر وفات کرد .

(۳) ای بعد « بهرام بن هرمز » .

(۴) نسخه Pc : « و من » .

(۵) Corr. : « التابعون ... و القائلون » .

(۶) Corr. « منائين » .

ص ١٤٦-١٤٩ :

فمن المجمع الأوّل الثلثمائة وثمانية عشارسقف^(١) الذين اجتمعوا في مدينة نيقية الى هذا المجمع الثاني المائة وخمسون اسقفًا^(٢) الذين اجتمعوا في القسطنطينية ولعنوا مكذوفيون و اشياعه نماني وخمسون سنة .

و أطلق ثيموثاوس بطريرك الاسكندرية للبطاركة والاساقفة والرهبان أكل اللحم في الاعياد السيديّة من أجل المنائيّة المكتّابين بالصديّيقون^(٣) ليعرف من كان من البطاركة والاساقفة منائيّا ليبطل عليهم من أجل أكل اللحم دينهم وبحلّ ناموسهم لأن المنائيّة لا يرون الذبيحة ولا يأكلون اللحم ولا شيئاً من الحيوانات البتّة . وكان أكثر مطارنة مصر وأساقفتهم منائيّة . فأكل بطاركة الارنود كسيّة وأساقفتهم ورهبانهم اللحم في الاعياد السيديّة . فأما مطارنة المنائيّة وأساقفتهم ورهبانهم فلم يأكلوا اللحم فأكلوا بدل اللحم السمك وأقاموه مقام اللحم إذ كان السمك حيواناً . وهذا الشيء كان في زمان ماني المخالف الكافر . فلما هلك ماني وشيعته رجع بطاركة الارنود كسيّين^(٤) وأساقفتهم ورهبانهم الى مذهبهم الأوّل و امتنعوا من أكل اللحم في الاعياد السيديّة .

قال سعيد ابن بطريق المتعطب : لم يطلق ثيموثاوس بطريرك الاسكندرية أكل اللحم في أعياد السيديّة على أن المنائيّة المكتّابين بالصديّيقون^(٥) يتعمّوضون مكانه بالسمك . بل إنما قصد بأكل اللحم الذبيحة والسمك ليس هو ذبيحة . وصنف آخر من المنائيّة يقال لهم السّماكون يأكلون السمك إذ ليس هو ذبيحة ويمتنعون من أكل اللحم إذ كان ذبيحة فقد أخطأوا^(٦) ايضاً المنائيّة المكتّابين بالصديّيقون^(٧) الذين أقاموا السمك مكان اللحم لأن سيّدنا المسيح قد أكل اللحم ووجب ضرورة على كلّ من دان بدين النصرايّة أكل اللحم اقتداءً بسيّدنا المسيح ولو يوماً واحداً في السنة ليزيلوا عن أنفسهم الشكّ و

(١) . Corr . للثلثمائة والثمانية عشر اسقفًا .

(٢) . Corr . للمائة والغصين .

(٣) . Corr . المكتّين بالصديّيقين .

(٤) . Corr . الارنود كسيّون .

(٥) . Corr . المكتّين بالصديّيقين .

(٦) . Lege . اخطأ .

(٧) . Corr . المكتّين بالصديّيقين .

يُثبتوا عند جميع الناس نقض مذهب المنائية المرذول

ولحقّت التّهمة كلّ من ترك أكل اللحم و غرب^(١) عن مذهب سيّدنا المسيح وعن بطرس رئيس الحوارتون^(٢) وصار كلّ من لا يأكل الذبيحة عندنا مخالفاً لشرعة التّصرايّة ومضاهي^(٣) لمذهب المنائية ما خلا البطارقة والأساقفة وذوى السيرة الرهبانية لأن هؤلاء لم يتركوا أكل اللحم تحريماً بل تعقفاً وتكريماً .

والرّوم أيضاً صاروا لا يفسلون أشياءهم^(٤) بالماء لأن أكثرهم كانوا منائيّة والمنائيّة لا يرون الغسل بالماء فلما طال بهم الزّمان بقوا^(٥) على ما هم عليه إلى هذا الوقت من ترك الغسل بالماء . وقال قوم إنّما تركوا الغسل بالماء لشدة برد بلادهم وشدة برد الماء فيها وإنه لا يتحملاً لهم في الشتاء خاصّة أن يستحموا بالماء البارد ولا يمتسوه لشدة برده .

والمنائيّة صنفين^(٦) كما سبقنا منهم التّماكون ومنهم الصّديقون . فالتّماكون يصومون في كلّ شهر آياماً معلومة . والصّديقون يصومون الدهر كلّهم لا يأكلون إلّا ما تشبه الأرض . فلما تنصروا^(٧) الصّديقون خافوا أن يتركوا أكل السمك فيدرى بهم فيقتلون . فسيّروا لا أنفسهم صياماً . وصاموا للميلاد وللسيدة وللحواريّون^(٨) مع الارنود كسّين وتركوا في هذه الأصوام أكل السمك . وإنّما أرادوا بهذا طعوا^(٩) أيام السنة بالصّوم ولم يتركوا في هذه الأصوام أكل السمك إلّا حتى لا يُدرى بهم . فلما طال بهم الزّمان تبعهم على ذلك التّسطوريين واليعقوبيّين والمارونيّين^(١٠) وصارت لهم سُنّة . ثمّ استحسن ذلك بعض الرّوم الملكية فتابعوهم عليه وتركوا أكل السمك في هذه الأصوام المذكورة وخاصّة المقيمين^(١١) في أرض الإسلام وذلك ليس من سُننهم ولا من فرائضهم لأن الرّوم الملكية إمّا يتركون أكل السمك في يومين الشريفيّن أعنى الأربعاء والجمعة مع^(١٢) مدار السنة و يوم^(١٣) الباراموني الذي يصومونه قبل الميلاد وفي يوم الباراموني الذي قبل الحميم أيضاً فإنّهم يصومون هذين اليومين ولا يأكلون فيه

(١) Pc. « و غرب » . (٢) Lege cum Pc. « الحوارتين » .

(٣) Pc. male « ومضاهياً » . Corr. « ومضاهياً » . (٤) Pc. mole « وأشياهم » .

(٥) Corr. « بقوا » . (٦) Melius Pc. « صنفان » .

(٧) Lege , « تنصروا » . (٨) Lege Cum Pc. « الحوارتين » .

(٩) Pc. « ليقضوا » . (١٠) Pc. reete « التسطوريون واليعقوبيّون والمارونيّون » .

(١١) Pc. « المقيّمون » . (١٢) Pc. « على » . (١٣) Pc. « وفي يوم » .

سمكاً لاّ أنهم يحبّون هذين اليوميّين كمثلي الصوم الكبير فمن أحبّ من الرّوم الملكية أن يصوم للميلاد وللحواريّين^(١) فيصوم هذه الثلاثة أصوام^(٢) ويأكل السمك فيها ويمتنع من أكله يوميّين^(٣) الأربعاء والجمعة فقط . كذلك من أحبّ أن يصوم الأربعاء والجمعة في السنة كلّها فله أن يصوم للتاسعة ولا يأكل سمكاً . لأنّه ليس ذلك واجب^(٤) وليس لأحد أن يصوم ويترك في تلك الأصوام أكل السمك إلّا في الأربعاء والجمعة كما سبق القول . وفي الصوم الكبير أيضاً وفي يوميّين^(٥) البارامونيّين اللذين هما قبل الميلاد والحميم وبعض الرّوم الملكية يتركون في السيّدة أكل السمك وذلك تقلّدوه من قاييكن القديس مار سابا وما في تركهم له خطأ . فمن قال غير هذا فهو مخطيء وقد خالف الشريعة وناقض الفريضة .

(١) Pc. recte « و للسيّدة و للحواريّين » . (٢) Corr. « د الأصوام » .

(٣) Pc. recte « يوميّ » . (٤) Corr. « واجباً » .

کتاب الوزراء والکتاب^(۱)

تصنیف

جهشیاری

(متوفی در سنه ۳۳۱ ه. ق.)

ص ۱۵۶ :

و جد المهدی فی طلب الزنادقة، و قلد عمر الكلواذانی طلبهم، فظفر بجماعة منهم، و ظفر فیهم به یزید بن الفیض كاتب المنصور، فأقر بالزنادقة، فحبس، و هرب من الحبس، فلم یقدر علیه.

(۱) از طبعی که بتحقیق، مصطفی السقا و ابراهیم الایاری و عبد الحفیظ شلبی در سنه ۱۴۰۷ ه. ق. (۱۹۲۸ م.) در قاهره شرح شده است نقل گردیده.

(۲) ابو عبد الله محمد بن عبدوس کوفی معروف به جهشیاری، از مورخان ثقة و معتبر زمان خود محسوب میشود و او در طبقه طبری و مسعودی آورده اند و مورخان بزرگ از او بسیار نقل کرده اند و تألیفات او از مآخذ معتبره و مهمه تاریخ اسلام است که بدیختانه از بین رفته است و ظاهراً جز قسمی از « کتاب الوزراء و الکتاب » او که بطبع رسیده چیزی از این مؤلف فعلاً در دست نیست. این دانشمند بزرگ در سنه ۳۳۱ ه. ق. وفات کرده است.

مروج الذهب^(۱)

تألیف

مسعودی^(۲)

(متوفی در سنه ۳۴۵ یا ۳۴۶ ه. ق.)

ج ۱ ص ۲۰۰:

وَ إِنَّمَا أَخَذَتِ النَّصَارَى جَمَلًا مِنْ هَذِهِ الْمَرَائِبِ عَلَى مَا ذَكَرْنَا مِنْ الصَّابِئَةِ وَالْقَمِيسِ

(۱) ظاهرأ مسعودی در سنه ۴۳۲ ه. ق. تألیف این کتاب را شروع کرده است و در سنه ۴۳۶ ه. ق. در فسطاط مصر، از تألیف آن فراغت یافته. کتاب مزبور چندین بار طبع شده است و از طبعی که باعتناء بهاریه دو مینار Barhier de M ynard و پاوه دو کورتل Pavet de Courtelle، با ترجمه فرانسه و تعلیقات و فهرست، در ۹ جلد، از سنه ۱۸۶۱ م تا سنه ۱۸۷۷ م در پاریس، نشر شده است در اینجا نقل گردیده.

(۲) ابوالحسن علی بن الحسین بن علی المسعودی [و بنا بر آنچه در دیباجه کتاب اخبار الزمان آمده است، ابوالحسن علی بن الحسین بن علی بن عبدالله الهذلی (و بنا بر ثبت نسخه‌ای از این کتاب الهالی که ظاهرأ معروف است) المسعودی]، مورخ شهر و ستاح بزرگ قرن چهار هجری است و از نسل عبدالله بن مسعود صحابی معروف میباشد. ابن الندیم او را از مردم مغرب میدانند و یاقوت، در معجم الادباء، این قول را رد میکند و بنقل از مروج الذهب، تألیف خود مسعودی، گوید که موله او بابل بوده است و چون قسمت عمده دوران جوانی خود را در بغداد گذرانده او را بغدادی نیز گفته‌اند. مسعودی از سنه ۳۰۱ ه. ق. سفر و سیاحت پرداخته است و بسیاری از نواحی مهم ایران (مانند فارس و کرمان و آذربایجان و جرجان) و قسمتی از هند و سرندیب و چین و ماداگاسکر و عمان و شام و فلسطین را دیده و از سنه ۳۳۶ ه. ق. تا سنه ۳۴۴ ه. ق. در فسطاط مصر سکنی داشته. تألیفات مسعودی، که خود قسمتی از آنها را در «مروج الذهب» و «التبیه والاشراف» ذکر میکند، بسیار است ولی بدبختانه بیشتر آنها از بین رفته و آنچه اکنون از این مرد بزرگ در دست است ظاهرأ همان کتابهای معروف «مروج الذهب» و «التبیه والاشراف» و قسمتی از «اخبار الزمان» و قسمتی از «کتاب الاوسط» میباشد. (برای ترجمه احوال مسعودی، به «الفهرست» طبع فلوگل ص ۱۵۴ و به «معجم الادباء» طبع مرگلوث ج ۵ ص ۱۴۷ - ۱۴۹ و به «فوات الوفيات» تألیف ابن شاکر الکتبی ج ۲ ص ۴۵ و به «روضات الجنات» طبع سنه ۱۳۰۴ - ۱۳۰۶ ه. ق. ص ۳۹۷ و به «الخطط الجدید» تألیف علی مبارک طبع بولاق سنه ۱۳۰۶ ه. ق. ج ۱ ص ۳۷ رجوع شود).

والشماس وغير ذلك فعل المانوية لا المصدقون والشماع وغير ذلك وان كان ماني حدث بعدمضى المسيح وكذلك ابن ديسان ومرقيون والى ماني أُضيفت المنانية والى مرقيون أُضيفت المرقونية والى ابن ديسان أُضيفت الديسانية ثم تفرعت بعد ذلك المصدقية وغيرها ممن سلك طريقة أصحاب الاثنين .

ج ا ص ٢٨٨ :

و هم الترك والخزرج والطفزغز وهم أصحاب مدينة كوشان وهي مملكة بين بلاد خراسان والصين وليس فى آجناس الترك و أنواعها فى وقتنا هذا وهوسنة اثنين وثلاثين وثلاثمائة أشد منهم بأساً ولا أكثر شوكة ولا أضبط ملكاً وملكهم ايرخان و مذهبهم مذاهب المنانية و ليس فى الترك من يعتقد هذا المذهب غيرهم و الترك الكيمائية و البرسخانية والبديّة والجعرية ...

ج ا ص ٢٩٨ - ٣٠١ :

و دينهم دين من سلف وهي ملّة تدعى السمنية نحو من عبادات قرّيش قبل الاسلام الى أنّ ظهرت فى أهل الصين آراء و محل حدثت من مذاهب المثنوية و أهل النهر وقد كانوا قبل ذلك فى الآراء والتحل وعبادة التماثيل على حسب ما عليه عوام الهند وخواصهم فتغيرت أحوالهم وبحثوا تناظروا إلّا أنّهم ينقادون فى جميع أحكامهم الى ما نصب لهم الشرع المتقدم وملكهم (اى أهل الصين) يتصل بملك الطفزغز على حسب ما قدّمنا من اعتقادهم مذهب المنانية والقول بالتور والظلمة وقد كانوا جاهليّة جهلوا سبيلهم فى الاعتقاد سبيل أنواع الترك الى أن وقع لهم شيطان من شياطين المنانية^(١) فخرّف لهم كلاما يربهم فيه تضاد ما فى هذا العالم و ما فيه من موت و حياة و صحّة و سقام و غناء و فقر و ضياء و ظلام و اجتماع و افتراق و اتصال و انفصال و شروق و غروب و وجود و عدم و ليل و نهار وغير ذلك من سائر المتضادات و ذكر لهم أنواع الآلام المعترضة لآجناس الحيوان من الناطقين وغيرهم و ما يعترض للأطفال و البله و المجانين و أنّ البارى غنى عن ايلامهم و آراهم أنّ هناك ضدّاً شديداً دخل على الخير الفاضل فى فعله و هو الله تعالى عن ذلك فاجتذب بما و صفناه وغيره من الشبه عقولهم و دانوا بما و صنفنا فإذا كان ملك الصين سمنى المذهب ذبح الحيوان فتكون الحرب بينه وبين صاحب الترك ايرخان سجالا و إذا كان ملك الصين

مثنائى^(١) المنذهب كلن الأمر بينهم فى الملك مشاعاً

ج ٢ - ١٦٧ - ١٦٨

ثم ملك بعده بهرام بن هرمز ثلاث سنين وكانت له حروب مع ملوك الشرق وقد ذكر أن بهرام آناه مانى بن يزيد تلميذ قاردون فعرض عليه مذهب الثنوية فأجابته احتيا لامنه عليه إلى أن أحضر دعاته المتفرقين فى البلاد من أصحابه الذين يدعون الناس إلى مذهب الثنوية فقتله وقتل الرؤساء من أصحابه وفى أيام مانى هذا ظهر اسم الزنادقة الذى إليها أضيفت الزندقة وذلك إن الفرس حين آتاهم زرادشت بن اسيمان على حسب ما قدّمنا من نسه فيما سلف من هذا الكتاب بكتابهم المعروف بالبستاه باللغة الأولى من الفارسية وعمل له التفسير وهو الزند وعمل لهذا التفسير شرحاً سماء البارزى على حسب ما قدّمنا وكان الزند بياناً لتأويل المتقدم المنزل وكان من أورد فى شريعته شيئاً يخالف المنزل الذى هو البستاه وعدل إلى التأويل الذى هو الزند قالوا هذا زندقية إضافة له إلى التأويل وإنه منحرف عن القواهر من المنزل إلى تأويل هو بخلاف التنزيل فلما أن جاءت العرب آخذت هذا المعنى من الفرس فقالوا زندق وأعربوه والثنوية هم الزنادقة ولحق هؤلاء سائر من اعتقد القدم وأبى حدوث العالم .

ج ٣ ص ٤٣٥ - ٤٣٦ :

وللناس فى كيفية تصور الجنين فى الرحم وما بدؤه وما عنصره وكيفية نقله من النطفة إلى العلقة إلى المضغة إلى استكمال شكله كلام كثير منهم أصحاب الإثنين وغيرهم ممن تقدم وتأخر أعرضنا عن ذكر ذلك إذ كان فيه خروج عما إليه قصدنا فى هذا الكتاب .

ج ٦ ص ٣٨٥ - ٣٨٦ :

وللناس ممن سلف وخلف فى العشق و ماهيته و كفيته و وقوعه و معناه كلام كثير وتنازع واسع ومآلاته الفلاسفة من الإلهيين والطبيعيين وأصحاب الإثنين من المانوية ومن لحق بهم من أخواتهم من الدّ بصابية والمرقونية وما قالته طوائف الإسلام من المتكلمين المتصوفة والبلغاء وأهل التمييز والادباء والأعراب قد آتينا على ما قالوه وما أوردته كل فريق منهم فى كتابنا أخبار الزمان .

وذكر ثمانية بين اشرس قال بلغ المأمون خبر عشرة من الزنادقة ممن يذهب الى قول
 ماني ويقول بالتور والظلمة من اهل البصرة فأمر بحملهم اليه بعد أن سُتوا له واحداً
 واحداً فلما جُمعوا نظر اليهم طفيلي فقال ما اجتمع هؤلاء إلا لصنيع فدخل في وسطهم
 ومضى معهم وهو لا يعلم بشأنهم حتى صار بهم الموكلون الى السفينة فقال الطفيلي تزهة
 لا شك فيها فدخل معهم السفينة فما كان بأسرع من أن جرى بالقيود فقيّد القوم والطفيلي
 معهم فقال الطفيلي بلغ أمر طفيلي الى القيود ثم أقبل على التبوخ فقال فديتكم ايش أنتم
 قالوا بل ايش أنت وممن اخواننا أنت قال والله ما درى ما أنتم غير آني والله رجل طفيلي
 خرجت في هذا اليوم من منزلي فلفيتكم فرأيت منظراً جميلاً وعوارض حسنة ونعمة
 ظاهرة فقلت شيوخ وكهول وشبان جمعوا لوليمة ودخلت في وسطكم وحاذبت بعضهم
 كما نبي في جملة أحدكم فصرتم الى هذا الزورق فرأيت قد فرش بهذا الفرش ومهد ورأيت سفراً
 مملوءة وجرباً وسالاً فقلت تزهة ويمضون اليها الى بعض القصور والبساتين إن هذا اليوم
 مبارك فابتهجت سروراً إذ جاء هذا الموكل بكم فقيّدكم وقيدني معكم فورد على ما قد
 أزال عقلي فاخبروني ما الخبر فضحكوا منه وتبسموا وفرحوا به وسرّوا ثم قالوا الآن قد
 حصلت في الإحصاء وادتقت في الحديد وأما نحن فماتية غمز بنا الى المأمون وسندخل
 اليه وسائلنا عن أحوالنا وبستكشفنا عن مذهبننا ويدعونا الى التوبة والرجوع عنه بامتحاننا
 بضروب من المحن منها اظهر صورة ماني لنا وبأمرنا أن نتقل عليها وتبترأ منها وبأمرنا
 بذبح طائر ماء وهو التدرج من آجابه الى ذلك نجا ومن تخلف عنه قتل فاذا دعيت و
 امتحنت فاخبر عن نفسك واعتقادك على حسب ما تؤذيك الدلالة الى القول به وأنت زعمت
 أنك طفيلي والطفيلي يكون معه مداخلات وأخبار فاقطع سفرنا هذا الى مدينة بغداد
 بشي من الحديث وآيات التاسر . فلما وصلوا الى بغداد وادخلوا على المأمون جعل يدعو
 باسمائهم رجالاً رجالاً فيسأله عن مذهبه فيخبره بالإسلام فيمتحنه ويدعوه الى البراءة من
 ماني ويظهر له صورته ويأمره أن يتقل عليها والبراءة منها وغير ذلك فيأبون فيمرهم
 على السيف حتى بلغ الى الطفيلي بعد فراغه من العشرة وقد استوعبوا عدة القوم فقال
 المأمون للموكلين من هذا قالوا والله ما درى غير أنا وجدناه مع القوم فجننا به فقال

له المأمون ما أخبرك قال يا امير المؤمنين امرأتى طالق إن كنت اعرف من أقوالهم شيئاً وإلما أنا رجل طغيليّ وقصّ عليه خبره من أوله إلى آخره فضحك المأمون ثم أظهر له الصورة فلعنهما وتبرأ منها وقال اعطونيها حتى اسلح عليها والله ما أدري ما ماني أيهودياً كان أم مسلماً فقال المأمون يؤدّب على فرط تطلقه ومخاطره بنفسه .

ج ٨ ص ٢٩٢-٢٩٣ (در قسمت خلافت القاهرة بالله) :

و آمن في قتل الملحدين والذاهيين عن الدين لظهورهم في آيامه و إعلانيهم باعتقاد انهم في خلافته لما انتشر من كتب ماني وابن ديصان و مرقيون مما نقله عبد الله بن المقفع وغيره و تُرجمت من الفارسية والفهلوية إلى العربية و ما صنفه في ذلك الوقت ابن أبي العرجاء (١) و حنّاد عجرد و يحيى بن زياد و مطيع بن اياس تأييداً للمذاهب المنائية والدّيبانية و المرقونية فكثرت بذلك الزنادقة و ظهرت آراءهم في الناس و كان المهديّ أوّل من أمر الجدليّين من أهل البحث من المتكلمين بتصنيف الكتب على الملحدين ممّن ذكرنا من الجاحدين وغيرهم فأقاموا البراهين على المعاندين و أزالوا شبه الملحدين فأوضحوا الحقّ للشاكّين .

التَّنبِيه وَالْإِشْرَافُ^(۱)

تأليف

مَسْعُودِي

ص ۵۱ :

و يقرب من جبل القمر هذا كثير من احواز الزنج و قد ذكرنا فيما سلف من كتبنا العلة في نسبة هذا الجبل الى القمر و ما يظهر فيه من التأثيرات البينة العجيبة عند زيادة القمر و نقصانه و ما قالته الفلاسفة في ذلك و أصحاب الاثنين من المانوية وغيرهم .

ص ۵۲ :

و قد ذكرنا فيما سلف من كتبنا العلة في ارتفاع الشمال على الجنوب و كثرة مياهه و قتلها في الجنوب و ما قالته الفلاسفة و أصحاب الاثنين وغيرهم من الحكماء في ذلك .

ص ۶۷ :

قد قدّمنا فيما سلف من كتبنا ما قاله الناس في بدء النسل و تفرّقهم على وجه الارض و ما ذهب اليه كلّ فريق منهم في ذلك من الشرعيّين وغيرهم ممّن قال بحدوث العالم و أبى الانقياد الى الشرائع من البراهمة وغيرهم و ما قاله أصحاب القدم في ذلك من الهند و الفلاسفة و أصحاب الاثنين من المانوية وغيرهم على تباينهم في ذلك .

ص ۸۷ :

الثاني سابور بن اردشير ملك إحدى و ثلاثين سنة و ستّة أشهر و في أيامه كان ماني و اليه تُضاف المانوية من أصحاب الاثنين .

(۱) این کتاب را مسعودی در سنه ۳۴۴ . ق . در فسطاط مصر تألیف کرده است و در سنه

۲۴۵ . ق . مطالبی بر آن افزوده و آنرا اصلاح نموده . در اینجا از طبعی که در سنه ۱۳۰۷ . ق .

(۱۹۳۸ م) در مصر صورت گرفته است نقل گردیده .

الرابع بهرام بن هرمز ملك ثلاث سنين وثلاث أشهر وقتل ماني وعدة من متبعيه و ذلك بمدينة سابور فارس .

ص ٨٩ (در شرح احوال انوشيروان) :

و قتل مزدقا و متبعيه و قد آتينا على الفرق بين مذهب مزدق و ما كان يذهب اليه في التأويل و بين ما ذهب اليه ماني و الفرق بين ماني و من تقدمه من أصحاب الإثنين كآبَن دِيصان و هرقيون وغيرهما و ما ذهبوا اليه جميعا في الفاعلين و إن أحدهما خير محمود مرغوب و الآخر شرير مذموم مرهوب منه و الفرق بين هؤلاء جميعا و ما يذهب اليه الباطنية أصحاب التأويل في هذا الوقت في كتاب خزان الدين و سر العالمين .

ص ١١٧ (در قسمت « ذكر الطبقة الأولى من ملوك الروم ») :

الرابع والثلاثون قلوذيوس الثاني ملك سنة و في آيامه كان ظهور ماني و اليه أضيفت المانوية من أصحاب الإثنين و قد تقدم ذكره فيما سلف من هذا الكتاب في أخبار ملوك فرس الثانية و هم الساسانية في ملك سابور بن اردشير و ما كان من مقتله في ملك بهرام بن هرمز بن سابور مجملا و فيما سلف من كتبنا مفصلا مشروحا و قول أصحاب المانوية إنه الفار قليط الذي وعد به المسيح و ما ذكر ماني من ذلك في الجبل و في كتابه المترجم بالشابرقان و في كتاب سفر الاسفار وغيرها من كتبه ، و الحجاج بين سائر أصحاب الإثنين من المانوية و الدِّيَيسانِيَّة و المرقونية و غيرهم من الفلاسفة في المبادئ الأول و غير ذلك و قد ذكر ماني في كثير من كتبه المرقونية و الدِّيَيسانِيَّة و أفرد للمرقونية بابا في كتابه المترجم بالكز و الدِّيَيسانِيَّة بابا في كتابه سفر الاسفار و غير ذلك من كتبه . و إنما ذكرنا ذلك دلالة على آتهما كانا قبله إذ كثير ممن لا علم له يآر باب الآراء و التحل و المذاهب و الملل يعتقد آتهما كانا بعده .

ص ١٢٦-١٢٧ (در قسمت « ذكر الطبقة الثانية من ملوك الروم ») :

الثامن قدوس الكبير..... و في ملكه كان السهوندس الثاني و هو المجمع بمدينة قسطنطينية من بلاد بوزنطيا اجتمع فيه مائة و خمسون اسقفا... و كان المقدم في هذا المجمع طيموثاوس بطريرك الاسكندرية و... و أطلق طيماتاوس بطريرك الاسكندرية في هذا المجمع للبطاركة و الأساقفة

والرهبان ببلاد مصر والإسكندرية أكل اللحم لآجل التثوية ليعرف من كان منهم مثنوى المذهب إذ كانت التثوية تمتنع من ذلك فأما البطارقة والأساقفة والرهبان بغير مصر والإسكندرية كرومية وانطاكية وغيرهما من البلاد فإنهم امتنعوا من أكل اللحم أكلوا بدلا عنه السمك محنة لهم إذ كانت التثوية لا تأكل اللحم ولا السمك إلا السمعين منهم فإن منهم من يأكل اللحم والسمك ومنهم من يأكل السمك دون اللحم .

ص ١٢٩-١٣٠ :

الحادى عشر مرقيان وقد ذكرنا فى آخبار ملوك الروم المتنصرة من كتاب فنون المعارف وما جرى فى دهور السوالف عند ذكرنا مرقيان هذا والسهنودس الذى كان فى أيامه ما اتفقت عليه الملكية والنسطورية واليعقوبية وما اختلف فيه من الكلام فى الأقاليم والجوهر وغير ذلك ، وما احتج به كل فريق منهم لذلك على الترح ، وقول من خالف هؤلاء من فرق النصارى الار يوسية والمارونية واليالية وهو المذهب الذى أحدثه بولس الشمشاطى ، وهو من أول بطارقة انطاكية وأصحاب الكراسى بها متوسط بين مذاهب النصارى والمجوس وأصحاب الإثنين من تعظيم سائر الأنوار وعبادتها على مراتبها وغير ذلك ، وإنما نذكر فى هذا الكتاب لمعا وجوامع منتهين بذلك على ما تقدم من كتبنا وسبق من تصنيفنا .

ص ١٣٧ :

وذكرنا فى كتاب المقالات فى اصول الديانات وكتاب خزائن الدين وسر العالمين اقاويل الأمم فى العوالم الأربعة عالم الربوبية وعالم النفس وعالم الطبيعة ومراتب الروحانية والجواهر العلوية والأجسام السماوية وسائر الوسائط والفرق بين الثار والتور ومراتب الأنوار ومآله كل فريق منهم فى ذلك من الهند وقدماء الفلكيين وأصحاب الإثنين ومن وافقهم من أصحاب التأويل فى هذا الوقت والحنفاء والكلدانيين وهم البابليون الذين بقيتهم فى هذا الوقت بالبطائح بين واسط والبصرة فى قرايا هناك توجههم فى صلاتهم إلى القطب الشمالى والجدى .

ص ١٣٩ :

وذكرنا فيما سلف من كتبنا ما ذهب إليه النصارى من أن البارئ عز وجل

خلق فی الابتداء جنس الملائكة المقرّین روحانیّین ذوی جواهر بسائط أحياء ناطقة لیمجدوه من غیر حاجة منه عزّ وجلّ إلى ذلك و أنّه تعالى جعلهم منقسمین لطبقات تسع و علی طبقات بعضها أعلى من بعض و اسم جملة الروحانیّین بالسرّانیّة وهو اللسان الأوّل طغم و بالرومیّة طغماتس و بالعربیّة قغم و الكنيسة عندهم كنيسة السماء و مراتب الكهنوت علی مقدار طغمات الملائكة و هی تسع فالطغمة الأولى عندهم طغمة البطارقة ثم ما یلی ذلك من مراتب الكهنة و ذكرنا مذاهب الصابّین فی ذلك و أنّهم یرون أنّ هذه المراتب علی ترتیب الّا فلاك التسعة و كذلك مذاهب أصحاب الاثنین فی ذلك قبل ظهور مانی و أسماء كلّ فرقة منهم و مراتب لها من ذوی الرئاسات الدیانیّة تشبیها بماعلا من الجواهر العلویّة و الّا جسام السماویّة .

۲۳

تاریخ سنّی ملوك الارض و الانبیاء (۱)

تألیف

حمزة بن الحسن الاصفهانی (۲)

(متوفی بعد از سنه ۳۵۰ هـ . ق . و قبل از سنه ۳۶۰ هـ . ق .)

ص ۲۵ :

و فی زمان شابور بن ارشیر ظهر مانی .

ص ۳۵ :

بهرام بن هرهمز ، فی آیامه ظفر بمانی داعی الزنادقة ، بعد آن کان سنتین فی

(۱) چنانکه در صفحه ۱۵۴ طبع حاضر این کتاب و صفحه ۲۴۳ طبع لیبزلیک ، سنه ۱۸۴۴ ، ذکر شده است حمزة در اواخر ماه جادی الآخرة سنه ۳۵۰ هـ . ق . از تألیف آن فراغت یافته است . و آنچه در اینجا نقل شده از طبعی است که در سنه ۱۳۴۰ هـ . ق . در مطبعه کویانی ، در برلین صورت گرفته .

(۲) ابو عبد الله حمزة بن الحسن ، از ادباء و مورخان بزرگ زمان خود میباشد و در حدود سنه ۲۷۰ هـ . ق . متولد گردیده است و بعد از سنه ۳۵۰ هـ . ق . و قبل از سنه ۳۶۰ هـ . ق . وفات کرده .

المهرب والاستتار، فجمع عليه العلماء فناظروه وآلزموه الحجّة على رؤس الملاء وأمر به
فقتل وسلخ جلده وحشى بئنا وعلّق على باب من أبواب مدينة جنديشابور .

۲۴

الأغانى (۱)

تأليف

ابوالفرج اصفهانی (۲)

(۲۸۴ - ۳۵۶ هـ . ق .)

ج ۶ ص ۱۳۱-۱۳۲ :

أخبرني أحمد بن عبيد الله بن عمّار قال حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ التُّوفَلِيُّ قَالَ

(۱) این کتاب در سنه ۱۲۸۵ هـ . ق . در ۲۰ جلد ، در بولاق ، و از سنه ۱۹۲۰ م . تا سنه ۱۹۴۴ م . فقط ۱۱ مجلد آن ، بتصحيح مرحوم احمد زكي العدوي ، در مطبعة دار الكتب المصرية باقهارس عديده دقيقه ، در كمال صحت ، و در سنه ۱۳۲۲ - ۱۳۲۳ هـ . ق . در ۲۱ جزء ، متن و ۴ جزء فهارس ، در مطبعة التقدم ، بطبع رسیده است . و چون بیشتر مطالب راجع به مانی و زنادقة در مجلداتی از كتاب الاغانی است كه در دار الكتب بطبع نرسیده و فقط قسمتی در جلد هفتم آن (ص ۷۲-۷۳) میباشد لذا در اینجا از طبع سنه ۱۳۲۳ هـ . ق . (باتصحيح بعضی كلمات از جلد ۷ طبع دار الكتب) استفاده شده است .

(۲) ابوالفرج علی بن العسین بن محمد بن احمد بن الهیثم بن عبد الرحمن بن قروان بن عبد الله بن قروان بن محمد بن قروان بن الحكم بن ابی الماس بن أمیه بن عبد شمس بن عبد مناف 'قرشی' 'أموی' اصفهانی . جد او قروان بن محمد آخرین خلفاء بنی أمیه است . ابوالفرج از بزرگان ادباء و شعراء و مؤلفین قرن سوم و چهارم هجری بشمار میآید . وی در سنه ۲۸۴ هـ . ق . در اصفهان بدنیا آمده است و در روز چهارشنبه ۱۴ ذی الحجة سنه ۳۵۶ هـ . ق . در بغداد وفات کرده و در همانجا مدفون گردیده (برای ترجمه احوال او رجوع شود به وفيات الاعیان ، طبع سنه ۱۳۶۷ هـ . ق . ج ۲ ص ۴۶۸-۴۷۰) و معجم الالباء ، طبع مرگلیوٹ ، ج ۵ ص ۱۴۹ - ۱۶۸ و یقیمه الدهر طبع دمشق ، سنه ۱۲۰۳ هـ . ق . ج ۲ ص ۲۷۸ - ۲۸۳ و روضات الجنات ، طبع طهران سنه ۱۳۰۴-۱۳۰۶ هـ . ق . ص ۴۷۸ ، و مفتاح السعادة ، طبع جیدر آباد ، سنه ۱۳۲۸-۱۳۵۰ هـ . ق . ج ۱ ص ۱۸۴ - ۱۸۵) .

حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ الْعَلَاءِ بْنِ الْبَنْدَارِ قَالَ: كَانَ الْوَلِيدُ زَنْدِيقًا وَكَانَ رَجُلٌ مِنْ كَلْبٍ يَقُولُ بِمَقَالَتِهِ مَقَالََةَ التَّنَوِيَّةِ فَدَخَلَ عَلَى الْوَلِيدِ يَوْمًا وَذَلِكَ الْكَلْبِيُّ عِنْدَهُ وَإِذَا بَيْنَهُمَا سَفَطٌ قَدْ رُفِعَ رَأْسُهُ عَنْهُ فَإِذَا مَا يَبْدُو لِي مِنْهُ حَرِيرٌ أَخْضَرُ فَقَالَ ادْنُ يَا عَلَاءُ فَدَنَوْتُ فَرَفَعَ الْحَرِيرَةَ فَإِذَا فِي السَّفَطِ صُورَةُ إِنْسَانٍ وَإِذَا الزَّبْيُوقُ وَالنَّوْشَادِرُ قَدْ جُمِعُوا فِي جَفْنِهِ فَجَفْنُهُ يَطْرَفُ كَأَنَّهُ يَتَحَرَّكُ فَقَالَ يَا عَلَاءُ هَذَا مَا نِي لَمْ يَبْتَعْهُ اللَّهُ نَبِيًّا قَبْلَهُ وَلَا يَبْتَعْهُ نَبِيًّا بَعْدَهُ فَقُلْتُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَتَقِ اللَّهَ وَلَا يَفْرُتُكَ هَذَا الَّذِي تَرَى عَنْ دِينِكَ فَقَالَ لَهُ الْكَلْبِيُّ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَلَمْ أَقُلْ لَكَ إِنَّ الْعَلَاءَ لَا يَحْتَمِلُ هَذَا الْحَدِيثَ. قَالَ الْعَلَاءُ: وَمَكُنْتُ أَيَّامًا، ثُمَّ جَلَسْتُ مَعَ الْوَلِيدِ عَلَى بِنَاءٍ كَانَ بِنَاهُ فِي عَسْكَرِهِ يُشْرِفُ بِهِ وَالْكَلْبِيُّ عِنْدَهُ وَقَدْ كَانَ الْوَلِيدُ حَمَلَهُ عَلَى بَرْدُونٍ هَمَلًا أَشَقَرَ مِنْ أَفْرُو مَا سَخَّرَ، فَخَرَجَ عَلَى يَرْذَوْنَ فَكَانَ فِي الصَّحْرَاءِ حَتَّى غَابَ عَنِ الْعَسْكَرِ فَمَا شَعَرَ إِلَّا وَأَعْرَابٌ قَدْ جَاءُوا بِهِ يَحْمِلُونَهُ مِنْ سَخَةِ عُنُقِهِ مَيْتًا وَ يَرْذَوْنَهُ يُقَادِحُونَ حَتَّى أَسْلَمُوهُ. فَلَبِغْنِي ذَلِكَ، فَخَرَجْتُ مُتَعَمِّدًا حَتَّى أَتَيْتُ أَوْلَئِكَ الْأَعْرَابَ، وَقَدْ كَانَتْ لَهُمْ آيَاتٌ بِالْقُرْبِ مِنْهُ فِي أَرْضِ الْبَخْرَاءِ لَأَحْجَرَ فِيهَا وَلَا مَدَرٍ، فَقُلْتُ لَهُمْ: كَيْفَ كَانَتْ قِصَّةُ هَذَا الرَّجُلِ؟ قَالُوا: آقْبِلْ عَلَيْنَا عَلَى يَرْذَوْنَ، فَوَاللَّهِ لَكَ أَنَّهُ دُهِنٌ يَسِيلُ عَلَى صَفَاةٍ مِنْ فَرَاغَتِهِ فَمَجِبْنَا لَذَلِكَ، إِذَا انْقَضَى رَجُلٌ مِنَ السَّمَاءِ عَلَيْهِ ثِيَابٌ بَيْضٌ فَآخِذٌ بِضَبْعِيهِ فَاحْتَمَلَهُ ثُمَّ نَكَسَهُ وَضَرَبَ بِرَأْسِهِ الْأَرْضَ فَدَقَّ عُنُقُهُ ثُمَّ غَابَ عَنْ عَيْنُونَا، فَاحْتَمَلْنَاهُ فَجُثْنَا بِهِ.

ج ١١ ص ٧١:

حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمَّارٍ قَالَ حَدَّثَنِي الثَّوْفَلِيُّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَمِّهِ عِيسَى قَالَ كَانَ عَمَارَةُ بْنُ حَمْزَةَ يُرْمَى بِالزَّنْدَقَةِ، اسْتَكْتَبَهُ ابْنُ مَعَاوِيَةَ وَكَانَ لَهُ نَدِيمٌ يُعْرِفُ بِمِطْعِ بْنِ إِيَّاسٍ وَكَانَ زَنْدِيقًا مَأْبُونًا وَكَانَ لَهُ نَدِيمٌ آخَرُ يُعْرِفُ بِالْبَقْلِيِّ، وَإِنَّمَا سُمِّيَ بِذَلِكَ لِأَنَّهُ كَانَ يَقُولُ الْإِنْسَانَ كَالْبَقْلَةِ فَإِذَا مَاتَ لَمْ يَرْجِعْ، فَقَتَلَهُ الْمَنْصُورُ لَمَّا أَفْضَتِ الْخِلَافَةُ إِلَيْهِ، فَكَانَ هَؤُلَاءِ الثَّلَاثَةُ خَاصَّةً

ج ١٢ ص ٧٧-٧٨

أَخْبَرَنِي الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ مَهْرُويه قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي سَعْدٍ عَنْ ابْنِ تَوْبَةَ قَالَ كَانَ مِطْعِ بْنِ إِيَّاسٍ وَيَحْيَى بْنُ زِيَادٍ الْحَارَنِيُّ وَابْنُ الْمَقْفَعِ وَوَالِدُهُ

الحباب يتنادمون ولا يفرقون ولا يستأثر آحدهم على صاحبه بمال ولا ملك وكانوا جميعاً يرمون بالزندقة. حدثني أحمد بن عبيد الله بن عمار قال حدثني علي بن محمد التوفلي عن أبيه وعمومه أن مطيع بن إياس وعمار بن حمزة من بني هاشم وكانا مرتين بالزندقة نزعا إلى عبد الله بن معاوية بن جعفر بن أبي طالب لما خرج في آخر بني أمية و أول ظهور الدعوة العباسية بخراسان وكان ظهر علي بنواح من الجبل منها إصبهان ثم ونهاوند فكان مطيع و عمار ينادمانه ولا يفارقانه.

ج ١٢ ص ٨١ :

حدثني عيسى بن الحسن الوراق قال حدثني عمر بن محمد بن عبد الملك الزيات وحدثني الحسن بن علي عن ابن مهران عن محمد بن عبد الملك الزيات قال حدثني محمد بن هارون قال أخبرني الفضل بن إياس الهذلي الكوفي أن المنصور كان يريد البيعة للمهدي وكان ابنه جعفر يعترض عليه في ذلك فأمر بإحضار الناس فحضروا فقامت الخطباء فتكلموا وقالت الشعراء كما كثرت في وصف المهدي وفضائله وفيهم مطيع بن إياس فلما فرغ من كلامه في الخطباء وانشاده في الشعراء قال للمنصور يا أمير المؤمنين حدثنا فلان عن فلان أن النبي صلى الله عليه وسلم قال المهدي منا محمد بن عبد الله وأمه من غيرنا يملأها عدلا كما ملئت جورا وهذا العباس بن محمد أخوك يشهد على ذلك ثم أقبل على العباس فقال انشدك الله هل سمعت هذا فقال نعم مخافة من المنصور فأمر المنصور الناس بالبيعة للمهدي. قال ولما اتقضى المجلس وكان العباس بن محمد لم يأس به قال أرايت هذا الرديق إذ كذب على الله عز وجل ورسوله صلى الله عليه وسلم حتى استشهدني على كذبه فشهدت له خوفاً وشهد كل من حضر عليّ بأنّي كاذب وبلغ الخبر جعفر بن أبي جعفر و كان مطيع منقطعا إليه بخدمة فخافه وطرده عن خدمته. أخبرني عيسى بن الحسين قال حدثنا أحمد بن الحرث عن المدائني قال كان مطيع بن إياس يخدم جعفر بن أبي جعفر المنصور ويناديه فكره أبو جعفر ذلك لما شهر به مطيع في الناس وخشى أن يفسده فدعا بمطيع فقال لمعزمت على أن تفسد ابني عليّ وتعلمه زندقك فقال أعيذك بالله يا أمير المؤمنين من أن تظنّ بي هذا والله ما يسمع مني إلا ما أذا وعاء جلّه وزينه ونبه فقال ما أرى ذلك ولا يسمع منك إلا ما يضّرّه ويغترّه فلما رأى مطيع الحاحه في أمره قال له أتؤمنني يا أمير المؤمنين من غضبك حتى أصدقك قال أنت آمن قال و أيّ

مستصلح فيه وآى نهاية لم يبلغها فى الفساد والصلال قال وملك باى شىء قال يزعم أنه ليعشق امرأة من الجن وهو مجتهد فى خطبتها وجمع أصحاب المزائم عليها وهم يفرّونه و يمدونه بها و يمتّونه فوالله ما فيه فضل لغير ذلك من جد ولا هزل ولا كفر ولا إيمان فقال له المنصور و ملك آتدرى ما تقول قال الحق والله أقول فسل عن ذلك فقال له عُد إلى صحبتته واجتهد أن تزيله عن هذا الأمر ولا تعلمه إني علمت بذلك حتى آجتهد فى ازالته عنه .

ج ١٢ ص ٨٥ :

و ذكر أحمد بن إبراهيم بن اسماعيل الكاتب أن الرشيد أتي بيئت مطيع بن إياس فى الزنادقة فقرأت كتابهم واعترفت به و قالت هذا دين علمنيه أبى و ثبت منه فقبل ثوبتها و ردّها إلى أهلها قال أحمد ولها نسل بجبل فى قرية يقال لها الفراشية قد رأيتهم ولا عقب لمطيع إلا منهم .

ج ١٣ ص ١٤-١٣ :

أخبار على بن الخليل ، هو رجل من أهل الكوفة مولى لعم بن زائدة السيباني و يُكنى أبا لحسن و كان يعاشر صالح بن عبد القدوس لا يكاد يفارقه . فاتهم بالزندقة و أخذ مع صالح ثم أطلق لما انكشف أمره .

قال محمد بن داود بن الجراح حدّثني محمد بن الأزهر عن زياد بن الخطاب عن الرشيد أنه جلس بالرافقة للمظالم فدخل عليه على بن الخليل فى يده قصّة فلما رآه أمر بأخذ قصّته فقال له يا أمير المؤمنين أنا أحسن عبارة لها فإن رأيت أن تأذن لى فى قراءتها فعلت قال أقرأها فاندفع ينشده قصيدته :

يا خير من رُخزت بأرجله نجب الرّكاب بمهمه جلس
فاستحسنها و قال له من أنت قال أنا على بن الخليل الذى يقال فيه إنه زنديق فضحك و قال له انت آمن

أخبرني على بن سليمان الآخفش قال حدّثنا أحمد بن يحيى نعلب قال كان الرشيد قد أخذ صالح بن عبد القدوس وعلى بن الخليل فى الزندقة و كان على بن الخليل استأذن أبانواس فى الشعر فأنشده على بن الخليل :

یاخبر مَنْ وُحِزَتْ بَارِجُهُ
الی آخر الایات حیث یقول :

والله یعلم فی بقیته
فأطلقه الرشیذ وقتل صالح بن عبد القدوس واحتج علیه فی أنه لا یقبل له توبة بقوله
والشیخ لا یشرك أخلاقه
حتی یواری فی ثری ربه
وقال إنما زعمت لا تترك الزندقة ولا تحول عنها أبداً .

ج ۱۳ ص ۷۰ :

أخبرنی اسمعیل بن یونس قال حَدَّثَنَا عمر بن شَبَّةَ وَأَخْبَرَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ أَيُّوبَ
عَنْ ابْنِ قُتَيْبَةَ وَنَسَخْتُ مِنْ كِتَابِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمَعْتَرِ حَدَّثَنِي الثَّقَفِيُّ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَمْرٍو
الْعَامِرِيِّ قَالَ كَانَ بِالْكُوفَةِ ثَلَاثَةُ نَفَرٍ يُقَالُ لَهُمُ الْحَمَادُونَ حَمَادٌ عَجْرَدٌ وَحَمَادُ الرَّأْوِيَةِ وَ
حَمَادُ الزَّبْرَقَانِ يَتَنَادَمُونَ عَلَى الشَّرَابِ وَيَتَنَاشِدُونَ الْأَشْعَارَ وَيَتَعَاشَرُونَ مَعَاشِرَةً جَمِيلَةً وَ
كَانُوا كَأَنَّهُمْ نَفْسٌ وَاحِدَةٌ يُرْمُونَ بِالزُّنْدَقَةِ جَمِيعًا وَأَشْهَرُهُمْ بِهَا حَمَادٌ عَجْرَدٌ (۱)

ج ۱۳ ص ۷۱ :

أخبرنی احمد بن عُبَيد اللَّهِ بن عَمَّارٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو اسْحَقَ الطَّلْحِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي
أَبُو سَهْلٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو نُفَاسٍ قَالَ كُنْتُ أَنَا وَهُمْ أَنَّ حَمَادَ عَجْرَدٍ إِنَّمَا يُرْمَى بِالزُّنْدَقَةِ
لَمَجُونِهِ فِي شَعْرِهِ حَتَّى حَبَسْتُ فِي حَبْسِ الزُّنَادِقَةِ فَإِذَا حَمَادٌ عَجْرَدٌ إِمَامٌ مِنْ أَئِمَّتِهِمْ وَإِذَا لَهُ
شَعْرٌ مَزَاجٌ بَيْنَ بَيْتَيْنِ يَبْتَنِينَ يَفْرَعُونَ بِهِ فِي صَلَاتِهِمْ قَالَ وَكَانَ لَهُ صَاحِبٌ يُقَالُ لَهُ حَرِيبٌ عَلَى
مَذْهَبِهِ وَهُوَ يَقُولُ بِشَارٍ حِينَ مَاتَ حَمَادٌ عَجْرَدٌ عَلَى سَبِيلِ التَّعْزِيَةِ لَهُ :

بکی حریب فوقرہ بتعزیه
مات ابن نهی وقد کانا شریکین

تفاوضا حین شابا فی نساءهما
وحللا کل شی بین رجلین

امی حریب بما اسدی له غیرا
کرا کب اثنین یرجو قوة اثنین

حتی إذا أخذنا فی غیر وجههما
تفرقا وهوی بین الطریقین

یعنی أنه کان یقول بالثنویة فی عبادة اثنین فتفرقا وبقي بينهما حائرا . قال وفي

(۱) همین موضوع با کمی اختلاف در سلسله رواة در ج ۱۰ ص ۱۰۷ نیز ذکر شده است .

حَمَادُ يَقُولُ بَشَّارٌ أَيْضًا وَيُنْسِبُهُ إِلَى إِبْنِ نَهْبِيٍّ .

ابن نهبي رأس على ثقيل واحتمال الرأس خطب جليل

أُدْعُ غَيْرِي إِلَى عِبَادَةِ الْإِنْتِي ——— ن فَاتِي بواحد مشغول

يا ابن نهبي برئت منك إلى الله جهارا وذاك متى قليل

قَالَ فَاسَاغَ حَمَادُ هَذِهِ الْآيَاتِ لِبَشَّارٍ وَجَعَلَ فِيهَا مَكَانَ « فَاتِي بواحد مشغول »
« فَاتِي عَنْ وَاحِدٍ مَشْغُولٍ » لِيَصِحَّ عَلَيْهِ التَّزْدِيقُ وَالْكَفَرُ بِاللَّهِ تَعَالَى فَمَا زَالَتِ الْآيَاتُ تَدُورُ
عَلَى أَيْدِي النَّاسِ حَتَّى انْتَهَتْ إِلَى بَشَّارٍ فَاضْطَرَبَ مِنْهَا وَجْزَعٌ وَقَالَ أَسَاءَ ابْنُ الزَّائِيَةِ بِنَمْيِ
وَاللَّهِ مَا قُلْتُ إِلَّا « فَاتِي بواحد مشغول » فَمَيَّرَهَا حَتَّى شَهَرَتْ فِي النَّاسِ .

ج ١٣ ص ٧٣ :

أَخْبَرَ نِيَّ أَحْمَدُ بْنُ الْعَبَّاسِ الْمَكْرِي قَالَ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيلٍ الْعَنْزِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي
مُحَمَّدُ بْنُ يَزِيدَ الْمُهَلَّبِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي عُيَيْنَةَ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَادُ عَجْرَدُ
لَمَّا أَنشَدَ قَوْلَ بَشَّارٍ فِيهِ :

يا ابن نهبي رأس على ثقيل واحتمال الزَّأْسِ أَمْرٌ جَلِيلٌ

فَادْعُ غَيْرِي إِلَى عِبَادَةِ رَبِّدٍ ——— ن فَاتِي بواحد مشغول

وَاللَّهُ مَا أَبَالِي بِهَذَا مِنْ قَوْلِهِ وَإِنَّمَا يَغِيظُنِي مِنْهُ تَجَاهُلُهُ بِالتَّزْدِيقِ يَوْمَ النَّاسِ أَنَّهُ
يُظَنُّ أَنَّ الزَّادَ قَدْ تَعَبَدَ رَأْسًا لِيُظَنَّ الْجَهْلُ أَنَّهُ لَا يَعْرِفُهَا لِأَنَّ هَذَا قَوْلٌ يَقُولُهُ الْعَامَّةُ لِاحْتِقَاقِ
لَهُ وَهُوَ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالتَّزْدِيقِ مِنْ مَانِي وَاللَّهُ أَعْلَمُ .

ج ١٥ ص ٢٥ :

أَخْبَرَ نِيَّ إِسْمَاعِيلُ بْنُ يُونُسَ الشَّيْبِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْحَارِثِ الْخَرَّازِيُّ عَنْ الْمَدَائِنِيِّ
قَالَ كَانَ حَمِزَةُ بْنُ يَزِيدَ شَاعِرًا ظَرِيفًا فَشَاءَ تَمَّ حَمَادُ بْنُ الرَّبْرِاقَانِ وَكَانَ مِنْ ظُرَفَاءِ أَهْلِ الْكُوفَةِ
وَكَلاهُمَا صَاحِبَ شَرَابٍ وَكَانَ حَمَادُ يُتَّبِعُهُمُ بِالتَّزْدِيقِ فَمَشَى الرَّجَالُ بَيْنَهُمَا حَتَّى اسْطَلَحَا
فَدَخَلَا يَوْمًا عَلَى بَعْضِ وَلَدِ الْكُوفَةِ فَقَالَ ابْنُ يَزِيدَ أَرَأَيْكَ قَدْ صَالَحْتَ حَمَادًا فَقَالَ ابْنُ يَزِيدَ
نَعَمْ ، أَصْلَحَكَ اللَّهُ ، عَلَى أَنَّ لَا أَمْرَهُ بِالصَّلَاةِ وَلَا يَنْهَانِي عَنْهَا .

ج ۱۷ ص ۱۵ (در اخبار ابن مناذر) :

أَخْبَرَنِي عَمِّي قَالَ حَدَّثَنِي الْكَرَّانِيُّ عَنِ الْعُمَرِيِّ عَنِ الْهَيْثَمِ بْنِ عَلِيٍّ قَالَ كَانَ
يُحِبُّ بْنُ زِيَادٍ يُرْمَى بِالزُّنْدَقَةِ وَكَانَ مِنْ أَطْرَفِ النَّاسِ وَأَنْظَفُهُمْ فَكَانَ يُقَالُ أَطْرَفٌ مِنْ
الزُّنْدِيقِ وَكَانَ الْحَارِثِيُّ ، وَاسْمُهُ مُحَمَّدُ بْنُ زِيَادٍ ، يَظْهَرُ الزُّنْدَقَةُ تَظَارُفًا قَالُوا فِيهِ ابْنُ مَنْاذِرٍ :

يَا ابْنَ زِيَادٍ يَا أَبَا جَعْفَرٍ	أَظْهَرْتَ دِينًا غَيْرَ مَا تُخْفِي
مُزْنَدَقُ الظَّاهِرِ بِاللَّفْظِ فِي	بَاطِنِ إِسْلَامٍ فَتَى عَفِ
لَسْتُ بِزُنْدِيقٍ وَلَكِنَّمَا	أَرَدْتُ أَنْ تُوسِمَ بِالطَّرْفِ

ج ۱۸ ص ۲۰۰ :

وَقَالَ الْخَرَّازُ فِي خَبَرِهِ وَحَدَّثَنِي الْمَدَائِنِيُّ قَالَ أُخِذَ قَوْمٌ مِنَ الزُّنَادِقَةِ وَفِيهِمْ ابْنُ لَاحِظٍ
الْمُقَفَّعُ فَمَرَّبَهُمْ عَلَى أَصْحَابِ الْمَدَائِنِ فَلَمَّا رَأَوْهُمْ ابْنُ الْمُقَفَّعِ خَشِيَ أَنْ يُسَلَّمَ عَلَيْهِمْ فَيُؤْخَذَ
فَتَمَثَّلَ :

يَا بَيْتَ عَاتِكَةِ الَّذِي آتَعَزَلَ حَذَرَ الْعَدَا وَبِهِ الْفُؤَادُ مُوَكَّلٌ (۱)
الْأَبْيَاتُ ، فَفُطِنُوا لِمَا أَرَادَ فَلَمْ يُسَلِّمُوا عَلَيْهِ وَمَضَى .

(۱) این بیت از قصیده **احوص** بن محمد آنصاری ، شاعر غزلسرای عرب است که آنرا در مدح
عمر بن عبدالعزیز ، خلیفه اموی ، گفته و تمام این قصیده که چهل و یک بیت میباشد در کتاب الاغانی
طبع سابق الذکر ، ج ۱۸ ص ۱۹۶ - ۱۹۷ مندرج است .

الْبَدءُ وَالتَّارِيخُ (۱)

تأليف

المطهر بن طاهر المقدسي

(متوفى در نیمه دوم قرن چهارم هجری)

ج ۱ ص ۹۰ :

واختلفت التَّنْوِيَّةُ فزعم ما بنى و ابن ابى العوجاه أَن التَّوْرَ خالق الخير والْعَلَمَةُ خالق الشرِّ وَأَنَّهُما قديمَانِ حَيَّانِ حَسَّاسَانِ وَإِنَّ فَعْلَهُمَا فِي الْخَلْقِ اجْتِمَاعُهُمَا وَامْتِزَاجُهُمَا بَعْدَ أَن لَمْ يَكُونَا مَتَزَجَيْنِ فَحَدَّثَ هَذَا الْعَالَمَ مِنْ نَفْسِ الْإِمْتِزَاجِ فَأَقْرَأَ بِحَادِثِ حَدِثٍ فِي الْقَدِيمِ مِنْ غَيْرِ سَبَبٍ أَوْجَبَهُ وَلَا إِرَادَةَ مِنْهُ فَضَاهِيَا الْمَجُوسِ فِي قَوْلِهِمْ إِنَّ الْخَيْرَ حَدَّثَ مِنْهُ الشَّرُّ وَلَا إِرَادَةَ مِنْهُ وَلَا مَشِيَّةَ ...

ج ۱ ص ۱۴۲-۱۴۳

ذَكَرَ مَقَالَاتِ التَّنْوِيَّةِ وَالْحَرَّاتِيَّةِ ، أَصْلَ إِعْتِقَادِ هَؤُلَاءِ فِي الْجُمْلَةِ أَنَّ الْمَبْدَأَ شَيْثَانُ إِثْنَانِ نُورٌ وَظِلْمَةٌ وَأَنَّ التَّوْرَ كَانَ فِي أَعْلَى الْعُلُوِّ وَأَنَّ الْعَلَمَةَ كَانَتْ أَسْفَلَ السُّفْلِ نُورًا خَالِصًا وَظِلْمَةً خَالِصَةً غَيْرَ مِمَّا سَيَنُ عَلَى مِثَالِ الظَّلِّ وَالشَّمْسِ فَامْتِزَجَا فَكَانَ مِنْ إِمْتِزَاجِهِمَا هَذَا الْعَالَمُ بِمَا فِيهِ هَذَا الَّذِي يَجْمَعُ أَصْلَ عَقَائِدِهِمْ ثُمَّ اخْتَلَفُوا بَعْدَ ذَلِكَ فزعم ابن ديصان أَنَّ النُّورَ خَالِقُ الْخَيْرِ وَالْعَلَمَةُ خَالِقَةُ الشَّرِّ بَعْدَ قَوْلِهِ يَا نَّ التَّوْرَ حَيَّ حَسَّاسٌ وَالْعَلَمَةُ مَوَاتٌ فَكَيْفَ يَصِحُّ الْفَعْلُ مِنَ الْمَوَاتِ وَلَمَّا رَأَى مِنْ فَنُونِ مَا لِحَقِّ الْمَانُوتِيَّةِ وَالذَّيْصَانِيَّةِ مِنَ التَّنَاقُضِ وَالْفَسَادِ أَحَدُتْ مَذْهَبًا زَعَمَ أَنَّ الْكُوفَيْنِ التَّوْرِيَّ وَالْعَلَامِيَّ قَدِيمَانِ وَمَعَهُمَا شَيْءٌ قَدِيمٌ ثَالِثٌ لَمْ يَزَلْ خِلَافَهُمَا وَخَارِجًا عَنْ خَارِجِهِمَا وَهُوَ الَّذِي حَمَلَ الْكُوفَيْنِ عَلَى الْمِشَابِكَةِ وَالْإِمْتِزَاجِ وَلَوْلَا

(۱) این کتاب ، چنانکه مؤلف آن گوید (ص ۶ ج ۱ از طبع حاضر) ، در سنه ۳۵۵ هـ . ق . تألیف شده است و کلامان هوارد Clément Huart مستشرق فرانسوی آنرا ، بزبان فرانسه ترجمه نموده است و متن عربی را با ترجمه مزبور ، درشش جلد از سنه ۱۸۹۹ م . تا سنه ۱۹۱۹ م . درپاریس ، طبع و نشر کرده .

ذلك المعدّل بينهما لما كان من جوهرهما إلا التباين والتنافر .

وزعم زرقان أنهم (اى الحرّانيّة) يقولون مثل قول المائيّة .

وأما المجوس فأصناف كثيرة ولهم هوس عظيم وتُرّهات متجاوزة الحدّ والمقدار

لا يكاد يوقف عليها فبعضهم يقول بقول الثنوية وبعضهم على مذهب الحرّانيّة والخرميّة

جنس منهم يستترون بالإسلام ويقولون مبدأ العالم نور وإنه نسخ بعضه فاستحال ظلمة

و أما أهل الصين فعاقبتهم الثنوية إلى كثير معدن يليهم من الترك .

ج ١ ص ١٤٦ :

وحكى زرقان أن الصابئين يقولون بالتور والظلمة على نحو ما يقوله المائيّة

والله أعلم .

ج ٣ ص ٢٣ (در « قصة نوح النبي ») :

مع أن هذه الطبقه قلّ ما يؤمنون بالكتاب ولكته من دساتين الزنادقة يتلقبون

بالدين ويتقلّبون في التلبيس ...

ج ٣ ص ١٢٢ :

والثنوية والمنايية كلّهم يؤمنون بميسى ويزعمون أنّه روح الله على معنى أنّه

بعض من الله والتور عندهم حسان عالم ...

ج ٣ ص ١٥٧ :

وفي زمانه (اى شابور بن اردشير) ظهر ماني الزنديق وذلك أن أول ماظهر في

الأرض من أمر الزندقة إلا أن الأسامي يختلف عليها إلى أن سُمّي اليوم علم الباطن

و الباطنيّة ...

ج ٣ ص ١٥٨ :

ثم ملك بعده هرمز البطل و يُقال له هرمز الجريء و آتاه ماني يدعوهُ إلى

الزّندقة فقال إلام تدعوني فقال إني خراب الدنيا وترك العمارة فيها للآخرة فقال لا خربن

بدنك فأمر به فقتل وحشي جلده تبنا و صلب بباب جنّى سابور فهو إلى اليوم يُسمّى

باب ماني و يُقال إنّهُ سلب بباب فيسابور بخراسان ، وكان ملكه سنة وعشرة أشهر ،

و يُقال إنّ ابنه بهرام بن هرمز قتل ماني ...

ج ٤ ص ٢ :

ذكر المعطلة، ولهم أسماء أخرى يُقال لهم الملاحدة والدّهريّةوا الزنادقة والمهملة
وهم أقلّ الناس عدداً وأقيلهم رأياً وأشرهم حالاً وأَوْضهم منزلةً يقولون بقدّم أعيان
العالم والأجسام...

ج ٤ ص ٢٤ - ٢٥ :

ذكر أديان التّنوئية، وهم أصناف فمنهم المنايئة والدّ يصابية والماهانيّة والسّمنيّة
والمرقونيّة.....

يزعم بعضهم أنّ الأصل هو التّور والظلمة ثمّ يختلفون فيقول قائل إنّهما جميعاً
حيثان ممّيزان ويقول آخر بل التّور حيّ عالم والظلمة جاهلة معتمية وهذا رأى الصّابئين....
و يقول المنايئة التّور خالق الخير والظلمة خالق الشرّ...

ج ٤ ص ٢٦ :

ذكر مذاهب المجوس وشرائعهم، أعلم أنّهم أصناف... فمنهم من يقول بالأثنين
كالمنايئة...

ج ٤ ص ٣١ :

ذكر شرائع أهل الجاهليّة، كان فيهم من كلّ ملة ودين وكانت الزّنادقة والتّعطيل
في قريش...

ج ٤ ص ٤٢ :

ذكر شرائع النّصارى، وفيهم اختلاف وفرق... ومنهم من يقول بالتّور والظلمة
والتّنوئية يقولون أجمعهم بنبوءة المسيح...

ج ٦ ص ٩٨ :

ز في آياته (١) ظهرت الزّنادقة فقتل المهديّ بعضهم واستتاب بعضها.

ج ٦ ص ١٠٠ - ١٠١ :

وتتبع الهاديّ الزّنادقة فقتلهم ابرح قتل منهم ازديا دار كاتب يقطين بن موسى
نظر إلى النّاس في الطّواف يهرولون فقال ما أشبههم بيقر تدوس اليبدر فقال الشاعر فيه

(١) اي في آياته المهديّ.

بشبه الكعبة بالبيدر

ماذا ترى في رجل كافر

وقال آخر

وقد بدا إزْدَ أيا دار

قدمات ماني مُنْذُ آعصار

مخافة القتل أو العار

حجَّ إلى البيت ابو خالد

لو كان بيت الله في النار

و وُدَّ والله ابو خالد

كهرأ ولا الصفور في الدار

لا يقتل العتات في دينة

يقول روح الله في الفار

وليس يؤذى الفار في حجره

فقتله الهادي وصلبه فسقطت خشبته على رجل من الحجاج فقتلته وقتلت حماره (۱).

۲۶

کتاب

القنبة والرد علي أهل الآهواء والبدع (۲)

تأليف

ابی الحسین محمد بن احمد الملطی

(متوفی در سنه ۳۷۷ هـ . ق .)

ص ۱۵-۱۷ (در قسمت « الفرقة الخامسة هم القرامطة والديلم ») :

وهم يقولون إن الله نور علوی لا تُشبهه إلا نوار ولا يمازجه الظلام وإنه تولد من النور العلوی النور الشعشعاني فكل من الآ نبياء والآئمة

وهم يقولون بالناسوت في اللاهوت على قول التصاري سواء يزعمون أن الإنسان

(۱) این قصه با قدری اختلاف وبدون پنج بیت ، قدمات مانی . . . الخ ، بنقل از اغانی ، طبع سابق

الذکر ، ج ۱۳ ص ۱۵۶ ، در ص ۱۱۸ همین کتاب ذکر شده است .

(۲) از طبیبی که باعتناء س . دیدرینگ Sven Dedering در سنه ۱۹۳۶ م . در استانبول صورت گرفته است نقل گردیده .

هو الروح فقط وأن البدن هو مثل الثوب الذي هو لابس فقط... وهم في الحرب لا يدبرون حتى يُقتلوا ويقولون: حياة بعد القتل والموت إنا نخلص بارواحنا من قذراً ببدان و شهواتها و نلحق بالنور... وهؤلاء قوم سييلهم سبيل المائتة سواء والرّة عليهم في النور كالرّة على المائتة و هم ظاهر و الجهل والعمى .

ص ١٩ (در قسمت فرق امامية) :

الفرقة الثانية عشر من الإمامية هم أصحاب هشام بن الحكم يُعرفون بالهشامية و هم الرافضة الذين روى فيهم الخبر عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أنهم يرفضون الدين و هم مستمرّون (١) بحبّ عليّ رضي الله عنه فيما يزعمون و كذب أعداء الله و أعداء رسوله و أصحابه إتما (٢) يحبّ عليّاً من يحبّ غيره و هم أيضاً ملحدون لأنّ هشاماً كان ملحداً دهرتاً ثمّ انتقل الى الثنوية والمائتة ثمّ غلب الإسلام فدخل في الإسلام كارهاً

ص ٤٣ :

قال ابو الحسين : هلكت الزنادقة وشكّوا في القرآن حتى زعموا أنّ بعضه ينقض بعضاً في تفسير الآي المتشابهة كذبا و افتراء على الله جلّ اسمه من جهلهم بالتفسير لاّي المحكم.

ص ٤٤ :

أما ما شككت فيه الزنادقة في هذا الآية و نحوها من قوله جلّ ثناؤه « هذا يوم لا ينطقون ولا يؤذن لهم فيعتذرون » (٧٧ : ٣٥ - ٣٦) ثمّ قال في آية أخرى « ثمّ إنكم يوم القيامة عند ربكم تختصمون » (٣٩ : ٣١) فهذا عند من يجهل التفسير ينقض بعضه بعضاً و ليس بمنقضى و لكنّهما في تفسير الخواصّ من المواطن مختلف

ص ٧١-٧٢ (در « باب بيان الفرق وذكرها و شرّحها و مذهب كلّ فرقة منها ... ») :

قال ابو الحسين الملقب رحمه الله : أنا أسوق هذه المذاهب بصحّة البيان إن شاء الله و اعلموا رحمكم الله أنّ أوّل من افترق من هذه المذاهب الزنادقة و هم خمس فرق ...

(١) در طبع مصر : « مشتهرون » .

(٢) در طبع مصر : « و إتما » .

فاقرقت الزنادقة على خمس فرق واقرقت منها فرقة على ست فرق فمنهم: المعطلة ...
 و منهم المانوية يزعمون أنّ تمّ الهين و خالقين خالق للخير والنور والقياء و
 خالق للشر والظلمة والبلاء ، تزهو الله و زعموا أنّه لم يخلق الظلمة والبلاء والهوام والسباع
 فجعلوا معه لما تزهو شريكاً خلق هذه الاشياء ، و زعموا أنّ الله تعالى خلق الروح الجارى
 فى الجسد فقالوا : ألا ترى الروح انا فارق الجسد آنتن ؟ و أنّ الخالق الآخر عندهم خلق
 الجسد والله لا يخلق تننا ولا قدرا فجعلوا للخلق كلّهم خالقين ، تعالى الله عما يقولون علواً
 كبيراً ، و إنّما سُمّوا مانيّة لأنّ رجلا كان يُقال له ماني زعموا أنّه نبيّهم و كان فى زمن
 الآكاسرة فقتله بعضهم .

۲۷

الفهرست (۱)

تأليف

ابن النديم (۲)

(متوفى در سنه ۳۸۵ هـ . ق .)

ص ۳۲۷ - ۳۳۹ (۳) [طبع مصر ۴۵۶ - ۴۷۵] :

مذاهب الجنائیه

قال محمد بن اسحق : ماني بن فتق بابك بن أبى برزام ، من الحسكائيه ، واسم أمه

(۱) این کتاب ظاهراً در سنه ۳۷۷ هـ . ق . تألیف شده است و نخستین بار با عنوان **فلوکل Flügel**
 با تعلیقات و فهرس در دو جلد ، از سنه ۱۸۷۱ تا سنه ۱۸۷۲ م . در **لیپزیک** و پس از آن ، در
 سنه ۱۳۴۸ هـ . ق . در یک جلد ، در مصر طبع و نشر شده و ذر اینجا از طبع **لیپزیک** نقل گردیده .
 (۲) **آبوالفرج محمد بن اسحق بن أبی یعقوب النديم الورّاق البغدادی** از معقّان بزرگ زمان خود
 معسوب میشود .

(۳) در **الفهرست** قبل از اینجا ، در دو موضع ، راجع بهانی و مانویان مطالب مختصر موجود است
 ولی آنچه در این قسمت از کتاب مزبور در موضوع مذکور آمده بسیار مفصل و مهم است لذا برخلاف
 روش خود در این رساله ، که ترتیب صفحات هر کتابی را که از آن نقل کرده ام حفظ نموده ، این قسمت
 را مقدم بر آن قسّمها آورده ام .

هيس و يُقال أوثاخيم و يُقال هرمريم ، من ولد الأثغانية ، وقيل إن ماني كان اسقف
 قتي والريان (٢) من أهل حوحي ومايلي بادرايا و باكسايا و كان آخنف الرجل
 و قيل إن أصل أبيه من همدان انتقل إلى بابل و كان ينزل المداين في الموضع الذي
 يُسمّى طيسفون و بها بيت الأصنام و كان فتق يحضر كما يحضر سائر الناس فلما كان
 في يوم من الأيام هتف بمن هيكل بيت الأصنام هاتف : يا فتق لانا كلّ لحما ولا تشرب خمرأ
 ولا تنكح بشرا تكرر ذلك عليه دفعت في ثلاثة أيام فلما رأى فتق ذلك لحق بقوم
 كانوا بنواحي دسّميسان يعرفون بالمفتسلة و بتيك التواحي و البطائح بقاياهم إلى
 وقتنا هذا و كانوا على المذهب الذي أمر فتق بالدخول فيه و كانت امرأته حاملا بماني
 ولما ولدته زعموا : كانت ترى له المنامات الحسنة و كانت ترى في اليقظة كأنّ آخذا يأخذه
 فيصعد به إلى الجوّ ثم يردّه و ربّما أقام اليوم واليومين ثم يردّ ثم إنّ أباه أنفذ فحمله إلى
 الموضع الذي كان فيه فرُبّي معه وعلى ملته . و كان يتكلم ماني ، على صفرسته ، بكلام
 الحكمة فلما تمّ له اثنتا عشرة سنة أتاه الوحي ، على قوله ، من ملك جنان التور وهو الله
 تعالى عمّا يقوله و كان الملك الذي جاءه بالوحي يُسمّى التوم و هو بالتبعية و معناه
 القرين فقال له : اعزلْ هذه الملة فلست من أهلها و عليك بالتزاهة و ترك التهوات
 و لم يأن لك أن تظهر لحدائث سنك . فلما تمّ له أربع و عشرون سنة أتاه التوم فقال :
 قدحان لك أن تخرج فتنادى يا مرك .

الكلام الذي قاله له التوم

عليك السلام ماني مِنّي و من الرب الذي أرسلني إليك و اختارك لرسالته وقد
 أمرك أن تدعو بحقك و تبشر ببشرى الحق من قبله و تحتمل في ذلك كلّ جهدك .
 قالت المانوية فخرج يوم ملك سابور بن اردشير و وضع التاج على رأسه وهو يوم الأحد
 أوّل يوم من نيسان والشمس في الحمل و معه رجلان قد تبعاه على مذهبه أحدهما يُقال
 له شمعون والآخر زكوا و معه أبوه ينظر ما يكون من أمره .

قال محمد بن اسحق : ظهر ماني في السنة الثانية من ملك الفالووس الرومي و
 ظهر مرقيون قبله بنحو مائة سنة في ملك ططوس انطونيانوس في السنة الأولى من

ملكه وظهر ابن ديصان بعد مرقيون بنحو ثلاثين سنة وإنما سُمي ابن ديصان لِآته
 وَلَدَ على نهر يُقال له ديصان و زعم ماني أَنَه الفار قليط المبشر به عيسى عليه السَّلام .
 واستخرج ماني مذهبه من المجوسية والنصرانية وكذلك القلم الذي يكتب به كتب
 الديانات مستخرج من السرياني والفارسي . وجوَل ماني البلاد قبل أَن يلقى سابور بنحو
 اربعين سنة ثم أَنَه دعا فيروز آخا سابور بن اردشير فَأَوصله فيروز إلى أَخيه سابور .
 قالت المناينة فدخل إليه وعلى كتفيه مثل السراجين من نور فلما رآه أعظمه وكبر في عينه
 وكان قد عزم على الفتك به وقتله فلما لقيه داخلته له هيبة وسُرَّ به وسأله عما جاء فيه
 فوعده أَنَه يعود إليه وسأله ماني عدّة حوائج منها أَن يعزَّ أصحابه في البلد وسائر بلاد
 ملكته وَأَن ينفذوا حيث شاعوا من البلاد فَأَجابهُ سابور إلى جميع ما سأل . وكان ماني
 دعا الهند والصين وأهل خراسان وخلف في كلّ ناحية صاحباً له .

ذكر ما جاء به ماني وقوله في صفة القديم تبارك وتعالى وبناء العالم والحروب التي كانت بين الثور والظلمة .

قال ماني : مبدأ العالم كونيْن أحدهما نور والآخر ظلمة . كلّ واحد منهما منفصل
 من الآخر فالنور هو العظيم الأوّل ليس بالمدد وهو الإله ملك جنان الثور وله خمسة أعضاء :
 العلم والعلم والعقل والغيب والفتنة . وخمسة أخرى روحانية وهي : الحب والإيمان والوفاء
 والمرؤة والحكمة . وزعم أَنَه بصفاته هذه أزلّى ومعه شيئان اثنتان أزيلان أحدهما الجوّ
 والآخر الأرض . قال ماني وأعضاء الجوّ خمسة : العلم والعلم والعقل والغيب والفتنة . وأعضاء
 الأرض : التسيّم والريح والثور والماء والنار . والكون الآخر هو الظلمة وأعضاءها خمسة :
 القباب والحريق والسموم والظلمة . قال ماني : وذلك الكون التّير بمحاور للكون المظلم
 لا حاجز بينهما . والثور يلقى الظلمة بصفحته ولا نهاية للتور من علوه ولا يمتنه ولا يسرته ولا
 نهاية للظلمة في السفل ولا في اليمنة والبسرة . قال ماني ومن تلك الأرض المظلمة كان
 الشيطان لا أَن يكون أزلّيّاً بعبينه ولكن جواهره كانت في عناصره أزلّية فاجتمعت تلك
 الجواهر من عناصره فتكوّنت شيطانا رأسه كُرأس أسد و بدنه كبدن تتين وجناحه
 كجناح طائر وذنبه كذئب حوت وأرجله أربع كأرجل الدواب فلما تكوّن هذا الشيطان

من الظلمة وتسمى إبليس القديم ازدرد وإسטרط وأفسد ومرّ بمنه ويسرة ونزل إلى السفّل في كلّ ذلك يفسد ويهلك من غلبه ثم رام العلو فرأى لمحات التّور فأبكرها ثم رآها متعالية فأرعد ومدّ داخل بعضه في بعض ولحق بعناصره ثم إياه رام العلو فعلمت الأرض التّيرة بأمر الشّيطان وما همّ به من القتال والفساد فلما علمت به علم به عالم الفطنة ثم عالم العلم ثم عالم الغيب ثم عالم العقل ثم عالم الحلم . قال ثم علم به ملك جنان التّور فاحتال لقهره . قال وكان جنوده أولئك يقدرّون على قهره . ولكنه أراد أن يتولّى ذلك بنفسه فاولد بروح يمنته وبخسة عالميه وبناصره الإثني عشر مولودا وهو الإنسان القديم ونديه لِقَتال الظلمة . قال فتدرّع الإنسان القديم بالأجناس الخمسة وهي الآلهة الخمسة : التّسيم والريح والتّور والماء والنّار واتخذهم سلاحا فأول ما لبس التّسيم وارتنى على التّسيم العظيم بالتّور المسبغ وتعطف على التّور بالماء ذى الهباء واكثر بالريح الهابّة ثم أخذ النّار بيده كالمجّ والسنّان وانحطّ بسرعة من الجنان إلى أن انتهى إلى الحدّ ممّا يلي العربي وعمد إبليس القديم إلى أجناسه الخمسة وهي : الدّخان والحريق والظلمة والسّموم والقّباب فتدرّعها وجعلها جنة له ولقى الإنسان القديم فاقتتلوا مدّة طويلة واستظهر إبليس القديم على الإنسان القديم وإسטרط من بوره وأحاط بجمع أجناسه وعناصره وانبهه ملك جنان التّور بآلهة أخر واستنقذه واستظهر على الظلمة . ويقال لهذا الذّي أتبع به الإنسان حبيب الآتوار فنزل وخلص الإنسان القديم من الجهنّمات مع ما أخذ وأسّر من أرواح الظلمة . قال : ثم إن البهجة وروح الحياة خلقتنا إلى الحدّ فنظرا إلى غور تلك الجهنّم السفلى وأبصرا الإنسان القديم والملائكة وقد أحاط بهم إبليس والتّجربون العتاة والحياة المظلمة . قال : فدعا روح الحياة الإنسان القديم بصوت عال كالبرق فسى سرعة فكان إياها آخر . قال ماني : فلما شابك إبليس القديم بالإنسان القديم بالمحاربة اختلط من أجزاء التّور الخمسة بأجزاء الظلمة الخمسة فخالط الدّخان التّسيم ففمنها هذا التّسيم الممزوج فما فيه من اللّذة والتّرويح عن الأنفس وحياة الحيوان فمن التّسيم وما فيه من الهلاك والإزاء فمن الدّخان وخالط الحريق النّار ففمنها هذه النّار فما فيها من الإحراق والهلاك

والفساد فمن الحريق وما فيها من الإضاءة والآنارة فمن النار وخالط التور الظلمة فأنها
هذه الأجسام الكثيفة مثل الذهب والفضة وآشياء ذلك فمافيه من الصفاء والحسن والتظافة
و المنفعة فمن التور وما فيها من الدرن والكدر والغلط والقساوة فمن الظلمة . و خالط
السموم الريح فمنها هذه الريح فما فيها من المنفعة واللذة فمن الريح وما فيها من الكرب
والتعوير والضرر فمن السموم. وخالط الصباب الماء فمنها هذا الماء فمافيه من الصفاء والعذوبة
والملائمة للأنفس فمن الماء وما فيه من التفريق والتخنيق والإهلاك والثقل والفساد فمن
الصباب . قال ماني : فلما اختلط الأجناس الخمسة الظلمية بالأجناس الخمسة التوروية نزل
الإنسان القديم إلى غور العمق فقطع أصول الأجناس الظلمية لئلا تزيد ثم انصرف صاعدا إلى
موضعه في الناحية الحربية . قال : ثم أمر بعض الملائكة باجتذاب ذلك المزاج إلى جانب من أرض
الظلمة إلى أرض التور فعلقوهم بالملوثة أقام ملكا آخر فدفع إليه تلك الأجزاء الممتزجة .
قال ماني : وأمر ملك عالم التور بعض ملائكته بخلق هذا العالم و بنائه من تلك الأجزاء
الممتزجة ، ليخلص تلك الأجزاء التوروية من الأجزاء الظلمية ، فبنى عشرين سموات وثمانى
أرضين و كل ملكا بحمل السموات وآخر رفع الأرضين و جعل لكل سماء أبوابا
اثنتى عشر بدهاليزها عظاما واسعة كل واحد من الأبواب بإزاء صاحبه و قبائله على
كل واحد من الدهاليز مصرعين و جعل فى تلك الدهاليز فى كل باب من أبوابها ست
عتبات و فى كل واحدة من العتبات ثلاثين سكة و فى كل سكة اثنتى عشر صفا و جعل
العتبات والتسك والصفوف من أعاليها فى علو السموات . قال : ووصل الجواب أسفل الأرضين
على السموات و جعل حول هذا العالم خندقا لي طرح فيه الظلام الذى يستصفى من التور و
جعل خلف ذلك الخندق سورا لىكى لا يذهب شئ من تلك الظلمة المفردة عن التور .
قال ماني : ثم خلق الشمس والقمر لستصفاء ما فى العالم من التور فالتمس يستصفى التور
الذى اختلط بشياطين الحر والقمر يستصفى التور الذى اختلط بشياطين البرد فى عمود
البحر يتصاعد ذلك مع ما يرتفع من التساييح والتقاديس والكلام الطيب و أعمال البر .
قال : فيدفع ذلك إلى الشمس ثم إن الشمس تدفع ذلك إلى نور فوقها فى عالم التسبيح
فيسير فى ذلك العالم إلى التور الأعلى الخالص فلا يزال ذلك من فعلها حتى يبقى من التور

شئٌ منعقد لا تقدر الشمس و القمر على استصفائه فعند ذلك يرتفع الملك الذي كان لحمل الأرضين و يدع الملك الآخر اجتذاب السموات فيختلط الأعلى على الأسفل و تنفور نار فتضطرم في تلك الأشياء فلا تزال مضطربة حتى يتحلل ما فيها من الثور . قال ماني : و يكون ذلك الاضطراب مقدار الف سنة و أربعمائة و ثمان و ستين سنة . قال : فإذا انقضى هذا التدبير و رأيت الهامة ، روح الظلمة ، خلاص الثور و ارتفاع الملائكة و الجنود و الحفظة استكانت و رأيت القتال فيزجرها الجنود من حولها فترجع الى قبر قد أعد لها ثم يسد ذلك القبر بصخرة تكون مقدار الدنيا فيردمها فيه فيستريح الثور حينئذ من الظلمة و آذاها . و زعمت الماسية من المانوية أنّ الثور يبقى منه شئٌ في الظلمة .

ابتداء التسلسل على مذهب ماني

قال : ثم إن أحد أولئك الآراء كنفتوا التجوهم و الزجر و الحرص و الشهوة إلا ثم تناكحوا فحدث من تناكحهم الإنسان الأول الذي هو آدم و الذي تولى ذلك اركونان ذكر و أنثى ثم حدث تناكح آخر فحدث منه المرأة الحسناء و التي هي حواء . قال فلما رأى الملائكة الخمسة نور الله و طيبه الذي استلبه الحرص و أسرّه في ذنبك المولودين سألوا البشير و أم الحياة و الإنسان القديم و روح الحياة أن يرسلوا إلى ذلك المولود القديم من يطلقه و يخلصه و يوضح له العلم و البرّ و يخلصه من الشياطين . قال : فأرسلوا عيسى و معه إله فعمدوا إلى الاركوبين فحبسوه و استنقذوا المولودين . قال : فعمد عيسى و كلّم المولود الذي هو آدم و أوضح له الجنان و الآلهة و جهنّم و الشياطين و الأرض و السماء و الشمس و القمر و خوفهم من حواء و أراه زجرها و منعه منها و خوفه أن يبدؤا إليها ففعل . ثم إن الاركون عاد إلى ابنته التي هي حواء فنكحها بالتبقي الذي فيه فأولدها ولداً آشوماً الصورة أشقر و اسمه قايين الرجل الأشقر ثم إن ذلك الولد نكح أمّه فأولدها ولداً أبيض سماء هابيل الرجل الأبيض ثم رجع قايين فنكح أمّه فأولدها جابرتين سمّيت أحدهما حكيمة الدهر و الأخرى ابنة الحرص فأتخذ ابنة الحرص قايين زوجة و دفع حكيمة الدهر إلى هابيل فأتخذها امرأة له . قال : فكان في حكيمة الدهر فضل من

نور الله وحكمته و لم يكن في ابنة الحرص من ذلك شئ ثم إن ملكا من الملائكة جاز إلى حكيمة الدهر فقال لها : احفظي نفسك فإنه يولد منك جاريتان مكملتان لمسرة الله و وقع عليها فولدت منه جاريتين فسَمَتِ إحداها فرياد والأخرى بر فرياد فلَمَّا بلغ هابيل ذلك احتشى غضبا و شمله الحزن و قال لها : مِمَّنْ جِئْتِ بهذين الولدين ؟ أحسبهما من قايين وهو الذي خالطك . فشرحت له صورة الملك فتركها ومضى إلى أمه حواء فشكا إليها ما فعله قايين وقال لها بلغك ما فعله ياختى و امرأتى ؟ فبلغ ذلك قايين فعمد إلى هابيل فدمغه بسخرة فقتله ثم اتخذ حكيمة الدهر امرأة . قال ماني : ثم إن أولئك الأراكنة و ذلك الصنديد و حواء اغتموا لما رأوا من قايين و علم الصنديد لحواء رطانة السحر لتسحر آدم فمضت ففعلت و تصدّت له بإكليل من زهر الشجر فلَمَّا رآها آدم لشهوته و قع عليها فحملت منه و ولدت رجلا جبلا صبيح الوجه فبلغ الصنديد ذلك فأغتم له و اعتل وقال لحواء : إن هذا المولود ليس منا وهو غريب قرامت قتله فأخذه آدم و قال لحواء إني اغذوه بألبان البقر و ثمار الشجر و أخذه و مضى فأنفذ الصنديد الأراكنة ليحملوا الشجر و البقر و يباعدها من آدم فلَمَّا رأى آدم ذلك أخذ ذلك المولود و أدار حوله ثلاث دوائر ذكر على الآوالة اسم ملك الجنان و على الثانية اسم الإنسان القديم و على الثالثة اسم روح الحياة و تنجى و ضرع إلى الله جل اسمه فقال له : إن كنت أنا اجترمت اليكم جرما فما ذنب هذا المولود ؟ ثم إن واحداً من الثلاثة عجل و معه إكليل البهاء آخذه بيده إلى آدم فلَمَّا رآه الصنديد والأراكنة مضوا لوجوهم (١) . قال : ثم ظهرت لآدم شجرة يقال لها الوطيس فظهر منها لبن فكان يفدى (٢)

الصبي به و سَمَاهُ باسمها ثم سَمَاهُ بعد ذلك شائل ثم إن ذلك الصنديد نصب العداوة لآدم و لأولئك المولودين فقال لحواء اطلعي إلى آدم فلملك أن تردّبه إلينا فانطلقت فاستقوت آدم فخالطها بالشهوة فلَمَّا رآه شائل وعظه وعذله و قال له : هلَمْ تنطلق (٢) إلى المشرق إلى نور الله و حكمته فانطلق معه و أقام تمّ إلى أن توفي و صار إلى الجنان ثم إن شائل و روفرياد و بر فرياد و حكيمة الدهر أمهما دبروا بالصديقوت نحو واحد و سبيل واحدة إلى وقت وفاتهم و صارت حواء و قايين و ابنة الحرص إلى جهنم .

(١) ظ . « لوجوهم » . (٢) طبع مصر : « يفدى » .

(٣) ظاهراً « نطلق » (مطابق ضبط نسخة C. كهيكلي ازنسخ اساس طبع فلوسكل است) درست میباشد .

صفة ارض التور وجوالتور و هما الاثنان اللذان كانا مع اله التور ازلين .

قال ماني : لارض التور أعضاء خمسة : التسييم والريح والتور والماء والتار و لجو التور أعضاء خمسة : الحلم والعلم والقمل والغيب والفتنة . قال : العظمة هذه الأعضاء المشرة كلها التي هي للجو والارض . قال : وتلك الارض التيرة ذات جسم نصيرة بهجة ذات وميض و شروق يشرق عليه صفاء طهرها وحسن اجسامها صورة صورة و حسنا حسنا وبياضا بياضاً و صفاء صفاء و بهجا بهجا و نورا نورا و ضياء ضياء و منظرا منظرا و طيبا طيبا و جمالا جمالا و ابوابات ابوابات و بروجا بروجا و مساكن مساكن و منازل منازل و جنانا جنانا و اشجارا اشجارا و غصونا غصونا ، ذات فروع و ثمار بهجة المنظر و نور بهي با لوان شتى ، بعضها اطيّب و ازهر من بعض ، و غماما غماما و ظلالا ظلالا و ذلك الا كه التير في هذه الارض ا له ا زلي . قال : وللا كه في هذه الارض عظمت انتي عشر يسمون الابكار صورهم كصورته كلها علماء عاقلون . قال : و عظمت يسمون المعمّار العاملون الاقوياء . قال : والتسييم حياة العالم .

صفة ارض الظلمة وحرها

قال ماني : ارضها ذات أعماق و أغوار و أفطارو و أطباق و ردوم و غياض و آجام ارض متفرقة متشعبة مملوءة حشرات و ينابيع دخان منها من بلاد بلاد و من ردم ردم و ينبع التار منها من بلاد بلاد و ينبع الظلمة من بلاد بلاد و بعض ذلك ارفع من بعض و بعضه اسفل و الدخان الذي ينبع منه و هوحمة الموت ينبع من ينبوع غور قواعده من الزفيه تراب و عناصر التار و عناصر الريح الشديدة المظلمة و عناصر الماء الثقيل و الظلمة مجاورة لتلك الارض التيرة فوق و تلك اسفل لانهما في جهة الملور و الظلمة من جهة السفلى .

كيف ينبغي للانسان ان يدخل في الدين

قال : ينبغي للذي يريد الدخول في الدين ان يمتحن نفسه فان رآها تقدر على قمع الشهوة والعهرس و ترك اكل اللحمان و شرب الخمر و التناكح و ترك اذية الماء والتار والسحر و الرياء فليدخل في الدين و ان لم يقدر على ذلك كله فلا يدخل في الدين و ان كان يحب الدين ولم يقدر على قمع الشهوة والعهرس فليغتنم حفظ الدين و الصديقين وليكن له بازاء آفماله القبيحة اوقات يتجرّد فيها للعمل و البر و التهجد و المسألة و التضرع

فَإِنَّ ذَلِكَ يَقْنَعُهُ^(١) فِي عَاجِلِهِ وَ آجِلِهِ وَيَكُونُ صُورَتُهُ الصُّورَةُ الثَّانِيَةَ فِي الْمَعَادِ وَ نَحْنُ نَذْكُرُهَا فِيمَا بَعْدَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى .

الشريعة التي جاء بها ماني والفرائض التي فرضها

فرض ماني على أصحابه عشر فرائض على السَّماعين وبتبعها ثلاث خواتيم وصيام سبعة أيام ابداً في كلّ شهر فالفرائض هي الايمان بالمعظائم الأربع : الله ونوره وقوته وحكمته فالله جلّ اسمه ملك جنان التور ونوره الشمس والقمر وقوته الآملاك الخمسة و هي : التّسيم والريح والثور والماء والثار وحكمته الدّين المقدس وهو على خمسة معاني : المملكين أبناء الحلم ، المسمّسين أبناء العلم ، المقيسين أبناء العقل ، الصّديقين أبناء الغيب ، السّماعين أبناء الفطنة . والفرائض العشر : ترك عبادة الأصنام ، ترك الكذب ، ترك البخل ، ترك القتل ، ترك الزّنا ، ترك السرقة و تعليم العلل والسحر والقيام بهمتين و هو الشك في الدّين والاسترخاء و الثواني في العمل .

و فرض صلوات اربع او سبع

و هو أن يقوم الرّجل فيمسح بالماء الجارى أو غيره و يستقبل التّير الأعظم قائماً ثمّ يسجد و يقول في سجوده : مبارك هاديّنَا الفار قليط رسول التور و مبارك ملائكته الحفظة و مسبح جنوده التّيرون يقول هذا و هو يسجد و يقوم و لا يلبث في سجوده و يكون منتصباً ثمّ يقول في السجدة الثانية : مُسَبِّح أَنْتَ أَيُّهَا النّير ماني هاديّنَا أصل الضياء و غصن الحياء الشجرة العظيمة التي هي شفاء كلّها و يقول في السجدة الثالثة : أسجد و أُسَبِّح بقلب طاهر ولسان صادق لِإِلَهِ الْعَظِيمِ ابْنِ الْآنوار و عنصرهم مُسَبِّحُ مَبَارَكِ أَنْتَ و عَظَمَتُكَ كُلُّهَا و عَالَمُوكَ الْمَبَارِكُونَ الَّذِينَ دَعَوْتَهُمْ يُسَبِّحُكَ مُسَبِّحُ جُنُودِكَ وَأَبْرَارِكَ وَ كَلِمَتُكَ وَ عَظَمَتُكَ وَ رِضْوَانُكَ مِنْ أَجْلِ أَنَّكَ أَنْتَ الْإِلَهِ الَّذِي كُلُّهُ حَقٌّ وَ حَيَاةٌ وَ بَرٌّ ثُمَّ يَقُولُ فِي الرَّابِعَةِ : أُسَبِّحُ وَ أَسْجُدُ لِلْآلِهَةِ كُلِّهِمْ وَ لِلْمَلَائِكَةِ الْمُضِيِّينَ كُلِّهِمْ وَ لِلْآنوارِ كُلِّهِمْ وَ لِلْجُنُودِ كُلِّهِمْ الَّذِينَ كَانُوا مِنْ الْإِلَهِ الْعَظِيمِ ثُمَّ يَقُولُ فِي الْخَامِسَةِ : أَسْجُدُ وَ أُسَبِّحُ لِلْجُنُودِ الْكِبَرَاءِ وَ لِلْآلِهَةِ التّيرينَ الَّذِينَ بِحُكْمَتِهِمْ

(١) مرحوم علامه فقيده محمدتقوي دوحاشيه نسخه خود از كتاب الفهرست ، كه اكنون در كتابخانه دانشكده ادبيات است . بجای «يقنعه» نوشته است .

طمعوا وأخرجوا الظلمة وقمعوها. ويقول في السادسة : أسجد وأستبح لآبى العظمة العظيم المنير الذى جاء من المعلمين وعلى هذا إلى السجدة الثانية عشرة فإذا فرغ من الصلوات العشر ابتداء فى صلاة أخرى ولهم فيها تسبيح لاجابة بنا إلى ذكره . فأما الصلاة الأولى فمندا الزوال والصلاة الثانية بين الزوال وغروب الشمس ثم صلاة المغرب بعد غروب الشمس ثم صلاة العتمة بعد المغرب بثلاث ساعات . ويفعل فى كل صلاة وسجدة مثل ما فعل فى الصلاة الأولى وهى صلاة البشير . فأما الصوم فإذا نزلت الشمس القوس وصار القمر نوراً كله يصام يومين لا يفطر بينهما فإذا أهّل الهلال يصام يومين لا يفطر بينهما ثم من بعد ذلك يصام إذا صار نورا يومين فى الجدى ثم إذا أهّل الهلال ونزلت الشمس الدلو ومضى من الشهر ثمانية أيام يصام حينئذ ثلاثين يوما يفطر كل يوم عند غروب الشمس . والآحاد يعظمه عاقمة المنائية والإثنين يعظمه خواتمهم كذا أوجب عليهم مائى .

اختلاف المانوية فى الامامة بعد مائى

قال المانوية : لما ارتفع مائى إلى جنان النور أقام قبل ارتفاعه سيسى الإمام بعده فكان يقيم دين الله وطهارته إلى أن توفى . وكانت الأئمة يتناولون الدين واحداً عن واحد لاختلاف بينهم إلى أن ظهرت خارجة منهم يعرفون بالدينار ورية فطعنوا على إمامهم وامتنعوا من طاعته وكانت الامامة لا تتم إلا ببابل ولا يجوز أن يكون إمام فى غيرها فقالت هذه الطائفة بخلاف هذا القول ولم يزالوا عليه وعلى غيره من الخلاف الذى لافائدة فى ذكره إلى أن أفضت الرئاسة الكليّة الى مهر وذلك فى ملك الوليد بن عبد الملك فى ولاية خالد بن عبد الله القسرى العراق وأنضم اليهم رجل يقال له زادهرمز فمكث عندهم مدة ثم فارقهم وكان رجلا له دنيا عريضة فتركها وخرج إلى الصديقوت وزعم أنه يرى امورا ينكرها واراد للحق بالدينار ورية وهم وراء نهر بلخ فاتى المدائن وكان بها كاتب للحجاج بن يوسف ذومال كثير وقد كانت بينهما صداقة فشرح له حاله والسبب الذى أخرجه من الجملة وأنه يريد خراسان لينضم إلى الدينار ورية . فقال له الكاتب : أنا خراسانك وأنا ابنى لك البيع وأقيم لك ما تحتاج اليه فأقام عنده وبنى له البيع فكتب زادهرمز إلى الدينار ورية يستدعى منهم رئيسا يقيمه فكتبوا اليه أنه لا يجوز أن يكون الرئاسة إلا فى وسط الملك ببابل فسأل عمن يصلح لذلك فلم يكن غيره فنظر فى الأمر فلما

ثأحل ومنه حضرته الوفاة سألوه أن يجعل لهم رئيسا فقال : هذا مقلص قد عرفتم مكانه وأنا ارضاه وأنق بتديره لكم . فلتماضى زاده رمز آجموا على تقديم مقلص .

فصارت المانوية فرقتين المهرية والمقلصية

وخالف مقلص الجماعة إلى أشياء من الدين منها في الوصالات حتى قدم ابو هلال الديحوري من افرقية وقد انتهت رئاسة المانوية اليه وذلك في أيام ابي جعفر المنصور فدعا المقلصة إلى ترك ما رسمه لهم مقلص في الوصالات فاجابوه إلى ذلك. وظهر من المقالة في ذلك الوقت رجل يعرف بيزر مهر واستمال جماعة منهم و أحدث أشياء أخر ولم يزل أمرهم على ذلك إلى أن انتهت الرئاسة إلى ابي سعيد رحا فردهم في الوصالات إلى رأى المهرية و هو الذي لم يزل الدين عليه في الوصالات ولم يزل حالهم على ذلك إلى أن ظهر في خلافة المأمون رجل منهم احسبه يزدا نبخت فخالف في الامور و أدى بهم ومالت اليه شرنمة منهم .

و مما تقمته المقالة على المهرية

آتهم زعموا أن خالد القسري حمل مهرا على بفلو وختمه بختانم فضتو خلع عليه ثياب وشى . وكان رئيس المقالة في أيام المأمون والمعتمد ابو على سعيد ثم خلفه بعد (١) كاتبه نصر بن هرمز السمرقندي وكانوا يرخصون لاهل المذهب والداخلين فيه أشياء محظورة في الدين وكانوا يخاطبون السلاطين ويواكلونهم . وكان من رؤسائهم ابو الحسن الدمشقي . وقتل ماني في ملكة بهرام بن سابور ولما قتله صلبه نصفين التصف الواحد على باب والآخر على الباب الآخر (٢) من مدينة جند سابور و يسمى الموضعين المار الاعلى و المار الاسفل ويقال انه كان في محبس سابور فلتمامات سابور أخرجه بهرام ويقال بل مات في الحبس والصلب لا شك فيه . و حكى بعض الناس أنه كان آحنف الرجلين وقيل الرجل اليمنى . و ماني ينتقص سائر الانبياء في كتبه و يزرى عليهم و يرميهم بالكذب و يزعم أن الشياطين استحوذت عليهم و تكلمت على آلسنتهم بل يقول في مواضع من كتبه إ أنهم شياطين فأما عيسى المشهور عندنا و عند التصاري فيزعم أنه شيطان .

(١) مرحوم علامة فقيد محمد قزويني در حاشية نسخه خود از كتاب الفهرست ، كه اكنون در كتابخانه

دانشكده ادبيات است ، بجای كلمة « بعد » « بعده » نوشته است .

(٢) طبع مصر : « باب آخر » .

قول المأثورية في المعاد

قال ماني : إذا حضرت وفات الصديق أرسل اليه الإنسان القديم إلهًا يترأ بصورة الحكيم الهادي ومعه ثلاثة آلهة ومعهم الركوة واللباس والعصابة والتاج والإكليل الثور وبأني معهم البكر الشبيهة بنسمة ذلك الصديق ويظهر لمسيطان الحرص والتهوة والشياطين فإذا رآهم الصديق استغاث بالآلهة التي على صورة الحكيم والآلهة الثلاثة فيقربون منه فإذا رأتهم الشياطين ولت هاربة وأخذوا ذلك الصديق والبسوة والتاج والإكليل واللباس وأعطوه الركوة بيده وعرجوا به في عمود السبح إلى فلك القمر وإلى الإنسان القديم وإلى النهضة أم الأحياء إلى ما كان عليه أولاً في جنان الثور . ثم يبقى ذلك الجسد ملقى (١) فتجذب منه الشمس والقمر والآلهة النيرة والقوى التي هي الماء والتار والتسيم فيرتفع إلى الشمس فيصير إلهًا ويقذف باقي جسده التي هي ظلمة كله إلى جهنم . فآما الإنسان المحارب القابل للدين والبر الحافظ لهما وللصديقين فإذا حضرت وفاته حضر أولئك الآلهة الذين ذكرتهم وحضرت الشياطين واستغاث و مَّث بما كان يعمل من البر وحفظ الدين والصديقين فيخلمونه من الشياطين فلا يزال في العالم شبه الإنسان الذي يرى في منامه الآهوال ويقوس في الوحل والطين فلا يزال كذلك إلى أن يتخلص نوره و روحه و يلحق بملحق الصديقين ويلبس لباسهم بعد المدة الطويلة من تردده . فآما الإنسان الآني المستمل على الحرص والتهوة فإذا حضر وفاته حضرته الشياطين فأخذوه وعذبوه وأروه الآهوال فيحضر أولئك الآلهة ومعهم ذلك اللباس فيظن الإنسان الآني أنهم قد جاءوا لخلاصه وإنما حضروا لتوبيخه وتذكيره أفعاله والزاهة الحجة في ترك إعائته الصديقين ثم لا يزال يتردد في العالم في العذاب إلى وقت العاقبة فيدحى به في جهنم . قال ماني : فهذه ثلاث طرق يقسم فيه سمات الناس أحدها إلى الجنان وهم الصديقون والثاني إلى العالم والآهوال وهم حفظة الدين ومعينو (٢) الصديقين والثالث إلى جهنم وهو الإنسان الآني .

كيف حال المعاد بعد فناء العالم وصفة الجنة والجحيم

قال : 'نم إن الإنسان القديم يأتي من عالم الجدى والبشير من المشرق والبناء الكبير من اليمن وروح الحياة من عالم المغرب فيقفون على البنيان العظيم الذي هو الجنة

(١) دراصل مطبوع : « ديقا ... منقاه » و تصحيح از طبع مصر و حاشية نسخة مرحوم قزويني است .

(٢) دراصل مطبوع : « معيني » و تصحيح از سابق عبارات و حاشية نسخة مرحوم قزويني و طبع مصر است .

الجديدة مطيعين بتلك الجحيم فينظرون إليها ثم يأتي الصّديقون من الجنان إلى ذلك الثور فيجلسون فيه ثم يتعجلون إلى مجمع الآلهة فيقومون حول تلك الجحيم ثم ينظرون إلى عملة الإنم يتقلبون ويرددون ويتصورون في تلك الجحيم وليست تلك الجحيم قادرة على الإضرار بالصّديقين فإذا نظر أولئك الآثمون إلى الصّديقين يسألونهم ويتضرعون إليهم فلا يجيبونهم إلا بما لا منفعة لهم فيه من التّوبيخ فيزداد الآثمة ندامة وهمًا وغمًا فهذه صورتهم أبداً أبداً .

اسماء كتب مانى

لمانى سبعة كتب : أحدها فارسى واثنته سورى ، بلغة سوريا ، فمن ذلك : كتاب سفر الاسرار ويحتوى على أبواب : باب ذكر الدّيسانيّين . باب شهادة يستأسف على الحبيب . باب شهادة ... على نفسه ليعقوب . باب ابن الأرملة ، وهو عند مانى المسيح المصلوب الذى صلبوه اليهود . باب شهادة عيسى على نفسه فى يهودا . باب ابتداء شهادة اليمين بعد غلبه . باب الأرواح السّبع . باب القول فى الأرواح الأربع الزّوال . باب الصّحكة . باب شهادة آدم على عيسى . باب التقاط من الدّين . باب قول الدّيسانيّين فى النفس والجسد . باب الرّدة على الدّيسانيّين فى نفس الحياة . باب الخنادق الثلاثة . باب حفظ العالم . باب الأيام الثلاثة . باب الآبياء . باب القيامة . فهذا ما يحتوى عليه سفر الاسرار . كتاب سفر الجبابة ويحتوى ... كتاب فرائض السّماعين . باب فرائض المجتبيين . كتاب الشايرقان ويحتوى على باب انحلال السّماعين . باب انحلال المجتبيين . باب انحلال الخطاة . كتاب سفر الاحياء ويحتوى ... كتاب فرقاطيا ويحتوى ...

اسماء الرسائل التى لمانى والائمة بعده

رسالة الاصلين . رسالة الكبراء . رسالة هند العظيمة . رسالة هبى البر . رسالة قضاء العدل . رسالة كسكر . رسالة فتح العظيمة . رسالة أرمينية . رسالة اموليا الكافر . رسالة طيسفون فى الورقة . رسالة الكلمات العشر . رسالة المعلم فى الوصلات . رسالة وحنم (١) فى خاتم الفم . رسالة خبر هات فى التعزية . رسالة خبر هات فى ... رسالة امهسم الطيسفونية . رسالة يحيى فى المطر . رسالة خبر هات فى ... رسالة طيسفون إلى السّماعين . رسالة فافى . رسالة هدى الصغيرة . رسالة سيس ذات الوجهن . رسالة

(١) درطبع مصر : د رحمن .

بابل الكبيرة . رسالة سيس و فتق في الصور . رسالة الجنة . رسالة سيس في الزمان .
 رسالة سعيوس في العشر . رسالة سيس في الزهون . رسالة التدبير . رسالة أبا التلميذ .
 رسالة ارنى الى الرها . رسالة أبا في الحب . رسالة ميسان في التهار . رسالة أبا في ...
 رسالة نحرانا في الهول . رسالة أبا في ذكر الطيب . رسالة عديسوع في العصات .
 رسالة نحرانا في الوصالات . رسالة شابل وسكى . رسالة أبى في الزكوات . رسالة
 حدادا في الحمامة . رسالة أقهورنا في الزمان . رسالة زكو في الزمان . رسالة سهراب
 في العشر . رسالة الكرح والعرا . رسالة سهراب في الفرس . رسالة ابراحيا . رسالة
 أبى يسهام المهندس . رسالة ابراحيا الدافر . رسالة المعمودية . رسالة يحيى في الدراهم .
 رسالة الفخذ في الاغثار الاربعة و بعد ذلك رسالة الفخذ في السعد الاول . رسالة بو
 في ذكرا الوسائد . رسالة يوحنا في تدبير الصدقة . رسالة السماعيلين في الصوم والتذر . رسالة
 السماعيلين في النار الكبرى . رسالة الاهواز في ذكر الملك . رسالة السماعيلين في تعبیر
 يزدا بخت . رسالة مينيقي الفارسية الاولى . رسالة مينيقي الثانية . رسالة العشر والصدقات . رسالة
 اردشير و مينيقي . رسالة سلم و عنصر . رسالة حطا . رسالة خبرهات في الملك . رسالة
 ابراحيا في الآصحاء (١) والمرضى . رسالة اردد في الدواب . رسالة اجا في الخفاف . رسالة
 الحملان النيرة . رسالة مانافى التصليب . رسالة مهر السماع . رسالة فيروز و راسين .
 رسالة عبدبال في سفر الاسرار . رسالة سمعون و رهين . رسالة عبدبال في الكسوة .
 قطعة من اخبار المصانفة و تقاليم في البلدان و اخبار رؤسائهم

اول من دخل بلاد ماورالنهر من غير التمنية من الآديان : المنانبة و كان السبب
 فيه ان ماني لما قتله كسرى و صلبه و حرّم على أهل مملكته الجدل في الدين جعل
 يقتل أصحاب ماني في آى موضع و جدهم فلم يزالوا يهربون منه الى أن عبروا نهر
 بلخ و دخلوا في مملكة خان فكانوا عنده و خان بلسانهم لقب بلبقون به ملوك الترك
 فلما نزل المنانبة بماوراء النهر (٢) الى أن انتشر أمر الفرس و قوى أمر العرب فعادوا الى
 هذه البلاد . و سيمّا في فتنة الفرس و في أيام ملوك بني أمية فإن خالد بن عبد الله القسري

(١) در اصل مضبوط ، « اصحى » . (٢) مرحوه . علامة نقيد محمد قزوینی ، در حاشیه نسخه
 خود ، که اکنون در کتابخانه دانشکده ادبیات است ، در اینجا « بقوا هناك » افزوده است .

كان بعنا^(١) بهم إلا أن الرياسة ما كانت تعقد إلا ببابل في هذه الديار. ثم يمضى الرئيس إلى حيث يأمن من البلاد. و آخر ما ايجلوا في أيام المقتدر فأتهم لحقوا بخراسان خوفا على نفوسهم و من تبقى منهم ستر أمره و تنقل في هذه البلاد. و كان اجتمع منهم بمرقند نحو خمس مائة رجل فاشتهر أمرهم و أراد صاحب خراسان قتلهم فأرسل إليهم ملك الصين، و احسبه صاحب التغرغز، يقول: إن في بلادى من المسلمين أضاف من في بلادك من أهل دينى و يحلف له إن قتل واحدا منهم قتل الجماعة به و آخرب المساجد و ترك الارصاد على المسلمين في سائر البلاد فقتلهم فكف عنهم صاحب خراسان و أخذ منهم الجزية. وقد قلوا في المواضع الإسلامية. فأما مدينة السلم فلانت اعرف منهم في ايام ممز الدولة نحو ثلثمائة و أما في وقتنا هذا فليس بالحضرة منهم خمسة أنفس. و هؤلاء القوم يستمون أجارى و هم برستاق سمرقند و الصفد و خاصة بنونك.

اسماء و ذكر رؤساء المنالية في دولة بنى العباس و قبل ذلك

كان^(٢) الجعد بن درهم الذى ينسب اليه مروان بن محمد فيقال مروان الجعدي و كان مؤدبا له و لولده فأدخله في الزندقة و قتل الجعد هشام بن عبدالمالك في خلافته بعد أن أطال حبسه في يد خالد بن عبد الله القسرى فيقال إن آل الجعد رفعوا قصة إلى هشام يشكون ضعفهم و طول حبس الجعد فقال هشام أهو حى بعد؟ و كتب إلى خالد في قتله فقتله يوم أضحي و جعله بدلا من الأضحى بعد أن قال ذلك على المنبر بأمر هشام فإنه كان يرمى، اعنى خالد، بالزندقة و كانت أمة نصرانية و كان مروان الجعدي زنديقا.

ومن رؤسائهم المتكلمين الذين يظهرون الاسلام و يبطنون الزندقة

ابن طالتوت. ابو شاکر. ابن اخى ابى شاکر. ابن الاعلى الحريرى. نعمان بن ابى العوجا. صالح بن عبد القدوس و لهؤلاء كتب مصنف في نصره الاثنتين و مذهب أهلها و قد نقصوا كتباً كثيرة صنفها المتكلمون في ذلك. و من الثمراء: بشار بن برد. اسحق بن خلف. ابن سانه. سلم الخاسر. على بن الخليل. على بن ثابت. و ممن تشهر اخيرا ابو عيسى الوارق و ابو العباسى الناشى و الجيهانى^(٣) محمد بن احمد.

(١) ظ. «يعنى» (مطابق طبع مصر) درست مباحثه. (٢) مرحوم علامة فقيه محمد قزوینی در نسخه خود بعد از کلمه کان «ظ. منهم» افزوده است. (٣) مرحوم علامة فقيه محمد قزوینی در حاشیه نسخه خود نوشته است: «ظ. الجيهانى».

ذكر من كان يرمى بالزندقة من الملوك و الرؤساء

قيل إن البرامكة بأسرها إلا محمد بن خالد بن برمك كانت زنادقة وقيل في الفضل و أخيه الحسن مثل ذلك و كان محمد بن عبيد الله ، كاتب المهدي ، زنديقاً واعترف بذلك فقتله المهدي . قرأت بخط بعض أهل المذهب أن المأمون كان منهم وكذب في ذلك وقيل كان محمد بن عبد الملك الزيات زنديقاً .

ومن رؤسائهم في المذهب في الدولة العباسية

أبو يحيى الرئيس . أبو علي سعيد . أبو علي رجا . يزدا نبخت وهو الذي أحضره المأمون من الري بعد أن آمنه فقطعه المتألمون فقال له المأمون : أسلم يا يزدا نبخت فلو لا ما أعطيناك إياه من الأمان لكان لنا ولك شأن . فقال له يزدا نبخت نصيحتك يا أمير المؤمنين مسموعة وقولك مقبول ولكنك ممن لا يجبر الناس على ترك مذاهبهم . فقال المأمون آجل و كان أنزله بتاحية المحرم و و كّل به حفظة خوفاً عليه من الفوغاء و كان فصيحا لسانا .

و من رؤسائهم في وقتنا هذا

انتقلت الرئاسة إلى سمرقند وصاروا يعقدونها ثم بعد أن كانت لا تتم إلا ببابل و صاحبهم ثم في وقتنا هذا .

الديصانية

إنما سُمي صاحبهم بديصان باسم نهر ولد عليه وهو قبل هاني والمذهبان قريب بعضهما من بعض و إنما بينهما خلف في اختلاط الثور بالظلمة ... و أصحاب ابن ديصان بنواحي البطائح كانوا قديما وبالسين وخراسان أمم منهم متفرقون لا يعرف لهم مجمع ولابيعة . والمنائية كثير جدا .

المرقونية

أصحاب مرقيون وهم قبل الديصانية وهم طائفة من التصاري أقرب من المنائية والديصانية و زعمت المرقونية أن الأصلين القديمين الثور والظلمة وأن هاهنا كونا ثالثا مزجها وخالطها ... وهم يستترون بالتصراية وهم بخراسان كثير و أمرهم ظاهر كظهور أمر المنائية .

ص ٣٣٨ (طبع مصر ص ٤٧٨) :

المارين والدشتين

وصاحبهم هاري الاسقف ويرون مذاهب الثنوية ولا يحرّمون الذبائح .

ص ١٧ (طبع مصر ص ٢٦) :

الكلام على القلم المناني

الخط المناني مـ تخرج من الفارسيّ والتوربانيّ استخرجهما نيكو كما أنّ المذهب مرّكب من المجوسيّة والتصرّائيّة وحروفه زائدة على حروف العربيّة وبهذا القلم يكتبون أناجيلهم وكتب شرائعهم وأهل ماوراء النهر وسمروند بهذا القلم يكتبون كتب الدين ويسمّون قلم الدين والمرقويّة قلم يختصّون به أخبرني الثقة أنّه رآه قال وبشبهه المنانيّ إلاّ أنّه غيره وهذه أحرف المنانيّ .

مرکب بلاح کراج و لکب لب ماره و

له ذ مے بلوعو هه سیرعه عه ع م ع ح

ولهم صورة والحروف تختلف منها إنّهم يكتبون

المادل والمدرک والحا عه والكاف عه والالف

له والها هه
له حه

ص ٢٥٨ (طبع مصر ص ٣٦١) [در «آخبار الکلندی» در قسمت «کتبه الفلکیات»] .

کتاب رسالته فی الردّ علی المنانیّة فی العشر مسائل فی موضوعات الفلك (١) .

ص ٢٥٩ (طبع مصر ص ٣٦٢) [ایضاً در «آخبار الکلندی» در قسمت «کتبه الجدلیات»] :

(١) شاید این رساله با «کتاب رسالته فی الردّ علی المنانیّة» که بعد از کرش خواهد آمد یکی باشد .

کتاب رسالتہ فی الردّ علی المناہیۃ. کتاب رسالتہ فی الردّ علی الثنویۃ.
 ص ۳۵۵ (طبع مصر ص ۴۹۰-۹۱:) [در قسمت «مذاهب آہل الصین وشیء من أخبارہم»]:
 ماحکامہ الی الزاہب النجرائی الوارد من بلد الصین فی سنۃ سبع و سبعین و ثلثمائة ...
 و سألت الزاہب عن المذهب فقال أكثرہم ثنویۃ و سمنیۃ ...
 ص ۳۵۶ (طبع مصر ۴۹۳):

فأما مذهب الملک و اکابر الناس فثنویۃ و سمنیۃ.

اختلاف قراآت

یا

نسخہ بدلهای قسمتی کہ درباره مانی و مانویان از الفہرست نقل شدہ است (۱)
 ص ۱۴۹ س ۱۶: (بجای فتنق) L: «فتنق» V: «فتق» (بجای برزام) H: «
 بردنام» L: «برزام» V: «رزام» (بجای الحسکائیۃ) H.C: «الحسکائیہ» L:
 «الحسرکانیہ» V: «الخسرکانیہ».
 ص ۱۵۰ س ۱: (بجای میس) H.C: «میس» (بجای مرمریم) C: «مریم».
 (بجای وقیل) V: «ویقال» (بجای اسقف) L.H.C: «اسقف» S: «۲» (بجای
 قنی) H.C: «فہی» L: «متی» V: «می» (بجای والفریان) C: «والفریان».
 H: «والعرباب» L: «والعرباب» V: «والعرباب» و بعقیدہ فلیشر Fleischer
 «اسقف فہی والفریان» را باید «اسقف قنی والفریان» خواند. (بجای
 حوحی) L: «جرجی» V: «جرحی» V.L: «و با کسایا» را ندارد. (بجای
 احذف) C: «اخیف» (بجای الرّجل) C: «الرّجال» S: «۳» (بجای ینزل)
 V.L: «یقول» S: «۴» (بجای طیسفون) H.C: «طیسقون» (بجای فتنق) L:
 «فتنق» V: «فتق» (بجای یحضر کما) H: «محضر کما» S: «۵» (بجای فتنق).

(۱) در این کتاب چنانکہ قبلاً ذکر شد از الفہرست طبع لیبزیک استفاده شدہ است و فلوگل
 ناشر کتاب مزبور، دو صفحہ سوم آن (پس از مقدمہ کہ ۲۲ صفحہ است و با ارقام معروف برومی
 معروف) از نسخ اساس طبع و علائم اختصاری کہ برای آنها قراردادہ است سخن میگوید. علائم مذکورہ
 برای نمایاندن نسخہ بدلہا در اینجا نیز بکار رفتہ است.

L. : « فُتق » . (بجای نأكل) V.H. : « یاكل » L. : « ماکل » . (بجای تشرب)
 V.H. : « یشرب » . س ۶ ، (بجای تنكح) H. : « یشکح » L. : « شکح » .
 (بجای تکرر) H. : « مکرر » L. : « فکرر » V. : « و کّرر » . (بجای فتق) L. :
 « فُتق » . س ۷ ، (بجای دستمیان) C. : « دستمیان » H. : « دستمان » L. :
 « دسیمسان » . (بجای بالمغتسله) L. : « بالمعسله » V. : « بالمغسله » . (بجای والبطائح)
 L. : « وبالطاح » . س ۱۰ ، (بجای فیصعد) H. : « فتصعد » . (بجای یرد) V. :
 « یرده » . (بجای اياه) H. : « اياه » . س ۱۲ ، (بجای اثنا عشرة) H.C. : « اثنا عشر » . (بجای
 جنان) H. : « حیان » L. : « حمان » . س ۱۳ ، (بجای الثوم) V. : « الثوم » .
 س ۱۴ ، (بجای اعتزل) L. : « اعزل » . س ۱۵ ، (بجای بان) C. : « تان » L.H. :
 « نان » . (بجای تظهر) H. : « يظهر » L. : « يظهر » V. : « يتظهر » . (بجای فقال) V. :
 « فقالله » . س ۱۶ ، (بجای فتنادی) H. : « فتادی » V. : « فینادی » . س ۱۸ ، (بجای
 واختارك) H. : « اخبارك » . (بجای لرسالته) L. : « انسالته » . س ۱۹ ، (بجای
 تدعو) V.H. : « يدعوا » . (بجای و تحتمل) V.L.H. : « و یحتمل » . س ۲۰ ،
 (بجای المانویة) L.H.C. : « المانویة » . (بجای اردشیر) V.H. : « اردسیر » .
 س ۲۲ ، (بجای زکوا) C. : « زکوا » H. : « دکوا » V. : « ذکوا » . س ۲۳ ، (بجای
 الفالوس) C. : « الفالوش » H. : « العالوس » L. : « المعالوس » V. : « المفالوس » .
 س ۲۴ ، (بجای ططوس) C. : « ططوش » V.L. : « ططسون » . (بجای انطونیانوس)
 L. : « انطوسارس » V. : « انطوسارس » .

ص ۱۵۱ س ۲ ، (بجای الفارقلیط) L. : « البارقلیط » V. : « البارقلیط » . س ۳ ،
 C. : « کتب » راندارد . س ۴ ، (بجای وجول) V.H. : « وجول » . س ۵ ، V.L. :
 « اخا-فیروز » راندارد . س ۷ ، C. : « کلمه علی » راندارد . س ۸ ، (بجای یعز) V. : « یعزا » .
 س ۱۰ ، (بجای فی) L. : « من » . V.L. : « کلمه ناحیه » راندارد س ۱۱ ، V.L. :
 « تبارك و » راندارد . س ۱۲ ، (بجای وبناء العالم والعروب) V.L. : « ربنا الجبروت » .
 س ۱۵ ، (بجای والغیب) V.L. : « والغیث » C. : « روحانیة » راندارد . س ۱۶ ، (بجای
 والمروة) H.C. : « والمودة » . V.L. : « ازلیتان » راندارد . س ۱۷ ، (بجای والغیب)

V.L.: «والفیث». س ۱۸. (بجای والکون). C.: «فالکون». (بجای خمسة)
H.: «خمس». س ۱۹. (بجای الضباب). L.: «الصعاب». V.: «الصفات». (بجای
والتسوم). V.: «والتسیم». (بجای الکون). V.L.: «التور». س ۲۰. (بجای حاجز)
V.: «حائز». (بجای یمنته). L.: «یمینه». س ۲۱. (بجای نهاییه). V.L.: «بهاء». س ۲۲.
(بجای عناصره). V.L.: «عناصر». (بجای ازلیّه). L.: «بازلیّه». V.: «نازلیه». س ۲۴.
V.L.: «اربع» را ندارد و بعد از کلمه «دواب» «اربعه» دارد. V.L.: «هذا» را ندارد.
ص ۱۵۲ س ۱. (بجای واسترط). V.: «واشترط». (بجای ومّر). V.: «وحرّ» و H.:
این کلمه را ندارد. س ۲. V.L.H.: «التور» را ندارد. س ۳. (بجای بعض). L.: «بعضه».
س ۶. (بجای اقهره). H.C.: «الفهره». (بجای اولئک). C.: «اولاتک». س ۷. (بجای
فاولد). V.: «فاوار». (بجای بروح). C.: «بزوج». H.: «تزوج». L.: «بروح».
(بجای یمنته). C.: «ثمانیه». L.H.: «ممانه». (بجای عالمیه). C.: «عالمیه». (بجای
وبعناصره). C.: «وبعناصره». (بجای الاثنی عشر). H.: «الاثنا عشرة». س ۸.
V.L.: «کلمه القديم» را ندارد. C.: «کلمه الظلمه» را ندارد. س ۹. (بجای واتخذهم)
V.L.: «واعدهم». س ۱۰. (بجای بالنور المسبغ). C.: «بالتور المشیع». H.: «بالتور
المشع». L.: «بالنصر المسع». V.: «بالنصر المسبغ». (بجای بالمافی). Codd.: «بالمادی».
(بجای الهباء). L.H.C.: «الهبأ». V.: «الهأ». س ۱۱. (بجای کالمجن). L.H.C.:
«کالمجن». V.: «کالجن». (بجای والسنان). H.: «والسناد». V.: «والسان».
س ۱۲. (بجای الحرپی). C.: «الحرلی». H.: «الحرمی». V.: «الحری».
س ۱۳. (بجای جتّه). C.: «جبة». H.: «حه». س ۱۴. (بجای فاقتلوا). C.:
«فاقتلوا». H.: «فاقلوا». س ۱۵. (بجای واستنفذه). C.: «واستنفذه». س ۱۶.
(بجای حبیب). L.: «حدب». V.: «حديث». (بجای وخلص). H.C.: «وتخلص»
L.: «وبجلس». V.: «وجلس». س ۱۷. (بجای الجهنّمات). V.: «الجهات». (بجای البهجة)
H.: «البهیجة». L.: «الهبهجه». س ۱۸. (بجای طعننا الی). H.C.: «طعننا الی». L.: «طغنا فی»
V.: «طعما فی». (بجای غور). V.L.: «عورا». (بجای تلك). Codd.: «ذلك».

(بجای وابصرا) V.L. : «وابصر» .س ١٩، (بجای والزجربون) L.H. : «والرحربون»
 V. : «والحربون» و C. از «والرحربون» تا «المظلمة» را ندارد .س ٢١، (بجای
 ابليس) V.L. : «الانسان» . (بجای بالانسان) V.L. : «بابليس» .س ٢٢، (بجای
 فما) L.H.C. : «بما» .س ٢٣، (بجای والترويح) V. : «والترويج» .س ٢٤،
 (بجای والاذاء) V. L.H. : «والادواء» . (بجای فما) L.H.C. : «بما» .

ص ١٥٣، س ٢، (بجای واشباه) C. : «وغير» . (بجای والحسن) V. :
 «والحسن» .س ٣، (بجای الدرن) C. : «الدرد» .س ٥، (بجای والتعوير) H. :
 «والعير» . L. : «والشور» . V. : «والشر» . V.L. : «فمنها هذا الماء» را ندارد .
 س ٦، (بجای والتخنيق) H. : «والمحسوق» . V. : «التحسوق» .س ٧، (بجای بالاجناس
 الخمة) V.L.H. : «بالاجناس» .س ٨، (بجای غورالعمق) L. : «غورالقمر» . V. :
 «عون القمر» . (بجای تزید) V.C. : «يزيد» . L.H. : «يزيد» .س ٩، (بجای
 الحريرة) L. : «الحديدة» . V. : «الحديدة» .س ١١، (بجای وبنائه) V.C. :
 «و بنائه» . H. : «وسانه» .س ١٢، (بجای لتخلص) C. : «ليخلص» . H. : «لتخلص» . V.L. :
 «لمحاص» . (بجای وثماني) C. : «ثمان» .س ١٣، (بجای لكل) H.C. : «الكل» .
 س ١٤، (بجای واسعة كل) V. : «واسعة لكل» .س ١٥، (بجای في) V.L. : «على» .
 س ١٦، (بجای غتبات) V.L. : «ساعات» . (بجای واحدة) Codd. : «واحد» .
 H. : «وفي كل ساعة» را ندارد . (بجای اثني) V.L.H. : «اثنا» .س ٢١، (بجای
 الحرّ) V.L. : «الجن» . (بجای الذي) H.C. : «التي» .س ٢٢، (بجای السبح)
 C. : «الصبح» . L. : «الشبح» . V. : «السبح» .س ٢٣، (بجای فيدفع) V. :
 «تفرع» . (بجای تدفع) H. : «يدفع» . V. : «ترفع» . (بجای التسبيح) L. :
 «الشبح» . V. : «السبح» .س ٢٤، (بجای فيسير) L. : «فسير» . V. : «قتير» .

ص ١٥٤، س ١، (بجای منعقد) V.L. : «قمتقد» . (بجای تقدر) V.H. : «يقدر» .
 H.C. : «فمعد ذلك» را ندارد . (بجای يرتفع) C. : «تربيع» . H. : «يرسع» .
 س ٢، (بجای لحمل) L. : «يحمل» . V. : «يحمل» . (بجای فيختلط) C. :

« فیخلط » V. L. H. : « فتخلط » . س ۳ : « بجای و تفور » C. : « و معور » H. :
 « و معر » V. : « و بفور » . « بجای فتضطرم » V. H. C. : « فیضطرم » . « بجای
 يتحلل » H. C. : « بنحل » . س ۵ : « بجای فاذا » C. : « فلما اذا » . س ۶ : « بجای
 فیزجرها » C. : « فیزجرها » H. : « فتوحرها » L. : « فرجزها » V. : « فزجرها » .
 « بجای فترجع » I. H. C. : « فیرجع » . س ۷ : « بجای قبرقد » V. : « فرقد » .
 « بجای یسد » C. : « یسد » . « بجای فیردمها » V. : « فردمها » . س ۸ : « بجای
 و اذاها » را ندارد . « بجای وزعمت » V. : « وزحمت » . « بجای الماسية » V. L. :
 « الملمسة » . س ۱۱ : « بجای الاراکنة » C. : « الارکنة » . س ۱۳ : « بجای حواء »
 C. : « حواء » . « بجای رأی » V. : « رأی » . س ۱۴ : « بجای و طيبة » C. : « و
 طیمة » H. : « و طنه » L. : « و طبه » . « بجای استلبه » L. H. C. : « استله » .
 س ۱۶ : « بجای و یوضح » L. : « فیوضح » . س ۱۷ : « بعد از الار کونین » در V. :
 « الشهوة والحرس » و در L. : « والحرس » دارد . « بجای فحبسوها » V. : « فحبسوها »
 « بجای واستنقذوا » C. : « واستبدروا » H. : « واسسدروا » . س ۱۹ : « بجای یدنوا »
 C. : « یدنوا » V. L. H. : « یدنوا » . س ۲۰ : « بجای بالشیق » V. H. : « بالشیق » .
 س ۲۳ : « بجای نسمی » H. : « یسمی » V. : « فسمی » . « بجای ابنة » در اینجا و
 بعد از آن L. H. C. : « ابنت » .

ص ۱۵۵ س ۱ : « بجای جاز » H. : « حاز » V. L. : « صار » . س ۳ : « بجای
 فریاد » L. H. C. : « فریاد » . « بجای بر فریاد » H. C. : « بر ربار » L. : « بر فریاد » .
 س ۴ : « بجای مثن » L. : « مم » V. : « نم » . س ۶ : « بجای فشکا » V. : « فاشتکی » .
 س ۷ : « بجای فدمغه » L. : « فدفغه » V. : « فقذفه » . س ۹ : « بجای رطانة » C. :
 « رطان » V. L. : « بطلان » . « بجای لشحر » C. : « لیسحر » H. : « لسحر » .
 « بجای و نصبت » C. : « و تصدر » . « بجای الشجر » V. L. H. : « الشجر » س ۱۱ :
 « و اعتل » V. : « و اعتل » را ندارد . س ۱۲ : « بجای فاخذہ » C. : « واخذہ » H. : « واحدة » .
 س ۱۳ : « بجای فانفذ » H. C. : « فانفذ » . « بجای و یباعدها » V. H. C. : « و »

- تباعدها . L. : و ساعدوآمر . س ۱۴ . (بجای دائرات) V.L. : دوائر .
 س ۱۵ . (بجای و تنجی) V.L.H. : و سحی . س ۱۶ . V. : له . را ندارد .
 (بجای واحدا) V. L. H. : واحد . س ۱۷ . (بجای البهاء) H.C. : اليها .
 (بجای إلى آدم) V. : آدم . س ۱۸ . (بجای یغدی) C. : تعدی . س ۱۹ .
 (بجای شائل) C. : شایل . H. : شائل . س ۲۰ . (بجای الی آدم) H. : لادم .
 س ۲۱ . (بجای رآه) V. L. : راه . (بجای شائل) C. : شایل . H. : شائل .
 (بجای و عدله) C. : و عدله . (بجای تنطلق) C. : تنطلق . V.H. : ينطلق .
 L. : نطلق . س ۲۲ . (بجای نور) H.C. : نور . (بجای و اقام ثم) V. :
 قاقام . س ۲۳ . (بجای شائل) C. : شایل . H. : شائل . L. : شائل .
 (بجای و روفراد) C. : و روفرار . H. : و روفرار . L. : و روفراد . V. :
 " و روم باد " . (بجای و بر فریاد) C. : و بر فرسار . H. : و بر فرسار . L. :
 " و موهر ناد " . V. : و بر باد . (بجای دبروا) C. : دبروا . H. : دبروا .
 (بجای بالصدیقوت) C. : بالصدیقون . (بجای نحو) V.H.C. : نحن .
 ص ۱۵۶ س ۱ . (بجای ازلیین) V. : ازلیتین . س ۳ . (بجای والقیب) L. :
 " والعب " . V. : والفیث . س ۴ . (بجای بهجة) C. : و بهجة . س ۵ .
 (بجای یشرق) V.L.H. : یسرق . س ۷ . (بجای و طیبیا طیبیا) H. C. : و طینا
 طینا . V.L. : طیبیا طیبیا . (بجای و ابوابات ابوابات) L. : و ابوانا ابوانا .
 س ۹ . (بجای و ازهر) C. : و اظهر . (بجای و ظلالا ظلالا) L.H. : و ظلالا
 V. : و طلالا . س ۱۱ . H. : قال . را ندارد . س ۱۲ . (بجای العاملون) C. :
 " العایمون " . H. : العامون . س ۱۴ . (بجای اعماقی) L. : اغماقی . (بجای
 و اغوار) L. : و اعوار . (بجای و غیاض) C. : و عیاض . H. : و عاص .
 س ۱۵ . (بجای متشعبة) H. C. : منشعبة . L. (؟) V. : متشعبة . (بجای
 حرشات) C. : حرشاث . V. : حرسات . بجای و ینایع ناشر کتاب
 " و ینبع " را ترجیح میدهد . (بجای و من ردم) C. : من ردم . س ۱۶ . (بجای

من بلاد) V. : « و من بلاد » . (بجای ارفع) V. : « اوقع » . س ۱۷ ، (بجای حمة)
 L. : « خمسة » . V. : « حسة » . (بجای غور) V. L. : « غور » . س ۱۸ ، (بجای
 الزفيه تراب و عناصر) C. : « الوفية دباب و عياض » . H. : « الوفية دباب و عناصر »
 L. : « الوفية و تراب و عناصر » . V. : « الوفية و تراب و عناصر » . (بجای و عناصر)
 H. C. : « و عياض » (بجای الريح) H. : « الدليج » . (بجای و عناصر) C. : « و عياض »
 L. H. : « و عناصر » . س ۱۹ ، (بجای تلتك) L. : « لتيك » . V. : « ليتك » . (بجای
 و تلتك) : « و بتلتك » . L. : « و ممك » . V. : « و يتك » . س ۲۱ ، (بجای
 للانسان) H. C. : « الانسان » H. : كلمه « ان » را ندارد . س ۲۳ ، (بجای اذية) H.
 « اذيه » . L. : « اذيه » . س ۲۴ ، (بجای و السحر) V. L. : « و الشجر » . (بجای و الرباء)
 C. : « و الزنا » . L. : « و الرما » . V. : « و التراب » . س ۲۵ ، H. : « كان » را ندارد .
 ص ۱۵۷ س ۱ ، (بجای بقنعه) H. C. : « بدفعه » . (بجای و بدون) L. :
 « و بدون » . س ۲ ، (بجای السمانين) V. L. : « السامعين » . (بجای خوانيم) L. : « خوانيم » .
 س ۵ ، V. L. : « ابدأ » را ندارد . (بجای الاربع) H. C. : « الاربعة » . س ۱۳ ، (بجای
 فيمسخ) L. : « فيتمسخ » . س ۱۴ ، (بجای يسجد) V. : « ليسجد » . بعد از « سجوده »
 C. : « هذا الكلام (الكلام) » را دارد . (بجای مبارك) V. L. : « تبارك » . س ۱۵ ،
 (بجای و مسبح) L. : « و يسبح » . V. : « و مسح » . س ۱۷ ، (بجای الحياء) H.
 « الحياء » . س ۱۸ ، (بجای اسجد واسبح) V. : « اسجدوا وسبح » . س ۱۹ ، (بجای
 و عالموك) V. C. : « و عالمون » . س ۲۱ ، (بجای و حياء و بر) H. : « و حيوة
 و بر » . L. : « و حنو و بر » . V. : « و حنو و سر » . (بجای للآلهة) C. : « للاله » .
 (بجای و للملائكة) Codd. : « و الملائكة » . س ۲۲ ، (بجای و للانوار) L. H. :
 « للانوار » . V. : « و الانوار » . H. C. : « و للجنود كلهم » را ندارد . س ۲۳ ،
 (بجای الكبراء) C. : « الاكبر » . H. : « المكبرا » . (بجای و للآلهة) C. : « الهه »
 L. : « و الالهة » .

ص ۱۵۸ س ۴ ، (بجای المغرب) V. L. : « الغنمة » . (بجای غروب) V. L. :
 « المغرب » . V. L. : از « الشمس » (س ۴) تا « المغرب » (س ۵) را ندارد . س ۶ ،

(بجای البشیر) L: «السر» V: «السفر» (بجای بصام) H: «بصيام» . س ۷، V. L.:
 از «بصام یومین» تا «اهل الهلال» را ندارد. س ۹، V. L.: «حینشد»
 را ندارد. س ۱۰، (بجای المنائیة) H C: «المانیة» . (بجای اوجب)
 C.: «وجب» . س ۱۱، (بجای المانویة) V.: «المانویة» . س ۱۳، (بجای عن)
 V.: «بعد» . س ۱۵، (بجای بالديناورية) C: «بالدماوریه» H: «بالدماوریه»
 L.: «الدماوریه» . س ۱۵، (بجای تتم) Cold.: «تتم» . س ۱۷، (بجای افعت)
 V.: «اقتضت» . (بجای فی ولاية) V. L.: «وفی ولاية» . س ۱۸، (بجای الفری)
 C.: «القشری» H: «العشری» . V. L.: «العراق» را ندارد. (بجای وانضم)
 V.: «فانضم» . (بجای زاد هرمز) H: «راد هرمز» L.: «زادهمر» V:
 «راد مهر» . س ۱۹، (بجای له) H. C.: «فی» . (بجای دنیا عریضة) L. H. C.:
 «دما عریضه» V.: «دیناً عریضه» . س ۲۳، (بجای ابشی) H. C.: «ابن» L:
 «ابنی ابی» . (بجای الیبع) C.: «التبع» . (بجای زادهرمز) H: «باد هرمز» L:
 «زاد مهر» V.: «ادمهر» .

ص ۱۵۹ س ۱، (بجای انحَل) H: «انحل» V. L.: «ارتحل» . (بجای
 سألوه) V.: «یألوه» . (بجای فقال) V.: «فقال لهم» . س ۲، (بجای وائق)
 C.: «وابق» H: «وابق» . (بجای زادهرمز) H: «رادهرمز» L.: «زادهرمز»
 V.: «رادهرمز» . س ۳، (بجای المانویة) L.: «المانویة» . (بجای والمقلاصية)
 L. H.: «والمقلاصة» . س ۵، (بجای الدبحوری) V. L.: «الدعودی» . (بجای
 المانویة) L.: «المانویة» . س ۶، (بجای وظهر) V.: «فظهر» . (بجای من) C:
 «فی» . س ۷، V. L.: «از» فی ذلك الوقت تا «الی ان ظهر» (اول س ۱۰) را ندارد.
 (بجای یزرمهر) H. C.: «سرمهر» . (بجای واستمال) Codd.: «واستمال» .
 س ۱۰، (بجای یزدانبخت) C: «یزدانبخت» H: «مردانبخت» L.: «من ادسخت»
 V.: «ابن ادسخت» . (بجای فخالف) C.: «مخالف» H: «فخالف» . (بجای وادری
 بهم) H.: «وادری» L.: «وارد هم» V.: «این عبارت را ندارد. س ۱۲، (بجای
 و محافضته) C.: «وما فعلته» . س ۱۳، (بجای القسری) C.: «القشری» . (بجای

مهر (V. : حمهرا . س ١٤ ، (بجای سعید) . V. : سعد . (بجای نم) . L. :
 « بن » . V. : « بن » . (بجای خلفه) . V. : « حلفه » . س ١٥ ، (بجای هرمزد)
 C. : « هرمز » . L. H. : « هرمرد » . س ١٦ ، (بجای بخالطون) . C. : « بخالصون » .
 س ١٨ ، (بجای الباب) . L. H. C. : « باب » . (بجای المار - والمار) . V. : « المان -
 والمان » . س ٢٠ ، (بجای والصلب) . V. : « و اما الصلب » . (بجای لا) . V. : « فلا »
 (بجای بعض) . V. L. : « عن بعض » . (بجای الرجلین) . V. : « الرجل » . س ٢١ ،
 (بجای بنتقص) . C. : « ينتقص » . H. : « سقص » . L. : « سقص » . س ٢٢ ، L. H. C. :
 « يزعم » را ندارد . س ٢٣ ، (بجای فیزعم) . L. : « فزعم » . V. : « فزم » . V. :
 پس از کلمه « شیطان » عبارات ذیل را دارد :

وحاشاهُ ثم حاشاهُ من تسمية الشيطان الى عيسى النبي عليه السلام والحال ان الشيطان
 كافر بالله و مخلد في النار كذلك ان ماى شيطان الاخ ويكفر بسبب اسناد الشيطان الى
 عيسى النبي عليه السلام وجميع الانبياء من طرف الله معصومون من هذه اللغويات ومسلمون
 فمن انكر هذا القول الصحيح فقد ترى بعد موته في الآخرة ما يقولون بافواههم ما ليس
 في قلوبهم الايمان والحاصل ان المانى مطرود من رحمة الله كمطروء الشيطان من الجنة
 و ملمون فلتكن لعنة الله على الكاذبين في حق الانبياء .

ص ١٦٠ س ٢ ، (بجای آلهما نیرا) . C. : « الها » . H. : « الهامرا » . L. : « المسر »
 V. : « المنير » . (بجای بصورة) . L. : « الصورة » . س ٣ ، (بجای الرکوة) . C. :
 « الزکوة » . V. : « الرکوة » . س ٤ ، (بجای البکر) . L. : « النکر » . (بجای
 الشبهة) . C. : « الشبه » . (بجای بنسمة) . C. : « ينسمة » . H. : « سسمه » . L. : « بسمه »
 V. : « بنسبه » . س ٥ ، (بجای فيقربون) . H. : « مقربون » . س ٦ ، (بجای وکلت هاربة)
 V. : « وکوا هارين » . س ٧ ، (بجای الرکوة) . H. : « الزکوة » . L. C. : « الزکوة » .
 (بجای السبح) . V. H. : « السبح » . L. : « الشبح » . C. : « کلمة السبح » را ندارد . س ٨ ، (بجای
 التهنية) . H. : « الهمه » . L. : « البهيمه » . V. : « الهمه » . (بجای تم) . H. : « لم » . س ٩ ،
 (بجای فتجنب) . C. : « فتجنب » . H. : « فتحذب » . V. : « فيجتنب » . س ١١ ، (بجای

القابل (H.C. : « القاتل » V. : « العاقل » . س ۱۳ ، (بجای فیخلصونه) L. : « فیخلصونه بد » V. : « فیخلصون » . (بجای شبه) H. : « سنه » . (بجای منامه) L. : « مثاله » . س ۱۴ ، (بجای الاهوال) H. : « الاهواء » . (بجای فلا) V. : « ولا » . س ۱۷ ، (بجای واروه الاهوال) C. : « وآزوه » . (بجای فیحضر) H. : « فتحضر » L. : « فنحضر » . س ۱۸ ، (بجای لخلاصد) C. : « الخلاصه » V. L. H. : « الخلاصة » . (بجای لتویبخه) H. : « التویبخه » L. : « التوبسخه » . V. : « از » و انما « تا » الجحۃ « را ندارد . س ۱۹ ، (بجای فیدحی) V. : « فیدجی » . (بجای به) C. : « بهم » . س ۲۰ ، (بجای نسمات) C. : « قسات » H. : « قسیمات » . H. : « الی » را ندارد . س ۲۳ ، (بجای الجدی) V. L. : « الحرى » . (بجای البشر) V.C. : « والتسير » L.H. : « والتسير » . س ۲۴ ، (بجای الكبير) L. H. C. : « الكسر » V. : « الكثير » . (بجای والبناء - الیمن) C. : « والسالكين » . (بجای البنيان) C. : « التیان » H. : « السان » V. L. : « الشان » .

ص ۱۶۱ ۱۶۲ (بجای مطیفین) V. : « معایقین » . (بجای الیهائُم) H.C. : « البهائم » .

(بجای ذلك) V. L. : « ذاك » . س ۲ ، (بجای فیجلسون) V. L. : « فیجلس » . (بجای فیه ثم) V. L. : « فیه » . س ۳ ، (بجای ویتصرون) H.C. : « ویتصرون » L. : « و یصرون » V. : « ویتصرفون » . (بجای فی تلك) V. H.C. : « فی ذلك » . (بجای قاذرة) L. : « باردة » . س ۴ ، (بجای نظر) L. : « نظروا » . (بجای لآئمون) H. : « الانیمون » . (بجای ویتضرعون) H.C. : « وبنضرعون » L. : « يتضرعون » . س ۵ ، (بجای فلا) C. : « ولا » . (بجای یجیبونهم) V. : « بحسبونهم » . س ۶ ، (بجای صورتهم) H.C. : « صورهم » . س ۸ ، V. L. : « فمن ذلك » را ندارد . س ۹ ، (بجای الاسرار) V. : « الاسفار » . (بجای ابواب ، باب) H. : « باب » و V. L. : « این کلمه را ندارد . س ۱۰ ، (بجای لیمقوب) H.C. : « یعقوب » . س ۱۱ ، (بجای یهوذا) V. H. C. : « یهوذا » . (بجای الیمن) V. L. : « الیمن » . (بجای غلبه) H.C. : « علیه » L. : « علیه » . س ۱۲ ، (بجای السبع) V. L. : « السبعة » . (بجای الاربع) H. : « الاربعة » . (بجای الزوال) H. : « الروال » و V. : « این کلمه را ندارد . س ۱۳ ، (بجای السقاط) V.C. : « السقاط »

H. : « السفط » . س ۱۵ ، « بجای الاسرار » . V. : « الاسفار » . C. : « ويحتوى » را ندارد . بعد از « ويحتوى » . L. : « على » و . V. : « على مواضع » دارد . س ۱۶ ، « بجای فرائض » . V. : « قرايس » . « بجای المجتئين » . C. : « المجتئين » . H. : « المحسن » . L. : « المحسنين » . « بجای شابر قان » . C. : « السايروان » . H. : « السايروان » . L. : « السارفاں » . V. : « السائرولان » (محتمل است السائرو) . « بجای ويحتوى » . V.H. : « ويحتوى » س ۱۷ ، « بجای انحلال » . C. : « الحلال » . « بجای المجتئين » . C. : « المجتئين » . H. : « المحسن » . L. : « المحسن » . V. : « المحسن » . « بجای الخطاة » . L.H.C. : « الحطاه » . V. : « الخطا » . V.C. : « ويحتوى » را ندارد . س ۱۸ ، « بجای فرقماطيا » . C. : « قرقماطيا » . H. : « قرقماطيا » . L. : « قرقماطيا » . V. : « ويحتوى » را ندارد . س ۲۰ ، « بجای هند » . V.L. : « الهند » . س ۲۱ « بجای قضاء » . H. : « و صا » . س ۲۲ ، « بجای طيسفون » . H.C. : « طيسقور » . L. : « طيسفون » . س ۲۳ ، « بجای وحمى » . V.L. : « رحمى » . « بجای خبرهات » . L.H. : « حرهات » . V. : « جرهات » . « بجای التميزه » . C. : « التمرية » . H. : « المعربه » . « بجای خبرهات » . L.H.C. : « حرهات » . V. : « حرهات » را ندارد . V.C. : « فى » را ندارد . س ۲۴ ، « بجای امهسم » . L. : « امهسم » . « بجای الطيسقونيّه » . C. : « الطيسقونيّه » . V.L. : « الطيسقونيّه » . « بجای المطر » . H. : « العط » . L. : « القطر » . V. : « المفطر » . « بجای خبرهات » . L.H. : « حرهات » . V. : « جرهات » . V. : « كلمه » فى را ندارد . C. : « رسالة حرهات » تا « وافى » را ندارد . س ۲۵ ، « بجای فافى » . H. : « وافى » . L. : « وافى » . V. : « فافى » . « بجای سيس » . H.C. : « سلس » . V.L. : « اين كلمه را ندارد .

ص ۱۶۲ س ۱ ، « بجای سيس » . H.C. : « سلس » . « بجای وفتق » . H. : « دفتق »

V.L. : « وفس » . س ۲ ، « بجای سمىوس » . H. : « سمفوس » . V.L. : « سموس » . « بجای العشر » . L. : « العسر » . « بجای أبا » . L. : « انا » . « بجای التلميذ » . C. : « لتلميذ » . س ۳ ، « بجای امرى » . V.L. : « مانى » . « بجای ابافى » . C. : « اباقى » .

(بجای میسان) H.C. : « میسان » . V. : « رسالة ابافى ... » را ندارد . س ۴ ،
 (بجای الهول) V.L. : « الهولب » . (بجای العصبات) C. : « الهصبات » . H. : « الهصب »
 . L. : « المصصات » . س ۵ ، (بجای شایل) H. : « شائل » . L. : « شاس » . V. : « ساس » .
 (بجای و سکنی) L. : « و سلی » . V. : « و سلبا » . (بجای ابی) H.C. : « ابی »
 . V.L. : « ای » . س ۶ ، (بجای افقورا) H. : « افمودا » . V.L. : « افقورا » . (بجای
 زکو » V.H. : « رکو » . L. : « مکو » . (بجای سهراب) L. : « سهوان » . V. : « ؟ »
 از « رسالة زکو » تا « العشر » (س ۷) را ندارد . س ۷ ، (بجای العشر) L. : « العسر » .
 (بجای والعراب) L. : « والعراب » . V. : « والعران » . (بجای سهراب) V.L. : « سهوان » .
 (بجای الفرس) V. : « العسر » . (بجای ابراحیا) H.C. : « ابی احنا » . L. : « ابی احنا »
 . V. : « اراخا » . س ۸ ، (بجای ابی یسام) V.L. : « ای سام » . (بجای ابراحیا) H.C. :
 « ابی احنا » . V.L. : « ای احد » . (بجای المعمودیة) H.C. : « المعمودیة » . س ۹ ،
 [بجای افمند (که دو بار آمده است)] L.H.C. : « اعمد » . (بجای الاغشار) H. :
 « الاعصار » . V.L. : « الاعیان » . C. : بعد از کلمه « ذلک » « له رسائل اخر » دارد .
 (بجای السعد) V.L. : « الشعب » . V. : « مو » را ندارد . س ۱۰ ، (بجای الوسائد)
 . V.L. : « الرسائل » . (بجای یوحنا) C. : « یوحنا » . H. : « برحنا » . L. : « یوحنا »
 . V. : « یوحنا » . س ۱۱ ، (بجای الکبری) L. : « البری » . V. : « المری » . (بجای
 الاهواز) H.C. : « الاهوار » . (بجای تمبیر) C. : « تمبیر » . س ۱۲ ، (بجای یزدانبخت)
 C. : « یزدانبخت » . H. : « یزداسحت » . L. : « یزداسحب » . V. : « یزداسحب » . (بجای
 مینق) L. : « مینق و منبق » . V. : « منتق » . (بجای و مینق) V.L.H. : « و مینق » .
 س ۱۳ ، (بجای سلم) C. : « سلام » . (بجای وعصرا) L. : « و عصرا » . V. :
 « وعصرا » . (بجای خبرهات) H.C. : « حرهاب » . L. : « حرهاب » . V. : « حرهات » .
 (بجای ابراحیا) H.C. : « ابراحنا » . V.L. : « ای احنا » . س ۱۴ ، (بجای الخفاف)
 . L.H. : « الحفاف » . V. : « الجفاف » . س ۱۵ ، (بجای الحملان) H.C. : « الحلان » .
 (بجای النيرة) H. : « الیمره » . L. : « المره » . V. : « السیره » . (بجای مانا) H. :

« مانا » V.L. : « مائی » . س ۱۶ ، [بجای عبدال (که دوبار آمده است)] H.C. :
 « عبدال » V.L. : « عیدال و عبدال » . (بجای سمعون) V.L. : « سمعون » .
 س ۱۷ ، (بجای البلدان) V.L. : « البلاد » . س ۲۱ ، (بجای « خان » و « و
 خان ») L. : « حان » و « و جان » V. : « خاقان » و « و خاقان » . س ۲۲ ،
 (بجای انتز) L.H.C. : « انتشر » .

ص ۱۶۳ ، س ۱ ، (بجای یعنا) H. : « بُعنا » V. : « یعنی » . (بجای تمقد)
 C. : « یعقد » H. : « بعد » V.L. : « مُعقد » . س ۳ ، (بجای تَبَقی) C. : « بقی » L. :
 « بقی » V. : « بقی » . (بجای وتَنَقَّل) H. : « وینقل » L. : « وینقل » V. : « وینقل » .
 س ۴ ، (بجای واراد) V. : « فاراد » . س ۵ ، (بجای التفرغز) H.C. : « المرعر » V. :
 « البلغر » . س ۶ ، (بجای و یحلف) C. : « وتخلف » H. : « و یحلق » . (بجای واحدا)
 L.H.C. : « احدا » . س ۱۰ ، (بجای أجارى) H. : « اجادی » L. : « الاجاری » V. :
 « آحادی » . (بجای بنونکت) H.C. : « بنونکت » L. : « بنونکت » V. : « سی بک » .
 س ۱۲ ، (بجای الجعد) C. : « جمعد » . س ۱۵ ، (بجای وطول) V. L. : « بطول » . (بجای حی)
 V. : « آحی » . س ۱۷ ، (بجای اغنی) H. : « ان » . س ۱۹ ، C. : « بعد از » الزندقة ،
 « وهم » دارد . س ۲۰ ، V.L. : « الحرزى » را ندارد . س ۲۱ ، (بجای الموجا) H. :
 « العرجا » . (بجای مصنعة) V. : « مصنعة » . (بجای الاثنین) V.H.C. : « الاسین »
 L. : « الاسن » . س ۲۲ ، (بجای و من الشعراء) C. : « و من الشعراء المنایه » .
 س ۲۳ ، (بجای سانه) C. : « سایه » L. : « سایه » V. : « سانه » Hotting. :
 « سابه » . (بجای سلم) C. : « سلام » . (بجای الخاسر) Codd. : « الحاسر » hott. :
 « الحاشر » . س ۲۴ ، (بجای عیسی) V. : « موسی » .

ص ۱۶۴ س ۳ ، (بجای عبید) V. : « عبد » . س ۴ ، V. : « فقتله المهدی »
 را ندارد . (بجای المنهّب) L. : « المذهب » . بعد از ذلك C. : « کذبافحشا » دارد .
 س ۷ ، ناشران جلد دوم الفهرست طبع لیپزیک گویند : در اینجا ابوعلی رجا سابقاً
 (درس ۱۵۹ س ۸) ابو سعید رجا ، که نیز سمت ریاست داشته ، ذکر شده است و در هر دو جا رجا

و یا رجا ممکن است خوانده شود ولی در هر دو مورد (بجای رجا و رجا) باید گفت کلمه رجا صحیح می باشد. (بجای یزدانبخت) C. : بردانبخت. H. : بن دادنبخت. L. : بوداسخت. V. : بوداسحب. س ۸. (بجای یا یزدانبخت) C. : یا بن بردانبخت. H. : بابن داسخت. L. : بابوداسحب. V. : ماردسحب. س ۹. (بجای اعطیناک ایام) L. : اعطیت الی امه. V. : ایام را ندارد. (بجای لکان) H.C. : لك ان. (بجای یزدانبخت) C. : بردانبخت. H. : نردانبخت. L. : برداسخت. V. : برداسحب. (بجای نصیحتك) V. : نصحتك. س ۱۰. (بجای یجبر) C. : تجبر. H. : یخبر. س ۱۱. V. : بناحیه را ندارد. س ۱۴. (بجای یققدونها) V. : یققدونها. V.L. : نم را ندارد. (بجای تم) L.H.C. : یتم.

۲۸

کتاب

مفاتیح العلوم^(۱)

تألیف

خوارزمی^(۲)

(متوفی در سنه ۳۸۷ ه. ق.)

ص ۳۷ - ۳۸ (در «الفصل الخامس فی آسامی آرباب الملل والنحل المختلفة»):

(۱) مرحوم علامه نقید محمد قزوینی درباره تاریخ تألیف مفاتیح العلوم تحقیق دقیقی کرده است و آنرا در پشت نسخه خود که طبع لیدن است و اکنون در کتابخانه دانشکده ادبیات می باشد، (نزدیک محل و تاریخ طبع کتاب) و همچنین در حاشیه ص ۴ و ۵ مقدمه آن نوشته که خلاصه آن چنین است: این کتاب در زمان خلافت الطالع بالله بنام ابی الحسن عبیدالله بن احمد العتبی وزیر نوح ثانی یعنی نوح بن منصور بن نوح بن نصر سامانی بین سنوات ۳۶۷ - ۳۷۲ ه. ق. تألیف شده است (برای مزید اطلاع بخواهی محققانه کتاب مذکور رجوع شود) و در اینجا از طبعی که قن فلوئن G. Van Vloten در سنه ۱۸۹۰ م. در لیدن نشر کرده است نقل گردیده و علائم اختصاری نسخ اساس طبع مزبور برای نمایانیدن نسخه بدلها نیز بکار رفته.

(۲) ابو عبد الملك محمد بن احمد بن یوسف خوارزمی معروف بکاتب.

المنائية (١) هم المانوية (٢) منسوبون (٣) إلى ماني (٤) ولا ادري لِمَ جعلوا (٥) هذه النسبة على غير قياس وكذلك الحرنايية (٦) المنسوبة (٧) الى حرّان والعنايية المنسوبة (٨) الى عاني (٩) من اليهود. الزنادقة هم المانوية وكانت (١٠) المزدكية (١١) يستون بذلك وهز ذلك هو الذي ظهر في آيات قباذ (١٢) وكان موبدان موبذ (١٣) اى قاضى القضاة للمجوس وزعم أنّ الاموال والحرّم مشتركة و أظهر كتابا سماه زفد (١٤) و زعم أنّ فيه تاويل الابستا (١٥) وهو كتاب المجوس (١٦) الذي جاء به زرادشت (١٧) الذي يزعمون أنّه ببيهم (١٧) فنسب أصحاب هز ذلك (١٨) الى زفد (١٩) ف قيل زندي (٢٠) واعربت الكلمة ف قيل للمواحد زنديق وللجماعة زنادقة

الهامة (٢١) عند المانوية روح الظلمة وهو الدخان عندهم (٢٢).

ص ٤٠ (در « الفصل السابع فى اصول الدين التى يتكلم فيها المتكلمون ») :
 أولها القول فى حدوث الأجسام والزّدة على الدهرية والزّدة على المعطلة و أنّه عزّ وجلّ (٢٣) قديم عالم قادر حىّ و أنّه واحد والزّدة على الثنوية من المجوس والزّنادقة (٢٤)

-
- (١) D ، « المانية » E ، « المتانية » . (٢) B ، « المناوية » E ، « المانوية » . (٣) BC ، « ينسبون » E ، « منسوبون » . (٤) C ، « الساني » . (٥) C ، « جعل » . (٦) E ، « الجريانيه » ABC (٧) ، « منسوبون » . (٨) C ، « منسوبون » D ، « المنسوبون » . (٩) C ، « العاني » E ، « عنان » . (١٠) C ، « وكان » B ، « حرف » و « را نداد » . (١١) D ، « المزدكية » BCE (١٢) « قباذ » . (١٣) B ، « موبد موان » C ، « مؤبذ الموبدان » D ، كلمة « موبذ » را نداد و كلمة « اى » را اضافه دارد . و (بجای موبذ) E ، « موبذ » . (١٤) C ، « زندا » E ، « زيد » . (١٥) ABCE ، « الاشياء » D ، « السنى » . (١٦) C ، « الكتاب » . (١٧) ABE (E الذين) ، « الذى يزعمون زرادشت جاء به و يزعمون أنّه نبى » و (بجای زرادشت) C ، « زرداشت » . (١٨) D ، « مزدك » . (١٩) « بجای زفد » E ، « زيد » و (بجای زندي) « زندي » . (٢٠) D ، « زندي » را نداد . (٢١) A ، « اللهمانية » B ، « الهمانية » C ، « الهامة » D ، « الهامة » E ، « الهمانية » . (٢٢) CD ، « يزعمهم » . (٢٣) « بجای عزّ وجلّ » D ، « تعالى » . (٢٤) C ، « و المانوية والريصاية و على الزّنادقة » .

تَجَارِبُ الْأُمَمِ وَتَعَاقِبُ الْيَمَمِ (۱)

تألیف

ابوعلی مسکویه (۲)

(متوفی در ۹ ماه صفر سنه ۴۲۱ هـ. ق.)

ج ۱ ص ۱۷ :

وكان ابراهيم التبيّ صلي الله عليه في أيام الضحاك و لذلك زعم قوم أنّه نمرود
أو أنّ نمرود عامل من عمّاله ولم ينقل من أخباره عليه السلام شيء من التّمط الذي
هممنا بإيراده في هذا الكتاب إلاّ أشياء حكها ماني وهي بعيدة من الحقّ فلذلك لم اوردها
ولم اتمرض لذكرها .

ج ۱ ص ۱۳۰ :

ومضت أيام سابور وهي ثلثون سنة حميدة وفي أيامه ظهر ماني الزنديق وكذلك
أيام ابنه هرمز... ثم مضت أيام ابنه بهرام بن هرمز كذلك وقتل ماني وسلخه...

ج ۱ ص ۱۷۶ و ۱۷۷ :

وقام بالملك بعد قياد ابنه كسرى انوشيروان واستقبل الامر بجدد وسياسة وحزم.....

(۱) از کتب مهمه تاريخ است و شامل حوادث بعد از طوفان تاسنه ۳۶۹ هـ. ق. مياشد . سه جلد ، اول وينجم

وششم ، آنرا تون کاي تاني Leone Caetani در سلسله انتشارات اوقاف کيب E.J.W. Gibb.

از سنه ۱۹۰۹ م . تاسنه ۱۹۱۷ م . با حجاب عکسی نشر کرده و جلد پنجم و ششم آنرا

هـ. ف. آمد روز در سنه ۱۹۱۴ - ۱۹۱۵ م . در مصر نيز طبع نموده است .

(۲) ابوعلی احمد بن محمد بن يعقوب معروف بمسکويه از بزرگان علماء و حکماء و مورخان

زمان خود مياشد .

و قتل قوماً من المانویة وثبت ملة المجوسية القديمة وكتب في ذلك كتاباً بليغةً إلى اصحاب الولايات والاصهبدين ...

۳۰

غُرُرُ أَخْبَارِ ملوكِ الفرس و سیرِهم ^(۱)

تألیف

أبی منصور عبد الملک بن محمد بن اسماعیل

التعالی النیسابوری

(۳۵۰ - ۴۲۹ هـ . ق .)

ص ۵۰۱ - ۵۰۳ (در « ملک بهرام بن هرمز ») :

قصة مانی الزنديق المتبى لعنه الله ^(۲)

ظهر الملعون في أيام سابور فلم يظهر دعوته إلى أيام بهرام وقدّر أنّه بفراسته
يفتّر بقوله المزخرف ودينه المبهرج و ذكر المقدسي ^(۳) في كتابه كتاب البدو والتاريخ
أنّه أول ما ظهر في الأرض من أمر الزندقّة إلاّ إنّ الآسامي ^(۴) كانت تختلف عليها إلى
أنّ سُميت اليوم الباطنيّة . ولَمّا نى ماني بمينه ^(۵) بهرام امر بجمع المواينة لمناظرته
بحضرته فقال له موبدان موبد ما الذي تدعونا إليه ؟ قال رفض الدنيا و تخريبها و ترك
مباذعة النساء لينقطع النسل و يضمحلّ هذا العالم الجسدانيّ الفاسد فإنّ الأرواح الطاهرة
الإلهيّة قد امتزجت بالأبدان النجسة الأهرمنيّة ويزدان يتأذى بهذه الممازجة وراحته
في التفريق بينهما ليبتدئ خلقاً آخر و يستجدّ عالماً كما يريد فقال له الموبد الخراب

(۱) این کتاب را زوتنبرگ (H. Zotenberg) بزبان فرانسه ترجمه کرده است و متن

عربی و ترجمه مزبور توسط خود مترجم در سنه ۱۹۰۰ م . در پاریس طبع و نشر شده و در
اینجا از طبع مذکور نقل گردیده است و علائم اختصاری نسخ اساس طبع مزبور برای نمایانندن نسخه
بدلها نیز بکار رفته . (۲) M : « مانی اللین علیه لعائن الله » . (۳) M : « القدسی » .

(۴) C : « سامی » . (۵) C و M : « بمینه » را ندارد .

خير أم العمارة؟ قال خراب الآبدان عمارة^(١) الأرواح . قال فأخبرنا عن قتلك أهو
عمارة أم خراب؟ قال هو خراب البدن . قال فينبغي أن تقتلك^(٢) ليصير بدنك خرابا
و روحك عامرة^(٣) فبهت الذي كفر . قال بهرام نحن بنبدأ في التّخريب ببدنك و
نعاملك بقولك و امر بجلبه فسلخ و حشىّ بنأ و صلب على باب من ابواب جندي سابور
و يقال لذلك الباب إلى الآن باب ماني . و قتل من اتباع ماني اثنتي عشر ألفاً و تشدد^(٤)
على من يشتم منه رائحة الزّندقة فأحبّه الناس و اثنوا عليه ...

٣١

كتاب

نُمار الّملوب^(٥)

في المضاف و المُنسوب

تأليف

أبي منصور عبد الملك بن محمد بن اسماعيل

الشّعالبيّ النّيسابوريّ

ص ١٣٨-١٣٩ (در الباب الثاني عشر، فيما يُضاف و يُنسب لِأصحاب المذاهب
و الآهواء) :

ظرف الزّنديقى - أمّا قولهم أظرف من الزّنديقى فقد صار مثلاً في زمان كثير
ظرفاء و هو زمان المهدي و كانوا يرمون بالزّندقة كصالح بن عبد القدوس و
ابي العتاهية و بشار و حمّاد الراوية و حمّاد عجرد و مطيع بن اياس و يحيى بن زياد
و علي بن الخليل و مثلهم و ممّن تقدّمهم قليل كابن المقفع و ابن ابي العوجاء و ما منهم
في الظّاهر إلّا نظيف البزّة جيل الشّكل ظاهر المرؤة فصيح اللهجة ظريف التفصيل

(١) Mss. « عمارة » . (٢) C. « تقتلك » M. « يتلك » . (٣) M. « عمارة » .

(٤) C. « تشدد » .

(٥) ابن كتاب در سنة ١٣٢٦ هـ ق . (١٩٠٨ م) در قاهرة بطبع رسيه است .

والجملة والله أعلم ببواطنهم و ضمائرهم . قال أبو فواس وكان أيضا يُعَدُّ فيهم :
 تيه مُغْنٍ و ظَرْفٌ زنديق . وقد كان الجاهل الغرُّ من أهل ذلك العصر يتطقل على الزندقة
 و ينتحلها ليعدَّ من الظرفاء كما قال الشاعر :

ترندق معلنا ليقول قوم من الأدباء زنديق ظريف
 فقد بقي الزندق فيه و سما و ما قيل الظريف ولا الخفيف

قال الجاحظ : و رُبَّما سمع أحدهم مَنَّ لا معرفة عنده ولا تحصيل له أنَّ الزنادقة
 ظرفاء و أنَّهم عقلاء و أدباء و أنَّهم عبَاد و أصحاب اجتهاد و أنَّ لهم البصائر في دينهم
 و البذل لمهجهم و أنَّ هناك علما و تمييزا و إصافا و تحصيلا فينز و نحوهم نزو المهر الارن
 و يحرق اليهم حنين الوالِه المعجول و يتصب فيهم صباة العاشق المتيم و يرى أنَّه متى اتهم
 بهم فقد قضى له بذلك كله فلا يزال كذلك حتى يسهل في طباعه و يرجع عنده أنَّ
 يزعم أنَّه زنديق .

۳۲

کتاب

الْفَرْقَ بَيْنَ الْفِرَقِ (۱)

و بيان الفرقه التاجية منهم

تأليف

أبو منصور بغدادی (۲)

(متوفی در سنه ۴۲۹ هـ . ق .)

ص ۷۹-۸۶ [طبع محمد بدر ص ۱۱۳-۱۲۶] (در «الفصل الثالث» من

الباب الثالث» فی بیان مقالات فِرَق الصّلال من القدریة المعترلة عن الحق «):

ذكر النظامية منهم « هؤلاء أتباع أبي اسحق (۳) بن سيار المعروف بالنظام والمعتزلة بمؤهون على الاغمار بدينه (۴) ويومنون أنه كان نظاماً للآلام المنشور والشعر الموزون و إنما كان ينظم الخرز في سوق البصرة ولاجل ذلك قيل له النظام وكان في زمان شبابه قد عاش قوماً من الثنوية وقوماً من السمنية واخذ من الثنوية قوله

(۱) این کتاب نخستین بار باعتناء محمد بدر، در سنه ۱۹۱۰ م . در مصر نشر گردیده است و سیر در سنه ۱۳۶۷ هـ . ق . (۱۹۴۸ م .) باعتناء « السيد عزت العطار » و حواشی محمد زاهدین حسن انکوتری، هم در مصر، طبع شده . در اینجا از طبع سنه ۱۹۴۸ م . نقل گردیده است و موارد اختلاف با طبع محمد بدر، که بعلامت اختصاری، ط . م . ب . میباشد، در حاشیه ذکر شده .

(۲) ابو منصور عبدالقاهر بن طاهر بن محمد التیمی البغدادی، از علما جلیل القدر زمان خود بوده است و در سنه ۴۲۹ هـ . ق . (۱۰۳۷ م) در اسفرائین وفات کرده .

(۳) ط . م . ب . «أبي اسحق إبراهيم بن سيار» .

(۴) ط . م . ب . «دينه» .

بأن فاعل العدل لا يقدر على فعل الجور والكذب.... و دون^(١) مذاهب الثنوية ويدع
الفلاسفة وشبه الملحدة في دين الإسلام.... ونحن نذكر في هذا الكتاب ما هو المشهور
من فضائح النظم :

فأولها : قوله بأن الله عز وجل لا يقدر أن يفعل يعباده خلاف ما فيه صلاحهم ولا
يقدر على أن ينقص من نعيم أهل الجنة ذرة لأن نعيمهم صلاح لهم والتقصان مما فيه
الصلاح ظلم عنده ، ولا يقدر أن يزيد في عذاب أهل النار ذرة ولا على أن ينقص من
عذابهم شيئاً . وزعم أيضاً أن الله تعالى لا يقدر على أن يخرج أحداً من أهل الجنة عنها
ولا يقدر على أن يلقي في النار من ليس من أهل النار ، وقال لو وقف طفل على شفير
جهنم لم يكن الله قادراً على إلقائه فيها وقدر الطفل على إلقاء نفسه فيها وقدرت الزبانية
إيضاً على إلقائه فيها . ثم زاد على هذا بأن قال إن الله تعالى لا يقدر على أن يعمي بصيراً
أو يزمن صحيحاً أو يفقر غنياً إذا علم أن البصر والصحة والغنى أصلح لهم . وكذلك
لا يقدر على أن يغني فقيراً أو يصحح زميماً إذا علم أن المرض والزمانة والفقر أصلح لهم
ثم زاد على هذا أن قال إنه لا يقدر على أن يخلق حية أو عقرباً أو جسماً يعلم أن
خلق غيره أصلح من خلقه . وقد أكفرته البصرية من المعتزلة في هذا القول وقالوا
إن القادر على العدل يجب أن يكون قادراً على الظلم والقادر على الصدق يجب أن يكون
قادراً على الكذب وإن لم يفعل الظلم والكذب لبقحهما وإفناء^(٢) عنهما وإعلمه^(٣)
بغناء عنهما لأن القدرة على الشيء يجب أن يكون قدرة على ضده^(٤) فإذا قال النظم
إن الله تعالى لا يقدر على الظلم والكذب لزمه أن لا يكون قادراً على الصدق والعدل .
والقول يأتى لا يقدر على العدل كفر فما يؤدي إليه مثله . وقالوا أيضاً لا فرق بين قول
النظم أنه يكون من الله تعالى ما لا يقدر على ضده ولا على تركه وبين قول من زعم
أنه مطبوع على فعل لا يصح منه خلافة وهذا كفر فما يؤدي إليه مثله . ومن عجائب

(١) ط . م . ب . « د و دليته » .

(٢) ط . م . ب . « د اوغناء » .

(٣) ط . م . ب . « د و علم » .

(٤) ط . م . ب . « د صده » .

النظام في هذه المسألة إنه صنف كتاباً على الثنوية و تعجب فيه من قول المانوية بأن التور يمدح في أشكاله المختلفة بفعل^(١) الخير و هي لا تقدر على الشر ولا يصح منها فعل الشرور و تعجب من ذم الثنوية الظلمة على فعل الشر مع قولها بأن الظلمة لا تستطيع فعل الخير ولا تقدر إلا على الشر . فيقال له إذا كان الله عندك مشكوراً على فعل العدل والصدق و هو غير قادر على فعل الظلم والكذب فما وجه انكرك على الثنوية في^(٢) ذم الظلمة^(٣) على الشر و هي عندهم لا تقدر على خلاف ذلك .

الفضيحة الرابعة من فضائحه : قوله أن الروح جنس واحد و أفعاله جنس واحد و أن الأجسام ضربان حي و ميت و أن الحي منها يستحيل أن يصير ميتاً والميت يستحيل أن يصير حياً . و إنما أخذ هذا القول من الثنوية البرهمية^(٤) الذين زعموا أن التور حي خفيف من شأنه الصعود ابداً و أن الظلام موات ثقيل من شأنه التسفل ابداً و أن الثقل الميت محال أن يصير خفيفاً و أن الخفيف الحي محال أن يصير ثقيلاً ميتاً . الفضيحة الخامسة من فضائحه : دعواه أن الحيوان كله جنس واحد ... و زعم أيضاً أن الجنس الواحد لا يكون منه عملان مختلفان كما لا يكون من النار تسخين و تبريد ولا من الثلج تسخين و تبريد . و هذا تحقيق قول الثنوية أن التور يفعل الخير ولا يكون منه الشر و الظلام يفعل الشر ولا يكون منه الخير لأن الفاعل الواحد لا يفعل فعلين مختلفين كما لا يقع من النار تسخين و تبريد ولا من الثلج تسخين و تبريد . و من المعجب أنه صنف كتاباً على الثنوية ألزمهم فيه استحالة مزاج التور و الظلمة إذا كانا مختلفين في الجنس والعمل و كانت جهات تعبر^(٥) كهما^(٥) مختلفة . ثم زعم مع ذلك أن الخفيف والثقل من الأجسام مع اختلافهما في جنسهما واختلاف جهتي حركتهما تتداخلان والمداخلة في حيز واحد اعظم من المزاج الذي انكره على الثنوية .

(١) بجاي « يمدح في أشكاله المختلفة بفعل » ط . م . ب . « يأمر أشكاله المختلفة بالظلمة بفعل » .

(٢) ط . م . ب . « في » و « نادد » .

(٣) ط . م . ب . « الظلم » .

(٤) ط . م . ب . « البرهانية » .

(٥) ط . م . ب . « تعبر كهما » .

الفضيحة السادسة من فضائحه : قوله بَأَنَّ النَّارَ مِنْ شَأْنِهَا أَنْ تَعْلُوَ بِطَبَاعِهَا عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَأَنَّهَا إِذَا سَلِمَتْ مِنَ الشَّوَابِ الْحَابِسَةِ لَهَا فِي هَذَا الْعَالَمِ ارْتَفَعَتْ حَتَّى تَجَاوِزَ السَّمَاوَاتِ وَالْعُرْشَ إِلَّا أَنْ يَكُونَ مِنْ جَنْبِهَا مَا تَتَّصِلُ بِهِ فَلَا تَفَارِقُهُ . وقال في الرُّوحِ أَيْضاً إِنَّهُ إِذَا كَانَ فَارِقَ الْجَسَدِ ارْتَفَعَ وَ يَسْتَحِيلُ مِنْهَا غَيْرَ ذَلِكَ وَهَذَا بَعِينُهُ قَوْلُ الثَّنَوِيَّةِ إِذَا الَّذِي شَابَ مِنْ أَجْزَاءِ النَّوْرِ بِأَجْزَاءِ الظُّلْمَةِ إِذَا انفصلَ مِنْهَا ارْتَفَعَ إِلَى عَالَمِ النَّوْرِ فَإِنْ كَانَ يَثْبُتُ فَوْقَ السَّمَاءِ نُوراً تَتَّصِلُ بِهِ الْأَرْوَاحُ فَهُوَ ثَنَوِيٌّ وَإِنْ كَانَ يَثْبُتُ فَوْقَ الْهَوَاءِ نَاراً يَخْلُصُ إِلَيْهَا التَّيْرَانِ الْمَرْتَفَعُ فِي الْهَوَاءِ فَهُوَ مِنْ جِلَّةِ الطَّبِيعَتَيْنِ فَهُوَ إِمَّا نَوِيٌّ وَإِمَّا طَبِيعِيٌّ يَدْلُسُ نَفْسَهُ فِي غَمَارِ الْمُسْلِمِينَ .

الفضيحة العاشرة من فضائحه : و مِنْ عَجَائِبِهِ أَنَّهُ أَنْكَرَ عَلَى الْمَانَوِيَّةِ قَوْلَهُمْ بَأَنَّ الْهَامَةَ (١) الَّتِي هِيَ رُوحُ الظُّلْمَةِ عِنْدَهُمْ قَطَعَتْ بِلَادَهَا وَافَتْ الصَّفْحَةَ الْعُلْيَا (٢) مِنَ الْعُلَى (٣) حَتَّى شَاهَدَتْ النَّوْرَ وَقَالَ لَهُمْ: إِنْ كَانَتْ بِلَادُهَا لَا تَنْتَاهِي مِنْ جِهَةِ السُّفْلِ فَكَيْفَ قَطَعَتْهَا الْهَامَةُ (٤) لِأَنَّ قَطْعَ مَا لَا نِهَايَةَ لَهُ مُحَالٌ . ثُمَّ زَعَمَ مَعَ ذَلِكَ أَنَّ الرُّوحَ إِذَا فَارَقَ الْبَدَنَ قَطَعَ الْعَالَمَ إِلَى فَوْقَ مَعَ قَوْلِهِ بِأَنَّ الْمَقْطُوعَ مِنَ الْعَالَمِ غَيْرُ مَتْنَاهِيَةِ الْأَجْزَاءِ . بَلْ كُلُّ قِطْعَةٍ مِنْهَا غَيْرُ مَتْنَاهِيَةِ الْأَجْزَاءِ فَكَيْفَ قَطَعَهَا الرُّوحُ فِي وَقْتٍ مَتْنَامٍ . وَلِأَجْلِ هَذَا الْإِلْزَامِ قَالَ بِالطُّفْرَةِ الَّتِي لَمْ يَسْبِقْ إِلَيْهَا مِنْ أَهْلِ الْأَهْوَاءِ غَيْرُهُ . وَاعْجَبَ مِنْ هَذَا أَنَّهُ أَلْزَمَ الثَّنَوِيَّةَ بِتَنْهَايِ النَّوْرِ وَالظُّلْمَةِ مِنْ كُلِّ جِهَةٍ مِنَ الْجِهَاتِ السَّتِّ مِنْ أَجْلِ قَوْلِهِمْ بِتَنْهَايِ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهَا مِنْ جِهَةِ مَلَاقَاتِهِ الْآخِرِ . فَهَلْ اسْتَدِلُّ بِتَنْهَايِ كُلِّ جِسْمٍ مِنْ جَمِيعِ جِهَاتِ أَطْرَافِهِ عَلَى تَنْهَايِ أَجْزَائِهِ فِي الْوَسْطِ . وَ إِذَا كَانَ تَنْهَايِ الْجِسْمِ مِنْ جِهَاتِهِ السَّتِّ لَا يَدِلُّ عِنْدَهُ عَلَى تَنْهَايِهِ فِي الْوَسْطِ لَمْ يَنْفَصِلْ مِنَ الثَّنَوِيَّةِ إِذْ (٥) قَالُوا إِنْ تَنْهَايِ كُلِّ وَاحِدٍ مِنَ النَّوْرِ وَالظُّلْمَةِ مِنْ جِهَةِ الْمَلَاقَاةِ لَا يَدِلُّ عَلَى تَنْهَايِهِمَا مِنْ سَائِرِ الْجِهَاتِ

الفضيحة الثانية عشر من فضائحه وَأَمَّا غَيْرُ الْمَحْسُوسِ فَضَرْبَانِ قَدِيمٌ وَعَرَضٌ (٦)

(١) ط . م . ب . « الْهَامَةُ » .

(٢) ط . م . ب . « الْفُضَيْحَةُ الْعُلْيَا » .

(٣) ط . م . ب . « الْعُلْيَا » .

(٤) ط . م . ب . « الْهَامَةُ » .

(٥) ط . م . ب . « إِذَا » .

(٦) ط . م . ب . « وَ أَمْرَاضُ » .

و ليس طريق العلم بهما الخبر و إنما يعلمان بالقياس والتّظنّ دون الحسّ والخبر .
 فقيل له على هذا الاصل كيف عرفت أنّ محمداً صلى الله عليه وسلّم كان في الدّنيا وكذلك
 سائر الانبياء و الملوك . و إنّ كانت الأخبار عندك لا يعلم بها شيء ؟ فقال : إنّ الذين
 شاهدوا النّبىّ صلى الله عليه وسلّم (١) اقتطعوا منه حين رأوه قطعة توزعوها بينهم ووصلوها (٢)
 بأرواحهم فلمّا اخبروا التّابعين عن وجوده خرج منهم بعض تلك القطعة فاتّصل بأرواح
 التّابعين ففرّقها التّابعون لإتصال أرواحهم ببعضه . و هكذا قصّة النّافلون عن التّابعين
 ومن نقلوا عنهم إلى أنّ وصل إلينا . فقيل قد علمت اليهود والنّصارى والمجوس والزّنادقة
 أنّ بيّننا عليه السّلام كان في الدّنيا آ فتزعم أنّ قطعةً منه اتّصلت بأرواح الكفرة
 ص ١٠١ (طبع محمد بدر ١٥٣) :

ذكر الجعفرية منهم، هؤلاء أتباع جعفر بن (٣) أحدهما جعفر بن حرب والآخـ
 جعفر بن مبشر وكلاهما للضلالة رأس وللجهالة أساس أمّا جعفر بن مبشر فأنّه زعم أنّ
 في فساق هذه الأئمة من هو شرّ من اليهود والنّصارى والمجوس والزّنادقة . هذا مع قوله
 بأنّ الفاسق موحد وليس بمؤمن ولا كافر فجعل الموحد الذي ليس بكافر شرّاً من التّنوّي
 الكافر

ص ١٠٣ (ص ١٥٦ و ١٥٧ طبع محمد بدر) :

و روى هشام ايضاً عن يحيى بن اكثم عن ابي يوسف أنّه سُئل عن المعتزلة
 فقال : هم الزّنادقة

ذكر التّمامية منهم ، هؤلاء أتباع ثمامة بن اشرس التّميري من مواليهم وكان زعيم
 القدرية في زمان العاصم و المعتصم و الواثق . وقيل إنّّه هو الذي أغوى المأمون
 بأنّ دعاه إلى الاعتزال وانفرد عن سائر أسلاف المعتزلة بيدّ عتين أكفرتهم الأئمة كلّها
 فيهما . أحدهما : أنّه لتما شاركه أصحاب المعارف في دعواهم أنّ المعارف ضرورية زعم
 انّ من لم يضطرّه الله تعالى إلى معرفته لم يكن مأموراً بالمعرفة ولا منهيّاً عن الكفر وكان

(١) ط . م . ب . «عليه السّلام» .

(٢) ط . م . ب . «وصلوها» .

(٣) ط . م . ب . «جعفر ابن» .

مخلوقاً للسحرة^(١) والاعتبار فحسبُ كسائر الحيوانات التي ليست بمكلفة . وزعم لآجل ذلك أنّ عوامّ الدهريّة و النصارى و الزنادقة يصيرون في الآخرة تراباً .

ص ١٦٢ - ١٦٤ (طبع محمد بدر ص ٢٥٤-٢٥٦) [در الفصل الثانی عشر من فصول هذا الباب،^(٢) في ذكر أصحاب التناسخ من أهل الأهواء و بيان خروجهم عن فرق الإسلام:]

وقد ذهبت المانويّة أيضاً إلى التناسخ وذلك أنّ ماني^(٣) قال في بعض كتبه إنّ الأرواح التي تفارق الأجسام نوعان : أرواح الصّديقين وأرواح أهل الضلالة . فأرواح الصّديقين اذا فارقت أجسادها سرت في عمود الصّبح إلى الثور الذي فوق الفلك فبقيت في ذلك العالم على التّروير الدّائم ، و أرواح أهل الضلال اذا فارقت الأجساد وأرادت اللّحوق بالثور الأعلى ردت منعكسة إلى السّفلى . فتتناسخ في أجسام الحيوانات إلى أن تصفو من شوائب الظلمة ثمّ تلتحق بالثور العالي .

و منهم^(٤) عبد الكريم بن أبي العوجاء ، وكان خال معن بن زائدة ، وجع بين أربعة أنواع من الضلالة . أحدها أنّه كان يرى في السرّ دين المانويّة من الثنويّة والثاني قوله بالتناسخ والثالث ميله إلى الرافضة في الإمامة والرّابع قوله بالقدر في أبواب التعديل والتجوير^(٥) . وكان وضع أحاديث كثيرة يأسنيد يفتريها من لا معرفة له بالجرح والتعديل وتلك الأحاديث التي وضعها كلّها ضلالات في التشبيه و التعطيل وفي بعضها تغيير أحكام الشريعة وهو الذي أفسد على الرافضة صوم رمضان بالهلال وردّهم عن اعتبار الأهلّة بحساب وضعه لهم ونسب ذلك الحساب إلى جعفر الصادق ورفع خبر هذا الضالّ إلى أبي جعفر محمد^(٦) بن سليمان عامل المنصور على الكوفة فأمر بقتله فقال لن يقتلوني لقد وضعت

(١) ط . م . ب . «السحرة» .

(٢) أي «الباب الرابع» من ابواب هذا الكتاب ، في بيان الفرق التي انتسبت إلى الإسلام وليست منها» .

(٣) ط . م . ب . «ماني» .

(٤) ضمير در «منهم» راجع بـ «أصاب التناسخ» است .

(٥) ط . م . ب . «التجوير» .

(٦) ط . م . ب . «أبي جعفر بن محمد ...»

اربعة آلاف حديث احللت بها الحرام وحرمت بها الحلال وفطرت الرافضة في يوم من أيام صومهم وصوّمتهم في يوم من أيام فطرمهم .

ص ٢٠٦ - ٢٠٧ (طبع محمد بدر ص ٣٣٢ - ٣٣٣) [دره فصل الثالث من فصول هذا الباب « (١) في بيان الأصول التي اجتمع عليها أهل السنة]:

وقالوا في الفرق بين الرسول والنبي: «إن كل من نزل عليه الوحي من الله تعالى على لسان ملك من الملائكة وكان مؤيّدا بنوع من الكرامات الناقضة للمعادات فهو نبي»، ومن حصلت له هذه الصفة وخصّ أيضا بشرع جديد أو بفسخ بعض أحكام شريعة كانت قبله فهو رسول . وقالوا إن الأنبياء كثير ، والرسل منهم ثلاثمائة وثلاثة عشر . و أول الرسل ابراهيم البشري هو آدم عليه السلام وآخرهم محمد صلى الله عليه وسلم على خلاف قول المجوس في دعواهم ابراهيم البشري كموثرت^(٢) الملقب بكلاشاه^(٣) وخلاف قولهم أن آخر الرسل زرادشت^(٤) . وخلاف قول من زعم من الخرمية أن الرسل تترى لا آخر لهم وقالو بنبوة موسى في زمانه . خلاف قول منكريه من البراهمة و المانوية الذين انكروه مع اقرار المانوية بعيسى عليه السلام

وقالوا بتكفير كل متنبئ سواه كان قبل الاسلام كزرادشت و يوراسف^(٥) ومانى وديصان و مرقيون^(٦) و مزذك آوبعده كمسيلمة وسجاح^(٧) والاسود بن زيد العنسي وسائر من كان بعدهم من المنتبئين .

ص ٢١٥ - ٢١٦ (طبع محمد بدر ص ٣٤٨ - ٣٤٩) [دره الركن الخامس عشر، من الفصل الثالث ، من الباب الخامس] :

(١) يعني «الباب الخامس» من أبواب هذا الكتاب ، في بيان اوصاف الفرقة الناجية وتحقيق التجاهلها و بيان محاسنها .

(٢) ط . م . ب . «كبيكومت» .

(٣) ط . م . ب . «بكل شاة» .

(٤) ط . م . ب . «ان اجزاء الرسل زرادشت» .

(٥) ط . م . ب . «يوراسف» .

(٦) ط . م . ب . «مرفيور» .

(٧) ط . م . ب . «ستجارج» .

و اجمع فقهاء الاسلام على استباحة ذبائح اليهود والسمرة والتصارى وعلى جواز تكاح نسائهم وعلى جواز قبول الجزية منهم وإنما اختلفوا فى مقدار الجزية واختلفوا ايضا فى وجوب الجزية على الشيخ الفانى منهم فأوجبها الشافعى ولم يوجبها ابو حنيفة إلا على من كان منهم ذا تدبير فى الحروب واختلفوا فى الثنوية من المانوية والدّ يمانيتقوالم رقيوية الذير قالوا بقدّم الثور والظلمة وزعموا أنّ العالم مرگب منهما و أنّ الخير والتفّع من الثور و أنّ الشرّ والضرر من الظلام فزعم بعض الفقهاء أنّ حكمهم كالمجوس وأباح أخذ الجزية منهم مع تحريم ذبائحهم ونسائهم . والصحيح عندنا أنّ حكمهم فى التكاح والذبيحة والجزية كحكم عبدة الأصنام والأوثان وقد بيّنا ذلك قبل هذا .

۳۳

أمالى (۱)

تأليف

سيد مرتضى (۲)

(۳۵۵-۴۳۶ هـ . ق .)

ج ۱ ص ۸۸-۱۰۳

[قال المرتضى رضى الله عنه] .. وكما أنّه فى الجاهليّة وقبل الإسلام وفى ابتدائه

(۱) اين كتاب بعنوان « غرر الفوائد فى التفسير والحديث والآداب » نيز معروف است و از طبعى كه در سنة ۱۳۲۵ هـ . ق . در چهار جلد در مصر منتشر شده است و در جلد اوّل آن (ص ۸۸-۱۰۳) راجع بزنادة مطالبى دارد كه با حذف بسيارى از آنها در اينجا نقل گرديده .

(۲) ابوالقاسم على بن طاهر بن احمد بن حسين بن موسى الحسينى از بزرگان علماء عصر خود و در بغداد تقيّد سادات بوده است .

قوم يقولون بالدَّهر و ينفون الصَّانع و آخرون مشركون يعبدون غير خالقهم ويستنزلون الرزق من غير رازقهم اخبر الله عنهم في كتابه و ضرب لهم الأمثال و كرّر عليهم البينات و الاعلام فقد نشأ بعد هؤلاء جماعة مَن يستترُّ باظهار الاسلام و يحقن باظهار شعائره و الدخول في جملة أهله دمه و ماله زنادقة ملحدون و كفار مشركون فمنعهم عز الاسلام عن المظاهرة و ألجأهم خوف القتل إلى المسائرة و بلية هؤلاء على الاسلام و أهله أعظم و أغلظ لا نَهم يدغلون في الدِّين و يموِّهون على المستضعفين بجائر رابط و رأى جامع فعل من قد آمن الوحشة و وثق بالأنسة بما يظهره من لباس الدِّين الذي هو منه على الحقيقة عار و با ثوابه غير متوار ... كما حكى أن عبد الكريم بن أبي العوجاء قال لما قبض عليه محمد بن سليمان و هو والى الكوفة من قبل المنصور و أحضره للقتل و أيقن بمفارقة الحياة لئن قتلتموني لقد وضعت في أحاديثكم أربعة آلاف حديث مكذوبة مصنوعة ... و المشهورون من هؤلاء الوليد بن يزيد بن عبد الملك و الحمادون: حماد الزاوية و حماد بن الزبير قان و حماد عجرد و عبد الله بن المقفع و عبد الكريم بن أبي العوجاء و بشار بن بُرد و مطيع بن اياس و يحيى بن زياد الحارثي و صالح بن عبد القدوس الأزدي و علي بن الغليل التيباني و غير هؤلاء مَن لم نذكره و هم و إن كان عددهم كثيرا فقد أقلهم الله و أذلهم و أذلهم بما شهدت به دلائله الواضحة و حُججه اللانحة على عقولهم من الضعف و آرائهم من السخف و نحن نذكر من أخبار كل واحدٍ مَن ذكرناه و نهمته في دينه نبذة ... اما الوليد فكان مشهورا بالألحاد متظاهرا بالعناد غير محتشم في أطراح الدِّين أحدا و لا مراقب فيه بشرا ... أخبرنا أبو عبيد الله المرزباني قال حدثني محمد بن ابراهيم قال حدثني محمد بن يزيد التحوّتي قال كان الوليد بن يزيد بن عبد الملك قد عزم على أن يبني فوق البيت الحرام قبة يشرب عليها الخمر و يشرف على الطواف فقال بعض الحجة لقد رأيت المجوسى البناء فوق الكعبة و هو بقدر مواضع أركان القبة فلم تمس تلك الليلة حتى وافى الخبر بقتل الوليد ... و أخبرنا أبو عبيد الله المرزباني قال أخبرني عبد الله بن يحيى العسكري عن أبي اسحاق الطلحي قال أخبرني أحمد بن ابراهيم بن اسماعيل عن أبي العالية قال أخبرني بعض أهل العلم قال قال يزيد بن الوليد و هو الملقب بالتافص

لَمَّا وَلِيَ نَشَدَتْهُ رَجُلًا سَمِعَ شَيْئًا مِنَ الْوَلِيدِ أَلَّا أَخْبَرَ بِهِ قَافِلَ ثَوْرَيْنِ يُزِيدُ فَقَالَ :
أَشْهَدُ لِسَمْعَتِهِ وَهُوَ يَقُولُ :

إِسْقِيَانِي وَابْنَ حَرْبٍ وَاسْتِرَانَا بِإِزَارِ
وَاسْرُكَا مِنْ طَلَبِ الْجَنَّةِ يَسْعَى فِي خَسَارِ
سَاسُوسُ النَّاسِ حَتَّى يَرْكَبُوا دِينَ الْحِمَارِ

وَأَخْبَرَنَا الْمَرْزُبَانِيُّ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ خَالِدِ النَّخَّاسِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَكْحُولٍ
قَالَ نَشَرَ الْوَلِيدُ بْنُ يَزِيدٍ يَوْمًا الْمَصْحُفَ كَانَ خَطُّهُ كَأَنَّهُ أَصَابِعُ وَجَمَلَ بِرَمِيهِ بِالنَّهَامِ وَيَقُولُ :

يُذْكَرُنِي الْحَسَابُ وَلَسْتُ أَدْرَى أَحَقًّا مَا يَقُولُ مِنَ الْحَسَابِ
فَقُلْ لِلَّهِ يَمْنَعُنِي طَعَامِي وَقُلْ لِلَّهِ يَمْنَعُنِي شَرَابِي

أَخْبَرَنَا أَبُو عُبَيْدِ اللَّهِ الْمَرْزُبَانِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ كَامِلٍ قَالَ كَانَ الْوَلِيدُ بْنُ
يَزِيدٍ زَنْدِيقًا وَأَنَّهُ افْتَتَحَ الْمَصْحُفَ يَوْمًا فَرَأَى فِيهِ « وَاسْتَفْتَحُوا وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ »
فَاتَّخَذَ الْمَصْحُفَ غُرَضًا وَرَمَاهُ حَتَّى مَرَّ قَهْ بِالْثَبَلِ وَهُوَ يَقُولُ :

أَتَوَعَدُ كُلَّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ فَهَا أَنَا ذَاكَ جَبَّارٌ عَنِيدُ
فَإِنْ لَاقَيْتَ رَبَّكَ يَوْمَ حَشَرٍ فَقُلْ يَا رَبِّ خَرَقَنِي الْوَلِيدُ

وَأَمَّا حَمَادُ الرَّأْوِيَّةِ فَكَانَ مُنْسَلَخًا مِنَ الدِّينِ وَزَارِيًا عَلَى أَهْلِهِ مَدْمَنًا لِشَرْبِ الْخُمُورِ
وَارْتَكِبَ الْفَجُورَ . . . وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو الْجَاحِظُ (١) كَانَ مُنْقَذِينَ لِيَادِ الْهَلَالِيِّ وَمُطِيعِينَ
إِيَّاسَ وَيَحْيَى بْنَ زِيَادٍ وَحُصَيْنَ بْنَ أَبِي وَدَّةٍ وَقَاسِمَ بْنَ زُقَّةٍ وَابْنَ الْمُقَفَّعِ وَيُونُسَ بْنَ
أَبِي فُرُوءٍ وَحَمَادَ عَجْرَدَ وَعَلِيَّ بْنَ الْخَلِيلِ وَحَمَادَ بْنَ أَبِي لَيْلَى الرَّأْوِيَّةِ وَحَمَادَ بْنَ
الزَّرِيرِ قَانَ وَوَالْبَتْنَ الْحَبَابِ وَعِمَارَةَ بْنَ حَمْرَةَ بْنِ مَيْمُونٍ وَيَزِيدَ بْنَ الْفَيْضِ وَجَمِيلَ بْنَ
مَحْظُوفِ الْمُهَلَّبِيِّ وَبِشَارَ بْنَ بَرْدِ الْمَرْعَتِ وَابَانَ الْأَحْضَى يَجْتَمِعُونَ عَلَى التَّرْبِ وَقَوْلِ التَّعَرِّ
وَيَهْجُو بَعْضُهُمْ بَعْضًا وَكُلُّ مَنْهُمْ مَتَّهَمٌ فِي دِينِهِ . . . وَعَمِلَ يُونُسُ بْنُ أَبِي فُرُوءٍ كِتَابًا فِي

(١) كَسَانِي رَأَى كِتَابَ الْجَاحِظِ فِي كِتَابِ الْحَيَوَانَ تَحْتَ عُنْوَانِ « ذَكَرَ بَعْضُ الزَّانَادَةِ » ذَكَرَ كَرْدَهُ اسْتِ
وَأَسَامِيَّ أَنْهَا فِي دَوْطِجِ أَزْ إِيْنِ كِتَابِ مُوْجُودِ مِيَّاشِدِ وَبَنْقَلِ أَزْ كِتَابِ مَرْبُورِ فِي س ٩١ - ٩٢ كِتَابِ
حَاضِرِ مَنْدَرَجِ اسْتِ « بِأَنْجِهْ كِهْ سِيْدِ مَرْتَضِيْ دِرَإِنْجَا أَزْ جَاحِظِ رَوَايَتِ مِيَكْنَدِ اِخْتِلَافِ دَارِدِ .

مثالب العرب وغيوب الإسلام بزعمه وصاربه إلى ملك الروم فأخذ منه مالا وقال أحمد بن يحيى التحيّ قال رجل يهجو حمّاد الرواية :

نعم الفتى لو كان يعرف ربه و يُقيم وقت صلاته حمّادُ
بسطت مشافرة الشمول فأنفه مثل القدم يستها الحدادُ
وابيض من شرب المدامة وجهه فبأضه يوم الحساب سوادُ
لا يُعجبك بزه و لسانه أن المجوس يرى لها أسبادُ

وكان حمّاد مشهوراً بالكذب في الرواية وعمل الشعر وإضافته إلى الشعراء المتقدمين ودسّه في أشعارهم حتّى أن كثيراً من الرواة قالوا قد أفسد الشعر لا أنّه كان رجلاً يقدر على صنعه فيدسّ في شعر كلّ رجل ما يشاء كل طريقته فاختلط لذلك الصحيح بالتقيم وهذا الفعل منه وإن لم يكن دالاً على الإلحاد فهو فسق وتهاون بالكذب في الرواية.. وأمّا حمّاد بن الزّبرقان فهذه طريقته في التخرّم والتّهتك... أخبرنا أبو الحسن علي بن محمد الكاتب قال أخبرنا ابن دريد قال أخبرنا الأشناداني قال دعا حمّاد بن الزّبرقان أبا الغول التّهشليّ إلى منزله وكانا يتقارضان فانتهره أبو الغول فلم يزل المفضل به حتّى أجابه وانطلق معه فلما رجع إلى المفضل قال ما صنعت انت وحمّاد قال اصطلحنا على أن لا أمره بالصلاة ولا يدعوني إلى شرب الخمر... ثمّ انشد المفضل قوله :

نعم الفتى لو كان يعرف ربه

وذكر الأبيات التي تقدّمت في الرواية الأخرى منسوبة إلى هجاء حمّاد الرواية... فأما حمّاد عجرد فنشهرته في الصّالة كشهرة الحمّاديين وكان يرُمى مع ذلك بالثنائية... أخبرنا أبو عبيد الله المرزباني قال حدّثني علي بن عبد الله الفارسي قال أخبرني أبي قال حدّثني ابن مهران قال حدّثني علي بن عبد الله بن سعد قال حدّثني السري عن الصباح الكوفيّ قال دخلت على بشار بالبصرة فقال لي يا أبا عليّ أمّا إنّني قد أوجعت صاحبكم وبلغت منه يعني حمّاد عجرد فقلت بماذا يا أبا معاذ فقال بقولي فيه :

يا ابن نهبا رأسٌ على ثقيل واحتمال الرّأسين خطبٌ جليل
فادع غيري إلى عبادة ربّ — — — — — فإنّي بواحد مشغول

فقلت لَنْ ادعه في عمامة ثُمَّ قلت له قد بلغ حَمَادُ هذا الشعر وهو يرويه علي خلاف هذا قال ماذا يقول قلت يقول :

فادعُ غَيْرِي إِلَى عِبَادَةِ رَبِّهِ ——— نَ فَأَتَنِي عَنْ وَاحِدٍ مَشْفُوقُ
فَلَمَّا سَمِعَهُ أَطْرَقَ وَقَالَ أَحْسَنَ وَاللَّهِ ابْنَ الْفَاعِلَةِ ثُمَّ قَالَ إِنِّي لَا أَحْتَشِمُكَ فَلَا تَشُدُّ
أَحَدًا هَذَيْنِ الْبَيْتَيْنِ وَكَانَ إِذَا سُئِلَ عَنْهُمَا بَعْدَ ذَلِكَ قَالَ مَا هُمَا لِي... وَأَخْبَرَنَا **المرزباني**
قَالَ أَخْبَرَنِي **علي بن هارون** عَنْ عَمِّهِ **يحيى بن علي** عَنْ **عمر بن شبة** قَالَ حَدَّثَنِي
خلاد الارقط قَالَ **بشار** بَلَفَنِي أَنَّ رَجُلًا كَانَ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَحَمَادٌ يَشُدُّ الشَّعْرَ فَاجْتَمَعَ
النَّاسُ عَلَى الْقَارِي فَقَالَ حَمَادُ عَلَامَ تَجْتَمِعُونَ فَوَاللَّهِ لَمَا أَقُولُ أَحْسَنَ مِمَّا يَقُولُ فَمَقَّتْهُ
النَّاسُ عَلَى هَذَا... وَأَوَّلُ مِنْ جَمَلَ نَفَى الْإِلْحَادَ تَأْكِيدًا لِلْوَصْفِ بِهِ وَأَخْرَجَ ذَلِكَ مَخْرَجَ
الْمِبَالِغَةِ **مساور الوراق** فِي حَمَادٍ عَجَزَ فَقَالَ :

لَوْ أَنَّ مَائِي وَدَيْسَانًا وَعُصْبَتَهُمْ جَاءُوا إِلَيْكَ لَمَا قُلْنَاكَ زِنْدِيقُ
أَنْتَ الْعِبَادَةُ وَالتَّوْحِيدُ مَذْخُلَا وَذَا التَّرَنُّدُ نِيرَاجُ مَخَارِيقُ
فَأَمَّا **ابن المقفع** فَإِنَّ **جعفر بن سليمان** رَوَى عَنْ **المهدي** أَنَّهُ قَالَ مَا وَجَدْتُ كِتَابَ
زَنْدَقَةٍ قَطًّا إِلَّا وَاسَلَهُ **ابن المقفع**... رَوَى **ابن شبة** قَالَ حَدَّثَنِي مَنْ سَمِعَ **ابن المقفع** وَقَدْ
مَرَّ بَبَيْتِ نَارٍ لِلْمَجُوسِ بَعْدَ أَنْ أَسْلَمَ فَلَمَحَهُ وَتَمَثَّلَ :

يَا بَيْتَ عَاتِكَةَ الَّذِي أَتَعَزَّلُ حَذَرَ الْعَدَى وَبِكَ الْفَوَادُ مَوْكَلُ
إِنِّي لَا مَنَعَكَ الْقُدُودَ وَإِنِّي قَسَمًا إِلَيْكَ مَعَ الْقُدُودِ لَا مِيلُ

و رَوَى **أحمد بن يحيى ثعلب** قَالَ قَالَ **ابن المقفع** يَرْنِي **يحيى بن زياد** وَقَالَ
الْأَخْضَشُ وَالصَّحِيحُ أَنَّهُ يَرْنِي بِهَا **ابن أبي العوجا** :

رُزِينَا أَبَاعَمَرُو وَلَا حَيَّ مِثْلُهُ فَلِلَّهِ رَبِّبُ الْحَادِثَاتِ بَعْنُ وَقَعُ
فَإِنْ تَكُ قَدْ فَارَقْتَنَا وَتَرَكْتَنَا ذَوِي خَلَّةٍ مَا فِي أَنْسَادِهَا طَمَعُ
لَقَدْ جَرَّ نَفْعًا فَقَدْ نَأَى لَكَ أَنْسَا أَمِنَا عَلَى كَلِّ الرَّزَايَا مِنَ الْجَزَعُ

قَالَ **ثعلب** الْبَيْتُ الْأَخِيرُ يَدُلُّ عَلَى مَذْهَبِهِمْ فِي أَنَّ الْخَيْرَ مَزْجُوجٌ بِالشَّرِّ وَالتَّرَمُّزُ مَزْجُوجٌ
بِالْخَيْرِ... وَأَمَّا **ابن أبي العوجا** فَقَدْ ذَكَرَ مَا رَوَى مِنْ اعْتِرَافِهِ بِدَسِّهِ فِي أَحَادِيثِ
النَّبِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَأَحَادِيثِ مَكْذُوبَةٍ وَرَوَى أَنَّهُ رَأَى عَدْلًا قَدْ كَتَبَ عَلَيْهِ آيَةَ الْكُرْسِيِّ

فقال لصاحبه لِمَ كُتِبَ هذا عليه فقال لِئَلَّا يَسْرِقَ فقال قد رأينا مصحفاً سرق... و
ليُشار فيه :

قُلْ لِعِبَادِ الْكَرِيمِ يَا ابْنَ أَبِي الْعَوِّ جَاءَ بَعَثَ الْإِسْلَامَ بِالْكَفْرِ مُوقَا
لَا تُصَلِّي وَلَا تَصُومُ فَإِنْ صُمَّ... تَ فَبِمَضِّ النَّهَارِ صُومًا دَقِيقًا
لَا تُبَالِي إِذَا آصَبْتَ مِنَ الْخَمِ... رَرَّ عَنِّيكَ أَلَّا تَكُونَ عَنِّيكَ
لَيْتَ شَعْرِي غَدَاةً حُلَيْتُ فِي الْجَنَّةِ... د حَنِيفًا حُلَيْتُ أَمْ زَنْدِيقًا
فَإِنَّمَا بَشَارِ بْنِ بَرْدٍ فَرَوَى الْمَازِنِي قَالَ قَالَ رَجُلٌ لِبِشَارٍ أَنَا كُلُّ اللَّحْمِ وَهُوَ مَبَايِنُ
لِدِيَانَتِكَ يَذْهَبُ إِلَى أَنَّهُ ثَنَوِي فَقَالَ بَشَارٌ إِنَّ هَذَا اللَّحْمَ يَدْفَعُ عَنِّي شَرَّ هَذِهِ الظُّلْمَةِ...
قَالَ الْمُبَرَّدُ وَيُرْوَى أَنَّ بَشَارًا كَانَ يَتَعَصَّبُ لِلنَّارِ عَلَى الْأَرْضِ وَيُصَوِّبُ رَأْيَ ابْلِيسَ
فِي الْإِمْتِنَاعِ عَنِ السُّجُودِ وَرَوَى لَهُ :

النَّارُ مُشْرِقَةٌ وَالْأَرْضُ مُظْلِمَةٌ وَالنَّارُ مَعْبُودَةٌ مُذْكَاتِ النَّارِ
وَرَوَى بَعْضُ أَصْحَابِهِ قَالَ كُنَّا إِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ نَقُومُ إِلَيْهَا وَنَقْعِدُ بَشَارَ فَتُجْعَلُ
حَوْلَ ثَوْبِهِ تَرَابًا لِنَنْظُرَ هَلْ يُصَلِّيَ فَنَعُودُ وَالتَّرَابُ بِعَالِهِ وَلَمْ يَقُمْ إِلَى الصَّلَاةِ... أَخْبَرَنَا
أَبُو عِيْدٍ -اللَّهُ الْمَرْزُبَانِي قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْفَارَسِيُّ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي قَالَ
حَدَّثَنِي ابْنُ مَهْرُوبٍ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ حِلَادٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ كُنْتُ أَكَلِمَ بَشَارًا وَارْدَ
عَلَيْهِ سُوءٌ مَدْهَبُهُ بِمِثْلِهِ إِلَى الْإِلْحَادِ فَكَانَ يَقُولُ لَا أَعْرِفُ إِلَّا مَا عَايَنْتُ أَوْ عَايَنَهُ مَعَايِنُ
فَكَانَ الْكَلَامُ يَطُولُ بَيْنَنَا فَقَالَ مَا نَطَرْتُ الْأَمْرَ يَا أَبَا مَخْلَدٍ إِلَّا كَمَا يَقَالُ إِنَّهُ خَذْلَانُ
وَلِذَلِكَ أَقُولُ :

طُبِعْتُ عَلَى مَا فِيَّ غَيْرَ مُخْتِيرٍ هَوَايَ وَلَوْ خَيْرْتُ كُنْتُ الْمَهْدَبَا
أُرِيدُ فَلَا أُعْطَى وَأُعْطَى وَلَمْ أُرَدِّ وَغَيْبَ عَنِّي أَنَّ أَنَالَ الْمَغْيَبَا
وَأَصْرَفُ عَنْ قَصْدِي وَعِلْمِي مُبْصَرِّ وَأُمْسَى وَمَا أُعْقِبْتُ إِلَّا التَّعْجَبَا

قَالَ الْجَاهِظُ كَانَ بَشَارٌ صَدِيقًا لَوَاصِلِ بْنِ عَطَاءٍ الْغَزَالِ قَبْلَ أَنْ يَظْهَرَ مَذَاهِبُهُ
الْمَكْرُوهَةُ وَكَانَ بَشَارٌ مَدْحُ وَاصِلِ بْنِ عَطَاءٍ وَذَكَرَ خُطْبَتَهُ الَّتِي نَزَعَ مِنْهَا الرِّاءَ وَكَانَتْ
عَلَى الْبِدْهَةِ فَقَالَ :

نَكَلَّفَ الْقَوْمُ وَالْأَقْوَامُ قَدْ حَفَلُوا وَحَبَرُوا خُطْبَاءَ نَاهِيكَ مِنْ خُطْبَا

الآيات

فلما اظهر بشار مذهابه هتف به واصل فقام بذكروه وتكفيره وقعد فقال بشار فيه :

مالي اُشايح غَزَالاً له عُنقُ كَنَفَقَ الدَّوْرَ اِنْ وَلِيَ وَاِنْ مَثَلَا
عُنقُ الزَّرَافَةِ مَابَالِي وَ بِأَلْكُمْ تُكْفَرُونَ رِجَالاً أَكْفَرُوا رُجُلَا

فلما تابع علي واصل مايشهد يا لحاده قال عند ذلك أما لهذا الأعمى الملحد أما
لهذا المشنف المكتنى يا بى مُغازر من يقتله أماً لله لو لا أن الفيلة سجيّة من سجايا
الغالية لدَسَسْتُ اليه من يبيع بطنه في جوف منزله على مضجعه أو في يوم حفلة ثم كان
لايتولّى ذلك إلا عقلياً أو سدوسى ...

فأما مطيع بن ايباس الكنانى فَاخبرنا ابو عبيد الله المرزبانى عن علي بن
هارون عن عمه يحيى بن علي عن ابي ايوب المدنى عن احمد بن ابراهيم الكاتب قال
اخبرنى أبى قال رأيت يثنا لمطيع بن ايباس قداثى بها فى أوّل أيام الرشيد فأقرت
بالترندقة وقراءتها و ثابت و قالت هذا شىء علمنيه أبى فقبل الرشيد توبتها وردّها الى
أهلها... وقال محمد بن داود الجراح فى أخبار مطيع بن ايباس أنه كان يُرمى
بالترندقة... روى أنّه لما حضرته الوفاة أحاط به اهل بيته فاقبلوا يقولون له قل يا
مطيع لا إله إلا الله فلا يقول حتى صارت نفسه فى نفرة نجره تنفس ثم أهوى إلى الكلام
فقالوا له قل لا إله إلا الله فتكلم كلاماً ضعيفاً فتسمعوا له فإذا هو يقول :

لهف نفسى على الزمان وفى آى زمان دَهْتَنِى الأزمانُ
حين جاءَ الرّبيعُ واستقبل الصّيفُ - فوطابَ الطّلاءُ والرّيحانُ

قال المرزبانى و هذا الحديث يرويه الهيثم بن علي ليحيى بن زياد ... فأما
يحيى بن زياد فهو يحيى بن زياد بن عبيد الله بن عبد الله بن عبد المدان بن الديان الحارثى
الكوفى وزيد بن عبيد الله هو خال ابي العباس السفاح و يكتنى يحيى ابا الفضل وكان
يعرف بالترنديق وكانوا اذا وصفوا انساناً بالطرف قالوا هو أطرف من الترنديق يعنون يحيى
لأنّه كان ظريفاً و هذا المعنى قصد ابو نواس بقوله :

تبه مُعَرٌّ و طُرْفُ زَنْدِيق

قال الصولى و إنما قال ذلك لِأَنَّ التّرنديق لا يدع شيئاً ولا يمتنع عمّا يدعى اليه

فنسبه إلى الطرف لمساعدته على كل شيء وقلة خلافه ... وروى أنه قيل ليحيى بن زياد وهو موجود بنفسه قل لا إله إلا الله فقال :

لَمْ يَبْقَ إِلَّا الْقُرْطُ وَالْخِلَاحُ

ثم أغمى عليه فلما آفاق أعيد عليه القول فقال :

وَبَازِلٌ تُغْلَى بِهِ الْمَرَاجِلُ

و أما صالح بن عبد القدوس فكان متظاهراً بمذاهب الثنوية و يقال إن أباهنذيل العلاف ناظره فقطعه ثم قال له على أي شيء تعزم يا صالح فقال استخير الله واقول بالاثنتين فقال أبواهنذيل فأيتهما استخرت لأأم لك ... وروى إن أبواهنذيل ناظره في مسألة مشهورة في الإمتزاج الذي ادعوه بين الثور والظلمة فأقام عليه الحجة فانقطع وانشأ يقول :

أَبَاهُنْذِيلُ هَذَاكَ اللَّهُ بِأَرْجُلٍ فَأَنْتَ حَقًّا لِعَمْرِي مُعْضَلٌ جَدُلٌ

و روى أنه رأى يصلي صلاة تامة الركوع والتجود فقيل له ما هذا ومذهبك معروف قال : سنة البلد وعادة الجسد وسلامة الأهل والولد ... و يقال أنه لما أراد المهدي قتله على الزندقة رمى إليه بكتاب قال له اقرأ هذا قال و ما هو قال كتاب الزندقة قال صالح أو تعرفه أنت يا أمير المؤمنين إذا قرأته قال لا قال أفقتلني على ما لا تعرف قال فأبى اعرفه قال صالح فقد عرفته ولست بزنديق وكذلك اقرأه ولست بزنديق ... و ذكر محمد بن يزيد المبرد قال ذكر بعض الرواة أن صالحاً لما نوطر فيما قذف به من الزندقة بحضرة المهدي قال له المهدي أأنت القائل في حفظك ما أنت عليه :

رَبِّ سِرٍّ كَتَمْتَهُ فَكَاثِبِي أَخْرَسَ أَوْثَنِي لِسَانِي خَبِلُ

وَلَوْ أَنِّي أَبَدَيْتُ لِلنَّاسِ عِلْمِي لَمْ يَكُنْ لِي فِي غَيْرِ حَسْبِي أَكَلُ

قال صالح فأبى اتوب و أرجع فقال له هيهات أأنت القائل .

وَالشَّيْخُ لَا يَتْرَكُ عَادَاتِهِ حَتَّى يُوَارَى فِي تَرَى رَمَسِهِ

إِذَا ارْعَوَى عَادُوهُ جَهْلُهُ كَذَى الصَّنَا عَادَ إِلَى نُكْسِهِ

ثم قدم فقتل و يقال إنه صلبه على الجسر ببغداد

و أما علي بن الخليل فقد ذكر محمد بن داود قال كان علي بن الخليل وهو مولى يزيد بن يزيد الشيباني و يكتب أباه الحسن وهو كوفي متهم بالزندقة فطلبه الرشيد عند

قتله الزنادقة فاسترطوبلا ثم قصدا الرقة وبها الرشيد فمدحه ومدح الفضل بن الربيع ...
 روى أنه لما قعد الرشيد للمظالم بالرقة حضر شيخ حسن الهيئة والخضاب معه قصيدة
 فأشار بها فأمر الرشيد بأخذها منه فقال بالأمير المؤمنين أنا أحسن قراءة لها من غيري
 فأذن لي في قراءتها ففعل فقال آتني شيخ كبير ولا آمن الاضطراب إذا قمت فإن رأيت
 ان تأذن لي في الجلوس فعلت فقال له اجلس فجلس ثم أنشأ يقول :

يا خير من وُحِدَتْ يَارُحْلَهُ نُجِبَ الرِّكَبُ بِمَهْمِهِ جَلَسَ
 الى آخر الايات حيث يقول
 والله يعلم في برّيته ما إن أضعُ إقامة الخمس

فقال له هارون من أنت ؟ قال علي بن الخليل الذي يقال إنه زنديق قال انت
 آمن وكتب الى حمدويه ألا يعرض له ...

۳۴

کتاب

آثار الباقية عن القرون الخالية^(۱)

تأليف

ابوریحان بیرونی^(۲)

(۳ ذی الحجة سنة ۳۶۲ - ۲ رجب سنة ۴۴۰ هـ . ق .)

ص ۲۳ (در قسمت ۳ القول علی مائتة التواریخ و اختلاف الأمم فیها ۳) :

و عندک واحد من أصحاب مرقیون و أصحاب ابن دیمان انجیل و یخالف بعضه بعض

(۱) بیرونی کتاب آثار الباقية را در حدود سنة ۳۹۰ هـ . ق . بنام شمس المعالی قابوس بن
 وشمیگر تألیف نموده است . و این کتاب را علامه مستشرق ادوارد ساخاو E. Sachau در سنة
 ۱۸۷۸ م . در لیزرک بطبع رسانیده است و سپس در سنة ۱۹۲۳ م . در همان جا ، طبع آن تجدید
 گردیده . در اینجا از طبع سنة ۱۹۲۳ م . نقل گردیده و علام اختصاری نسخ اساس طبع مزبور
 برای نمایانیدن نسخه بدلهای نیز بکار برده است .

(۲) ابوریحان محمد بن احمد البیرونی الخوارزمی فیلسوف و ریاضی مشهور در ۴ ذی الحجة
 سنة ۳۶۲ هـ . ق . در خوارزم متولد گردیده است و در ۲ رجب سنة ۴۴۰ هـ . ق . در غزله وفات کرده .

هذه الأناجيل ، و لآصحاب ماني انجيل^١ على حدّ ق يشتمل على خلاف ما عليه التّصاري من أوّله إلى آخره و اولئك يدينون بمافيه و يزعمون أنّه هو الصّحيح و أنّ مقتضاه هو ما كان عليه المسيح و جاء به و أنّ غيره باطل و أصحابه كاذبون على المسيح و له نسخة تُسمّى انجيل السّبعين و يُنسب الى بلاس و في صدره أنّ سلام بن عبد الله^(١) بن سلام قد كتبه من لسان سلمان الفارسي و من نظر فيه لم يخف عليه افتعاه له و التّصاري وغيرهم ينكرونه فلا يوجد من الأناجيل آذن من كتب الأنبياء ما يعتمد عليه .
ص ٦٧ - ٦٨ (٢) :

و هذا الأخبار كلّها في كتاب الشيعة مقصور على الصّوم و المعجب من ساداتنا عترة الرّسول عليه و عليهم السّلام أنّهم صاروا يصفون^(٢) الى ذلك و يقبلوه تأليفا لقلوب جمهور المتوسّمين^(٤) بتشيعهم ولا يقتفون^(٥) أثر جدّهم أمير المؤمنين في اعراضه عن استمالة الضّالّين^(٦) المعاندین بقوله ما كنت متخذاً لمضلين عضداً . فاقا ما روى عن الصادق أنّه قال اذا رأيت هلال رجب فعدّ تسعة و خمسين يوماً ثمّ صمّ و ما رَوّاه عنه أنّه قال اذا رأيت هلال شهر رمضان لرؤيته فعدّ ثلثمائة و اربعة و خمسين يوماً ثمّ صمّ^(٧) في القابل فإنّ الله تعالى خلق السنّة ثلثمائة و ستين يوماً فاستثنى منها ستّة أيّام فيها خلق السموات و الارض فليست في العدد فلو صحت الرواية عنه لكان اخباره عن ذلك على أنّه أكثر في الوجود في بقعة واحدة ولا مطرّد في جميع البقاع كما ذكرنا

(١) R. « بن عبدالله » را ندارد . (٢) يبروفى در قسمت « القول على كفيات الشهور التي تستعمل في التواريخ المتقدمة » پس از بحث مفصل در موضوع مزبور و ابتداء ماه بامعاسبه و با رؤيت هلال و ذكر گفته يغير ص « صوموا لرؤيته و افطروا لرؤيته » و بحث بسيار كافي در آن و ذكر روايتي كه از أمير المؤمنين عليه السلام و روايتي كه از امام جعفر الصادق دوباره ماه رمضان شده است بمطالب فوق ميبرد از R. (٢) « يصنعون » . R. (٤) « المؤمنين » . R. (٥) « يقتنون » . (٦) L. « الضالّين » را ندارد . R. (٧) « از دو ما رَوّاه » تا « ثمّ صمّ » را ندارد .

وَأَمَّا تَعْلِيلُ الْآيَاتِ الثَّلاثَةِ بِهَذِهِ الْعِلَّةِ فَعَلِيلٌ رَكِيكٌ يُكَذِّبُ الرَّوَايَةَ وَيُبْطِلُ (١) لَهَا صِحَّتَهَا. وَ قَدْ قَرَأْتُ فِيمَا قَرَأْتُ مِنَ الْأَخْبَارِ أَنَّ أَبَا جَعْفَرٍ مُحَمَّدَ بْنَ سُلَيْمَانَ عَامِلَ الْكُوفَةِ مِنْ جِهَةِ الْمَنْصُورِ حَسِبَ عَبْدَ الْكَرِيمِ بْنَ أَبِي الْعُجَّاءِ وَهُوَ خَالَ مَعْنِ بْنِ زَائِدَةَ وَكَانَ مِنَ الْمَانَوِيَّةِ فَكَثُرَ شَفَعَاءُ بِمَدِينَةِ الْإِسْلَامِ وَآلَحُوا عَلَى الْمَنْصُورِ حَتَّى كَتَبَ إِلَى مُحَمَّدٍ بِالْكَفِّ عَنْهُ وَكَانَ عَبْدُ الْكَرِيمِ يَتَوَقَّعُ وَرُودَ الْكِتَابِ فِي مَعْنَاهُ فَقَالَ لِأَبِي الْجَبَّارِ وَكَانَ مُنْقَطِعًا إِلَيْهِ إِنْ أَخَّرَنِي الْأَمِيرُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَلَهُ مِائَةُ أَلْفِ دِرْهَمٍ فَأَعْلَمَ أَبُو الْجَبَّارِ مُحَمَّدًا فَقَالَ ذَكَرْتُ نَبِيَّهِ وَقَدْ كُنْتُ نَسِيْتُهُ فَإِذَا انْصَرَفْتُ مِنَ الْجُمُعَةِ فَأَذْكُرْ نَبِيَّهِ فَلَمَّا انْصَرَفَ ذَكَرَهُ إِيَّاهُ فِدْعَابُهُ فَأَمْرٌ بِضَرْبِ عُنُقِهِ فَلَمَّا آيَقَنَ أَنَّهُ مُقْتُولٌ قَالَ أَمَا وَاللَّهِ لَنْ قَتَلْتُمُونِي لَقَدْ وَضَعْتُ أَرْبَعَةَ آلَافٍ حَدِيثٍ أُحَرِّمُ فِيهَا الْحَلَالَ وَأُحِلُّ بِهَا الْحَرَامَ وَلَقَدْ فَطَرْتُكُمْ فِي يَوْمٍ صَوْمِكُمْ وَصَوْمَتِكُمْ فِي يَوْمٍ فَطَرْتُكُمْ ثُمَّ ضُرِبَتْ عُنُقُهُ وَوَرَدَ الْكِتَابُ فِي مَعْنَاهُ بَعْدَهُ وَمَا أَحَقَّ هَذَا الرَّجُلَ الْمَلْحُدَ بِأَنْ يَكُونَ مُتَوَلَّى هَذَا التَّأْوِيلِ الرَّكِيكِ الَّذِي ذَهَبَ إِلَى هَذَا أَوَّلِهِ وَ قَدْ جَرَى بَيْنِي وَبَيْنَ أَهْلِ هَذِهِ الْفِرْقَةِ كَلَامٌ فِي الْخَبَرِ الْمُسْنَدِ فَأَلْزَمْتُهُ أَمْثَالَ هَذِهِ اللَّوَاظِمِ الْمَذْكُورَةِ فَأَظْهَرَ فِي آخِرِ (٢) الْأَمْرِ أَنَّ ذَلِكَ مِنْ مَوْجِبَابِ اللَّفْظِ وَبَيْنَهَا وَبَيْنَ الشَّرِيعَةِ وَتَوَابِعُهَا بَوْنٌ فَقُلْتُ لَهُ عَافَاكَ اللَّهُ وَهَلْ خَاطَبْنَا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِلَّا بِاللَّفْظِ الْمُتَعَارِفِ بِهَا بَيْنَ الْعَرَبِ وَأَمَّا بَيْنَكَ وَبَيْنَ لَفْظِ الْعَرَبِ بَوْنٌ أَبْعَدُ بَلْ أَنْتَ مِنْ عِلْمِ الشَّرِيعَةِ بِمَعْزَلٍ وَدَعَا (٣) وَارْجِعْ إِلَى عُلَمَاءِ الْهَيْئَةِ فَهَمَّ بِأَسْرِهِمْ بِخَالِفُونِكَ فِي تِمَامِيَّةِ شَهْرِ رَمَضَانَ أَبْدَأُ وَيَزْعُمُونَ أَنَّ الْفَلَكَ وَالْتِّيرِينَ لَا يُعَمِّزَانِ (٤) شَهْرَ رَمَضَانَ مِنَ الشُّهُورِ فَيُخْصَاهُ (٥) بِسُرْعَةٍ فِي حُرُكَاتِهَا أَوْ يُطْعِمُ فِيهَا كَمَا يُخْصَاهُ الْمُسْلِمُونَ بِالصَّيَامِ . وَلَكِنْ الْكَلَامُ مَعَ الْمَصْرِِّ عَمْدًا وَالْمُنْمَطِيِّ (٦) جَهْلًا غَيْرُ مُجْدٍ عَلَى الْقَاصِدِ وَالْمَقْصُودِ شَيْئًا .

ص ١٨] در قسمت « القول » على استخراج التواريخ بعضها من بعض وتواريخ

(١) Mss. « و تبطل » . (٢) R. « الاخر » . (٣) P. « ودعاهوم » . R. « و دعاهوم » . L. « ودعها » . (٤) Mss. « تميز » . (٥) Mss. « فتخصه » . (٦) Mss. « والمنطى » .

الملوك وُمَدَدَ ملوكهم^(١) على اختلاف الأقاويل] :

فلنترك^(٢) جميعها وَاَتَّخِذْ في تصحيحها من كتاب ماني المعروف بالشابورقان اذ هو من بين كتب الفرس مَعُولٌ على عقب خروج اردشير و ماني مَن يَسِدِينُ بتحريم الكذب و ليس به حاجة الى افعال التاريخ فنقول انه قال في هذا الكتاب في باب مجي الرسول انه وُلِدَ ببابل في سنة خمسمائة وسبع و عشرين من تاريخ مُنَجَمِي بابل يعني تاريخ الاسكندر و لِاربع سنين خلون من ملك آذربان^(٣) الملك و اَظَنُّ أَنَّهُ اردوان الأخير و زعم في هذا الباب أن الوحي آتاه وهو ابن ثلث عشرة سنة و ذلك في سنة خمسمائة و تسع و ثلاثين من تاريخ مُنَجَمِي بابل و سنتين خلنا من سني اردشير ملك الملوك فنص بذلك على أن المدة التي بين الاسكندر و اردشير هي خمسمائة و سبع و ثلاثون سنة و أن المدة التي بين اردشير و ملك يزدرجرد اربعمائة و ست سنين و هذا هو الصحيح المأخوذ لشهادة كتاب مُعَلِّد^(٤) يُدان به ...

ص ١٢١ (درقسمت اسماء الملوك الساسانية على حسب ما يتصل بالجدول

الاول) :

درمقابل بهرام بن هرمز نوشته شده است : « قاتل ماني » .

ص ٢٠٧ - ٢٠٩ (درقسمت القول على تواريخ المتنبيين و أمهم المخذوعين

عليهم لعنة رب العالمين) :

و نعود الآن فنقول إن الفرس كانوا يدينون بما أورده زرادشت من المجوسية لا يفترون فيها ولا يختلفون إلى ارتفاع عيسى و تفرق تلامذته في الأقطار للدعوة و إتهم لَمَّا تَفَرَّقُوا في البلاد وقع بعضهم إلى بلاد الفرس و كان ابن ديسان و هرقيون مَن استجابا و سمعا كلام عيسى و أخذوا منه طرَفاً و متأسعاً من جهة زرادشت طرَفاً

(١) L. « و مدت ملكهم » corrigirt in « و مُدَدَ ملوكهم » .

(٢) R. « فلترك » , P. « فنترك » .

(٣) R. « آذربان » , P. « آدریان » .

(٤) R. P. « معلد » , L. « مجلد » .

واستنبط كل واحد من كلا القولين مذهبا يتضمن القول بقدم الأصلين و أخرج كل واحد منها انجيلا نسبته إلى المسيح وكتب ماعدا وزعم ابن ديسان أن نور الله قد حل قلبه ولكن الخلاف لم يبلغ بحيث يُخرجهما وأصحا بهما من جملة النصارى ولم يكن انجيلاهما مباينين في جميع الأسباب لا نجيل النصارى بل زيادات ونقصان وقع فيهما والله اعلم .

ثم جاء من بعدهما مابى تلميذ فادرون وكان عرف مذهب المجوس والنصارى والثنوية فتنبأ وزعم في أول كتابه الموسوم بالشابورقان وهو الذى آلفه لشابورين اردشير أن الحكمة والآمال هي (١) التى لم يزل رُسل الله تأتي بها في زمن دون زمن فكان مجيئهم (٢) في بعض القرون على يدى الرسول الذى هو البلد إلى بلاد الهند وفي بعضها على يدى زرداشت إلى ارض فارس وفي بعضها على يدى عيسى إلى ارض المغرب ثم نزل هذا الوحي وجاءت هذه النبوة في هذا القرن الأخير على يدى أنا مابى رسول إله الحق إلى ارض بابل ، وذكر في انجيله الذى وضعه على حروف الأبجد الاثنين والعشرين حرفاً أنه الفارقليط الذى بشر به المسيح وأنه خاتم النبيين وأخبر عن كون العالم وحيثه بما يضاف نتائج البراهين والدلالات ودعا إلى ملك عوالم الثوروالإنسان القديم وروح الحياة وقال بقدم الثوروالظلمة وأزليتهما وحرم ذبح الحيوان وإبلامه وإبذاء النار والماء والنبات على أبلغ وجه وشرع نواميس يفتريها الصديقون وهم أبرار المانووية وزهادهم على أنفسهم من إيثار المسكنة وقمع الحرص والثروة ورفض الدنيا والزهد فيها ومواصلة الصوم والتصق بما أمكن وتحريم اقتناء شئ بخلافوت يوم واحد ولباس سنة وترك السفاد وإدامة التطواف (٣) في الدنيا للدعوة والإرشاد ورسوما أخرى يفرضونها على السماعين أعنى أتباعهم والمستجيبين لهم من المختلطين بالأسباب الدنياوية من التصق بعشر الملك وصوم سبع العمر والإقتصار

(١) Mss. «هى» را ندارد .

(٢) R. «مجيئهم» .

(٣) P. «التطواف» ، L. «الطواف» ، R. «التطوف» .

على امرأته واحدة، ومواساة الصديقين وإزاحة عِللهم، ويحكى عنه أنه حلل قضاء التهمة في الغلمان إن اهتمت على الإنسان ويستشهد على ذلك باختصاص كل واحد من المناينة بخادم يخدمه أمرد أجرد^(١) غير أنى لم أجده فيما وقفت عليه من كتبه ذكرأ لما يشبه ذلك بل سيرته تدل على خلاف ما حكى، وكانت ولادة ماني ببابل في قرية تدعى مردينو من نهر كوثى الأعلى على ما حكاه في كتاب الشابورقان في باب مجى الرسول في سنة خمسمائة وسبع وعشرين من سنى منجمى بابل يعنى تاريخ الاسكندرو لإربع سنين خلون من سنى اذربان الملك. وجاء الوحي وهو ابن ثلث عشرة سنة في سنة خمسمائة وتسع وثلثين من سنى منجمى بابل ولستين خلنا من سنى اردشير ملك الملوك وقد صحتنا هذا الفصل فيما تقدم مدة ملك الاشكانية وملوك^(٢) الطوائف، واسم ماني عند النصارى على ما ذكره يحيى بن النعمان النصراني في كتابه على المجوس قوريقوس بن قتيق، ولما ظهر كثر مصدقوه واتباعه وآلف كتباً كثيرة كآنجيله والشاربوقان وكترالاحياء وسفر الجبابة وسفر الاسفار ومقالات كثيرة زعم فيها أنه بسط ما رمز به المسيح، ولم يزل أمره يزداد آيات اردشير وابنه سابور وهرمز ابنه إلى أن ملك بهرام بن هرمز فطلبه حتى وجده وقال إن هذا خرج داعياً إلى تخريب العالم فالواجب أن يبدأ بتخريب نفسه قبل أن يتهيأ لشيء من مراده فالمشهور من حاله أنه قتله وسلخ جلده وحشا يئنا وعلقه من باب مدينة جنديسابور يعرف إلى زماننا هذا باب ماني وقتل خلقاً ممن استجاب له، وقد حكى جبرائيل بن فوح النصراني في جوابه عن ردة يزدانفخت على النصارى أن لا حدثاً لامة ماني كتاباً يخبر فيه عن منيته وأنه حبس بسبب قرابة للملك كان زعم أن به شيطانا و وعد شفائه فلم يقدر عليه فجعلت القيود في رجليه والجوامع في يديه حتى مات في الحبس فنصب رأسه بباب الترادق وطرح جثته في المدرجة تنكيلا وتميلاً

(١) L. «أجرد» P. «أحر» R. «جرد» .

(٢) Mss. «الاشكانية والطوائف» .

به ، و بَقِيَ من مُسْتَجِيبِيهِ بَقَايَا مَنْسُوبَةٌ إِلَيْهِ مُتَفَرِّقَةٌ الدِّيارِ لَا يَكْدِجُ مَعَهُمْ مَوْضِعٌ وَاحِدٌ فِي بِلَادِ الْإِسْلَامِ إِلَّا الْفَرَقَةُ الَّتِي بِسَمَرْقَنْدٍ الْمَعْرُوفَةُ بِالصَّابِئِينَ . فَأَمَّا خَارِجُ دَارِ الْإِسْلَامِ فَإِنَّ أَكْثَرَ الْأَنْرَاقِ الشَّرْقِيَّةِ وَأَهْلَ الصِّينِ وَالتَّبَّتْ وَبَعْضَ الْهِنْدِ عَلَى دِينِهِ وَمَذْهَبِهِ وَهُمْ فِي أَمْرِهِ عَلَى قَوْلَيْنِ فَرَقَةٌ تَقُولُ إِنَّهُ لَمْ يَكُنْ لِمَانِي مُعْجَزَةٌ وَتَحْكِي عَنْهُ أَنَّهُ أَخْبَرَ بَارْتَفَاعَ الْآيَاتِ عِنْدَ مُضَى الْمَسِيحِ وَأَصْحَابِهِ وَآخَرَى تُزْعَمُ أَنَّهُ كَانَ ذَا آيَاتٍ وَمُعْجَزَاتٍ وَأَنَّ سَابُورَ الْمَلِكِ آمَنَ بِهِ حِينَ رَفَعَهُ مَعَ نَفْسِهِ إِلَى السَّمَاءِ وَوَقَّافًا بَيْنَهَا وَبَيْنَ الْأَرْضِ فِي الْهَوَاءِ وَآدَاءَ بِذَلِكَ الْأَعْجُوبَةَ قَالُوا وَإِنَّهُ كَانَ يَصْعَدُ مِنْ بَيْنِ أَصْحَابِهِ إِلَى السَّمَاءِ فَيَمْكُثُ فِيهَا أَيَّامًا ثُمَّ يَنْزِلُ إِلَيْهِمْ ، وَسَمِعْتُ الْأَسْبَهِيذَ هَرُزْبَانَ بْنِ رَسْتَمٍ يَحْكِي أَنَّ سَابُورَ أَخْرَجَهُ عَنْ مَمْلَكَتِهِ أَخْذًا بِمَا سَأَلَهُمْ زُرَادُشْتٌ مِنْ نَفْيِ الْمُتَنَبِّئِينَ عَنِ الْأَرْضِ وَشَرَطَ عَلَيْهِ أَنْ لَا يَرْجِعَ فَنَابَ إِلَى الْهِنْدِ وَالصِّينِ وَالتَّبَّتْ وَدَعَاهُنَا ثُمَّ رَجَعَ فَحِينَئِذٍ أَخَذَهُ بِهَرَامٍ وَقَتْلَهُ لِأَنَّهُ نَقَضَ الشَّرِيطَةَ وَأَبَاحَ الدَّمَ .

ص ٢٣٧ (در قسمت «القول على ما لا أهل خوارزم في شهرهم من مثل ذلك»):
فقد آقر بالبحر والطيالين جُلَّ الفلاسفة والمماء كآسطوطاليس في وصفه إياهم بالهوائية والثارية وتسميته لهم بالأناس وكمثل يحيى التحوي في إقراره بها وكغيره في وصفه لها أنهم خبائث الأنفس المترددة بعد انفصالها من أجسادها الممنوعة عن وصولها إلى ماهي منه بعد مهيا معرفة الحقيقة واستعمال الحيرورة ولا اظن ما في في كتبه إلا مشيرا إلى مثل ذلك وإن كانت اشاراته بالفاظ و عبارات زكيكة .

ص ٣٣١ :

وأما الحرانية فتوجههم إلى القطب الجنوبي والسابئة إلى قطب الشمال وأظن أن المانية يتوجهون إلى هذا القطب أيضا لأنه عندهم وسط قبة السماء وأرفع موضع فيها ولكني وجدت صاحب كتاب الباء (١) وهو من جلتهم والدعاة إليهم يعيب أهل الأديان الثلاثة بالتوجه إلى سمت دون آخر في جملة ما يكثر عليهم وكانه يشير إلى استغناء المصلى لله عن التوجه إلى قبله .

٣٥

رسالة

إفراد المآل في أمر الظلال^(١)

تأليف

أبو ريعان بيروني

ص ٩٧ :

و أما ما قيل للعالم والمتعلم إنَّ ظلَّ الاستواء كُلُّما زاد عليك اصبعاً من ناحية بنات نعش العليا فقد ارتفع مائة وعشرون فرسخاً وكلُّما زاد في ناحية سهيل السفلى اصبعاً فقد انحدر فيها مثل ذلك فما أنطه إلا صادراً عن بعض المنائبة الذين يعتقدون في الشمال ارتفاعاً وفي الجنوب انحطاطاً وفساداً .

ص ١٧٥ (در « باب الخامس والعشرون » ، في حكاية آراء الأئمة في أوقات الصلوة و ما يضطر إليه في تحقيقها) :

وصلوات الثابتة^(٢) المصديقين سبع : أولاها صلوة العمود في نصف النهار سبع وثلاثون ركعة وفي اليوم الإثنين ينقصان ركعتين ثم العصر إحدى وعشرون ركعة ثم العتمة خمسة وعشرون ركعة ثم نصف ساعة من الليل مثلها ثم نصف الليل ثلاثون ركعة ثم الفجر خمسون ركعة ثم البشير في آخر الليل وأول النهار ستة وعشرون ركعة والسماعون منهم المشتغلون بالدنيا يصلون أربع صلوات : هي الظهر والعشاء والفجر وطلوع الشمس .

(١) در ضمن رسائل البيروني در سنة ١٩٤٨ م . در حيدرآباد دکن ، در « مطبعة جمعية دائرة المعارف العثمانية » بطبع رسیده است . (٢) ظاهر معرّف « المنائبة » و « المنائبة » است .

رسالة للبیرنی^(۱)

فی فهرست

کتاب محمد بن زکریاء الرازی

ص ۱ - ۴ :

ذکرت - لازلت^(۲) ذاکراً وبه مذکوراً - آنک تشوقت الی الاحاطة بزمان محمد بن زکریاء بن یحیی الرازی والاطلاع علی کمیتة کتبه الّتی عملها واسماؤها لتتطرق بذلك الی طلبها ولولا احترامی لک لما فعلته لِمافیهِ من اکتساب البغضاء من مخالفیه وظنّهم آئی من شیعته وبقنّ آسوی بین ما یتأدّی بالاجتهاد الی صوابه و بین ما یمیل الیه هواه وفرط تعصّبه حتّی یفتضح فیهِ بارتکابه ولا یقتصر می القسوة فی باب الدّیانة بالایهمال والاعراض والایغال دون الاشتغال بالقدرح فیها یا ارواح السوء و افاعیل الشّیاطین حتّی یحمله ذلک علی الارشاد الی کتب مانی و اصحابه کیاداً للادّیان والاسلام من بینها و یوجدُ مصداقُ قولی فی آخر کتابه فی التّبوّات حین یتخفّ - والسّفه غیر لائق - بالفضلاء والکبراء وقد کان فی نسخه منها یلوث^(۳) خاطره و لسانه و قلمه بما یتنزّه العاقل عنه

(۱) چنانکه از مقدمه این رساله برمی آید بنا بغواشی که درباره زمان محمد زکریای رازی و کتابهای او از بیرونی شده است تألیف گردیده و قسمتی از آنرا که مربوط باخبار بیرونی و تألیفات خود اوست ، ساخانی در مقدمه ای که بر آثار الباقیه نوشته است (ص ۳۸-۴۸) بطبع رسانیده . و سیس پول کراوس (Paul Kraus) رساله مزبور را در سنه ۱۹۳۶ م . در پاریس ، در ۱ صفحه ، طبع و نشر کرده . در اینجا از طبع پول کراوس نقل گردیده است و علائم اختصاری فرادادی او برای نمایاندن نسخه بدلها نیز بکار رفته و هر جا با آنچه در مقدمه آثار الباقیه طبع شده اختلاف داشته است در حاشیه تذکر داده شده . (۲) زلت ، کذا علی الهامش ، وفی التمس : « ذالت » . (۳) یلوث ، سخ ، « لایلوث » مقدمه آثار الباقیه ، « لایلوث » .

ولا يلتفت إليه إذ لا يكسبه (١) سعيه في الدنيا إلا مقتناً. فلانزالُ نرى من لا يسوى لقدومه
 قريباً يقول: «قد أفسد الرائي على الناس أموالهم و آبدانهم و آديانهم» وهو صادق في
 العاشية الاولى وفي اكثر الأخرى ولذلك تتمعدُّ مرادته في الوساطة. و أنا مع براء تى
 من أتباعه فيما يفسد المال - على حبِّي (٢) الفنى (٣) وغيره للإستغناء فلا أبرئ نفسى
 منه - لم انجُ من بوائقه (٤) في العاشية (٥) الأخرى. و ذلك آتى طالعت كتابه في العلم
 الإلهى وهويادى (٦) فيه بالدلالة على كتب مافى وخاصة كتابه الموسوم بسفر الاسرار
 ففرنتى السمة كما يفر (٧) المبيض والمصفر فى الكيمياء غيرى فحرَّ صنتى الحدانة بل خفاء
 الحقيقة على طلب تلك الأسرار من معارفى فى البلدان والآقطار و بقيتُ فى تباريح
 الشوق نيفاً واربعين سنة إلى أن قصدنى بخوارزم بريد (٨) من همدان متوسل بكتب
 وجدها من جهة فضل بن سهلان و عرفنى بحبيها (٩) وفيها مصحفٌ قد اشتمل من كتب
 المانوية على فرقاطيا (١٠) و سفر الجابرة و كنز الاحياء و صبح اليقين (١١) و
 التأسيس و الانجيل و الشابورقان وعدة رسائل لمانى وفى جلتها طلبتلى سفر الاسرار
 ففشنى له من الفرح ما يغشى الظلمآن من رؤية السراب (١٢) ومن الترح فى عقباه ما يصيبه
 من الخيبة (١٣) فى مأناه (١٤) و وجدت الله تعالى صادقاً فى قوله: «و من لم يجعل الله له

- (١) در مقدمه آثار الباقية، «لا يكسب» (٢) على حبِّي، سخ، «على حتى». (٣) در مقدمه
 آثار الباقية، «الفناء». (٤) لم انجُ من بوائقه، سخ، «لم ابع من بواجه». در مقدمه آثار الباقية،
 «لم انجُ من توابه». (٥) العاشية، سخ و مقدمه آثار الباقية، «الجنة». (٦) يبادى، سخ،
 «سادى» و على الهامش، «ساوى». (٧) يفر، سخ، «غير». (٨) بريد، سخ، «جند» در مقدمه
 آثار الباقية، «جند». (٩) بحبيها، سخ، «حسها» در مقدمه آثار الباقية، «بحبها».
 (١٠) فرقاطيا، سخ، «فرقاطيا». (١١) در مقدمه آثار الباقية، «صبح اليقين».
 (١٢) السراب، سخ و مقدمه آثار الباقية، «السراب». (١٣) در مقدمه آثار الباقية، «الخبثة».
 (١٤) در مقدمه آثار الباقية، «مأناه».

نوراً فماله من نور،^(۱) ثم اختصرتُ مافى ذلك^(۲) السفر من الهذيان البحث والهجر
المحض ليطالها مؤوف^(۳) بآفتى ويستعجل التفاء منها كفعلى .
ص ۱۸ (در قسمت کتابهای محمد زکریاء در اَلْهَيَاتِ) :
۱۴۰ (د) الرّدّ على سيس^(۴) التّنوّى .

۳۷

تَحْقِيقُ مَا لِلْمُهَنْدِ

مِنْ مَقُولَةِ مَقْبُولَةٍ فِي الْعَقْلِ أَوْ مَرْدُودَةٍ^(۵)

تَأْلِيفُ

ابوریحان بیرونی^(۱)

ص ۴ :

فما وجدتُ من أصحاب كتب المقالات أحدا قصد الحكاية المجردة من غير ميل
ولا مداينة سوى **ابى العباس الايرانشهرى** إذ لم يكن من جميع الأديان فى شيء بل

(۱) سورة التوراة ۴۰ .

(۲) ذلك ، سخ و مقدمه آثار الباقية ، « تلك » .

(۳) در مقدمه آثار الباقية ، « ماؤوف » .

(۴) علامه محقق سيد حسن تقى زاده معتقد است که اين شغفى همان سيس جانشين مانى است .

(۵) اين کتاب را علامه مستشرق ادوارد ساخائو E. Sachau در سنه ۱۸۸۷ م . در لندن

طبع و نشر کرده است و سيس در سنه ۱۹۲۰ م . در لپزىك Leipzig طبع آن تجديد گرديده

و همين مستشرق نوشته است که کتاب مزبور بعد از سنه ۱۰۴۰ م . (۴۲۱-۴۲۲ هـ . ق .) تأليف

شده . در اینجا از طبع ۱۹۲۰ م . نقل گرديده است و علامت اختصارى نسخ اساس طبع مزبور برای

نمایانندن نسخه بدلها نیز بکار رفته .

ظاهر بصور كذلك فَأَقَامَتْ (١) كُلَّ جنسٍ بازاء جنسه . والمخوَّص من الهند يَأْبُون هذه
الآوصاف و عوامهم و كُلٌّ من كان في فروع النحلة يُفَرطون في اطلاقها
ص ٢٣ (درقسمت «فى سبب الفعل و تعلق النفس بالمادة»):

ثم تختلف العبارة عندهم فى الفاعل كما ذكرنا فقد قيل فى بَشْنِ پَرَانِ إِنَّ المادَّةَ
أصل العالم وفعلها فيه بالطَّباع على مثال فعل البذر للشجرة بالطَّباع من غير قصد واختيار
و كتبريد الرِّيح للماء من غير قصد لغیر الهبوب إِنَّمَا الفعل الإرادى لِبَشْنِ وهذه اشارة
منه إِلَى الحى الذى يعلمو المادَّة و به تصير المادَّة فاعلة تسعى له سَمِى الصِّديق لِصديقه من
غير طمع ، و قد بنى عليه مانى قوله .

ص ٢٧ (درقسمت «فى حال الارواح و ترددها بالتناسخ فى العالم»):

و كان مانى نُفِى من اَیْرِ الشَّهْرِ فدخل اَرضَ الهند و نقل التَّناسخ منهم إِلَى تحتله
و قال فى سفر الاسرار إِنَّ الحواریِّینَ لَمَّا عَلِمُوا أَنَّ النَّفُوسَ لَانْمُوتُ و أَنَّهَا فى التَّردیدِ
مُنْقَلِبَةٌ إِلَى شِبهِ كُلِّ صُورَةٍ هِىَ لِابَسَةٍ لَهَا وَ دَابَّةٌ جُبِلَتْ فِيهَا وَ مِثَالِ كُلِّ صُورَةٍ اِفْرَغَتْ فِى
جَوْفِهَا سَأَلُوا الْمَسِيحَ عَنْ عَاقِبَةِ النَّفُوسِ الَّتِى لَمْ تَقْبَلِ الْحَقَّ وَلَمْ تَعْرِفْ أَصْلَ كَوْنِهَا فَقَالَ
أَيُّ نَفْسٍ ضَعِيفَةٌ لَمْ تَقْبَلِ قِرَائِنَهَا مِنَ الْحَقِّ فَهِيَ هَالِكَةٌ لِارَاحَةِ لَهَا وَعَنِ بَهْلَاكِهَا عَذَابُهَا
لَا تَلَاشِيهَا فَإِنَّهُ قَالَ أَيْضاً قَدْ ظَنُّوا الدِّیَاصَاتِیَّةَ أَنَّ عُرُوجَ نَفْسِ الْحَيَوةِ وَ تَصْفِیَّتِهَا هُوَ فِى جِیْفَةٍ
الْبَشَرِ لَمْ يَعْلَمُوا عِدَاوَةَ الْجِیْفَةِ النَّفْسِ وَمَنْعَهَا إِيَّاهَا عَنِ الْعُرُوجِ و أَنَّهَا لَهَا حَبْسٌ وَعَذَابٌ
مَوْثَلٌ وَلَوْ كَانَتْ صُورَةُ الْبَشَرِ هَذِهِ حَقًّا لَمْ يَدْعُهَا خَالِقُهَا أَنْ تَبْلَى وَ تَحْدُثَ فِيهَا الْمَضَرَّةُ وَ لَمْ
يَحْجُوجْهَا إِلَى التَّنَاسُلِ بِالْتَّطَلُّفِ فِى الْآرْحَامِ .

ص ٥٣ (درقسمت «فى مبدأ عبادة الأصنام و كیفیة المنصبات»):

معلوم أَنَّ الطَّباعَ العامِّیَّ نَازِعٌ إِلَى الْمَحْسُوسِ نَافِرٌ عَنِ الْمَعْقُولِ الَّذِى لَا یُعْقَلُ إِلَّا
الْعَالَمُونَ الْمُوصَفُونَ فِى كُلِّ زَمَانٍ وَ مَكَانٍ بِالْقَلَّةِ وَ لِسُكُونِهِ إِلَى الْمِثَالِ عَدَلَ كَثِيرٌ مِنْ أَهْلِ
الْمَلَلِ إِلَى التَّصَوُّيرِ فِى الْكُتُبِ وَ الْهِيَ كُلُّ كَالِیْهُودٍ وَ التَّصَارِیِّ ثُمَّ الْمُنَایِیَّةُ خَاصَّةٌ ...

ص ٥٩ (ايضاً درقسمت «فى مبدأ عبادة الأصنام و كيفية المنصوبات»):

وقد كانت اليونانية (١) فى القديم يوسطون الأصنام بينهم و بين العلة الاولى و يعبدونها باسماء الكواكب والجواهر العالية اذ لم يصفوا العلة الاولى بشئ من الايجاب بل بسلب الأضداد تعظيماً لها و تنزيهاً فكيف (٢) أن يقصودها للعبادة و لما نقلت العرب من الشام أصناماً إلى أرضهم عبدوها كذلك ليقربوهم إلى الله زلفى (٣) و هذا افلاطون يقول فى المقالة الرابعة من كتاب النومايس واجب على من اعطى الكرامات الثأمة أن ينصب لـ الآلهة والسكنات ولايرتس (٤) أصناماً خاصة للآلهة الابوية ثم الكرامات التى للآباء اذا كانوا احياء قارب (٥) اعظم الواجبات على قدر الطاقه و يعنى بالسر الذكر على المعنى الخاص و هو لفظ يكثراً استعماله (٦) فيما بين الصابئة الحرنائيه و الثنوية المنائيه و متكلمى الهند.

ص ٧٦ (درقسمت «يد» فى ذكر كتبهم فى سائر (٧) العلوم):

ولهم فنون من العلم اخر كثيرة و كتب لا تكاد تحصى ولكنى لم اُحط بها علماً و يودى إن كنتُ أتمكّن من ترجمة كتاب پنج قتر وهو المعروف عندنا بكتاب كليله و دهنه فإنّه تردّد بين الفارسيّة و الهنديّة ثمّ العربيّة و الفارسيّة على آلسنة قوم لا يؤمن تفسيرهم إياه كهبد الله بن المقفع فى زيادته باب برزويه فيه قاصداً تشكيك ضعفى العقائد فى الدين و كسرهم للدعوة إلى مذهب المنائيه و اذا كان متّهما فيما زاد لم يخل عن مثله فيما نقل.

(١) دراصل مطبوع: «اليونانية».

(٢) دراصل مطبوع: «فكيف».

(٣) رجوع شود بآية ٤ سورة الزمر و بجای «ليقرّبوهم» دراصل مطبوع: «لقرّبوهم».

(٤) درحاشية اصل مطبوع: «يراوس».

(٥) دراصل مطبوع: «فا».

(٦) دراصل مطبوع: «است».

(٧) دراصل مطبوع: «سائر».

ص ١٣٢ (در قسمت « في سورة السماء والأرض عند المنجمين منهم ») :
 ثُمَّ جَاءَتْ طَائِفَةٌ أُخْرَى مِنْ جِهَةِ الزَّنَادِقَةِ أَصْحَابُ مَانِي كَابِنِ الْمَقْقَعِ وَكَمْبُدِ الْكُرْمِ
 ابْنِ أَبِي الْعَوْجَاءِ وَأَمْثَالُهُمْ فَشَكَّكُوا ضَعْفَ الْفَرَائِزِ فِي الْوَاحِدِ الْأَوَّلِ مِنْ جِهَةِ التَّعْدِيلِ وَالتَّجْوِيرِ
 وَآمَالِهِمْ إِلَى التَّثْنِيَةِ زَيْنُوا عِنْدَهُمْ سِيرَةَ مَانِي حَتَّى اعْتَصَمُوا بِحَبْلِهِ وَهُوَ رَجُلٌ غَيْرُ مُقْتَصِرٍ
 بِجَهْلَاتِهِ فِي مَذْهَبِهِ دُونَ الْكَلَامِ فِي هَيْئَةِ الْعَالَمِ بِمَا يَبِينُ عَنْ تَمَوُّيَاتِهِ وَانْتَشَرَ ذَلِكَ فِي الْأَلْسِنَةِ
 وَانْصَافٍ إِلَى مَا تَقَدَّمَ مِنَ الْمَكَايِدِ الْيَهُودِيَّةِ فَصَارَ رَأْيَا مَنْسُوبًا إِلَى الْإِسْلَامِ سَبْحَانَ اللَّهِ عَنْ مِثْلِهِ...
 ص ١٩١ (در قسمت « في خواص الجوكلت الأربعه و ذكر كل المنتظر في
 آخر رابعها ») :

وَأَمَّا فِي كَلَجُوكَ فَإِنَّ الشَّرَّ يَزْدَادُ إِلَى أَنْ يَمُخِضَ فِي آخِرِهِ بِفَنَاءِ الْخَيْرِ أَصْلًا
 وَذَلِكَ وَقْتُ هَلَاكِ سَاكِنِي الْأَرْضِ وَعُودِ النَّسْلِ مِنْ اجْتِمَاعِ الْمُتَفَرِّقِينَ فِي الْجِبَالِ وَالْمَخْتَفِينَ
 فِي الْمَغَارَاتِ لِلْعِبَادَةِ هَارِبِينَ مِنْ شَيَاطِينِ الْإِنْسِ الْأَشْرَارِ وَلِهَذَا سُمِّيَ ذَلِكَ الْوَقْتُ كَرِيحَ جُوكَ
 أَيْ الْفِرَاقِ مِنَ الْأَعْمَالِ لِلذَّهَابِ وَفِي خَيْرِ شُوفِكَ نَاقِلُهُ الزَّهْرَةُ مِنْ بَرَاهِمِ إِنْ اللَّهُ تَعَالَى
 أَسْمَعَهُ قَوْلُهُ إِذَا دَخَلَ كَلَجُوكَ أَرْسَلْتُ بَدْهُودَ بْنَ شَدْهُودٍ الصَّالِحَ لِبَثِّ الْخَيْرِ فِي الْخَلْقِ
 فَيَسْتَلِ الْمَحْمُورَةَ الْمُعْتَزُونَ إِلَيْهِ مَا أُوْرِدَ وَيَذْهَبُ قَدَرُ الْبَرَامَةِ مِنْ حِينَئِذٍ حَتَّى يَجْتَرِيَ
 عَلَيْهِمْ شُودُ خَادِمِهِمْ وَيَقَاسِمُهُمْ وَجُنْدُ الْهَيَاتِ وَالْأَعْطِيَةِ وَيَتَصَرَّفُ هُمْ النَّاسُ إِلَى الْجَمْعِ
 مِنَ الْجَرَامِ وَالْإِدْخَارِ لَا يَبَالُونَ بِاجْتِرَاحِ السَّيِّئَاتِ فِيهَا وَالْآنَامُ وَأُوْرِدَهُمْ ذَلِكَ إِلَى عَصِيَانِ
 الْأَصَاغِرِ أَكْبَرِهِمْ وَالْأَوْلَادِ أَبَاءَهُمْ وَالْخُدَمِ مَوَالِيَهُمْ وَارْبَابَهُمْ وَيَتَهَارَجُ الْأَلْوَانُ حَتَّى تُفْسَدَ
 الْأَنْسَابُ وَتَبْطُلَ الطَّبَقَاتُ الْأَرْبَعُ وَتَكْثُرَ الْأَدْيَانُ وَالْمَذَاهِبُ وَالْكِتَابُ الْمَعْمُولَةُ فِيهَا كَثْرَةٌ
 يَتَفَرَّقُ [ق] بِهَا الْجَمَاهِيرُ الْمُجْتَمِعَةُ قَبْلَهُ عَلَى أَمْرٍ وَاحِدٍ اشْخَاصًا أَفْرَادًا وَيُهْدَمُ الدِّيُوْهُرَاتُ وَ
 يُخْرَبُ الْمَدَارِسُ وَيَرْتَفِعُ الْعَدْلُ حَتَّى لَا يَعْرِفَ الْمُلُوكُ غَيْرَ الظُّلْمِ وَالْهَضْمُ وَالْأَخْذُ وَالْقَصْمُ كَأَنَّهُمْ
 يَأْكُلُونَ النَّاسَ أَكْلًا مُفْتَرِينَ بِالْأَمَالِ الطَّوَالِ غَيْرِ مُعْتَبِرِينَ بِقَاصِرِ الْأَعْمَارِ بِحَسَبِ الْأَوْزَارِ
 وَاسْتِيلَاءِ الْعَالَمِ بِقَدْرِ فَسَادِ النَّيَّةِ وَزَعَمُوا أَنَّ أَكْثَرَ الْحُكْمِ فِيهِ عَلَى التَّجْوُمِ تُخْلَفُ وَتَكْذِبُ،
 فَآخِذْ ذَلِكَ مَانِي وَقَالَ أَعْلَمُوا أَنَّ أُمُورَ الْعَالَمِ قَدْ تَبَدَّلَتْ وَتَغَيَّرَتْ وَكَذَلِكَ الْكُهَانَةُ قَدْ

تغيرت لتغير اسفيرات السماء اى افلاكها ولايتها للكهان من معرفة النجوم فى دائرتها
ما كان يتهماً لآبائهم و لكنهم يضللون بالخدع وبما يتفق ما يقولون و ربما لا يكون.
ص ٢٥٣ (در قسمت « فى المد و الجزر المتعاقبين على مياه البحر »):

و اما امر المد و الجزر فى هذا البحر والمد يلتفتهم بهرن و الجزر وهر و يمتقدون
اتماقتهم ان فى البحر نارا اسمها بروال دائمة التنفس و يكون المد منها بجذب النفس
والانتفاخ بالريح و يكون الجزر بارسالها النفس و زوال الانتفاخ عنها كمثله ما اعتقده
ماني لما سمع منهم ان فى البحر عفرينتا يكون المد و الجزر من تنفسه جاذباً و مرسلًا
و اما خاستهم فيعرفونهما فى اليوم بطلوع القمر وغروبه و فى الشهر بزيادة نوره ونقصانه
و ان لم يهتدوا للعلّة الطبيعيّة فيهما .

ص ٢٨٣-٢٨٤ (در قسمت « فى حق الميت فى جسده والاحياء فى اجسادهم »):
يقول الهند ان فى الانسان نقطة^(١) بها الانسان ابدان وهى التى تتخلص عند
احلال الامشاج بالاحراق وتبددها وراوا فى هذا الرجوع ان بعضه يكون بشعاع الشمس
تتعلق به الروح و تصعد و ان بعضه يكون بلهب النار و رفعها ايتاها كما كان يدعوا بعضهم
ان يجعل الله طريقه اليه على خط مستقيم لانه اقرب المسافات ولا يوجد الى العلو الا
النار او الشعاع و كان الا نراك الغزيرة ذهبوا الى ما يشبهه فى الفريق فانهم يضعون جيقتهم
على سرير فى القط و يعلقون حبلا من قائمته و يلقون طرفه فى الماء ليصعد به روحه
للبعث ثم قوى عقيدة الهند فى ذلك قول باسديو فى علامة المتخلص من الرباط ان موته
يكون فى اوتراين فى النصف الابيض من الشهر فيما من سرج مسرجة اى فيما بين الاجتماع
والاستقبال فى احد فصلى الشتاء والربيع و الى هذا ذهب ماني فى قوله ان اهل الملل
يعيروننا يا ناسجد للشمس والقمر و نقيمهما كالوثن لا نهم لم يعرفوا حقيقتهم و
انهما مجازنا وباب خروجنا الى عالم كوننا كما شهد بذلك عيسى زعم قالوا و قد امر البد
بارسال جث الموتى فى الماء الجارى فلذلك يطرحها الشمنية اصحابه فى الانهار.

۳۸

کتاب الجواهر^(۱)

فی معرفة الجواهر

تألیف

أبوریحان بیرونی

ص ۴۱ :

و فی کتاب الاحجار المنسوب الی اسم^(۲) ارسطوطالیس (فما اظنه إلا منحولا علیه) أنه ربما اتفق فی الیاقوت نکتة^(۳) فاضلة الحمرة علی سائرھا فإذا نفخ علیه فی الثار ابسطت النکتة فیہ فزادته حسنا و إن كانت سوداء ذهب بعض سوادھا و یشبهه ما حکى الجاحظ^(۴) فی یاقوت وقع من یدِ انسان فابتلعتہ نعامه ولم یحضر غیر

(۱) ظاهراً کتاب الجواهر یکی از کتابهای میباشد که بیرونی آنرا در اواخر عمر خود تألیف کرده است زیرا چنانکه خود در اوائل آن (ص ۳۱ از طبع آیتی الذکر) گوید آنرا بسلطان مودود بن مسعود غزنوی تقدیم نموده و این سلطان مودود از ماه شعبان سنه ۴۳۳ هـ . ق . تا ماه رجب سنه ۴۴۰ هـ . ق . در غزنه و قسمتی از هند سلطنت کرده است . این کتاب را مستشرق آلمانی فریتس کرنگو F.Krenkow در سنه ۱۳۰۰ هـ . ق . در «مطبعة جمعية دائرة المعارف العثمانية» در حیدرآباد دکن بطبع رسانیده و در اینجا از طبع مزبور نقل گردیده و علائم اختصاری نسخه های اساس این طبع برای نمایاندن نسخه بدلهای نیز بکار رفته است .

(۲) ب : این کلمه را ندارد .

(۳) س : « نقطه » و بالای آن « نکتة » نوشته شده است .

(۴) برای مقایسه گفته جاحظ با آنچه بیرونی در اینجا از احوکایت میکند رجوع شود بدقیقه رامین من الزنادقة» در کتاب الحيوان (ج ۴ ص ۴۸۷-۴۸۸ از طبع سابق الذکر) که بنقل از کتاب مزبور در دو صفحه ۹۵ و ۹۶ این کتاب نیز مندرج است .

تفرّین من زنادقة المانیة شاهدها و انتجعت التهمة علیهما عند افتقاده فضربا ضرب
التقیر و کّل واحد منهما^(۱) یبری صاحبہ إذا أخذ فی تذلیلہ و حین عرف أنّهما
ثنویان^(۲) سئل عن الحال و وقف علی أمر التّعامۃ من غیر جهتہما فأینہما لم يستحلا
تسلیمہما لقتل اسرع إلی ذبحہا و إخراج^(۳) الجوهر من قانصتها و قد نقص وزنه و
حسن لونه لأن حرّھا قام له مقام النار الحامیة . ولولا انّ هذا کان امرأ مشتهراً لما
صار من مسائل المطارحة حتّی سئل الشافعی ، رضی اللہ عنہ ، عنہا فأجاب : أنّی لست
فی أمر صاحب الجوهر بشیء لکنّہ إن کان کیتسا عدا علی التّعامۃ و ذبحہا و استخرج
جوهره منها ثم ضمن لصاحبها فضل ما بین قیمتہ^(۴) حیة و مذبوحہ .

(۱) «منهما» را ندارد . (۲) ب ، «ثنویان» و در «س» روی کلمه مزبور «مرمان» نوشته شده
است . (۳) ب ، «و اخرج» . (۴) کذا و الظاهر قیمتہا .

رسالة ابن القارح^(۱)

تصنيف

ابن القارح^(۲)

[۳۵۱ - بعد از سنه ۴۶۱ هـ . ق . (۴)]

ص ۲۴ - ۲۷ :

ولكني آغناظُ على الزَّادقةِ والملحدِين الذين يتلاعبون بالدينِ ويروُمون إدخالَ

(۱) این رساله را ابن القارح برای ابو العلاء معری فرستاده است و ابو العلاء در جواب او رسالة الغفران را نوشته و در اینجا از طبعی که کامل کیلانی در ضمن کتاب « رسالة الغفران » للشمس الفيلسوف ابی العلاء المعری انتشار داده است نقل گردیده ، و چاپ سوم کتاب مزبور در دو جلد در مصر طبع و نشر شده ، و رسالة مذکوره در ص ۱۷ - ۶۰ از جلد اول آن مندرج میباشد .

(۲) ابو الحسن علی بن منصور بن طالب حلبی ملقب بدَوَّخْه و معروف بابن القارح از ادباء بزرگ زمان خود محسوب میشود . محمد کرد علی که در « رسائل البقا » ، رسالة ابن القارح را طبع کرده است (و در ص ۲۵۴ - ۲۷۹ از طبع سوم کتاب مزبور که در سنه ۱۳۶۵ هـ . ق . در مصر نشر شده مندرج میباشد) در حاشیه ای که درباره این رساله و مصنف آن نوشته است (ص ۲۵۴) بنقل از ابن عبد الرحیم ، که از معاصران ابن القارح است ، گوید که وی در سنه ۳۵۱ هـ . ق . در حلب متولد گردیده است و در سنه ۴۲۱ هـ . ق . در قید حیات بوده و یوسف الیان سر کیس مؤلف معجم المطبوعات العربیة و المغربیة ، ظاهراً بنقل از حاشیه محمد کرد علی ، نیز گوید ابن القارح در سنه ۴۲۱ هـ . ق . زنده بوده است ولی در هر دو طبع معجم الادباء تألیف یاقوت ، از قول همین ابن عبد الرحیم ، و در کتاب سابق الذکر کامل کیلانی ، بنقل از یاقوت ، ذکر شده است که ابن القارح در سنه ۴۶۱ هـ . ق . زنده بوده است اگر این روایت درست باشد ، مطابق روشی که در این کتاب پیروی شده است ، باید مطالب منقول از رسالة ابن القارح بعد از مطالب منقول از رسالة الغفران و کتاب الفصل تألیف ابن حزم نقل گردد و اگر نکته محمد گرد علی را صحیح بدانیم مطالب مزبور باید قبل از مطالب منقول از تألیفات بیرونی آمده باشد . علی ای حال آوردن مطالب رسالة مزبور ، که برای ابو العلاء فرستاده شده است ، در اینجا ، قبل از مطالب منقول از رسالة الغفران ، خالی از مناسبت نیست .

التَّيْبَةِ وَالتَّكْوِكَ عَلَى الْمُسْلِمِينَ وَيَسْتَعْذِرُونَ الْقَدْحَ فِي بُبُوَةِ النَّبِيِّينَ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ وَيَتَطَرَّفُونَ وَيَتَذَيَّبُونَ إِعْجَابًا بِذَلِكَ الْمَذْهَبِ : « تَيْبُهُ مُغْفَرٌ وَظَرْفُهُ (۱) زَيْدٌ بَقَرٌ » .

وَقَتْلُ الْمُهْدَى بِشَارًا عَلَى الزَّيْدَقَةِ وَلَمَّا شَهَرَ بِهَا وَخَافَ دَافِعٌ عَنْ نَفْسِهِ بِقَوْلِهِ :

يَا بَنَ نَهْيَا رَأْسِي عَلَى ثَقِيلٍ وَاحْتِمَالُ الرَّأْسَيْنِ عِبَاءٌ ثَقِيلٌ

فَادْعُ غَيْرِي إِلَى عِبَادَةِ رَبِّي نَ فَا تَنِي بَوَاحِدٍ مَشْغُولٌ

وَ أَحْضَرَ صَالِحُ بْنُ عَبْدِ الْقَدُوسِ وَاحْضَرَ التَّطْعَ وَالسَّيْفَ فَقَالَ : عَلَامَ تَقْتُلْنِي ؟

قَالَ : عَلَى قَوْلِكَ :

رَبِّ (۲) سِرِّ كَتَمْتَهُ فَكَأَنِّي أَخْرَسْتُ أَوْ تَنِي لِسَانِي عَقْلُ (۳)

وَلَوْ أَنِّي أَظْهَرْتُ (۴) لِلنَّاسِ دِينِي لَمْ يَكُنْ لِي - فِي غَيْرِ حَبْسِي - أَكْلٌ

يَا عُدِّي اللَّهُ وَ عُدِّي نَفْسِي :

الْتَرَدُونَ الْفَاحِشَاتِ ، وَلَا يُلْقَاكَ دُونَ الْخَيْرِ - مِنْ سِتْرِ

فَقَالَ : قَدْ كُنْتُ زَيْدِيًّا وَقَدْ ثَبَتُ عَنْ الزَّيْدَقَةِ .

قَالَ : كَيْفَ ؟ وَ أَنْتَ الْقَائِلُ :

وَالنَّبِيخُ لَا يَتْرَكَ عَادَاتِهِ حَتَّى يُوَارِيَ فِي تَرِي رَمْسِهِ

إِذَا ارْعَوَى عَادَ إِلَى غَيْبِهِ كَذَى الضَّنَى عَادَ إِلَى نُكْسِهِ

وَ أَخَذَ غُفْلَتَهُ السَّيْفُ فَإِذَا رَأْسُهُ يَتَدُّ هَدَأً عَلَى التَّطْعِ

وَالْوَلِيدُ بْنُ يَزِيدَ أَقَامَ فِي الْمَلِكِ سَنَةً وَ شَهْرَيْنِ وَ آيَامًا وَ هُوَ الْقَائِلُ :

إِذَا مِتُّ يَا أُمَّ الْحَنِيكَلِ فَانْكَحِي وَلَا تَأْمُلِي بَعْدَ الْفِرَاقِ تَلَاقِي

فَإِنَّ الَّذِي حَدَّثَنِي مِنْ لِقَائِنَا أَحَادِيثُ طَسَمَ تَرَكَّ الْعَقْلَ وَاهِيَا

وَرَمَى الْمَصْحَفَ بِالتَّيَابِ وَ خَرَقَهُ وَقَالَ :

إِذَا مَا جِئْتُ رَبِّكَ يَوْمَ حَشْرِ فَقُلْ يَا رَبِّ خَرَقْنِي الْوَلِيدُ

وَ أَنْفَذَ إِلَى مَكَّةَ بَنَاءً مَجُوسِيًّا لِيَبْنِيَ لَهُ عَلَى الْكُمْبَةِ مَشْرَبَةً فَمَاتَ قَبْلَ تِمَامِ ذَلِكَ .

فَكَانَ الْحَبَّاجُ يَقُولُونَ : لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ يَا قَاتِلَ الْوَلِيدِ بْنِ يَزِيدَ لَبَّيْكَ .

(۱) چنانکه در درس ۱۹۰ گذشت در امالی : « ظَرْفٌ » آمده است . (۲) چنانکه در درس ۱۹۱ گذشت

در امالی « رَبُّ » آمده است . (۳) در امالی : « حَبْلٌ » . (۴) در امالی : « تَبْدِئْتُ » .

واحضر بُنَابَجَةً مِنْ ذَهَبٍ - وفيها جَوْهَرَةٌ جَلِيلَةٌ الْقَدَرِ - [على] سُوْرَةِ رَجُلٍ
فَسَجَدَ لَهُ وَقَبْلَهُ وَقَالَ : اُسْجِدْ لَهُ يَا عَلِيٌّ قُلْتُ :
وَمَنْ هَذَا ؟ قَالَ : هَذَا مَا نَبِيٌّ شَأْنُهُ كَانَ عَظِيْمًا اُضْمَحِلَّ أَمْرُهُ لَطَوُلِ الْمَدَّةِ فَقُلْتُ :
لَا يَجُوزُ السُّجُوْدُ إِلَّا لِلَّهِ . فَقَالَ : قُمْ عَنَّا .



رسالة الفقرا (۱)

تصنيف

ابو العلاء معری (۲)

(۳۶۳-۴۴۹ هـ ق .)

ص ۳۵۱-۳۵۴ :

وَإِذَا رُجِعَ إِلَى الْحَقَائِقِ، فَتَنطِقُ اللِّسَانُ لَا يُنْبِئُ عَنْ إِعْتِقَادِ الْإِنْسَانِ، لِأَنَّ الْعَالَمَ
مَجْبُولٌ عَلَى الْكُذْبِ وَالْتِفَاقٍ، وَبُحْتَمَلُ أَنْ يُظْهَرَ الرَّجُلُ بِالْقَوْلِ قَدُّنَا، وَإِنَّمَا يَجْعَلُ
ذَلِكَ تَرْيُّنَا، [يُرِيدُ] (۳) أَنْ يَصِلَ بِهِ إِلَى ثَنَاءٍ، أَوْ غَرَضٍ مِنَ الْغَرَائِضِ الْخَالِيَةِ أَمْ الْفَنَاءِ،
وَلَعَلَّهُ قَدْ ذَهَبَ جَمَاعَةٌ هُمْ فِي الظَّاهِرِ مُتَعَبِّدُونَ، وَفِي مَا بَطْنٍ مُلْحَدُونَ .

(۱) این رساله را **ابو العلاء** در جواب **رسالة ابن القارح** (که درس ۲۱۸ ذکرش گذشت) در حدود
سنة ۴۲۴ هـ ق . در اثناء هزلت خود تصنیف کرده است و در اینجا از طبعی که بتحقیق و شرح
بنت الشاطی در سنة ۴۹۰ م . در **سلسلة ذخائر العرب** در مصر طبع و نشر شده است نقل گردیده
و هلائم اختصاری نسخ اساس طبع مزبور برای نمایاندن نسخه بدلهای نیز بکار رفته .

(۲) **احمد بن عبدالله بن سلیمان معری** بکنیه خود «**ابو العلاء**» معروف میباشد و مشهور
اورا فیلسوف شعرا و شاعر فلاسفه نامید و از بزرگان جهانیش بشمار آورد . **ابو العلاء** پیش از غروب
آفتاب روز جمعه ۲۸ ربیع الاول سنة ۴۶۳ هـ ق . در **معرة النعمان** بدنیا آمده است و **ابن خلکان**
گوید در روز جمعه ۲ و بقولی ۳ و بقولی دیگر ۱۳ (و بقول کامل **کیلانی** ۱۰) ربیع الاول سنة
۴۴۹ هـ ق . در همان جا وفات کرده .

(۳) س ۱ ، «**یرید**» را ندارد .

وما يلحقني الثَّكُّ في آنٍ دُعبل بن عليٍّ لم يكن له دينٌ وكان يتظاهر بالتَّشيع
وإنما غرضه التَّكسُّب، وكم اثبت بسبباً بتنسُّب (١) ولا أرتاب أنَّ دُعبلًا كان على رأى
الحكمى وطبقته، والزَّندقة فيهم فاشيةٌ ومن ديارهم ناشية.

وقد اختلف في أبي فواسٍ أدعى له التَّأُلُّه وآفته كان يقضى صلوات نهاره في
ليله، والصَّحيحُ أنَّه على مذهب غيره من أهل زمانه، وذلك أنَّ العرب جاءها النَّبِيُّ
صلى الله عليه [وسلم] (٢) وهى ترغَّبُ إلى القصيد (٣) وتقصر هممها عن الفصيد (٤) فأتبعه
منها مُتبعون، والله أعلم بما يوعون، فلما ضرب الإسلام بجرانه وائسقُ ملكه على
أركانه، مازج العربُ غيرهم من الطوائف وسمعوا كلامَ الأَطَبَاءِ وأصحابِ الهيئةِ و
أهلِ المنطق، فمالت منهم طائفةٌ كثيرة.

ولم يزل الإلحادُ في بني آدم على عمر التَّهور، حتَّى إنَّ أصحابَ السَّيرِ يزعمون
أنَّ آدمَ صلى الله عليه [وسلم] (٥) بُعثَ إلى أولاده فأنذروهم بالآخرة، وخوَّفهم من العذاب
فكذبوه وردَّوا قوله، ثمَّ على ذلك المنهاج إلى اليوم. وبعضُ العلماء يقولُ إنَّ ساداتِ
قريشٍ كانوا زنادقةً وما أجدرهم بذلك وقال شاعرهم يرئى قنلى بدرو و تُروى (٥)
لشداد بن أسود اللبشى :

أَلَمْتُ بِالتَّحِيَّةِ أُمَّ بَكْرٍ	فَحَيُّوا أُمَّ بَكْرٍ بِالسَّلَامِ
وَكَائِنْ بِالطَّوَى طَوَى بَدْرٍ	مِنَ الْإِحْسَابِ وَالْقَوْمِ الْكَرَامِ
وَكَائِنْ بِالطَّوَى طَوَى بَدْرٍ	مِنَ التَّيْزِ يُتَكَلَّلُ بِالسَّنَامِ
أَلَا يَا أُمَّ بَكْرٍ لَا تُكْرَى	عَلَى الْكَأْسِ بَعْدَ أَخِي هَشَامِ
وَبَعْدَ أَخِي أَبِيهِ، وَكَانَ قَرَمًا	مِنَ الْآقْوَامِ شُرَابُ الْمَدَامِ
أَلَا مَنْ مُبْلَغُ الرَّحْمَنِ عَنِّي	يَأْتِي تَارِكُ شَهْرِ الصِّيَامِ؟
إِذَا مَا الرَّأْسُ زَايِلَ مِنْكِبِهِ	فَقَدْ شَبِعَ الْآئِسُ مِنَ الطَّعَامِ

(١) درك، ز، س، بنسب، ودرش، ن، بنسب، (٢) ك، ش، س، وسلم، را ندارد.

(٣) ن، س، القصيل، القصيل، (٤) ك، ش، س، وسلم، را ندارد، (٥) ن،

أَبُو عَبْدِ نَابِنِ كَبِشَةَ أَنْ سَنَحِيَا؛ وَكَيْفَ حَيَاةُ أَصْدَاءِ وَهَامٍ (۱)
 أَتَرُكُ أَنْ تَرُدَّ الْمَوْتَ عَنِّي وَتُحْيِيَنِي إِذَا بَلَيْتَ عِظَامِي؟
 وَلَا يَدْعَى مِثْلَ هَذِهِ الدَّعَاوَى إِلَّا مَنْ يَسْتَبَسِلُ وَرَاءَهَا لِلْحَمَامِ، وَلَا يَأْسُفُ لَهُ
 عِنْدَ الْإِلَهِامِ (۲).

ص ۳۶۱-۳۷۳ :

وَأَمَّا غِيْظُهُ (۳) عَلَى الزَّنادِقَةِ وَالْمَلْحِدِينَ، فَأَجْرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ، كَمَا أَجْرَهُ عَلَى الظُّمَاءِ
 فِي طَرِيقِ مَكَّةَ، وَاصْطِلَاءِ الشَّمْسِ بِمَرْفَعَةٍ وَمَبِيتِهِ بِالْمَزْدَلِفَةِ وَلَا رَيْبَ أَنَّهُ ابْتَهَلَ إِلَى اللَّهِ -
 سُبْحَانَهُ - فِي الْآثَامِ الْمَعْدُودَاتِ وَالْمَعْلُومَاتِ، أَنْ يُثَبِّتَ (۴) هِضَابَ الْإِسْلَامِ، وَيَقِيمَ لِمَنْ
 اتَّبَعَهُ (۵) النَّثِيرَ مِنَ الْأَعْلَامِ. وَلَكِنَّ الزَّنادِقَةَ دَاءٌ قَدِيمٌ، طَالَمَا حَلَمَ بِهَا الْأَدِيمُ. وَقَدْ رَأَى
 بَعْضُ الْفُقَهَاءِ، أَنَّ الرَّجُلَ إِذَا ظَهَرَتْ زَنْدَقَتُهُ ثُمَّ تَابَ فِرْعَاوْنَ الْقَتْلِ لَمْ تُقْبَلْ تَوْبَتُهُ. وَلَيْسَ
 كَذَلِكَ غَيْرُهُمْ مِنَ الْكُفَّارِ، لِأَنَّ الْمُرْتَدَّ إِذَا رَجَعَ قَبْلَ مِنْهُ الرَّجُوعُ.
 وَلَا مَلَّةَ إِلَّا وَلَهَا قَوْمٌ مَلْحُدُونَ، يُرُونَ أَصْحَابَ شَرٍّ عِثَمَ أَتَاهُمْ مَوَالِفُونَ، وَهُمْ
 فِيمَا بَطْنِ مَخَالِفُونَ، وَلَا بُدَّ مِنْ أَنْ يَنْهَتَكَ مُخَادِعٌ، وَتَبْدُوَ مِنَ الشَّرِّ جَنَادِعٌ.
 وَقَدْ كَانَتْ مَلُوكُ فَارِسَ تَقْتُلُ عَلَى الزَّنادِقَةِ، وَالزَّنادِقَةُ هُمُ الَّذِينَ يُسَمُّونَ الدَّهْرِيَّةَ،
 لَا (۶) يَقُولُونَ بِنَبْوَةٍ وَلَا كِتَابٍ.

وَبِشَارٍ أَمَّا أَخَذَ ذَلِكَ عَنْ غَيْرِهِ، وَقَدْ رُويَ أَنَّهُ وَجَدَ فِي كُتُبِهِ رَقْعَةً مَكْتُوبَةً
 فِيهَا: إِنِّي أَرَدْتُ أَنْ أَهْجُوَ، فَلَانَ بْنِ فَلَانَ الْهَاشِمِيَّ فَصَفَحْتُ عَنْهُ لِقَابَتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. وَزَعَمُوا أَنَّهُ كَانَ بِشَارَ سَيِّبِيوِيَّةٍ وَأَنَّهُ حَضَرَ يَوْمَا حَلْفَةِ يُونُسَ بْنِ
 حَبِيبٍ فَقَالَ: هَلْ هَهُنَا مَنْ يَرْفَعُ خَيْرًا؟ فَقَالُوا: لَا. فَأَنشَدَهُمْ:

(۱) ن، س، «فكيف حياة اصداء وهام». (۲) ط، «الهام» و «درت ال» داشته است و بعداً
 حلك شده. (۳) مرجع ضمير در «غیظه» ابن القارح است. (۴) س، ن، «اولیت» و
 فیکلسون آنرا به «ان یریت» تفسیر داده است. (۵) س، ن، «لبعة» و فیکلسون آنرا
 به «کبه» تفسیر داده است. (۶) طبع کامل کیلانی، «ولا».

بنی اُمیةَ هَبُوا مِنْ رُقَادِكُمْ
ابن الخلیفة یعقوب بن داود
لیس الخلیفة بالموجود فالتمسوا
خليفة الله بين النای والمود

و کتب فی الحلقة سیوییه فیدعی بعض الناس أَنه وشی به .

و سیوییه - فی ما أحسب (١) - کان أجل موضعا من أن یدخل فی هذه الدنّیات بل یعمد لأموور سنّیات

و یقالُ إِنْ یعقوب بن داود وزیر المهدي تحامل علی بشار حتّی قُتل . . . و ذکر صاحبُ کتاب الورقة جماعةً من الثمراء فی طبقة ابي نواس و من قبله ، وصفهم بالزندقة ، و سرائر الناس مغیبةٌ و إنما یعلم بها علام الغیوب . و كانت تلك الحال تُکتم فی ذلك الزمان خوفا من السیف ، فالآن ظهر نجیث القوم ، و انقضت (٢) التریكة عن اخبث رائل .

و کان فی ذلك العصر رجلٌ له أصدقاء من الشيعة ، و صديقٌ زنديقٌ فدعا المتشیعة فی بعض الاّیام فجاء الزنديقُ ففرع حلقة الباب و قال :

أصبحتُ جَمَّ بلابلِ الصدرِ متقسمَ الأشجانِ والفکرِ

فقال صاحبُ المنزل : و یحكِ ممّ ذَا ؟ فترکه الزنديقُ و مضی ، فلقیه صاحبُ المأدبة فقال له : یا هذا ، أَرَدْتَ أَنْ توفعنی فیما اکره ؟ خوفاً من أن یظنّ أصدقاؤه أَنه زنديق - فقال : ادعهم ثابئةً و اعلمنی بمکابهم فلما حصلوا عنده ، جاء الزنديقُ فقال :

أصبحتُ جَمَّ بلابلِ الصدرِ متقسمَ الأشجانِ والفکرِ

فقالوا : و یحكِ ممّ ذَا ؟ فقال :

مما جنّاء علی ابي حسن عمر و صاحبه ابو بكر (٣)

و انصرف . ففرح الشيعةُ بذلك ، و لقیه صاحبُ المنزل فقال جزیّت عني خیرا ، فقد خلصتني (٤) من التبهة .

(١) ن ، « فیما اجیب » . (٢) س ، ن ، « انقضت » لكن فی کلسون آنرا به « انقضت » تعبیر داده است و توجه نکرده که « انقضت » معروف ظامری است از « انقضت » . (٣) ابن بیت دو ط بصورت تشر آمده است (٤) ط ، « خلصتني » .

وكان يجلسُ في مجلسِ البصرةِ جماعةً من أهل العلم، وكان فيهم رجلٌ زنديقٌ له سيفان، قد سُمِّي أحدهما الخيرَ والآخرُ الفلحَ، فإذا سَلَّم عليه رجلٌ من المسلمين قال: صَبَّحَكَ الخيرُ و مَسَّاكَ الفلحُ
 ثُمَّ يَلْتَفْتُ لِأَصْحَابِهِ الَّذِينَ قَدْ عَرَفُوا مَكَانَ السَّيْفَيْنِ فيقول: سَيِّفَانِ كَالْبَرْقِ إِذَا الْبَرْقُ كَلِمَةٌ
 فَأَمَّا قَوْلُ الْحَكَمِيِّ:

تَبَهُ مُفْتَرٌّ وَ ظَرْفٌ (۱) زَنْدِيقٌ

فقد عيب عليه هذا المعنى، وقيل: أَنَّهُ أَرَادَ رَجُلًا مِنْ نَبِيِّ الْحَارِثِ كَانَ مَعْرُوفًا بِالزُّنْدَقَةِ وَالظَّرْفِ وَكَانَ لَهُ مَوْضِعٌ مِنَ السُّلْطَانِ (۲) ... وَأَمَّا صَالِحُ بْنُ عَبْدِ الْقَدُوسِ فَقَدْ شَهَرَ بِالزُّنْدَقَةِ وَلَمْ يَقْتُلْ (۳) - وَلِلَّهِ الْعِلْمُ - حَتَّى ظَهَرَتْ عَنْهُ مَقَالَاتٌ تُوجِبُ ذَلِكَ وَ يُرَوَى لِأَبِيهِ عَبْدِ الْقَدُوسِ:

كَمْ أَهْلَكْتَ مَكَّةً مِنْ زَائِرٍ خَرَّ بِهَا اللَّهُ وَ أَيْبَانَهَا
 لَأَرْزُقَ الرَّحْمَنُ أَحْيَاءَهَا وَاشْتِ الرِّحْمَةُ أَمْوَانَهَا

و قد كان لصالح ولدٌ حبس على الزُّنْدَقَةِ حبسًا طويلًا، وَ هُوَ الَّذِي يُرَوَى لَهُ:
 خَرَجْنَا مِنَ الدُّنْيَا وَ نَحْنُ مِنْ أَهْلِهَا فَمَا نَحْنُ إِلَّا أَحْيَاءٌ فِيهَا وَلَا مَوْتَى (۴)
 إِذَا مَا أَتَانَا زَائِرٌ مُتَفَقِّدٌ فَرَحْنَا، وَقَلْنَا: جَاءَ هَذَا مِنَ الدُّنْيَا
 وَأَمَّا رَجُوعُهُ عَنِ الزُّنْدَقَةِ لَمَّا أَحْسَبَ بِالْقَتْلِ، فَأَرَادَ ذَلِكَ عَلَى سَبِيلِ الْخُتْلِ. فَصَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ، فَقَدْ رَوَى عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ: بُعِثْتُ بِالسَّيْفِ، وَالْخَيْرُ فِي السَّيْفِ، وَالْخَيْرُ بِالسَّيْفِ. وَ فِي حَدِيثٍ آخَرَ: لَا تَزَالُ أُمُتِي بِخَيْرٍ مَا حَمَلْتُ السَّيْفَ. وَ السَّيْفُ حَمَلٌ صَالِحٌ عَلَى التَّصْدِيقِ، وَ رَدَّهُ عَنِ رَأْيِ الزُّنْدِيقِ، وَ تِلْكَ آيَةٌ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ إِذَا هِيَ ظَهَرَتْ لِلتَّسْوِيعِ

(۱) چنانکه در ص ۱۹۰ گذشت در امالی «ظرف» آمده است.

(۲) چنانکه در کتاب الامالی آمده است (ج ۱ ص ۹۹ از طبع سابق الذکر) و در صفحه ۱۷۸

این کتاب، بنقل از کتاب مزبور، نیز مندرج میباشد مقصود یحیی بن زیاد حارثی کوفی است.

(۳) ن س، «ولم یقتل». (۴) مصراع دوم در متن همه نسخ خطی چنین میباشد اما شنیعی در حاشیه «ش» نوشته است: «قلت صوابه»، فما نحن بالأموات فيها ولا الاحياء. و این تصویب در حاشیه

«ر» و «ط» نیز نقل شده است.

الكافرة، فقد فنى لاريب زماؤها، ولا يُقبلُ هناك إيمانها: «لم تكن آمنْتُ من قبل»، (۱) و للفسفهِ طَلٌّ و وِبْلٌ.

وَأَمَّا الْمُنْسُوبُ إِلَى الصَّانِدِيقِ، فَأَيُّهُ يُحْسَبُ مِنَ الزَّانِدِيقِ وَاحِسِبِهِ الَّذِي كَانَ يُعْرِفُ بِالْمَنْصُورِ ظَهَرَ سَنَةَ سَبْعِينَ وَ مِائَتِينَ وَ أَقَامَ بُرْهَةً بِالْيَمَنِ ...

ص ۳۷۸-۳۸۱:

وَأَمَّا الْوَلِيدُ بْنُ الْيَزِيدِ فَكَانَ عَقْلُهُ عَقْلَ وَلِيدٍ، وَقَدْ بَلَغَ سَنَ كَهْلِهِ الْجَلِيدَ، مَا أَغْنَتْهُ يَتَةُ سَابِجَةً^(۲) وَلَا نَفْعَتِ الْبَنَائِجَةُ^(۳) وَ شُغِلَ عَنِ الْبَاطِيَةِ، بِجَرِيرَةِ النَّفْسِ الْخَاطِيَةِ، دَحَاءُ إِلَى سَقَرٍ دَاحٍ، فَمَا يَفْتَرِفُ إِلَّا قَدَاحٍ. وَقَدْ رُوِيَ لَهُ اشْعَارٌ، يَلْحَقُ بِهِ مِنْهَا الْعَارُ، كَقَوْلِهِ:

أَدْنِيَا مَتَى خَلِيلِي عَبْدًا دُونَ الْإِزَارِ

فَلَقَدْ آيَقِنْتُ أَنِّي غَيْرُ مَبْعُوثٍ لِلنَّارِ

وَإِنِّي كَأَنَّ مَنْ يَطْلُبُ الْجَنَّةَ بِسَمَى فِي خَسَارِ

سَارَوْضُ النَّاسِ حَتَّى يَرْكَبُوا دِينَ الْحِمَارِ

فَالْعَجَبُ لِمَنْ صِيرَ مِثْلَهُ إِمَامًا، وَ أَوْرَدَهُ مِنَ الْمَمْلَكَةِ جَمَامًا وَلَعَلَّ غَيْرَهُ مَقْنٌ مَلِكٌ يَعْتَقِدُ مِثْلَهُ أَوْ قَرِيبًا، وَلَكِنْ يُسَاطِرُ^(۴) وَ يَخَافُ تَثْرِيبًا وَمِمَّا يُرَوَى لَهُ:

أَنَا الْإِمَامُ الْوَلِيدُ مُفْتَخِرًا أَجْرٌ بُرْدِي، وَاسْمِعِ الْفَزَّ لَا

أَسْحَبُ ذَيْلِي إِلَى مَنَازِلِهَا وَلَا أَبَالِي مِنْ لَامٍ أَوْ عَذَّ لَا

مَا الْعِيشُ إِلَّا سَمَاعٌ مُحَسَّنٌ وَ قَهْوَةٌ تَتْرَكَ الْفَتَى ثَمَلًا

لَا أَرْتَجِي الْحَوْرَ فِي الْخُلُودِ وَهَلْ يَا مُلْ حَوْرَ الْجَنَانِ مِنْ عَقْلًا؟

إِذَا حَبَبْتُكَ الْوَصَالَ غَانِيَةً فَجَازَهَا بِذَلَّهَا كَمَنْ وَصَلَا

(۱) قسمتی از آیه ۱۰۸ «سورة الانعام» .

(۲) در تمام نسخ چنین است و فیکلسون آنرا به «بنافجة» تغییر داده است .

(۳) در تمام نسخ چنین است و فیکلسون آنرا به «بنافجة» (جمع بنفج) تغییر داده است .
ظاهراً تناسبی با اینجا ندارد و ابو العلاء بگفته ابن القارح درباره ولید : « و احضر بنایجة من ذهب » (که در ص ۲۲۰ ذکر آن گذشت) اشاره کرده است . (۴) «د» «یسایر» .

وَيُقَالُ إِنَّهُ لَمَّا أَحْصَى بِهِ ، دَخَلَ الْقَصْرَ وَأَغْلَقَ بَابَهُ وَقَالَ :

دَعُوا إِلَى هَذَا وَالرَّبَابِ وَفَرَّتَنِي وَ مُسْمَعَةً ، حَسْبِيَ بِذَلِكَ مَا لَا
 تُخْذُوا مُلْكَكُمْ ، لَا تَبْتَ اللَّهُ مُلْكَكُمْ فَلَيْسَ يُسَاوِي بَعْدَ ذَلِكَ عِصَالًا
 وَ خَلُّوا سَبِيلِي قَبْلَ عَيْرٍ وَمَاجِرِي وَلَا تَحْسُدُونِي أَنْ أَمُوتَ هُزَالًا
 فَأُلبَ عَنْ تِلْكَ الْمَنْزِلَةِ آيَ آلبَ وَ رُؤْيَ رَأْسِهِ فِي قَمَّ كَلْبٍ ، كَذَلِكَ نَقَلَ بَعْضُ
 الرِّوَاةِ وَاللَّهُ الْقَائِمُ بِجَزَاءِ الْغَوَاةِ ...

۴۱

کتاب

الفصل في الملل والأهواء والنحل^(۱)

تأليف

ابن خزم^(۲)

(۳۸۴-۴۵۶ هـ . ق .)

ج ۱ ص ۳۵ - ۴۴ (در قسمت ۳ الكلام على من قال إِنْ فاعل العالم و مدبره
 أكثر من واحد) :

و أما الفرقة الثانية ، فَأَنَّهَا تَذْهَبُ إِلَى أَنَّ الْعَالَمَ هُوَ مُدَبِّرُهُ لِغَيْرِهِمُ الْبَتَّةَ وَ هُمُ

(۱) از طبیبی که از سنه ۱۳۱۷ هـ . ق . تا سنه ۱۳۲۱ هـ . ق . در مصر ، در مطبعة الادبیه و مطبعة الثمندی ، در پنج جلد منتشر شده است نقل گردیده .

(۲) ابو محمد علی بن احمد بن سعید بن خزم ظاهری مردی متقن در علوم و زاهد بوده است و او را تألیفات بسیار میباشد . ابن خزم در سنه ۳۸۴ هـ . ق . در قرطبه متولد گردیده است و در سنه ۴۵۶ هـ . ق . وفات کرده .

الَّتِي يَصَانِيَةُ وَالْمَرْقِيُونِيَّةُ (١) وَالْمَنَابِيَةُ الْفَائِلُونَ يَأْزِلِيَةُ الطَّبَائِعِ الْأَرْبَعُ بِسَائِطٍ غَيْرِ مَمْتَزَجَةٍ ثُمَّ
 حَدَّثَ الْإِمْتَزَاجَ فَحَدَّثَ الْعَالَمَ بِامْتَزَاجِهَا . فَأَمَّا الْمَنَابِيَةُ ، فَأَتَاهُمْ يَقُولُونَ إِنَّ أَصْلِينَ لَمْ يَزَالَا
 وَهُمَا نُورٌ وَظِلْمَةٌ وَإِنَّ التَّوْرَ وَالظُّلْمَةَ حَيَّةٌ وَإِنَّ كُلَّيْهَا غَيْرُ مَتْنَاهُ إِلَّا مِنَ الْجَهَةِ الَّتِي
 لَاقَى مِنْهَا الْآخَرُ وَأَمَّا مِنْ جِهَاتِهِ الْخَمْسِ فَغَيْرُ مَتْنَاهُ وَإِتْمَاهُ جَرْمَانُ ثُمَّ لَهُمْ فِي وَصْفِ
 امْتَزَاجِهَا أَشْيَاءَ شَبِيهَةٍ بِالْخَرَافَاتِ وَهُمْ أَصْحَابُ مَانِيٍّ وَقَالَ الْمُتَكَلِّمُونَ إِنَّ دِيصَانَ كَانَ
 تَلْمِيزَ مَانِيٍّ وَهَذَا خَطَأٌ بَلْ كَانَ أَقْدَمَ مِنْ مَانِيٍّ لِأَنَّ مَانِيٍّ ذَكَرَهُ فِي كِتَابِهِ وَرَدَّ عَلَيْهِ وَ
 هُمَا مُتَّفَقَانِ فِي كُلِّ مَا ذَكَرْنَاهُ إِلَّا أَنَّ الظُّلْمَةَ عِنْدَ مَانِيٍّ حَيَّةٌ وَقَالَ دِيصَانُ هِيَ مَوَاتٌ وَ
 كَانَ مَانِيٌّ رَاهِبًا بِحِرَانَ وَأَحْدَثَ هَذَا الدِّينَ وَهُوَ الَّذِي قَتَلَهُ الْمَلِكُ بِهَرَامٍ مِنْ بَهْرَامٍ إِذْ نَظَرَهُ
 بِحَضْرَتِهِ آذْرِبَاذِينَ مَارِ كَسْفَنْدَ (٢) مَوْذُومٌ بِذَانِ فِي مَسْئَلَةِ قَطْعِ النَّسْلِ وَتَعْجِيلِ فِرَاقِ
 الْعَالَمِ فَقَالَ لَهُ الْمَوْبِذُ أَنْتَ الَّذِي تَقُولُ بِتَحْرِيمِ النَّكَاحِ لِيَسْتَعْجَلَ فَنَاءُ الْعَالَمِ وَرُجُوعُ كُلِّ
 شَيْءٍ إِلَى شَكْلِهِ وَإِنَّ ذَلِكَ حَقٌّ وَاجِبٌ فَقَالَ لَهُ مَانِيٌّ وَاجِبٌ أَنْ يُعَانَ التَّوْرَ عَلَى خِلَاصِهِ
 بِقَطْعِ النَّسْلِ مِمَّا هُوَ فِيهِ مِنَ الْإِمْتَزَاجِ فَقَالَ لَهُ آذْرِبَاذُ فَمِنْ الْحَقِّ الْوَاجِبِ أَنْ يَعْجَلَ لَكَ
 هَذَا الْخِلَاصُ الَّذِي تَدْعُو إِلَيْهِ وَتُعَانِ عَلَى إِبْطَالِ هَذَا الْإِمْتَزَاجِ الْمَذْمُومِ فَانْقَطَعَ مَانِيٌّ فَأَمَرَ
 بِهَرَامٍ بِقَتْلِ مَانِيٍّ فَقَتَلَ هُوَ وَجَمَاعَةٌ مِنْ أَصْحَابِهِ وَهُمْ لَا يَرُونَ الذَّبَائِحَ وَلَا إِيْلَامَ الْحَيَوَانِ وَلَا
 يَعْرِفُونَ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ إِلَّا عِيسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ وَحْدَهُ وَهُمْ يَقْرُونَ بِنَبْوَةِ زُرَادُشْتِ
 وَيَقُولُونَ بِنَبْوَةِ مَانِيٍّ وَقَالَتِ الْمَرْقِيُونِيَّةُ (٣) إِضًا كَذَلِكَ إِلَّا أَنَّهُمْ قَالُوا نُورٌ وَظِلْمَةٌ لَمْ يَزَالَا
 وَنَالَتْ إِضًا بَيْنَهُمَا لَمْ يَزَلْ إِلَّا أَنْ هَؤُلَاءِ كُلُّهُمْ مُتَّفَقُونَ عَلَى أَنَّ هَذِهِ الْأَصُولَ لَمْ تَحْدِثْ شَيْئًا هُوَ
 غَيْرُهَا لَكِنْ حَدَّثَ مِنْ امْتَزَاجِهَا وَمِنْ أِبْعَاضِهَا بِالْإِسْتِحَالَةِ صُورَ الْعَالَمِ كُلِّهِ فَهَذِهِ الْفَرْقُ كُلُّهَا
 مُطَبَقَةٌ عَلَى أَنَّ الْفَاعِلَ أَكْثَرُ مِنْ وَاحِدٍ وَإِنْ اخْتَلَفَ فِي الْعَدَدِ وَالصِّفَةِ وَكَيْفِيَّةِ الْفِعْلِ
 وَالزَّمَانِ الشَّرَائِعَ وَكَلَامُنَا هَذَا كَلَامُ اخْتِصَارٍ وَاجْزَازٍ وَقَصْدٌ إِلَى اسْتِيعَابِ قَوَاعِدِ الْإِسْتِدْلَالِ
 وَالْبُرَاهِينِ الضَّرُورِيَّةِ وَالتَّنَاطُجِ الْوَاجِبَةِ مِنَ الْمَقْدَمَاتِ الْأُولِيَّةِ الصَّحِيحَةِ وَاضْرَابِ عَنِ النَّغْبِ
 وَالتَّطْوِيلِ الَّذِي يَكْتَفِي بِغَيْرِهِ فَلَا تَمَازُؤَ وَكَدُّ نَابِعُونَ اللَّهُ تَعَالَى أَنْ تُبَيِّنَ بِالْبُرَاهِينِ الضَّرُورِيَّةِ

(١) دراصل مطبوع ، «الزقونية» . (٢) شاید آذربید پسر مهرا سپند مقصود باشد .

(٣) دراصل مطبوع ، «الزقونية» .

أَنَّ الفاعل واحد لا أكثر البتة وُبَيِّنَ بطلانُ أَن يكونَ أكثر من واحد كما فعلنا بتأييد الله تعالى عزَّ وجلَّ إذ يَبَيِّنُ بالبراهين الضرورية أَن العالم مُحدث كان بعد أَن لم يكن وأنَّ له مختراعاً مدبراً لم يزل وسقطت خرافاتهم المضافة إلى الأوائِل الفاسدة في وصفهم للفاعلين وكيفية أفعالهم إذ لا تكون صفة إلا لموصوفٍ فإنَّ باطل الموصوف بطلت الصفة التي وصفوه بها . . . فكلما منع الفرق التي ذكرنا في إثبات الفاعل الأوَّل واحد لا أكثر وإبطال أَن يكون أكثر من واحد وهو حاسم لكلَّ شغب يأتون به بعد ذلك وكاف من التَّكَلُّف لما قد كَفَّته المرءُ يسير من البيان و ما توفيقنا إِلَّا بالله تعالى . وبدأ بحول الله تعالى وقوته بإيراد عمدة ما مؤهوا به في إثبات أَن الفاعل أكثر من واحد ثُمَّ نقضه بحول الله تعالى وقوته بالبراهين الواضحة ثُمَّ نشرع إن شاء الله تعالى في إثبات أَنه تعالى واحد بما لا سبيل إلى ردِّه ولا اعتراض فيه كما فعلنا فيما خلا من كتابنا والحمد لله ربِّ العالمين فنقول وبالله تعالى التوفيق: عمدة ما عوِّل عليه القائلون بأنَّ الفاعل أكثر من واحد استدلالان فاسدان: أحدهما هو استدلال المنانِيَّة والدَّيْصَانِيَّة والمجوس والصَّابئة والمزدقية ومن ذهب مذهبهم وهو أَنهم قالوا وجدنا الحكيم لا يفعل الشرَّ ولا يخلق خلقاً ثُمَّ يسلط عليه غيره وهذا عيب في الممهود ووجدنا العالم كُله ينقسم قسمين كلَّ قسم منهما ضدَّ الآخر كالخير والشرَّ والفضيلة والرذيلة والحياة والموت والصدق والكذب ففعلنا أَن الحكيم لا يفعل إِلَّا الخير وما يليق فعله به وعلمنا أَن الشرور لها فاعل غيره وهو شرٌّ مثلها . والاستدلال الثاني هو استدلال من قال بتدبير الكواكب السبعة والأثني عشر برجاً ومن قال بالطَّبَائِع الأربعة وهو أَن قالوا لا يفعل الفاعل أفعالا مختلفة إِلَّا بِأحد وجوه أربعة أمَّا أن يكون ذا قوى مختلفة و أمَّا أن يفعل بآلات مختلفة و أمَّا أن يفعل باستحالة و أمَّا أن يفعل في أشياء مختلفة قالوا فأمَّا بطلت هذه الوجوه كُلُّها إذ لو قلنا أَنه يفعل بقوى مختلفة لحكمنا عليه بِأَنه مرَّكب فكان يكون من أحد المفعولات ولو قلنا أَنه يفعل باستحالة لوجب أَن يكون متفعلاً للشيء الَّذي أحاله فكان يدخل بذلك في جملة المفعولات ولو قلنا أَنه يفعل في أشياء مختلفة لوجب أَن تكون تلك الأشياء معه وهو لم يزل فتلك الأشياء لم تزل فكان حينئذ لا يكون مختراعاً للعالم ولا فاعلاً له قالوا ففعلنا بذلك أَنَّ الفاعلين كثير و أَنَّ كلَّ واحد يفعل ما يشاء .

قال أبو محمد، رضى الله عنه : فهذه عمدة ما عول عليه مَنْ لم يقل بالتوحيد وكلا هذين الاستدلالين خطأ فاحش على ما بُيِّنَ إن شاء الله تعالى. فيقال وبالله تعالى التوفيق لمن احتج بما احتجَّت به المنايا من أنه لا يفعل الحكيم الشر ولا العبث هل يخلو علمكم بأن هذا الشيء شرٌ وعبث من أحد وجهين لثالث لهما إما أن تكونوا علمتموه بسمع وركم وخبر وإما أن تكونوا علمتموه بضرورة العقل. فإن قلتم إنكم علمتموه من طريق السمع، قيل لكم هل معنى السمع الآتى غير أن مبتدع الخلق ومرتبته سُمي هذا الشيء شراً و امر باجتنابه و سُمي هذا الشيء الآخر خيراً و امر باتيانَه فلا بد من نعم إذ هذا هو معنى اللزوم عند كل من قال بالسمع فيقال لهم فإنما صار الشر شراً لنهي الواحد الأول عنه و إنما صار الخير خيراً لأمربه فلا بد من نعم فإذا كان هذا فقد ثبت أن من لا مبدع ولا مدبر له ولا أمر فوقيه لا يكون شئ من فعله شر إذا السبب في كون الشر شراً هو الاخبار بأنه شر ولا مخبر يلزم طاعته إلا الله تعالى. فإن قال فكيف يفعل هوشياً قد اخبر أنه شر قيل له ليس يفعل الجسم فيما يشاهد غير الحركة والسكون والحركة كلها جنس واحد في أنها قلة مكافئة وكذلك السكون جنس واحد كله فإنما أمرنا تعالى بفعل بعضها ونهاها عن فعل بعضها ولم يفعل هو الحركة قط على أنه متحرك بها ولا السكون على أنه ساكن به وإنما فعلهما على سبيل الإبداع فتحركنا نحن بحركة نهينا عنها وسكوننا بسكون نهينا عنه هو الشر وغيره أصلاً وكذلك اعتقاد النفس ما نهيت عنه وهذا كله غير موصوف به الباري تعالى. وإن قالوا علمنا ذلك ببيداهة العقل، قيل لهم وبالله التوفيق أليس العقل قوة من قوى النفس وداخلا تحت الكيفية على الحقيقة او تحت الجوهر على قول من لا يحصل فلا بد من نعم. فيقال لهم إنما يؤثر العقل ما هو من شكله في باب الكيفيات فيميز بين خطائهما وصوابها ويعرف أحوالها ومراتبها وأما فيما هو فوقه وفيما لم يزل العقل معدوم وفي مخترع العقل ومرتبته كما هو فلا تأثير للعقل فيه إذ لو اثر فيه لكان محدثاً على ما قدعنا من أن الأثر من باب المضاف فهي تقتضى مؤثراً فكان يكون الباري تعالى منفعلاً للعقل وكان يكون العقل فاعلاً فيه تعالى وحاكماً عليه جل الله عن ذلك. وقد بينا في كتابنا هذا أن الباري تعالى لا يشبهه شئ من خلقه بوجه من الوجوه ولا يجري مجرى خلقه في معنى ولا حكم وذكرنا أيضاً

فيه إبطال قول من قال بنسبة الباري حياً أو حكيماً أو قادراً أو غير ذلك من سائر الصفات من جهة الاستدلال حاشي أربعة أسماء فقط وهي الأول الواحد الحق الخالق فقط وهذه الأسماء هي التي لا يستحقها شيء في العالم غيره فلا أول سواء البتة ولا واحد سواء البتة ولا خالق سواء البتة ولا حق سواء البتة على الإطلاق وكل مادونه تعالى فإما هو حق بالباري تعالى و لولا الباري تعالى ما كان شيء في العالم حقاً وكل مادونه تعالى فإما هو حق بالإضافة ولولا أن السمع قد ورد بسائر الأسماء التي ورد الخبر الصادق بها مجاز أن يسمى الله عز وجل بشيء منها ولكن قد بينّا في مكانه من هذا الكتاب على أي شيء تسميته بما ورد السمع وأن ذلك تسمية لا يراد بها غيره تعالى ولا يرجع منها إلى شيء سواء البتة. وإيضاً فإن دليلهم فيما سموه الباري تعالى واجروه عليه اقتاعى شغبى وفيه تشبيه للخالق بخلقه وفي تشبيههم له بخلقه حكم عليه بالحدوث وأن يكون الفاعل مفعولاً وقد قدمنا إبطال ذلك ويقال لهم إن التزمتم أن يكون فاعل الشرف فيما عندنا عابثاً فقررتم بذلك عن أن يكون فاعل العالم واحداً وقد علمنا فيما بينّا أن تارك الشيء لا يغيره وهو قادر على تغييره عاث ظالم ولا يخلو فاعل الخبرات عندكم من أن يكون قادراً على تغييره والمنع منه ولم يغيره فقد صار عندكم عابثاً ضرورة فقد وقعتم فيما عنه فررتم ضرورة وإن قلتم إنه غير قادر على تغييره ولا المنع منه فهو بلا شك عاجز ضعيف وهذه صفة سوء عندكم فهلا تركتم القول بآيته أكثر من واحد لهذا الاستدلال فإنه أصح على أصولكم ومقدماتكم وأما نحن فمقدمتمكم عندنا فاسدة بالبرهان الذي ذكرناه .

قال أبو محمد ، رضى الله عنه : والمنايا تزعّم أن التور كان في العلو إلى مالا نهاية له وإن الظلمة في السفلى إلى مالا نهاية له وإن كلّ واحد منها متناه المساحة من الجهة التي لاقى منها الآخر وغير متناه من جهاته الخمس وإن اللذة للنور خاصة للظلمة وإن الأذى للظلمة خاصة للتور .

قال أبو محمد ، رضى الله عنه : فاما بطلان هذا القول في عدم التناهي من جهات الخمس فيفسد بما اوجبنا به تناهى جسم العالم واما قولهم بالعلو والسفل فظاهر الفساد لأن السفلى لا يكون إلا بالإضافة وكذلك العلو فكلّ علو فهو سفلى لما فوقه حتى تنهى إلى الصفحة العليا التي لا صفحة فوقها وهم لا يقرّون بها وكلّ سفلى فهو علو لما تحته حتى

تنتهى إلى المركز وهم لا يقرّون بها فصيح ضرورة أن في الظلمة على قولهم علوا وإن في الثور سفلا . وأما قولهم في اللذة والاذى ففساد جدا لأن اللذة لا تكون إلا بالاضافة وكذلك الأذى فإن الإنسان لا يلتذ بما يلتذ به الحمار ويتأذى بما لا يتأذى به الأفعى فبطل هوسهم بيقين والحمد لله رب العالمين .

سؤال على المنايئة دافع لقولهم بحول الله وقوته وهو أن يقال لهم ألهذه الأجساد أنفس أم لا فإن قالوا لا قيل لهم فهذه الأجساد لا تخلو على أصولكم من أن يكون في كل جسد منها نور وظلمة أو يكون بعض الأجساد نوراً محضاً وبعضها ظلمة محضة فإن قالوا في كل جسد نور وظلمة قيل لهم فهل يجوز من الظلمة فعل الخير فلا بد من لا لأنه لو فعل الخير لا تنقلت إلى الثور وكذلك لا يجوز أن يفعل الثور شراً لأنه كان يصير ظلمة . فيقال لهم فأى معنى لدعائكم إلى الخير ونهيكم عن التكاثر والقتل واخبرونا من تدعون إلى كل ذلك فإن كنتم تدعون الثور فهو طبعه وهو فاعل له بطبعه قبل أن تدعوه إليه لا يمكنه أن يحول عنه فدعائكم له إلى ما يفعله وامركم له بترك ما لا يفعله عبث من الثور داع إلى المحال وهذا خلاف أصلكم وإن كنتم تدعون الظلمة فذلك عبث من الثور لها إلى ذلك إذ لا سبيل لها إلى ترك طبعها . وكذلك يقال لهم سواء بسواء إن قالوا إن من الأجساد ما هو نور محض ومنها ما هو ظلمة محضة وهكذا يسئلون في الأرواح إن اقرّوا بها ثم يسئلون عن رأينا ينكح ويقتل ويظلم ويكذب ثم يتوب عن كل ذلك من القاتل الظالم أ هو الثور أم الظلمة ومن الثائب الثور أم الظلمة فأى ذلك قالوا فهو هدم مذهبهم وقد جوزوا الاستحالة . فإن قالوا معنى دعائنا إلى ما ندعو إليه من ذلك إنما هو حظ للثور على المنع للظلمة من ذلك قيل لهم أكان الثور قادراً على منعها قبل دعائكم أم لا : فإن قالوا كان قادراً قيل لهم فقد ظلم بتركه أياها تظلم وهو يقدر على منعها قبل دعائكم وإن قلتم لم يذكر حتى نبه قيل لهم فهذا نقص منه وجهل وصفات شر لا تليق بالثور على قولكم وهذا ما لا انفكاك لهم منه و أيضاً فيقال لهم إن الداعى منكم إلى دينه لا يقول لمن دعاه كف غيرك عن ظلمه إنما يقول له كف عن ظلمك وارجع عن ضلالك ولقد احسنت في رجوعك عن الباطل إلى الحق فإن كنتم تأمرون بأن يخاطب بذلك الظلمة فالأمر بذلك كاذب آمر

بالكذب وإن كنتم تأمرون بآن يخاطب بذلك التور فلا مربذلك أيضاً كاذب أمر بالكذب.
 فَإِنْ قَالُوا فَأَيُّ مَعْنَى لِدَعَائِكُمْ إِلَى الْخَيْرِ وَقَدْ سَبَقَ عِلْمُ اللَّهِ تَعَالَى فِيمَنْ يَعْلَمُهُ وَمَنْ لَا يَعْلَمُهُ
 قِيلَ لَهُمْ جَوَابُ بَعْضِنَا فِي هَذَا هُوَ أَنَّ كُلَّ مَنْ يَدْعَى إِلَى الْخَيْرِ فَمُمْكِنٌ وَقَوْعُهُ مِنْهُ وَمُمْكِنٌ
 أَيْضاً فَعِلَ الشَّرَّ مِنْهُ وَمَتَوَّهَمٌ كُلُّ ذَلِكَ مِنْهُ فَوَجْهَ دَعَائِنَا لَهُ مَعْرُوفٌ وَلَيْسَ عِلْمُ اللَّهِ تَعَالَى إِجْبَاراً
 وَإِنَّمَا هُوَ أَنَّهُ تَعَالَى عِلْمٌ مَا يَخْتَارُهُ الْعَبْدُ . وَجَوَابُ بَعْضِنَا فِي ذَلِكَ هُوَ أَنَّ فَاعِلَ كُلِّ مَا يَبْدُو
 فِي الْعَالَمِ فَعِلَ خَلْقٌ وَابْدَاعٌ فَهُوَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَا يَتَعَقَّبُ عَلَيْهِ فَهُوَ خَالِقُ دَعَائِنَا مَنْ نَدْعُوهُ فَإِذَا ذَلِكَ
 كَذَلِكَ فَلَا يَجُوزُ سَوْأَلُ الْخَالِقِ لِمَا شَاءَ بَلَمْ فَعَلْتُ وَهَذَا هُوَ الْجَوَابُ الَّذِي نَخْتَارُهُ . وَيُقَالُ لَهُمْ
 أَيْضاً اخْبَرُونَا عَنْ مَانِي وَالْمَسِيحِ وَفِرْدَوْشِ وَأَنْتُمْ تَعْظُمُونَهُمْ أَمْ فِيهِمْ ظُلْمَةٌ أَمْ كَانُوا أَنْوَاراً
 مُحْضَةً فَمِنْ قَوْلِهِمْ وَلَا يَدَّ أَنْ فِيهِمْ ظُلْمَةٌ لَا تَهُمُ يَتَغَوِّطُونَ وَيَجْزَعُونَ وَيَأْمُونُ فَيُقَالُ لَهُمْ فَلَمْ
 عَجَزَ التَّوْرُ الَّذِي فِيكُمْ عَنْ مِثْلِ ذَلِكَ فَإِنْ قَالُوا لَقَلَّتُهُ قِيلَ لَهُمْ فَكُلَّانِ يَجِبُ أَنْ بَأْتِيَ مِنْ
 الْمَعْجَزَاتِ وَلَوْ يَسِيرُ عَلَى قَدَرِهِ وَهَذَا مَا لَا مَخْلَصَ لَهُمْ مِنْهُ أَصْلًا . وَيُقَالُ لَهُمْ أَيْضاً إِنَّ مِنْ
 الْعَجَائِبِ الزَّامِكُمْ تَرَكَ التَّكَاحَ لَتَعْجَلُوا قَطَعَ التَّسْلَ فَبِهِكُمْ قَدَرْتُمْ عَلَى ذَلِكَ فَكَيْفَ
 تَصْنَعُونَ فِي الْوَحُوشِ وَالطَّيْرِ وَسَائِرِ الْحَيَوَانِ الْبَرِّ وَالْحَشَرَاتِ وَحَيَوَانِ الْمِيَاءِ
 وَالْبَحَارِ أَلَتِي تَقْتُلُ بَعْضَهَا بَعْضًا أَشَدَّ مِنْ قَتْلِ بَعْضِ النَّاسِ لِبَعْضٍ وَ أَكْثَرَ فَكَيْفَ السَّبِيلَ
 إِلَى قَطْعِ تَنَاسُلِهَا وَفِرَاقِ امْتِزَاجِهَا وَهَذَا مَا لَا سَبِيلَ لَكُمْ إِلَيْهِ أَصْلًا فَإِنْ كَانَ التَّوْرُ عَاجِزًا
 عَنْ قَطْعِهَا فَلَا سَبِيلَ لَهُ إِلَى خِلَاصِ أَجْزَائِهِ أَبَدًا أَبَدًا وَإِنْ كَانَ عَلَى ذَلِكَ قَادِرًا فَلَمْ لَمْ
 يَعْجَلْ خِلَاصَ أَجْزَائِهِ وَلَمْ يَتْرَكْهَا تَرَدَّدَ فِي الْقَلَمَاتِ وَاعْجَبُ شَيْءٌ مِنْهُمْ مِنَ الْقَتْلِ وَهَذَا
 عَوْنُ مِنْهُمْ عَلَى بَقَاءِ الْمَزَاجِ وَعَلَى مَنَعِ الْخِلَاصِ وَتَأَخَّرَهُ وَكَانَ الْقَتْلُ أَبْلَغُ شَيْءٍ فِي تِمَامِ
 مَرَادِهِمْ وَبَغْيَتِهِمْ مِنْ تَعْجِيلِ الْخِلَاصِ وَاسْتِنْفَازِ التَّوْرِ وَقَطْعِ الْمَزَاجِ وَهَذَا تَنَاقُضٌ ظَاهِرٌ
 مِنْهُمْ لِاخْتِفَاءِ بِهِ وَبِاللَّهِ تَعَالَى تَتَأَيَّدُ . وَكُلُّ مَا قَدَّمْنَا مِنَ الْبَرَاهِينِ عَلَى حَدُوثِ الْعَالَمِ وَاجِبَابِ
 التَّهْلَاكِ فِي جَرْمِهِ وَأَشْخَاصِهِ وَأَزْمَانِهِ فَهُوَ لِأَزْمَانِ التَّوْرِ وَالظُّلْمَةِ عَلَى أَصُولِ الْمُنَاقِبَةِ
 وَعَلَى كُلِّ مَنْ يَقُولُ بِأَنَّ الْفَاعِلَ أَكْثَرَ مِنْ وَاحِدٍ وَأَنَّهُ لَمْ يَزَلْ مَعَ الْفَاعِلِ غَيْرُهُ لَزُومِ
 ضَرُورَةٍ وَبِاللَّهِ تَعَالَى التَّوْفِيقَ وَكُلُّ مَا أَلْزَمْنَا مَنْ يَقُولُ أَنَّ الْعَالَمَ لَمْ يَزَلْ مِنَ الْبَرَاهِينِ
 الضَّرُورِيَّةِ فَهُوَ لِأَزْمَانِ الْمُنَاقِبَةِ وَالدِّيَّانِيَّةِ وَالْمَرْقِيُونِيَّةِ^(١) وَالْقَائِلِينَ بِأَزْلِيَّةِ الطَّبَائِعِ وَالْهَيُولَى

لَا نَ الْعَالَمَ عِنْدَ هَؤُلَاءِ لَيْسَ هُوَ شَيْئًا غَيْرَ تِلْكَ الْأَصُولِ الَّتِي لَمْ تَزَلْ عِنْدَهُمْ وَ إِنَّمَا حَدِثَتْ فِيهِمْ عِنْدَهُمُ الصُّورَةُ فَقَطْ وَ يَدْخُلُ إِیضًا عَلَیْهِمُ الْقَوْلُ بِتَنْهَاهِ الْأَصْلِينَ لَا تَهْمَا عِنْدَهُمْ جِسْمَانِ وَ الْجِسْمُ مَتْنَاءُ ضَرُورَةٍ لِبرهاتین نوردهما إِن شاءَ اللهُ تَعَالَى

قال ابو محمد ، رضى الله عنه ، وَ كَلَّ مَا الزَّمَانُ مِنْ يَقُولِ يَأَنَّ الْأَجْسَامَ لَمْ تَزَلْ فَهُوَ لَازِمٌ بَعِيْنُهُ لِمَنْ يَقُولُ إِنَّ السَّبْعَةَ الْكَوَاكِبِ وَالْإِنْسَى عَشْرَ بَرَجًا لَمْ تَزَلْ وَ تَرَكْنَا مَا الزَّمَانُ فِي حَدُوثِ الْأَجْسَامِ فِي فُرُوعِ أَقْوَالِهِمْ كَقَوْلِهِمْ فِي الْمَزَاجِ وَ الْخِلَاصِ وَ صِفَاتِ التُّورِ وَ الظُّلْمَةِ اذِ إِنَّمَا قَصَدْنَا اجْتِنَاثَ أَصُولِ الْمَذَاهِبِ الْفَاسِدَةِ فِي أَنَّ الْفَاعِلَ أَكْثَرَ مِنْ وَاحِدٍ

ج ۱ ص ۱۰۲ :

قال ابو محمد ، رضى الله عنه ، وَ أَمَّا الطَّائِفَةُ الَّتِي أَجَازَتْ التَّنْسِخَ إِلَّا أَنَّهَا اخْبِرَتْ أَنَّه لَمْ يَكُنْ فَإِنَّهُ يُقَالُ لَهُمْ وَ بِاللَّهِ تَعَالَى التَّوْفِيقُ بَأَيِّ شَيْءٍ عَلِمْتُمْ صَحَّةَ نَبْوَةِ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ وَ وَجُوبَ طَاعَتِهِ وَ يُقَالُ لَهُمْ مَا الْفَرْقُ بَيْنَكُمْ فِي تَصْدِيقِكُمْ بَعْضَ مَنْ ظَهَرَتْ عَلَيْهِ الْمَعْجَزَاتُ وَ تَكْذِيبِكُمْ بَعْضَهُمْ وَ بَيْنَ مَنْ صَدَّقَ مَنْ كَذَّبَ بَتَمَّ وَ كَذَّبَ مَنْ صَدَّقْتُمْ كَالْمَجْجُوسِ الْمَصْدُوقِينَ بِنَبْوَةِ زُرَّادَشْتِ الْمَكْذُوبِينَ بِنَبْوَةِ مُوسَى وَ سَائِرِ أَنْبِيَائِكُمْ أَوْ الْمَانُوتَةِ الْمَصْدُوقَةَ بِنَبْوَةِ عِيسَى وَ زُرَّادَشْتِ الْمَكْذُوبَةَ بِنَبْوَةِ مُوسَى

ج ۱ ص ۱۱۳ :

قال ابو محمد ، رضى الله عنه ، لَيْسَتْ النَّبِيُّوَةُ بِمَدْفُوعَةٍ قَبْلَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِمَنْ صَحَّتْ عَنْهُ مَعْجَزَةُ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ «وَإِنْ مِنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ» (۱) وَ قَالَ عَزَّ وَجَلَّ «وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَمْ نَقْصِصْهُمْ عَلَيْكَ» (۲) وَ قَالُوا إِنَّ الَّذِي يَنْسَبُ إِلَيْهِ الْمَجْجُوسُ مِنَ الْأَكْثُونِيَّاتِ بَاطِلٌ مُفْتَرٍ مِنْهُمْ وَ بَرَهَانُ ذَلِكَ أَنَّ الْمُنَانِيَّةَ تَنْسَبُ إِلَيْهِ مَقَالَتُهُمْ وَ أَقْوَالُ هَؤُلَاءِ كُلُّهُمْ مُتَضَادَّةٌ لَا سَبِيلَ إِلَى أَنْ يَقُولَ بِهَا قَائِلٌ وَاحِدٌ صَادِقٌ وَلَا كَاذِبٌ فِي وَقْتٍ وَاحِدٍ وَ كَذَا الْمَسِيحُ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَنْسَبُ إِلَيْهِ الْمَلَكَانِيَّةُ قَوْلُهُمْ فِي الثَّلَاثِ وَ تَنْسَبُ إِلَيْهِ النُّسْطُورِيَّةُ قَوْلُهُمْ إِیضًا وَ كَذَلِكَ الْيَعْقُوبِيَّةُ وَ تَنْسَبُ إِلَيْهِ الْمُنَانِيَّةُ إِیضًا قَوْلُهُمْ وَ كَذَلِكَ الْمَرْقُوبِيَّةُ (۳) وَ هَذَا بَرَهَانٌ ظَاهِرٌ عَلَى كُتُبِ جَمِيعِهِمْ عَلَيْهِمَا بَلَاثُكُ ...

(۲) فُسْتَى اِزْ آيَةُ ۱۶۳ «سُورَةُ النَّاسِ» .

(۱) فُسْتَى اِزْ آيَةُ ۲۴ «سُورَةُ فَاطِرٍ» .

(۳) دَرِ اَصْلِ مَطْبُوعٍ : «الْمَرْقُوبِيَّةُ» .

ج ٢ ص ٥ :

نَمْ لَمَّا ظَهَرَ دِينَهُمْ^(١) تَنْصَرَّ قَسْطَنْطِينُ كَمَا ذَكَرْنَا فَشَأْنُ فِيهِمْ دُخُولُ الْمَنَايَةِ بِقِئَةِ
وَكُلَّ فِيهِمْ غَيْرِ مَنَايَةٍ مَدْلُوسُونَ عَلَيْهِمْ فَأَمَكْنَهُمْ بِهَذَا أَنْ يَدْخُلُوهُمْ مِنَ الضَّلَالِ فِيمَا احْتَبَوْا
وَلَا تَمَكَّنُوا الْبَيْتَ أَنْ يَنْقَلَ أَحَدٌ عَنْ شَمْعُونِ بَاطِرَةٍ وَلَا عَنْ يَوْحَنَّا وَلَا عَنْ مَتَّى وَلَا عَنْ
مَارْقُسَ وَلَا عَنْ لَوْقَا وَلَا عَنْ بُولِسَ آيَةُ ظَاهِرَةٍ وَلَا مُعْجَزَةٌ بَاهِرَةٌ لَمَّا ذَكَرْنَا مِنْ أَتَمِّهِمْ
كَانُوا مُسْتَتْرِينَ مَخْفَيْنِ مَظَاهِرِينَ بِدِينِ الْيَهُودِ مِنَ التَّزَامِ السَّبْتِ وَغَيْرِهِ طَوَّلَ حَيَاتُهُمْ إِلَى
أَنْ ظَفَرَ بِهِمْ فَقَتَلُوا فَكَلَّمَا تَضَيَّفَ التَّصَارِيُّ إِلَى هَؤُلَاءِ مِنَ الْمَعْجَزَاتِ فَأَكْذُوبَاتٌ مُوضُوعَةٌ
لَا يَعْجُزُ عَنْ ادِّعَاءِ مِثْلِهَا أَحَدٌ كَالَّذِي تَدْعَى الْيَهُودُ لِأَجْبَارِهِمْ وَرُؤُسِ مَنَايِهِمْ وَكَالَّذِي تَدْعِيهِ
الْمَنَايَةُ لِمَانِي سَوَاءٌ بِسَوَاءٍ وَكُلُّ هَذَا كَذِبٌ وَافْكَ وَتَوَلِيدٌ لِأَنَّ كُلَّ مَنْ ذَكَرْنَا
فَإِنَّمَا نَقَلَهُ رَاجِعٌ إِلَى مَنْ لَا يَدْرِي وَلَا يَقُومُ بِكَلَامِهِ حُجَّةٌ وَلا صَحِّحٌ بِرَهَانٍ سَمْعِيٍّ وَلَا عَقْلِيٍّ
بِصَدَقَةٍ وَهَكَذَا كَانَ أَصْحَابُ مَانِيٍّ مَعِ مَانِيٍّ إِلَّا أَنَّهُ ظَهَرَ نَحْوُ ثَلَاثَةِ أَشْهُرٍ إِذْ حَكَّرَهُ بِهَرَامِ بْنِ
بَهْرَامِ الْمَلِكِ وَادَّعَى أَنَّهُ قَدْ آمَنَ بِهِ حَتَّى ظَفَرَ بِجَمِيعِ أَصْحَابِهِ فَصَلَبَ مَانِيٍّ وَصَلَبَهُمْ كُلَّهُمْ
إِلَى لَعْنَةِ اللَّهِ . . .

ج ٢ ص ٧٣ - ٧٤ .

وَعَلِمُوا أَنَّ كُلَّ مَا يَدْعُوهُ لِباطِرَةٍ وَيَوْحَنَّا وَمَارْقُسَ وَبُولِسَ مِنَ الْمَعْجَزَاتِ
فَإِنَّهَا أَكْذُوبَاتٌ مُوضُوعَةٌ لِأَنَّ هَؤُلَاءِ الْأَرْبَعَةَ لَمْ يَكُونُوا مِنْ رَفْعِ الْمَسِيحِ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَ
مَذْ تَنْصَرُّ بُولِسَ إِلَّا مُطْلُوبِينَ مُشْرَدِينَ مُضْرُوبِينَ كَالْزَنَادِقَةِ مُسْتَتْرِينَ . . . وَلَا يَجُوزُ أَنْ
تَصَحَّ مُعْجَزَةٌ إِلَّا بِنَقْلِ كَافَّةٍ عَنْ مِثْلِهَا مَقْنَنٌ شَاهِدٌ ذَلِكَ ظَاهِرًا وَلَكِنْ دَعَا التَّصَارِيُّ ذَلِكَ
لِمَنْ ذَكَرْنَا وَلِغَيْرِهِمْ مِنْ أَسْلَافِهِمْ مُعْجَزَةٌ كَدَعَا الْمَنَايَةَ لِمَانِيٍّ سَوَاءٌ بِسَوَاءٍ فَإِنَّهُ لَمْ يَزَلْ
مُسْتَتْرًا إِلَّا شَهْرًا بِسِيرَةٍ إِذَا اخْتَدَعَهُ بِهَرَامِ بْنِ بَهْرَامِ الْمَلِكِ حَتَّى ظَفَرَهُ وَيَا أَصْحَابَهُ
فَقَتَلَهُمْ كُلَّهُمْ وَكَذَلِكَ مَا اغْتَرَبَ بِهِ كَثِيرٌ مِنْ جُهَالِهِمْ مِمَّا رَأَوْا مِنْ عَظَمِ اجْتِهَادِ رَهْبَانِهِمْ
أَصْحَابِ الصَّوَامِعِ وَالذِّيَارَاتِ وَالْمَطْلُوسِ عَلَيْهِمْ أَبْوَابُ الْبُيُوتِ فَلْيَعْلَمُوا أَنَّهُ لَيْسَ عِنْدَهُمْ
مِنْ الْاجْتِهَادِ فِي الْعِبَادَةِ إِلَّا جُزْءٌ مِنْ أَجْزَاءِ كَثِيرَةٍ مِمَّا عِنْدَ الْمَنَايَةِ وَشِدَّةِ اجْتِهَادِهِمْ وَالَّذِي

(١) ضير در « دينهم » راجع است به « التصاري » .

عند الصابئين من ذلك اعظم... وكذلك ان اغترّوا بصبر اوائلهم للقتل على دينهم حتى عملوا لهم الثائنت الى اليوم فَإِنَّ ذلك لا يتجزأ من صبر المنائتة على القتل فى الثبات على دينهم...

ج ٢ ص ٨٧ :

ليت شعرى اين بقى ذلك الثوك (١) و ذلك الدم (٢) سالمين و تلك المسمير (٣) و تلك الخشبة (٤) طول تلك المدة و أهل ذلك الدين (٥) مطردون مقتولون كقتل من تستر بالترندقة اليوم...

ج ٢ ص ٩٣ - ٩٤ :

و اما الطائفة الثانية فهم قوم ابتدؤا الطلب لإحديث النبى صلى الله عليه و سلم فلم يزيدوا على طلب علو الاسناد و جمع الغرائب دون أن يهتموا بشئ مما كتبوا أو يعلموا به و إنما تحملوه حملاً لا يزيدون على قراءته دون تدبر معانيه و دون أن يعلموا أنهم المخاطبون به و أنه لم يأت حملاً ولا قاله رسول الله صلى الله عليه وسلم عبثاً بل أمرنا بالتفقه فيه والعمل به بل أكثر هذه الطائفة لا يعمل عندهم إلا ما جاء من طريق هقائل بن سليمان و الضحالة بن هزاحم و تفسير الكلبي و تلك الطبقة و كتب البدي التى إنما هي خرافات موضوعات و اكذوبات مفتعلات و لديها الترندقة تدليسا على الإسلام و أهله فاطلقت هذه الطائفة كل اختلاط لا يصح من أن الأرض على حوت و الحوت على قرن نور و الثور على الصخرة و الصخرة على عاتق ملك و الملك على الظلمة و الظلمة على مالا يعلمه إلا الله عز و جل و هذا يوجب أن جرم العالم غير متناه و هذا هو الكفر بعينه...

ج ٣ ص ٩٨ - ٩٩ :

قال ابو محمد و قد علم المسلمون أن الله تعالى عدل لا يجوز ولا يظلم و من وصفه

(١) يعنى الثوك الذى وضع على رأس المسيح (بزعم النصارى) .

(٢) يعنى الدم الذى طار من جنب المسيح .

(٣) يعنى المسمير التى ضربت فى يدي المسيح .

(٤) يعنى الخشبة التى صلب المسيح عليها .

(٥) يعنى دين النصارى .

عزَّ وجلَّ بالقلم والجور فهو كافر ولكن ليس هذا على ما ظنَّه الجهال من أنَّ عقولهم حاكمة على الله تعالى في أنَّ لا يحسن منه إلَّا ما حسنت عقولهم و أنَّه يقبح منه تعالى ما قبحت عقولهم وهذا هو تشبيه مجرد لله تعالى بخلقهم إذ حكموا عليه بأنَّه تعالى يحسن منه ما حسن ممَّا و يقبح منه ما قبح ممَّا و يحكم عليه في العقل بما يحكم بعلمنا .

قال أبو محمد و هذا مذهب يلزم كلَّ من قال لما كان الحيَّ في التأهيد لا يكون إلَّا بحياة و جب أنَّ يكون الباري تعالى حيًّا بحياة و ليس بين القولين فرق وكلاهما لازم لمن التزم أحدهما وكلاهما ضلال و خطأ و إنما الحقُّ هو أنَّ كلَّ ما فعله الله عزَّ وجلَّ أيُّ شئٍ كان فهو منه عزَّ وجلَّ حق وعدل وحكمة و إن كان بعض ذلك ممَّا جوراً وسفهاً و كلَّ ما لم يفعله الله عزَّ وجلَّ فهو الظلم والباطل والعبث والتفاوت و أمَّا إجرأؤهم الحكم على الباري تعالى بمثل ما يحكم به بعضنا على بعض فضلال بيِّن و قول سبق له أصل عند الدهريَّة و عند المنائيَّة و عند البراهمة و هو أنَّ الدهريَّة قالت لَمَّا وجدنا الحليم فيما بيتنا لا يفعل إلَّا لاجتلاب منفعة أو لدفع مضرة و وجدنا من فعله مالا فائدة فيه فهو عابث هذا الذي لا يعقل غيره قالوا ولَمَّا وجدنا في العالم ضراً أو شراً و عبثاً واقتداراً ودوداً ودباباً (١) ومفسدين انتفى بذلك أنَّ يكون له فاعل حكيم وقالت طائفة منهم مثل هذا سواء بسواء إلَّا أنَّهم زادوا فقالوا علمنا بذلك أنَّ العالم فاعلاً سفيهاً غير الباري تعالى و هو النفس و أنَّ الباري الحكيم خلاها ففعل ذلك ليربها فساد ما تخيلته فإذا استبان ذلك لها افسده الباري الحكيم تعالى حينئذ و ابطله ولم تعد النفس إلى فعل شئٍ بعدها .

قال أبو محمد و إبطال هذا القول يثبت بما يبطل به قول المعتزلة سواء بسواء ولا فرق و قالت المنائيَّة بمثل ما قالت به الدهريَّة سواء بسواء إلَّا أنَّها قالت ومن خلق خلقاً ثمَّ خلق من يضلُّ ذلك الخلق فهو ظالم عابث و من خلق خلقاً ثمَّ سلط بعضهم على بعض و اغرى بين طائع خلقه فهو ظالم عابث قالوا فعلنا أنَّ خالق الشرِّ و فاعله هو غير خالق الخير .

ج ٥ ص ١٢٢ :

ثمَّ نجدهم كلَّهم يعني جميع هاتين الطائفتين فلسفتيهن وكلاميهن في آديانهم التي

یَقْرُونَ أَنَّهُ نَجَانُهُمْ أَوْ هَلَكْتُهُمْ مُخْتَلِفِينَ كَاخْتِلَافِ الْعَامَّةِ وَأَهْلِ الْجَهْلِ بَلْ أَشَدَّ اخْتِلَافاً
فَمِنْ يَهُودِيٍّ يَمُوتُ عَلَى يَهُودِيَّتِهِ وَنَصْرَانِيٍّ يَتَهَالِكُ عَلَى نَصْرَانِيَّتِهِ وَتَثْلِيثُهُ وَجُوسِيٍّ يَسْتَمِيتُ
عَلَى جُوسِيَّتِهِ وَمُسْلِمٍ يَسْتَقْتُلُ فِي إِسْلَامِهِ وَمَنَاوِيٍّ يَسْتَهْلِكُ فِي مَنَاوِيَّتِهِ (۱) وَدَهْرِيٌّ يَنْقُطِعُ
فِي دَهْرِيَّتِهِ قَدَاسَتُوِي الْعَامِّيِّ الْمَقْلَدُ مِنْ كُلِّ طَائِفَةٍ فِي ذَلِكَ مَعَ الْمُتَشَكِّلِ الْمَاهِرِ الْمُسْتَدَلِّ
بِزَعْمِهِ

۴۲

کتاب

طبقات الأمم (۲)

تأليف

قاضی صاعد اندلسی (۳)

(۴۲۰ - ۴۶۲ هـ ق .)

ص ۳۳ :

قال صاعد وقد صَنَّفَ جماعة من المتأخرين كتباً على مذهب فيثاغورس وأشياء
وانتصروا فيها للفلسفة الطبيعية القديمة . ومِمَّنْ صَنَّفَ في ذلك (۴) ابوبكر محمد بن زكريا
الرازي وكان شديداً لا يحرف عن ارسطاطاليس وغائباً (۵) له في مفارقتهم معلمه افلاطون
وغيره من متقدمي الفلاسفة في كثير من آرائهم وكان يزعم أنه أفسد الفلسفة وغير كثير
(۱) ظ . « مانويته » .

(۲) از طبمی که باعتناء لویس شیخو در سنه ۱۹۱۲ م . در بیروت انتشار یافته است نقل کردیم .

(۳) ابوالقاسم صاعد بن احمد بن عبد الرحمن بن محمد بن صاعد توفلی قاضی طلیطله
از بزرگان علما اندلس محسوب میشود . وی در سنه ۴۲۰ هـ ق . (۱۰۲۹ م .) در المریه
متولد گردید ، است و در شوال سنه ۴۶۲ هـ ق . (۱۰۷۰ م .) در طلیطله وفات کرده .

(۴) بجای « صنف فی ذلك » بروایتی : « صنف ذلك » .

(۵) در حاشیه نوشته شده است : لعل صوابه « غائب » و در روایات علی الصفحات (ص ۱۰۱)
« وعائیه » (۶) ذکر شده و در ملحق که درباره اصلاح اغلاط متن مطبوع از روی نسخ خطی لندن
در آخر کتاب افزوده شده است (ص ۱۲۱ - ۱۲۴) بجای « وقائیه » (در ص ۱۲۳) « وعائیه »
آمده است .

من اصولها^(۱) و ما اظنَّ الرازی احنقه على ارسطاطاليس وحده الى تنقسه اِلا ما اتاه ارسطاطاليس و اراد الرازی غاصته ای كتابه^(۲) فی علم الالهی و كتابه فی الطب الروحانی و غیر ذلك من كتبه الغالة على استحسانه لِمذهب التثوية فی الإِشراك و لا راء البراهمة فی ابطال النبوة و لا اعتقاد عوام الصابئة التناسخ^(۳).

۴۳

أَبْوَابُ

فِي الصِّينِ وَالتُّرْكِ وَالهِنْدِ

مُنْتَقَبَةٌ مِنْ كِتَابِ

طَبَائِعِ الْحَيَوَانِ^(۴)

تَأَلَّفَ

شَرَفُ الزَّمَانِ طَاهِرُ مَرْوَزِي طَبِيبٌ

ص ۲ - ۴ (در « الباب الثالث فی صفة الصِّين » در قسمتهای : ۳ و ۵ و ۶ و ۹) :
و ینقسم اراضیهم^(۵) ثلثة أقسامٍ وهی الصِّين وَ قُنای^(۶) الَّتِی یسمیها العامة خطای
و یغر و أعظمها خِطَلٌ و مملكة الصِّين
و أهل الصِّين لا یخالطون الا تراك و یخالفونهم فی أكثر الأشياء لا نهم یلبسون

(۱) « الفلسفة ... اصولها » بروایتی « الفلاسفة ... اصولهم ».

(۲) « و اراد الرازی غاصته ای كتابه » بروایتی « ودان به الرازی میاضته كتابه ».

(۳) « الصابئة التناسخ » بروایتی « الصابئة فی التناسخ ».

(۴) کتاب طَبَائِعِ الْحَيَوَانِ را هَرْوَزِي در حدود سنه ۵۱۴ هـ . ق . تألیف کرده است و

مینورسکی W.Minorsky قسمتی از آنرا تحت عنوان فوق الذکر ، با ترجمه یزیدان انگلیسی و حواشی و تعلیقات و فهارس ، در سنه ۱۹۴۲ م . در لندن بطبع رسانیده و در اینجا از قسمت مطبوع

مربود نقل گردیده و علامت اختصاری آن که نماینده نسخه بدلهای می باشد نیز بکار رفته است .

(۵) ضمیر در « اراضیهم » راجع به « أهل الصِّين » است .

(۶) Ms. کذا :

الجباب والعمائم ولا يلبسون الأقبية والقلايس و أما اهل قُتای و يُغر فيخالطون
الأتراك ويواصلونهم و بينهم و بين ملوك ماوراء النهر مكاتبات و موصلات و أهل الصّين
بخلاف ذلك ولا يَمَكُونُ الغرباء من الدّخول اليهم والمقام بين أظهرهم و ذلك سُنّة
سَنّا لهم ماني المتنبّي حين غرس في قلوبهم مذهبه و هو مذهب الثنويّة خاف أن يأتيهم
من الغرباء [أَحَدٌ] فَيَبَيّنَ لَهُمْ فَسادَ ذلك المذهب و يَصَدِّمُهُمْ عَنْهُ
وصنعة التّمانيل عندهم^(۱) تَعَبْدُ وَتَقَرَّبُ لِأَنَّ ماني آمَرَهُمْ بِذلك وَغَرَّهُمْ بِقول
الفلاسفة فَإِنَّهُمْ قالوا في حدِّ الفلسفة أَنَّهُ التّقْبَلُ بِاللّهِ بِحَسَبِ الطّائِفَةِ الْإِنْسَانِيَّةِ .
ص ۶ (قسمت ۱۷) :

و لسان الصّين مخالف لِسائِرِ الألسنة و كذلك لِسَانُ التّبَّت و أهل الصّين كُلُّهُمْ على
دين واحد و هو دين ماني بخلاف قُتای و يُغر فَإِنَّ فِيهِمْ سائِرِ الأديان إِلَّا الْيَهُودِيَّةَ .



السامي في الاسامي^(۲)

تأليف

میدانی^(۳)

(متوفی در سنه ۵۱۸ هـ . ق .)

ص ۱۴ (در فصل چهارم از باب سوم از قسم اول) :

الزّندیق آنکه نور و ظلمت گوید ، الزّنادقة ج .

(۱) ای عند اهل الصّين .

(۲) کتابي است لغوی ، عربي بفارسی ، که میدانی آنرا چهارقسمت تقسیم کرده است ، و هر قسمت دارای بابها و فصلها میباشد ، و در اینجا از طبع سنگی که در سنه ۱۲۷۳ هـ . ق . در ایران در مجموعه ای انتشار یافته است و ۱۰۹ صفحه از مجموعه مزبور را گرفته ، نقل گردیده .

(۳) ابو الفضل احمد بن محمد بن احمد بن ابراهيم نيشابوري* میدانی* (منسوب ببیدان قریادین عبدالرحمن ، که عمه ای بوده است در نیشابور) . ادیبی فاضل و لغوی بوده است و یکی از تألیفات بسیار معروف او مجمع الامثال است . بقول ابن خلکان میدانی در روز چهارشنبه بیست و پنجم ماه رمضان سنه ۵۱۸ هـ . ق . وفات کرده است .

٤٥

کتاب المِلل والنحل^(۱)

تألیف

شهرستانی^(۲)

(۶۷ - ۵۴۸ هـ . ق .)

ص ۱۸۵ :

ولقد کان فی کلّ أمة من الأمم قوم مثل الإباحیّة والمزدکیّة والزنادقة والقرامطة .
کان تشویش ذلك الدّین منهم و فتنة الثّاس مقصورة علیهم .

ص ۱۸۸ - ۱۹۳ :

الثّنویّة هؤلاء أصحاب الإثنین الأزلیّین بزعمون أنّ النور والظلمة آزلتان قدیمان
بخلاف المجوس فإنّهم قالوا بحدوث الظلام و ذکر واسبب حدونه و هؤلاء قالوا بتساویهما
فی القدم و اختلافهما فی الجوهر والطّبع والفعل والحیّز و المكان و الآجناس و الأبدان
والأرواح .

المانویّة، أصحاب مانی بن فاثک الحکیم الّذی ظهر فی زمان شابور بن اردشیر
وقتل بهرام بن هرمز بن شابور و ذلك بعد عیسی علیه السّلام اخذ دینا بین المجوسیّة

(۱) کتاب الملل والنحل . چنانکه خود شهرستانی در آن ذکر کرده است . (ص ۱۹۲ از طبعی
که در اینجا از آن نقل گردیده) در سنه ۵۲۱ هـ . ق . تألیف شده است و تا کنون چندین بار طبع
رسیده و در اینجا از طبعی که در سنه ۱۹۲۳ م . در لیبزیک Leipzig منتشر شده ، و تجدیدی
است از طبعی که باعتناء ویلیام کورتن Rev. William Cureton در سنه ۱۸۴۶ م . در
لندن صورت گرفته ، نقل گردیده است .

(۲) ابو الفتح محمد بن ابی القاسم عبد الکریم بن ابی بکر احمد شهرستانی متکلم
بزرگ آشعری مذهب معروف است . ابن خلکان گوید ، شهرستانی در سنه ۴۶۷ هـ . ق .
و بروایتی در سنه ۴۷۹ هـ . ق . در شهرستان که ناحیه ای است از نواحی خراسان و نزدیک
نسا ، میان فیشابور و خوارزم ، واقع میاشد متولد گردیده است و در اواخر شعبان سنه
۵۴۸ هـ . ق . و بقولی ۵۴۹ هـ . ق . در همان جا وفات کرده .

و النصرانية وكان يقول بنبوة المسيح عليه السلام ولا يقول بنبوة موسى عليه السلام .
 حكى محمد بن هارون المعروف بابي عيسى الوراق وكان في الأصل مجوسياً عارفاً
 بمذاهب القوم أنّ الحكيم ماني زعم أنّ العالم مصنوع مركب من أصلين قديمين
 أحدهما نور و الآخر ظلمة و أنّهما أزليان لم يزالا و لن يزالا و انكروا وجود شيء
 لا من اصل قديم و زعم أنّهما لم يزالا قوين حاسين سميعين بصيرين و هما مع ذلك
 في النفس و الصورة و الفعل و التدبير متضادان و في الحيز متحاذيان تحاذي الشخص و
 الظل و إنما يتبين جواهرهما و أفعالهما في هذا الجدول :

النور	الظلمة
الجوهر	الجوهر
جوهرة حسن فاضل كريم	جوهرة ناقص لثيم كدر خبيث
صاف نفى طيب الريح حسن المنظر .	متن الرّيح قبيح المنظر .
النفس	النفس
نفسه خيرة كريمة حكيمة نافعة عالمية .	نفسها شريرة لثيمة سفيهة ضارة جاهلة .
الفعل	الفعل
فعله الخير و الصّلاح و التّفع و التّروار	فعلها التّر و الفساد و الضّر و الغمّ
و التّرتيب و التّظام و الاتّفاق .	و التّشويش و التّبتير و الاختلاف .
الحيز	الحيز
جهة فوق و اكثرهم على أنّه مرتفع	جهة تحت و اكثرهم على أنّها منحطة
من ناحية الشمال و زعم بعضهم أنّه	من ناحية الجنوب و زعم بعضهم أنّها
بجنب الظلمة .	بجنب النور .
أجناسه	أجناسها
خمس اربعة منها أبدان و	خمس اربعة منها أبدان و

الغامس روحها فالأبدان هي
الحريق والظلمة والسموم والصباب
وروحها الدخان وهي تدعى الهمامة
وهي تتحرك في هذه الأبدان .

الصفات

خبیثة شريرة بجسة دنة
وقال بعضهم كون الظلمة لم يزل
على مثال هذا العالم لها أرض و
جَوَّ قَارِضِ الظلمة لم تزل كثيفة
على غير صورة هذه الأرض
بل هي أكثف وأصلب و
رائحتها كريهة أنتن الروائح
وألوانها لون السواد قال
بعضهم ولا شيء إلا الجسم
والأجسام على ثلاثة أنواع
أرض الظلمة وشي آخر أظلم منه
و هو السموم قال ولم تزل
تولد الظلمة شياطين أراكنة
وعفاريت لا على سبيل المناكة
بل كما يتولد الحشرات من
العفونات القذرة و قال و ملك
ذلك العالم هو روحه يجمع
عالمه الشرّ و النمیمة و الظلمة .

الغامس روحها فالأبدان هي
النار و الثور و الریح و الماء
و روحها التسم وهي تتحرك
في هذه الأبدان .

الصفات

حیة طاهرة خيرة زكية و قال
بعضهم كون الثور لم يزل
على مثال هذا العالم له أرض
و جَوَّ و أرض الثور لم تزل
لطيفة على غير صورة هذه
الأرض بل هي على صورة
جرم الشمس و شعاعها كشعاع
الشمس ورائحتها طيبة أطيب
رائحة و ألوانها ألوان قوس قزح
و قال بعضهم ولا شيء
إلا الجسم والأجسام على ثلاثة
أنواع أرض الثور و هي خسة
وهناك جسم آخر ألطف منه
و هو الجوهر و هو نفس الثور
و جسم آخر و هو ألطف منه
و هو التسيم و هو روح الثور
قال و لم يزل يولد ملائكة
و آلهة و اولياء ليس على سبيل
المناكة بل كما يتولد الحكمة
من الحكيم و التطق و الطيب من

التاطق وملك ذلك العالم هو روحه و

يجمع عالمه الخير والحمد و الثور .

ثم اختلفت المانوية في المزاج وسببه والخلاص وسببه وقال بعضهم ان الثور و
الظلام امتزجا بالخبط والاتفاق لا بالقصد والاختيار وقال اكثرهم ان سبب المزاج
ان ابدان الظلمة تشاغل عن روحها بعض التشاغل فنظرت الى الروح فرأت الثور فبعثت
الابدان على ملازمة الثور فأجابتها لاسرا عها الى الثور فلما رأى ذلك ملك الثور وجهه
اليها ملكا من ملائكته في خمسة أجزاء من أجناسها الخمسة فاختلطت الخمسة الثورية
بالخمسة الظلامية فخالط الدخان التسميم و إنما الحياة والروح في هذا العالم من التسميم
والهلاك والآفات من الدخان وخالط الحريق النار والثور الظلمة والتسموم الريح والعناب
الماء فما في العالم من منفعة وخير و بركة فمن أجناس الثور وما فيه من مضرة و شر
وفساد فمن أجناس الظلمة فلما رأى ملك الثور هذا الامتزاج أمر ملكا من ملائكته
فخلق هذا العالم على هذه الهيئة لتخلص أجناس الثور من أجناس الظلمة و إنما سارت
الشمس والقمر وسائر النجوم لاستمضاء أجزاء الثور من أجزاء الظلمة فالشمس تستصفى
الثور الذي امتزج بشياطين الحر والقمر يستصفى الثور الذي امتزج بشياطين البرد والتسميم
الذي في الأرض لا يزال يرتفع لأن من شأنها الارتفاع الى عالمها وكذلك جميع أجزاء
الثور أبدا في الصعود والارتفاع وأجزاء الظلمة أبدا في النزول والتسفل حتى تتخلص
الأجزاء من الأجزاء و يبطل الامتزاج وينحل التراكيب ويصل كل الى كله وعالمه و
ذلك هو القيامة والمعاد وقال و مما يعين في التخلص والتمييز ورفع أجزاء الثور
التسبيح والتغديس والكلام الطيب وأعمال البر فترتفع بذلك الأجزاء الثورية في عمود
الصبح الى فلك القمر فلا يزال القمر يقبل ذلك من أول الشهر الى النصف فيمتلئ فيصير
بدرا ثم يؤدي الى الشمس الى آخر الشهر فتدفع الشمس الى نور فوقها فيسرى في ذلك
العالم الى أن يصل الى الثور الأعلى الخالص ولا يزال يفعل ذلك حتى لا يبقى من أجزاء
الثور شيء في هذا العالم الا قدر يسير منعقد لا تقدر الشمس والقمر على استصفائه فمعد ذلك
يرتفع الملك الذي يحمل الأرض ويدع الملك الذي يجتنب السموات فيسقط الأعلى على
الأسفل ثم توقد نار حتى يضطرم الأعلى والأسفل ولا يزال يضطرم حتى يتحلل ما فيها

من التور و يكون مدّة الإِضطرام الفأ و أربعمائه و ثمن و ستين سنة و ذكر الحكيم ماني في باب الالف من الجبلّة و في أوّل الشايرقان أنّ ملك عالم التور في كلّ أرضه لا يخلو منه شيء و أنّه ظاهر باطن و أنّه لا نهاية له إلا من حيث تناهى أرضه إلى أرض عدوّه و قال أيضاً إنّ ملك عالم التور في سرّة أرضه و ذكر أنّ المزاج القديم هو امتزاج الحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة والمزاج المحدث الخيروالشرّ وقد فرض ماني على أصحابه العشر في الأموال والصلوات الأربع في اليوم والليلة والدعاء إلى الحق وترك الكذب والقتل والسرقة والزنا والبخل والتحر و عبادة الأوثان و أنّ لا يأتي على ذي روح ما يكره أنّ يؤتى إليه بمثله واعتقاده في الشرائع والآبياء أنّ أوّل من بعث الله بالعلم والحكمة آدم أبو البشر ثمّ شيثا بعده ثمّ نوحا بعده ثمّ إبراهيم بعده عليهم السّلام ثمّ بعث بالهدى إلى أرض الهند و زرادشت إلى أرض فارس والمسيح كلمة الله وروحه إلى أرض الرّوم والمغرب و فوئس بعد المسيح إليهم ثمّ يأتي خاتم التّبيين إلى أرض العرب وزعم ابوسعيد المانوي رئيس من رؤسائهم أنّ الذي مضى من المزاج إلى الوقت الذي هو فيه و هو سنة احدى وسبعين ومائتين من الهجرة احدى عشر الفاً و سبعمائة سنة و إنّ الذي بقي إلى وقت الخلاص ثلثمائة سنة وعلى مذهبه مدّة المزاج اثنا عشر الف سنة فيكون قد بقي من المدّة خسون سنة من زماننا هذا و هو احدى و عشرون و خمسمائة هجرية فنجن في آخر المزاج و بدو الخلاص فالإي الخلاص الكأى و ابدلال التراكيب خمسون سنة والله أعلم .

و در قسمت « المزديكّة » گوید :

حکمی الوراقی أنّ قول المزدکيّة كقول كثير من المانوية في الكوثنين و الأصلين إلا أنّ هز ذلك كان يقول إنّ التور يفعل بالقصد والإختيار والعلمة تفعل على الخبط والاتفاق والتور عالم حساس والقلام جاهل أعى وإن المزاج كان على الاتفاق والخط لا بالقصد والإختيار وكذلك الخلاص إنّما يقع باتفاق دون الإختيار .

ص ١٩٥-١٩٦ (در قسمت « المرقوتية ») :

المرقوتية اثبتوا قديمين أصلين متضادين احدهما التور والآخر الظلمة واثبتوا أصلاً ثالثاً هو المعدل الجامع و هو سبب المزاج قالوا و إنّما اثبتنا المعدل

لَا نَ التَّوْرَ الَّذِي هُوَ اللَّهُ تَعَالَى لَا يَجُوزُ عَلَيْهِ مَخَالِطَةُ الشَّيْطَانِ وَ أَيْضاً فَإِنَّ الصِّدِّيقَ يَنْتَافِرَانِ طَبْعاً وَ يَتَمَانَعَانِ ذَاتاً وَ نَفْساً فَكَيْفَ يَجُوزُ اجْتِمَاعُهُمَا وَ امْتِزَاجُهُمَا فَلَا يَدُّ مِنْ مَعْدَلٍ يَكُونُ مَنْزِلَتُهُ دُونَ التَّوْرِ وَفَوْقَ الظَّلَامِ فَيَقَعُ الْمِزَاجُ مَعَهُ وَهَذَا عَلَى خِلَافِ مَقَالِهِ الْمَانُوتَةِ وَ إِنْ كَانَ دِيصَانٌ أَقْدَمَ وَ إِنَّمَا اخْذَ مَانِي مِنْهُ مَذْهَبَهُ وَخَالَفَهُ فِي الْمَعْدَلِ وَهُوَ أَيْضاً خِلَافِ مَقَالِ زَرَادُشْتِ فَإِنَّهُ يَثْبُتُ التَّضَادُّ بَيْنَ التَّوْرِ وَ الْقَلَمَةِ وَ يَثْبُتُ الْمَعْدَلُ كَالْحَاكِمِ عَلَى الْخَصْمَيْنِ الْجَامِعِ بَيْنَ الْمُتَضَادِّينِ لَا يَجُوزُ أَنْ يَكُونَ طَبْعُهُ وَ جَوْهَرُهُ مِنْ أَحَدِ الصِّدِّيقَيْنِ وَ هُوَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ الَّذِي لَا خُذْلَهُ وَ لَا نَدَّ .

۴۶

كِتَابُ الْأَنْسَابِ^(۱)

تأليف

سَمْعَانِي^(۲)

(۵۰۶-۵۶۲ هـ . ق .)

ورق ۳۸۰ :

زندی ، بفتح الزاء و سکون التّون و فی آخرها الدّالّ المهملة هذه التّسبة إلى قرية
بیخارا آو إلى کتاب جمعه مانی سَمَاءُ الزّندی قَامَا الْاَوَّلُ فَالْمَشْهُورُ بِهِذِهِ التّسبة ابو بکر

(۱) کتاب الانساب با مقدمه مرگلیوٹ ، در باره کتاب مزبور و مؤلف آن ، و چاپ عکسی ، در ۶۰۸ ورق ، در سنه ۱۹۱۲ م . در لیدن . انتشار یافته است . در کتاب حاضر از طبع مذکور نقل گردیده و بعضی از قسمتهای منقول از آن با نسخه خطی - کتاب آقای فروزانفر ، که علامت اختصاری آن در اینجا ن . ف . میباشد و یا با « اللباب فی تهذیب الانساب » که ذکرش خواهد آمد و یا با حدس و قرینه عبارت تصحیح و تصویب شده است و بدون تعرّف در متن مطبوع تصحیحات و تصویبات مزبور بعنوان نسخه بدل و تصحیح علی الظاهر در حاشیه ذکر گردیده .

(۲) قاضی ابوسعید عبدالکریم بن محمد بن منصور بن ابی بکر محمد تهیمی سمعانی مروزی از مؤرخان و فقیهان و محدثان بزرگ محسوب میشود . وی منسوب بسمعان میباشد که بطنی است از قبیله تمیم . سمعانی در سنه ۵۰۶ هـ . ق . در مرو متولد گردیده است و در سنه ۵۶۲ هـ . ق . در همانجا وفات کرده .

محمد بن احمد بن حمدان بن عازم^(۱) البخاری و الزندی من الزندیعه^(۲) و هم طائفة من الزردشیه^(۳) و الزند کتاب له^(۴) و الزندیق نسب^(۵) الی ذلك و اول من سُمی^(۶) بهذا الاسم مانی بن فایق بن مامان^(۷) و کان فی زمن بهرام بن هرمز بن سابور قد قرأ الكتب الآ وائل و کان مجوسيًا فأراد أن يكون له صیت و ذکر فوضع طريقه و جمع کتابا سماء سابرقان و قال هذا زند کان^(۸) زردشت و زند بلغتم التفسیر یعنی هذا کتاب زردشت و أصحابه کانوا يقولون الكتابه^(۹) مصحف مانی و زینه بالنفوس و الآلوان و مهد فيه التور و الظلمة و قال یَا آلهین اثنين احدهما یخلق التور و الآخر یخلق الظلمة و قد ذکر تهم فی المانوی^(۱۰) و قال الخیر من التور و الشر من الظلمة و حرّم انیان اینسنا^(۱۱) لِأَنَّ اصل الشهوة^(۱۲) من الشیطان إذا کان الولد من الشهره^(۱۳) لا یتولد إِلَّا الخبیث المفریت و أباح اللواط لِأَنَّهُ یقطع التسل و حرّم ذبح الحيوانات فإذا ماتت حلّ آكلها و ادّعی فی الظاهر متابعة عیسی علیه السلام و کان فی الباطن زنديقا و کان یواقف^(۱۴) التصاری و المجوس اذا خلا بفرقة منهما فلما سمع بهرام الملك خبره أمر بسلخ إهابه حیًا علی بلده^(۱۵) جندی سابور و حنا الیتین^(۱۶) و علّق و بقى قوم من أتباعه فی نواحی الصّین و التّرك و أطراف العراق و نواحی کرمان الی ایام هارون الرشید فاستدعی بکتابه المعروف بالزّند و احرقه و اخذ قلنسوة لُقیمت^(۱۷) فی ید أصحابه فأمر یأحرّقها و انقطعوا و قیل کان فی زمن الرشید رجل متطفل مبالغ فی ذلك و کان یسمی ثیابنا^(۱۸) فاخرة و کان یدخل بین الناس فی الصیافات

- (۱) در «اللباب فی تهذیب الانساب» (ج ۱ ص ۵۱۱، طبع مصر سنة ۱۳۵۷ هـ. ق. ۰) «غاره» .
 (۲) در اصل مضبوط چنین است و در ن. ف. «و الزندی من الزندیة» و شاید «و الزندیق من الزندیقة» باشد.
 (۳) در ن. ف. «و الزردشیه» . (۴) «و لهم» . (۵) «و خذ» . «و نسبة» .
 (۶) «و سُمی» . (۷) در ن. ف. «و فایق بن مایان» . (۸) در ن. ف. «و کتاب» .
 (۹) در ن. ف. «و لکتابه» . (۱۰) در اصل مضبوط کلمه «مانوی» وجود ندارد و شاید از نسخه ای که بطبع رسیده است ساقط شده باشد. (۱۱) در اصل مضبوط چنین است و در «اللباب فی تهذیب الانساب» (ج ۱ ص ۵۱۱) و در ن. ف. «و النساء» . (۱۲) در اصل مضبوط چنین است و در «اللباب فی تهذیب الانساب» (ج ۱ ص ۵۱۱) و در ن. ف. «و الشهوة» .
 (۱۳) در «اللباب فی تهذیب الانساب» (ج ۱ ص ۵۱۱) و در ن. ف. «و الشهوة» .
 (۱۴) «و یواقف» (۱۵) «و بلدة» و یا «بلد» .
 (۱۶) «و وحشاه التین» و در «اللباب فی تهذیب الانساب» (ج ۱ ص ۵۱۱)؛ «و حشی ثیابنا» .
 (۱۷) در ن. ف. «و بقیت» . (۱۸) در ن. ف. «و ثیابنا» .

و بیوت الاکابر و اتفق ان المانونه الزیادة^(۱) اخذهم الرشید ليقتلهم و کان معهم کتاب الزند و قلنسوة مانی و ظن الطفلی آتهم يحضرون مأدبة فدخل فی غمارهم و سأل واحداً ان هولاء فی دعوة واجتماع ؟ فقال نعم ، علی سبیل الطنز ، فلما حضروا وقعدوا اجی^(۲) بالتطع و السیف و احضروا الكتاب الذی لهم مع قلنسوة مانی وقالوا لکّل واحد اُبزّق علیه فاذا امتنع کان یقتل إلی ان وصلت التوبة الیه فقام و حلّ التراویل و قصد ان یبول علیه فقبل له فی ذاک فحکى قصته و بطفيله^(۳) فضحك الرشید و وصله بمال و خلّی سبيله و قيل^(۴) المانویة^(۵) .

۴۷

الْجُورالْعین^(۱)

تألیف

أبو سعيد نَشوان بن سَعيد بن نَشوان الیمنی الجَمَیری

(متوفی در عصر جمعه ۲۴ ذی الحجة سنة ۵۷۳ هـ . ق . = ۱۲ ژوئن سنة ۱۱۷۸ م .)

ص ۱۳۶ (در قسمت « آذیان العرب غیر عبادة الاوثان ») :

و كانت الزندقة فی قُریش آخذوها من الحيرة^(۷) .

(۱) در ن . ف . ۱۰ « المانویة الزیادة » و ظ . « المانویة الزنادقة » .

(۲) ن . ف . ۱۰ « و اجی » و ظ . « جی » .

(۳) در ن . ف . ۱۰ « و طفيله » .

(۴) در ن . ف . ۱۰ « قتل » . (۵) این قصه طفیلی ، بانفصل میشترونسبت آن بزمان مأمون ،

بنقل از مروج الذهب ، در س ۱۳۱ - ۱۳۲ همین کتاب مندرج است . (۶) این کتاب را

کمال مصطفی با تحقیقات و حواشی و فهرس در سنة ۱۳۶۷ هـ . ق . در مصر بطبع رسانیده است .

(۷) این مطلب بنقل از کتاب المعارف تألیف ابن قتیبة در س ۱۰۲ همین کتاب مندرج میباشد

و در کتاب اعلاق النفیسة ، تألیف ابن رسته ، نیز مذکور است و بدیخانه در جای خود از آن

نقل نکر دیده و بعد از این با مطالب دیگری که در موقع خود فوت شده است ذکرش خواهد آمد .

ص ۱۳۹-۱۴۲ (در قسمت «فرق الثنویة»):

اختلاف الثنویة، وقالت المائیة - أصحاب مانی، و هو سریانی -: الأصل شیثان قدیمان^(۱)، وهما جسمان محدودان، نور و ظلام - خلاقان، سمیعان بصیران^(۲) عالمان، کل واحد منهما فی نفسه اسم لخمسة معان: اللون والطعم والرائحة والمحنة والصوت، و إتهما كانا غیر مُتمزَجین، ثم امتزجا فحدثت الصور لِامتزاجها، فالتور فاعل الخیر، والظلام فاعل الشرّ، والدلیل علی ذلك أَنهم وجدوا الذات الواحدة لا یكون فیها فعلان متضادان، مثل النار لا یكون فیها التبرید، والتلج لا تكون منه الحرارة (والشیخین)^(۳) كذلك فاعل الخیر و إتهما كانا قبل الامتزاج متماسین علی مثال الطلّ و الشمس، و لیس فی مذهبهم ذبیحة ولا نکاح.

وقالت الماهائیة - أصحاب ماهان، و هو فارسی الأصل -: بمثل مقالة المرقیویة إالا أَنهم وافقوا المائیة فی کراهیة النکاح والذّبائح.

و قال الحرانیون - و هم عبدة النجوم -: مقالة المائیة، إالا أَنهم زعموا: أَن المدبّرات للعالم: السبعة الأفلاك و البروج الإثنا عشر.

و قالت المزدکة^(۴) - أصحاب مزدک^(۴) الفارسی -: بمثل مقالة المائیة، إالا أَنها نکحت و سفکت الدماء...

ص ۱۸۹-۱۹۱

و كان الولید بن یزید ز ندیقاً خلیماً كافراً، فصیحا شاعراً. و نظر یوماً الی المصحف لیتفاهل فوقه علی قوله تعالى «واستفتحوا وخاب کلّ جبار عنید»^(۵) فجعل المصحف غرضاً یرمیه، ثم مزقه و أحرقه و قال یخطب المصحف:

(۱) - در طبعی که از آن نقل کردیده است چنین چاپ شده و شاید: «و هو سریانی الأصل - شیثان قدیمان...» درست باشد. (۲) - در اصل «سمعان بصیران» بوده است و کمال مصطفی. ناشر کتاب، این دو کلمه را باین صورت تصحیح کرده. (۳) - ظاهراً محرف «والشیخین» است و ناشر کتاب، باوجود اینکه در بسیاری از موارد کلمات و شاید عبارات، اصل را بسلیقه خود بیجا و بیجا تغییر داده است و بعینه خود تصحیح کرده، در این مورد اظهار عقیده ای ننموده و همین طور که در اینجا طبع شده «والشیخین» را بین الهالین گذاشته و در حاشیه در باره آن نوشته است: «کنذا بالأصل». (۴) - در اصل «مزدقة... و مزدق» بوده است و این تصویب از ناشر کتاب است. (۵) - آیه ۱۵ «سورة ابراهيم».

أَتُوْعِدُ كُلَّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ فَهَا أَنَا ذَاكَ جَبَّارٌ عَنِيدٌ
 إِذَا لَا قِيَتَ رَبُّكَ يَوْمَ حَشْرِهِ قُلْ: يَا رَبِّ حَرِّقْنِي الْوَلِيدُ (۱)
 وَقَالَ آيضًا:
 تَلْعَبُ بِالْخَلَائِقِ هَاشِمِيٌّ بِلَاوْحِي أَنَاهُ وَلَا كِتَابِي (۲)
 أَتُوْعِدُنِي الْحَسَابَ وَلَسْتُ أَدْرِي أَحَقُّ مَا تَقُولُ مِنَ الْحَسَابِ؟ (۳)
 قُلْ لِلَّهِ: يَمْنَعُنِي طَعَامِي وَقُلْ لِلَّهِ يَمْنَعُنِي شَرَابِي
 وَقَالَ آيضًا:
 يَا أَيُّهَا السَّائِلُ عَنْ دِينِنَا وَهُمْ (۴) عَلَى دِينِ أَبِي شَاكِرٍ (۵)
 نَشْرَبُ بِهَا (۶) صِرْفًا وَمَزْجَةً بِالسَّخَنِ أَحْيَانًا وَبِالْفَاتِرِ (۷)
 وَقَالَ آيضًا:

أَدِرُ الْكَأْسَ يَمِينًا لَا نَدِيرُهَا لِيَابِرِ
 إِسْقُ هَذَا ثُمَّ هَذَا صَاحِبَ الْعُودِ النَّضَارِ
 مِنْ كُمَيْتٍ عَتَقُوهَا مِنْذُ دَهْرٍ فِي جِرَارِ
 خَتَمُوهَا بِالْأَفَاوِرِ هُ وَكَافُورٍ وَقَارِ
 فَلَقَدْ أَيَقَنْتُ أَنِّي غَيْرُ مَبْعُوثٍ لِنَارِ
 سَآرُوضِ النَّاسِ حَتَّى يَرْكَبُوا أَيْ... الْحَمَارِ
 وَذَرَوْا مِنْ يَطْلُبُ الْجَنَّةَ ... سَعَى لَتَبَارِ (۸)

- (۱) - بجای «لَا قِيَتَ» «ما جئت» و بجای «حَرِّقْنِي» «مَرِّقْنِي» و «حَرِّقْنِي» نیز روایت شده است.
 - (۲) - بجای «تَلْعَبُ بِالْخَلَائِقِ» «تَلَاعِبُ بِالنَّبُوَّةِ» و «تَلْعَبُ بِالْخَلَائِقِ» نیز روایت شده است.
 - (۳) - بجای «أَتُوْعِدُنِي» «تَعُوْقُنِي» و «يَذْكُرْنِي» نیز روایت شده است. (۴) - در دیوان ولید و در کتاب **الآغَانِي** «نحن». (۵) - مقصود «مسلمة بن هاشم» است.
 - (۶) - در کتاب **الآغَانِي** «نَشْرَبُهَا». (۷) - بجای «بِالسَّخَنِ...» و «بِالْفَاتِرِ» در اصل «بِالسَّحَرِ...» و «بِالْفَاتِرِ» بوده و ناشر کتاب آنها را چنین تصحیح کرد است.
 - (۸) - بجای این ۶ بیت در اصل ۴ بیت.
- آذینا مثنی خلیلی... الخ که بنقل از **رسالة الغفران** در صفحه ۲۲۵ همین کتاب مندرج میباشد بوده است و ناشر کتاب آیات فوق را که مطابق نبت دیوان ولید است بجای آنها گذاشته.

ص ۱۹۲ - ۱۹۴ :

وَمِمَّنْ رُمِيَ بِالزُّنْدَقَةِ مِنْ أَهْلِ الْإِسْلَامِ : مَعْنَى زَائِدَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَائِدَةَ بْنِ
مَطَرِ بْنِ شَرِيكِ بْنِ عَمْرِو الشَّيْبَانِيِّ وَمِنْهُمْ عَبْدِ السَّلَامِ بْنُ رَعْبَانَ ، وَقِيلَ إِنَّهُ الْقَائِلُ :

هِيَ الدِّينِيَّةُ ، وَقَدْ نَعَمُوا بِأُخْرَى وَتُؤَيِّفُ الْقُتْنُونَ مِنَ التَّوَافِي
فَإِنَّ يَكُ بَعْضُ مَا قَالُوهُ حَقًّا فَإِنَّ الْمَبْتَلِيكَ هُوَ الْمَعَاوِي .

وَمِنْهُمْ أَبُو نُوَاسٍ الْحَسَنُ بْنُ هَانِي ، وَقِيلَ إِنَّهُ وَجَدَ فِي بَيْتِهِ بِعَدَمُوته هَذَانِ الْبَيْتَانِ :

بَاحُ لِسَانِي بِمَضْمَرِ التَّرِّ وَذَاكَ أَنِّي أَقُولُ بِالذَّهْرِ
وَلَيْسَ بَعْدَ الْمَمَاتِ حَادِثَةٌ وَإِنَّمَا الْمَوْتُ بَيْضَةُ الْعَقْرِ .

وَمِنْهُمْ عَبْدِ الْكَرِيمِ بْنُ نُورِةَ الدَّهْلِيِّ (۱) ، وَهُوَ الَّذِي سَيَّرَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ أَرْبَعَةَ آلَافِ حَدِيثٍ كَذِبًا ، فَقَتَلَهُ مُحَمَّدُ بْنُ سَلِيمَانَ بْنِ عَلِيٍّ بِالْكُوفَةِ وَصَلَبَهُ ،
فَقَالَ لِلْمُسْلِمِينَ حِينَ أَحْسَ بِالْقَتْلِ : اعْلَمُوا مَا شَتَّمْتُكُمْ فَقَدْ لَبَّسْتُ عَلَيْكُمْ دِينَكُمْ وَجَعَلْتُ
حَلَائِكُمْ حَرَامًا وَحَرَائِمَكُمْ حَلَالًا وَدَسْتُ عَلَيْكُمْ فِي كِتَابِكُمْ أَرْبَعَةَ آلَافِ حَدِيثٍ كَذِبًا ،
كُلَّ يَوْمٍ يَمْلِكُونَ بِهَا مِنْهَا .

وَمِنْهُمْ الْأَخْطَلُ الشَّاعِرُ غِيَاثُ بْنُ غَوْثٍ مِنَ الصَّلْتِ التَّفَلُّبِيِّ ، وَهُوَ الْقَائِلُ :
وَلَسْتُ بِصَائِمٍ رَمَضَانَ عَمْرِي (۲) وَلَسْتُ بِأَكْلٍ لَحْمِ الْأَضَاحِيِّ
وَلَسْتُ بِرَاكِبٍ (۳) عَيْسًا (۴) بِكُورًا (۵) إِلَى بَطْحَاءِ مَكَّةَ لِلتَّجَاجِ
وَلَسْتُ بِقَائِمٍ كَالْغَيْرِ آدَعُو مَعَ الْإِصْبَاحِ حَيًّا عَلَى الْفَلَاحِ (۶)
وَلَكِنِّي سَاشِرُهَا شَمُولًا وَاسْجُدْ قَبْلَ مُنْبِلِجِ الصَّبَاحِ .

(۱) - ظ . «التفلي» چونکه ذهل نام چندین قبیلہ است (رجوع شود بمعجم قبائل العرب تألیف
عمر رضا کحاله ج ۱ ص ۴۰۰ - ۴۰۶) و ظاهر آیه ای بنام «دهل» معروف نبوده و نیست .

(۲) - در دیوان اخطل (بجای عمری) : «طوعاً» .

(۳) - بجای «براکب» «بزاجر» نیز روایت شده است .

(۴) - بجای «عیساً» «عنساً» نیز روایت شده است .

(۵) - در اصل : «بکوزا» بوده و تصحیح از ناشر کتاب است .

(۶) - این بیت در دیوان اخطل چنین آمده است :

ولست بقائم ابدأ أنادی كمثل الغير حي على الفلاح .

وغير هؤلاء مِمَّنْ رُمِيَ بالزُّندقة ، وهم كثير ، واختصارهم أولى من ذكرهم ، إلا
أنا ذكرناهم عند ذكر الوليد بن يزيد وما كان من كفره .

ص ٢٠٠ :

و ابن فضل أول من سَنَّ القرمطة في اليمن ، والقرمطة عند أهل اليمن عبارة عن
الزُّندقة ، و صاحبها عندهم قرمطي فجمعه قرامطة .

ص ٢٤٤ :

و ما فعلت في تعطيلها الزُّنادقة ، وفصلت في احكامها المزادقة ، زعموا أن أهل
الأرض في الآرزاقي متظالمون ، و آآتهم بين الناس في ذلك حاكمون .

ص ٢٤٥ :

و ما فعلت المانيّة القويّة ، و مَن وافقها من الثنويّة ، إذ جعلت مع الله صانعا وله
من بعض الأفعال مانعا وقولهم بتدبير ربّ بين خلاقين وضدّين متشاقين حَيِّين عالَمين ، و من
جميع الآفات سائِلين و هما التور والظلام ، و ما رشد الشيخ ولا الغلام فالنور عن الفعل القبيح
متعال والظلام لِكُلِّ شرّ فقال ، قالوا ولن يكون التضاّد من الذات الواحدة ممكنا فيكون
المحسن مسيئا والمسيء محسنا كما ليس في النار برودة ، ولا الثلج حرارة .

و کلمات الاولين مر موزة و مارد عليهم ، و ان کان متوجهاً على ظاهر آقاويلهم لم يتوجه على مقاصدهم ، فلا رد على الرمز . و على هذا يبتنى قاعدة التورق في التور و الظلمة التي كانت طريقة حكماء الفرس مثل جاماسف و فرشاو شتر و بوزر جهمرو من قبلهم . و هي ليست قاعدة كفر المجوس و الحاد ماني و ما يفضي الى الترك بالله تعالى و تنزهه . در ص ۳۰۲ (در قسمت « منتخبهاي از هردو شرح (۲) راجع بمقدمه كتاب

- (۱) - از طبعي که باعتنا هنري کرين Henry Corbin در ضمن « مجموعه دوم مصنفات شيخ اشراق » - شهاب الدين يحيى سهروردی ، در حکمت ااهی ، بوسيله « انستيتوايران و فرانسه » (قسمت ايرانشناسی) در سنه ۱۳۴۱ هـ . ش . (۱۹۵۲ . هـ) در طهران انتشار یافته است نقل گردیده .
- (۲) - ابو الفتح شهاب الدين يحيى بن حبش بن اميرك سهروردی ، حكيم معروف كه دره ماه رجب سنه ۵۸۷ هـ . ق . در ۳۸ سالگی ، در حجاب ، بقتل رسیده است (رجوع شود بوفيات الاعيان ، طبع بولاق ، سنه ۱۳۹۹ هـ . ق . ۱۰۰ - ۱۰۱ ص ۳۴۵ - ۳۴۸) .
- (۳) - مقصود شرح شمس الدين شهرزوری ، شاکرد و فرید سهروردی ، و شرح علامه قطب الدين محمود بن ضياء الدين مسعود بن مصلح کازرونی شیرازی (۶۳۴ - ۷۱۰ هـ . ق .) است .

قطب الدين شرح خود را بجمال الدين علي بن محمد الدستجرداني اهداء نموده است و ظاهر آدرس سنه ۶۹۴ هـ . ق . از تأليف آن فراغت یافته و اين شرح را شيخ يوسف بحراني (در ثلوة البحرين) بنام « شرف الاشراف » و سيوطي (در بغية الوعاة) بنام « شرح كتاب الاسرار » ذکر کرده است . اين شرح در سنه ۱۳۱۵ هـ . ق . در طهران بضع رسیده است (برای ترجمه احوال و آثار قطب الدين رجوع شود بمقدمه آقای سيد محمد مشکوة بر کتاب درة التاج لغرة الدياج که در سنه ۱۳۱۷-۱۳۲۰ هـ . ش . در طهران انتشار یافته است) .

حکمة الاشراق « (درباره قسمتی از مطالب فوق شرحهائی ذکر شده است و آنچه در باره مانی آمده بقرار ذیل است :

مانی البابلیّ الَّذی کان نصرانیّ الدّین مجوسیّ الطّین، و الیه نسب التّنبؤیة القائلون بِأَهلَین احدهما إله الخیر وخالفه وهوالنّور، والآخَر إله الشّرّ وخالفه وهوالظلمة. والایّحاد نجوّز الحقّ وتمعدیته لِتجاوزَه عن الواحد الحقّ و تمعدیته إلى التثنیة الباطلة .

ص ۲۳۲-۲۳۳ (در « القسم الثانی : المقالة الخامسة » فصل III « فی بیان احوال النفوس الانسانیة بعد المفارقة البدنیة ») :

و لّی فی نفسی تجاربٌ صحیحةٌ تدلّ علی أنّ العوالم أربعة : أنوار قاهرة ، و أنوار مدبّرة ، و برزخیّان ، و صور معلّقة ظلمانیة و مستنيرة فیها العذاب للأشقیاء . و من هذه النفوس و المثل المعلّقة یحصل الجنّ و الشیاطین ، و فیها السعادات الوهمیة . و قد یحصل هذه المثل المعلّقة حاصلةٌ جدیدةٌ و تبطل کما للمرایا و التّخیلات . و قد یخلقها الأنوار المدبّرة الفلکیة لِتصیر مظاهر لها عند المصطفین . و ما یخلقها المدبّرات تكون نوریة و تصحبها أریحیة روحانیة .

برای توضیح عبارات و کلمات متن در بسیاری از موارد مطالبی از شرحهای ابن کتاب در حاشیه ها ذکر شده است و در اینجا درباره « اریحیة روحانیة » (در حاشیة ص ۲۳۳ و ۲۳۴) بنقل یکی از شرحها چنین آمده است :

أریحیة روحانیة : و قد یخلعها (یخلقها !) الأنوار المجردة الفلکیة و الکوکیبة بعد حصولها فی المرایا و التّخیل لِیصیر أجرامها مظاهرها عند المستبصرین ، و رُبّما خلعتها الأنوار المجردة العقلیة ، و ما یخلعها الأنوار المجردة العقلیة عن مظاهرها تكون نوریة و یصحبها أریحیة روحانیة . و قد رمز الحکیم مانی علی ما یناسب هذا ، فقال : « إنّ ملک النّور لما رأى امتزاج النّور ، أمر بعض ملائکته بخلق هذا العالم لِیتخلّص أجناس النّور من أجناس الظلمة ، و آتما سارت الشمس و القمر و الکواکب لِاستصفاء أجزاء النّور من أجزاء الظلمة ، فالشمس تستصفی النّور الممتزج بشیاطین الحرّ ، و القمر الممتزج بشیاطین البرد . و جمیع أجزاء النّور أبدا فی الصعود و أجزاء الظلمة فی الهبوط .

و تَمَيَّنَ عَلَى التَّخْلِيسِ وَ رَفَعَ أَجْزَاءَ الثَّوْرِ التَّسْبِيحَ وَ التَّقْدِيسَ وَ الْكَلَامَ الطَّيِّبَ وَ أَعْمَالَ
 الْبَرِّ . فَرَفَعَ بِذَلِكَ الْأَجْزَاءَ الثَّوْرِيَّةَ فِي عَمُودِ الصُّبْحِ إِلَى فَلَكَ الْقَمَرِ ، فَيَقْبَلُ النُّمُو . ذَلِكَ
 مِنْ أَوَّلِ الشَّهْرِ إِلَى نِصْفِهِ ، فَيَصِيرُ بِدْرًا ، ثُمَّ يُوْدَى إِلَى الشَّمْسِ إِلَى آخِرِ الشَّهْرِ ، فَيُدْفَعُ
 الشَّمْسُ > ذَلِكَ < إِلَى نُورٍ فَوْقَهَا ، فَيَسْرَى فِي ذَلِكَ الْعَالَمِ إِلَى أَنْ يَصِلَ إِلَى الثَّوْرِ الْأَعْلَى
 الْخَالِصِ . وَلَا يَزَالُ يَفْعَلُ ذَلِكَ حَتَّى لَا يَبْقَى مِنْ أَجْزَاءِ الثَّوْرِ فِي هَذَا الْعَالَمِ شَيْءٌ إِلَّا قَدَرُ
 بِسِيرٍ مُتَصَدِّقٍ لَا يَقْدِرُ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ عَلَى اسْتِصْفَائِهِ . فَعِنْدَ ذَلِكَ يَرْتَفِعُ الْمَلِكُ الْحَامِلُ لِلْأَرْضِ
 وَالْمَلِكُ الْحَامِلُ لِلسَّمَاءِ ، فَيَسْقُطُ الْأَعْلَى عَلَى الْأَدْنَى . ثُمَّ يَوْقِدُ نَارَ ، فَيَضْطَرِمُّ الْأَعْلَى عَلَى
 الْأَسْفَلِ ، فَيَتَحَلَّلُ مَا فِيهَا مِنَ الثَّوْرِ . وَبِكَوْنِ مَدَّةِ الْإِضْطِرَامِ أَلْفًا وَ أَرْبَعُمِائَةِ سَنَةٍ وَ ثَمَانِيَا
 وَ سِتِّينَ سَنَةٍ . « قَالَ : « وَ مَلِكُ عَالَمِ الثَّوْرِ فِي كُلِّ أَرْضِهِ لَا يَخْلُومُنِهِ شَيْءٌ ، وَ أَنَّهُ ظَاهِرٌ
 بَاطِنٌ وَلَا نِهَاطَةٌ لَهُ إِلَّا مِنْ حَيْثُ أَرْضُهُ يَلِي (إِلَى Ir) أَرْضَ عَدُوِّهِ ، وَ مَلِكُ عَالَمِ الثَّوْرِ فِي سُدَّةِ
 أَرْضِهِ . « فَإِنْ قَصِدَ بِهَذَا الرَّمْزِ مَا ذَكَرْنَا أَوْ مَا يَقْرَبُ مِنْهُ ، فَهُوَ حَقٌّ ، وَإِلَّا فَهُوَ بَاطِلٌ .

تَلْمِيسُ ابْلِيسَ (١)

تأليف

جمال الدين أبي الفرج عبد الرحمن (٢)

ابن الجوزي

(٥١٠ - ٥٩٧ هـ . ق .)

ص ٤٤ - ٤٥ :

ذكر تليسه على التوبة

وهم قوم قالوا صانع العالم اثنان . ففاعل الخير نور . وفاعل الشر ظلمة و هما قديمان لم يزلوا ولا قوتين حاسين سميعين بصيرين . و هما مختلفان في النفس و الصورة متضادان في الفعل والتدبير فجوهر النور فاضل حسن نير صاف نقي طيب الريح حسن المنظر و نفسه نفس خيرة كريمة حكيمة نفاة منها الخير و اللذة و السرور و الصلاح و ليس فيها شيء من الضر و لاهن الشر و جوهر الظلمة على ضد ذلك من الكدر و التقص و تن الریح و قبح المنظر و نفسه نفس شريرة بخيلة سفیهة مُنتنة ضارة منها الشر و الفساد . كذا حكاه التوبختي عنهم قال : وزعم بعضهم أن التور لم يزل فوق الظلمة . وقال بعضهم

(١) - از طبع دوم این کتاب که محمد منیر عبده آغا الدمشقی صاحب و مدیر « اداره الطباعة المنيرية » در سنة ١٣٤٧ هـ . ق . در مصر منتشر کرده است نقل گردیده .

(٢) - ابو الفرج عبد الرحمن بن ابی الحسن علی بن محمد بن علی بن عبيدالله بن عبد الله بن حمادی بن احمد بن محمد بن جعفر الجوزي . . . القرشي التميمي البكري البغدادي ، از بزرگان دانشمندان و مؤرخان و واعظان و فقیهان زمان خود محسوب میشود . این خلکان کوید ، وی در حدود سنة ٥٠٨ هـ . ق . و بقولی در سنة ٥١٠ هـ . ق . بدینا آمده و در شب جمعه ١٢ ماه رمضان سنة ٥٩٧ هـ . ق . در بغداد وفات کرده است و در باب حرب دفن گردیده . (برای ترجمه احوال ابی الفرج ابن الجوزي رجوع شود بوفیات الاعیان ، طبع بولاق ، سنة ١٣٩٩ هـ . ق . ١٠ ج ١ ص ٣٥٠ - ٣٥١) .

بل كلّ واحد إلى جانب الآخر . وقال أكثرهم التّور لم يزل مرتفعاً في ناحية الشمال والظلمة منقطعة في ناحية الجنوب . و لم يزل كلّ واحد منهما مبانئاً لصاحبه قال النّوبختي وزعموا أنّ كلّ واحد منهما له أجناس خمسة . أربعة منها أبدان وخامس هو الرّوح . و أبدان التّور أربعة : التّار و الرّيح و التّراب و الماء و روحه الشّبح و لم تزل تتحرّك في هذه الأبدان . و أبدان الظلمة أربعة : الحريق و الظلمة و السّموم و الصّباب و روحها الدّخان و سمّوا أبدان التّور ملائكة . و سمّوا أبدان الظلمة شياطين و عفاريت . وبعضهم يقول الظلمة تتوالد شياطين و التّور يتوالد ملائكة . و أنّ التّور لا يقدر على التّمر ولا يجوز منه و الظلمة لا تقدر على الخير ولا تجوز منه . و ذكر لهم مذاهب مختلفة فيما يتعلّق بالتّور و الظلمة . و مذاهب سخيّة فمنها أنّه فرض عليهم ألاّ يدخروا إلاّ قوت يوم و قال بعضهم : على الإنسان صوم سبعمائة سنة . و ترك الكذب و البخل و السّحر و عبادة الآوثان و الرّبي و السرقة . و أنّ لا يؤذّي ذا روح . في مذاهب طريفة اخترعوها بواقعاتهم الباردة . و ذكر يحيى بن بشر النّهاوندی أنّ قوما منهم يقال لهم الديصانية زعموا أنّ طبيعة العالم^(١) كانت طينة خشنّة و كانت تحاكي جسم الباري الّذي هو التّور زماناً . فتأذّي بها . فلما طال عليه ذلك قصد تنحيته عنها فتحوّل فيها واختلط بها فتركب منها هذا العالم التّوري الظلميّ . فما كان من جهة الصّلاح فمن التّور . و ما كان من جهة الفساد فمن الظلمة و هؤلاء يفتالون النّاس و يخنقونهم و يزعمون أنّهم يخلصون بذلك التّور من الظلمة . مذاهب سخيّة و الّذي حملهم على هذا أنّهم رأوا في العالم شراً و اختلافاً فقالوا لا يكون من أصل واحد شيان مختلفان كما لا يكون من التّار التّبريد و التسخين . و قد ردّ العلماء عليهم في قولهم أنّ الصانع اثنان . فقالوا لو كان اثنين لم يخل أن يكونا قديرين أو عاجزين أو أحدهما قادر و الآخر عاجز . لا يجوز أن يكونا عاجزين لأنّ العجز يمنع نبوت الألوهيّة . و لا يجوز أن يكون أحدهما عاجزاً . فبقي أن يقال هما قادران . فتصور أنّ أحدهما يريد تحريك هذا الجسم في حالة يريد الآخر فيها تسكينه . و من المحال وجود ما يريدانه . فإنّ تمّ مراد أحدهما ثبت عجز الآخر . و ردّوا عليهم في قولهم أنّ التّور يفعل الخير و الظلمة تفعل الشرّ . فإنّه لو هرب مظلوم

(١) - در نسخه ای ، « طينة العالم » .

فاستتر بالظلمة فهذا خير قد صدر من شر ولا ينبغي مدّ النفس في الكلام مع هؤلاء فإنّ
مذاهبهم خرافات .

ص ۷۶ (در قسمت « ذکر تلبیس ابلیس علی المجوس ») :

و من أقوال المجوس أنّ الأرض لانهایة لها من أسفلها و أنّ السماء جلد من
جلود الشیاطین والرعد إنما هو حركة خرخرة العفاربت المحبوسة فی الأفلاك المأسورة
فی حرب و الجبال من عظامهم والبحر من أبوالهم و دعائهم (۱) .

♦

الْمُنْتَظَمُ (۲)

فی تاریخ الملوك والأُمَم

تألیف

جمال الدین أبی الفرج عبدالرحمن

ابن الجوزی

ج ۶ ص ۱۷۴ (در حوادث سنه ۳۱۱ هـ . ق .) :

و فی نصف رمضان احرق علی باب العامة سورة مانی و أربعة أعدل من کتب
الزنادقة فسقط منها ذهب و فضة مما کان علی المصاحف له قدر .

(۱) - ابو حاتم رازی ، در کتاب اعلام النبوة ، چنین مطالبی را (که ظاهراً از مخاریق
الانبياء برای ردّ آنها نقل کرده) ذکر نموده است و آنها را بمانی و مانویان نسبت داده و قسمتی از
مطالب فوق با کمی اختلاف در عبارات از کتاب من تاریخ الالحاد فی الاسلام ، بنقل از کتاب
مزبور ، در کتاب حاضر نقل گردیده و درس ۱۲۰ مذکور است .

(۲) - از قسم دوم جزء پنجم این کتاب تا آخر جزء دهم آن (یعنی از حوادث سنه ۲۵۷ هـ . ق .
تا حوادث سنه ۵۷۴ هـ . ق .) از سنه ۱۳۵۷ هـ . ق . تا سنه ۱۳۵۹ هـ . ق . در حلقه انتشارات
« جمعية دائرة المعارف العثمانية » در حیدرآباد دکن بطبع رسیده است .

اعتقادات فرّق المسلمین والمُشرکین (۱)

تألیف

امام فخر الدین رازی (۲)

(۵۴۳ یا ۵۴۴ - ۶۰۶ هـ . ق .)

ص ۸۸ :

فصل فی التّوْیة

و هم اَرْبَع فرَق :

الفرقة الأولى : المانویّة (۳) . أتباع مانی ، وقد كان رجالاً نقاشاً خفيف اليد ظهر في زمن سابور بن اردشیر (۴) بن بابك و ادّعى النبوة وقال إنّ للعالم آصلين : نور وظلمة و كلاهما قديمان . فقبل سابور قوله . فلما انتهت نوبة الملك إلى بهرام اخذ مانی و سلّخه و حشا جلده تنبا و علّقه . و قتل أصحابه إلا من هرب و التحق بالصّين و دعوا إلى دين مانی فقبل أهل الصّين منهم . و أهل الصّين إلى زماننا هذا على دين مانی . الثّانية الدّیّانیّة ، و هم يقولون بالتّور و الظّلمة أيضاً و الفرق بينهم و بین (۵) المانویّة (۶) يقولون إنّ التّور و الظّلمة حیّان و الدّیّانیّة يقولون إنّ التّور حیّ و الظّلمة میتة .

(۱) - از طبعی که باعتناء علی سامی النشار در سنه ۱۳۰۶ هـ . ق . در مصر انتشار یافته است نقل گردیده .

(۲) - ابو عبد الله [در اخبار العلماء باخبار الحكماء : ابو الفضل] محمد بن عمر بن حسین بن حسن بن علی قیمی بکری طبرستانی الاصل رازی المولّد ملقب بفخر الدین و معروف بابن الخطیب . از دانشمندان و متکلمان و مفسران بزرگ عصر خود محسوب میشود . این مرد بزرگ در ۲۵ ماه رمضان سنه ۵۴۳ هـ یا ۵۴۴ هـ . ق . در ری متولد گردیده است و در روز دوشنبه ای که روز عید فطر سنه ۶۰۶ هـ . ق . بوده است درهرات وفات کرده [برای ترجمه احوال و تألیفات امام فخر الدین رازی رجوع شود بمعجم المطبوعات العربیة و المعرّبة (ج ۱ ص ۹۱۵ - ۹۱۸) و بقیمة اعتقادات فرّق المسلمین و المشرکین (ص ۱۷ - ۳۴)] .

(۳) - در نسخه « د » : « المانویّة » . (۴) - در نسخه « د » : « اردشیر » .

(۵) - در نسخه « د » : « المانویّة » . (۶) در نسخه « د » : « انّ المانویّة » (درحاشیه نوشته شده است) .

کیمامة الزهر و فريده الدهر (۱)

تأليف

ابن بدرون (۲)

(ظاهرأ در سنة ۶۰۸ هـ . ق . در قيد حيات بوده است)

ص ۳۶ - ۳۸ :

ثمّ ملك بعده (۲) ابنه سابور بن اردشير (۴) وفي أيامه ظهر ماني بن بريك تلميذ فاردون وقال بالاثنتين فرجع سابور إلى مذهب ماني والقول بالآله التوروا لآله الظلمة ثمّ عاد إلى دين المجوسية وترك المانوية . . . ثم ملك بعده (۵) ابنه بهرام ثلاث سنين و يقال إنه آناه ماني فعرض عليه مذهب الثنوية فأجاب به في ذلك احتيالا منه عليه إلى أن أحضر له دعائه المتفرقين في البلاد الذين يدعون الناس إلى مذهب الثنوية فقتلهم و في أيام ماني هذا ظهر اسم أول الزنادقة الذين أضيف إليهم الزندقة وذلك أن الفرس كان لهم كتاب يُسمّى اويستا وله شرح يُسمونه الزند و كان كلّ من آتاهم بزيادة على ما في كتابهم سموه فريندين فلما أن جاءت العرب أخذت هذا الاسم من الفرس فعرّبته وقالت

(۱) - این کتاب شرحی است بر قصیده راثیه تاریخیه ابن عبدون (متوفی در سنة ۵۲۰ هـ . ق .) که آنرا ظاهرأ در سنة ۴۸۷ هـ . ق . در رتاء بنی الاقطس گفته است و بهسمامة معروف میباشد . این شرح بنام « کیمامة الزهر و صدفة الدر » و « شرح البسمامة باطواق الحمامة » نیز معروف است و در اینجا از طبیعی که در سنة ۱۳۴۰ هـ . ق . در مصر منتشر شده است نقل گردیده .

(۲) - ابومروان عبدالملک بن عبداللّه بن بدرون حضرمی اشیلی . از ادباء بزرگ نیمه دوم قرن ششم هجری است و در دائرة المعارف اسلامی آمده است که وی تا سنة ۶۰۸ هـ . ق . در قيد حيات بوده .

(۳) - ای بعد « اردشیر » .

(۴) - کذا فی الاصل المطبوع .

(۵) - ای بعد « هرمز » .

زیندبق فالتنویۃ المانویۃ هم الزنادقة وألحق به هذا الاسم سائر من اعتقد القدم فی العالم و أبی حدوثه وانکر البعث . وكان الذی أنام بهذا الكتاب المذكور زرادشت الذی تزعم الفرس أنه نبیها المرسل الیها وكان زرادشت هذا فی زمن الفرس الأوائل قبل دارا بن دارا الذی هو آخر ملک من أولئك الفرس ینحو المائتین من السنین ففی ذلك الزمن قام زرادشت بین الفرس وادعی النبوة وجاء الیهم بكتاب زعم أنه أنزل علیه من السماء وكتبه بماء الذهب فی الف جلد رقّ وجعل کلامه فیہ یدور علی یفّ وسبعین حرفاً فلم یقدر احد منهم علی قراءته فاختره لهم وسمی مختصره الزند فصاروا بذلك مدّة إلى أن قام مانی بن بربک بیدین التنویۃ فسقته المجوس زنديقاً و سمّت أصحابه الزنادقة إذ زاد فی شرعهم الذی شرعه لهم زرادشت فقتل بهرام هذا مانیا وصلبه علی باب مدینة من مدن العراق ویدعی ذلك الباب إلى الآن بباب مانی .

۵۳

شَرْحُ الْمَقَامَاتِ الْحَویریّة (۱)

تألیف

شریشی* (۲)

(۵۵۷ - ۶۱۹ هـ . ق .)

ج ۱ ص ۲۷۲-۲۷۳ (در « أخبار الطفیلین ») :

و نريد هنا أن نذكر بعض ما اشتهر من حكايات طفيلية البصرة إذ هم أحق خلق الله فی باب التطفیل بعت المأمون فی عشرة من زنادقة البصرة فجمعوا فرآهم طفیلی

(۱) - از طبعی که در سنه ۱۲۸۴ هـ . ق . در بولاق مصر . در دو جلد منتشر شده است نقل گردیده .

(۲) - ابو العباس احمد بن عبدالمؤمن بن عیسی بن موسی بن عبدالمؤمن قیسی شریشی . از ادباء و نحویان بزرگ اندلس محسوب میشود . وی در سنه ۵۵۷ هـ . ق . متولد گردیده است و در سنه ۶۱۹ هـ . ق . وفات کرده .

فمضى معهم فادخلوا في سفينة فدخل معهم و جئ بالقيود فقيّد معهم فقال أحدهم باطفيلي الى هنا فأقبل عليهم فقال فديتكم آي شئ أنتم فقالوا له بل أنت من أنت وهل أنت من أصحابنا قال والله ما اعرفكم غير اني طفيلي خرجت من منزلي فرأيت منظرأ جبيلا و نعمة ظاهرة فقلت شيوخ و كهول و شبّان ما اجتمع هؤلاء إلا لصنيع فدخلت و سطكم كاتني أحذكم الى هذا الزورق فرأيتهم قد فرش و مهّد و رأيت سفرا مملوءة فقلت نزّهة الى بعض البسائين و القصور ان هذا اليوم يوم مبارك فزدت ابتهاجا فجاء هذا الموكّل بكم فقيّدكم فطار عقلي فما الخير فضحكوا و فرحوا به وقالوا له قد حصلت في الإحصاء و نحن مائة علي مذهب ماني القائل بالتور و القلمة سير الى المأمون فسلنا عن مذهبنا و يدعونا الى التوبة و يظهر لنا صورة ماني و يأمرنا أن نتفل عليها و نبرأ منها فمن فعل نجا و إلا قُتل فإذا دُعيت فأخبره باعتقادك و للطفيلي مداخلات و أخبار فاقطع سفرا بها فكان ذلك فلما دخلوا على المأمون دعاهم بأسمائهم و امنحنهم فأمر عليهم بالسيف و تأخر الطفيلي و قد استوعب العدة فسأل الموكّلين بهم فقالوا و جدناه معهم فجننا به فقال له ما خبرك فقال له يا امير المؤمنين امرأتها (۱) طالق ان كنت أعرف من أقوالهم شيئا إنما أنا رجل طفيلي ثم قصّ قصته معهم فضحك المأمون كثيرا ثم أظهر الصورة فلعنها و برى منها ثم قال اعطوها لي حتى أسلح عليها والله ما ادرى ماماني أنصراني أم يهودي أم مسلم فقال المأمون يؤدّب على فرط جهله و تطفيله و مخاطرته بنفسه فقال يا امير المؤمنين بحياتك ان كنت و لابد عازما فاجعل الشياطين كلّها على بطنى فهو الذى حملنى على هذا الفرر فماد الى الضحك فاستوبه منه ابراهيم بن المهدي بحديث فى تطفيله، يذكر فى خبر اسحق الموصلى، فوجه له و آجاز الطفيلي بجائزة سنّية (۲).

ج ۲ ص ۳۸۱ (در « ذکر المتهمين من المعلمين ») :

وكان عبد الصمد بن عبد الاعلى مودّب الوليد لوطيا زديقا

(۱) - در مروج الذهب : « امرأتى » .

(۲) - اين حكایت ، با اختلاف در عبارت ، بنقل از مروج الذهب ، در ص ۱۳۱-۱۳۲ و باختصار و نسبت آن بزمان هارون الرشيد ، بنقل از كتاب الانساب ، در ص ۲۲۶-۲۲۷ كتاب حاضر مندرج است و همچنين در المستجاد من فعلات الاجواد ، تأليف ابو على المحسن بن على التوخي ، با اختلاف در روايت و عبارت ، نیز مذکور است که بدخترانه در جای خود از آن نقل نگردیده است و بعد از اين در جای ديگر ذکرش خواهد آمد .

۵۴

مَعْجَمُ الْبُلْدَانِ^(۱)

تألیف

یاقوت حموی^(۲)

(۵۷۴ یا ۵۷۵ - ۶۲۶ هـ . ق .)

ج ۱ ص ۸۴۰ [طبع مصر، ج ۲ ص ۳۷۹] (در «ترکستان»):

و ذکر تمیم بن بحر المَطْعُوعی أَنَّ بِلَدَهُمْ شَدِیدُ الْبَرْدِ وَ إِنَّمَا یَسْلُکُ فِیهِ سَنَةٌ اَشْهَرُ فِی السَّنَةِ وَ أَنَّهُ سَلَکَ فِی بِلَادِ خَاقَانَ التَّغَزَغِزِیِّ عَلَی بَرِّدٍ اَنْفَذَهُ خَاقَانُ اِلَیْهِ وَ أَنَّهُ کَانَ یَسِیرُ فِی الْیَوْمِ وَ اللَّیْلَةِ ثَلَاثَ سَکْکَ بَا شَدَّ سِیرَ وَ آخَتَهُ فَسَارَ عَشْرَینَ یَوْماً فِی بُوَادِ فِیْهَا عِیُونَ وَ کَلَّا وَ لَیْسَ فِیْهَا قَرْیَةٌ وَ لَا مَدِیْنَةٌ اِلَّا اَصْحَابُ السَّکْکِ وَ هُمْ نَزَلُوا فِی خِیَامٍ وَ کَانَ حُلُّ مَعَهُ زَادًا لِعَشْرَینَ یَوْماً ثُمَّ سَافَرَ بَعْدَ ذَٰلِكَ عَشْرَینَ یَوْماً فِی قَرْیَ مُتَّصِلَةٍ وَ عِمَارَاتٍ کَثِیرَةٍ وَ اَکْثَرُ اَهْلِهَا عِبْدَةُ نِیرَانَ عَلَی مَذْهَبِ الْمَجُوسِ وَ مِنْهُمْ زَنَادِقَةُ عَلَی مَذْهَبِ مَانِیِّ وَ أَنَّهُ بَعْدَ هَذِهِ الْاَیَّامِ وَ صَلَ اِلَی مَدِیْنَةِ الْمَلِکِ وَ ذَکَرَ أَنَّهَا مَدِیْنَةُ حَصِیْنَةٍ عَظِیمَةٍ حَوْلَهَا رَسَانِیقٌ عَامِرَةٌ وَ قَرْیَ مُتَّصِلَةٌ وَلَهَا اثْنَا عَشَرَ بَابًا مِنْ حَدِیدٍ مَفْرُطَةٍ الْعَظْمِ ... قَالُوْهُی کَثِیرَةُ الْاَهْلِ وَ الزَّحَامِ وَ الْاَسْوَاقِ وَ التَّجَارَاتِ وَ الْغَالِبُ عَلَی اَهْلِهَا مَذْهَبُ الزَّنَادِقَةِ ...

(۱) - یاقوت از تألیف ابن کتاب مُنْتَبَر در ۳۰ صفر سنه ۶۲۱ هـ در حلب، فراغت یافته است. و کتاب مزبور باعتناء و مستفاد از سنه ۱۸۶۶ م. تا سنه ۱۸۷۳ م. در لیبزیک، در ۶ جلد، با فهرس و تعلیقات، و در سنه ۱۲۲۳ - ۱۲۲۴ هـ . ق . در مصر، در ۸ جلد منتشر شده است. در اینجا از طبع لیبزیک نقل گردیده است.

(۲) - ابو عبد الله یاقوت بن عبد الله رومی حموی بغدادی ملقب بشهاب الدین، از مؤرخان و جغرافیا دانهای بزرگ عالم اسلام است. وی در سنه ۵۷۴ هـ یا ۵۷۵ هـ . ق . متولد گردیده است و در روز یکشنبه ۲۰ رمضان سنه ۶۲۶ هـ . ق . در حوالی حلب، وفات کرده. (۲) - ای «آمل ترکستان».

الکامل فی التّاریخ^(۱)

تألیف

عزّ الدّین علی بن محمّد

ابن الاثیر^(۲)

(۵۵۵ - ۶۳۰ هـ . ق .)

ج ۱ ص ۲۷۹ (در شرح حوادث زمان سابور بن اردشیر بن بابک) :
و فی آیام سابور ظهر مانی التّندیق و ادّعی النّبوة و تبعه خلق کثیر و هم الذّین
یسّمون المانیة .

ج ۱ ص ۲۸۰ (در شرح حوادث زمان بهرام بن هرمز بن سابور) :
و قتل مانی التّندیق و سلخه و حشا جلده تبنّا و علّق علی باب من ابواب جندیسابور
یسّمی باب مانی .

ج ۶ ص ۵۰ [در حوادث سنّه ۱۶۷ هـ . ق . (زمان خلافت مهدی)] :
و فیها جدّ المهدی فی طلب التّنادقة فاخذ یزید بن الفیض فاقرّ فحبس فهرب
فلم یقدر علیه و کن المتولّی لِأمر التّنادقة الکلواذانی .

ج ۶ ص ۷۲ : [در ذکر حوادث سنّه ۱۷۰ هـ . ق . (در ذکر قسمتی از سیرت هادی)] :

(۱) - این کتاب بنام «تاریخ کامل» و «کامل التّواریخ» نیز معروف است . در اینجا از طبعی
که باعتناء کارولوس تورنبرگ (Carolus Johannes Tornberg) در ۱۲ جلد متن و ۲ جلد
فهارس ، از سنّه ۱۸۶۶ هـ . تا سنّه ۱۸۷۶ هـ . در لیدن منتشر شده است نقل گردیده .

(۲) - ابوالحسن عزالدین علی بن ابی‌الکرم محمد بن محمد بن عبدالکریم بن
عبدالواحد شیبانی معروف بابین اثیر جزری ، از دانشمندان و مؤرّخان بزرگ عالم
اسلام محسوب میشود . وی در ۴ ماه جمادی الاولی سنّه ۵۵۵ هـ . ق . در جزیره ابن عمر ، که در
حوالی موصل میباشد ، متولد گردیده است و در سنّه ۶۳۰ هـ . ق . در موصل وفات کرده .

فیلو كان المهدي قد قال للهادي يوماً وقد قدم اليه زنديق فقتله وأمر بصلبه يا بُنى إذا صار الأمر اليك فتجرد لهذه العصابة يعنى أصحاب ماني فإيها تدعو الناس إلى ظاهر حسن كاجتناب الفواحش والزهد في الدنيا والعمل للآخرة ثم تخرجها من هذا إلى تحريم اللحوم ومسّ الماء الطهور وترك قتل الهوامّ تحرّجاً من تحرّجها إلى عبادة اثنين احدهما النور والآخر الظلمة ثم يبيح بعد هذا نكاح الأخوات والبنات والإغتسال بالبول و سرقة الأطفال من الطرق لينقذهم من ضلال الظلمة إلى هداية النور فارفع فيها الخشب وجرد السيف فيها وتقرب بامرّها إلى الله فأني رأيت جدّي العباس رّسه في المنام فلدني سيفين لقتل أصحاب الاثنين ، فلما ولي الهادي قال لا قتل هذه الفرقة وأمر أن يهتأ له ألف جذع فمات بعد هذا القول بشهرين (۱) .

ج ۶ ص ۷۵ [أيضاً ردّ ذكر حوادث سنه ۱۷۰ هـ . ق . (زمان خلافت هرون الرشيد)]:
و فيها ظهر من كان مستخفيا منهم طباطبا الملوّی و هو ابراهيم بن اسمعيل بن علي بن الحسين بن ابراهيم بن عبد الله بن الحسن وبقي نفر من الزنادقة لم يظهروا منهم يونس بن فروة و يزيد بن الفيض .

(۱) - ابن كفتار مهدي پسر خود هادی . در بارة مانویان و مانویّت ، با کمی اختلاف در عبارت ، بنقل از طبری ، در ص ۱۱۷ همین کتاب مندرج است .

ج ۱ ص ۵۱۱:

الزندی ، بفتح الزاي وسكون التون و في آخرها دال مهملة . هذه النسبة إلى قرية ببخارا و إلى كتاب وضعه ماني المجوسي سَمَاءُ الزند . فأما القرية فهي زُندنة و يُنسبُ إليها حمدان بن غارم الزندي و ابوبكر محمد بن احمد بن حمدان بن غارم الزندي و اما الزند كتاب ماني و النسبة اليه زندي و اليه أيضاً ينسب الزنديق و كان ماني في زمان بهرام بن هرمز بن سابور و كان مجوسياً و كان يدعى متابعة المسيح عليه السلام و أراد أن يكون له صيت فوضع هذا الزند و الزند في لغتهم التفسير يعني هذا تفسير كتاب زرادشت و اعتقد فيه إلهين الثور و الظلمة فالثور يخلق الخير و الظلمة يخلق الشر و حرّم اتيان النساء لِأَنَّ اصل الثهوة من الشيطان و لا يتولد من الثهوة إلا الخبيث و أباح اللواط لِانقطاع التسل و حرّم ذبح الحيوانات و إذا ماتت حلّ أكلها فأمر الملك بسلخ جلده حيّاً على باب مدينة جنديسابور و حشى ثنباً و علق و بقي طائفة من أتباعه في نواحي الترك و الصين و أطراف العراق و كرمان إلى أيام هارون الرشيد فأُحرق كتابه و قلنسوة كانت معه من بقايا ماني فأُحرقها أيضاً و أكثر القتل فيهم فانقطع آثرهم .

(۱) - این کتاب اختصاری است از کتاب **الانساب** تألیف **سمعانی**، که در ص ۲۴۴ کتاب حاضر ذکر آن گذشت، و چون کلمات و عبارات کتاب مزبور درباره مانی و مانویان با آنچه از کتاب **الانساب** در این باب نقل شده است اختلاف دارد مطالب آن نقل میشود . کتاب مذکور باعتبار **وستنفلد** ، در سنه ۱۸۳۵ م . در **گوئینگن** (Göttingen) بطبع رسیده است که بدیقتانه بدان طبع دسترسی پیدا نکردم . جزء اول آن در سنه ۱۳۰۷ ق . در مصر نیز انتشار یافته است که در اینجا از آن نقل گردیده .

شرح نهج البلاغة^(۱)

تصنيف

ابن أبي الحديد^(۲)

(۵۸۶ - ۶۵۵ هـ . ق .)

ج ۱، جزء ۱، ص ۲۶ - ۲۷ (در شرح : « ولا همامة نفس اضطرب فيها ») :
وقوله « ولا همامة نفس اضطرب فيها » فيردّ على المجوس والثنوية القائلين بالهمامة
ولهم فيها خبط طويل يذكره أصحاب المقالات وقال^(۳) ايضاً يقال ما له في الأمر
همة ولا همامة اي لا يهتم بعو الهمامة التردد كالعزم و لائق ان يقول العزم هو ارادة جازمة
حصلت بعد التردد فبطل قوله ان الهمامة هي نفس التردد كالعزم و ايضاً فقد بيّنا مراده
عليه السلام بالهمامة حكى زرقان في كتاب المقالات و ابو عيسى الوراق و الحسن بن
موسى و ذ كر شيخنا ابو القاسم البلخي في كتابه في المقالات ايضاً عن الثنوية ان التور
الاعظم اضطربت عزائمه و ارادته في غزو الظلمة و الاغارة عليها فخرجت من ذاته قطعة و
هي الهمامة المضطربة في نفسه فخالطت الظلمة غازية لها فاقطعتها القطعة من التور الاعظم
وحالت بينها و بينه و خرجت همامة الظلمة غازية للتور الاعظم فاقطعها التور الاعظم
عن الظلمة و مزجها باجزائه و امتزجت همامة التور باجزاء الظلمة ايضاً ثم ما زالت

(۱) - از طبعی که در سنه ۱۳۲۹ هـ . ق . در ۴ جلد ۲۰ جزء ۱۰ در مصر صورت گرفته است نقل
گردیده . در اینجا باید از دوست دانشمند آقای عباس زریاب خوئی تشکر کنیم که مرا
بمطالبی که در باره مانویان و مانویت در این کتاب آمده است متوجه کردند .

(۲) - عبد الحمید بن هبة الله بن محمد بن محمد بن ابی الحديد عز الدين مدائنی . از
دانشمندان بزرگ اصولی معتزلی است . وی در سنه ۵۸۶ هـ . ق . در همدان متولد گردیده است
و در سنه ۶۵۵ هـ . ق . در بغداد وفات کرده .

(۳) - یعنی « القطب الراوندي » .

الهامتان تتقاربان وتدايان وهما ممتزجتان بأجزاء هذا وهذا حتى ابني منهما هذا العالم المحسوس ولهم في الهامة كلام مشهور وهي لفظة اصطلاحوا عليها واللغة العربية ما عرفنا فيها استعمال الهامة بمعنى الهمة والذى عرفناه الهمة والهمة بالكسر والفتح والهمة. وتقول لاهمار لى بهذا الامر مبنى على الكسر كقطام ولكنها لفظة اصطلاحية مشهورة عند أهلها .

ج ١، جزء ١، ص ٣٥ :

وكان في المسلمين ممن يرمى بالزندقة من يذهب إلى تصويب إبليس في الامتناع من السجود و يُفضله على آدم وهو بشار بن برد المرثع ومن الشعر المنسوب إليه :

النار مُشرقة والآرض مُظلمة والنار معبودة مُدّ كانت النار

ج ١، جزء ٥، ص ٤٧٤ (درء أقوال الفلاسفة والمجوس والإسلاميين في خلق العالم) :

القول الرابع قول المانوية وهو ان النور لا نهاية له من جهة فوق واما من جهة تحت فله نهاية والظلمة لا نهاية لها من جهة اسفل واما من جهة فوق فلها نهاية وكان النور والظلمة هكذا قبل خلق العالم وبينهما فرجة وان بعض أجزاء النور اقتحم تلك الفرجة لينظر إلى الظلمة فاسرته الظلمة فأقبل عالم كثير من النور فحارب الظلمة ليستخلص المأسورين من تلك الأجزاء وطالت الحرب واختلط كثير من أجزاء النور بكثير من أجزاء الظلمة فاقتضت حكمة نور الأنوار وهو الباري سبحانه عندهم ان عمل الأرض من لحوم القتلى والجبال من عظامهم والبحار من صديدهم ودمائهم والسماء من جلودهم وخلق الشمس والقمر وسيّرها لاستقصاء ما في هذا العالم من أجزاء النور المختلطة بأجزاء الظلمة وجعل حول هذا العالم خندقا خارج الفلك الأعلى يطرح فيه الظلام المستقصى فهو لا يزال يزيد ويتضاعف ويكثر في هذا الخندق وهو ظلام صرف قد استقصى نوره واما النور المستخلص فيلحق بعد الاستقصاء بمال الأنوار من فوق فلا تزال الأفلاك متحركة والعالم مستمرا إلى أن يتم استقصاء النور الممتزج وحينئذ يبقى من النور الممتزج شيء يسير فيعتقد بالظلمة لا تقتدر النيران على استقصائه فنند ذلك تسقط الأجسام العالية وهي الأفلاك على الأجسام السافلة وهي الأرض ونور وتثور نار وتضطرم في تلك الأسافل وهي السموات بجهنم ويكون الاضطرام مقدار الف واربعمائة سنة فتحلّل تلك النار تلك الأجزاء

المنعقدة من النور الممتزجة بأجزاء الظلمة التي عجز الشمس والقمر عن استقصائها فيرتفع إلى عالم الآنوار و يبطل العالم حينئذ ويعود النور كله إلى حاله الأول قبل الامتزاج فكذلك الظلمة .

۵۸

عيون الأنبياء في طبقات الأطباء^(۱)

تأليف

ابن أبي أصيبعة^(۲)

(۶۰۰ - ۶۶۸ هـ . ق .)

ج ۱ ص ۷۳ :

و وجدت في تاريخ مختصر (قديم) رومی ... ان اسفاسيانوس ملك خمس عشرة سنة وفي زمانه ظهر مانی

ج ۱ ص ۳۱۵ (در شرح احوال محمد بن زكرياء) :

(۱) - این کتاب در سنه ۶۴۳ هـ . ق . در دمشق تألیف شده است و در سنه ۱۲۹۹ - ۱۳۰۰ هـ . ق . باعتناء « اگوست مولر (August Muller) = امرء القیس بن الطحان » در مصر انتشار یافته است و در سنه ۱۸۸۴ م . نیز باعتناء مستشرق مذکور ، ظاهراً در کونیگسبرگ Koenigsberg (و بتول فاندیک ، در اکتفاء القنوع ، در گوتینگن) بطبع رسیده . در اینجا از طبع مصر نقل گردیده است .

(۲) - موفق الدین ابوالعباس احمد بن قاسم بن ابی اصیبعه سعدی خزر جی ، از اطباء قرن مفتاح هجری است و بیشتر شهرت او بواسطه کتاب عیون الانباء میباشد . وی در سنه ۶۰۰ هـ . ق . در دمشق متولد گردیده است و در سنه ۶۶۸ هـ . ق . در صرخد (از نواحی حوران ، در سوریه) وفات کرده .

کتاب فيما جرى بينه و بين سيسن المناني يريه خطأ موضوعاته وفساد ناموسه
فی سبع مباحث (۱).

ج ۱ ص ۲۰:

۵۹

وَفَيَاتُ الْاَعْيَانِ (۲)

تأليف

ابن خَلِيكان (۳)

(۶۰۸ - ۶۸۱ هـ . ق .)

ج ۱ ص ۲۴۷ (در شرح احوال بشار بن برد):

وكان بمدح المهدي بن المنصور أمير المؤمنين ، و رُمي عنده بالزندقه فأمر

(۱) - نام این کتاب باختصار و اختلاف در عبارت (بنقل از «رسالة البيروني في فهرست كتب
محمد بن زكرياء الرازي») درس ۱۸۵ همین کتاب ذکر شده است و درس ۲۲۰ «عيون الانباء»
در ضمن ذکر کتابهای رازی ، کتاب «مخاريق الانبياء» مذکور است و ظاهراً ابو حاتم رازی
کتاب «اعلام النبوة» خود را در ردّ این کتاب رازی نوشته و عباراتی راجع بمانویان از آن
نقل نموده که بنقل از «نخب من كتاب اعلام النبوة» در ص ۱۳۵ کتاب حاضر مندرج است .
(۲) - وفیات الاعیان و انباء ابناء الزمان ، مما ثبت بالنقل او السماع او اثبة
العيان ، از اتهامات كتب سند تاريخ و ادب میباشد . تأليف این کتاب در قاهرة از سنة ۶۵۴ هـ . ق .
تا روز ۲۲ جادی الآخرة سنة ۶۷۲ هـ . ق . بوده است . کتاب مزبور تا کنون چند بار بطبع
رسیده است و در اینجا از طبعی که در سنة ۱۳۶۷ هـ . ق . بتصحيح محمد محيى الدين عبد الحميد
در ۶ جلد در مصر منتشر شده است نقل گردیده .

(۳) - قاضی القضاة شمس الدين ابو العباس احمد بن محمد بن ابراهيم بن ابی بکر بن
خلکان برمکی هکاری اربلی شافعی اشعری ، یکی از فضلا و دانشمندان بزرگ عصر خود
محبوب میشود . وی در سنة ۶۰۸ هـ . ق . در آوریل متولد گردیده است و در عصر روز شنبه ۲۶
رجب سنة ۶۸۱ هـ . ق . در دمشق ، در مدرسة التجييبية ، وفات کرده و روز بعد از آن در
سفح قاسيون مدفون گردیده .

بضربه ضرب سبعین سوطاً فمات من ذلك فی البطیحة بالقرب من البصرة ...
و قد روی آنه قُتِلَتْ كُتِبَهُ فَلَمْ يُصَبْ فِيهَا شَيْءٌ مِمَّا كَانَ يُرْمَى بِهِ .

ج ۱ ص ۴۱۳ :

و كان ابن المقفع مع فضله يُتَّهَمُ بِالزَّندَقَةِ ، فَحَكَى الْجَاهِظُ أَنَّ ابْنَ الْمُقَفَّعِ وَ
مَطِيعَ بْنِ إِيَّاسٍ وَ يَحْيَى بْنَ زِيَادٍ كَانُوا يُتَّهَمُونَ فِي دِينِهِمْ . قَالَ بَعْضُهُمْ : فَكَيْفَ نَسَى الْجَاهِظُ
نَفْسَهُ ؟ وَ كَانَ الْمَهْدِيُّ بْنُ الْمَنْصُورِ الْخَلِيفَةُ يَقُولُ : مَا وَجَدْتُ كِتَابَ زَنْدَقَةٍ إِلَّا وَ أَصْلَهُ
ابْنُ الْمُقَفَّعِ .

ج ۱ ص ۴۵۳ (در شرح احوال حماد عجرد) :

و توفی فی سنة احدى وستین و مائة ، رحمه الله تعالى ، و قيل كان من اهل واسط
و قتله محمد بن سليمان بن علي عامل البصرة بظاهر الكوفة علی الزندقة .

۶۰

تاریخ مختصر الدَّول (۱)

تألیف

ابن العبَّری (۲)

(۶۲۳ - ۶۸۵ هـ . ق .)

ص ۱۱۵ - ۱۱۶ (در شرح حوادث زمان قلوذیوس قیصر) :

(۱) - از طبعی که باعتناء الآب انطون الصالحانی الیوسی ، در سنه ۱۸۹۰ م . در بیروت
صورت گرفته است نقل گردیده .

(۲) غریغوریوس ابو الفرج بن اھرون الملطی ، طیب و مورخ سریانی مستعرب ، نصرانی
یعقوبی ، معروف بابن العبَّری (Bar-Hebraeus) . وی در سنه ۶۲۳ هـ . ق . (۱۲۲۶ م .)
در ملطیة ، مرکز ارمینیة الصغری (دیاربکر) متولد گردیده است و در سنه ۶۸۵ هـ . ق .
(شب سه شنبه ۳۰ تموز سنه ۱۲۸۶ م .) در مراغه وفات کرده .

وكان اليهود متفرقين على سبع فرق :
الاولى : الربايتون ...

والرابعة : الزنادقة الذين يجحدون القيامة والملائكة .

ص ١٢٩-١٣١ [در الدولة السابعة ، دولة ملوك الافرنج ، (در شرح حوادث زمان

اورلينوس قيصر)] :

فصل

وفى هذا الزمان عرف ما بنى الثنوى . هذا كان اول امره يظهر النصرانية وصار قتيباً بالآهواز وكان يعلم ويفسر الكتب ويجادل اليهود والمجوس والوثنيين . ثم مرق من الذين وسمى نفسه مسيحاً و اتخذ اثنى عشر تلميذاً و ارسلهم الى بلاد المشرق بأسرها حتى الهند والصين وزرعوا فيها علم الثنوية وهو ان للعالم إلهين احدهما خير وهو معدن الثور والآ خر شر وهو معدن الظلمة . وانهما تمازجا فانتصر الخير على الشر فانتقل الشر الى جهة الجنوب ليعمل هناك عالماً و تسلط عليه . ولما شرع وعمل بنات نعش حول القطب الجنوبي كهنه آلتى حول القطب الشمالى اصلحت الملائكة بينهما بأن آلقى الخير شيئاً من نوره على الهوى فوجد عالم قابل للكون والفساد و تسلط عليه الشر . ولان الخير انما فعل ذلك مكرهاً ومجبوراً خلق فى السماء سفينتين كبيرتين هما الشمس والقمر وصار يجمع فيهما انفس الناس ويسترجع نصيبه الذى صار الى الشر ليخلو الهوى رويداً رويداً من آثار الخير فيبطل سلطان الشر . وكان يقول بالتناسخ وان فى كل شى روحاً مستنسخة . وكان يفرط فى تمجيد النار وتعظيم شأنها وبؤها لها للتقديس والتسيح كل ذلك لنورها وإضاءتها وتوسطها فى المكان بين الفلكيات والعنصرات . و أهل الأرض للتحقير لكونها مظلمة لا يستضى باطنها بالفعل ولا بالقوة . وهذا المذهب قد كان قديماً للفرس ولم يتبدع ما بنى ولكن شيده بالحجج الإقناعية . ونعم ما أجاب عنه الشيخ الرئيس ابو على بن سينا إذ قال : كيف السبيل الى أن يوجد فى النار كل معنى واقع فى حيز الخير وفى الأرض كل معنى واقع فى حيز الشر . فإن الأرض حيز البقاء والحياة للحيوان والنبات والنار مفرطة الكيفية مفسدة بتفريق أجزاء المركب وتشيتها . وقيل ان سابور ملك الفرس قتل ما بنى وسلخ جلده وحشاه تبناً وصلبه على سور المدينة لأنه كان يدعى الدعوى العظيمة وعجز عن إبراء ابنه من مرض عرض له .

کتاب

نُجْبَةُ الدَّهْرِ فِي عَجَائِبِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ (١)

تأليف

دِمَشْقِي (٢)

(٦٥٤ - ٧٢٧ هـ . ق .)

ص ١٤ - ١٥ (در « الفصل الثالث في ذكر خط الاستواء و ماوراءه من جهتي الجنوب و الشمال ») :

ويقطع هذا الخط (٢) خط آخر متواهم دائرة من الشمال الى الجنوب قاطع للكرة ايضاً بنصفين متساويين احدهما شرقي و الآخر غربي و لهذا الخط نقطة مسامنة التي هي مركز التقاطعين في وسط الارض حيث لا عرض هناك من كل جهة و هي نقطة تسعين من الجهات الأربع و هناك بهذه النقطة مكان يسمى قبة أزين بالزء و قيل بالزء المهملة و عندها قلعة عظيمة شامخة البناء و المنعة قال ابن العربي إنها مأوى للشياطين و عرش لإبليس

(١) - ابن كتاب باعته فرين C. M. Fraehn در سنة ١٨٦٦ م . در بطر زبوغ (Petersburg)

بطبع رسیده استوسیس مهران (M. A. F. Mehren) آنرا تصحیح کرده است و در سنة ١٩٢٣ م .

در لیبزیک بطبع رسانیده . در این جا از طبع لیبزیک نقل گردیده است .

(٢) - شمس الدین ابو عبد الله محمد بن ابی طالب انصاری دمشقی صوفی معروف

بشیخ الربوة . از علماء بزرگ قرن هفتم و هشتم هجری است . وی در سنة ٦٥٤ هـ . ق . متولد

گردیده است و در صفر سنة ٧٢٧ هـ . ق . وفات کرده (برای ترجمه احوال دمشقی رجوع شود

بکتاب الدرر الكامنة ، باسم محمد بن ابی طالب) .

(٢) - یعنی « خط الاستواء » .

وَتَزْعُمُ الْفِرْسُ وَالنُّنُويَّةُ أَنَّهَا مُسْتَقَرٌّ لِلْمَخْلُوقِ وَالْمُضَادُّ وَلَهُمْ خِرَافَاتٌ وَزَنْدَقَةٌ فِي الْكَلَامِ عَلَى أَهْلِ سَكَّانِ تِلْكَ الْبُقْعَةِ وَيُسَمَّى أَصْحَابُ مَا فِي الْقَائِلِينَ بِالتُّورِ وَالطَّلَمَةِ وَالْخَيْرِ وَالشَّرِّ وَالَّذِينَ يَبْهَمُ الْإِشَارَةَ بِقَوْلِهِ نَعَمْ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ ثُمَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ إِلَى قَوْلِهِ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ الْآيَاتُ الثَّلَاثُ (١).

ص ٢٠٠ :

وَمِنْ أَعْمَالِ دِمَشْقٍ أَيْضاً شُوفُ الْمِيَادَنَةِ رَافِضَةٌ وَشُوفُ الْعَدَسِيِّ وَشُوفُ الْحَبِيطِيِّ (٢) وَشُوفُ الْخُرُوبِ وَشُوفُ الشُّومَرِ وَاقْلِيمُ التَّفَاحِ وَاقْلِيمُ الْعَيْشِيَّةِ وَجَبَلُ الضَّنِيَّةِ وَجَبَلُ عَامَلَةِ وَجَبَلُ الْبَقِيعَةِ مِنْ صَفَدِ كُلِّ مَوْلَا حَاكِمِيَّةٍ [وَامْرِيَّةٍ] وَدُرُوزُ وَحُلُولِيَّةٌ وَتَاسَخِيَّةٌ [وَحُظِّيَّةٌ] وَزَنْدَاقَةٌ وَهُمْ كَفَّارٌ بِالتَّرَائِعِ وَمُسْلِمُونَ عَلَى مَا يَزْعُمُونَ .

ص ٢٠٥ :

وَمِنْ آرَاءِ الْبَاطِنِيَّةِ فِي مَعْنَى الصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ وَالْحَجِّ وَالصَّوْمِ وَتَأْوِيلِ أَلْفَاظِ الْقُرْآنِ بِمَا أَرَادُوهُ دُونَ مَا هُوَ الْمُرَادُ مِنْهُ فَكَانُوا بِذَلِكَ رَافِضَةً مِنْ وَجْهِهِ وَزَنْدَاقَةً مِنْ وَجْهِهِ وَكَفَّارَةً مِنْ وَجْهِهِ وَمُنَافِقِينَ مِنْ وَجْهِهِ ...

(١) سورة ٦ (الانعام) آية هاي ١ و ٢ و ٣ .

(٢) در نسخ خطي : « العنطى » .

الْمُعْتَصِرُ فِي أَخْبَارِ الْبَشَرِ (١)

تأليف

أبو الفداء (٢)

(٦٧٢ - ٧٣٢ هـ . ق .)

ج ١ ص ٥٠ :

« ثُمَّ مَلَكَ بَعْدَهُ ابْنُهُ سَابُورُ بْنُ اَزْدَشِيرِ (٢) ... وَظَهَرَ فِي أَيَّامِهِ مَانِي الرَّزْدِيقُ وَادَّعَى النُّبُوَّةَ وَاتَّبَعَهُ خَلْقٌ كَثِيرٌ وَهُمْ الْمَسْتَوْنَ بِالْمَانَوِيَّةِ .

ج ١ ص ٥٤ (در شرح آحوال انوشیروان) :

وَأَبَاحَ دِمَاءَ الْمَانَوِيَّةِ أَيْضًا وَقَتَلَ مِنْهُمْ خَلْقًا كَثِيرًا وَتَبَّتْ مَلَّةُ الْمَجُوسِيَّةِ الْقَدِيمَةِ وَكُتِبَ بِذَلِكَ إِلَى أَصْحَابِ الْوِلَايَاتِ ...

ج ٢ ص ١٠ : [در شرح حوادث سنه ١٦٣ هـ . ق . (زمان خلافت مهدی)] :
فِيهَا تَجَهَّزَ الْمَهْدِيُّ لِفَتْوَى الرُّومِ ... فَلَمَّا وَصَلَ الْمَهْدِيُّ إِلَى حَلَبَ بَلَغَهُ أَنَّ فِي تِلْكَ النَّاحِيَةِ زُنَادِقَةٌ فَجَمَعَهُمْ وَقَتَلَهُمْ وَقَطَعَ كَتَبَهُمْ .

ج ٢ ص ١١ : [در شرح حواث سنه ١٦٦ هـ . ق . (زمان خلافت مهدی)] :

(١) از طبعی که در اواخر سنه ١٢٨٦ هـ . ق . در چهار جلد ، در قسطنطنیه صورت گرفته است نقل گردیده .

(٢) ملک مؤید عمادالدین ابوالفداء اسمعیل بن علی بن محمود بن محمد بن عمر بن شاهنشاه بن ایوب شافعی صاحب حماة ، ازدانشمندان بزرگ عصر خود محسوب است .
ابوالفداء در قف و تاریخ و طب و حکمت و هیأت دست داشته است و دوستدار دانشمندان بوده (برای ترجمه آحوال ابوالفداء ، و مراجع آن ، و مؤلفات او رجوع شود بمعجم المطبوعات ج ١ ص ٢٢٣ - ٢٢٦) .
(٢) کذا فی الاصل المطبوع .

و فيها قتل بشار بن برد الشاعر على الزندقة و كان أعمى خلق مسح العينين و لما قتل كان قد تيف على التسعين و كان بشار المذكور يفضل النار على الأرض و يصوب رأى إبليس في امتناعه من التجود لآدم عليه السلام .

۶۳

نَهَايَةُ الْأَرَبِ^(۱)

فی

فُنُونِ الْأَدَبِ

تألیف

شهاب الدین احمد بن عبد الوهاب الذَویری^(۲)

(۶۷۷ - ۷۳۲ یا ۷۳۳ هـ . ق .)

ج ۱۵ ص ۱۶۸-۱۶۹ :

وفی آیامه^(۳) ظهر مانی الزندیق تلمیذ قاردون و قال بالاثنین ، فرجع سابور إلى مذهب مانی و القول بالتور و البراءة من الظلمة ، ثم عاد إلى دین المجوسیة و ترك المانویة ، و هو المسمی عندهم بدين التئویة

(۱) کتابی است عظیم در ۳۰ سفر که از سنه ۱۹۲۳ م . تا سنه ۱۹۴۹ م . ۱۵۰ سفر آن در مصر (در « مطبعة دار الكتب المصرية ») بطبع رسیده است و بطبع ۶ سفر او کبر آن از سنه ۱۹۲۹ م . تا سنه ۱۹۴۶ م . در همان جا تجدید گردیده .

(۲) شهاب الدین احمد بن عبد الوهاب بن محمد بن عبد الدائم بکری تیمی قرشی معروف بنویری کنندی ، از دانشمندان بزرگ مصر ، در نیمه دوم قرن هفتم و نیمه اول قرن هشتم هجری ، میباید . نویری منسوب است بنویره که قریه ایست در صعيد ادنی . وی در سنه ۶۷۷ هـ . ق . متوفا گردیده است و در سنه ۷۳۲ و یا ۷۳۳ هـ . ق . وفات کرده .

(۳) یعنی ایام سابور بن اردشیر .

نُتِمَ ملك بعده أبنة هرمز بن سابور.... نُتِمَ ملك بعده أبنة بهرام بن هرمز . قال:
ولما ملك جاءه ماني الزنديق فعرض عليه مذاهب الثنوية فأجابته إلى ذلك احتيالا منه
عليه ، إلى أن أحضر له دعائه المتفرقين في البلاد الذين يدعون الناس إلى مذاهب
الثنوية . فلما أحضرهم إليه قتلهم و قتل ماني و سلخه .

وفي أيام ماني هذا ظهر اسم الزنادقة الذين أضيفت اليهم الزندقة . و ذلك أن
الفرس كان لهم كتاب يسمونه السنا (١) و كان له شرح يسمى الزند . فكان من أتاها
بزيادة على ما في كتابهم يسمونه زنديا . فلما جاءت العرب أخذت هذا المعنى من الفرس
فعرّبه و قالت زنديق . فالثنوية هم الزنادقة ، فالحق هذا الاسم بسائر من اعتقد القدم
و أبي حدوث العالم و أنكر البعث .

والذي أنى الفرس بهذا الكتاب زرادشت في زمن الفرس الأول و ادعى
النبوة في المجوس و عمل لهم الكتاب الذي قدمنا ذكره ، وزعم أنه أنزل عليه من
السماء ، و جعل كلامه فيه يدور على ثيف و سبعة حرفاً ، فلم يقدر أحد منهم على
قراءته فاختره لهم و سمي مختصره الزند .

فلما قام ماني بدين الثنوية سمّته المجوس زنديق و سمّوا أصحابه الزنادقة لانه
زاد في شرعهم الذي شرعه لهم زرادشت ، فقتل بهرام هذا مانياً و صلبه على باب من
أبواب مدينة من مدنه بالعراق ، فيدعى ذلك الباب إلى آخر وقت باب ماني .

ج ١٥ ص ١٩١ (در شرح آحوال افوشروان و حوادث زمان او) :

و قتل قوماً من المانوية ، و ثبتت ملّة المجوسية القديمة ، و كتب في ذلك كتباً بليغة
إلى أصحاب الولايات و الاصهبذين

وَإِنْ آتَ لَمْ تَسْمَعْ مَقَالَۀَ وَاحِدٍ فَأَتَ بِلَا شَكٍّ مِنْ مَنَ الثَّنَوِيَّةِ
ص ۳۳ :

وَلَا آتَ مَلْزُومٌ وَلَا آتَ لَازِمٌ وَ مِنْ قَالَ نَوْرٌ كَلَّفَ كَالْمَانَوِيَّةِ

(۱) این تأیید با حواشی و تعلیقات و فهرس و مقدمه ای مفصل از شیخ عبدالقادر المغربي ، که ناشر آن است ، و مقدمه ای مختصر از لوتی ماسینیون (Louis Massignon) در سنه ۱۹۴۸ م . در دمشق ، در ضمن انتشارات **الجهاد الفرنسي بدمشق** للدراسات العربية ، منتشر شده است . چنانکه ناظم این قصیده در اواخر آن [بیت ۵۰۱ و ۵۰۲ (ص ۷۷ از طبع مذکور)] گوید ظاهراً باید ۵۰۰ بیت و در شهر سیواس در سنه ۷۳۱ هـ . ق . بنظم آمده باشد و چنانکه در خطبه مشهوره آن (ص ۲۱) گوید ، « وَ رَتَّبْتُهَا عَلَى ثَلَاثَةِ عَشَرَ نَوْرًا » باید مرتب بر ۱۳ قسمت و هر قسمت بعنوان « نور » باشد ولی نسخه مطبوعه دارای ۵۰۶ بیت میباشد که بعقیده ناشر کتاب بیت زائد بعد از آن افزوده شده است (حاشیه ۵ ص ۷۷ دیده شود) و قسمت سیزدهم آن بعنوان « لمعة » است ، که ناشر کتاب در این باب نیز بحث مختصری کرده (ص ۱۳ و ۶۹ دیده شود) ، و ماسینیون در مقدمه خود (ص ۹ و ۱۰) گوید این منظومه در سنه ۷۲۲ هـ . ق . بنظم در آمده است .

(۲) تاریخ زندگانی و شخصیت عامر بن عامر روشن نیست . ابن حجر عسقلانی ، در الدرر الکامنه فی اعیان المائة الثامنة ، درباره او گوید ، « عامر بن عامر البصري رأیت له تصنیفا فی التصوف الفه سنه ۷۳۱ هجرية » و ابن الفوطی در « تلخیص معجم الاقاب » گوید ، « ابن عامر الحکیم - عز الدین ابو الفضل عامر بن عامر یرف بساوشیندر البصری الحکیم الادیب من حکماء العصر له رسائل فی الحکمة و غیرها من حدیثه آن الدیمی علی بن الفخر الاردستانی لما ادعی انه عیسی صده هذا الفاضل » و قال بمقاله ، و لما اخذ ، و قتل و احرق فی لبلة القدر من رمضان سنه ۶۹۶ رتبه بابیات ذکرتها فی « التاريخ » . . . و بسبب دو بینی را که نجم الدین ابراهیم بن هاشم النیلی درباره عامر بن عامر گفته است ذکر میکند (مقدمه تأیید ص ۷) دیده شود .

کتاب دول الإسلام^(۱)

تألیف

ذهبی^(۲)

(۶۷۳ - ۷۴۸ هـ . ق .)

ج ۱ ص ۸۴ [در حوادث سنه ۱۶۲ هـ . ق .]

و فيها قتل المهدي ، رحمه الله ، جماعة من الزنادقة و صرف همته إلى تتبعهم و
أنتى بكتبهم و هو بحلب فاحرقها .

(۱) کتابی است مختصر و مرتب بر حسب سنوات تاسنه ۷۱۵ هـ . ق . و آنرا تذهیبی است از سخاوی
که تاسنه ۷۴۴ هـ . ق . میباشد . از طبعی که با تذهیب مذکور در سنه ۱۳۳۷ هـ . ق . در دو جلد .
در حیدرآباد دکن منتشر شده است در اینجا نقل گردیده .

(۲) ابو عبد الله محمد بن احمد بن عثمان بن قایماز شمس الدین الذهبی الترمکمانی
الدمشقی الفارقی الشافعی ، از بزرگان علماء عصر خود محسوب میشود . وی در سنه ۶۷۳ هـ . ق .
در دمشق متولد گردیده است و در سنه ۷۴۸ هـ . ق . وفات کرده (برای ترجمه احوال ذهبی
و مراجع آن و آثار او بمعجم المطبوعات ، ج ۱ ص ۹۰۹-۹۱۲ رجوع شود) .

٦٦

تَنْمَةُ الْمُخْتَصَرِ (١)

تأليف

ابن الوردي (٢)

(٦٨٩ - ٧٤٩ هـ . ق .)

ج ١ ص ٤١ :

نُتِمَ ملك بعمه (٢) ابنه سابور ... ظهر في أيامه ماني التّنديق و ادّعى التّبوّة و تبعه خلق سَمَوْا المانويّة .

ج ١ ص ٤٤ (در شرح احوال افوشروان) :

و نادى يا يابحة دماء المزدكّية و المانويّة ايضاً قُتِلَ منهم خلق كثير و بُتت المجوسيّة القديمة و كتب بذلك الى اصحاب الولايات .

ج ١ ص ٢٠٠ [در شرح حوادث سنه ١٦٣ هـ . ق . (زمان خلافت مهدي)] :

فيها تَجَهَّزَ المهدي لغزو الرّوم و استخلف ابنه الهادي ببغداد و لَمَّا واصل الى حلب بلغه أنّ بتلك التّاحية زنادقة فجمعهم و قتلهم و قطع كتبهم ...

ج ١ ص ٢٠١ [در شرح حوادث سنه ١٦٦ هـ . ق . (زمان خلافت مهدي)] :

و فيها قتل بشار بن برد الشّاعر الاعمى خلعة على الرّندقة و قد بُتِفَ على التّسمين

قبل كان يَفْضُلُ التّار على الارض و يَصُوبُ رأى ابليس في امتناعه عن السّجود لا دم ...

(١) اين كتاب اختصارى است از كتاب «المختصر في اخبار البشر» كه در س ٢٧٦ كتاب حاضر ذكر آن گذشت و چون قسمتي از عبارات مطالب كتاب مزبور با آنچه كه از «المختصر في اخبار البشر» نقل شده است اختلاف دارد مطالب آن نقل ميشود . از طبعي كه در سنه ١٢٨٥ هـ . ق . ٠ در دو جلد ، در مصر منتشر شده است در اینجا نقل گرديده .

(٢) ابو حفص زين الدين عمر بن مظفر بن عمر بن محمد بن ابي الفوارس بن علي شافعي معروف بابن الوردي از فقهاء و ادباء و شعراء و مؤرّخان بزرگ حلب است . وي در سنه ٦٨٩ هـ . ق . در معرفة النعمان متولد گرديده است و در اواخر سنه ٧٤٩ هـ . ق . وفات کرده .

(٣) اي بديع اردشير .

کتاب

خلاصة الذَّهَبِ الْمَسْبُوكِ

مُختصر من سِير الملوك^(١)

تأليف

عبد الرحمن سنبط قنيتو الأربلي^(٢)

ص ٧٢ - ٧٣ :

نُمت دخلت سنة سبع وستين ومائة فيها جدّ المهدي في طاب الزنادقة والبحث عنهم في الآفاق وقتلهم وولّى أمرهم عمر الكلو اذاني فأخذ يزيد بن الفيض كاتب المنصور فأقرّ فحبس فهرب من الحبس واثّم المهدي صالح بن عبد القدوس البصري بالزنادقة فأمر بحمله اليه فأحضر فلما خاطبه أعجب لغزارة أدبه و علمه و حسن ثنائه فأمر بتخلية سبيله فلما ولّى رده فقال آلتَ القائل :

ما يبلغ الجاهل من نفسه	ما تبلغ الأعداء من جاهل
حتى يوارى في ثرى رمسه	و الشيخ لا يترك أخلاقه
كذي الصنى عاد إلى نكسه	إذا ارعوى عاد إلى جهله

(١) ابن كتاب درسته ١٨٨٥ م . در بيروت در ٢٣٩ صفحه (که ٢٣ صفحه آن فهرست میباشد) بطبع رسیده است .

(٢) ترجمه احوال این مؤرخ ظاهراً تاکنون معلوم نشده است و ناشر این کتاب در مقدمه آن گوید خن را حج ایفستکه مؤلف تاریخ خود را از اخبار الخلفاء تألیف تاج الدین ابو الحسن علی بن انجب بن عبد الله ابن الخازن البغدادی معروف بابن الساعی (متوفی در سنة ٦٧٤ هـ . ق . = ٢٧ کانون ثانی سنة ١٢٧٥ م .) جمع آوری کرده است .

قال بلی قال انت لا تترك أخلاقك و نحن نحکم فیک بحکمک ثم أمر به فقتل و صلب علی الجسر. قال ابن ثابت و قيل إنه بلغه عنه آیات تعرض بالنبی صلعم. قال و يقال إنه کان مشهوراً بالزندقه و له مع ابن الهذیل (۱) مناظرات .
و فیها (۲) مات حماد عجرد و کان خلیعاً ماجناً ظریفاً و نادم الولید بن یزید و حاجی بشار بن برد و هو فحل الشعراء المحدثین فانصف منه و کان بشار یضج منه و قدم بغداد فی آیام المهدي . و ذکر ابن قتیبہ فی طبقات الشعراء (۳) قال کان بالكوفة ثلاثة یقال لهم الحمادون حماد عجرد و حماد الزاویة و حماد بن الزبرقان (۴) . قال التّحویّ و كانوا یتمشرون و كانوا کلّهم یرمون بالزندقه .

۶۷

إِغَاثَةُ الْمُهْطَمَانِ (۵)

مِنْ

مَصَائِدِ الشَّيْطَانِ

تَأْلِيفِ

ابن قَیْمِ الْجَوْزِيَّةِ (۶)

(۶۹۱ - ۷۵۱ هـ . ق .)

ج ۱ ص ۲۲۸ | در فصل «کید الشیطان لمن یدعون التّصوّف فی رَفْصهم و غنائهم و سماعهم » :

(۱) ض : «ابن الهذیل» . (۲) یعنی ستم نمان و ستم و مائة . (۳) ابن کتاب بنحو «الشعر والشعراء» معروف است . (۴) عین عبارت ابن قتیبہ در حاشیة (۳) صفحه ۹۱ ابن کتاب مندرج است . (۵) از طبعی که بتحقیق و تصحیح و تعلیق محمد حامد الفقی در سنة ۱۳۵۷-۱۳۵۸ هـ . ق . در دو جلد در مصر منتشر شده است نقل گردیده .

(۶) شمس الدین ابو عبد الله محمد بن ابی بکر بن ایوب بن سعد بن حریر الزرعی الدمشقی معروف بابن قیم الجوزیة . وی از قبهان بزرگ و دانشمندان معروف حنبلی مذهب است و از پیروان خاص ابن قیمیة محسوب میشود [برای ترجمه احوال ابن قیم الجوزیة و مراجع آن و آثار او معجم المطبوعات (ج ۱ ص ۲۲۲ - ۲۲۵) دیده شود] .

وَمَنْ تَتَّبِعَ مَا اخْتَلَفَ فِيهِ الْعُلَمَاءُ ، وَأَخَذَ بِالرَّخْصِ مِنْ أَقْوَابِهِمْ ، تَرْتَدِّقْ
أَوْ كَادَ .

ج ١ ص ٢٢٩ (أيضاً در فصل مذکور) :

وقد تواتر عن الشافعي أنه قال : « خَلَفْتُ بِبَغْدَادَ شَيْئاً أَحَدَتْهُ الرِّزَادَةُ ، يَسْمُونَهُ
التَّغْبِيرَ ، يَصُدُّونَ بِهِ النَّاسَ عَنِ الْقُرْآنِ » .

ج ١ ص ٢٣٠ (در فصل « سماع الفناء من المرأة الأجنبية والأمرء ») :
قال (١) : « كَانَ الشَّافِعِيُّ يَكْرَهُ التَّغْبِيرَ ، وَهُوَ الطَّفْطُقَةُ بِالْقَضِيبِ ، وَيَقُولُ : « وَضَعْتُهُ
الرِّزَادَةَ لِيَسْفَلُوا بِهِ عَنِ الْقُرْآنِ » .

ج ٢ ص ١٤٣ (در قسمت « ترجيح المجرمين للمردان على النسوان ») :
ثُمَّ قَدْ يَشْتَدُّ بَيْنَهُمَا الْإِتِّصَالُ حَتَّى يَسْمُونَهُ زَوَاجاً ، وَيَقُولُونَ : تَزَوَّجَ فُلَانٌ بِفُلَانٍ ،
كَمَا يَفْعَلُهُ الْمُسْتَهْزِئُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ تَعَالَى وَدِينِهِ مِنْ مَجَانِ الْفُسْقَةِ ، وَيَقْرَهُمُ الْحَاضِرُونَ
عَلَى ذَلِكَ ، وَيَضْحَكُونَ مِنْهُ ، وَيُعْجِبُهُمْ مِثْلُ ذَلِكَ الْمَزَاحِ وَالتَّكَلُّحِ وَرَبَّمَا يَقُولُ بَعْضُ
رِزَادَةِ هَؤُلَاءِ : الْأَمْرُدُ حَبِيبُ اللَّهِ ، وَالْمَلْتَحَى عَدُوُّ اللَّهِ ، وَرَبَّمَا اعْتَقَدَ كَثِيرٌ مِنَ الْمَرْدَانِ أَنَّ
هَذَا صَحِيحٌ وَأَنَّهُ الْمَرَادُ بِقَوْلِهِ « إِذَا أَحَبَّ اللَّهُ الْعَبْدَ نَادَى بِأَجْبِرِيلَ إِنِّي أَحَبُّ فُلَانًا فَاحْبَبْهُ »
الْحَدِيثُ .

ج ٢ ص ١٤٤ :

وَسَبَبُ غُلَطِ هَذَا وَامْتِثَالِهِ : أَنَّهُ قَدْ نَسَبَ إِلَى مَالِكٍ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى الْقَوْلَ بِجَوَازِ
وَطْءِ الرَّجُلِ أَمْرَأَتِهِ فِي دُبُرِهَا ، وَهُوَ كَذَبٌ عَلَى مَالِكٍ وَ عَلَى أَصْحَابِهِ فَكَتَبْتُهُمْ كُلَّهَا
مُصَرَّحَةً بِتَحْرِيمِهِ .

ثُمَّ لَمَّا اسْتَقَرَّ عِنْدَ هَؤُلَاءِ أَنَّ مَالِكاً يَبِيحُ ذَلِكَ نَقَلُوا الْإِبَاحَةَ مِنَ الْإِنَاثِ إِلَى
الذَّكَورِ ، وَجَعَلُوا الْبَآئِنَ بَاباً وَاحِداً . وَهَذَا كُفْرٌ وَزِنْدَقَةٌ مِنْ قَائِلِهِ يَاجَاعُ الْأُمَّةِ .

ج ٢ ص ١٤٥ :

قال [شيخنا] : وَمِنْهُمْ (٢) مَنْ يَجْعَلُ ذَلِكَ (٣) مَسْأَلَةَ نِزَاعٍ ، يُبَيِّحُهُ بَعْضُ الْعُلَمَاءِ ،

(١) یعنی ، « القاضي أبو الطيب » .

ج ٢ (٢) ای « من الجهال » .

١ (٣) ای « وطئ الذکران من المایک » .

ويُحَرِّمُهُ بعضهم ويقول اختلافهم شبهة ، وهذا كذبٌ وجهلٌ ، فَإِنَّهُ لَيْسَ فِي فِرَاقِ الْأُمَّةِ مِنْ يَبِيحُ ذَلِكَ ، بَلْ وَلَا فِي دِينٍ مِنْ أَدْيَانِ الرِّسْلِ ، وَإِنَّمَا يَبِيحُهُ زَانِدَةُ الْعَالَمِ ، الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَكُتِبَ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ .

ج ٢ ص ٢٤٤ - ٢٤٦ :

فصل

وَمِنْ تَلَاغِيهِ وَكِيدِهِ : تَلَاغِيهِ بِالثَّنَوِيَّةِ . وَهِيَ طَائِفَةٌ قَالُوا : الصَّانِعُ اثْنَانِ فَعَاثِلُ الْخَيْرِ نُورٌ وَفَاعِلُ الشَّرِّ ظَلَمَةٌ . وَهِيَ قَدِيمَانِ لَمْ يَزَالَا وَلَنْ يَزَالَا قَوْتَيْنِ حَسَّاسَيْنِ مُدِيرَكَيْنِ سَمِيعَيْنِ بَصِيرَيْنِ وَهُمَا مُخْتَلِفَانِ فِي النَّفْسِ وَالصُّورَةِ مُتَضَادَّانِ فِي الْفِعْلِ وَالتَّدْبِيرِ ، فَالتُّورُ فَاضِلٌ حَسَنٌ ، نَقِيُّ ، طَيِّبُ الرِّيْحِ ، حَسَنُ الْمَنْظَرِ ، وَنَفْسُهُ خَيْرَةٌ ، كَرِيمَةٌ ، حَكِيمَةٌ ، نَفَاقَةٌ ، مِنْهَا الْخَيْرَاتُ وَالْمَسَرَّاتُ وَالصَّلَاحُ . وَلَيْسَ فِيهَا شَيْءٌ مِنَ الصَّرْرِ وَلَا مِنَ الشَّرِّ .

وَالظُّلْمَةُ عَلَى ضِدِّ ذَلِكَ مِنَ الْكَدْرِ وَالتَّقْصِ وَتَنُّ الرِّيْحِ وَقَبْحُ الْمَنْظَرِ ، وَنَفْسُهَا نَفْسُ شَرِّبَرَةٍ ، بَخِيلَةٌ ، سَفِيهَةٌ ، مُنْتَنَةٌ ، مُضَرَّةٌ ، مِنْهَا الشَّرُّ وَالْفَسَادُ .
ثُمَّ اخْتَلَفُوا ، فَقَالَتْ فِرْقَةٌ مِنْهُمْ : إِنَّ التُّورَ لَمْ يَزَلْ فَوْقَ الظُّلْمَةِ .
وَقَالَتْ فِرْقَةٌ : بَلْ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا إِلَى جَانِبِ الْآخَرِ .

وَقَالَتْ فِرْقَةٌ : التُّورُ لَمْ يَزَلْ مُرْتَفِعًا فِي نَاحِيَةِ الشَّمَالِ وَالظُّلْمَةُ مُنْحَطَّةٌ فِي الْجَنُوبِ ، وَلَمْ يَزَلْ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا مُبَايِنًا لِصَاحِبِهِ .

وَزَعَمُوا أَنَّ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا أَرْبَعَةَ أَبْدَانٍ وَخَامِسُ هُوَ الرُّوحُ . فَأَبْدَانُ التُّورِ الْأَرْبَعَةُ : النَّارُ وَالتُّورُ وَالرِّيْحُ وَالْمَاءُ . وَرُوحُهُ : التَّسِيمُ وَلَمْ يَزَلْ يَتَحَرَّكُ فِي هَذِهِ الْأَبْدَانِ . وَأَبْدَانُ الظُّلْمَةِ الْأَرْبَعَةُ : الْحَرِيقُ وَالتَّظْلُمَةُ وَالتَّسْوِيمُ وَالتَّصَابُ وَرُوحُهَا : الدِّخَانُ . وَسَمَوُا أَبْدَانُ التُّورِ مَلَائِكَةٌ وَسَمَوُا أَبْدَانُ الظُّلْمَةِ شَيَاطِينُ وَغَفَارِيْتُ .

وَبَعْضُهُمْ يَقُولُ : الظُّلْمَةُ تَتَوَلَّدُ شَيَاطِينُ وَالتُّورُ يَتَوَلَّدُ مَلَائِكَةٌ ، وَالتُّورُ لَا يَقْدِرُ عَلَى الشَّرِّ وَلَا يَجِيءُ مِنْهُ ، وَالظُّلْمَةُ لَا تَقْدِرُ عَلَى الْخَيْرِ وَلَا يَجِيءُ مِنْهَا .
وَلَهُمْ مَذَاهِبٌ سَخِيفَةٌ جَدًّا .

وَمُفْرَضٌ عَلَيْهِمْ صَوْمُ سَبْعِ الْعُمُرِ وَأَنْ لَا يُؤْذِيَ أَحَدُهُمْ ذَا رُوحِ الْبَيْتَةِ .
وَمِنْ شَرِيعَتِهِمْ : أَنْ لَا يَدْخُرُوا إِلَّا قَوْتَ يَوْمٍ وَتَجَنَّبَ الْكَذِبَ وَالبُخْلَ وَالتَّحَرُّ

و عبادة الأوثان و الزنا و السرقة .

واختلفوا هل الظلمة قديمة أو حادثة ؟

فقال فرقة منهم : هي قديمة لم تزل مع التور .

و قالت فرقة : بل التور هو القديم و لكنّه فُكِّرَ فِكْرُهُ رَدِيئَةٌ حَدَثَتْ مِنْهَا الظُّلْمَةُ (١) .

فدار مذهبهم على آصلين من ابطال الباطل . احدهما : اَنْ شَرَّ الموجودات و آخبشها و اردأها كَفُوْهُ لخير الموجودات و ضدُّ له و مناوؤٌ له يُعارضه و يضادّه و يناقضه دائماً . و لا يستطيع دفعه .

و هذا اعظم من شرك عُبَادِ الْأَصْنَامِ الَّذِينَ عَبْدُوها لِتَقَرَّبَ بِهِمْ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى . فَإِنَّهُمْ جَعَلُوهَا مَمْلُوكَةً لَهُ ، مَرْبُوبَةٌ خَلُوقُهُ ، كَمَا كَانُوا يَقُولُونَ فِي تَلْبِيَّتِهِمْ :

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ
إِلَّا شَرِيكَ هُوَ لَكَ تَمْلِكُهُ وَ مَا لَكَ

و الاصل الثاني أَنَّهُمْ نَزَّهُوا التَّوْرَ أَنْ يَصْدُرَ عَنْهُ (٢) مِنْهُ شَرٌّ . ثُمَّ جَعَلُوهُ مَنَبِعَ الشَّرِّ كُلِّهِ ، وَاصِلِهِ وَ مُوَلِّدِهِ وَ انْبَتَا إِلهِينَ وَ رَبَّيْنِ وَ خَالِقَيْنِ . فَجَمَعُوا بَيْنَ الْكُفْرِ بِاللَّهِ تَعَالَى وَ أَسْمَائِهِ وَ صِفَاتِهِ وَ رُسُلِهِ وَ أَنْبِيَائِهِ وَ مَلَائِكَتِهِ وَ شَرَائِعِهِ وَ اشْرَكُوا بِهِ أَعْظَمَ الشَّرِّ . وَ حَكَّى أَرْبَابُ الْمَقَالَاتِ عَنْهُمْ : اَنْ قَوْمًا مِنْهُمْ يُقَالُ لَهُمْ الدَّيْصَانِيَّةُ زَعَمُوا اَنْ طَبِئَةَ الْعَالَمِ كَانَتْ طَبِئَةً خَشَنَةً ، وَ كَانَتْ تُحَاكِي جِسْمَ التَّوْرِ - الَّذِي هُوَ الْبَارِي عِنْدَهُمْ - زَمَانًا قَنَازِي بِهَا . فَلَمَّا طَالَ ذَلِكَ عَلَيْهِ قَصْدُ تَنْحِيَّتِهَا عَنْهُ . فَتَوَحَّلَ فِيهَا وَ اخْتَلَطَ بِهَا فَتَرَكَّبَ مِنْ بَيْنَهُمَا هَذَا الْعَالَمُ الْمُشْتَمِلُ عَلَى التَّوْرِ وَ الظُّلْمَةِ . فَمَا كَانَ مِنْ جِهَةِ الصَّلَاحِ فَمِنْ التَّوْرِ وَ مَا كَانَ مِنْ جِهَةِ الْفَسَادِ فَمِنْ الظُّلْمَةِ .

قال : و هؤلاء يفتالون النَّاسَ وَ يَخْنُقُونَهُمْ وَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ يَحْسَنُونَ إِلَيْهِمْ بِذَلِكَ وَ أَنَّهُمْ يَخْلَصُونَ الرُّوحَ التَّوْرَانِيَّةَ مِنَ الْجَسَدِ الْمُظْلَمِ .

و قال بعضهم : إِنَّ الْبَارِي - بِحَاثِهِ لِمَا طَالَتْ وَ حَدَّثَتْهُ اسْتَوْحَشَ فَنَفَّرَ فِكْرَهُ سَوَاءً

(١) فِي الْمَلَلِ وَ الْأَنْحِلِ : أَنَّهُمُ الْكِيُومَرِيَّةُ وَ الزَّرَادُاشْتِيَّةُ

(٢) ظ . « اَنْ يَصْدُرَ » .

فَتَجَسَّمت فِكْرُهُ فاستحالت ظلمة . فحدث منها ابليسُ فرام الباري إبعاده عن نفسه فلم يستطع فتحَرِّز منه بخلق الجنود والخيرات ، فشرع ابليس في خلق التّر .
و أصل عقد مذهبهم الَّذي عليه خواصّهم : اثبات القدماء الخمسة : الباري و الزّمان و الخلاء و الهيولى و ابليس فالباري ، خالق الخيرات ، و ابليس خالق التّروير .
و كان محمد بن زكريا الرازي على هذا المذهب ، لكنّه لم يُثبت ابليس ، فجعل مكانه التّفنّس و قال يقدّم الخمسة مع ما رشّحه به من مذاهب الصابئة و الدّهريّة و الفلاسفة و البراهمة . فكان قد أخذ من كلّ دين شَرّاً ما فيه ، و صنّف كتاباً في إبطال التّبوّات ، و رسالة في إبطال المعاد ، فركّب مذهباً مجموعاً من زنادقة العالم .
و قال : أنا أقول : إنّ الباري و التّفنّس و الهيولى و الممكن و الزّمان قدماء و أنّ العالم محدث .

ف قيل له : فما العلّة في إحداثه ؟

فقال : إنّ التّفنّس اشتهت أن تجبل في هذا العالم ، و حرّكتها الشهوة لذلك و لم تعلم ما يلحقها من الوبال إذا حبّلت فيه فاضطربت و حرّكت الهيولى حرّكات متوشّشة مضطربة على غير نظام و عجزت عما ارادت فأعانها الباري على إحداث هذا العالم ، و أحلّها على النّظام و الاعتدال . و علم أنّها إذا ذاقّت و بال ما اكتسبته عادت إلى عالمها و سكن اضطرابها و زالت شهواتها و استراحت . فأحدث هذا العالم بمعاونة الباري لها .
قال : و لولا ذلك لما قدرّت على إحداث هذا العالم و لولا هذه العلّة لما حدث هذا العالم .

ج ٢ ص ٢٦٦ - ٢٦٧ :

و كان هؤلاء (١) زنادقة (٢) يستترون بالرّفنّس و يبطنون الإلحاد المحض ، و ينتسبون إلى اهل بيت الرّسول صلّى الله تعالى عليه و آله و سلّم و هو اهل بيته برآء منهم نسباً و ديناً . و كانوا يقتلون اهل العلم و الايمان و يدعون اهل الإلحاد و التّرك و الكفران . لا يُحرّمون حراماً و لا يعلّون حلالاً . و في زمنهم و لخواصّهم وُضعت رسائل اخوان الصفا .

(١) ظاهر آ خلفاء عبيدي مصر را إرادته کرده است .

(٢) بعید است که مقصود از «زنادقة» در اینجا «مانویان» باشد .

ج ۲ ص ۲۷۵ :

و اطلق بترک الاسکندرية للرهبان و الآساقفة و البتاركة آکل اللحم و كانوا
على مذهب مانى لا يرون آکل ذوات الارواح .

۶۸

شرح العیون

شرح رسالة ابن زیدون

تألیف

ابن نبابة المصرى

(۶۸۹-۷۶۸ هـ . ق .)

ص ۱۵۸-۱۶۱ (در شرح عبارت : « و رجح بین مذہبى مانى و غیلان ») :
هو مانى بن ماش الثنوى ، الذى تنسب اليه المانوية كان راهبا بنجران قائلا بنبوّة المسيح
معظّما فى اساقفة النصارى محمود التيرة فيهم فزنى فسقطت مرتبته و كان له حسدة من
بطارقة زمانه فوجدوا السبيل الى ما ارادوا منه فلما رأى حاله أخذ فى الردّ على أصحابه
و قال لم ازن و لكنّهم حسدوني و انكروا مخالفتى لهم فى اصل دينهم إذ كانوا يقرّون
بالمسيح اللاهوتى رسول الشيطان و كان مانى فى الاصل مجوسيا عارفا بمذاهب القوم

(۱) شرحى است بر رسالة ابن زیدون (۳۹۴ - ۴۶۳ هـ . ق .) و چند بار بطبع رسیده .

در اینجا از طبعی که در سنه ۱۲۹۰ هـ . ق . در اسکندرية صورت گرفته است نقل گردیده .

(۲) جمال الدين ابوبكر (يا ابو عبد الله) محمد بن محمد بن محمد بن حسن بن

ابى حسن بن صالح بن يحيى بن ظاهر بن محمد بن الخطيب عبد الرحيم بن نبانة

فارفى الاصل مصرى ، از شاعران و ادیبان بزرگ زمان خود محسوب میشود . وی در سنه ۶۸۶ هـ . ق .

در قاهرة متولد گردیده است و در سنه ۷۶۸ هـ . ق . وفات کرده (برای ترجمه احوال ابن نباته

و مراجع آن و آثار او معجم المطبوعات ، ج ۱ ص ۲۶۱-۲۶۴ دیده شود) .

فَاحْدَثْ دِيناً وَدَعَا إِلَيْهِ وَظَهَرَ فِي آيَاتِ سَابُورِ بْنِ اَرْدَشِيرَ وَتَبِعَهُ خَلْقٌ عَظِيمٌ مِنَ الْمَجُوسِ وَادَّعَوْا لَهُ النَّبُوَّةَ وَنَسَبُوهُ لَهَا إِلَى أَنْ قُتِلَ فِي زَمَانِ بَهْرَامِ بْنِ سَابُورٍ كَمَا سَيَأْتِي ذِكْرُهُ .
 حَدَّثَ الْبَرْنَقَشِيُّ (١) وَغَيْرُهُ قَالَ زَعَمَ مَانِي وَاصْحَابُهُ أَنَّ صَانِعَ الْعَالَمِ اثْنَانِ فَاعِلُ الْخَيْرِ نُورٌ وَفَاعِلُ الشَّرِّ ظُلْمَةٌ وَهُمَا قَدِيمَانِ لَمْ يَزَالَا وَلَنْ يَزَالَا حَتَّى سَمِعِينَ بِصِيرَ بْنَ وَهُمَا مُخْتَلِفَانِ فِي النَّفْسِ وَالصُّورَةِ مُتَضَادَّانِ فِي الْفِعْلِ وَالتَّدْبِيرِ فَجَوْهَرُ النَّورِ فَاضِلٌ حَسَنٌ نَبِيرٌ وَنَفْسُهُ خَيْرَةٌ حَلِيمَةٌ نَفَاقَةٌ مِنْهَا الْخَيْرُ وَالسَّرُورُ وَالصَّلَاحُ وَلَيْسَ مِنْهَا مِنَ الشَّرِّ شَيْءٌ وَجَوْهَرُ الظُّلْمَةِ عَلَى ضِدِّ ذَلِكَ جَمِيعُهُ وَالنُّورُ مَرْتَفِعٌ فِي نَاحِيَةِ الشَّمَالِ وَالظُّلْمَةُ مُنْحَطَّةٌ فِي نَاحِيَةِ الْجَنُوبِ وَزَعَمُوا أَنَّ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا اجْتِنَاساً خَمْسَةً أَرْبَعَةً مِنْهَا أَبْدَانٌ وَخَامِسُهَا رُوحٌ فَأَبْدَانُ النَّورِ الْأَرْبَعَةُ النَّارُ وَالنُّورُ وَالرِّيحُ وَالْمَاءُ وَرُوحُهَا الشَّمْعُ الْمُتَحَرِّكُ فِي هَذِهِ الْأَبْدَانِ وَأَبْدَانُ الظُّلْمَةِ أَرْبَعَةُ الْحَرِيقُ وَالظُّلَامُ وَالسَّمُومُ وَالضَّبَابُ وَرُوحُهَا الدَّخَانُ وَسَمَوُا أَبْدَانُ النَّورِ مَلَائِكَةٌ وَأَبْدَانُ الظُّلْمَةِ شَيَاطِينٌ وَبَعْضُهُمْ يَقُولُ أَبْدَانُ النَّورِ تَتَوَلَّدُ مَلَائِكَةٌ وَأَبْدَانُ الظُّلْمَةِ تَتَوَلَّدُ شَيَاطِينٌ وَإِنَّ النَّورَ لَا يَقْدِرُ عَلَى الشَّرِّ وَلَا يَجُوزُ مِنْهُ وَالظُّلْمَةُ لَا تَقْدِرُ عَلَى الْخَيْرِ وَلَا يَجُوزُ مِنْهَا . قَالَ بَعْضُ الْمُتَكَلِّمِينَ وَالَّذِي حَلَمَهُمْ عَلَى هَذَا آتَمَهُمْ رَأَوْا فِي الْعَالَمِ شَرّاً وَاخْتِلَافاً فَقَالُوا لَا يَكُونُ مِنْ أَصْلٍ وَاحِدٍ شَيْءَانِ مُتَضَادَّانِ كَمَا لَا يَكُونُ فِي عِنَصِ النَّارِ السَّخْنُ وَالْبَرْدُ وَقَدَرْدٌ عَلَيْهِمْ بَعْضُ الْعُلَمَاءِ فِي قَوْلِهِمُ الصَّانِعُ اثْنَانِ فَقَالَ لَوْ كَانَا اثْنَيْنِ لَمْ يَخْلُ مِنْ أَنَّ يَكُونَا قَادِرَيْنِ أَوْ عَاجِزَيْنِ أَوْ أَحَدُهُمَا قَادِرٌ وَالْآخَرُ عَاجِزٌ لَا جَائِزَ أَنَّ يَكُونَا عَاجِزَيْنِ لِأَنَّ الْعَجْزَ يَمْنَعُ ثُبُوتَ الْإِلَهِيَّةِ وَلَا يَجُوزُ أَنَّ يَكُونَ أَحَدُهُمَا عَاجِزاً فَبَقِيَ أَنَّ يُقَالُ هُمَا قَادِرَانِ فَيَتَوَصَّرُ أَنَّ أَحَدَهُمَا يَرِيدُ تَحْرِيكَ هَذَا الْجِسْمِ فِي حَالَةٍ يَرِيدُ الْآخَرُ تَسْكِينَهُ فِيهِمَا وَمِنْ الْمَحَالِ وَجُودَ مَا يَرِيدُ أَنَّهُ فَإِنْ تَمَّ مُرَادُ أَحَدِهِمَا ثَبَتَ عَجْزُ الْآخَرِ وَرَدَّ عَلَيْهِمْ آخَرٌ فِي قَوْلِهِمْ أَنَّ النَّورَ يَفْعَلُ الْخَيْرَ وَالظُّلْمَةُ تَفْعَلُ الشَّرَّ بَأَنَّهُ لَوْ هَرَبَ مَظْلُومٌ فَاسْتَرَّ بِالظُّلْمَةِ فَهَذَا خَيْرٌ وَقَعَ فِي شَرٍّ وَمِنْ هَهُنَا أَخَذَ الْمُتَقَبِّحِيُّ فَقَالَ :

وَكَمْ مِنْ ظُلَامٍ اللَّيْلِ عِنْدِي مِنْ يَدِ تُخْبِرُ أَنَّ الْمَانَوِيَّةَ تُكْذِبُ

و قال الجاحظ المانوية تزعم أنَّ العالم بما فيه مركَّب من عشرة أجزاء يعنى
أجناساً خمسة منها خير وبور وخسة منها شرّ وظلمة والإنسان مركَّب من جميعها فمتى
نظر نظرة رحمة فتلك النظرة من الخير والنور ومتى نظر نظرة قسوة فتلك النظرة من
الشرّ والظلمة وكذلك جميع الحواس وكان المأمون يسأل المانوية عن مسألة قريبة
المأخذ قاطعة ناظر أحدهم فقال : آسألك عن حرّ فين فقط هل ندم مسى على إساءته ؟
قال بلى قد ندم كثير قال : فخبّرني عن التدم على الإساءة إساءة أم هو إحسان قال : إحسان
قال فالذى ندم هو الذى آساء قال نعم قال فأرى صاحب الخير هو صاحب الشرّ وقد بطل
قولكم أن الذى ينظر نظر الوعيد غير الذى ينظر نظر الرحمة قال فإن الذى أزعم أن
الذى آساء غير الذى ندم قال : فندم على شئ كان من غيره أو على شئ كان منه فقطعه
بهذه الحجّة . ولما نى وأصحابه فى امتزاج النور والظلمة وحدث الشمس والقمر و
التجوم لإستفناء النور من الظلمة إلى أن لا يبقى شئ منه فى هذا العالم وتنطبق السماء
على الأرض ويرجع كلّ شئ إلى شكله أقوال عجيبة إلى غير ذلك من أنه لا يرى المناكح
يستعجل فناء العالم ويسرع بجمع الاشكال ولم تزل اتباعه تكثروا وشوكته تعظم إلى أن
أحضره بهرام بن يزى دجرد وقيل سابور (١) وأراد قتله باتفاق الموابنة فأمر آذرياد (٢)
موبذ موبذان بأن يناظره فناظره فى مسألة قطع النسل وتعجيل فراغ العالم فقال الموبذ
انت الذى تزعم وتقول بتحريم النكاح تستعجل فناء العالم ويرجع كلّ شكل إلى شكله
و إن ذلك حقّ واجب فقال ماني واجب أن يعان النور على خلاصه بقطع النسل متنا
هو فيه من الامتزاج فقال له آذرياد (٢) فمن الواجب أن يجعل لك هذا الخلاص الذى
تدعو عليه وتعان على ابطال هذا الامتزاج المذموم فانقطع ماني فأمر بهرام بصلبه على
الخشب فجعل يصيح ويقول أيها المعبود الثوراني بلّغت ما أمرتني به وهذه عادتهم
فى أمثالى وانت الحكيم وها انا الآن مارّ اليك وما آذيت صامتاً ولا ناطقاً فتباركت
أنت وعالمك الثوراني الأزلّى فكان آخر قوله . ثم ملأ جلده تبناً وكان بهرام فى الأول

(١) ظ : « بهرام بن هرمز » .

(٢) ظ : « آذرياد » .

قد اظهر متابعتة حتى آحاط علما بمن تبعه فلما قتله آمر بقتل أصحابه ثم ظهر ممن يسلك مسلکهم فى الإسلام بشر عظیم يستون الزنادقة قتلهم المهلى و آبادهم .
(و در ترجمه احوال غیلان آمده است) :

و اما غیلان فهو ابن یونس القدری الدمشقی کان ابوه مولی لعثمان بن عفان و غیلان اول من تکلم فى القدر و خلق القرآن فى الإسلام و قيل اول من تکلم فى القدر رجل من اهل العراق کان نصرانیاً فأسلم ثم تنصر و أخذ عنه معبد الجهنی و غیلان الدمشقی و روى أن مکحولاً قال لغیلان و یلک با غیلان ألم أجدک ترمى النساء بالسفاح فى شهر رمضان ثم صرت حارثیاً نخدم امرأة الحرث الکذاب و تزعم أنها أم المؤمنین ثم تحولت بعد ذلك قدریاً زنديقاً

ص ۱۶۲ - ۱۶۳ (در شرح عبارت : « و أشار بذبح الجعد ») :

اما الجعد^(۱) فهو ابن درهم مولی بنی الحکم کان یسکن دمشق و یعلم مروان بن محمد آخر خلفاء بنی امیة فنسب الیه و قيل مروان الجعدی و یروی أن أم مروان كانت أمة و کان الجعد اخاها و هو أول من تکلم بخلق القرآن من أمة محمد بدمشق ثم طلب فهرب ثم نزل الکوفة فتعلم منه الجهم بن صفوان القول الذى نسب الیه الجهمیة و قيل إن الجعد أخذ ذلك من ابان بن سمعان و اخذه ابان من طالوت^(۲) بن اعصم اليهودی الذى سحر التبی صلی الله علیه و سلم و کان یقول بخلق القرآن و کان طالوت زنديقاً و هو أول من صنف لهم فى ذلك ثم اظهره الجعد بن درهم فقتله خالد بن عبد الله القشیری^(۳) يوم الأضحی . الکوفة و کان والیا علیها أنى به فى الوثاق فصلى و خطب ثم قال فى آخر خطبته انصرفوا و ضحوا بضحاياکم تقبل الله

(۱) چنانکه در ص ۱۶۴ همین کتاب هم مندرج است ابن الندیم ، در الفهرست ، در فصل « مذاهب المانیة » در قسمت « اسماء » و ذکر رؤساء المانیة فی دولة بنی العباس و قبل ذلك « الجعد بن درهم » را ذکر کرده است .

(۲) در الفهرست ، در فصل « مذاهب المانیة » در قسمت « ومن رؤسائهم المتکلمین الذین یظهرون الإسلام و یبطنون الزندقة » شخصی بنام « ابن طالوت » مذکور است ، و بنقل از کتاب مزبور در ص ۱۶۴ این کتاب ذکر او آمده ، که شاید با این شخص ارتباطی داشته باشد

(۳) ظاهراً « القسری » (چنانکه در ص ۱۶۲ این کتاب ، بنقل از الفهرست ، نیز ذکر شده است) درست میباشد .

مِنَّا وَمِنْكُمْ فَاتَى أَرِيدَ الْيَوْمَ أَنْ أَضْحَى بِالْجَعْدِ بْنِ دَرَهْمٍ فَإِنَّهُ يَقُولُ مَا كَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا وَلَا اتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا تَعَالَى اللَّهُ عَمَّا يَقُولُ عُلُوًّا كَبِيرًا ثُمَّ نَزَلَ وَحَزَّ رَأْسَهُ بِالسَّكِينِ بِيَدِهِ وَطَفَّتْ نَارُ قَتْنَتِهِ إِلَى أَنْ تَنَشَأَ فِي أَيَّامِ ابْنِ أَبِي دَاوُدَ .

ص ١٦٥-١٦٨ [در شرح عبارت « و قتل بشار بن برد »] :
و كَانَ يَتَّبِعُهُم بِالزَّنْدَقَةِ وَ رَوَى الْجَاهِظُ قَوْلَهُ :

الْأَرْضُ مُظْلِمَةٌ وَ النَّارُ مُشْرِقَةٌ وَ النَّارُ مَعْبُودَةٌ مُذْكَاتُ النَّارِ

وَقَالَ بِهَذَا الْبَيْتِ وَجَدَ وَاصِلُ بْنُ عَطَاءٍ السَّبِيلَ إِلَى تَكْفِيرِ بَشَارٍ وَخُطْبَةٍ فِيهِ خُطْبَتُهُ الْمَحْذُوفَةُ الزَّاءُ وَ حَكَى سَعِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ قَالَ : كَانَ بِالْبَصْرَةِ سِتَّةٌ مِنْ أَصْحَابِ الْكَلَامِ :
عَمْرُو بْنُ عُبَيْدٍ وَ وَاصِلُ بْنُ عَطَاءٍ وَ بَشَارُ الْأَعْمَى وَ عَبْدِ الْكَرِيمِ بْنُ أَبِي الْعَوَّاءِ وَ صَالِحُ بْنُ عَبْدِ الْقُدُّوسِ وَ رَجُلٌ مِنَ الْأَزْدِ يَعْنِي جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ فَكَانُوا يَجْتَمِعُونَ فِي مَنْزِلِ الْأَزْدِيِّ وَ يَخْتَصِمُونَ عِنْدَهُ فَأَمَّا عَمْرُو وَ وَاصِلُ فَصَارَا إِلَى الْإِعْتَزَالِ وَأَمَّا عَبْدِ الْكَرِيمِ وَ صَالِحُ فَصَحَّحَا الثَّنَوِيَّةَ (١) وَأَمَّا الْأَزْدِيُّ فَصَالَ إِلَى السَّمْنِيَّةِ وَهُوَ مَذْهَبٌ مِنْ مَذَاهِبِ أَهْلِ الْهِنْدِ وَأَمَّا بَشَارُ فَبَقِيَ مَتَحِيرًا فَقِيلَ إِنَّهُ قَالَ بَعْدَ مَذْهَبِ الثَّنَوِيَّةِ وَ بَعْدَهُ تَزْنِدُقُ . قَالَ أَحْمَدُ بْنُ خَالِدٍ كُنْتُ أَكَلِمُ بَشَارَ وَأَرَدْتُ عَلَيْهِ سُوءَ مَذْهَبِهِ بِمِثْلِهِ إِلَى الْإِلْحَادِ فَكَانَ يَقُولُ لَا أَعْرِفُ إِلَّا مَا عَابَتِ أَوْعَابُهُ مَعَابِينَ وَ كَانَ يَطُولُ الْكَلَامُ يَبْتَئِنَا فَقَالَ لِي مَا أَطْلَقَ الْأَمْرَ يَا أَبَا مَخْلَدٍ إِلَّا كَمَا يَقَالُ إِنَّهُ خَذْلَانٌ وَ لِذَلِكَ أَقُولُ :

طَبَعْتُ عَلَى مَا فِيَّ غَيْرَ مُخَيَّرٍ	هُوَ أَيْ وَ لَوْ خَيَّرْتُ كُنْتُ الْمَهْذَبَا
أُرِيدُ فَلَا أُعْطَى وَ أُعْطِيَ فَلَمْ أُرَدِّ	وَ غَيْبَ عَنِّي أَنْ أَنَالَ الْمَغْيِبَا
وَ أَصْرَفُ عَنْ عِلْمِي وَ عِلْمِي مَبْصَرٌ	فَأَمْسَى وَ مَا عَقِبْتُ إِلَّا التَّعَجُّبَا

وَ رَوَى الْمَازِنِيُّ قَالَ قَالَ رَجُلٌ لِبَشَارٍ أَتَاكَ كُلُّ اللَّحْمِ وَ هُوَ مَبَايِنٌ لِمَذْهَبِكَ فَقَالَ إِنَّمَا أَدْفَعُ بِهِ شَرَّ هَذِهِ الْقَالِمَةِ وَ بِمِثْلِ هَذِهِ الْحِكَايَاتِ الْمَنْسُوبَةِ إِلَيْهِ دَبَّرَ عَلَيْهِ يَعْقُوبُ وَزِيرُ الْمَهْدِيِّ حَتَّى قَتَلَ . حَكَى ابْنُ نَصْرِ قَالَ قَدِمَ بَشَارُ مِنَ الْبَصْرَةِ إِلَى بَغْدَادَ ثُمَّ رَحَلَ وَ حَضَرَ حَلْفَةُ يُونُسَ التَّحَوِيُّ فَقَالَ هُنَا مِنْ نَحْنُشْمِهِ ؟ فَقَالَ لَا فَأَنْشُدْهُ هَجَاءَ فِي الْمَهْدِيِّ وَ هَجَاءَ فِي يَعْقُوبَ فَسَمِعِي بِهِ إِلَى يَعْقُوبَ وَ كَانَ الْمَهْدِيُّ قَدْ قَدِمَ الْبَصْرَةَ فَدَخَلَ عَلَيْهِ يَعْقُوبُ وَ قَالَ لِلْمَهْدِيِّ إِنَّ بَشَارًا زَنْدِيقٌ وَ قَدْ قَامَتْ عَلَيْهِ الْبَيِّنَةُ وَ قَدْ هَجَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ

(١) در کتاب الاغانی (طبع دار الكتب المصرية) ج ٣ ص ١٤٧ « فصَحَّحَا الثَّنَوِيَّةَ » .

فَأَمَرَ ابْنَ نَهْيِكَ وَهُوَ صَاحِبُ الشَّرْطَةِ بِأَمْرِهِ ثُمَّ أَزْفَ خُرُوجَهُمْ فَأَخْرَجَهُ ابْنَ نَهْيِكَ مَعَهُ فِي زُورِقٍ فَلَمَّا كَانُوا بِالْبَطِيحَةِ ذَكَرَهُ فَأَرْسَلَ إِلَى ابْنِ نَهْيِكَ بِأَمْرِهِ بِضَرْبِ بَشَارٍ بِالسَّيَاطِ ضَرْبِ الثَّأْفِ وَيُلْقِيهِ بِالْبَطِيحَةِ فَأَقِيمَ فِي صَدْرِ السَّفِينَةِ وَأَمَرَ الْجَلَادِينَ أَنْ يَضْرِبُوهُ ضَرْبًا مُتَلَفًا فَجَمَلَ يَقُولُ كُلَّمَا وَقَعَ عَلَيْهِ السَّوْطُ هَسَ وَهِيَ كَلِمَةٌ تَقُولُهَا الْعَرَبُ عِنْدَ الْأَلَمِ فَقَالَ بَعْضُهُمْ انْظُرُوا زَنْدَقَتَهُ مَا نَرَاهُ يُحَمِّدُ اللَّهَ تَعَالَى فَقَالَ بَشَارٌ وَيْلَكَ أَنْ تَرِيدَ هُوَ أَحَدُ اللَّهِ عَلَيْهِ فَلَمَّا بَلَغَ سَبْعِينَ سَوْطًا أَشْرَفَ عَلَى الْمَوْتِ فَأَلْقَى فِي صَدْرِ السَّفِينَةِ وَحَكَى ابْنُ خُلَادٍ قَالَ لَمَّا ضَرَبَ بَشَارٌ بَعَثَ الْمُهَلِّدِي إِلَى مَنْزِلِهِ مِنْ يَفْتَشُهُ عَلَى كِتَابِ الزَّنْدَقَةِ فَوَجَدُوا طُومَارًا فِيهِ: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ أَتَى أَرِيدَ هِجَاءَ آلِ سُلَيْمَانَ بْنِ عَلِيٍّ فَذَكَرْتُ قَرَابَتَهُمْ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَرَكْتُهُمْ أَجْلَالًا لَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا قَرَأَهُ بِكِيٍّ وَنَدِمَ عَلَى قَتْلِهِ وَقَالَ لَا جِزَى لِلَّهِ يَهْقُوبُ خَيْرًا فَإِنَّهُ لَمَّا هَجَا لَقِيَ عَلَيْهِ شَهودًا عَلَى أَنْ تَزْنِدِيْقَ فَقَتَلْتَهُ وَنَدِمْتَ حِينَ لَا يَنْفَعُ النَّدَمُ . . . وَحَكَى أَبُو عُبَيْدَةَ قَالَ كَانَ حَمَادٌ عَجْرَدِيْتُهُمْ بِالزَّنْدَقَةِ وَكَانَ يَغَيِّرُ بَشَارًا بِقَبْحِ خَلْقَتِهِ فَلَمَّا قَالَ فِيهِ:

وَاللَّهِ مَا الْخَنْزِيرُ فِي نَفْتِهِ بَرَبْعَةً فِي الثَّنَنِ أَوْ خَمْسَةً
بِلَوْجِهِ أَحْسَنَ مِنْ وَجْهِهِ وَنَفْسُهُ أَفْضَلَ مِنْ نَفْسِهِ

فَقَالَ بَشَارٌ وَيْلَى عَلَى الزَّنْدِيْقِ لَقَدْ نَفَثَ بِمَا فِي صَدْرِهِ قَبْلَ وَكَيْفَ قَالَ مَا أَرَادَ الزَّنْدِيْقُ إِلَّا قَوْلَ اللَّهِ تَعَالَى لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ فَأَخْرَجَ الْجَحُودُ بِهَا مَخْرَجَ الْهِجَاءِ وَهَذَا خَبَثٌ شَدِيدٌ مِنْ بَشَارٍ وَتَغْلُغْلُغُ وَقَدْ وَقَعَ بَشَارٌ أَيْضًا فِي مِثْلِ هَذِهِ الْوَاقِعَةِ حَدَّثَ السَّرِيُّ بْنُ الْإِصْبَاحِ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى بَشَارٍ بِالْبَصْرَةِ فَقَالَ أَمَّا أَتَى قَدْ أَوْجَعْتَ صَاحِبَكُمْ وَبَلَغْتَ مِنْهُ يَعْنِي حَمَادَ عَجْرَدٍ قُلْتُ بَمَاذَا يَا أَبَا مَعَاذٍ فَقَالَ بِقَوْلِي هَذَا وَأَنْشُدْ يَقُولُ:

يَا ابْنَ نَهْيَا (١) رَأْسٌ عَلَى تَقِيلٍ وَاحْتِمَالُ الرَّأْسَيْنِ خُطْبٌ جَلِيلٌ
فَادْعُ غَيْرِي إِلَى عِبَادَةِ رَبِّي ——— فَا تَنِي بَوَاحِدٍ مَشْغُولٌ

فَقُلْتُ لَهُ قَدْ بَلَغَ حَمَادُ هَذَا الشَّعْرَ وَلَكِنَّهُ يَرُودُهُ عَلَى خِلَافِ هَذَا قَالَ فَمَا يَقُولُ قُلْتُ لَهُ يَقُولُ:
فَادْعُ غَيْرِي إِلَى عِبَادَةِ رَبِّي ——— فَا تَنِي عَنْ وَاحِدٍ مَشْغُولٌ
فَلَمَّا سَمِعَهُ أَطْرَقَ وَقَالَ أَحْسَنَ وَاللَّهِ ابْنُ الْفَاعِلَةِ ثُمَّ كَانَ يَقُولُ: إِذَا سَأَلَ عَنْ هَذَيْنِ ابْنَيْ السَّيِّئِينَ، لَيْسَ هُمَا لِي

(١) دِرَاصِلٌ جَيِّدٌ اسْتَوْضَحَ أَنَّ ابْنَ نَهْيٍ دُرُوسٌ مَبِاشِدٌ جَوْنَكُهُ حَمَادُ عَجْرَدٍ بِأَبْنِ نَامٍ نِيْزَمُ مَرْوُفٍ اسْتَوْضَحَ.

الْبِدَايَةُ وَالنِّهَايَةُ^(۱)

فِي التَّارِيخِ

تَأْلِيفُ

ابن كثير القرشي^(۲)

(۷۰۰ - ۷۷۴ هـ . ق .)

ج ۱۰ ص ۹۶ (در ضمن شرح و فیات مشاهیر و اعیان در سنه ۱۴۵ هـ . ق .) :
و عبد الله بن المقفع الكاتب المفوه و كان متهما بالزندقه وهو الذي سنّف
كتاب كلیله و دمنه ، و يقال : بل هو الذي عرّبها من المجلوسيّة إلى العربية . قال المهدي :
ما وجد كتاب زندقه إلا و اصله من ابن المقفع و مطیع بن ایاس و یحیی بن زیاد .
قالوا و لسی الجاحظ و هو را بهم .

ج ۱۰ ص ۱۱۳ [در حوادث سنه ۱۵۵ هـ . ق . (زمان خلافت منصور)] :
و فيها عزل محمد بن سلیمان بن علی عن امره الكوفة ، فقیل لاُمور بلغت عنده فی
تعاطی منكرات ، و امور لا تلحق بالعمال ، و قيل یقتله محمد بن ابی العوجاء . و قد كان
ابن ابی العوجاء هذا زنديقا . يقال أنه لما أمر بضرب عنقه اعترف علی نفسه بوضع اربعة

(۱) ابن كثير این کتاب را بدو قسمت تقسیم کرده است که قسمت اول آن مشتمل است بر حوادث از
پس بدو خلقت تا هجرت پیغمبر ص و از هجرت تا کمی قبل از وفات خود ، مرتب بر حسب سالهای هجری ،
و موسوم است بـ « البدایة » و قسمت دوم آن شامل یقین و ملاحم آخر الزمان میباشد و موسوم
است بـ « النهایة » . قسمت اول کتاب مزبور ، یعنی « البدایة » از سنه ۱۳۵۱ هـ . ق . تا ۱۷
ذی القعدة سنه ۱۳۵۸ هـ . ق . در ۱۴ جلد ، در مصر طبع و نشر شده است .

(۲) عماد الدین ابو الفداء اسمعیل بن عمر بن کثیر القرشی البصری ثم الدمشقی ،
از بزرگان دانشمندان و مؤرخان و مفسران و فقیهان شافعی مذهب قرن هشتم هجری است . وی در
سنه ۷۰۰ هـ . ق . متولد گردیده است و در ۱۵ شعبان سنه ۷۷۴ هـ . ق . در دمشق وفات کرده .

آلاف حديث يحل فيها الحرام ويحرّم فيها الحلال ، ويصوم الناس يوم الفطر ويفطّروهم في ايام الصيام ، فأراد المنصور أن يجعل قتله ذنباً فمزل به ، وإّما أراد أن يقيّد منه ، فقال له عيسى بن موسى : يا امير المؤمنين لا تمزله بهذا ولا تقتله به ، فأبّته إّما قتله على الرّندقة ، ومتى عزلته به شكره العامة و ذمّوك ، فتركه حيناً ثمّ عزله و ولّى مكانه على الكوفة عمرو بن زهير .

ج ١٠ ص ١١٤ (ايضاً در شرح حوادث سنه ١٥٥ هـ . ق .) :

وفيها قتل حماد عجرد على الرّندقة وكان شاعراً ماجناً ظريفاً زنديقاً متّهماً على الاسلام وكان بينه وبين بشار بن برد مهاجاة كثيرة ، وقد قتل بشار هذا على الرّندقة ايضاً كما سيأتي ، و دفن مع حماد هذا في قبره ...

ج ١٠ ص ١٤٩-١٥٠ (در ذكر حوادث سنه ١٦٧ هـ . ق .) :

وفيها يتبع المهدي جماعة من الرّنداقه في سائر الآفاق فاستحضرهم وقتلهم صبراً بين يديه وكان المتولي أمر الرّنداقه عمر الكلواذي

و ممتن توفي فيها من الأعيان : بشار بن برد ابو معاذ الشاعر ... فلما بلغ المهدي أنّه هجاء و شهد عليه قوم أنّه زنديق أمر به بضرب حتّى مات عن بضع و سبعين سنة ... كان بشار يمدح المهدي حتّى وصى اليه الوزير أنّه هجاء و قذفه و نسبه إلى شيء من الرّندقة ، و أنّه يقول بتفضيل النار على الثّراب ، و عذر إبليس في السّجود لآدم ، و أنّه أنشد :

الأرض مظلمة و النار مشرقة و النار معبودة مُد كانت النار

فأمر المهدي بضربه ف ضرب حتّى مات .

ج ١٠ ص ١٥١ (در شرح حوادث سنه ١٦٨ هـ . ق .) :

و فيها توفي الحسن بن يزيد و حماد عجرد ، كان ظريفاً ماجناً شاعراً ، و كان ممتن يعاشر الوليد بن يزيد و يهاجي بشار بن برد ، و قدم على المهدي و نزل الكوفة و اتهم بالرّندقة . قال ابن قتيبة في طبقات الشعراء (١) : ثلاثة حمادون بالكوفة يرمون بالرّندقة : حماد الراوية و حماد عجرد و حماد بن الزبرقان النّحويّ و كانوا يتشاعرون و يتماجنون .

(١) ابن كتاب ، چنانكه گذشت ، بناءً د الشعر و الشعراء ، معروف است .

ج ۱۰ ص ۱۵۳ (در ذکر حوادث سنه ۱۶۹ هـ . ق .) :
و ذکر له عن شريك بن عبد الله القاضي أنه لا يرى الصلاة خلفه ، فأحضره
فتكلم معه ثم قال له المهدي في جملة كلامه : يا ابن الزانية ! فقال له شريك : مه مه يا
امير المؤمنين . فلقد كانت صوامه قوامه . فقال له : يا زنديق لأقتلنك . فضحك شريك ،
فقال : يا امير المؤمنين إن للزندقة علامات يعرفون بها ، شربهم القهوات ، واتخاذهم
القينات (۱) . فأطرق المهدي و خرج شريك من بين يديه .

ج ۱۰ ص ۱۶۱ (در حوادث زمان هارون الرشيد) :
و فيها تتبع الرشيد خلقاً من الزنادقة فقتل منهم طائفة كثيرة ...
ج ۱۰ ص ۲۳۱ (در ترجمه احوال ابونواس) :
و منهم من يرميه بالزندقة فاما الزندقة فبعيدة عنه ، ولكن كان فيه مجون و
خلاعة كثيرة .

۷۱

تاريخ ابن خلدون (۲)

تأليف

ابن خلدون (۳)

(۷۳۲ - ۸۰۸ هـ . ق .)

ج ۲ ص ۱۷۲ (در قسمت « الطبقة الرابعة من الفرس و هم الساسانية و الخبر عن

(۱) ظاهر این موضوع مخالف عقائد مانویان است .

(۲) تمام این کتاب در ربیع الثانی سنه ۱۲۸۴ هـ . ق . در ۷ جلد ، در بولاق مصر و جلد اول
و دوم آن در سنه ۱۳۰۰ هـ . ق . باعتناء شکيب اربلان ، در مصر منتشر شده است . در اینجا
از طبع بولاق نقل گردیده است و بعضی قسمتها از طبع شکيب اربلان تصحیح شده .

(۳) ابوزید ولی الدین عبدالرحمن بن محمد بن محمد بن خلدون تونسلی "حضر می
اشبیلی" مالکی ، از بزرگان مؤرخان و ثقات دانشمندان عالم اسلام است . وی در غرة رمضان سنه
۷۲۲ هـ . ق . در تونس متولد گردیده است و در سنه ۸۰۸ هـ . ق . در قاهره وفات کرده و در
مقابر صوفیه در خارج باب النصر مدفون گردیده (برای ترجمه احوال ابن خلدون و آثار او
بمعجم المطبوعات ، ج ۱ ص ۹۵ - ۹۷ رجوع شود) .

ملوكمهم الا كسرة الى حين الفتح الاسلامي) :

وكان بهرام بن هرمز حليما و قورا و أحسن التية و اقتدى بآبائه و كان ماني الثنوي الزنديق صاحب القول بالتور و الظلمة قد ظهر في أيام جدّه سابور فاتبعه قليلاً ثم رجع إلى المجوسية دين آبائه . و لما ولي بهرام بن هرمز ، جمع الناس لامتعانه فأشادوا بكفره و قتله ، وقالوا : زنديق .

قال المسعودي : و معناه أنّ من عدل عن ظاهر إلى تأويله ينسبونه إلى تفسير كتاب زرادشت الذي قدمنا أنّ اسمه زنده ، فيقولون : زنديه ، فعربته العرب فقالوا : زنديق ، و دخل فيه كلّ من خالف الظاهر إلى الباطن المنكر . ثم اختص في عرف الشرع بمن يظهر الإسلام و يطن الكفر .

ج ۲ ص ۲۷۴ (در شرح حوادث زمان سلطنت الحرث بن عمرو) :
و بينما هم في ذلك (۱) إذ ولي كسرى قباذ بعد ابيه فيروز بن يزدجرد ، و كان زنديقاً على رأي ماني ، فدعا المنذر إلى رأيه ، فأبى عليه ، و اجابه الحرث بن عمرو ، فملكه على العرب و انزله بالحيرة [مكان المنذر خ] (۲) ، ثم هلك قباذ ، و ولي ابنه انوشيروان ، فردّ ملك الحيرة إلى المنذر ، و صالحه الحرث على أنّ له ما وراء نهر السواد ، فاقسما ملك العرب ...

ج ۳ ص ۲۱۰-۲۱۱ [در قسمت «غزو المهدي» (در سنه ۱۶۳ هـ . ق .)] :
تجهز المهدي سنة ثلث وستين لغزو الروم و قد آنخن في الزنادقة و قتل من كان في تلك الناحية منهم ...

ج ۳ ص ۲۱۴ [در شرح حوادث زمان هادي (سنه ۱۶۹ هـ . ق .)] :
و اشتد الهادي في طلب الزنادقة و قتلهم و كان منهم علي بن يعقوب بن الفضل من ولد ربيعة بن الحرث بن عبدالمطلب كان آقر بالزنادقة عند المهدي إلاّ أنّه كان مقسماً أنّ لا يقتل هاشمياً فحبسه و أوصى الهادي بقتله و بقتل ولد عمهم داود بن علي فقتلها .

(۱) در اصل مطبوع : « و بين لهم » است و تصويب از حاشیه ص ۶۴ ج ۲ طبع شكيب ارسالان میباشد .

(۲) عبارت میان دو قلاب از طبع شكيب ارسالان (ج ۲ ص ۶۴) افزوده شده است .

رَوَاضَةُ الْمَنَاطِرِ (۱)

فی أخبار الاوائل والأواخر

تألیف

ابن الشَّحْنَه (مُحِبُّ الدِّين) (۲)

(۷۴۹ - ۸۱۵ یا ۸۱۷ هـ . ق .)

حاشیه ج ۷ کامل التواریخ (طبع مصر، سنه ۱۲۹۰ هـ . ق .) ص ۳۸ - ۳۹

(در شرح حوادثِ زمانِ شاپور) :

و ظهر فی آیامه مانی التَّزْدِیْق و ادَّعی التَّبَوُّة و تبعه خلق کثیر و هم المسمون بالمانویة وصانعه ملوک الیونان غیر دقیانوس و کتب الفلسفة ونقلها بالفارسیة واستخرج الملهة المسمَّاة بالمود .

حاشیه ج ۸ کامل التواریخ (طبع مذکور) ص ۴۷ - ۴۸ (در شرح حوادثِ

زمانِ مهدی) :

وفی سنة ست و ستین و مائة قتل بشار بن برد الشاعر علی التَّزْدِیْق و کان ممسوح

العینین خلقة عاش تسعین سنة .

(۱) ازطبعی که در سنه ۱۲۹۰ هـ . ق . در حاشیه سه جلد ۷، ۸ و ۹ از ۱۲ جلد کامل التواریخ

تألیف ابن الاثیر (عزالدین) در بولاق مصر منتشر شده است در اینجا نقل گردیده .

(۲) ابوالوالید محب الدین محمد بن محمد بن محمود بن الشَّحْنَه زین الدین الحلبی

الحنفی ازادیبان و فاضلان بزرگ حاب محسوب میشود . وی در سنه ۵۷۴۹ هـ . ق . متولد

گردیده است و در سنه ۸۱۵ هـ . ق . و بقوالی ۸۱۷ هـ . ق . وفات کرده (برای ترجمه احوال

ابن الشَّحْنَه و مراجع آن بمجمع المطبوعات ج ۱ ص ۱۳۶ - ۱۳۷ رجوع شود) .

۷۳

صُبح الأَغْشى^(۱)

في كِتَابَةِ الْإِنْشَاءِ

تأليف

أَحْمَدُ بْنُ عَلِيٍّ الْقَلَقْشَنْدِيُّ^(۲)

(۷۵۶ - ۸۲۱ هـ . ق .)

ج ۱۳ ص ۲۹۲ :

المِلَّةُ الثَّالِثَةُ

المجوسية: وهي الملة التي كان عليها الفرس و من دان بدينهم .

وَهُمْ ثَلَاثُ فِرَقٍ :

الفِرقة الأولى ، الكيَومَرْتِيَّة و هؤلاء ، ائْتَبَرُوا إِلهَا قَدِيمًا وَسَمَّوْهُ يَزْدَانُ ،

و معناه التور ، يعنون به الله تعالى ، و إِلهَا مَخْلُوقًا سَمَّوْهُ أَهْرَمَنْ ، و معناه الظلمة ،
يعنون به ابليس .

(۱) این کتاب از سنه ۱۳۴۱ هـ . ق . تا سنه ۱۳۴۸ هـ . ق . (۱۹۱۳ - ۱۹۲۰ م .) در ۱۴ جلد در مصر طبع و نشر شده است .

(۲) ابو العباس احمد بن علي بن احمد عبدالله الشهاب بن الجمال بن ابی الیمن القلقشندی ثم القاهری الشافعی ، ازدانشندان بزرگ مصر در عصر خود محسوب میشود . وی در سنه ۷۵۶ هـ . ق . متولد گردیده است و در شب شنبه ۱۰ جمادی الآخرة سنه ۸۲۱ هـ . ق . وفات کرده . قلقشندی منسوب است بقلقشندة که قره ایست از قراء قلیویة در مصر ، و آنرا قرقشندة نیز گویند [برای ترجمه احوال قلقشندی و مراجع آن و آثار او معجم المطبوعات (ج ۲ ص ۱۵۲۱ - ۱۵۲۳) دیده شود] .

الفرقة الثانية ، الثنوية ، وهم على رأى الكيومرثية فى تفضيل الثور والتحرّز من الظلمة ، إلا أنهم يقولون : إنَّ الاثنين اللذين هما الثور و الظلمة قديمان .

ج ١٣ ص ٢٩٦ - ٢٩٧ :

و يعظمون مانى بن فاتن (١) : و هو رجلٌ ظهر فى زَمَن سابور بن اردشير بعد عيسى عليه السلام ، و ادّعى النبوة و أحدث ديناً بين المجوسية و النصرانية . و كان يقول : نبوة المسيح عليه السلام ، و لا يقول نبوة موسى عليه السلام ، و قال : إنَّ العالمَ مصنوعٌ من الثور و الظلمة ، و إنيهما لم يزلَا قديمينَ حَسَّاسينَ سميعينَ بصيرينَ . وله أتباع يعرفون بالمانوية .

و بئراءون من مزدك : و هو رجل مشهور منسوب عندهم إلى الزندقة أيضاً ، ظهر فى زَمَن قباد احد ملوك الفرس من الأكاسرة ، و ادّعى النبوة ... و لم يزل على ذلك حتّى قتله شروان (٢) بن قباد هو و أتباعه ، و قتل معهم المانوية أتباع مانى المقدّم ذكره ، و عادت الفرس إلى المجوسية القديمة .

(١) فى الملل ، « ابن فاثك » بالكاف .

(٢) كذا فى الاصل المطبوع .

کتابُ النبیة والامل^(۱)

فی شرح الملیل والنیل

تألیف

أحمد بن یحیی بن المرّاضی^(۲)

(۷۶۴ - ۸۴۰ هـ . ق .)

التنویة تسعُ فِرَقَ : مانویة منسوبة إلى رجل اسمه مانی "ابن وانی الحکیم السّرانی" خرج آباء سابور بن ازد شیر^(۳) و ادّعی التّبوة فخالفته المجوس و اشاروا على سابور بقتله فقتله بهرام بن هر عزم بن سابور بعد عیسی عم و بقى مذهبه فی أتباعه .
ومن کتبه الانجیل و شابرکان و هذه الفرقة قائلة بلّ آلهیة الثّور و الظلمة و حیانهما و قدرتهما و امتزاج العالم منهما و تضادّ صورهما و طبعهما فجوهر الثّور حسن صافی طیب الرّیح حسن المنظر و نفسه خیرة کریمة محیة نقّاعة لیس فیها شیء من الثّر و جوهر الظلمة على الصّدم من ذلك ، قالوا و کانا فی الاوّل^(۴) متباينین ثمّ امتزجا هما غیر متناهیین من

(۱) فستى از این کتاب در سنه ۱۳۱۶ هـ . ق . در حیدرآباد طبع شده است ولى جون بطبع مزبور دستوى پیدا نکردم آنچه را که کسّلى (Dr. Konrad Kessler) در کتاب خود درباره مانی (Mani. Forschungen über die Manichäische Religion.) ، که در سنه ۱۸۸۹ م .

در برلین بطبع رسیده ، در این باب از کتاب مذکور نقل کرده است در اینجا نقل میشود .

(۲) المهدی - لدین الله احمد بن یحیی بن المرّاضی بن احمد بن المرّاضی بن احمد بن مفضل بن منصور بن المفضل بن الحجاج بن علی بن یحیی بن القاسم بن یوسف الداعی ابن یحیی المنصور ابن احمد الناصر ابن الامام الهادی الى الحق یحیی بن الحسن بن القاسم بن ابراهیم بن اسماعیل بن ابراهیم بن الحسن بن الحسن بن علی بن ابی طالب ، از بزرگان علماء مذهب زیدیه است . وی در ماه رجب سنه ۷۶۴ هـ . ق . در شهر ذمار متوّد گردیده است و در ذی القعدة سنه ۸۴۰ هـ . ق . وفات کرده و قبر او در یمن ، در طایفه حجة ، مشهور است .
(۳) کنذا فی الاصل المصنوع . (۴) ل . ، « فی الازل » .

جهانها جميعا إلا من جهة تلافيهما، ثم اختلفوا في مكانهما ف قيل الثور فوق الظلمة وقيل كل واحد إلى جنب الآخر وقيل الثور مرتفع إلى جهة الشمال والظلمة منحطة إلى جهة الجنوب، فاختلغا في كيفية تلافيهما ف قيل بالماسية كاتصال الظل بالشمس، وقيل بينهما فرجة وزعموا أن كل واحد منهما أجناس خمسة أربعة أبدان والخامس الروح فإبدان الثور النار والهوى^(١) والريح والماء وروحه النسيم وأنها لم تزل تتحرك في هذه الأربعة، وأبدان الظلمة الحريق والتواد والسموم والضباب وروحها الدخان وتدعى عندهم الهامة وسَمُّوا أبدان الثور ملشكة^(٢) وأبدان الظلمة عفاريت^(٣) وشياطين، وزعموا أن روح الثور لم تزل تنفع أبدانها وهي تنفعها وبعضها ينفع بعضا وروح الظلمة على الضد من ذلك، وقال بعضهم الأرواح والاجناس حية حساسة وقيل الروحان فقط، وأبدان الثور حية حياة ظاهرة لأحياء جسدية وتميز وأبدان الظلمة ميتة فاسدة وقالوا كل خير فمن الثور وكل شر فمن الظلمة ف قيل طبعاً وقيل اختياراً إلا أن اختيارهما لا يعدو ما في طبيعتهما وقيل معناه إن الثور يختار^(٤) خيراً على خير والظلمة تختار شراً على شر، قالوا وإنما تختلف الأشياء في الحسن والقبيح بحسب أجزاء الثور والظلمة ولا يخلو شيء من كونه مركباً منهما، واختلفوا في الأعراض بين مثبت ونافٍ واتفقوا على إن المزاج وقع منه تركيب الأشياء، ثم اختلفوا ابن وقع المزاج ف قيل في عالم الظلمة دون عالم الثور وقيل بينهما، واختلفوا في سبب المزاج ف قيل لأن عالم الظلمة لانهاية له ولم يزل يقطع جهته حتى انتهى إلى حد الثور في وقت المزاج، وقيل لم تزل الظلمة تجول في عالمها فوقعت على الثور بالخط لا بالقصد فامتزجا، وقال جمهورهم بل سببه أن أبدان الظلمة تشاغل عن الإضرار بروحها بعض التشاغل فنظرت الروح فرأت الثور فدعت أبدانها لممازجته فاجابتها لإسراعها إلى الشر فخيكت الظلمة صورة قبيحة من كل جزء من أجزائها الخمسة فلما رأى ذلك ملك عالم الثور وجه إليها ملكاً من ملائكته من خمسة أجناس فأشرف عليها فأسرّها فاختلفت الأجزاء الثورية بأجزاء الظلمة فخالط الدخان النسيم فالحياة والروح من النسيم والهلاك من الدخان وخالط الحريق النار فالتفع

(١) لـ ا ـ د الثور . (٢) رسم الغضبي است از د ملائكة .

(٣) لـ ا ـ د عفاريت . (٤) ظ د يختار .

من النار والثر من الحريق وخالط التور الظلمة فمنها تركيب الأجسام الغليظة كالذهب
والفضة وغيرهما فما فيهما من المنافع والحسن فمن التور والصد من الظلمة ، وخالط
الصباب الماء والسموم الربح و امر ملك عالم التور بخلق هذا العالم و نبأه من تلك
الاجزاء المتمترجة لتخلص تلك الاجزاء من الظلمة فخلق السموات والأرض بما فيهن و
وكل ملكاً بحمل الارض و آخر بحمل السماء و خلق الأفلاك و وكل ملكاً بإدارتها
ويسير الشمس والقمر لاستقصاء ما في هذا العالم من التور فلا يزال يدبر استقصاءه حتى لا
يبقى إلا اجزاء منعقدة لا يقدر على استقصائها فعند ذلك يرتفع الملك الموكل بالارض
و يدع الملك الموكل بالسماء فتتخط^(١) الأعالى على الأسافل و تضطرم نار من تلك
الأسافل فلا تزال تضطرم حتى يتخلص ما في عالم الظلمة من اجزاء التور التي انعقدت
باجزاء الظلمة ، و اختلفوا في مدة الاضطرام ف قيل الف و اربعمائة و ثمانى و ستون سنة
و قيل الف و اربعمائة و ستون فلما رأت الظلمة خلاص التور تافت للقتال فزجرها من
حوها من الجنود فترجع مذعورة الى قبر أعد لها فيسد عليها فم القبر بصخرة و تتخلص
من شر الظلمة ، فرع و اختلفوا فزعم بعضهم أن التور اذا تخلص من الظلمة جعل بينه و
بينها حاجزا من نور و ظلمة لئلا تعود فتؤذيه و زعم بعضهم أنه لا يبقى فيها شئ من
التور لا قليل ولا كثير ، قال الحاكم و ذكر الماني في الانجيل و الشايرقان أن ملك
عالم التور في سرّة ارضه و ذكر في باب الالف من أنجيله وفي أول شايرقان أنه في كلّ
ارضه و أنه ظاهر باطن و أنه لا نهاية له إلا من حيث تناهى ارضه الى ارض عدوّه و
فرض ماني عليهم المسكنة و أن لا يقتنوا شيئا إلا لباس السنة و قوت يوم و فرض
العشر في أموالهم و وضعه على ايدى و كلائه و نهى عن دخول بيت الأوثان و نهى عن
الزنا و السرقة و ايلام الحيوان باى وجه و نهى عن الذكاح و الزرع . و زعم يزدا نبحث
في كتابه أن آدم أول الأنبياء ثم شيث ثم نوح وبعث بالبدة الى الهند و زرادشت الى
فارس و عيسى الى الغرب ثم ماني الفرقليط خاتم النبيين و قايد انبياء اليمين و هكذا
ذكره ماني في كتابه و يذكر و ن استدلالا فاسدة تذكرها عند الكلام عليهم إن شاء الله تعالى .

فهرست نسخ خطی عربی راجع بکیمیا در آلمان^(۱)

تألیف

آلفرد زیگل (Alfred Siggel)

ص ۱۱۳ :

Berlin 4198 (Ms. or. quart 115)

Bezüglich Format usf. vgl. Berlin 4198 A.

Titel und Verfasser:

کتاب مانی رسول الله

Aus dem Text:

Fol. 532 b, 21; A.:

هذا کتاب مانی رسول الله المعزّ عن روح الله القدس عیسی صلوات الله وسلامه علیه
آته قال هذا السفر آتی شرحاً و بیّنات و اختصرت و احکمت لمن فهم عنی سرّ هذه الصنعة
الا لیهیه خذ ذهاب القشرین المکسر شوبین المتلّوین المجهول عند الجبال المعروف عند
الحکماء الرّفیع عندهم عن عرفه الوضع^(۲) عند من لا يعرفه هو الحجر الّذی فیہ طبائع اربعة
و المزاج المعتدل و هو خیر من الدّنيا و ما فیها قال روح القدس یقول و لا تبذلوا الحکمة
بقیر اهلها و لا یمنعوا اهلها فیظلموهم و الا و جن^(۳) علم الّا عظم ینقسم علی اربعة اقسام:
الاول فی معرفة التّی و کیف هو و الثّانی بعینه و ما یتعلّق به و الثّالث تریبیه هو اؤه
و تدبیره و الرّابع امزاجه و هو ملاک الامر و فیہ السرّ العظیم ...

(۱) عنوان این کتاب بآلمانی چنین است :

Katalog der Arabischen Alchemistischen Handschriften Deutschlands

و در سنه ۱۹۴۹ م . در برلین منتشر شده است . مؤلف کتاب مطالب مذکوره را از یک نسخه خطی که
شماره و محل وجود آن را در فوق ذکر نموده است نقل کرده و هیچگونه توضیحی راجع به مؤلف کتاب
و تاریخ کتابت آن نداده است . (۲) ظ . «الوضع» .

Fol. 532b, 30 :

خذ الحجر المكرم المذكور و اوجمه تاراً^(١) فى اناية حتى اذا رائيته^(٢) لم يقطر
ثم اعمد عليه و رده فى النار ...

Fol. 533 a, 20 :

و اعلم انّ المقارب المائية لابدّ لها من المقارب النارية حتى يتلاوحا (؟) و
يمتزجا و يصير^(٣) شيئاً واحداً بعد أن كان كلّ واحد مضادّ لصاحبه ...

Fol. 533 b, 18; E. :

ومع ذلك لا يكون به ظن و تعجيل بل يكون فيه سكون و ثبات و رزانة و مداومة
فى العمل و القراءة و يحصل له العلم بالتجربة و القياس إن أراد الله تعالى به خيراً وهو
اهل الصلاح و الخير إن شاء الله تعالى ...

Es folgt ein «Anhang» über Parfums, die den Planeten zugeordnet
werden :

Fol. 533 b, 22:

تعليق فى بخورات الكواكب السبعة زحل بخوره مبعة زفت جاوشير قشور
الكترب (!) قشور البيض المشتري بخوره لاذن ...
... القمر بخور صندل ابيض و احمر يبيض النعام سرخس قطرى .
تمت الكتاب بعون الله الملك الوهاب

(١) ظ . « تاراً » . (٢) ظ . « رائته » . (٣) ظ . « يصير » .

۷۶

کتاب

المواعظ و الاعتبار^(۱)

فی ذکر الخطی و الآثار

تألیف

مقریزی^(۲)

(۷۶۶ - ۸۴۵ ه. ق.)

ج ۴ [قسمت دوم فصل ۸۸ از طبع ویت] ص ۲۰۸ [= ج ۲ ص ۱۷ از طبع مصر در سنه ۱۳۲۴ - ۱۳۲۶ ه. ق.] (در ذکر التواریخ التي كانت للأمم قبل تاریخ القبط) :

و لا صاحب مائی انجیل علی حدة یخالف ما علیه النصاری من اوله إلى آخره و یزعمون أنه هو الصّحیح و ماعداء باطل ولهم ایضا انجیل یسمی انجیل السبعین ینسب إلى بلاس^(۳) و النصاری و غیرهم تنکره ...

-
- (۱) این کتاب در سنه ۱۲۷۰ ه. ق. در دو جلد . در بولاق . و در سنه ۱۳۲۴ - ۱۳۲۶ ه. ق. در چهار جلد . در مصر و قسمتی از آن . در ۷ جلد بزرگ . با ترجمه فرانسه و حواشی و تعلیقات و فهرس باعتماد گاستن ویت M. Gaston Wiet . از سنه ۱۹۱۱ م . تا سنه ۱۹۲۸ م . در قاهره . منتشر شده است . در اینجا از طبع ویت و طبع سنه ۱۳۲۴ - ۱۳۲۶ ه. ق. نقل گردیده است .
- (۲) تقی الدین ابو العباس احمد بن علی بن عبد القادر بن محمد حسینی عیدی بعلبکی الأصل معروف بمقریزی . مقریزی منسوب است بمقریز که نام محله ایست در بعلبک . وی از دانشمندان و مؤرخان و محدثان بزرگ مصر محسوب میشود . مقریزی در سنه ۷۶۶ ه. ق. متولد شده است و در سنه ۸۴۵ ه. ق. در مصر وفات کرده (برای ترجمه احوال مقریزی و مراجع آن . و آثار او . معجم المطبوعات . ج ۲ ص ۱۷۷۸ - ۱۷۸۲ دیده شود) .
- (۳) ویت . ناشر کتاب . (در حاشیه ۶ ص ۲۰۸) متذکر میشود که این کلمه بصورت های مختلف . قلامس [در طبع مصر که ذکر آن گذشت نیز قلامس است] . ملامس و بلاس آمده است و سپس میگوید : میتوان گفت که کلمه قلامس معرف قلامید . یعنی شاگردان . میباشد .

ج ٤ [طبع سنة ١٣٢٤ - ١٣٢٦ هـ . ق . ٥] ص ١٦٢ (در « ذكر فرق الخليفة و
أختلاف عقائدها و تباينها ») :

فأما المخالفون لِمِلَّةِ الإسلام فهم عشر طوائف: الأولى الدهرية... و الثالثة الثنوية
و هم المجوس و يقولون بأصلين هما التور و الظلمة ... و هم ثمان فرق : الكيومرنية ...
و الثنوية أصحاب الإثنين الأزلين و المانوية أصحاب مافى الحكيم ...

ج ٤ (طبع سنة ١٣٢٤-١٣٢٦ هـ . ق . ٥) ص ١٦٣ :

و الطائفة التاسعة الزنادقة و هم طوائف منهم القرامطة ...

ج ٤ (طبع سنة ١٣٢٤-١٣٢٦ هـ . ق . ٥) ص ١٦٧ - ١٦٨ :

أتباع ثمامة بن اشرس النميري و جمع بين التفاض و قال المعلوم كلها ضرورية
فكّل من لم يضطرّ إلى معرفة الله فليس بمأمور بها و هو كالبهائم و نحوها و زعم أنّ اليهود
و النصارى و الزنادقة يصيرون يوم القيامة تراباً كالبهائم لا ثواب لهم و لعقاب عليهم البتّة
لأنّهم غير مأمورين أذ هم غير مضطرينّ إلى معرفة الله تعالى .

ج ٤ (طبع سنة ١٣٢٤-١٣٢٦ هـ . ق . ٥) ص ١٦٩ :

و للمعتزلة أسام منها الثنوية سموا بذلك لِقولهم الخير من الله و الشر من العبد .

رسالة فى تصحيح لفظ الزندىق

تأليف

ابن كمال پاشا

(متوفى در سنه ۹۴۰ هـ . ق .)

[ص ۱] بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله ولى التوفيق، و الصلوة على النبى الشفيق، محمد الهادى الى طريق التحقيق،
و على آله و صحبه حمة الدين الوئيق .

و بعد؛ فهذه رسالة معموله فى تصحيح لفظ الزندىق و توضيح معناه الدقيق، و ترجيح
الكلمة الحقيق بالقبول، المطابق للقواعد و الموافق للأصول، فنقول :
لفظ الزندىق فارسى معرب - على ما نص عليه أئمة اللغة - اصله زنده، أو زندى،
على اختلاف القولين، و الأرجح هو الأول على ما حققناه فى رسالتنا معموله فى تحقيق
التعريب، و على الوجهين، نسبتہ إلى زند.

(۱) نسخه‌ای از این رساله در **موسل** موجود است که آقای دکتر **داود الحلبی** برای دوست
دانشمند آقای **حسین علی محفوظ** از آن عکس برداشته است و آقای محفوظ رساله مزبور را با
حواشی و تعلیقات محققانه برای چاپ آماده کرده است، و برای این کار تقریباً صد کتاب مراجعه نموده،
که این کتاب جا و تحمل طبع آنرا با حواشی و تعلیقات مذکور ندارد و امید است که بزودی با طرز
بسیار خوبی جدا گانه منتشر شود. با وجود اینکه مؤلف این رساله در بسیاری از موارد زندقه بمعنی
اعم را اراده کرده است، نه زندقه بمعنی مانوی را، ولی چون مطالب آن خالی از فائده نیست و
رساله بنامها منتشر شود فوائد آن بیشتر است تمام متن رساله با بعضی تصحیحات آقای **محفوظ**
در اینجا نقل و طبع میشود.

(۲) **شمس الدین احمد بن سلیمان الرومی** معروف ب**ابن کمال پاشا** و **بمفتی الثقلین**،
از دانشمندان بزرگ قرن ۹ و ۱۰ هجری است. گویند بیش از ۱۲۵ تألیف داشته است (برای
ترجمه احوال **ابن کمال پاشا** و مراجع آن و آثار او **معجم المطبوعات**، ج ۱ ص ۲۲۷-۲۲۸
دیده شود).

و اما ما نقله الإمام المطرزی فی المغرب من ابن درید ، آن « آصله زنده ، آی بقول بدوام بقاء الدهر » فمبناه علی عدم الفرق بین الزندیق و الدهری . علی ما أفصح عنه بقوله قبیل هذا المنقول - « و عن ثعلب ، ليس زنديق ولا فرزين من كلام العرب ، و قال معناه علی ما يقول العامة ملحد و دهری » انتهى كلامه . و ستقف بأذن الله تعالى علی الفرق بین هذه الثلاثة .

و اما الذي ذهب اليه صاحب القاموس ، من « أنه معرب زَنْ دین » فلا وجه له كما لا يخفى . و زُند اسم كتاب اظهره مزدك رئيس الفرقة المزدكية من الفرق الثنوية في زمن كسرى قباد ، و نسبت اليه أصحابه ، و هم الزنادقة . و قتله كسرى انوشيروان . و المزدكية غير المانوية أصحاب ماني بن ماني^(۱) الحكيم الذي ظهر في زمن شابور بن اردشير ، و قتله بهرام بن هرمز بن شابور ، بعد مبعث عيسى عليه السلام ، سرح بهذا كله الاملي في ابكار الافكار .

و الإمام الرازي^(۲) لم يصب [ص ۲] في عدم الفرق بين المانوية و المزدكية ، حيث قال في تفسيره الكبير الموسوم بمفاتيح العلوم^(۳) : « الزنادقة [هو]^(۴) المانوية ، و كانت^(۵) المزدكية يستمون بذلك و مزدك هو الذي ظهر [في]^(۴) أيام قباد [و كان موبذان موبذ . آی قاضي القضاة للمجوس]^(۴) و زعم أن الأموال و الحرم مشتركة و أظهر كتاباً سماه زُند [و زعم أن فيه تأويل الایستا]^(۴) و هو كتاب المجوس الذي جاء به زرادشت ، الذي يزعمون أنه نبیهم ، فنسب أصحاب مزدك إلى زُند ، [فقيل : زندی]^(۴) و عرّبت الكلمة ، فقيل [للواحد]^(۴) : زنديق ، [وللجماعة زنادقة]^(۴) ، إلى هنا كلامه . ثُمَّ إِنَّهُ لَمْ يَصِبْ فِي قَوْلِهِ « وَ هُوَ كِتَابُ الْمَجُوسِ^(۶) » لِأَنَّهُ فَرَقَ بَيْنَهُمَا عَلَى مَا سَتَقِفُ عَلَيْهِ بِأَذْنِ اللَّهِ تَعَالَى .

(۱) كذا في الأصل .

(۲) كذا في الأصل و چنانکه آقای محفوظ در تعلیقات خود متذکر شده است شاید خوارزمی باشد .

(۳) تفسیر امام فخر رازی بنام مفاتیح الغیب است و مفاتیح العلوم از خوارزمی میباشد .

(۴) عبارات و کلمات میان دو قلاب را آقای محفوظ از مفاتیح العلوم بر متن افزوده است و متن

مفاتیح العلوم در این باب در ص ۱۷۹ - ۱۸۰ همین کتاب مندرج میباشد .

(۵) در اصل : « کان » . (۶) در اصل : « المجوسی » .

نُتِمَ أَنَّ المَجُوسَ غَیرَ التَّنَوِیَّةِ ، وَ إِن شَارِکُوهُمْ فِی أَسْلِ الشَّرْکِ .
قَالَ الْأَمْدِی فِی أَبْکَارِ الْأَفْکَارِ : « وَ أَمَّا التَّنَوِیَّةُ ، فَهْمُ فِرَاقِ خَمْسَةِ :

الْفِرْقَةُ الْأُولَى : الْمَانَوِیَّةُ .

الْفِرْقَةُ الثَّانِیَّةُ : الْمَزْدَکِیَّةُ .

الْفِرْقَةُ الثَّلَاثَةُ : الدِّیْسَانِیَّةُ (۱) .

الْفِرْقَةُ الرَّابِعَةُ : الْمَرْقُونِیَّةُ .

الْفِرْقَةُ الْخَامِسَةُ : الْکِیْنِیَّةُ .

وَ أَمَّا الْمَجُوسُ ، فَقَدْ اتَّفَقُوا أَيْضاً عَلَى أَنَّ أَسْلَ الْعَالَمِ ، التَّوَرَّ وَالْطَّلَمَةَ ، کَمَنْهَبِ
التَّنَوِیَّةِ . وَ قَدْ اخْتَلَفُوا وَ تَفَرَّقُوا فِرْقاً أَرْبَعاً :

الْفِرْقَةُ الْأُولَى : الْکِیُومَرِیَّةُ .

الْفِرْقَةُ الثَّانِیَّةُ : الزَّرَوَانِیَّةُ .

الْفِرْقَةُ الثَّلَاثَةُ : الْمَسْخِیَّةُ (۲) .

الْفِرْقَةُ الرَّابِعَةُ : الزَّرَادُشْتِیَّةُ . « اَنْتَهی .

وَبِهَذَا التَّفْصِیلِ ، تَبَيَّنَ أَنَّ صَاحِبَ الْمَوَاقِفِ ، لَمْ یَصِبْ فِی قَوْلِهِ : « وَ اعْلَمُ أَنَّهُ لَا مَخَالَفَ
فِی هَذِهِ الْمَسْأَلَةِ - یَعْنِی مَسْأَلَةَ التَّوْحِیدِ - إِلَّا التَّنَوِیَّةُ » .

وَ كَذَا الشَّرِیْفُ (۳) الْفَاضِلُ ، لَمْ یَصِبْ فِی قَوْلِهِ : « وَ الْمَجُوسُ مِنْهُمْ - یَعْنِی مِنَ التَّنَوِیَّةِ -

ذَهَبُوا إِلَى أَنَّ فَاعِلَ الْخَيْرِ ، هُوَ یَزْدَانُ ، وَ فَاعِلَ الشَّرِّ ، هُوَ اَهْرَهَانُ (۴) وَ یَعْنُونَ بِهِ الشَّیْطَانُ » ،

لَمَّا عَرَفَتْ أَنَّ الْمَجُوسَ بِفِرْقِهِمْ مُغَايِرَةٌ لِفِرْقِ التَّنَوِیَّةِ وَ إِن شَارِکُوهُمْ فِی أَسْلِ الشَّرْکِ .

وَ لَمَّا كَانَ دِینُ الزَّنَادِقَةِ خَارِجاً عَنِ الْأَدْبَانِ السَّمَاوِیَّةِ كُلِّهَا ، وَ مَا فِی کِتَابِهِمْ مِنْ إِبَاحَةِ

الْأَمْوَالِ وَ النِّسَاءِ ، وَ الْحُکْمِ بِاشْتِرَاکِ النَّاسِ فِیهِمَا ، کَاشْتَرَا کُهُمْ فِی الْمَاءِ وَ الْکَلَاءِ ، مُخَالَفاً

لِلْکِتَابِ الْإِلَهِیَّةِ كُلِّهَا ، سَمَّى الْعَرَبُ زَنْدِیقاً ، وَ نَسَبَ إِلَى کِتَابِهِمْ ، کُلَّ مَنْ خَرَجَ عَنِ الْأَدْبَانِ

(۱) دَرِ أَسْلِ ، « الدِّیْسَانِیَّةُ » .

(۲) دَرِ أَسْلِ ، « الْمَسِیْحِیَّةُ » .

(۳) عَلِیُّ بْنُ مُحَمَّدٍ جَرَجَانِی مِتَوَفِی دَرِ سَنَةِ ۸۱۶ هـ . ق .

(۴) دَرِ شَرْحِ الْمَوَاقِفِ ، ج ۸ م ۴۴ ، « أَهْرَمَنْ » .

السمّوئیة بالایکار لِواحدٍ أَوْ أَكْثَرَ مِنْ أَصُولِ الدِّینِ الَّتِی اتَّفَقَ عَلَیْهَا الْأَدِیَانِ السَّامَوِیَّةُ كُلُّهَا ، سِوَاءَ کُلِّ مَا انْکَرَهُ ، وَجُودِ الْبَارِئِ ، فِیوَافِقُ الدَّهْرِیَّ ، وَلِهَذَا لَمْ یَفْرُقْ بَیْنَهُ وَبَیْنَ الدَّهْرِیِّ فِی أَطْلَاقِ الْعَامَّةِ - عَلَی مَاسْبِقِ بَیَانِهِ - أَوْ وَحْدَتِهِ . وَلِهَذَا قَالَ **الْجَوْهَرِی** فِی **الصَّحَاحِ** : «الزَّندِیقُ مِنَ التَّنَوِیَّةِ» ، أَوْ عِلْمُهُ وَحُکْمَتُهُ ، کَمَا فِی قَوْلِ **ابْنِ الرَّائِذِ** :

کَمْ عَاقِلٍ عَاقِلٍ أَعِیَتْ مَذَاهِبُهُ وَجَاهِلٍ جَاهِلٍ تَلَقَّاهُ مَرْزُوقًا

هَذَا الَّذِی تَرَکَ الْأَوَّاهَامَ حَائِثَةً وَصَیَّرَ الْعَالَمَ التَّحْرِیرَ زَنْدِیقًا

یعنی: لَوْ کَانَ الْعَالَمُ (۱) صَانِعًا حَکِیمًا ، لَمَا کَانَ الْعَاقِلُ رَدِی الْحَالِ وَ الْجَاهِلُ رُخِی الْبَالِ .
وَأَمَّا إِبْطَانُ الْکُفْرِ ، وَ إِعْلَانُ الْإِسْلَامِ ، فَقَصْدُهُ لِیَنْسَابَ الْمَقَامُ ، کَمَا لَا یُخْفِی عَلَی نَوِی الْأَفْهَامِ .

[ص ۳] فَالْشَّارِحَانِ الْفَاضِلَانِ ، الْمَلَامَةُ التَّنْقَازَانِیَّ ، وَالشَّرِیفُ الْجَرَجَانِیُّ ، لَمْ یَصِیْبَا فِی أَعْتِبَارِ إِبْطَانِ الْکُفْرِ هُنَا ، عَلَی مَا صَرَّحَا بِهِ فِی شَرْحِهِمَا لِلْمِفْتَاحِ ، حِثْ قَالَا : « زَنْدِیقًا أَوْ مِیْطَنًا لِلْکُفْرِ نَافِئًا لِلصَّانِعِ الْحَکِیمِ » . وَ قَالَ **الْعَلَامَةُ الشِّیرَازِیُّ** (۲) فِی شَرْحِهِ (۳) : « [زَنْدِیقًا] لَا مِیْطَنًا لِلْکُفْرِ ، عَلَی مَا قِیلَ ، لِأَنَّهُ اصْطِلَاحُ الْفُقَهَاءِ . اللَّهُمَّ إِلَّا أَنْ یُقَالَ : یَجُوزُ أَنْ یَکُونَ (۴) الشَّاعِرُ [قَالَ] عَلَی اصْطِلَاحِهِمْ ، لَکِنَّهُ لَا یَنْسَابُ الْمَقَامُ . بَلْ قَائِلًا بِالْثَوَرِ وَ الظُّلْمَةِ ، وَ عَلَی مَا قَالِ (۵) فِی **الصَّحَاحِ** : الزَّندِیقُ (۶) مِنَ التَّنَوِیَّةِ ، وَ هُوَ مَعْرَبٌ ، وَ الْجَمْعُ الزَّانِدَةُ ، وَ الْهَاءُ عَوْضٌ مِنْ (۷) الْیَاءِ الْمَحْذُوفَةِ وَ أُسْلُهُ الزَّانِیْقُ ، وَ قَدْ تَزَنَّدَقُ ، وَ الْإِسْمُ الزَّانِدَةُ . أَوْ نَافِئًا لِلصَّانِعِ الْحَکِیمِ قَائِلًا : لَوْ کَانَ لَهُ وَجُودٌ لَمَا کَانَ الْأَمْرُ کَذَا وَ هَذَا أَنْسَبُ بِالْمَقَامِ مِنْ حِثِّ الْعَرَفِ » . إِلَی هُنَا کَلَامُهُ . وَ لَقَدْ أَصَابَ فِی مَا قَالَهُ أَوَّلًا وَ آخِرًا ، إِلَّا أَنَّهُ لَمْ یَصِبْ فِی قَوْلِهِ : « بَلْ قَائِلًا بِالْثَوَرِ وَ الظُّلْمَةِ » . وَلِهَذَا قَالَ فِی **الصَّحَاحِ** ، لَا فِی التَّمْلِیلِ وَلَا فِی الْمَعْلَلِ ، کَمَا لَا یُخْفِی عَلَی مَنْ تَأَمَّلَ .

(۱) در اصل چنین است و شاید «لَوْ أَنْ لِلْعَالَمِ» و یا «لَوْ کَانَ لِلْعَالَمِ» درست باشد .

(۲) قطب الدین محمود بن مسعود بن مصلح شیرازی که در سنه ۷۱۰ هـ ق. وفات کرده است .

(۳) این شرح بمفتاح المفتاح موسوم است .

(۴) در اصل ، « یقول » .

(۵) در اصل ، « و لهذا قال » .

(۶) در اصل ، « و الزَّندِیق » .

(۷) در اصل ، « مِنْ » .

و قد أصلح العلامة التفتازانی ، فی التعبير عن هذا الوجه من الخلل حيث قال :
 « ای قائل یا لَهِین ، أحدهما خالق الخیر ، و الثاني خالق الشرور و القبایح » .

و زاد علیه الشریف الجرجانی فی شرحه للمفتاح : « فنسب مثل هذه الأمور
 إلى خالق الشرور ، و هو مذهب المجوسی ^(۱) » انتهى كلامه .

و بالجملة : الزنديق فی لسان العرب ، يطلق علی من ینفی الباری (تعالی) ، و علی
 من یثبت الشریک له ، و علی من ینکر حکمته ، غیر خصوص بالأول ، كما زعمه ثعلب ،
 و لا بالتانی كما هو الظاهر من كلام الجوهری . و الفرق بینهم و بین المرتد ، أنه قد لا
 یكون مرتداً ، كما إذا كان زنديقا أصلياً ، غیر منتقل عن دین الإسلام .

و المرتد قد لا یكون زنديقا ، كما إذا ارتد عن دین الإسلام ، و تدین بواحد
 من الأديان السماویة الباطلة . و قد یجتمعان فی مادة ، كما إذا كان مسلماً فتردق ،
 فالتسبة بینهما عموم و خصوص من وجه . هذا بحسب اللغة .

اما بحسب اصطلاح أهل الشرع ، فالفرق بینهما أظهر ، لا أنهم اعتبروا فی الزنديق
 أن یكون مبطناً للكفر علی ما نقلناه عن العلامة الشیرازی فیما سبق . و سیأتی فی كلام
 العلامة التفتازانی أيضاً ما یوافقہ .

و ذلك القید غیر معتبر فی مفهوم المرتد ، فاتسع ^(۲) دائرة الفرق ، ومع هذا فالتسبة
 بینهما علی حالها . و فی الزنديق قید آخر اعتبره - أيضاً - أهل الشرع . و به - أيضاً - یفارق
 المرتد ، و هو أن یكون معترفاً بنبوة نبینا علیه السلام . صرح به العلامة التفتازانی فی
 شرحه للمقاصد حیث قال فی تفصیل فرق الکفار : « قد ^(۳) أظهر أن الکفار اسم لمن لا ایمان
 له ، فإن أظهر الأیمان ، خص باسم المنافق ، و إن طراً كفره بعد الإسلام ، خص باسم
 المرتد لرجوعه عن الإسلام . و إن قال بل لَهِین أو أكثر [مس] خص باسم المشرك ،
 لإثباته ^(۴) الشریک فی الألوهیة . و إن كان متديناً ببعض الأديان و الكتب المنسوخة ،
 خص باسم الكتابی ، كالیهودی ^(۵) و النصرانی ^(۶) . و إن كان یقول بقدم الدهر و إسناد

(۱) در اصل چنین است و ظاهراً « المجوس » درست میباشد . (۲) کذا فی الأصل .

(۳) در اصل : « وقد » . (۴) در اصل « لا یتبأت » . (۵) در اصل ، « کالیهود » .

(۶) در اصل : « و النصرانی » .

الحوادث اليه ، خصّ باسم الدهرىّ ، وإن كان لا يثبت البارى (تعالى) خصّ باسم المعطل ، وإن كان مع اعترافه بنبوة النبىّ [صلى الله تعالى عليه وسلم] (۱) واظهاره عقائد (۲) الإسلام ، يبطن عقائد هي كفر (۳) بالائتفاق ، خصّ باسم الزنديق ، وهو فى الأصل منسوب الى زندق ، اسم كتاب أظهره مزدك فى أيام قباد ، وزعم أنّه تأويل كتاب المجوس الذى جاء به زرادشت (۴) الذى يزعمونه (۵) نبیّهم ، الى هنا كلامه . إلا أنّ أهل الشرع إنّما اعتبر [وا] القيد المذكور فى الزنديق الإسلامى ، لا فى مطلق الزنديق ، لأنّه قد يكون من المشركين ، وقد يكون من أهل الذمّة ، على ما ستقف عليه إن شاء الله تعالى .

فالعلامة (۶) المذكور (۷) لم يحسن فى تفصيله الزنديق عن سائر الفرق بوجه مخصوص ببعض أقسامه ، ثمّ إنّ قوله « بالائتفاق » إشارة الى فرق آخر بينه وبين المرتدّ ، وهو أنّ الكفر الطارىّ المعترى فى حدّ المرتدّ ، لا يلزم أن يكون مجمعا عليه . ولذلك ترى الاختلاف بين الأئمة فى بعض المرتدّ [ين] بخلاف الكفر المضمّر المعترى فى حدّ الزنديق .

ثمّ إنّ بفرقه بين الدهرىّ والمعطل ، قد رّد على صاحب المواقف ، وذلك أنّه قال فى تفصيل الكفار : « الإنسان إمّا معترف بنبوة محمد [صلى الله تعالى عليه وسلم] (۸) أو لا . والثانى ، إمّا معترف بالنبوة فى الجملة ، وهم اليهود والنصارى وغيرهم . يعنى : المجوس ، فإنّهم معترفون بالنبوة ، حيث زعموا أنّ زردشت الحكيم نبىّ - وإمّا غير معترف بها - أصلاً - وهو إمّا معترف بالقادر المختار ، وهم البراهمة ، أو لا ، وهم الدهريّة . و كان الشریف الجرجانى لم يتفكّن للردّ المذكور ، حيث لم يتعرّض له فى شرحه . ثمّ إنّ صاحب المواقف ، لم يصب فى زعمه أن فرق البراهمة عن سائر الفرق ، بأنكارهم النبوة على الإطلاق ، و اعترافهم بالقادر المختار ، لأنّ منهم من لا ينكر أصل النبوة - على ما صرّح به الامدى فى اباكار الافكار - حيث قال : « فذهب البراهمة والصابئة والتناسخية الى أمتناع البعث عقلاً ، إلا أنّ من البراهمة من اعترف برسالة هرمس و

(۱) در اصل ، « عليه السلام » . (۲) در اصل ، « شعائر » . (۳) در اصل ، « عقائده كفر » .

(۴) در اصل ، « زردشت » . (۵) در اصل ، « يزعمون أنّه » . (۶) اى ، « التفازانى » .

(۷) در اصل ، « المذكورة » . (۸) در اصل ، « عليه السلام » .

غازيمون^(١) وهما : شيث و ادريس دون غيرهما . ومن هنا تبين أن صاحب المواقف والعلامة التفقازاني، لم يحسنا في تفصيل فرق الكفار حيث تركا ذكر الصابئة والتناسخية، وهما من أصولهم العظيمة .

وأما الفرق بين الزنديق و المنافق، مع اشتراكهما في أبطلان الكفر [مره]، أن الزنديق معترف بنبوّة نبينا (عليه السلام) دون المنافق. وهذا الفرق بين الزنديق من أهل الإسلام و المنافق المصلح^(٢) .

وأما الفرق بين الزنديق و الدهري، فبما ذكرنا : أن الدهري يشكر أستاذ الحوادث إلى الصانع المختار، بخلاف الزنديق .

وأما الفرق بينه و بين الملحّد، الذي هو أيضا من زمرة الكفرة - على ما دلّ عليه قول حافظ الدين الكردي، في فتاواه الشهيرة بالبرازية : « لو قال أنا ملحّد بكفر »، فبما مرّ أن الاعتراف بنبوّة نبينا عليه السلام - معتبر فيه دون الملحّد، وإن لم يكن الاعتراف به أيضا معتبرا فيه . و بأنّ القول بوجود الصانع المختار، معتبر فيه، دون غيره، وإن لم يكن القول بالعدم - أيضا - معتبرا فيه .

و بهذا، أيّ بعدم اعتبار القول بعدم الصانع المختار في الملحّد، يفارق الملحّد الدهري . وإن لم يفرق الإمام ثعلب بينهما - على ما وقفت عليه فيما سبق - لآثمة من أئمة اللغة، [و] قلما يتفكّر للفرق الذي اعتبره أهل الشرع .

و إضمار الكفر - أيضا - غير معتبر في الملحّد، و به يفارق المنافق .

و الإسلام السابق - أيضا - غير معتبر فيه، و به يفارق المرتدّ .

فهو، من مال عن التّهج المستقيم، و عدل عن سنن الشرع القويم، إلى جهة من جهات الكفر، و نحو من أنواع الضلالة، أيّ نحو كلن . من (أحد)، بمعنى مال . يقال : ألحد في دين الله أي جار و عدل .

(١) در اصل چنین است و در الملل و التحل (طبع سنة ١٣٤٧ هـ . ق . در حاشية الفصل تأليف ابن حزم) حاشية ص ٧٧ ج ٢، « غاذايمون »، حاشية ص ٧٩، « غاذايمون » و در بيان الاديان ص ١٢، و در الفهرست، طبع مصر، سنة ١٣٤٨ هـ . ق . ص ٤٧٩، « غاذايمون » .
(٢) كذا في الأصل .

ومنه : « [قيل للدهريّ ، قال عليه السلام:] (۱) ما بين منبري وروضتي ، روضة من ريعن الجنة ، فقال الدهريّ هذا « نرى المنبر و القبر ، ولا نرى الرّوضة ، يكفر . » من الخلل ، فتأمل .

و اما نيسر الفراغ بعون الله تعالى عن تصحيح لفظ التّنديق ، وتوضيح معناه لغة و شرعا ، فلنشرع في بيان حكمه ، فنقول و بالله التّوفيق :

اعلم أنّ التّنديق ، لا يخلو من أن يكون معروفا داعيا إلى الضّلال ، أو لا يكون كذلك . والثّاني ، ما ذكره صاحب الهداية ، في التّجسس حيث قال في فصل حكم التّنادقة ، نقلا عن عيون المسائل ، للفقهاء أبي الليث : « التّنادقة على ثلاثة أوجه : إمّا أن يكون زنديقا من الأصل على الشرك ، أو يكون مسلما فتزندق ، أو يكون ذميا فتزندق .

ففي الوجه الأوّل ، ترك على شركه ، يعني إنّ كان من المعجم ؛ لأنّه كافر أصليّ . وفي الوجه الثّاني ، يعرض عليه الاسلام ، فإنّ أسلم ، فيها ، وإلاّ قتل ، لاّ نهمرتّد . وفي الوجه الثّالث يترك على حاله ، لأنّ الكفر ملة واحدة . » إلى هنا كلامه .

و إمّا قال : « يعني إنّ كان من المعجم » لأنّ المشرك من العرب ، لا يترك على شركه . على ما بيّن في موضعه . من أنّ الحكم فيه ، إمّا الاسلام ، أو السيّف . وقوله في الوجه الثّاني : « يعرض ... الخ » ، صريح في أنّ التّنديق الإسلاميّ ، لا يفارق المرتد في الحكم ، وقد تبّهت على ذلك .

و إذا لم يكن [ص ٦] داعيا إلى الضّلال ، ساعيا في إفساد الدّين ، معروفا به ، و الأوّل لا يخلو من أن يتوب بالإختيار ، ويرجع عتافيه قبل أن يؤخذ ، أو لا و الثّاني يقتل دون الأوّل .

قال الفقيه (۲) : إذا تاب السّاحر قبل أن يؤخذ ، يقبل توبته ، ولا يقتل ، وإن أخذ ثمّ تاب ، لم يقبل توبته و كذا التّنديق المعروف الدّاعي .

(۱) عبارات مبان دو قلاب را آقاي محفوظ از كتاب فتاوى البرازية افزوده است .

(۲) شايد مقصود « أبو الليث » سابق الذّكر باشد .

وقال الإمام القاضي **فخر الدين** ، قاضیخان : « و الفتوى على هذا القول » .
 وإنما قال : « على هذا القول » ، لأنّ هنا قولاً آخر ، ذكره **حافظ الدين الكردي** ،
 في فتاواه بقوله : « [السّاحر] ^(۱) لا يستتاب ، ويقتل . و الزّنديق - عند الإمام الثّاني - (يعنى :
ابا يوسف - رضه -) يستتاب . » انتهى .

أراد بالاستّتابه ، طلب الثّوبه ، و ذلك دليل على القبول ، و مرادهم من قبولها ،
 قبولها قضاء باطلاق الثّائب ، لا قبولها عندالله - تع - لأنّه أمر لا علم لنا به .
 و بما قررنا ، تبين ما فى كلام الاملى ، حيث قال ، فى **ابكار الافكار** : « : فَإِنْ
 قيل : فمن قضيتهم ^(۲) بكفره ، من أهل الآهواء ، ما حكمهم فى متابعتهم ، وقتلهم ، وتوبتهم ؟
 و ما حكم أموالهم ؟ قلنا حكمهم ، حكم المرتدّين ، فلا تقبل منهم جزية ، ولا تؤكل
 ذبائحهم ، ولا تنكح نساؤهم ، ولا دية على قاتل واحد منهم . و إن لحق واحد منهم -
 بدار الحرب - و سبى ، لا يسترّق .

ولو تاب واحد منهم ، فَإِنْ كَانَ ذَلِكَ ابْتِدَاءً مِنْهُ - من غير خوف - قبلت توبته ، و
 إِنْ كَانَ ذَلِكَ خَوْفًا مِنَ الْقَتْلِ - بعد الظّهور على بدعته - فقد اختلف فى قبول توبته ، فقبلها
الشافعى و **ابو حنيفة** . و منع ذلك **مالك** ، و بعض أصحاب **الشافعى** ، و هو اختيار الاستاذ
ابو اسحق . و لو قتل واحد منهم ، أَوْ مَاتَ فَمَالَهُ خُمُسٌ عِنْدَ الشّافِعِى ، و ابى ح ^(۳) .
 و عند **مالك** ماله كلّهُ فى ^(۴) ، لا خمس فيه لِأَهْلِ الْخُمْسِ . « (إلى هنا كلامه) من الخل ، فى
 نقله حكم الزّنديق ، على مذهبنا فتأمّل .

فَإِنْ قُلْتُ كَيْفَ يَكُونُ الزّنديقُ مَعْرُوفًا ، دَاعِيًا إِلَى الضَّلَالِ ، وَقَدْ عَتَبَ فِي مَفْهُومِهِ
 الشّرعى ، أَنْ يَبْطُنَ الْكُفْرُ ؟

قلت : لا بعد فيه ، فَإِنَّ الزّنديقَ ، يَمُوتُ كُفْرًا ، و يَرُوجُ عَقِيدَتُهُ الْفَاسِدَةُ ، وَيُخْرِجُهَا
 فِي الصُّورَةِ الصّحِيحَةِ ، و هذا معنى إبطانه الكفر ، فلا ينافى إظهاره الدّعوة إِلَى الضَّلَالِ ،
 و كونه مَعْرُوفًا بِالْإِثْلَاقِ [لال] . فَإِنْ قُلْتُ : أَلَيْسَ الْمَفْهُومُ مِنْ كَلَامِ الْعَلَامَةِ التّضَارُّفِ (فى

(۱) كلمة « السّاحر » از فتاوى البرازية افزوده شده است .

(۲) در اصل ، « قضيتهم » . (۳) مقصود ، « ابو حنيفة » است .

التلویح، حیث قال، فی بیان رخصة **ابی حنیفة** فی إسقاط النظم^(۱) **الفرآنی** : « و قيل من غیر تمعد، و إلا كان^(۲) مجنوناً فیدای، أو زنديقا فيقتل »، أن يقتل الزنديق حتماً؟ قلت: لا، لأن المراد، أنه يقتل، إن أصر على الزنديقية، كما أن المراد فی مقابلة أنه یدای إن قبل الصلاح، إلا أنه اختصر فی الكلام، فاختصر على قدر الحاجة فی المقام، فإن بیان حکم الزنديق غیر مهم هناك.

وإذا تقرر ما قدمناه من بیان المعنى الشرعى للزنديق، وحكمه [ص ۷]، فنقول: إن الرجل **التهير بالقابض**، المقبوض روحه بأمر القابض فتوحه^(۳)، كان زنديقاً - على التعريف الفقهي للزنديق، المتقول فی شرح المقاصد - و كان داعياً إلى الضلال، معروفاً بالاضلال، ساعياً فی فساد الدین المتین، على ما اشتهر وثبت بشهادة ثقات من العدول، و نفاة من الفحول، وقد مر فی المنقول عن **الفتاوى الخانية**: أن الفتوى على وجوب قتل من كان كذلك.

و العجب ممن وقف على حاله، وتأمل فی مآله، و انكشف عنده وجهها ضلاله و إخلاله ثم تردد فی أمره، و ابى عن الحكم بقتله، و انزل عن جمع من أرباب القلم، و أصحاب السيف، الذين سمعوا فی إحياء الدین، و إفناء رئیس المفسدين، كيف يدعى لنفسه كعباً شامخاً فی علم الفتوى؟! ولا يستحى من الخلائق؟! أو قدما راسخاً فی علم الفتوى؟! ولا يخاف من الخالق!

تمت الرسالة الكمالية بعون الرزاق.

(۱) در اصل، «الفاظ لزوم التلم»، و تصویب آن بعلت فوق از آقاي محفوظ است. (۲) در اصل، «لکان». (۳) بنا بر تحقیق آقاي محفوظ مقصود **القابض العجمی** است که در زمان سلطان سلیمان قانونی از علماء اهل سنت در ترکیه بوده و «الطريقة الجمنسية» را بوجود آورده و عیسی را بر محمد ص. تفضیل میداده و **ابن کمال پاشا**، مؤلف این رساله، در هشتم صفر سنه ۹۳۴ ق. (= ۲ تشرین ثانی سنه ۱۵۲۷ م.) بقتل او فتوی داده است و وی در روز بعد از آن بقتل رسیده. (۴) ظاهراً مقصود سلطان سلیمان قانونی است.

الْمُنْتَعَبُ الْجَلِيلُ مِنْ تَنْجِيلٍ مِّنْ حَرْفِ الْإِنْجِيلِ^(۱)

تأليف

الشيخ أبو الفضل السموذى المالكي

(متوفى بعد از شوال سنة ٩٤٢ هـ . ق .)

ص ٢٠٣-٢٠٢ (در «الباب التاسع» في المعهود من فضائح النصارى واليهود...):
فضيحة أخرى ترك طوائف من النصارى آكل اللحم في صيامهم وحرّموه وذلك
مما أحدثوه بالرأى بعد المسيح وتلاميذه فانتحلوا مذهب المانوية أصحاب ماني الزنديق.
فال شاعر في المانوية :

(٢) تركنا اللحم (٣) للإفلا س و القلة و الصبق

فقالوا مانوتين بقول غير تحقيق

وَلَوْ مَرَيْنَا مَانِي (٤) آكلناه على الربق

و قد آكل الأنبياء والتّجباء من عباد الله اللحم واغتذوا به فلو كان لتحرّيمه أصل
معتبر لذكر في نبوّاتهم .

(۱) از طبعی که باعتهاء F. J. Van Den Ham . در سنة ۱۸۹۰ م . در لیدن منتشر شده است

نقل گردیده . در طبع مزبور عنوان کتاب ذکر نشده است و در مقدمه لاتینی آن نام مؤلف «ابو الفضل

المالکی السموذی» آمده . آما مؤلف معجم المطبوعات عنوان فوق را (درج ۲ ص ۱۷۴۰

از کتاب خود) ذکر کرده است و بنقل از حاجی خلیفه کوید مالکی در شوال سنة ۹۴۲ هـ . ق .

از تألیف کتاب خود فراغت یافته و نسبت مؤلف را بجای «السمودی» «السمودی» آورده است .

(۲) M ، «الوافر» . (۳) B ، «اللخوم» . (۴) A ، «ولو مرمانوی» .

کشف القانون^(۱)

عن

اسامی الکُتُب والفنون

تألیف

حاجی خلیفه^(۲)

(۱۰۰۴ - ۱۰۶۷)

ج ۱ ص ۲۴۴:

ارتقا هو اسم کتاب مانی النقاش و يقال له دستور المانی فيه صور غريبة و نقوش عجيبة.

ج ۳ ص ۱۴۸:

الخط المانوی مستخرج من الفارسی و السریانی استخرجه مانی کما أن مذهبه مرگب من المجوسیة و التصرائیة و حروفه زائدة علی حروف العربیة و هذا القلم یکتبون به قدماء أهل ماوراء النهر کتب شرائعهم.

(۱) ازطبعی که باعتنا، فلوگل (Fluegel (Gustave Leberecht از سنه ۱۸۳۰ م. تا سنه

۱۸۵۸ م. یا ترجمه لاتینی، در ۷ جلد بزرك، در لیبزیک منتشر شده است نقل کردیده.

(۲) مصطفی بن عبدالله، کاتب چلبی قسطنطنی، معروف بحاجی خلیفه ازدانشمندان بزرك و وزیر مالیة زمان سلطان مراد رابع بوده است. وی در سنه ۱۰۰۴ ه. ق. در قسطنطنیة متولد کردیده است و در سنه ۱۰۶۷ ه. ق. در همان جا وفات کرده (برای ترجمه احوال حاجی خلیفه، و مراجع آن و آثار او، معجم المطبوعات، ج ۱ ص ۷۳۲ - ۷۳۴ دیده شود).

شِفَاءُ الْقَلِيلِ (۱)

فِيمَا فِي كَلَامِ الْعَرَبِ مِنَ الدَّخِيلِ

تَأْلِيفِ

شِهَابِ الدِّينِ أَحْمَدَ الْخَفَاجِيِّ (۲)

(۹۷۷ - ۱۰۶۹ هـ . ق .)

ص ۱۱۲ :

زَنْدِيقِ لَيْسَ مِنْ كَلَامِ الْعَرَبِ إِنَّمَا تَقُولُ الْعَرَبُ رَجُلٌ زَنْدَقٌ وَ زَنْدَقِيَّ أَيُّ شَدِيدِ الْبُخْلِ . وَإِذَا أَرَادُوا مَا تَقُولُ لَهُ الْعَامَّةُ مَلْحَدٌ قَالُوا دَهْرِيَّ . وَإِذَا أَرَادُوا الْمَسَّ قَالُوا دُهْرِيَّ بِالضَّمِّ لِلْفَرْقِ بَيْنَهُمَا . وَالْهَاءُ فِي زَنْدَاقَةٍ وَفَرَاذَةِ عَوْسٍ عَنِ الْبَاءِ عِنْدَ سَبْيُوهِ (۳) . قَالَ أَبُو حَاتِمٍ هُوَ فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ زَنْدَهُ كَرَدَ أَيُّ عَمَلِ الْحَيَاةِ لِأَنَّهُ يَقُولُ بِنِقَاءِ الدَّهْرِ وَدَوَامِهِ وَقَالَ الرِّيَاشِيُّ هُوَ مَا خُذَ مِنْ قَوْلِهِمْ رَجُلٌ زَنْدَقِيَّ أَيُّ نَظَارٍ فِي الْأُمُورِ . وَقَالَ غَيْرُهُ مُعَرَّبٌ زَنْدَ أَيُّ الْحَيَاةِ . وَقِيلَ هُوَ مُعَرَّبٌ زَنْدَى أَيُّ مُتَدَيِّنٌ بِكِتَابٍ يُقَالُ لَهُ زَنْدُ أَدْعَى الْمَجُوسِ أَنَّهُ كِتَابُ زَرَادَشْتِ . ثُمَّ اسْتَعْمَلَ فِي الْعَرَفِ لِمَبْطُنِ (۴) الْكُفْرَ وَهُمْ أَصْحَابُ مَزْدَكٍ الَّذِي ظَهَرَ فِي أَيَّامِ قَبَاذِينَ فَيُرْوَى . وَقَالَ الْجَوْهَرِيُّ الزَّانِدَةُ التَّنَوُّتُ وَتَزَنْدُقُ الرَّجُلُ وَالِاسْمُ الزَّانِدَةُ . وَفِي الْقَامُوسِ هُوَ مُعَرَّبٌ زَنْ دِينَ وَقِيلَ هُوَ وَهُمْ وَالصَّوَابُ مُعَرَّبٌ زَنْدَهُ . وَفِي الْمَغْرِبِ هُوَ مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِالْوَحْدَانِيَّةِ وَ

(۱) در معجم المطبوعات نام این کتاب شفاء العلیل آمده است . در اینجا از طبی که در سنه ۱۲۸۲ هـ . ق . در مصر منتشر شده است نقل گردیده .

(۲) شهاب الدین احمد بن محمد بن عمر الخفاجی ، از دانشمندان و ادیبان بزرگ حنفی مذهب مصر در قرن یازدهم هجری عسوب میشود . وی در سنه ۹۷۷ هـ . ق . در مصر متولد گردیده است و در سنه ۱۰۶۹ هـ . ق . در هانجا ، وفات کرده (برای ترجمه احوال خفاجی و مراجع آن و آثار او معجم المطبوعات ، ج ۱ ص ۸۳۰ - ۸۳۲ دیده شود) .

(۳) کتاب سبویه طبع بولاق ، سنه ۱۳۱۶ - ۱۳۱۷ هـ . ق . ج ۱ ص ۸ دیده شود .

(۴) ض : « امبطنی » .

الآخرة . وعن ثعلب هو والملحد الدهري . وعن ابن دريد هو القائل بدوام الدهر معرب زرقه كتاب لمزدك وخطأ بعضهم من قال إنه معرب زندي لأن الياء لمطلق النسبة والهاء لنسبة مخصوصة مثل بنجه وبنفسه وليس بشئ . و لعبد الوهاب البغدادي :

بغداد دارُ لِأهل المال طيبة و للمفالس دار الصنك والصيق
أصبحت فيها مضاعفاً بين أظهرهم كما ننى مصحف في بيت زنديق
و في المثل أطرف من زنديق .

ص ١٥٢ - ١٥٣ :

ظرف بفتح فسكون والعامة تضمه وهو خطأ و قالوا من الظرف جود المهلى بالظرف ويقال في المثل : ظرف زنديق . قال ابونواس : تبه مُفَنٍّ وَ ظَرْفَ زنديق . لما كان الزنديق لا يمتنع من شئ نسب إلى الظرف لِمشاغفته على كل شئ وقلة خلافه اذ لا يخاف الله تبارك وتعالى . وكان يحيى بن زياد الحارثي الزنديق ظريفاً فكان مطيع بن ابياس إذا رأى ظريفاً قال : هو والله أطرف من زنديق يعنى يحيى قاله الصولي .

شرح أصول کافی^(۱)

تألیف

ملا صالح مازندرانی^(۲)

(متوفی در سنه ۱۰۸۱ هـ . ق .)

در شرح کتاب التوحید

در شرح عبارت: قال حدثنی علی بن ابراهیم بن هاشم عن أبیه عن الحسن بن ابراهیم عن یونس بن عبد الرحمن عن علی بن منصور قال قال لی هشام بن الحکم کان بمصر زنديق:

الزندیق معزب و الجمع الزنادقة و الهاء عوض عن الیاء المحذوفة و الأصل الزنادیق وقد تردق و الاسم الزندقة و المراد به الکافر التافی للصابع و یطلق علی الثنویة و هم الذین یقولون بأن التور و المظلمه هم المدبران للعالم المؤثران فیه و منشأ شبهتهم أنهم وجدوا العالم صنفین خیرا و شرآ و هما ضدآن فانکروا أن یکون فاعل واحد یفعل الشئ و ضده فأنبتو للخیر صائعا و ستموه یزدان و للشر صائعا و ستموه اهرمن و علی الدهریة و فی مفاتیح العلوم أن الزنادقة هم المانویة و کان المزدکیة یسمون بذلك و مزدک هو الذی ظهر فی ایام قباد و زعم أن الاموال و الحرم مشترکة و أظهر کتابا سماه زند او هو کتاب المجوس الذی جاء به زردشت الذی یزعمون أنه نبی فنسب أصحاب مزدک إلی زند و اعربت الکلمة فقیل زندیق و قبل هذه الکلمة معزب زن دین یعنی کأن دینه دین المرأة فی الضعف و هو ضعیف .

(۱) برای ترجمه احوال مؤلف این کتاب و مراجع آن و خصوصیات کتاب مزبور فهرست کتابخانه مدرسه عالی سپهسالار تألیف آقای ابن یوسف شیرازی ج ۱ ص ۲۰۸ - ۲۶۰ و کتاب کشف الحجب و الاستار عن اسامی الکتب و الاسفار تألیف اعجاز حسین . ص ۳۴۷ دیده شود . در اینجا از نسخه کتابخانه دانشکده حقوق نقل شده است و ضمناً باید از دوست دانشمند آقای محمد تقی دانش پژوه تشکر کنم که مرا بطلب این کتاب درباره مانویت متوجه کرد .

(۲) حسام الدین محمد صالح بن احمد مازندرانی .

بحار الانوار^(۱)

تألیف

مجلسی (محمدباقر)^(۲)

(متوفی در ۲۷ رمضان سنه ۱۱۱۰ و یا در سنه ۱۱۱۱ هـ . ق .)

ج ۲ ص ۱۶ (در قسمت «اثبات الصانع...»):

مناظره زندیق مصری با امام جعفر صادق ع ، بنقل از کتاب التوحید تألیف صدوق ، مندرج است که بنقل از کتاب مزبور در جای دیگر ذکر خواهد شد .

ج ۲ ص ۱۸-۴۷ ، توحید المفضل مندرج میباشد که مطالب آن ، درباره مانی و مانویت ، در ص ۷۴-۷۵ این کتاب نقل شده است .

ج ۲ ص ۶۶ (در «باب التوحید و نفی التریک و معنی الواحد و الآخر و الصمد»):
بنقل از احتجاج طبرسی ، بروایت هشام بن الحکم ، سؤال زندیقی از امام جعفر صادق ع و جواب امام مندرج است که ، بنقل از کتاب مزبور ، در جای دیگر نقل میشود .

ج ۲ ص ۶۶ - ۶۹ (ایضا در «باب التوحید...»):
توضیح و تحقیق أعلم آله ع أشار فی هذا الخبر الی ابطال مذاهب ثلث فرق من الثنویة و لنحقق أصل مذاهبهم لیتمتع ما افاده ع فی الرد علیهم: الأول مذهب الدیسانیه...
الثانی مذهب المانویة أصحاب مانی الحکیم الذی ظهر فی زمان شاپور بن اردشیر و ذلك بعد عیسی ع أخذ دینا بین المجوسیه و النصرانیة و کان یقول بنبوۃ المسیح ع و لا

(۱) این کتاب از سنه ۱۳۰۱ تا سنه ۱۳۱۲ هـ . ق . در ۲۴ جلد در طهران منتشر شده است و بعضی از مجلدات آن چندبار بطبع رسیده . در اینجا از طبع معروف بطبع کیانی نقل گردیده است .

(۲) محمدباقر بن محمد تقی بن مقصود علی اسفهانى معروف بمجلسی ، از علماء بزرگ شیعی مذهب آواخر دوره صفویه است . وی در ۲۷ رمضان سنه ۱۱۱۰ هـ . ق . و بقولی در سنه ۱۱۱۱ هـ . ق . وفات کرده . مرحوم علامه فقید محمد قزوینی در پشت جلد ۱۴ نسخه خود ، که اکنون در کتابخانه دانشکده ادبیات است ، قول اول را اصح میدانند (برای ترجمه احوال مجلسی و آثار او روضات الجنات ، ج ۱ ص ۱۱۸-۱۲۱ ، و قصص العلماء ، ص ۱۶۱ - ۱۷۹ ، و کشف الحجب والاسرار ، ص ۲۷۶ دیده شود) .

يقول نبوة موسى . حكى محمد بن هرون المعروف بابي عيسى الوراق أن الحكيم ماني زعم أن العالم مصنوع مركب من أصلين قديمين أحدهما نور والآخر ظلمة وأنهما أزليان لم يزالا ولن يزالا وأنكر وجود شيء لا من الأصل قديما وزعم أنهما لم يزالا قويين حسيين سميعين بصيرين وهما مع ذلك في النفس والصورة والفعل والتدبير متضادان والخير والشر متعاذيان تعاذي الشخص والظل والنور جوهره حسن فاضل كريم صاف نفى طيب الريح حسن المنظر ونفسه خيرة كريمة حليلة نافعة عالمة وفعله الخير والصلاح والتفجع والسرور والترتيب والنظام والاتفاق وجهته فوق . وأكثرهم على أنه مرتفع من ناحية الشمال وزعم بعضهم أنه بجانب الظلمة وأجناسه خمسة أربعة منها أبدان والخامسة روحها فالأبدان النار والريح والنور والماء وروحها التسييم وهي تتحرك في هذه الأبدان وصفاته حسنة خيرة طاهرة زكية وقال بعضهم كون النور لم يزل على مثال هذا العالم له أرض وجو وأرض النور لم تزل لطيفة على غير صورة هذه الأرض بل على صورة جرم الشمس وشعاعها كشعاع الشمس ورائحتها طيبة أطيب رائحة وألوانها ألوان قوس قزح . وقال بعضهم ولا شيء إلا الجسم والأجسام على ثلاثة أنواع أرض النور وهي خمسة وهناك جسم آخر أطف منه وهو الجو وهو نفس النور وجسم آخر أطف منه وهو التسييم وهو روح النور قال ولم يزل يولد ملائكة وآلهة أولياء ليس على سبيل الملائكة بل كما يتولد الحكمة من الحكيم والتطيق الطيب من الناطق وملك ذلك العالم هو روحه ويجمع عالمه الخير والحمد والنور . وأما الظلمة فجوهرها قبيح ناقص لثيم كدر خبيث منتن الريح قبيح المنظر ونفسها شريرة لثيمة سفينة ضارة جاهلة وفعلها الشر والفساد والضرر والفم والتشويش والاختلاف وجهتها تحت وأكثرهم على أنها منحطة من جانب الجنوب وزعم بعضهم أنها بجانب النور وأجناسها خمسة أربعة منها أبدان والخامسة روحها فالأبدان هي الحريق والظلمة والسموم والصبات وروحها الدخان وهو يتحرك في هذه الأبدان . وأما صفاتها فهي خبيثة شريرة بخسة دنسة وقال بعضهم كون الظلمة لم يزل على مثال هذا العالم له أرض وجو فأرض الظلمة لم تزل كثيفة على غير صورة هذه الأرض بل هي أكثف وأصلب ورائحتها كريهة اتن الروائح وألوانها السواد وقال بعضهم ولا شيء إلا الجسم والأجسام على ثلاثة أنواع: أرض الظلمة وجسم آخر أظلم منه وهو الدخان وجسم آخر

أظلم منه وهو السموم . قال و لم يزل تولد الظلمة شياطين وعفاريت لآعلى سبيل المناكحة بل كما يتولّد الحشرات من المفونات القذرة قال و ملك ذلك العالم هو روحه و يجمع عالمه الشرّ و الذميمة و الظلمة ثمّ أختلفت المانوية فى المزاج و سببه و الخلاص و سببه قال بعضهم أنّ التّور و الظّلام أمتزجا بالخط و الاتفاق لا بالقصد و الاختيار و قال أكثرهم إنّ سبب الامتزاج أنّ آبدان الظلمة تشاغلّت عن روحها بعض التشاغل فنظرت الرّوح فرأت الآبدان على مازجة التّور فأجابتها لإسراعها إلى الشرّ فلمّا رأى ذلك ملك التّور وجهها ملكا من ملائكته فى خمسة أجزاء من أجناسها الخمسة فأختلطت الخمسة التّورية بالخمس الظّلاميّة فخالط الدّخان التّسيم و آتما الحيوة و الرّوح فى هذا العالم من التّسيم و الهلاك و الآفات من الدّخان و خالط الحريق النّار و التّور الظلمة و السموم الرّيح و الصّباب الماء فما فى العالم من منفعة و خير و بركة فمن أجناس التّور و ما فيه من مضرة و شرّ و فساد فمن أجناس الظلمة فلمّا رأى ملك التّور هذا الامتزاج أمر ملكا من ملائكته فخلق هذا العالم على هذه الهيئة ليخلص أجناس التّور من أجناس الظلمة و إنّما سارت الشمس و التجوّم و القمر لإستصفاء أجزاء التّور من أجزاء الظلمة هذا ما ذكره **الشهرستاني** (١) من تحقيق مذهبه مع خرافات أخر نقلها عنهم . قال **ابن ابى الحديد** (٢) قالت المانويّة إنّ التّور لانهاية له من جهة فوق و آتما من جهة تحت فله نهاية و الظلمة لانهاية لها من جهة أسفل و آتما من جهة فوق فلها نهاية و كان التّور و الظلمة هكذا قبل خلق العالم و بينهما فرجة و إنّ بعض أجزاء التّور اقتمع تلك الفرجة لينظر إلى الظلمة فأشرق (٣) الظلمة فأقبل عالم كثير من التّور فجاءت (٤) الظلمة ليمتخلص المأمورين (٥) من تلك الأجزاء و طالت الحرب و أختلط كثير من أجزاء التّور بكثير من أجزاء الظلمة فاقضى حكمة نور الآنوار و هو البارى سبحانه عندهم أن عمل الأرض من لحوم القتلى و الجباب من عظامهم و البحار

(١) مضال شهرستاني در باره مانى و مانويت در ص ٢٤٠ - ٢٤٥ اين كتاب مندرج است .

(٢) مضال ابن ابى الحديد در باره مانى و مانويت در ص ٢٦٦ - ٢٦٨ اين كتاب مندرج است .

(٣) در شرح نهج البلاغة ، چنانكه در ص ٢٦٧ هين كتاب گذشت ١٠ «فأشرق» .

(٤) در شرح نهج البلاغة (ص ٢٦٧ هين كتاب) ١٠ «فجاءت» .

(٥) در شرح نهج البلاغة (ص ٢٦٧ هين كتاب) ١٠ «ليستخلص المأمورين» .

من صديدهم ودمائهم و السماء من جلودهم وخلق الشمس و القمر و سيرهما لا يستصفا ما
 فى العالم من أجزاء التور المختلطة بأجزاء الظلمة و جعل حول العالم خندقا خارج الفلك
 الأعلى بطرح فيه الظلام المستصفى^(۱) فهو لا يزال يزيد و يتضاعف و يكثر فى ذلك الخندق و
 هو ظلام صرف قد استصفى^(۲) نور ذأما التور المستخلص فى لحق بعد الاستصفا^(۳) بعالم الأنوار
 فلا تزال الأفلاك متحركة و العالم مستمرا إلى أن يتم استصفا^(۴) التور الممتزج و حينئذ
 يبقى من التور الممتزج شئ منعقد باطل^(۵) لا تقدر التيران على استصفائه^(۶) فمعد ذلك
 تسقط الأجسام العالية و هى الأفلاك على الأجسام السافلة و هى الأرضون و تفور^(۷) [نار]^(۸)
 و تضطرم فى تلك الأسافل و هى المسماة بجهنم و يكون الاضطرام مقدار ألف و أربعمائة سنة
 فتحلل بتلك النار تلك الأجزاء المنعقدة من التور الممتزجة بأجزاء الظلمة التى عجز
 الشمس و القمر عن استصفائها^(۹) فيرفع إلى عالم الأنوار و يبطل [العالم]^(۱۰) حينئذ و
 يعود التور كله إلى حاله الاولى^(۱۱) قبل الامتزاج و كذلك الظلمة .

اقول لتأعرفت هذه المذاهب التخيفة المزخرفة التى يغنى تقريرها عن التعرض
 لإبطالها و تزييفها فلنرجع إلى توضيح الخبر فنقول يظهر من كلامه ع أن الدباصانية
 قالوا بقديم الكينة أى الظلمة و بحدوث الامتزاج و أما المانوية فيظهر من كلامه ع
 فى تقرير مذهبهم غير ما مر من نقل التأقلين لمذهبهم و لا عبرة بنقلهم فأهم كثيرا ما ينسبون
 أشياء إلى جماعة من الشيعة و غيرهم مما قد نعلم خلافها مع أنه يحتمل أن يكون كلامهم

(۱) در شرح نهج البلاغة (ص ۲۶۷ همین کتاب) ، « المستقصى » .

(۲) در شرح نهج البلاغة (ص ۲۶۷ همین کتاب) ، « قد استصفى » .

(۳) در شرح نهج البلاغة (ص ۲۶۷ همین کتاب) ، « الاستصفا » .

(۴) در شرح نهج البلاغة (ص ۲۶۷ همین کتاب) ، « استصفا » .

(۵) در شرح نهج البلاغة (ص ۲۶۷ همین کتاب) ، « شئ منعقد باطل » .

(۶) در شرح نهج البلاغة (ص ۲۶۷ همین کتاب) ، « استصفائه » .

(۷) در شرح نهج البلاغة (ص ۲۶۷ همین کتاب) ، « تفور » .

(۸) كلمه « نار » از شرح نهج البلاغة افزوده شده است .

(۹) در شرح نهج البلاغة (ص ۲۶۸ همین کتاب) ، « استصفائها » .

(۱۰) كلمه « عالم » از شرح نهج البلاغة افزوده شده است .

(۱۱) در شرح نهج البلاغة (ص ۲۶۸ همین کتاب) ، « الأول » .

حرموزا و علم أنّ مرادهم بالتّور الرّوح و بالظّلمة الجسد و التّور هو الرّبّ تعالى و يؤيّدّه أنّه كان الملعون نصرانيّا و مذهب النّصارى فى المسيح قريب من ذلك و يحتمل أن يكون ما ذكره عم مذهباً لجماعة من قدامائهم ثمّ غيروه إلى ما نقل عنهم و كون التّور أسيراً للظّلمة يحتمل أن يكون كناية عن عدم استقلاله فى التّديب و معارضة أهله من له فى كثير ممّا يريد و قد استدللّ على بطلان مذهبهم بوجوه :

الاول أنّ لا يكون النّاس قادرين على ترك الثّرور و المساوى و المعاصى لاّ أنّها من فعل الجسد الذى هو الظّلمة و لا يتأتّى منه الخير فلا يستحقّ أحد الملامة على الثّرّ لكونه مجبوراً عليه و قد برأهم يلومون النّاس على الثّرور و المساوى ، فهذا دليل على بطلان مذهبهم .

الثانى أنّهم يستحسنون التّضرّع إلى الرّبّ تعالى و عبادته و الاستعانة به و أمثال تلك الأعمال فعل الرّوح الذى هو الرّبّ بزعمهم فكيف يعبد نفسه و يستعين بنفسه و يتضرّع إليها و إن قالوا أنّه يتضرّع إلى الظّلمة فكيف يليق بالرّبّ أن يستعيز بغيره .

الثالث أنّه يلزم أن لا يجوز أن يقول أحد لاّ أحد أحسنّت و لا أسأت فهذا باطل اتّفاقاً و بدبهة و أمّا بيان الملازمة فلاّ أنّ الحاكم بذلك إمّا التّور أو الظّلمة إذ المفروض أنّه لاشئّ غيرهما و كلاهما باطلان . أمّا الأوّل فلاّ أنّ الظّاهر من هذا الكلام المغايرة بين المادح و الممدوح و المفروض أنّهما و يحتمل أن يكون هذا منبهاً على ما يحكم به العقل بدبهة من المغايرة بين الأشخاص مع أنّهم يقولون بأنّ أرواح جميع الخلق شخص واحد هو التّور و هو الرّبّ تعالى و هذا قريب من الوحدة التى قالت به الصّوفيّة . و أمّا الثّانى فلاّ أنّ الظّلمة فعلها الإساءة و تعدّها حسنة فكيف تحكم بقبحها و يمكن تقرير الملازمة بوجه آخر بأنّ يقال ظاهر أنّ التّحسين و التّشنيع من فعل التّور و لا يتصوّر منه شئّ منهما لأنّ المخاطب فى أسأت هو الظّلمة و هو مجبور على فعل القبيح بزعمهم فلا يستحقّ اللوم و هو المراد بقوله و ذلك فعلها . و المخاطب فى أحسنّت هو التّور لأنّ الحسن فعله فيتحد المادح و الممدوح .

الرابع أنّهم يحكمون بأنّ التّور هو الرّبّ تعالى و يجب على هذا أن يكون أقوى و أحكم و اتقن من الظّلمة التى هى مخلوقة و يلزمهم بمقتضى أقوالهم الفاسدة عكس ذلك

لَا نَ الْآبِدَانِ عِنْدَهُمْ مِنْ فِعْلِ الظُّلْمَةِ وَلَا تَحْكُمُ بِقُدْرَةِ الرَّبِّ وَعِلْمِهِ وَحُكْمَتِهِ إِلَّا بِمَا تَشَاهَدُ مِنْ تِلْكَ الْآبِدَانِ الْمُخْتَلِفَةِ وَالْأَشْجَارِ وَالْثَّمَارِ وَالطَّيُورِ وَالنَّدَابِ وَلَا تَشَاهِدُ مِمَّا يَقُولُونَ مِنَ الْأَرْوَاحِ شَيْئًا فَيُلْزِمُهُمْ عَلَى قِيَاسِ ذَلِكَ أَنَّ تَكُونَ الظُّلْمَةُ إِلَّا لَهَا قَادِرًا حَكِيمًا عَلِيمًا . فَقَوْلُهُ مِنْ صُورٍ مُبْتَدَأٌ وَقَوْلُهُ يَجِبُ أَنْ يَكُونَ إِلَّا لَهَا خَبِيرُهُ وَقَوْلُهُ كُلُّ شَيْءٍ مُعْطُوفٌ عَلَى قَوْلِهِ هَذَا الْخَلْقِ .

الخامس قولهم بأنَّ التَّوْرَ فِي حَبْسِ الظُّلْمَةِ يَنَافِي الْقَوْلَ بِرَبُوبِيَّةِ (١) لِأَنَّ كَوْنَهُ مَحْبُوسًا يَسْتَلْزِمُ عَجْزَهُ وَنَقْصَهُ وَكُلٌّ مِنْهُمَا يَنَافِي الرَّبُوبِيَّةَ كَمَا مَرَّ وَمَا ادَّعَوْا مِنْ أَنَّهُ فِي الْقِيَامَةِ يَغْلِبُ التَّوْرَ عَلَيْهَا فَمَعَ أَنَّهُ يَنْفَعُ فِي دَفْعِ الْفَسَادِ فَهُوَ دَعْوَى مِنْ غَيْرِ حِجَّةٍ وَ أَيْضًا يُلْزِمُهُمْ أَنْ لَا يَكُونَ لِلتَّوْرِ فِعْلٌ لَا تَهْ أَسِيرٌ وَإِنْ قَالُوا بِأَنَّ لَهُ أَيْضًا فِعْلًا مِنَ الْخَلْقِ وَالتَّدْبِيرِ فَلَيْسَ بِأَسِيرٍ لِأَنَّ الْعَقْلَ يَحْكُمُ بِأَنَّ الْخَالِقَ الْمُدَبِّرَ لَا يَبْدَأُ مِنْ أَنْ يَكُونَ عَزِيزًا مُنِيعًا قَادِرًا قَاهِرًا عَلَى كُلِّ مَنْ سِوَاهُ فَلَمَّا ثَبَتَ عَلَى قِيَاسِ قَوْلِهِمْ أَنَّهُ أَسِيرٌ فَيُلْزِمُهُمْ بِمَا قَرَرْنَا أَنَّ يَكُونَ مَا فِي الْعَالَمِ مِنَ الْإِحْسَانِ وَالْخَيْرِ أَيْضًا مِنْ فِعْلِ الظُّلْمَةِ فَأَنْ حَكَمُوا بِأَسْتِحَالَةِ ذَلِكَ أَيْ كَوْنِ الْغَيْرِ مِنَ الظُّلْمَةِ فَقَطْ بَطُلَ أَسْلُ كَلَامِهِمْ وَهُوَ الْحُكْمُ بِتَوْزِيعِ الْخَلْقِ وَثَبَتَ مَا قُلْنَاهُ أَنَّ الرَّبَّ تَعَالَى وَاحِدًا لَا يَشَارِكُهُ وَلَا يَضَافُ فِي مُلْكِهِ أَحَدٌ . . .

سپس ، بنقل از تفسیر علی بن ابراهیم ، آمده است :

ثُمَّ رَدَّ عَلَى الثَّنَوِيَّةِ الَّذِينَ قَالُوا يَا لَهَيْنَ فَقَالَ نَعِ مَا اتَّخَذَ اللَّهُ مِنْ وَلَدٍ وَمَا كَانَ مَعَهُ مِنْ إِلَهٍ إِذَا لَذَهَبَ كُلُّ إِلَهٍ بِمَا خَلَقَ وَلَمَّا لَبِثُوا عَلَى بَعْضِ (٢) قَالَ لَوْ كَانَ إِلَهَيْنَ كَمَا زَعَمْتُمْ لَكُنَا يَخْلُقَانِ فَيَخْلُقُ هَذَا وَلَا يَخْلُقُ هَذَا وَيُرِيدُ هَذَا وَلَا يُرِيدُ هَذَا وَلَطَلَبَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا الْغَلْبَةَ وَإِنَّا أَرَادَ أَحَدُهُمَا خَلْقَ إِنْسَانٍ وَأَرَادَ الْآخَرُ خَلْقَ بَهِيمَةٍ فَيَكُونُ إِنْسَانًا وَبَهِيمَةً فِي حَالَةٍ وَاحِدَةٍ وَهَذَا غَيْرُ مُوجُودٍ فَلَمَّا بَطُلَ هَذَا ثَبَتَ التَّدْبِيرُ وَالصَّنْعُ لِوَاحِدٍ وَدَلَّ أَيْضًا التَّدْبِيرُ وَثَبَاتُهُ وَقَوَامُ بَعْضِهِ بِبَعْضٍ عَلَى أَنَّ الصَّانِعَ وَاحِدٌ جَلَّ جَلَالُهُ وَذَلِكَ قَوْلُهُ مَا اتَّخَذَ اللَّهُ مِنْ وَلَدٍ الْآيَةُ ثُمَّ قَالَ آتِنَا سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُصِفُونَ .

ج ٢ ص ٧٢ (باب التَّوْحِيدِ وَ نَفْيِ الشِّرْكِ ...) :

(١) ظ ١٠ « بِرَبُوبِيَّةٍ » .

(٢) آيَةُ ٩١ - سُورَةُ ٢٣ (الْمُؤْمِنُونَ) .

بنقل از **توحید صدوق** مطالبی در ردّ ثنویان مندرج است، که بنقل از کتاب مذکور، در جای دیگر ذکر خواهد شد.

و سپس بنقل از **کتاب الاحتجاج**، بر روایت **هشام بن الحکم**، سؤال زندیقی از امام **جعفر صادق ع** و جواب امام در ردّ او، منقول است که در جای دیگر از این کتاب، بنقل از کتاب مزبور، مندرج می باشد.

ج ۲ ص ۷۳ - ۷۶ :

مطالبی در ردّ ثنویت مندرج است.

ج ۴ ص ۶۹ و ۷۱ (در «باب احتجاجات النبی صلی الله علیه وآله علی الزنادقة و الثنویة و الفرق الباطلة») :

احتجاجات بیغمیر م بر ثنویان، بنقل از کتاب **الاحتجاج**، مندرج می باشد که در جای دیگر از این کتاب، بنقل از کتاب مذکور، نقل شده است.

ج ۴ ص ۱۳۲ (در «باب احتجاج الصادق علیه السلام علی الذیصائیة و مناظرته مع الزنادقة») :

بنقل از کتاب **الاحتجاج**، مطالبی درباره عقاید مانویان و ردّ آنها مذکور است، که عین مطالب مذکوره در ج ۲ ص ۶۶ (باب التوحید و نفی الشریک ...) می باشد و بنقل از کتاب مذکور در جای دیگر از این کتاب مندرج است.

ج ۴ ص ۱۳۹ - ۱۴۱ (در «باب احتجاج الصادق علیه السلام علی الزنادقة و المخالفین و مناظراته معهم») :

احتجاجاتی در ردّ بعضی اشخاص، که عنوان زنادقة بآنها داده شده، و ابن ابی العوجاء مندرج است.

جامع التعريب بالطريق القريب^(۱) (مجهول المؤلف)

الزبدیق هو القائل ببقاء الدھر و هو بالفارسیّة زبد کر^(۲). والزبدقة الضیق و منه الزبدیق لِأَنَّهُ ضَبِقَ عَلَى نَفْسِهِ و قال الجوهري: الزبدیق من التَّنْوِیَةِ و هو معرَّب و الجمع الزَّنادقة و الهاء عوض من الياء المحذوفة و أصله نادِیق^(۳) و قد تزندق و الاسم الزَّندقة. و لفظ سیبویه الهاء فی فرادقة^(۴) و فرازانه^(۵) عوض من الياء فی زبدیق و فرزین. قیل و الصواب عرباً^(۶) زنادیق و فرازین إِذ التَّعْوِیض یكون بین المفرد و الجمع فتدبّر. و عند الفراء أَن الزَّبدیق هو الَّذی لَا یامن^(۷) بِاللَّهِ تَعَالَى وَلَا بِالْبَعْثِ قَالَ و احسبنی سمعت بزندق السَّهم إِذ أُخْرِجَ عَنِ الْهَدَفِ فیکون الزَّبدیق من هَذَا کَأَنَّهُ عَدَلَ عَنِ الدِّینِ الْحَقِّ إِلَى غَیْرِهِ و قال ابن درید قال ابو حاتم الزَّبدیق فارسی معرَّب کَأَنَّ أَصْلَهُ عَنْدهُمْ زَنْدَکَرْد و زَنْدَه الْحِیاء^(۸) و کرد الممل بمعنی یقول یدوام الدَّهر و قال ابو حاتم

(۱) نسخه‌ای از این کتاب بشماره ۶۰۱۰ در «مکتبه الاوقاف العامة ببغداد» موجود است که تاریخ کتابت آن سنه ۱۲۰۲ هـ. ق. است و در «الکشاف عن مخطوطات خزائن کتب الاوقاف» تألیف محمد اسعد طلس، طبع ببغداد، سنه ۱۳۷۲ هـ. ق. (= ۱۹۵۴ م.)، ص ۱۷۲-۱۷۳، شماره ۲۲۵۸، و در «فهارس المکتبه العربیة فی الخافقین» تألیف یوسف اسعد داغر، طبع بیروت، سنه ۱۹۶۷ م. ص ۵۷، ذکر آن آمده است. مطالب فوق را آقای ناجی علی المحفوظ از نسخه مزبور استنساخ کرده است و برای برادر دانشمند خود آقای حسین علی المحفوظ فرستاده و ایشان آنها را بن داده اند. آقای محفوظ در استنساخ خود امانت را کاملاً رعایت کرده است و بعضی کلمات را، باینکه نادرست بودن آنها محقق می‌باشد، چنانکه بوده است نقل کرده و بتصحیح آنها نپرداخته و خود در این باب نوشته است: «کتبت الکلمات کما کتبت فی الکتاب».

- (۲) ظ «زند کرد». (۳) ظ «زنادیق». (۴) ظ «زنادقة». (۵) ظ «فرازانه». کتاب سیبویه، طبع مصر، سنه ۱۳۱۶-۱۳۱۷ هـ. ق. ج ۱ ص ۸ دیده شود. (۶) ظ «عندنا». (۷) ظ «الحیاء». (۸) ظ «یؤمن».

سألت الرياشي أو غيره عن اشتقاق الزنديق فقال يقال رجل زنديق إذا كان نظارا في الأمور . الصغاني (١) قيل الزنديق الذي يقول بالتور و الطلعة و قيل هو الذي لا يامن (٢) بالآخرة و الربوبية و قيل هو زنديق أى دين المرأة و فى بعض التواريخ القديمة الأصل فى تسمية الزندقة أن بهرام ملك الفرس ظهر فى أيامه شخص مامونى (٣) و أظهر الزندقة فأضيفت إليه و ذلك أن الفرس كان لهم كتاب يستونه البنا (٤) و كان له شرح يسمى الزند و كان من آتاهم بزيادة على كتابهم ستموه زندها (٥) فلما جاءت العرب أخذت هذا المعنى من الفرس فمرّبته و قالت زنديق و فى مفاتيح العلوم للمخوارزمي: الزنداقه هم المامونية (١) و كان (٧) المزدكية يستون بذلك و مزدك هو الذى ظهر فى أيامه قباد (٨) و كان موبدان موبد أى قاضى قضاء المجوس (٩) زعم أن الأموال و الحرم مشتركة و أظهر كتابا فيه تأويل أو ذى سنا (١٠) و هو كتاب المجوس الذى جاء به زردشت (١١) الذى يزعمون أنه نبىهم فنسب زناقه فرنديه (١٢) جنس من المجوس ينسبون إلى رجل كان يسمى افرند خرج برستاق جوان (١٣) من رساتيق قيسابور بقصبة شرواله بعد ظهور (١٤) الإسلام و جاءت (١٥) بكتاب خالف المجوس فى كثير من شرائعهم و تبعه خلق منهم و فى ضياء العلوم الزنديق العالم من الفلاسفة معناه زدن و وفق (١٦) .

(١) شاید ، « قال الصغاني » .

(٢) ظ . « يؤمن » .

(٣) كذا بالمتقول عن الأصل .

(٤) ظ . « البستا » یا « البستاه » .

(٥) شاید ، « زنديه » (چنانکه در س ۲۹۵ همین کتاب ، بنقل از تاریخ ابن خلدون ، گذشت) .

(٦) ظ . « المانوية » (چنانکه در صفحه ۱۸۰ همین کتاب ، بنقل از مفاتيح العلوم ، گذشت) .

(٧) در مفاتيح العلوم (چنانکه در س ۱۸۰ همین کتاب گذشت) ، « كانت » .

(٨) ظ . « أيام قباد » (چنانکه در صفحه ۱۸۰ همین کتاب ، بنقل از مفاتيح العلوم ، گذشت) .

(٩) در مفاتيح العلوم (چنانکه در س ۱۸۰ این کتاب گذشت) ، « قاضى القضاء للمجوس » .

(١٠) ظ . « الابستا » (چنانکه در س ۱۸۰ همین کتاب ، بنقل از مفاتيح العلوم ، گذشت) .

(١١) ظ . « زرداشت » (چنانکه در س ۱۸۰ همین کتاب ، بنقل از مفاتيح العلوم ، گذشت) .

(١٢) كذا بالمتقول عن الأصل .

(١٣) كذا بالمتقول عن الأصل .

(١٤) ظ . « ظهور » .

(١٥) ظ . « جاء » .

(١٦) كذا بالمتقول عن الأصل .

تاجُ القروس^(۱)
 مِن شَرْحِ جَوَاهِرِ القاموس
 تأليف
 مرتضى الزبيدي^(۲)
 (۱۱۴۵ - ۱۲۰۵ هـ . ق .)

ج ۶ ص ۳۷۳ :

(الزبدوق بالضم) أهمله الجماعة وهو (لغة في الصندوق) كما قالوا «القرء» في «القصء» وقد تقدم. قال شيخنا تفايره مع الزبدوق باختلاف الزوائد لا يقتضى أفراده بالترجمة وأصول كل منهما «زق» أو «زندق» فالأولى جمعها في ترجمة واحدة إلا أن يقال «الزبدوق» عربى و ورد في كلامهم و «الزبدوق» لفظ أعجمى ففرقه لذلك وفيه نظر. (الزبدوق بالكسر من التثنية) كما في الصحاح (أو) هو القائل بالتور والصلمة) كما في العباب (أو من لا يؤمن بالآخرة وبالربوبية) وفي التهذيب ووحداية الخالق (أو من يبطن الكفر و يظهر الإيمان) قال شيخنا و الفرق بينه و بين المنافق مشكل جدا كما في حواشى الملا عبد الحكيم على تفسير البضاوى (أو هو معرب زن دين أى دين المرأة) نقله الصاغانى هكذا و قال الخفاجى فى شفاء الغليل بل الصواب أنه معرب زنده و فى اللسان «الزبدوق» القائل ببقاء الدهر فارسى معرب وهو بالفارسية «زنده كر» أى يقول بدوام

(۱) ابن كتاب در حدود سنه ۱۱۸۱ هـ . ق . و بقولى سنه ۱۱۸۵ هـ . ق . تأليف شده است و در سنه ۱۳۰۶ - ۱۳۰۷ هـ . ق . در ده جلد ۱ در مصر ، طبع و نشر گردیده .

(۲) ابو الفيز محمد بن محمد بن عبد الرزاق الشهير باليد مرتضى الحسينى اليمانى الزبيدي الحنفى ، كه در سنه ۱۱۴۵ هـ . ق . در يمن متوكد شده است و در ۱۱۶۷ هـ . ق . بمصر رفته است و در سنه ۱۲۰۵ هـ . ق . در همان جا وفات كرده (براى ترجمه احوال زبيدي و آثار او معجم المطبوعات ، ج ۲ ص ۱۷۲۶ - ۱۷۲۸ ، ديده شود) .

بقاء الدهر . قلت و الصواب أن التّنديق نسبة إلى التّوند و هو كتاب مائى المجوسى الذى كان فى زمن بهرام بن هرمز بن سابور و يدعى متابعة المسيح عليه السلام و أراد الصّيت فوضع هذا الكتاب وخبأ فى شجرة ثمّ أستخرجه و التّوند بلغتهم التّفسير يعنى هذا تفسير لكتاب ذرادشت^(۱) الفارسى و اعتقد فيه الإلهين التّور و الطّلمة . التّور يخلق الخير و الطّلمة يخلق الثّر و حرّم أتيان النساء لأنّ أصل الشهوة من الشيطان ولا يتولّد من الشهوة إلاّ الخبيث و أباح اللواط لا يقطع النسل و حرّم ذبح الحيوانات و إذا ماتت حلّ أكلها و كان قد بقيت منهم طائفة بنواحي التّرك والصين و أطراف العراق و كرمان إلى آيام معروف^(۲) الرّشيد فأحرق كتابه و قلنسوة له كانت معهم و أكثر القتل فيهم و أنقطع أثرهم و الحمد لله على ذلك (ج زنادقة أو زناديق) و فى الصّحاح الجمع الزّنادقة و الهاء عوض من الياء المحذوفة و أصلها الزّناديق (وقد تزندق) صار زنديقا (والإسم الزّندقة) نقله الجوهري (و) قال ثعلب ليس زنديق ولا فرزين من كلام العرب و أنّما تقول العرب (رجل زنديق) كذا فى نسخ وهو غلط صوابه رجل زندق أى كجهمفر كما هو نصّ ثعلب فى اللسان و العباب (و) كذا (زندقى) إذا كان (شديد البخل) قال فأذا آرادت العرب معنى مات قوله العائمة قالوا : «الملحد» و «دهرى» و ممّا يستدرك عليه الزّندقة الضّيق و قيل ومنه الزّنديق لأنّه ضيق على نفسه كما فى اللسان .

(۱) در اصل مطبوع چنین است .

(۲) ذ . « هرون » .

استدراك

در جریان طبع این کتاب ، در بعضی کتابها ، بمطالعی در باره مانی و مانویت برخوردیم و با دوستان دانشمند محقق مراد آنها متوجه گردند و چون ترتیب نقل در این کتاب مبنی بر ترتیب تاریخ وفات مؤلفان و یا تاریخ تألیف کتابهاست و در آن هنگام وقت طبع آنها گذشته بود در جای خود چاپ نکردید و در نظر گرفته شد بعنوان استدراك طبع شود . حال مطالب مزبور با همان روش از قدیمترین مرجع با رعایت ترتیب تاریخی از این بیحد درج میشود ولی اگر شرح شعر یا مطلبی باشد از این روش مستثنی است و بلافاصله بعد از شعر و مطلب مزبور نقل میگردد ، اگرچه مطالب دیگر از جهت تاریخ بر آن مقدم باشد، مثلا منقول از شرح دیوان هتیمی ، تألیف عکبری ، پس از اشعار نقل شده از دیوان هتیمی خواهد بود و شماره مرجعها دنباله شماره های مرجعهای قبلی است و اگر از کتابی نقل شود که قبلا از آن نقل شده باشد کتاب مزبور بدون شماره خواهد بود .

۸۵

کتاب^(۱)

سیبویه^(۲)

(متوفی در سنه ۱۸۰ هـ . ق .)

ج ۱ ص ۸ (در « هذا باب ما يكون من الأعراس ») :

و العوض قولهم زنادقة و زناديق و فرازنة و فرازین حذفوا الياء و عوضوا
الهاء....

(۱) از طبیبی که در سنه ۱۳۱۶ - ۱۳۱۸ هـ . ق . در بولاق مصر ، در دو جلد ، منتشر شده
است نقل گردیده .

(۲) ابوبشر ، و بقولی ابوالحسن ، عمرو بن عثمان بن قنبره (یا قنبر) فارسی بیضاوی
ملقب بـسیبویه از بزرگان و قدماء علماء علم نحو در قرن دوم هجری محسوب میشود و او را امام
التحاة گفت‌اند (برای ترجمه احوال سیبویه و مراجع آن و آثار او معجم المطبوعات ، ج ۲
ص ۱۰۷۰ ، دیده شود) .

۸۶

دیوان^(۱)

ابی نواس^(۲)

(۱۴۵ - اواخر قرن دوم هجری)

ص ۱۸۰-۱۸۱ [طبع اسکند آصاف در سنه ۱۸۹۸ م. (= ص ۵۴۳ طبع سنه ۱۹۵۳ م.)] :

خلال ابان

جالت یوماً ابانا لا درّ درّ ابان
الی آخر الهجائیة^(۳) .

(۱) بدو طبعی که از این دیوان در سنه ۱۸۹۸ م. و ۵ مارس سنه ۱۹۵۳ م. در مصر . منتشر شده است رجوع شود .

(۲) ابوعلی حسن بن هانی بن عبدالاول بن صباح الحکمی معروف بابی نواس از شعرای معروف قرن دوم هجری میباشد . وی در سنه ۱۴۵ ه . ق. متولد شده است و وفات او را از سنه ۱۹۰ تا ۱۹۹ ه . ق. گفته اند . (برای ترجمه احوال ابونواس و مراجع آن و آثار او معجم المطبوعات ، ج ۱ ص ۳۵۱ - ۳۵۲ ، و دائرة المعارف اسلامی ، دیده شود) .

(۳) تمام این هجائیة بشنوان « هجائیة فی ابان و البنادقة » در ضمن مطالب نقل شده از کتاب الحیوان ، تألیف جاحظ ، در ص ۹۳ - ۹۴ همین کتاب مندرج است .

شرح دیوان (۱)

ابی نواس

تألیف

ابو عبدالله حمزة بن الحسن الأصفهانی

(در یکی از سالهای ۱۳۵۰ و ۱۳۶۰ هجری در گذشته است)

ج ۳ ورق - ۱۹۷ :

لما ورد علی ابی نواس کتاب ابن نهی يدعو إلى مذهب المانویة كتب اليه

فی الجواب :

یا ابن نهی ربّ علیّ ثقیلٌ وأحتمالی ربّین امرٌ جلیلٌ

فادعُ غیری إلى عبادة ربّی ————— فإتی بواحد مشغول .

ج ۳ ورق ۱۸۵ - ۱۸۶ :

ذكر محمد بن عبدالله أن ابانواس كان منصرفاً من بعض الماخورات فمرّ بمسجد قد أقيم صلوة المغرب فدخل فاصطفّ مع الناس فلما فرغ الإمام من قراءة أم الكتاب ابتداءً فقال قل: يا أيها الكافرون فقال ابونواس من خلفه لبّيك . فاجتمعوا عليه ورفعوه إلى صاحب الشرطة وشهدوا عليه بالتردّد فاحضروا حمدويه صاحب التزناقة فقال هذا رجل يقول ما يعتقده قالوا فأمّتحنه فخطّ له حمدويه صورة ماني وقال أبصق عليه فاهوى بيده إلى فيه وقا (كذا) عليها فخلّى سبيله .

(۱) دیوان مزبور در کتابخانه ملی پاریس موجود است و جلد ۴ آن که مطالب فوق از آن نقل شده است در فهرست کتب خطی عربی کتابخانه مذکور تألیف بلوشه E. Blochet . (طبع پاریس سنه ۱۹۲۵ م .) ص ۲۶ . بشماره ۴۸۳۱ ثبت است . در اینجا باید از دانشمند محقق آفای هجتبی هینوی بسیار تشکر کنم که مطالب فوق را که برای خود از کتاب مذکور استنساخ کرده اند در اختیار من گذاشتند .

(۲) برای ترجمه آحوال حمزة و مراجع آن و آثار او دائرة المعارف اسلامی دیده شود .



کتاب

المرّد علی الزنادقة والجهمیة^(۱)

فیما شکّت فیہ من القرآن

تألیف

احمد بن حنبل^(۲)

(۱۶۴ - ۲۴۱ هـ . ق .)

(۱) رساله ایست در ردّ زنادقة و جهمیة که با مقدمه عقائد مفصلی از قوام الدین نامی در « دار الفنون الهیات فاکولته سی مجموعه سی » (سال دوم ، شماره ۶ و ۷ ، ص ۳۱۳ - ۳۲۷) با چاپ عکسی منتشر شده است و چون ظاهراً مقصود از زنادقة ای که در این رساله ذکر شده است زنادقة بمعنی اهم^۲ است نه زنادقة بمعنی مانویان مطالب آن اینجا نقل نکردید و فقط با اشاره بنام این رساله اکتفاء شد تا هر کس بخواهد بمجموعه مذکوره مراجعه کند .

(۲) امام ابو عبد الله احمد بن محمد بن هلال (نسب او بعد فان منتهی میشود) شیانی مروزی ، پیشوای مذهب حنبلی (برای ترجمه احوال احمد بن حنبل و مراجع آن و آثار او معجم المطبوعات ، ج ۱ ص ۸۹ - ۹۰ ، دیده شود) .

۸۹

کتاب المُعْجَر (۱)

تألیف

مُحَمَّد بن حَبِيب البَغْدَادِي (۲)

(متوفی در سنه ۲۴۵ هـ . ق .)

ص ۱۶۱ :

زنادقة قریشی

ابوسفیان بن حرب ، آسلم . وعقبه بن ابی معیط ، ضربت عنقه صبرا . و ابی بن خلف الجمحی ، قتله رسول الله صلى الله عليه بيده يوم احد . و النضر بن الحارث بن كلدة أخو بني عبد الدار ، ضرب رسول الله صلى الله عليه عنقه صبرا . و منبه و نبيه ، أبنا الحجاج ، التهميان قتلا يوم بدر . و العاص بن وائل السهمي . و الوليد بن المغيرة المخزومي . تعلموا الزنادقة من نصارى الحيرة فلم يسلم منهم غير ابی سفیان.

(۱) ازطبی که باعث آنکه ایلزیه لیختن شیتتر در سنه ۱۳۶۱ هـ . ق . (۱۹۴۲ م .) در «مطبعة جمعية دائرة المعارف العثمانية» در حیدرآباد دکن منتشر شده است نقل گردیده .

(۲) ابو جعفر محمد بن حبیب بن امیه بن عمرو الهاشمی البغدادی ، از دانشمندان و نسابه‌های بزرگ قرن سوم هجری است . وی در ۲۴ ذی الحجة سنه ۲۴۵ هـ . ق . در سرمن رای وفات کرده است (برای ترجمه احوال و آثار بغدادی باخر خود کتاب المعبر ، ص ۵۰۶-۵۲۰ رجوع شود) .

کتاب

الدین و الدولة^(۱)

في اثبات نبوة النبي محمد صلى الله عليه وسلم

تأليف

علي بن ربن الطبري

(متوفى در سنة ۲۴۷ هـ . ق .)

ص ۱۴ :

قال زرادشت أن هرمز، وهو أسم معبودهم، قديمٌ رحيمٌ تامٌ العلم والقدرة
ثم لم يلبث أن وصفه بما يوصفُ به العجزة الجهال في قوله أن الشيطان تولد من
فكرته وأن الله يعجز عن إبطاله .

وكذلك فعل ماني في قوله أن الله قديمٌ عزيزٌ لا يشبهه شيءٌ ثم قال إن الظلمة
قديمة وإن الله مقهورٌ وحزبه مقهورون مأسورون .

(۱) از طبعی که در سنة ۱۹۲۳ م . (۱۳۴۲ هـ . ق .) باعنوان **مینگانا** (A . Mingana) در

مصر منتشر شده است نقل گردید .

الكتاب المسمى بالمحاسن والأضداد^(۱)

المنسوب إلى

الجاحظ

م ۳۰۰ - ۳۰۱ - [در قسمت « مساوی شدة الفیرة و العقوبة علیها » (۲)] :
قال كان فی المهدي غزل و شدة حب للخولة بالتساء فبلغه عن ابنة لابی عید الله
کاتبه جمال فقال للخیزران استزیر بها فزارتها و جاءت إليها فقالت (۳) لها هل لك
فی الحمام قالت نعم فلما دخلت الحمام و افاها المهدي فبرزت (۴) له و لم تستر
عنه فقال لها المهدي أنا ولیک فزوجینی نفسك فقالت (۵) أنا أمتک فزوجها و نال
منها فلما أنصرفت أخبرت أخوتها ما كان فقالوا أمسکی عنه فلما کان بعد مدة قالوا لها
استزیری الخیزران فاستزارتها فلما صارت إليها قالت هل لك فی الحمام قالت نعم
فلما دخلتا معا (۶) ما شعرت الخیزران إلا بینی ابی عید الله قد عمدا (۷) علیها
فأستترت عنهم فقالوا لو أردنا أن نفعل كما فعلتم بحرمتنا لفعلنا . و لکننا لا نستحل

(۱) از طبی که باعتناء فان ولوتن G . Van Vloten در سنة ۱۸۹۸ م . در لیسن منتشر شده
است نقل گردیده و علامتهای نسخه بدلهای آن نیز بکار رفته . در اینجا باید از دانشمند محقق آقای
مجتبی مینوی تشکر کنم که مرا بمطلب این کتاب متوجه کردند .

(۲) Codd ، « فوق الواجب » .

(۳) C ، « قالت » .

(۴) C ، « فبرزت » .

(۵) C ، « قالت » .

(۶) C ، « دخلت معها » .

(۷) C ، « دخلوا » ، P ، « عمدا » .

فَقَالَتْ لَهُمْ وَ اللَّهُ لَوْ رُمِتُمْ ذَلِكَ لَأَمَرْتُ الْخَدَمَ (۱) بِقَتْلِكُمْ (۲) فَأَنْصَرَفُوا فَلَمَّا رَجَعْتُ الْخِيزَرَانِ أَخْبَرَتِ الْمَهْلِي بِذَلِكَ فَكَانَ السَّبَبُ فِي قَتْلِ الْمَهْلِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُبَيْدِ اللَّهِ عَلَى الرَّندَقَةِ (۳) .

۹۲

الجامع الصحيح (۴)

تأليف

أَبِي عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ الْجُعْفِيُّ الْبُخَارِيُّ (۵)

(۱۹۴ - ۲۵۶ هـ . ق)

ج ۴ ص ۱۳۲ (کتاب أَسْتَاةِ الْمُرْتَدِّينَ وَ الْمَعَانِدِينَ وَ قَتَالَهُمْ ، باب حکم المرتد و المرتدة ، الحديث الأول) :

حَدَّثَنَا أَبُو الْعِثْمَانَ مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ عِكْرَمَةَ قَالَ أُنِيَ عَلَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بَزْنَادَقَةَ فَأُحْرِقَهُمْ فَبَلَغَ ذَلِكَ ابْنَ عَبَّاسٍ فَقَالَ لَوْ كُنْتُ أَنَا لَمْ أُحْرِقَهُمْ لِنَهَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « لَا تَعَذِّبُوا بِعَذَابِ اللَّهِ » وَ لَقَتْلَهُمْ لِقَوْلِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « مَنْ بَدَّلَ دِينَهُ فَأَقْتُلُوهُ » .

(۱) ، P ، « الغنمة » .

(۲) ، C ، « تملككم » .

(۳) این قسمت از آن جهت نقل شد که نشان میدهد زندۀ بعضی از زندانۀ ازجه قرار بوده است .
(۴) ازطبعی که درسنۀ ۱۳۵۱ هـ . ق . (= ۱۹۳۲ م .) در ۴ جلد ، با حاشیة السندی ، درمصر ، منتشر شده است نقل گردیده .

(۵) برای ترجمۀ احوال محمد بن اسمعیل بخاری و مراجع آن و آثار او معجم المطبوعات ، ج ۱ ص ۵۳۴-۵۳۷ دیده شود . در اینجا از دوست دانشمند آقای عباس زریاب خوئی باید تشکر کنم که مرا متوجه مطالب این کتاب و شرح آن کردند .

فتح الباری (۱)

بشرح صحیح الإمام أبی عبد الله محمد بن اسمعیل البخاری

تألیف

ابن حجر العسقلانی (۲)

(۷۳۳ - ۸۵۲ هـ ق .)

ج ۱۲ ص ۲۱۹ - ۲۲۰ (در شرح حدیث سابق الذکر منقول از الجامع الصحیح):
(قوله بزنادقة) بزای و نون و قاف جمع زندق بکسر أوله و سکون ثانیه . قال
ابو حاتم السجستانی و غیره الزندق فارسی معرب أصله [هـ] زنده کرد آی بقول بدوام
الدهر لانّ زنده الحیاة و کرد العمل و يطلق على من يكون دقيق النظر في الأمور و قال
ثعلب ليس في كلام العرب زندق و إنما قالوا زندقی لمن يكون شديد التحیل و إذا
أرادوا ما تريد العامة قالوا ملحدی و دهری بفتح الدال آی يقول بدوام الدهر و إذا
قالوها بالصّتم أرادوا كبر السنّ و قال الجوهري الزندق من الثنوية كذا قال و فسر بعض
الشراح بأنّه الذی يدعی أنّ مع الله إلهها آخرو تعقب بأنّه يلزم منه أن يطلق على كلّ
مشرک و التحقيق ما ذكره من صنف في الملل أن أصل الزنادقة أتباع ديسان ثمّ مانی
ثمّ مزدك - الأول بفتح الدال و سکون المثناة التختانية بعدها صاد مهملة و الثانی بتشديد
التون و قد تخفّف و الباء خفيفة و الثالث بزای ساكنة و دال مهملة مفتوحة ثمّ كاف و
حاصل مقاتلتهم أنّ التور و الظلمة قديمان و أنّهما أمتزجا فحدث العالم كلّهما فمن
كان من أهل التّر فهو من الظلمة و من كان من أهل الخير فهو من التور و أنّه يجب التمی

(۱) از طبسی که در سنة ۱۴۱۹ - ۱۴۲۹ هـ ق . در مصر ، دره طبعه الخيرية ، در ۱۳ جلد چاپ شده

است نقل گردیده . (۲) برای ترجمه احوال عسقلانی و مراجع آن و آثار او معجم الطبوعات

ج ۱ ص ۱۷۷ - ۱۸۱ دیده شود .

فى تخليص التور من الظلمة فيلزم إزهاق كل نفس و إلى ذلك أشار المصطفى حيث قال فى قصيدته المشهورة .

وكم لظلام الليل عندك من يد
تُخبر أن المانوية تكذب
و كان بهرام جد كسرى تحيل على ماني حتى حضر عنده وأظهر له أنه قبل مقاتله نّم قتله و قتل أصحابه و بقيت منهم بقايا أتبعوا مزدك المذكور و قام الإسلام . و الزنديق يطلق على من يعتقد ذلك و أظهر جماعة منهم الإسلام خشية القتل و من نّم أطلق الاسم على كل من أسر الكفر و أظهر الإسلام حتى قال للملك الزندقة ما كان عليه المنافقون و كذا أطلق جماعة من الفقهاء الشافعية وغيرهم أن الزنديق هو الذى يظهر الإسلام و يخفى الكفر فإن أرادوا اشتراكهم فى الحكم فهو كذلك و إلا فأصلهم ما ذكرت و قد قال الثوري فى لغات الروضة الزنديق الذى لا ينتحل ديناً و قال محمد بن معن فى التقييد على المذهب الزنادقة من الثنوية يقولون ببقاء الدهر و بالتناسخ قال و من الزنادقة الباطنية و هم قوم زعموا أن الله خلق شيئاً نّم خلق منه شيئاً آخر فدبر العالم بأسره و يستونهما العقل و النفس و تارة العقل الأول و العقل الثانى و هو من قول الثنوية فى التور و الظلمة إلا أنهم غيروا الإسمين . قال و لهم مقالات سخيفة فى التنبؤات و تحريف الآيات و فرائض العبادات و قد قيل إن سبب تفسير الفقهاء الزنديق بما يُفسر به المنافق قول الشافعى فى المختصر و آى كفر أرتد إليه مما يظهر أو يسّر من الزندقة وغيرها نّم تاب سقط عنه القتل و هذا لا يلزم منه أتحاد الزنديق و المنافق بل كل زنديق منافق من غير عكس و كان من أطلق عليه فى الكتاب و السنة المنافق يظهر الإسلام و يبطن عبادة الوثن أو اليهودية . و أما الثنوية فلا يحفظ أن أحداً منهم أظهر الإسلام فى العهد النبوى و الله أعلم . و قد اختلف الثقلة فى الذين وقع لهم مع على ما سألته و أشتهر فى صدر الإسلام الجعد بن درهم فذبحه خالد القسرى فى يوم عيد الأضحى نّم كثروا فى دولة المنصور و أظهر له بعضهم معتقده فأبادهم بالقتل نّم أبه المهلبى فأكثر من تتبعهم و قتلهم نّم خرج فى أيام المامون بابك بموحدتين مفتوحتين نّم كاف مخففة الخرمى بضم المعجمة و تشديد الزاء فغلب على بلاد الجبل و قتل فى المسلمين و هزم الجيوش إلى أن ظفر به المعتصم فضليه وله اتباع يقال لهم الخرمية و قصصهم فى التواريخ معروفة

الكتاب الكامل^(۱)

تأليف

أبي العباس محمد بن يزيد المبرد^(۲)

(۲۱۰ - ۲۸۵ هـ . ق .)

ج ۱ ص ۲۴۴ (باب ۳۲ در قطعه شعری از عمرو بن زعبل^(۳) که اعتراضی است بقطعه ابن ابی عینة) :

يا ذا اليمينين أضربْ علاوتَه^(۴) يُدْفَعُ و ماني في التار في قرن
وقوله « و ماني في التار في قرن » ماني اسمُ عَلْمٍ و كان رَأْساً من رؤس الزنادقة .

(۱) از طبعی که باعتماد رایت W. Wright از سنة ۱۸۶۴ تا سنة ۱۸۸۲ م . در سه جلد بزرگ ، دو لیبزیک طبع و نشر شده است نقل گردید .

(۲) أبو العباس محمد بن يزيد بن عبد الاكبر ازدي بصري مشهور بمبرد . وی از آئنة بزرگ آدب عرب محسوب میشود (برای ترجمه احوال مبرد و مراجع آن و آثار او معجم المطبوعات ، ج ۲ ص ۱۶۱۲ - ۱۶۱۳ دیده شود) .

(۳) E. d. C. ، « دعبل »

(۴) Marg. E. ، « یزوی سُر » .

أخبار البلدان^(۱)

تأليف

ابن الفقيه^(۲)

ورق ۱۷۰ - ۱۷۱ :

وفی ملک سابور بن اردشیر ظهرمانی صاحب الزنادقة فدعا شابور إلى مذهبہ
فما زال یسوفه و یماطله حتی أستخرج ما عنده فوجده داعیة للشیطان فأمر به فسلخ
جلده و حشی بینا وعلق علی باب مدینة جندیسابور فألّاب إلى الساعة یسمی باب المانی
و الزنادقة یحجّ الیه و تعظم ذلك الموضع .

(۱) مختصر کتاب البلدان در سنة ۱۸۸۰ م . در لیدن بطبع رسیده است و نسخه اخبار البلدان
در کتابخانه آستان قدس رضوی در مشهد موجود میباشد . مطالب فوق را دانشمند محقق آقای مجتبی
هینوی از کتاب مزبور استنساخ کرده اند و آنها را در اختیار من گذاشته .

(۲) ابوبکر احمد بن محمد بن اسحق بن ابراهیم همدانی معروف بابین الفقیه
از دانشمندان بزرگ اواخر قرن سوم هجری است .

کتاب الأَعْلَاقِ النَّفِيسَةِ^(۱)

(المَجَلَدُ السَّابِعُ)

تصنيف

ابی علی احمد بن عمر

ابن دُستَه

(متوفی بعد از سنه ۲۹۰ هـ . ق .)

ص ۲۱۷ (در قسمت « آدیان العرب فی الجاهلیّة ») :
و كانت الزّندقة فی^(۲) قوریش أخذوها من الحیرة .

(۱) این کتاب در حدود سنه ۲۹۰ هـ . ق . در **اصفهان** تألیف شده است و جلد ۷ آن در سنه ۱۸۹۱ - ۱۸۹۲ م . در **لیدن** طبع و نشر شده است .
(۲) Cod. : « الزندقة من » .

فِرَقُ الشَّيعَةِ^(۱)

تألیف

ابی القاسم سعد بن عبدالله بن ابی خلف الاشعری القمّی^(۲)

(متوفی در حدود سنه ۳۰۰ هـ . ق .)

ص ۴۱ (بعد از بحث دربارهٔ بسیاری از فرق غالبه) :

فهذه أهل الفلّو متمرّس أنحلّ التّشیع و إلى « الخرمدينة و المزدکیّة » و
« الزّندیقیّة » و « الدّهریّة » مرجعهم جمیعاً لعنهم الله .

(۱) ازطبعی که در سنه ۱۹۴۱ م . باعنه ۵۰ ریتزر H. Ritter در استانبول منتشر شده است
نقل گردیده .

(۲) مؤلف این کتاب ابو القاسم سعد بن عبدالله بن ابی خلف نمیری اشعری ،
متوفی در سنه ۲۹۹ و یا ۳۰۰ هـ . ق . میباشد (تحقیقات دانشمند محقق آقای عباس اقبال آشتیانی
در کتاب خاندان نوبختی ص ۱۴۳ - ۱۶۱ در این باب دیده شود) و آنرا بابو محمد حسن بن
موسی النوبختی (متوفی مابین سنه ۳۰۰ و ۳۱۰ هـ . ق .) نسبت داده اند (برای ترجمه احوال
این نوبختی و آثار او تحقیقات آقای اقبال در کتاب خاندان نوبختی ، ص ۱۲۰ - ۱۴۳ ،
دیده شود) .

۹۸

کتاب

جَمْهَرَةُ اللُّغَةِ

تألیف

ابن دُرَید

(۲۲۳ - ۳۲۱ هـ . ق .)

ج ۳ ص ۵۰۴ - ۵۰۵ :

و قال ابو حاتم الزنديق فارسيّ معرّب كانّ أصله عنده زندگرای يقول بدوام
الدهر قال ابوبکر زنده الحیاة و الکرا العمل بالفارسیة .

-
- (۱) این کتاب در چهار جلد بزرگ ، در سنه ۵۱۴ هـ . ق . در حیدرآباد دکن منتشر شده است .
(۲) ابوبکر محمد بن حسن بن درید بن عتاهیه بن خثیم یحیی ازدی . از ائمه لغویان
بصره محسوب میشود (برای ترجمه آحوال ابن درید و مراجع آن و آثار او معجم المطبوعات ،
ج ۱ ص ۱۰۱ - ۱۰۳ دیده شود) .

کتاب المجتبی (۱)

تألیف
ابن دُرَید

ص ۳۵ :

أخبرنا محمد قال حدثنا العلكی عن ابن عائشه عن حماد عن حمید عن انس بن مالك قال أقبل يهودی بعد وفاة النبی صلی الله علیه وآله و سلم حتی دخل المسجد فقال آبن وصی رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم فأشار القوم إلى ابی بکر فوقف علیه فقال أريد أن أسألك عن أشياء لا یعلمها إلا نبی أو وصی نبی قال ابوبکر سل عتابدا لك قال اليهودی أخبرنی عما ليس لله وعما ليس عند الله وعما لا یعلمه الله فقال ابوبکر هذه مسائل الزنادقة یا يهودی وهم ابوبکر والمسلمون رضی الله عنهم باليهودی فقال ابن عباس رضی الله عنهما ما أنصفتم الرجل فقال ابوبکر أما سمعت ما تكلم به فقال ابن عباس إن كان عندكم جوابه و إلا فأذهبوا به إلى علی رضی الله عنه یجيبه فأنی سمعت رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم يقول لعلي بن ابی طالب اللهم أهد قلبه و تبّت لسانه قال فقام ابوبکر ومن حضره حتی أنوا علی بن ابی طالب فاستأذنو علیه فقال ابوبکر یا ابا الحسن إن هذا اليهودی سألنی مسائل الزنادقة فقال علی ما تقول یا يهودی قال أسألك عن أشياء لا یعلمها إلا نبی أو وصی نبی فقال له قل فردّ اليهودی المسائل فقال علی رضی الله

(۱) از طبیبی که در سنه ۵۱۳۴ ق . در حیدرآباد دکن منتشر شده است نقل گردیده . در اینجا باید از دانشمند معقق آقای مجتبی منوی تشکر کنم که مرا بمطالبت این کتاب درباره زنادقة متوجه کردند .

عنه أما ما لا يعلمه فذلك قولكم يا معشر اليهود أن العزيز ابن الله والله لا يعلم أن له ولدا وأما قولك أخبرني بما ليس عند الله فليس عنده ظلم للعباد وأما قولك أخبرني بما ليس لله فليس له شريك فقال اليهودي أشهد أن لا إله إلا الله وأن محمداً رسول الله وأنت وصي رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم فقال أبو بكر والمسلمون لعلي عليه السلام يا مقرّج الكرب .

کتابُ العُنوان^(۱)

تألیف

مُحبوب بن قسطنطین (آگاپیوس)^(۲)

(متوفی بعد از سنه ۳۳۰ هـ. ق.)

ص ۷۵ - ۷۹ (= ۵۳۱ - ۵۳۵) :

قصة مانی اللعین

کان أبو مانی رجلاً من السوس يقال له فتبق وكان أصله من الاهواز وكانت له زوجة يقال لها يوسيت فولدت له ابناً فسماه قوريقوس^(۳) فلما نشأ وصار ابن سبع سنين خرج في السبي فوق به مصر فأبتاعته امرأة من المغرب يقال لها شوسنه وكان زوجها

(۱) العنوان الكامل بفضائل الحكمة المتوج بانواع الفلسفة الممدوح بحقائق المعرفة، معروف بتاريخ المنجي، این کتاب در سنه ۱۹۰۹ م. باعتناء اسکندروازیلیف (Alexandre Vasilief) معلم دانشگاه، در پات (Dorpat) بعنوان جزء ۴ از جلد ۷ (Tome VII Fascicule 4) مجموعه (Patrologia Orietnalis) در پاریس طبع شده است و سپس در سنه ۱۹۱۲ م. باعتناء لویس شیخو در بیروت منتشر گردیده. در اینجا از طبع سنه ۱۹۰۹ م. نقل گردیده و در ورق اول طبع مزبور عنوان کتاب و نام کاتب چنین است: «الجزء الثاني من تاريخ محبوب بن قسطنطين المنجي - أسقف مدينة منجي - كتيبه لفسه سعيد بن ابی البدر یوحنا بن عبدالمسیح».

(۲) آگاپیوس (Agapius) یا محبوب بن قسطنطین رومی منجی. مسعودی، در التبیه والاشراف، او را ذکر کرده است. آگاپیوس معاصر ابن بطریق (که در ص ۱۲۳ این کتاب ذکر او گذشت) بوده است ولی ظاهراً از یکدیگر اطلاعی نداشته‌اند و یکدیگر را نمی‌شناخت. آگاپیوس بعد از سنه ۳۳۰ هـ. ق. (= ۹۴۲ م.) وفات کرده است چونکه تاریخ مزبور در کتاب او مذکور است (معجم المطبوعات، ج ۲ ص ۱۸۰۰ دیده شود).
(۳) قوریقوس.

يدعا (١) **سقوسى** (٢) وكان اليه كبار (٣) **مصر** وكان هذا يرى رأى **فساغورس** (٤) و **بدقلىس** (٥) وكان له تلميذ يقال له **بردوروس** ويعرف ب**طر بنسوس** (٦) فلما توفى **سقوسى** بعلم الإمرأة تزوج بها تلميذه الذى قلنا إن اسمه **بردوروس** فحمل الإمرأة والفلام الذى أبتاعته وأحتال حتى تخلف إلى **بابل** (٧) وقال للمفسر (٧) إنه مولود من **الغذراء** وإنه ربى بين الجبال. ووضع أربعة كتب وسمى أحدها **كتاب الاسرار** وسمى الآخر **الانجيل** و **الثالث كتاب الكنز** و **الرابع كتاب الجدال** ولم يزل يخدع الناس بسحره وعتوه و مكره حتى جمع مالا عظيما ومات ميتة سوء فلما دفنته **سوسنه** امرأته أقبلت على الفلام فمكنته من نفسها ومن مال صاحبها المتقدم اقلت ومن الكتب الذى وضعها زوجها الثانى و أتحدثه (٨) أعنى **قوريقوس** الفلام زوجاً ثالثاً فتخرج الفلام فى تلك الكتب وأمعن فى طلب الأدب زماناً ثم أن الإمرأة توفيت وخلفت للفلام المال والكتب فحمل المال والكتب ولحق **بالسوس** (٩) ببلده ومولده وسمّا (١٠) نفسه ماني وأدعا (١١) أنه وضع تلك الكتب.

وكان يظهر النصرانية فصره أسقف **الاهواز** قتيلاً وصار بها معلماً ومفتراً للكتب وجعل يجادل الحنفاء واليهود و **المجوس** وجميع من خالف النصرانية من أهل

(١) ظ : « يدعى » .

(٢) Cod : **سموسى** . شايد : **سقونتسى** = Scountianos (Pognon, p. 182) .

(٣) كبار .

(٤) **فساغورس** .

(٥) **برقلىس** .

(٦) **بطونسوس** .

(٧) **بابك**

(٧) للمفسر .

(٨) دراصل مطبوع چنین است (ودرترجۀ فرانسوی آن بعبارت « et elle s'unit avec lui » ترجمه شده است) که ظاهراً درست نباشد و « آنگذته » صحیح مینماید .

(٩) **بالسوسن** .

(١٠) ظ : « ستى » .

(١١) ظ : « وأدعى »

الآراء المبتدعة وأتخذ تلاميذاً أسم احدهم **ادی** و أسم الآخر **تومی** (۱) و أسم الثالث **مرادی** و وجه **ادی** تلميذه إلى اليمين (۲) ليدعوا الناس إلى رأيه و وجه **تومی** إلى الهند و تخلف **مرادی** عنده بالسوس فرجع تلميذاه فمرقاه أنه لم يمثل إلى قولهما ولا قبل عليهما فغضب لذلك و ترك التصراية التي كان يظهرها على المجاز و أبدع يدع الخرافة .

وسمى نفسه **البارقليط** الذي وعد السيد المسيح، له المجد، تلاميذه أن يرسله إليهم و أتخذ أنتى عشر تلميذاً ونفخ فيهم الروح كما فعل السيد المسيح، له المجد، بتلاميذه و خرج هو و هم ليطفوا العالم .

وقال إن قولي أن الله واحد يعرف بثلاثة أقانيم لم يكن بالجد منى وهذا الذى كتب أصبر و أنه عليه لم يزل وهو أنه لم يزل كونان أحدهما الله ينبوع الخير ومعدن الثور والصلاح والآخر الهوى كون الشر ومعدن الجهل والظلمة والفساد وأن الله ذاهب علواً بالنهاية وأتتهما من الوسط منهيان متلامسان وهما جسمان وأن الكون الشرير اضطرب فى بعض الأحيان (۳) وهاج بعض أولاده على بعض وهم الشياطين والعفاريت والنار والماء فلم يزل بعضهم يحارب بعضاً حتى وصلوا إلى بلدة الطيب وحجوا نوره فجاءوه وقالوا لنوابته (۴) فإن كان طعاماً لنا كلته (۵) وإن كان شراباً لنشربته (۶) فمزموه على موابته (۷) فلما رأى الإله وهو الكون الصالح ذلك المضيق (۸) نصيابه فإلقاء إليهم وأنشف (۹) الكون الشرير نصيب الله فأسكره وأختلط معه وأمتزج به فكان من أمتزاجه به هذا العالم فأجرى الله تعالى محبويه (۱۰) فى آخر الشرير وأن الله سيرتجع نصيبه الذى

(۱) **نوصى** . (۲) **اليمين** . (۳) **الاحايين** . (۴) **لنوابته** . (۵) **لتأكله** . (۶) **لنشره** .

(۷) **موابته** . (۸) **ناشر كتاب كويد دراينجا بايد فعلى مثل ، «أخذ» افزوده شود .**

(۹) **اسف** . (۱۰) **محبوه** .

صار إلى التّريير وبضمت الله إلى كونه رويداً رويداً ويتوّثق من التّريير بقدر ما لا يقدر على محاربته ثانية (١) .

وكفر بقيامة الموتى (٢) وقال إنّ السيّد المسيح هو ابن الإله ومن ذاته وجوهره وإنّه أرسله إلى الأجزاء التي صارت من كونه إلى التّريير ليبشرها أنّها تخلص من جنس التّريير (٣) ويصير إليه بمن في جز والتّريير ولم يعلم به وإنّه لا ينسب بشيء إلا بمثل الخيال وقال إنّّه لم يصلب بالحقيقة وإنّه لم يمت وإنّما كان صلبه وموته بالخيال وذلك أنّ الكون التّريير هتيج عفاريتة عليه فقتلوه وصلبوه في ظنّهم ولم يكن ذلك بالحقيقة وإنّه تخلص ولحق بكليّة الإله . وقال إنّ الأرواح يتناسخ وقال إنّّه رسول المسيح وإنّه من ذات الله محض وإنّ الجسد الذي كان يظهر فيه خيال .

فقتله سابور بن اردشير ملك الفرس وسلخ جلده وحشاء تبنأ وصلبه .

(١) بانه .

(٢) ظ ١٠ « الموتى » .

(٣) السوس .

کتابُ الأوراق^(۱)

تألیف

ابی بکر بن یحیی الصولی^(۲)

(متوفی در سنه ۳۳۵ یا ۳۳۶ هـ . ق .)

قسم

اخبار الشعراء

ص ۷ :

قال ابو قلابه : فقال المعذل فی جواب ذلك^(۳) :

رأيت ابانا يوم فطر مُصلياً فقسم فکری و استغفرتنی الطرب
و کیف یصلی مظلم القلب دینه علی دین مان إن ذاک من المعجب

ص ۱۱ - ۱۲ :

جالستُ يوماً ابانا لا درّ درّ ابان^(۴)

الی آخر الآیات .

(۱) از طبعی که در سنه ۱۹۳۴ م . باعنوان ج . هیورث دن (J. Heyworth Dunne)

در مصر منتشر شده است نقل گردیده .

(۲) ابوبکر محمد بن یحیی بن عبداللّه بن عباس بن محمد بن صول تکین ، معروف بصولی شطرنجی ، از ادیبان بنام دوره عباسیان میباشد . وی در حدود هشتاد سالگی در سنه ۲۲۵ یا ۲۲۶ هـ . ق . وفات کرده است (برای ترجمه احوال صولی و آثار او مقدمه کتاب الاوراق مذکور و معجم المطبوعات ، ج ۲ ص ۱۲۱۸ دیده شود) .

(۳) ابان بن عبدالحمید را با معذل بن غیلان دوستی بوده است ولی این دوستی مانع مهاجرت آنها نبوده و یکی از مجائیه های ابان درباره معذل در صفحه مزبور مذکور میباشد که ابو قلابه کوید معذل مجائیه خود را در جواب آن مجائیه ابان گفته است .

(۴) مجائیه ابونواس است درباره ابان و زنادقه که « بنقل از کتاب الحیوان ، تألیف جاحظ ، بنامها در ص ۹۳ - ۹۴ همین کتاب مندرج میباشد .

کتاب مسالک المماليك^(۱)

تأليف

إصطخري^(۲)

(متوفى بعد از سنه ۳۴۰ هـ. ق. ۱)

ص ۹۳ (در قسمت «رامهرمز»):

و يقال إن ماني بها قُتلَ وُصِّلَ و يُقال إنّه مات في عِيس بهرام حتف
أنفه فقطع رأسه و أظهر قتله .

(۱) از طبعی که در سنه ۱۹۲۷ م - در لیدن صورت گرفته است نقل گردیده .

(۲) ابواسحق ابراهیم بن محمد فارسی اصطخری که بیکری نیز معروف است (برای

ترجمه احوال اصطخری و آثار او معجم المطبوعات ، ج ۱ ص ۴۰۲-۴۰۴ دیده شود) .

دیوان^(۱)ابی الطیب احمد بن الحسین المتنبی^(۲)

(۳۰۳ - آخر رمضان سنه ۳۵۴ هـ ق .)

ص ۳۱۰ (درمديحه کافور که بمطلع :

أغالبُ فيك التوقَ والتوقُ أغلبُ و أعجبُ من ذا الهجرو الوصلُ أعجبُ

میباشد و در سؤال سنه ۳۴۷ هـ ق . گفته شده است) :

وكم لظلام الليل عندك من يدِ تُخبرُ أن المانوية تكذبُ

وفاك ردى الأعداء تسرى إليهم و زارك فيه ذو الدلال المحجبُ

و يوم كليل العاشقين كمنته أراقبُ فيه الشمس آياتن تغربُ

(۱) از طبیبی که در سنه ۱۲۷۶ هـ ق . (۱۸۶۰ م .) بآمنه بطرس البستانی در بیروت منتشر شده است نقل گردید .

(۲) ابو الطیب احمد بن الحسین بن الحسن بن عبد الصمد الجعفی الکوفی معروف بـمتنبی از شاعران بزرگ و معروف قرن چهارم هجری است و اشعار او بسیار مورد توجه بوده است تا آنجا که قریب پنجاه نفر از ادیبان و دانشمندان دیوان او را شرح کرده اند . وی در سنه ۳۰۲ هـ ق . در کوفه متولد گردیده است و در آخر رمضان سنه ۳۵۴ هـ ق . در نزدیکی دیر العاقول در جانب غربی - سواد بغداد کشته شده (برای ترجمه احوال متنبی و مراجع آن و آثار او معجم المطبوعات ج ۲ ص ۱۶۱۵ - ۱۶۱۷ دیده شود) .

شرح دیوان المُنْتَبِی (۱)

تألیف

واحدی (۲)

(متوفی در سنه ۴۶۸ هـ . ق .)

ص ۳۸۵ (در شرح سه بیت مذکور در صفحه قبل) :

وَكَمْ لظلامِ الليلِ عندَكَ مِنْ يَدٍ تُخْبِرُ أَنَّ المَانَوِيَّةَ تَكْذِبُ
 المَانَوِيَّةَ أصحاب مانی و هو يقول بالتور و الظلمة . يقول الخیرُ كُلُّهُ فی التور و
 هو الَّذی یأتی بالخیر و التّرَ كُلُّهُ فی الظلمة و رَدَّ علیه المُنْتَبِی فی هذا البیت فقال كم نعمة
 لِلظلمة نَبِّیْنُ أَنْ هَؤُلَاءِ الَّذِینَ نَسَبُوا التّرَ إِلَیْهَا كَاذِبُونَ لیس الامر علی ما قالوا ثُمَّ یَبِیِّنُ
 تلك النعمة فقال :

وَقَاكَ رَدَى الْأَعْدَاءُ تَسْرَى إِلَیْهِمْ وَ زَارَكَ فِیهِ ذُو الدَّلَالِ الْمُحْجَبُ
 قال ابن جنی و قَاكَ ظلامِ الليلِ العدوَّ و أنت تَسْرَى عَلَیْهِمْ وَ فِیْمَا بَیْنَهُمْ فَلَا یَبْصُرُونَكَ وَ زَارَكَ
 فِیهِ طِیْفٌ مِنْ تَحَبُّهِ . قال ابن فُورَجَةَ الطِّیْفُ قَدْ یُزَوِّرُ نَهَارًا وَ أَيْضًا الطِّیْفُ غَیْرُ مُحْجَبٍ وَ
 هَلَّا جَمَلَ ذَا الْمُحْجَبِ نَفْسَ الْمُحْجَبِ فِیْكَوْنُ كَقَوْلِ أَبْنِ الْمُعْتَزِ :

(۱) از طبعی که در سنه ۱۸۰۸-۱۸۶۱ م . باعْتَنَاهُ فَرِیدِرِخ دِیْتْرِیْصِ Fridericus Dieterici
 در برلین منتشر شده است نقل کرده .

(۲) ابوالحسن علی بن احمد بن محمد بن علی بن متویه الواحدی التیسابوری .
 از نحویان و مفسران بزرگ زمان خود محسوب میشود (برای ترجمه احوال و احدی و مراجع آن
 و آثار او معجم المطبوعات ج ۲ ص ۱۹۰۰ دیده شود) .

لا تلقِ إِلَّا بَليلاً من نواصله فالشمس نَامة و البدر قواد
 ثُمَّ ذَكَرَ شَرَّ التَّوَرِّ وقال :
 و يومٍ كليلٍ العاشقين كَمَنَّتْهُ أَرَأَيْبُ فِيهِ الشَّمْسُ أَيْمَانَ تَفَرُّبُ
 يقول رَبُّ يَوْمٍ طَالَ عَلَى طَوَّلِ لَيْلِ الْعَاشِقِ تَسْتُرَتْ فِيهِ خَوْفاً مِنَ الْأَعْدَاءِ عَلَى نَفْسِي
 أَرَأَيْبُ غُرُوبِ الشَّمْسِ لَا أَخْرِجَ عَنِ الْكَمِينِ .

۱۰۵

التَّيَّيَانُ (۱)

فی شرح الدیوان

تألیف

أبي البقاء المَكْبَرِيُّ (۲)

(۵۳۸ - ۶۱۶ هـ . ق .)

ج ۱ ص ۱۲۷ (در شرح سه بیت سابق الذکر) :

وكم لظلام الليل عندك من يدٍ تُخَبِّرُ أَنَّ المَانَوِيَّةَ تَكْذِبُ
 المَانَوِيَّةُ قوم ينسبون إلى ماني وهو رجل يقول الخير من النهار والشر من الليل
 و أنتحل هذا المذهب فردة عليه المتبى فقال كم نعمة للكمة عندى تبين أن هؤلاء

(۱) از طبعی که در سنه ۱۲۸۷ هـ . ق . در بولاق مصر منتشر شده است نقل گردیده .

(۲) ابوالبقاء عبدالله بن الحسين بن عبدالله العكبري الضرير النحوي الحنبلي
 البغدادي ، ملقب بمحب الدين ، الاقنهان و اصوليان و اديبان بزرگ زمان خود محسوب ميشود
 (برای ترجمه احوال ابوالبقاء و مراجع آن و آثار او معجم المطبوعات ، ج ۱ ص ۲۹۴ - ۲۹۵ ،
 دیده شود) .

المانوية الذين نسبوا إلى القلمة التّر كاذبون و ليس الأمر على ما قالوه .

و قال ردى الأعداء تسرى إليهم . و زارك فيه ذو الدّلال المحجّب

الإعراب : الضمير في فيه لِلَّيل و كذا الضمير في و قالك . (المعنى) قال ابن جنى

و قالك ظلام الليل المدوّ تسرى عليهم فلا يبصرونك و زارك فيه طيف من تحبّه و قال ابن فورجة

الطّيف قد يزور نهارا فيكون كقول ابن المعتز :

لا تلق إلا بليل من تواجّهه فالشمس نّامة و البدر قوّاد

و يوم كليل العاشقين كمنته أراقب فيه الشمس أتان تفرب

(المعنى) يقول ربّ يوم طال على كما يطول ليل العاشقين أخفيت فيه خوفا

على نفسى أراقب حين تفرب الشمس حتّى أسير إليكم . كمنته أخفيت و قعدت

بالكمين و أتان بمعنى متى .

کِتَابُ الْأَغَانِي (۱)

ج ۳ ص ۲۴ - ۲۵ (طبع سابق الذکر، در ترجمه احوال بشار، = ج ۳ ص ۱۴۵ - ۱۴۶ طبع دارالکتب) :

قال الجاحظ : و كان بشار يدين بالرجمة ، و يكفرُ جميع الأُمّة و يصوّب رأى أبلّيس في تقديم النار على الطّين ، و ذكر ذلك في شعره فقال :

الْأَرْضُ مُظْلَمَةٌ وَ النَّارُ مُشْرِقَةٌ وَ النَّارُ مَعْبُودَةٌ مُذْ كَانَتِ النَّارُ

قال : و بلغه عن أبي حذيفة واصل بن عطاء إنكارُ لقوله وَ هَتَفُ بِهِ ، فقال يهجوهُ :

مَالِي أَشَايِعُ غَزَا لَهْ عُنُقُ كُنْتُنْقُ الدَّوْرَ إِنْ وَلَّى وَ أَنْ مِثْلَا

عُنُقُ الزَّرَافَةِ مَابَالِي وَ بِالْكَمُ تُكْفَرُونَ رَجَالًا كَفَرُوا رَجُلَا

قال: فلما تابع علي واصل منه ما يشهد علي الحادّه خطب به واصل، و كان الثّغّ على الرّاء فكان يجتنبها في كلامه ، فقال : أما لهذا الأعمى الملحد ، أما لهذا المشتفّ المكتى بلأى معاذ من يقتله ؟ أما والله لولا [أَنْ] الغيلة سجيّة من سجايا الغالية لدست إليه من يبيع بطنه في جوف منزله أو في حفله ، ثمّ كان لا يتولّى ذلك إلا عقيلى أو سدوسى

أخبرنى يحيى بن على قال حدّثنى أبى عن عافية بن شبيب قال حدّثنى أبو سهيل قال حدّثنى سعيد بن سلام قال :

كان بالبصرة ستّة من أصحاب الكلام : عمرو بن عبيد ، و واصل بن عطاء ، و بشار الأعمى ، و صالح بن عبد القدوس ، و عبد الكريم بن أبى العوجاء و رجلٌ من الأزد . قال أبو احمد : يعنى جرير بن حازم . فكانوا يجتمعون في منزل الأزدى و يختصمون عنده . فأما عمرو و واصل فصارا إلى الإعتزال . و أما عبد الكريم و صالح فصتحا التوبة (۲) و أما بشار فبقى متحبّرا مُخلطاً . و أما الأزدى فمال إلى قول السفينة ، و هو مذهب من مذاهب الهند ، و بقى ظاهره على ما كان عليه .

(۱) شماره کتاب الاغانى درجای خود ۴۴ است و مطالب منقول از آن در ۱۳۷ - ۱۴۳ این کتاب

مندرج میباشد .

(۲) چنانکه در ص ۲۸۷ این کتاب گذشت در شرح العيون ، « الثنویة » .

قال : فكان عبد الكريم يفسد الأحداث ، فقال له عمرو بن عبيد : قد بلغنى أنك تخلو بالحدث من أحداثنا فتفسده [وتستره] وتُدخله في دينك ، فأِنْ خرجت من مصرنا وإلا قمتُ فيك مقاما آتى فيه على نفسك ، فلحق بالكوفة ، فدُلَّ عليه محمد بن سليمان فقتله و صلبه بها . وله يقول بشار :

فَدَّ عبد الكريم بابن أبي العو	جاءت الإسلام بالكفر موقا
لا تصلى ولا تصوم فَأِنْ صم	ت فبعض التهاصوما رقيقا
لا تُبالى إذا أصبت من الخدم	مر عتيقا ألا تكون عتيقا
ليت شعري غداة حُليت في الجي	مد حنيفا حُليت أم زنديقا
أنت يمتن يدور في لعنة الله	ه صديق لمن ينك الصديقا

ج ۳ ص ۶۹ [= ج ۳ ص ۲۴۶ - ۲۴۸ طبع دار الكتب) پس از ذکر علت رجیدن بشار از یعقوب بن داود وزیر مهدي و هجوا و غضب یعقوب نسبت ببشار و بی اثر بودن شعر بشار در طلب رضای یعقوب () :

فلما قدم المهدي البصرة أعطى عطايا كثيرة و وصل الثعراء ، وذلك كله على يدى یعقوب ، فلم يعط بشارا شيئا من ذلك ، فجاء بشار إلى حلقة يونس التحوى فقال : هل هاهنا أحد يُحتم؟ قالوا له : لا ؛ فأنشأ يتأهب جوفيه المهدي ، فسمى به أهل الحلقة إلى یعقوب ؛ فقال يونس (۱) لِمَهدي : أن بشارا زنديق و قامت عليه البيئنة عندى بذلك ، وقد هجا أمير المؤمنين ، فأمر ابن نهيك بأخذه ، و أزف خروجه فخرجوا و أخرجه ابن نهيك معه فى زورق . فلما كانوا بالطبيعة ذكره المهدي فأرسل إلى ابن نهيك يأمره أن يضرب بشارا ضرب التلف و يلقى به بالطبيعة ، فأمر به فأقيم على صدر السفينة و أمر الجلادین أن يضربوه ضربا يتلفون فيه نفسه ففعلوا ذلك ، فجعل يسترجه ؛ فقال بعض من حضر : أما تراه لا يحمد الله ! فقال بشار : آ نعمة هي فأحمد الله عليها ؛ إنما هي بليّة أسترجع عليها ، ف ضرب سبعين سوطا مات منها و ألقى فى الطبيعة ...

(۱) در ص ۶۷ از همین جلد ۲ اغانی ، طبع سابق الذکر ، (= ص ۲۴۲ ج ۲ طبع دار الكتب) مذکور است که این سمایت را یعقوب بن داود کرده .

أخبرني أحمد بن عبد الله بن عمار وحبيب بن نصر المهلبى قالَا حَدَّثَنَا عمر بن شبة قال :

أمر المهلبى عبد الجبار صاحب الزنادقة فضرب بشارا ، فمى بقى بالبصرة شريفٌ إِلَّا بعث إليه بالفرش و الكسوة و الهدايا ومات بالبطيحة...

قال ابو زيد وحَدَّثَنِي جماعة من أهل البصرة منهم محمد بن عون بن بشير، و كان يَتَّبِعُهم بمذهب بشار ، فقال :

اتمامات بشار أَلْقِيَتْ جَنَّتُهُ بِالْبُطِيحَةِ فِي مَوْضِعٍ يُعْرَفُ بِالْخَرَارَةِ ، فَحَمَلَهُ الْمَاءُ فَأَجْرَجَهُ إِلَى دَجَلَةِ الْبَصْرَةِ فَأَخَذَ فَأَتَى بِهِ أَهْلَهُ فَدَفَنُوهُ ، قَالَ وَكَانَ كَثِيرًا مَا يَنْشُدُنِي :

سَتَرَى حَوْلَ سَرِيرِي حُتْرًا يَلْطُمُنِ لَطْمًا
يَا قَتِيلًا قَتَلْتَهُ عِبْدَةُ الْحَوْرَاءِ ظُلْمًا

قال و أخرجت جنازته فما تبعها أحدٌ إِلَّا أُمَةٌ لَهُ سُدَّاءُ سَنَدِيَّةٌ عَجَمَاءُ مَا تُفْصَحُ ، رَأَيْتُهَا خَلْفَ جَنَازَتِهِ تَصِيحُ وَاسْتِدَاهُ ! وَاسْتِدَاهُ ! .

ج ٣ ص ٧٠ = [ج ٣ ص ٢٤٩ - ٢٥٠ طبع دار الكتب (ايضاً دترجته أحوال بشار)] :

أخبرني الحسن بن علي قال حَدَّثَنَا محمد بن القاسم بن مَهْرُويه قال :

لَمَّا ضَرَبَ الْمُهَلْبِيُّ بِشَارًا بَعَثَ إِلَى مَنْزِلِهِ مِنْ يَفْتَشِهِ ، وَكَانَ يَتَّبِعُهُم بِالزَّيْدَةِ فَوَجَدَ فِي مَنْزِلِهِ طَوْمَارَ فِيهِ :

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَتَى أُرْدَتْ هَجَاءُ آلِ سُلَيْمَانَ بْنِ عَلِيٍّ لِيُخْلَمَ فَذَكَرْتُ قَرَابَتَهُمْ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمْسَكَتُ عَنْهُمْ إِجْلَالًا لَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، عَلَى أَتَى قَدْ قُلْتُ فِيهِمْ :

دِينَارُ آلِ سُلَيْمَانَ وَ دِرْهَمُهُمْ كَالْبَابِلِيِّينَ حَقًّا بِالْعَفَارِيتِ
لَا يُبْصِرَانِ وَلَا يَرْجَى لِقَاؤُهُمَا كَمَا سَمِعْتُ بِبَهَارُوتِ وَمَارُوتِ

فَلَمَّا قَرَأَ الْمُهَلْبِيُّ بِكِيٍّ وَنَدِمَ عَلَى قَتْلِهِ وَقَالَ : لَا جِزَى اللَّهُ بِعُقُوبِ بْنِ دَاوُدَ خَيْرًا فَانَّهُ لَمَّا هَجَاهُ لَقِيَ عِنْدِي شُهُودًا عَلَى أَنَّهُ زَنَدِيقٌ فَقَتَلْتُهُ ثُمَّ نَدِمْتُ حِينَ لَا يَفْنَى التَّدْمُ .

أخبرني محمد بن خلف بن المرزبان قال حدثنا عمر بن محمد بن عبد الملك قال حدثني محمد بن هارون قال : لَمَّا نَزَلَ المَهْدِيُّ البَصْرَةَ كان معه حمدويه صاحب الرِّندقة فدفع إليه بشاراً وقال أضربه ضرب التَّلْف ، فضربه ثلاثة عشر سوطاً ، فكان كلما ضربه سوطاً قال له : أَوْجَعْتَنِي وِيلَكَ ! فقال : يا زنديق ، أَتُضْرَبُ ولا تقول بأسم الله ! قال : وِيلَكَ ! أَتُرِيدُ هُوَ فَأَسْمَى الله عليه ! قال : ومات من ذلك الضَّرب .

ج ۱۱ ص ۷ (از طبع سابق الذَّكر ، در « أخبار ابراهيم بن سيابة ونسبه ») :
أخبرني علي بن صالح بن الهيثم الانباري الكاتب قال : حدثني ابو هفان قال غمز ابن سيابة غلاماً أمرد ذات يوم فأجابه ومضيه إلى منزله فأكلوا وجلسا يشربان فقال له الغلام أنت ابن سيابة الزنديق قال : نعم . قال : أَحَبُّ أَنْ تَعْلَمَنِي الرِّندقة قال أفعَل وكرامة نُتِمَ بطحهُ علي وجهه فلَمَّا تَمَكَّنَ منه أدخل عليه فصاح الغلام أوه ايش هذا ويحك قال سألتني أَنْ أَعْلَمَكَ الرِّندقة وهذا أوَّل باب من شرائمها .

ج ۲۰ ص ۷۳ :

جالستُ يوماً ابانا لا درّ درّ ابان (۱)
إلى آخر الآيات .

ج ۲۰ ص ۷۴ :

قال ابو قلابة قال المعذل في جواب ذلك (۲) .

رأيت ابانا يوم فطر مصلياً فقم فكري وأستغزني الطرب
وكيف يصلي مظلم القلب دينه على دين مان أن ذاك من المعجب

(۱) ابن هجايه را که ابو نواس درباره ابان بن عبد الحميد گفته است هفت بيت آن در صفحه مذكوره آمده است وبتامها ، بنقل از كتاب الحيوان تأليف جاحظ ، درس ۹۲ - ۹۴ هـ كتاب مندرج ميباشد .

(۲) ابان بن عبد الحميد را درباره معذل بن غيلان هجايه ايست که در صفحه مزبور مذکور ميباشد و ابو قلابه گويد که معذل در جواب آن هجايه ابان هجاء خود را گفته است .

کتاب صورة الأرض (۱)

تألیف

ابن حوقل (۲)

(متوفی در نیمه دوم قرن چهارم هجری)

ج ۲ ص ۲۵۶ (در شرح «خامسات رامهرمز»):

و يُقال إنَّ ماني بها قُتلَ وُصِّبَ وُيُقالُ إِنَّه مات في محبس بهرام حتف أنفه
فقطع رأسه وأظهر قتله.

(۱) از طبع دوم که در سنه ۱۹۳۹ م. در لندن منتشر شده است نقل گردیده.

(۲) ابوالقاسم محمد بن علی نصیبی موصلی معروف بابن حوقل.

۱۰۷

کتاب التَّوْحِيد (۱)

تألیف

شیخ صدوق (۲)

(متوفی در سنه ۳۸۱ هـ . ق .)

ص ۲۱۵ - ۲۱۶ :

قال مصنف هذا الكتاب الدليل على أن الصانع واحد لا أكثر من ذلك أنهما لو كان (۲) اثنين لم يخل الأمر فيهما من أن يكون كل واحد منهما قادراً على منع صاحبه مما يُريد أو غير قادر فإن كان كذلك فقد جاز عليهما المنع و من جاز عليه ذلك فمحدث كما أن المصنوع محدث وإن لم يكن قادراً من لزمهما العجز والتقص و هما من دلالات الحدث فصَحَّ أن القديم واحد و دليل آخر وهو أن كل واحد منهما لا يخلو من أن يكون قادراً على أن يكتُم الآخر شيئاً فإن كان كذلك فالذي جاز الکتْمان عليه حادث و إن لم يكن قادراً فهو عاجز و العاجز حادث لما يتناه و هذا الكلام يحتاج به في إبطال قديمين صفة كل واحد منهما صفة القديم الذي أثبتناه فأما

(۱) از طبیبی که ظاهراً تاریخ و جای طبع آن ذکر نشده است و بقطع کوچک ، معروف بقطع هشت صفحه ای ، میباشد و از قرائن چنین مینماید که چاپ ایران است ، نقل گردیده .

(۲) محمد بن علی بن الحسین بن موسی بن بابویه القمی معروف بشیخ صدوق . از علماء بزرگ شیعه است در قرن چهارم هجری (برای ترجمه احوال و آثار صدوق فهرست کشف الحجب والاستار عن اسامی الکتب و آثار ، ص ۵۲ ، و تنقیح المقال تألیف مامقانی ، ج ۲ ص ۱۵۴ - ۱۵۵ دیده شود) .

(۳) خط ۵۵ لوکانا .

ما ذهب إليه ماني و ابن ديسان من خرافاتهما في الايمتراج و دانت به المجوس من حماقاتها في اهرمن ففاسد بما به يفسد به قدم الآجام ولدخولهما في تلك الجملة اقتصرت على هذا الكلام فيهما و لم أفرد كلا منهما بما يسأل عنه منه . حدّثنا عبد الواحد بن محمد بن عبدوس النيسابوري العطار رض بنيسابور سنة اثنين و خمسين و ثلثمائة قال حدّثنا علي بن محمد بن قتيبة النيسابوري قال سمعت الفضل بن شاذان يقول سألت رجلا من الثنوية ابا الحسن علي بن موسى الرضا عليهما السلام و أنا حاضر فقال له اتي اقول ان صانع العالم اثنان فما الدليل على انه واحد فقال قولك انه اثنان دليل على انه واحد لا تك لم تدع الثاني الا بعد اثباتك الواحد فالواحد مجمع عليه و أكثر من واحد مختلف فيه (۱) .

(۱) این قسمت ، بنقل از کتاب التوحید ، در ص ۷۲ ج ۲ بحار الانوار مندرج است .

و قال الأستاذ ابو علیّ لما سعى غلام خليل بالموصوفة إلى الخليفة بالترندقة أمر بضرب أعناقهم ، فأما الجدید فأنه نشر بالفقه ، و كان یفتی علی مذهب ابی ثور ، و أما الشحام و الرقام (۲) و الثوری و جماعة فقبض علیهم و بسط النطح لضرب أعناقهم ، فتقدم الثوری فقال له السیاف : آ تدری لماذا تقدم ؟ قال : نعم . قال : و ما یعجلک ؟ قال : أوثر أصحابی بحیاة ساعة ، فتحتر السیاف و نعى الخبر إلى الخليفة فردهم إلى القاضی لیتعرف حالهم . فالتقى القاضی علی ابی الحسن الثوری مسائل فقهية فأجاب عن الكل ، ثم أخذ یقول : و بعد فأن لله عیادا إذا قاموا قاموا لله ، و إذا نطقوا نطقوا بالله ، و سر

(۱) ارطبی که بتصحیح محمد کرد علی ، در سنه ۱۹۴۶ م . (۱۳۶۵ هـ . ق .) ، در دمشق ، منتشر شده است نقل گردیده و علامتهای نسخه بدلهای آن در اینجا نیز بکار رفته .

(۲) [قاضی] ابو علی محسن بن ابی القاسم علی بن محمد بن ابی الفهم داود بن ابراهیم بن قمیم تنوخی . از ادیبان و شاعران و مؤرخان قرن چهارم هجری است (برای ترجمه احوال تنوخی و مراجع آن و آثار او معجم المطبوعات ، ج ۱ ص ۶۴۳ - ۶۴۶ ، دیده شود) .

(۳) ز ، د الرقام ، .

الفاظاً حتّى أبكى القاضي ، فأرسل إلى الخليفة وقال : « أن كان هؤلاء زنادقة فما على وجه الأرض مسلم ، فأمر بأطلاقهم فأطلقوا .

ص ۵۳ - ۵۴ :

حدث عبد الرحمن بن عمر الفهری عن رجال ستماهم قال : أمر المأمون أن يحمل اليه من أهل البصرة عشرة كانوا قد رُموا بالزندقة عنده فحملوا ، فينما أحد الطفيلتين يرتاد إذ رآهم مجتمعين يمضى بهم إلى الساحل للمسير إلى بغداد ، فقال : ما أجمع هؤلاء إلا لوليمة فأنسلّ معهم ودخل في جلتهم ، ومضى بهم الموكلون إلى البحر ، فأطلعهم في زورق قد أعدّ لهم ، فقال الطفيلي : لاشكّ أنّها نزهة فصعد معهم في الزورق ، فلم يكن بأسرع من أن قيّد القوم وقيّد الطفيلي معهم ، فعلم أنّه قد وقع في ورطة ، ورام الخلاص فلم يقدر ، ثمّ دفع الملاح وساروا إلى أن وصلوا بغداد ، وحلوا حتّى أدخلوا على المأمون ، فأمر بضرب أعناقهم فاستدعوا بأسمائهم رجلاً رجلاً ، فكلّ من دعا سألّه وأمر بضرب عنقه ، حتّى لم يبق إلا الطفيلي ، و فرغت العدة ، فقال المأمون للموكلين بهم : ما هذا ؟ قالوا : والله ما ندرى يا أمير المؤمنين غير أنّنا وجدناه مع القوم فجنّنا به . فقال المأمون ما قضيتك وملك ؟ فقال : يا أمير المؤمنين أمراته طالق إنّ كان يعرف من أقوالهم شيئاً ولا يعرف غير لا إله إلا الله محمد رسول الله وأنا إنّما رأيتهم مجتمعين فظننت أنّهم يدعون إلى وليمة أو دعوة فالتحقت بهم ، فضحك المأمون ثمّ قال : بلغ من شؤم التطفل أن أحلّ صاحبه هذا المحل ، لقد سلم هذا الجاهل من الموت ، ولكن يؤدّب حتّى يتوب (۱) .

(۱) ابن قسّ از مروج الذهب و الانساب و شرح مقامات حریری ، از هریشی ، با عبارتهای و روایتهای مختلف ، در جای خود در همین کتاب مندرج است . و چون عبارات قسّخی با آنها اختلاف دارد در اینجا نقل میشود و بعد از این از کتاب التطفیل تألیف خطیب بغدادی نیز نقل خواهد شد .

صِحَاحُ اللُّغَةِ^(۱)

تألیف

جَوْهَرِی^(۲)

(متوفی در سنه ۳۹۳ هـ . ق .)

در ماده «زندق» :

الزَّندِيقُ مِنَ الثَّنَوِيَّةِ وَهُوَ مَعْرَبٌ وَالْجَمْعُ الزَّانِدَةُ وَالْهَاءُ عَوْضٌ مِنَ الْيَاءِ الْمَحْذُوفَةِ
وَأَصْلُهُ الزَّانِذِيقُ وَقَدْ تَزَنَدَقَ وَالْإِسْمُ الزَّنْدَقَةُ^(۳) .

(۱) از طبعی که در سنه ۱۲۷۰ هـ . ق . در ایران منتشر شده است نقل گردیده .

(۲) ابونصر اسمعیل بن حماد فارابی جوهری از ادباء و فضلا و انویان بزرگ قرن چهارم
هجری است (برای ترجمه احوال جوهری و مراجع آن و آثار او معجم المطبوعات ، ج ۱
ص ۷۲۳ - ۷۲۴ ، دیده شود) .

(۳) عبارت مزبور در «المختار من صحاح اللغة» که محمد بن ابی بکر رازی ، از علماء
قرن هشتم هجری ، در سنه ۷۶۰ هـ . ق . از تألیف آن فراغت یافته است ، در طبعی که باعتماد محمد
محیی الدین عبدالحمید و محمد عبداللطیف السبکی مرتب بترتیب حروف تهجی گردیده ،
و در سنه ۱۹۲۴ م . در مصر منتشر شده ، در ص ۲۲۰ ، چنین آمده است : « الزَّندِيقُ :
مِنَ الثَّنَوِيَّةِ ، وَهُوَ فَارَسِيٌّ مَعْرَبٌ ، وَجَمْعُهُ زَانِدَةُ ، وَقَدْ تَزَنَدَقَ ، وَالْإِسْمُ الزَّنْدَقَةُ » . و در صحاح اللغة
که ترجمه است از صحاح بفارسی ، تألیف جمال الدین محمد بن عمر بن خالد قرشی ، و
در سنه ۶۸۱ هـ . ق . تألیف شده ، چنین میباشد : « زَنْدِيقٌ - بِالْكَسْرِ يَكْنَى مِنْهُمُ الْيَهُودُ وَهُوَ
مَعْرَبٌ زَانِدَةٌ ج - وَ الْهَاءُ عَوْضٌ مِنَ الْيَاءِ الْمَحْذُوفَةِ وَأَصْلُهُ الزَّانِذِيقُ وَقَدْ تَزَنَدَقَ وَالْإِسْمُ زَنْدَقَةُ مُعْرَبٌ
مِنَ الزَّنْدِ وَهُوَ كِتَابٌ لَهُمْ - » (طبع هند ، سنه ۱۴۰۰ هـ . ق . ج ۲ ص ۱۲۹) .

الرسالة الجامعة^(۱)

المنسوبة

للحكيم المجريطي^(۲)

(متوفی در سنة ۳۹۵ یا ۳۹۸ . ق .)

ج ۱ ص ۳۰ - ۳۱ :

وقد بیّنّا فی هذا الموضع بالبرهان الصادق والقضية العادلة أنّ معرفته هی^(۳) العلم الحقّ والقول الصدق وأنّ علم العدد هو لسان ينطق بالتوحيد والتنزيه ، وينفی التعمیل والتشبيه ، ويردّ علی من أنكر الوجدانية وقال بالثنوية ، وذلك أنّ العدد متى بطل منه الواحد فسد نظامه وتعطلت^(۴) أقسامه ، كذلك من أنكر الواحد الحقّ فلا نبات له فی حال من الأحوال ، ولا عمل من الأعمال ، ولا يكون شیئا مذكورا ، وكان سواء هو والعدم ، إذ كانت^(۵) حقيقة الوجود هی^(۶) الإشارة إلى الواحد والثانی يتلوه وكذلك سائر الأشياء من البسائط الروحانية والمرکبات الجسمانية . والذي يقول بالاثنتين من الثنوية بالبرهان^(۷) الصادق والقضية العادلة [اوجب]^(۸) أنّ لفظة الواحد متقدمة

(۱) از طبعی که در سنة ۱۹۴۹-۱۹۵۱ م . در دو جلد . در دمشق منتشر شده است نقل کردیده و اعلام نسخه بدل های آن نیز بکار رفته .

(۲) مسلمة بن احمد بن قاسم بن عبد الله مجريطی قرطبی اندلسی . از علماء بزرگ اندلس در قرن چهارم هجری است (برای ترجمه آحوال مجريطی و اطلاع از رسالة الجامعة و رابطه آن با رسائل اخوان الصفا مقدمة کتاب مزبور ، از ص ۳ تا ص ۱۸ دیده شود) .

(۳) در د . ق . ، « هو » .

(۴) در د . ق . ، « و تعطل » .

(۵) در د . ق . ، « كان » .

(۶) در د . ق . ، « هو » .

(۷) در د . ق . ، « و البرهان » .

(۸) در د . ق . این کلمه موجود نیست و در د . ، « اوجبا » .

على لفظة الاثنين فصار (١) السبق بالواحد أليق ، ومتى تقدم أحدا الاثنين على صاحبه حاز فضيلة السبق وتأخر الثاني عن الكون في موضعه باللفظ (٢) فصح بذلك التوحيد و فضل الواحد .

ج ١ ص ٧٢ :

فَإِنْ قَالَتِ الثَّنَوِيَّةُ (٣) إِنَّ الْخَيْرَ وَالشَّرَّ فَعَلَانِ مُتَضَادَّانِ غَيْرِ مُتَّفِقَيْنِ وَإِنَّ لَهُمَا خَالِقَيْنِ (٤) مُتَضَادَّيْنِ ، فليعلم هؤلاء المتخلفون (٥) عن أتباع الحق بالبرهان الصادق أَنَّ فاعل الخير خير كله و [أَنَّ] (٦) فاعل الشر شر كله ، و أَنَّ من الخير إبطال الشر و أَنَّ التقرير (٧) رُبَّمَا يَنْتَقِلُ طَبْعُهُ [وَيَنْتَوِبُ] (٨) وَيَكُونُ خَيْرًا مُتَنَاهِيًا فِي الْخَيْرِيَّةِ (٩) حَتَّى لَا يَبْقَى لِلشَّرِّ أُنْزُرٌ عِنْدَهُ الْبَيَّةُ ، وَ يَنْتَقِلُ طَبْعُهُ عَنْهُ ، وَ أَيْضًا فَإِنَّ الْخَيْرَ يَدْعُو إِلَى الْبَقَاءِ ، وَ الشَّرُّ يَدْعُو إِلَى الْفَنَاءِ ، وَ لَمَّا كَانَ الْبَقَاءُ مِنْ صِفَاتِ الْأَزَلِيِّ الْقَدِيمِ (١٠) وَ الْفَنَاءُ مِنْ صِفَاتِ الْعَدَمِ (١١) الْمَتَلَاشِي وَ جَبَّ أَنْ يَكُونَ صَاحِبُ الْبَقَاءِ رَبًّا صَاحِبُ الْفَنَاءِ ، وَ مُتَقَدِّمُ الْوُجُودِ عَلَيْهِ فَوُجِبَتْ لَهُ الْوَحْدَانِيَّةُ ، وَ زَالَتِ الثَّنَوِيَّةُ وَ صَارَ الثَّانِي تَائِبًا لِلْأَوَّلِ . وَ الْوَاحِدُ مُتَقَدِّمُ الْوُجُودِ عَلَى الثَّانِي ، وَ الثَّانِي تَائِبٌ لَهُ ، فَلِذَلِكَ قِيلَ إِنَّ الشَّرَّ لَا أَوَّلَ لَهُ فِي الْإِبْدَاعِ مِنْ جِهَةِ الْمَبْدَعِ سُبْحَانَهُ ، وَ أَنَّ الْقَضَاءَ وَ الْقَدْرَ لَيْسَا بِشَرٍّ ، وَ أَنَّ الْمَخْلُوقَ [لَيْسَ] مَعَانَا عَلَى فِعْلِ الشَّرِّ .

ج ١ ص ٩٦ - ٩٧ :

فَلِذَلِكَ قُلْنَا (١٢) إِنَّ الشَّرَّ هُوَ الْعَجْزُ وَ النِّقْصُ عَنِ الْبُلُوغِ إِلَى التَّمَامِ (١٣) [وَ بُيُودُ التَّرْقِي وَ الْحَرَمُ وَ ذَهَابُ الْعَجْزِ وَ الْبُلُوغُ إِلَى التَّمَامِ] (١٤) زَوَالُ الشَّرِّ وَ أَرْتِفَاعُهُ ،

-
- (١) در ق : « و صار » . (٢) در ٥ : « باللفظة » .
 (٣) در ق : « فَإِنْ قَالَ الثَّنَوِيَّةُ فَإِنَّ قَالُوا » . (٤) در ق : « حَالَتَيْنِ » . (٥) در ٥ : « الْمُخْلِفُونَ » . (٦) این کلمه در پ وجود ندارد . (٧) در ٥ : « الشَّرُّور » . (٨) در پ : ق این کلمه وجود ندارد . (٩) در پ : « الْخَيْرِ » . (١٠) در پ : « الْأَوَّلُ الْقَدِيمِ » .
 (١١) در ٥ : « الْعَدِيمِ » . (١٢) در ٥ : « قِيلَ » . (١٣) در ٥ : « وَ الْبُلُوغُ عَنِ التَّمَامِ » .
 (١٤) عبارت میان دو قلاب در پ وجود ندارد .

و بارتفاعه ارتفاع خالقه^(۱)، علی ما زعم أهل المذهب [السخيف]^(۲) القائلون^(۳) بالثنویة. و إذا^(۴) ارتفع الشر و خالقه، فليس إلا الخير و خالقه [سبحانه]^(۵) فثبت التوحید، و ذهب التشبيه^(۶) و التعطیل و الشرك، و صحَّ أَنَّ الشرَّ لأصله فی الإبداع بالبرهان.

۱۱۱

تعبیر الرؤیا^(۷)

(تأویلُ الرؤیا - فی الرؤیا - مَتمایة)

تألیف

ابن سینا

(۳۷۰ - ۴۲۸ هـ . ق .)

(بنقل از)

فهرست نسخه های مُصنّفات ابن سینا

تألیف

یحیی مهدوی

ص ۵۷ :

در فصول اول این رساله بحث از قوی و حالات نفسانی شده است - در فصل هشتم

این عبارت آمده است :

-
- (۱) در ب : « بارتفاعه یرتفع خالقه » . (۲) این کلمه در ب . ق وجود ندارد . (۳) در د : « القائلین » . (۴) در ب : « فإذا » . (۵) این کلمه در ب وجود ندارد . (۶) در د : « التثنية » . (۷) برای اطلاع از خصوصیات این رساله و جابهای وجود آن فهرست نسخه های مصنّفات ابن سینا تألیف آقای دکتر یحیی مهدوی که در سنة ۱۳۴۳ هـ . ش . در طهران منتشر شده است (مصنف شماره ۴۷ = ص ۵۷ - ۵۹) دیده شود .

« التّرياتون یسمونها الكلمة وهي التي یقال لها بالعربیّة السّکينة وروح القدس و الفرس و العجم یسمونها اھشاسبندان و المانویّة یسمونها الآرواح الطّیبة و العرب یسمونها الملائكة ... »

۱۱۲

رساله في لغة [ابی] علی بن سینا^(۱)

ص ۱۰ (در قسمت کتب الانبیاء والنیین) :

و اما کتب التّبیین فمثل ، کتاب الاسماء والزّند و البازند لیزدشت الآردییلی الاحسب^(۲) و مثل کتاب انکلیون و سفر الاسفار لمانی الزرّاق^(۳) التّنوی ، و هی کتبٌ بعیده عن أنّ تناسب کتب العقلاء ، فضلا من کتب بان^(۴) بها الانبیاء .

(۱) این رساله چنانکه ناشر فاضل آن ، آقای دکتر یارشاطر ، در مقدمه گوید : « مُنتخبی است از کتابی بنام « لسان العرب » ، در لغت که ابن سینا تألیف نموده ولی بتمام و انتشار آن توفیق نیافت . آقای دکتر یارشاطر مُنتخب مزبور را تصحیح کرده است و بضمیمه عکس اصل نسخه در دست طبع و نشر دارند (برای اطلاع از خصوصیات این رساله ببقیمه فاضلانه آن رجوع شود) . در این جا از آقای یارشاطر باید تشکر کنم که رساله مزبور را قبل از نشر در اختیار من گذاشتند .

(۲) در اصل کلمه ای تقریباً بدین شکل است و در حاشیه نوشته شده است : « کذا . الآردیلی الاصل ؟ »

(۳) در اصل ظاهرأ « الرّاق » و تصویب فوق از ناشر میباشد و در حاشیه نوشته شده است : « آو الرّندیق ؟ »

(۴) در حاشیه نوشته شده است : « کذا . جاء ؟ »

۱۱۳

کتابُ الشِّفاء

تألیف

ابن سینا

در « الفصل الثانی من مقالة الفَنِّ الثَّاسِعِ من جملة المنطق فی أصناف الأَعراض الکَلِیَّة والمحاکیات الَّتِی لِلشُّعراء » :

و أما **الیونانیون** فكانوا یقصدون أَن یَحْتُوا بالقول علی فعلٍ أَوْ یردعوا بالقول عن فعلٍ. وتارة كانوا یفعلون ذلك علی سبیل الخطابة وتارة علی سبیل الشُّعر. و لِذلك كانت المحاکاة الشُّعریَّة عندهم مقصورة علی الأَفاعیل و الأحوال و علی الذَّوات من حیث بها تلك الأَفاعیل و الأحوال و کُلَّ فعلٍ إمَّا قبیح و إمَّا جیل. ولَمَّا اعتادوا محاکاة الأفعال أَنتقل بعضهم إلی محاکاتها لِتشبیه الصِّرف لِالتَّحسین و تَقبیح. و کُلَّ تشبیه و محاکاة کان معدّاً عندهم نحو التَّقبیح و التَّحسین و بِالجملة المدح و الذَّم. و كانوا یفعلون فعل المصوِّرين، فَأَنَّ المصوِّرين یصوِّرون المَلک بصورة حسنة و یصوِّرون الشَّیطان بصورة قبیحة، و كذلك من حاول من المصوِّرين أَن یصوِّروا الأحوال أیضاً کما یصوِّر أصحاب مانی حال الغضب و الرَّحمة فَأَنَّهُم یصوِّرون الغضب بصورة قبیحة و یصوِّرون الرَّحمة بصورة حسنة....

(۱) علامه محقق آقاي سيدحسن قمي زاده ضمن مطالعه « الكتاب الذهبي للمهرجان الالفی لذکری ابن سینا » در مقاله دکتر عبدالرحمن بدوی بمنوان « ابن سینا و «فن الشعر» لارسطو » (س ۱۱۱) بر خورند که چنین مطلبی در کتاب الشفاء موجود است و مرا بدان متوجه فرمودند .

کتاب

أصول الدين^(۱)

تأليف

عبد القاهر بغدادی^(۲)

ص ۵۳ (در « المسألة الثامنة من الأصل الثاني في تجانس الأجسام ») :
 وأما الثنوية فأن المانوية منهم زعمت أن الأجسام في الأصل نوعان قديمان و
 هما التور و الظلمة و هما متضادان في الصورة و الفعل و لكل واحد منهما خمسة أبدان
 مختلفة فأبدان التور النار و التور و الريح و الماء و روحه التسييم و أبدان الظلمة الحريق
 و الظلمة و السموم و الصباب و روحها الدخان و زعموا أن أبدان التور كل واحد منها
 مخالف للآخر وأن أبدان الظلمة مخالف بعضها بعضا فصارت الأجسام عندهم عشرة
 أجناس نصفها من جملة [خير خ] التور و نصفها من جملة [خير خ] الظلام .
 ص ۵۹ (در « المسألة الحادية عشرة من الأصل الثاني في تحقيق حدوث
 الأجسام » و الخلاف في حدوث الأجسام مع فرق :)
 و الخلاف الثالث مع الثنوية في قولهم بقدوم التور و الظلمة .

(۱) این کتاب در سنة ۱۳۴۶ هـ . ق . (۱۹۲۸ م .) در استانبول بطبع رسیده است

(۲) مؤلف کتاب الفرق بين الفرق است که درس ۱۸۵ این کتاب ذکر او گذشت .

شرح أبو اسحق نصیبی معتزلی^(۱)

بر نقضی که ابو علی ابن الخلال

بر کتاب رازی نوشته است

نسخه کتابخانه بریتیش میوزیوم :

در کتابخانه بریتیش میوزیوم نسخه ای خطی عربی هست بشماره و نشان OR 8613 که هنوز فهرست نشده است - از ابتدا و انتهای نسخه اوراقی ناقص است و بنابراین مؤلف را بطور قطع نمی توان دانست . از مندرجات آن برمی آید که تألیف يك نفر از معتزلیان قرن چهارم یا پنجم هجری است در شرح کتاب يك معتزلی دیگر که رد کرده بوده است کتاب العلم الالهی (یا کتاب الالهیات یا کتاب البلاغم که همان يك کتاب گویا باین سه اسم مختلف خوانده شده است) ابوبکر محمد بن زکریای رازی را . حدس بنده اینست که این نسخه مورد بحث نسخه ناقصی است از شرح ابواسحق النصیبی المعتزلی بر نقضی که ابو علی ابن الخلال بر کتاب رازی نوشته بوده است (رجوع شود به باب ذکر المعتزلة من کتاب المنیة والامل چاپ حیدرآباد ص ۶۸ ، و کتاب الجماهر بیرونی چاپ حیدرآباد ص ۱۶۸ ، و الفصل ابن حزم ج ۱ ص ۹۰ و ۸۱ ، و زاد المسافرین ناصر خسرو چاپ برلن ص ۵۲ و ۱۰۳) . در این نسخه ذکر مانی تا آنجا که بنده در مراجعه اجمالی بآن برخوردده ام يك بار آمده است ، ازین قرار :

(۱) . مطالب منقوله از این کتاب را دانشمند عقی آقای هجتبی مینوی در اختیار من گذاشتند و درباره کتاب مذکور و مؤلف آن یاد داشتی نوشتند که عین آن قبل از مطالب مزبور درج میشود .

انّ محمد بن زكرياء الرازي ذكر فقال لا يمتنع أن يكون في الناس من يقف على خواص الآثياء وطبايعها لأن كلّ شئ يختصّ بخاصيّة وطبيعة فموسى عليه السلام لا يمتنع أن يكون قد وقف على مثل ما يختصّ بمثل تلك الخاصيّة من الأجسام فلذلك يأتي على يده ما لم يأت على يد غيره من انقلاب العصى حيّة : و ذكر ماني أيضا في كتاب سفر الاسرار شبيهاً قدح بها في معجزات موسى عليه السلام فلو أورد ما هذا سبيله من الشبهات على معجزات موسى عليه السلام لابد حينئذ من النظر والتأمل

طُوقُ الْعِمَامَةِ^(۱)

فی الألفه والألف

تألیف

أبو مُحَمَّد علي بن حَزْم أندلسی^(۲)

ص ۲۴-۲۵ :

و بعد ایصال المعرفة إليها^(۳) بما يشاكلها و يوافقها و مقابلة الطبائع التي خفت
مما يشبهها من طبائع المحبوب فحينئذ يتصل اتصالا صحيحا بلا مانع و أما ما يقع من
أول وهلة ببعض أعراض الاستحسان الجسدي و استطراف البصر الذي لا يجاوز الألوآن
وهذا سر الشهوة و معناها على الحقيقة فأذا فصلت الشهوة و تجاوزت هذا الحد و وافقت
الفصل اتصال نفساني تشترك فيه الطبائع مع النفس يُسمى عشقا و من هذا دخل الغلط
على من يزعم أنه يحب أنثين و يعشق شخصين متغايرين فأما هذا من جهة الشهوة
التي ذكرنا آنفا و هي على المجاز تُسمى محبة لاعلى التحقيق و أما نفس المحب فما
في الميل به فضل يصرفه من أسباب دينه و دنياء فكيف بالإشتغال بحب ثانٍ و في
ذلك أقول :

(۱) از طبعی که باعتناء پترف D. K. Pétrouf در سنة ۱۹۱۴ م ۱۰۰ درلیدن منتشر شده است
نقل گردیده .

(۲) همان مؤلف الفصل فی الملل و الالهواء و النحل است که در ص ۲۲۶ این کتاب ذکر
او گذشت .

(۳) آی « إلى النفس »

التاریخ النسطوری^(۱)

(مجهول المؤلف)

ص ۱۵ - ۱۸ (شماره مسلسل صفحات مجموعه ۲۲۵ - ۲۲۸) :

خبر مانی و شرح آمره .

آول آمره . أن آباء کان اسمه فسق^(۲) و أمه اسمها فوشیت^(۳) و سُمّیاه لَمَّا وُلد
 قوریقوس . فلَمَّا صار له سبع سنین خرج فی السبی . فآبتاعته امرأة بعض العرب یقال
 لها سوسبه^(۴) . و کان زوجها قد تخرّج فی علوم أهل مصر و یری رأی فیثاغوروس .
 وله تلمیذ یقال له یوذوروس . فتوفی زوج المرأة . و تزوجت بتلمیذه . فحملها و العصبی

(۱) کتابی است که ظاهراً تاکنون اسم اصلی آن معلوم نشده و از اسم مؤلف آن نیز اطلاعی بدست
 نباشد و مابین قرن دهم و اوائل قرن سیزدهم مسیحی تألیف شده است . ناشر آن ، آدرشوک ادی شیر
 Mgr Addaï Scher ، آدرشوک سترت Séert (در کردستان) ، عنوان « Histoire
 Nestorienne » را بر آن گذاشته است و در اینجا عنوان فوق ، که ترجمه عنوان قراردادی ناشر
 میباشد ، انتخاب گردیده . این کتاب ، با ترجمه فرانسه ، ضمن مجموعه « Patrologia Orientalis »
 در پاریس ، در سنه ۱۹۰۷ م . منتشر شده است [برای اطلاع از خصوصیات این کتاب بقمده
 ناشر آن ، ص ۵ - ۸ (شماره مسلسل صفحات مجموعه ۲۱۵ - ۲۱۸) رجوع شود] .
 (۲) ناشر در حاشیه چنین تذکر داده است : کذا فی الاصل و جاء هذا الاسم فی کتاب اسکولیون
 تألیف تادوروس برکونی ، « فطیق » . و در حاشیه ۲ ص ۱۵ (در حواشی ترجمه فرانسه)
 گوید ،

En syriaque «ܡܫܝܚܐ» et «ܡܫܝܚܐ». Cf. Pognon, Inscriptions mandaites ,

fasc. II, Paris, 1899, p. 125 et Michel, Chronique, I, p. 117.

(۳) Ms : «نوشیب» . و ناشر در حاشیه ۳ ص ۱۵ (در حواشی ترجمه فرانسه) گوید ،

En syriaque «ܡܫܝܚܐ» (ܡܫܝܚܐ), Michel, Ibidem.

(۴) ناشر در حاشیه ۴ ص ۱۵ (در حواشی ترجمه فرانسه) گوید ،

En syriaque «ܡܫܝܚܐ» : c'est sans doute le nom du mari « Scythianus »

qui a été attribué par erreur à la femme. Cf. Michel, Ibid. , p. 198, note 5.

الذى ابتاعته . وأحتال حتى يتخلص إلى بابل . وقال للمفرس أنه مولود من العذراء و
 أنه رأى (١) بين الجبال . ووضع أربعة كتب سماها بأسماء : أحدها المملو السرائر .
 والثانى الانجيل الصحيح . والثالث معدن الكنوز . والرابع راس (٢) الجدل والمغالبة .
 ولم يزل يطفى الناس بسحره . وكان ذلك فى ملك فيليپوس ملك الروم وملك سابورين
 اردشير . وعلم الناس القول بالاهين (٣) مخلوقين والإقرار بصانعين خير وشرير .
 فالخير هو المالح النير . والشرير هو الطالح الظلمى . وجمع مالا جليلا ومضى إلى سعيه
 التار . فأخذت زوجته سوسبه كتبه وماله ومال الزوج الأ ول وهويت ماني . وكان حسن
 الوجه . فأمكنته من جمع ذلك ومن الكتب . وأتخذته لنفسها زوجاً ثالثاً . فتخرج بتلك
 الكتب وتعلم . وكان زوجها التلميذ قد ألقه بكفره . وأنفقت هى عليه مالا كثيراً حتى
 مهرته . وأمن فى طلب العلوم . وتوفيت سوسبه من قبل أن تبلغ مرادها منه . فحمل
 المال والكتب وقصد السوس (٤) بلدته التى بها مولده . وسمى نفسه ماني . وأدعى وضع
 تلك الكتب وأظهر النصرانية . فصيره أسقف الاهواز قيسياً وصار بها معلماً ومفسراً
 للكتب . وكان يجادل الوثنيين واليهود والمجوس وجميع من خالف النصرانية . ثم أدعى
 هذا المنافق أنه الفارقليط . وزاد فى نجاسة علوم السحر . وأتخذ لنفسه اثنتى عشر
 تلميذاً على مثال تلاميذ المسيح . وأبطل بعث الأجساد وقيامتها وأدعى أن النار والماء
 والتجرح لها أرواح . فمن قلع شجرة أو أطفئ ناراً أو أراق ماءً فقد قتل نفساً . وأن
 الشمس والقمر مرّ كبان يحملان الأنفس إلى ناحية صالحة . وأبتدع أشياء فيبيحها لم
 تذكر لقبها .

(١) مترجم ونشر درحاشية ٥ ص ١٥ (درحواشى ترجمه فرانسه) كويد : (بجای رأى) « ربى »
 و یا « تربى » خوانده شود .

(٢) نانش درحاشية ٣ ص ١٥ (درحواشى متن عربى) كويد :

رووس ؟ فان قادیوروس پرگونی یستی کتابه هذا : ١٨٨٥ : ١٢١ .

(٣) ظ : « باركهين » .

(٤) ناسر در حاشية ١ ص ١٦ (درحواشى ترجمه فرانسه) كويد :

و سَمِيَّ بَعْضُ تِلَامِيذِهِ **توما** و **أدَّى** و وَجَّهَ **بَادِي** إِلَى **الْيَمَنِ** (١) لِيَكْفِرَ النَّاسَ بِخُرَافَاتِهِ . و وَجَّهَ بِالْمَسْمِيِّ **توما** إِلَى **الْهِنْدِ** وَبَقِيَ عِنْدَهُ رَجُلٌ مِنْ تِلَامِيذِهِ أَسْمُهُ **هَارِي** و أَقَامَ مَعَهُ بِالسُّوسِ فَرَجَعَ الْكَذَّانَ أَنْفَذَهُمَا إِلَى **الْيَمَنِ** و **الْهِنْدِ** فَأَعْلَمَاهُ أَنَّ لَهُ لَمْ يَفْتَرِ أَحَدٌ بِقَوْلِهِمَا وَلَا قَبِلُوا خُطْبَهُمَا فَغَضِبَ لِذَلِكَ وَتَدَاخَلَ الْغَيْظُ فَتَرَكَ النَّصْرَانِيَّةَ الَّتِي كَانَ يَظْهَرُهَا نِفَاقًا وَابْتَدَعَ الْبِدْعَ الْفَظِيْعَةَ . وَحِينَئِذٍ أَدْعَى أَنَّ **الْفَارَقْلِيْطَ** الَّذِي وَعَدَ **الْمَسِيحُ** تِلَامِيذَهُ بِأَرْسَالِهِ إِلَيْهِمْ . وَخَرَجَ مَعَ تِلَامِيذِهِ وَجَمَلٌ يَطُوفُ الْبِلَادَ وَ يَقُولُ إِنَّ الَّذِي كَانَ يَقُولُهُ أَوَّلًا إِنَّ اللَّهَ يَعْرِفُ بَثْلَتَهُ أَقَانِيْمَ و أَنَّ الَّذِي كَانَ يُشْرِبُهُ لَمْ يَزَلْ عَنْهُ وَأَنَّهُ كَوْنَانِ أَحَدُهُمَا اللَّهُ يَنْبُوعُ الْخَيْرِ وَمَعْدَنُ الثَّوْرِ وَالصَّلَاحِ وَالْإِصْلَاحِ . وَالْآخِرُ الْهَيُولَى مَكُونُ الثَّرِّ وَمَعْدَنُ الْجَهْلِ وَالْقَلَمَةِ وَالصَّلَاحِ . و أَنَّ اللَّهَ هُوَ ذَاهِبٌ عَلَوْا بِلَا نِهَآيَةٍ . وَالتَّثْرِيرُ لَمْ يَزَلْ ذَاهِبًا إِلَى أَسْفَلِ بِلَا نِهَآيَةٍ . وَآتَهُمَا مِنَ الْوَسْطِ مَتْنَاهِيَانِ وَ هُمَا جَسْمَانِ . وَأَنَّ مَكُونُ الثَّرِّ أَضْطَرَبَ فِي بَعْضِ الْآحْيَانِ وَهَاجَ أَوْلَادُهُ بَعْضٌ عَلَى بَعْضٍ وَ هُمُ الشَّيَاطِينُ وَ الْمَغَارِيْتُ وَ النَّارُ وَ الْمَاءُ . فَلَمْ يَزَلْ يَجَازِبُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا حَتَّى وَصَلُوا إِلَى بَلَدَةِ الصَّالِحِ . فَلَمَحُوا نُورَهُ فَحَسَدُوهُ . وَقَالُوا فَاتِهِ (٢) . فَإِنَّ كَانَ عِنْدَهُ طَعَامًا أَكَلْنَاهُ . أَوْ شَرَابًا شَرَبْنَاهُ . وَعَزَمُوا عَلَى ذَلِكَ . فَلَمَّا رَأَى الْإِلَٰهَ وَهُوَ الصَّالِحُ ذَلِكَ أَقْنَطَعَ نَصِيْبًا مِنْهُ فَالْقَاءَ إِلَيْهِمْ . فَأُنْكَشِفَ الْكُونُ لِلتَّثْرِيرِ نَصِيْبَ الْإِلَٰهَ . فَأَخْتَلَطَ بِهِ وَأَمْتَزَجَ . فَكَانَ مِنْ أَمْتَزَاجِهِ بِهِ هَذَا الْعَالَمُ . وَ أَجْزَاءُ اللَّهِ مَحْبُوسَةٌ فِي أَجْزَاءِ التَّثْرِيرِ . وَأَنَّ اللَّهَ سَيَسْتَرْجِعُ نَصِيْبَهُ الَّذِي صَارَ إِلَى التَّثْرِيرِ وَيَضُمَّهُ إِلَى كَوْنِهِ قَلِيلًا قَلِيلًا وَ يَتَوَلَّقُ (٣) . مِنَ التَّثْرِيرِ بِقَدَرٍ مَا لَا يَقْدِرُ عَلَى مُعَاوَدَةِ مُحَارَبَتِهِ ثَانِيَةً . وَكَانَ هَذَا اللَّعِينُ الطَّاعِيُ الْكَافِرُ لِعَنَةِ اللَّهِ بِمَا أَفْتَرَى عَلَيْهِ بِجُحْدِ الْقِيَامَةِ وَيَقُولُ إِنَّ **الْمَسِيحَ** هُوَ أَبْنُ ذَلِكَ الْإِلَٰهَ الصَّالِحِ و أَنََّّهُ هُوَ رَسُولُهُ إِلَى الْأَجْزَاءِ الَّتِي صَارَتْ مِنْ كَوْنِهِ إِلَى التَّثْرِيرِ لِيُبَشِّرَهَا أَنَّهَا تَتَخَلَّصُ مِنْ حَبْسِ التَّثْرِيرِ وَتَصِيرُ إِلَيْهِ وَيَقُولُ إِنَّ الْأَرْوَاحَ تَتَنَاسَخُ . وَ أَدْعَى أَنَّ رَسُولَ **الْمَسِيحِ** و أَنََّّهُ مِنْ ذَاتِ نَفْسِهِ فَلَمَّا أُطْعِيَ النَّاسُ وَفَشَا أَمْرُهُ وَ كَفَرُوا

(١) ناشر در حاشیه ١ ص ١٧ (در حواشی ترجمه فرانسه) گوید :

Dans le tome Michel , Ibid., p. 117.

(٢) ظ . « فَنَاتِهِ » .

(٣) ناشر در حاشیه ١ ص ١٨ (در حواشی متن عربی) گوید : « يتورع ؟ أو يتولى » .

قتله سابور وصلبه على باب السوس^(١) فلمنه الله ولقاء ما يستحق .

ص ٢٦-٢٧ [شماره مسلسل صفحات مجموعه ٢٣٦-٢٣٧] (در ذكر الملافة أعنى العلماء) :

كان في أيام شعلوفا و فافا الجانليق بالشرق و اسطفانوس فطرك برومية ، من العلماء الأفاضل و مازال جميعهم يقاومون أصحاب مذاهب سيمون و مرقيون و ماني .

ص ٢٧-٢٨ [شماره مسلسل صفحات مجموعه ٢٣٧-٢٣٨] . (در ذكر ملك بهرام ابن وهاران^(٢) بن سابور) :

لما ملك هذا الرجل على الفرس في سنة تسعين و خمسمائة إتاريخ الاسكندر أحسن إلى الناس . فسر به الجند و قصد في أول مملكته الاهواز و بحث عن اعتقاد النصارى كما فعل جدّه سابور . و كان يعرف طرفا منه لآته تربى في كرخ جدان على ما قال ميلاس الرانزي و تعلم شيئا من لغة السريانية . فأحضر جماعة من الآباء و ساء لهم^(٣) . و شرحوا له المذاهب فقال لهم أني أراكم تعظمون هذا الواحد الذي تعترفون به و ترفعونه جداً . لكن قد جهلتم بمنعكم الآلهة الربوبية و السجود لها . ثم تغيرت نيته عما كان عليه . و وجد المانوية يدعون أنهم نصارى و يتزيون بزيتهم و بكرهون التزويج و التناسل . و كذلك الجانليق و الأساقفة بهذه الصورة . و ظنّ ، لفساد نيته ، أن الاعتقادين متفقان . فأمر بقتل المانوية و هدم بيعةهم . فتعدى المجوس إلى النصارى بغير تمييز و قتل قديري الرومية زوجته لا اعتقادها النصرانية . و قتل ذا الطوبى قاريا ابن حنيا و تسلط المجوس على النصارى . و لحق فافا أذية عظيمة و مكله شديدة . فتظلم النصارى إلى بهرام الملك مجا جري عليهم فأحب أن يعرف الفرق بينهم و

(١) ناشر درحاشه ١ ص ١٨ (در حواشی ترجمه فرانسه) گوید :

A la porte de  Pognon , loc. cit, p. 126.

(٢) درحاشه ، « ورهاران »

(٣) در حاشیه ، « سایلهم » .

وبين المانوية . وسألهم عن السبب في امتناع الجائليق والآساقفة عن التزويج وإقامة النسل في العالم . وقال إن كان هذا نجسا محرّماً عندهم فقد أستحقوا القتل لقصد هم إخراج الدنيا . وإن كان حلالا حسنا فلم يمتنع رؤساءهم منه ويكرهونه . فأجاب النصارى أن المانوية يعتقدون إلهين قديمين وأن الأرض ذات حياة ولها روح والآنفس تنتقل من جسم إلى آخر . ويرون أن التزويج نجس . والنصارى فيعترفون بالاه (١) واحد خالق الكل قديم لم يزل . ويرون التزويج ويستحسنونه . وقد أمروا به في كتابهم . وإنما يمتنع منه رؤساءهم لثلاث يشغلهم عما نصبوا له من النظر في أمور الرعية وملازمة الصلاة والدعاء للعالم وأهله والملك والمملكة . وإنما يتزوّيا (٢) المانوية بزى النصارى ليستتر أمرهم . فأستحسن الملك ما قالوه وأمر بالكف عنهم . وزال عما كان عليه ومات

(١) ظ . « بإله »

(٢) ظ . « يتزوّيا »

و حکایات الطّفیلین و أخبارهم و نوادر کلامهم و أشعارهم

تألیف

خطیب بغدادی (۲)

(۳۹۲ - ۴۶۳ هـ . ق .)

ص ۴۱ - ۴۲ :

حدّثنی محمد بن علی بن عبد الله الصوری انا عبد الرحمن بن عمر التجیبی بمصر انا ابو هريرة احمد بن عبد الله بن الحسن بن ابی العصام العدوی نا ابو العباس عیسی بن عبد الرحیم حدّثنی علی بن محمد هو ابن حیون حدّثنی محمد بن احمد الکوفی حدّثنی الحسن بن عبد الرحمن الجلبی عن آیه قال : أمر المأمون أن یحمل إلیه عشرة من الزنادقة سمّوا له من أهل البصرة فجمعوا و أبصرهم طفیلی فقال ما أجتمع هؤلاء إلا لصنیع فأنسل فدخل وسطهم و مضی بهم الموكلون حتّی أنهوا بهم إلی زورق قد أعدّ لهم فدخلوا الزورق فقال الطفلی " هی نزهة فدخل معهم الزورق فلم یك بأسرع بأن قید القوم و قید معهم الطفلی " فقال الطفلی " بلغ طفیلی إلی القیود ، ثم سیر بهم إلی بغداد فدخلوا علی المأمون فجعل یدعو بأسمائهم رجلا رجلا فیأمر

(۱) از طبعی که در سنه ۱۳۴۶ هـ . ق . در دمشق منتشر شده است نقل گردیده .

(۲) ابوبکر احمد بن علی بن ثابت بن احمد بن مهدی معروف بخطیب بغدادی . وی در روز پنجشنبه ۲۴ جادی الآخرة سنه ۳۹۲ هـ . ق . در بغداد متواری گردیده است و در پیش از ظهر دوشنبه هفتم ذی الحجه سنه ۴۶۳ هـ . ق . در همان جا وفات کرده و در روز سه شنبه در باب حرب . بهلوی بشر حافی مدفون گردیده .

بضرب رقابهم حتّى وصل إلى الطّفيليّ وقد استوفى عدّة القوم فقال للموکلین بهم ما هذا ؟ فقالوا والله ما ندرى غیراً تا وجدناه مع القوم فجنّنا به . فقال **المأمون** ما قصّتك ویکل ؟ فقال یا أمیرالمؤمنین أمرأته طالق أنّ کان يعرف من أقوالهم شیئاً ولا يعرف إلاّ الله و محمدآ النّبی صلی الله علیه وسلم . و إنما أنا رجل رأیتهم مجتمعين فظننت منیعاً یغدون إلیه . فضحك **المأمون** وقال یؤدّب . و کان **ابراھیم بن المهدي** قائماً علی رأس **المأمون** فقال یا أمیرالمؤمنین هب لی آدبه

۱۲۰

تاریخ بغداد^(۱)

تألیف

أبی بکر أحمد بن علی الخطیب

ج ۷ ص ۱۱۲ (در ترجمه آحوال بشار بن برد) :

و کان **المهدي** أمیرالمؤمنین اتّهمه بالزّندقة فقتله علیها .

ج ۸ ص ۱۴۹ (در ترجمه آحوال حماد عجرد) :

و کان خلیعاً ماجناً ظریفاً ، و نادم الولید بن یزید ، و حاجی بشار بن برد - و هو فحل الشعراء المجیدین - فأنّصف منه ، و کان بشار یضجّ منه ، و قدم بغداد فی آیام **المهدي** .

قرأت علی الحسین بن علی الجوهري عن محمد بن عمران المرزبانی قال وجدت بخطّ محمد بن القاسم بن مہرویه حدّثنا احمد بن اسمعیل الیزیدي حدّثني علی بن الجعد . قال : قدم علينا فی آیام **المهدي** هؤلاء القوم : حماد عجرد و مطيع ابن ایاس الکنانی و یحیی بن فزّاد ، فنزلوا بالقرب ممّا فکانوا لا یطاقون خبثاً و بجانة .

(۱) این کتاب در سنة ۱۳۴۹ هـ . ق . (۱۹۳۱ م .) در ۱۴ جلد ، در مصر منتشر شده است .

وقال **المرزباني** أخبرني **علي بن أبي عبد الله الفارسي** أخبرني **أبي حدثني الغزي** حدثني **عمر بن شبة** قال : كان **مطيع بن إياس** و **حماد عجرد** و **يحيى بن حصين** و **يحيى بن زياد** يقولون بالزندقة .

ج ٩ ص ٣٠٣ - ٣٠٤ :

صالح بن عبد القدوس ، **أبو الفضل البصري** مولى **لاسد** ، أحد الشعراء .
اتهمه **المهدي** أمير المؤمنين بالزندقة ، فأمر بحمله إليه ، وأخضره بين يديه ، فلما خاطبه أعجب بفزارة أدبه وعلمه وبراعته وحسن بيانه ، وكثرة حكمته ، فأمر بتخليه سبيله ، فلما ولى رده وقال له : أأنت القائل ؟

و الشيخ لا يترك أخلاقه حتى يوارى في نرى رّمسه
إذا أروعى عاد إلى جهله كذى الصنى عاد إلى نكثه

قال **بلي** يأمر المؤمنين ، قال : فأنت لا تترك أخلاقك ونحن نحكم فيك بحكمك في نفسك ، ثم أمر به فقتل و صلب على الجسر . و يقال إن **المهدي** أبلغ عنه آيات يعرض فيها بالنبي صلى الله عليه وسلم فأخضره **المهدي** وقال له : أنت القائل هذه الآيات ؟ قال لا والله يا أمير المؤمنين ، والله ما أشركت بالله طرفة عين ، فأثّق الله و لانفك دمي على الشبهة ، وقد قال النبي صلى الله عليه وسلم : « ادزوا الحدود بالشبهات » و جعل يتلو عليه القرآن حتى رق له وأمر بتخليته فلما ولى قال أنشدني قصيدتك السنيّة فأنشده حتى بلغ البيت أوله :

« و الشيخ لا يترك أخلاقه »

فأمر به حينئذ فقتل . و يقال إنّه كان مشهوراً بالزندقة . وله مع **أبي الهذيل العلاف** مناظرات

ج ١٤ ص ١٠٦ - ١٠٧

يحيى بن زياد الحارثي . وهو **يحيى بن زياد بن عبيد الله بن عبد الله**
وكانت عتته **ريطة بنت عبيد الله** زوجة **محمد بن علي بن عبد الله بن العباس** ، فولدت له **السفاح** ، ف**يحيى بن زياد** أبن **خال أبي العباس السفاح** ، وهو من أهل الكوفة ، وكان

شاعراً ادیباً ما جئنا نسب إلى التزندقه، وكان صديق إياس بن مطيع^(۱)، وحماد عجرد،
و والبة بن الحباب، وغيرهم من ظرفاء الكوفيين، وله في السفاح مدائح، وفي المهدي
أيضاً

۱۲۱

کِتَابُ الْإِرْشَاد^(۲)

إلى قواطع الأدلة في أصول الاعتقاد

تأليف

إمام الحرمین الجَوَینِی^(۳)

(۴۱۹ - ۴۷۸ هـ . ق .)

ص ۲۷۴ : (در فصل « القول فی الآلام و أحكامها »)

فَأَمَّا التَّنَوُّيَةُ الْقَائِلُونَ بِأَنْبَاءِ مُدَبَّرِينَ، فَقَدْ قَالُوا: الْآلَامُ ظَلَمٌ قَبِيحٌ لِعَيْنِهِ
عَلَى آيٍّ وَجْهٌ قَدَرٌ، وَالْآلَامُ بِجَمَلَتِهَا صَادِرَةٌ^(۴) عَنْهُمْ مِنْ أَهْرٍ مِنْ دُونَ يَزْدَانٍ

(۱) ظ « مطيع بن إياس » .

(۲) از طبیبی که باعتناء دکتر محمد یوسف موسی و علی عبدالمنعم عبدالحمید در سنه
۱۳۶۹ هـ . ق . (۱۹۵۰ م .) در هصر منتشر شده است نقل گردیده و علامتهای نسخه بدلهای
طبع مزبور نیز بکار رفته .

(۳) ابوالمعالی عبدالملک بن عبداللّه بن یوسف بن محمد بن حیویه ، معروف بامام
الحرمین جوینی ، از دانشمندان بسیار بزرگ قرن پنجم هجری است و او را آعلّم اصحاب
شافعی ، از متأخران ، گفته اند . امام الحرمین در محرم سنه ۴۱۹ هـ . ق . متولد گردیده است
و در ۲۵ ربیع الآخر سنه ۴۷۸ هـ . ق . وفات کرده (برای ترجمه آحوال امام الحرمین و مراجع
آن و آثار او بقیة کتاب الارشاد ، طبع سابق الذکر ، رجوع شود) .

(۴) ل ، بادره ، و تصحیح متن از ح و م است .

فصل

[في الأعراض]

فَأَمَّا التَّنَوُّيَّةُ ، فَمَا قَالُوهُ مِنْ كَوْنِ الْأَلَمِ ظُلُمًا قَبِيحًا لِعَيْنِهِ ، بَاطِلٌ لِاخْتِفَاءِ بَيِّطْلَانِهِ .
 فَأَيُّ مَا نَعْلَمُ أَنَّ الْمَرِيضَ إِذَا شَرِبَ دَوَاءً بِشِيئًا كَرِيهَ الْمَشْرَبِ ، وَقَصْدُ بَذَلِكِ دَرءِ الْأَمْرَاضِ
 عَنْ نَفْسِهِ ، فَلَا يَمُدُّ ذَلِكَ فِي عَادَاتِ الْعُقَلَاءِ قَبِيحًا نَازِلًا مَنزِلَةً مَا لَوْ جَرَحَ السَّلِيمُ نَفْسَهُ مِنْ
 غَيْرِ غَرَضٍ صَحِيحٍ فِي جَلْبِ نَفْعٍ أَوْ دَفْعِ ضَرٍّ . وَمَنْ أَنْكَرَ ذَلِكَ أَنْتَسَبَ إِلَى جُحْدِ الضَّرُورَةِ .
 ثُمَّ يُقَالُ لَهُؤُلَاءِ : الْخَيْرُ وَالْمِيلُ إِلَيْهِ مَدْعَوٌ إِلَيْهِ أَمْ لَا ؟ فَإِنْ أَنْكَرُوا كَوْنَهُ مَدْعَوٌ إِلَيْهِ ، تَرَكَوْا
 مَذْهَبَهُمْ ، مِنْ حَثِّ الْعَقْلِ عَلَى الْخَيْرَاتِ ، وَتَحْذِيرِهِ مِنَ السَّيِّئَاتِ . وَإِنْ قَالُوا الْخَيْرُ مُحْثُوثٌ
 عَلَيْهِ ، قِيلَ لَهُمْ : هَلْ عَلَى مَنْ يَحِيدُ عَنْهُ مَلَامٌ وَآلَامٌ عَلَى حَكْمِ الْعُقَابِ أَمْ لَا ؟ فَإِنْ قَالُوا
 لَا يُلْزَمُ (١) شَرِيرٌ عَقَابًا ، فَقَدْ جَرَوْا عَلَى مَلَابَسَةِ الشَّرِّ وَمُجَابَبَةِ الْخَيْرِ ، وَأَتَزَمُّوا أَنْ لَا يَلَامُ
 مُسِيٌّ ، وَلَا يَخْصُ بِحَسَنِ الثَّنَاءِ عَلَيْهِ . وَكُلُّ ذَلِكَ يَبْطُلُ (٢) مَا يَسْتَرْوِحُونَ إِلَيْهِ مِنْ تَحْسِينِ
 الْعُقُولِ وَتَقْيِيحِهَا ، وَأَنْ قَالُوا : لَوْ مِ الْمَسِيِّ وَإِبْلَامِهِ ، وَتَعْرِيفُهُ لِلْغُمُومِ وَالْهَمُومِ حَسَنٌ ،
 فَقَدْ نَقَضُوا قَوْلَهُمْ بِأَنَّ الْأَلَمَ يَقْبِحُ لِنَفْسِهِ (٣) .

(١) ح وم ، « لا يلزم » .

(٢) م : « مدم » .

(٣) م : « لعينه » .

۱۲۲

محاضرات الأدباء و محاورات الشعراء و البلغاء^(۱)

تأليف
راغب^(۲)

(متوفی در سنه ۵۰۲ هـ . ق .)

ج ۲ ص ۱۸۲ (در « و مما جاء في مذاهب المختلفة ») :
وقالت الثنویة بالتور والظلمة وأنَّ للتور خمسة أجناس : الضياء والتسيم والماء
والنار والروح^(۳) . والظلمة خمسة أشياء : الدخان والحريق والظلمة والسموم والقياب .
فخالط الدخان التسيم و خالط الحريق النار وخالط التور الظلمة وخالط الريح السموم
وخالط القياب الماء . فما كان محموداً منها فمن التور أو مذموماً فمن الظلمة . وزعموا
أنَّ هذه الأجناس من الظلمة لما خالطت أجناس التور عمد التور فبنى فيها عشر سموات
و ثمان أَرْضين و عمد إلى أكبر الشياطين فشدهم في السموات وكبس المغاريث تحت الأرض
و كَلَّ ملكاً بأدارة السموات ليشد ما فيها فيمنعها من الصعود إلى التور و و كَلَّ ملكاً
بحمل السموات و آخر بحمل الأرضين و و كَلَّ الجوَّ بأسفل الأرض إلى أعلى السموات .

ج ۲ ص ۱۸۳-۱۸۴ :

(ذمَّ المتبجح بالميل إلى الزندقة و التمجس) . شاعر :

ليس بزنديق و لكثما
أراد أن يوهم بالطفر^(۴)

(۱) از طبعی که در سنه ۱۳۲۶ هـ . ق . در دو جلد ، در مصر ، منتشر شده است نقل گردیده .

(۲) ابو القاسم حسین بن محمد (ابن المفضل) بن محمد معروف براغب اصفهانی .
از علماء بنام قرن پنجم هجری است و در لغت و حدیث و شعر و حکمت و کلام دست داشته (برای
ترجمه آحوال و راغب و مراجع آن و آثار او معجم المطبوعات ، ج ۱ ص ۹۲۱ - ۹۲۳ ،
دیده شود) . (۳) خط « و الريح » .

و قال :

ترندق معلنا ليقول قوم إذا ذكروه زندیق ظریف
فقد بقى التزندق فيه وسما وما قيل الظریف ولا اللطیف
على بن الحسین (۱) الكاتب فى الكندی :

ما أرغب الكندی فى الزندقه تمسا ليعقوب فما أحقه
لو علق الكندی فى حلقه قلفة ناء أبداً مخنقه
ما كان إلا مؤمناً مسلماً لا غفر الله لمن زندقه
(نوادر من مال الى الكفر) :

سئل زندیق عن الأضحى فقال : وباء كل سنة يقع فى الأغنام و البقر .
(در قسمت « نوادر فى مناظرات النصارى و المجوس و اليهود ») :

وناظر المأمون تنوياً فقال : أخبرنى هل ندم مسى على فعله قط ؟ قال : نعم .
قال : فالندم على الإساءة ماهو ؟ قال إحسان . لكتنى أقول : أن الذى أحسن غير الذى
أساء . قال : فهذا الذى ندم على فعله أو على فعل غيره ؟ فأفحمه .

۱۲۳

تحریر شرح لمع أشعری (۲)

ورق ۵۷ ب :

فصل فى الرد على الثنویة القائِلین بقدم النور و الظلمة

اعلموا عسمکم الله أن من أصل هؤلاء القوم القول بقدم التور و هو الأجسام

- (۱) ظاهرأ « و قال على بن الحسین » و یا « و اعلى بن الحسین » .
(۲) نسخه‌ای از این کتاب در کتابخانه اهدائی آقای سید محمد مشکوة بکتابخانه دانشگاه طهران موجود است که خصوصیات آن در فهرست کتابخانه مذکور تألیف دوست دانشمند آقای محمد تقی دانش پژوه ، ج ۲ (بخش یکم) ص ۵۴۸-۵۵۹ مندرج میباشد . این مطلب را دوست فاضل آقای عباس زریاب خونی ، پس از مطالعه فهرست مذکور ، بمن اطلاع داد که جای بسی تشکر است و همچنین از خود آقای دانش پژوه باید بسیار تشکر کنم که قبول زحمت کرد و بدانشکده ادبیات (محل کتابخانه اهدائی آقای مشکوة) آمد و کتاب را ، برای نقل از آن ، در اختیار من گذاشت .

المتصدّة لانهائية لها من جهة العلوِّ و إنما تتناهى من جهة السفّل وكذلك الظلام اجسام متسفّلة بطبعها لانهائية لها من جهة السفّل وينتهى حدّها من جهة العلوِّ وكلّ ما قدّمناه فى حدث الأجسام يدلّ على الرّدّ عليهم وكلّ ما رددناه على الطبايعيّين حيث قدّمنا أنّ ما أمتزج بعد أن لم يكن متمزجا دلّ تعاقب التّقيضين على حدّته و ما قرّناه من افتقار الامتزاج الى مفيض مع تقسيم القول فيه يعود على الثنويّة حرفا حرفا ثمّ نقول لهم إذا زعمتم أنّ الثور لم يزل متصدّا والظلام لم يزل متسقلا والجوّ الذى بين حدّيهما لا يخلو إمّا أن يكون فى حكم المتناهى أو لا يكون فى حكم المتناهى فأتبهما إذا لا يتباعدا ويزدادان تباينا الى غير أوّل وهذا ينفى التّهانة قطعاً وإنّ زعموا أنّ ما بينهما فى حكم ما لا يتناهى فكيف يتصوّر أمتزاجهما وتلاقيهما وقطعهما ما هو فى حكم ما لا يتناهى فإنّ زعموا أنّ الثور فى مركز لا يزداد ارتفاعاً منه والظلام فى مركز لا يتسفلّ كان ذلك باطلاً فإنّهم إذا حكموا بأنّ الثور يتصدّد بطبعه فليس تصدّده فى جوّ أو لى منه فى آخر وكذلك القول فى تسفلّ الظلام فالمصير الى الوقوف أبطل القول بالتّصدّد والتّسفلّ وهذا سيوضح على الطبايعيّين وأصحاب المراكز . وأمّا المرقيونية القائلين بأنّ ثبات المعدّل فوجه الرّدّ عليهم فى إثبات حدث الآجسام كما سبق ... وأعلموا أنّ جلّ الكلام فى الخير و الشرّ من مذاهب الثنويّة يتعلّق بالتّعديل والتجويز على ما سيأتى إن شاء الله عزّ وجلّ .

ورق ١٨١ب [در کتاب الصفات (در القول فى الدليل على وجود القديم سبحانه)]:
 أعلموا أنّ مشبّئ الصانع مطبقون على وجوب الوجود له و لم يوثّر عن أحد منهم المنازعة فى ذلك إلاّ الباطنيّة والزنادقة خذلهم الله وقذفهم ...

فَيَصُلُّ التَّفَرُّقَةَ

بین الاسلام و الزندقة^(۱)

تألیف

أبي حامد محمد بن محمد الغزالي^(۲)

(۴۵۰ - ۵۰۵ هـ . ق .)

ص ۵۶ :

وقد وردت النصوص في اليهود والنصارى و التحق بهم بالطريق الأولى البراهمة و الثنوية و الزنادقة و الدهرية و كلهم مشركون فأثبتهم مكذبون للرسول فكذبوا كافر مكذب للرسول و كل مكذب فهو كافر فهذه هي العلامة المطردة المنعكسة .

و سپس در ص ۷۱-۷۲ مختصری در باره درجات زندقه و زندقه مطلقه و مقیده و مقصود از « زندقه » در گفته پیغمبر ص : « ستفرق أمتی بضعا وسبعين فرقة كلهم في الجنة إلا الزنادقة وهي فرقة » مندرج میباشد که چون ظاهراً زندقه بمعنی اعم منظور است از نقل آن صرف نظر کردید .

(۱) ازطبی که در سنه ۱۳۴۳ هـ . ق . در ضمن مجموعه « الجواهر الغزالی من رسائل الامام حجة الاسلام الغزالی » (از ص ۵۰ تا ۸۹) در مصر منتشر شده است نقل گردیده .

(۲) برای ترجمه احوال غزالی و مراجع آن و آثار او معجم المطبوعات ، ج ۲ ص ۱۴۰۸-۱۴۱۶ دیده شود .

المُعَرَّب^(۱)

من كلام الأعجمي على حروف المعجم

تأليف

جوالیقی^(۲)

(۴۶۶ - ۵۳۹ هـ ق .)

ص ۱۶۶-۱۶۷ :

قال ثعلب^(۳) ليس «زندقی» ولا «فرزین»^(۴) من كلام العرب. ثم قال: ویلی البیادقة [و] هم الرجال. ویس فی كلام العرب «زندقی» و إنما تقول العرب: رجل زَنْدَقٌ و زَنْدَقِيّ: إذا كان شديداً بالبخل. و إذا أرادت العرب معنى ماتقوله العامة قالوا: «ملحد» و «دهری». فإذا أرادوا معنى السِّن قالوا: «دهری». قال وقال سیبویه: الهاء فی «زنادقة» و «فرازقة» عوض من الياء فی «زندقی» و «فرزین»^(۵). قال ابن درید^(۶): قال ابو حاتم: «الزندیق» فارسی معرب. كأن أصله عنده «زَنْدَه كِرْد». «زَنْدَه»: الحیاة، و «كِرْد»: العمل. أى: يقول بدوام الدهر. قال ابو بكر: قالوا: رجلٌ «زَنْدَقِيّ» و «زَنْدَقِيّ». ویس من كلام العرب. قال: و سألت الرياشی أو غيره عن اشتقاق «الزندیق»؟ فقال: يقال: رجلٌ «زَنْدَقِيّ»: إذا كان نظاراً فی الأمور.

و سألت أبا حاتم: فقال: هو فارسی معرب. أى الدنيا «زینده» فقط إذا حیاً بالدهر^(۷).

(۱) از طبعی که در سنه ۱۲۶۱ هـ ق. باعتنا، احمد محمد شاکر در مصر منتشر شده است نقل گردیده.

(۲) ابو منصور موهوب بن ابی طاهر احمد بن محمد بن الخضر مشهور بجوالیقی از بزرگان ائمه لغت است (برای ترجمه احوال جوالیقی و مراجع آن و آثار او معجم المطبوعات، ج ۱ ص ۷۱۹ دیده شود). (۳) در نسخه ب (یعنی نسخه طبع لیبزیک در سنه ۱۸۶۷ م): «ثعلبة». (۴) در نسخه بدل ب، «فرزین». (۵) کتاب سیبویه، طبع مصر، ج ۱ ص ۸. (۶) جمهرة اللغة ج ۲ ص ۵۰۴ - ۵۰۵. (۷) در متن نسخه ب: «إذا نحی بالدهر» و نسخه بدل آن، «إذا حیاً بالدهر» است.

کتابُ نهاية الإقدام^(۱)

فی علم الکلام

تصنیف

شهرستانی

ص ۵۴ (در القاعده الثانية « فی حدوث الکیانات بأسرها بأحداث الله سبحانه ») :
و فيها الردّ علی المعتزلة و الثنویّة و الطبايعیین و الفلاسفة
ص ۹۰-۹۲ (در القاعده الثالثة « فی التّوحد ») :
و فيها الردّ علی الثنویّة

و قالت الفلاسفة واجب الوجود بذاته لا يجوز أن يكون أجزاء کتبیّة و لأجزاء حدّ قولاً و لا أجزاء ذات فعلاً و وجوداً و واجب الوجود لن يتصوّر إلاّ واحداً من کلّ وجه فلا يتصوّر ولا يتحقّق موجودان کلّ واحد منهما واجب بذاته
و وافقهم المعتزلة علی ذلك غیر أنّهم مختلفون فی التّفصیل و هذه المسئلة مقصورة علی استحالة وجود الإلهین^(۲) یثبت لکلّ واحد منهما من خصائص الإلهیّة ما ینبئ للثانی و لست أعرف صاحب مقالة صار إلى هذا المذهب إلاّ أن الثنویّة و إنّ صارت إلى إثبات قد یمین لم تثبت لاحدهما ما ینبئ للثانی من کلّ وجه

فدلیلنا علی استحالة وجود إلهین انا^(۳) فرضنا الکلام فی جسم و قدرنا من أحدهما إرادة تحرّیکه و من الثانی إرادة تسکینه فی وقت واحد لم یغلّ الحال من أحد^(۴) ثلاثة أمور^(۴) إیّا أن تنفّذ إرادتهما فیؤدّی إلى اجتماع الحركة و السکون فی محلّ

(۱) از طبعی که تصبیح آلفرد گیوم (Alfred Guillaume) در سنة ۱۹۳۴ م . در لندن

منتشر شده است نقل کردیم و علائم نسخه بداهای آن نیز بکار رفته .

(۲) ف ، د ، إلهین .

(۳) ف ز ، د ، إذا .

(۴) ... ۴) ف ، د ، أمور ثلاثة .

واحد في حالة واحدة و ذلك بين الاستحالة وإما أن لا تنفذ إرادتهما فيؤدي إلى عجز وقصور في إلهية كل واحد منهما وخلق المحل عن الصدين و ذلك أيضا بين الاستحالة وإما أن تنفرد إرادة أحدهما دون الثاني فيصير الثاني مغلوبا على إرادته ممنوعا من فعله مضطرا في إمساكه وذلك ينافي الإلهية ...
ص ۲۶۳ (۱) :

فالخير مقتضى بالذات والشر مقتضى بالعرض وكل يقدر ولولم يقرر الأمر على ما قرره (۲) للزم أن يكون مصدر الخير غير مصدر الشر و ذلك مذهب الثنوية .
ص ۲۶۵ :

فنقول أثبتتم ترتيبا في الوجود حتى قضيتم بأن الوجود في بعض الموجودات أول وأولى وفي بعضها لا أول ولا أولى فهلا أثبتتم فيه تضادا أيضا حتى تحكموا بأن الوجود في بعض الموجودات خير كله وفي بعضها شر كله و قد سمعتم من أصحاب الشرايع أنبأت الملائكة الروحانيين و ذلك خير كله و أنبأت الشياطين وهذا شر كله و أصحاب الأولين التور و الظلمة يقرؤون عليكم السلام للإلزام (۴)
ص ۲۶۷ :

و كذلك أثبت المجوس و أصحاب الاثنيين للعالم أصليين هما منبع الخير والشر و النفع والشر وهما التور و الظلمة كما سبق ذكر مذاهبهم و قد أستوفيناها في كتابنا المسوم بالهلل و التحل ...
ص ۳۷۱ (در القاعده السابعة عشر « في التحسين و التقييح ... ») :
و خالفنا في ذلك الثنوية و التناسخية

- (۱) بحث مفصلی ، از ص ۲۶۰ تا ص ۲۶۷ در باب قول فلاسفه و متکلمین در بارة اینکه نظام در وجود و عالم متوجه خیر میباشد و وجود خیر مطلق و عدم وجود شر مطلق مندرج است که در خلال آنها مطالب مربوط بنسبت مذکور است که نقل میشود .
(۲) ۱ ، ۱ : قرآنا .
(۳) سلام الإلزام .

ص ۱۰۴ (در القاعده الثامنة عشر) فی ابطال الغرض والعلة فی أفعال الله تعالى
و ابطال القول بالصلاح والأصلح واللفظ در قسمت « نتم للمعتزلة فی الآلام
و أحكامها کلام و هو علی مذهب الاشعری . . . » :
و من صار من (۱) الثنویة (۲) إلی أن الآلام والأوجاع و الغموم منسوبة إلی
القلمة من دون التور فقد سبق الرد علیهم

تألیس إبلیس (۲)

تألیف

جمال الدین أبی الفرج عبدالرحمن

ابن الجوزی

ص ۴۷ (پس از شرح عقاید چندین فرقه) :
فهذه فرق أهل الغلو ممن اتحل التشيع و إلی الخرم مدینة و المزدکیة و الزندیقة
و النهریة مرجعهم جمیعا لعنهم الله .

(۱) ف (بجای من) ، « بأن » .

(۲) ف ز (بعد از الثنویة) « صاروا » دارد .

(۳) شماره کتاب قلیبس إبلیس در جای خود ۴۹ است و مطالب نقل شده از آن درس ۲۰۰-۲۰۷
این کتاب مندرج میباشد .

الإحتجاج^(۱)
على أهل اللجاج
تأليف

أبو منصور أحمد بن علي بن أبي طالب طبرسي^(۲)
(متوفى در اواخر قرن پنجم و یا اوائل قرن ششم هجری)

ص ۶-۹ :

و قال ابو محمد الحسن العسكري عليه السلام فقال الصادق ع حدثني
أبي الباقر عن جدي علي بن الحسين زين العابدين عن أبيه الحسين سيد الشهداء عن أبيه
أمير المؤمنين صلوات الله عليهم أنه اجتمع يوماً عند رسول الله صلى الله عليه وآله أهل خمسة
أديان : اليهودي^(۳) والنصارى والذهرية والثنوية ومشركو العرب فقال اليهود ... وقالت
الثنوية : نحن نقول : أن التور والظلمة هما المدبران وقد جنناك لننظر فيما تقول فإن اتبعنا
فنحن أسبق إلى الصواب منك و ان خالفنا خاصمناك فقال رسول الله صلى الله عليه
وآله : آمنت بالله وحده لا شريك له وكفرت بك كل معبود سواه ثم قال لهم : ثم أقبل
على النصارى فقال لهم : ثم أقبل رسول الله صلى الله عليه وآله على الثنوية الذين قالوا
التور والظلمة هما المدبران فقال : وأنتم فما الذي دعاكم إلى ما قلتموه من هذا فقالوا
لأننا وجدنا العالم صنفين خيراً وشرّاً ووجدنا الخير ضدّاً للشر فأفكرنا أن يكون فاعل
واحد يفعل الشيء وضده بل لكل واحد منهما فاعل . ألا ترى أن التلج محال أن يستغن
كما أن النار محال أن تبرّد فأثبتنا لذلك صانعين قديمين ظلمة ونورا . فقال لهم رسول الله

(۱) از طبعی که در سنة ۱۳۰۲ در طهران منتشر شده است نقل گردیده .

(۲) وی استاد ابن شهر آشوب بوده است و ذکر او در معالم العلماء (طبع سنة ۱۳۰۳ . ه . ق . ۰۰)

بتصحیح آقای اقبال آشتیانی (ص ۲۱) آمده است . (۳) در نسخه طبع شده چنین است و
ظاهراً « یهود » درست میباشد .

صلى الله عليه وآله: أفلستم قد وجدتم سوادا و بياضا و حمرة و صفرة و خضرة و زرقة و
وكل واحدة ضد لسايرها لاجتماع اثنين منها في محل واحد؟ قالوا: نعم. قال: فهلا أثبتتم
بعد ذلك لون صائعا قديما ليكون فاعل كل ضد من هذه الألوان غير فاعل الضد الآخر.
قال: فسكتوا. ثم قال: فكيف أختلط الثور والظلمة و هذا من طبعه الصعود و هذه من
طبعها النزول؟ أرأيتم لو أن رجلا أخذ شرقا يمشى إليه والآ خر غربا آ كان يجوز عندكم
أن يلتقيا ماداما سايرين على وجوههما؟ قالوا: لا. قال: فوجب أن لا يختلط الثور والظلمة
لذهاب كل واحد منهما في غير جهة الآخر فكيف وجدتم حدث هذا العالم من امتزاج
ما هو محال أن يمتزج بل هما مدبران جميعا مخلوقان. فقالوا: سننظر في أمورنا .

ص ١١٩ (در قسمت احتجاجات أمير المؤمنين على ع) :

إحتجاجه عليه السلام على زنديق جاءه مستدلا عليه بأى من القرآن متشابهة
تحتاج إلى التأويل على أنها تقتضى التناقض و الاختلاف فيه و على أمثاله فى أشياء
أخرى . جاء بعض الزنادقة إلى أمير المؤمنين على عليه السلام وقال له لولما فى القرآن
من الاختلاف و التناقض لدخلت فى دينكم فقال له عليه السلام و ما هو ؟ قال: قوله تعالى
نسوا الله فسيهم (١) وقوله: فاليوم تنسأهم كما نسوا لقاء يومهم هذا (٢) وقوله: وما كان
ربك نسيا (٣)

ص ١٧٠-١٧١ (در قسمت احتجاجات إمام جعفر الصادق ع) :

روى عن هشام بن الحكم أنه قال من سؤال الزنديق الذى أتى اباعبد الله ع أن قال
ما الدليل على صانع العالم؟ فقال ابو عبد الله ع: وجود الآ فاعيل التى دلت على أن صانعها
صنعها. ألا ترى أنك إذا نظرت إلى بناء مشيد مبنى علمت أن له بانيا و إن كنت
لم تر الباني ولم تشاهده ومن سؤاله أن قال لم لا يجوز أن يكون صانع العالم أكثر
من واحد؟ قال ابو عبد الله : لا يخلو قولك أنهما أثنان من أن يكونا قديمين قوتين أو
يكونا ضعيفين أو يكونا أحدهما قويا والآ خر ضعيفا . فإن كانا قوتين فلم لا يدفع كل واحد

(١) آية ٦٧ سورة ٩ (سورة التوبة) .

(٢) آية ٥١ سورة ٧ (سورة الاعراف) .

(٣) آية ٦٤ سورة ١٩ (سورة مريم) .

منهما صاحبه و يتفرد بالربوبية و إن زعمت أحدهما قوى والآخر ضعيف ثبت أنه واحد كما نقول للمعجز الظاهر فى الثانى و إن قلت إتهما أثنان لم يخل من أن يكونا متفقين من كل جهة أو مفترقين من كل جهة (١)

ص ١٧٨-١٧٩ (أيضاً در احتجاجات إمام جعفر الصادق ع) :

فأما من زعم أن الأبدان ظلمة والآرواح نور وأن النور لا يعمل الثّر والظلمة لا تعمل الخير فلا يجب عليهم أن يلوموا أحدا على معصية ولا ركوب حرمة ولا أتيان فاحشة و أن ذلك على الظلمة غير مستنكر لأن ذلك فعلها ولاله أن يدعو رباً ولا يتضرع إلى نفسه ولا يستعبد بغيره ولا لأحد من أهل هذه المقالة أن يقول أحسنت يا محسن أو أسأت لأن الإساءة من فعل الظلمة وذلك فعلها والإحسان من النور ولا يقول النور لنفسه أحسنت يا محسن وليس هناك ثالث وكانت الظلمة على قياس قولهم أحكم فعلا وأتقن تدبيراً وأعز أركاناً من النور لأن الأبدان محكمة فمن سور هذا الخلق صورة واحدة على نعمت مختلفة وكل شئ يرى ظاهراً من الزهر والأشجار والثمار والطير والدواب يجب أن يكون إلهها. ثم حبست النور فى حبسها والدولة لها. وما أدعو بأن العقاب سوف تكون للنور فدعوى وينبغى على قياس قولهم أن لا يكون للنور فعل لأنه أسير وليس له سلطان فلا فعل له ولا تدبير. وإن كان له مع الظلمة تدبير فما هو بأسير بل مطلق عزيز. فإن لم يكن كذلك وكان أسير الظلمة فإنه يظهر فى هذا العالم إحسان وخير مع فساد و شر فهذا يدل على أن الظلمة تحسن الخير و تفعله كما تحسن الثّر و تفعله. فإن قالوا محال ذلك فلا نور ثبت ولا ظلمة و بطلت دعواهما و رجع الأمر إلى أن الله واحد و ما سواه باطل فهذه مقالة مانى الزنديق و أصحابه

قال : فما قصة مانى؟ قال متفحص أخذ بعض المجوسية فتشابه ببعض التصراية فأخطأ الملتين ولم يصب مذهباً واحداً منها وذهب (٢) أن العالم دبر من إلهين نور وظلمة وأن الثور فى حصار من الظلمة على ما حكينا منه فكذبته التصارى و قبلته المجوس .

(١) يسازاين (يعنى تاس ١٧٨) احتجاجات او برزنديق مصرى و ابن ابى العوجاء وسؤال و

جواب وى بازنديقى مندرج است كه دلالت صريح بر عقائد مانويان و تنويان ندارد .

(٢) نسخه بدل « در حاشيه ١٠ » زعم « .

۱۲۸

کتاب
المُعَرَّب (۱)
فی
تَرْتِيبِ الْمُعَرَّب
تألیف
مَطْرَزی (۲)

(۵۳۶ یا ۵۳۸ - ۶۱۰ یا ۶۱۶ هـ . ق .)

ج ۱ ص ۲۳۵ :

قال اللیث التّندیق معروف و زندقته أنّه لا یؤمن بالآخرة و وحدانیة الخالق
و عن ثعلب لیس زندق و لا فرّ زین من کلام العرب و قال معناه علی ما یقولہ العامة ،
ملحد و دهری ، و عن ابن درید أنّه فارسیّ معرّب و أصله زنده آیی يقول بدوام بقاء الدّهر .
و فی مفاتیح العلوم التّنادقة هم المانویّة و کان المزدکیّة یسمّون بذلك و مزدک هو الذی
ظهر فی آیام قباد و زعم أنّ الأموال و الحرم مشترکة و أظهر کتاباً سَمّاه زُنْدَا و هو
کتاب المجوسی (۳) الذی جاء به زردشت الذی یزعمون أنّه نبیّ فنسب أصحاب
مزدک إلى زُنْدَا (۴) و أعربت الكلمة فقیل زندق .

- (۱) ازطبی که در سنه ۵۱۳۲۸ هـ . ق . در دو جلد در حیدرآباد دکن منتشر شده است نقل کردیده .
(۲) ابو الفتح ناصر (یا ناصر الدین) بن عبد السید ابی المکارم بن علی ابو المظفر
مطرزی خوارزمی حنفی . مطرزی از بزرگان علماء نعو و لغت و آدب است . وی در سنه
۵۲۶ و یا در ماه رجب سنه ۵۳۸ هـ . ق . متولد گردیده است و در روز سه شنبه یازدهم جمادی الاولی
سنه ۶۱۰ و بقول ابن خلکان در سنه ۶۱۶ هـ . ق . در خوارزم وفات کرده (برای ترجمه
أحوال مطرزی و مراجع آن و آثار او معجم المطبوعات ، ج ۲ ص ۱۷۶۰-۱۷۶۱ دیده شود) .
(۳) ظ : « المجوسی » چنانکه ، بنقل از مفاتیح العلوم ، درس ۱۸۰ ص ۶ همین کتاب گذشت .
(۴) کذا بالاصل المطبوع .

۱۲۹

آثار البلاد^(۱)

تألیف

قزوینی [زکریاء]^(۲)

(۶۰۰ - ۶۸۲ هـ . ق .)

ص ۳۵ :

الصين . . . دينهم عبادة الأوثان وفيهم مانوية و مجوس .

(۱) از طبیبی که در سنه ۱۸۴۸ - ۱۸۵۰ م . باعتنا . و استفاد در گوئا Goeta منتشر شده است نقل گردیده .

(۲) ابو عبد الله زکریاء بن محمد بن محمود القاضي جمال الدين ابویحیی الانصاری القزوینی ، از بزرگان دانشمندان قرن هفتم هجری است . وی در سنه ۶۰۰ هـ . ق . در قزوین متولد شده است و در سنه ۶۸۲ هـ . ق . در واسط وفات کرده و جسد او را بیفداد برده اند (برای ترجمه احوال قزوینی و مراجع آن و آثار او معجم المطبوعات ، ج ۲ ص ۱۰۰۷ - ۱۰۰۸ ، دیده شود) .

۱۳۰

کتاب

الفخری (۱)

فی الآداب السلطانیة والدول الإسلامية

تألیف

ابن الطقطقی (۲)

(متوفی در سنه ۷۰۹ هـ . ق .)

ص ۱۶۱ (در ترجمه آحوال مهلی) :

كان المهلی شهماً فطناً كريماً شديداً على أهل الإلحاد والزّندقة لا تأخذه في
إهلاکهم لومة لائم (۳)

-
- (۱) این کتاب در سنه ۷۰۱ هـ . ق . تألیف شده است و چندین بار در اروپا و مصر بطبع رسیده و اسم حقیقی آن **منية الفضلاء فی تواریخ الخلفاء و الوزراء** است و آنرا ترجمه ایست بنام **تجارب السلف** ، از هندوشاه بن سنجر بن عبدالله **صاحبی نخجوانی** ، که در سنه ۷۲۴ هـ . ق . بانجام رسیده و بتصحیح آقای عباس اقبال ، در سنه ۱۳۱۳ هـ . ش . در طهران ، طبع و نشر شده . در اینجا از طبیبی از الفخری نقل شده است که در سنه ۱۳۱۷ هـ . ق . در مصر ، منتشر گردیده (برای اطلاع از خصوصیات الفخری و اسم حقیقی آن و تجارب السلف ببقعه محققانه آقای اقبال بر تجارب السلف رجوع شود) .
- (۲) مطلب مذکور در تجارب السلف (ص ۱۲۰) چنین است : « مردی زیرک و کریم و متدین و بسیار خیر بود ، أهل العاد و زندقه را قهر کردی و ایشان را بغایت دشمن داشتی » .

لِسَانُ الْعَرَبِ^(۱)

تألیف

ابن منظور^(۲)

(۶۳۰ - ۷۱۱ هـ ق .)

ج ۱۲ ص ۱۲ (در زندیق) :

الزندیق القائل ببقاء الدهر فارسی معرب وهو بالفارسیة زنديکرای^(۳) يقول بدوام بقاء الدهر . و الزندقة الضيق و قيل الزندیق منه لا ته ضيق على نفسه . التهذيب^(۴) : الزندیق معروف و زندقته انه لا يؤمن بالآخرة و وحدانية الخالق . وقال احمد بن يحيى ليس زندیق ولا فرزند من كلام العرب . ثم قال ولكن البياذقة هم الرجال . قال وليس في كلام العرب زندیق و انما نقول العرب رجل زندق و زندقى اذا كان شديد البخل . فأذا أرادت العرب معنى ما نقوله العامة قالوا : ملحد و دهرى . فأذا أرادوا معنى السن قالوا : دهرى . قال : وقال سيبويه : الهاء في زنادقة و فرازنة عوض من الياء في زندیق و فرزند و أصله الزناديق^(۵) . الجوهرى^(۶) : الزندیق من التثنية وهو معرب والجمع الزنادقة وقد تزندق و الاسم الزندقة .

(۱) از کتب لغت بسیار معتبر است و از سنة ۱۲۹۹ هـ ق . تا سنة ۱۳۰۸ هـ ق . در ۲۰ جلد در مصر منتشر شده است .

(۲) جمال الدين ابو الفضل محمد بن جلال الدين ابو العز مكرم بن نجيب الدين ابو الحسن على بن احمد بن ابى القاسم بن حبة بن منظور انصارى افريقى مصرى (برای ترجمه احوال ابن منظور و مراجع آن و آثار او معجم المطبوعات ج ۱ ص ۲۰۰-۲۰۶ دیده شود) .

(۳) در نسخه طبع شده چنین است و شاید که غلط مطبعی باشد و گرنه میشود گفت عبارت « زندق آى » را بد خوانده اند و کلمه « آى » را با کلمه قبل از آن يك کلمه دانسته .

(۴) ظ ۱۰ « وقال فى التهذيب » و یا « وفى التهذيب » .

(۵) کتاب سيبويه طبع مصر ج ۱ ص ۸۰ دیده شود .

(۶) ظ ۱۰ « قال الجوهرى » .

۱۳۲

کتاب

النبوّات (۱)

تألیف

ابن تیمیّه (۲)

(۶۶۱ - ۷۲۸ هـ . ق .)

ص ۸۹ :

پس از بحث دربارهٔ اهل بدّ ع چین آمده است :
فالبّدّع نوعان : نوع کان قصد أهلها متابعة النّصّ و الرّسول لكن غلطوا في فهم المنصوص و كذبوا بما يخالف ظنّهم من الحديث ومعاني الآيات كالخوارج وكذلك الشيعة المسلمين بخلاف من كان منافقا زنديقا (۳) يظهر التّشيع و هو في الباطن لا يعتقد الاّ سلام و كذلك المرجّئة قصدوا اتباع الاّمر و التّهي و تصديق الوعيد مع الوعد .

ص ۱۳۲ :

و روى أنّه بلغه (۴) أنّ ابن السّوداء يسّبّ ابا بكر و عمر فطلب قتله فهرب منه فأما قتله على السّبّ أو لاّ أنّه كان متّهما بالزندقة (۵) و قيل إنّّه هو الذي ابتدع بدعة

(۱) از طبعی که در سنه ۱۳۴۶ هـ . ق . در مصر منتشر شده است نقل گردیده .

(۲) شیخ الاسلام قهی الدین ابو العباس احمد بن عبدالحلیم الحسنی الحرانی الدمشقی از دانشمندان بزرگ و متمعّب عصر خود محسوب میشود (برای ترجمه احوال ابن تیمیّه و مراجع آن و آثار او معجم المطبوعات ، ج ۱ ص ۵۵-۶۰ دیده شود) .

(۳) ظاهراً در اینجا زندقه بمعنی اعمّ مقصود است .

(۴) ظاهراً مرجع ضمیر « علی م » است .

(۵) در اینجا نیز شاید « زندقه » بمعنی اعمّ مقصود باشد .

الرّافضة و أنّه كان قصده إفساد دين الإسلام وهذا يستحقّ القتل بإتفاق المسلمين، والذين
يسبّون أبابكر و عمر فيهم تزندق كالاسماعيلية و النصيرية فهؤلاء يستحقّون القتل
بالإتفاق

۱۳۳

کتاب الصّارم المسّاول علی شایم الرسول

تألیف

ابن نیمیّة

ص ۵۱۵ :

قلنا فی الزّندیق لا تقبل توبته فی ظاهر الحکم .

۱۳۴

الوافی بالوَفایات^(۱)

تألیف

صَلاح الدِّین أَبُو الصَّفا

خَلیل بن أَبِیْک

الصَّفَدی^(۲)

(۶۹۶-۷۶۴ هـ . ق .)

در شرح أحوال مهدي خليفه عباسی :

كان جواداً ممدوحاً مليح الشَّكل محبباً إلى الرَّعيَّة قصاباً للرَّزادقة .

(۱) کتابی است بسیار بزرگ که قسمتی از آن بطبع رسیده و قسمتهای دیگر آن بصورت نسخ خطی در کتابخانههای دنیا موجود است . مطلب مذکور از قسمتی از کتاب مزبور که متعلق بدوست دانشمند آقای حکمت آل آقا است نقل گردیده .

(۲) برای ترجمه أحوال صفدی و مراجع آن و آثار او معجم المطبوعات ، ج ۲ ص ۱۲۱۰-۱۲۱۴ دیده شود .

۱۳۵

کِتَابُ

المِصْبَاحُ الْمُنِيرُ^(۱)

فِي غَرِيبِ الشَّرْحِ الْكَبِيرِ لِلرَّافِعِيِّ

تَأْلِيفُ

أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ عَلِيٍّ الْمَقْرِي الْقَيُومِيُّ^(۲)

(متوفی در سنه ۷۷۰ هـ . ق .)

ج ۱ ص ۳۹۲ :

الزَّندِيقُ مثل قنديل قال بعضهم فارسيٌّ مُعَرَّبٌ وقال ابن الجواليقي رجل زنديقيٌّ
و زنديق إذا كان شديد البخل و هو محكيٌّ عن ثعلب و عن بعضهم سألت أعرابياً عن
الزَّندِيق فقال هو المتَّظَّار في الأمور . و المشهور على السَّنة النَّاسُ أنَّ الزَّندِيق هو الَّذي
لا يَتَمَسَّكُ بِشريعة و يقول بدوام الدَّهر . و العرب تعتبر عن هذا بقولهم ملحد أي طاعن
في الآديان . و قال في البارع زنديق و زنادقة و زناديق و ليس ذلك من كلام العرب في
الأصل . و في التهذيب و زنادقة الزَّندِيق أنَّه لا يؤمن بالآخرة و لا بوحدة الخالق .

(۱) ازطبعی که در سنه ۱۹۰۹-۱۹۱۰ م . (۱۹ صفر ۱۳۲۷ هـ . ق .) در دو جلد در بولاق مصر

منتشر شده است نقل گردیده .

۱۳۶

قَوَائِدُ عَقَائِدِ آلِ مُحَمَّدٍ (۱)

(الباطنية)

تأليف

مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الدِّیْلَمِيِّ الْيَمَانِيِّ

(از علماء أوائل قرن هشتم هجری)

ص ۱۲-۱۳ :

وكان آخر دعائهم (۲) ميمون القداح الثنوي

ص ۲۲-۲۳ :

و بعض الزيدية لما طعن عليهم الإسماعيلي (پس از ذکر دو قطعه شعر گوید):
و منها :

ثبتاً نراه رجلاً زيدياً	مستمكاً بالشرع اسلامياً
براً تقياً ورعاً هاديّاً	حلو السجايا طاهراً عدليّاً
مُوَحِّداً ليس بنصرانيّ	ولا [يهوديّ ولا بوذيّ]
ولا مجوسيّ ولا مانيّ	ولا طيبيّ هولانيّ (۳)
ولا يرى بجحد إرسال الرسل	لانّ في إرسالهم آمن السبل

: ۲۸

و من وجدوه ثنويّاً فبح بنح فقد ظفروا ببيعتهم فيدخلون عليه بإبطال التوحيد

(۱) دیلمی در سنه ۷۰۷ هـ . ق . از تألیف این کتاب فراغت یافته است و در اینجا از طبعی که در

سنه ۱۳۶۹ هـ . ق . (۱۹۰۰ م) در مصر منتشر شده است نقل گردیده .

(۲) آی « دعاة الباطنية » . (۳) ظ « هولانيّ » .

و القول بالتابع و التالى .

ص ٣٢-٣٣ :

و انتدب للتداء إلى حيلهم جماعة منهم : **ميمون بن ديسان القداح** الأوازى الفارسى و كان قد أسلم على يدى **الصادق عليه السلام** ففتروا اسمه و سموه **بالقداح** لآته يقدح العلم عن خاطره على زعمهم و كان له ابن يقال له **عبدالله بن ميمون** فقدموه و وعدوه الإمداد بالأموال و كان تنويًا مشعبدًا يدور فى البلاد فى زى المتصوفة.... ولهم خلف اتموا إلى أولاد **الحسين بن على** عليه السلام و هم كاذبون فيها . و الصحيح أنهم من أولاد **عبدالله بن ميمون القداح** الثنوى و إنما أرادوا أن يتأكدوا خديعتهم للعوام بالقربة إلى العترة عليهم السلام ...

ص ٣٤ (در الموضع الثانى ' فى بيان ألقاب الباطنية و أسمائهم ') :

اعلم أن ألقابهم خمسة عشر : الباطنية و القرامطة و الزنادقة و المزدكية ص ٣٧ (در شرح ألقاب مزبور) :

و أما الزنادقة فلا تهم كذلك أيضاً ينكرون الصانع و الآباء و الأئمة و يظهرون الكفر و الزندقة .

ص ٤٢ (در الموضع الثالث فى ذكر حيلهم التى وضموها ' و أمّا الحيلة السادسة و هى التديس ') :

و هو أى الإمام من أولاد **ميمون القداح** الثنوى المقدم ذكره و أوهموا الناس بآته مستور لثلا يطالبهم أحد بموضعه و صفته و حيلته و أحواله .

ص ٤٩ :

و ما يقولون بإمامة أحد من صحّ نسبه أيضاً إلى **الحسين عليه السلام** بعد **محمد ابن اسمعيل بن جعفر** حقيقةً بل كذب من قالوا بإمامته بعد ذلك من أولاد **عبدالله بن ميمون القداح** الثنوى و هذا ظاهر عند أولى العلم .

ص ٨٧ (در الوجه الثالث مما يدلّ على كفرهم ما بيّنا من إعتقادهم فى الله و فى صفاته و أسمائه و ذلك من وجوه) :

و الثالث : قولهم بآلهين وهما السابق والتالى بل قالوا بآلهة عدّة وهى العقول العشرة على ما قدّمنا . وقد ذكر صاحب «البلاغ» أيضا حيث يعلم تلميذه حيل الكفر : فإن وقع اليك ثنوى فبخ . بخ . فقد ظفرت بمن يقلّ معك بعده والمدخل عليه بآبطال التوحيد والقول بالتالى والتالى وقد ثبت أنّ السابق والتالى لادليل عليهما لاعقلا ولا شرعافهذه نصوص ظاهرة فى الكفر .

ص ١١٤ - ١١٥ (در الموضع السابع فى بيان حكم مقتضى الشرع فى حقهم من التبرؤ وسفك الدّم) :

وقد ذكر الامام المنصور بالله عليه السلام أنّه يجوز قتل المرتدّ فى غير وقت الاِمام كما يجوز فى وقته ، وعن الغزالى فى شفاء الغليل فإنّ قال قائل فما قولكم فى الرّديق المسترّ اذا تاب هل تقولون يُقتل للمصلحة ولا تُقبل توبته فإنّ من دينه الاستمرار و التماسك عن الاِظهار فتيّة عند الحاجة ولو كففتنا عنه لمجرّد التوبة لم نعجز عن مثلها عند المعادة و ذلك من نفس عقيدته أم تقولون إنّ قتله بحكم هذه المصلحة على خلاف نصّ الشرع فى قوله صلى الله عليه و سلم : « أُمِرْتُ أَنْ أَقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَقُولُوا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الحديث » قلنا هذه مسألة مجتهد فيها و وجه الاِتكاف عن قتله من حيث عموم النصّ و من الاِعتبار بكلّ صنف من أصناف الكفّار و المرتدين اذا تابوا و وجه قتله أنّ المعلوم من الشرع أنّ الكافر يقتل و نحن نكفّ عن قتله بتوبته والمعنى بتوبته ترك الدين الباطل والرّديق بالتّلق بكلمة الشّهادين ليس تاركا دينه الباطل بل هو حكم من أحكام دينه واليهودى والنصرانى يعتقدان التّلق بكلمتى الشّهادة كفرا فى دينه وتركاً له . فإذا أسلم فموجب دينه أنّه تارك دينه ، و موجب دين الرّديق عند شهادته أنّه مستعمل دينه فهذا وجه التأويل و التّطر و ينقدح فى مقابلة هذا النّظر أن يقال : أعرض رسول الله صلى الله عليه و سلم على المنافقين مع تواتر الوحى بنفاقهم و علمه بهم و ظهور المخايل منهم و أنكر بناء الأمر على الباطن وقال : « هلا شققت عن قلبه ... » الحديث المشهور و ذلك لآلته أقيمت الشّهادة وهى سبب الظّاهر مقام العقيدة الباطنة التى لا يطلع عليها ويمكن أن يجاب بأنّ المنافقين كان أظهر كفرهم بالمخايل لا بالتّصريح

ولا يجوز بناء الأمر على المخايل . و أما التّنديق فقد جاهر بالإلحاد ثمّ حاول ستره بتقيّة هي من صلب دينه .

قلت أنا : ذكر **نشوان الحميري** في رسالة « **الحور العين** » أن القرمطة عند أهل اليمن عبارة عن التّندقة و صاحبها عندهم قرمطيّ و جمعه قرامطة و قد ذكرنا مراراً أن إظهار التّهادّين لا تمنع من وجوب القتل كمن خرج على إمام الحقّ و غيره .

۱۳۷

نسخة فقه زیدّی^(۱)

ورق ۸ ب - ورق ۹ الف (در « باب القول فی القسامة ») :

و يقتل السّاحر و الدّیوث حدّاً^(۲) لا قصاصاً لا؛^(۳) من القتل بالسّحر و بدّعیه لیس

(۱) کتابی است بزرگ می‌آزل و آخر و موضوع آن ظاهراً فقه زیدیه است . روی لبه کتاب نوشته شده است « فقه هاشم » . این نسخه با اینکه تاریخ ندارد از قرائن چنین برمی‌آید که قدیمی است و در چند ورقی که دوازل آن است ، و بمتن کتاب از لحاظ خط و تاریخ کتابت ارتباطی ندارد ، و بلاشک مدتی بعد از متن نوشته شده ، چند مسأله فقهی و طلاقنامه مندرج می‌باشد که تاریخ یکی از طلاقنامه‌ها چنین است : « فی ماه صفر سنه احدى و تسعين و ثمانمائة » . صفحات این کتاب پر از حواشی سودمند می‌باشد و مطالب حواشی غالباً صفحات چندین برابر مطالب متن است و علاوه بر حواشی مزبور در زیر و روی کلمات متن و حواشی ، باخط ریزتر ، کلمات و عبارات بسیاری نوشته شده که در اینجا کلمات و عبارات مزبور میان دو قلاب و حاشیه‌ها درحاشیه نقل می‌شود . این نسخه متعلّق بآقای دکتر صادق کیا استاد دانشگاه طهران می‌باشد .

(۲) درحاشیه نوشته شده است : من أهل الإسلام ، امّا اذا كان كافراً لم يلزم القتل لآلته عليه من الكفر أعظم من السّحر .

(۳) خواندن عبارت در اینجا ممکن نیست .

بحق . والزندق [اى يقتل] اذا لم يتب وكذلك المانوية (١) فأنهم زنادقة (٢) [اى زنادقة الكوفة . والثاء عوض من الياء المحذوفة لأن أصله زناديق] ليسوا من المجوس [حتى يقبل منهم الجزية] ولا من أهل الكتاب و قد خولف فيه معنى فى المانوية أيضاً لأنهم على ابطال الترائع و انكار الرسل فإن تابوا قبلت و زال القتل على ما قال الشيخ فى جامعه (بقية عبارت خوانده نمیشود) .

قال ... ابو يوسف و القبط الاحمر (٣) ان قتل الباطنية و الزندق لا يسق بالتوبة ولا يقبل توبتهم وهو الصحيح الفتوى [لمذهب الناصر للحق] وهو قول ابى يوسف (٢) و ابى بكر الجصاص و مالك [قال احمد بن داود لو كان فعل فى دان (٤) بحيث يوفق به قبلت توبته و الا فلا] فإن لم يتب فلا يقبل منه الا السيف دون الجزية ذكره الشيخ . والله اعلم على الزناديق و الملحدين كه هستن اوشون بى ملة و دين .

(١) در حاشیه نوشته شده است :

وهو منسوب إلى رجل اسمه ماني كان ادعى النبوة فى أيام الشاپور (كذا) ذى الاكتاف (١) قال التيطه (٢) المانوية هم المجوس الذين يعبدون الثيران قال الشيخ هو الصحيح وما ذكره الناصر للحق [محمول على] فرقة كانوا فى الأصل مانوية ثم تزندقوا . فأما غيرها [اى غير تلك الفرقة] فمجوس . وفائدة الكلام ان كان مجوسياً أو كثنانياً يجوز تركه بالجزية وما كان زنديقاً أو مانوياً أو غيره لا يقبل منه الا السيف أو الاسلام .

(٢) در حاشیه چنین نوشته شده است :

الزندق و الزندى واحد و هما نسبة [و كون الزندى نسبة ظاهر و اما كون الزندق نسبة ففیه إشكال و وجه النقض بیان منه ان يقال انه أصله زندقى فأقبل عن إحدى الباكين بالاقاف فتأمل (در اینجا عبارتی است که بیشتر کلمات آن خوانده نمیشود لذا اتمام آن صرف نظر شد)] إلى الزندق وهو كتاب فيه إباحة الأموال و الحرم [اى إباحة الحرم - يعنى ان بنت الأخت ليس بحرام] و اشتراكهما بين كل أحد . صنفه هزلك فى شرح [ابستين] (كذا ؟ شاید 'محرّف' « ابستا ») لمذهب زردوشت (كذا) و هو الذى ادعى انه خاتم الانبياء . قال الشيخ فى شرح الزندق وهو (در اینجا عبارت خوانده نمیشود) و الباطنية منهم . (٣) در اصل : « ابو يوسف » .

شرح مقاصد الطالبین

فی علم أصول الدین

تألیف

سمعدالدین مسعود بن عمر التفتازانی^(۲)

(۷۲۲ - ۷۹۳ هـ . ق .)

ج ۲ ص ۶۴ :

و اما المشركون فمنهم الثنوية القائلون بأنّ للعالم إلهين نور ، هو مبدأ الخيرات ، وظلمة ، هو مبدأ لشرور .

ج ۲ ص ۲۶۹ (در « المبحث السادس الكفر عدم الايمان عقا من شأنه ») .
و ان كان مع اعترافه بنبوته النبي صلى الله تعالى عليه وسلم وإظهاره شعائر الاسلام يطن عقائد هي كفر بالاتفاق خصّ باسم الزنديق و هو في الأصل منسوب إلى زندق اسم كتاب أظهره مزدك في أيام قباد وزعم أنّه تأويل كتاب المجوس الذي جاء به زرادشت الذي يزعمونه أنّه نبيّهم .

(۱) ازطبعی که درسنه ۱۳۰۵ هـ . ق . در استانبول ، در دو جلد « منتشر شده است نقل گردیده .

(۲) برای ترجمه احوال تفتازانی و مراجع آن و آثار او معجم المطبوعات ، ج ۱ ص ۶۳۸-۶۳۹ ، دیده شود .

شرح المواقف^(۱)

تألیف

الجرجانی (السید الشریف)

(۷۴۰ - ۸۱۶ هـ . ق .)

ج ۸ ص ۴۱ - ۴۴

(در «المقصد السابع» در قسمت «المرصد الثالث فی توحیده تعالی»):
 (و اما الثاني) وهو أن الوجوب إذا كان هو المقضى للتعین امتنع التعدد (فلما علمت أن الماهية المقضية لتعینها ينحصر نوعها فی شخص) واحد ولذلك لم يتعرض له (و اما المتكلمون فقالوا يمتنع وجود إلهین مستجمعين لشرائط الإلهية لوجهين: الأول لو وجد إلهان قادران) على الكمال (لكان نسبة المقدورات إليهما سواء إذا المقضى للقدرة ذاتهما وللمقدورية الإمكان) لأن الوجوب والامتناع يحيلان المقدورية (فتسوى النسبة) بين كل مقدور وبينهما (فإذا يلزم وقوع هذا المقدور المعين أما بهما وأنه باطل لما يتنا من امتناع مقدور بين قادرين و أما بأحدهما ويلزم الترجيح بلا مرجح) فلو تعددت الآلهة لم يوجد شيء من الممكنات لا يستلزامه أحد المعالين: أما وقوع المقدور بين قادرين و أما الترجيح بلا مرجح (الثاني) من الوجهين (إذا أراد أحدهما شيئاً فأما أن يمكن من الآخر إرادة ضده أو يمتنع وكلاهما محال. أما

(۱) از طبیبی که در سنة ۱۲۲۵ - ۱۲۲۷ هـ . ق . در ۸ جلد، با حاشیه عبدالحکیم السیالکوتی و حاشیه حسن چلبی منتشر شده است نقل گردیده .

(۲) علی بن محمد بن علی السیدالزین ابوالحسن الحسینی الجرجانی الحنفی، از علماء بزرگ زمان خود محسوب میشود [برای ترجمه احوال جرجانی، و مراجع آن و آثار او معجم المطبوعات، ج ۱ ص ۲۷۸ - ۲۸۱ دیده شود] .

الْأَوَّلُ فَلَا تَأْفَرُضُ وَقُوعَ إِرَادَتِهِ لَهُ لِأَنَّ الْمُمْكِنَ لَا يُلْزَمُ مِنْ فَرَضٍ وَقُوعُهُ مُحَالٌ فَيُلْزَمُ
أَمَّا وَقُوعُهُمَا مَعًا فَيُلْزَمُ اجْتِمَاعُ الْقَدَرَيْنِ وَأَمَّا لَا وَقُوعُهُمَا فَيُلْزَمُ ارْتِفَاعُهُمَا فَيُلْزَمُ عَجْزُهُمَا
لِعَدَمِ حَصُولِ مَرَادِهِمَا وَآيضًا يُلْزَمُ اجْتِمَاعُهُمَا لِأَنَّ الْمَانِعَ مِنْ وَقُوعِ مَرَادِ كُلِّ مِنْهُمَا هُوَ
حَصُولُ مَرَادِ الْآخَرِ لَا قَادِرِيَّتُهُ عَلَيْهِ فَإِذَا امْتَنَعَ مَرَادُ كُلِّ مِنْهُمَا فَقَدْ حَصَلَ مَرَادُهُمَا
هَذَا خَلْفَ (وَ آيضًا فَإِذَا فَرَضَ) مَا ذَكَرْنَاهُ (فِي ضِدِّينَ لَا يَرْتَفَعَانِ كَحَرَكَةِ جِسْمٍ وَ
سُكُونِهِ لَزِمَ الْمُحَالُ) وَ هُوَ ارْتِفَاعُهُمَا مَعًا (وَأَمَّا وَقُوعُ أَحَدِهِمَا دُونَ الْآخَرِ فَالَّذِي لَا
يَقَعُ مَرَادُهُ لَا يَكُونُ قَادِرًا) كَامِلًا فَلَا يَكُونُ آلِهَةً . (وَأَمَّا الثَّانِي) وَ هُوَ ابْتِمْنَعُ
إِرَادَةِ الْآخَرِ ضِدَّهُ (فَلَا أَنَّ ذَلِكَ الشَّيْءَ) الَّذِي أُمْتَنَعَ تَعْلُقُ إِرَادَةِ الْآخَرِ بِهِ هُوَ (لِذَاتِهِ يُمْكِنُ
تَعْلُقُ قُدْرَةِ كُلِّ مِنَ الْآلِهَيْنِ وَ إِرَادَتُهُ بِهِ فَالَّذِي أُمْتَنَعَ تَعْلُقُ قُدْرَتِهِ) وَ إِرَادَتُهُ (بِهِ فَالْمَانِعُ
عَنْهُ هُوَ تَعْلُقُ قُدْرَةِ الْآخَرِ) وَ إِرَادَتُهُ (فَيَكُونُ هَذَا عَاجِزًا) فَلَا يَكُونُ آلِهَةً (هَذَا
خَلْفَ) لِأَنَّهُ خِلَافُ الْمَقْدَرِ وَ قَدْ مَرَّ أَنَّهُ يُمْكِنُ أَنْبَاتُ الْوَحْدَانِيَّةِ بِالذَّلَائِلِ النَّقْلِيَّةِ لِعَدَمِ
تَوَقُّفِ صَحَّتْهَا عَلَى التَّوْحِيدِ (وَأَعْلَمُ أَنَّهُ لَا خِلَافَ فِي هَذِهِ الْمَسْأَلَةِ إِلَّا الثَّنَوِيَّةُ) دُونَ الْوَحْدَانِيَّةِ
فَإِنَّهُمْ لَا يَقُولُونَ بِوُجُودِ آلِهَيْنِ وَاجِبِي الْوُجُودِ وَلَا يَصِفُونَ الْوَاحِدَ بِصِفَاتِ الْإِلَهِيَّةِ وَإِنْ
أَطْلَقُوا عَلَيْهَا اسْمَ الْآلِهَةِ بَلْ اتَّخَذُوهَا عَلَى أَنَّهَا تَمَازِيلُ الْأَنْبِيَاءِ أَوِ الرِّهَادِ أَوِ الْمَلَائِكَةِ
أَوِ الْكَوَاكِبِ وَاسْتَغْلَوْا بِتَعْظِيمِهَا عَلَى وَجْهِ الْعِبَادَةِ تَوَصُّلاً بِهَا إِلَى مَا هُوَ إِلَهٌ حَقِيقَةٌ .
وَأَمَّا الثَّنَوِيَّةُ فَإِنَّهُمْ (قَالُوا) نَجِدُ فِي الْعَالَمِ خَيْرًا كَثِيرًا وَشَرًّا كَثِيرًا وَأَنَّ الْوَاحِدَ لَا يَكُونُ خَيْرًا
شَرِيرًا بِالضَّرُورَةِ فَلِكُلِّ مِنْهُمَا (فَاعِلٌ) عَلَى حِدَةٍ . فَالْمَانَوِيَّةُ وَالذِّبْصَانِيَّةُ مِنَ الثَّنَوِيَّةِ قَالُوا :
فَاعِلُ الْخَيْرِ هُوَ التَّوَرُّ وَفَاعِلُ الشَّرِّ هُوَ الظُّلْمَةُ وَفَسَادُهُ ظَاهِرٌ لِأَنَّهُمَا عَرْضَانِ فَيُلْزَمُ قَدَمُ الْجِسْمِ
وَكَوْنُ الْإِلَهِ حَاجِتًا إِلَيْهِ وَكَأَنَّهُمْ أَرَادُوا مَعْنَى آخَرَ سِوَى الْمَتَارَفِ فَإِنَّهُمْ قَالُوا : التَّوَرُّ
حَقٌّ عَالَمٌ قَادِرٌ سَمِيعٌ بَصِيرٌ وَ الْمَجُوسُ مِنْهُمْ ذَهَبُوا إِلَى أَنَّ فَاعِلَ الْخَيْرِ هُوَ يُزْدَانُ
وَ فَاعِلُ الشَّرِّ هُوَ أَهْرَمَنْ وَيَعْنُونَ بِهِ الشَّيْطَانُ (وَ الْجَوَابُ مَنَعَ قَوْلَهُمُ الْوَاحِدَ لَا يَكُونُ
خَيْرًا شَرِيرًا) بِمَعْنَى أَنَّهُ يَوْجِدُ خَيْرًا كَثِيرًا وَ شَرًّا كَثِيرًا (اَللَّهُمَّ إِلَّا أَنْ يُرَادَ بِالْخَيْرِ
مَنْ يَغْلِبُ خَيْرُهُ) عَلَى شَرِّهِ (وَبِالشَّرِّ مَنْ يَغْلِبُ شَرُّهُ) عَلَى خَيْرِهِ (كَمَا يَنْبَشِي عَنْهُ

ظاهر اللغة) فلا يجتمعان حينئذ في واحد (لكثته غير مألزم) ممّا ذكر بل اللازم منه هو المعنى الذى أشرنا اليه (فلا يفيد إبطاله) أى إبطال ما ليس بلازم (ثم بعد هذا المنع والتنزّل عنه (يقال لهم الخير إن قدر على دفع شرّ الشرير ولم يفعله فهو شرير و إن لم يقدر عليه فهو عاجز) عن بعض الممكنات فلا يصلح إلّاها فلا يوجد إلّاها كما ذكرتم (فنعارض خطابتهم بخطابة أحسن من ذلك مآلا وأكثر إقناعا).

١٤٠

حاشیه^(۱) مولى حسن چلبی^(۲)

(۸۴۰ - ۸۸۶ هـ . ق .)

بر « شرح المواقف »

ذیل دو صفحه ۴۳ و ۴۴ جلد ۸ شرح المواقف (طبع سابق الذکر) :

(قوله فالمانویة والديصانية من التثنية قالوا الخ) لا فائدة في التخصيص فإنّ المزدكية أيضا قالوا بذلك . أمّا المانویة فهو (كذا) أصحاب مانی بن مانی الحكيم الذى ظهر فى زمان شابور بن اردشیر وقتله بهرام بن هر مزین شابور بعد ما بعث عيسى عليه السلام . وهم معتقدون فى الشرائع والآیاء وأنّ أوّل مبعوث بالحكمة والتبوة آدم عليه السلام ثمّ شیت و نوح و ابراهيم و زرادشت والمسیح و یونس و محمد صلوات الله علیهم

(۱) این حاشیه در ذیل صفحه های شرح المواقف ، که در سنه ۱۳۲۵ - ۱۳۲۷ هـ . ق . در ۸ جلد ، در مصر منتشر شده است ، و ذکر آن گذشت ، طبع شده است .

(۲) مولى حسن چلبی بن محمد بن محمد شاه الفزاری الرومی الحنفی که سلا حسن الفزری نیز معروف است (برای ترجمه آحوال و آثار حسن چلبی معجم المطبوعات ، ج ۱ ص ۷۰۷ - ۷۰۸ دیده شود) .

على سائر أنبيائه . وكانوا يوجبون في اليوم والليلة أربع صلوات ويحرمون الزنا والقتل والسرقة والكذب والتحر وعبادة الآوان وغير ذلك . وأما الديصانية فهم أصحاب ديسان ومعتقدهم معتقد المزدكية أصحاب مزدك الذي ظهر في زمن فوشروان وهو قدم التور والظلمة على الوجه الذي أعتقده المانوية . إلا أن المزدكية يقولون التور عالم حساس وأنه يفعل ما يفعل بالقصد والإختيار بخلاف الظلام فإنه جاهل أعمى وأن ما يفعله بحكم الاتفاق والخط . والديصانية يخالفونهم في ذلك ويقولون ما يحدث من الشر كأن عن الظلام بطبعه لا بحكم الاتفاق . وللثنوية فرقان آخريان (١) يقال لهم المرقونية والكمونية . أما المرقونية فقد وافقوا من تقدم ذكره في إثبات التور والظلمة وخالفوه في إثبات أصل نالك هو المعدل الجامع بين التور والظلمة . قالوا وذلك الأصل دون التور في المرتبة و فوق الظلمة

(قوله و كأنهم أرادوا الخ) قال في الابتكار معتقد المانوية أن التور والظلمة جسمان قديمان أبديان حسان سمعيان بصيران . (قوله والمجوس منهم) سياق كلام الشارح صريح في أن المجوس من الثنوية وسياق كلام الأمدى صريح في خلافه حيث قال أولاً الفرع السادس في الرد على الثنوية والمجوس . أما الثنوية فهم فرق خمس . وفصل فرقتها ثم قال : وأما المجوس فقد اتفقوا أيضاً على أن أصل العالم التور والظلمة كمذهب الثنوية . وقد اختلفوا وتفرقوا فرقا أربعة ثم فصل فرقتها وما ذكره الشارح أظهر ... (قوله و لم يفعله فهو شرير) لأن كل واحد من التوروك المتعلقة بدفع كل شر لذلك التبرير الكثير الشر في نفسه . فإين قلت يجوز أن يكون ترك الخير دفع شر التبرير لإشتماله على حكمة قلت فحينئذ يجوز أن يكون إيجاد الشرور أيضاً كذلك فلا يلزم من إيجادها كون الواحد خيراً وشريراً .

(قوله و إن لم يقدر عليه فهو عاجز) قيل إنما يلزم المعجز إذا استند الشرور إلى التبرير بالإختيار كما يشير إليه قولهم في التور أنه حيّ عالم قادر . وأما إذا استندت إليه بالإيجاب فلا . وقد عرفت ممّا سبق أنّ إمكان الإدفاع في نفس الأمر يكفى في لزوم المعجز ولا ينافيه الوجوب بالغير .

۱۴۱

قاموس^(۱)

تألیف

فیروز آبادی^(۲)

(۷۲۹ - ۸۱۷ هـ . ق .)

ج ۳ ص ۱۲۸۵ =

الزندیق بالكسر من الثنویة أو القائل بالتور والظلمة أو من لا يؤمن بالآخرة
و بالربوبیة أو من یبطن الكفر و یظهر الايمان أو هو معرّب « زن دین » آی
« دین المرأة » ج زنادة أو زندیق . و قد تزندق والاسم الزندقة . ورجل زندق
و زندقی شدید البخل .

(۱) از طبعی که در سنة ۱۲۳۰-۱۲۳۲ هـ . ق . در چهار جز . در کلمتیه طبع و نشر شده است
نقل گردیده .

(۲) **مجدالدین ابوطاهر محمد بن یعقوب بن محمد بن ابراهیم فیروز آبادی شیرازی**
از دانشمندان و ثوابع بزرگ زمان خود محسوب میشود . **فیروز آبادی** در نزدیک ظهر روز
شنبه ۲۰ جمادی الأولى سنة ۷۲۹ هـ . ق . در کارزین **فیروز آباد** متولد گردیده است و در شب
شنبه بیستم شوال سنة ۸۱۷ هـ . ق . در زبید وفات کرده (برای ترجمه احوال **فیروز آبادی** و
مراجع آن و آثار او شرح حال **فیروز آبادی** . تألیف آقای سلطانی . که در سنة
۱۳۱۷ هـ . ش . در طهران منتشر شده است . و **معجم المطبوعات** . ج ۲ ص ۱۴۶۹-۱۴۷۱
درج شده است .

۱۴۲

لسان الميزان^(۱)

تأليف

ابن حَجَر العسقلاني

ج ۲ ص ۱۵ - ۱۶ (در ترجمه احوال بشار بن برد):

وكان يتعصب للعجم على العرب و يصوب رأى إبليس فى ترك السجود لآدم

عليه السلام وينشد:

الآرضُ مُظْلَمَةٌ والنَّارُ مُشْرِقَةٌ والنَّارُ مَعْبُودَةٌ مَذْكَاتُ النَّارِ

و بلغ الخليفة المهدي أَنَّهُ يتزندق و أَنَّهُ هجاء فأمر بتأديبه ف ضرب نحو سبعين

سوطا فمات و ذلك فى سنة سبع و ستين و مائة

ج ۲ ص ۳۲۱ :

حفص بن أبى بردة ، لا أعرفه . ذكره ابو الفرج الاصفهاني ونقل أَنَّهُ كان هو

و بشار بن برد و والبة بن الحباب و مطيع بن اياس و سعد بن عبد الرحمن الهلالي و

عبد الله بن المقفع و حماد الراوية و حماد بن عجرد و حماد بن الزبرقان و عمارة بن

حمزة و يزيد بن الفيض و حميد بن محفوظ و ابان اللاحقي يجتمعون على الشراب

و يهاجى بعضهم بعضا هزلا و عمدا كلهم متهم فى دينه . و نقل فى ترجمة حماد بن عجرد

أَنَّ حفصا كان يرمى بالزندقة

ج ۲ ص ۳۴۷ (در ترجمه احوال حماد بن الزبرقان):

وقال المدائني كان خيشمة بن يرض شاعرا ظريفا فسأله حماد الزبرقان و كان يتهم

بالزندقة فمشوا بينهما حتى اصطلحا فقال بعض أمراء الكوفة لابن يرض كيف حالك

مع حماد قال صالحته على أَن لا آمره بالصلاة ولا ينهاني عنها .

(۱) از طبعی که در سنه ۱۳۲۹ - ۱۳۳۱ ه . ق . در حیدرآباد دکن منتشر شده است نقل

گردیده .

ج ٢ ص ٣٤٩ (در ترجمه آحوال حماد عجرد) :

وكان خليعا ماجنا غادم الوليد بن يزيد و هجا بشار بن برد و كان بشار يضج منه . و أخرج الخطيب من طريق علي بن الجعد قال قدم علينا في أيام المهدي حماد بن عجرد ومطيع و يحيى بن زياد و يحيى بن حصين يقولون بالزندقة ... (١) .
ج ٢ ص ٣٥٢ - (در ترجمه آحوال حماد راوية) :

قال ثعلب كان حماد الراوية مشهورا بالكذب في الرواية و عمل الشعر و اضافته إلى المتقدمين حتى يقال أنه أفسد الشعر و قد عدّه بعضهم في الزنادقة وفيه يقول الشاعر:
نعم الفتى لو كان يعرف ربه و يقيم وقت صلاته حماد
ج ٢ ص ٢٥٣ (ايضاً در ترجمه آحوال حماد راوية) :

و عن الجاحظ قال كان حماد الراوية و حماد عجرد و حماد الزبرقان و بشار و والبة و ابان اللاحق و حفص بن ابي بردة و يزيد بن الفيض و حميد بن محفوظ و مطيع بن اياس و منقذ بن عبد الرحمن و ابن المقفع و يونس بن ابي فروة و عمارة بن حمزة يتهمون في دينهم .

ج ٣ ص ١٧٢ - ١٧٤ :

صالح بن عبد القدوس ابو الفضل الازدي صاحب الفلسفة و الزندقة . قال النسائي:
ليس بثقة . قلت : لا أعرف له رواية . قتله المهدي علي الزندقة وقال المرزباني في معجم الشعراء كان حكيم الشعراء زنديقا متكلما يقدمه أصحابه في الجدل عن مذهبهم . و قال الخطيب يقال إنه كان مشهورا بالزندقة . و له مع ابي الهذيل مناظرات
و قال الشريف ابو القاسم المراغي في كتاب غريب الفوائد كان حماد الراوية و حماد عجرد و حماد بن الزبرقان و عبد الكريم بن ابي العوجاء (٢) و صالح بن عبد القدوس و عبد الله بن المقفع و مطيع بن ابي يحيى بن زياد الحارثي و علي بن الخليل الشيباني مشهورين بالزندقة و التهاون بأمر الدين . و قد ذكر ابو الفرج في الاغانى و علي بن محمد الشافعي في اللبورات (٣) أن مطيع بن اياس و حماد عجرد و حماد الراوية في الخلاعة

(١) قول خطيب بغدادى در اين باب دوس ٣٨٦ س ١٧ - ٢٠ و ٣٨٧ س ١ - ٣ عین کتاب مندرج است .

(٢) در اصل مطبوع : « ابي العرجاء » .

(٣) مرحوم علامه فريد محمد قزوینی در حاشیه نسخه خود ، که اکنون در دانشکده ادبیات طهران میباشد ، نوشته است : « الشافعی فی الدیارات » .

وكلهم يتهم بالزندقة^(١). قلت: وليس لهؤلاء رواية فيما أعلم. وذكر عبد الله بن المعتز في طبقات الشعراء عن زياد بن أحمد الحنظلي قال اجتمع جماعة من الأدباء يتناشدون فحضرت الصلوة فبادر صالح فسكى صلاة تامة حسنة فقبل له في ذلك. قال عادة البلد وراحة الجسد... (٢)

وقال أبو الفضل بن طاهر في تاريخه حدثني يونس الخثلي أن المهدي أمر ياً حصار صالح بن عبد القدوس فناظره على الزندقة فقال لا ولكني شاعر أمتق في شعري ثم قال ردوه فاستنشد القصيدة السينية فقال آلت الذي تقول: والشيخ لا يترك أخلاقه. البيت... قال: بلى. قال: كذلك أمت وأمر بقتله ف ضرب بالسيف فصار قطعتين.

ص ٤ ص ٥١-٥٢:

عبد الكريم بن أبي العوجاء خال معن بن زائدة زنديق مفتر. قال أبو أحمد بن عدي لما أخذ ليضرب عنقه قال لقد وضعت فيكم أربعة آلاف حديث أحرم فيه الحلال وأحلل الحرام. قتله محمد بن سليمان العباسي الأمير بالبصرة انتهى (٣).

ج ٦ ص ٥١-٥٢:

(دترجمة أحوال مطيع بن اياس):

وأخرج أبو الفرج في الاغانى من طريق الفضل بن اياس الهذلي قال أراد

(١) كذا في الأصل المطبوع. در الديارات تأليف الشاشتي (طبع بغداد سنة ١٩٥١ م). ص ١٦١، چنانكه بنقل از كتاب مزبور خواهد آمد، عبارت چنین است: «وكان مطيع و يحيى بن زياد و حماد عجرد و حماد الراوية لا يفرقون. وكان جميعهم على منهاج واحد في الغلاة، وكلهم متهم بالزندقة».

(٢) طبقات الشعراء، تأليف ابن المعتز، باعتناء آقاى عباس اقبال، در سنة ١٩٢٩ م. در لندن منتشر شده است و گفته صالح بن عبد القدوس در ص ٣٥ و ٣٢ كتاب مذکور چنین ميباشد: «انما هو رسم البلد و عادة الجسد».

(٣) - سپس قول مؤلف اغانى را، كه گويد: «كان بالبصرة سنة من اصحاب الكلام، عمرو بن عبيد و...» و بنقل از كتاب مزبور، درس ٣٦٠ ص ١٧-٢٢ و ص ٣٦١ ص ١-٦، و قسمتی از آن، بنقل از كتاب سرح العيون، درس ٢٩٠ ص ٨-١٣ همین كتاب مندرج است، با اختلاف بسیار اندك در بعضی جزئیات عبارت، نقل ميكند كه برای احترام از تكرار مكرر آن نقل صرف نظر شد.

المنصور البيعة للمهدي فاعترض عليه ابنه جعفر بن أبي جعفر ثم عزم فأحضر الناس وقامت الخطباء و الشعراء فذكروا فضل المهدي فأكثروا فقام مطيع بن اياس فتكلم فخطب وأنشد ثم قال يا أمير المؤمنين حدثني فلان عن فلان عن فلان أن النبي صلى الله عليه وآله وسلم قال المهدي محمد بن عبد الله له شامة يملأ الأرض عدلاً. وهذا العباس بن محمد أخوك يشهد بذلك ثم أقبل على العباس فقال: أتشدك بالله هل سمعت هذا؟ فقال: نعم. فلما انفض المجلس قال العباس لمن يثق به رأيت هذا التزنيق لم يرض أن كذب على النبي صلى الله عليه وآله وسلم حتى استشهدني على كذبه فشهدت خوفاً من السيف (١). وقال المرزباني كان من ظرفاء أهل الكوفة و مجانهم وكان حسن الصورة. صاحب المنصور ثم انقطع إلى ولده جعفر وكان يثهم بالزندقة (٢) وكان صديقاً لبيحي بن زياد الحارثي ثم فسد ما بينهما ...

(١) - ابن قسمة ، ينقل از كتاب الاغانى ، باختلاف عبارت ، درس ١٢٩ س ٨ - ٢٠ اين كتاب مندرج است .

(٢) - معجم الشعراء ، تأليف مرزباني ، طبع القاهرة سنة ١٣٥٤ هـ . ق ٥ ، س ٨٠ س ٣ - ٤ .

۱۴۳

المزهر (۱)

في علوم اللغة

تأليف

جلال الدين عبد الرحمن السيوطي (۲)

(۸۴۹ - ۹۱۱ هـ . ق .)

ج ۱ ص ۲۷۸ - ۲۷۹ :

وقال الجواليقي في المعرب قال ابن دريد : قال ابو حاتم : الزنديق فارسي "معرب" ،
كان أصله عنده زنده كرد . زنده : الحياة ، و كرد : العمل . أي يقول بدوام الدهر .

(۱) از طبمی که باعثنا محمد جاد المولی و محمد ابو الفضل ابراهیم و علی محمد
البجاوی ، در دو جلد بافهارس ، در سنة ۱۳۶۸ هـ . ق . در مصر منتشر شده است نقل گردیده .
(۲) ابو الفضل عبد الرحمن بن ال کمال ابی بکر جلال الدین السیوطی . از دانشمندان
بزرگ مصر است و در تفسیر و حدیث و فقه و لغت و نحو و معانی و بیان و بدیع دست داشته (برای ترجمه
احوال سیوطی و مراجع آن و آثار او معجم المطبوعات ، ج ۲ ص ۱۰۷۳ - ۱۰۸۰ دیده شود) .

معاهد التخصيص^(۱)

على شواهد التلخيص

تأليف

عبد الرحيم بن عبد الرحمن بن أحمد العباسي^(۲)

(۸۶۸-۹۶۳ هـ . ق .)

ص ۷۱ :

کم عاقله عاقله آعیت مناهبه و جاهله جاهله تلقاه مر زوقا

هذا الذى ترك الا وهام حائرة و صير العالم التحرير زنديقا

(مؤلف در شرح دو بیت فوق گوید :)

البيتان لابن الراوندي من البسيط و قبلهما :

سبحان من وضع الأشياء موضعها و فرق العز و الإذلال نفرقا

(و پس از ذکر مطالب لغوی و نحوی گوید :)

و الزنديق بكسر الزاى من الثنوية او القائل بالتورود الكلمة أو من لا يؤمن بالآخرة

و بالزبونية أو من يظن الكفر و يظهر الايمان أو^(۳) هو معرب « زن دين » أى دين المرأة .

ص ۱۳۳ (در ترجمه احوال بشار بن برد) :

و كان الترقد نسب بين بشار و حماد عجرد لا لموريطول ذكرها فكانا يتقارضون^(۴)

الهاء فأجمع علماء البصرة أنه ليس فى هجاء حماد عجرد لبشار شئ جيد إلا أربعين

(۱) مؤلف این کتاب در سنه ۹۳۴ هـ . ق . از تحریر آن . در قاهره . فراغت یافته است و در اینجا از طبعی که در سنه ۱۲۷۴ هـ . ق . در مصر صورت گرفته است نقل گردیده .

(۲) بدرالدین ابو الفتح عبد الرحيم بن عبد الرحمن احمد العبادى العباسى الشافعى القاهرى الاسلامولى . از ادبای معروف قرن ۱۰ و ۹ هجری است (برای ترجمه احوال عباسی و آثار او معجم المطبوعات . ج ۲ ص ۱۲۶۷ . دیده شود) .

(۳) در نسخه طبع شده چنین است و در نسخه خطی متعلق بنگارنده (بجای « او ») « و » میباشد .

(۴) در نسخه طبع شده چنین آمده و در نسخه خطی متعلق بنگارنده (بجای « يتقارضون » که در اینجا درست نمی نماید) « يتقارضان » میباشد که در این مورد صحیح همین است .

بيتا معدودة ولبشار فيه من الهجاء أكثر من ألف بيت جيد وكد واحد منهما هو الذي هتك صاحبه بالزندقة وأظهرها عليه وكانا يجتمعان عليها فسقط حماد عجرد وتهتك بفضل بلاغة بشار وجودة معانيه وبقي بشار على حاله لم يسقط وعرف مذهبه في الزندقة فقتل به

ص ١٣٥ - ١٣٦ (أيضاً در ترجمه آحوال بشار) :

وكان بشار قدهجاء (١) بقوله :

بنی اُمّیة هبتوا طال نومکم

ضاعت خلافتکم یا قوم فالتمسو

آن الخليفة یعقوب بن داود

خليفة الله بين الزرق والعود

فدخل یعقوب على المهدي فقال يا أمير المؤمنين إن هذا الأعمى الملحد الزنديق قد هجأك قال بأي شيء قال بما لا ينطق به لسانی ولا يتوهمه فكري فقال بحياتي أنشدني آياه فقال والله لو خيرتني بين إنشادي آياه وضرب عنقي لآخترت ضرب عنقي فحلف عليه المهدي بالأيمان التي لا نسحله فيها فقال أما لفظا فلا ولكني أكتب ذلك فكتبه ودفعه إليه فكاد ينشق غيظا وعمل على الإبحار إلى البصرة لينظر في أمرها وما في فكره غير بشار فأنحدر فلما بلغ إلى البطيحة سمع أذانا في وقت اضجاء النهار فقال أنظروا ما هذا الأذان فأذا بشار سكران فقال له يا زنديق يا عاض بظر أمه عجبت أن يكون هذا من غيرك آتلهو بالأذان في غير وقت صلاة وأنت سكران . ثم دعا بلالين نهيك فأمره بضربه بالسوط فضربه بين يديه على صدر الحراقة سبعين سوطا أتلفه فيها . فكان إذا أصابه السوط يقول حس وهي كلمة تقولها العرب للشيء إذا أوجع فقال بعضهم أنظر إلى زندقته يا أمير المؤمنين يقول حس ولا يقول بسم الله . فقال وبلك آطعام هو فأستمي عليه . فقال له آخر آ فلا قلت الحمد لله . فقال : آو نعمة هي فأحمد الله عليها . فلما استوفى السبعين بان الموت فيه فألقى في سفينة حتى مات . ثم رمى به في البطيحة ...

کتاب

الصواعق المخرقة

في الرد على أهل البدع والزندقة^(۱)

تأليف

شهاب الدين أحمد بن حجر الهيتمي المكي^(۲)

(۹۰۹ - ۹۷۴ هـ . ق)

ص ۱۲۶ و ۱۵۲ و ۱۵۳ و ۱۵۶^(۳)

(۱) بطبعی که در سنه ۱۴۱۲ هـ . ق . در مصر منتشر شده است رجوع شود .

(۲) ابو العباس شهاب الدين احمد بن محمد بن علي بن حجر المصري الهيتمي الشافعي . از قبهان بزرگ که قرن دهم هجری است (برای ترجمه احوال ابن حجر و مراجع آن و آثار او معجم المطبوعات ، ج ۱ ص ۸۱ - ۸۴ دیده شود) .

(۳) در صفحه های مذکور مطالبی راجع بزندقه و زندیق مندرج است که چون ظاهر ازندقة و زندیق بمعنی اعم" مقصود است از نقل عبارت صرف نظر شد .

تَجْمَعُ الْبَحْرَيْنِ وَ مَطْلَعُ النِّيرَيْنِ (۱)

تأليف

طَرِيحِي (فَخْر الدِّين) (۲)

(متوفی در سنه ۱۰۸۵ هـ . ق .)

ص ۴۴۹ (در ماده زندق) :

الزندق كفندیل والمشهور عند الناس هو الذي لا يتمسك بشريعة ويقول بدوام
 الدهر و العرب تعبّر عنه بقولهم ملحد والجمع زنادقة . وفي الحديث الزنادقة هم الدهرية
 الذين يقولون لا رب ولا جنة ولا نار وما يهلكنا إلا الدهر . وفي **المجمع** الزنادقة قوم
 من **المجوس** يقال لهم الثنوية يقولون التور مبدأ الخيرات والظلمات مبدأ الشرور . قيل
 مأخوذ من **الزند** وهو كتاب الفهلوية (۳) كان لزردشت المجوس ثم استعمل في كل ملحد
 في الدين . وقيل هم قوم من السبائية أصحاب **عبدالله بن سبا** أظهر الاسلام ابتغاء الفتنة
 و تضليلا للإسلام فسعى أولا بإثارة الفتنة على عثمان ثم انضوى إلى الشيعة وأخذ في
 تضليل جهالهم حتى اعتقدوا في **على** المبودية فأستتابهم **على** (ع) فلم يتوبوا فأحرقهم
 مبالغة في النكابة . وفي **مفاتيح العلوم** والزنادقة هم المانوية وكانت **المزدكية** يستمون
 بذلك . و **مزدك** هو الذي ظهر في أيام قباض و زعم أن الآموال والحرم مشتركة . و أظهر
 كتابا سماه **زند** وهو كتاب **المجوس** الذي جاء به زردشت الذي يزعمون أنه نبي و
 نسب أصحاب **مزدك** إلى **زند** (كذا) فأعربت الكلمة فقليل زندق والجمع زنادقة والهاء عوض

(۱) ابن کتاب درسته ۱۰۷۹ تألیف شده است و تا کنون چندبار در **طهران** و **تبریز** بطبع رسیده .

در اینجا از طبعی که درسته ۱۲۶۳ هـ . ق . در **طهران** منتشر شده است نقل گردیده .

(۲) **فخر الدین بن محمد بن احمد بن طریح الرماحی المسلمی التجفی** . از علماء شیعی
 مذهب قرن یازدهم هجری است (برای ترجمه احوال و آثار **طریحی روضات الجنات** ، ص ۵۱۰ ،

دیده شود) . (۳) در طبعی که درسته ۱۲۶۶ هـ . ق . از این کتاب در **طهران** منتشر شده است ،
 « کتاب الصلوة الفهلویة » آمده .

من الیاء المحذوف و أصله الزنادیق و الاسم الزندقة عُرِّب من الزند و هو أسم کتاب لهم .
و فی قزندیق مُعَرَّب «زن دین» آئی دین المرأة . و فی الحدیث انی اُصبت قومًا من المسلمین
زنداقه قیل تسمیتهم مسلمین بأعتبار ما كانوا علیه و اِلَّا فلیسوا بمسلمین عند الكل .

بهار الانوار

تألیف

مَجْلِسِی (مُحَمَّد باقر)

ج ۲ ص ۱۸ (۱)

و المانویة فرقة من الثنویة أصحاب مانی الذی ظهر فی زمان شاپور بن اردشیر .
و أحدث دینا بین المجوسیة و النصرانیة . و كان یقول بنبوة المسيح ع و لا یقول نبوة
موسی ع . و زعم ان العالم مصنوع مرگب من اصلین قديمین أحدهما نور و الآخر ظلمة .
و هؤلاء ینسبون الخیرات إلى النور و الشرور إلى الظلمة . و ینسبون خلق السباع
و المودیات و العقارب و الحیات إلى الظلمة فأشارع إلى فساد و همهم بأن هذا لجلهم بمصالح
هذه السباع و العقارب و الحیات الّتی یزعمون أنّها من الشرور الّتی لا یلیق بالحکیم خلقها .

ج ۲ ص ۴۳

قد شرحتُ لك يا مفضل من الأدلة على الخلق و الشواهد على صواب التدبیر و العمد
فی الإنسان و الحيوان و الثبات و الشجر و غیر ذلك ما فیہ عبرة لمن أعتبر و أنا أشرح

(۱) چنانکه درس ۳۲۱ این کتاب گذشت **توحید المفضل** در ص ۱۸-۴۷ ج ۲ **بهار الانوار**
مندرج است . و در بعضی موارد **مجلسی** بعنوان بیان ، در شرح مطلب اصلی کتاب ، مطالبی از خود
افزوده از آن جمله است مطالب فوق در بیان و شرح آن قسمت از **توحید المفضل** که در ص ۷۴ ،
ص ۱۱۱ همین کتاب ذکر شده و بدیختانه در جای خود ، یعنی در هنگام نقل از **بهار الانوار** ،
نقل نکرده .

لك الآن الآفات العادنة في بعض الأزمان التي أخذها أناس من الجهال ذريعة إلى جحود الخالق والخلق والعمد والتدبير وما أنكرت المعكلة والمنانبة^(۱) من المكارة والمصائب وما أنكروه من الموت والفناء وما قاله أصحاب الطبائع ومن زعم أن كون الأشياء بالمرض والاتفاق ليس مع ذلك القول في الرد عليهم فاعلمهم الله أنى يؤفكون^(۲).

(۱) در حاشیه نوشته شده است «ظ د المانوبة».

(۲) آیه ۲۰ سورة ۹ (سورة التوبة).

مطالب مذکوره در فوق از متن **توحید المفضل** است که در جای خود نقل نکریده و در واقع این قسمت استدراکی است بر **توحید المفضل** و مبیاست درس ۷۵ این کتاب قبل از سطر دهم نقل شده باشد. حال که از **توحید المفضل** باز سخن پیمان آمد بدنیت برای مزید فائده مطلبی را که مرحوم علامه فقید **محمد قزوینی** در باره این کتاب «در حاشیه ص ۱۸ ج ۲ بحار الانوار خود» که اکنون در کتابخانه دانشکده ادبیات **طهران** میباشد «نوشته است در اینجا نقل کنم. عین عبارت مرحوم **قزوینی** در این باب چنین است:

«این **توحید المفضل** با کتاب **الدلائل والاعتبار** که این آواخر (در سنه ۱۳۴۶) در حلب چاپ شده و بجای حفظ نسبت داده شده تقریباً عیناً در کلیات و غالب عبارات یکی است فقط اختلاف بسیارند که در بعضی جزئیات بین آنهاست که تفصیل آنرا در پشت **الدلائل والاعتبار** داده ام.» (برای اطلاع از مطالب مرقومه در پشت نسخه کتاب **الدلائل والاعتبار** مرحوم **قزوینی** بکتابخانه آن مرحوم «که اکنون در کتابخانه دانشکده ادبیات **طهران** است» مراجعه کردم ولی بدبختانه هرچه جستجو نمودم پیدا کردن نسخه مزبور موفق نکریدم).

برای اطلاع از مطالب کتاب **الدلائل والاعتبار علی الخلق والتدبیر** «در باره مانی و مانویت» و مقایسه آنها با آنچه که از **توحید المفضل** «در جای خود و در این استدراک» نقل شده و اختلاف بسیار اندکی در عبارت بین آنهاست «بصفحه‌های ۲ (س ۱۳-۱۵) و ۵۵ (س ۶-۹) و ۵۹ (س ۶-۳) و ۶۴ (س ۱۳-۱۷) و ۶۷ (س ۱۵-۲۱) و ۶۸ (س ۱-۱۰) و ۷۴ (س ۱۱-۱۴) کتاب مزبور رجوع شود.

مِرآةُ الْعُقُولِ^(۱)

(شرح أصول کافی)

تألیف

مَجْلِسِی (مُحَمَّد بَاقِر)

ص ۴۷ :

قوله كان بمصر زنديق ، قال في القاموس الزنديق بالكسر من الثنوية القائل
 بالتور والظلمة أو من لا يؤمن بالآخرة وبالربوبية أو من يبطن الكفر ويظهر الإيمان
 أو هو معرب «زن دين» أي دين المرأة انتهى . وقيل أنه معرب «زنده» لا أنهم يقولون
 بدوام الدهر . وقيل معرب زندي منسوب إلى زندق كتاب زردشت . والظاهر أن المراد به
 هنا من لا يقر بالصانع تعالى . قوله أشياء ، أي مما يدل على كمال علمه واحتجاجة
 على الزنادقة وغيرهم وعجزهم عن مقاومتهم .

و از ص ۴۸ تا ص ۵۱ مناظره هاشم با زنديق و عبدالكريم بن ابي العوجاء
 مندرج است كه دلالت صريح بر مانويت ندارد .

(۱) از طبیبی كه درست ۱۴۲۱ ه . ق . در طهران منتشر شده است نقل گردیده .

۱۴۸

زهر الربیع (۱)

تألیف

سید نعمت الله جزائری (۲)

(۱۰۵۰ - ۱۱۱۲ هـ ق. ۰)

ص ۳۹۰ :

و قال ابن الراوندي :

كَمْ عَاقِلٍ عَاقِلٍ عَاقِلٍ مَذَاهِبُهُ وَ جَاهِلٍ جَاهِلٍ تَلْقَاءُ مَرُّ زَوْقَا
هَذَا الَّذِي تَرَكَ الْأَوْهَامَ حَاضِرَةً وَ صَيَّرَ الْعَالَمَ التَّحْرِيرَ زَنْدِيقَا

أقول الزنديق الذي ينفي الصانع للعالم وقيل الملحدا الخارج عن الدين . و أول من تزندق مزدك خرج في عهد قباد فأباح الفروج والأموال . قتله نوشيرون بن قباد . قيل أراد الشاعر بقوله زنديقا . وهذا ابن الراوندي صنف في الزندقة كتباً كثيرة

موسى الهادي بن محمد الممهدی بن ابی جعفر المنصور بن محمد بن علی بن عبد الله

ابن عباس بن عبد المطلب بویع له فی اليوم الذی مات فیہ الممهدی شهر محرم سنة تسع وستین ومائة . ولما استقرت خلافته طلب الزنادقة بوصية أبيه وهم أصحاب ماني الزنديق ادعوا أولاً

(۱) از طبیبی که در سنة ۱۲۹۱ - ۱۲۹۲ هـ ق . در بمبئی . با چاپ سنگی . منتشر شده است نقل گردیده . د . اینجا باید از دانشمند محترم آقای محبتی مینوی تشکر کنم که مرا بطلب این کتاب درباره زنديق و زندقه و مانویان متوجه کردند .

(۲) نعمت الله بن عبد الله بن محمد بن حسين موسوی شوشتری جزائری . وی از علماء بزرگ شیعی مذهب قرن یازدهم و دوازدهم هجری است . جزائری در سنة ۱۰۵۰ هـ ق . متولد گردیده و تاریخ وفات او در روضات الجنات و الذريعة الي تصانيف الشيعة سنة ۱۱۱۲ هـ ق . آمده است و در كشف الحجب ... سنة ۱۱۴۰ هـ ق . ذکر گردیده (برای ترجمه احوال و آثار سید نعمت الله جزائری صفحه ۱۰۷ فهرست کتاب كشف الحجب والاسفار عن اسامي الكتب والاسفار و الذريعة ۱۰۰۰ ج ۲ ص ۴۴۶ و روضات الجنات طبع سنة ۱۲۶۷ هـ ق . ۰ ص ۷۲۸ - ۷۳۰ دیده شود) .

اجتناب الفواحش ثُمَّ دَعُوا إِلَى تَحْرِيمِ اللَّحُومِ وَ عِبَادَةِ اثْنَيْنِ الثَّوَرِ وَالظَّلْمَةَ ثُمَّ إِلَى نِكَاحِ
الْبَنَاتِ وَالْأَخَوَاتِ وَالْأُمَمَّاتِ وَهُوَ أَوَّلُ مَنْ صَلَّبَهُمْ مِنَ الْخُلَفَاءِ خَمْسَمِائَةٍ بِبَغْدَادَ وَكُتِبَ إِلَى
الْأَفَاقِ وَ صَلَّبَ مِنْ قَدَرِ عَلَيْهِ مِنْهُمْ

۱۴۹

مَقَامَاتُ النِّجَاةِ (۱)

تأليف

سَيِّدُ نِعْمَتِ اللَّهِ جَزَائِرِيِّ

(در « المقام الثاني والعشرون في أمراض القلب وعلاجاته ») :

ألا ترى إلى قول الزنديق الذي تسمى بالمتنبى :

يترشفن من فمى رشفات هنّ فيه أحلى من التوحيد

يقال : رشفت الرّيق إذا مسسته [كذا] (۲) و التوحيد كلمة لا إله إلا الله . قال

الواحدي في الشرح و هذا إفراط و تجاوز حدّ و زندقه في الدين . و يروى هنّ فيه
حلاوة التوحيد انتهى .

(۱) سيد نعمت الله از تأليف ابن كتاب در سنة ۱۱۰۳ هـ . ق . فراغت یافته است . نسخه ای از کتاب
مزبور را آقای حکمت آل آقا دارند که تاریخ کتابت آن سنة ۱۲۲۸ هـ . ق . است و دوست دانشمند
آقای حسین علی محفوظ مطلب مذکور در فوق را از آن نسخه نقل کرده اند و در اختیار من گذاشته .
(۲) در شرح دیوان المتنبی تألیف واحدی ، طبع برلین سنة ۱۸۰۸ - ۱۸۶۱ م .
ص ۳۰ : « مصدق » .

تذکر

در جریان طبع استدراک هم در بعضی کتابها بمطالعی مربوط بموضوع برخوردیم که چون وقت طبع آنها گذشته بود در نظر گرفته شد در اینجا بعنوان تذکر بترتیب سابق نقل گردد.

۱۵۰

المُسْنَدُ (۱)

تصنیف

أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ حَنْبَلٍ الشَّيْبَانِيُّ الْمَرْوَزِيُّ

(۱۶۴ - ۲۴۱ هـ . ق .)

ج ۱ ص ۲۸۲ (در «مسند عبد الله بن العباس بن عبد المطلب عن النبي صلى الله عليه وسلم»):

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ حَدَّثَنِي أَبِي حَدَّثَنَا عَفَانٌ حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ
عُكْرَمَةَ أَنَّ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَتَى بِقَوْمٍ مِنْ هَؤُلَاءِ الزَّنادقةِ وَمَعَهُمْ كِتَابٌ فَأَمَرَ بِنَارٍ فَأَجَّجَتْ
ثُمَّ أَحْرَقَهُمْ وَكَتَبَهُمْ . قَالَ عُكْرَمَةُ فَبَلَغَ ذَلِكَ ابْنَ عَبَّاسٍ فَقَالَ لَوْ كُنْتُ أَنَا لَمْ أَحْرِقْهُمْ
لِنَهْيِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلِقَتْلِهِمْ لِقَوْلِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
« مَنْ بَدَّلَ دِينَهُ فَاقْتُلُوهُ » وَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، : « لَا تَعَذِّبُوا
بِعَذَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ » .

(۱) از طبعی که در سنه ۱۳۱۳ ، در شش جلد ، در مصر منتشر شده است نقل گردیده .

ج ٢ ص ١٠٨ (در « مسند عبد الله بن عمر بن الخطاب رضي الله تعالى عنهما ») :
 حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا رَشْدِينَ عَنْ أَبِي صَخْرٍ حَمِيدِ بْنِ
 زِيَادٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ سَيَكُونُ فِي
 هَذِهِ الْأُمَّةِ مَسْخٌ أَلَا وَ ذَلِكَ فِي الْمَكْذِبِينَ بِالْقَدْرِ وَالزَّانِدِيَّةِ .

ج ٢ ص ١٣٦ - ١٣٧ (ايضاً در « مسند عبد الله بن عمر ... ») :
 حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا هُرُونُ بْنُ مَعْرُوفٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ
 أَخْبَرَنِي أَبُو صَخْرٍ عَنْ نَافِعٍ قَالَ بَيْنَمَا نَحْنُ عِنْدَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَعُودًا جَاءَ رَجُلٌ فَقَالَ
 إِنَّ فَلَانًا يَقْرَأُ عَلَيْكَ السَّلَامَ ، لِرَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الشَّامِ ، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بَلِّغْنِي أَنَّهُ أَحَدُ
 حَدَّثَنَا فَإِنْ كَانَ ذَلِكَ فَلَا تَقْرَأَنَّ عَلَيْهِ مِنْ السَّلَامِ . سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 يَقُولُ : إِنَّهُ سَيَكُونُ فِي أُمَّتِي مَسْخٌ وَ قَذْفٌ وَهُوَ فِي الزَّانِدِيَّةِ وَ الْقَدَرِيَّةِ .

۱۵۱

کتاب

طبقات الشعراء^(۱)

فی

مدح الخلفاء و الوزراء

تألیف

عبدالله بن المعتز^(۲)

(۲۴۴ یا ۲۴۷ - ۲۹۶ هـ . ق .)

ص ۲۴۴ (در اخبار الحمادین) :

وكان بالكوفة ثلثة يقال لهم الحمادون : حمادعجرد وحمادالزبرقان وحماد الراوية ، يتنادمون على الشراب و يتشادون الأشعار و يتعاشرون أجل عشرة و كانوا كآتهم نفس واحدة و كانوا جميعا يرمون بالزندقة و إذا رأى الناس واحدا منهم قالوا : « زنديق أقتلوه » .

(مؤلف در اینجا سه یمنی را که حماد الزبرقان در هجو حماد روایه گفته است ، و بنقل از کتاب الحیوان در ص ۹۰ همین مندرج است ، ذکر میکند که برای رفع تکرار از نقل آن صرف نظر شد .)

-
- (۱) این کتاب باعتناء آقای عباس اقبال آشتیانی در سنة ۱۹۳۹ م . در لندن منتشر شده است . در اینجا نسخه بدلهای طبع من بورنیز بکار گرفته و تصحیحات آقای اقبال که در آخر کتاب است در متن آمده .
- (۲) ابوالعباس عبداللّٰه بن المعتز بن المتوکل بن المعتصم بن هارون الرشید العبّاسی الهاشمی . این خلیفه عبّاسی از ادیبان و شاعران بزرگ محسوب میشود (برای ترجمه احوال ابن المعتز و مراجع آن و آثار او معجم المطبوعات ، ج ۱ ص ۲۴۳ دیده شود) .

أخبار صالح بن عبد القدوس

حدّثني محمد بن يزيد قال حدّثني العوفي قال أخذ صالح بن عبد القدوس في الزّندقة فأدخل على المهدي فلما خاطبه أعجب به لفزارة أدبه وعلمه و براعته و بما رأى من فصاحته و حسن بيانه و كثرة حكمته فأمر بتخليه سبيله فلما ولى رده وقال آلت القائل :

و إنّ من أدبته في الصّبا	كالعود يسقى الماء في غرسه
حتّى تراه مورقا ناضرا	من بعد ما أبصرت من يسه
و الشيخ لا يترك أخلاقه	حتّى يوارى في ثرى رمسه
إذا ارعوى عاد إلى جهله	كذي الضنى عاد إلى نكسه

قال نعم يا أمير المؤمنين . قال : وأنت تترك أخلاقك و نحن نحكم في نفسك بحكمك فأمر به فقتل و حدّثت من غير هذا الوجه بما عندي هو أثبت من الأوّل و ذلك ما روينا أنّه أنهى إلى الرشيد عنه هذه الأبيات يعرض فيها بالنّبي صلى الله عليه وآله :

غضب المسكين زوجته	فجرت عيناه من دُريره
ما قضى المسكين من وطره	لا ولا المعشار من وطره
عذت بالله اللطيف (١) بأن	أن يكون الجور من قدره

عليه لعنة الله إنّ كان قالها . فقال له الرشيد أنت القائل هذه الأبيات قال لا والله يا أمير المؤمنين ما اشركت بالله طرفة عين و لا تسفك دمي على التّبهة فقد قال النّبي صلى الله عليه وآله : « ادرؤا الحدود بالتّبهات ما استطعتم » و أخذ يرفق قلبه ويستنزله عمّا عزم عليه بفصاحته و بيانه و يتلو القرآن حتّى رّق له و أمر بتخليه سبيله فلما أراد أن يخرج من بين يديه قال أنشدني قصيدتك السّنيّة فأنشده حتّى بلغ قوله :

و الشيخ لا يترك أخلاقه	حتّى يوارى في ثرى رمسه
------------------------	------------------------

قال ياشيخ هذا الكلام يشبه هذا الكلام وهذا الشعر من نمط ذلك الشعر يعنى الأبيات الّتي نسبت إليه و نحن نتمثّل وصيّتك ثمّ أمر فضربت عنقه و سلب على الجسر .

و حدّثنی ابو جعفر قال حدّثنی زیاد بن احمد قال اجتمع قوم من أهل الأدب فی مجلس فیهم صالح بن عبد القدوس یتناشدون الأشعار إلى أن حانت الصلوة فقام القوم إلى ذلك و قام صالح فتوضأ و أحسن ثم صلی أتمّ صلوۃ و أحسنها فقال بعضهم أ تصلی هذه الصلوة و مذهبک ما ت ذکر فقال : « إنما هو رسم البلد و عادة الجسد » و الله أعلم بتحقیق ذلك . أما الرجل فله فی الزهد فی الدنیا و الترغیب فی الجنّة علی طاعة الله عزّ و جلّ و الأمر بمحاسن الأخلاق و ذکر الموت و القبر ما لیس لأحد . و کان شعره کلّه أمثالا و حکما فمثلاً يستحسن له قوله :

(در اینجا قطعه شعرى اخلاقى و فلسفى و دینى ذکر شده که سه بیت آخر آن چنین است) :

وليس بمعجز المرأ أخطاؤه الفنى	ولا باحتيال أدرك المرء كاسبه
ولكنّه قبض الإلّه و بسطه	فلا ذا يجاريه ولا ذا يغالبه
إذا أكمل الرحمن للمرء عقله	فقد كملت أخلاقه و مناقبه

فيا عجباً كيف يمكن أن يقال زندقه مثل هذا القول أو كيف يكون قائله زنديقا

ص ۳۶ (در « أخبار ابراهيم بن سيابة ») :

و كان يرمى بالزندقة و كان المهلبى أخذه و أحضر كتبه فلم يوجد فيها شئ من ذلك فأمنه^(۱) و استكتبه و كان يكتب فى مجلسه و بين يديه و كان من أبلغ الناس و أفصحهم ثمّ صحّ عنده أن فيه شيئاً مما كان اتهم به فأطرحه و أقصاه فساعت بعد ذلك حاله و احتاج إلى مسألة الناس و كان أحد المطبوعين و كان محجاجاً منطقياً

(۱) بعد از این کلمه « و صارت له منه مكانة » دارد .

۱۵۲

العقد الفريد^(۱)

تأليف

ابن عبدربه^(۲)

(۲۴۶-۳۲۸ هـ . ق)

ج ۲ ص ۲۰۷ (در قسمت « ردّ المأمون على الملحدین و أهل الآهواء » :
قال المأمون للثنوی الذي تكلم عنده : أسألك عن حرفین لأزید علیهما :
هل ندم مُسِيءٌ قطّ علی إساءته ؟ قال : بلى ! قال : فالتدم علی الإساءة إساءةٌ أمْ
إحسان ؟ قال : بل إحسان . قال : فالذي ندم هو الذي أساء أمْ هو غيره ؟ قال : بل
هو الذي أساء . قال : فأرى صاحب الخير هو صاحب الثمر [و قد بطل قولكم إنّ الذي
ينظر نظر الوعيد هو الذي ينظر نظر الرحمة^(۳)] قال : فإني أقول : الذي ندم غير الذي
أساء ! قال : فندم علی شیء كان منه أمْ علی شیء كان من غيره ؟ [فأسكته^(۴)] (۵) .

(۱) از طبمی که در سنة ۱۳۰۹ - ۱۳۶۰ هـ . ق . (= ۱۹۴۰ - ۱۹۴۱ م .) باعتناء محمد سعیدالغریان ، در هشت جلد ، در مصر منتشر شده است نقل گردیده .

(۲) ابو عمرو احمد بن عبدربه بن حبيب بن حدير بن سالم القرطبی الاندلسی المالکی ، وی در سنة ۲۴۶ هـ . ق . بنابقول مؤلف « جذوة المقتبس » ، در مالمقه متولد گردیده است و در سنة ۳۲۸ هـ . ق . در قرطبة ، وفات کرده (برای ترجمه آحوال ابن عبدربه و مراجع آن و آثار او معجم المطبوعات ، ج ۱ ص ۱۶۲-۱۶۳ دیده شود) .

(۳) عبارت میان دو قلاب را ناشر کتاب از عیون الاخبار ، تألیف ابن قتیبة ، افزوده است .

(۴) « فأسکته » را ناشر کتاب از عیون الاخبار افزوده است .

(۵) این قسمت با اختلاف بسیار در عبارت ، بنقل از کتاب الحيوان ، تألیف جاحظ ، در ص ۹۰-۹۱ و با اختلاف کمتر ، بنقل از عیون الاخبار ، در ص ۱۰۱ همین کتاب مندرج است .

و قال له أيضا: أخبرني عن قولك بائنين: هل يستطيع أحدهما أن يخلق خلقا لا يستعين فيه بصاحبه؟ قال: نعم. قال: فما تصنع بائنين؟ واحدٌ يخلق كَلَّ شَيْ خَيْر لك و أصح^(۱).

ج ۷ ص ۲۳۴ (در قسمت « أخبار الطفيليين »):

در اینجا قصه آن طفیلی که او را با ده نفر از زنادقه بصره نزد مأمون بردند و در این کتاب، بنقل از **مروج الذهب** (درس ۱۳۲ - ۱۳۳) و **الانساب** (درس ۲۴۶) و شرح شریشی بر **مقامات حریری** (در ص ۲۶۰ - ۲۶۱) و **المستجد من فعات الاجواد** (در ص ۳۶۲) و **التطفیل** (در ص ۳۸۵ - ۳۸۶)، با عبارتهای بسیار مختلف مذکور است مندرج میباشد و چون عبارات این قصه در **عقد الفرید** با آنچه که از « **التطفیل** » نقل شده، جز در سلسله رواه، عیناً در کلیات و غالب عبارات یکی است و فقط اختلاف بسیار اندکی در بعضی جزئیات بین آنها است از نقل آن صرف نظر شد.

ج ۷ ص ۲۳۹ (ایضاً در قسمت « أخبار الطفيليين »):

و نظر رجل من الطفيليين إلى قوم من الزنادقة يسار بهم إلى القتل، فرأى لهم هيئة حسنة و ثياباً نفيسة، فظنهم يدعون إلى و ليمة، فتلطف حتى دخل في لفيفهم و صار واحداً منهم، فلما بلغ صاحب الشرطة قال: أصلحك الله، لست والله منهم و إنما أنا طفيلي ظننتهم يدعون إلى صنيع فدخلت في جلتهم! فقال: ليس هذا مما ينبغيك متى، اضربوا عنقه! فقال: أصلحك الله، إن كنت ولا بد فاعلافاً أمر السياف أن يضرب بطني بالسيف، فإنه هو الذي ورطني هذه الورطة! فضحك صاحب الشرطة، و كشف عنه، فأخبروه أنه طفيلي معروف فخلّى سبيله^(۲).

-
- (۱) این قسمت با اختلاف عبارات، بنقل از **عيون الاخبار**، در ص ۱۰۳ این کتاب مندرج میباشد با این تفاوت که در آنجا وقوع این گفتگو مابین **هشام بن الحكم** و ملعدی ثنوی ذکر شده است.
- (۲) شاید ماخذ این قصه با قصه مذکوره قبلی یکی باشد و قسمت آخر آن (یعنی از « إن كنت... » تا آخر قصه) با آخر آنچه از **شرح المقامات الحريرية** نقل شده شبیه است و چون با این هیات باهمه آنهايي که نقل گردیده اختلاف دارد در اینجا نقل گردید.

المحاسنُ والمساوی^(۱)

تألیف

ابراهیم بن محمد البیهقی^(۲)

(از مردم قرن چهارم هجری ؟)

ج ۲ ص ۱۶۱ (در «محاسن العفو»):

قال وقال الرشید للجهجاه أرنُذِیقَ أنتَ ؟ فقال : کیف أنا زندیق و قد قرأت
 القرآن وفرضت الفرائض و فرقت بین الحجة والشبهة قال والله لا ضربتک حتی تقرّ . قال :
 هذا خلاف ما أمر الله جلّ وعزّ به أمر أن يضرب الناس حتی یقرّوا بالایمان و أنت تضربنی
 حتی أقرّ بالكفر فالتفت الجهجاه إلى ابی یوسف القاضي فقال له افته لایهلك فی دینه .
 ج ۲ ص ۱۶۹ (در «مساوی من سخط علیه وحس» در قسمت گفتگوی مهدی،
 خلیفه عباسی، و جعفر احمری که او را از زندان بحضور مهدی آورده بودند):
 قال المهدی مذهبک واعتقادک تزعم أن الآخرة بعد فراق السامرة وأن الناس
 كانوا أعلاما زاهرة و أشجارا ناضرة تلبث سیرا ثم تمود هشیما و أن من مات لا یعود
 كما أن ضوء المصباح إذا طفی لا یرجع . قال جعفر : لا والذي یخلق و یبید
 قال المهدی إن کنت تحبّ خلاص نفسك و رقتک فأحضرنی کتاب زندقته
 الذي بالجهل آلفته و بالباطل زینته و بالضلال زخرفته سمّیته أسس الحکمة و بستان
 الفلسفة زعمته مستخرجا من دیوان الإلهام منظما بحسن الکلام عنّفت فیہ الإسلام
 و ضلّمت فیہ الا نام . فقال جعفر لا والذي خلق الظلمات و النور و دبر الأمور و هو قادر
 علی أن یمیت من فی القبور ما هذا إلا انک مجتروح و زور و ان دینی لظاهر منیر

(۱) از طبعی که در سنه ۱۳۲۵ هـ . ق . در مصر منتشر شده است نقل گردیده .

(۲) تاریخ زندگانی ابن دانشمند درست معلوم نیست . مؤلف معجم المطبوعات در کتاب خود

(ج ۱ ص ۶۱۹) گوید در خلافت المقتدر بالله عباسی (۲۹۰-۳۲۰ هـ . ق .) نبوغ بیهقی آشکار

گردید و در فهرست دارالکتب المصریه آمده است که وی از علماء قرن پنجم هجری میباشد .

کتاب

اللُّمَعُ فِي التَّصَوُّفِ (۱)

تألیف

أبي نصر عبدالله بن علي السَّراج الطوسي (۲)

(متوفی در سنه ۳۷۸ هـ . ق .)

ص ۴۳۱ - ۴۳۲

(در « باب ذكر من غلط في عين الجمع ») :

مختصری دربارهٔ زندیق و معنی این کلمه مندرج است که ظاهراً زندیق بمعنی
أعمّ مقصود است .

(۱) در سنه ۱۹۱۴ م . با عتناء رفوئالد الن نیکلسون Reynold Alleyne Nicholson در

لیدن طبع و نشر شده است .

(۲) برای ترجمهٔ احوال سراج و مراجع آن معجم المطبوعات ، ج ۲ ص ۱۰۱۷ . دیده

۱۵۵

معجم الشعراء^(۱)

تألیف

مرزبانی^(۲)

(۲۹۷-۳۸۴ هـ . ق .)

ص ۴۸۰ (در ترجمه احوال « مطیع بن ایاس »)

ومطیع یکنی أباسلم وهو من ظرفاء أهل الكوفة ومجانهم وكان جیل الصورة
حسن الوجه وكان فی صحابة المنصور ثم انقطع إلى ابنه جعفر بن ابی جعفر وهو یثیم
بالزندقة ...

(۱) قسمی از این کتاب (از حرف عن یمد) بضیمة المؤلف والمختلف ... تألیف ابو القاسم
حسن بن بشر آمدی ، در سنة ۱۳۰۴ هـ . ق . با عتناء کرنکو در قاهرة بطبع رسیده است .
(۲) محمد بن عمران بن موسی ابو عیید الله الكاتب المرزبانی ، اورا از دانشمندان
و آدیبان بنام عصر خود و محاسن دنیا شمرده اند (برای ترجمه احوال مرزبانی ومراجع آن وآثار
او مقننه معجم الشعراء دیده شود) .

۱۵۶

الديارات (۱)

تأليف

أبي الحسن علي بن محمد

الشابشتي

(متوفى در سنة ۳۸۸ هـ . ق .)

ص ۱۶۱ :

وكان مطيع بن ابياس من أطرف الناس وأحسنهم شعرا وأكثرهم نادرة وأشدّهم
مجوناً وخلاعة . وكان لا يغبّ القرب واللعب والانهماك في الخسارة والتطرح في مواضع
اللذات . وكان مطيع ويحيى بن زياد وحماد عجرد وحماد الراوية ، لا يفترون . و
كان جميعهم على منهاج واحد في الخلاعة وكلّهم منهم بالترندقة (۲) .

(۱) کتاب مذکور بایعتناء گورگیس عواد در سنة ۱۹۵۱ م . در بغداد منتشر شده است . برای
اطلاع از این کتاب و خصوصیات آن و ترجمه آحوال شابشتی مقدمه محققانه ناشر آن دیده شود .
(۲) از ص ۱۵۹ تا ص ۱۶۶ درباره مجون یحیی بن زیاد و مطیع بن ابياس و جز آنها مطالب
دیگری نیز مندرج است که از نقل آنها صرف نظر میشود .

فی الردّ علی الملحّدة والرّافضة والخوارج والمعتزّلة

تألیف

أبی بکر محمد بن الطّیب بن الباقلائی^(۲)

(متوفی در سنه ۴۰۳ هـ . ق .)

ص ۶۸ - ۷۵ .

باب الكلام علی أهل التّنیّة

القائلین بأنّ العالم من أصلین أحدهما نور و الآخر ظلام ،

لم یزالا متباينین ؛ ثمّ امتزج منهما جزآن ، و أنّ النور خیر

حکیم بطبیعه و أنّ الظلام شریر سفیه بطبیعه

فإنّ قال قائل منهم : لم أنکرتم أنّ یکون العالم من أصلین قديمین : أحدهما نور ، و الآخر ظلام ؟ [۱۹ و] قیل له : لسنّا ننکر أنّ یکون من جملة العالم ما هو نور و منه ما هو ظلام ؛ غیر أنّهما لا یجوز عندنا أنّ یکونا من أشخاص العالم و أجسامه القائمة بأنفسها ، و لا أنّ یکونا قديمین ، و لا فاعلین بالطبع و لا بالاختیار ، و لا أنّ تكون الأجسام من التور و الظلام فی شیء .

فإنّ قیل : و لم أنکرتم أوّلاً أنّ یکون التور و الظلام المختلفان فی الجنس أجساما ؛ قیل له : أنکرنا ذلك لقیام الدلیل علی أنّ الأجسام کلّها من جنس واحد من حیث کان کذلّ واحد منها یسدّ مسدّ الآخر و ینوب منابه ، و یجوز علیه من الوصف مثل ما جاز علیه من الحركة و السكون و الاجتماع و الافتراق و الزیادة

(۱) این کتاب با عتناء محمود محمد الخضیری و محمد عبدالهادی ابوریثه در سنه

۱۳۶۶ هـ . ق . (= ۱۹۴۷ م .) در القاهرة بطبع رسیده است .

(۲) برای اطلاع از احوال و آثار ابی بکر محمد بن الباقلائی ، و کتاب التمهید ، مقدمه

کتاب مزبور (ص ۱ - ۳۱) و همچنین آخر آن (ص ۲۴۱ - ۲۵۹) دیده شود .

والتقصان وغير ذلك من الأوصاف . و ليس معنى المثلين المتشابهين أكثر من ذلك ، فلو كان بعض الأجسام نوراً مع اشتباهها وتماثلها لكأن كلها نوراً ، وكذلك لو كان منها ما هو ظلام لكأن كلها ظلاماً ؛ كما أنه لو كان منها ما هو حركة أو سكون أو امتزاج أو تباین أو إرادة أو علم لكأن كلها كذلك مع تماثلها . وفي فساد هذا دليل على أن الأجسام كلها جنس واحد مشبه غير متضاد ولا مختلف ، ليس منها نور ولا ظلام ، ولا اجتماع ولا افتراق ، ولا حركة ولا سكون ، ولا ظهور ولا كمون ، وإن بذلك أن التور والظلام هما السواد والبياض اللذان يوجدان بالأجسام ، وأنهما من جلة الأعراض وبعض العالم ، و ليس بكل العالم ، ولا مُريدَيْن ، ولا قائمين بأنفسهما . فأمّا ما يدل على أنهما ليسا بقديمين فهو ما قدمناه من الدلالة على تضادهما و جواز كون الشخص مرةً مُضيئاً ، ومرةً أسوداً مظلماً ؛ وأنه لا يجوز أن يكون ضياء الجسم ونوره موجوداً به في حال وجود سواده وظلامه ؛ كما لا يجوز أن تكون حركته موجودة في حال سكونه ؛ فوجب أنهما يحدثان ويتجددان على الأجسام ، و يبطل التور في حال وجود الظلام كما تبطل الحركة عند مجيء السكون .

و قد قام الدليل أيضاً على أنه لا يجوز عليهما ولا على غيرهما من الأعراض الظهور والكمون ؛ لأن الظهور خروج إلى مكان ؛ والكمون انتقال عنه وكون في غيره من الأماكن واستتار ببعض الأجسام . والحركة والسكون والاستتار والظهور من صفات الأجسام دون الأعراض . لما قدمناه من قبل في باب إثبات الأعراض .

وأما ما يدل على أن التور والظلام وغيرهما من الأعراض لا يجوز أن يكونا فاعلين بالطباع ولا بالاختيار لخير ولا شر ، ولا نفع ولا ضرر ، فهو أن الدلالة قد قامت على أن الفاعل لا يكون إلّا حياً قادراً مختاراً ، وأن هذه الصفات مستحقة [١٩ ظ] لِمَعَانٍ توجَدُ بالموصوف ؛ و سندل على ذلك فيما بعد إن شاء الله .

وقد اتفقنا على استحالة قبول الأعراض للأعراض ، فبطل أن تكون فاعلة ؛ ولو جاز وقوع بعض الأفعال من الأعراض ومن الموات وبفعل الطباع ، لجاز وقوع القصد والاختيار والعلم والنظر ونساجة الديباج بالتصاوير ودقائق المحكمات من الأعراض والموات وبفعل الطباع ، فإن مرّوا على ذلك تركوا قولهم ، وإن أبوه

لم يجدوا من ذلك فصلاً .

ويقال لأهل التنبيه : لِمَ زَعَمْتُمْ بَأَنَّ الْعَالَمَ بَأْسَرَهُ مِنْ أَصْلَيْنِ قَدِيمَيْنِ أَحَدُهُمَا نُورٌ وَالْآخَرُ ظَلَامٌ ؟ فَإِنْ قَالُوا : لِأَنَّا وَجَدْنَا جَمِيعَ الْأَجْسَامِ لَا تَنفَكُ مِنْ أَنْ تَكُونَ مِنْ ذَوَاتِ الظَّلَاةِ أَوْ لَيْسَتْ مِنْ ذَوَاتِ الظَّلَاةِ كَالْتَّارِ وَالتَّوْرِ التَّيْرَيْنِ وَغَيْرِ ذَلِكَ مِنَ الْأَجْسَامِ الَّتِي لَا ظِلَّ لَهَا ؛ وَمَا كَانَ مِنْ هَذَا الْقَبِيلِ فَهُوَ مِنْ أَشْخَاصِ التَّوْرِ ، وَمَا كَانَ مِنَ الْأَوَّلِ فَهُوَ مِنْ أَشْخَاصِ الظَّلَامِ ؛ وَوَجَدْنَاهَا أَيْضاً لَا تَخْلُو أَنْ تَكُونَ سِتَّارَةً مُتَاعَةً مِنْ إِدْرَاكِ مَا وَرَاءَهَا كَالْحَدِيدِ وَالصَّخْرِ وَالْحَيْطَانِ الْغَلَاظِ الْمَانِعَةِ مِنْ إِدْرَاكِ الْمَرِئِيَّاتِ وَالْمَسْمُوعَاتِ ؛ أَوْ لَيْسَتْ كَذَلِكَ نَحْوَ الْهَوَاءِ وَالْمَاءِ الصَّافِي وَالْقَوَارِيرِ وَكُلِّ مَا يَصِفُ مَا وَرَاءَهُ وَلَا يَمْنَعُ مِنْ إِدْرَاكِ مَا وَرَاءَهُ مِنَ الْمَرِئِيَّاتِ وَالْمَسْمُوعَاتِ ؛ وَمَا كَانَ كَذَلِكَ فَهُوَ مِنْ أَشْخَاصِ التَّوْرِ ؛ وَالضَّرْبُ الْأَوَّلُ مِنْ أَشْخَاصِ الظَّلَامِ . وَلِأَنَّا أَيْضاً وَجَدْنَاهُ لَا يَنفَكُ مِنْ شَخْصَيْنِ : إِمَّا خَفِيفٌ صَافٍ شَأْنُهُ الْإِرْتِفَاعُ وَالتَّصَاعُدُ وَاللِّحَاقُ بِمَا لَمَهُ وَالتَّشَوُّقُ إِلَى مَعْدِنِهِ وَمَوْضِعُ مَرْكَزِهِ ، أَوْ ثَقِيلٌ مُظْلَمٌ شَأْنُهُ الْهَبُوطُ وَالْإِنْحِدَارُ وَخَرَقُ الْخَفِيفِ وَالْإِعْتِمَادُ عَلَى مَا تَحْتَهُ كَالْحَدِيدِ وَالصَّخْرِ وَالْأَرْضِ وَغَيْرِ ذَلِكَ مِنَ الْأَجْسَامِ الثَّقِيلَةِ الْمَعْتَمِدَةِ عَلَى مَا تَحْتَهَا وَالْمَوْهِنَةِ لِحَامِلِهَا كَكَلَاةِ الْحِمَالِ وَسَائِرِ الْأَجْسَامِ الْوَاقِفَةِ بِالْجَسْبِ وَالْإِعْتِمَادِ ؛ وَمَا كَانَ مِنْ هَذَا الضَّرْبِ فَهُوَ مِنْ أَشْخَاصِ الظَّلَامِ ؛ وَالْأَوَّلُ الْخَفِيفُ مِنْ أَشْخَاصِ التَّوْرِ ؛ فَوْجِبَ أَنْ يَكُونَ سَائِرُ أَجْسَامِ الْعَالَمِ لَا تَنفَكُ مِنْ نُورٍ وَظَلَامٍ .

فيقال لهم : وَلِمَ قُلْتُمْ إِنَّ سَائِرَ الْأَجْسَامِ لَا تَنفَكُ مِنْ ذَلِكَ ؟ أَلَا تَكُمُ لَمْ تَجِدُوا خِلَافَهُ ؟ وَلِمَ زَعَمْتُمْ أَنَّ الْقَضَاءَ عَلَى غَائِبِ الْأُمُورِ وَمَا نَأَى مِنَ الْعَالَمِ عَتَاً بِمَجْرَدِ الشَّاهِدِ وَالْوُجُودِ ثَابِتٍ صَحِيحٍ ؛ وَأَنَّ الْمُتَى دَالٌّ عَلَى مِثْلِهِ وَكُلِّ مَا انفصل عنه ؛ فَلَا يَجِدُونَ فِي ذَلِكَ سِوَى الدَّعْوَى .

ثمَّ يُقَالُ لَهُمْ : مَا أَنْكَرْتُمْ أَنْ يَكُونَ فِي أَجْسَامِ الْعَالَمِ مَا طَبَعَهُ الْوُقُوفُ كَالْهَوَاءِ وَمَا جَرَى مَجْرَاهُ ، فَيَكُونُ لَا مُنْحَدِراً وَلَا مُتَصَاعِداً ؛ وَمَا أَنْكَرْتُمْ ، إِنْ دَلَّ اخْتِلَافُ حَرَكَةِ جَزْئِيَّاتِ التَّوْرِ وَالظَّلَامِ فِي هَذَا الْعَالَمِ لَطَلْبِ الْمَرْكَزِ وَالتَّشَوُّقِ إِلَى كُلِّيهمَا عَلَى اخْتِلَافِ جَنْسِيَّتِهِمَا ، أَنْ يَدُلَّ وَقُوفَ كُلِّيَّةِ الظَّلَامِ وَالتَّوْرِ فِي عَالَمِهِمَا وَمَوْضِعِ مَرْكَزِهِمَا عَلَى تَمَانُلِهِمَا وَتَجَانُسِهِمَا [٢٠ و] وَاتِّفَاقِ طَبَاعَتِهِمَا ؟ فَإِنْ مَرَّوْا عَلَى ذَلِكَ تَرَكُوا قَوْلَهُمْ ؛ وَإِنْ

نقضوا استدلالهم على اختلاف جنس النور والظلام وطباعهما باختلاف حركات جزئياتهما. ثم يُقال لهم في جواب الدلالة الثالثة التي هي عمادهم ومزعهم: ما أنكرتم على اعتلالكم من أن يكون العالم بأسره من طبائع أربع حرارة وبرودة ورطوبة ويبوسة على ما قاله الأطباء وأصحاب الطبائع؟ فإن مروا على ذلك تركوا دينهم؛ وإن راموا فضلا لم يجدوه. وإن هم قالوا: إن سائر الأجسام المركبة من الطبائع الأربع لا يخلو أن تكون ذوات ظل أو ليست بذوات ظل؛ فوجب أنها من نور وظلام؛ قيل لهم: وجميع الأجسام التي لا تنفك من أن تكون ذوات ظل أو ليست بذوات ظل لا تخلو ولا تنفك من الطبائع الأربع؛ فوجب أن يكون النور والظلام مركبا من الطبائع الأربع؛ ولا فصل في ذلك.

وكذلك يعارض أصحاب الطبائع، إذا استدّلوا بالشاهد والوجود؛ فيلزمون قول الثنوية؛ ثم يؤخذ الفرقان بأن تكون الأجسام من أجناس كثيرة مالا غاية له من نحو الحركات والسكون والروائح والطعوم والألوان واللين والخشونة والحياة والموت وغير ذلك مما لا تنفك منه أجسام العالم؛ فإن ركبوه تركوا قواهم؛ وإن أبوه نقضوا استدلالهم؛ ولم يجدوا من المعارضة فضلا. (و يساز بعنى دربارۀ كسانى كه قائل به اصل اند در ص ٧٢ آمده است :)

مسألة

[في تباين الأصلين و امتزاجهما]

ويقال لهم: خبرونا عن الأصلين إلا نفسيهما تباينا في الأزل أم لمعنى هوتباين؟ فإن قالوا: لا نفسيهما، قيل لهم: فيجب أن يكونا متباينين في حال امتزاجهما، لوجود أنفسهما في حال تباينهما، حتى يكونا متباينين متمزجين. وما أنكرتم أن يكونا أيضا متمزجين لا نفسيهما؟ فإن قالوا: هو كذلك، قيل لهم فامتزاجها إذا هوتباينهما؛ لأن الامتزاج والتباين هوهما؛ فإن قالوا: أجل، قيل لهم: فإذا كانت الدنيا [٢٠٥] لأجل امتزاجهما، ولم تكن لأجل تباينهما، فيجب أن تكون الآن دنيا ولا تكون دنيا؛ لأن التباين هو الامتزاج؛ و يجب أن تكون لا نفسيهما كانت الدنيا ولا نفسيهما لم تكن؛ وهذا يوجب أن يكون ما له وجد الشيء وكان هو بعينه ما له عدم ولم يكن؛ فإن جاز ذلك جاز أن يكون ما له تحرك الجسم وخرج عن مكانه هو ما لأجله سكن

واستقرّ فيه ، وما له يكون التّى قديماً له يكون حادثاً مستفتحاً ؛ وذلك باطلٌ باتّفاق .
 وإنّ قالوا : تباين الأصلين معنى ثالث لا يقال هو هما ، أقروا بقدم أصل ثالث ،
 هو تباينٌ ونورٌ وظلامٌ وتركوا التّثنية . وقيل لهم أيضاً : خَبَرْنَا عن التّباين : أنّ بطلان
 لما جاء الإمتزاج أم لا ؟ فإنّ قالوا : بطل ، قيل لهم : فإذا جازعدهم القديم ، الذي هو
 التّباين ، وبطلانه لعلّه ما ، فلم لا يجوز بطلان التّور والظلام القديمين وعدمهما لعلّه ما
 وسبب يقتضى ذلك ؟ فإنّ مروا على ذلك تركوا دينهم ، وإنّ أبوه لم يحدوا فصلاً .
 وإنّ قالوا : بل التّباين باقٍ موجودٌ فى حالة وجود الإمتزاج ، قيل لهم : فيجب أن
 يكونا متباينين متمزجين ، وأن تكون اليوم دينا والآتكون دينا ، لوجود الإمتزاج
 والتّباين اللّذين كانت لأحدهما ولم تكن للآخر ؛ وهذا جهلٌ .

وإنّ قالوا : إنّ تباين الأصلين محدثٌ ، وامتزاجهما محدثٌ ، قيل لهم : فهل
 ينفكّ الأصلان من التّباين والإمتزاج ؟ فإنّ قالوا : نعم ، تركوا قولهم بتباين الأصلين
 فى القدم ؛ وإنّ قالوا : لا ، قيل لهم فيجب القضاء على حدوث التّور والظلام ، إذا كانا
 لا ينفكّان من حادثين ولا يخلوان منهما ؛ وكنا قد بيّنا أن مالم ينفكّ من المحدث
 ولم يسبقه فهو محدثٌ .

وإنّ قالوا : لا غاية لتباين الأصلين وامتزاجهما ، وإنّ كانا حادثين ، ولا تباين
 إلّا وقبله امتزاج ، ولا امتزاج إلّا وقبله تباين أبداً لأوّل لذلك ولا غاية ، قيل لهم :
 فمحالٌ على قولكم هذا أنّ الدّنيا لم تكن فى الأوّل ؛ لأنّ الإمتزاج على قولكم هذا
 لأوّل له ولا شيء منه إلّا وقد كان قبله مثله وتباين يخالفه إلى غير غاية .

ثمّ يقال لهم ولِمَنْ قال بذلك من أهل الدّهر : إنّ قولكم لأوّل للحوادث يقتضى
 قدّمها وأتّها لم تكن عن عدم ؛ وقولكم فيها أنّها حوادثٌ نقضٌ لذلك ؛ لأنّ القول
 " حوادثٌ " هو جمع حادثٍ ؛ والحادثٌ حقيقته أنّه ما وجد عن عدم ؛ فحقيقة الجمع
 الّذى يقع عليه الاسم أنّه موجود عن عدم . ومن المحال أن يدخل فى جمع الحوادث
 ما لأوّل لوجوده ؛ فمحالٌ إذا قولكم إنّ ما وقع عليه قولكم " حوادثٌ " لأوّل له أوّ منه
 ما لا أوّل له ؛ ولا جواب لهم عن ذلك .

(وپس از ذکر : مسألة «فى الرّدة على الديّانة» آمده است :)

مسألة

[في الرد على جميع التنبؤات]

ويقال لجميعهم : إذا جاز أن يصير مالم يزل متبائنا متمزجا ، فلم لا يجوز أن يصير مالم يزل نوراً ظلاماً وما لم يزل ظلاماً نوراً ؟ فلا يجدون له مدفعاً .

مسألة

[في الزام جميع التنبؤات]

ويقال لجميعهم أيضاً : أخبرونا عن قائل قال : أنا ظلام ! هل يخلو أن يكون من أشخاص النور أو من أشخاص الظلام ؟ فإن قالوا : لا ، قيل لهم : فمن أيهما هو ؟ فإن قالوا : من أشخاص النور ، قيل لهم : فقد كذب النور إذاً في قوله « أنا ظلام » ؛ لأنه ليس بظلام ؛ وهذا نقض قولكم ؛ وإن قالوا : من أشخاص الظلام ، قيل لهم : فقد صدق في قوله « أنا ظلام » ، ووجد الصدق والكذب من جوهر واحد ؛ وإن جاز ذلك ، جاز وقوع الخير والشر والعدل والجور ، والتبريد والتسخين من جوهر واحد ؛ وهذا ترك دينهم . فإن قال منهم قائل : قد وقع الصدق والكذب من جوهر الظلام ، وهما شران ، قيل لهم : ما أنكرتم من أن يقع منه الجور والعدل والإيلاء والإلذاذ ؛ ويكون شرأكلكم ؟ فإن قالوا : لا يجوز أن يكون من العدل والإلذاذ شر ، قيل لهم : ولا يجوز أن يكون من الصدق شر .

ويقال لهم أيضاً : اعملوا على أن الصدق والكذب الواقعين من الظلام شر ، أليس أحدهما خبراً عن الشيء على ما هو به والآخر خبر عنه على خلاف ما هو به ؟ فما أنكرتم أن يقع العدل والجور من جوهر واحد مع اختلافهما .

وإن قال من الديصانية قائل : إن الظلام ليس بصادق في قوله « أنا ظلام » ؛ لأنه غير عالم بقوله وما كان منه ؛ والصدق مقرون بالقصد إليه والعلم به ؛ قيل له : لم قلت ذلك ؟ ثم يقال : أفليس هو مع ما وصفت خبراً عن الشيء على ما هو به ؛ وقد يوجد أيضاً من الظلام الخبر عن الشيء على خلاف ما هو به ؛ فما أنكرت من جواز وقوع العدل والجور جميعاً من الظلام ؛ ولا فصل في ذلك .

مسألة

[في نقض آخر لجميع الثنوية]

و يُسألون أيضاً عمن خبتاً شيئاً في موضع ونسبه وذهب عنه ذكره ، فيقال لهم :
 أ ليس قد صار الناسي ذا كراً ، ووقع الذكرُ والنسيانُ ، مع تضادِّهما واختلافهما ، من جوهر
 واحد ، فلم لا يجوز أيضاً وقوع المدلِّ والجوهر من جوهر واحد ؟ فإن قالوا : الواضعُ
 للشيء لم ينسه ، وإنما غلبت عليه أجزاء الظلام ، و ذكره باقٍ قائم [٢١ ظ] يقال لهم :
 فالتاسي إذاً للشيء بغلبة أجزاء الظلام عليه ذاكرٌ له في حال نسيانه ؛ لأنَّ ذكره
 عندكم موجود في هذه الحال ؛ وهذا دفع الحسد والاضطرار ؛ لأنَّ الإنسان يجد نفسه
 عند غلبة النسيان عليه غير ذاكرٍ لما نسيه أصلاً ولا عالماً بموضعه ؛ وهذا يدلُّ على أنَّ
 الذاكرَ قد يصيرُ ناسياً بعد الذكر ، وهو الذاكر نفسه ؛ وإن جاز ذلك جاز أن يصيرَ
 المسخنُ مبرداً والمبردُ مسخنًا ؛ وهذا نقضُ قولهم .

۱۵۸

التبصير في الدين^(۱)

وتمييز الفرقة الناجية من الفرق الهالكين

تأليف

أبي المظفر الأسفرايني^(۲)

(متوفى در سنة ٤٧١ هـ ق. ٠)

ص ٤٣ :

الفرقة الرابعة : فيهم النظامية أتباع أبي اسحاق ابراهيم بن سيار الذي كان يلقب بالنظام ، . . . وكان في حداثة سته يصحب الثنوية والسمنية الذين يقولون بتكافي الأدلة ، وفي حال كهوليته كان يصحب ملحدة الفلاسفة ، وكان قد أخذ منهم قولهم بأن أجزاء الجزء لا تنتهاى . . .

ص ٨٠ (در « الفرقة الثالثة عشرة : منهم أهل التناسخ . . . ») :

وماني الثنوى قال بالتناسخ في بعض كتبه ، وذكر أن أرواح الصديقين إذا خرجت من أبدانهم اتصلت بعمود الصبح إلى أن تبلغ النور الذي فوق الفلك ويكُونون في السرور دائما ، وأرواح أهل الضلالة تناسخ في أجساد الحيوان فلا تزال تنتقل من حيوان إلى حيوان إلى أن يصفو من ظلمته ، فحينئذ يتوصل بالنور الذي فوق الفلك .

(۱) این کتاب در سنة ۱۳۰۹ هـ ق. (۱۹۴۰) باعنته محمد زاهد بن حسن الكوثري

در مصر منتشر شده است .

(۲) برای ترجمه احوال اسفراینی و آثار او مقدمه التبصير في الدين (ص ۶-۸) دیده شود .

کتاب

السنکساری [الیمقوبی بالعربیة]^(۱)

ج ۲ ص ۱۹۲-۱۹۳ [در « اليوم التاسع من شهر هاتور » (۵ نوامبر) :
و فيه أيضا اجتماع آباء الثلثمائة وثمانية عشر في مدينة ليقية على أتيام
قسطنطين الملك وكان فيهم رؤساء الأربعة كراسي . . . وكانوا هؤلاء القديسون آباء
فضلاء و كان منهم من هو بمنزلة الرسل قد أقاموا الموت^(۱) وأبرءوا الأقسام وعملوا الجرائح
العظام ولم يكن فيهم إلا من قد عذب بسبب الإيمان و كان فيهم من قد سمرت يده و
رجلاه و من قد قلعت أنراسه و كسرت أسنانه و قلعت أنظاره^(۲) و كسرت أضلاعه و
كان فيهم أسقف هرعش يُقال له قوماً و كانوا الأمانية^(۳) قد حبسوه اثنتين وعشرين سنة
وعذبوه بلا رحمة و قطعوا منه في كل سنة عضواً .

-
- (۱) این کتاب ظاهراً در قرن دوازدهم مسیحی تألیف شده است و بعنوان فرانسوی ، Le Synaxaire ،
« arabe Jacobite » که عنوان عربی « کتاب السنکساری » در مقدمه آن نیز مذکور است
باعتناء و نه باسه (René Basset) . درشش جلد ، در سلسله انتشارات « مجموعه تألیف کلیسائی
شرقی » (Patrologia Orientalis) در پاریس چاپ شده . سه جلد (۱ و ۲ و ۳) کتاب
مزبور ظاهراً بدون تاریخ طبع میباشد و سه جلد (۴ و ۵ و ۶) بترتیب درسالهای ۱۹۲۲ و ۱۹۲۳
و ۱۹۲۹ م . منتشر گردیده است . جلد ۶ آن حاوی فهرس کتاب مزبور و همچنین فهرست موضوعات
ده جلد از مجلدات مجموعه مذکور (یعنی از جلد ۱۱ تا ۲۰) است . عبارت « الیمقوبی » بالعربیة
که در اینجا ، در عنوان ، میان دو قلاب گذاشته شده است ترجمه قسمتی از عنوان فرانسوی کتاب
می باشد که ذکر آن گذشت . و کلمه السنکسار که معرب Le Synaxaire ، یونانی الاصل ، میباشد
بمعنی يك نوع « تقویم مذهبی » و یا « کتاب اسماء شهدان و قدیسان و مختصر اخبار ایشان » است
و میان مسیحیان عربی زبان مصطلح میباشد . علامتهای نسخه بدلهای طبع مذکور در اینجا نیز بکار رفته .
(۲) در اصل مطبوع « اضافه » که بدون شک غلط است .
(۳) در اصل مطبوع و فهرست کتاب چنین است و در ترجمه فرانسه در مقابل آن ، « Les Manichéens »
گذاشته شده . شاید بتوان گفت این کلمه محرف « المانیة » و یا « المنانیة » است و یا اینکه نزد
نویسندگان مسیحی با این هیأت بمعنی « منانیة » بکار میرود .

ج ٤ ص ٩٤٩ - ٩٥٠ [در «اليوم الرابع عشر من برمودة» (٩ آوريل) :
 وفي أيام هذا القديس (١) ظهر انسان من المشرق (٢) اسمه ماني قال عن نفسه إنه
 البارقليط روح القدس و جاء إلى أرض الشام و جادله أسقف قديس (٣) اسمه (٤)
 ارشلاوس ولما قهره وأظهر ضلالتة نفاه من بلاده فعاد إلى أرض الفرس وادعى بالتبوة
 فأخذه بهرام ملك الفرس فشقه نصفين وأخذ من أتباعه مايتي انسان (٥) فدفنهم في
 الأرض إلى أوساطهم منكسين إلى أن ماتوا وقال زرعت بستان من الناس ...

(١) خامراً « ديونوسيوس [B : «ديوناسيوس»] » مقصود است .

(٢) iz : « من أرض الشرق » .

(٣) A : « اسقف قديس » .

(٤) B : « يسي » .

(٥) B : « مايتين نفس » .

کامل التّواریخ^(۱)

ج ۶ ص ۴۱ [در ذکر حوادث سنّه ۱۶۳ هـ . ق . (خلافت مهدی - در قسمت « غزو الروم »)] :

و أرسل وهو بحلب فجمع من بتلك الناحية من الزنادقة فجمعوا فقتلهم و قطع كتبهم بالسكاكين

ج ۶ ص ۵۳ [در ذکر حوادث سنّه ۱۶۸ هـ . ق . (خلافت مهدی)] :
و فيها مات عمر الكلواذلي صاحب الزنادقة و ولی مكانه محمد بن عيسى بن حمدويه فقتل من الزنادقة خلقا كثيرا ...

ج ۶ ص ۶۰ [در ذکر حوادث سنّه ۱۶۹ هـ . ق . (خلافت هادی)] :
و فيها اشتد طلب المهدي^(۲) للزنادقة فقتل منهم جماعة منهم علي بن يقطين و قتل أيضا يعقوب بن الفضل بن عبد الرحمن بن عباس بن ربيعة بن الحارث بن عبد المطلب و كان سبب قتله أنه أتى به إلى المهدي فأقر بالزندقة فقال لو كان مات قول حقاً لكنك حقيقاً أن تتمصب لمحمد ولولا محمد^(۳) كنت^(۴) أم^(۵) والله لولا أنني جملتُ على نفسي أن لا أقتل هاشمياً لقتلتك^(۶) ثم قال للمهادي أقسمت عليك ان وليت هذا الأمر لتقتلته ثم حبسه فلما مات المهدي قتله الهادي و كذلك أيضا كان عهد اليه بقتل ولد داود بن علي بن عبد الله بن عباس كان زنديقا فمات في الحبس قبل المهدي^(۷)، و لما قُتل يعقوب أدخل أولاده على الهادي فأقرت ابنته فاطمة أنها حبلى من أبيها فخوفت فماتت من الفزع .

(۱) شماره کامل التّواریخ درجای خود (یعنی من ۲۶۳-۲۶۴ هجین کتاب) ۵۵ است و در اینجا نیز از طبعی که ذکر آن گذشت نقل گردیده . (۲) C. (۲) . « الهادی » .
(۳) در طبع حدیدی که در سنّه ۱۳۶۹ هـ . ق . در مصر منتشر شده است در اینجا « ما » اضافه دارد .
(۴) در P. C. بعد از « كنت » « من » آمده است .
(۵) در طبع جدید سابق الذکر : « بجای « أم » : « أما » . (۶) در طبع جدید سابق الذکر : « بجای « المهدي » : « الهادی » .

مصباح الظلمة وایضاح الخدمة^(۱)

تألیف

ابو البرکات [معروف بابن کبر]^(۲)

(متوفی در ما بین سنه ۱۳۲۰ و ۱۳۲۷ م .)

ص ۱۱۲ - ۱۱۳ (در « فصل فی ذکر الملل المخالفة و مقالاته کثر طائفة »)

۵ - وملة تدعى المائتة

وهم أصحاب مانی الملقب بالمجنون وهم الذين يؤمنون بإلهين اثنين صالح و طالح فالصالح بزعمهم خالق النور والخير والطالح خالق الظلمة والشر ويقولون إنه ليس للناس قيامت ولا بعث ولا حساب ويسجدون للشمس والقمر والكواكب السبعة وبحسبون حساب الانثى عشر برجاً الفلكية ويقولون بدوام أحكام النجوم ويحرمون التزويج على الجملة ويقولون بدوام الصوم وينجسون الأطعمة ويقولون إن لكل شئ في الدنيا نفساً من البقول والزروع والفواكه وغيرها ويفترون على الله القوى العظيم ويؤمنون بالجدود وحساب المواليدين ويتدينون بالبحر والزقي وحساب النجوم وقصة مانی المذكور وخروجه إلى بلاد فارس وهربه من السجن وقلته من الملك مكتوبة في القاميس أعنى^(۳) مصحف الأداء الذي لـ **سکورس**^(۴) المقدسی [يتضمن كتاب المجدل أنهم

(۱) این کتاب ظاهراً در اوائل قرن ۱۴ مسیحی تألیف شده است و در سنه ۱۹۲۸ م . با عتناء **لوئی ویله کور** (R.P. Louis Villecourt) و **اوژن تیسران** (Mgr. Eugène Tisserant)

و **گاستن ویلت** (Gaston Wiet) در سلسله انتشارات « مجموعه تألیف کلیسائی شرقی » (Patrologia Orientalis) سابق الذکر منتشر شده است و جزوه چهارم از جلد بیستم مجموعه منبوره را ، که شماره مسلسل صفحات آن در مجموعه ۵۷۵-۷۳۴ است ، تشکیل میدهد . بعضی از نسخه بدلهای ، با علامتهای ذکر شده در کتاب ، در اینجا نیز ذکر میشود .

(۲) برای ترجمه احوال **ابو البرکات** مقدمه ناشران کتاب **مصباح الظلمة** دیده شود .

(۳) U ، آی ، Cold (۴) ، کورس .

ادْعُوا إِلَهِينَ خَيْرًا وَشَرِّبُوا الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَبَاقِيَ التَّجُومِ السَّبْعَةَ وَعَظَمُوا الْبُرُوجَ
الْإِنْتِ عَشْرَ وَالْأَنْوَارَ وَحَكَمُوا أَنَّ الْمَاءَ وَالنَّارَ وَالشَّجَرِ جَوَاهِرَ لَهَا أَرْوَاحُ فَمَنْ صَبَّ الْمَاءَ
ضِياعًا أَوْ أَطْفَأَ نَارًا مَلْتَهَبَةً أَوْ قَلَعَ شَجَرَةً فَقَدْ قَتَلَ نَفْسًا زَكِيَّةً وَحَرَّمَ مَا اتَّخَذَ النَّسَاءُ مِنَ
الْأَزْوَاجِ وَالْإِمَاءِ (١) وَنَجَسُوا الذَّبَائِحَ (٢)

۱۶۱

کتاب بُغیة المُرْتاد (٢)

فِي الرَّدِّ عَلَى الْمُتَقَلِّسَةِ وَالْقَرَامِطَةِ وَالْبَاطِنِيَّةِ

تأليف

ابن تَيْمِيَّةَ

ص ٥٧ (در ضمن بحث در « تأویل ») :

وَنَحْوَ ذَلِكَ مِنْ تَأْوِيلَاتِ الْقَرَامِطَةِ فَإِنَّهُمْ أَئِمَّةُ هَذَا التَّأْوِيلِ الَّذِينَ كَانُوا بِهِ أَضَلَّ
النَّاسَ عَنْ سِوَاءِ السَّبِيلِ وَهُوَ فِي الْأَصْلِ إِنَّمَا صَدَرَ عَنْ زَنَادِقَةِ مُنَافِقِينَ أَرَادُوا التَّلْبِيسَ بِهِ
عَلَى جَهَالِ الْمُسْلِمِينَ فَوَافَقُوهُمْ فِي الظَّاهِرِ وَخَالَفُوهُمْ فِي الْبَاطِنِ إِذَا لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا
قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَوْا إِلَى شَيَاطِينِهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ ...

ص ٦١ - ٦٤ :

قَالَ فَأَمَّا مَا يَتَعَلَّقُ مِنْ هَذَا الْجِنْسِ بِأَصُولِ الْعُقَائِدِ الْمَهْمَةِ فَيَجِبُ تَكْفِيرُ مَنْ يَغْيِرَ الظَّاهِرَ
بَغْيِرِ بَرَهَانَ قَاطِعٍ كَالَّذِي يَنْكُرُ حَشَرَ الْأَجْسَادِ وَيَنْكُرُ الْعُقُوبَاتِ الْحَقِيَّةَ فِي الْآخِرَةِ
بِظُنُونٍ وَأَوْهَامٍ ... وَيجِبُ تَكْفِيرُ مَنْ قَالَ مِنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ لَا يَعْلَمُ إِلَّا نَفْسَهُ أَوْ لَا يَعْلَمُ
إِلَّا الْكَلِمَاتِ فَأَمَّا الْأُمُورُ الْجَزْئِيَّةُ الْمُتَعَلِّقَةُ بِالْأَشْخَاصِ فَلَا يَعْلَمُهَا إِلَّا أَنَّ ذَلِكَ تَكْذِيبُ
لِلرَّسُولِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَيْسَ مِنْ قِبَلِ الدَّرَجَاتِ الَّتِي ذَكَرْنَاهَا فِي التَّأْوِيلِ إِذَا دَلَّتْ
الْقُرْآنَ وَالْأَخْبَارَ عَلَى نَفْيِهِمْ حَشَرَ الْأَجْسَادِ وَنَفْيِهِمْ عِلْمَ اللَّهِ تَعَالَى بِكُلِّ مَا يَجْرِي عَلَى الْإِنْسَانِ

(١) T ، د ، والاماء ، . (٢) عبارت میان دو قلاب در حاشیه نسخه U مندرج است .

(٣) از طبعی که در سنة ١٣٢٩ هـ . ق . در مصر منتشر شده است نقل گردیده .

مجاوزه حدّاً لا يقبل التأويل وهم معترفون بأنّ هذا ليس من التأويل ولكن قالوا لما كان صلاح الخلق في أن يعتقدوا حشر الأجساد لقصور عقولهم عن فهم المعاد العقليّ وكان صلاحهم في أن يعتقدوا أنّ الله عالم بما يجري عليهم وورقيب عليهم ليورث ذلك رهبة و رغبة في قلوبهم جاز للرّسول صلى الله عليه وسلم أن يفهمهم ذلك قالوا وليس يكاذب من أصلح غيره فقال ما فيه صلاحه وإن لم يكن كما قاله . وهذا القول باطل قطعاً لاّ أنّه تصرّح بالتكذيب ثمّ طلب عذراً في أنّه لم يكن كاذباً ويجب إجلال منصب التبوّة عن هذه الرذيلة ففي الصدق وصلاح الخلق به مندوحة عن الكذب وهذه أوّل درجات الرندقة وهى رتبة بين الاعتزال وبين الرندقة المطلقة فإنّ المعتزلة تقرب مناهجهم من مناهج الفلاسفة إلّا في هذا الأمر الواحد وهو أنّ المعتزليّ لا يجوز الكذب على رسول الله صلى الله عليه وسلم بمثل هذا العذر بل يؤوّل الظاهر مهما ظهر له بالبرهان خلافه والفلسفيّ لا تقتصر مجاوزته للظواهر على ما يقبل التأويل على قرب أو بعد وأما الرندقة المطلقة فهو أن ينكر أصل المعاد عقليّاً وحيّاً وينكر الصانع للعالم أصلاً ورأساً . وأما إثبات المعاد بنوع عقليّ مع نفي الآلام واللذات الحيّاتية إثبات الصانع مع نفي علمه بتفاصيل الأمور فهى رندقة مقيّدة بنوع اعتراف بصدق الأنبياء فظاهر طغى والعلم عند الله تعالى أنّ هؤلاء المرادون بقوله صلى الله عليه وسلم ستفترق أمتي تبعا وسبعين فرقة كلّهم في الجنّة إلّا الرنادقة وهى فرقة . هذا لفظ الحديث في بعض الروايات ولفظ الحديث يدلّ على أنّه أراد الرنادقة من أمتّه إذ قال ستفترق أمتي ومن لم يعترف بنبوّته فليس من أمتّه والذين ينكرون أصل المعاد وأصل الصانع فليسوا معترفين بنبوّته إذ يزعمون أنّ الموت عدم محض وأنّ العالم لم يزل كذلك موجوداً بنفسه من غير صانع ولا يؤمنون بالله ولا باليوم الآخر وينسبون الأنبياء إلى التّليّس فلا يمكن نسبتهم إلى الأئمة فإنّ لا معنى لرندقة هذه الأئمة إلّا ما ذكرناه (قلت) أمّا الحديث فلا أصل له بل موضوع كذب باتفاق أهل المعرفة بالحديث ولم يروه أحد من أهل الحديث المعروفين بهذا اللفظ بل الحديث الذي في كتب السنن والمسند عن النّبيّ صلى الله عليه وسلم من وجوه أنّه قال ستفترق أمتي على ثلاث وسبعين فرقة واحدة في الجنّة واثنان وسبعون في النّار وروى عنه أنّه قال هى الجماعة وفي حديث آخر هى من كان على مثل ما أنا عليه اليوم وأصحابي وأيضاً فلفظ

الزندقه لا يوجد في كلام النبي صلى الله عليه وسلم كما لا يوجد في القرآن وهو لفظ أعجمي معرب أخذ من كلام الفرس بعد ظهور الإسلام وعرب وقد تكلم به السلف والأئمة في توبة الزنديق ونحو ذلك . فأمّا الزنديق الذي تكلم الفقهاء في قبول توبته في الظاهر فالمراد به عندهم المنافق الذي يظهر الإسلام ويبطن الكفر وإن كان مع ذلك يصلي ويصوم ويحجّ وقرأ القرآن وسواء كان في باطنه يهوديًا أو نصرانيًا أو مشركًا أو وثنيًا وسواء كان معطلًا للصانع والنبوة أو للنبوة فقط أو للنبوة نبينا صلى الله عليه وسلم فقط فهذا زنديق وهو منافق وما في القرآن والسنة من ذكر المنافقين يتناول مثل هذا باجماع المسلمين ولهذا كان هؤلاء مع تظاهرهم بالإسلام قديكون أسوأ حالا من الكافر المظهر كفره من اليهود والنصارى مثلاً كما قال تعالى: «إن المنافقين في الدرك الأسفل من النار ولن تجد لهم نصيراً» (١) إلا الذين تابوا وأصلحوا واعتصموا بالله وأخلصوا دينهم لله فأولئك مع المؤمنين وسوف يؤت الله المؤمنين أجراً عظيماً (٢) ومثل هؤلاء المنافقين كفار في الباطن باتفاق المسلمين وإن كانوا مظهرين للشهادتين والإقرار بما جاء به الرسول ومؤدّين للواجبات الظاهرة فإن ذلك لا ينفعهم في الآخرة إذ لم يكونوا مؤمنين بقلوبهم باتفاق أئمة المسلمين . وبهذا يظهر ضعف ما ذكره من أنه لا معنى لزندقه هذه الأئمة إلا ما ذكره من الزندقه المقيّدة التي هي مذهب الفلاسفة المشائين فإن الزندقه في هذه الأئمة وغيرها باتفاق أئمة المسلمين أعمّ من هذا كما يذكره الفقهاء كلّهم في باب توبة الزنديق وسائر أحكامه وإن لم يكن لفظ الزنديق وارداً في الكتاب والسنة بل معناه عندهم المنافق ...

مؤلف كتاب پس از ذکر چندین آیه درباره منافقان و ذکر سوره های قرآن که ذکر منافقان در آنها آمده و بحث مفصل در این باب چنین میگوید :

وعامة ما يوجد التناق في أهل البدع فإن الذي ابتدع الرّض كان منافقا زنديقا وكذلك يقال عن الذي ابتدع التّجهم وكذلك رؤس القرامطة والغرمية و أمثالهم ولا ريب أنّهم من أعظم المنافقين ولا يتنازع المسلمون في كفرهم ... (٣)

(١) آیه ١٤٥ از سوره ٤ (سورة النساء) . (٢) آیه ١٤٦ از سوره ٤ .

(٣) بیشتر مطالب فوق راجع بزندقه و زندقه بمعنی اعمّ میباشد ولی چون از احاطه ارتباط آنها بازندقه بمعنی خاصّی دارای اهمیت است در اینجا نقل گردید .

۱۶۲

مختصر

الصواعق المرسلة (۱)

علي

الجهمية والمعتلة

تأليف

ابن قيم الجوزية

ج ۱ ص ۹۴ (در فصل « قبول التأويل له أسباب ») :

(السبب الثالث) أن يعزو المتأول تأويله إلى جليل القدر نبيل الذکر من العقلاء أو من آل بيت النبي صلى الله عليه وسلم وبهذا الطريق توصل الرافضة والباطنية والإسماعيلية والتصيرية إلى تنفيق باطلهم وتأويلاتهم فلا إله إلا الله ، کم من زندقه و إلحاد و بدعة قد نفقت في الوجود بسبب ذلك و هم برآء منها .

ج ۱ ص ۱۲۲ :

فإن جاز عليه أن لا يبين المراد من ألفاظ القرآن و جاز عليه أن لا يبين بعض ألفاظه . فلو كان المراد منها خلاف حقائقها و ظواهرها دون مدلولاتها و قد كتمه عن الأئمة و لم يبينه لها كان ذلك قدحا في رسالته و عصمته و فتحا للزنادقة من الرافضة و غيرهم باب كتمان بعض ما أنزل الله و هذا مناف للإيمان به و برسالته .

(۱) الصواعق المرسلة تأليف ابن قيم الجوزية (۶۹۱ - ۷۵۱ هـ ق .) است و آنرا

ابن الموصلي (۶۹۹ - ۷۲۴ هـ ق .) مختصر کرده . ابن مختصر الصواعق المرسلة در سنة

۱۳۴۸ هـ ق . در دو جلد ، در هکلة طبع و نشر شده است . در این کتاب در بیشتر موارد ظاهر

زندقة بمعنی اعمّ مقصود است .

ج ١ - ص ١٩٢ :

المعارض بين العقل و النقل فى الأصل هم الزنادقة المنكرون للنبوة و حدوث العالم و المعاد ، و وافقهم فى هذا الأصل الجهمية المعطلة لصفات الرب تعالى و أفعاله ، و الطائفتان لم تثبت للعالم صانعا البتة . فإن الصانع الذى أنبتوه وجوده مستحيل فضلا عن كونه واجب الوجود قديماً . أما الزنادقة الفلاسفة فإنهم أثبتوا للعالم صانعا لفظا لامعنى

ج ١ ص ٢٢٦ :

ولما حدث عمران بن حصين عن رسول الله صلى الله عليه وسلم بقوله « أن الحياء خير كله » فعارضه معارض بقوله « أن منه وقارا و منه ضعفا » فاشتد غضب عمران بن حصين و قال : أحذثك عن رسول الله صلى الله عليه وسلم و تقول إن منه كذا و منه كذا؟ و ظن أن المعارض زنديق .

ج ٢ ص ٢٠٣ - ٢٠٤ (يس از بحث مفصلی ، در چند صفحه ، درباره « الله نور السموات و الأرض » و صفات خدا و اینکه نور صفت کمال میباشد و نور پیغمبر ص چنین آمده است) :

فاذا كان هذا نور عبده فكيف بنوره سبحانه و الرب تعالى هو الخالق للثور و الظلمة كما استفتح سبحانه سورة الانعام بقوله : الحمد لله الذى خلق السموات و الأرض و جعل الظلمات و النور ثم الذين كفروا يربّهم يعدلون (١) فاستفتح السورة بابطال قول أهل الشرك أجمعين من التنوية المجوس (٢) القائلين بأن للعالم نورين (٣) نور و ظلمة فأخبر أنه وحده ربّ النور و الظلمة و خالقهما كما أنه وحده خالق السموات و الأرض و الله تعالى جعل الموجودات عاليا و سافلا و متوسطا بينهما و جعل لساقلها الظلمة و هى مسكن أهل الظلمات من خلقه و جعل لعالها النور و هو مسكن أهل النور

(١) آية ١ سورة ٦ (سورة الانعام) .

(٢) چنانکه درس ٢٧٣ ابن کتاب گذشت دمشقى . در کتاب نخبه الدهر ، گوید : و يسمى اصحاب مانى القائلين بالنور و الظلمة و الخير و الشر و الذين يربهم الإشارة بقوله تع : الحمد لله الذى ... الى قوله « و يعلم ما تكسبون » الآيات الثلاث .

(٣) در نسخه چاپ شده چنین است و شاید : « اصلين » باشد .

ج ٢ ص ٢٥٠ :

وقال **أبو العباس بن شريح** وقد صحّ عند جميع أهل الديانة والسنة إلى زماننا أنّ جميع الآثار والآخبار الصادقة عن رسول الله صلى الله عليه وسلم في الصفات يجب على المسلم الإيمان بها وأنّ السؤال عن معانيها بدعة والجواب كفر وزندقة مثل قوله (الرحمنُ على العرش استوى) (وجاء ربك والملك صفاً صفاً) ونظائرها ممّا نطق به القرآن ...

ج ٢ ص ٤١٠ :

ولئن دخل في أغمار الرواة من وسم بالغلط في الأحاديث فلا يروج ذلك على جهابذة أصحاب الحديث وورثة العلماء حتى أنهم عدّوا أغاليط من غلط في الإسناد والمتون بل تراهم يعمدون على كلّ واحد منهم كم في حديث غلط وفي كلّ حرف حرف وماذا صحّف فإنّا لم ترج عليهم أغاليط الرواة في الآسانيد والمتون والحروف فكيف يروج عليهم وضع الزنادقة وتوليدهم الأحاديث التي يرووها الناس حتى خفيت على أهلها وهو قول بعض الملحدة وما يقول هذا إلا جاهل ضالّ مبتدع كذاب يريد أن يهجن بهذه الدّعوة الكاذبة صحاح أحاديث النّبي صلى الله عليه وسلم وآثاره الصادقة ...

ص ٤١٤ :

ومنها أن تكون الحقائق تبعاً للمقائد فمن اعتقد بطلان الحكم المعين كان باطلاً ومن اعتقد صحّته كان صحيحاً ومن اعتقد حلّه كان حلالاً ومن اعتقد تحريمه كان حراماً وهذا القول كما قال فيه بعض العلماء أوّاه فسطة و آخره زندقة فإنّه يتضمّن بطلان حكم الله تعالى قبل وجود المجتهدين

طبقات الشافعية الكبرى (۱)

تأليف

تاج الدين أبي نضر عبد الوهاب بن تقى الدين السبكي (۲)

(۷۲۷ - ۷۷۸ هـ ق .)

ج ۲ - ۳ (در ترجمه احوال ابی حیان التوحیدی):

وقال شيخنا الذهبي بل كان عدو الله خبيثا وقال الذهبي أيضا كان سيء الاعتقاد
 ثم نقل قول ابن فارس في كتاب الفريدة والخريدة كان ابو حيان كذابا قليل الدين
 والورع عن القذف... وقال ابو الفرج ابن الجوزي في تاريخه زنادقة الاسلام ثلاثة :
 ابن الراوندي و ابو حيان التوحيدي و ابو العلاء . قال و أشدهم على الاسلام
 ابو حيان لأنه مجمج و لم يصرح قلت الحامل للمذهبي على الواقعة في التوحيدي
 مع ما يبطئه من بعض الصوفية هذان الكلامان و لم يثبت عندي إلى الآن من حال
 ابی حیان ما يوجب الواقعة فيه ...

(۱) این کتاب در سنة ۱۴۲۴ هـ ق . در ۶ جلد درمصر منتشر شده است .

(۲) برای ترجمه احوال سبکی و مراجع آن و آثار او معجم المطبوعات ج ۱ ص ۱۰۰۲ -

۱۰۰۴ دیده شود .

الإنسان الكايل^(۱)

فی معرفۃ الاواخرِ والأوائلِ

تألیف

عبدالكريم بن ابراهيم الجيلاني^(۲)

(۷۶۷ - ۸۰۵ هـ . ق .)

ج ۲ ص ۷۶ (در * الباب الثالث والتستون فی سائر الأديان والعبادات وکتبة جميع الأحوال والمقامات *) :

وذهبت طائفة إلى عبادة التور والظلمة لأنهم قالوا إن اختصاص الأنوار بالعبادة تضييع للجانب الثاني لأن الوجود منحصر من نور وظلمة فالعبادة لهؤلاء أولى فعبدوا التور المطلق حيث كان من غير اختصاص بنجم أو غيره وعبدوا الظلمة المطلقة المتجلیة حيث كانت فسموا التور يزدان وسموا الظلمة أهرمن وهؤلاء هم الثنوية^(۳).

ج ۲ ص ۷۹ - ۸۰ (أيضا در * الباب الثالث والتستون فی سائر الأديان ...) :
وأما الثنوية فأنهم عبدوه من حيث نفسه تعالى لأنه تعالى جع الأضداد بنفسه فشمّل المراتب الحقيقة والمراتب الخلقية وظهر في الوصفين بالحكمين وظهر في الدارين بالتعین فما كان منسوبا إلى الحقيقة الحقيقة فهو الظاهر في الأنوار وما كان منسوبا إلى الحقيقة الخلقية فهو عبارة عن الظلمة فعبدوا التور والظلمة لهذا السر الإلهي الجامع للموصفين والضدين الاعتبارين والحكمين كيف شئت من أي حكم شئت فإنه سبحانه يجمعه وضده بنفسه فالثنوية عبدوه من حيث هذه اللطيفة الإلهية مما يقتضيه في نفسه سبحانه وتعالى فهو المسمى بالحق وهو المسمى بالخلق فهو التور والظلمة.

(۱) از طبیبی که در سنة ۱۳۱۶ هـ . ق . در دو جلد در مصر منتشر شده است نقل کردید .

(۲) برای ترجمه احوال و آثار جیلانی معجم المطبوعات ج ۱ ص ۷۲۸ - ۷۲۹ دیده شود .

(۳) در نسخه طبع شده چنین است و ظاهرا « الثنوية » درست میباشد .

شرح تجرید الکلام^(۱)

تألیف

قوشچی « علاء الدین بن محمد »^(۲)

(متوفی در سنه ۸۷۹ هـ . ق .)

در المقصد الثالث فی اثبات الصانع وصفاته و آثاره (در قسمت « وعمومیة الملة يستلزم عمومیة الصفة ») :

والمخالفون فی هذا الأصل و هو أعظم الأصول الاسلامیة فرق أعظمها التثنویة فإثم قالوا نجد فی العالم خیراً كثيراً و شرّاً كثيراً و إن الواحد لا یكون خیراً و شرّاً فلكلّ منهما فاعل علی حدة . فالمانویة و الذیانیة منهم قالوا فاعل الخیر هو التور و فاعل الشرّ هو القلمة و فساد ظاهر لاّ أنّهما عرضان فیلزم قدم الجسم و كون الاّ محتاجاً

(۱) تجرید الکلام تألیف خواجه نصیر الدین طوسی (۵۸۵-۶۷۲ هـ . ق .) است که شرحهای متعدّد بر آن نوشته‌اند و آنچه بسیار معروف است و بطبع رسیده و فعلاً در دست می‌باشد سه شرح است بقرارد ذیل :

۱- کشف المراد فی شرح تجرید الاعتقاد تألیف جمال الدین احمد بن یوسف بن مطهر حلی معروف بعلامة (۶۴۸ - ۷۲۶ هـ . ق .) .

۲- شرح قوشچی .

۳- شرح ملا عبد الرزاق لاهیجی موسوم بـ « شوارق الالهام » .

باینکه شرح علامة از جهت تاریخ تألیف مقدّم بر شرح قوشچی است چون بسیار مختصر می‌باشد مطالب منقوله از آن در حاشیه آنچه از شرح قوشچی نقل شده است قرار داده شد و مطالب منقوله از شوارق در جای خود خواهد آمد . در اینجا از یک نسخه خطی قدیمی از شرح قوشچی که متعلق است بنگارنده ، و تاریخ کتابت ندارد ، نقل گردیده .

(۲) برای ترجمه احوال قوشچی و مراجع آن و آثار او مجمع المطبوعات ، ج ۲ ص ۱۰۳۰-۱۰۳۱ دیده شود .

اليه وَكَأَنَّهُمْ أَرَادُوا مَعْنَى آخِرِ سَوَى الْمُتَعَارِفِ فَأَيُّهُمْ قَالُوا التَّوَرُ حَتَّى عَالَمٍ قَادِرٍ
سَمِيعٍ بَصِيرٍ (١) .

در قسمت فی بیان الالم و وجه حسنه (در «اختلف فی حسن الالم وقبحه»):
و ذهب الثنویة إلى قبح جميع الآلام لذاتها و هي صادرة عن الظلمة (٢)

-
- (١) در کشف المراد (طبع صید) سنه ١٢٥٢ هـ . ق . ص ١٧٤ (در القصد الثالث در
قسمت «عمومية العلة تستلزم عمومية الصفة»)
و الثنویة ذهبوا إلى أن الغیر من التور والسر من الظلمة ...
و در ص ١٩١ - ١٩٢ (در شرح «لأنه في الغيرة بين فعلنا وفعله تعالى»)
« أقول » هذا جواب من شبهة أخرى لهم [ظ . للمعتزلة] قالوا ، لو كان البعد فاعلا للإيمان لكان
بعض أعمال البعد خيراً من فعله تعالى لأنّ الإيمان خير من القردة والغنازير
(یس از ردّ این قسمت چنین آمده است)
واعلم هذه الشبهة ركيكة جداً و إنما أوردناها المصنف ، رحمه الله ، هنا لأنّ بعض الثنویة أورد هذه
الشبهة على ضرار بن عمرو فاذعن لها و التزم بالجبر لآجلها .
(قوشچی در شرح خود بر این قسمت از تنویان و ضرار بن عمرو ذکرى نکرده است) .
(٢) در کشف المراد (طبع مذکور) ص ٢٠٥ (در « فی الالم و وجه حسنه »)
فذهب الثنویة إلى قبح جميع الآلام .

فتح الباري (١)

بشرح صحيح الإمام أبي عبد الله محمد بن اسمعيل البخاري

تأليف

ابن حجر العسقلاني

ج ١٢ ص ٢٢١ (كتاب استتابة المرتدين والمعاندين وقتالهم - باب حكم المرتد والمرتدة) :

فقد أخرجه (٢) الطبراني من وجه آخر عن عكرمة عن ابن عباس رفعه :
 « من خالف دينه دين الإسلام فاضربوا عنقه » واستدل به على قتل الزنديق من غير
 استتابة وتعقب بان في بعض طرقه كما تقدم أن علياً استتابهم وقد نص الشافعي كما
 تقدم على القبول مطلقاً وقال يستتاب الزنديق كما يستتاب المرتد وعن أحمد وإبي حنيفة
 روايتان : أحدهما لا يستتاب والأخرى إن تكرّر منه لم تقبل توبته وهو قول الليث و
 اسحق وحكى عن أبي اسحق المروزي عن أئمة الشافعية ولا يثبت عنه بل قيل إنه
 تحريف من اسحق بن راهويه والأول هو المشهور عند المالكية . وحكى عن مالك
 إن جاء تائباً يقبل منه وإلا فلا وبه قال أبو يوسف واختاره الأستاذان أبو اسحق
 الأسفرائيني وأبو منصور البغدادى وعن بقية الشافعية أوجه كالمذاهب المذكورة
 وخامس يفصل بين الدّاعية فلا يقبل منه وتقبل توبة غير الدّاعية . وأفتى ابن الصلاح بأن
 الزنديق إذا تاب تقبل توبته ويعزر . فإن عاد بادرناه بضرب عنقه ولم يمهل واستدل
 من منع بقوله تعالى : إيا الذين تابوا وأصلحو (٣) فقال الزنديق لا يطلع على صلاحه لأن
 الفساد إنما أنى متأسر فاذا أطلع عليه وأظهر الإفلاق عنه لم يزد على ما كان عليه
 ويقول تعالى : إن الذين آمنوا ثم كفروا ثم آمنوا ثم كفروا ثم ازدادوا كفراً لم يكن الله
 ليغفر لهم (٤) الآية . وأجيب بأن المراد من مات منهم على ذلك كما فسره ابن عباس فيما
 أخرجه ابن أبي حاتم وغيره واستدل بمالك بأن توبة الزنديق لا تعرف . قال وإنما يقتل

(١) شارة فتح الباري درجى خود (ص ٣٤١ من كتاب) ٩٣ است . (٢) ظاهراً ضمير راجع

است بعديت : « من بدل دينه فاقتلوه » (٣) فسمي از آية ١٦٠ سورة ٤ (سورة البقرة) .

(٤) آية ١٢٧ سورة ٤ (سورة النساء) .

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُنَافِقِينَ لِلنَّالِفِ وَلَا تَهْلُوْا قَتْلَهُمْ لِقَتْلِهِمْ بَعْلَمَهُ فَلَا يُؤْمِنُ أَنْ يَقُولَ قَائِلٌ إِنَّمَا قَتَلْتَهُمْ لِمَعْنَى آخِرٍ وَمِنْ حِجَّةٍ مِنْ اسْتِنَابِهِمْ قَوْلَهُ تَعَالَى: اتَّخَذُوا إِيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَدَلَ عَلَى أَنْ إِظْهَارَ الْإِيْمَانِ لَا يَحْصَنُ مِنَ الْقَتْلِ. وَكُلُّهُمْ أَجْمَعُوا عَلَى أَنْ أَحْكَامَ الدُّنْيَا عَلَى الظَّاهِرِ وَاللَّهُ يَتَوَلَّى السَّرَائِرَ. وَقَدْ قَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِاسْمَاعَةَ هَلَّا شَقَقْتَ عَنْ قَلْبِهِ ...

١٦٦

إرشاد السارى لشرح صحيح البخارى^(١)

تأليف

قَسْطَلَانِي^(٢)

(٨٥١ - ٩٢٣ هـ . ق .)

ج ١٠ ص ٨٠ [در کتاب استنابة المرتدین والمعاندین] (باب حکم) الرجل (المرتد و) حکم المرأة (المرتدة):

و به قال (حدثنا ابو النعمان محمد بن الفضل) قال (حدثنا حماد بن زيد عن ايوب) السختياني (عن عكرمة) مولى ابن عباس أنه (قال أني) بضم الهمة وكسر الفوقية (على) هو ابن ابي طالب (رضي الله عنه بزنادقة) بفتح الزاى جمع زنديق بكسرها وهو المبطن للكفر المظهر للإسلام كما قاله النووي والرافعي في كتاب الردة و بابي صفة الأئمة والفرائض أو من لا ينتحل ديناً كما قاله في اللعان و صوّبه في المهمات و

(١) از طبى كه در سنة ١٣٠٤-١٣٠٦ هـ . ق . در ده جلد ، در بولاق مصر منتشر شده است نقل گرديده .

(٢) شهاب الدين ابو العباس احمد بن محمد بن ابى بكر بن عبد الملك بن احمد الخطيب بن محمد بن حسين بن على بن ميمون القسطلاني المصري . از بزرگان دانشمندان و محدثان مصر خود محبوب ميشود (براى ترجمه آحواز قسطلاني و مراجع آن و آثار او معجم المطبوعات ، ج ٢ ص ١٥١١ - ١٥١٢ ديده شود)

وقيل إنهم طائفة من الرافض تدعى السبئية ادّعوا أن علياً رضي الله عنه إله و كان رئيسهم عبد الله بن سبا بفتح السين المهملة وتخفيف الموحدة و كان أصله يهودياً (فأحرقهم) و عندنا لاسماعيلى من حديث عكرمة إن علياً أتى بقوم قد ارتدوا عن الإسلام أو قال بزنادقة و معهم كتب لهم فأمر بنار فأضجت و رماهم فيها (فبلغ ذلك) الإحراق (ابن عباس) و كان إذ ذاك أميراً على البصرة من قبل على رضي الله عنهم (فقال لو كنت أنا لم أحرقهم لنهى رسول الله صلى الله عليه و سلم) عن القتل بالنار بقوله (لا تعذبوا بعذاب الله) و سقط لا تعذبوا بعذاب الله لغيره في حديث ابن مسعود عند أبي داود في قصة أخرى إنه لا يمدب بالنار إلا الرب النار و قول ابن عباس هذا يحتمل أن يكون مما سمعه من النبي صلى الله عليه و سلم أو من بعض الصحابة (ولقمتهم لقول رسول الله صلى الله عليه و سلم من بدل دينه فاقتلوه) و من عام يخص منه من بدل دينه في الباطن و لم يثبت ذلك عليه في الظاهر فإنه يجرى عليه أحكام الظاهر و يستثنى منه من بدل دينه في الظاهر لكن مع الإكراه واستدل به على قتل الردى من غير استتابة و أجيب بأن في بعض طرق الحديث أن علياً استتابهم . و قد قال الشافعى رحمه الله يستتاب الردى كما يستتاب المرتد و احتج من قال بالأول بأن توبة الردى لا تعرف و الحديث سبق في الجهاد .

شوارقُ الإلهام^(۱)

تأليف

عبد الرزاق بن علي بن الحسين اللاهيجي

(از دانشمندان قرن یازدهم هجری)

ج ۲ (در قسمت « فی عموم قدرته تعالی ذکره »):

واعلم أنّ المنكرين لعموم قدرته تع في المقام الأول ذوائف فمنهم الثنوية القائلون بأنّ للعالم إلهين نور هو مبدأ الخيرات هو يزdan وظلمة هو مبدأ الشرور هو اهرمن و حاصل شبهتهم أنّ في العالم خيرات و شرورا فلو كان مبدأ الخير والشرّ واحدا لزم كون الواحد خيرا و شريرا و هو محال و الجواب على ما في كتب القوم هو منع اللزوم إنّ أريد بالخير من غلب خيره و بالشرّ من غلب شرّه و منع استحالة اللازم إنّ أريد بالخير خالق الخير و خالق الشرّ في الجملة غاية الأمر أنّه لا يصحّ إطلاق الشرّ عليه تع لظهوره في من غلب شرّه أو لعدم التوقيف من الشرع و هذا الجواب لا تحسم^(۲) مادّة الشبهة اذ لهم أنّ يقرّروها بأنّ الله تع صرف الوجود و محض الخير و فيمتنع أنّ يصدر عنه الشرّ الذي مناطه ليس إلاّ العدم على ما تقرّر في موضعه سواء كان الشرّ غالباً أو مغلوباً لا متنازع صدور العدم و فيضانه من الوجود بل حقّ الجواب أنّ يقال إنّ الشرور الذاتية أعنى الأعدام بماهى أعدام لا يستدعى علّة موجودة بل علّتها عدم الوجود كما تقرّر في محلّه و أمّا الّتي هي شرور بالعرض كمصادفة الثار للثوب والقاطع للمضو فهي من حيث كونها شرورا صادرة عن المبدأ الموجود، الّذى هو صرف الوجود بالعرض لا بالذات والمحال هو صدور

(۱) این قسمت از شوارق در سنه ۱۳۰۳ (ق. ۵۰۵) در طهران طبع و نشر شده است.

(۲) ظ، « يعسم ».

الترّ عن الخير المحض بالذّات لا بالعرض هذا و نقل عن **ارسطو** في دفع شبهة الثنوية انّ الأشياء على خمسة احتمالات مالا خير فيه ومالا شرّ فيه وما يتساويان فيه وماخيرها غالب وما شرّها غالب وذات الواجب بالذّات لما لم يمكن أن يصير مبدأً للترّ وجب أن لا يصدر عنه إلاّ قسمان من هذه الأقسام أى مالا شرّيّة فيه وماخيريّة غالبه لأنّ ترك الخير الكثير لأجل الترّ القليل شرّ كثير و أنّه قد تفاخر بذلك وتحقيقه ما ذكرنا و إلاّ لورد عليه انّ صدور الترّ عن الخير المحض اذا كان متمتعافواء في ذلك قليله وكثيره و أمّا اذا قلنا بامتناع الصدور بالذّات دون بالعرض في تفاوت القليل والكثير في ذلك لامتناع أن يكون ما بالعرض زائدا على ما بالذّات أو مساويا فليتدبّر ثمّ انّ المذكور في **حكمة الاشراق** وشرحه انّ القول بالتور والظلمة كان طريقة أهل الاشراق من حكماء **الفرس** و هو رمز على الوجوب والاّمكان لانّ المبدأ اثنان احدهما نور والاّخر ظلمة لأنّ هذا لا يقوله عاقل فضلا عن فضلاء **فارس** الخاضعين غمرات العلوم الحقيقيّة ولهذا قال النبيّ ص في مدحهم لو كان الدّين بالثّريا لتناولته رجال من **فارس** وانّ هذا الّذي يقوله حكماء **الفرس** ليس قاعدة كفر: **المجوس** القائلين بظاهر التور والظلمة وأنّهما مبدآن أوّلان لأنّهم مشرّكون لا موحدون وليس أيضاً الحاد **هاني** البابلي الّذي كان نصرانيّ الدّين **مجوس** (١) الطّين و اليه ينسب الثنوية القائلون بإلهين أحدهما إله الخير وخالقه و الآخر إله التّر وخالقه هذا و منهم في المشهور الفلاسفة القائلون بامتناع أن يصدر عن الواحد إلاّ الواحد وقد مرّ في مباحث الأمور العامّة و أمّا ما قيل إنّهم أنكروا أصل القدرة فلا معنى لعتهم من منكرى عمومها ففساده ظاهر متّرا مرّا إلاّ أن يكون مراده أنّهم منكرون للقدرة بالمعنى المتنازع فيه فليتناقّل ...

(١) در اصل مطبوع چنین است و ظاهراً «مجوسی» صحیح میباشد.

حدیث نبوی^(۱)

قال جلس رسول الله صلعم على المنبر و جلسنا حوله فقال ان مما أخاف عليكم بعدى ما يفتح عليكم من زهرة الدنيا وزينتها . فقال رجل أو يأتي الخير بالشر يارسول الله . فسكت عنه رسول الله صلعم قليل ما شأنك تكلم رسول الله صلعم ولا يكلمك قال و رأينا أنه ينزل عليه فأفاق يمسح عن الرّحضاء و قال أين هذا السائل و كأنه حمده فقال إنه لا يأتي الخير بالشر وإن مما ينبت الربيع يقتل أو يلم إلا آكلة الخضر فأنها أكلت حتى إذا امتلأت خاصرتها استقبلت عين الشمس فنلعت وبالت ثم رعت وإن هذا المال خضر حلو و نعم صاحب المسلم هو لمن أعطى منه المسكين واليتيم وابن السبيل أو كما قال رسول الله صلعم و إنه من يأخذه بغير حقه كالذئب يأكل ولا يشبع و يكون عليه شهيدا يوم القيامة .

گریمرس مراجعی را که این حدیث با اختلاف روایت و عبارت در آنها آمده است بقرار ذیل ذکر میکند :

۱ - صحیح بخاری ، طبع کرهل ، ج ۱ ص ۳۷۱ - ۳۷۲ : قسطلانی ج ۳

ص ۶۶۰ .

(۱) این حدیث را گریمرس (J. H. Kramers) موضوع مقاله محققانه‌ای قرار داده است بعنوان :

**Une Tradition à Tendance Manichéenne
(LA "MANGEUSE DE VERDURE".)**

و آنرا با ترجمه فرانسو و تملیقات و تحقیقات عالمانه در مجله آکتا ریا ئتالیا (Acta Orientalia) ج ۲۱ قسمت ۱ (سنه ۱۹۵۳ م) ص ۱۰-۲۲ منتشر کرده . گریمرس معتقد است که حدیث مزبور صفة مانوی دارد و مخصوصاً بعضی قسمتهای آن از قبیل ، «أَیَاتِی الْغَیْرِ بِالْشَّرِّ» و «أَنَّهُ لَا یَأْتِی الْغَیْرِ بِالْشَّرِّ» و «آكلة الخضر» از این جهت قابل ملاحظه است .

- ۲- صحیح بخاری، طبع کرهل، ج ۲ ص ۲۱۱؛ قسطلانی ج ۵ ص ۷۲-۷۴.
- ۳- صحیح بخاری طبع کرهل ج ۴ ص ۲۱۴؛ قسطلانی ج ۹ ص ۲۷۰-۲۷۲.
- ۴- صحیح مسلم با شرح نووی، طبع مصر سنه ۱۲۸۳ هـ. ق. ۰ ج ۳ ص ۵۰-۵۱.
- ۵- صحیح مسلم با شرح نووی، طبع مصر سنه ۱۲۸۳ هـ. ق. ۰ ج ۳ ص ۵۱.
- ۶- صحیح مسلم با شرح نووی، طبع مصر سنه ۱۲۸۳ هـ. ق. ۰ ج ۳ ص ۵۱-۵۲.
- ۷- سنن نسائی با شرح سیوطی و سنلی، طبع قاهره سنه ۱۳۴۸ هـ. ق. ۰ ج ۵ ص ۹۰-۹۲.
- ۸- سنن ابن ماجه با شرح سنلی، طبع مصر سنه ۱۳۴۹ هـ. ق. ۰ ج ۲ ص ۲۵۰.
- ۹- مسند ابن حنبل، طبع مصر سنه ۱۳۱۳ هـ. ق. ۰ ج ۳ ص ۷.
- ۱۰- مسند ابن حنبل، طبع مصر سنه ۱۳۱۳ هـ. ق. ۰ ج ۳ ص ۲۱.
- ۱۱- مسند ابن حنبل، طبع مصر سنه ۱۳۱۳ هـ. ق. ۰ ج ۳ ص ۹۱.
- ۱۲- مسند ابن حنبل، طبع مصر سنه ۱۳۱۳ هـ. ق. ۰ ج ۳ ص ۹۱.
- ۱۳- التهایة تألیف ابن الاثیر، طبع مصر سنه ۱۳۱۱ هـ. ق. ۰ ج ۱ ص ۲۹۹.

کَشَافُ إِصْطِلَاحَاتِ الْفُنُونِ^(۱)

تألیف

مُحَمَّدَ عَلَیِّ بْنِ عَلَیِّ التَّهْمَانَوِیِّ^(۲)

(متوفی بعد از سنه ۱۱۵۸ هـ . ق .)

ج ۱ ص ۱۹۸ - ۱۹۹ :

الثنویة فرقة من الکفرة يقولون بائنیة الآله . قالوا : نجد فی العالم خیراً كثيراً وشرّاً كثيراً . إن الواحد لا یكون خیراً شرّاً بالضرورة فکلّ منهما فاعل علی حدة و تبطله دلائل الوحدائیة . ومنع قولهم الواحد لا یكون خیراً شرّاً بمعنی أنه یوجد خیراً كثيراً وشرّاً كثيراً . ثمّ المامونیة^(۳) والدیسانیة من الثنویة قالوا : فاعل الخیر هو التور و فاعل الشرّ هو الظلمة . وفساده ظاهر . لاّ أنّهما عرضان فیلزم قدم الجسم وكون الآله محتاجا الیه وکأنّهم أرادوا معنی آخر سوى المتعارف فإِنَّهم قالوا : التور حیّ عالم قادر سمیع بصیر . و **المجوس** منهم ذهبوا الی أنّ فاعل الخیر هو **یزدان** و فاعل الشرّ هو **اهرمین** و یعنون به الشیطان کذا فی **شرح المواقف** فی مبحث التوحید . و فی **الانسان الکامل** ، فی باب سرّ الأديان : ذهب طائفة الی عبادة التور و الظلمة لاّ أنّهم قالوا : إنّ اختصاص الأنوار

(۱) این کتاب در سنه ۱۱۵۸ هـ . ق . تألیف شده است و قسمتی از آن بزبان فارسی است و قسمتی بزبان عربی (که فارسی آن در قسمت نقل شده از کتابهای فارسی نقل خواهد شد) و در سنه ۱۸۴۸-۱۸۶۱ م . باعتناء **ناسولیس** ، در دو جلد بزرگ ، در کلکته بطبع رسیده است و جلد اول آن در سنه ۱۳۱۷-۱۳۱۸ هـ . ق . در **استانبول** نیز منتشر شده . در اینجا از طبع **استانبول** نقل گردیده است .

(۲) **محمد علی بن علی بن محمد حامد بن صابر فاروقی تهانوی هندی** .

(۳) ظ . م . المونیة .

بالعبادة لهؤلاء أولى فعبدوا النور المطلق حيث كان فسَمَوْا النور **يزدان** و الظلمة **اهرم**ن و هؤلاء هم الثنوية فهم عبدوا الله سبحانه من حيث نفسه تعالى لا أنه سبحانه جمع الأضداد بنفسه فشمل المراتب الحقیة والخلقیة وظهر فی الوصفین بالحکمین و فی الدارين بالتعین فما كان منه منسوباً إلى الحقيقة الإلهیة فهو الظاهر فی الأنوار و ما كان منه منسوباً إلى الحقيقة الخلقیة فهو عبارة من الظلمة فعبدت النور لهذا الترتیب الجامع للوصفین والصدّین (١) .

(١) مطالب تفل شده از انسان الکامل با اختلاف اندکی در عبارت ، و منقول از آنچه تها نوی
از آن نقل کرده ، در ص ٤٦٤ همین کتاب مندرج است .

۲

آنچه در کتابهای فارسی آورده اند.

۱۷۰

ترجمه

تاریخ طبری^(۱)

ترجمه

أبو علی محمد بن محمد بلّعی

(متوفی در سنه ۳۶۳ هـ . ق .)

(در فصل ۲ در ذکر خیر پادشاهی بهرام بن هرمز بن شاپور ،) :

و مالی زندیق بآیام شاپور بیرون آمده بود و خلقی بزندقه خواند و او را متابع شدند و مذهب وی گرفتند و بآیام هرمز چنان بود و بآیام بهرام بدید آمد که مذهب وی باطلست بهرام او را بگرفت و بکشت و پوست او را پرکاه کرد و بر در شهر بیاویخت و هر که از متابعان او یافت بکشت تا زمین از ایشان پاك شد . . .

(۱) این ترجمه ظاهراً در سنه ۴۵۲ هـ . ق . صورت گرفته است و در سنه ۱۲۹۱ هـ . ق . در چهار جلد ، در هند ، بطبع رسیده که بسیار مشلوط میباشد و مطالب منقوله فوق ، با اختلاف بسیار در عبارت ، درس ۲۹۱ ج ۳ طبع مزبور مندرج است . در اینجا از نسخه خطی کتابخانه مجلس شورای ملی ، که مجلد اول کتاب است ، و در فهرست کتب خطی کتابخانه مزبور ، تألیف یوسف اعتصامی (جلد دوم ص ۱۲۹-۱۳۰) ، بشماره ۳۳۱ ثبت شده ، نقل گردیده است .

۱۷۱

تَرْجَمَه

تَفْسِيرِ طَبْرِی (۱)

در ترجمه کلمه «صابئون وصابین» همه جا نفوشاکان آمده است (۲)

-
- (۱) این ترجمه ظاهراً در نیمه قرن چهارم هجری در **ماوراءالنهر** صورت گرفته است .
(۲) دوست دانشمند آقای عباس زریاب خوئی که این ترجمه تفسیر را در دست تصحیح دارند مرا متوجه این مطلب کردند .

کتاب حدود العالم^(۱)
من المشرق إلى المغرب
(مجهول المؤلف)

ورق 13^b (در «سخن اندر خاصیت ناحیت جیستانت»):

و مردمان این ناحیت مردمانی خوب صنعت اند و کارهای بدیع کنند
و بیشترین از ایشان دین مانی دارند ملک ایشان شمنی است.

ورق 14^a (ایضاً در «سخن اندر خاصیت ناحیت جیستانت»):

ساجو، از جیست است اندر میان کوه و بیابانست و آبادانست و بسیار نعمت
و آبهاء روان و بی آزارند و دین مانی دارند.

ورق 23^a (در شرح خاصیات سمرقند):

و اندر وی خانگاه^(۲) مانویان است و ایشان را قغوشاك خوانند.

(۱) نام مؤلف این کتاب معلوم نیست ولی تاریخ تألیف آن صریحاً در دیباچه مسطور است که سنه ۳۷۲ هـ. ق. میباشد و بنام ابو الحارث محمد بن احمد بن فریغون، از سلسله فریغونیان، تألیف شده. از طبعی که با چاپ عکسی با اهتمام یارقلد (N. Bartold)، در سنه ۱۹۴۰ م. در **تینگراد**، منتشر شده است، بارعایت رسم الخط طبع مزبور، نقل گردیده.

(۲) در اصل مطبوع «خانگاه» است. مینورسکی (V. Minorsky) در ترجمه خود از **حدود العالم**، بزبان انگلیسی، که در سنه ۱۹۳۷ م. در **لیدن** منتشر شده است، ص ۱۱۳ س ۱۰۳۰ این کلمه را «خانگاه» خوانده و سید جلال الدین طهرانی در طبع خود از کتاب مزبور، که بضمیمه کنهنامه سنه ۱۳۱۴ هـ. ش. در **طهران** منتشر شده، ص ۶۶ س ۸ آنرا «جایگاه» آورده است.

۱۷۳

شاهنامه^(۱)

فِرْدَوسی

(در حدود سنه ۳۲۳ تا ۳۲۹ - ۴۱۱ یا ۴۱۶ هـ ق .)

ج ۶ ص ۱۵۸۵ (بیت ۱۵۲۸) :

چو بيسدار گردی جهان را بين که ديباست يا^(۲) نقش مانی بچين

ج ۷ ص ۲۰۶۲ - ۲۰۶۴] در ' پادشاهی شاپور ذوالاکتاف ' ... (از

بیت ۵۷۳ تا بیت ۶۰۷) :

ز شاهيش بگذشت پنجاه سال که اندر زماقه نبودش همال^(۳)

آمدن مانی و دعوی پیغمبری کردن^(۴)

بیامد یکی مرد گویا ز چین که چون او مصور نبیند^(۵) زمین

بدان^(۶) چرب دستی رسیده بکام یکی پر منش مرد مانی بنام

بصورنگری گفت پیغمبرم^(۷) ز دین آوران جهان برترم^(۸)

(۱) از طبعی که در سنه ۱۳۱۴ هـ ش . توسط کتابخانه بروخیم در طهران ، در ده جلد ،

منتشر شده است نقل گردیده و علامتهای نسخه بدلهای آن نیز بکار رفته . (۲) P : یا (غلط) .

(۳) چنانکه از ترجمه عربی شاهنامه ، از بنداری ، کذکرش بانقل عین ترجمه این قسمت خواهد

آمد ، بر مآید ظاهراً این بیت باید تحت عنوان ' آمدن مانی ' قرار گیرد نه چنانکه در طبع

مذکور و طبعهای دیگر ، در آخر قسمت ' رفتن برانوش [در C برانوش] بیش شاپور و بیمن

بستن با او ' آمده است .

(۴) در C ' آمدن مانی مصور نزد شاپور ، دعوی پیغمبری و کشته شدن او ' .

(۵) در C به بیند .

(۶) در C بر آن .

(۷) در P پیغمبرام .

(۸) در P برترام .

ز چین نزد شاپور شد بارخواست
 سخن گفت مرد گشاده زبان
 سرش تیز شد موبدان را بخواند
 کزین مرد چینی چیره زبان
 بگوید و هم زو (۴) سخن بشنوید
 بگفتند کین مرد صورت پرست (۴)
 ز هانی سخن بشنو او را بخوان
 بفرمود تا موبد آمدش پیش (۸)
 فرو ماند هانی میان سخن
 بدو گفت کی مرد صورت پرست
 کسی کو بلند آسمان آفرید
 کجا نور و ظلمت بدو اندرست (۱۲)

بینمبری (۱) شاه را یارخواست
 جهاندار شد زان سخن بدگمان
 ز هانی فراوان سخنها براند
 قنادستم از دین خود (۲) درگمان
 مگر خود بگفتار او بگروید
 نه بر مایه (۵) موبدان موبدست (۶)
 چو بیند و را (۷) کی گشاید زبان
 سخن گفت با او از اندازه (۹) پیش (۱۰)
 ز گفتار موبد ز دین کهن
 بیزدان چرا آختی خیره (۱۱) دست
 بدو در مکان و زمان آفرید
 زهرگوهری گوهرش برترست (۱۲)

-
- (۱) در C به بینمبری .
 (۲) در C دین او .
 (۳) در C زوهم .
 (۴) در P صورتگرست .
 (۵) در C پر مایه .
 (۶) در P و C موبد است .
 (۷) در C ترا .
 (۸) در C تا هانی آمد پیش .
 (۹) در C زاندازه .
 (۱۰) در C پس از این بیت افزوده شده ،
 خود و موبدان هر دو نزدیک شاه
 (۱۱) در C چیره .
 (۱۲) در C اندر است .
 (۱۳) در C برتر است .

سخن رانند از سفید و سیاه .

شب و روز گردان سپهر بلند
 پیرهان صورت چرا بگروی
 که گوینده گوید که یزدان (۲) یکی است
 گر این صورت کرده جنبان کنی
 ندانی (۴) که برهان نباشد بکار
 اگر اهرمن جفت یزدان بدی
 همه ساله (۵) بودی شب و روز راست
 ننگبد (۷) جهان آفرین در مکان (۸)
 سخنهای دیوانگانست و بس
 سخنها چنین (۱۱) نیز بسیار گفت
 فرو ماند مانی ز گفتار اوی (۱۲)
 زمانی بر آشوف (۱۴) پس شهریار
 بفرمود پس تاش برداشتند

کزویت پناهست (۱) و هم زوگزند
 همی پند و دین مرا (۲) نشنوی
 جز از بندگی کردنت چاره نیست
 سزد گر ز جنبنده برهان کنی
 ندارد کسی این سخن استوار
 شب تیره چون روزرخشان بدی
 بگردش فزونی نبودی نه کاست (۶)
 که او بر تراست از مکان و زمان (۹)
 بدین بر نباید (۱۰) ترا یار کس
 که با دانش و مردمی بود جفت
 بیژمرد شاداب بازار اوی (۱۳)
 برو تنگ شد گردش روزگار
 بخواری ز درگاه بگذاشتند

-
- (۱) در C که زویت پناه است و هم زوگزند .
 (۲) در C پند دین آوردان .
 (۳) در C که گویند پاکیزه یزدان .
 (۴) در C بدانی .
 (۵) در C سال .
 (۶) در C نکاست .
 (۷) در P نه گنجبد .
 (۸) در C گمان .
 (۹) در C بر تراست از گمان و مکان .
 (۱۰) در C بر نباشد .
 (۱۱) در C جز این .
 (۱۲) در C او .
 (۱۳) در C رخسار او .
 (۱۴) در C بر آشفت .

چنین گفت کین (۱) مرد صورت پرست ننگجد همی در سرای نشست
 که (۲) آشوب گیتی سراسر بدوست بیاید کشیدن سراپای (۳) پوست
 همان چرمش آکنده باید بگاہ بدان تا نجوید کسی این پایگاه
 بیاویختن از در شارساف وگر یدش دیوار بیمارسان
 بفرمود چونان (۴) که فرمود شاه بیاویختنش بدان جایگاه
 جهانی برو آفرین خواندند همی (۵) خاک بر کشته افشانند (۶)

(۱) در C کابن .

(۲) در C چو .

(۳) در C سراپاش .

(۴) در P چون آن .

(۵) در C هم .

(۶) در ترجمه عربی شاهنامه ، از قوام الدین الفتح بن علی بن محمد البنداری الاصفانی ،
 که از او ائیل جادی الاولای سنه ۶۲۰ تا ۱۰ شوال سنه ۶۲۱ ه . ق . در دمشق صورت گرفته است ،
 و در سنه ۱۹۳۲ م . در دو جلد ، در مصر منتشر شده ، ترجمه قسمت مذکور ، که در ج ۲ ص ۷۱-۷۲
 مندرج میباشد ، از این قرار است :

ثم اثم بعد خمسين سنة من ملكه ظهري المصور من ارض الصين ، وادعى النبوة فجاء الى
 سابور و استعان به في اظهار دينه . و كان رجلا عذب الكلام حلوا البيان يغلب القلوب ويسحر العيون .
 فساء ظن سابور و احضر الوابدة و قال : انظروا في امر هذا المصور [طا : المصور الزور] . فاني
 قد وقت من شأنه في شك . فناظروه و باحثوه فانقطع المصور الزور ، و ظهر للملك انه من حلية الصديق
 عاقل ، و ان كلامه زور و باطل فامر به فسلخ جلده و حشى تبنا و صلب على باب المدينة [طا : باب
 مدینه] . فاصبح للمبطلين قاطبة عيرة صامئة ناطقة .

۱۷۴

کتاب

زین الاخبار^(۱)

تألیف

ابوسعید عبدالحی بن الصّحاک بن محمود گزدیزی

(از دانشمندان قرن پنجم هجری)

ورق ۱۳ (در «طبقه چهارم ملوک ساسانیان ...» در شرح احوال «شاپور بن

اردشیر»):

و **مانی بن فقی**^(۲) از تدبیر برونکار او بیرون آمد و مردمان را بدین خویش خواند و این **مانی** شاکرد قاردون بود. بس **شاپور** قصد **مانی** کرد و **مانی** از **ایران** بگریخت و سوی **جین** [و] **ماجین**^(۳) برفت و آنجا شیعه یافت و دعوت آشکارا کرد و مردم بسیار اندر دین او آمدند

(در شرح احوال **بهرام بن هرمز**):

این **بهرام** مردی جد بود و **مانی** او را بدین خویش خواند اجابت نکرد و **مانی** را بدست آورد و بکشت و بوست او بیا هیخت و بگاه بیا کنند و بجندی **شاپور** بیاویخت و بیشتر از شیعه و تبع او را [که] اندر^(۴) آن روزگار بایران بودند بدست آورد و دوازده هزار مرد مانوی مذهب را بکشت.

(۱) این کتاب در سلطنت **عبدالرشید بن مسعود بن محمود بن سبکتگین** (۴۴۱-۴۴۴ ه.ق.) ظاهر آ در غرضه تألیف شده است. در اینجا از نسخه عکسی کتابخانه ملی **طهران** نقل شده است (برای اطلاع بیشتر از این کتاب مقدمه علامه **فقیه محمد قزوینی** بر نسخه عکسی کتابخانه ملی دیده شود).

(۲) در اصل: «**فقی**».

(۳) در اصل: «**جین ماجین**».

(۴) در اصل کلمه «که» را ندارد.

۱۷۵

کتاب

افت فرس^(۱)

تألیف

ابو منصور علی بن أحمد آسدی طوسی^(۲)

(متوفی در نیمه دوم قرن پنجم هجری)

ص ۶ :

نفوشا^(۳)

مذهب کبران است [چنانکه دقیقی گوید :

تا میل^(۴) کرد با ما^(۵) از مذهب نفوشا

آن زردهشت کو بود استاد پیش دارا^(۶)

باز آمدند و گفتند آن امتان موشا

کایزد بد آن نه موشا بر کوه طور سینا^(۷)]

(۱) از طبعی که بتصحیح و اتمام آقای عباس اقبال ، در سنه ۱۳۱۹ ه . ش . ۰۰ در طهران منتشر شده است نقل گردیده و از علامتهای نسخه بدلهای آن نیز استفاده شده . برای اطلاع از خصوصیات این کتاب بپدمه محققانه ناشر دانشمند آن رجوع شود .

(۲) برای ترجمه احوال اسدی بکتاب سخن و سخنوران ، تألیف آقای بدیع الزمان فروزانفر ، رجوع شود .

(۳) ن ، نفوشا مذمبی است از مذهب کبران ، چ ، نفوشا از مذهب کبرکان است .

(۴) ع مثال را ندارد ، س و چ ، تأویل . (۵) س ، «دانا» بجای «باما» ، چ ، موبد .

(۶) س ، از زردهشت گوید استاد پیش دانا ، چ ، کر زردهشت گفته است اسناد پیش دارا .

(۷) این بیت فقط در س هست .

ص ۲۵۱ :

نِفوشاك^(۱)

مذهب کبران است [بوشکور گوید :

سخنگوی کشتی^(۲) سلیمان کرد نِفوشاك بودی مسلمان کرد] .

ص ۲۶۱ :

ارتنگ^(۳)

کتاب آشکال مانی بود و اندر لغت دری همین يك تاء^(۴) دیده‌ام که آمده است
[فرخی گوید :

هزار يك زان کاندرد سرشت او هنر است

نگار خوب همانا که نیست در ارتنگ] .

(۱) چ ، نِفوشاك مذهبی است از آن کبران ، ن ، نِفوشاك از مذهبهای کبران مذهبی است .
س ، نِفوشاك مذهبی است از مذهب کبران .

(۲) س ، کشتی .

(۳) ن ، ارتنگ کتابیست دارای آشکال مانی بصورت عجیب ، چ ، ارتنگ کتاب آشکال مانی
است و اندر لغت دری بجای تاء تاء دیدم یعنی ارتنگ ، س ، ارتنگ آشکال مانی است بصورت
و اندر لغت همین يك نام دیدیم این کتب را [کذا] .

(۴) در اصل ، نام .

شرح تعرف^(۱)

تألیف

أبو إبراهيم اسمعيل بن محمد المستملي

(متوفی در سنه ۴۳۴ هـ . ق .)

ج ۱ ص ۱۲۳ (در «الباب السادس شرح قولهم فی التوحید ») :

و ما از پیش دلیل قایلیم بر یگانگی صانع و لا اله سواه و جز وی خدای نیست و دلیل این را از پیش سخن گفته ایم اندر معنی قول خدای تعالی «لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلَهِةُ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا»^(۲) تا حرفی بر این زیادت کنیم و آن آنست که اله نگه دارنده عالم باشد چون اله دو باشند دارنده عالم دو باشند از دو بیرون نباشد یا هر یکی تواند داشتن عالم بی آن دیگر یا تواند داشتن اگر نتواند داشتن هر دو عاجز باشند و چون عاجز باشند اله را نباشند و نشایند و اگر هر یکی بی آن دیگر بتواند داشتن خلق از یکی مستغنی باشد و چون خلق از وی مستغنی باشد خود نه اله باشد و این از بهر این گفتیم که اندر این مسأله اختلاف است بسیار. پیش طبایعیان^(۳) صانع عالم چهار طبع است و نزدیک منجمان صانع عالم هفت کوکب است و نزدیک مجوس صانع عالم دو است یزدان و اهرمن خیرها یزدان کند و شرها اهرمن و نزدیک ثنویان صانع عالم دو است نور و ظلمت خیرها نور کنند و شرها ظلمت

(۱) این کتاب در سنه ۱۳۲۸ - ۱۳۳۰ هـ . ق . در چهار جلد ، در لکهنو ، منتشر شده است . در اینجا باید از دانشمند محقق آقای مجتبی مینوی تشکر کنم که مرا بطلب این کتاب متوجه کردند . برای آشنائی با این کتاب و مؤلف آن بقالة عفتانة آقای مینوی که در مجله یغما ، سال دوم ، شماره نهم ، ص ۴۰۵ - ۴۱۳ ، منتشر شده است ، و در معرفی کتاب مزبور در ایران بسیار مفید بوده ، رجوع شود . (۲) قرآن ، قسمی از آیه ۲۲ سورة ۲۱ (سورة الانبیاء) . (۳) در اصل مطبوع ، « طبایعان » .

ج ۱ ص ۱۲۴ (پس از ردّ طبایعیان و منجّمان و مجوس و ذکر حکایتی در بحث و مناظرهٔ جماعتی از علماء اسلام با یکی از علماء مجوس در شهر نیشابور) :
 باز ثنویان را گویم که شما میگوئید که خیر نور کند و شرّ ظلمت . گویند بلی . گویم راست که گوید و دروغ که گوید گویند راست نور گوید و دروغ ظلمت . گویم چون کسی را بنا حق بکشند او را بکشتن که آورد . گویند ظلمت . گویم اگر او را بپرسند که او را تو کشتی و وی گوید آری این صدق وی اندر که کرد . گویند نور . گوئیم ظلمت کشت و هم وی مقرّ آمد صدق کرد خیر است و اگر نور مقرّ آمد دروغ گفت و دروغ شرّ است هر (۱) چگونه که کردند بر فاعل خیر شرّ روا داشتند . درست شد که این همه خیرها که ایشان را خلق صانع خواندند صانع نه اند مصنوع اند . صانع یکی است برتر از همه خلق ایشان همه مصنوع اند . آفرید کار یکی است و ایشان همه آفرید گانند و مدبّر یکی است و ایشان همه مدبّران اند . مستخّر یکی است و ایشان همه مستخّرانند

بیان الآذیان^(۱)

تألیف

ابوالمعالی محمد الحسینی الملوئی

(از علماء قرن پنجم هجری)

ص ۱۷-۱۸

مذهب مانی

این مردی بود استاد در صنعت صورتگری و بروز کار شاپور بن اردشیر بیرون آمد در میان مغان و پیغامبری دعوی کرد و برهان اوصاعت قلم و صورتگری بود، گویند بر پاره حریر سمید خطی فرو کشید چنانکه آن يك نار حریر بیرون کشیدند و آن خط ناپدید گشت و کتابی کرد بأنواع تصاویر که آنرا **ارژنگ مانی** خواندند و در خزاین غزنین هست و طریق او همان طریق زردشت بوده است و مذهب ثنوی داشت چنانکه پیش از این یاد کردیم.

مذهب ثنوی

ایشان همان گویند که زردشت گفته است که صانع دو است یکی نور که صانع خیر است و یکی ظلمت که صانع شر است و هر چه در عالم هست از راحت و روشنائی و طاعت و خیر بصانع خیر باز پذیرد و هر چه از شر و فتنه و بیماری و تاریکی است بصانع شر، لیکن هر دو صانع را قدیم گویند و عشر از مال خویش دادن واجب دانند

(۱) این کتاب در سنه ۴۸۰ ه. ق. تألیف شده است و در سنه ۱۳۱۲ ه. ش. باهتمام دانشمند محترم آقای عباس اقبال آشتیانی، در طهران، منتشر گردیده. برای اطلاع از خصوصیات کتاب مزبور و مؤلف آن مقدمه محققانه ناشر دیده شود.

و يك ساله جامه دارند و يك روزه قوت باقی برخویشتن حرام دانند و هفت يك از عمر خویش روزه دارند و چهار نه از کنند و برسالت آدم علیه السلام گروند و برسالت شیث ، پس برسالت مردی که او را بدوه نام بود بهندوستان و رسالت زردشت بهپارس بود و مالی را خاتم النبیین گویند و بدو اعجاب عظیم دارند و مر صایان را همین مذهب بوده است .

حکایت ، بروز کار مأمون چنان بود که دستوری داده بود تا پیش او همه مذهبها را مناظره کردند و تا مردی بیامد متکلم^(۱) که این مذهب ثنوی داشت و براین مذهب مناظره میکرد . مأمون بفرمود متکلمان و فقهای اسلام را جمع آوردند از جهت مناظره او ، آن مرد چون در سخن آمد گفت عاملی بینم بر خیر و شر و نور و ظلمت و نیک و بد^(۲) ، هر آینه هر يك را از این تضداد باید که صانع دیگر باشد چه خرد واجب نکند که يك صانع یکی کند و همو بدی کند و مانند این حجتها گفتن گرفت . از اهل مجلس بانگ برخاست یا امیرالمؤمنین با چنین کس مناظره جز با شمشیر نباید کرد . پس مأمون يك زمان خاموش بود ، آنگاه از او پرسید که مذهب چیست . جواب داد که مذهب آنست که صانع دو است یکی صانع خیر و یکی صانع شر و هر یکی را فعل و صنع او پیداست ، آنکه خیر کند شر نکند و آنکه شر کند خیر نکند . مأمون گفت هر دو بأفعال خود قادرند یا عاجز ؟ جواب داد که هر دو بأفعال خویش قادرند ، و صانع هر گز عاجز نباشد . مأمون گفت هیچ عاجزی بدیشان راه یابد ؟ گفت نه و چگونه معبود عاجز بود . مأمون گفت الله اکبر صانع خیر خواهد که همه باو باشد و صانع شر نباشد یا صانع شر خواهد که صانع خیر نباشد بخواست و مراد ایشان باشد یا نی ؟ گفت نباشد و یکی را بر دیگری دست نیست . مأمون گفت پس

(۱) ناشر فاضل این کتاب در حواشی خود (س ۵۸ س ۶-۷) گوید : « گویا مقصود یزدان بخت از رؤسای مانویّه است که مأمون او را برای مناظره به بغداد آورده بود (الفهرست ، طبع فلوسل ، س ۳۳۸ ، س ۱۹۹-۲۳) . (۲) شاید : « عالمی بینم بر خیر و شر » .

عجز هریکی از این دو ظاهر گشت و عاجزی خدای را نشاید. آن ننوی متحیر ماند،
آنکاه فرمود تا او را کشتند. و همکنان بر مأمون ثنا گفتند.

ص ۲۱:

مذهب قرامطه و زنادقه

در همه روزگار مردمانی بوده اند که از کاهلی بی دینی اختیار کرده اند و همه
را منکر بوده اند و قرامطه و زنادقه و اباحتیان را در نفی صانع کلمه یکی است
لعنهم الله، و قرامطه را بمردی باز خوانند که او را احمد بن قرامط خواندندی و
زنادقه را به زندک و او مردی بود از فارس که چون نام معرب کردند بجای کاف
قاف بنهادند و هر که بر مذهب او بود زندیق خوانند.

۱۷۸

کَشْفُ الْمَحْجُوبِ (۱)

تألیف

أَبِي الْحَسَنِ عَلِيِّ بْنِ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي عَلِيٍّ الْجَلَّابِيِّ الْهَجَوِيِّ الْقُرَنَوِيِّ

(از بزرگان قرن پنجم هجری)

ص ۵۳۱ :

فصل

بدانك سماع وارد حقست و تزكيت اين جسد از هزل و لهوست و بهيج حال طبع مبتدى قابل حديث حق نباشد و بورود آن معنى ربانى مرطبع را زير و زبرى باشد و حرقت و قهر چنانك گروهى اندر سماع بيهوش شوند و گروهى هلاك كردند و هيچكس نباشد الا كه طبع او از حد اعتدال بيرون باشد و اين را برهان ظاهرست و معروفست كى اندر روم چيزى ساخته اند اندر بیمارستانی سخت عجيب كى آنرا انگليون خوانند و اندر هر چيزى كى عجائب باشد بسيار يونانيان بدین نام خوانند آنرا چنانك صحف را انگليون خوانند و آن وضع هاى را و مانند آنرا

(۱) از طبى که بتصحيح والتبين ژو كوفسكى در سنة ۱۳۴۴ هـ . ق. (= ۱۹۳۶ م.) در لنينگراد منتشر شده است نقل گردیده . برای اطلاع از خصوصيات كشف المحجوب و ترجمة احوال مؤلف آن مقدمه كتاب مزبور ديده شود .

کتاب

فارس نامه (۱)

تألیف

ابن البلخی (۲)

(متوفی در نیمه اول قرن ششم هجری)

ص ۲۰ (در شرح أحوال شاپور بن اردشیر) :

و مانی زندیق در روزگار او پدید آمد و قته پدید آورد و سر همه زندیقان و اول ایشان او بود پس بگریخت و بصین (۳) رفت مدت حیات او دو (۴) سال بود .

(در شرح أحوال هرمز بن شاپور بن اردشیر) :

و در قمع زندیقان و اتباع مانی دستها داشت .

(در شرح أحوال بهرام بن هرمز بن شاپور) :

و در روزگار او مانی بن پتل (۵) نزدیک او آمد و این مانی شاکرد فاردون (۶)

بود و پس طریقت زندقه آورد و این بهرام او را بخویشتن راه داد تا او را و همه یاران و أصحاب او را بشناخت و آنگاه جمله را هلاک کرد .

(۱) از طبی که بعثاء گای لیسترانج O. Le Strange و ریئولد الن نیکلسون

R. A. Nicholson در سنة ۱۳۳۹ هـ . ق . (= ۱۹۲۱ م .) در کمبریج منتشر شده است
در اینجا نقل گردیده و علامتهای نسخه بدلهای آن نیز بکار رفته .

(۲) برای ترجمه أحوال ابن البلخی و زمان او و تاریخ تألیف فارس نامه مقدمه طبع مذکور
دیده شود . (۳) P « بچین » . (۴) P « ده » . (۵) ظ « پتک » . در الفهرست

طبع فلوگل ص ۳۲۷ س ۳۰ [ص ۱۴۹ س ۱۶ مین کتاب] « فتق » .

(۶) در کتاب آثار الباقية ص ۲۰۷ س ۱۳ [ص ۲۰۴ س ۶ مین کتاب] « فادرون » و در
مروج الذهب ج ۲ ص ۱۶۷ س ۴ [ص ۱۳۰ س ۴ مین کتاب] « قاردون » .

ص ۲۱ :

بهرام بن بهرام بن هرمز ... :

این بهرام ولیعهد پدر بود و سه بطن از ایشان فرزندانرا بهرام نام کردند
بحکم نیکو سیتی بهرام بن هرمز و دین داری و علم و عدل او و توفیقی کی یافته
بود در قمع مانی زندیق و اصحاب او .

ص ۶۲-۶۳ (در شرح احوال شاپور بن اردشیر) :

و در روزگار او مانی زندیق پدید آمد و طریق زندقه پدید آورد ، و اشتقاق
زندقه از کتاب زند است کی زردشت آورده بود و بلفظ پهلوی معنی زندقه آنست
کی نقیض زند یعنی بخلاف کتاب زند همچنانک ملحدان ، آبادهم الله ، نقیض قرآن
میکنند و تفسیر آن میگردانند و آنرا تأویل میگویند تا مردم را میفریبند و کسانی
را کی بعقل ضعیف باشند و غور سخن ندانند و از علم مایه ندارند گمراه میکنند ،
و چون مانی پدید آمد و اول کسی کی زندقه نهاد او بود و فتنه در عالم پیدا گشت
و شاپور کسان بر کماشت تا او را بگیرند بگریخت و بولایت صین رفت و آنجا طریقی
یابحت پدید آورد و تا عهد بهرام بن هرمز بن شاپور آنجا بماند ، و تمامی حکایت
او در وصف روزگار بهرام کرده آید تا کتاب از ترتیب نیفتد .

(در شرح احوال هرمز بن شاپور بن اردشیر) :

و در قمع زندیقان مبالغت نمود اما مانی را بدست نتوانست آورد چه در آنجل
فسحت (۱) نیافت و بیش از دو سال پادشاهی نکرد

ص ۶۴-۶۵ :

بهرام بن هرمز بن شاپور :

و چون بهرام باز جای پدر نشست از آنجا کی عصبت او بود در کیش حیلتهاء

تمام کرد^(۱) تا **هانی** زندیق را بدست آورد ، قومی را از اتباع او کی در زندان بودند رها کرد و بناخت و در سر ایشانرا گفت مرا معلومت کی **هانی** بر حق است اکنون شما را بیاید رفت و استمالت او کردن تا نزدیک من آید و من او را تقویت دهم و کیش او را آشکارا گردانم ، این قوم رفتند و **هانی** را برین جله گفتند و او بیامد و **بهرام** او را کرامت فرمود و یک چندی سخن او میشنود تا او را گستاخ کرد و داعیان و اتباع او را بشناخت پس علما را جمع گرد آورد در سر و ایشانرا گفت من این سگ زندیق را بدست آوردم و اتباع او را بشناختم و میخواهم کی همرا بردارم تا این فتنه و فساد فرو نشیند اما در عدل و پادشاهی نیست بی الزام حجة کسی را کشتن اکنون شما فردا بامداد با او مناظره کنید و او را مقهور گردانید تا من او را سیاست کنم ، علما بر این اتفاق رفتند و **بهرام** مر **هانی** را خواند و گفت فردا علما حاضر خواهند آمدن باید کی ساخته باشی مناظره ایشانرا ، چون بازگشت در سر مو گل بروی گماشت و روز دیگر علما را و او را بهم بنشاند و مناظره کردند و **هانی** مقهور شد و پرده از روی کار و مخرقه او برخاست و رسوا شد چه باطل کجا پای حق دارد پس از علما فتوی پرسید کی یا او چه باید کرد گفتند اگر اقرار آورد این مذهب کی آوردست باطلست و از آن توبه کند قتل از وی برخیزد اما زندان بخلد او را واجب آید چنانک تا بمردن از آنجا بیرون نیاید و اگر توبه نکند او را بمعرتی باید کشت کی جهانیانرا بدان اعتبار باشد ، پس **بهرام هانی** را گفت ازین هر دو یکی اختیار کن ، قتل اختیار کرد و توبه نکرد^(۲) ، آنگاه **بهرام** بفرمود تا پوست او بیرون کردند و بگاه بیا کنند و اول کسی کی پوست او پُرگاه کردند **هانی** زندیق بود و ازین جهت هر کی سر ملحدان و مقدم زندیقان باشد پوست او پُرگاه کنند ، و چون او را هلاک کرد اتباع او را جمع کرد ، هر آنک از داعیان و سران ایشان بودند آنانرا کی توبه میکردند حبس بخلدی فرمود و آنانرا کی توبه نمی کردند و بر آن ضلالت اصرار مینمودند بردار میکرد و دیگرانرا کی غور زندقه نمیدانستند از سپاهیان و عوام

(۱) B « تمام کرد » را ندارد . (۲) B « کرد » .

هر کی توبه می‌کرد بفرمود تا رها می‌کردند و آنرا کی توبه نمی‌کردند می‌کشتند (۱)
و آن مادّ بریده شد اّلا از ولایت صین کی هنوز مانده است ، خدای عزّوجلّ همه
مخالفان دین و دولت را هلاک کند بمنه
ص ۸۹ (در شرح احوال انوشروان) :

و مدبران را حاضر کرد بحضور بزرجمهر کی وزیر او بود و ایشانرا گفت
بدانید کی این هزده ملک می‌طلبد و پدرم از کار او غافل بود و مثل او همان هائی
زندیق است کی جدّ ما بهرام بن هرمز اورا بکشت تا قتنه او از عالم فرو نشستا کنون
قدیر این مرد می‌باید کرد شما چه صواب می‌بینید ...

(۱) B : « بفرمود تا آنرا کی توبه نمی‌کردند می‌کشتند رها می‌کردند » .

مَجْمَعُ التَّوَارِيخِ وَالْقَصَصِ (۱)

ص ۱۵ (در «باب الرابع در تاریخ پادشاهان روم و حکما و غیر هم»):

از گاه ظهور مانی مصوّر سحین (۲): هشتصد و پنجاه و شش سال.

ص ۶۵ (در شرح «پادشاهی بهرام هرمزد»):

هیچ ذکر بناء ویرا نخوانده‌ام، أما حمزة الاصفهانی گوید در تاریخ خویش:

مانی زندیق در عهدی (۳) وی بدست آمد کی روزگاری کریخته (۴)، و بحجت زندقه

او باطل کردند، و پوستش بفرمود کنند، و پُرگاه کردند و از دروازه گندیشاپور (۵)

بیاباختند، و مدتها بماند.

: ۹۵-۹۴

اندر عهد شاپور ذوالاُکتاف مانی مصوّر بمشرق پیدا گشت (۶) و کتاب

صوب (۷) بنهاد و خلقی متابع او شدند تا شاپور بکشتش و پوست او پُرگاه بیاباخت

و بروایتی این کار جدش بهرام گویند، چنانک ذکر کرده‌ام والله أعلم.

(۱) این کتاب ظاهرأ در سنه ۵۲۰ ه. ق. تألیف شده است و در سنه ۱۳۱۸ ه. ش. بیاہتمام

مرحوم ملک الشعراء بہار، در طهران، انتشار یافته (برای اطلاع از خصوصیات این کتاب

مقتمہ آن دیدہ شود). (۲) ظ. «بحین». (۳) یا، علامت اضافہ است. (۴) اینجا باید

افتادگی باشد، حمزہ کہ عبارت نقل از اوست گوید: ... کان سنتین فی الہرب والاستار فجمع

علیہ العلماء فناظروہ و أزموہ العجّة علی رؤس البلاء وأمر بہ قتل... (۵) در اصل، «گندیشاپور»،

این همان جندشاپور مرغب است. و در متن روی کاف فتحہ گذاشته اند. (۶) باتفاق مورخان

مانی در زمان شاپور اول ظهور کرد و بہرام بن هرمز او را بکشت. (۷) ظ. «صورت».

اشارہ بدستان آرنگ یا ارژنگ، کتاب مصوّر مانی است؟

۱۸۱

کِتَابُ

مُقَدِّمَةُ الْأَدَبِ (۱)

تألیف

زَمْعَشَرِي [جَارُ اللَّهِ] (۲)

(۴۶۷ - ۵۳۸ هـ . ق .)

ص ۵۱ س ۶ - ۷ :

زَنَدِيقُ ، منکر قیامت . بد مذهب . بی دین زنادیقُ ح زنادِقَةُ ح (۳) .

ص ۲۸۴ س ۷ :

تَزَنَدِیقُ ، زندیق شد و هو الزندیق ف . بی دین (۴) .

(۱) این کتاب در سنه ۱۸۴۳ م . در لیبسیا (Lipsiae) طبع و نشر شده است .

(۲) محمود بن عمر بن محمد بن عمر ابوالقاسم جاراالله الزمخشري الخوارزمي الممتزلی (برای ترجمه احوال زمخشري و منابع آن و آثار او معجم المطبوعات ، ج ۲ ص ۹۷۳-۹۷۶ دیده شود) .

(۳) در ترجمه خوارزمي مقدمه الادب که بمنوان « ترجمه مقدمه الادب بالخوارزمية » در سنه ۱۹۵۱ م . در استانبول با چاپ عکسی منتشر شده است (ص ۱۱ س ۴) در زیر کلمه « زندیق » ، « زندیک » نوشته شده و در زیر دو کلمه « زندیق » و « زنداقه » حرف « ح » مرقوم گردیده ، که در ترجمه فارسی ، چنانکه در فوق نقل شد ، حرف مذکور بعد از دو کلمه مزبور آمده و ظاهراً مصحف « ج » است و علامت جمع .

(۴) در « ترجمه مقدمه الادب بالخوارزمية » ، ص ۵۱۲ س ۵ ، در ترجمه خوارزمي عبارت « تزندیق و هو الزندیق » ، که در زیر عبارت مزبور مندرج میباشد ، کلمه « زندیک » دوبار تکرار شده است .

شنیدم که **هانی** بصورتگری
ازو چینیان چون خبر یافتند
درفشده حوضی ز بلور ناب
گزارند گیهای **كلك** دیر
چو آبی که بادش کند بی قرار
همان سبزه کو بر لب حوض رُست
چو **هانی** رسید از بیابان دور
سوی حوض شد تشنه تشنه فراز^(۲)
چو زد کوزه در (بر) حوضه شکست
بدانست **هانی** که در راه او
بر آورد کلکی بآیین و زیب
نگارید از آن **كلك** فرمان پذیر^(۳)
درو کرم جوشنده (شده) یش از قیاس
بدان تا چو تشنه در آن حوض آب
چو در خاک چین این خبر گشت فاش
ز بس جادوئیهای فرهنگ او

ز ری سوی چین شد پیغمبری
بر (بد) ان راه یدشینه بشتافتند
بران راه بستند چون حوض آب
برانگیخته موج از آن آبگیر
شکن بر شکن میدود^(۴) بر کنار
بسبزی بران حوض بستند چست
دلی داشت از تشنگی نا صبور
سر کوزه خشک^(۵) بگشاد باز
سفالین بد آن کوزه حالی شکست
بد (شد) آن حوضه چینیان چام او
رقم زد بر آن حوض **هانی** فریب
سگی مرده بر روی آن آبگیر
کز و تشنه را در دل آمد^(۶) هراس
سگی مرده بیند نیارد شتاب
که **هانی** بر آن آب زد دور باش
بدو بگرویدند و ارژنگ او

(۱) از طبعی که در سنه ۱۳۱۶ هـ . ش . باهتام مرحوم وحید دستگردی در طهران منتشر شده است نقل گردیده . (۲) در یکی از طبعهای **خمسۀ نظامی** که در طهران منتشر شده است و معروف بجای **حصن** میباشد ، « میروود » (بجای « میدود ») . (۳) در یکی از چاپهای **هند** (بجای « تشنه تشنه فراز ») ، « تشنه و سرفراز » . (۴) در طبع **هند** « بسته » (بجای « خشک ») . (۵) در طبع **هند** (بجای مصراع مزبور) ، « نگارنده زان **كلك** **هانی** دیر » . (۶) در طبع **هند** ، « آید » (بجای « آمد ») .

۱۸۳

کتاب

تبصرة العوام في معرفة مقالات الأنام^(۱)
(مؤلف در حدود نیمه اول قرن هفتم هجری)

منسوب به

سید مرتضی بن داعی حسنی رازی

ص ۱۵ (در « باب دوم » در مقالات مجوس و دین ایشان » در قسمت
« در ابتدای آفرینش خلق ») :

مانویه گویند در زمان دارا زردشت ابروند ظاهر شد و مجوس انکار آن
کنند و مانویه گویند عیسی علیه السلام خلق را بزردشت میخواند و گویند موسی
علیه السلام نه پیغمبر بود ...

ص ۱۹ :

مانویه

و قومی دیگر از مجوس که ایشان را مانویه خوانند ایشان گویند عالم را
دو صانع است یکی نور و دوم ظلمت و هر دو زنده اند .
ص ۱۹ (در قسمت دیصانیه) :

جله مانویه مقر باشند بنبوت عیسی و منکر بنبوت موسی و هارون باشند .

(۱) این کتاب ظاهراً از مؤلفات نیمه اول قرن هفتم هجری است . در اینجا از طبعی که باهتمام و تصحیح
آقای عباس اقبال ، در سنه ۱۳۱۳ ه . ش ۱۰ در طهران منتشر شده است نقل گردیده (برای
اطلاع از خصوصیات کتاب مزبور و تاریخ تألیف و مؤلف آن مقدمه محققانه طبع مذکور ، که از ناشر
فاضل آن یعنی آقای اقبال است ، دیده شود) .

ص ۲۰ : (ایضاً در « باب دوم، در مقالات مجوس و دین ایشان » در قسمت « مرقونیه ») :

بدان که ذکر ننویان در باب مجوس از آن یاد کریم که اصل همه یکست و اگر چه در بعضی مقالات مختلفند بینی که همه گویند عالم را دو صانعست و اگر چه بهری یزدان و اهرمن گویند و بهری نور و ظلمت و چون اصلیکی بود در يك باب ذکر کردیم .

ص ۵۰ (در « باب ششم، در ذکر فرق معتزله و احوال ایشان ») :
و جَعْفَر بن مُبَشِّر گوید بعضی از فاسقان اهل قبله بدتر باشند از زنادقه و مجوس .

ص ۵۱ - ۵۲ : (ایضاً در « باب ششم ») :

و أَحْمَد حَاطِط وَ حَدَّثَنِي طَمَن در نبی زدندی بدان که زنان بسیار داشت و گویند ابوذر زاهدتر بود از رسول و این مذهب ایشان موافق مذهب مانویه است که او خلق بدان داشته بود که ترك نکاح کنند و بلواطه مشغول شوند تا نسل منقطع شود و ارواح از نمازجت اجسام خلاصی یابد .

تمامه گوید همه کفار و فلاسفه و دهریان و زندیقان و مجوس و یهود و نصاری روز قیامت نه در بهشت باشند و نه در دوزخ و ایشان را و کودکان و بهایم را خدای تعالی خاک گرداند و باد بیرد زیر آ که قیامت و بهشت و دوزخ جای ثواب و عقابند و اینها را نه ثواب باشد و نه عقاب از بهر آنکه ایشان خدای را بضرورت نمی شناسند و گویند افعال متولد را صانع نباشد و این باطلست

ص ۷۰ - ۷۱ : (در « باب دهم، در مقالات کرامتین و اول ظهور ایشان ») :

ابو عبد الله کرام گوید خدای تعالی احدی الذات احدی الجواهرست، و گوید باری تعالی در مکان مخصوصست بر بالای عرش و اصحابش گویند همه عرش مکان اوست و اگر عرش دیگر بیافریند هر دو مکان وی باشد اگر صد عرش دیگر بیافریند همین

نسبت بود و اوهماس^۲ جله عرشها باشد و برین قول لازم بود که هر جزوی بماس^۳ عرش باشد پس متحیّز باشد و نقض سخن امام خود کرده باشند که خدای تعالی احدی الذّات و احدی الجواهرست . و قومی گویند ازیشان عرش اوّل مکان او بود دیگر عرشها مکان وی نباشد پس لازم بود که در مساحت کوچکتر از عرش باشد و بعضی گویند بعضی از عرش مکان وی باشد و بعضی فضلّه بود پس عرش بزرگتر از وی بود ، و دیگر اصحابش نقض آن کردند که در اوّل گفتند خدای را حدّ و نهایتست و آخر گفتند حدّ و نهایت ندارد زیرا که محدود و متناهی آن بود که وی را حدّ و نهایت بود در جهات ششگانه و خدای را نزد ما حدّ و نهایت از يك جهتست و آن تحتست و این قول از مانویه گرفته اند که نور متناهیست از جهت سفلی دون جهات پنجگانه

ص ۸۳ (در « باب یازدهم ، در مقالات مشبهه و مجسمه ») :

و گویند فواکه و حبوب در عهد اوّل بزرگتر بود از این که در زمان ماست تا گویند يك عدس همچند سیری بوده است و دانه گندم چند کرده قیسی و خوشه غله چند درختی ، و گویند بالای مردم هفتاد گز بودی بگز ایشان و این معنی از تنویان گرفته اند ،

ص ۲۰۲ (در « باب بیست و یکم ، در ذکر آندکی از اعتقاد امامیان در

أصول دین ») :

و گویند صانع عالم یکیست قدیم و نشاید که باوی قدیمی دیگر بود خلاف صابنه که نزد ایشان هفت کوكب سیاره مدبرند و خلاف مجوس و تنویان و نصاری که مجوس گویند صانع دوند یزدان و اهرمن و نزد تنویان نور و ظلمت

۱۸۴

جوامع الحکایات^(۱)

و لوامع الروایات

تألیف

نورالدین (یا سدیدالدین) محمد بن محمد عوفی بخاری حنفی^(۲)

(متوفی بعد از سنه ۶۳۰ هـ ق .)

ورق 22^a - نسخه آ (= ورق 44^b از نسخه ب ، در باب چهارم از قسم اول ، در تاریخ ملوک عجم و ذکر دولت ایشان ، در قسمت ذکر پادشاهی بهرام بن هرمز ،) :
و مالی زندیق در عهد او بدید آمد و مقدسی در تاریخ خود آورده است^(۳) :

(۱) این کتاب بزرگ ، که از کتابهای مهم و سودمند زبان فارسی است ، از سنه ۵۷۲۰ هـ ق . شروع بتألیف آن شده است و این کار ظاهر آن سنه ۷۲۰ هـ ق . هنوز ادامه داشته . جوامع الحکایات مشتمل است بر چهار قسم و هر قسم دارای بیست و پنج باب و هر باب حاوی چندین قسمت و حکایات است که بقول دکتر محمد نظام الدین (که کتاب محققانه مفیدی درباره جوامع الحکایات تألیف کرده است و بعنوان مقدمه جوامع الحکایات Introduction to the Jawami 'u'l ' Hikaya't در سنه ۱۹۲۹ م . در سلسله انتشارات اوقاف گیمپ منتشر شده) تعداد حکایات مزبور ۲۱۱۴ است . از این کتاب نسخه های بسیار و قدیمی در دنیا موجود است که از آن جمله پنج نسخه بسیار خوب در کتابخانه ملی پاریس است که شرح خصوصیات آنها در فهرست کتابخانه مزبور تألیف بلوشه (E. Blochet) ج ۴ ص ۲۰ - ۲۴ (از شماره ۲۰۴۳ تا شماره ۲۰۴۷) مندرج میباشد و سه نسخه از نسخ کتابخانه ملی پاریس ، یعنی نسخه هایی که در فهرست بلوشه ، بشماره های ۲۰۴۳ و ۲۰۴۴ و ۲۰۴۵ میباشد ، برای کتابخانه ملی طهران عکس برداری گردیده که فعلا یکی از آنها بامانت برده شده و دو نسخه در کتابخانه مزبور موجود است و این دو نسخه از جهت قدمت قابل ملاحظه اند و تاریخ کتابت یکی از آنها نیمه جمادی الاخری سنه ۷۱۷ هـ ق . است و عین عبارت آخر آن که تاریخ کتابت نسخه در آنجا است چنین میباشد : « تم الکتاب جوامع الحکایات و لوامع الروایات فی بقیه حاشیه در صفحه بعد است

که **مانی** واضع زندقه بوذ^(۱) و خلق او را سَغبه^(۲) شدند و او دعوت خلق بی دینی میکرد^(۳) و تا امروز آن دعوت^(۴) باطل در میان مردم مانده است و هر بی دینی کی دست در آن زد او را^(۵) نامی نهاد و نادان و دانا^(۶) بطریقهای مختلف در آن تعلق

(۱) پ: «کی مانع کی واضع زندقه بوذ» (بجای: «که مانی واضع زندقه بوذ»).

(۲) «سَغبه بالصَّم» (و قبل بالفتح) فریفته و سُخره، سعلی گوید.

تن خویشتن سَغبه دونان کنند ز دشمن تحلل زبونان کنند

و ظهیر گوید:

دلی که سَغبه این زال عشوه گر باشد... [فرهنگ رشیدی - (بنقل از حواشی آقای مجتبی مینوی بر نامه تسر، ص ۶۲ - ۶۳)].

(۳) پ: «و خلق او را به بی دینی دعوت کرده است» (بجای: «و او دعوت خلق بی دینی میکرد»). (۴) پ: «مذهب» (بجای: «دعوت»). (۵) پ: «آن را» (بجای: «او را»). (۶) پ: «ولی نادان و بامادان» (بجای: «و نادان و دانا»).

بقیة حاشیة صفحه قبل.

منتصف جدای آخر [کذا] سبعة سبع عشر و سبعمائة» و اینجا بعلامت آ از این نسخه ذکر میشود. و نسخه دیگر که تاریخ کتابت ندارد، چنانکه از قرائن مینماید، نیز قدیمی است و ظاهراً در حدود زمان نسخه آ و یاکمی بعد از آن نوشته شده و اینجا بعلامت پ از آن ذکر میگردد.

در نقل بیشتر قسمتهای منقول از این کتاب نسخه آ اساس قرار داده شده و اختلافهایی که نسخه پ در عبارت با این نسخه دارد بعنوان نسخه بدل در حاشیه ذکر گردیده و در نقل بعضی قسمتها، یعنی آنچه که از باب شانزدهم از قسم چهارم نقل شده، نسخه پ که عبادتهای آن روشن تر و واضح تر است اساس قرار داده شد و اختلاف عبارات نسخه آ بعنوان نسخه بدل ذکر گردید. و بیشتر رسم الخطهای دو نسخه مزبور در نقل مراعاة شده است.

(۲) نورالدین (باسمیدالدین) محمد بن محمد بن یحیی بن طاهر بن عثمان العوفی البخاری الحنفی از قضا، اواخر قرن ششم و اوایل قرن هفتم هجری بوده است (برای اطلاع از احوال و آثار عوفی مقدمه علامه فقید محمد قزوینی بر جلد اول لباب الالباب، که در سنه ۱۹۰۶ م. در لیدن طبع و نشر شده است، ص ۳ - ۴)، و کتاب محمد نظام الدین درباره جوامع الحکایات، که ذکر آن گذشت، دیده شود).

(۳) قول مقدسی در این باب، بنقل از کتاب او، یعنی البده و التاريخ، در ص ۱۴۵ س ۱۷ - ۱۸ همین کتاب مندرج است.

ساختند^(۱) و بدان^(۲) تمسک نمودند و اکنون آن جماعت را که بدان مذهب باطل ایمان آرند^(۳) باطنی خوانند .

حکایت

و مؤلف کتاب می گوید^(۴) در کتابی کی آنرا **أغراض السياسة**^(۵) خوانند چنین مطالعه افتاده است که **هانی** در عهد **بهرام** هرمز در آمد و نقاشی کامل و مهندسی دانا بود و بتزویر^(۶) خلق را بفریفت و کیشی^(۷) بد در میان خلایق^(۸) بدید آورد و خلاصه سخن او آن بود که گفتی^(۹) کی^(۱۰) روح که در بدن آدمی زاد محسوس است وی از آن عالم است و اینجا در^(۱۱) بدن محسوس است و مقهور^(۱۲) جنانک مرغ در قفس افتد^(۱۳) و بیوسته خود را بر قفس می زند^(۱۴) تا کی خلاص یابد او نیز بیوسته مترصد و منتظرست^(۱۵) تا کی باشد که آن قفس بگشاید تا بمدار و مقصد خود رود و اکنون جهد در آن باید کرد تا آدمی خود را جنان سازد که^(۱۶) هر چند زودتر روح صافی او از کدورت^(۱۷) نفس جافی^(۱۸) خلاص یابد و بدین تمویه و تزویر خلق^(۱۹) را بفریفت و گفتی^(۲۰) مردت به از زیستن^(۲۱) و حیوة عاریتی اصلی ندارد^(۲۲) چون^(۲۳) خبر او ببهرام بردند^(۲۴) باحضر او مثال داد^(۲۵) چون پیش تخت او

- (۱) پ : « کردند » (بجای : « ساختند ») . (۲) پ : « بر آن » (بجای : « بدان ») .
 (۳) پ : « آرد » (بجای : « آرند ») . (۴) پ در اینجا « کی » اضافه دارد . (۵) پ : «
 أغراض الرئاسة فی أغراض السياسة » (بجای : « أغراض السياسة ») .
 (۶) پ در اینجا « خود » اضافه دارد . (۷) پ در اینجا « بخلق » اضافه دارد .
 (۸) پ : « خلق » (بجای : « خلایق ») . (۹) پ : « گفتم » (بجای : « گفتی ») .
 (۱۰) پ در اینجا « آن » اضافه دارد . (۱۱) پ : « در این » (بجای : « در ») .
 (۱۲) پ : « محسوس و مقهور است » (بجای : « محسوس است و مقهور ») . (۱۳) پ :
 « باشد » (بجای : « افتد ») . (۱۴) پ : « بیوسته بر درجه قفس می زند » (بجای :
 « و بیوسته خود را بر قفس می زند ») . (۱۵) پ : « منتظر و مترصدست » (بجای : « مترصد
 و منتظرست ») . (۱۶) پ کلمه « که » را ندارد . (۱۷) در اصل : « کدورت » . (۱۸) پ
 در اینجا « خود » اضافه دارد . (۱۹) پ : « خلقی » (بجای : « خلق ») . (۲۰) پ :
 « می گفت » (بجای : « گفتی ») . (۲۱) پ در اینجا « است » اضافه دارد . (۲۲) پ در اینجا
 « و این تمویحات می گفت » اضافه دارد . (۲۳) پ کلمه « چون » را ندارد .
 (۲۴) پ در اینجا « و بهرام » اضافه دارد . (۲۵) پ در اینجا « و » اضافه دارد .

آمد^(۱) گفت: سخن^(۲) بگوی مانی همچین^(۳) (۲) فصول تقریر کرد بهرام گفت: جگونی حیوة بهتر یا وفات^(۴)؟ گفت: وفات^(۵) گفت: ما بقول تو کار کنیم^(۶) چون نزدیک تو^(۷) وفات تو بر حیوة راجح است ترا رنجه ندارم و بدوزخ فرستم^(۸) در حال بفرمود تا او را بردار کردند و ماده حیوة^(۹) او منقطع شد.

ورق 66^h نسخه آ (= ورق 70^b نسخه ب - « باب بنجم از قسم اول » در ذکر خلافت امیرالمؤمنین المعتمد^(۱۰)):

حکایت

و از معظّمات وقایع که در عهد معتمد افتاد خروج بابک حلمی^(۱۱) بوذ و او زندیق بوذ و خدای عزّوجلّ را انکار کردی و بحلال و حرام ایمان نداشتی و آمر و نهی را حق ندانستی و گفته اند او را بذر بدید نیوذ و ماذر او زنی یک چشم بوذ^(۱۲) از دیبها^(۱۳) [آذربایجان] و ماذر او بکدیه^(۱۴) او را می پرورد^(۱۵) تا آنگاه که بعد بلوغ رسید و یکی از اهل آن دیه او را با جارت گرفت^(۱۶) تا ستوران بجرامی بُرد^(۱۷) گویند روزی ماذر او^(۱۸) برای او طعام^(۱۹) برده بوذ او را دید در زیر درختی خفته

(۱) پ: « بایستاد » (بجای: « آمد »). (۲) پ در اینجا « خویش » اضافه دارد.

(۳) پ: « همین » (بجای: « همچین »). (۴) پ: « چه گونی حیوة تو بهتر یا وفات تو »

(بجای: « جگونی حیوة بهتر یا وفات »). (۵) پ: « گفت: روح من از وفات من »

(بجای: « گفت: وفات »). (۶) پ در اینجا « و » اضافه دارد.

(۷) پ: « نزدیک تو » را ندارد. (۸) پ در اینجا « پس » اضافه دارد.

(۹) پ: « شرّ » (بجای: « حیوة »). (۱۰) پ: « المستعصم » (بجای: « المعتمد »)

که بدون شک غلط است. (۱۱) در هر دو نسخه مذکور چنین است و شاید عَرَف

« خرّمی » باشد. (۱۲) پ: « و ماذر او زنی یک چشم » (بجای: « و ماذر او زنی

یک چشم بوذ »). (۱۳) پ: « آذربایجان » (بجای: « آذربایجان ») و بعد از

این کلمه عبارت: « و گفته اند سردی از متوسطان سواد عراق با وی بسفاح نزدیکی کرد و بابک

از وی متولد شد » را اضافه دارد. (۱۴) پ در اینجا « و بعل » اضافه دارد.

(۱۵) پ: « می پروردی » (بجای: « می پرورد »). (۱۶) پ: « بگرفت » (بجای: «

گرفت »). (۱۷) پ: « تا ستوران او را بجرا برد و او هر روز ستورانرا بجرا بردی »

(بجای: « تا ستوران بجرا می بُرد »). (۱۸) پ: « و گویند ماذر او روزی » (بجای: « گویند

روزی. ماذر او »). (۱۹) پ در اینجا « او » اضافه دارد.

و مویهای اندام وی برخاسته^(۱) و از بن هر مویی قطره^(۲) خوں می‌جکیزد و در آن کوه طائفة بودند از خرم‌دینان و زنادقه و ایشان را دو رئیس بود^(۳) یکی را نام جاویدان^(۴) و دیگر را عمران

ورق 212^b نسخه آ (= ورق 250^a - 250^b از نسخه پ « باب هشتم از قسم سوّم » در قسمت « در ذکر جماعتی که دعوی بیغامبری کردند ») :

و دیگر از مبطلان که دعوی نبوّت کردند هانی^(۵) حن^(۶) بود و او را تبع بسیار بود و مولد او از بابل بود^(۷) و دعوی او بیشترین^(۸) در علم نقاشی بود^(۹) و یکی از کمال علم او آن بود که^(۱۰) یکنای^(۱۱) حریر باز کشیدی که^(۱۲) طول آن بیست گز بودی بس قلم^(۱۳) برگرفتی و دائره^(۱۴) بکشیدی و برگار بر آن^(۱۵) نهادی و بگردانیدی يك ذره تفاوت نبودی^(۱۶) و او شاگرد قارون حکیم بود و احکام ترسیان و مغان^(۱۷) نکو^(۱۸) دانستی بس در روزگار شاپور اردشیر برون آمد و دعوی بیغمبری کرد و گفت : بیان علم و حکمت و ارسال در هر عهدی آفریدگار

(۱) پ : « بیای خاسته » (بجای : « برخاسته ») . (۲) پ : « هر موی قطره » (بجای :

« هر مویی قطره ») . (۳) پ در اینجا « هر دورا با یکدیگر خصوصت بود » اضافه دارد .

(۴) پ : « یکی را جاویدان نام بود » (بجای : « یکی را نام جاویدان ») .

(۵) پ کلمه « حسن » را (که شاید جین یا جینی باشد) ندارد . (۶) پ در اینجا « از دهبی کی آنرا هردیو خوانند از شهر لوبا » اضافه دارد (هردیو ظاهر آ همان هردیو است که در الآثار الباقیه آمده ، و بنقل از کتاب مزبور در ص ۲۰۰ س ۵ این کتاب مذکور میباشد ، و شاید یکی از دوشکل این کلمه مصحف دیگری باشد و یا اینکه هردو شکل تصحیف کلمه ای دیگر میباشد ، و لوبا شاید حرف کوئی باشد که یکی از نواحی بابل است) .

(۷) پ : « بیشتر » (بجای : « بیشترین ») . (۸) پ در اینجا « و او را در آن علم مهارتی بگمال بود » اضافه دارد . (۹) پ : « کی » (بجای : « که ») .

(۱۰) پ : « یکتا » (بجای : « یکنای ») . (۱۱) پ : « کی » (بجای : « که ») .

(۱۲) پ : « قلمی » (بجای : « قلم ») . (۱۳) پ : « خطی » (بجای : « دائره ») .

(۱۴) پ : « آنجا » (بجای : « آن ») . (۱۵) پ : « نکردی » (بجای : « نبودی ») .

(۱۶) پ در اینجا « و تنویان » اضافه دارد . (۱۷) پ : « نیکو » (بجای : « نکو ») .

عالم جلّ و علا یکی از فرشتگان (۱) خود (۲) مخصوص گرداند و در عهد گشتاسب (۳) زردشت را بزمین فرستاد و در عهدی دیگر (۴) عیسی را بزمین عرب (۵) و درین وقت مرا به پیغامبری بشما فرستاد و گفت نور و ظلمت قدیم است و کشتن حیوان حرام است (۶) و درویشی به از توانگری (۷) و دیگر گفت (۸) که ذخیره حرامست و نباید زیادت از قوت (۹) يك روز (۱۰) نهادن (۱۱) و زیادت از لباس يك سال نشاید (۱۲) و زیادت از يك زن داشتن حرام بود و عشر ملك بصدقه (۱۳) دادن واجب است و سبع عمر روزه داشتن و سفر بیوسته کردن از برای دعوت نه از برای تجارت و با دوستان مواسا کردن (۱۴) و چند کتاب را تصنیف کرد چون حمله (۱۵) بر حروف ابجد نهاد (۱۶) و کتاب شایرکان و کتزالاخبار (۱۷) و سفر الاسرار و چنین دعوی می کرد که من آنکسم (۱۸) که عیسی (۱۹) وعده داده است (۲۰) من ختم پیغمبرانم و آییج عیسی (۲۱) فرمود من شارح آم (۲۲) چون شاپور از حال آگاه (۲۳) شد او را

-
- (۱) پ: «فرستادگان» (بجای: «فرشتگان») . (۲) پ: «خویش» (بجای: «خود») .
 (۳) پ: «گشتاسب» (بجای: «گشتاسب») . (۴) پ: «دگر» (بجای: «دیگر») .
 (۵) پ: کلمه «فرستاد» را اضافه دارد . (۶) پ: « و رنجناپین درویشان و جانوران حرام » (بجای: «حرام است») .
 (۷) پ: در اینجا « و قمع حرص و شهوت و رفض دنیا و زهد همچین نیکوست » اضافه دارد . (۸) پ: « و دگر از ناموسها او آن بود که گفت » (بجای: « و دیگر گفت ») .
 (۹) پ: « قوت » (بجای: «قوت») . (۱۰) پ: « يك روزه » (بجای: « يك روز ») .
 (۱۱) پ: کلمه « نهادن » را ندارد . (۱۲) پ: « و لباسی که يك سال کفایت باشد » (بجای: « و زیادت از لباس يك سال نشاید ») . (۱۳) پ: « و صدقه » (بجای: « بصدقه ») .
 (۱۴) پ: در اینجا « و یاران بسیار گرفتن » اضافه دارد .
 (۱۵) پ: « حمله » [که ظاهراً محرف: « حمله » است] (بجای: « حمله ») و بعد از این کلمه « که » اضافه دارد . (۱۶) پ: « نهاده است بر یست و دو حرف » (بجای: « نهاده ») .
 (۱۷) پ: در اینجا « و سفر بجایه » (که ظاهراً محرف: « سفر الجایرة » است) اضافه دارد . دکتر محمد نظام الدین در کتاب خود که ذکر آن گذشت: کتابهای مانی را بر حسب نسخی که در دست داشته و اساس کار خود قرار داده چنین ذکر میکند: انجیل و شاپورگان و سفر الاسرار و سفر الجایرة و کتزالاخبار . (۱۸) پ: « آن فارقلیطم » (بجای: « آنکسم ») .
 (۱۹) پ: در اینجا « علیه السلام » اضافه دارد . (۲۰) پ: « بقدوم او بشارت داد و » (بجای: « وعده داده است ») . (۲۱) پ: در اینجا « علیه السلام » اضافه دارد . (۲۲) پ: در اینجا « و » اضافه دارد . (۲۳) پ: « از حال او آگاه » (بجای: « از حال آگاه ») .

از مملکت خود (۱) برون (۲) کرد (۳) و او بزمن هندوستان بکشمیر (۴) و ثبوت رفت (۵) و اهل ثبوت و تورکستان او را قبول کردند و (۶) بتان ساخت و بتصویر و تزویر (۷) ایشان (۸) را از راه بُرد و در (۹) کوهها [ء] آنجا (۱۰) بسیار بگشت (۱۱) و بیگجای (۱۲) قرار نمی گرفت و در اثنای این سیر (۱۳) وقتی بشکاف (۱۴) کوهی رسید (۱۵) که در تنه (۱۶) آن کوه آبها [ء] روان و فضایی فسیح بود (۱۷) و مدخل آن تنگنایی دارد بس آن موضع را اختیار کرد و یکساله طعام خود (۱۸) در آنجا برد جنانک هیچ کس ازو (۱۹) خبر نبوذ بس يك روز اصحاب خود را گفت من بآسمان خواهم رفت (۲۰) و يك سال آنجا خواهم بود (۲۱) چون سر سال شد (۲۲) بفلان (۲۳) روز باید که شما در بای فلان کوه (۲۴) جمع شوید و اسبی بیارید تا من بیایم و از مراسم دین و محاسن شریعت (۲۵) خود شما را اعلام دهم بس (۲۶) ناگاه بدان غار در شد و مقام

-
- (۱) پ : « خویش » (بجای « خود ») .
 (۲) پ : « برون » (بجای « برون ») .
 (۳) پ : « کرد » را ندارد و عبارت : « و گفت هرگاه که تو در مملکت من آیی من ترا هلاک کنم » را اضافه دارد . (۴) پ : « بطریق کشمیر » (بجای « بکشمیر ») .
 (۵) پ : « کلمه رفت » را ندارد . (۶) پ : در اینجا « بهندوستان » اضافه دارد .
 (۷) پ : « تزویق » [که شاید محرف « تزریق » باشد] (بجای « تزویر ») . (۸) پ : در اینجا « خلق » اضافه دارد . (۹) پ : در اینجا « راه چین » و « اضافه دارد » .
 (۱۰) پ : « او » (بجای « آنجا ») (۱۱) پ : « می گشت » (بجای « بگشت ») .
 (۱۲) پ : « و بر يك جای » (بجای « و بیگجای ») . (۱۳) پ : « سر » (بجای « سیر ») . (۱۴) پ : « بسق » [که شاید مصحف « بشق » باشد] (بجای « بشکاف ») .
 (۱۵) پ : در اینجا « و معلوم کرد » اضافه دارد . (۱۶) پ : « در سح » [که شاید « در تیغ » باشد] (بجای « در تنه ») . (۱۷) پ : « فضائی فسیح و آبها روان است » (بجای « آبها [ء] روان و فضائی فسیح بود ») . (۱۸) پ : « و حبله کرد تا یکسال طعام و ملبس خود » (بجای « و یکساله طعام خود ») . (۱۹) پ : « و جنانک هیچ کس را از او » (بجای « جنانک هیچ کس ازو ») . (۲۰) پ : در اینجا « و خدای عزوجل مرا خوانده است » اضافه دارد . (۲۱) پ : در اینجا « و » اضافه دارد .
 (۲۲) پ : « بوذ » (بجای « شد ») . (۲۳) پ : « فلان » (بجای « بفلان ») .
 (۲۴) پ : « بر در آن غار » (بجای « در بای فلان کوه ») . (۲۵) پ : « و از مراسم دین و معالم شریعت » (بجای « و از مراسم دین و محاسن شریعت ») . (۲۶) پ : در اینجا « او » اضافه دارد .

ساخت (۱) و درجی بزرگ بشکل کفندی طومار (۲) مهیا کرده بوذ که (۳) در تنکی و صفا [۴] ییاض (۴) بیوست (۵) بیضه مرغ مانده بوذ (۶) بس در آن (۷) صورتهای [۵] عجیب (۸) نقش (۹) کرد (۱۰) و در مدت يك سال آنرا برداخت (۱۱) و بهمان وقت میعاد (۱۲) آن درج (۱۳) در دست گرفت (۱۴) و برون آمد (۱۵) و گفت من بخدمت و درگاه (۱۶) خدای آسمان بوذم (۱۷) مرا فرمود تا احکام او را قایم کنم (۱۸) و این کتاب خداست (۱۹) چون خلق آنرا بدیدند و همگنان از مثل آن عاجز بودند باور داشتند و تصدیق کردند (۲۰) و آنرا ارتگ مالی (۲۱) خواندند و آنرا (۲۲) در میان خزائن بادشاه چین هنوز باقی است (۲۳) و چون در آن بلاد کار او (۲۴) و مقصود او بحصول پیوست آرزوی وطن اصلی و اشتیاق خانه (۲۵) او را در حرکت آورد روی بولایت خود آورد (۲۶)

-
- (۱) پ : « و پندانجایکه که قوت یکسال راست کرده بوذ و مهیا گردانیده پیوذه » (بجای : « و مقام ساخت ») . (۲) پ کلمه « طومار » را ندارد . (۳) پ کلمه « که » را ندارد . (۴) پ : « و صفا و ییاض و ساعد » (بجای : « و صفا [۴] ییاض ») . (۵) پ در اینجا کلمه « میانه » اضافه دارد . (۶) پ : « میمانست » (بجای : « مانده بوذه ») . (۷) پ : « و در آن درج » (بجای : « بس در آن ») . (۸) پ : « عجب » (بجای : « عجیب ») . (۹) پ کلمه « نقش » را ندارد . (۱۰) پ در اینجا « و صورت هرچنانیتی و عقوبت آن جنایت بر آن نقش کرده » اضافه دارد . (۱۱) پ : « آنرا برداخته گردانیده و تمام کرده » (بجای : « آنرا برداخت ») . (۱۲) پ : « بهمان وقت که میعاد او بوذ بیرون آمد و » (بجای : « بهمان وقت میعاد ») . (۱۳) پ در اینجا « مُصَوَّر » اضافه دارد . (۱۴) پ : « گرفته » (بجای : « گرفت ») . (۱۵) پ جمله « برون آمد » را ندارد . (۱۶) پ : « و دوگاه » را ندارد . (۱۷) پ در اینجا « و » اضافه دارد . (۱۸) پ : « گردانم » (بجای : « کنم ») . (۱۹) پ در اینجا « و » اضافه دارد . (۲۰) پ : « لاجرم او را تصدیق کردند » (بجای : « باور داشتند و تصدیق کردند ») . (۲۱) پ : « نامی » (بجای : « مالی ») . (۲۲) پ : « و آن » (بجای : « و آنرا ») . (۲۳) پ : « در میان خزینه بازشاهان چین نادرین وقت باقی مانده است و بیشترین اهل چین و بعضی از هندوستان دین او قبول کردند » (بجای : « در میان خزائن بادشاه چین هنوز باقی است ») . (۲۴) پ در اینجا « ساخته شد » اضافه دارد . (۲۵) پ در اینجا « و جایگاه » اضافه دارد . (۲۶) پ : « تا روی بولایت عجم نهد » (بجای : « روی بولایت خود آورد ») .

و گمان برد که (۱) آنج او را در (۲) ترکستان میسر شد (۳) جای دیگر همان بشود (۴) و در مدت غیبت او اردشیر پادشاه بوذ و او در گذشته بود و هرگز بر او بجای او بود و او نیز در گذشته (۵) چون (۶) مالی بزمین عجم آمد (۷) خلق را دعوت کردن گرفت بهرام او را بخواند و گفت توجه ملت داری و اعتقاد تو چیست؟ او همین بیان کرد (۸) که درویشی بهتر از توانگری و روح انسان در قفس کالبد محبوس است (۹) چون نفس منقطع شود آن مرغ ازین قفس خلاص یابد (۱۰) بهرام گفت مرگ بهتر از زندگانی بوذ (۱۱) گفت بلی (۱۲) مرگ آدمی را بحیوة جاودانی رساند و این حیوة فانی است (۱۳). بهرام گفت بس مرگ تو بهتر از زندگانی تو (۱۴) و مابقول تو کار خواهیم کرد و روح ترا از (۱۵) تن تو خلاص خواهیم داد (۱۶) و گفت تو با جدّ من عهد کردی که (۱۷) درین ولایت نیایم (۱۸) بس بفرمود تا او را پوست بکشیدند و (۱۹) بُرکاه کردند و مدتی (۲۰) بر در سرای (۲۱) پیاویخت و آتش فساد او فرو

-
- (۱) پ در اینجا « هر » اضافه دارد . (۲) پ در اینجا « زمین » اضافه دارد .
 (۳) پ : « شود » (بجای : « شد ») . (۴) پ : « جایی دیگر همان میسر گردد » (بجای : « جای دیگر همان بشود ») . (۵) پ : « و هرگز بر او هرگز بیاضامی رسیده و او نیز در گذشته بوذ » (بجای : « و هرگز بر او بجای او بود و او نیز در گذشته ») .
 (۶) پ : « و چون » (بجای : « چون ») . (۷) پ در اینجا « و » اضافه دارد .
 (۸) پ : « او اعتقاد خود بیان کرد » (بجای : « او همین بیان کرد ») .
 (۹) پ : « در قفس محروست » (بجای : « در قفس کالبد محبوس است ») .
 (۱۰) پ : « آن مرغ از این قفس و آن عزیز از این زندان خلاص یابد » (بجای : « آن مرغ ازین قفس خلاص یابد ») . (۱۱) پ : « بس بهرام گفت پیش تو مرگ بهتر از زندگانی است » (بجای : « بهرام گفت مرگ بهتر از زندگانی بوذ ») . (۱۲) پ کلمه « بلی » را ندارد . (۱۳) پ : « و این حیوة فانی مشوبست بهواها و شهوتها » (بجای : « و این حیوة فانی است ») . (۱۴) پ : « دست » (بجای : « تو ») . (۱۵) پ در اینجا « زندان » اضافه دارد . (۱۶) پ : « دهم » (بجای : « خواهیم داد ») .
 (۱۷) پ : « و نه تو با جدّ من عهد کرده بوذی که هرگز » (بجای : « و گفت تو با جدّ من عهد کردی که ») . (۱۸) پ در اینجا « و کر آم مرا سیاست کن » اضافه دارد .
 (۱۹) پ در اینجا « پوست او » اضافه دارد . (۲۰) پ در اینجا « مدید » اضافه دارد .
 (۲۱) پ در اینجا « خویش » اضافه دارد .

نشت (۱) و آن دروازه که از حد فیثابور بود آنرا تا با کتون (۲) باب مانی خوانند (۳).
ورق 337^a نسخه پ (= ورق 274^a نسخه آ - باب شانزدهم از قسم چهارم

در بیان ممالك و مسالك و سرود و جروم « در قسمت « فی ذکر چین و أهلها » :
ویکی از عادات أهل چین است (۴) کی ایشان (۵) غرینا را در شهر خود ننگذارند
و اگر به همی غریبی آنجا روز یا بتجارت یا بسفارت (۶) چون غرض او (۷) بحصول پیوند
او را عذر خواهند تا بروز (۸) و این سنتی است کی مانی نهانماست چه چنان در دلهای
ایشان اعتقاد مذهب سریه (۹) را راسخ گردانید ترسید کی نباید کی عالمی آنجا رسد
و فساد و بطلان آن مذهب با ایشان تقرر کند آن سنت بنهاد کی هیچ بیگانه را
باید کی در ولایت خود راه ندهید (۱۰).

و صورت گری بقلم انکیخته (۱۱) و غیر آن در مذهب ایشان عبادتست و مانی (۱۲)
ایشان را بدان فرموده است و مغرور (۱۳) کرده بقول فلاسفه کی ایشان گویند کی (۱۴)
فلسفه آنست کی اقتدا کنند (۱۵) با افعال خدای تعالی بحسب طاقت انسانیت (۱۶).

- (۱) پ « و آتش او فرو مرد » (بجای « و آتش فساد او فرو نشت »).
(۲) پ « و آن دروازه که او در آنجا آویخته بود در حد فیثابور تا با کتون او را » (بجای «
» و آن دروازه که از حد فیثابور بود آنرا تا با کتون »).
(۳) پ در اینجا « واللهم » [که ظاهراً مخفف « والله اعلم » است] اضافه دارد . (۴) آ « آنست »
(بجای « است ») . (۵) آ « که » (بجای « کی ایشان ») .
(۶) آ « و اگر غریبی سفر بتجارت آنجا روز » (بجای « و اگر به همی غریبی آنجا روز
یا بتجارت یا بسفارت ») . (۷) آ « کلمه » او « را ندارد » . (۸) آ « و روانه کنند »
(بجای « تا بروز ») . (۹) شاید معروف « تنویه » باشد . (۱۰) آ « از دو این سنتی است ... »
تا « در ولایت خود راه ندهید » را ندارد . و ماخذ این مطلب ظاهراً کتاب **طبايع الحيوان**
تألیف شرف الزمان طاهر مروزی طیب میباشد که بنقل از **أبو ابی الصین والترك والهند**
منتخبه من کتاب طبايع الحيوان در ص ۲۳۹ س ۳ — ۱۰ این کتاب مندرج است .
(۱۱) آ « بصورت کردی تعلیم انکشت » (بجای « و صورت گری بقلم انکیخته ») .
(۱۲) آ « باقی » (بجای « مانی ») . (۱۳) آ « بصور » (بجای « مغرور ») .
(۱۴) آ « که ایشان گویند » (بجای « کی ایشان گویند کی ») . (۱۵) آ « که اقتدا کند »
(بجای « کی اقتدا کنند ») . (۱۶) آ « انسانیت » (بجای « انسانیت ») . ماخذ این
مطلب (یعنی « و صورت گری بقلم انکیخته ... الخ ») نیز ظاهراً **طبايع الحيوان** مذکور است
که بنقل از کتاب **أبو ابی الصین** در ص ۲۳۹ س ۶ — ۷ همین کتاب مندرج میباشد .

ورق 337^a ب [ـورق 247^b نسخه آ (ایضاً باب شانزدهم از قسم چهارم...):
و جلگی اهل جین بر کیش مانی اند بخلاف ما (۱) و مرک (۲) کی (۳) ایشان
بعضی آفتاب پرستند و بعضی ترسانند (۴)

(۱) آ : «ما» (بجای : «ما») [که شاید مُحرّف «قتای» باشد] . (۲) آ : «مرک» را
[که شاید مُحرّف «یگر» باشد] ندارد . (۳) آ : «و» (بجای : «کی») . (۴) چنانکه گفته شد
در «آنچه از باب شانزدهم از قسم چهارم نقل گردیده است نسخه ب اساس قرار داده شده .

۱۸۵

کتاب

تاریخ جهانگشای^(۱)

تألیف

علاءالدین عطا ملک بن بهاءالدین محمد بن محمد الجوبینی^(۲)

در سنه ۶۵۸ هجری

ج ۱ ص ۴ (در دیباچه):

و زبان و خط ایغوری را فضل و هنر تمام شناسند...

ج ۱ ص ۱۷ (در قسمت « ذکر قواعدی که چنگیز خان بعد از خروج نهاد

و یاساها که فرمود »):

و چون اقوام قاتار را خطی نبوده است بفرمود تا از ایغوران کودکان مغولان

خط درآموختند و آن یاساها و احکام بر طوایر ثبت کردند...

ج ۱ ص ۴۳ - ۴۵ (در قسمت « ذکر نسب ایدی قوت و بلاد ایغور بر موجب

زعم ایشان »):

و سبب بت پرستی ایغوران آن بودست که در آن وقت ایشان علم سحر

می دانستند که دانندگان آن حرفت را قامان^(۳) می گفته اند و درین عهد در میان

(۱) از طبعی که باهتمام محمد بن عبدالوهاب قزوینی، در سه جلد، در سالهای ۱۹۱۲ و

۱۹۱۷ و ۱۹۲۷ م. در لیدن منتشر شده است نقل گردیده و علامتهای نسخه بدلهای آن نیز بکار رفته (برای اطلاع از خصوصیات کتاب جهانگشای مقدمه مصحح آن دیده شود).

(۲) برای اطلاع از ترجمه حال عطا ملک مقدمه مرحوم قزوینی بر جهانگشای (م یا - مو) دیده شود.

(۳) ج، قاما آن.

مغولان قومی که ابنه^(۱) برایشان غالب میشود و أباطیل میگویند و دعوی میکنند که شیاطین مسخر ماست و از أحوال اعلام میدهند و از چند کس تفحص رفته است میگویند که ما شنیده‌ایم که ایشان را شیاطین بر وزن خرگاه می‌آیند و با ایشان سخن میگویند و ممکن که ارواح^(۲) شریره را با بعضی از ایشان الفتی باشد و اختلافی^(۳) کند و قوت عمل آن جماعت وقتی است که در آن ساعت اطفای شهوت طبیعی کرده باشند از منفذ براز فی الجمله این جماعت را که ذکر رفت قام^(۴) میخوانند و چون مغولان را علمی و معرفتی نبوده است از قدیم باز تتبع سخن قامان^(۵) می‌کرده‌اند و اکنون پادشاه زادگان را بر کلام و دعاوی ایشان اعتمادست و در وقت ابتدای کاری و مصلحتی تا با منجمان موافقت ایشان نیفتد امضای هیچ کار نکنند و بیمارانشان را هم برین صفت^(۶) معالجت نمایند، و در ختای بت پرستی^(۷) بوده است رسولی بنزدیک خان^(۸) فرستاده است^(۹) و توینان^(۱۰) را خواسته چون آمده‌اند هر دو قوم را در موازات یکدیگر بداشته‌اند تا هر کس که غالب شود مذهب او اختیار کنند توینان^(۱۰) قراعت کتاب خود را نوم^(۱۱) گویند و نوم^(۱۱) معقولات کلام ایشان است مشتمل بر أباطیل حکایات و روایات، و مواعظ نیک که موافق شرایع و آدیان هر انبیاست در ضمن آن موجودست از احتراز از ایذا و ظلم و أمثال این و مجازات سیئات باحسان و اجتناب از ایذای حیوانات و غیر آن، و عقاید و مذاهب ایشان مختلف است اما غالب

(۱) آ، انه، ج، آ، نه، پ، ندارد. (۲) آ، ج، از ارواح، ۵، بعضی از ارواح.
 (۳) ج، اختلاطی، پ، اثتلافی. (۴) ج، قامان. (۵) ج، قامان. (۶) آ، صف، پ، صفت، ۵، ۵، صنعت. (۷) یعنی کیش بت پرستی، یا مصدری است نه تنکیر، (۸) یعنی پادشاه ختای.
 (۹) یعنی بوقو خان رسولی بنزد پادشاه ختای فرستاد و توینان یعنی کهنه کیش بت پرستی را خواسته و ایشان را با قامان بنظره انداخت. (۱۰) آ، بونان، پ، ج، نوگینان، ۵، ۵، توینان درجوع کنبید بی ۱۰، حاشیه ۱، ۱۰ دربارۀ این کلمه چنین است، پ، و، تونین، ج، توبین، ۵، توبین آ، توبین، ۵، توبین، این کلمه مکرر درین کتاب استعمال شده است و بمعنی کیش بت پرستان است، رجوع کنبید بهواشی مسبو بلوشه بر جوامع التواریخ ص ۲۱۲).
 (۱۱) کذا فی جمیع النسخ.

بریشان مذهب حلولی مشابهت دارد میگویند این خلق بیشتر ازین چندین هزار سال بوده‌اند هر کس که امور خیر کرد و عبادت مشغول بود ارواح ایشان بنسبت افعال ایشان درجه یافته است از درجه پادشاهی یا امیری یا رعیتی یا درویشی و آن جماعت که فسق و فجور و قتل و تهمت^(۱) و ایذای خلق کرده‌اند ارواح ایشان بحشرات و سباع و بهایم حلول گردست و بدان سبب معذب‌اند لیکن غلبه جهل راست یقولون ما لا یفعلون، چون نوم بعضی خوانده‌اند قاملان^(۲) بر جای خشک گشتند و بدین سبب مذهب بت پرستی گرفتند و اکثر اقوام تتبع نمودند، و آن بت پرستان که در طرف مشرق‌اند هیچ قوم از ایشان متمصب تر نیست و مبغض تر^(۳) اسلام را، و بوقو^(۴) خان در کلمانی روزگار می‌گذاشت تا بوقت آنک در گذشت، و این اکاذیب از مطول اندکی و از صد یکی است که ثبت افتاد غرض تقریر جهل و حماقت آن طائفه است....

ج ۱ ص ۷۶ :

(در « ذکر استخلاص بخارا ») :

و اشتقاق بخارا از بخار ست که بلفظ مغان مجمع علم باشد و این لفظ بلفظ بت پرستان ایغور و ختای نزدیکست که معابد ایشان که موضع بتان است بخار گویند.

ج ۱ ص ۱۱۴ :

و بر سبیل علامت بخط ایغوری التمغایی دادند و از یرلیغ چنگز خان سوادى بدادند

ج ۱ ص ۱۳۶ :

سه کس را از اوساط الناس بدین آسامی بنزدیک ایشان فرستادند تا علوفه و اندک خدمتی ایشان را ترتیب می‌کرد بخط ایغوری متکوبی بداد و وصیت کرد تا هر کس را که رسد علوفه دهند و دیوار خراب کنند ...

(۱) پ د ه ، نسبت ، ج ، نهب . (۲) ج ، قلاآن . (۳) آ ، مقص تر ، ج ، ندارد .
(۴) آ پ ، بوقو ، ج ، بوقا .

نِظَامُ التَّوَارِيخِ^(۱)

تألیف

بِیْضَاوَى^(۲)

(متوفی در سنه ۶۸۵ هـ . ق .)

ص ۲۷ :

بهرام بن هرمزد

چون بهرام پادشاه شد شیعه مالی را معزز و مکرم داشت و بخودشان نزدیک گردانید تا مالی بر وی واثق شد^(۳) و بر وی آمد و او را ترحیبی تمام میکرد تا اتباع او را جمله بدست آورد آنگاه علما حاضر کرد تا با مالی بحث کردند منهزمش گردانید^(۴) و کفر او مبین گشت و توبه براو و ائمتش عرض کردند ایشان قبول نکردند پس بفرموده تا پوستش بیرون کردند و بکاه درآگندند و بیاویختند و نایبان بفرموده تا مصریان^(۵) را هلاک کردند و از ایشان هر که دعوت کرده بود در زندان محبوس کردند و مذهب او بکلی از آن طرف قطع شد و چنین گویند که اثر او در چین مانده است ... (۶).

(۱) بیضاوی ، این کتاب مختصر را ، چنانکه خود در مقدمه آن گوید در سنه ۶۷۴ هـ . ق . تألیف کرده است . در اینجا از طبعی که در سنه ۱۳۱۳ هـ . ش . در طهران منتشر شده است نقل گردیده .
 (۲) ابو الخیر ناصر الدین عبداللّٰه بن عمر بن محمد بن علی معروف بقاضی بیضاوی از فقیهان و مفتیان و دانشمندان بزرگ قرن هفتم هجری است . بیضاوی در سنه ۶۸۵ هـ . ق . در قریز وفات کرده است (برای ترجمه احوال بیضاوی و سراج آن و آثار او معجم المطبوعات ج ۱ ص ۶۱۶ - ۶۱۸ دیده شود) . (۳) در اصل مطبوع «شدند» . (۴) در اصل مطبوع چنین است و در لب التواریخ «که ذکرش خواهد آمد (بجای «منهزمش گردانید ») و ملزمش گردانیدند» . (۵) در لب التواریخ «مانویان» . (۶) مطالب فوق با کمی اختلاف در عبارت چنانکه دو مورد آن تذکر داده شد ، عین مطالب لب التواریخ است که ذکر آن خواهد آمد .

۱۸۷

صباح الفرس^(۱)

تألیف

شمس منشی^(۲)

(متوفی بعد از سنه ۷۲۸ هـ . ق .)

آرژنگ^(۳)

چندمعنی دارد : اول صورتهائی است که مالی نقاش کرده است . دوم بنخانه‌ایست
شاعر گفت :

بیت

هزاربك زان كاندر سرشت او هنرست نگارونقش همانا كه نيست در آرژنگ
سيوم نام كتاب اشكال مالی است و اين اصح است . حكيم أسدی طوسی گفت :
در لغت دری اين كتاب را همین يکنام دیدم و بدان كه در لغت دری حرف «نا» جز در
« آرژنگ » نيست پدرم گفت رحمه الله :

بیت

برده ظلمت برافکند از جهان نقاش نور تازمین چون آسمان بر صورت آرژنگ شد
انگلیون کتاب ترسایان باشد . حکیم سنائی گفت :

-
- (۱) اين كتاب در سنه ۷۸۲ هـ . ق . در قبریز تألیف شده است . در اینجا از نسخه نفیس دوست ارجمند آقای عبدالعلی طاعنی که تاریخ کتابت آن سنه ۱۰۲۰ هـ . ق . است نقل گردیده
برای اطلاع از اين كتاب و مؤلف آن مقدمه محققانه آقای اقبال بر كتاب تجارب السلف و همچنین
یادداشت ایشان در مجله یادگار (سال دوم شماره ۸ ص ۸۰) دیده شود .
- (۲) شمس الدین محمد بن فخر الدین هندوشاه نخجوانی معروف بشمس منشی که
کتاب خود را بوضع و ترتیب «صباح اللغة» تألیف «جوهری» بنام غیاث الدین رشید،
در قبریز، تألیف کرده است . (۳) در حاشیه ، «آرژنگ» .

بیت

تادم عیسی چلیپا گر شد اکنون بلبلان بهر انگلیون سرائیدن بترسائی شدند

مالی

دومعنی دارد . اُؤل جایگاه نقاش بود . [درم] نام استاد نقاشان چین بود

و نقش مانوی منسوب بدوست .

نفوشاك مذهبی است از مذاهب کبران و کویند جهود باشد .

أبوشکور گفت :

سخن کوی گشتی سلیمان کرد نفوشاك بودی مسلمات کرد

تاریخ گزیده^(۱)

تألیف

حمدالله مستوفی قزوینی^(۲)

(متوفی در سنه ۷۵۰ هـ . ق .)

ص ۱۰۶ (در شرح أحوال أوزمزد بن شابور بن أردشیر بن ساسان) :

و در دفع زندیقان و اتباع مالی سمیها کرد

ص ۱۰۸-۱۰۹ (در شرح أحوال هرمزد بن فرسی بن بهرام بن أوزمزد

ابن شابور بن أردشیر بن ساسان) :

بعضی از مورخان گویند در زمان شابور مالی صورت گر دعوی بیغمبری کرد و بُرهان دعوی او آن بود که آدوار بزرگ و کوجک و خطهای دراز و کوتاه بکشیدی چنانکه به پرگار و مسطر احتیاط رفتی تفاوت نبودی و صورت رُبع مسکون و سه رُبع غیر مسکون بر مُکره جزد بیضه نگاشته بود با تمامت شهرها و کوهها و دریاها و رودها از آن معلوم می شد و بیراهنی ساخته بود چون پوشیزی مرئی بوذی و چون از تن بیرون کردی نامرئی بودی آتما در مناظره با علما دروغ زن شد شابور او را هلاک کرد و بعضی مورخان گویند مالی در زمان شابور بن أردشیر بود و حمزة اصفهانی آورده که بمهد بهرام اول بود .

(۱) این کتاب در سنه ۷۴۰ هـ . ق . تألیف شده است و در سنه ۱۲۲۸ هـ . ق . (= ۱۹۱۰ م .)

در لندن بطبع رسیده . در آنچه نقل شده است قسمتی از رسم الخطهای طبع مزبور نیز مرأاة گردیده .

(۲) برای ترجمه أحوال حمدالله مستوفی و آیار او بکتاب از سعیدی تاجامی ص ۱۰۶-۱۲۲

رجوع شود .

ص ۳۰۰ - ۳۰۱ (در شرح أحوال « الهادی بالله ») :

قوم زناده در عهد او قوت گرفتند ازیشان **عبدالله بن المقفع** مصنف کتاب **کلیله و دمنه** بمربی و **صالح بن عبدالقدوس و عبدالله بن داود عم زاده سفاح و عبدالله هاشمی** خواستند که **نقیض قرآن** انشا کنند **ابن المقفع** که أفصح فصحا و أعلم علما بود در آن زمان شش ماه در آن کار رنج بُرد و يك خانه پر از مسوده کرد و **نقیض يك** کلمه نتوانست گفت و **لاشك** مخلوق کجا **نقیض** کلام الله غیر مخلوق تواند گفت **هادی** از حال ایشان واقف شد تمامت را بکشت ...

ص ۸۰۲ (در « فصل بنجم از باب بنجم » در ذکر علما از أصحاب وجوه مذاهب سُنّت و أهل قراءت و تفسیر و حدیث و طب و فقه و حکمة و نجوم و غیر ذلك) :
المقفع عبدالله بن القارص صاحب الکلیله العربیة معاصر **أبو جعفر** خلیفه و بُسرش مهلی بود و در عهد **هادی** جهت آنکه **نقیض قرآن** انشا میکرد کشته شد .

نَزْمَةُ الْقُلُوبِ (۱)

تألیف

حَمْدُ اللَّهِ مُسْتَوْفَى قَرْوِينِی

(المقالة الثالثة، در صفت بلدان و ولایات و بقاع)

ص ۲۵۷ (در ذکر ولایات « نصف الشرقیة »):

چین، مغول منزی و عرب صین خوانند مملکت طویل و عریض است از اقلیم
دویم و سیم و چهارم دارالملکش را مجین خوانند از اقلیم دویم است طولش از جزائر
خالدات فکه و عرض از خط استوا کب مردمش بیشتر بت پرستان باشند بر دین مانی
صورت گرو در میانشان مسلمان و ترسا بود اما جهود نیست و قلة بحکم مسلمانان را
و غلبه کثرت بت پرستان را بود.

رَوْضَةُ الصَّافَا (۱)

تألیف

میرخواند (۲)

(متوفی در دهم ذی القعدة سنه ۹۰۳ هـ . ق .)

ج ۱ ص ۲۲۳ (در « ذکر سلطنت بهرام بن هرمز ») :

ذکر مانی نقاش، در بعضی کتب مسطور است که چون بسمع زندیق رسید که عیسی ع فرموده که بعد از من فارقلیطا مبعوث خواهد گشت شما باید فرزندان خود را وصیت کنید تا متابعت او نمایند . مانی تصوّر کرد که فارقلیطا عبارت از اوست و حال آنکه این لفظ همایون از آسامی حضرت رسول صلعم است لاجرم بتصوّر باطل دعوی نبوت کرد و کتابی ظاهر کرد انجیل و گفت این کتاب از آسمان نازل شده است . مسعودی گوید که شاپور نخست بدین او درآمد آخر از مذهب وی رجوع نموده و با مانی عتاب آغاز نهاد . او گریخته از راه کشمیر بیلاط هندوستان رفت و از آنجا متوجه ترکستان و ختا شد و مانی سورتگری بی نظیر بود چنانکه گویند بآنکشت خود دایره کشیدی که قطر آن پنج کز بودی و چون با پرکار امتحان کردند ای اصلا تفاوت در اجزای محیط دایره نیافتندی . بالجمله در بلاد هندوستان و ختا او را رواج و رونقی تمام دست داد زیرا که صورتهای غریب از او صادر می شد و پیوسته در اطراف بلاد شرقی تردد می نمود . منقول است که در اثنای سیر بکوهی

(۱) از طبعی که در سنه ۱۲۷۰ هـ . ق . در بمبئی ، در ۷ جلد ، انتشار یافته است نقل گردیده .

(۲) محمد بن خاوند شاه بن محمود معروف بمیر خواند (برای ترجمه احوال میرخواند و آثار او و خاصیات کتاب روضة الصفا کتاب « از سعیدی تاجامی » ترجمه آقای علی اصغر حکمت از جلد سوم کتاب معروف ادوارد برون ، ص ۴۸۲-۴۸۶ ، دیده شود) .

رسید که غاری داشت مشتمل بر فضائی خوش بهوائی دلکش و چشمه آبی و آن غار يك راه بیش نداشت پنهان از مردم . قوت یکساله بدان غار کشید و با متابعان خود گفت که من بآسمان خواهم رفت و توقف من در سموات يك سال خواهد کشید بعد از يك سال از آسمان بزمین می آیم و شما را از خدا خبر میدهم و آن از خدا بی خبر بآن جماعت گفت که در اَوّل سال دوّم در فلان موضع که قریب بفلان غارست چشم براه من باشید . بعد از این وصیت از نظر مردم غائب گشت و بغار مذکور رفته مدّت يك سال بتصویر مشغول شد و بر لوحی صورتهای بدیع انگیخت و آن لوح را بآرژنگ هانی تعبیر کرد . بعد از يك سال قریب بغاری که در آنجا بود بر خلق ظاهر گشت و لوح مذکور را در دست داشت مصوّر بصور بدیعه منقش بنقوش مختلفه و هر کس که می دید میگفت :

هزار نقش بر آرد زمانه و نبود یکی چنانچه در آئینه تصوّر ماست

مردم از آن لوح در شگفت مانده هانی دعوی کرد که این را از آسمان باخود آورده ام تا معجزه من باشد . خلق دین او را قبول کردند و هانی متوجّه ملک عجم شد بتصوّر آنکه اُهای آن دیار را نیز بفربید . چون بسایران زمین رسید با بهرام ملاقات کرده او را بدین خود دعوت نمود . شهریار عادل اَوّل بار سخنان او را بسمع رضا اصفاء کرد تا مطمئن خاطر گشته متابعتش جمع شدند آنگاه علمای مملکت را طلب داشته تا با هانی در مقام مباحثه و معارضه آمدند هانی از جواب ایشان عاجز آمده ملزم گشت . چون کفر و ضلالت وی بر همه روشن گشت توبه بر او عرضه کردند هانی از قبول آن امتناع نموده بهرام مثال داد تا پوستش از بدن جدا ساخته بر در دروازه جهت عبرة للتأخرین بیاویخت و أتباع و پیروان او را در عقب او روان گردانیدند ...

حَبِيبُ السَّيْرِ (۱)

تألیف

خواندمیر (۲)

(متوفی بعد از سنه ۹۴۱ هـ ق .)

ج ۱، جزو دوم، (در « ذکر سلطنت ساسانیان ») ص ۳۱:

ذکر مالی نقاش، بر صحیفه ضمیر مهر تنویر فضلاء دانش پذیر سمت تحریر و صفت تصویر یافته که مالی نقاشی بود در غایت نکته دانی و چون بگوش او رسید که عیسی علیه السلام با أصحاب خود گفته که بعد از من فارقلیطا یعنی محمد مصطفی علیه من الصلوة أفضلها مبعوث خواهد گشت کالتنقش فی الحجر بر لوح خاطرش ارنسام یافت که فارقلیطا اوست و در زمان شاپور بن اردشیر زبان بدعوی نبوت گشاده بقول مسعودی شاپور نخست بدین مالی در آمد اما بالاخره بطلان آن ضال مضل را دانسته قصد قتلش فرمود و مالی از راه کشمیر بیلا د هند گریخت و از آنجا متوجه ترکستان و ختا شد و چون او بی دستیاری مسطر و پای مردی پر کار نقوس غریبه و صور عجیه ظاهر میساخت در آن بلاد کار او رونق و رواجی تمام یافت و مالی در أثناء سیر در دیار شرقی بکوهی رسید که غاری داشت مشتمل بر فضاء جان فزا و چشمه آب عذوب مآب پنهان از مردم قوت و مایحتاج یکساله خود را بدان غار که يك راه بیش نداشت کشیده با متابعان گفت که من با آسمان خواهم رفت و پس از انقضاء يك سال بزمین آمده شما را از حال پروردگار اخبار خواهم نمود باید که چون يك سال از غیبت من

(۱) از طبعی که در سنه ۱۲۷۳ هـ ق . (۱۸۵۸ م .) در بمبئی منتشر شده است نقل گردیده .

(۲) برای ترجمه احوال خواندمیر و آثار او کتاب « از سعیدی تاجامی »، ص ۴۸۷—۴۸۸،

بگردد در فلان موضع که قریب فلان غار است مرا چشم دارید و **هانی** وصیت بانمام، رساییده از چشم مردم غائب شده بدان غار شتافت و صور بدیع و نقوش عجیب بر لوحی که موّرخان او را **آرتگ هانی** گویند منقش و مرتسم گردانید و بعد از گذشتن یکسال حسب الوعدۀ ظاهر شده **آرتگ** را بمردم نمود و گفت این معجزه من است و خلائق از آن صورت متعجب گشته بزبان حال مضمون این مقال ادا کردند

یت

خیز تا بر **کلك** آن نقاش جان افشان کنیم

کاین همه نقش عجب در گردش پرکار داشت

و بسیاری از ساکنان **ختای** و **ترکستان** بنیوت **هانی** ایمان آورده **هانی** متوجه دیار عرب شده بعد از وصول بخدمت **بهرام بن هرمز** شتافته او را بقبول ملّت محدث خود دعوت نمود و **بهرام** نخست زبان بقبول آن سخنان گشاده خاطر **هانی** را اطمینان داد تا متابانش همه جمع گشتند آنکاه علما و موبدان را طلبیده فرمود که به **هانی** بحث نمائید و **هانی** ملزم شده کذب او بظهور انجامید و **بهرام** فرمان داد تا او را پوست کنند و آن پوست کننده را بکاه آکنده ساختند و بر در دروازه **جندشاپور** بیاویختند و پیروانش را نیز از عقب او روان ساختند.

زناده

مشهور آنست که این طایفه مستمسک بشریعتی نشده‌اند و بمقدم (۲) عالم قایلند و در کتاب مجمع گفته (۳) که زناده قومی از مجوس‌اند و ذوالآهین، و بعضی گفته‌اند زنَدیق ماخوذ از زَنَد است و زَنَد کتاب پهلوی است از زردشت و بعضی گفته‌اند که زناده قومی‌اند که در اسلام بهم رسیدند و از اصحاب عبدالله صبا (۴)، ابن عبدالله مردم را بطلب خون عثمان برانگیخت و جُهاَل ایشان را یعنی شیعیان را گمراه کرد و یخدائی علی قایل شدند و در مفاتیح العلوم گوید (۵): زناده طایفه‌ای از مانویّه مجوس‌اند و اَصمعی در قاموس گفته است که زَنَدیق مُعَرَّب "زَنَدین" است.

(۱) از طبیبی که در سنه ۱۲۶۰ هـ . ق . در قبریز منتشر شده است نقل گردیده .

(۲) ظ : « بدم » .

(۳) در اصل : « گفته‌اند » .

(۴) کذا بالأصل المطبوع .

(۵) در اصل : « گویند » . مطالب مفاتیح العلوم ، در باره مانویان و زَنَدیق و زناده ،

در ص ۱۸۰ این کتاب مندرج است .

تَرْجَمَةُ تَوْحِيدِ مُفَضَّل (۱)

از

مجلسی (محمد باقر)

ص ۲ (در مقدمه پس از ذکر اُهمیت توحید مفضل) :

و مشتمل بر دلائل ساطعه بر ابطال مذاهب ملاحده قائلین بتعطیل و اِعمال و تنویّه بد آمال .

ص ۱۳ :

مترجم گوید که هانی ملعون در زمان شاپور بن اردشیر بهمرسید و دینی احداث کرد میان مذاهب گبران و ترسایان که نه این بود و نه آن و پیغمبری حضرت مسیح علیه السلام قایل بود و بنبوت موسی علیه السلام قایل نبود و میگفت عالم مرگب است از دو اصل قدیم یکی نور و دیگری ظلمت و هر خیر و خوبی که در عالم هست از نور میدانست و هر شر و بدی را بظلمت نسبت میداد و میگفت درندگان و موزیان و عقارب و حیات را ظلمت آفریده بسبب آنکه حکمت خلق را نمیدانست و گمان میکرد که خلق اینها عبث است و در اینها منفعت نیست و حکیم نمیباید اینها را خلق کند و در کلام معجز نظام امام علیه السلام بطلان این قول ظاهر خواهد شد .

کَشَافُ اصطِلَاحَاتِ الْفُنُونِ^(۱)

تألیف

محمد عَلِيّ بن عَلِيّ التّهانوی

ج ۱ ص ۶۸۱-۶۸۲

الزندیق : بالكسر وسكون التّون وكسر الدّالّ : ثنوی^۲ که قائل دو صانع است و از آن هر دو بنور و ظلمت و یزدان و اهرمن تمیز کند . خالق خیر را یزدان گوید و خالق شرّ را اهرمن یعنی شیطان . و آنکه بحقّ تعالی و آخرت ایمان نداشته باشد . و آنکه ایمان ظاهر کند و در باطن کافر باشد . و بعضی گفته اند مُعَرَّب « زن دین » است یعنی آنکه دین زنان دارد و صحیح معنی اوّل است و مُعَرَّب زندی است یعنی آنکه اعتقاد بزلّه کتاب زردشت دارد و قائل یزدان و اهرمن بود کذا فی المنتخب^(۲) . و در شرح مقاصد میگوید که : زندیق کافر است که با وجود اعتراف بنبوّت محمد صلی الله علیه و سلم در عقائد او کفر باشد بالاِتِّفاق^(۳) . و زنادقه فرقه ایست متشبهه مبطله و اصل بمجنوبان چنانچه در لفظ صوفی در باب « صاد » و فصل « فا » خواهد آمد .

ص ۹۲۷ [در « باب الصاد فصل الفاء » (در لفظ « التّصوّف »)] :

و متشبه مبطل بمجنوبان و اصل طائفه اند که دعوی استغراق در بحر فنا کنند و حرکات و سکونات خود را هیچ بخود اضافت نکنند و گویند که تحریک باب بدون

(۱) شماره کَشَافِ اصطِلَاحِ الْفُنُونِ در قسمت نقل شده از کتابهای عربی ۱۶۹ است و مطالب

منقوله از آن در ص ۴۷۴ - ۴۷۵ همین کتاب مندرج است . (۲) مَنْتَهَى اللُّغَاتِ شاه جهانی

تألیف عبدالرشید بن عبدالغفور الحسینی المدنی التّوی (متوفی بعد از سنه ۵۱۰۶۸ ق .)

است . این کتاب چندین بار بطبع رسیده است و مطالب مذکوره فوق در ص ۳۶۶ از طبعی که در

سنه ۱۲۲۳ ه . ق . ظاهر آرد هند ، منتشر شده مندرج میباشد .

(۳) ظاهر آ زنده یعنی اعمّ مقصود است .

محرك ممکن نبود و این معنی هر چند صحیح است لیکن حال آن جماعت نیست زیرا که مقصود ایشان از این سخن تمهید عذر معاصی و حواله باراده حق و دفع ملامت از خود است و این طائفه را زنداقه خوانند. و شیخ عبداللّٰه تستری گفته که اگر آن شخص قائل این قول رعایت شریعت و احکام عبودیت میکند از صدیقان است و اگر از عدم محافظت شرع باک ندارد از زندیقان است (۱).

۱۹۴

طبقات المضلین (۲)

مشمول بر احوال اشخاصی که بدوغ ادعای بیغمبری نمودند

و متهودیت را نیز مدعی شدند

تألیف

اعتضاد السلطنة [علیقی میرزا] (۳)

(۱۲۳۴ - شب عاشورای ۱۲۹۸ هـ . ق .)

ص ۶۷ - ۷۰ :

مانی چون کتب مذاهب مجوس و نصاری و ثنویه را دبداد ادعای نبوت کرد و در اول کتاب خود که موسوم است بشاپورقان و بجهت شاپور بن اردشیر تألیف کرده میگوید حکمت و اعمالیکه در انبیاء و فرستادگان الهی هست در هر زمانی میاید غیر زمان دیگر بمصلحت آن زمان احکام و اعمال و شرایع الهی و تکالیف ناس در هر وقتی بیک قسمی در یکی از بلاد آشکار میشود در دست یکی از انبیاء چنانکه

(۱) در اینجا نیز ظاهر آ زندقه بمعنی اعم مقصود است .

(۲) در ضمن کتابهای اهدائی آقای سید محمد صادق طباطبائی بکتابخانه مجلس شورای ملی مجموعه ای است خطی بشماره ۱۲۹۳ از تألیفات اعتضاد السلطنة ، که قسمت مفصلی از آن بعنوان مذکور میباشد .

(۳) برای اطلاع از ترجمه احوال شاهزاده علیقلی میرزا اعتضاد السلطنة مقاله عثمانيه آقای عباس اقبال در مجله یادگار ، سال دوم شماره ۱ ص ۵۴ - ۶۶ دیده شود .

وقتی در دست پیغمبری که در هنده بوده آشکار شد و وقتی در دست عیسی [علی نبینا] (۱) و علیه السلام در ارض مغرب [و] وقتی در دست (۲) زردشت در ارض فارس آشکار گشت. پس این وحی نازل شد در این قرن اخیر بدست من پس منم هانی رسول الهی و فرستاده حق بار ارض بابل. و ذکر کرده است در انجیلی که وضع کرده است او را بحروف أبجد در بیست و دو حرف و در آنجا میگوید منم فارقلیطی (۳) که بشارت داد بوجود [او] حضرت مسیح (۴) علیه السلام. و حال آنکه هانی دروغ گفته است و مقصود از فارقلیط (۵) خاتم النبیین صلوات الله و سلامه علیه است موافق انجیل و نص آیة مبارکه یاتی من بعدی اسمہ احمد. و آنچه را خبر داده است از هیأت عالم بوجود اوضدیت دارد باتتایج براهین و دلالات او و در کتاب خود ملک را عوالم نور خوانده و انسان را قدیم و روح را حیات و قائل شده است بقدم نور و ظلمت و ازلت هر دو. و حرام کرده است ذبح حیوان و اذیت آنها را و خاموش کردن آتش و ریختن کثافات را در آب و کندن نباتات و تأکید هم در این باب کرده است و شریعت و واجبات قرار داده است که خواص اصحاب خود و زهاد مانویه را لازم کرده است بقبول آن تکالیف و آن از قبیل علاج حرص و شهوت و ترک دنیا و زهد در او و مداومت صوم و تصدق بقدریکه ممکن است. و حرام نمود ذخیره نمودن زیاده از قوت یک روز و لباس یک سال. و ترک جماع نیز واجب کرد و سیاحت در عالم را بجهت دعوت و ارشاد مردم و سایر اتباع خود برخی از رسومات را که از قبیل تصدق دادن بفقراء از عشر مال خود [و] (۶) روزه داشتن در سبع عمر و اکتفا کردن بیک زن و مواساة دوستان در مال خود و رفع نمودن علت های آنها. و حکایت کرده اند از او که حلال کرده بود دفع شهوت را در امارده در حالت هیجان شهوت و حکم کرده بود بهر یک از مانویه که یک امرد اُجر دی نگه دارند ولیکن ابوریحان در آثار الباقیه میگوید آنچه من در کتب او دیده ام ذکری از این عقیده نکرده بلکه آنچه نوشته است خلاف آن است. و ولادت هانی در بابل بوده در قریه ای که موسوم است بمردینو از نهر کوئی اعلی. و روایت کرده

(۱) در اصل: «عیسی نبینا ...» . (۲) در اصل: «در ارض مغرب وقتی زردشت» .

(۳) در اصل: «فارقلیطی» . (۴) در اصل: «بوجود حضرت مسیح ...» .

(۵) در اصل: «فارقلیط» . (۶) در اصل: «و» و وجود ندارد .

است در کتاب **شاپورقان** در باب آمدن رسول در سال پانصد و بیست و هفت از تاریخ **اسکندر** بنابر قول دومنجم **بابل** و چهار^(۱) گذشته از سلطنت **آذریان** ملک . و گوید اورا وحی آمد ، درحالتیکه سیزده ساله بود ، در سال پانصدوسی و نه از تاریخ **اسکندر** بنابر قول دومنجم **بابل** و در سال گذشته شد از سلطنت **آردشیر** [ملک]^(۲) الملوك . واسم **مانی** نزد نصاری بنا بر آنچه **یحیی بن نعمان** نصرانی در کتاب خود نقل کرده و ردّ بر **مجنوس** نوشته **فرز بن فرس** بن **فقیق** است (کذا) . چون ظاهر شد و ادّعی نبوت کرد بسیار کس اورا تصدیق کرد و اتباع کنیزی برای او پیدا شد و کتب بسیاری تألیف کرد مثل **انجیل مانی** و **شاپورقان** و **کتز الاحیاء** و **سفر الجابرة** و **سفر الاسفار** و مقالات بسیاری و گمان او این بود که آنچه را حضرت **مسیح** علیه السلام بطور رمز بیان کرده او در کتاب خود شرح و بسط داده و باقی ماند دعوت او و زیاد شد در ایام **آردشیر** و پسرش **شاپور** و **هرمز بن شاپور** تا این **بهرام بن هرمز** پادشاه شد **مانی** را خواسته نزد وی بردند و گفت این مرد خروج کرده و دعوت مینماید مردم را بتخریب عالم بهتر اینست که اوّل مانقش اورا خراب کنیم . و آنچه مشهور است **هرمز** اورا کشته و پوست وی را کنده پُر از کاه کرده و اورا در دروازه **جندشاپور** معلق کردند . و **آبوریحان** میگوید آن دروازه در زمان ماهم معروف [است] **بباب مانی** . و اُمت او را بعد از قتل وی هر چه توانستند^(۳) بقتل آوردند . و حکایت کرده است **جبرئیل بن لوح** نصرانی در جوابیکه بر **یزدانیخت** **مجنوس** نوشته که او قدح مذهب نصاری کرده که یکی از تلامذه **مانی** کتابی داشت از **مانی** و در آن کتاب از مرگ خود خبر داده بود . و سبب حبس وی این بود که یکی از اُقربای **ملک** عصر مریض شد و **مانی** بوی گفت که ترا جَنّ گرفته است و عده شفا بوی داد و نتوانست و بدین جهت اورا حبس کرد و غُل و زنجیر بر گردن وی زدند تا آنکه در حبس مرد و سر اورا بریده در کرباس پادشاهی گذاشته و جسدش را در کوچه و معبر انداخته بطور خفت و خواری . و اُمت وی که باقی ماندند در دیار متفرّق شدند و در هیچیک از بلاد اسلام جمع نیستند مگر در

(۱) شاید ، چهار سال .

(۲) در اصل اینجا بیاض است و ظاهر آن بودن کلمه «ملک» درست مینماید .

(۳) در اصل ، «توانند» .

سمرقند سابقاً جمع بودند. اما خارج از مملکت اسلام بعضی از آنراک چین و قبت و هند متدین بدین مانی هستند. و در باب مانی دو روایت است بعضی از اشخاص گفتند که او معجزه نداشت و میگفت بعد از رفتن حضرت روح الله با آسمان معجزه و آیات دیگر در عالم پیدا نمیشود. و طائفه دیگر از مانویه گفته اند که صاحب معجزات و آیات بوده است و در هنگامیکه شاپور را با خودش با آسمان بلند کرده و در آسمان بعضی آیات و علامات بشاپور نموده بود بوی ایمان آورد و بعضی از مانویه گفته اند که خودش از میان اصحاب جدا شده با آسمان عروج کرد مدتی هم در وسط السماء توقف کرد و بعد از آن فرود آمد. و ابوریحان از قول اسبهد مرزبان بن رستم حکایت کرده است که شاپور مانی را بعد از ادعای نبوت از مملکت خود اخراج کرده بنا بر سستی که زردشت گذاشته بود که متنبین را باید اخراج بلد کرد مشروط بر آنکه دیگر مراجعت نکنند او در هند و چین و قبت رفته مردم را دعوت نمود ثانیاً مراجعت کرد شاپور او را گرفته و کشت بعلت آنکه نقض عهد کرده بود. در احوال مانی در تواریخ ثبت است که صورت گری بود بی نظیر چنانکه بانگشت خود دائره کشیدی که قطر آن پنج ذرع (کذا) بودی که چون پیرگار امتحان کردند و دائره کشیدندی اصلاً تفاوت در اجزای محیط دائره معلوم نشدی و انصافاً قطار متساوی بودی. و همچنین خطهای دراز و کوتاه کشیده همه بمسطر راست آمدی. و طرفه تر از همه اینکه صورت ربع مسکون را چنانچه تمامی شهرها و دریاها و رودها در آن ظاهر بود و سه ربع غیر مسکون را در گوئی برابر بیضه‌ای کشیده بود. و غریب تر از اینها پیراهنی بود که چون پوشیدی پیدا و نمایان بود و چون از تن بدر کردی ناپیدا بود. و جهت اشتباه مانویه براینکه او عروج با آسمان کرد از کید و شید او چنین در تواریخ مذکور است که در آنتای سیر بکوهی رسید مشتمل بر هوای خوش و چشمه در آن غار بود و آن غار يك راه بیش نداشت پنهان از مردم قوت يكساله بدان غار کشیده و بامتان (کذا) خود گفت که من با آسمان خواهم رفت و توقف من در سموات يك سال خواهد کشید و بعد از يك سال از آسمان بزمین خواهم آمد و شما را از جمله اخبار سماوی و خدای آسمان خبر دهم و آن از خدا بی خبر گفت که در اوّل سال دویم در فلان موضع

که قریب بفلان غار است منتظر من باشید و بعد از این وصیت از چشم مردم غایب گشته بفار مذکور رفت و بعد از مدت يك سال درغار یکه بود بر خلق ظاهر شد و لوح موعود در دست داشت و مصوّر بصوّر و منقش بود. خلایق از آن لوح درعجب شدند. **هانی** دعوی کرد که آنرا از آسمان با خود آورده ام تا معجزه من باشد. مردم دین او قبول کردند. **هانی** متوجه ملك **عجم** شد. و بر روایتی **بهرام بن هرمز** که لقبش پناهنده است یعنی نیکوکار او را بقتل آورد. گویند **هانی** در معالجهٔ امراض خیول و دواب سرآمد زمان خود بود و این عبارات در کتب از وی بزبان عربی نقل شده: «رکوبُ الفرس أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ رُكُوبِ عُنُقِ الْفَلَکِ». و هم او گوید: «لاسرور إِلَّا مَعَ الْآمَنِ وَلَا لَذَّةَ إِلَّا مَعَ الْعَافِيَةِ». و حکیم **فردوسی** طوسی علیه الرحمة شرح احوال **هانی** را در **شاهنامه** بنظم در آورده در اینجا نگاشته آمد (۱).

(۱) چون اشعار **فردوسی** دربارهٔ **هانی**، بنقل از **شاهنامه**، درس ۸۲-۸۰، این کتاب گذشت از نقل اشعار مزبور در اینجا خودداری میشود.

فهرست‌ها:

۱- فهرست اعلام اشخاص

(مشمول برنامهای مردان و زنان و فرشتگان و دیوان و لقبها و نسبتهای ذکر شده در این کتاب).

۲- فهرست اعلام امم و قبائل و طوائف و طبقات و آیام و سلسله‌ها.

۳- فهرست اعلام اماکن

(مشمول برنامهای کشورها و شهرها و کوهها و دریاها و نهرها، و آنچه بدینهمانند).

۴- فهرست کتابها و رساله‌ها و مقاله‌ها و کتیبه‌های ذکر شده در این کتاب.

فهرست اعلام اشخاص (۱)

(مشمول بر نامهای مردان و زنان و فرشتگان و دیوان و لقبها و نسبتهای ذکر شده)

در این کتاب .

	ا
<p>(Alexandre de Lycopolis): ۱۱، ۱ ح . آمارو (یعنی عمرو) پادشاه عرب (که باید مقصود عمرو بن عدی پادشاه حیره باشد): ۱۷ (و ر. ک. عمرو بن عدی) .</p>	<p>آدم (أبو البشر): ۵۸، ۵۹، ۱۵۴، ۱۷۱، ۱۹۱، ۲۲۱، ۲۴۴، ۲۷۵، ۲۹۳، ۴۱۷، ۴۲۰، ۴۹۲ .</p>
<p>آمدرز (ه. ف.): ۱۸۱ .</p>	<p>آذرباد: ۲۸۸ ح .</p>
<p>الآمدی: ر. ک. أبو الحسن علی بن أبی علی محمد بن سالم التغلبی سیف الدین الآمدی . الآمدی: ر. ک. أبو القاسم حسن بن بشر بن یحیی الآمدی .</p>	<p>آذرباذین مار کسفند: ۲۲۷ م . آذربان: ۲۰۳ . آذربدیسر مهر اسپند: ۲۲۷ ح . آذرریان: ۵۳۴ . آسوکا: ۳۷ .</p>
<p>آنئل: ۲۵ .</p>	<p>آفرانس (Afraates): ۲ .</p>
<p>آناستازیوس سینائی (Anastasius Sinaita):</p>	<p>آگاپیوس (Agapius): ۶، ۳۵۰ م .</p>
<p>۲ .</p>	<p>آل آقا (حکمت): ۴۰۷ ح .</p>
<p>آنطیوخوس اییفاس: ۳۳ م .</p>	<p>آلبری (C. R. C. Alberry): ۵۲ ح .</p>
<p>آوگوستین (St. Augustin): ۲، ۴۳،</p>	<p>آلفرد زیگل (Alfred Siggel): ۳۰۲ .</p>
<p>۵۵، ۵۵ .</p>	<p>آلفرد گیتوم (Alfred Guillaume): ۳۹۵ ح .</p>
<p>آبان بن سمعان: ۲۸۹ .</p>	<p>آلکساندر لیکوپولسی</p>

(۱) علامتهای اختصاری که در این فهرستها و بعضی از آنها در متن کتاب حاضر و بکار رفته بقرار ذیل است:

ج = جلد (یا جزء) . ح = حاشیه . ح م = مکرر در حاشیه .
 ر. ک. = رجوع کنید به . س = سطر . ظ. = ظاهر آ . م = مکرر .

ابن حوقل : ۳۶۴ م .
 ابن خالد التَّخَّاس : ۱۹۴ .
 ابن الخطیب : ر. ک. إمام فخر الدین
 الرّازی .
 ابن خَلَّاد : ۲۹۱ .
 ابن خلدون (أبو زيد وليّ الدین
 عبدالرحمن ...) : ۲۹۴ ، ۲۹۶ ح .
 ابن خَلْكَان (شمس الدین أبو العباس أحمد
 ابن محمد بن إبراهيم ابن أبي بكر بن خَلْكَان
 برمکی هَكَارِي أربلي شافعي أشعري) :
 ۹۱ ح ، ۱۰۱ ح ، ۲۲۰ ح ، ۲۳۹ ح ،
 ۲۴۰ ح ، ۲۵۵ ح ، ۲۶۹ م ، ۴۰۱ ح .
 ابن دار نادان (یکی از نسخه بدلهای
 یزدان بن یازدان - اسم مزبور نیز دیده شده) :
 ۱۱۵ ح .
 ابن دُرَید (أبو بكر محمد بن حسن بن دُرَید
 ابن عَناهیة بن خَیثم یعربی آزدي) : ۱۹۵ ،
 ۳۰۷ ، ۳۱۹ ، ۳۲۸ ، ۳۴۷ م ، ۳۴۸ ، ۳۹۴ ،
 ۴۰۱ ، ۴۲۴ .
 ابن دِیسان : ۲۱ ، ۲۶ ، ۱۲۹ م ، ۱۳۲ ،
 ۱۴۴ ، ۲۰۰ ، ۲۰۳ .
 ابن ذر : ۱۱۲ .
 ابن الرّاوندی : ۳۰۹ ، ۴۲۵ ، ۴۳۲ ، ۴۶۳ .
 ابن رُسته (أبو علی أحمد بن عمر معروف
 بابن رُسته) : ۲۴۷ ح ، ۳۴۵ .

ابن بطریق نیز معروف است [: ۷ ح ،
 ۱۲۳ م ، ۳۵۰ ح .
 ابن البلخی : ۴۹۵ م .
 ابن البیض : ۱۴۲ .
 ابن توبة : ۱۳۸ .
 ابن تَیمَیة (تقيّ الدین أبو العباس أحمد بن
 عبدالرحیم الحسنی الحرّانی الدمشقی
 معروف بابن تَیمَیة) : ۴۰۵ م ، ۴۵۷ .
 ابن ثابت : ۲۸۱ .
 ابن جُتّی : ۳۵۷ ، ۳۵۹ .
 ابن الجوالیقی : ۴۰۸ .
 ابن الجوزی : ر. ک. أبو الفرج عبدالرحمن
 ابن أبي الحسن علی بن محمد بن عبیدالله بن
 عبدالله بن حمادی بن أحمد بن محمد بن جعفر
 الجوزی ...
 ابن حائط : ۱۱۲ م .
 ابن حجر المسقلانی : ۹۲ ح ، ۲۷۷ ح ،
 ۳۴۱ ، ۴۲۰ ، ۴۶۷ .
 ابن حجر الهیتمی (أبو العباس شهاب الدین
 أحمد بن محمد بن علی ...) : ۴۲۷ م .
 ابن حزم (أبو محمد علی بن أحمد بن سعید
 ابن حزم) : ۲۱۸ ح ، ۲۲۶ م ، ۳۱۲ ح ،
 ۳۷۸ .
 ابن حَمَّاد : ۹۰ .
 ابن حَنْبَل : ر. ک. أحمد بن محمد بن حَنْبَل ...

- ابن زياد : ١٤٣ .
 ابن الساعي : ر.ك. تاج الدين أبو الحسن علي ...
 ابن السوداء : ٤٠٥ .
 ابن سيابة : ر.ك. إبراهيم بن سيابة .
 ابن سيده (أبو الحسن علي بن إسماعيل أندلسي) : ٣٧٩ م .
 ابن سينا : ٢٧١ ، ٣٧٢ م ، ٣٧٣ ، ٣٧٤ .
 ابن شاكر الكتبي : ١٢٨ ح .
 ابن شبة : ١٩٦ .
 ابن التحنة (أبو الوليد محب الدين محمد بن محمد بن محمود بن التحنة زين الدين الحلبي الحنفى) : ٢٩٦ م .
 ابن شهر آشوب : ٣٩٨ ح .
 ابن الصلاح : ٤٦٧ .
 ابن طالوت : ١٦٣ ، ٢٨٩ .
 ابن الطقطقى : ٤٠٣ .
 ابن عائشة : ٣٤٨ .
 ابن عامر الحكيم : ر.ك. عامر بن عامر البصرى .
 ابن عباس : ٣٤٠ ، ٤٣٤ ، ٤٦٧ ، ٤٦٨ ، ٤٦٩ م .
 ابن عبد ربه (أبو عمرو أحمد بن عبد ربه بن حبيب بن حدير بن سالم القرطبي الأندلسي المالكي) : ٤٣٩ م .
 ابن عبد الرحيم : ٢١٨ ح م .
 ابن عبري (ابن العبري) : ٥٢ ، ٢٧٠ م .
 ابن العربي : ٢٧٢ .
 ابن عمر : ٤٣٥ .
 ابن فارس : ٤٦٣ .
 ابن فضل : ٢٥١ .
 ابن الفقيه : ٣٤٤ م .
 ابن فوجرة : ٣٥٧ ، ٣٥٩ .
 ابن القارح (أبو الحسن علي بن منصور بن طالب حلبى ملقب بدوخله معروف بابن القارح) : ٢١٨ م ، ٢٢٢ ، ٢٢٥ ح .
 ابن قتيبة : ٥٩ م ، ٩١ ح م ، ١٠١ م .
 ١٤٢ ، ٢٠٢ ، ٢٤٧ ح ، ٢٩٣ ، ٤٣٩ ح .
 ابن قيم الجوزية : ٤٦٠ م .
 ابن كبير : ٤٥٦ م .
 ابن كثير القرشى : ٢٩٢ م .
 ابن كمال باشا : ٣٠٦ ، ٣١٥ ح .
 ابن مسعود : ٤٦٩ .
 ابن المعتز (أبو العباس عبد الله بن المعتز بن المتوكل بن المعتصم بن هارون الرشيد) : ٤٣٦ م .
 ابن المقفع (ابن مقفع - عبد الله ...) : ٢٠ ، ٢٦ م .
 ٧٧ م ، ٨١ م ، ١٣٢ ، ١٣٨ ، ١٨٣ ، ١٩٤ م .
 ١٩٦ م ، ٢١٣ ، ٢٧٠ م ، ٥٢٣ .
 ابن مناذر : ١٤٣ .
 ابن الموصلى : ٤٦٠ .
 ابن مهيويه : ١٩٥ ، ١٩٧ .
 ابن نباتة : ٢٨٦ م .

ابن التّديم (أبو الفرج محمّد بن إسحق
ابن أبي يعقوب التّديم الوّراق البغدادي) :
٢٠٠، ٢١، ٣١، ٣٢، ٤٣، ٥٢، ٥٥،
٥٨، ب، ٥، ٧٦، ٩٢، ١٢٨، ١٤٩،
٢٨٩ ح .
ابن نهبي (= حَمَاد عَجَرْد) : ٢٩١ ح، ٣٣٥ و
ر.ك. حَمَاد عَجَرْد .
ابن نهيا (ظاهرأ همان ابن نهبي يعني حَمَاد
عَجَرْد است، لذا بدو اسم مذکور نیز رجوع
شود) : ٢٩١ .
ابن نهيك : ٢٩١، ٣٦١، ٤٢٦ .
ابن وحشيّة : ٢٥ .
ابن الوردي (أبو حفص زين الدّين عمر بن
مظفر بن عمر بن محمّد ...) : ٢٧٩ .
ابن يوسف شيرازي : ٣٢٥ ح .
ابن يونس القديري الدّمشقي : ر.ك. غيلان
دِمشقي .
أبو إبراهيم اسمعيل بن محمّد المستملي :
٤٨٩ .
أبو أحمد : ٣٦٥ .
أبو أحمد بن عدي : ٤٢٢ .
أبو إسحق : ٨٨ .
أبو إسحق : ٣١٤ .
أبو إسحق الإسفرايني : ٤٦٧ .
أبو إسحق الطّالحي : ١٤١، ١٩٣ .
أبو إسحق المروزي : ٤٦٧ .

أبو إسحق إبراهيم بن محمّد فارسيّ إسطنخريّ
ر.ك. إسطنخريّ .
أبو إسحق التّصيّبي : ٣٧٦ .
أبو أيّوب المدني : ١٩٨ .
أبي برزاه (بقول ابن التّديم نام جدّ ماني
است) : ٥، ١٤٩ .
أبو البركات (معروف بابن كبر) ر.ك.
ابن كبر .
أبو بشر (وبقولي أبو الحسن) عمرو بن عثمان
ابن قنبرة معروف به سيّويه : ر.ك.
سيّويه .
أبو البقاء العكبري : ٣٥٨ .
أبو بكر (خليفه يغمبر) ٢٢٣، ٣٤٨،
٣٤٩، ٤٠٥، ٤٠٦ .
أبو بكر (ظ. از علماء لفت است) ٣٤٧،
٣٩٤ .
أبو بكر أحمد بن عليّ بن ثابت بن أحمد بن
مهدى معروف بخطيب بغدادى : ر.ك.
خطيب بغدادى .
أبو بكر أحمد بن عليّ الخطيب : ر.ك.
خطيب بغدادى .
أبو بكر أحمد بن محمّد بن إسحق بن إبراهيم
همدانيّ معروف بابن الفقيه : ر.ك. ابن الفقيه
أبو بكر الجصاص : ٤١٣ .

أبو بكر محمد بن أحمد بن حمدان بن عازم
(و بنا بثبت اللباب في تهذيب الأنساب :
« غارم ») البخاري الزندي : ٢٤٥-٢٤٦ ،
٢٦٥ .

أبو بكر محمد بن حسن بن دُرَيْد بن عتاهية
ابن خيثم يعربى أزدي معروف بابن دُرَيْد :
ر.ك. ابن دُرَيْد .

أبو بكر محمد بن الطَّيِّب بن البافلاني : ٤٤٥ م.
أبو بكر محمد بن زكرياء الرّازي : ر.ك.
محمد بن زكرياء الرّازي .

أبو بكر محمد بن يحيى بن عبد الله بن عباس
ابن محمد بن صولتكين : ر.ك. صولّي
شطر بجي .

أبو ثور : ٣٦٧ .

أبو الجبار : ٢٠٢ .

أبو جعفر : ٤٣٨ .

أبو جعفر محمد بن جرير بن يزيد بن خالد
طبري آملّي : ر.ك. طبري .

أبو جعفر محمد بن حبيب بن أمية بن عمرو
الهاشمي البغدادي : ر.ك. محمد بن حبيب
بغدادى .

أبو جعفر محمد بن سليمان (عامل منصور
در كوفه) : ر.ك. محمد بن سليمان .

أبو جعفر المنصور (خليفه عباسي) : ١٥٩

٥٢٣ ، و.ر.ك. منصور .

أبو حاتم أحمد بن حمدان بن أحمد
الورساني [يا « الورسامي »] : ١١٩ ح ،
و.ر.ك. بأبو حاتم رازي .

أبو حاتم رازي : ١١٩ م ، ٢٥٧ ، ٢٦٩ .
أبو حاتم (ظاهراً أبو حاتم سجستاني ، لغوى
معروف آتى الذكر مقصود میباشد) :

٣١٨ ، ٣٢٨ م ، ٣٤٧ ، ٣٩٤ م ، ٤٢٤ .

أبو حاتم التجستاني : ٣٤١ .

أبو الحارث محمد بن أحمد بن فريغون :

٤٨١ ح .

أبو حامد محمد بن محمد الفزالي : ٣٩٣ م .
أبو حذيفة واصل بن عطاء : ر.ك. واصل
ابن عطاء .

أبو الحسن الدمشقي : ١٥٩ .

أبو الحسن عبيد الله بن أحمد العنبي : ١٧٩ ح .
أبو الحسن عز الدين علي بن أبي الكرم
محمد بن محمد بن عبد الكريم بن عبد الواحد
شيباني معروف بابن الأثير الجزري : ر.ك.
ابن الأثير ...

أبو الحسن (علي بن أبي طالب) : ر.ك. علي
ابن أبي طالب .

أبو الحسن علي بن أبي علي محمد بن سالم
التغلبى الفقيه الأصولي الملقب سيف الدين

ابن محمد بن أبی الفوارس بن علی شافعی
معروف بابن الوردی ر.ک. بابن الوردی .
أبو حفص الحدّاد : ۱۱۲ م .
أبو حنیفة (نعمان بن ثابت) : ۱۹۲، ۳۱۴ م .
۳۱۵، ۴۶۷ .

أبو حنیفة دینوری : ۱۰۳ م .
أبو حیّان التّوحیدی : ۴۶۱، ۴۶۳ م .
أبو خالد : ۱۴۷ م .
أبو الخیر ناصر الدین عبد الله بن عمر بن محمد
ابن علی معروف ببیضاوی : ر.ک. ببیضاوی
(قاضی) .

أبو داود : ۴۶۹ .
أبو ذر : ۴۷۹ م .
أبو زیحان بیرونی : (محمد بن أحمد البیرونی
الخوارزمی) : ۵۰۲، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵ .
أبو زید : ۳۶۲ .

أبو زید ولی الدین عبد الرحمن بن محمد
ابن محمد بن خلدون تونسّی حضرّمی
إشبیلی مالکی : ر.ک. ابن خلدون .

الآمدی (مؤلف أبکار الأفكار فی علم
الکلام) : ۳۰۷، ۳۱۱، ۳۱۴، ۴۱۸ .
أبو الحسن علی بن إسمعیل بصری أشعری :
۱۲۱، ۱۲۲ .

أبو الحسن علی بن إسمعیل أندلسی معروف
بابن سیده : ر.ک. ابن سیده .
أبو الحسن علی بن الحسین بن علی بن عبد الله
الهدلیّ المسعودی : ر.ک. مسعودی .
أبو الحسن علی بن محمد الثّابشتی : ر.ک.
الثّابشتی (أبو الحسن علی بن محمد) .
أبو الحسن علی بن الخلیل : ر.ک. علی بن
الخلیل .

أبو الحسن علی بن منصور بن طالب حلبی
ملقب بدوخلة معروف بابن القاریح : ر.ک.
بابن القاریح .

أبو الحسن علی بن موسى الرّضا : ر.ک.
علی بن موسى الرّضا .
أبو الحسین الثّوری : ۳۶۷ .

أبو الحسین عبد الرّحیم بن محمد بن عثمان
الخیاط المعتزلی : ۱۰۶ .
أبو الحسین محمد بن أحمد الملطی : ۱۴۷،
۱۴۸ .

أبو حفص زین الدین عمر بن مظفر بن عمر

(۱) حروف : الف، ب، ج، د، هـ، و، ز، ح، ط، ی، یا، یم، یح، که در این
فهرستها آمده است، و با حروف ۱۲ سیاه طبع شده، اشاره بصناعات تکلمه میباشد .

أبو العباس أحمد بن عبد المؤمن بن عيسى
ابن موسى بن عبد المؤمن قيسى شريشى :
رك. شريشى .

أبو العباس أحمد بن علي بن أحمد عبد الله
التهاب بن الجمال بن أبي اليمن القلقشندی :
رك. القلقشندی .

أبو العباس الأيرانهری : ٢١٠ .
أبو العباس السقّاح : ١٩٨ .

أبو العباس بن شريح : ٤٦٢ .
أبو العباس شهاب الدين أحمد بن محمد بن
علي بن حجر المصري الهيثمي الشافعي :
رك. ابن حجر الهيثمي .

أبو العباس عيسى بن عبد الرحيم : ٣٨٥ .
أبو العباس محمد بن يزيد بن عبد الأكبر
أزدی بصری معروف بمبرّد : رك. المبرّد .
أبو العباس التاشي : ١٦٣ .

أبو عبد الله أحمد بن محمد بن هلال شيباني
مروزي : رك. أحمد بن حنبل .

أبو عبد الله (إمام جعفر الصادق) : رك.
جعفر الصادق .

أبو عبد الله حمزة بن الحسن الإصفهاني :
رك. حمزة إصفهاني .

أبو عبد الله زكرياء بن محمد بن محمود القاضي
جمال الدين أبو يحيى الأنصاري القزويني :

أبو سعيد رجاء : ١٧٨ - ١٧٩ .

أبو سعيد رجا : ١٥٩ ، ١٧٨ .

أبو سعيد عبد الكريم بن محمد بن أبي بكر
محمد تميمي سمعاني مروزي : رك.
سمعاني .

أبو سعيد المانوي : ٢٤٤ .

أبو سعيد نشوان بن سعيد بن نشوان اليمني
الحميري : ٢٤٧ .

أنوسفيان بن حرب : ٣٣٧ م .

أبوسلم (كنية مطيع بن إياس) : ٤٤٣ ،
و رك. مطيع بن إياس .

أبوسهل : ١٤١ ، ٣٦٠ .

أبو شاكر (وابن أخى أبي شاكر) : ١٦٣ .
أبو شاكر (مسلمة بن هاشم) : ٢٤٩ .

أبو شعيب القلال (وهو صفرى) : ٩٥ .
أبو شكور : ٥٢١ .

أبو التميمي : ٩٢ ح .

أبو صخر حيد بن زياد : ٣٤٥ م .

أبو طالب زيات : ٢٥ ح .

أبو الطيب (القاضي ...) : ٢٨٢ ح .

أبو الطيب أحمد بن الحسين بن عبد الصمد
الجعفي الكوفي مشهور بالمتنبى : رك.

المتنبى .

أبو العالية : ١٩٣ ح .

فزاره كنانى بصرى معروف به جاحظ :
ر.ك. جاحظ .

أبو عفان الرقى : ١٠٦ .

أبو الملاء معرى ٢١٨ ح ، ٢٢٠ ح ، ٢٢٥ ح ،
٤٦٣ .

أبو على (الزنديق الذى كان يكتنى
بأبى على) : ٨٩ .

أبو على (الأستاذ ...) : ٣٦٧ .

أبو على أحمد بن رسته : ر.ك. ابن رسته .

أبو على أحمد بن محمد بن يعقوب معروف
به مسكويه : ر.ك. أبو على مسكويه .

أبو على حسن بن هانى بن عبد الأؤل بن
صباح الحكيمى : ر.ك. أبو نواس .

أبو على بن خلاد : ٥٨ ، ٣٧٦ م .

أبو على رجا [ع] ١٦٤ ، ١٧٨ .

أبو على سعيد : ١٦٤ .

أبو على سينا : ر.ك. ابن سينا .

أبو على محمد بن محمد بلعمى : ١١٥ ح ،
٤٧٩ .

أبو على المحتس بن أبى القاسم على بن
محمد بن أبى الفهم داود بن إبراهيم بن تميم

تنوخى : ٢٦١ ، ٣٦٧ م .

أبو على مسكويه : ١٨١ م .

أبو عمر محمد بن يوسف بن يعقوب مصرى

مؤرخ : ١٠٣ .

ر.ك. قزوينى (زكرياء) .

أبو عبدالله كرام : ٥٠٣ .

أبو عبدالله محمد بن إسماعيل الجعفى
البخارى : ر.ك. بخارى .

أبو عبدالله محمد بن أحمد بن عثمان بن
قايمار شمس الدين الذهبى التركمانى
الدمشقى الفارقى الشافعى : ر.ك. الذهبى .

أبو عبدالله محمد بن عمر بن حسين بن حسن
ابن على تيمى بكرى طبرستانى الأصل
رازى المولد ملقب بفخر الدين : ر.ك.
فخر الدين رازى (إمام) .

أبو عبدالله (يا أبو محمد) مفضل بن عمر
الجعفى : ر.ك. المفضل .

أبو عبدالله ياقوت بن عبدالله رومى حمومى
بغدادى ملقب بشهاب الدين : ر.ك.
ياقوت حموى .

أبو عبد الملك محمد بن أحمد بن يوسف
خوارزمى : ر.ك. خوارزمى .

أبو عبيد الله (كاتب مهدى - والد صالح) :
١٠٥ ، ٣٣٩ م .

أبو عبيد الله المرزبانى : ر.ك. المرزبانى .

أبو عبيدة : ٢٩١ .

أبو العتاهية : ٩٢ ح ، ١٨٣ .

أبو عثمان عمرو بن بحر بن محبوب بن

أبو عمرو أحمد بن عبد ربه بن حبيب بن
حذير بن سالم القرطبي الأندلسي المالكي
ر.ك. ابن عبد ربه .

أبو عمرو الجاحظ : ر.ك. جاحظ .

أبو عمرو [و بقولي أبو يحيى] حماد بن
عمر بن يونس بن كليب كوفي [و بقولي
واسطي] معروف به حماد عجرد : ر.ك.
حماد عجرد .

أبو عيسى [الوراق] : ٢، ١١٢، ١١٣،
١٦٣، ٢٦٦، ٣٢٢ .

أبو الفول التهشلي : ١٩٥ .

أبو الفتح محمد بن أبي القاسم عبد الكريم بن
أبي بكر أحمد شهرستاني : ر.ك. شهرستاني .
أبو الفتح شهاب الدين يحيى بن حبش بن
أميرك سهروردي : ر.ك. سهروردي .

أبو الفداء (عماد الدين أبو الفداء إسماعيل
ابن علي بن محمود بن محمد بن عمر بن
شاهنشاه بن أيوب شافعي صاحب حماة) :
٢٧٤ .

أبو الفرج (جلال الدين) عبد الرحمن بن
أبي الحسن علي بن محمد بن علي بن عبيد الله
ابن عبد الله بن حماد بن أحمد بن محمد بن جعفر
الجوزي ... القرشي التميمي البكري
البغدادى : ٥٢، ح ٢٥٥، ٣٩٧، ٤٦٣ .

أبو الفرج إصفهاني (علي بن الحسين بن
محمد بن أحمد بن أحمد بن الهيثم بن
الحكم بن العاص بن أمية بن عبد شمس بن
عبد مناف قرشي أموي إصفهاني) : ١٣٧،
٤٢٠، ٤٢٢ .

أبو الفرج محمد بن إسحاق بن أبي يعقوب
التديم الوراق البغدادى : ر.ك. ابن التديم .
أبو الفضل أحمد بن محمد بن أحمد بن
إبراهيم نيسابورى ميدانى : ر.ك. ميدانى .
أبو الفضل الأزدي : ٤٢١ .

أبو الفضل البصري (مولي لآسد) : ر.ك.
صالح بن عبد القدوس .

أبو الفضل بن طاهر : ٤٢٢ .
أبو الفضل بن عبد الرحمن بن الكمال أبي
بكر جلال الدين السيوطي : ر.ك. السيوطي .
أبو الفضل المالكي التمودي : ٣١٦ .

أبو الفيض محمد بن محمد بن عبد الرزاق
الشهير بالسيد مرتضى الحسيني اليماني
الزبيدي الحنفي : ر.ك. مرتضى الزبيدي
(السيد) ...

أبو القاسم البلخي (شيخ ابن أبي الحديد) :
٢٦٦ .

أبو القاسم حسن بن بشر بن يحيى الآمدي :
٤٤٣ ح .

أبو القاسم حسين بن محمد بن محمد معروف

الثعالبي التيسابوري: ر.ك. ثعالبي.
أبو منصور موهوب بن أبي طاهر أحمد بن
محمد بن الخضر مشهور بجواليقي: ر.ك.
جواليقي.

أبو نصر إسماعيل بن حماد فارابي جرهرى:
ر.ك. جرهرى.

أبو نصر عبدالله بن علي السراج الطوسي:
٤٤٢ م.

أبو التعمان محمد بن الفضل: ٣٤٠، ٤٦٨ م.

أبونواس: ٩٢ ح، ٩٣، ٩٤، ١٤٠، ١٤١ م.

١٨٤، ١٩٨، ٢٢١، ٢٢٣، ٢٥٠، ٢٩٤ م.

٣١٩، ٣٣٤ ح، ٣٣٥، ٣٥٤، ٣٦٣ م.

أبو الوليد محب الدين محمد بن محمد بن
عمود بن الشحنة...: ر.ك. ابن الشحنة.

أبو الهذيل العلاف: ١٢٢، ١٩٩ م، ٢٨١
٣٨٧، ٤٢١ م.

أبو هريرة أحمد بن عبدالله بن الحسن بن
أبي العصام المدوي: ٣٨٥ م.

أبو هقان: ٣٦٣ م.

أبو هلال الديجوري: ١٥٩ م.

أبو يحيى الرئيس: ١٦٤ م.

أبو سام: ١٧٧ م.

أبو يوسف: ١٨٩، ٣١٤، ٤١٣ م، ٤٤١،
٤٦٧ م.

براعب إصفهاني: ر.ك. راعب إصفهاني.
أبو القاسم سعد بن عبدالله بن أبي خلف
الأشعري القمي: ٣٤٦ م.

أبو القاسم صاعد بن أحمد بن عبدالرحمن
ابن محمد بن صاعد تغلبي: ر.ك. صاعد
أندلسي (قاضي...).

أبو القاسم علي بن طاهر بن أحمد بن حسين
ابن موسى الحسيني معروف بسيد مرتضى:
ر.ك. سيد مرتضى.

أبو القاسم محمد بن علي نصيبي موصلي
معروف بابن حوقل: ر.ك. ابن حوقل
أبو القاسم المراغي: ٤٢١ م.

أبو قلابه: ٣٥٤، ٣٦٣ م.

أبو الليث: ٣١٣ م.

أبو محمد: ٢٣٦ م.

أبو محمد عبدالله بن مسلم بن قتيبة الدينوري:
ر.ك. ابن قتيبة.

أبو محمد علي بن أحمد بن سعيد بن حزم:
ر.ك. ابن حزم.

أبو محمد: ١٩٧، ٢٩٠ م.

أبو المظفر الأسفرايني: ٤٥٢ م.

أبو معاذ: ر.ك. بتارين برد.

أبو منصور البغدادي: ٤٦٧ م.

أبو منصور عبد الملك بن محمد بن إسماعيل

- أبي بن خلف الجمحي : ٣٣٧ .
 أَيْفافوس : ١١٠٢ ح .
 أَحسائي : ر.ك. أحمد أَحسائي (شيخ ...) .
 أحمد (خاتم التبيين) : ٥٣٣ .
 أحمد بن إبراهيم بن إسماعيل الكاتب :
 ١٤٠ ، ١٩٣ ، ١٩٨ .
 أحمد أَحسائي (شيخ ...) : ٢٤ .
 أحمد بن إسماعيل اليزيدي : ٣٨٦ .
 أحمد افشارشیرازی : ٥٥ ، ٥٦ .
 أحمد تیمور : ٨٤ ح .
 أحمد بن العارث الخراز : ١٤٢ .
 أحمد حايط : ٥٠٣ .
 أحمد بن الحسين بن علي بن أحمد بن محمد
 ابن عبد الملك ، أبو طالب زيات : ر.ك.
 أبو طالب زيات .
 أحمد بن محمد بن حنبل التيباني
 المروزي ، معروف بابن حنبل : ٣٣٦ م ،
 ٤٣٤ ، ٤٦٧ ، ٤٧٣ م .
 أحمد بن خلاد : ١٩٧ .
 أحمد بن داعي : ٤١٣ .
 أحمد بن داود بن وند : ر.ك. أبو حنيفة
 دينوري .
 أحمد زكي ياشا : ٩٧ ح ، ١٠١ ح ،
 ١٣٧ ح .
- أحمد بن العباس العسكري : ١٤٢ .
 أحمد بن عبد ربه (أبو عمر) : ر.ك. ابن
 عبد ربه .
 أحمد بن عبد الله بن سليمان معري : ر.ك.
 أبو العلاء معري .
 أحمد بن عبيد الله بن عمار : ١٣٧ ، ١٣٨ ،
 ١٤١ ، ٣٦٢ .
 أحمد بن علي القلقندي : ر.ك.
 القلقندي .
 أحمد بن قرمط : ٤٩٣ .
 أحمد بن كامل : ١٩٤ .
 أحمد محمد شاكر : ٣٩٤ ح .
 أحمد بن محمد بن علي المقرئ القيومي
 (مؤلف مصباح المنير) : ٤٠٨ .
 أحمد بن يحيى (شايه أحمد بن يحيى
 ثعلب آتي الذكر باشد) : ٤٠٤ .
 أحمد بن يحيى ثعلب (الإمام ثعلب) :
 ١٤٠ ، ١٩٦ ، ٣١٢ .
 أحمد بن يحيى بن المرتضى ، المهدي
 لدين الله : ٣٨ ح ، ٧٦ ح ، ٢٩٩ م .
 أحمد بن يحيى التحوي : ١٩٥ .
 أحوص بن محمد أنصاري : ١٤٣ ح .
 الأَخفش : ٢٥٠ م .
 الأَخفش : ١٩٦ .

أزديادار : ۱۴۷ .

الأزدي : ر.ك. جرير بن حازم .

أَسْمَاءُ : ٤٦٨ .

استون رونسیمان (Steven Runciman):

- ۳۶ -

إِسْحَاقُ [ظاهراً إِسْحَاقُ بنِ رَاهُويَه] : ٤٦٧.

إسحق بن خلف: ١٦٣.

إسحق بن راهويه: ٤٦٧.

اسحق بن طالوت ۹۷ .

إسحق بن الفضل : ١١٦ م .

إسحق الموصلي: ٢٦١.

اسخريوطى: ر.ك. يهوداى اسخريوطى.

أسد (شاید أسد بن خزیمه ، کہ یکی از

أحداد جاهل، است، مقصود باشد) : ۳۸۷.

أسدي طوسي: ٤٨٧م، ٥٢٠.

اسطفانو، ۳: ۳۸۳.

اسفاسانہ ۳ . ۶۸ م .

الإسفرائيلي (أبوالمظفر): ٤٥٢ م.

اسکندر | کبر | ۲۶، ۲۹، ۳۳،

۵۳۴م، اسکندر نیز دیده شود.

اسکندر وازيلف : ۳۵۰ ح .

اسماعيل بن علي بن محمود بن محمد بن

عمر بن شاهنشاہ بن اُتیوب شافعی صاحب

حماة (عماد الدين) ر.ك. أبو الفداء.

- اسمعیل بن یونس [التیمی] : ۱۴۲، ۱۴۱ .
 الاسمعیلی : ۴۶۹ .
 الأسود بن زید العنسی : ۱۹۱ .
 أشعری : ر.ک. أبو الحسن علی بن اسمعیل
 بصری .
 أشعری : ر.ک. أبو القاسم سعد بن عبدالله
 ابن ابی خلف ...
 أشقلون : ۲۵ .
 الاثناندانی : ۱۹۵ .
 أصبغ : ۹۴ .
 إسطخري : ۳۵۵ .
 أصمعی : ۵۲۹ .
 اعتضاد السلطنة (علیقلی میرزا) : ۵۳۲ .
 افرند : ۳۲۹ .
 افریم : ۲ .
 أفلاطون : ۵۷ ، ۶۱ ، ۲۱۳ ، ۲۳۷ .
 إقبال [عباس إقبال آشتیانی] : ۳۴۶ ،
 ۳۹۸ ح ، ۴۰۳ ح ، ۴۲۲ ح ، ۴۳۷ ح م ،
 ۵۲۰ ، ۵۳۲ ح .
 اگوست مولر : ۲۶۸ ح .
 الإسکندر : ۲۰۳ ، ۲۰۵ ، ۲۸۳ (إسکندر
 نیز دیده شود) .
 ایلاس : ح .
 إمام الحرمین الجوبینی : ۳۸۸ .
 إمام فخر الدین الرّازی : ر.ک. فخر الدین
 الرّازی .
- إمام بابلی : ۲۰ .
 إمرء القیس بن الطحان : ۲۶۸ ح .
 أمشاسپندان : ۳۷۳ .
 أمير المؤمنين (علی ع) : ر.ک. علی بن
 أبی طالب .
 أنس بن مالك : ۳۴۸ .
 أنسلین : یا . یب .
 أنوش : ۵۷ .
 أنوشیروان (کسری) : ۱۱۴ ، ۱۳۴ ، ۱۸۱ ،
 ۲۷۴ ، ۲۷۶ ، ۲۷۹ ، ۲۹۵ ، ۳۰۷ ، ۴۹۸ .
 أوتاخیم (بقولی تام ما در مانی است -
 الفهرست) : ۱۰۵ ، ۵ .
 أوتیکیوس [Eutychius] (= سعید
 بن بطریق معروف بابن بطریق) : ر.ک.
 ابن بطریق .
 أودیوس (أسقف أوزالوم) : ۲ .
 اورامیس (مادر مانی - الفهرست) : ۵ .
 اورلنیوس (قیصر) : ۲۷۱ .
 أورشليمی (سیریل) : ر.ک. سیریل أورشليمی .
 اور مزد بن شابور بن أردشیر بن ساسان : ۵۲۲ .
 اوژن تیسران (Mgr. Eugène Tisserant)
 ۴۵۶ ح .
 اوشیدز (لقب عامر بن عامر بصری) : ۲۷۷ ح .
 اوموفور (Omophor) : ۴۰ ، ۴۱ .
 اوهر مزد : ۳۹ ، ۴۴ .

- أهرمان : ۳۰۸ ، و.ر.ك. أهرمن .
 أهرمن : ۱۲۰ ، ۲۹۷ ، ۳۰۸ ح ، ۳۲۵ ،
 ۴۱۶ ، ۴۶۴ ، ۴۷۰ ، ۴۷۴ ، ۴۷۵ ، ۴۸۴ ،
 ۴۸۹ م ، ۵۰۴ ، ۵۳۱ م .
 إياس بن مطيع (ظ. مطيع بن إياس) :
 ۳۸۸ ، و.ر.ك. مطيع بن إياس .
 إيشن (Ibschen) : ۴ .
 ایرخان : ۱۲۹ م .
 إيساك (إسحق) دوبوسوبر (Isaac de Beausobre) : و.ر.ك. بوسوبر .
 ای سفیر : ۶۱ .
 ای لمتیر (پسر خدا) : ۶۱ .
 ایلزه لیختن شتیر : ۳۳۷ ح .
 اینایوس : ۱۷ م .
 آیوب [التختیانی] (از رجال سند و رواته است) : ۴۶۸ ، ۴۳۴ ، ۳۴۰ .
- ب**
- بابك [خرمی] : ۳۴۲ ، ۴۰۸ م .
 البابلی (مانی ...) : ۴۷۱ .
 باریه دومینار (Barbier de Meynard) :
 ۱۲۸ ح .
 بارتلد (N. Bartold) : ۴۸۱ ح .
 بارديسان : ۲۹ ، ۳۰ ، ۱۵۱ ، ۱۶۴ ، ۲۰۴ ،
 ۳۶۶ ، و.ر.ك. ابن ديسان .
 بارسيموس : ۲۵ ، ۶۰ .
- البار قليط روح القدس : ۳۵۲ ، ۴۵۴ ، و.ر.ك. يارقليط و الفارقليط .
 باز كنای : ۲ ، ۳ ، ۲۱ ، ۴۳ ، ۵۵ .
 بارنوح : ۱۲ ، و.ر.ك. نوح زادك .
 بازيليدس [Basilides] : ۳۰ ، ۳۵ ، ۴۷ ، ۵۷ .
 باسدبو : ۲۱۵ .
 الباقر : و.ر.ك. محمد الباقر [إمام محمد الباقر] .
 بان : ۴۰ ، و.ر.ك. البناء الكبير .
 باور (Baur) : ۳ .
 بت : ۱۱ ، ۱۲ .
 البخاري (بخاري) : ۴۰ ، ۳۴۰ ، ۴۶۷ ، ۴۶۸ ، ۴۷۲ ، ۴۷۳ .
 بدر الدين أبو الفتح عبد الرحيم بن عبد الرحمن أحد العبادي العباسي القاهري الإسلامبولي : و.ر.ك. عبد الرحيم بن عبد الرحمن بن أحد العباسي .
 بدقلس : ۳۵۱ .
 بدو : ۴۹۲ .
 بدوي : و.ر.ك. عبد الرحمن بدوي .
 بدهودن بن شدهودن : ۲۱۴ .
 بديع الزمان فروزانفر : ۲۴۵ ح ، ۴۸۷ ح .
 برانوش : ۴۸۲ ح .
 براهم : ۲۱۴ .
 بردان فاذاز : ۱۱۵ ح ، و.ر.ك. يزدان بن

- بادان .
 بردوروس (معروف به " طربنسوس ") :
 ۳۵۱ م .
 برزویه : ۲۱۳ .
 برفریاد : ۱۷۰ ، ۱۵۵ ، ۱۵۹ .
 برّ لعم : ۶۱ .
 البرنحتی (؟) : ۲۸۷ .
 بروخیم : ۴۸۲ م .
 برهانیا (حکیم ...) : ۲۵ .
 بزرجهر : ۴۹۸ .
 بزرمهر : ۱۷۳ ، ۱۵۹ .
 بشار بن برد [الأعمی] : ۹۱ ح م ، ۹۲ ،
 ۱۴۲ م ، ۱۶۳ ، ۱۸۳ ، ۱۹۳ ، ۱۹۴ ،
 ۱۹۵ م ، ۱۹۷ م ، ۱۹۸ ، ۲۱۹ ، ۲۲۲ ، ۲۲۳ ،
 ۲۲۶ ، ۲۶۷ ، ۲۶۹ ، ۲۷۵ ، ۲۷۹ ، ۲۸۱ ،
 ۲۹۰ م ، ۲۹۱ م ، ۲۹۳ م ، ۲۹۶ ، ۳۶۰ م ،
 ۳۶۱ م ، ۳۶۲ م ، ۳۶۳ ، ۳۸۶ م ، ۴۲۰ م ،
 ۴۲۱ م ، ۴۲۵ ، ۴۲۶ م .
 بشر حافی : ۳۸۵ ح .
 بصراوی : ر.ك. تیتوس بصراوی .
 بطرس البستانی : ۳۵۶ ح .
 بطرس رئیس الحواریون (؟) : ۱۲۵ .
 البغدادی : ر.ك. محمد بن حبیب ...
 البقلی : ۱۳۸ .
 بکری : ر.ك. إصطخری .
- بلامس : ۲۰۱ ، ۳۰۴ ح .
 بلعمی : ر.ك. أبو علی محمد بن محمد بلعمی .
 بلوشه : ۳۳۵ ح ، ۵۰۵ ح ، ۵۱۷ ح .
 البناء الكبير : ۱۶۰ ، ر.ك. بان .
 بنت الشاطی : ۲۲۰ ح .
 بنداری [البنداری] : ۴۸۲ ح ، ۴۸۵ ح .
 بنونیست (E. Benvenist) : ۳۱ ، یج .
 بودا : ۴۵ ، ۵۷ ، ۶۱ .
 بودای نورمانوی : الف .
 بورکیت (F.C. Burkitt) : ۳۰ ، ۴۷ .
 بوزرجهر : ۲۵۲ ، ر.ك. بوزرجهر .
 بوسوبر (Beausobre) : ۳ ، ۷ ح ، ۱۶ .
 بوسه [Bousset] : ۳۰ ح .
 بوشکور : ۴۸۸ .
 بوقوخان : ۵۱۷ ح ، ۵۱۸ .
 بوکو [یا بوگوک] (اسم خاقان مملکت
 آیفور) : ۱۹ م .
 بولس : ۴۷ ، ۲۳۴ م .
 بهرام (ظاهرآ بهرام سّوم) : ۱۷ .
 بهرام بن بهرام : ۱۷ م ، ۱۲۳ م ، ۲۲۷ م ،
 ۲۳۲ ، ۲۳۴ م .
 بهرام بن بهرام بن بهرام بن هرمز : ۴۹۶ م .
 بهرام بن سابور : ۱۵۹ ، ۲۸۷ ، ۲۸۸ .
 بهرام بن هرمز [بن شاپور (سابو) = بهرام
 اول] : ۱۱ ، ۱۳ ، ۱۴ ، ۱۵ م ، ۲۱ .

- ۲۷، ۴۷، ۴۸ : الف ، ب ، و ، یام ، ۱۰۴ ،
 ۱۰۵ ، ۱۱۴ ، ۱۲۳ ، ۱۳۰ ، ۱۳۴ ،
 ۱۳۶ ، ۱۴۵ ، ۱۵۹ ، ۱۸۱ ، ۱۸۲ ،
 ۱۸۳ ، ۲۰۳ ، ۳۰۵ ، ۳۰۶ ، ۳۲۰ ، ۳۴۶ ،
 ۲۵۸ ، ۲۵۹ ، ۲۶۰ ، ۲۶۳ ، ۲۶۵ ،
 ۲۶۷ ، ۲۸۸ ح ، ۲۹۵ م ، ۲۹۹ ،
 ۳۰۷ ، ۳۲۹ ، ۳۳۱ ، ۳۴۲ ، ۳۵۵ ، ۳۶۴ ،
 ۴۱۷ ، ۴۵۴ ، ۴۷۹ م ، ۴۸۶ ، ۴۹۵ م ، ۴۹۶ م ،
 ۴۹۷ م ، ۴۹۸ ، ۴۹۹ ، ۵۰۵ ، ۵۰۷ ،
 ۵۰۸ ، ۵۱۳ م ، ۵۱۹ ، ۵۲۲ ، ۵۲۵ ،
 ۵۲۶ م ، ۵۲۸ ، ۵۳۴ ، ۵۳۶ .
 بهرام بن وهواران [بن سابور] : ۴۸۳ م ،
 و . ز . ك . بهرام بن بهرام .
 بهرام بن یزدجرد : ۲۸۸ م .
 بیرونی [البیرونی] : ر . ك . أبو ریحان بیرونی .
 البیضاوی : ۳۳۰ ، ۵۱۹ م .
 بیهقی : ر . ك . إبراهیم بن محمد بیهقی .
- پ**
- پاپوس : ۴ ، ۱۰ ، ۱۱ .
 پاپیس (یا پاپوس) : ۱۰ .
 پارقلیط : ۶۱ ، و . ز . ك . البارقلیطو الفارقلیط .
 پاولوس (بولس) : ۴۷ ، ۵۷ ح .
 پاودو کورتل (Pavet de Courtelle) :
 ۱۲۸ .
 یا هرک بید : ۴۰ .
- پتاك (Patak) : ۴۹۵ ح ، و . ز . ك . پتاك .
 پتاك : ۶۰ ، ۵ .
 پتل (ظ . همان پتاك سابق الذکر) : ۴۹۶ .
 پتیک : ۱۰ .
 پدرس (Johs. Pedersen) : ۳۲ .
 پرویز (خسرو ...) : ر . ك . خسرو پرویز .
 پطرس : ۴۷ .
 پلیو (P. Pelliot) : ۲۳ ، ۴۸ ح ، ۵۰ ح ، ۵۶ .
 پوئش (Henri - Charles Puech) : ۳۲ ،
 ۵۶ ، ۷۰ ، یچ .
 پورداد : ۱ ، ۲۸ .
 پول کراوس (P. Kraus) : ۴۸ ، ۷۶ ، ۱۱۸ ،
 ۱۱۹ ح ، ۲۰۸ .
 پولوتسکی (H.J. Polotsky) : ۲۷ ، ۵۶ .
 پیغمبر اسلام : ۵۹ ، و .
- ت**
- تاییکن : ۱۲۶ .
 تاج الدین أبو الحسن علی بن آنجب بن
 عبدالله بن الخازن البغدادی معروف
 بابن الساعی : ۲۸۰ ح .
 تاج الدین أبو نصر عبدالوهاب بن تقی الدین
 السبکی : ۴۶۳ م .
 تادوروس برکونی : ۳۸۰ ح ، ۳۸۱ .
 ثئودور بار کنای (Théodor bar Konaï) :
 ر . ك . بار کنای .

ثودورت سورباتی (Théodoret) : ۲ .

ثودورتوس : ۱۱ ح .

ثودوسیوس : ۱۸ .

تدوس [الکبیر] : ۱۳۴ .

التفتازانی (عبدالدين مسعود بن عمر بن

عبدالله) : ۳۰۹ ، ۳۱۰ م ، ۳۱۱ ح ، ۳۱۲ ،

۳۱۴ .

تقشیت (اسم مادرمانی بنابر مآخذ سورباتی) :

ح ۵ .

تقی الدین أبو العباس أحمد بن عبد الحليم

الحنبلی الحرانی الدمشقی : ر.ك .

ابن نیمه .

تقی الدین أبو العباس أحمد بن علی بن

عبد القادر بن محمد حسینی عبیدی بعلبکی :

ر.ك . مقرزی .

تقی زاده : ر.ك . حسن تقی زاده (سید ..) .

تلامس : ۳۰۴ ح .

تمیم بن بحر المطوعی : ۲۶۲ .

تنوخی : ر.ك . أبو علی المحسن بن أبی القاسم

علی بن محمد بن أبی الفهم داود بن ابراهیم

ابن تمیم تنوخی .

التوحیدی : ر.ك . أبو حیان علی بن محمد

ابن العباس ...

تور آندره (Tor Andrae) : ۷ ح ، ۵۹ .

توم (یا تویم : توأمان ، ملک وحی آور

که در ۱۲ سالگی برمانی ظاهر شد) : ۷ ،

۵۵ ، پیچ ، ۱۵۰ م ، ۱۶۷ .

توما (اسم یکی از تلامیذمانی) : ۳۸۲ م .

توما (أسقف مرعش ، که مانویان اورا ۲۲

سال حبس کرده اند و عذاب داده) : ۴۵۳ .

توماس [= توم ، بمعنیه بعضی از محققین] :

۶۱ ، ۷ .

توماس (یکی از تلامیذمانی) : ۱۱ ح ،

۳۱ م .

التهانوی (محمد علی بن علی بن محمد حامد

ابن محمد صابر فاروقی تهانوی هندی) :

۴۷۴ ، ۴۷۵ ح ، ۵۳۱ .

تیتوس بصرای (Titus de Bostra) : ۱ .

تیمستوس : طم .

ث

ثعالبی (أبو منصور عبد الملك بن محمد بن

إسمعیل الثعالبی) : ۱۸۲ ، ۱۸۳ .

ثعلب (أحمد بن یحیی) : ۱۹۶ م ، ۳۰۷ ،

۳۱۰ ، ۳۱۹ ، ۳۳۱ م ، ۳۴۱ ، ۳۹۴ ،

۴۰۸ ، ۴۲۱ .

ثعلبه : ۳۹۴ ح .

الثقفی : ۱۴۱ .

نامة [بن أشرس التیمی] : ۱۱۳ م .

١٣٢ ، ١٨٩ ، ٣٠٥ ، ٥٠٣ .

نور بن يزيد : ١٩٤ .

الثوري : ر. ك. أبو الحسين الثوري .

نيموثاوس (بطريك الاسكندرية) : ١٢٤م .

ج

جاير بن حيان (أبو موسى جاير بن حيان

بن عبدالله كوفي معروف به وافي) : ٧٦م .

جا حط (أبو عثمان عمرو بن بحر بن محبوب

ابن فزارة كناني بصرى) : ١٧ ، ٢٠ ، ٥٤

٥٥ ، ٨٤ ، ٩٢ ح ، ٩٧ ، ٩٨ ، ٩٩م .

١٠٠ ، ١١٣ ، ١٨٤ ، ١٩٤ ح ، ١٩٧

٢١٦ ، ٢٧٠ ، ٢٨٨ ، ٢٩٠ ، ٢٩٢

٣٣٤ ح ، ٣٣٩ ، ٣٥٤ ، ٣٦٠ ، ٣٦٣ ح

٤٢١ ، ٤٣٩ ح .

جاماسپ : ٣٧ .

جاماسف : ٢٥٢ .

جاويدان : ٥٠٩م .

جبرئيل (= كابريل = ملك معروف) :

٢٥ ، ٦٠ ، ٦٢ .

جبرئيل [جبرائيل] بن نوح المصري :

١٣ ، ١٧ ، ٢٠٥ ، ٥٣٤ .

الجهاني (عمد بن أحمد) [ظ. الجيهاني] :

١٦٣ .

جريا بن بدنيا بن برطانيا بن غالايا : ٢٥ .

الجرجاني : ر. ك. السيد الشريف ...

جرجيس : ١ .

جرير بن حازم : س ٢٩٠ ، ٣٦٠ .

الجمعد بن درهم : ١٦٣ ، ٢٨٩ ، ٢٩٠

٣٤٢ .

جعفر بن أبي جعفر [المنصور] : ٤٢٣م .

جعفر أحمرى : ٤٤١م .

جعفر بن حرب : ١٨٩ .

جعفر بن سليمان : ١٩٦ .

جعفر بن مبشر : ١٨٩ ، ٥٠٣ .

جعفر بن محمد الصادق (الإمام أبو عبدالله ...) :

٧٤ ، ٧٦ ح ، ١٩٠ ، ٢٠١ ح ، ٣٢١

٣٢٧ ، ٣٩٨ ، ٣٩٩ ، ٤٠٠ ، ٤١٠ .

جعفر بن يحيى [البرمكي] : ٧٦ ح ،

٩٢ ح .

جفري (A. Jeffery) : ٦ ح .

جكسون (Jackson) : ٢٣ ، ٤١ ح ،

٥٦ ، ٦٠ .

جلال الدين طهراني (سيد ...) : ٤٨١ ح .

جلال الدين عبدالرحمن السيوطي : ر. ك.

السيوطي (جلال الدين عبدالرحمن ...) .

جمال الدين أبوبكر (يا أبو عبدالله) محمد

ابن محمد بن محمد بن حسن بن أبي حسن

ابن صالح بن يحيى بن ظاهر بن محمد بن

الجهجاه : ٤٤٩ م .

الجهشيارى (أبو عبدالله محمد بن عبدوس ...) :

١٢٧ م .

الجهم بن صفوان : ٢٨٩ .

الجيلانى : ر.ك. عبد الكريم بن إبراهيم

الجيلانى .

الجهاني : ١٦٣ ح .

ج

چنگز خان : ٥١٦ ، ٥١٨ .

چلبى (حسن ...) : ر.ك. حسن چلبى .

ح

حاجى خليفه (= مصطفى بن عبدالله كاتب

چلبى قسطنطينى) : ٣١٦ ح ، ٣١٧ م .

الحاركى (أبو جعفر محمد بن زياد) :

١٤٣ .

حافظ الدين الكردرى : ٣١٢ ، ٣١٤ .

الحاكم : ٣٠١ .

حبيب بن نصر المهلبى : ٣٦٢ .

حتاج بن يوسف (الحتاج) : ١٥٨ ، ٣٣٧ .

حدنى : ٥٠٣ .

الحرث (الكذاب) : ٢٨٩ .

الحرث بن عمرو : ٢٩٥ م .

حريب : ١٤١ م .

حسام الدين محمد صالح بن أحمد مازندراني :

الخطيب عبدالرحيم بن ثبابة ، فارقى

الأصل ، مصرى : ر.ك. ابن ثبابة .

جمال الدين أبو الفضل محمد بن جلال الدين

أبو العز مكرم بن نجيب الدين أبو الحسن

على بن أحمد بن أبي القاسم بن حبة

ابن منظور أنصارى مصرى معروف به

ابن منظور : ٤٠٤ م .

جمال الدين أحمد بن يوسف بن مطهر حلى

معروف بعلامة : ر.ك. علامة حلى .

جمال الدين أبو الفرج عبدالرحمن

ابن الجوزى : ر.ك. أبو الفرج عبدالرحمن

ابن الجوزى .

جمال الدين على بن محمد الدستجردانى :

٢٥٢ ح .

جمال الدين محمد بن عمر بن خالد قرشى :

٣٦٩ ح .

جيل بن محفوظ المهلبى : ٩٢ ، ١٩٤ .

الجنيد : ٣٦٧ .

الجوالقى [أبو منصور موهوب ...] :

٣٩٤ ، ٤٢٤ .

جوهري (الجوهري) = أبو نصر إسماعيل بن

حماد فارابى (...) : ٣٠٩ ، ٣١٠ ، ٣١٨ ، ٣٢٨ .

٣٣١ ، ٣٤١ ، ٣٦٩ ، ٤٠٤ ، ٥٢٠ ح .

الجوهري : ر.ك. حسين بن على الجوهري

- ر.ك. محمد صالح بن أحمد مازندرانی .
 الحسن بن إبراهيم . ۳۰۲ .
 الحسن بن علیل الغزنی : ۱۴۲ .
 حسن تقی زاده (سیّد) : ۲۱۰ ح ،
 ۳۷۴ ح .
 حسن چلبی (مولی حسن چلبی بن محمد
 ابن محمد شاه الفناری الرومی الحنفی
 معروف بملاحسن الفزری) : ۱۵۰ ح ، ۱۷۰ م .
 حسن التندوبی : ۹۷ ح .
 الحسن العسکری (الامام أبو محمد ...) :
 ۳۹۸ .
 الحسن بن علی : ۱۳۸ ، ۳۶۲ .
 حسن الکوثری : ۵۲ ح .
 الحسن بن موسی : ۲۶۶ .
 حسن بن موسی التوبختی (أبو محمد ...) :
 ۳۴۶ ح .
 الحسن بن هانی : ر.ك. أبو نواس .
 الحسن بن یزید : ۲۹۳ .
 الحسین بن عبدالرحمن الحلبي : ۳۸۵ .
 الحسین بن علی عم [سیّد الشهداء] : ۳۹۸ ،
 ۴۱۰ م .
 الحسین بن علی الجهری : ۳۸۶ .
 حسین علی محفوظ : ۳۰۶ ح ، ۴۳۳ ح .
 حفص بن أبی بردة : ۴۲۰ ، ۴۲۹ .
 حفص بن أبی ودة (ظاهراً هما حفص أبی
 بردة سابق الذکراست) : ۱۹۴ .
 حکماء القرس : ۴۸۱ م .
 حکمت : ر.ك. علی أصغر حکمت .
 حکمت آل آقا : ۴۳۳ ح .
 الحکمی : ۲۲۱ ، (چون ظاهراً مقصود
 أبو نواس است این کلمه نیز دیده شود) .
 الحکیم المجریطی (مسلمة بن أحمد بن
 قاسم بن عبدالله مجریطی قرطابی أندلسی) :
 ۳۷۰ م .
 حماد : ۳۴۸ .
 حماد بن أبی لیلی ... ر.ك. حماد راویة .
 حماد راویة [حماد بن أبی لیلی سابور (و
 بقولی مسرة) بن مبارک بن عبید دیلمی
 کوفی] : ۹۰ م ، ۹۱ م ، ۱۴۱ ، ۱۸۳ ،
 ۱۹۳ ، ۱۹۴ م ، ۱۹۵ م ، ۲۹۳ ، ۴۲۰ ،
 ۴۲۱ م ، ۴۲۲ ح ، ۴۳۶ م ، ۴۴۴ .
 حماد بن الزیرقان [التحوی] : ۹۰ م ، ۹۱ م ،
 ۱۴۱ ، ۱۴۲ ، ۱۹۳ ، ۱۹۴ ، ۱۹۵ م ،
 ۲۸۱ ، ۲۹۳ ، ۴۲۰ م ، ۴۲۱ م ، ۴۳۶ م .
 حماد بن فزید : ۳۴۰ ، ۳۴۴ ، ۴۶۸ .
 حماد عجرد (أبو عمرو ، وبقولی أبو یحیی ،
 حماد بن عمر بن یونس بن کلب کوفی ، و
 بقولی واسطی ، مولای بنی سواد بن عامر
 بن صعصعة) : ۹۰ م ، ۹۱ م ، ۹۳ م ، ۹۴ م ، ۱۳۲ م ، ۱۴۱ م ،
 ۱۴۲ ، ۱۸۳ ، ۱۹۳ ، ۱۹۴ ، ۱۹۵ م ، ۱۹۶ م .

خديجة (زوجة يعقوب بن الفضل) : ۱۱۶.

الخرمى : ۳۴۲، و ر.ك. بابك خرمى.

خسرو پرويز : ۱۷، ز.

خطيب بغدادى (أبو بكر أحمد بن علي بن

نابت بن أحمد بن مهدى) : ۳۶۸، ۳۸۵.

۳۸۶، ۴۲۱، م.

الخفاجى : ر.ك. شهاب الدين أحمد بن

محمد بن عمر ...

خنزرى : ۲۴، ح.

خلا دالار قوط : ۱۹۶.

خواجه نصير الدين طوسى : ر.ك. نصير الدين ...

خوارزمى (أبو عبد الملك محمد بن أحمد

بن يوسف) : ۱۷۹، ۳۰۷، ح.م.

خواندمير : ۵۲۷، م.

خوئى : ر.ك. عباس زرياب ...

د

دادئل : ۲۵، ۶۰.

دارا : ۴۸۷، م. ۵۰۲.

دارا بن دارا : ۲۶۰.

دانش پژوه : ۳۲۰، ۳۹۱، ح.

داود (بيغمبر) : ۸۸، ۲۱۱.

داود الجلبى : ۳۰۶، ح.

داود بن على [بن عبدالله بن عباس] :

۱۱۵، ۱۱۶، ۲۹۵، ۴۵۵.

دخويه : ۱۱۴، ح.

۲۷۰، ۲۸۱، ۲۹۱، م. ۲۹۳، ۳۸۶، م.

۳۸۷، ۳۸۸، ۴۲۰، م. ۴۲۱، ۴۲۲، ح.

۴۲۵، ۴۳۶، ۴۴۴.

حمّادون (= حمّاد الزاوية و حمّاد التزيرقان

و حمّاد عجرد) : ۹۱، ح.م. ۱۹۳، ۴۳۶.

حمدان بن غارم التزندى : ۲۶۵.

حمد الله مستوفى (قزوينى) : ۵۲۲، م.

۵۲۴.

حدويه : ۲۰۰، ۳۳۵، م. ۳۶۳.

حمزة اصفهاني : (أبو عبدالله حمزة بن الحسن

الاصفهانى) : ۱۳۶، م. ۳۳۵، ۴۹۹، ۵۲۲.

حمزة بن بيض : ۱۴۲، م.

حميد : ۳۴۸.

حميد بن محفوظ : ۹۲، ح.م. ۴۲۰، ۴۲۱.

و ر.ك. جيل بن محفوظ.

حواء : ۵۸، ۵۹، م. ۱۵۴، ۱۷۰.

خ

خاقان (قاغان) اوبغور : ۱۹، ح.

خاقان التفرغزى : ۲۶۲.

خالد بن عبدالله القسرى : ۲۰، ۱۵۸.

۱۵۹، ۱۶۲، ۱۶۳، م. ۲۸۹، ح. ۳۴۲.

خالد بن عبدالله القشيرى : ۲۸۹، (چنانكه

در جاي خود نيز گفته شده است ظاهراً

همان خالد بن عبدالله القسرى سابق الذكر

ميباشد).

ر

- رازى : ر.ك. أبو حاتم رازى .
 رازى (الرازى) : ر.ك. محمد بن زكرياء
 ابن يحيى الرازى .
 رازى : ر.ك. فخر الدين رازى [= أبو عبد الله
 (و بقولى : أبو الفضل) محمد بن عمر بن
 حسين بن حسن بن عليّ نيمى بكريّ
 طبرستانى الأصل رازى المولد ملقب
 بفخر الدين معروف بابن الخطيب] .
 الرافعى : ٤٠٨ ، ٤٦٨ .
 راغب إصفهانيّ (أبو القاسم حسين بن
 محمد ...) : ٣٩٠ .
 رام راتوخ : ٤٦ .
 راميس : ٥ .
 رايت (W. Wright) : ٣٤٣ ح .
 رايتسن شتاين (R. Reitzenstein) : ٣٠ ،
 ٥٦ .
 الرباب : ٢٢٦ .
 ربيعة بن الحرث بن عبد المطلب : ٢٩٥ .
 رُباعيل : ٦٠ ، و ر.ك. رفايل .
 رسول الله : ٤٧٢ .
 رشتى : ر.ك. سيد كاظم رشتى (حاجى ...)
 رشدين : ٤٣٥ .
 رشن شهریزد : ٤٢ .

دعبل : ٣٤٣ ح .

دعبل بن على : ٢٢١ .

دقيانوس : ٢٩٦ .

دقيقى : ٤٨٧ .

دمشقى : ر.ك. محمد بن أبى طالب أنصاريّ

دمشقى صوفى معروف بشيخ الربوة
 (شمس الدين أبو عبد الله) .

دمشقى : ر.ك. يوحناى دمشقى .

دميس ييد : ٤٠ .

دوسيتيوس (Dositheans) : ٣٥ .

دهى ييد : ٤٥ .

ديدرينغ [س.] (Sven Dederling) :

١٤٧ ح .

ديصان : ١٦٤ ، ٢٢٧ ، ٢٤٥ ، ٣٤١ ،

٤١٨ ، و ر.ك. ابن ديسان .

ديلمى : ر.ك. محمد بن الحسن الديلمى
 اليمانيّ .

دين سارار : ٥٠ .

دينورى : ر.ك. أبو حنيفة

ديودور : ٢ .

ديوكلسين (Diocletianus) : ١٨ ح .

ديوناسيوس (B : ديوناسيوس) : ٤٥٤ ح .

ذ

الذهبيّ (ذهبيّ) : ٢٧٨ م ، ٤٦٣ م .

- الرشید: ر.ك. هرون الرشید .
 رضازاده شفق (دکتر ...) : ۲۵ .
 رقائق : ۶۰ ، ۲۵ .
 رقائق : ۶۲ .
 رقتل : ۲۵ .
 رنه باسه (René Basset) : ۴۵۳ ح .
 الرياشی : ۳۹۴ ، ۳۲۹ ، ۳۱۸ .
 ريتر [هـ] (H Ritter) : ۱۲۱ ح ، ۳۴۶ ح .
 ريطة بنت أبي العباس : ۱۱۶ .
 ريطة بنت عبیدالله : ۳۸۷ .
 رينولد الن نيكسون (R.A.Nicholson) :
 ۴۴۲ ح ، ۴۹۵ ح .
 ز
 زاهد مرز : ۱۵۸ م ، ۱۵۹ ، ۱۷۳ م
 الزبيدي (أبو الفيز محمد بن محمد بن
 عبدالرزاق الشهيد بالتيد مرتضى الحسيني
 اليماني الزبيدي الحنفي) ر.ك. مرتضى
 الزبيدي (أبو الفيز محمد بن محمد بن
 عبدالرزاق ...) .
 زرادشت (بن اسبيمان) : ۱۸۰ ، ۱۳۰ ، ۹۸ م ،
 ۱۹۱ ، ۲۰۳ ، ۲۰۴ ، ۲۰۶ ، ۲۲۷ ، ۲۳۲ ،
 ۲۳۳ م ، ۲۴۴ ، ۲۴۵ ، ۲۶۰ م ، ۲۷۶ ، ۳۰۱ ،
 ۳۰۷ ، ۳۱۱ ، ۳۱۸ ، ۳۲۹ ح ، ۳۳۱ ، ۳۳۸ ،
 ۴۱۴ ، ۴۱۷ ، و ر.ك. زردشت .
 زرادشت بن خُر كان : ۱۱۴ .
 زردشت : ۴۵ ، ۵۷ ، ۱۱۴ ح ، ۲۴۶ ، ۳۱۱ ح ،
 ۳۲۰ ، ۴۰۱ ، ۴۲۸ م ، ۴۳۱ ، ۴۹۱ م ، ۴۹۲ ،
 ۴۹۶ ، ۵۰۲ م ، ۵۱۰ ، ۵۲۹ ، ۵۳۱ ، ۵۳۳ ،
 ۵۳۵ ، و ر.ك. زرادشت .
 زردشت الأردبيلي : ۳۷۳ ح .
 زردوشت : ۴۱۳ ح ، و ر.ك. زرادشت و
 زردشت و زردوشت .
 زردوشت : ۱۲۰ م ، ۴۸۷ م ، و ر.ك. زرادشت
 و زردشت و زردوشت .
 زرواس : ۹۰ ، و ر.ك. زكوا .
 زكرياء (پدر حضرت يحيى) : ۶ .
 زكوا (يا زرواس) : ۸ ، ۱۰ ، ۱۵۰ ، ۱۶۷ .
 زخشرى (محمود بن عمر بن محمد بن
 عمر أبو القاسم جارالله الزخشرى الخوارزمي
 المعتزلى) : ۴۰ ، ۴۲ ، ۵۰۰ م .
 زنديد : ۴۰ ، ۴۲ .
 زوتنبرك (H. Zotenberg) : ۱۸۲ ح .
 زوسيموس : ط .
 زياد بن أحمد [الحنظلي] : ۴۳۸ .
 زياد بن الخطاب : ۱۴۰ .
 زياد بن عبدالرحمن : ۲۳۹ ح .
 زياد بن عبیدالله (دائي أبو العباس سقاح) :
 ۱۹۸ .

السّخّیانیّ (أیوب) : ر.ك. آیوب ...	ژ
سدوسی : ۱۹۸ ، ۳۶۰ .	ژوستی بیان : ۱۸ .
سرائل : ۲۵ .	ژولیان : ۱۸ ح .
سرایون از تمویس	س
(Serapion de Thmuis) : ۱ .	
السّراج (سراج) : ر.ك. أبونصر عبدالله	سابور [بن أردشیر (۱) بن بابك] : ۱۰۳ ،
ابن علی السّراج الطّوسی .	۱۰۴ ، ۱۱۴ ، ۱۲۰ ، ۱۳۳ ، ۱۳۴ ،
سروشاو : ۲۱ .	۱۵۰ ، ۱۵۱ ، ۱۸۱ ، ۱۸۲ ، ۲۰۵ ،
السّریّ بن الصّباح الکوفیّ : ۱۹۵ ، ۲۹۱ .	۲۰۶ ، ۲۵۸ ، ۲۵۹ ، ۲۶۳ ، ۲۷۱ ،
سرینثوس (Cerinthus) : ۳۵ .	۲۷۴ ، ۲۷۵ ، ۲۷۹ ، ۲۸۷ ، ۲۹۵ ،
سعدالدین مسعود بن عمر التّقّازانیّ : ر.ك.	۲۹۹ ، ۳۴۴ ، ۳۵۳ ، ۳۸۱ ، ۳۸۳ ، و ر.ك.
التّقّازانیّ .	شاپورین أردشیر .
سعد بن عبدالرحمن الهلّالیّ : ۴۲۰ .	سابور ؟ (پدربهرام ؟) : ۱۵۹ .
سعدی : ۵۰۶ ح .	سابور ؟ : ۲۸۸ .
سعدی (غلام ...) : ۹۶ .	سابور (ذوالأُکناف ؟) : ۴۸۵ .
السّعودیّ : ر.ك. الشّیخ أبو الفضل السّعودیّ	ساتورنیلوس (Satornilos) : ۳۵ .
المالکیّ .	ساختاو [ادوارد (E. Sachau)] : ۲۰۰ ح ،
سعید بن أبی البدر یوحنا بن عبدالمسیح :	۲۰۸ ح ، ۲۱۰ ح .
۳۵۰ ح .	سام : ۲۲ ، ۳۶ .
سعید بن بطریق : ۱۲۴ ، و ر.ك. ابن بطریق .	السامریّ : ۹۸ .
سعید بن سلام : ۳۶۰ .	السّبکیّ (سبکی) . ر.ك. تاج الدّین أبونصر
سعید بن مسلم : ۲۹۰ .	عبدالوّهّاب ...
السّقّاح : ۳۸۷ ، ۳۸۸ ، ۵۲۳ .	سجّاح : ۱۹۱ .
سقوسی : ۳۵۱ م .	سختاویّ : ۲۷۸ .

سقونتس (Scountianos) : ٣٥١ ح .

سكانشاه : ١٢ .

سلام بن عبد الله بن سلام : ٢٠١ .

سلطاني : ١٩ ح .

سلمان الفارسي : ٢٠١ .

سلم الخاسر : ١٦٣ .

سليمان : ٢١١ ، ٤٨٨ ، ٥٢١ .

سليمان قانوني (سلطان ...) : ٣١٥ ح .

سماعي (أبو سعيد عبد الكريم بن محمد

ابن منصور ...) : ٢٠٥ ، ٢٤٥ ، ٢٦٥ .

سنائي : ٥٢٠ .

سنت آو كوستين : ر.ك. آو كوستين .

سنت لثون (باب ...) : ١٨ .

سندی [السندی (أبو الحسن نور الدين

محمد بن عبد الهادي ...) : ٢٠٣ م .

سنوك هوركرثره : ٣٧٩ ح .

سودربرك (T. S. Snderberg) : ٣١١ م .

سوروس أنطاكيةاي (Severus) : ٢ .

سوريائي (ثودرت ...) : ر.ك. ثودرت

سوريائي .

سوسبه : ٣٨٠ ، ٣٨١ م .

سوسنه (ظ = شوسنه) : ٣٥١ .

سوهاسات : ٢٥ .

سهراب : ٢٦٢ ، ١٦٧ م .

سهروردي (أبو الفتوح شهاب الدين يحيى

بن حبش بن أميرك سهروردي) : ٢٥٢ م .

السيالكوتي : ر.ك. عبد الحكيم التيالكوتي .

سيبويه [أبو بشر وبقولي أبو الحسن عمرو

ابن عثمان بن قنبرة (يا قنبر) فارسي

بيضاوي] : ٢٢٢ ، ٢٢٣ ، ٣١٨ ، ٣٢٨ م .

٣٣٣ م ، ٣٩٤ ، ٤٠٤ .

سيد حسن نقي زاده : ر.ك. حسن نقي زاده

(سيد ...) .

السيد الشريف الجرجاني (علي بن محمد

ابن علي السيد الزين أبو الحسن الحسيني

الجرجاني الحنفي) : ٣٠٨ ، ٣١٠ ، ٣١١ م .

٤١٥ .

سيد كاظم رشتي (حاجي ...) : ر.ك. كاظم

رشتي ...

سيد مرتضى (أبو القاسم علي بن طاهر بن

أحمد بن حسين بن موسى الحسيني) :

٩٢ ح م ، ١٩٢ م ، ١٩٤ ح .

السيد مرتضى الحسيني الزبيدي (أبو الفيض

محمد بن محمد بن عبد الرزاق ...) : ر.ك.

مرتضى الزبيدي (أبو الفيض محمد بن محمد ...) .

سيريل أورشليمي (Cyrille de Jerusalem) :

٢ .

سيس (جانشين ماني) : ١٥٨ ، ١٦٢ ، ١٧٦ م .

٢١٠ ح ، و.ر.ك. سيس المناني و سيس

التنوي .

سيس المناني : ٢٦٩ ، و.ر.ك. سيس و

أبراهيم بن أبي بكر بن خلكان ... (قاضى
القضاء ...) : ر.ك. ابن خلكان .

شمس الدين أبو عبدالله محمد بن أبي طالب
أنصارى دمشقى صوفى : ر.ك. محمد بن
أبى طالب ...

شمس الدين شهرزورى : ٢٥٢ ح .

شمس الدين محمد بن فخر الدين نخجوانى
معروف به «شمس منشى» : ر.ك. شمس
منشى .

شمس المعالى قابوس بن وشمكير : ٢٠٠ ح .

شمس منشى : ٥٢٠ م .

شمعون : ٨٠١٠ ، ١٥٠١٧٨ .

شمعون باطرة : ٢٣٤ م .

شنقيطى : ٢٢٤ ح .

شودر : ٢١٤ م .

شوسنه : ٣٥٠ م .

شونك : ٢١٤ م .

شهاب الدين أبو العباس أحمد بن محمد بن
أبى بكر بن عبد الملك بن ميمون القسطلانى
المصرى : ر.ك. القسطلانى ...

شهاب الدين أحمد بن حجر الهيتمى
المكى الشافعى : ر.ك. ابن حجر الهيتمى .
شهاب الدين أحمد بن عبد الوهاب التويرى
ر.ك. التويرى .

شهاب الدين أحمد بن محمد بن عمر

الخفاجى : ٣١٨ م .

شهاب الدين يحيى سهروردى : ر.ك.
سهروردى (أبو الفتوح شهاب الدين
يحيى بن حبش ...) .

شهر براز : ١٧ م .

شهرزورى : ر.ك. شمس الدين شهرزورى .

شهرستانى (أبو الفتوح محمد) : ٥١٢ م ،
٦٠٠ ، ٢٤٠ م ، ٣٢٣ م ، ٣٩٥ م .

شياطين : ١٥٤ ، ١٦٠ م ، ٣٩٦ م .

شياطين البرد : ١٥٣ ، ٢٤٣ م .

شياطين الحر : ٢٤٣ م .

شيطان ٣٧ ، ٤٥ ، ٩٣ ، ٩٥ ، ١١٤ م .

١٥٢ ، ١٧٣ م ، ١٧٤ م ، ٢٤٥ م ، ٤١٦ م ،
٤٧٤ م .

شيث بن آدم : ٦ ، ٤٣ ، ٥٧ ، ٥٩ ، ٩٨ م .

٢٤٤ ، ٣٠١ ، ٣١٢ ، ٤١٧ ، ٤٩٢ م ، ر.ك.

شائل و شيثيل .

شيثيل : ٥٧ م ، ر.ك. شيث و شائل .

الشيخ أبو الفضل التمودى المالكى : ٣١٦ م .

شيخ التوبة : ر.ك. محمد بن أبى طالب
أنصارى صوفى دمشقى ...
شيخ صدوق : ر.ك. صدوق .

ص

صاحب البلاغ (أبو القاسم القيروانى) : ٤١١ م .

یحییٰ بن عبد اللہ بن عباس بن محمد بن
 (صول تکین): ۹۲ ح، ۹۳ ح، ۱۹۸، ۳۱۹،
 ۳۵۴.

ض

الصَّحَّاک : ۱۸۱ .
 الصَّحَّاک بن مزاحم : ۲۳۵ .
 ضراد بن عمرو : ۴۶۶ ح ۲ .
 ضَفریث (حکیم) : ۲۵ .

ط

طَائِع بالله : ۱۷۹ ح .
 طالوت بن أعصم اليهودی : ۲۸۹ .
 طباطبائی العلوی (ابراہیم بن اسمعیل بن
 علی...) : ۲۶۴ .
 الطبرانی : ۴۶۷ .
 طبرستانی : ۲۵۸ ح .
 طبرسی (أبو منصور أحمد بن علی بن
 أبی طالب) : ۳۹۸ .
 طبری (أبو جعفر محمد بن جریر...) : ۱۰ .
 طم : ۱۱۴ م، ۱۲۷ ح، ۲۶۴ ح .
 طربنسوس : ۳۵۱ .
 طریحی (فخر الدین بن محمد بن أحمد...) :
 ۴۲۸ م .
 ططوس أنطونیانوس : ۱۵۰، ۱۶۷ .
 طوسی (خواجہ نصیر الدین...) : رک.

الصادق : رک. جعفر بن محمد الصادق
 (إمام) .

صادق کیا (دکتر...) : ۴۱۲ ح .
 صاعد أندلسی [قاضی...] (أبو القاسم صاعد
 ابن أحمد بن عبد الرحمن بن محمد بن
 صاعد تغلبی) : ۲۳۷ م .
 صالح بن أبی عبيد الله (کاتب المهدی) :
 ۱۰۵ .
 الصالحانی (الأب أنطون ... اليسوعي) :
 ۲۷۰ ح .

صالح بن عبد القدوس [الأزدی] : ۹۲ ح،
 ۱۰۵، ۱۴۱، ۱۶۳، ۱۸۳، ۱۹۳،
 ۱۹۹، ۲۱۹، ۲۲۴، ۲۹۰، ۳۶۰، ۳۸۷،
 ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۳۷، ۴۳۸، ۵۲۳ .
 الصباح الکوفی : ۱۹۵، ۲۹۱ .
 صدوق [شیخ...] (محمد بن علی بن الحسين
 بن موسى بن بابويه القمي) : ۳۶۵ .
 الصفائي (والصاغانی) : ۳۲۹، ۳۳۰ .
 الصفدي (صلاح الدین أبو الصفا خليل بن
 أبيک) : ۴۰۷ .
 صفري (أبو شعيب القلال) : رک.
 أبو شعيب القلال ...

صلاح الدین أبو الصفا خليل بن أبيک
 الصفدي : رک. الصفدي (صلاح الدین...)
 صولتی شطرنجی (أبو بکر محمد بن

نصير الدين ...

طيمانوس : ١٣٤ .

طيموثاوس : ١٣٤ .

ظ

ظهير : ٥٠٦ .

ع

عازيمون : ٣١٢ ح ، و . ر . ك . غازيمون .

العاص بن وائل السهمي : ٣٣٧ .

عافية بن شبيب : ٣٦٠ .

عامر بن عامر البصري : ٢٧٧ م .

عاني (العاني) : ١٨٠ م .

عباد (در شعر أبو نواس كه ظاهراً با عبادة

آني الذكر يكي است) : ٩٤ .

عبادة : ٩٢ .

عباس (جدّ عباسيان) : ١١٧ .

عباس إقبال آشتياني : ٤٢٢ ، ٤٣٧ ،

٤٨٧ ، ٤٩١ ، ٥٠٢ ، و . ر . ك . إقبال ...

عباس زرياب خوئي : ٢٦٦ ح ، ٣٤٠ ح ،

٣٩١ ح ، ٤٨٠ ح .

العباس بن محمد : ٤٢٣ م .

العباسي : ر . ك . عبد الرحيم بن عبد الرحمن

ابن أحمد العبّاسي .

عبد الباقي أفندي موصلي : ٢٤ ح .

عبد بال : ١٦٢ ، ١٧٨ .

عبد الحفيظ شلبي : ١٢٧ ح .

عبد الحكيم : ٣٣٠ .

عبد الحميد بن هبة الله بن محمد بن محمد

ابن أبي الحديد عز الدين مدائني : ر . ك .

ابن أبي الحديد .

عبد الرحمن [بن يعقوب بن الفضل] :

١١٦ .

عبد الرحمن بدوي : ١١٩ ح ، ٣٧٤ ح .

عبد الرحمن سنبط قنيتو الاربلي : ٢٨٠ .

عبد الرحمن بن عمر التجيبي : ٣٨٥ .

عبد الرحمن بن عمر الفهري : ٣٦٨ .

عبد الرحيم بن عبد الرحمن بن أحمد

العبّاسي : ٤٢٥ م .

عبد الرّاق بن علي بن الحسين اللاهيجي

(ملاً ...) : ٤٦٥ ح ، ٤٧٠ .

عبد الرشيد بن عبد الغفور الحسيني المدني

التنوي : ٥٣١ ح .

عبد الرشيد بن مسعود بن محمود بن سيكتكين :

٤٨٦ ح .

عبد السلام بن رعيان : ٢٥٠ .

عبد السلام محمد هارون : ٨٤٠ ، ٥٤ ح ، ٩٢ ح .

عبد الصمد بن عبد الأعلى : ٢٦١ .

عبد الملى طاعتي : ٥٢٠ ح .

عبد القادر المغربي : ٢٧٧ ح .

عبدالله بن سبا (کذا) : ۵۲۹ ، و رك.
عبدالله بن سبا .

عبدالله بن العباس بن عبدالمطلب : ۴۳۴ .

عبدالله بن عمر بن الخطاب : ۴۳۵ .

عبدالله مامقانی (حاج شیخ عبدالله ...) :

۷۴ ح .

عبدالله بن مسعود : ۱۲۸ ح .

عبدالله بن المعتز بن المتوكل بن المعتصم بن

هارون الرشید العباسی (أبو العباس) : ۱۴۱ ،

۳۵۷ ، ۳۵۹ ، ۴۲۲ م ، و رك . ابن المعتز .

عبدالله بن مسلم بن قتیبة الدینوری

(أبو محمد ...) : رك . ابن قتیبة .

عبدالله بن المقفع : ۸۵ ، ۱۱۲ ح ، ۱۹۳ ، ۱۹۴ ،

۲۱۳ ، ۲۱۴ ، ۲۹۲ م ، ۴۲۰ ، ۴۲۱ ، ۵۲۳ ،

و رك . ابن المقفع (۱) .

عبدالله بن میمون [القذاح الثنوی] : ۴۱۰ م .

عبدالله بن وهب : ۴۳۵ .

عبدالله هاشمی : ۵۲۳ .

عبدالقاهر بن طاهر بن محمد التمیمی

البغدادی : ۱۸۵ م ، ۳۷۵ و شاید

أبو منصور البغدادی مذکور در ص ۴۶۷

کتاب حاضر و ص ۵۴۹ این فهرست (ستون ۱

س ۲۳) با این شخص یکی باشند .

عبدالقُدوس : ۲۲۴ .

عبدالکریم بن ابراهیم الجیلانی : ۴۶۴ م .

عبدالکریم بن أبی العوجاء : ۱۹۳ م ، ۱۹۷ ،

۲۰۲ م ، ۲۱۴ ، ۲۹۰ م ، ۲۹۳ ، ۳۶۰ م ،

۳۶۱ م ، ۴۲۱ ، ۴۲۲ ، ۴۳۱ ، و رك . ابن

أبی العوجاء .

عبدالکریم بن نويرة الدهلی (ظ . الدهلی) :

۲۵۰ .

عبدالله (ظ . عبدالله بن العباس .) لذا باسم

مزبور نیز رجوع شود : ۴۳۴ ، ۴۳۵ م .

عبدالله بن أبی سعد : ۱۳۸ .

عبدالله تستری (شیخ ...) : ۵۳۲ .

عبدالله بن داود : ۵۲۳ .

عبدالله بن سبا : ۴۲۸ ، ۴۶۹ .

(۱) بعضی از اعلام که در متن کتاب حاضر بدوشکل یا بیشتر آمده است ، مثل **ابن المقفع** ، که در

بعضی موارد **ابن المقفع** و **ابن مقفع** می باشد و در بعضی دیگر **عبدالله بن المقفع** ، در این

فهرست غالباً در دو جا یا بیشتر عین ثبت متن با شماره صفحات ذکر گردیده است و بدیگری نیز رجوع

داده شده و اگر أحياناً هنگام طبع فهرست در موردی اشتباهی رخ داده باشد مثلاً شماره صفحه ای

افتاده در مورد جدی استدراک شده است چنانکه در صفحه های ۲ ، ۸۵ ح و ۱۴۳ با وجودیکه

ابن المقفع ذکر گردیده است ولی چون هنگام طبع آن قسمت از فهرست از نظرفوت شده است در اینجا جبران مافات گردیده .

عبدالله بن يحيى العسكري : ١٩٣ .

عبد الملك بن عبدالله بن يوسف بن محمد بن حيويه (أبو المعالي) : ر.ك. إمام الحرمين الجويني .

عبد الواحد بن محمد بن عبدوس التيسابوري العطار : ٣٦٦ .

عبد الوهاب البغدادي : ٣١٩ .

عبدالله بن حسان : ٩٩ ح .

العتبي : ٨٩ .

العتبي : ر.ك. أبو الحسن عبيدالله بن أحمد ...

عثمان [بن عقان] : ٢٨٩ ، ٤٢٨ ، ٥٢٩ .
عجرد : ٩٤ م .

عدنان : ٣٣٦ ح .

عديمون (عاذيمون) : ٣١٢ ح .

عزت العطار (التيد ...) : ١٨٥ ح .

عز الإسلام : ١٩٣ .

عزالدين أبو الفضل عامر بن عامر يعرف بأوشيدز البصري الحكيم ... : ر.ك.

عامر بن عامر البصري ...

عزالدين على بن محمد بن الأثير : ر.ك.

ابن الأثير (أبو الحسن عز الدين علي ...) .

العزیز : ٣٤٩ .

عسقلاني : ر.ك. ابن حجر العسقلاني

عطا ملك [جويني] : ٥١٦ م .

عقان : ٤٣٤ .

عقبة بن أبي معيط : ٣٣٧ .

عقيلي : ١٩٨ ، ٣٦٠ .

عكبري (أبو البقاء عبدالله بن الحسين بن

عبدالله العكبري الضرير النحوي الحنبلي

البغدادي) : ٣٣٢ ، ر.ك. أبو البقاء

العكبري .

عكرمة : ٣٤٠ ، ٤٣٤ م ، ٤٦٧ ، ٤٦٨ ،

٤٦٩ .

العكي : ٣٤٨ .

العلاء بن البندار : ١٣٨ م .

العلاء بن الحداد الأعمى : ١١٥ م .

علاء الدين عطاملك بن بهاء الدين محمد

ابن محمد الجويني : ر.ك. عطاملك جويني

علامة حلبي (جمال الدين أحمد ...) : ٤٦٥ م .

العلامة الشيرازي : ر.ك. قطب الدين محمود ...

علي بن إبراهيم بن هاشم : ٣٢٠ ، ٣٢٦ .

علي بن أبي طالب : ١١٣ م ، ٢٢٣ ، ٣٤٠ ،

٣٤٢ ، ٣٤٨ م ، ٣٤٩ ، ٣٩٨ ، ٣٩٩ م ،

٤٠٥ ، ٤٣٨ ، ٤٦٧ ، ٤٦٨ ، ٤٦٩ م ،

٥٢٩ .

علي بن أبي عبدالله الفارسي : ٣٨٧ .

علي أصغر حكمت : ٥٢٥ ح .

علي بن ثابت : ١٦٣ .

علي بن الجعد : ٣٨٦ ، ٤٢١ .

- علي بن الحسين زين العابدين : ٣٩٨ .
 علي بن الحسين الكاتب : ٣٩١ م .
 علي بن الخليل [الثباني] : ٩٢ ، ١٤٠ م ،
 ١٦٣ ، ١٨٣ ، ١٩٣ ، ١٩٤ ، ١٩٩ ، ٢٠٠ ،
 ٤٢١ .
 علي بن رَبن الطبري : ٣٣٨ .
 علي سامي التشار : ٢٥٨ ح .
 علي بن سليمان الأخفش : ١٤٠ .
 علي بن صالح بن الهيثم الأنباري الكاتب :
 ٣٦٣ .
 علي بن عبدالله بن سعد : ١٩٥ .
 علي بن عبدالله الفارسي : ١٩٥ ، ١٩٧
 (ظاهر أمان علي بن أبي عبدالله الفارسي
 سابق الذكر است) .
 علي بن عبد المنعم عبد الحميد : ٣٨٨ ح .
 علي مبارك : ١٢٨ ح .
 علي بن محمد : ١١٦ .
 علي بن محمد (ابن حيون) : ٣٨٥ .
 علي بن محمد البجاوي : ٤٢٤ .
 علي بن محمد جرجاني : ٣٠٨ ح ، و .رك .
 السيد الشريف الجرجاني .
 علي بن محمد الثابثي : رك . الثابثي
 (أبو الحسن علي ...) .
 علي بن محمد بن علي السيد الزين أبو الحسن
 الحسيني الجرجاني الحنفي : رك . السيد
 الشريف الجرجاني .
 علي بن محمد الكاتب : ١٩٥ .
 علي بن محمد الهاشمي : ١١٥ .
 علي بن منصور : ٣٢٠ .
 علي بن موسى الرضا (أبو الحسن ...) :
 ٣٦٦ .
 علي بن هارون : ١٩٦ ، ١٩٨ .
 علي بن يعطى (ظاهر أمان علي بن يقطين
 آتي الذكر است) : ٢٩٥ .
 علي بن يقطين : ١١٥ ، ٤٥٥ .
 عماد الدين أبو الفداء إسماعيل بن علي ...
 رك . أبو الفداء (عماد الدين ...) .
 عماد الدين أبو الفداء إسماعيل بن عمر بن
 كثير القرشي البصري ثم الدمشقي : رك .
 ابن كثير القرشي .
 عمارة بن حربية : ٩٠ م ، ٩٢ .
 عمارة بن حمزة (بن ميمون) : ٩٢ ح ،
 ١٣٨ ، ١٣٩ م ، ١٩٤ ، ٤٢٠ م ، ٤٢١ .
 عمر : ٤٠٥ ، ٤٠٦ .
 عمران بن حصين : ٤٦١ م .
 عمر رضا كحالة : ٢٥٠ ح .
 عمر بن شبة : ١٤١ ، ١٩٦ ، ٣٦٢ ، ٣٨٧ .
 عمر بن عبدالعزيز (خليفة أموي) ١٤٣ ح .

- عمر الكلواذانی : ۱۱۵ م ، ۱۲۷ ، ۲۸۰ ، ۴۵۵ و ر.ك. عمر الكلواذی .
- عمر الكلواذی : ۱۱۵ م ، ۱۲۷ ، ۲۹۳ .
- عمر بن محمد بن عبد الملك الزيات : ۱۳۹ م ، ۳۶۳ .
- عمرو (= آمارو - پادشاهی عرب) : ۱۸ .
- عمرو بن زعل : ۳۴۳ .
- عمرو بن زهير : ۲۹۳ .
- عمرو بن عبید : ۲۹۰ م ، ۳۶۰ م ، ۳۶۱ ، ۴۲۲ ح ۲ .
- عمر بن عدی : ۱۸ .
- العمری : ۱۴۳ .
- عنان : ۱۸۰ ح .
- العوفی : ۴۳۷ .
- عوفی (نور الدین یا سدید الدین محمد بن محمد بن یحیی بن طاهر بن عثمان العوفی البخاری الحنفی - مؤلف لباب الالباب وجوامع الحكایات) : ۵۰۶ م .
- عیسای آزار كش (Jesus patibilis) : ۴۵۵ م .
- عیسای از ماد رمتوگد شده : ۵۷ .
- عیسای دردناپذیر (Jesus impatibilis) : ۴۵۵ .
- عیسای روحانی : ۵۷ .
- عیسای متعالی : ۴۴ .
- عیسای منور و درخشان : ۴۴ .
- عیسای یهود : ۴۵ .
- عیسی [علیه السلام] : ۴۵ م ، ۴۶ م ، ۵۰ ، ۵۷ ، ۵۸ ، ۶۰ ، ۹۳ ، ۹۴ ، ۱۱۹ ، ۱۲۰ ، ۱۵۱ ، ۱۵۴ ، ۱۵۹ ، ۱۶۱ ، ۱۷۴ ، ۱۷۸ ، ۱۹۱ ، ۲۰۳ ، ۲۰۴ ، ۲۱۱ ، ۲۱۵ ، ۲۱۶ ، ۲۲۷ ، ۲۳۳ ، ۲۴۰ ، ۲۴۶ ، ۲۹۸ ، ۲۹۹ ، ۳۰۱ ، ۳۰۲ ، ۳۰۷ ، ۳۱۵ ، ۳۲۱ ، ۴۱۷ ، ۴۵۰ ، ۴۵۲ ، ۵۱۰ ، ۵۲۱ ، ۵۲۵ ، ۵۲۷ ، ۵۳۳ .
- عیسی (عم التوفلی) : ۱۳۸ .
- عیسی بن الحسن الوراق : ۱۳۹ .
- عیسی مسیح : ۴۶ .
- عیسی بن موسی : ۲۹۳ .
- غ
- غازیمون [در بیان الأ دیان والفهرست (که بنقل از آنها در حاشیه ص ۳۱۲ این کتاب نیز مذکور است : اغازیمون)] : ۳۱۲ .
- الغالوس [الرومی] : ۱۵۰ .
- غریغوریوس أبو الفرج بن اهرود الملطی .
- ر.ك. ابن العبری .
- غریوژ یوندك : ۴۱ .
- غزالی : ۴۱ ، و ر.ك. أبو حامد محمد ابن محمد ...
- الغزّی : ۳۸۷ .

غضنفر تبریزی : ۲۲ .

غلام خلیل : ۳۶۷ .

غیاث الدین رشید : ۵۲۰ ح .

غیاث بن غوث بن الصلت التغلبی : ر.ک .

الأخطل .

غیلان [بن یونس القدری الدمشقی] :

۲۲۸۹ .

ف

فایق بن مامان (نسخه بدل آن فایق بن

مایان - ظاهراً محرف فائق = فتق که

اسم پدرمانی است) : ۲۴۶ .

فائق بن مامان (بر حسب ثبت نسخه چاپ

عکسی کتاب الانساب ؟) : ۲۵ ، ور.ک .

فتق .

فادرون : ۶ ح ، ۲۰۴ ، ۴۹۵ ح .

فاردون : ۲۵۹ ، ۴۹۵ .

فارقلیط [الفارقلیط] : ۴۹ ، ۵۲ ح ، ۵۷ ح ،

۶۰ ، ۱۳۴ ، ۱۵۱ ، ۱۵۷ ، ۱۶۷ ، ۳۸۱ ،

۳۸۲ ، ۵۱۰ ح ، ۵۲۵ ، ۵۲۷ ، ۵۳۳ ،

و ر.ک . البارقلیط روح القدس و یارقلیط .

فارقلیط زنده (در گهالایا ، از کتب مانویان ،

اسم " تو " فارقلیط زنده است) : ۷ .

فاطمه بنت یعقوب بن الفضل : ۱۱۶ ،

۴۵۵ .

فاقا (الجانلیق) : ۳۸۳ .

فاندیک : ۲۶۸ ح .

فان فلوتن : ۹۸ ح ، ۱۷۹ ح ، ۳۳۹ ح ، ۲ .

فتیق : ۳۵۰ ، چون ظاهراً مُصَحَّف "فتق"

است بکلمه مزبور نیز رجوع شود .

فتق : ۱۵۰ ، ۱۶۲ ، ۱۶۶ م ، ۱۶۷ ، ۱۷۶ ،

۴۹۵ .

فتق بابک بن أبی برزام (نام پدرمانی ، بقول

ابن الندیم) و ر.ک . فتق .

فخر الدین رازی (إمام ...) : ۲۵۸ م ،

۳۰۷ م .

الفراء : ۳۲۸ .

فرتنی : ۲۲۶ .

فرخی : ۴۸۸ .

فردوسی : ۵۳۶ .

فرربن فرس بن فیق (نام مانی و پدر و جد

او - بقول یحیی بن نعمان نصرانی) : ۵۳۴ .

فرشاوشر : ۲۵۲ .

الفرقلیط (مانی ...) : ۳۰۱ ، ور.ک . فارقلیط .

فروزانفر : ر.ک . بدیع الزمان ...

فریاد : ۱۵۵ .

فریتس کرنگو : ۲۱۶ ح ، ۴۴۳ ح .

فریدرخ دبتریمی (F. Dieterici) : ۳۵۷ ح .

فریدون : ۲۱ (بسمت طبیب) ، ۲۴ (اولین

طبیب ایرانی) ، ۳۷ (آمدن اسم او در میان

خدایان مانی) .

يعقوب بن محمد بن إبراهيم ... : ۴۱۹ م.
فیروز بن یزدجرد : ۲۹۵ .
فیلیفوس : ۳۸۱ .

ق

القاضی (المجمی) : ۳۱۵ م.
قایل : ۵۹ .
قاردون : ۱۳۰ ، ۲۷۵ ، ۴۸۶ ، ۴۹۵ ح .
قارون : ۵۰۹ .
قاریا بن حنیا : ۳۸۳ .
قاسم : ۹۲ ، ۹۴ (چون پدر این قاسم در
أمالی سید مرتضی چنانکه در جای خود
مذکور است ، زقطه ثبت شده ، به قاسم بن
زقطه نیز رجوع شود) .
قاسم بن إبراهيم : ۲ ، ۷۷ .
قاسم بن زقطه : ۹۲ ح ، ۱۹۴ .
القاسم بن سيار : ۸۹ .
قاضی صاعد : ر.ك. صاعد أندلسی ...
القاهر بالله : ۱۲۳ ، ۱۳۲ .
قاین : ۴۳ ، ۵۹ م ، ۱۵۴ م ، ۱۵۵ م ،
قباد : ۱۸۰ ح ، ۱۸۱ ، ۲۹۵ ، ۳۰۷ ، ۳۱۱ ،
۴۰۱ ، ۴۰۱ ، ۴۱۴ ، ۴۲۸ ، ۴۳۲ ، ر.ك. قباد .
قباد (بن فیروز) : ۱۸۰ ، ۲۹۸ م ، ۳۱۸ ،
۳۲۹ ، ۴۲۸ .
قیتینوس : ۶۰ .
قُتیبة : ۴۳۵ .

فرین (C. M. Fraehn) : ۲۷۲ ح .
فناغورس : ۳۵۱ ، و ر.ك. فناغورس .
فسق : ۳۸۰ ، و ر.ك. فتق .
فضل بن اسمعیل بن الفضل : ۱۱۷ م .
فضل بن ایاس الهذلی : ۱۳۹ ، ۴۲۲ .
فضل برمکی : ۹۲ .
فضل الحداء : ۱۱۲ م .
الفضل بن حزم : ۳۷۶ .
الفضل بن الربیع : ۲۰۰ .
فضل بن سهلان : ۲۰۹ .
الفضل بن شاذان : ۳۶۶ .
فضل بن یعقوب بن الفضل : ۱۱۶ م .
فطیق : ۳۸۰ ح ، و ر.ك. فتق .
فلوگل : ۷۶ ح ، ۸۵ ح ، ۸۷ ح ، ۱۲۸ م ،
۱۴۹ ح ، ۱۵۵ ح ، ۱۶۶ ح ، ۳۱۷ ح ،
۴۹۲ ح ، ۴۹۵ ح .
فلیشر (Fleischer) : ۱۶۶ .
فنکل (J. Finkel) : ۹۹ ح م ، ۱۰۰ .
فن لوكوك (Von Looq) : ر.ك. لوكوك .
فوتیوس (Fotius) : ۲ .
فورتوناتوس (أسقف مانوی آفریقائی) : ۲۶ .
فولس : ۹۸ ، ۲۴۴ .
فیناغورس : ۳۸۰ .
فیروز (برادر شاپور) : ۸ م ، ب ، ۱۵۱ م .
فیروز آبادی (محمدالدین ابوطاهر محمد بن

۴۶۶ ح.

ك

كاردیر (یا كرتیر) : ۱۳.

كاروسا (نام مادرمانی بر حسب صیغه تبری
یونانی) : ۵.

كارلوس تورقبرگك : ۲۶۳ ح.

كازم رشتی (حاجی سید ...) : ۲۴ م.

كافور : ۳۵۶.

كامل کیلانی : ۲۱۸ ح ، ۲۲۰ ح ،

۲۲۲ ح .

الكرانی : ۱۴۳.

كراوس : رك. پول كراوس .

كرتیر (یا كاردیر) : ۱۳ م.

كرتیر [یا كردیر] (پسر اردوان) : ۱۳۱۲ ح.

الكردری : رك. حافظ الدین ...

كردون (اسم مشهور معلم مرقیون) : ۶ ح.

كرفه گر (بعضیها كو پر يكوس را مصحف

كرفه گردانسته اند) : ۶.

كرنكو : رك. فریتس كرنكو .

كرهل (E. Krehl) : ۴۷۲ ، ۴۷۳ م.

كریمرس (J. H. Kramers) : ۴۷۲ م.

كسری (أنوشیروان) : ۱۱۴.

كسری (ظاهر أنیز مقصود أنوشیروان است) :

۳۴۲.

القُدّاح : رك. میمون القُدّاح .

القزوينی (أبو عبدالله زكرياء بن محمد

بن محمود القاضي جمال الدين أبي يحيى

الأصاري القزويني) : ۴۰۲ م.

قزويني : رك. محمد بن عبد الوهاب ...

القسري : رك. خالد بن عبدالله ...

قسطلاني (شهاب الدين أبو العباس أحمد ...) :

۴۶۸ م ، ۴۷۲ ، ۴۷۳ م.

قطنطين : ۱۸ ، ۲۳۴ ، ۴۵۳.

القصبی : ۱۱۱.

قطب الدين محمود بن ضياء الدين مسعود بن

مصلح كازروني شیرازی معروف به «علامه

شیرازی» : ۲۵۲ ح ، ۳۰۹ م ، ۳۱۰ م.

القطب الراوندي : ۲۶۶ ح.

القلقشندی : ۲۹۷ م.

قلو ذیوس : ۱۳۴ ، ۲۷۰.

قندیرا : ۳۸۳.

قوام الدين : ۳۳۶ ح.

قوام الدين الفتح بن علی بن محمد البغدادي

الاصفهاني : رك. بنداری .

قوربیقوس [بن فتق] (نام مانی است بر

حسب ما أخذ مسیحی لاتینی) : ۲۰۵ ، ۳۵۰ م.

۳۵۰ م ، ۳۵۱.

قوشچی (علاء الدين بن محمد) : ۴۶۵ م ،

کودریان (قیصر روم) : ح ۷ ، ح ، ط م .
 کورکیس عواد : ح ۴۴۴ .
 کویدی (M. Gyuidi) : ح ۷۷ م .
 کهورد : ۲۱ -

کیب (E.J.W.Gibb) : ح ۱۸۱ ، ح ۵۰۵ .
 کیومرث : ۲۱ -

ل

لئون کابتنانی : ح ۱۸۱ .
 لوئی ویله کور : ح ۴۵۶ .
 لوقا : ۹۸ ، ۲۳۴ -

لوکوک (Le Coq. A. Von) : ح ۵۶ ، ب .
 لويس شیخو : ح ۱۲۳ ، ح ۲۳۷ ، ح ۳۰۵ .
 اللیث : ۴۰۱ ، ۴۶۷ -

م

مار آمو : ۱۰ .
 مارسابا (القدیس) : ۱۲۶ .
 مارقتش : ۲۳۴ م .
 مارکوس دیا کونوس : ۱۸ ، ۲ .
 مارکوس ویکتورینوس : ۲ .
 ماروت : ۳۶۲ .
 ماری (یکسی از تلامیذ مانی) : ۳۸۲ .
 ماری (الأُسقف ...) : ۱۶۵ .
 المازنی : ۱۹۷ ، ۲۹۰ .
 ماسینون (Louis Massignon) : ح ۲۷۷ .
 مالک : ۲۸۲ م ، ۳۱۴ ، ۴۱۳ ، ۴۶۷ م .

کسری (ظاهر مقصود بهرام قاتل مانی
 است) : ۱۶۲ .

کسلر (K. Kessler) : ۵۶ .
 الکلبی : ۲۳۵ -

کلیمان هوار (Clement Huart) : ح ۱۴۴ .
 الکلوآذانی : ر.ک. عمر الکلوآذانی .
 الکلوآذی : ر.ک. عمر الکلوآذی .

کمال مصطفی : ح ۲۴۷ ، ح ۲۴۸ .
 الکتندی : ۱۶۵ ، ۳۹۱ م .
 کوپریکوس (نام مانی بر حسب مأخذ
 یونانی) : ۵۰ -

کورش : ح ۴۵۶ .
 کورلس المقدسی : ۴۵۶ .
 کهورد : ۴۳ -

کیومرث : ۱۹۱ و ر.ک. کیومرث .
 کیومرث : ۴۳ -

ک

کابریل : ۶۰ .
 کای لیسترنج : ح ۴۹۵ ، ح ۵۲۴ .
 کاستن ویت : ۳۰۴ ، ح ۴۵۶ .
 کردیزی (أبو سعید عبدالحی بن الصّحاک
 بن محمود ...) : ۴۸۶ .
 کرشاسب : ۳۶ .
 گشتاسب : ۵۱۰ م .
 کلشاه : ۱۹۱ -

مالکی : ر.ك. الشيخ أبو السعود ...
 مامقانی : ر.ك. حاج شيخ عبدالله ...
 مأمون [المأمون] : ١٨٩ م ، ١٠١ ، ١٣٠ ،
 ١٣١ م ، ١٣٢ م ، ١٥٩ م ، ١٦٤ م ، ١٨٩ ،
 ٢٤٧ ، ٢٦٠ ، ٢٦١ ، ٢٨٨ ، ٣٤٢ ، ٣٦٨ م ،
 ٣٨٥ م ، ٣٨٦ م ، ٣٩١ ، ٤٣٩ م ، ٤٤٠ ،
 ٤٩٢ م ، ٤٩٣ .
 مانبد يز د : ٤٠ ، ٤١ .
 مانی : مكرّر ودر غالب صفحات ، و در
 بعضی موارد بانسبتهای ذیل ذكر گرديده
 است :
 مانی البابلی : ٢٥٣ ، ٤٧١ .
 مانی بن بربك : ٢٥٩ .
 مانی بن پتل : ٤٩٥ .
 مانی بن حماد الزنديق : ١٠٣ .
 مانی المجوسی : ٢٦٥ .
 مانی بن مانی : ٤١٧ .
 مانی بن يزيد : ١٣٠ .
 مبرّد [المبرّد] (أبو العباس محمد بن
 يزيد ...) : ١٩٧ ، ١٩٩ ، ٣٤٣ م .
 متنی : ٩٣ ، ٢٣٤ .
 المتنبي [متنبي] (أحمد بن الحسين ...) :
 ٢٨٧ ، ٣٣٢ ، ٣٤٢ ، ٣٥٦ م ، ٣٥٧ ،
 ٣٥٨ ، ٤٣٣ م .

متيليداس : ١٨ .
 مجتبى مينوى : ٣٣٥ ح ، ٣٣٩ ح ، ٣٤٤ ح ،
 ٣٤٨ ح ، ٣٧٦ ح ، ٤٣٢ ح ، ٤٨٩ ، ٥٠٦ .
 مجد الدين أبو طاهر محمد بن يعقوب ...
 فيروز آبادي شيرازي : ر.ك. فيروز آبادي .
 مجريطي (مسلمة بن أحمد ...) : ر.ك.
 الحكيم المجريطي .
 مجلسي (محمد باقر بن محمد تقى بن
 مقصود على صفهاني) : ٣٢١ م ، ٤٢٩ م ،
 ٤٣١ ، ٥٢٩ ، ٥٣٠ .
 محب الدين : ر.ك. أبو البقاء العكبري .
 محبوب بن قسطنطين (= آكاپيوس) :
 ر.ك. آكاپيوس .
 محفوظ (حسين على ...) : ٣٠٧ ح ،
 ٣١٣ ح ، ٣١٥ ح .
 محمد (از رجال سند) : ٣٤٨ .
 محمد بن إبراهيم : ١٩٣ .
 محمد بن أبي بكر الرازي : ٣٦٩ .
 محمد بن أبي طالب أنصاري صوفي دمشقي
 معروف بشيخ الربوة (شمس الدين ...) :
 ٥٩ ح ، ٢٧٢ .
 محمد بن أبي الموجه : ٢٩٢ .
 محمد أبو الفضل إبراهيم : ٤٢٤ .
 محمد بن أحمد البيروني الخوارزمي :

- رك. أبوریحان بیرونی .
 محمد بن أحمد الكوفی : ۳۸۵ .
 محمد بن الأزهري : ۱۴۰ .
 محمد بن إسحق : ۱۴۹ ، ۱۵۰ .
 محمد بن إسحق التميمي : رك. ابن التميمي
 (أبو الفرج محمد بن إسحق ...) .
 محمد بن إسماعيل بخاري : رك. البخاري
 (محمد بن إسماعيل بن جعفر) .
 محمد الباقر (إمام ...) ۳۹۸ .
 محمد باقر بن محمد تقی بن مقصود علی
 إصفهانی : رك. مجلسي (محمد باقر ...) .
 محمد بدر : ۱۸۵ ح ، ۱۸۹ م ، ۱۹۰ ،
 ۱۹۱ م .
 محمد تقی دانش پزوه : رك. دانش پزوه .
 محمد جاد المولى : ۴۲۴ ح .
 محمد بن الجهم : ۸۹ .
 محمد بن حبيب البغدادي : ۳۳۷ م .
 محمد بن حسن الديلمي اليماني : ۴۰۹ م .
 محمد الحسيني العلوي (أبو المعالي ...) :
 ۴۹۱ .
 محمد بن خالد : ۱۶۴ .
 محمد بن خاوند شاه بن محمود معروف
 به "میرخواند" : رك. میرخواند .
 محمد بن خلف بن المرزبان : ۳۶۳ .
 محمد بن داود الجراح : ۱۴۰ ، ۱۹۸ ، ۱۹۹ .
 محمد بن زاهد بن حسن الكوثري : ۱۸۵ ح ،
 ۴۵۲ ح .
 محمد بن زكرياى رازي : ۲۵ ، ۲۶ م ،
 ۴۸ ، ۱۱۸ ، ۱۱۹ ، ۲۰۸ م ، ۲۳۷ ، ۲۳۸ م ،
 ۲۶۸ ، ۳۷۶ ، ۳۷۷ ، ۳۸۵ .
 محمد بن زياد (أبو جعفر) ۱۴۳ .
 محمد سعيد المريان : ۴۳۹ ح .
 محمد بن سليمان بن علي العباسي (والى
 كوفه در زمان منصور) : ۱۹۰ م ، ۱۹۳ ،
 ۲۰۲ ، ۲۵۰ ، ۲۷۰ ، ۲۹۲ ، ۳۶۱ ، ۴۲۲ .
 محمد صادق طباطبائي (سيد ...) : ۵۳۲ ح .
 محمد صالح بن أحمد مازندراني (حسام
 الدين ...) : ۳۲۰ م .
 محمد بن عبدالله ... (رسول الله) ص : ۷ ،
 ۱۱۶ م ، ۱۲۰ م ، ۱۸۹ ، ۱۹۱ ، ۲۰۲ ،
 ۲۲۴ ، ۳۱۱ ، ۳۱۵ ، ۳۴۹ ، ۳۶۸ ، ۳۸۶ ،
 ۴۱۷ ، ۴۵۵ ، ۴۷۲ ، ۵۲۷ ، ۵۳۱ ، ۵۹۰ .
 محمد بن عبدالله (از رجال سند) : ۳۳۵ .
 محمد بن عبدالله بن أبي عيينة : ۱۴۲ .
 محمد عبد اللطيف التبركي : ۳۶۹ ح .
 محمد بن عبد الملك التريات : ۱۶۴ .
 محمد بن عبدوس (أبو عبدالله ...) : رك.
 الجهشياري .

- محمد بن عبد الوهاب قزويني : ١٥٧ ح ،
 ١٥٩ ح ، ١٦٠ ح ، ١٦٢ ح ، ١٦٣ ح ،
 ١٧٩ ح ، ٣٢١ ح ، ٤٣٠ ح ، ٤٨٦ ح ،
 ٥٠٦ ح ، ٥١٦ ح .
 محمد عبد الهادي أبوريدة : ٤٤٥ ح .
 محمد بن عبيد الله : ١٦٤ .
 محمد بن عطاء بن مقدم الواسطي : ١١٧ .
 محمد بن علي بن الحسين بن موسى بن بابويه
 القمي معروف به " شيخ صدوق " : ر.ك.
 صدوق [شيخ ...] .
 محمد بن علي بن عبد الله بن العباس : ٣٨٧ .
 محمد بن علي بن عبد الله الصوري : ٣٨٥ .
 محمد بن علي بن علي بن محمد حامد بن محمد
 صابر فاروقي تهانوي هندی : ر.ك.
 التهانوي (محمد بن علي ...) .
 محمد بن عمران بن موسى أبو عبيد الله الكاتب
 المرزباني : ر.ك. المرزباني (محمد بن
 عمران ...) .
 محمد بن عون بن بشر : ٣٦٢ .
 محمد بن عيسى بن حمدويه : ٤٥٥ م .
 محمد بن القاسم بن مهرويه : ٣٦٢ ، ٣٨٦ .
 محمد كرد علي : ٢١٨ ح ، ٣٦٧ ح .
 محمد بن مكحول : ١٩٤ .
 محمد محيي الدين عبد الحميد : ٢٦٩ ح ،
 ٣٦٩ ح .
 محمد مشكوة (سيد ...) : ٢٥٢ ح ، ٣٩١ .
 محمد بن ممن : ٣٤٢ .
 محمد منير عبده آغا الدمشقي : ٢٥٥ ح .
 محمد نظام الدين (دكتور ...) : ٥٠٥ ح ،
 ٥١٠ ح .
 محمد بن هارون (المعروف بابي عيسى الوراقي) :
 ١٣٩ ، ٢٤١ ، ٣٦٣ ، ر.ك. أبو عيسى
 [الوراق] .
 محمد بن يزيد التتوي : ١٩٣ ، ٤٣٧ .
 محمد بن يزيد بن عبد الأكبر ...
 (أبو العباس ...) : ر.ك. مبرد .
 محمد بن يزيد المهلبی : ١٤٢ .
 محمد يوسف (دكتور ...) : ٣٨٨ .
 محمود بن عمر بن محمد ... : ر.ك. زحشری .
 محمود كاشغري : ٥٣ .
 محمود بن محمد النخري : ٤٤٥ ح .
 المدائني : ١٤٢ ، ١٤٣ ، ٤٢٠ .
 مراد (سلطان ...) : ٣١٧ .
 مرادي : ٣٥٢ م .
 مرضي بن داعي حنفي رازي (سيد ...) :
 ٥٠٢ .
 مرضي الحسيني اليماني الزبيدي الحنفي :
 ٣٣٠ م .

المستملی: ر.ك. أبو إبراهيم إسماعيل بن
محمّد ...

مسعودی [المسعودی] (أبو الحسن علیّ
بن الحسین ...) : ۲۰، ۲۵، ۳۵، ۵۵،
۱۲۷ ح، ۱۲۸، ۱۳۳، ۲۹۵، ۳۵۰،
۵۱۵، ۵۲۷.

مسکویه: ر.ك. أبو علی مسکویه.
مسلمة بن أحمد بن قاسم بن عبد الله مجریطی
قرطبی أندلسی: ر.ك. الحکیم المجریطی.
مسلمة بن هاشم: ۲۴۹ ح.

مسیح (المسیح عیسی ...) : ۳۱، ۳۳،
۴۶، ۵۲، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۹، ۱۳۴،
۱۶۱، ۲۰۱، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶،
۲۳۴، ۲۳۵، ۲۴۱، ۲۴۴، ۲۶۵،
۲۸۶، ۲۹۸، ۳۱۶، ۳۲۵، ۳۳۱،
۳۵۲، ۳۵۳، ۳۸۱، ۳۸۲، ۴۱۷،
۴۲۹، ۵۳۰، ۵۳۳، ۵۳۴، و ر.ك. عیسی ع.
المسیح المصلوب (ابن الأرملة): ر.ك.
ابن الأرملة.

مسیحی: مکرّر در بسیاری از صفحات و
بخصوص صفت برای تاریخ و دین و غیره
آمده است.

مسیلمة: ۱۹۱.
مشیفی: ۲۱.

مُردیانک: ۴۳.

مرزبان بن رستم: ۲۰۶.
المرزبانى (محمد بن عمران... أبو عبيد الله):
۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷،
۱۹۸، ۳۸۶، ۳۸۷، ۴۲۱ ح، ۴۲۳،
۴۴۳.

مرّقل: ۶۰.

مرقس: ۹۸.

مرقیان: ۱۳۵.

مرقیون: ۲۹، ۳۰، ۳۵، ۳۶،
۴۷، ۵۷، ۵۸، ۱۲۹، ۱۳۲، ۱۳۴،
۱۵۰، ۱۵۱، ۱۶۴، ۱۹۱، ۲۰۳، ۳۸۳،
مرکلیوث: ۱۲۸ ح، ۱۳۷ ح، ۲۴۵.
مرمریم: ۱۵۰، ۱۶۶.

مروان بن محمد [الجمدی]: ۱۶۳، ۲۸۹.
مروزی: ر.ك. شرف الزّمان طاهر...

مریم (بقولی نام مادرمانی است): ۱۶۶،
مزدق [بن بامداد (نسخه بدل: با هارد)]:
۱۹۴، ۱۳۴، و ر.ك. مزدك.

مزدك: ۲۰، ۱۸۰، ۱۹۱، ۲۹۸،
۳۰۷، ۳۱۱، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۹، ۳۴۱،
۳۴۲، ۴۰۱، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۲۸، ۴۳۲،
۴۹۸.

مساورالوَرّاق: ۱۹۶.

المستعصم: ۵۰۸ ح.

مصطفى البابي الحلبي : ٨٤٤ ح .

مصطفى التّقا : ١٢٧ ح .

مصطفى بن عبد الله كاتب جلبي : ر.ك.
حاجي خليفه .

المطرزى [أبو الفتح (وأبو المظفر) ناصر
(يا ناصر الدين) بن عبد السيد أبي المكارم
ابن علي ...] : ٤٠١ ، ٣٠٧ .

مُطهّر بن طاهر المقدسي : ٤٧ ، ١٤٤ ،
١٨٢ ، ٥٠٥ ، ٥٠٦ .

مُطيع بن إياس [الكتاني] : ٩٢ ، ٩٤ ،
١٢٣ ، ١٣٨ ، ١٣٩ ، ١٤٠ ، ١٨٣ ،
١٩٣ ، ١٩٤ ، ١٩٨ ، ٢٧٠ ، ٢٩٢ ، ٣١٩ ،
٣٨٦ ، ٣٨٧ ، ٣٨٨ ح ، ٤٢٠ ، ٤٢١ ،
٤٢٢ ، ٤٢٣ ، ٤٤٣ ، ٤٤٤ .

معبد الجهنّي : ٢٨٩ .

المعتصم (خليفة عباسي) : ١٥٩ ، ١٨٩ ،
٣٤٢ ، ٥٠٨ .

المعذل بن غيلان : ٣٥٤ ، ٣٦٣ م .
معز الدولة : ٢٠ ، ١٦٣ .

معن بن زائدة [بن عبد الله بن زائدة بن
مطرب بن شريك بن عمرو الشيباني] : ٩٢ ،
١٤٠ ، ١٩٠ ، ٢٠٢ ، ٢٥٠ ، ٤٢٢ .

مغ [مشعب (=سيمون)] : ٣٥ .

مفتي الثقلين : ر.ك. ابن كمال ياشا .

مفضل بن عمر الجعفي : ٧٤ م ، ٣٢١ ، ٤٢٩ م .

٤٣٠ م .

مقاتل بن سليمان : ٢٣٥ .

المقتدر بالله (خليفة عباسي) : ١٦٣ ، ٤٤١ .

مقدسي (شمس الدين أبو عبد الله محمد بن

أحمد بن أبي البكر البنا المقدسي الحنفي

المعروف بالبشاري) : ٣٣ ح .

مقدسي : ر.ك. مطهر بن طاهر المقدسي .

المقدسي : ر.ك. كورلس ...

مقرزي [المقرزي] (تقي الدين أبو

العباس أحمد بن علي ...) : ٣٠٤ م .

المقفع عبد الله بن الفارس (؟) صاحب الكلية

الريّة ... : ٥٢٣ ، ر.ك. عبد الله بن المقفع .

مقلاص : ١٥٩ م .

مكحول : ٢٨٩ .

ملا صالح مازندراني : ر.ك. محمد صالح

بن أحمد ...

مُلا عبد الرزاق لاهيجي : ر.ك. عبد الرزاق ...

ملك الحيرة : ٢٩٥ .

ملكة ندمر : ١٧ .

ملك الثمراء بهار (محمد تقي) : ٤٩٩ ح .

ملك الصين : ١٦٣ .

ملكة سكان (زن سكان شام) : ١٢ .

مناندر (Menander) : ٣٥ م .

منبّه بن الحجاج : ٣٣٧ .

المنذر : ۲۹۵ م .

منصور [المنصور - خليفة عباسي] : ۱۰۳ ،

۱۱۵ ، ۱۲۷ ، ۱۳۸ ، ۱۳۹ ، ۱۴۰ ،

۱۹۰ ، ۱۹۳ ، ۲۰۲ م ، ۲۸۰ ، ۲۹۲ ،

۲۹۳ ، ۳۴۲ ، ۳۴۳ ، ۴۲۳ م .

المنصور بالله (خليفة وإمام فاطمي) : ۴۱۱ .

منصور [صناديقي] : ۲۲۵ .

منقذ بن زيا : الهاللي : ۱۹۴ .

منقذ بن عبد الرحمن : ۴۲۱ .

منوهميد : ۴۲ .

موچی (موزك - معلم مانوي) : ۱۹ .

مودود بن مسعود : ۲۱۶ ح .

مورلسپند : ۴۰ .

موزهايم (Mosheim) : ۳ .

موزك (هموزاك - معلم يار رسول) : ۴۹ ، ۱۹ .

موسي (ييشمير يهود) : ۴۷ ، ۲۵۷ ، ۲۵۸ ،

۸۸ ، ۹۳ ، ۱۱۵ ، ۱۱۶ ، ۱۱۷ ، ۱۲۰ م ،

۱۷۸ ، ۱۹۱ ، ۲۳۳ ، ۲۴۱ ، ۲۹۰ ، ۲۹۸ ،

۳۷۷ ، ۴۲۹ ، ۴۵۰ ، ۵۳۰ .

موسي بن جعفر (إمام ...) : ۷۴ ح .

موسي الهادي بن محمد المهدى بن أبي جعفر

المنصور بن محمد بن علي بن عبد الله بن عباس

ابن عبد المطلب : رك . الهادي (خليفة

عباسي) .

موشا : ۴۸۷ م .

موصلي (عبد الباقي أفندي) : ۲۴ .

موفق الدين أبو العباس أحمد بن قاسم بن

أبي أصيبعة سعدى خزر جي : رك . ابن أبي

أصيبعة .

مولر (F. W. K. Muller) : ۵۶ .

المهدى محمد بن أبي عبيد الله : ۳۴۰ .

مهدى (المهدى - خليفة عباسي) : ۲۰ ،

۱۰۵ ، ۱۱۵ ، ۱۱۶ ، ۱۱۷ ، ۱۲۷ ،

۱۳۹ ، ۱۴۶ ، ۱۶۴ ، ۱۷۸ ، ۱۸۳ ،

۱۹۶ ، ۱۹۹ ، ۲۲۳ ، ۲۶۳ ، ۲۶۴ ،

۲۶۹ ، ۲۷۰ ، ۲۷۴ ، ۲۷۸ ، ۲۷۹ ،

۲۸۰ ، ۲۸۱ ، ۲۸۹ ، ۲۹۰ ، ۲۹۳ م ،

۲۹۴ ، ۲۹۵ ، ۲۹۶ ، ۳۱۹ ، ۳۳۹ م ،

۳۴۰ ، ۳۴۲ ، ۳۶۱ ، ۳۶۲ ، ۳۶۳ ،

۳۸۶ ، ۳۸۷ ، ۴۰۳ م ، ۴۰۷ ، ۴۲۰ ،

۴۲۱ ، ۴۲۲ ، ۴۲۳ ، ۴۲۶ ، ۴۳۲ ، ۴۳۷ ،

۴۳۸ ، ۴۴۱ ، ۴۵۵ ، ۵۲۳ .

المهدى محمد بن عبد الله : ۴۲۳ .

المهدى لدين الله أحمد بن يحيى المرتضى

بن أحمد بن المرتضى بن أحمد بن مفضل

ابن منصور بن المفضل بن الحجاج بن علي

ابن يحيى بن القاسم بن يوسف بن الداعي من

يحيى المنصور ابن أحمد التاصر ابن الامام

- الهادى إلى الحق يحيى بن الحسين بن
 القاسم بن إبراهيم بن إسماعيل بن إبراهيم
 ابن الحسن بن الحسن بن عليّ ابن أبي طالب:
 ر.ك. أحمد بن يحيى بن المرتضى.
 مهر: ١٥٨، ١٥٩.
 مهربان بن رستم (اسپهد): ٥٣٥.
 مهرسپند: ٤٠.
 مهرشاه (والى ميسان): ٢٨.
 مهران (M. A. E. Mehren): ٢٧٢ ح.
 مهربزد: ٤١، ٤٢.
 ميترا: ٢١، ٤٢.
 ميدانيّ (أبو الفضل أحمد بن محمد...):
 ٢٣٩ م.
 ميرخواند: ٥٢٥ م.
 ميس (اسم مادر ماني): ١٥٠، ١٦٦.
 ميكايل: ٦٠، ٦٢.
 ميلاس الرازى: ٣٨٣.
 ميمون بن ديسان القدّاح الأهوازي الثنويّ:
 ٤٠٩، ٤١٠ م.
 مينگانا [ا.] (A. Mingana): ٣٣٨ م.
 مينورسكى (W. Minorsky): ٢٣٨ ح،
 ٤٨١ ح.
 ن
 ناسوليس: ٤٧٤ ح.
 الناصر للحق: ٤١٣ م.
 نافع: ٤٣٥ م.
 نبيه بن الحجاج: ٣٣٧.
 نجرانيّ (الزّاهب النجرانيّ الوارد من بلد
 الصين...): ١٦٦.
 نجم الدين إبراهيم بن هاشم الثيلى: ٢٧٧ ح.
 نحبط: ٣٩.
 نرسور: ٦٠.
 نرسى: ١٨.
 نرسيس: ٢٦.
 نريسف: ٢١، ٤٠.
 نريشخ: ٤٠.
 نريمان: ٢٢، ٣٦ م.
 نريميك (يميك): ٦١.
 النسائيّ: ٤٢١، ٤٧٣.
 نسيقوس: ٦٠.
 نشوان حميرى: ٥٩، ٤١٢، و.ر.ك.
 أبوسعيد نشوان...
 نصر بن هرمز التمرقندى: ١٥٩.
 نصيرالدّين طوسى: ٢٤، ٥٣ ح، ٤٦٥ ح.
 النضر: ٩٠.
 النضر بن الحارث بن كلدة (أخو بنى عبدالدار):
 ٣٣٧ م.
 النظام: ١٨٦ م، و.ر.ك. إبراهيم بن سيار...

- نولدكه (Th. Noldeke) : ۹ ، ح م ،
 ۱۱۴ ح .
 التّووی : ۳۴۲ ، ۴۷۳ ، ۴۶۸ .
 التّویری [تویری] (شهاب الدّین أحد بن
 عبدالوهاب بن محمد بن عبدالدائم بکری
 تیمی قرشی معروف به نویری کندی) :
 ۲۷۵ م .
 نیبرگ (H.S.Niberg) : ۳۱ ، ۱۰۶ ح م .
 نیریوسنه : ۴۰ .
 نيسدئل : ۶۰ .
 نیکسون (R. A. Nicholson) : ۲۲۲ ح ،
 ۲۲۳ ح ، ۲۲۵ ح .
 نیکوئوس : ۵۷ ، ۴۴۲ ح .

و

- الوائق (خلیفه عباسی) : ۱۸۹ .
 واحدی (أبو الحسن علی بن أحمد بن محمد
 ابن علی بن متویه الواحدی التّیساوری) :
 ۳۵۷ ، ۴۳۳ .
 واصل بن عطاء الغزّال (أبو حذیفة) : ۷۶ ،
 ۱۹۷ ، ۱۹۸ ، ۲۹۰ ، ۳۶۰ م .
 والبة بن الحباب (أبو أسامة ... الأسدی
 الکوفی) : ۹۲ ، ۹۴ ، ۱۳۸ ، ۱۹۴ ،
 ۳۸۸ ، ۴۲۰ ، ۴۲۱ .

- نظامی گنجوی : ۵۰۱ .
 نعمان بن أبی العوجاء : ۱۶۳ .
 التّعمان بن المنذر : ۹۷ .
 نعمت الله [بن عبدالله بن محمد بن حسین
 موسوی شوشتری جزائری] (سید...) :
 ۴۳۲ ، ۴۳۳ .
 نلسدئل : ۲۵ .
 نمرائل : ۴۳ م .
 نمرکیل : ۲۵ .
 نمرود : ۱۸۱ .
 النویختی : ۲۵۵ ، ۲۸۷ ، ۳۴۶ م .
 نوح (النّبی) : ۵۷ ، ۱۴۵ ، ۲۴۴ ، ۳۰۱ ،
 ۴۱۷ .
 نوح زادک (مترجم زبان فارسی مانی -
 سریانی : بارنوح) : ۱۲ .
 نوح بن منصور بن نوح بن نصر سامانی
 (= نوح ثانی) : ۱۲ .
 نورالدین (یاسدیدالدین) محمد بن محمد
 ابن یحیی بن طاهر بن عثمان العوفی
 البخاری الحنفی : ۵۰۵ ، ۵۰۶ ح .
 نوشت (نام مادر مانی بر حسب بعضی
 مآخذ) : ۳۸۰ ، ۵۰ .
 قوشیروان [بن قباد] : ۴۱۸ ، ۴۳۲ ، و
 وک . به انوشروان .

ی

- هرمس : ۵۷ ح ، ۳۱۱ ، ۶۱ .
 هرمس مثلث (Hermes Trismegistus) :
 هرمیاس (یکی از تلامیذمانی) : ۱۱ ح . م .
 ۵۷ .
 هستنکس : ۳۶ .
 هشام (شاید هشام بن الحکم) : ۱۸۹ .
 هشام (شاید هشام بن الحکم) : ۴۳۱ .
 هشام بن الحکم : ۱۰۱ م ، ۱۰۲ م ، ۱۴۸ ،
 ۳۲۱ ، ۳۲۷ ، ۳۹۹ ، ۴۴۰ .
 هشام بن عبدالملک : ۱۶۳ م .
 هگمونوس (Hegemonius) : ۲ ، ۵۷ .
 هموزاک (رسول - معلم و مؤزک) : ۴۹ .
 هندوشاه بن سنجر بن عبدالله صاحبی
 نخجوانی : ۴۰۳ ح .
 هنری کرین : ۲۵۲ ح .
 هنینگ (W. Henning) : ۵ ، ۱۷ ، ۲۳ ،
 ۲۵ ، ۵۳ ، ۵۶ ، ۵۷ ، الف م ، ب م ، د ،
 و م ، ز م ، ی م ، یام ، یب م ، یج م .
 هوتسا (Houtmsa) : ۱۰۳ ح .
 هورمز : ۴۷۱ .
 هیپارخ : ۱۷ .
 الهیثم بن عدی : ۱۴۳ ، ۱۹۸ .
 هیکینس (Martin z.Higgins) : یب .
 هیورث دن (J. Heyworth Dunne) :
 ۳۵۴ ح .
- یادربوقا (حکیم ...) : ۲۵۰ .
 یارشاطر (دکتر ...) : ۳۷۳ ح م .
 یاقوت حموی : ۱۲۸ ، ۲۱۸ م ، ۲۶۲ م .
 یحیی بن اکثم : ۱۸۹ .
 یحیی بن بشر قهاوندی : ۲۵۶ .
 یحیی بن حصین : ۳۸۷ ، ۴۲۱ .
 یحیی بن خالد برمکی : ۲۴ ح ، ۱۰۱ ح .
 یحیی بن زکریاء : ۶ ، ۳۲ م .
 یحیی بن زیاد بن عبیدالله بن عبدالله الحارثی :
 ۱۳۲ ، ۱۳۸ ، ۱۴۳ ، ۱۸۳ ، ۱۹۳ ، ۱۹۴ ، ۱۹۶ ،
 ۱۹۸ م ، ۱۹۹ ، ۲۲۴ ، ۲۷۰ ، ۲۹۲ ، ۳۰۹ ،
 ۳۱۹ ، ۳۸۶ ، ۳۸۷ م ، ۴۲۱ ، ۴۲۲ ، ۴۲۳ ،
 ۴۴۴ م .
 یحیی بن سعید بن بطریق أنطاکی : ۱۲۳ .
 یحیی بن علی : ۱۹۶ ، ۱۹۸ ، ۳۶۰ .
 یحیی مهدوی (دکتر ...) : ۳۷۲ م .
 یحیی النحوی : ۲۰۶ .
 یحیی بن النعمان النصرانی : ۲۰۵ ، ۵۳۴ ،
 یزدان : ۱۶۴ ، ۱۸۲ ، ۱۹۷ ، ۳۰۸ ، ۳۸۸ ،
 ۴۱۶ ، ۴۶۴ ، ۴۷۰ ، ۴۷۴ ، ۴۷۵ ، ۴۸۴ ،
 ۴۸۹ ، ۵۰۳ ، ۵۰۴ ، ۵۳۱ .
 یزدان بن باذان : ۱۱۵ م .
 یزدانبخت : ۱۵۹ ، ۱۶۴ م ، ۱۷۳ ، ۱۷۷ ،
 ۱۷۹ م ، ۲۰۵ ، ۳۰۱ ، ۴۹۲ ح ، ۵۳۴ .

- یزدجرد: ۲۰۳:
- یزید بن الفیض (کاتب المنصور): ۱۱۵، ۹۲، ۱۱۷، ۱۲۷، ۱۹۳، ۱۹۴، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۸۰، ۴۲۰، ۴۲۱.
- یزید بن مزید الشیبانی: ۱۹۹.
- یزید بن الولید: ۱۹۳.
- یستاسف: ۱۶۱.
- یعقوب (معادل سام نریمان): ۳۶.
- یعقوب بن إسحق الکندی: ۳۹۱.
- یعقوب بن داود (وزیر مهدی خلیفه عباسی): ۱۰۵، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۹۰، ۲۹۱، ۳۶۱، ۳۶۲، ۴۲۶ م.
- یعقوب بن الفضل بن عبدالرحمن بن عباس بن ربیعۃ بن الحارث بن عبدالمطلب: ۱۱۵ م، ۱۱۶ م، ۲۹۵، ۴۵۵ م.
- یعقوبی (أحمد بن أبی یعقوب إسحاق بن جعفر بن وهب بن واضح کاتب عباسی معروف به یعقوبی): ۲، ۱۰، ۲۵، ۵۵، ۱۰۳.
- یقطین بن موسی، ۱۱۵، ۱۴۶.
- ینبوشاد (حکیم...): ۲۵.
- یواسف: ۶۱.
- یوحنا: ۲، ۹۸، ۱۷۷، ۲۳۴.
- یوحنا دمشقی: ۲.
- یوذوروس: ۳۰۸.
- یوراسف: ۱۹۱.
- یوسف اعتصامی: ۴۷۹ ح.
- یوسف الیان سرکیس: ۲۱۸ ح.
- یوسف بحرانی: ۲۴۲.
- یوسیت (نام مادرمانی بموجب بعضی مآخذ): ۵، ۳۵۰.
- یوشع فنکل: ر. ک. فنکل (یوشع).
- یولیا: ۱۸.
- یونس بن هادون: ۹۱.
- یونس بن أبی فروة: ۹۲، ۹۳، ۱۰۰، ۱۱۷، ۱۹۴، ۲۴۶، ۴۱۷، ۴۲۱.
- یونس بن حبیب: ۲۲۲.
- یونس الخنلی: ۴۲۲.
- یونس بن عبدالرحمن: ۳۲۰.
- یونس النحوی: ۳۶۱ م.
- یهودا: ۱۶۱.
- یهودای اسخریوطی: ۳۷.

فهرست اعلام اُمم و قبائل و طوائف و طبقات و آیام و سلسله‌ها

ا

أهل القين: ١٢٩، ١٤٥، ٢٣٨.

ایندی قوت: ٥١٦.

ایرانیان: ٣٥، ٦٢.

ایغور: ١٩، ٢٥١٦، ٥١٨.

ایغوران: ٥١٦.

ایغوری (خط...): ٥١٨.

ب

بابلی‌ها: ٣٠.

بخشیان: ٥٣ ح.

برامکه: ٧٦.

برمکیان: ٩٢.

البطارکه: ١٢٥.

بنوأبی عبیدالله: ٣٣٩.

بنوالأفطس: ٢٥٩.

بنی‌أمیه: ٩١، ٩٢، ١٣٧ ح، ١٣٩، ١٦٢.

٢٨٩، ٤٢٦.

بنی بکر بن وائل: ٩١.

بنی‌الحکم: ٢٨٩.

بنی سواة بن عامر بن صعصعة: ٩١.

آرامیها: ٦.

آل‌الجمد: ١٦٣.

آل‌سليمان بن علی: ٣٦٢.

الأثراك: ٢٣٨، ٢٣٩.

أئمة لغت: ٣٩٤.

اجاری: ٢٠.

الأزد: ٢٩٠، ٣٦٠.

الأساقفة (أساقفه): ١٢٤ م، ١٣٥، ٢٨٦.

٣٨٣، ٣٨٤.

الأساقفة الأرثودكسية: ١٢٤ م.

اسد: ٣٦٨.

أشكافي (خاندان...): ٦.

أشكانيان (دودمان...): ٥، ٢٨.

الأشكافية: ٢٠٥ م.

أطبَاء مسيحي: ١٢٣.

او سرئن (دولت...): ٥٧.

اويغور: ١٩ م.

أهل البصرة: ١٣١.

أهل خراسان: ٥.

الدولة العباسية : ١٦٤ .

الديلم : ١٤٧ .

ر

الروم [روم] : ١٠٠، ٥٧، ٩٣، ١٢٥ م .

١٢٦ م، ١٣٤، ١٩٥، ٤٥٥ .

روميها : ٧٥ .

الربان : ١٠٠

س

ساسانيان : ٩، ٢٠، ٢٢، ٢٨، ح، ط م

يب، ٤٨٦، ٥٢٧ .

الساسانية : ١٣٤، ٢٠٣، ٢٩٤ .

السريانيون : ٣٧٣ .

سفديان : ٣٧٣ .

سكا : ١٢ .

سمعان : ٢٤٥ ح .

ط

طائفة ماندائي : ٣٢ .

الطفرغز : ٢٠، ١٢٩ .

الطفيليين : ٤٤ م .

ع

عباسيان : ٩١ ح، ٣٥٤ ح .

المعجم (عجم) : ٣٧٣، ٤٢٠، ٥١٣ .

عوام الهند : ١٢٩ .

بنى العباس : ٩١، ٩٢، ١٠٠، ١٦٣، ٣٨٩ .

بنو عبدالدار : ٣٣٧ .

بنى هاشم : ١٠٣، ١١٥ م .

پ

يارتيها : ٥، ٣٣٨ .

ت

تافار : ٥١٦ .

أترك (ترك) : ٢٠، ١٢٩ م، ١٤٥، ٢٤٦ .

٢٦٥، ٣٣١ .

تركها : ٢٠، ٥٣ .

التفرغز : ١٥٣ .

التفرغزية : ٩٨ .

تميم : ٢٤٥ ح .

ج

چغانيان (سلسله ...) : ١٩ .

چينيها : ١٩ ح .

ح

حسكايه : ٥، ١٤٩، ١٦٦ .

الحكماء : ١٣٣ .

خ

خلفاء عبيدى مصر : ٢٨٥ ح .

د

دولة بنى العباس : ١٦٣ .

قوم لیدی : ۱۸ .

ك

كمرسكان (خانواده كمرسكان كه ظاهراً
مادرمانی از آنها بوده) : ۶ .

الكوقيين : ۳۸۸ .

ل

لقويان : ۱۰۱ .

م

متكلمين : ۱۶۳ ، ۳۹۶ ح .

المتنبئين : ۹۸ ، ۱۹۱ ، ۲۰۳ ، ۲۰۶ .

المثائين : ۴۵۹ .

مصريان : ۳۰ ، ۵۱۹ .

مغول : ۱۸ ، ۵۲۴ .

مغولان : ۵۱۶ ، ۵۱۷ م ، ۵۱۸ .

مفسرين دين مائى : ۱۱ ح .

ملوك الترك : ۱۶۲ .

ملوك عجم : ۵۰۵ .

ملوك فارس : ۲۲۲ .

ملوك الفرس : ۲۹۸ .

منجمان : ۴۹ .

المنجمين : ۹۹ .

منجمين بابل : ۵ .

ميساني ها : ۳۳ م .

العرب (عرب) : ۵۹ ، ۱۰۲ ، ۱۴۳ ح ، ۱۶۲ ،

۱۹۵ ، ۳۱۲ ، ۲۵۹ ، ۳۰۷ ، ۳۴۳ ح ، ۳۷۳ ،

۳۹۴ م ، ۳۹۸ ، ۴۰۱ ، ۴۰۴ ، ۴۰۸ م ، ۴۲۰ ،

۴۲۶ ، ۴۲۸ ، ۴۵۹ ، ۵۲۴ .

ف

الفرس : ۱۲۳ ، ۱۳۰ م ، ۱۳۴ ، ۱۶۲ م ،

۲۵۹ ، ۲۶۰ ، ۲۷۱ ، ۲۷۳ ، ۲۷۶ م ، ۲۹۴ ،

۲۹۷ ، ۲۳۹ ، ۳۵۱ ، ۳۵۳ ، ۳۷۳ ، ۳۸۱ ،

۳۸۳ ، ۴۵۴ م ، ۴۵۹ ، ۴۷۱ م .

فرنگيها : ۱

فريقونيان : ۴۸۱ ح .

فقهائ : ۱۰۱ ، ۳۴۲ ، ۴۵۹ م ، فقيهان : ۱۱۴ .

فقيهان : ۱۱۴ .

الفلاسفة : ۱۳۰ ، ۱۳۳ م ، ۱۸۶ ، ۲۰۶ ،

۲۳۷ ، ۲۳۸ ، ۲۳۹ ، ۲۶۷ ، ۲۸۵ ، ۳۹۵ ،

۳۹۶ ح ، ۴۵۲ ، ۴۵۶ ، ۴۵۹ ، ۴۶۱ م ،

۴۷۱ ، ۵۰۳ .

ق

القبط : ۳۰۴ .

قرغيها : ۱۹ .

قريش : ۵۹ م ، ۱۰۲ ، ۱۲۹ ، ۱۴۶ ، ۲۴۷ ،

۳۳۷ ، ۳۴۵ ح .

قوم اسرائيل : ۳۵ .

قوم ماندائي : ۳۰ ، ۳۳ .

ی

- یونان : ٣٠ .
یونانیان : ح' ٥٧ ، ٤١ ، ٦١ .
اليونانية : ٢١٣ .
اليونانيون : ٣٧٤ .

- يوم أحد : ٣٣٧ .
يوم بدر : ٣٣٧ .

٣

فهرست اُعلام اماکن

ا

- آنطيوخيا : ٣٣ ح .
احواز الزنج : ١٣٣ .
إدارة الطباعة المنيرية : ٢٥٥ ح .
ادس (اورفه) : ٤ .
إدسا : ٢١ ، ٥٦ ، و ر . ك . اورفه .
اديب (= آديابن) : ١٠ ح .
اربيل : ٢٦٩ ح .
أرض بابل : ٥٣٣ ، و ر . ك . بابل .
أرض الروم : ٢٤٤ .
أرض الصين : ٤٨٥ ح ، و ر . ك . الصين .
أرض فارس : ٢٤٤ ، ٥٣٣ .
أرض المشرق : ٥٥٤ ح .
أرض مغرب : ٥٣٣ .
أرض الهند : ٢٤٤ ، و ر . ك . هند .

- آديابن (ادیب) : ١٠ ح .
آذربايجان : ١٢٨ ح ، ٥٠٨ ، و ر . ك .
آذربايجان .
آسيا : ط .
آسيای غربي : ٣٠ ، ٣٣ .
آسيای مرکزی : ١٠ ، ١٨ ، ٢٠ .
آفريقا : ١٨ ح .
آفريقای شمالی : ١٨ .
آکادمی علوم باوير : يب .
آلفا (خرابه ...) : ٣ ح .
آلمان : ٣ ، ٣٠٢ .
آمستردام : ٣ .
آمل : ١١٤ ح .

أهواز (الأهواز) : ١١٠ م، ٣٢، ٩٥، ١٧٧،
٢٧١، ٣٥٠، ٣٥١، ٣٨١، ٣٨٣.
ايران : ١، ٨، ١٠ ح، ١٩، ٢٠ م، ٢١،
٣٢، ٣٣، ٣٦، ٣٧، ١٢٨ ح، ٣٦٥ ح،
٣٦٩، ٤٨٦، ٤٨٩ ح.
ايران زمين : ٥٢٦.
ايران شهر : ٢١٢.

ب

باب حرب : ٢٥٥ ح، ٣٨٥ ح.
باب التراق : ٢٠٥.
باب التسوس : ٣٨٣.
بابل : ٥، ٦، ٧، ١١ م، ١٢، ٢٠، ٣٢، ٣٣ م،
٥٦، ٥٧ ح، ٦١، ١٢٨، ١٣٤، ١٥٠، ١٥٨ م،
١٦٣، ١٦٤، ٢٠٣ م، ٢٠٤، ٢٠٥ م،
٣٥١، ٣٨١، ٥٠٩ م، ٥٣٣.
بابماني (باب الماني) : ١٠٣، ١١٤،
١٨٣، ٢٦٠، ٣٤٤، ٥١٤، ٥٣٤.
بابالتصر (درفاهرة) : ٢٩٤.
بادرايا : ١٥٠.
باكسايا : ٩٥٠.
بخارا : ٢٤٥، ٢٦٥، ٥١٨ م.
برلين : ٤ م، ١٧، ١٣٦، ٢٩٩ ح، ٣٠٢ ح،
٣٥٧ ح، ٣٧٦، ٤٣٣.

ارمنية الصغرى : ٢٧٠ ح.
ارمنستان : ٤، ٣٤.
أرويا : ٤٠٣ ح.
إسباني : ١٨، ٣٦.
استانبول : ١٢١ ح، ١٤٧ ح، ٣٤٦ ح،
٣٧٥ ح، ٤١٤ ح، ٤٧٤ ح، ٥٠٠ ح،
استوكهولم : ٥٩.
إسفرين : ١٨٥ ح،
إسكندريه (الاسكندرية) : ٣٣، ٣٥، ١٢٤،
١٢٤ م، ١٣٤ م، ١٣٥ م، ٢٨٦ م،
إصفهان : ١٣٧ ح، ١٣٩، ٣٤٥.
إقليم ألتقاج : ٢٧٣.
إقليم العيشية : ٢٧٣.
اكسفورد : ١٢٣.
أنجمن ايرانشناسي : ٦٣.
أنجمن بين المللي مستشرقين : ١١٨.
أنجلس : ٢٣٧، ٢٦٠، ٣٧٠ ح.
أستيتو ايران و فرانسه : ٢٥٢ ح.
أنطاكية : ١٨، ٣٥، ١٣٥ م.
اورخون (شمال مغولستان) : ١٩ ح.
اورشليم : ١١ ح، ٤٥ م.
اورقه (= ادس - إدسا) : ٤، ٢١، ٣٥،
٥٦، ٥٧.
اوزالوم (Uzalum) : ٢.

بوسنه (Bosnie): ۳۶.

بولاق [مصر]: ۱۲۸ ح، ۱۲۷ ح، ۲۵۲ ح

۲۵۵ ح، ۲۶۰ ح، ۲۹۴ ح، ۲۹۶ ح، ۳۰۴ ح

۳۱۸ ح، ۳۳۳ ح، ۳۵۵ ح، ۴۰۸ ح، ۴۶۸ ح

بهشاپور: ۱۱.

بیروت: ۱۲۳ ح، ۲۳۷ ح، ۲۷۰ ح، ۲۸۰ ح

۳۵۰ ح، ۳۵۶ ح.

بین‌التهرین: ۶، ۱۱، ۲۰، ۲۹، ۳۰ م

۳۲ م، ۳۳ م، ۳۴ م، ۳۵ م.

پ

پاریس: ۱۲۸ ح، ۱۴۴ ح، ۱۸۲ ح، ۲۰۸ ح

۳۳۵ م، ۳۵۰ م، ۳۸۰ ح، ۴۵۳ ح، ۴۹۲ ح.

پترسبورگ: ۵۵.

پرکالیا: ۱۲ ح، ورك. پرکالیا.

پرکالیا: ۱۱.

ت

تارم (حوضه...): ۳.

تبت (التبت): ۲۰۶ م، ۵۱۱.

تبریز: ۴۲۸ ح، ۵۱۹ ح، ۵۲۰ ح

۵۲۹ ح.

تختگاه عیسی: ۵۰.

ترکستان: ۲۰، ۲۶۲ م، ۵۱۱، ۵۱۳

۵۲۵، ۵۲۷.

برومیا (بمقیده هنینگ مردینو مصحف

آن است): ۵۰.

بریتیش میوزیوم: ۳۷۶ م.

بصره (البصرة): ۱۳۱، ۱۳۵، ۲۲۴

۲۶۰ م، ۲۷۰ م، ۲۹۰ م، ۳۴۷ م، ۳۶۰

۳۶۱، ۳۶۲ م، ۳۶۸، ۳۸۵، ۴۲۲ م

۴۲۵، ۴۲۶، ۴۴۰، ۴۶۹.

بطائح (البطائح): ۳۳، ۱۳۵، ۱۵۰

۱۶۴، ۱۶۷.

بطرژ بوغ: ۲۷۲ ح.

البطيحة: ۲۷۰، ۲۹۱، ۳۶۱ م، ۳۶۲ م

۴۲۶ م.

بعلبك: ۳۰۴.

بغداد: ۲۰، ۱۰۱، ۱۱۴ ح، ۱۱۵، ۱۲۸

۱۳۱، ۱۳۷ ح، ۱۹۲ ح، ۲۶۶، ۲۷۹

۲۸۱، ۳۸۲، ۳۵۶، ۳۶۸ م، ۳۸۵، ۳۸۶

۴۰۲، ۴۲۲، ۴۳۳، ۴۴۴ ح، ۴۹۲ ح.

بلادالفرس: ۲۰۳.

بلغخ: ۱۹۰، ۱۶۲.

بلغارستان: ۳۶.

بمبئی: ۴۳۲، ۵۲۵ ح، ۵۲۷ ح.

بنات النعش: ۲۰۷.

بنجیکت: ۲۰.

بوز تطیا: ۱۳۴.

جوخی (بعقیدہ ہنینگ کوئی مصحف
آن است) : ۵۰ .

ح

چین: ۱۹م، ۲۰، ۵۳، ۱۲۸، ۴۸۱
 ۴۸۲م، ۴۸۳، ۴۸۶م، ۴۹۵ح، ۴۹۹
 ح، ۵۰۱م، ۵۱۱ح، ۵۱۲، ۵۱۹.
 ۵۱۱۴، ۵۲۱، ۵۲۴، ور. ك. القين -
 چين ماچين (ظ چين وماچين): ۴۸۶ح.

7

حَرَّان: ۱۸۰، ۲۲۷.

حلب: ٢١٨ ح، ٢٥٢ ح، ٢٦٢ ح،
٢٧٤، ٢٧٨، ٢٧٩ ح، ٢٩٦ ح، ٤٣٠
٤٥٥.

حواشی (شاید جوخی): ۱۵۰.

حوران: ٢٦٨ ح .

حیدرآباد دکن: ۷۶ ح، ۱۳۷ ح، ۲۰۷ ح،

217, 257, 278, 299

737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

6032, 6032.

حيرة [الحيرة]: ١٨ ، ٥٩ ح ، ١٠٢ ،

. ۳۵۰ ' ۳۳۷ ' ۲۹۷ ' ۲۵۷

خ

خالدات (جزائر...) . ٥٢٤ .

ترکستان (... چینی) ۳۸۱، ۵۵۰.

ترکستان (... شرقی) ۵۳.

ترکیہ: ۳۱۵ ح.

تمویس : ۱۰۰

توسنګر: ۳۰

تورفان (واحة ...): ٣، ١٩م، ٢٣، ٢٨

١٤٢٠، ٥٠، ٥٥٠

تونس : ٢٩٤ ح

تون هوانك (مغاره....) : ۳ : يا .

ثویوق : ۳ح.

८

جبل البقيعة : ٢٧٣ .

جبال الضنية : ٢٧٣ .

جبل عامل : ٢٧٣ .

جبل الغوی : ۹۰ .

جبل القمر: ١٣٣ .

جرجان: ۱۱۶، ۱۲۸.

جزيرة ابن عمر : ٢٦٣ ح.

چند سیاقور: ۱۰۳، ۱۱۴، ۱۴۵، ۱۵۹، ۱۸۳

٢٠٥، ٢٤٦، ٢٦٣، ٢٦٥، ٣٤٤، و.ر.ك.

چندیشایور و گندیشایور .

چندیشایور: ۱۷ م ۱۳۷، ۴۸۶، ۴۹۹ ح

030, 020

جوان (رستاق ...): ۳۲۹.

- ختا [ی]: ۵۱۷ م، ۵۲۵ م، ۵۱۸ م، ۵۲۷ م، ۵۲۸ م.
- الخرارة: ۳۶۲.
- خراسان: ۸، ۱۰، ۱۱، ۲۰، ب، هـ، م، و، ۱۲۹، ۱۳۹، ۱۴۵، ۱۵۱، ۱۵۸، ۱۶۳ م، ۱۶۴ م، ۲۴۰ ح.
- خراسانك: ۱۵۸.
- خط الاستواء: ۲۷۲.
- خليج فارس: و.
- خوارزم: ۲۰۶، ۲۰۹، ۲۴۰ ح، ۴۰۱.
- خوجو: ۳ ح، ۱۹.
- خوزستان: ۷، ۵۴، و.
- د
- دار الكتب المصرية: ۱۳۷ ح، م، ۲۹۰ ح، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲ م.
- دانشگاه دُریات: ۳۵۰ ح.
- دانشكده أدبیات طهران: ۱۶۲ ح، ۳۹۱ ح.
- دجله: ۱۱ م، ۱۲ ح، ۳۲، ۳۳.
- دجلة البصرة: ۳۶۲.
- دروازه جندی شاپور: ۱۷.
- دروازه سُرادق: ۱۷.
- دروازه مانی: ۱۷.
- دست میسان: ۶، ۱۵۰، ۱۶۷.
- درمشق ۱۳۷ ح، ۲۶۸ ح، م، ۲۶۹ ح، ۲۷۳، ۲۷۷ ح، ۲۸۹ م، ۲۹۲ ح، ۳۶۷ ح، ۳۷۰ ح، ۳۸۵ ح، ۴۸۵ ح.
- دیاربكر: ۲۷۰ ح.
- دیاله (نهر ...): ۱۱ ح.
- دیرالماقول: ۳۵۶ ح.
- دیسان (نهر ...): ۱۵۱.
- ذ
- ذعار: ۲۲۹ ح.
- ر
- راس عين: ط.
- رامهرمز: ۳۵۵، ۳۶۴.
- الرقّة: ۲۰۰.
- رُم: ۱۸، ۷۷ ح، ۱۱۸ ح، ۱۱۹ ح، روم شرقی (عمالك ...): ۱۱ ح، ۳۴.
- رومية: ۳۸۳.
- رُها: ۵۷، ط.
- ری: ۲۵۸ ح، ۵۰۱.
- ز
- زبید: ۴۱۹.
- زمین عرب: ۵۱۰.
- زندنة: ۲۶۵.

س

٤٥٤ .

- ساجو ٤٨١ .
السرادي (باب ...) : ٢٠٥ .
سرادي (دروازه ...) : ٩٧ .
سر من رای : ٣٣٧ ح .
سرنديب : ١٢٨ .
سمر د (كه بفلط سترت چاپ شده است) :
٣٨٠ ح .
سفع قاسيون : ٢٦٩ ح .
سكيتيا : ١١ ح .
سمرقند : ٢٠ ، ١٦٣ م ، ١٦٤ ، ١٦٥ ح
٢٠٦ ، ٤٨١ ، ٥٣٥ .
سفد : ٢٠ .
سند : ٨ م ، ١٠ و .
سنكيم (مفارة) : ٣ ح .
سواد عراق : ٥٠٨ .
سوريه : ١١ ح ، ١٨ ، ٢٩ ، ٣٠ ، ٣٢ ،
السوس : ٣٥٠ ، ٣٥١ ، ٣٥٢ ، ٣٨١ ،
٣٨٢ .
سوق الشيوخ : ٣٢ .
٣٣ ، ٣٤ ، ط ، ٢٦٨ ح .
سيواس (شهر ...) : ٢٧٧ ح .

ص

- صرخد : ٢٦٨ ح .
صعيد أدنى : ٢٧٥ ح .
صفد (الصفد) : ٢٠ ، ١٦٣ .
صفد : ٢٧٣ .
صيدا : ٤٦٦ ح .
الصين (سين) : ١٢٩ م ، ١٥١ ، ١٦٣ ، ١٦٤ ،
١٦٦ م ، ٢٠٦ م ، ٢٣٨ م ، ٢٣٩ ، ٢٤٧ ،
٢٥٨ ، ٢٧١ ، ٢٦٥ ، ٣٣١ ، ٤٠٢ ، ٤٩٥ ،
٤٩٦ ، ٤٩٨ ، ٥٢٤ .

ط

- طخارستان : ١٩ م .
طفيرة حجة : ٢٩٩ ح .

ش

- شام (القام) : ١٢٨ ح ، ٢١٣ ، ٤٣٥ ،

طلیطلة : ۲۳۷ ح .

طورسینا : ۴۸۷ .

طهران : ۲۴ ح ، ۱۳۷ ح ، ۲۵۲ ح م ،

۳۲۱ ح ، ۳۹۸ ح ، ۴۰۳ ح ، ۴۱۲ ح ،

۴۱۹ ح ، ۴۲۸ ح م ، ۴۳۱ ح ، ۴۷۰ ح ،

۴۸۱ ح ، ۴۸۲ ح ، ۴۸۶ ح ، ۴۸۷ ح ، ۴۹۱ ح ،

۴۹۹ ح ، ۵۰۱ ح م ، ۵۰۲ ح ، ۵۱۹ ح ،

۵۳۰ ح .

طیسفون : ۴ ، ۸۵ ، ۱۰ ، ۱۱ م ، ۱۲ ح ،

۳۱ ، ب ، و ، ط ، ۱۵۰ ، ۱۶۶ ، ۱۷۶ ،

ع

العراق : ۲۴۶ ، ۲۶۰ ، ۲۶۵ ، ۲۷۶ ،

۲۸۹ ، ۳۳۱ .

عمان : ۱۲۸ ح .

غ

غزنه : ۲۳ ، ۲۰۰ ، ۲۱۶ ح .

غزنین : ۴۹۱ .

غَزّه : ۱۸ .

ف

فارس : ۱۱ ، ۱۳۴ ، ۲۰۴ ، ۳۰۹ ،

۳۶۹ ح ، ۴۵۶ ، ۴۷۱ ، ۴۷۷ ، ۴۹۳ .

فرا ت : ط .

الفراشية : ۱۴۰ .

فرانسه : ۳۶ .

فسطاط مصر : ۱۲۳ ، ۱۲۸ ح م ، ۱۳۳ .

فلسطين : ۶ ، ۳۱ ، ۳۲ م ، ۳۳ ، ۳۴ ،

۱۲۸ .

ق

قارا بالکاسون : ۱۹ .

قاهرة (القاهرة) : ۱۲۷ ح ، ۱۸۳ ح ،

۲۶۹ ح ، ۲۸۶ ح ، ۲۹۴ ح ، ۳۰۴ ح ،

۴۲۳ ، ۴۲۵ ح ، ۴۴۳ ح ، ۴۴۵ ح ،

۴۷۳ .

قرطبة : ۲۲۶ ح ، ۴۳۹ ح .

قرقشند : ۲۹۷ ح .

قزوین : ۴۰۲ ح .

قسنطنطينية (القسنطنطينية) : ۱۲۴ ، ۱۳۴ ،

۲۷۴ ح ، ۳۱۷ ح .

القطب الجنوبي : ۲۰۶ ، ۲۷۱ .

القطب الشمالي : ۱۳۵ ، ۲۰۶ ، ۲۷۱ .

قليويّة : ۲۹۷ ح .

قم : ۱۳۹ .

قندهار : ۸ .

ک

کارون : ۳۳ .

کازرین فیروز آباد : ۴۱۹ .

کان چو : ۱۹ ح .

۲۵۰، ۲۷۰، ۲۸۱، ۲۸۹، ۲۹۲، ۲۹۳، م

۳۴۶ ح، ۳۶۱، ۳۸۷، ۴۲۰، ۴۲۳، ۴۳۶، ۴۴۳،

کونیگسبرگ (Konigsberg): ۲۶۸ ح.

گ

گال (علکت ...): ۱۸.

گانکرا: ۵۱ ح.

گندیسابور: ۴۹۹ م، ور. ک جندیسابور

وجندیسابور.

گوتا: ۴۰۲ ح.

گوتینگن: ۲۶۵ ح، ۲۶۸ ح.

ل

لسیا (Lipsiae): ۵۰۰ ح.

لکهنو: ۴۸۹ ح.

لندن: ۴، ۱۰، ۳۲، ۲۱۰ ح، ۲۳۷ ح

۲۳۸ ح، ۲۴۰ ح، ۳۹۵ ح، ۳۶ ح

۵۲۲ ح.

لنینگراد: ۴۸۱ ح، ۴۹۴ ح.

لویانک (شهر ...): ۱۹.

لیزیك: ۱۳۶ ح، ۱۴۹ ح، ۱۶۶ ح

۱۷۸ ح، ۲۰۰، ۲۱۰ ح، ۲۴۰ ح، ۲۶۲ ح، م

۳۱۷ ح، ۳۴۳ ح، ۳۹۴ ح.

لیدن: ۹۸ ح، ۱۰۳ ح، ۱۱۴ ح، م

۱۷۹ ح، ۲۴۵ ح، ۲۶۳ ح، ۳۱۶ ح، م

۳۳۹ ح، ۳۴۴ ح، ۳۴۵ ح، ۳۵۰ ح، م

کانسو: ۱۹ ح.

کتابخانه دانشکده ادبیات طهران: ۱۵۷ ح

۱۵۹ ح، ۱۶۲ ح، ۱۷۹ ح، ۳۲۱ ح

۳۹۱ ح، ۴۳۰ ح.

کتابخانه مجلس شورای ملی: ۴۷۹ ح.

کتابخانه مرحوم قزوینی: ۴۳۰ ح.

کتابخانه مشکوة: ۳۹۱ ح.

کتابخانه ملی پاریس: ۵۰۵.

کتابخانه ملی طهران: ۵۰۵.

کرخ جدان: ۳۸۳.

کردستان: ۳۸۰ ح.

کرمان ۱۲۸ ح، ۲۴۶، ۲۶۵، ۳۳۱.

کشمیر: ۵۱۱ م، ۵۲۵، ۵۲۷.

کعبه (الکعبة): ۱۱۵ م، ۱۴۷، ۱۹۳،

۲۱۹.

کلکته: ۴۱۹ ح، ۴۷۴ ح.

الکلیة العربیة: ۵۲۳ ح.

کمبریج: ۴۹۵ ح.

کوت عراق: ۳۲.

کوئی (نهر کوئی الاعلی): ۲۰۵، ۲۰۳، ۵۳۳.

کوئی علیا: ۵.

کوشان: ۸، ۱۱، ۱۲، ۱۲۹، ۵.

کوفه (الکوفة): ۹۱، ۹۲ ح، ۱۰۰.

۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲ م، ۱۹۰، ۱۹۳، ۲۰۲.

مصر : ٤ ، ١٠ ، ١١ ح ١٨ ، ٢٩ ، ٣٣ ،

٤٣١ ، ٣٨٥ ، ٣٨٠ ، ٣٥٠ ، ١٣٥ ، ١٢٦ ، ٣٤

مصر سفلى : ٤ .

مصر عليا : ٤ .

مطبعة الأديبة : ٢٢٦ ح .

مطبعة التمدن : ٢٢٦ ح .

مطبعة جمعية دائرة المعارف العثمانية :

٢٠٧ ح ، ٣٣٧ ح .

مطبعة الخيرية : ٣٤١ ح .

مطبعة دار الكتب المصرية : ١٠١ ح ،

١٠٦ ح ، ٢٧٥ ح .

مطبعة كلوياني : ١٣٦ ح .

معركة النعمان : ٢٢٠ ح ، ٢٧٩ ح .

المعهد الفرنسي بدمشق للدراسات العربية :

٢٧٧ ح .

مغارة تون هوانك : ر . كبه تون هوانك .

مغرب [المغرب] : ١٢٨ ، ٢٤٤ ، ٣١٨ ، ٣٥٠ .

مغرب زمين : ١ ، ٣٠ ، ٥٧ ح .

مغولستان (شمال ...) : ١٩ .

مكة : ٢١٩ ، ٢٢٢ ، ٤٦٠ ح .

مكتبة مصطفى البابي الحلبي وأولاده : ٨٤ ح .

ملك عجم : ٥٢٦ .

ملطية : ٢٧٠ .

ممالك پارت : ١٠ ح .

ممالك مسيحي : ٢٠ .

٣٦٤ ح ، ٣٧٨ ح ، ٤٤٢ ح ، ٤٨١ ح ،

٥٠٦ ح ، ٥١٨ ح ، ٥٢٤ ح .

م

مادا كاسكر : ١٢٨ ح .

المارا أسفل : ١٥٩ .

المارا أعلى : ١٥٩ .

مالقه : ٤٣٩ ح .

ماوراء أردن : ٣٥ .

ماوراء النهر : ٢٠ ، ١٦٢ ، ١٦٥ ، ١٧٣ ، ٤٨٠ ح .

مازرا نهر السواد : ٢٩٥ .

مجلس شورى ملي : ٤٧٩ ح ، ٥٣٢ .

محين : ٥٢٤ .

المدائن : ١٤٣ ، ٢٦٦ .

مدرسة التجيبية : ٢٦٩ ح .

مدرسة علوم شرقية لندن : ١٠٩ .

مدينة سابور فارس : ١٣٤ .

مدينة السلم : ١٦٣ .

مراغه : ٢٧٠ ح .

مردينو : ٥٠٩ ، ٢٠٥ ، ٥٣٣ ح .

مرديو : ٥٠٩ ، (ظاهراً محرفاً مردينو

سابق المذكراست) .

مرعش : ٤٥٣ .

مرو : ٢٤٥ ، ٩ ح .

المرية : ٢٣٧ ح .

مشهد : ٣٤٤ ح .

نیشابور: ٢٣٩ ح. ٢٤٠ ح. ٤٩٠، ٥١٤ ح.

نقیّة (مدینة ...) : ١٢٤، ٤٥٣.

و

واسط : ٢٧٠، ٤٠٢.

هـ

هرات : ٢٥٨ ح.

هرمزد خشر : ١٢ ح م.

همدان : ٥.

همدان : ٢٠٩.

هند [الهند] : ٨٠٧، ١٩٨، ١٩٨، ٨٥٠ م.

١٠٤، ١١٨، ١١٩، ١١٩، ١٢٨ ح، ١٢٩،

١٣٣، ١٥١، ١٧٦، ٢٠٤، ٢٠٦، ٢١١ م.

٢١٢، ٢١٣، ٢١٥، ٢١٦، ٢٢٦، ٢٧١،

٢٩٠، ٣٠١، ٣٥٢، ٣٦٠، ٣٦٩، ٣٨٢ م.

٤٧٩ ح، ٥٠٩ ح، ٥٢٧، ٥٣١، ٥٣٥.

هند جنوبی : ١٩.

هندوچین : هـ.

هندوستان : ٤٩٢، ٥١١ م، ٥٢٥ م.

هوئن تسونك : ١٩.

ي

يارخوتو : ٣ ح.

اليمن (يمن) : ١٦٠، ٢٥١ ح، ٣٣٠ ح،

٣٥٢، ٣٨٢ م.

يونان : ٣٠، ٣٣.

مملكة أويغور : ١٩.

مملكة عربها : ١٩.

منزى : ٥٢٤.

منطقة البروج : ٤٢.

مورتوق : ٣ ح.

موزة بريطاني : ٥٨ ح.

موزة دولتي برلين : ٤.

موصل : ٢٦٣ ح، ٣٠٦.

ميسان (خطه وناحية ...) : ٦، ٧، ١١،

١٢ ح م، ٣١، ٣٢ م، ٣٣ م، ١٧٧،

ميلان (Milan) : ٣٦.

ن

نجران : ٢٨٦.

نجف : ٧٤ ح م، ١٠٣ ح م.

نسا : ٢٤٠ ح.

نصيبين : ط.

النظامية : ١٨٥.

نوكث : ١٦٣، ١٧٨.

نويكت : ١٧٨.

نهاوند : ١٣٩.

نهر السواد : ٢٩٥.

نهر وان [النهر وان] : ٩٣، ١١٥.

نيسابور : ١٤٥، ٣٢٩، ٣٦٦، ٥١٤، ور.ك.

نیشابور.

فهرست كتابها ورساله‌ها ومقاله‌ها و كتيبه‌های ذكر شده در این كتاب .

تألیف طبرسی : (٣٢١ ، ٣٢٧ ، ٣٩٨ .

أخبار البلدان : ٣٤٤ م .

أخبار الخلفاء : ٢٨٠ ح .

أخبار الزمان : ١٢٨ ح م ، ١٣٠ .

أخبار الطوال : ١٠٣ .

إخبار العلماء بأخبار الحكماء : ٢٥٨ ح .

أرئتك ٢٣ م ، ٣١٧ ، ٤٨٨ ح م ، ٤٩٩ ح ،

٥١٢ ، ٥٢٨ م .

أرئتك مافی : ٥٢٨ ، و ر . ك . أرئتك

وأرئتك و أرئتك .

أرئتك : ٤٨٨ م ، ٥٢٠ م ، و ر . ك .

أرئتك و أردهنك و أرئتك ...

أردهنك : ٢٣ .

أرئتك : ٤٩٩ ح ، ٥٠١ .

أرئتك مافی : ٤٩١ ، ٥٢٦ ، و ر . ك .

أرئتك و أرئتك و أرئتك ...

ازسعدی تاجامی (كتاب ...) : ٢٢٢ ح ،

٥٢٥ ح ، ٥٢٧ ح .

إرشاد التاری لشرح صحيح البخاری :

٤٦٩ ، ٤٨٦ .

أس الحكمة : ٤٤١ .

الاستا : ٣٧٣ ، و ر . ك . أبستا وأوستا .

١

الآثار الباقية (كتاب آثار الباقية عن

القرون الخالية) : ٥٢ ، ٢٢ ، ٥٢ ح ،

و ٢٠٠ ، ٢٠٨ ، ٢٠٩ م ، ٢١٠ ح م

٤٩٥ ح ، ٥٠٩ ، ٥٣٣ .

آثار البلاد قزوینی : ٤٠٢ .

آثار مانوی جدیدالكشف : ٢١ .

آكنا آرخلای : ١١ ، ٢ ح ، ٤٣ .

آكنا اریاتتالیا : ٤٧٢ ح .

الفاریك : ٢٥ ، ٣٦ ، ٦٠ .

الأبستا (أبستا) : ١٨٠ ، ٣٠٧ ، ٣٢٩ ح ،

٤١٣ ، و ر . ك . أوستا والبستا والبستاه .

أبكار الأفكار : ٣٠٧ ، ٣٠٨ ، ٣١٩ ، ٣١٤ ،

٤١٨ .

ابن سینا و فنّ الشعر (مقالة عبدالرحمن

یدوی) : ٣٧٤ ح .

أبواب فی الصّین والتّرك والهند منتخبة

من كتاب طبایع الحيوان : ٢٣٨ ،

٥١٤ ح .

ایستو لا فوند اماتا (Epistola

Fondamanta : ٢٣ .

الاحتجاج على أهل اللجاج (كتاب ...

انجيل زنده (يا انجيل ماني) : ٢٣ ، و
ر . ك . انجيل ماني .

انجيل التبعين : ٢٠١ ، ٣٠٤ .

الانجيل الصحيح : ٣٨١ .

انجيل ماني : ١٩ ، ٢٢ ، ٢٣ م ، ٥٨ ،

١٠٤ ، ٢٠١ ، ٢٠٩ ، ٢٩٩ ، ٣٠١ ، ٣٠٤ ،

٣٥١ ، ٥١٠ ح ، ٥٢٥ ، ٥٣٣ ، ٥٣٤ ، و

ر . ك . انجيل زنده .

انجيل مرقيون : ٤٧ ، ٥٨ ، ٢٠٠ ، ٢٠٤ .

انجيل مسيحيان : ٤٧ ، ٥٨ ، و ر . ك .

انجيل .

الأنساب : ر . ك . كتاب الأنساب .

الانسان الكامل في معرفة الآخر

والأوائل : ٤٦٤ ، ٤٧٤ ، ٤٧٥ ح .

انكليون : ٣٧٣ ، ٤٩٤ ، ٥٢٠ ، ٥٢١ .

اودي سنا (ظاهر أحرّف الابستا) : ٣٢٩ .

أوستا : ٢٧ ، ٤٠ و ر . ك . الأستا (أبستا) .

أوستا : ٢٥٩ ، و ر . ك . الابستا وأوستا .

ايقون : ٢٣ ، يج .

ايقونس : ٢٣ .

ب

باب ذكر المعترلة من كتاب المنية والامل :

٣٧٦ .

٤٠٨ .

البارع :

أسفار (= فرقاطيا) : يج ، و ر . ك .

فرقاطيا وپر كقاطيا .

إعتراف نامه مانوي (= خواستوانفت) : ٢٦ ،

و ر . ك . خواستوانفت .

إعتقادات فرق المسلمين والمشرّكين :

٢٥٨ م .

أعلام النبوة : ر . ك . كتاب أعلام ...

الأغاني (أغاني) : ر . ك . كتاب الأغاني .

أعراض الرياسة في أعراض السياسة : ٥٠٧ ح .

أعراض السياسة : ٥٠٧ .

إفراد المقال في أمر الظلال : ٢٠٧ .

إكتفاء القنوع : ٢٦٨ ح .

الفاظ القرآن : ٢٧٣ .

أمالى (كتاب ... يا غرر الفوائد في التفسير

والحديث والأدب) : ٩٢ ح م ، ١٩٢ ،

٢٩٩ ح ، ٢٢٤ ح م .

أناجيل : ٢٠١ م .

الانتصار : ر . ك . كتاب الانتصار .

أناجيل (المنائية) : ١٦٥ .

انجيل : ٢١١ ، ٥٣٣ و ر . ك . انجيل

مسيحيان .

انجيل بارديسان (= ابن ديسان) : ٥٨ ،

٢٠٠ ، ٢٠٤ .

انجيل بطرس : ٤٧ .

البازند : ١٣٠ ، ٣٧٣ .

بحار الأنوار : ٣٢١ ، ٣٣٦ ح ٤٢٩ ح ٢
٤٣٠ .

البحر الزخار ... ر . ك . كتاب البحر
الزخار ...

البداية والنهاية في التاريخ : ٤٨ ، ١٤٤ ،
١٨٢ ، ٥٠٦ ح .

بسمه (= قصيدة رائية تاريخية ابن
عبدون) : ٢٥٩ ح .

البستا : ٢٧٦ ح .

البستاء : ١٣٠ م ، ٢٧٦ ح ٣٢٩ ح ، و
ر . ك . الابستا وأوستا .

بستان الفلسفة : ٤٤١ .

بغية الوعاة : ٢٥٢ ح .

بنكاهيك : ٢٣ .

البلاغ (الأكبر) : ٤١١ .

بيان الأديان : ٢٤ ، ٣١٢ ح ، ٤٩١ .

پ

پر کماطيا : ٦١ ، و ر . ك . فرقاطيا .

پنج تتر : ٢١٣ .

ت

تائيه عامر بن عامر البصري : ٢٧٧ .

التاج : ر . ك . كتاب ...

تاج العروس في شرح جواهر القاموس :

٥٢ ح ، ٣٠٣ .

تاريخ ابن خلدون : ٢٩٤ ، ٣٢٩ ح .

تاريخ ادسا (Chronique d'Edesse) : ٧ ح .

تاريخ الأمم والملوك : ١١٤ م .

تاريخ بغداد : ٣٨٦ .

تاريخ جهانگشای : ٥١٦ م .

تاريخ طبري : ر . ك . تاريخ الأمم والملوك .

تاريخ سني ملوك الارض والانبيا : ١٣٦ .

تاريخ كزیده : ٥٢٢ .

التاريخ المجموع على التحقيق والتصديق

في معرفة التواريخ من عهد آدم إلى سني

الهجرة : ر . ك . نظم الجواهر .

تاريخ محبوب بن قسطنطين المنبجي : ٣٥٠

و ر . ك . كتاب العنوان .

تاريخ مختصر الدول : ٢٧٠ .

تاريخ المنبجي : ٣٥٠ ح و ر . ك . كتاب

العنوان .

التاريخ التسطوري : ٣٨٠ .

التاريخ اليعقوبي : ١٠٣ .

التأسيس : ٢٥ ، ٢٠٩ .

التبصير في الدين و تمييز الفرق الناجية

من الفرق الهالكين : ٤٥٢ م .

التبيان في شرح الديوان : ٣٥٨ .

تتمّة المختصر : ٢٧٩ .

تجارب الأمم و تعاقب الهمم : ١٨١ .

التلويح : ٣١٥ .
 التمهيد (في الردّ على الملحدة والرافضة
 والخوارج والمعتزلة) : ٤٤٥ م .
 التنبيه والاشراف : ٢٥ ، ٣٥ ، ١٢٨ ع . ح .
 التنبيه والردّ على أهل الأهواء والبدع :
 ١٤٧ .
 التنقيب على المهتّب : ٣٤٢ .
 تنقيح المقال : ٧٤ ح ، ٣٦٥ ح .
 تنكلوشاي بابلي (كتاب مجعول) : ر . ك .
 كتاب . .
 التوحيد : ر . ك . كتاب التوحيد .
 توحيد المفصل (توحيد مفصل) : ٧٤ ،
 ٧٦ ح ، ٣٢١ ، ٤٢٩ م ، ٤٣٠ ح م ، ٥٣٠ .
 تورات (= التوراة) : ٤٧ ، ٥٨ ، ٨٨ ، ١١٩٩ ، ٢١١ .
 التهذيب : ٣٣٠ ، ٤٠٤ م ، ٤٠٨ .

ث

ثلاث رسائل لأبي عثمان عمرو بن بحر
 الجاحظ البصري : ٩٨ ح ، ٩٩ ح ، ١٠٠ ح .
 ثمار القلوب في المضاف والمنسوب :
 (كتاب ...) : ١٨٣ .

ج

جامع التعريب بالطريق القريب : ٣٢٨ .
 الجامع الصحيح : ٣٤٠ ، ٣٤١ .
 الجبله (كتاب ...) : ٢٥ ، ١٣٤ ، ٢٤٤ .

تجارب السلف : ٤٥٣ ح م ، ٥٢٠ ح .
 تجريد الكلام : ٤٦٥ م .
 تحرير شرح كُلمع أشعري : ٣٩١ .
 تحقيق مال الهند من مقولة مقبولة في العقل
 أو مرذولة : ٢١٠ .
 تذكرة الأئمة : ٥٢٩ .
 تذكرة خواجه نصير الدين : ٢٤ ح .
 ترجمه تاريخ طبري : ٤٧٩ .
 ترجمه تفسير طبري : ٤٨٠ .
 ترجمه توحيد مفصل : ٥٣٠ .
 ترجمه طبري : ح .
 ترجمه مقدّمه الأدب بالخوارزميّة :
 ٥٠٠ ح م .
 تصاویر مانوی : ٣ .
 تصویر دو اصل بزرگ : ٢٣ .
 التطفيل وحكايات الطفيليين وأخبارهم و
 نوادر كلامهم وأشعارهم : ٣٦٨ ح ، ٣٨٥ .
 تعبیر الرؤيا (تأويل الرؤيا - في الرؤيا -
 مناميّة) : ٣٧٢ .
 تقويم سفديّ مانويّ : .
 تقويم مانويّ اويغوريّ بزبان تركي : ي
 تقويم مذهبيّ : ٤٥٣ ح .
 تلبیس إبليس : ٥٢ ح ، ٢٥٥ ، ٣٩٧ م .
 تلخيص معجم الألقاب : ٢٧٧ ح .

خ

- خاندان نوبختی (کتاب) : ۳۴۶ ح .
 الخطط الجديدة : ۱۲۸ ح .
 الخطط المقریبة : رك. المواعظ والاعتبار .
 خلاصة الذهب المسبوك مختصر من
 سير الملوك : ۲۸۰ .
 خمسة نظامی : ۵۰۱ ح .
 خواستوا نفت (اعتراف تامه مانوی) :
 ۲۶۳ .
 الخواص الكبير : ۷۶ .

د

- دائرة المعارف اسلامي : ۲۵۹ ح ۲۳۴
 ح ۳۳۵ ح .
 دائرة المعارف علوم و معارف كلاسيك
 (يوناني لائيني) پارلی وويسوا ۲۷ .
 دائرة المعارف مذاهب و آداب هستنكس :
 ۳۶ .
 درة التاج لفرّة الديباج : ۲۵۲ ح .
 الدرر الكامنة في أعيان المائة الثامنة :
 ۲۷۲ ح ۲۷۷ ح .
 دساتير (كتاب ...) : ۲۵
 الدلائل و الاعتبار على الخلق و التدبير
 (كتاب ...) ۴۳۰ ح ۴ .
 دو اصل [پرنسپ] (كتاب ...) : ۲۳ ح .

جذوة المقتبس : ۴۳۹ ح .

الجماهر في معرفة الجواهر : رك . كتاب
 الجماهر ...

جهرة اللغة : ۳۴۷ ، ۳۹۴ ح .

جَنّات الخلود : ۲۳ .

جوامع التواريخ : ۵۱۷ ح .

جوامع الحكايات ولوامع الروايات :

۵۰۵ م ، ۵۰۶ ح .

الجواهر الفوالی من رسائل الامام حجة

الاسلام الفزّالى : ۳۹۳ ح .

جهانكشای : رك . تاريخ جهانكشای .

ح

حاشية التندی : ۳۴۰ ح .

حاشية مولى چلبی بر شرح المواقف :

۴۱۷ .

حبيب السیر : ۵۲۷ .

حجج النبوة : رك . كتاب حُجج ...

حدود العالم من المشرق إلى المغرب :

رك . كتاب حدود ...

حديث نبوی : ۴۷۲ .

حكمة الاشراق : رك . كتاب حكمة .

الحوار العين : ۵۹ ، ۲۴۷ ، ۴۱۲ .

الحيوان : رك . كتاب الحيوان .

- | | |
|--|---|
| رسالة أبا في الحب : ١٦٢ . | دوين نامك : ٢٣ ح . |
| رسالة أبا في ... : ١٦٢ . | دوريشه (كتاب ...) ٢٣ ح . |
| رسالة أبا في ذكر الطيب : ١٦٢ . | دول الاسلام (كتاب ...) : ٢٧٨ . |
| رسالة ابراحيا : ١٦٢ . | الديارات : ٢٣٤ ، ٤٢١ ح ، ٤٢٢ ح ، ٤٢٤ ، |
| رسالة ابراحيا في الاصحاب والمرضى : ١٦٢ . | دينكر د : ٢ . |
| رسالة ابراحيا الكافر : ١٦٢ . | الدين والدولة في اثبات نبوة النبي محمد ص |
| رسالة ابري ألي الرها : ١٦٢ . | (كتاب ...) : ٣٣٨ . |
| رسالة ابن زيدون : ٢٨٦ ح . | ديوان أبونواس : ٩٣ ح ، ٩٤ ح ، م ٣٣٤ |
| رسالة ابن القارح ، ٢١٨ م . | ديوان لغات الترك : ٥٣ ح . |
| رسالة أبي في الزكوات : ١٦٢ . | ديوان المتنبي (أبي الطيب أحمد بن الحسين) : |
| رسالة أبي يساهم المهندس : ١٦٢ . | ٣٣٢ ح ، ٣٥٦ . |
| رسالة اجا في الخفاف : ١٦٢ . | ذ |
| رسالة اردد في الدواب : ١٦٢ . | الذريعة إلى تصانيف الشيعة : ٤٣٢ ح م . |
| رسالة اردشير مينق : ١٦٢ . | ذم اخلاق الكتاب : ١٠ ، |
| رسالة ارمنية ، ١٦١ . | ر |
| رسالة الأصلين : ١٦١ . | رأس الجدل والمغالبة : ٣٨١ . |
| رسالة افند في الأشار الأربعة : ١٦٢ . | الرّد على الزنادقة (لهشام بن الحكم) : ١٠١ . |
| رسالة أفند في السعد : ١٦٢ . | ردّها ومجادلات برصدّ مانويّت : ٤ . |
| رسالة افقور ما في الزمان ، ١٦٢ . | رسائل اخوان الصفا : ٢٨٥ ، |
| رسالة اموليا الكافر : ١٦١ . | رسائل البيروني : ٢٠٧ ح ، |
| رسالة الاهواز في ذكر الملك : ١٦٢ . | رسائل الجاحظ : ٩٧ ح . |
| رسالة امهم الطيسفوية : ١٦١ . | رسائل فلسفيّة لأبي بكر محمد بن زكرياء |
| رسالة بابل الكبيرة : ١٦٢ . | الرازي : ١١٨ م ، ١١٩ ح ، |
| رسالة بحرانا في الوصالات : ١٦٢ . | رسالة أبا التلميذ : ١٦٢ . |

- | | |
|---|---|
| رسالة سيس ذات الوجهين : ١٦١ . | رسالة سحر اما في الهول : ١٦٢ . |
| رسالة سيس في الرّهون : ١٦٢ . | رسالة للبيروني في فهرست كتب محمد بن |
| رسالة سيس في الزّمان : ١٦٢ . | زكرياء الرازي : ٢٠٨ ، ٢٦٩ ح . |
| رسالة سيس وفق في الصّور : ١٦٢ . | رسالة التدبير : ١٦٢ . |
| رسالة شاييل و سكنى : ١٦٢ . | الرسالة الجامعة : ٣٧٠ م . |
| رسالة طيسفون ألى السّماعين : ١٦١ . | رسالة الجنة : ١٦٢ . |
| رسالة طيسفون في الورقة : ١٦١ . | رسالة حدا ما في الحمامة : ١٦٢ . |
| رسالة عبدبال في سفر الأسرار : ١٦٢ . | رسالة حطا : ١٦٢ . |
| رسالة عبدبال في الكسوة : ١٦٢ . | رسالة الحملان النيرة : ١٦٢ . |
| رسالة عبد يسوع في العصابات : ١٦٢ . | رسالة خبرهات في ... : ١٦١ م . |
| رسالة العشر و الصدقات : ١٦٢ . | رسالة خبرهات في التعزية : ١٦١ . |
| رسالة غضنفر تبريزى : ٢٢ . | رسالة خبرهات في الملك : ١٦٢ . |
| رسالة الغفران : ٢١٨ ح م ، ٢٢٠ ، ٢٤٩ ح . | رسالة ديودور : ٢ . |
| رسالة فافى : ١٦١ . | رسالة زكوافى الزّمان : ١٦٢ . |
| رسالة فتق العظيمة : ١٦١ . | رسالة سعبوس في العشر : ١٦٢ . |
| رسالة في تصحيح لفظ الزّنديق : ٣٠٦ | رسالة سلم و عنصرا : ١٦٢ . |
| رسالة فيروز وراسين : ١٦٢ . | رسالة السّماعين في تعبيرز دانبيخت : ١٦٢ . |
| رسالة فى لغة [أبى] على بن سينا : ٣٧٣ . | رسالة السّماعين فى الصّوم والنذر : ١٦٢ . |
| رسالة قانون چينى : ٨٤ ح . | رسالة السّماعين فى النار الكبرى : ١٦٢ . |
| رسالة قضاء العدل ، ١٦١ . | رسالة سمعون ورمين : ١٦٢ . |
| رسالة الكبراء : ١٦١ . | رسالة سو فى ذكر الوسائد : ١٦٢ . |
| رسالة الكرخ و الغراب : ١٦٢ . | رسالة سهراب فى العشر : ١٦٢ . |
| رسالة كسكر : ١٦١ . | رسالة سهراب فى الفرس : ١٦٢ . |
| رسالة الكلمات العشر : ١٦١ . | رسالة سه سخن رانى : ٢٥ . |

رسالة [الكندى] في الرد على الثنوية : ١٦٦ .

رسالة الكندى في الرد على المنايية في
العشر مسائل في موضوعات الفلك : ١٦٥ .
رسالة الكندى في الرد على المنايية (شاید
با کتاب سابق الذکر یکی باشد) : ١٦٥ ح ،
١٦٦ .

رسالة مانا في التصليب : ١٦٢ .
رسالة مانوى چينى (قطعة پليو) : ٥٠ ح .
رسالة المعلم في الوصلات : ١٦١ .
رسالة المعمودية : ١٦٢ .
رسالة مهر السماع : ١٦٢ .
رسالة ميسان في النهار : ١٦٢ .
رسالة مينق الفارسية الاولى : ١٦٢ .
رسالة مينق الثانية : ١٦٢ .
رسالة وحنن (طبع مصر : رحمن) فى
خاتم الفم : ١٦١ .

رسالة هدى الصغرة : ١٦١ .
رسالة هند العظيمة : ١٦١ .
رسالة هبى البر : ١٦١ .
رسالة يحيى في الدراهم : ١٦٢ .
رسالة يحيى في العطر : ١٦١ .
رساله يوحنا فى تدبير الصدقة . ١٦٢ .
روضات الجذات : ١٢٨ ح ، ١٣٧ ح ، ٣٢١ ح

٤٢٨ ح ، ٤٣٢ ح ، ٢ .
الروضة : ٣٤٢ .

روضة الصفا : ٥٢٥ م .
روضة المناظر فى أخبار الأوائل والأواخر :
٢٩٦ .

ز

زاد المسافر بن ناصر خسرو : ٣٧٦ .
زبور نوماس : ٣١ ، ٥٦ .
زبور مانوى قبطى : ٤ ، ١١ م ، ١٧ ، ٣١ م ،
٥٢ ح ، ٦١ ، الف .
زند (الزبدعسوب به زردشت) : ١٣٠ م ،
١٨٠ م ، ٢٤٦ م ، ٢٥٩ ، ٢٦٠ ، ٢٧٦ ،
٣١٨ ، ٣٢٩ ، ٣٧٣ ، ٤٢٨ ، ٤٣١ ، ٤٩٦ ،
٥٢٩ ، ٥٣١ .
زند (منسوب به مانى) : ٢٤٥ ، ٢٤٧ ،
٢٦٥ م ، ٣٣١ م .

زند (منسوب به مزدك) : ٣٠٧ م ، ٣١١ ،
٣٢٠ ، ٤٠١ م ، ٤١٣ ، ٤١٤ ، ٤٢٨ ، ٤٢٩ ،
زند (كتاب المزدك) : ٣١٩ ، ورك . زند .
زهر الزبيح : ٤٣٢ .
زيج ايلخانى : ٥٣ ح .
زين الأخبار : ٤٨٦ .

س

سابرقان : ٢٤٦ ، ورك . الشايرقان

والثابورقان و شاپورقان و شاپورقان .
 السامى فى الاسامى : ٢٣٩ .
 سخن و سخنوران : ٤٨٧ ح .
 شرح العيون شرح رسالة ابن زيدون :
 ٢٨٦ ، ٣٦٠ ح ٤٢٢ ح .
 سفر الأحياء : ١٦١ .
 سفر الاسرار (كتاب ...) : ٢١ ، ٢٣ ،
 ٢١٢ م ، ١٠٤ ، ١٦١ م ، ٢٠٩ م ، ٢١٢ م ،
 ٣٧٧ ، ٥١٠ ح .
 سفر الأسفار : ٣٥ ، ١٣٤ م ، ٢٠٥ ، ٣٧٣ ، ٥٣٤ .
 سفر الجبارة : ٢٢ م ، ٦٢ ، ١٠٤ ، ١٦١ ،
 ٢٠٥ ، ٢٠٩ ، ٥١٠ ح م ، ٥٣٤ .
 سفر الملوك : ٢١١ .
 سند چينى مانوى مقارن تون هوانك
 معروف به قطعه پليو : ٥٠ ح ، يا
 السنكسارى [اليعقوبى بالعربية]
 (كتاب ...) ٤٥٣ م .
 سنن ابن ماجه : ٤٧٣ .
 سنن نسائى : ٤٧٣ .
 سوب آخيمى : ٥٥ .
 السيرة الفلسفية : ر . ك كتاب السيرة ...
 ش
 الشايرقان (كتاب ...) : ١٠٤ ، ١٢٠ ، ١٣٤ ،
 ١٦١ ، ١٧٦ ، ٢٤٤ ، ٢٩٩ ، ٣٠١ ، ٥١٠ و

شرح كتاب الأسرار : ٢٥٢ ح .

شرح كتاب التوحيد : ٣٢٠ .

شرح المقاصد الطالين في أصول الدين :

٣١٥ ، ٤١٤ ، ٥٣١ .

شرح المقامات الحبرية : ٢٦٠ ، ٤٤٠ م .

شرح المواقف : ٣٠٨ ح ، ٤٥١ ، ٤١٧ ، ٤٧٤ .

شرح نهج البلاغة (از ابن أبي الحديد) :

٢٦٦ ، ٣٢٣ ح م ، ٣٢٤ ح م .

شرف الأشراف : ٢٥٢ ح .

شرفنامه : ٥٠١ .

الشعر والشعراء : ٩١ ح م ، ٢٩٣ ح

الشفاء (كتاب ...) : ٣٧٤ م

شفاء الغليل : ٣١٨ ح .

شفاء الغليل (از غزالي) : ٤١١ .

شفاء الغليل فيما في كلام العرب من الدخيل :

٣٣٠ ، ٣١٨ .

شكند كمانيك و بيجار : ٢ ، ٢٩ ، ٥٥ .

شوارق الالهام : ٤٦٥ ح م ، ٤٧٠ .

ص

الصارم المسلول على شاتم الرسول (كتاب ...) :

٤٠٦ .

صراح اللغة : ٣٦٩ .

صحاح الفرس : ٥٢٠ .

صحاح اللغة (الصحاح) : ٣٠٩ م ، ٣٣٠ ،

٣٣١ ، ٣٦٩ ، ٥٢٠ ح .

صبح الاعشى في كتابة الانشا : ٢٩٧ .

صبح اليقين (در بعضى نسخ ضج اليقين) :

٢٥ ، ٢٠٩ .

صباح اللغة (الصحاح) : ٣٣٠ ، ٣٣١ ،

٣٦٩ م .

صحيح الامام أبى عبدالله محمد بن إسماعيل

البخارى : ٤٦٧ ، ٤٧٢ ، ٤٧٣ م .

صحيح مسلم : ٤٧٣ م .

الصواعق المحرقة فى الرد على أهل البدع

والزندقة : ٤٢٧ .

الصواعق المرسله : ٤٦٠ ح .

ض

ضياء الحلوه : ٣٢٩ .

ط

طبائع الحيوان (كتاب ...) : ٢٣٨ م ،

٥١٤ ح م .

طبقات الشافعية الكبرى : ٤٦٣ .

طبقات الشعراء (از ابن قتيبة) : ٢٩٣ ،

ر . ك . الشعرو الشعراء .

طبقات الشعراء فى مدح الخلفاء والوزراء

(كتاب ...) : ٢٨١ ، ٤٢٢ م ، ٤٣٦ .

طبقات المصليين : ٥٣٢ .

طوق الحمامة فى الألفه والألف : ٣٧٨ .

ع

العباب : ٣٣٠ .

عجب نامہ : ۳۲ ح .

العقد الفريد (كتاب...) ٤٣٩، ٤٤٠.

العنوان [الكامل بفضائل الحكمة المتوَّجَّه
بأنواع الفلسفة الممدوح بحقائق المعرفة]

(کتاب...) معروف به تاریخ محبوب بن
قسطنطنین: ۳۵۰ م.

عيون الأخبار: ١٠١م، ٤٣٩، ح ٤٤٠، ج.

عيون الأنبياء في طبقات الأطباء، ٢٦٨ م
٢٦٩ ح.

عيون المسائل : ٣١٣.

غ

غُرر أخبار ملوك الفرس وسيرهم : ١٨٢ .

ر. ك. أعالى .

غريب الفوائد : ٤٢١ .

ف

فارس نامه (کتاب... از ابن البلخی):
۴۹۵.

الفتاوى البرزائية (كتاب...): ٣١٢،
٣١٣ ح، ٣١٤ ح.

الفتاوى الخانية : ٣١٥ .

فتح الباری بشرح صحیح الامام ابن عبد اللہ

محمد بن اسمعيل البخارى: ٣٤١، ٤٦٧ م.

الفخرى في الآداب السلطانية والدول

الاسلامية لابن الطقطقي ٤٠٣ م.

فرقاطیا (کتاب): ۲۳، ج ۱، م ۱۶۱،

١٧٦، ٢٠٩. ور. ك. ير. كطابيا.

الفرق بين الفرق وبيان الفرقه الناجية منهم

(کتاب...): ۱۸۵، ۳۷۵.

الفريدة والخريدة (كتاب...): ٤٦٣.

الفصل في الملل والأهواء والنحل

(کتاب...): ۲۱۸ ح، ۲۲۶، ۳۱۲ ح، ۳۷۸ ح.

فصول مستخرجة من كتاب أعلام النبوة

لأبي حاتم الرازي: ١١٩.

فنون المعارف وما جرى في دهور السوالم:

. 130

فوات الوفيات : ١٢٨ ح .

الفهرست (کتاب از ابن الندیم) :

٢٠٣٠ : ٤٣٠ : ٥٠١

٥٢ ح، ٨٧ ح، ٥٧، ٥٩، ب، ج، د، هـ.

‘ 9 ; ‘ 76 ‘ 80 ‘ 92 ‘ 128 ‘

149' 152' 159' 177' 188'

· ۲۸۹ ۲۳۱۲ : ۲۹۲۲

فهرست دارالکتب المصریة : ٤٤١ ح .

ک

- الکامل فی التاریخ . (کامل التواریخ) :
 ۲۶۳ م ، ۲۹۶ م ، ۴۵۵ م .
 الکتاب (= قران) : ۴۵۹ .
 کتاب آلکساندر لیکوپولیسى : ۱ .
 کتاب أبی القاسم البلخی فی المقالات : ۲۶۶ .
 کتاب الأحجار : ۲۱۶ .
 کتاب اخنوخ (ادریس) : ۲۲ .
 کتاب الارشاد إلى قواطع الأدلة فی أصول
 الاعتقاد . ۳۸۸ م .
 کتاب استتابة المرئیین و المعانیدین :
 ۴۶۷ .
 کتاب الأسرار : ۳۵۱ .
 کتاب اسکولیون : ۳۸۰ ح .
 کتاب اسماء شهیدان و قدیسان و مختصر
 أخبار ایشان : ۴۵۳ ح .
 کتاب الاصلاح : ۱۱۹ ح .
 کتاب أصول (که ظاهر آهمن انجیل مانی
 است) : ۱۹ .
 کتاب أصول الدین : ۳۷۵ .
 کتاب الألقاق النفیسة : ۲۴۷ ، ۳۴۵ .
 أعلام النبوة : ۱۱۹ م ، ۲۵۷ ح ، ۲۹۶ ح .
 کتاب الأغانی : ۹۱ ح م ۹۲ م ۱۳۷ م ،
 ۱۴۳ ح ، ۱۴۷ ح ، ۲۴۹ ح م ، ۲۹۰ ح

فهرست کتابخانه مدرسه عالی سیهسالار :

- ۳۲۰ ح .
 فهرست کتب خطی مجلس شورای ملی
 تألیف یوسف اعتصامی ، ج ۲ : ۴۷۹ ح .
 فهرست نسخه های مصنفات ابن سینا :
 ۳۷۲ ح .
 الفهلوئیة (کتاب ...) : ۴۲۸ .
 فیصل التفرقة بین الاسلام و الزندقة : ۳۹۳ .

ق

- القانیس : ۴۵۶ .
 القاموس (قاموس) : ۳۰۷ ، ۳۱۸ ، ۴۱۹ ،
 ۴۳۱ ، ۲۵۹ .
 القرآن (قرآن) : ۶ ، ۳۱ ، ۳۷ ، ۵۹ ،
 ۹۴ ، ۹۷ ، ۹۸ ، ۱۴۸ ، ۱۹۶ ، ۲۸۲ ، ۲۸۹ ،
 ۳۹۹ م ، ۴۳۷ ، ۴۴۱ ، ۴۵۷ ، ۴۵۹ ،
 ۴۶۰ ، ۴۱۲ ، ۴۹۶ ، ۵۲۳ .
 قصص العلماء : ۳۲۱ ح .
 قصه برّ لعمّ و یواسف : ۶۱ .
 قصیده رائیة تاریخیة ابن عبدون :
 ۲۵۹ ح .
 قطعة بلیو : ۵۰ ، یا .
 قطعة چینی مانوی : الف .
 قواعد عقائد آل محمد الباطنیة : ۴۰۹ .

- ٣٦٠ م ، ٣٦١ ح ، ٤٢١ ، ٤٢٢ م ٤٢٣ ح
 كتاب الالهيات : ٣٧٦ .
 كتاب الانتصار والرد على ابن الزاوندی
 الملحد : ١٠٦ .
 كتاب الانساب : ٥ ، ٢٠ ، ٢٤٥ م ، ٢٦١ ح ،
 ٢٦٥ ح م ، ٣٦٨ ح ، ٤٤٠ .
 كتاب الأوراق (قسم أخبار الشعراء) :
 ٩٢ ح م ، ٩٣ ح م ، ٩٤ ح م ، ٣٥٤ ح م .
 كتاب الأوسط : ٢٦ ح .
 كتاب ايساك دوبوسوبر : ٣ .
 كتاب البناء : ٢٢ .
 كتاب بار كنای : ٢ .
 كتاب باور : ٣ .
 كتاب البحر الزخار الجامع لمذاهب علماء
 الأماصار : ٣٨ .
 كتاب بغية المرتاد في الرد على المتفلسفة
 والفرامطة والباطنية : ٤٥٧ .
 كتاب البلاغم : ٣٧٦ .
 كتاب التاج في أخلاق الملوك (منسوب
 به جاحظ) : ١٧ ح ، ٩٧ .
 كتاب تبصرة العوام في معرفة مقالات
 الأنام : ٥٠٢ .
 كتاب تتبعات درمانويت (تأليف جكسون):
 ٢٣ ح .
- كتاب الترتيب والتدوير : ٩٨ .
 كتاب التطفيل : ر . ك . التطفيل .
 كتاب تنكلو شای بابلی (كتاب
 معمول ...) : ٢٥ .
 كتاب التوحيد (از شيخ مدرق) : ٣٢١ ،
 ٣٢٧ ، ٣٦٥ ، ٣٦٦ ح .
 كتاب تيتوس بصرای : ١ .
 كتاب الجامع : ١١٩ ح .
 كتاب الجدل : ٣٥١ .
 كتاب الجماهر في معرفة الجواهر : ٢١٦ م
 ٣٧٦ .
 كتاب حجج النبوة : ٩٧ .
 كتاب حدود العالم من المشرق الى المغرب :
 ٤٨١ م .
 كتاب حكمة الاشراف : ٢٥٢ ، ٢٥٣ ،
 ٤٧١ .
 كتاب الحيوان (از جاحظ) : ٢٠ ح ،
 ٥٤ ح ، ٨٤ م ، ١٠١ ح م ، ١٩٤ ح ،
 ٣٣٤ ح ، ٣٥٤ ح ، ٣٦٣ ح ، ٤٣٦ ،
 ٤٣٩ ح .
 كتاب خزائن الدين و سر العالمين : ١٣٤ ،
 ١٣٥ .
 كتاب خلاصة الذهب المسبوك مختصر من
 سير الملوك : ٢٨٠ .

- كتاب الدين و الدولة في اثبات نبوة النبي
محمد (ص) : ٣٣٨ .
- كتاب التذهبي للمهرجان الألفي لذكرى
ابن سينا : ٣٧٤ ح .
- كتاب رازی [أبو بكر محمد بن زكرياء]
٣٧٦ م ، [مقصود كتاب العلم الاكهي (يا
كتاب إلهيات يا كتاب البلاغم) أبو بكر
محمد بن زكرياء رازی است] : ٣٧٦ م .
- كتاب ردبرابن المقفع : ٢ ، و ر . ك . كتاب
الرد على الزنديق اللعين ابن المقفع .
- كتاب الردة : ٤٦٨ .
- كتاب الرد على الزنادقة والجهمية : ٣٣٦
- كتاب الرد على الزنديق اللعين ابن المقفع :
٧٧ ، ٨٥ ح .
- كتاب الرد على النصاري : ٩٩ ح .
- كتاب ردية أفریم : ٢ .
- كتاب زرادشت : ٢٦٥ ، ٢٩٥ .
- كتاب التمرّد : ١١٣ م .
- كتاب زندقه : ٢٧٠ ، ٢٩٢ .
- كتاب الزينة : ١١٩ .
- كتاب سراييون : ١ .
- كتاب سيبويه : ٣١٨ ح ، ٣٣٣ ، ٤٠٤ ،
- ٤٥٩ ، ٤٩٥ ح .
- كتاب السيرة الفلسفية : ٤٨ ، ١١٨ .
- كتاب الصلوة الفهلوية : ٤٢٨ .
- كتاب سورة الأرض : ٣٦٤ .
- كتاب طبقات الأمم : ٢٣٧ .
- كتاب العلم الالهی : ٣٧٦ .
- كتاب العلم و البيان (از كتاب عيون الاخبار) :
١٠١ .
- كتاب فرائض السّاعين : ١٦١ .
- كتاب فوتيوس : م .
- كتاب الفهلوية [= زند] : ٤٢٨ ، و
ر . ك . كتاب الصلوة الفهلوية .
- كتاب قبطي مانوي : ١٧ ، و ر . ك . كفالایا .
- كتاب الكلّ (للمرد) : ٣٤٣ .
- كتاب الكنز (كتاب كنز) : ٣٥ ح ،
٣٥١ .
- كتاب گوان (Livre des géants) : ٢٢
- كتاب الله : ١٠٠ ، و ر . ك . قرآن .
- كتاب لغت فرس : ٤٨٧ .
- كتاب مانويت قرون وسطی : ٣٦ .
- كتاب مانويت پوئش (تحرير فرانسوی) :
٣٢ .
- كتاب مانوي بزبان قبطی : ٤ .
- كتاب المجنتی : ٣٤٨ .
- كتاب المجوس (= زند منسوب به مزدك) :
٤٠١ ، ٤٢٨ .

- کتاب‌المجتبى ٣٣٧ م .
کتاب محمد نظام الدين (در باره جوامع الحکایات) : ٥٠٦ ح .
کتاب مخاریق الانبياء : ١١٩ ، ٢٥٧ ح ، ٢٦٩ .
کتاب المعارف : ر . ک . المعارف .
کتاب المقالات فى اصول الديانات : ١٣٥ .
کتاب مقدمه الأدب : ٥٠٠ .
کتاب من تاريخ الاحاد فى الاسلام : ١١٩ م .
کتاب مواعظ (هو مىلى) : ٤ .
کتاب مواعظ قبطى : ١١ ، ١٢ ح .
کتاب مواعظ مانوى : ١٧ .
کتاب النبوات : ٤٠٥ .
کتاب نخبة الدهر فى عجائب البر والبحر : ٢٧٢ ، ٤٦١ ح .
کتاب نخب من اعلام النبوه : ٢٦٩ .
کتاب التواميس : ٢١٣ .
کتاب الوزراء و الكتاب : ١٢٧ .
کتاب الورقة : ٢٢٣ .
کتاب احاديث : يب .
کتاب اختيارات : ٢٣ .
کتاب ارمنى : ٢٩ ، ٢ .
کتاب اسلامى : ٣١ .
کتاب الانبياء [و النبیین] : ٩٩ ، ٣٧٣ .
کتاب پهلوى : ٢٩ .
کتاب الحکمة : ٨٥ .
کتاب ديانات الزنادقة : ٨٥ .
کتاب ردیه مسيحي بلاتينى و يونانى و سريانى : ٢٩ .
کتاب الرسل : ٢١١ .
کتاب الزنادقة : ٨٤ ، ٨٥ ، ٨٦٠ م .
کتاب سريانى : ٢ .
کتاب عربى : ١ ، ٢٩ ، ٢١ .
کتاب فارسى : ١ ، ٢٩ .
کتاب الفرس : ٢٠٣ .
کتاب الفلسفة : ٢٩٦ .
کتاب [الکندى] الجدلية : ١٦٥ .
کتاب [الکندى] . الفلكية : ١٦٥ .
کتاب مانوى : ٤ .
کتاب مانوى قبطى زبان : ٢٩ .
کتاب مقدسه مانى : ١١ ح .
کتاب و نوشته هاى مسيحي : ١١ ح .
کتبه ترکی : ١٩ ، ٥ .
کتبه چينى : ١٩ ، ٥ .
کتبه سالونا : ١٨ .
کتبه سفدى : ٥٣ .
کتبه سه زبانى : ١٩ .
کتبه مازال باشى : ٥ .

ل

- لباب الألباب : ج ۶، ح ۵۰ .
 اللباب فی تهذیب الأناصیب : ج ۲۴۵، ح ۲۴۶
 ح ۲۴۶، م ۲۶۵ .
 لب التوارینخ : م ۵۱۹،
 لسان العرب : ۳۳۰، ۳۷۳، ح ۴۰۴ .
 لسان المیزان : ج ۹۲، م ۴۲۰ .
 اللمع فی التّصوّف (کتاب ...) : ۴۴۲ .
 لؤلؤة البحرين : ج ۲۵۲، ح .

م

- مآخذ چینی : ۶، ۳۳،
 مآخذ سریانی : ح ۵ .
 مآخذ عربی : ۱۰ .
 مآخذ مسیحی : لایینی .
 مآخذ یونانی : ۵ .
 مجله آسیاتی فرانسوی : Journal Asiatique
 ۴۸ ح ۵۰، ح .
 مجله Asia Mayor : الف .
 مجله آکتا اوریاتالیا : ج ۴۷۲، ح .
 مجله اریاتالیا : Orientalia ۱۱۸ ح ،
 ۱۱۹ ح .
 مجله پادشاهی انگلیسی : ی .
 مجله ZDMO : ی .

کتبیهای ترکی : ی .

- کشف اصطلاحات الفنون : ۵۳۱، ۴۷۴ .
 کشف الحجب والأستار عن أسامی الکتب
 والأسفار : ج ۳۲۰، ح ۳۲۸، ح ۳۶۵،
 ۴۴۲ ح ۴۴۲ .
 کشف الظنون عن أسامی الکتب والفنون :
 ۳۱۷،
 کشف المحجوب (از هجویری) : م ۴۹۴ .
 کشف المراد فی شرح تجرید الاعتقاد :
 ۴۶۵ ح ۴۶۶، ح ۴۶۵ .
 کفالایا [Képhalaia] (کتاب قبلی مانوی)
 ۴، ۵، ۷، ۱۰ ح ۲۴، الف، و .
 کفلیالا : ۵۰۰ .
 کلیله و دمنه : ج ۹۲، ح ۵۲۳، ۲۹۲، ۲۱۳،
 کمامة الزهر و فريدة الدهر : ۲۵۹ .
 کمامة الزهر و صدفة الدر : ج ۲۵۹، ح .
 کنز الاحیاء : ۲۲، ۱۰۴، ۲۰۵، ۲۱۱،
 ۵۳۴،
 کنز الأخبار : ۵۱۰، م .
 کنز الحیات : یب .
 گ
 کیکانتیون (غرافی تون کیکانتون) : یج .
 کینز : ۳۳ .

- المحاسن والمساوی : ٤٤١ .
محاضرات الأدباء و محاورات الشعراء
والبلغاء : ٣٩٠ .
مخاریق الأنبياء : ١١٩ .
مختار رسائل جابر بن حیان : ٧٦ ح .
المختار من صحاح اللغة : ٣٦٩ ح .
المختار من كتاب الرد على التصاري : ٩٩
المختصر : ٣٤٢ .
مختصر الدول : ٥٢ ح ، ٢٧٠ .
مختصر الصواعق المرسلة على الجهمية
والمعطلة : ٤٦٠ م .
المختصر في أخبار البشر : ٢٧٤ ، ٢٧٩ ح .
مختصر كتاب البلدان : ٣٤٤ ح .
المختصر (كتاب ..) : ٣٧٩ .
مرآة العقول (شرح أصول کافی) : ٤٣١
مروج الذهب : ٢٠ ، ١٢٨ م ، ٢٤٧ ح .
٣٦٨ ح ، ٤٤٠ ، ٤٩٥ ح .
المزهر في علوم اللغة : ٤٢٣ .
مسالك الممالك (كتاب ...) : ٣٥٥ .
المستجد من فعلات الأجواد : ٢٦١ ح ،
٣٦٧ ، ٤٤٠ .
المسند (= مسند أحمد بن حنبل) :
٤٣٤ ، ٤٧٣ م .
مصباح الظلمة و ايضاح الخدمة : ٤٥٦ م .
- مجله علوم انجیلی وفق کلیسای قدیم : ح .
مجله مدرسه السنه شرقیه لندن : ٣٢ .
مجله مدرسه تحصیلات شرقی و افریقائی
لندن ٢٥ ح .
مجله مدرسه مطالعات شرقی لندن : ٥٠ .
مجله مدرسه مطالعات شرقی و آفریقائی
لندن : ط .
مجله همایونی آسیائی انکلیسی : ٥٣ .
مجله علمی مدرسه علوم شرقیه لندن : ١٠٩ .
مجله یادگار : ٥٣٢ ح .
مجله یغما : ٤٨٩ ح .
مجمع الأمثال : ٢٣٩ ح .
مجمع البحرين و مطلع التیرین : ٤٢٨ ،
٥٢٩ .
مجمد التوارینخ و القصص : ٤٩٩ .
مجموعه AI - Biruni Com -
memoration Volume . : ح ٦
مجموعه تألیف کلیسائی شرقی : ٤٥٣ ح
٤٥٦ ح .
مجموعه ای از خطابه‌های تعلیمی مانی
(= کفالایا) : ٤ .
مجموعه رساله‌ها و منشورهای مانی : ٤ .
المحاسن والأضداد (المنسوب إلى
الجاحظ) : ٣٣٩ .

- المصباح المنير في غريب الشرح الكبير : ٤٠٨ .
- مصحف الأداة : ٤٥٦ .
- مصحف ماني : ٢٤٦ .
- المعارف (لابن قتيبة) : ١٠٢ ، ٥٩ ، ٢٤٧ ح .
- معالم العلماء : ٣٩٨ ح .
- معاهد التنصيص على شواهد التلخيص : ٢٥٥
- معجم الأدباء : ١٠٣ ح ، ١٢٨ ح ، ١٣٧ ح ، ٢١٨ ح .
- معجم البلدان : ٢٦٢ .
- معجم الشعراء : ٤٢١ ، ٤٢٣ ح ، ٤٤٣ م .
- معجم قبائل العرب : ٢٥٠ ح .
- معجم المطبوعات : مكرر و در حواشي غالب صفحات
- معدن الكنوز : ٣١٨ .
- المعرب من كلام الأعجمي على حروف المعجم : ٣٩٣ ، ٤٢٤ .
- المعرب في ترتيب المعرب (للمطرزي) : ٣٠٧ ، ٤٠١ .
- مفاتيح العلوم (للخوازمي) : ١٧٩ م ، ٣٠٧ م ، ٣٢٠ ، ٣٢٩ م ، ٤٠١ م ، ٤٢٨ ، ٥٢٩ م .
- مفاتيح الغيب : ٣٠٧ ح .
- المفتاح : ٣٠٩ ، ٣١٠ .
- مفتاح السعادة : ١٣٧ ح .
- مفتاح المفتاح : ٣٠٩ ح .
- المقاصد : ٣١٠ .
- مقالات الاسلاميين و اختلاف المصليين (كتاب ...) : ١٢١ .
- مقالات آقاي تقي زاده بانكليسي الف .
- مقامات حريري (المقامات الحريرية) : ٣٦٨ ح ، ٤٤٠ .
- مقامات النجاة : ٤٣٣ .
- مقدمة الأدب : ٥٠٠ م .
- مقدمة جوامع الحكايات : ٥٠٥ .
- الملل والنحل : ٦ ، ٢٤٠ م ، ٢٨٤ ح ، ٢٩٨ ح ، ٣١٢ ح .
- المملو السرائر : ٣٨١ .
- من تاريخ اللاحاد في الإسلام : ١٩١ ، ٢٥٧ ح .
- المنتخب الجليل من تجميع من حرف الانجيل : ٣١٦ .
- منتخب اللغات شاه جهاني : ٥٣١ .
- المنتظم في تاريخ الملوك والامم : ٢٥٧ .
- منية الفضلاء في تواريخ الخلفاء والوزراء : ٤٠٣ ح .
- المنية والأمل في شرح الملل والنحل :

۷۶ ح ۲۹۹، ۳۷۶.

مواظ مانوی (کتاب ...) : ۱۷.

المواظ والمواظ اعتبار فی ذکر الخطوط والآثار:

۳۰۴.

المواقف: ۳۰۸، ۳۱۱، ۳۱۲.

المؤتلف والمختلف: ۴۴۳ ح.

المهتّب: ۳۴۲.

ن

نامة نسر: ۵۰۶ ح.

نخبة الدرّ في عجائب البرّ والبحر: ۵۹،

۲۷۲، ۴۶۱ ح.

نخب من كتاب أعلام النبوة لأبي حاتم

الرازي: ۱۱۹ ح.

نزهة الالباء في طبقات الادباء: ۹۱ ح.

نزهة القلوب: ۵۲۴.

نسخة فقه زیدی: ۴۱۲.

نظام التواريخ: ۵۱۹.

نظم الجوهر (= التاریخ المجموع علی

التحقيق والتصديق فی معرفة التواريخ

من عهد آدم إلى سني الهجرة): ۱۲۳،

نوشتهجات اصلی و روایات خود مانویان:

۴ م.

نوشتهجات پایبروسی: ۳.

نوشتهجات پارتيك: ۳.

نوشتهجات پارسيك: ۳.

نوشتهجات تركي: ۳.

نوشتهجات چيني: ۳.

نوشتهجات قبطلی مانوی: ۱۰.

نوشتهجات مانوی: ۳، ۱۰.

نوشتهجات و تصاویر مانوی: ۳.

نوشته آرامی: ۵.

نوشته‌های مانوی: ۱۱ (۱).

النهاية (از ابن كثير - در تاريخ) ۲۹۲ ح.

النهاية (فی غريب الحديث - از

ابن الاثير): ۴۷۳.

نهاية الأرب في فنون الأدب: ۲۷۵.

نهاية الاقدام في علم الكلام: ۳۹۵.

و

الوافي بالوفيات: ۴۰۷.

وزرگان آق‌ريوان (سرود منسوب به

خودمانی) : پیج.

الوزراء والكتاب (کتاب ...): ۱۲۷،

وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان فيما ثبت

بالنقل أو السماع أو أثبتته العيان: ۹۱ ح،

(۱) این نوشته‌ها و همچنین عنوانهای «ماخذ ...» با توجه باینکه اسم کتاب نیستند چون ممکن است

رجوع بآنها مفید قائده واقع شود در زمره کتابها ذکر گردیده است.

ی

١٣٧ ح ، ٢٥٢ ح ، ٢٥٥ ح ، ٢٦٩ ح . م

هـ

یتیمه‌الدهر : ١٣٧ ح .

یادگار : ر . ک . مجله ...

ياسا : ٥١٦ .

الهداية (كتاب ...) : ٣١٣ .

الهدی والتدبیر (كتاب ...) : ١٠٤ ، ٢٥ .

فهرستِ مراجعِ شرقی

دوباره

مانی و مانویت

و

آنچه بدین موضوع مربوط است

تذکرات

۱ - این فهرستِ مراجع شامل سه گونهٔ مرّاجع میباشد :

أ - مراجع و مآخذی که در این کتاب ، در جای خود بر حسب تاریخ وفات مؤلفان آنها ، و یا تاریخ تألیف ، از آنها نقل گردیده است ، مرتّب بر حسب حروف تهجی .

ب - مراجعی که بواسطه بسیار جدید بودن و یا عدم اهمیت در متن کتاب از آنها نقل نگردیده است و نام آنها فقط در این فهرست آمده ، درست راست این گونه مراجع علامتِ ستاره (☆) گذاشته شده است .

ج - مراجعی که در حین طبعِ متنِ کتاب دیده نشده است . این قسمت شامل کتابهایی میباشد که در آن وقت بدانها توجه نشده و یا نسخه‌ای خطّی بوده که بعداً بدست آمده و یا کتابی است که پس از طبعِ متن منتشر گردیده و بناچار در اینجا از آنها غفل میگردد . درست راست این گونه مراجع نیز علامتِ ستاره (☆) گذاشته شده است .

۲ - اعدادی که در سمتِ چپ صفحه‌ها با حروف ۱۲ سیاه طبع شده اشاره بصفحات همین کتاب است که مطالب منقوله از مآخذ در آنها مندرج میباشد .

الاثار الباقية عن القرون الخالية ، رجوع كنيد بكتاب آثار الباقية.....

آثار البلاد ، تالیف قزوینی [زکریاء] ، طبع سگوتا سنه ۱۸۴۸-۱۸۵۰ م. (ص ۳۵) . ۴۰۲

أبواب فی الصين و الترك و الهند منتخبة من کتاب طبایع الحيوان ، تالیف شرف الزمان مروزی ، طبع لندن سنه ۱۹۴۲ م. [ص ۲-۴ (درقسمتهای : ۳ و ۶ و ۹) و ۶ (قسمت ۱۷)] . ۳۳۸-۳۳۹

الاحتجاج علی أهل البجاج ، تالیف أبو منصور أحمد بن أبی طالب طبرسی ، طبع طهران ، سنه ۱۳۰۲ هـ . ق. ۱۰ ، (س ۶-۹ و ۱۱۹ و ۱۲۰ - ۱۷۱ و ۱۷۸-۱۷۹) . ۴۰۰-۳۹۸

* أخبار أبی نواس ، تالیف أبی هفان عبدالله بن أحمد بن حرب المهزومی (متوفی درسنه ۲۵۵ و یا ۲۵۷ ، و بقول یاقوت ، در معجم الادباء ، ۱۹۵ هـ . ق. ۱۰) ، طبع مصر ، سنه ۱۳۷۳ هـ . ق. ۱۰ = ۱۹۵۳ م. [۱] .

(۱) در این کتاب درباره اتهام أبو نواس بزندقه و رفتار خلفاء باز نادقه چنین آمده است :
ص ۱۰۶ - ۱۰۷ :

أبو هفان قال : حدّثني محمد بن سعيد :

أنه قيل لأبي نواس : إن أم الربيع من مولدات اليمامة وأباه من مولدى المدينة ، قال : إماء المدينة فى نسائهم فتمنا الخبر إلى الربيع فلم يزل به حتى حبسه و طالبه بالزندقه و ادّعاها عليه و أراد أن يوجبها عليه بين يدى الرشيد فجمع له الفقهاء و دسّ إليهم الأموال و بعث إلى من كان يحسده من الشعراء فأحضرهم ثم قال له : ألسنت القائل :

يا أحمد المرتجى فى كلّ نائبة قُم سيّدى نمص جبار السموات

قال : بلى . قال : يا أمير المؤمنين ، كافر . ثم التفت إلى من حضر فقال لهم : ما تقولون
يا معشر الفقهاء و الشعراء ؟

بقية حاشية صفحة قبل (ج) .

قالوا : صدق يا أمير المؤمنين . قال أبو نواس : يا أمير المؤمنين إن كانوا قالوا بمقولهم [كذا بالأصل والأصوب : ينقولهم] فسلحوا وإن كانوا قالوا بآرائهم فقبحوا لهم ، أتى يكون زنديقاً من يُقرّ أن للسموات جباراً .

قال الرشيد : صدقت ، قم عني . فلم يزل الربيع يرصده بعد ذلك ويتطلب سقطاته ويشيع عورانه حتى قال :

ما جائني أحدٌ يختبر أته في جنة مُذمات أو في نار

فحبسه بهذا البيت و انطلق لسانه بالقول فيه و انحسر عن أبي نواس من كان يعاونه .

ص ١٢٢ - ١٢٣ :

قال : و كان أول اتصاله بالرشيد أنه دخل وهو شاب بعض المساجد عشاء فوجد الإمام في الصلاة فصلّى خلفه فقرا الإمام : « قل يا أيها الكافرون » فقال أبو نواس : ليك . فتوالت الناس إليه وشهدوا عليه بالكفر ورفع خبره إلى الرشيد فأمر باحضاره فأحضر وأحضروا معه حمادويه صاحب الزندقة [كذا بالأصل المطبوع والأصوب : « الزنادقة »] فأخبره بحاله وسأله عنه فقال و الله يا أمير المؤمنين ما أعرفه وهو يشبه أنه رجل ماجن ليس بزنديق ، فقال له الرشيد قد وقع في نفسي منه شيء فامتنحه ، فوضع له صورة [در أخبار أبي نواس ، تأليف ابن منظور كه درهين فهرست ذكر آن خواهد آمد و از آن نقل خواهد شد : « فخطّه صوة ماني »] و قال أبصق عليها فأهوى بفيه ليقى عليها فلم يطاوعه التي فامتخض عليها فضحك الرشيد منه و علم أنه ماجن ، واتفق أنه أتى في ذلك الوقت برجل زنديق من التثوية فأمره أن يبصق على الصورة فقال : ليس البصاق من شأن أهل المروءة فأمر بعض خدمه أن يذهب بهما لابن شاهك ليؤدّب أبا نواس ويخلّي سبيله ويحبس الزنديق حتى يتوب فلما صاروا في بعض الدار سأل الخادم أين تذهب بنا ؟ فقال : إلى السندى ليحبسك و يؤدّب هذا و يطلقه فرفع أبو نواس كفه وصفحه صفعة محكمة وقال يا ابن الفاعلة استثبت ما قاله أمير المؤمنين . فبصر الرشيد بهم وأمر بردهم وسأله عن السبب فقال : يا أمير المؤمنين عكس المعنى ، أراد أن يطرحني بحيث أنسى ويطلق هذا الزنديق فضحك منه وأمر بإطلاقه .

❦ أخبار أبي نواس، تأليف ابن منظور، مؤلف لسان العرب،
السفر الأول طبع مصر، سنة ١٣٤٣ هـ. ق. [= ١٩٢٤ م.]، (١).

(١) مطالب این کتاب در باره اتهام أبو نواس بزندقه چنین است:
السفر الأول ص ٢٢١ - ٢٢٣:

وكان الامين مُعجبا بشعر أبي نواس، مُحبّا لِمِنادمته. فلَمّا سمع قوله:
أَسْقِنِيهَا يَا دِقَافَه
مُرّةً الطَّعْمُ سِلَافَه
إلى آخر الأبيات ...

حَدَقَ عَلَيْهِ الامِينُ ذَلِكَ. فَلَمّا أَنشَدَ قوله:

وَفَتَيَانِ صَدِيقٍ قَدْ صَرَفَنِ مَطْيَهِمَ
إلى يَبْتِ خَمَارِ نَزَلْنَا بِهِ ظَهْرَا
إلى آخر الأبيات ...

وَسَمِعَ أَيْضاً قَوْلَهُ فِي مَوَاضِعٍ آخَرَ (كَذَا بِالْأَصْلِ الْمَطْبُوعِ وَلِلَّاصْوَابِ: «فِي مَوْضِعٍ
آخِرٍ»)، كَقَرِّهِ وَحَبْسِهِ، وَقَالَ لَهُ:
أَنْتَ زَنْدِيقٌ. وَلَمّا أَحْضَرَهُ وَقَرَّرَهُ عَلَى الزَّنْدِيقَةِ، قَالَ أَبُو نَوَاسٍ لَا وَاللَّهِ يَا سَيِّدِي، ثُمَّ أَنْشَدَهُ
بِدِيهَا:

أَصَلَّى صَلَاةَ الْخَمْسِ فِي حَيْنٍ وَقْتَهَا
وَأَشْهَدُ بِالْتَّوْحِيدِ لِلَّهِ خَاضِعَا
إلى قوله:

وَأَجْعَلْ تَخْلِيطَ الرِّوَافِضِ كُلِّهِمْ
لِفَقِيحَةِ بَخْتِيشُوعٍ فِي النَّارِ طَابَعَا
قَالَ: فَضَحِكَ الْإِمِينُ وَقَالَ: وَيْلَكَ! كَيْفَ أَحْضَرْتَ بَخْتِيشُوعَ! فَقَالَ: يَا سَيِّدِي لَمْ تَسْتَقِمِ
الْقَافِيَةُ إِلَّا بِهِ. فَأَمَرَهُ بِجَائِزَةٍ.

«احضاره متهماً بالزندقة عند الامين وبراءته امامه»

قال عاصم بن حميد بن تميم الورّاق: رأيت أبا نواس وهو في سراويل، والناس يجروّنه
ويضربونه في قفاه بالثّمال، ويقولون: زنديق، ويرمونه بالحجارة، حتّى أدخلوه إلى
محمد بن زيّدة. فقال: ما هذا؟ قالوا: زنديق. فقال: علىّ بالسيف والتّلع! فقال
أبو نواس: دعوني أصلي ركعتين. فأفرجوا عنه. فنهياً للصلاة، ثمّ رفع رأسه إلى السّماء
وكبّرَ وصلى ركعتين، وقال:

بقية حاشيه در صفحه بعد است

بقية حاشية صنفه قبل (هـ) .

سبحان من خلق الخلق من ضعيف مهين
إلى آخر الآيات .

فقال محمد : ما هذا زنديق . أعطوه ألف درهم وأخلعوا عليه . فخرج تحت الخلع ، و
طردوا الناس عنه وقال : أجروا عليه ، فلم يزل يجرىها عليه حتى مات .

ص ٢٢٤ - ٢٢٥ :

« دخول أبي نواس المسجد وهو سكران ووصوله إلى الرشيد متهمًا بالزندقة »
انصرف أبو نواس من بعض المواخير سكران ، فمر بمسجد قد حضرت فيه الصلاة ، فدخل
فقام في الصف الأول . فقرأ الإمام : « قول يا أيها الكافرون » فقال أبو نواس من خلفه .
لبيك . فلما قضيت الصلاة لبيوه وقالوا له : يا كافر تشهد عليك بالكفر ودفعوه . فبلغ خبره
الرشيد . فدعاه حمدويه صاحب الزندقة (ظ . : الزنادقة) ، وأحضر أبا نواس فقال له
حمدويه : يا أمير المؤمنين ، إن هذا ماجن ، وليس هو بحيث يظن ، فقال له الرشيد :
ويحك ! أنه وقع في نفسي منه شيء ، فامتحنه . قال : فخط له صورة ماني ، وقال له : أبصق
عليها ، فأهوى أبو نواس بفيه ليقى عليها ، فقال له حمدويه : قد قلت لك يا أمير المؤمنين
إنه ماجن . قال : ودعا برجل من الزنادقة مشهور ، وقال له : أبصق عليها ، فقال وما
معنى البصاق ؟ إنه من أخلاق الشرك ، ولا أفعله ، وأبي أن يفعل . فقال الرشيد لبعض
خدم القصر : امض بهذا (يعني أبا نواس) إلى السندي ، فقل له : أدبه وأطلقه . وبهذا
(يعني الزنديق) فقل له : احبسه قبلك إلى أن تستتيبه ، فإن تاب وإلا قتلناه . قال :
فمضى بهما الخادم ، فلما صار في آخر الصحن ، قال أبو نواس للخادم : إلى أين تذهب
بنا ؟ قال إلى السندي ، قال فما تقول له ؟ قال : أقول له : يحبسك قبله حتى تستتاب
أو تقتل ، ويؤدب هذا ويطلقه . قال : فرفع أبو نواس يده ولطمه ، وقال له : يا ابن
الزانية ، من الساعة نسيت ؟ . وبصر بهم الرشيد ، فقال : ردوهم . فقال لابي نواس : ما هذا
الذي رأيت منك ؟ قال : أراد والله أن يهلكني ، ويطر حنى بحيث أنسى أبداً ، أو أبقي
مخلداً . سلمه يا أمير المؤمنين عن الرسالة ، فإذا هو قد غيّر ها . فضحك من أبي نواس
وأطلقه .

أخبار البلدان ، تأليف ابن الفقيه ، نسخة خطى كتابخانه آستانه
قدس رضوى ، (ورق ۱۷۰-۱۷۱) .

۳۴۴

الاخبار الطوال ، تأليف أبو حنيفة دينورى ، طبع ليدن ، سنة
۱۸۸۸ م . (س ۴۹) .

۱۰۳

الارشاد الى قواطع الادلة فى أصول الاعتقاد ، رجوع كنيد
بكتاب الارشاد ...

ارشاد السارى لشرح صحيح البخارى ، تأليف قسطلانى ،

۴۶۹-۴۶۸

طبع مصر ، سنة ۱۳۰۴ - ۱۳۰۶ هـ . ق . (ج ۱۰ ص ۸۰) .

✱ أنباهير الرياض المريعة ، تأليف ظهير الدين أبو الحسن
على بن زيد اليهقى (۴۹۹ - ۵۶۵ هـ . ق .) ، نسخة خطى كتابخانه
أحمد تيمور (الخزائن التيمورية) ، كه بشماره ۴۲۴ لغت ميباشد ،
ص ۱۵۷ : « المانوية و الكلام فيهم ... » (۱) .

أصول الدين رجوع كنيد بكتاب أصول الدين

اعتقادات فرق المسلمين والمشرىكين ، تأليف إمام فخر الدين

۲۵۸

رازى ، طبع مصر ، سنة ۱۳۵۶ هـ . ق . (ص ۸۸) .

✱ اعجاز القرآن ، تأليف أبى بكر محمد بن الطيب الباقلانى (متوفى
در سنة ۴۰۳ هـ . ق .) ، طبع مصر ، سنة ۱۹۵۴ م . [ص ۴۶] (۲) .

أعلام النبوة ، رجوع كنيد بكتاب أعلام النبوة ...

(۱) بنقل از ص ۲۶۱ التذكرة التيمورية ، معجم الفوائد ونوارد المسائل ، كه در سنة
۱۹۵۳ م . در مصر منتشر شده است .

(۲) مطالب اين كتاب در باره مانى چنين است :

« فلن قيل ، فلن المجوس تزعم أن كتاب زرادشت ، وكتاب مانى معجزان ؟

قيل ، الذى يتضمنه كتاب مانى ، من طريق الثبرنجات ، وضروب السموذة ، ليس يقع فيها اعجاز .
ويزعمون أن فى الكتاب الحكم ، وهى حكم منقولة متداولة على الألسن (م . د الألسن التى)
لا لما تختص بها أمة دون أمة ، وإن كان بعضهم أكثر اهتماما بها ، وتحصيلا لها ، وجمعا لأبوابها ،
دوست دانشمند آقاى عباس زرياب خوئى مرا متوجه اين كتاب ومطالب آن کردند .

مصر، سنة ۱۳۵۱-۱۳۵۸ هـ. ق. ۰، (ج ۱۰ ص ۹۶ و ۱۱۳ و ۱۴۹ و ۱۴۹-۱۵۰)

۲۹۴-۲۹۲

۱۵۰ و ۱۵۱ و ۱۵۳ و ۱۶۱ و ۲۳۱).

✽ برهان جامع ، تألیف محمد کریم بن مهدی قلی تبریزی ،
(متوفی بعد از سنة ۱۲۶۰ هـ. ق. ۰)، طبع تبریز ، سنة ۱۲۶۰ هـ. ق. ۰،
(کلمات : أرنگ و أرچنگ و انگلیون و مانی و نفوشا و نفوشاک
و نفوک دیده شود).

✽ برهان قاطع ، تألیف محمد حسین بن خلف تبریزی ،
متخلص ببرهان (متوفی در نیمه دوم قرن یازدهم هجری) ، که در
سنة ۱۰۶۲ هـ. ق. تألیف شده است و چاپهای بسیار از آن منتشر
گردیده و اکنون طبع محققانهای ، باهتمام آقای دکتر محمد معین ،
در دست نشر است که تا بحال سه جلد آن (تا حرف ل) منتشر شده .
(کلمات : أرنگ و أرچنگ و أرژنگ و أررنگ و انگلیون و
مانی و نفوشا و نفوشاک و نفوک دیده شود).

بغية المرتاد فی الرد علی المتفلسفة والقرامطة و الباطنية ،
رجوع کنید بکتاب بغية المرتاد ...

ثانية عامر بن عامر البصري ، طبع دمشق ، سنة ۱۹۴۸ م.

۳۷۷

(ص ۳۱ و ۲۳۳).

تاج العروس فی شرح جواهر القاموس ، تألیف مرتضی

الزبیدی ، طبع مصر ، سنة ۱۳۰۶-۱۳۰۷ هـ. ق. ۰، (ج ۶ ص ۳۷۳) ، ۳۳۰-۳۳۱

التاج فی أخلاق الملوك ، رجوع کنید بکتاب التاج ...

تاریخ ابن خلدون ، طبع بولاق ، سنة ۱۲۸۴ هـ. ق. ۰،

۲۹۵-۲۹۴

(ج ۲ ص ۱۷۲ و ۲۷۴ و ج ۳ ص ۲۱۰-۲۱۱ و ۲۱۴).

تاریخ بغداد ، تألیف ابی بکر أحمد بن علی الذخطیب ، طبع

مصر ، سنة ۱۳۴۹ هـ. ق. ۰، (ج ۷ ص ۱۱۲ و ج ۸ ص ۱۴۹ و ج ۹

۳۸۸-۳۸۶

ص ۳۰۳-۳۰۴ و ج ۱۴ ص ۱۰۶-۱۰۷).

ي

تاریخ الامم و الملوك تألیف طبری ، طبع لیدن ، سنه

۱۸۷۶ - ۱۹۰۱ م. (ج ۲ ص ۸۳۰ و ۸۳۴ و ۸۹۴ و ج ۱۰

۱۱۴ - ۱۱۷

ص ۵۱۹ - ۵۲۰ و ۵۳۲ و ۵۴۸ - ۵۵۱ و ۵۸۸ و ۶۰۴).

تاریخ جهانگشای ، تألیف عطاء ملک جوینی ، طبع لیدن ،

درسالهای ۱۹۱۲ و ۱۹۱۶ و ۱۹۳۹ م. (ج ۱ ص ۴ و ۱۷ و ۴۳ - ۴۵ و

۵۱۸ - ۵۱۶

۷۶ و ۱۱۴ و ۱۳۶).

تاریخ طبری ، رجوع کنید بتاریخ الامم و الملوك ...

تاریخ سنی ملوك الارض و الانبیاء تألیف حمزه بن الحسن

۱۳۷ - ۱۳۶

الاصفهانى ، طبع برلین ، سنه ۱۳۴۰ هـ . ق. (ص ۳۵ و ۳۵).

* تاریخ کلدو و آثور ، تألیف أدی شیر رئیس أساقفة سعرد

الكلدانى الأثورى ، طبع بیروت : سنه ۱۹۱۲ - ۱۹۱۳ م. [ج ۲ ص ۲۲ -

۲۴ و ۲۷ (س ۵) و ۲۹ (س ۷) و ۲۸۴ (س ۱۷) و ۲۸۸ (س ۱۴)

و ۲۸۹ (س ۱ و ۱۲)].

تاریخ گزیده تألیف ، حمد الله مستوفی قزوینی طبع لندن

سنه ۱۳۲۸ هـ . ق. (= ۱۹۱۰ م.) (ص ۱۰۶ و ۱۰۸ - ۱۰۹ و

۵۴۳ - ۵۴۲

۳۰۰ - ۳۰۱ و ۸۰۲).

تاریخ مختصر الدول ، تألیف ابن العبری ، طبع بیروت سنه

۲۷۱ - ۲۷۰

۱۸۹۰ م. (ص ۱۱۵ - ۱۱۶ و ۱۲۹ - ۱۳۱).

* تاریخ معجم فی أخبار ملوك العجم ، تألیف شرف الدین

أبو الفضل فضل الله حسینی قزوینی ، ازدانشمندان قرن هفتم و هشتم

هجری ، طبع طهران ، سنه ۱۳۱۸ هـ . ق. (ص ۲۲۵ - ۲۲۶ (۱)).

(۱) مطالب تاریخ معجم در باره مانى (در ذکر پادشاهى بهرام بن هرمز بن شاپور بن

أردشیر بن بابک) چنین است ،

و مانى نقشبنده ذکر او بحر صور تگری مشهور است در عهد سلطنت او ظهور یافت و بهرام در

اوایل حال [زمانى] بی مانى نبودى و شبت او را مکرّم داشتى چنانکه مانى بر وی واثق شد و بتدریج

أعوان و اتباع خویش را بحضرت بهرام آورد و بتعریف هر یکى علیحدّه تأکید نمود و چون بهرام

بقیّه حاشیه در صفحه بعد است

التاريخ النسطوري ، مجهول المؤلف ، طبع باريس ، سنة

١٩٠٧ م. (ص ١٥-١٨ و ٢٦-٢٧ و ٢٨-٢٩).

التاريخ البعثوي، طبع نجف، سنة ١٣٥٨ هـ. ق. (ج ١)

١٠٥-١٠٣ . (ص ١٢٩-١٣١ و ج ٣ ص ١٣٣).

تبصرة العوام، رجوع كنيد بكتاب تبصرة العوام...

التبشير في الدين وتمييز الفرقة الناجية من الفرق المالكين .

تأليف أبي المظفر الاسفرايني ، طبع مصر ، سنة ١٣٥٩ هـ . ق .

۴۲۲ | = ۱۹۴۰ م. | (۸۰ و ۴۳) .

التبيان في شرح الديوان ، تأليف أبي البقاء العكبري ، طبع

٣٥٩ - ٣٥٨ . بولاق مندر، سنه ١٢٨٧ هـ . ق . (ج ١ ص ١٢٧) .

تتمة المختصر ، تأليف ابن الوردي ، طبع مصر سنة ١٢٨٥ هـ . ق .

(ج ۱ ص ۴۱ و ۴۴ و ۲۰۰ و ۲۰۱).

تجارب الامم و تعاقب الهمم ، تأليف أبو علي مسكويه ، طبع

لبنان، سنة ١٩٠٩-١٩١٧ م. (ج ١ ص ١٧ و ١٣٠ و ١٧٦ و ١٧٧). ١٨١-١٨٣

فتجارب السلف ، تأليف هندوشاه ، طبع طهران ، سنة

۱۳۹۳ هـ . ش . ۱ ، (ص ۱۲۰) .

فہریر شرح لمع اشعری نسخہ خطی کتابخانہ اہدائی آقای

سید محمد مشکوٰۃ یکتا خانہ دانشگاہ طہران، (ورق ۵۷ و ۱۸۱ ا.) ۳۹۱ - ۳۹۲

فَنَحْيِيق مَالِ الْهِنْدِ مِنْ مَقْبُولَةٍ مَقْبُولَةٍ فِي الْعَقْلِ أَوْ مَرْدُولَةٍ تَأْلِيفِ

أبوريحان يروني، طبع لبيزيك، سنة ١٩٢٥ م. (ص ١٨-١٩)

210-210. (282, 283, 203; 191, 132, 76, 09, 03, 27, 23,

بقية حاشية صفحة قبل (٥).

معتقدان و داعیانِ او را بشناخت روزی همه را جمع کرد و علمای منت خویش را بشناخت تا با **هانی** بحث کردند و **هانی** در ادلهٔ دینی و براهین یقینی از جواب ایشان عاجز ماند و **بهرام** اعتقاد را در حق او فاسد گردانید و چون او ملزم کشت و کفر و ضلالت او معین شد بفرمود تا توبه بروی عرض کردند و او را بقبول توبه تن درنداد. بفرمود تا پوست از تنش در کشیدند و بکاه مملو کردند و آتباع و پیروان او را بیکار مستأصل گردانید.

تذكرة الأئمة ، منسوب به مجلس طابع طهران ، سنة

٥٢٩

١٣٢٣ هـ . ق ، (٤٧ ص) .

الترييع والتدوير ، رجوع كنيد بكتاب الترييع والتدوير ...

ترجمة تاريخ طبري از أبو علي محمد بن محمد باهمي ،

٤٧٩

نسخة خطي كتابخانه مجلس شورای ملی .

٤٨٠

ترجمة تفسير طبري

ترجمة توحيد مفضل ، از مجلسی ، ظاهرأ طابع طهران ، سنة

٥٣٠

١٣٢٢ هـ . ق ، (٢ و ١٣) .

ترجمة مقدمة الادب بالخوارزمية ، از زمخشری ، طبع

ح ٥٠٠

استانبول ، سنة ١٩٥١ م ، (١١ س ٤ و ٥١٢ س ٥) .

التطفيل و حكايات التافيلين وأخبارهم و نوادر كلامهم

و أشعارهم ، تأليف خطيب بغدادی ، طبع دمشق ، سنة ١٣٤٦ هـ . ق ،

٣٨٦ - ٣٨٥

(٤١ - ٤٢) .

تعبير الرؤيا (تأويل الرؤيا - في الرؤيا - منامية) ، تأليف

٣٧٣ - ٣٧٢

ابن سينا .

تفسير منسوب بامام حسن عسكري ، طبع قبريز ، سنة

١٣١٤ - ١٣١٥ هـ . ق ، (١) .

(١) مطالب اين تفسير درباره تنويان جنين است ،

٢١٨ س (١٥ - ١٦) ،

قال أمير المؤمنين : ... و قالت الثنوية الثور والظلمة هما المدبران من خلفنا في هذا ضل .

درس ٢٢٣ (١٤ - ٢٦) و ٢٢٤ (١) مطالبی آمده است که با اختلاف بسیار اندکی ،

در بعضی جزئیات ، با مطالب منقولة از الاجتجاج علی أهل اللجاج ، و مندرجه در ٣٩٨

(١٥ - ١٩) و ٣٩٩ (١ - ٨) اين کتاب ، يک می باشد .

٢٢٥ س (١٩ - ٢٣) ،

وقال الصادق ، قال أمير المؤمنين : [فأنزل الله تعالى] الحمد لله الذي خلق السموات والأرض

و جعل الظلمات والنور وكان في هذه الآية ردة على ثلاثة أصناف منهم لما قال الحمد لله الذي

خلق السموات والأرض فكان ردة على الدهرية ... ثم قال وجعل الظلمات والنور فكان ردة على

الثنوية الذين قالوا إن النور والظلمة هما المدبران .

٢٢٥ س (٢٦ - ٢٧) ٢٢٦ س (١) ،

فقال رسول الله ص لا صحابه قولوا ، « اياك نعبد » أي نعبد واحداً لا نقول كما قالت الدهرية إن

الاشياء لا بدولها وهي دائمة ولا كما قالت الثنوية الذين قالوا إن النور والظلمة هما المدبران .

يَج

تفسير امام فخر الدين رازي، رجوع كنيد بمفاتيح الغيب ...
تليس ابليس، تأليف جمال الدين أبي الفرج عبدالرحمن
ابن الجوزي، طبع مصر، سنة ١٣٤٧ هـ. ق. ١، (س ٤٥ - ٤٥ و
٤٧ و ٧٦).

٢٥٥ - ٢٥٧

و ٣٩٧

التمهيد، في الرد على المجلدة و الرافضة و الخوارج
والمعتزلة، تأليف أبي بكر محمد بن الطيب بن الباقلاني، طبع مصر،
سنة ١٣٦٦ هـ. ق. ١، (س ٦٨ - ٧٥).

٢٤٥ - ٢٥١

التبیه و الاشراف، تأليف مسعودي، طبع مصر، سنة ١٣٥٧ هـ. ق. ١،
(س ٥١ و ٥٢ و ٦٧ و ٨٧ و ٨٩ و ١١٧ و ١٢٦ - ١٢٧ و ١٢٩ - ١٣٠
و ١٣٧ و ١٣٩).

١٣٣ - ١٣٦

التبیه و الرد على أهل الاهواء و البدع، تأليف أبي الحسن
محمد بن أحمد الملطي، طبع استانبول، سنة ١٩٣٦ م. ١،
(س ١٥ - ١٧ و ١٩ و ٤٣ و ٤٤ و ٧١ - ٧٢).

١٤٧ - ١٤٩

التوحيد تأليف شيخ صدوق، رجوع كنيد بكتاب التوحيد...
توحيد المفضل، املاء امام أبي عبد الله جعفر بن محمد
الصادق، طبع نجف، سنة ١٣٦٩ هـ. ق. ١، (س ٥ - ٦ و ٢١ و ٢٥
و ٣٣ - ٣٤ و ٨٢ و ٨٩ - ٩٠).

٧٤ - ٧٥

و ٤٢٩ - ٤٣٠

ثمار القلوب في المضاف و المنسوب، تأليف أبو منصور
عبدالمالك بن محمد بن اسماعيل الثعالبي التيسابوري، طبع مصر،
سنة ١٣٢٦ هـ. ق. ١، (س ١٣٨ - ١٣٩).

١٨٣ - ١٨٤

جامع التعريب بالطريق القريب، مجهول المؤلف، نسخة خطي
مكتبة الاوقاف العامة ببغداد.

٣٢٨ - ٣٢٩

الجامع الصحيح، تأليف أبي عبد الله محمد بن اسمعيل
الجعفي البخاري طبع مصر، سنة ١٣٥١ هـ. ق. ١، (ج ٤ ص ١٣٢).

٣٤٠

الجماهر فی معرفة الجواهر، رجوع کنید بکتاب الجماهر...
جمهرة اللغة، رجوع کنید بکتاب جمهرة اللغة...

جوامع الحکایات و لوامع الروایات، تألیف نورالدین
محمد بن محمد عوفی بخاری حنفی، دو نسخه عکسی کتابخانه
ملی طهران، (ورق^a 42 و 66 و 212^b نسخه آ و ورق^a 337 نسخه ب).

۵۱۵ - ۵۰۵

✽ جواهر الايمان فی ترجمة تفسير القرآن، که ترجمه
فارسی تفسیر منسوب بامام حسن عسکری است، طبع بمبئی، سنه
۱۳۱۸ - ۱۳۲۰ هـ. ق.، ص ۳۹۸ و ۴۰۸ - ۴۰۹ و ۴۱۴ و ۴۱۵ (۱).

حاشیه مولى حسن چلبی بر شرح المواقف، طبع مصر سنه
۱۳۲۵ - ۱۳۲۷ هـ. ق.، [در ذیل شرح المواقف] (ج ۸ ص ۴۳ - ۴۴).

۴۱۸ - ۴۱۷

حبيب السير، تألیف خواندمیر، طبع بمبئی سنه ۱۲۷۳ هـ. ق.،
(ج ۱، جزو دوم، ص ۳۱).

۵۲۸ - ۵۲۷

حجج النبوة، رجوع کنید بکتاب حجج النبوة....
حدود العالم من المشرق الى المغرب، رجوع کنید بکتاب
حدود العالم...

حديث نبوي، بنقل از مقاله کریمس در مجله آکنا آریانتالیا
(ج ۲۱ قسمت ۱، سنه ۱۹۵۳ م.، ص ۱۰ - ۲۲).

۴۷۳ - ۴۷۲

حکمة الاشراق، رجوع کنید بکتاب حکمة الاشراق...
الحوار العین، تألیف أبو سعید نشوان الحمیری، طبع مصر،
سنه ۱۳۶۷ هـ. ق.، (ص ۱۳۶ و ۱۳۹ - ۱۴۲ و ۱۸۹ - ۱۹۱ و ۱۹۲ -
۱۹۴ و ۲۰۰ و ۲۴۴ و ۲۴۵).

۳۵۱ - ۳۴۷

الحيوان، رجوع کنید بکتاب الحيوان...

(۱) اصل عربی این تفسیر درس یمب این فهرست ذکر گردیده است و چون مطالب آن درباره
تنویان در آنجا نقل شده از آوردن مطالب ترجمه در اینجا صرف نظر میشود.

✽ خطبہ مرحوم ملک الشعراء بہار ، درباره مانی ، دردانشکده معقول و منقول ، در تاریخ بہمن ماہ ۱۳۱۳ ہ . ش . کہ در مجلہ دانشکدہ مزبور ، عدد سوم ، فروردین ماہ ۱۳۱۵ ہ . ش . ص ۳۳- ۸۲ ، و جداگاہ بعنوان « زندگانی مانی » در ۵۰ صفحہ ، نیز منتشر شدہ است .

خلاصۃ الذهب المسبوك مختصر من سير الملوك ، رجوع کنید بکتاب خلاصۃ الذهب المسبوك ...
الخواص الكبير رجوع کنید بکتاب خواص الكبير ...
الدلائل والاعتبار علی خلق والتدیر ، رجوع کنید بکتاب الدلائل والاعتبار ...

دول الاسلام ، رجوع کنید بکتاب دول الاسلام ...
الديارات ، تألیف أبی الحسن علی بن محمد الشاہستی ، طبع بغداد ، سنہ ۱۹۵۱ م . (ص ۱۶۱) .

۴۴۴

الدين والدولة ، رجوع کنید بکتاب الدين والدولة ...
ديوان أبی الطیب أحمد بن الحسین المتنبی ، طبع بیروت ، سنہ ۱۲۷۶ ہ . ق . (ص ۳۱۰) .

۴۵۶

ديوان أبی نواس ، طبع مصر ، سنہ ۱۹۵۳ م . (ص ۱۸۰-۱۸۱) .
✽ ذخیرۃ الاذهان فی تواریخ المشارقة والمغربۃ السریان ، رجوع کنید بکتاب ذخیرۃ الاذهان ...

۴۴۴

ذم أخلاق الکتاب ، تصنیف جاحظ ، طبع مصر ، سنہ ۱۳۴۴ ہ . ق .
[= ۱۹۲۶ م .] (ص ۴۷) .

۱۰۰

الرد علی الزنادقة والجهمية رجوع کنید بکتاب الرد علی الزنادقة ...

الرد علی الزندیق اللعین ابن المقفع ، رجوع کنید بکتاب الرد علی الزندیق ...
رسالة ابن القارح ، طبعی کہ در ضمن رسالة الغفران ، چاپ

- مطبعة المعارف و مكتبتها بمصر، باهتمام كامل كيلاني، (ج ۱ ص ۱۷-
۶۰)، منتشر شده است (ص ۲۴-۲۷).
۲۱۸ - ۲۲۰
رسالة افرادالمقال في أمر الظلال، تأليف أبوريحان بيروني،
طبع حيدرآباد دكن (درضمن رسائل البيروني)، سنة ۱۹۴۸ م،
۲۰۷ (ص ۹۷ و ۱۷۵).
الرسالة الجامعة المنسوبة للحكيم المجريطي، طبع دمشق،
سنة ۱۹۴۹ - ۱۹۵۱ م، (ج ۱ ص ۳۰-۳۱ و ۷۲ و ۹۶-۹۷).
۳۷۲ - ۳۷۰
رسالة الغفران، تصنيف أبو العلاء معري، طبع مصر، سنة
۱۹۵۰ م، (ص ۳۵۱-۳۵۴ و ۳۶۱ و ۳۷۳-۳۷۸ و ۳۸۱).
۲۲۶ - ۲۲۰
رسالة في تصحيح لفظ الزنديق، تأليف ابن كمال پاشا.
۳۱۵ - ۳۰۶
رسالة في لغة [أبي] علي بن سينا، كه در سنة ۱۳۳۲ هـ ش.
در ضمن پنج رساله تأليف شيخ رئيس أبو علي سينا، در طهران
طبع و نشر شده است (ص ۱۰).
۳۷۳
رسالة للبيروني في كتب محمد بن زكرياء الرازي، طبع
پاریس، سنة ۱۹۳۶ م، (ص ۱-۴ و ۱۸).
۲۱۰ - ۲۰۸
روضة الصفا، تأليف ميرخواند، طبع لكهنؤ، سنة ۱۹۱۴-
۱۹۱۵ م، (ج ۱ ص ۲۴۷).
۵۲۶ - ۵۲۵
روضة المناظر في أخبار الاوائل والاواخر، تأليف ابن الشحنة
[محب الدين]، طبع بولاق مصر، (در حاشية كامل التواريخ)،
سنة ۱۲۹۰ هـ ق، (حاشية ج ۷ ص ۳۸-۳۹ و حاشية ج ۸ ص ۴۷-۴۸).
۲۹۶
زهر الريع، تأليف سيد نعمت الله جزائري، طبع بمبئی،
سنة ۱۲۹۱-۱۲۹۲ هـ ق، (ص ۳۹۰).
۴۳۳ - ۴۳۲
زين الاخبار، رجوع كنيد بكتاب زين الاخبار...
السامي في الاسامي، تأليف ميداني، طبع طهران، سنة
۱۲۷۳ هـ ق، (ص ۱۴).
۲۳۹

شرح العیون ، شرح رسالة ابن زیدون ، تألیف ابن نباتة
المصری ، طبع مصر ، سنة ۱۲۹۰ هـ . ق . ۱۰ (ص ۱۵۸ - ۱۶۱ و ۱۶۲ -
۱۶۳ و ۱۶۵ - ۱۶۸) .

۴۸۹ - ۴۸۶

سنه المهندی ، نسخه خطی کتابخانه أحمد تیمور (الخزانه
التیموریة) ، که بشماره ۱۹۶ ادب میبشد ، ص ۱۴۱ (۱) .
السکساری [الیعقوبی بالعربیة] . رجوع کنید بکتاب
السکساری

شاهنامه فردوسی ، طبع طهران ، از انتشارات کتابخانه
بروخیم ، سنة ۱۳۱۴ هـ . ش . ۱۰ (ج ۶ ص ۱۵۸۵ و ج ۷ ص ۲۰۶۲ -
۲۰۶۴) .

۴۸۵ - ۴۸۲

الشاهنامه ، که ترجمه شاهنامه فردوسی است بشرعربی ، از
قوام الدین الفتح بن علی بن محمد البنداری الاصفهانی ، طبع مصر
سنة ۱۹۳۲ م . (ج ۲ ص ۷۱ - ۷۲) .

ح ۴۸۵

شرح ابن الجنی علی تعریف المازنی ، نسخه خطی کتابخانه
أحمد تیمور (الخزانه التیموریة) ، که بشماره ۶۵ صرف میبشد ،
ص ۶۶۲ (۲) .

شرح أبو اسحق نصیبی معتزلی بر نقضی که أبو علی ابن الخلد
بر کتاب رازی نوشته است ورق ۱۷^a - ۱۶^b .

۴۷۷ - ۴۷۶

شرح أصول کافی تألیف ملا صالح مازندرانی ، نسخه خطی
کتابخانه دانشکده حقوق طهران ، (در شرح کتاب التوحید) .
شرح تجرید الکلام تألیف قوشچی (علاء الدین بن محمد) ،
[در المقصد الثالث فی اثبات الصانع وصفاته وآثاره (در قسمت

۴۲۰

(۱) بنقل از التذکرة التیموریة (ص ۲۶۱) .

(۲) در این کتاب در باره کلمه « زندیق » چنین آمده است ،

« لا یقال زندیق بل زندقی فی قول بعضهم » . التذکرة التیموریة ، ص ۱۹۷ دیده شود .

بـ

- ۴۶۶ - ۴۶۵ « و عمومیت العلة يستلزم عمومیت الصفة » .
- شرح تعرف ، تألیف أبو ابراهیم اسمعیل بن محمد المستملی ،
 ۴۸۹ - ۴۹۰ طبع هند ، سنه ۱۳۲۸ - ۱۳۳۰ هـ . ق . (ج ۱ ص ۱۲۳ و ۱۲۴) .
- شرح دیوان ابی نواس ، تألیف أبو عبد الله حمزة بن الحسن
 الاصفهانی ، نسخه خطی کتابخانه ملی پاریس (ج ۳ ورق ۱۸۵ -
 ۱۸۶ و ۱۹۷) .
- ۴۳۵
- شرح دیوان المتنبی ، تألیف واحدی ، طبع برلین ، سنه
 ۳۵۷ - ۳۵۸ ۱۸۶۱ م . (ص ۳۸۵) .
- شرح مقاصد الطالبین فی علم أصول الدین ، تألیف سعد الدین
 مسعود بن عمر التتازانی ، طبع استانبول ، سنه ۱۳۰۵ هـ . ق .
- ۴۱۴ (ج ۲ ص ۲۶۹ و ۲۶۴) .
- شرح المقامات الحریریة ، تألیف شریشی ، طبع بولاق مصر ،
 ۴۶۰ - ۴۶۱ سنه ۱۲۸۴ هـ . ق . (ج ۱ ص ۲۷۲ - ۲۷۳ و ج ۲ ص ۳۸۱) .
- شرح المواقف ، تألیف الجرجانی (السید الشریف) ، طبع مصر ،
 ۴۱۵ - ۴۱۷ سنه ۱۳۲۵ - ۱۳۲۷ هـ . ق . (ج ۸ ص ۴۱ - ۴۴) .
- شرح نهج البلاغة ، تألیف ابن ابی الحدید ، طبع مصر ، سنه
 ۱۳۲۹ هـ . ق . (ج ۱ ، جزء ۱ ، ص ۲۶ - ۲۷ و ۳۵ و ج ۱ ، جزء ۵ ،
 ص ۴۷۴) .
- ۴۶۶ - ۴۶۸ ✽ شرفنامه ، کتاب لغتی است مختصر ، شامل لغات فارسی و عربی
 و ترکی مصطلح و معمول در زبان فارسی ، تألیف ابراهیم قوام
 فاروقی ، که بنام شرف الدین أحمد منیری (متوفی در سنه
 ۷۸۳ هـ . ق .) ، یکی از مشاهیر مشایخ هندوستان ، ظاهر امر آدم مؤلف ،
 تألیف شده است . (رجوع کنید بلغات : آرتنگ و آرژنگ و آنکلیون
 و مانی و نفوشاک) .
- شرفنامه نظامی گنجوی ، طبع طهران ، باهتمام مرحوم

بَط

- وحید دستگردی، سنه ۱۳۱۶ هـ . ش . ، (ص ۴۰۴ - ۴۰۵) .
 الشفاء ، رجوع کنید بکتاب الشفاء ...
 شفاء الفلیل فیما فی کلام العرب من الدخیل ، تألیف شهاب
 الدین أحمد الخفاجی ، طبع مصر ، سنه ۱۲۸۲ هـ . ق . ، (ص ۱۱۲ و
 ۱۵۲ - ۱۵۳) .
 ۳۱۸ - ۳۱۹
 شوارق الالهام ، تألیف عبدالرزاق بن علی بن الحسین
 اللاهیجی ، جلد دوم ، طبع طهران ، سنه ۱۳۰۳ هـ . ق . ،
 (در قسمت " فی عمومیه قدرته تعالی ذکره ") .
 ۴۷۰ - ۴۷۱
 الصارم المساول علی شاتم الرسول ، رجوع کنید بکتاب
 الصارم المسلول ...
 صبح الاعشی فی کتابه الانشا ، تألیف أحمد بن علی القلقشندی ،
 طبع مصر ، سنه ۱۳۳۱ - ۱۳۳۸ هـ . ق . ، (ج ۱۳ ص ۲۹۶ - ۲۹۷) .
 ۲۹۷ - ۲۹۸
 صحاح الفرس ، تألیف شمس منشی ، نسخه خطی متعلق بآقای
 عبدالعلی طاعتی (رجوع کنید بلغات : آرتنگ و انگلیون و
 هانی و نفوشاک) .
 ۵۲۰ - ۵۲۱
 صحاح اللغة ، تألیف جوهری ، طبع ایران ، سنه ۱۲۷۰ هـ . ق . ،
 (ماده : زندقه) .
 ۳۶۹
 صراح اللغة ، تألیف جمال الدین محمد بن عمر بن خالد قرشی ،
 طبع هند ، سنه ۱۳۰۵ هـ . ق . ، (ج ۲ ص ۱۲۹) .
 ۳۶۹ ح
 الصواعق المحرقة ، رجوع کنید بکتاب الصواعق المحرقة ...
 صورة الارض ، رجوع کنید بکتاب صورة الارض ...
 طبقات الامم ، رجوع کنید بکتاب طبقات الامم ...
 طبقات الشافعية الکبری ، تألیف تاج الدین أبو نصر عبدالوهاب
 ابن قی الدین السبکی ، طبع مصر ، سنه ۱۳۲۴ هـ . ق . ، (ج ۴
 ص ۲ - ۳) .
 ۴۶۳

کے

طبقات الشعراء، رجوع کنید بکتاب طبقات الشعراء...
طبقات المذللین، تألیف اعتضاد السلطنة [علیقائی میرزا]،
در ضمن مجموعه‌ای است خطی بشماره ۱۲۹۳، که از کتابهای اهدائی
آقای سید محمد صادق طباطبائی بکتابخانه مجلس شورای ملی
میباشد (ص ۶۶-۷۰).

۵۴۲-۵۴۶

طبقات ناصری، تألیف قاضی منهاج سراج، مؤلف در سنه
۱۲۵۸ هـ. ق. ۱ شش طبقه از کتاب مزبور، در سنه ۱۸۶۳ م. در کلکته
منتشر شده است و اخیراً آقای عبدالحی حبیبی، از دانشمندان
افغانستان، بنشر تمام کتاب همت گماشته. جلد اول طبع عبدالحی،
در سنه ۱۳۲۸ هـ. ش. در کوئته، و جلد دوم آن، با فهرس کتاب،
در سنه ۱۹۵۳ م. در لاهور، منتشر شده است (۱).

طوق الحمامة فی الالهة والالاف، تألیف أبو محمد علی بن حزم

۳۷۸-۳۷۹

اندلسی، طبع لندن، سنه ۱۹۱۴ م. (ص ۲۴-۲۵).

العقد القرید، تألیف ابن عبد ربّه، طبع مصر، سنه ۱۹۴۰.

۴۳۹-۴۴۰

۱۹۴۱ م. (ج ۲ ص ۲۰۷ و ج ۷ ص ۲۳۴ و ۲۳۹).

عیون الاخبار تألیف ابن قتیبه، طبع مصر، سنه ۱۳۴۳.

۱۰۱-۱۰۴

۱۳۴۹ هـ. ق. (ج ۲ ص ۱۵۲-۱۵۴).

عیون الانباء فی طبقات الاطباء، تألیف ابن أبی أصیبه،

۴۶۸-۴۶۹

طبع مصر، سنه ۱۲۹۹-۱۳۰۰ هـ. ق. (ج ۱ ص ۷۳ و ۳۱۵).

(۱) مطالب کتاب مزبور درباره هانی چنین است:

ج ۱ ص ۱۸۸ (در شرح احوال شاپور بن اردشیر)،

و در زمان او هانی زندیق بیرون آمد.

ج ۱ ص ۱۸۹ (در شرح احوال هرمز بن شاپور)،

و هانی زندیق را بر دروازه جندی شاپور بیلاذ آهواز بردار کرد.

ایضاً در ص ۱۸۹ (در شرح احوال بهرام بن هرمز)،

و بیک روایت هانی زندیق و اتباع او را بکشت و پوست هانی بُرکاه کرد و بر دروازه جندی شاپور
پیاد بست.

غرر أخبار ملوك الفرس، تأليف أبو منصور عبد الملك بن محمد بن اسمعيل الثعالبي النيسابوري، طبع باريس سنة ١٩٠٠ م. (ص ٥٠١ - ٥٠٣).

١٨٢ - ١٨٣

فارس نامه، رجوع کنید بکتاب فارس نامه ...

فتح الباری، بشرح صحیح الإمام أبی عبد الله محمد بن اسمعيل البخاری، تأليف ابن حجر العسقلانی، طبع مصر، سنة ١٣١٩ - ١٣٢٩ هـ. ق. (ج ١٢ ص ٢١٩ - ٢٢٠ و ٢٢١).

٣٤٢ - ٣٤١

٤٦٨ - ٤٦٧

الفخری فی آداب السلطانية والدول الاسلامیة، رجوع کنید بکتاب الفخری ...

الفرق بین الفرق، رجوع کنید بکتاب الفرق بین الفرق ...
فرق الشيعة، تأليف أبی القاسم سعد بن عبد الله بن أبی خلف الاشعري القمي، طبع استانبول، سنة ١٩٣١ م. (ص ٤١).

٣٤٦

✱ فرهنگ جهانگیری تأليف جمال الدين حسين انجو، که در سنة ١٠١٧ هـ. ق. تأليف شده است، (رجوع شود بکلمات: آرنگ و آرچنگ آرژنگ و آرسنگ و انگليون و مانی و نفوشا و نفوشاک و نفوک).
✱ فرهنگ رشیدی، تأليف ملا عبد الرشید تتوی (متوفی در سنة ١٠٧٧ هـ. ق.) که در سنة ١٠٦٤ هـ. ق. تأليف شده است، طبع کلکته، سنة ١٨٧٢ م. (رجوع شود بکلمات: آرنگ و آرژنگ و انگليون و مانی و نفوشا و نفوشاک و نفوک).

✱ فرهنگ سروری، رجوع کنید بمجموع الفرس ...

✱ فرهنگ میرزا ابراهيم که آنرا نسخه میرزا نیز میگویند، تأليف میرزا ابراهيم پسر میرزا شاه حسين اصفهانی وزیر شاه اسمعيل صفوی، (رجوع شود بکلمات: آرژنگ و آرنگ و مانی و نفوشا و نفوشاک).

الفصل فی الملل والاهواء والنحل، رجوع کنید بکتاب الفصل ..

الفهرست تأليف ابن النديم، طبع لیبزیک، سنة ١٨٧١ -

کتاب

- ۱۸۷۲ م. (س ۱۷ و ۲۵۸ و ۲۵۹ و ۳۲۷ - ۳۳۹ و ۳۵۵ و ۳۵۶) .
 فهرست نسخ خطی عربی راجع بکیمیا در آلمان . تألیف
 آلفرد زیگل ، طبع برلین ، سنه ۱۹۴۹ م. (س ۱۱۳) .
 ۳۰۳ - ۳۰۴
 فیصل التفرقة بین الاسلام والزندقة ، تألیف ابی حامد محمد بن
 محمد الفزالی ، طبع مصر سنه ۱۳۴۳ هـ . ق. [در مجموعه الجواهر
 الفوالی ...] (س ۵۶ و ۷۱ - ۷۲) .
 ۴۹۴
 قاطع اللجاج فی شرح کتاب الاحتجاج ، تألیف سید نعمت الله
 جزائری ، نسخه خطی متعلق بنگارنده (۱) .

(۱) مؤلف در شرح « وجدنا العالم منقین غیراً وشرّاً ووجدنا الغیر ضداً للشر ... » (که در صفحه ۲۹۸ همین کتاب ، بنقل از الاحتجاج علی اهل اللجاج ، مندرج میباشد) مطالبی آورده است که قسمتی از آنها ، با اختلاف بسیار کمی در عبارت ، خلاصه قسمتی از مطالب کتاب المل والنحل ، تألیف شهرستانی ، در این باب است ، که بنقل از کتاب مزبور ، درس ۲۴۰ - ۲۴۱ این کتاب مذکور میباشد . و قسمتی دیگر از آن عین قسمتی از مطالب منقوله از شرح نهج البلاغه تألیف ابن ابی الحدید در این یاده است ، که درس ۲۶۷ (س ۱۳ - ۱۹) و ص ۴۲۴ (س ۱۶ - ۲۰) و ص ۴۲۴ [س ۳۱ - (بنقل از بحار الانوار)] این کتاب مندرج میباشد ، و پس از آنها شرمسبی که در صفحات ۳۵۶ ، ۳۵۷ و ۳۵۸ این کتاب نقل شده است ذکر گردیده ، و در شرح « و جعل الظلمات والطور » مطلب مذکور در تفسیر منسوب بامام حسن عسکری را ، که در ص ۱۰۰ این فهرست (س ۲۰) ذکر آن گذشت آورده است . و در شرح « کان زندیق بهصر » (که در احتجاج ، طبع سابق الذکر ، از س ۱۷۱ بیعه مذکور میباشد) گوید :

الزندیق من التنبؤة القائل بالثور والظلمة معرب « زن دین » او معرب « زنده » لا یتهم یقولون بدوام النور .
 و در شرح « فَمَا نَنْ زَعِمُ أَنَّ الْإِبْدَانَ ظِلْمَةٌ وَالْأَرْوَاحُ نُورٌ ... » [که بنقل از الاحتجاج در صفحه ۴۰۰ همین کتاب (س ۷ - ۵) ، مندرج میباشد] نیز خلاصه قسمتی از مطالب منقوله از کتاب المل والنحل ، تألیف شهرستانی را در این کتاب (س ۲۴۰ - ۱۳ - ۱۴ و ص ۴۲۱ - ۱ - ۶) ذکر کرده است و پس از آن گوید :

وَحَقٌّ فَيَكُونُ عِ قَدْعِلْمٍ مَرَادُهُمْ أَنَّ الْمَرَادَ بِالْثَوْرِ الرُّوحَ وَبِالظُّلْمَةِ الْجَسَدَ وَالثَّوْرُ هُوَ الرَّبُّ تَعَالَى وَهُوَ قَرِيبٌ مِنْ مَذْهَبِ النَّصَارَى فِي الْمَسِيحِ وَيَحْتَمِلُ أَنْ يَكُونَ مَا ذَكَرَهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَذْهَبُ جَمَاعَةٍ مِنْ قَدِمَائِهِمْ وَاسْتَدَلَّ عَلَى بَطْلَانِ مَذْهَبِهِمْ بِوُجُوهٍ ، الْأَوَّلُ أَنَّ لَا يَكُونُ الثَّانِسُ قَادِرِينَ عَلَى تَرْكِ السُّرُورِ لِأَنَّهُ مِنْ قَعْلِ الْجَسَدِ الَّذِي هُوَ الظُّلْمَةُ وَلَا يَتَأْتِي مِنْهُ الْغَيْرُ فَالْثَّانِسُ مُجْبُورُونَ عَلَى مَا يَفْعَلُونَ . و در شرح « ولاله أن ينعو رباه » (منقول از الاحتجاج در ص ۴۰۰ - ۷ - ۸ این کتاب) آورده است :

هَذَا هُوَ الْوَجْهُ الثَّانِي مِنْ وَجْوهٍ رَافِضٍ بِطَالِ مَذْهَبِهِمْ وَهُوَ أَنَّهُمْ يَسْتَعِينُونَ التَّضَرُّعَ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى وَعِبَادَتَهُ وَالِاسْتِمَانَةَ بِهِ وَأَمَّا تِلْكَ الْأَعْمَالُ فَعِلَ الرَّوحُ الَّذِي هُوَ الرَّبُّ بِزَعْمِهِمْ فَكَيْفَ يَمْدَنُفْسَهُ وَتَضَرُّعَ إِلَيْهَا بَقِيَّةُ حَاشِيَةِ دَرَصَفَةِ بَعْدِ اسْتِ

كج

قاموس ، تأليف فيروز آبادي ، طبع كلكتة ، سنة ١٢٣٠ -

٤١٩

١٢٣٢ هـ . ق . (ج ٣ ص ١٢٨٥) .

القانون المسعودي ، رجوع كنيد بكتاب القانون المسعودي ...

قواعد عقائد آل محمد (الباطنية) ، تأليف محمد بن

الحسن الديلمي اليماني ، طبع مصر ، سنة ١٣٦٩ هـ . ق . (ص ١٢-١٣)

بقية حاشية صفحة قبل (كـ ب) .

وران قالوا إنه يتضرع إلى الظلمة فكيف يليق بالرب أن يستعبد بغيره .

ودر شرح « ولايلاحد من هذه المقالة » (منقول از الاحتجاج در ص ٤٠٠ س ٨-١٠)
اين كتاب كويد ،

هذا هو الوجه الثالث وهو انه لايجوز أن يقول أحد لا أحد أحسن ولا أسأت [در اصل اساءه]
لأن الحاكم بذلك التور أو الظلمة إذ المفروض أنه لا ثالث غيرها والاوّل باطل لأن الظاهر
من هذا الكلام المغايرة بين المادح والمدوح والمفروض اتحادهما وقبل يحتل أن يكون تنبيهاً على
ما يحكم به العقل بديهة من المغايرة بين الأشخاص مع أنهم يقولون إن أرواح جميع الخلق شخص
واحد هو التور وهو الرب تعالى وهذا قريب من وحدة الصّوفاة وأما الثاني فلأن الظلمة فعلها الاساءة
وبعدها حسنة فكيف يحكم ببقيةها وقد تقرّر الملازمة بوجه آخر وهو أن الظاهر هو أن التحسين
والتنزيح من فعل التور ولا يتصور منه شيء منهما لأن المخاطب في أسأت [في الأصل اساءة]
هو الظلمة وهو مجبور على فعل القبيح بزعمهم فلا يستحق اللوم وهو المراد بقوله وذلك فعلها والمخاطب
في أحسن هو التور لأن الحسن فعله فينجد المادح والمدوح .

ودر شرح « وكننت [في الأصل: « فكانت »] الظلمة على قياس قولهم أحكم فعلاً وأتقن تدبيراً » كويد ،
هذا هو الوجه الرابع وهو أنهم يحكمون بأن التور هو الرب تعالى ويجب على هذا أن يكون أقوى
وأحكم من الظلمة التي هي غماوة ويلزمهم بمقتضى أقوالهم الفاسدة عكس ذلك لأن الأبدان
عندهم من فعل الظلمة ولا يحكم بحكمه الرب وقدرته إلا بان شاهد من خلق الأبدان المختلفة من
الأشجار والطيور والأرواح غير شاهدة فيلزمهم على قياس ذلك أن تكون الظلمة قادراً حكيماً .
فقوله « من صور » (مندرج در ص ٤٠٠ س ١١) اين كتاب مبتداً وقوله « يجب أن يكون إلهاً »
(مندرج در ص ٤٠٠ س ١٣) اين كتاب خبره . وقوله « كل شيء » (مندرج در ص ٤٠٠
س ١٢) اين كتاب (معطوف على « هذا الخلق » (مندرج در ص ٤٠٠ س ١١) اين كتاب) .
الخامس قولهم بأن التور في حبس الظلمة ينافي القول برؤيته لأن كونه محبوساً يستلزم عجزه وهو ينافي
الربوبية وما ادّعوا أنه في القيامة يلب التور عليها فمع أنه لا ينفع في دعوى الفساد فهو دعوى
من غير حجة وأيضاً يلزمهم أن لا يكون التور فعل لا أنه أسير واران قالوا إن له أيضاً فعلاً من الخلق
والتهدير فليس بأسير لأن القتل يحكم بأن الفاعل المدبر لابد أن يكون عزيزاً قادراً على كل
من سواء فلما ثبت على قياس قولهم أنه أسير فلزم أن يكون مافى العالم من الإحسان والغير أيضاً
من فعل الظلمة فان حكموا باستحالة ذلك أي كون الخير من الظلمة فقد بطل أصل كلامهم وهو الحكم
بتوزيع الخلق وثبت ما قلناه من أن الرب واحد لا يشاركه في ملكه أحد .

و ۲۲-۲۳ و ۲۸ و ۳۲-۳۳ و ۳۴ و ۳۷ و ۴۹ و ۸۷ و ۱۱۴-۱۱۵) . ۴۰۹-۴۱۴

الكامل في التاريخ، تأليف عز الدين علي بن محمد ... معروف
بالبين الاثير، طبع لبنان، سنة ۱۸۶۶ - ۱۸۷۶ م، (ج ۱ ص ۲۷۹

و ۲۸۰ و ج ۶ ص ۴۱ و ۵۰ و ۵۳ و ۶۰ و ۷۲ و ۷۵) . ۲۶۳-۲۶۴

و ۴۵۵

كتاب آثار الباقية عن القرون الخالية تأليف أبو ریحان بیرونی

طبع لیزيك، سنة ۱۹۲۳ م، [ص ۲۳ و ۶۷ و ۶۸ و ۱۱۸ و ۱۲۱ و

۲۰۷ - ۲۰۹ و ۲۳۷ و ۳۳۱] (۱) . ۲۰۰-۲۰۶

(۱) از این کتاب دو نسخه عکسی بسیار خوب . شماره ۱۴۵ و ۱۴۶ . در کتابخانه ملی طهران موجود میباشد که هر یک از آن دو بر نسخه طبع شده اضافاتی دارد و نقیصه های آنرا رفع میکند . از جمله نقائص و سقطات نسخه طبع لیزيك در قسمت «القول علی تواریخ المتبتین ...» (در شرح احوال مزدك و آخر قسمت مزبور «طیلسان المتبتین») است . حال آنچه در این قسمت درباره زندگه و هانی اضافه بر نقل شده از نسخه مطبوعه در این دو نسخه موجود است از نسخه شماره ۱۴۵ ، که صحیح تر از نسخه شماره ۱۴۶ میباشد و از جهت عبارت و مطلب چندان تفاوتی با آن ندارد . در اینجا نقل میشود :

ص ۲۱۸-۲۱۹ (در شرح احوال مزدك) :

وبقی من اتبعه بقية ينسبون اليه بالمزدكية وبالخرمدينية نسبة الى دينهم ومذهبهم وبالزنادقة الى التفسير لان زندقه هو التفسير عندهم و بايزيد هو التأويل وقد كان زعم مزدك صاحب تفسير أبستا وتأويله و الى هذا الاسم ينسب المانوية على طريق المجاز والاستارة والباطنية في الاسلام تشبها لهم وبهم لاجل وصفهم اولهم و ثانیهم بصفات الباری سبحانه ولتشابه اسبابهم في تأويل الظواهر ...

ص ۲۲۶ (در تعریف «طیلسان المتبتین») :

و هذا الطیلسان يتضمن ابعاد ما بين تواریخهم من التین السمتية بالطريق المصتح من كتاب الشاورقان وغيره و اذا عرف واحد [در نسخه شماره ۱۹۴۶ «واحد»] منهما عرف الجميع وقد تقدم ذكرهم بالتفصيل فلم يذكرهم الا من كان اشتهر و ظهرت له آثار و بقيت أمة ينتمون اليه و يؤرخون به و استوفينا ذكر ذلك و بلغنا منه مبلغا يكفي به انشاء الله .

بقية حاشیه در صفحه بعد است

کتاب الارشاد الی قواطع الادلة فی اصول الاعتقاد ، تألیف
امام الحرمین الجوینی ، طبع مصر ، سنه ۱۳۶۹ هـ . ق . ۰ (ص ۲۷۴ و
۲۷۸) .

۳۸۸ - ۳۸۹

کتاب اصول الدین ، تألیف عبدالقاهر بغدادی ، طبع
استانبول ، سنه ۱۳۴۶ هـ . ق . ۰ (ص ۵۳ و ۵۹) .

۳۷۵

کتاب الاعلاق النفیسة ، تصنیف ابی علی احمد بن عمر

۳۴۵

ابن رسته ، طبع لندن ، سنه ۱۸۹۱ - ۱۸۹۲ م . ۰ (ص ۲۱۷) .
* کتاب اعلام الناس بمواقع اللبرامكة مع بنی العباس ، تألیف

محمد دیاب الاتلیدی (متوفی در اوائل قرن دوازدهم هجری) ،
طبع مصر ، سنه ۱۲۹۶ هـ . ق . ۰ ، در ص ۱۲۶ (در خلافت مأمون)
قصه آن طفیلی که با دهن از زنادقه بصره نزد مأمون برده شده است ،
و بنقل از : مروج الذهب و الانساب و شرح مقامات الحریریة
و المستجد من فعلات الاجواد و التغفیل والعقد الفرید در صفحات
۱۳۱-۱۳۲ و ۲۴۶-۲۴۷ و ۲۶۰-۲۶۱ و ۳۶۸ و ۳۸۵-۳۸۶ و ۴۴۰ این
کتاب ذکر گردیده ، با اختلاف روایت و عبارت ، مندرج میباشد .
کتاب اعلام النبوة ، تألیف ابی حاتم رازی [بنقل از
من کتاب تاریخ الالحاد فی الاسلام] (ص ۲۰۷ و ۲۱۰) .

۱۱۹ - ۱۲۰

بقیة حاشیة منعة قبل (کد) .

ص ۲۲۷ (در « طیلسان المتنبین ») ،
در این « طیلسان المتنبین » دوازده نفر از متنبین ذکر گردیده است و بوذاسف مبدأ قرار
داده شده . قسمتی از طیلسان مزبور بقرار ذیل است :

	۲	بوذاسف
۲	زرادشت	۲۸۴۲
	۷۹۴	۳۶۳۶
مانی		

گ

کتاب الاغانی ، تألیف أبو الفرج اصفهانی ، طبع مصر ، سنة ۱۳۲۲ - ۱۳۲۳ هـ . ق . ، (ج ۳ ص ۲۴ - ۲۵ و ۶۹ و ۷۰ و ج ۶ ص ۱۳۱ - ۱۳۲ و ج ۱۱ ص ۷۱ و ۷۲ و ج ۱۲ ص ۷۷ - ۷۸ و ۸۱ و ۸۵ و ج ۱۳ ص ۱۳ - ۱۴ و ۷۰ و ۷۱ و ۷۳ و ج ۱۵ ص ۲۵ و ج ۱۷ ص ۱۵ و ج ۱۸ ص ۲۰۰ و ج ۲۰ ص ۷۳ و ۷۴) .

۱۴۳ - ۱۴۷

۳۶۳ - ۳۶۰ ر

کتاب الانتصار والرد علی ابن الراوندی الملحد ، تألیف أبی الحسن عبد الرحیم بن محمد بن عثمان الخياط المعتزلی ، طبع مصر ، سنة ۱۳۴۴ هـ . ق . ، (ص ۲۶ و ۳۰ - ۳۴ و ۴۰ - ۴۳ و ۴۵ - ۴۸ و ۴۹ و ۸۱ و ۸۶ و ۱۴۹ و ۱۵۰ و ۱۵۲ و ۱۵۵ و ۱۷۱ و ۱۷۲ و ۱۷۳) .
کتاب الانساب ، تألیف سمعانی ، طبع لندن ، سنة ۱۹۱۲ م . (ورق ۲۸۰) .

۱۱۳ - ۱۰۶

۳۴۷ - ۳۴۵

کتاب الاوراق ، تألیف أبی بکر بن یحیی الصولی (قسم اخبار الشعراء) ، طبع مصر ، سنة ۱۹۳۴ م . ، (ص ۱۱ و ۱۲) .
کتاب بغية المرتاد فی الرد علی المتفلسفة و القرامطة والباطنية ، تألیف ابن تیمیة ، طبع مصر ، سنة ۱۳۲۹ هـ . ق . ، (ص ۵۷ و ۶۱ - ۶۴) .

۳۵۴

۴۵۹ - ۴۵۷

کتاب التاج فی أخلاق الملوك ، منسوب بجاحظ ، طبع مصر ، سنة ۱۳۲۲ هـ . ق . ، (۱۸۴) .

۹۷

کتاب تبصرة العوام فی معرفة مقالات الانام ، منسوب به سيد مرتضى بن داعی حسنی رازی ، طبع طهران ، سنة ۱۳۱۳ هـ . ش . ، (ص ۱۵ و ۱۹ و ۲۰ و ۵۰ و ۵۱ و ۵۲ و ۷۰ و ۷۱ و ۸۳ و ۲۰۲) .

۵۰۴ - ۵۰۲

کتاب التریع والتدویر ، تصنیف جاحظ ، طبع لندن ، سنة ۱۹۰۳ م . ، (ص ۱۳۶ و ۱۳۸ و ۱۴۰) .

۹۸

کتاب التوحید ، تألیف شیخ صدوق ، طبع ایران ، سنة ۱۲۸۵ هـ . ق . ، و چون این تاریخ طبع در چند صفحه قبل از آخر

گز

- کتاب مذکور است در موقع خود از نظر فوت شده و در ص ۳۶۵
 اشتباهاً متذکر گردیده‌ام که این طبع از کتاب التوحید بدون تاریخ
 میباشد. [ص ۲۱۵-۲۱۶ «باب الرد على الثوية والزنادقة»] (۱).
 کتاب الجمهر فی معرفة الجواهر، تألیف أبوریحان
 بیرونی، طبع حیدرآباد دکن، سنه ۱۳۵۵ هـ. ق. ۱۰ (ص ۴۱).
 کتاب جمهره اللغة، تألیف ابن درید، طبع حیدرآباد،
 سنه ۱۳۴۵ هـ. ق. ۱۰ (ج ۳ ص ۵۰۴-۵۰۵).
 کتاب حدود العالم من المشرق إلى المغرب، مجهول المؤلف،
 طبع لنینگراد، سنه ۱۹۳۰ م. ۱۰، (ورق 13^b و 14^a و 23^a).
 کتاب حکمة الاشراق، تألیف شهاب‌الدین یحیی سهرودی،
 طبع طهران، سنه ۱۳۳۱ هـ. ش. ۱۰ (ص ۱۰-۱۱ و ۲۳۲-۲۳۳ و ۳۰۲).
 * کتاب حیاة الحیوان الکبری، تألیف کمال‌الدین محمد بن
 موسی بن عیسی الدمیری، (أوائل سنه ۷۴۲-۳ جمادی الأولى سنه
 ۸۰۸ هـ. ق.) که در ماه رجب سنه ۷۷۳ هـ. ق. از تنظیم مسوده
 آن فراغت یافته است، طبع مصر، سنه ۱۲۷۸ هـ. ق. ۱۰، [ج ۱
 ص ۱۰۰-۱۰۱ (در «خلافه الولید بن یزید بن عبدالملک»)
 و ج ۲ ص ۱۳۳].

(۱) در این کتاب التوحید قسمت مفصلی است بعنوان «باب الرد على الثوية والزنادقة»
 (باب ۳۶ ص ۱۹۳-۲۱۶) که از نقل آن در این کتاب صرف نظر شده است و فقط بد کرمطالبت منقول
 درس ۳۶۵-۳۶۶ که در اواخر باب مذکور قرار دارد اکثفاً گردیده. همچنین در «باب اثبات
 حدوث العالم» آمدن أبو شاکر دیصانی نزد حضرت صادق ع. و سوال از آن حضرت در
 بارة حدوث عالم و آمدن زندیقی، از مردم مصر، و عبدالکریم بن أبی العوجاء و مناظره آن دو
 با آن حضرت مندرج است (باب ۴۴ ص ۲۳۶-۲۴۲) که از نقل آن نیز صرف نظر شده. این طبع از
 کتاب التوحید بدون شماره صفحات منتشر شده است و برای آسانی کار و اشاره بصفحه‌های کتاب نسخه‌ای
 از آن را شماره گذاشتم. چاپ دیگری از این کتاب در سنه ۱۳۲۱ هـ. ق. ۱۰ با اهتمام علی محمد
 کشمیری، ظاهر آدره‌اند، منتشر شده است که صفحات آن شماره دارد و «باب الرد على الثوية...»
 در ص ۲۴۸-۲۷۸ و مطالب منقوله در ص ۳۶۵-۳۶۶ این کتاب در ص ۲۷۷-۲۷۸ و مناظره
 ابن العوجاء و زندیق مصری با امام جعفر الصادق در ص ۳۰۲-۳۱۰ طبع مرپور است.

كـ

- كتاب الحيوان ، تأليف جاحظ ، طبع مصر ، سنة ١٣٥٦ -
 ١٣٦٦ هـ . ق . ١٠ ، ٧ درج ١ ، (ج ١ ص ٥٥ - ٥٦ و ٥٧ - ٥٨ و ج ٣
 ص ٣٦٥ و ٣٦٦ و ج ٤ ص ٨١ - ٨٢ و ٨٣ - ٨٤ و ٨٥ و ٨٦ و ٨٧ و ٨٨ و ٨٩ و ٩٠ و ٩١ و ٩٢ و ٩٣ و ٩٤ و ٩٥ و ٩٦ و ٩٧ و ٩٨ و ٩٩ و ١٠٠)
 ٩٦ - ٨٤ .
 كتاب خلاصة الذهب المسبوك ، مختصر من سير الملوك ،
 تأليف عبد الرحمن سنبط قتيو الاربلي ، طبع بيروت ، سنة ١٨٨٥ م .
 (ص ٧٢ - ٧٣) .
 ٢٨١ - ٢٨٠
 كتاب الخواص الكبير ، طبع مصر ، سنة ١٣٥٤ هـ . ق . ١٠ ، در ضمن
 « مختار رسائل جابر بن حيان » ، (ص ٢٩٩ و ٣٠٠ - ٣٠١) .
 ٧٦
 كتاب الدلائل و الاعتبار على الخلق و التدبير ، منسوب
 بجاحظ ، طبع حلب سنة ١٣٤٦ هـ . ق . ١٠ ، (ص ٢ و ٥٥ و ٥٩ و ٦٤
 و ٦٧ و ٦٨ و ٧٤) .
 ٤٣٠ ح
 كتاب دول الاسلام ، تأليف ذهبي ، طبع حيدرآباد دكن
 سنة ١٣٣٧ هـ . ق . ١٠ ، (ج ١ ص ٨٤) .
 ٢٧٨
 كتاب الدين والدولة في اثبات نبوة النبي محمد صلى الله
 عليه و سلم ، تأليف علي بن ربن الطبري ، طبع مصر ، سنة ١٩٢٣ م .
 (ص ١٤) .
 ٢٢٨
 كتاب ذخيرة الازهار ، في تاريخ المشارقة و المغاربة
 السريان ، تأليف القس بطرس نصري الكلداني ، طبع موصل ، سنة
 ١٩٠٥ - ١٩١٣ م . در دو جلد ، (ج ١ ص ٦٠ - ٦١ و ١٠٠ و ١٨٤ و
 ١٨٥ و ٣٠٨) .
 كتاب الرد على الزنادقة و النجهمية ، فيما شكت فيه من القرآن .
 تأليف أحمد بن حنبل ، طبع تركيا .
 ٢٢٦
 كتاب الرد على الزقديق اللعين ابن المقفع ، تأليف قاسم بن
 ابراهيم ، طبع رم ، سنة ١٩٢٧ م . (ص ٤ - ٨ و ٥١ و ٥٢ - ٥٣) .
 ٨٣ - ٧٧

کط

✱ کتاب روض الاخبار . المنتخب من ربيع الابرار تأليف
محيی الدین أبوأحمد محمد بن الخطیب قاسم بن یعقوب معروف
باین الخطیب قاسم (۸۶۴ - ۹۴۰ هـ . ق .) ، طبع بولاق مصر ،
سنه ۱۳۸۰ هـ . ق . ، (ص ۷۸ و ۱۱۹) .

کتاب زین الاخبار ، تألیف أبو سعید عبدالحی بن الضحاک
ابن محمود گردیزی ، نسخه عکسی کتابخانه ملی طهران ،
(ورق ۱۳) .

۴۸۶

✱ کتاب سفرنامه میر عبدالکریم بن میر اسمعیل بخارائی ،
منشی (و یا بقول خود مؤلف : « سرکاتب ») ایلچی بخارا باستانبول ،
درسنه ۱۲۲۳ هـ . ق . ، که حاوی تاریخ خانان و حکمرانان افغان و
کابل و بخارا و خیوه و خوقند و غیره است ، طبع بولاق ، باهتمام
شقر ، درسنه ۱۲۴۶ هـ . ق . ، (۱) .

کتاب السنکساری [الیعقوبی بالعریة] ، طبع پاریس ، (ج ۲

۴۵۴ - ۴۵۳

ص ۱۹۲ - ۱۹۳ و ج ۴ ص ۹۴۹ - ۹۵۰) .

کتاب سیویه ، طبع بولاق مصر ، سنه ۱۳۱۶ -

۳۳۳

۱۳۱۸ هـ . ق . ، (ج ۱ ص ۸) .

✱ کتاب شرح قاموس ، موسوم به ترجمان اللغة ، که

ترجمه ای است از قاموس « فارسی ، و شروحن بر آن افزوده شده ، و آنرا
محمد بن یحیی بن محمد شفیع قزوینی ، بامر شاه سلطان حسین

(۱) درس ۱۰۵ این کتاب درباره تابوت مانی چنین آمده است ،

« کوهستانیست ما بین ملک خطا و ملک هندوستان بسیار طولانی و عرضش بسیار
و بلندیش سر بفلک و راهش چون دل بغیلان سختست از قبت سه ماهه راهست که لامبه میگویند معبد
اهل قلماق و جمیع برهمنان آنجاست بعضی روایت می کنند که تابوت (کذا) مانی نقاش در
آنجاست ، آن مملکت لامبه در تصرف پادشاه خطاست . »

دانشمند محقق آقای مجتبی مینوی مرا متوجه مطلب مذکور فرموده اند .

- صفوی ، ازدهم شعبان المعظم سنة ۱۱۱۴ تا یستم شهر ربیع الأول سنة ۱۱۱۷ هـ . ق . ، یعنی سی و یک و ماه و ده یوم ، ترجمه و تألیف کرده . مترجم در ترجمه مطالبی که در ماده «زندیق» در قاموس آمده است ، و بنقل از کتاب مزبور در ص ۴۱۹ این کتاب مذکور میباشد ، خلاصه گفته سمعانی و ابن الاثیر را ، در الانساب و اللباب فی تهذیب الانساب ، درباره زنداقه ، و خلاصه گفته سیبویه و ابن درید و ابن منظور و أحمد بن یحیی (بروایت ازهری) را ، در الکتاب و جمهرة اللغة و لسان العرب ، در باره زندیق و غیره ، که بنقل از مآخذ مزبور ، در صفحات : ۲۴۵ - ۲۴۷ و ۲۶۵ و ۳۳۳ و ۳۴۷ و ۴۰۴ این کتاب مندرج است ، در رد و نقد مطالب فیروزآبادی ذکر میکند [طبع طهران ، سنة ۱۳۰۸ هـ . ق . ، ص ۷۵۳ - ۷۵۴ ، و ص ۹۴۷ (در ماده «منو»)] .
- کتاب الشعر والشعراء ، تألیف ابن قتیبہ ، طبع مصر ، سنة ۱۳۶۹ - ۱۳۶۹ هـ . ق . ، (۲ ج ص ۷۵۴) .
- کتاب الشفاء ، تألیف ابن سینا ، (در الفصل الثانی من مقالة الفتن التاسع من جملة المنطق فی أصناف الأغراض الکلیّة والمحاکیات الّتی للشعراء) .
- کتاب الصارم المسلول علی شاتم لرسول ، تألیف ابن تیمیة .
- طبع حیدر آباد دکن ، سنة ۱۳۲۲ هـ . ق . ، (ص ۵۱۵) .
- کتاب لصواعق المحرقة فی الدّعی أهل البدع والزندقة ، تألیف شهاب الدین أحمد بن حجر الیتمی المکی ، طبع مصر سنة ۱۳۲۶ هـ . ق . ، (ص ۱۲۶ و ۱۵۲ - ۱۵۳ و ۱۵۶) .
- کتاب صورة الارض ، تألیف ابن حوقل ، طبع لیدن ، سنة ۱۹۳۹ م . ، (۲ ج ص ۲۵۶) .
- کتاب طبقات الامم ، تألیف قاضی صاعد آندلسی ، طبع بیروت ، سنة ۱۹۱۲ م . ، (ص ۳۳) .

۹۱ ح

۳۷۴

۴۰۶

۴۲۷

۳۶۴

۲۳۸ - ۲۳۷

- كتاب طبقات الشعراء في مدح الحلفاء والوزراء ، تأليف
عبدالله بن المعتز ، طبع لندن ، سنة ١٩٣٩ م . (٢٤ - ٣٤ - ٣٦) . ٤٣٨ - ٤٣٦
- كتاب العنوان ، تأليف محبوب بن قسطنطين (آسمانيوس)
طبع باريس ، سنة ١٩١٢ م . (٧٥ - ٧٩) . ٣٥٣ - ٣٥٠
- كتاب فارس نامه ، تأليف ابن البلخي ، طبع لندن (كمبريج) ،
سنة ١٩٢١ م . (٢٠ و ٢١ و ٦٢ - ٦٣ و ٦٤ و ٦٥ و ٨٩) . ٤٩٨ - ٤٩٥
- كتاب الفخرى في آداب السلطانية و الدول الإسلامية .
تأليف ابن الطقطقي ، طبع مصر سنة ١٣١٧ هـ . ق . (١٦١) . ٤٠٣
- كتاب الفرق بين الفرق ، تأليف أبو منصور بغدادى طبع
مصر ، سنة ١٩٤٨ م . (٧٩ - ٨٦ و ١٠١ و ١٠٣ و ١٦٢ - ١٦٤ و ٢٠٦ -
٢٠٧ و ٢١٥ - ٢١٦) . ١٨٥ - ١٨٣
- كتاب الفصل فى الملل والاهواء والتحجّل تأليف ابن حزم .
طبع مصر ، سنة ١٣١٧ - ١٣٢١ هـ . ق . (ج ١ ص ٣٥ - ٤٤ و ١٠٢ و ١١٣)
وج ٢ ص ٥ و ٧٣ - ٧٤ و ٨٧ و ٩٣ - ٩٤ وج ٣ ص ٩٨ - ٩٩ وج ٥ ص ١٢٢) . ٢٢٦ - ٢٢٧
- * كتاب الغانون المـهـودى ، فى الهيئة والنجوم ، تأليف أبو ريحان
بيرونى . مجلد أول ابن كتاب در سنة ١٣٧٣ هـ . ق . (= ١٩٥٤ م) .
در حيدر آباد دكن ، طبع ونشر شده است (١) .

(١) مطالب ابن كتاب درباره مانى و مانويان چنین است :
ص ٩٢ (در مقاله الاولى - الباب الحادى عشر - فى الجماعات التى بسبب
كسب السنين القمرية) [در نسخه مكمل دانشگاه طهران ، « تكبس » (بجای ،
« بسبب كسب »)]
و اما الهند فيكرزون الشهر الذى فيه ينتم حساب كبيتهم ويستونها آدماسه [كتاب الهند
للبيرونى ص ٢١٢ - ج ، آدماسه] وعاشتهم يستون سنتها ذات الثلاثة عشر شهراً آدماسه [كتاب
الهند للبيرونى ص ٢١٢ و ٢١٤ - ج ، آدماسه] أى ذات الشهر المطروح ، والذي عرفناه من الأمم
يستملون هذا النوع من الكبيسة هم أهل الصين و الاثر الكالمشرقية من قبا و يغز [ج ، ب ،
يغز] و التبت الأدنى و الختن و أصحاب مانى المعروفون عندهم بالديناورية و الحرانية
[ب ، الحرانين] الملقين بالصابئة و يشار كهم التصارى فى حساب صومهم . . .
بقية حاشية در صفحه بعد است

ک ب

کتاب الکامل تألیف أبی العباس محمد بن یزید المبرد . طبع

۳۴۳

لیپزیک ، سنه ۱۸۶۴-۱۸۸۲ م . (ج ۱ ص ۲۴۴) .

* کتاب لب التواریخ تألیف یحیی بن عبد اللطیف حسینی

قزوینی (ظاهرأ متوفی دریمه دوّم قرن دهم هجری) ، طبع طهران ،

اسفند ماه سنه ۱۳۱۴ ه . ش . (۱) .

بجّه حاشیه صفحه قبل (لا) .

ص ۱۶۰ (در « المقالة الثانية » در جدول « ملوك الروم القیاصرة و تفسیر

من الافرنجة كما قيل شق عنه ») :

آن قسمت از جدول که مربوط به اورنلینوس میباشد چنین است :

اورنلینوس	ه	مات بصاعقة ، وفی
و		ایامه اختهرمانی
		بالشرق .

ص ۲۶۹ (در المقالة الثانية . الباب الثاني عشر . فیما لغيرهم [ضمیر «هم» راجع

است به « الفرس » که در باب یازدهم مذکور میباشد] من أمثاله [ای : الأعیاد والایام المشهورة [

و ان لم يتحقق أشکاله) :

و «مجبوس ماوراءالنهر من السفد و خوارزم ایام فی شهر دم و اعیاد و اسواق و

کذلک الیمانیة و المترك و الصين» . لکنها لما لم يتحقق بحث میکن ایرادها اعرضت عنها . . .

(۱) این کتاب ، چنانکه در مقدمه آن آمده است ، بدستور ابو الفتح بهرام میرزا الحسینی

الصفوی ، تألیف شده و وقایع تاریخی تا سنه ۹۴۸ ه . ق . در آن ضبط گردیده . مطالب منقوله

در ذیل ، در باره مانی و مانویت ، با اختلاف بسیار اندکی در جزئیات عبارت ، با مطالب نظام

التواریخ ، تألیف یضای ، که در ص ۵۱۹ همین کتاب ذکر آن گذشت ، تقریباً یکی است

بطوریکه میشود گفت مؤلف لب التواریخ ، عبارات نظام التواریخ را در کتاب خود نقل کرده

است . مطالب لب التواریخ در باره مانی و مانویت که در صفحه ۴۸ - ۴۹ آن مندرج است

چنین میباشد :

بهرام بن هرمز چون بعد از پدر پادشاه شد شیعه مانی را معزز و مکرم داشت و

بغودشان نزدیک کرد تا مانی بروی اعتماد کرد و پیش وی حاضر شد بهرام وی را تعظیم کرد تا

اتباع او را جمله بدست آورد آنکاء حکما راجع کرد تا با مانی بحث کردند و مزمش گردانیدند و کفر

او مبین شد و توبه بر او و آتش عرض کردند قبول نکرد بهرام بفرمود تا پوستش بیرون کنند و تپه

در آگندند و بیاویختند و نایبان را بفرمود تا مانویان را هلاک کردند و از ایشان هر که دعوت کرده

بود بفرمود تا در زندان محبوس داشتند و مذهب وی از این سبب بر طرف شد و گویند آنرا در چین

مانده است

ا ب ج

- کتاب لغت فارس ، تألیف أسدی طوسی ، طبع طهران ، سنه ۱۳۱۵ هـ . ش . ۱۰ (ص ۶ و ۲۵۱ و ۲۶۱) .
 ۴۸۸ - ۴۸۷
- کتاب اللمع فی التصوف . تألیف أبی نصر عبد الله بن علی السراج الطوسی ، طبع لیدن ، سنه ۱۹۱۰ م . (۴۳۱ - ۴۳۲) .
 ۴۴۲
- کتاب مثالب العرب ، تألیف ابن الکلبی ، (۱) .
 کتاب المجتبی ، تألیف ابن درید ، طبع حیدرآباد دکن ، سنه ۱۳۴۲ هـ . ق . ۱۰ (ص ۳۵) .
 ۴۴۹ - ۴۴۸
- کتاب المحبر ، تألیف محمد بن حبیب البغدادی ، طبع حیدرآباد دکن ، سنه ۱۳۶۱ هـ . ق . ۱۰ (ص ۱۶۱) .
 ۴۴۷
- کتاب المخصص ، تألیف ابن سیده ، طبع مصر ، سنه ۱۳۱۶ - ۱۳۲۱ هـ . ق . ۱۰ (ج ۱۴ ص ۴۳) .
 ۴۷۹
- کتاب معالک الممالک ، تألیف اصطخری ، طبع لیدن ، سنه ۱۹۲۷ م . ۱۰ (ص ۹۳) .
 ۴۵۵
- الکتاب المسمی بالمحاسن والاضداد ، المنسوب إلى الجاحظ ، طبع لیدن ، سنه ۱۸۹۸ م . ۱۰ (ص ۳۰۰ - ۳۰۱) .
 ۴۳۹
- کتاب المصباح المنیر فی غریب الشرح الکبیر للرافعی ، تألیف أحمد بن محمد بن علی المقرئ الفیومی ، طبع بولاق مصر ، سنه ۱۹۰۹ - ۱۹۱۰ م . ۱۰ [ج ۱ ص ۳۹۲ (مادة « زندق »)] .
 ۴۰۸
- کتاب المغرب فی ترتیب المغرب ، تألیف مطرزی ، طبع حیدرآباد دکن ، سنه ۱۳۲۸ هـ . ق . ۱۰ (ج ۱ ص ۲۳۵) .
 ۴۰۱

(۱) در التذکرۃ التیموریة . که ذکر آن گذشت . (ص ۲۱۶) تعریف ابن کتاب آمده است و فهرست آن در صفحه ۲۱۷ - ۲۱۸ کتاب مزبور مندرج میباشد . یکی از أبواب کتاب مثالب العرب . بنا بر فهرست مذکور چنین است :

« باب فین کانت المجوسیه و العمرانیة و اليهودیه و الزندقه » (کذا)

لعل السافط : « دینه » .

- كتاب مقالات الاسلاميين . و اختلاف المصلين ، تأليف
أشعري ، طبع استانبول ، سنة ١٩٢٩ - ١٩٣٠ م . (ج ٢ ص ٣٠٨
و ٣٢٧ و ٣٣٢ و ٣٣٦ و ٣٣٧ و ٣٣٨ و ٣٤٩ و ٤٨٥) .
١٢٢ - ١٢٣
- كتاب مقدمة الادب ، تأليف زمخشري ، طبع لسيا ، سنة
١٨٤٣ م . (ص ٥١ ، ص ٦ - ٧ ، ص ٢٨٤ ، ص ٧) .
٥٠٠
- كتاب الملل والنحل ، تأليف شهرستاني ، طبع ليزيك ، سنة
١٩٢٣ م . (ج ١ ص ١٨٥ و ١٨٨ و ١٩٣ و ١٩٥ و ١٩٦) .
٢٤٥ - ٢٤٠
- كتات النية والامل في شرح الملل والنحل ، تأليف أحمد بن
يحيى بن المرتضى ، (بنقل از كتاب ماني تأليف كسلر) .
٣٠٩ - ٢٩٩
- كتاب المواعظ والاعتبار ، في ذكر الخطط والاثار ، تأليف
مقرئزي ، طبع مصر سنة ١٣٢٤ - ١٣٢٦ هـ . ق . ١٠ (ج ٢ ص ١٧ و ج ٤
ص ١٦٢ و ١٦٣ و ١٦٧ - ١٦٨ و ١٦٩) .
٣٠٥ - ٣٠٤
- كتاب الثبوات ، تأليف ابن تيمية ، طبع مصر ، سنة ١٣٤٦ هـ . ق . ١٠
(ص ٨٩ و ١٣٢) .
٤٠٦ - ٤٠٥
- كتاب نخبة الدهر في عجائب البر والبحر ، تأليف دمشقي ،
طبع ليزيك ، سنة ١٩٢٣ م . (ص ١٤ - ١٥ و ٢٠٠ و ٢٠٥) .
٢٧٣ - ٢٧٢
- فصائح الروافض ، از تصانيف حدود ٥٦٠ هجري قمرى ، تصنيف
نصير الدين أبى الرشيد عبد الجليل بن أبى الحسين بن أبى الفضل
القزوينى الرانى ، طبع طهرات ، سنة ١٣٣١ هـ . ش . ١٠ (ص ٢ و
١٧٩ و ٤٧٠) .
- كتاب نهاية الاقدام في علم الكلام ، تصنيف شهرستاني ، طبع
لندن ، سنة ١٩٣٤ م . (ص ٩٠ و ٩٢ و ٩٣ و ٢٦٥ و ٢٦٧ و ٣٧١ و ٤١٠) .
٣٩٧ - ٣٩٥
- الكتاب الوافى ، في شرح الكافى ، رجوع كنيد بالوافى
كتاب الوزراء والكتاب ، تصنيف جهشيارى ، طبع قاهرة ،
سنة ١٩٣٨ م . بتحقيق مصطفى السقا (ص ١٥٦) .
١٢٧

كشاف اصطلاحات الفنون ، تأليف محمد علي بن علي التهانوي ،

مجلد اول ، طبع استنبول ، سنة ١٣١٧-١٣١٨ هـ . ق . ١٠ (ص ١٩٨ -

٤٧٤ - ٤٧٥

١٩٩ و ٦٨١ - ٦٨٢ و ٩٢٧) .

٥٣٢ - ٥٣١

كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون ، تأليف حاجي

خليفة طبع لبيزك ، سنة ١٨٣٥ - ١٨٥٨ م . (ج ١ ص ٢٤٤ وج ٣

٣١٧

ص ١٤٨) .

كشف المحجوب تأليف أبي الحسن علي بن عثمان بن أبي علي

الجلابي الهجویری الغزنوی ، طبع لنينگراد ، سنة ١٩٣٦ م .

٤٩٤

(ص ٥٣١) .

كشف المراد في شرح تجريد الاعتقاد ، تأليف علامة حلي ،

٤٦٦ ح

طبع صيدا ، سنة ١٣٥٣ هـ . ق . ١٠ (١٧٤ و ١٩١ و ١٩٢ و ٢٠٥) .

كمامة الزمرو فريدة الدهر ، تأليف ابن بدرون ، طبع مصر ،

٢٦٠ - ٢٥٩

سنة ١٣٤٠ هـ . ق . ١٠ (٣٦ - ٣٨) .

سماه شماری در ایران قدیم ، تأليف علامة محقق آقاي

سيد حسن تقی زاده ، طبع طهران سنة ١٣١٦ هـ . ش . ١٠ (ص ٣٠ و

٢١٣ - ٢١٧ و ٢٣٦ و ٢٤١ و ٢٥٤ و ٣٦٠) .

الالباب في تهذيب الانساب ، تأليف ابن الاثير [عز الدين] ،

٢٦٥

طبع مصر ، سنة ١٣٥٧ هـ . ق . ١٠ (ج ١ ص ٥١١) .

لب التواريخ ، رجوع شود بكتاب لب التواريخ

لسا . العرب ، تأليف ابن منظور ، طبع مصر ، سنة ١٢٩٩ -

٤٠٤

١٣٠٨ هـ . ق . ١٠ (ج ١٢ ص ١٢) .

لسان الميزان ، تأليف ابن حجر العسقلاني ، طبع حيدرآباد دکن

سنة ١٣٢٩ - ١٣٣١ هـ . ق . ١٠ (ج ٢ ص ١٥ - ١٦ و ٣٢١ و ٣٤٧ و ٣٤٩

و ۳۵۲ و ۳۵۳ ج ۳ ص ۱۷۲ - ۱۷۴ ج ۴ ص ۵۱ - ۵۲ ج ۶

۴۲۰ - ۴۲۳

ص ۵۱ - ۵۲.

مجمع البحرين ومطلع الزيرين تأليف طريحي (فخر الدين)

۴۲۸ - ۴۲۹

طبع طهران، سنه ۱۲۶۳ هـ. ق. ۱، (ص ۴۴۹ - درماده «زندق»).

* مجمع الفرس، تأليف سروري. اين كتاب بفهرنگ

سروري نيز معروف است و در سنه ۱۰۰۸ هـ. ق. ۱، بنام شاه عباس

صفوي، تأليف شده [براي اطلاع از اين كتاب ومؤلف آن بفهرست

کتابخانه: مدرسه عالي سپهسالار، تأليف ابن يوسف، ج ۲ ص ۲۱۹ -

۲۲۳ رجوع کنيد]. کلمات: آرنگ و آرنگ و انگليون و ماني و

نغوشا در اين كتاب ديده شود.

* مجمل التاريخ [شايد مجمل التواريخ]، ظاهرآ تأليف

محمد کاظم مروزي، از معاصران نادر شاه افشار است. اين كتاب

فهرست گونه شامل تاريخ سلسله هاي سلاطين ايران از زمان پيشداديان

تا زمان مؤلف مي باشد، نسخه خطي دانشمند محترم آقاي سعيد نفيسي.

اين نسخه اول و آخر و عنوان ندارد و عنوان مجمل التاريخ در اول هر

سلسله ذکر گرديده (۱).

مجممل التواريخ والقصص، طبع طهران، سنه ۱۳۱۸ هـ. ش. ۱،

۴۹۹

(ص ۱۵ و ۶۵ و ۹۴ - ۹۵).

(۱) در اين كتاب، در قسمت ساسانيان، در شرح احوال بهرام بن هرمز، درباره ماني چنين

آمده است،

چون بعد از پديد ياد شاه شد تبعه ماني را معزز و مكرم داشته بعدي كه ماني با وطنش شده

مكرّر نزد او حاضر شده و در وقت آمدن بهرام او را تعظيم مي نمود تا تمامي اتباع او را بدست آورده

حكما را جمع کرده و با ماني بحث کردند و ماني ملزم شده كفر او ظاهر کردند توبه براو تبعه او

عرض کردند قبول نکرده فرمود او را پوست کنند و آويختند.

و در قسمت « ذکر خلفای بنی امیه و بنی عباس » در شرح احوال وليد بن يزيد بن

عبد الملك بن مروان چنين آمده است:

« و طريقة زنادقه داشت ».

لـ

- المحاسن والساوى تأليف ابراهيم بن محمد البيهقى طبع مصر
سنة ١٣٢٥ هـ . ق . ٠ (ج ٢ ص ١٦١ و ١٦٩) .
٤٤١
- محاضرات الادباء ومحاورات الشعراء والباغاء ، تأليف راغب
طبع مصر ، سنة ١٣٢٦ هـ . ق . ٠ (ج ٢ ص ١٨٢ و ١٨٣ - ١٨٤) .
٣٩١ - ٣٩٠
- المختار من صحاح اللغة ، تأليف محمد بن أبى بكر رازى ، طبع
مصر ، سنة ١٩٣٤ م . (ص ٢٢٠ - مادة ' زندق ') .
٣٦٩ ح
- المختار من كتاب الرد على النصارى ، تصنيف جاحظ ، طبع
مصر ، سنة ١٩٢٦ م . (ص ١٦ و ٢٠) .
١٠٠ - ٩٩
- مختصر الصواعق المرسلة على الجهمية و المعطلة ، تأليف
ابن قيم الجوزية ، طبع مكة ، سنة ١٣٤٨ هـ . ق . ٠ (ج ١ ص ٩٤ و ١٢٢
و ١٩٢ و ٢٢٦ و ج ٢ ص ٢٠٣ - ٢٠٤ و ٢٥٠ و ٤١٠ و ٤١٤) .
٤٦٢ - ٤٦٠
- المختصر فى أخبار البشر ، تأليف أبو الفداء ، طبع قسطنطينية ،
سنة ١٢٨٦ هـ . ق . ٠ (ج ١ ص ٥٠ و ٥٤ و ج ٢ ص ١٠ و ١١) .
٢٧٥ - ٢٧٤
- مرآة العتول فى شرح أخبار آل الرسول (شرح الكافى)
تأليف مجلسى (محمد باقر) طبع طهران ، سنة ١٣٢١ هـ . ق . ٠
٤٣١
- (ج ١ ص ٤٧ و ٤٨ - ٥١) .
مروج الذهب ، تأليف مسعودى ، طبع باريس ، سنة ١٨٦١ -
١٨٧٧ م . (ج ١ ص ٢٠٠ و ٢٨٨ و ٢٩٨ - ٣٠١ و ج ٢ ص ١٦٧ - ١٦٨
و ج ٣ ص ٤٣٥ - ٤٣٦ و ج ٦ ص ٣٨٥ - ٣٨٦ و ج ٧ ص ١٢ - ١٦
و ج ٨ ص ٢٩٢ - ٢٩٣) .
١٤٢ - ١٤١
- المزهر فى علوم اللغة ، تأليف جلال الدين عبد الرحمن
السيوطى ، طبع مصر ، سنة ١٣٦٨ هـ . ق . ٠ (ج ١ ص ٢٧٨ - ٢٧٩) .
٤٣٤
- الم . تجاد من فعلات الاجواد ، تأليف أبوعبى محسن بن على
توخى ، طبع دمشق ، سنة ١٩٤٦ م . [= ١٣٦٥ هـ . ق . ٠] (ص ٤٣
و ٥٣ - ٥٤) .
٣٦٨ - ٣٦٧

لح

المسند ، تصنيف أحمد بن حنبل الشباني المروزي ، طبع
مصر ، سنة ١٣١٣ هـ . ق . ٠ (ج ١ ص ٢٨٢ وج ٢ ص ١٠٨ و ١٣٦ -
١٣٧) .

٤٢٥ - ٤٢٤

مصباح الظلمة و ايضاح الخدعة ، تأليف أبو البركات معروف
بإبن كبير ، طبع باريس ، سنة ١٩٢٨ م . (ص ١١٢ - ١١٣) .
المعارف ، تأليف ابن قتيبة ، طبع مصر ، سنة ١٣٥٣ هـ . ق .
(ص ٢٦٦) .

٤٥٧ - ٤٥٦

١٠٢

معاهد التمهيد على شواهد التلخيص تأليف عبد الرحيم
ابن عبد الرحمن بن أحمد العباسي ، طبع مصر ، سنة ١٢٧٤ هـ . ق . ٠
(ص ٧١ و ١٣٣ و ١٣٥ - ١٣٦) .

٤٢٦ - ٤٢٥

معجم البلدان ، تأليف ياقوت حموي ، طبع لبيزك سنة
١٨٦٦ - ١٨٧٣ م . (ج ١ ص ٨٤٠) .
معجم الشعراء ، تأليف مرزباني ، طبع القاهرة ، سنة ١٣٥٤ هـ . ق . ٠
(ص ٤٨٠) .

٢٦٢

٤٤٣

المعرب من كلام الاعجمي على حروف المعجم ، تأليف
جوالقي ، طبع مصر ، سنة ١٣٦١ هـ . ق . ٠ (ص ١٦٦ - ١٦٧) .
* معيار جمالي (ربع چهارم از . .) ، ابن كتاب بنام " لغت
شمس فخری " نیز معروف است ، تأليف شمس الدين محمد فخری
اصفهانی ، در سنة ٧٣٥ هـ . ق . ٠ طبع قازان ، سنة ١٣٠٣ هـ . ق .
(= ١٨٨٧ م .) [ص ٧ (نفوشا) و ٧٨ (آرتنگ)] .

٣٩٤

مفاتيح العلوم تأليف خوارزمي ، طبع لندن ، سنة ١٨٩٥ م .
(ص ٣٧ - ٣٨ و ٤٠) .

١٨٠ - ١٧٩

* مفاتيح الغيب ، که آنرا تفسیر کبیر نیز گویند ، تأليف امام
فخر الدين رازی (٥٤٣ یا ٥٤٤ - ٦٠٦ هـ . ق .) ، طبع استانبول ،

سنه ۱۳۰۸ هـ . ق . درهفت مجلد ، (۱) .

مقالات الاسلاميين و اختلاف المصلين ، رجوع كنيد
بكتاب مقالات الاسلاميين

الملل والنحل ، رجوع كنيد بكتاب الملل والنحل

المنتخب الجليل من تخجيل من حرف الانجيل ، تأليف

الشيخ أبو الفضل السعودى المالكى ، طبع لندن ، سنه ۱۸۹۰ م .

(س ۲۰۲ - ۲۰۳) .

۳۱۶

* منتخب اللغات ، تأليف عبدالرشيد توى ، سابق الذكر ، مؤلف

فرهنگ رشیدی ، طبع هند ، سنه ۱۲۲۳ هـ . ق . [= ۱۸۰۸ م .]

دو كلمه : 'زندقه' (ص ۳۵۷-۳۵۸) و 'زنديق' ، (ص ۳۶۶) ديده شود .

المنتظم فى تاريخ الملوك والامم ، تأليف جمال الدين

أبى الفرج عبدالرحمن بن على بن محمد بن على ابن الجوزى ،

طبع حيدرآباد دكن ، سنه ۱۳۵۷-۱۳۵۹ هـ . ق . (ج ۶ ص ۱۷۴) .

۳۵۷

* منتهى الارب فى لغات العرب ، كه ترجمه ايت از قاموس

با اضافات بسيار از كتابهاى لغت معتبر ديگر ، وشايد قسمتى از

تاج العروس ، ترجمه وتأليف عبدالرحيم صفى پورى ، بأمر يوسف

اوزلى ، مدرس مدرسه فورت وليم ، و در سنه ۱۲۵۷ هـ . ق . در

كلكته ، از تأليف آن فراغت يافته است ، طبع طهران ، سنه ۱۲۹۶-.

۱۲۹۸ هـ . ق . [ج ۱ ص ۵۱۸ (ماده 'زندق')] و ج ۲ ص ۱۲۱۰

(ماده 'دم ن و') .

* منهاج اليقين ، شرح أدب الدنيا والدين [تصنيف ماوردى

(۱) در اين تفسير درباره ثنويان و زنديق چنين آمده است :

ج ۱ ص ۴۴۱ ،

لكن الثنوية يثبتون إلهين أحدهما حكيم يفعل الخير والثاني سفيه يفعل الشر .

ج ۳ ص ۴۳۴ ،

السؤال الرابعة ، اختلفوا فى أن توبة الزنديق هل تقبل أم لا .

نظریة الانسان الکامل عند المسلمین مصدرها و تصویرها

الشعرى ، تألیف ه . ه . شیدر . ترجمه عبدالرحمن بدوی ، اصل این رساله خطابه‌ای است که در نوامبر ۱۹۲۴ م . در برلین ایراد گردیده ، و ذکر آن در ضمن مراجع غربی گذشت ، چون فعلا این ترجمه در زمره متون عربی محسوب میشود در اینجا نیز ذکر میگردد . ترجمه مزبور در ضمن « الانسان الکامل فی الاسلام » تألیف عبدالرحمن بدوی (ص ۱ - ۷۸) ، در سنه ۱۹۵۰ م . در مصر منتشر شده . (س : ۲۴ و ۲۵ و ۲۷ و ۴۲ و ۷۱ و ۷۵) .

نظم الجوهر ، تألیف ابن بطریق ، طبع بیروت ، سنه ۱۹۰۵ .

۱۲۳ - ۱۲۶

۱۹۰۹ م . (ص ۱۱۱ و ۱۴۶ - ۱۴۹) .

نقائس الضون فی عرائس العیون ، تألیف محمد بن

محمود آملی ، (از دانشمندان قرن هفتم و هشتم هجری) . این کتاب بنام ابواسحق بن محمود شاه ، که ظاهر آ همان شاه شیخ ابواسحق مدوح خواجه حافظ و مقتول در ۲۱ جمادی الاولی سنه ۷۵۸ ه . ق . است ، تألیف شده . طبع طبران ، سنه ۱۳۱۶ - ۱۳۱۷ ه . ق . (۱) .

(۱) مطالب این کتاب درباره مانی و مانویان چنین است :

ص ۲۷۹ [در « قسم اول در علوم اواخر - مقاله چهارم در علم محاوره » در قسمت تاریخ

ساسانیان (در شرح احوال بهرام بن هر هز)] .

و چون پادشاه شد مانی را با اتباع طلب داشت و ترحیب او کرد و بغود نزدیک گردانید و تمامت اصحاب مانی را که در اطراف بودند جمع کرد و علماء را حاضر گردانید تا با مانی بحث کردند چون مانی ملزم شد توبه بر وی عرض کرد او ایام نمود . بفرمود تایوستش باز کردند و بنکالی هر چه تماشاوار او با اصحاب او ملاک کردند و کویند هنوز در چین طریقه مانی مانده است .

ص ۳۰۱ [در قسم « اول در علوم اواخر - مقاله چهارم در علم محاوره » در « فن چهارم از علوم محاوره - علم مقالات (در متن « مقالات » است و در حاشیه « مقالات » نوشته شده) اهل عالم »] .

مانوئیة (ضاهر : « مانوئیة ») اصحاب مانی بن قاین (کذا) نقاش که در زمان

شاپور بن اردشیر ظاهر شد بعد از عیسی (ع) و او بنیوت عیسی (ع) قائل بود اما انکار نبوت موسی کرد و ایشان نور و ظلمت را قدیم خوانند .

مب

نهایة الارب فی فنون الادب ، تألیف شهاب الدین أحمد بن عبد الوهاب النوری ، طبع مصر ، سنه ۱۹۲۳ - ۱۹۴۹ م . (ج ۱۵)
 (۱۶۸ - ۱۶۹ و ۱۹۱) .

۲۷۵ - ۲۷۶

الوافی - فی شرح الکافی ، تألیف ملا محسن فیض ، در سنه ۱۰۶۸ ه . ق . ، طبع طهران سنه ۱۳۲۴ ه . ق . ، ص ۶۹ (از قسمت کتاب العقل والعلم والتوحید) در شرح " کان زندیق به صر ... " مطالبی شبیه مطالب مرآة العقول ، که بنقل از کتاب مزبور در ص ۳۱ این کتاب مندرج است ، مذکور میباشد ، و همچنین آمدن زندیق مصری و ابن ابی العوجاء نزد حضرت صادق و مناظره آن دو با آن حضرت در ص ۷۱ - ۷۴ نیز ذکر گردیده (۱) .

الوافی بالوفیات ، تألیف صلاح الدین ابو الصفا خلیل بن اَبیک الصفدی ، نسخه خطی آقای حکمت آل آقا ، (در شرح احوال مهدی) . ۴۰۷
 الورقة تألیف ابی عبد الله محمد بن داود الجراح ، طبع مصر سنه ۱۹۵۳ م . (س ۵۹) .

أبو العلاء معری ، در رساله الغفران ، (طبع سنه ۱۹۵۰ م .)
 ص ۳۶۶ س ۵ و ۶ ، که بنقل از کتاب مزبور در ص ۲۲۳ ، س ۷ و ۸ این کتاب نیز مذکور است) گوید : « و ذکر صاحب کتاب الورقة جماعة من الشعراء فی طبقة ابی نواس ومن قبله و وصفهم بالتزندق » .

(۱) در کتاب الصافی ، شرح الکافی ، تألیف ملا خلیل قزوینی (متوفی در سنه ۱۰۸۹ ه . ق .) که بزبان فارسی است ، نیز مطالبی شبیه مطالب مرآة العقول و مطالب الوافی مندرج است [طبع هند ، سنه ۱۸۹۰ م . (= ۱۳۰۷ ه . ق .) ، ص ۶ - ۱۷ (از قسمت کتاب التوحید)] .

قصه آمدن زندیق مصری و ابن ابی العوجاء و عبد الله دیصانی نزد حضرت صادق ع و مناظره آنها با آن حضرت ، در خود کتاب الکافی (در قسمت اصول کافی) که تألیف محمد بن یعقوب کلینی (متوفی در سنه ۲۲۷ یا ۲۲۹ ه . ق .) است ، در ص ۳۶ - ۳۹ ، از طبع قزوین ، سنه ۱۳۱۱ ه . ق . ، (در قسمت « کتاب التوحید باب حدوث العالم و اثبات المحدث ») مندرج است .

مبج

مصتحة و ناسرة ابن طبع از رسالة الغفران در حاشية شماره ۲ ص ۳۶۶ گوید این کتاب الورقة تألیف محمد بن داود بن الجراح است. در طبع مذکور از الورقة أبونواس را ترجمه حالی مستقل نمی باشد و در ۹ موردی که نام أبونواس در این کتاب آمده است (صححات : ۵ و ۱۰ و ۱۱ و ۴۰ و ۴۱ و ۵۸ و ۶۶ و ۱۰۰ و ۱۰۸) از زندقة او ذکرى نشده. پس میتوان گفت که یا کتاب الورقة منظوم أبو العلاء، از محمد بن داود الجراح نیست و یا اینکه نسخه مطبوعه الورقة ناقص است. در این کتاب الورقة فقط در یکی از سه بیتى که أبو بکر بن أبی خيثمة درباره جاحظ انشاد کرده (س ۵۹ س ۱۲) ذکر زنداقه آمده است که ارتباطی بما نحن فيه دارد و این آیات در معجم الزمراء، تألیف مرزبانى، طبع سابق الذکر، ص ۳۱، از قول جماز نقل گردیده و طابع کتاب در حاشية صفحه مذکوره گوید : " فسی هامش الأصل : هذه الأبيات نسبها المرزبانى قبل لآحمد بن اسحاق الخاركى ". آیات مزبور بقرار ذیل اند :

يافتى نفسه إلى الله ... كفر بالله تائقه

لك فى الفضل والتنه ... سك والزهده سابقه

فدع الكفر جانباً ... يا دعى الزنادقه

الوزراء والكتاب، رجوع کنید بکتاب الوزراء والكتاب...

وفیات الاعیان، تألیف ابن خلکان، طبع مصر سنة

تکمله

طبع این رساله پس از چهار سال تمام شده بود که مقاله جدید استاد علامه هنینگ در مجله Asia Majore (سلسله جدید مجلد سوم قسمت ۲ صفحات ۱۸۴ - ۲۱۲) متضمن طبع اصل و شرح قطعه چینی مانوی (Ms. Stein 3969) که حکم رساله ای دارد راجع « بقایید و اسالیب تعلیمات مانی بودای نور » بوسیله لطف ایشان بدست من رسید. این مقاله را هالون (G. Haloun) چین شناس معروف متوفی و هنینگ باهم تحریر و تألیف کرده اند.

در این مقاله استاد هنینگ مطالب بسیار مهم و مفید راجع بمانی و عقاید او درج کرده. آنجمله راجع بتاریخ وفات مانی عقیده تازه ای اظهار نموده که با آنچه اینجانب در این و جیزه و در مقالات سابق خودم (بانگلیسی) در این باب بیان کرده ام اختلاف دارد. راجع بتاریخ وفات مانی در بیست سال گذشته عقاید و تحقیقات مختلفی به تحریر آمده و نخست شمر و خود اینجانب با استناد به مضمون قطعات مانوی بزبان پارسی در صفحه ۱۶ قسمت سوم - Tur. Mitteliranische Manichaica aus Chinesisch — kestan von F. C. Andreas که هنینگ در سال ۱۹۳۴ مسیحی نشر نموده و در آن وفات مانی در روز دوشنبه چهارم شهریور روایت شده آنرا در ۱۴ فوریه سنه ۲۷۶ مسیحی گذاشته بودیم باین دلیل که در هیچ يك از سالهای ۲۷۳ - ۲۷۷ که سلطنت بهرام را در آن سالها ممکن بود فرض کرد جز سال ۲۷۶ چهارم شهریور دوشنبه نمی شود بعد ها که در زبور مانوی از کتب قبطی مانوی تاریخ وفات مانی پیدا شد که باز دوشنبه ولی چهارم ماه قبطی برمهات ثبت شده (که آن تاریخ مطابق روز آخر فوریه در سال ۲۷۶ و روز سه شنبه میشود) این مسأله مورد تردید شد و عاقبت این عقیده که اینجانب آنرا ابتدا پیشنهاد کردم قوت گرفت که دوشنبه چهارم يك ماهی بودن صحیح است ولی نه ماه ایرانی و نه ماه قبطی اصلی نبوده و فقط ترجمه بامساعه از ماه اصلی است که ماه آدار بابلی بوده و لذا نظر بآنکه از سالهای ۲۷۵ و

۲۷۶ و ۲۷۷ که می‌توان آنهارا بتحقیق بامساعه سالهای آخر بهرام شمرد تنها روز چهارم اذار بابلی واقع در سال ۲۷۷ مسیحی دوشنبه بود اینجانب حکم بر آن کردم که همان سال سال وفات مانی بوده وقرائنی دیگر رانیز که کم و بیش مؤید این ادعا توانست شد بیان نمودم .

حالا استاد هنینگ باستنادقطعه ترکی دیباچه Türkisch Manichaica که فونلو کوکونشر کرده ودر آن قطعه سال ۵۲۲ ازوفات مانی سال خوگشمرده شده معتقد گردیده که سال وفات سنه ۲۷۴ مسیحی وروز دوشنبه دوم مارس وچهارم اذاربابلی است . علامه مشارالیه این نظررا بیشتر از آن جهت تأیید می کند که استنتاجات دیگر همه مبنی بر حدس و قیاس و حساب است واین عقیده (سنه ۲۷۴) متکی بر سند کتبی قدیم است که تنها سندی در این باب است .

اینجانب که از همه بیشتر معترف به فضل و مقام شامخ علمی هنینگ که استاد من در زبان پهلوی نیز بود هشتم باز از اظهار تردید در قبول این عقیده نمی توانم خودداری کنم بدلائل ذیل :

عبارت کتاب الفهرست که هنینگ بران استناد می کند صریح در این نیست که تاریخ آمدن وحی دوم به مانی و مأموریت او باظهار امر مطابق همان تاریخ جلوس رسمی و تاجگذاری شاپور بود که مانی در آن روز پیش اورفته است بلکه ظن قوی بر آن است که مانی دعوی خود را اعلان نموده و دوسه سالی مشغول دعوت و تبلیغ و مسافرت بمشرق و جنوب تاخراسان و سند و غیره بود و در آن مملکت اخیر خبر وفات اردشیر و جلوس شاپور را شنیده و به طیسفون برگشته و بتوسط فیروز برادر شاپور بآن پادشاه راه یافته و روز تاجگذاری که (علی المعمول) در روز اول سال بابلی واقع شده به حضور شاپور آمده و قوت قلب اعلان رسمی و علنی دین خود را پیدا کرده است و آن روز اول نisan واقع در سنه ۲۴۳ مسیحی بوده است . این مدعا بقرائنی چند مستند است :

نخست آنکه سالهای تولد و وحی اول و وحی ثانی مانی را با استناد به قول ابن التمیم و بیرونی باید از این قرار بشماریم : تولد وی در سنه ۲۱۶ مسیحی و با احتمال قوی در ۱۴ آوریل آن سال (۸ نisan بابلی از سال ۵۲۷ سلو کی قمری) بوده - در ۱۴

ج

آوریل سنه ۲۲۸ بحساب رومی یادر اوّل آوریل آن سال بحساب سلوکی بابلی قدم به ۱۳ سالگی گذاشته یعنی ۱۲ سال از عمر را اكمال نموده است .

وحی باودر ظرف سال سیزدهم عمر او آمده یعنی بعد از اوّل آوریل ۲۲۸ مسیحی و قبل از ۱۲ آوریل ۲۲۹ (۸ نisan ۵۳۹ - اوّل نisan ۵۴۰ سلوکی قمری) . لکن چون این آمدن وحی باو بقول خودش (بنقل بیرونی از کتاب شاپورکان) پس از گذشتن دوسال از سلطنت اردشیر بوده (یا در سال دوم سلطنت وی) لذا آمدن این وحی یا بعد از ۲۶ سپتامبر سنه ۲۲۸ مسیحی میشود که دو سال از آغاز حساب رسمی مبدأ سلطنت آن پادشاه (۲۶ سپتامبر ۲۲۶) گذشته باشد و در آن وقت قریب ۱۲ سال و پنج ماه و نیم از عمر مانی گذشته بود و یابین ۲۶ سپتامبر ۲۲۷ و ۲۵ سپتامبر ۲۲۸ یعنی در ظرف سال دوم حساب رسمی سلطنت اردشیر بوده ولی بهر حال بعد از ۱۴ (یا اوّل آوریل) ۲۲۸ که مانی ۱۲ سال از عمر را کامل نموده بود . دوسال را از آغاز جلوس فعلی و حقیقی اردشیر نمی توان گرفت که ظاهراً در آوریل سنه ۲۲۷ وقوع یافته چه آن مدت در آوریل ۲۲۹ منقضی میشود که مانی ۱۳ سال تمام یا بیشتر داشته است در صورتیکه مقصود از « ابن ثلاث عشرة سنة » که بیرونی بآن عبارت آورده قطعاً کامل کردن ۱۳ سال نبوده است بلکه بودن در سال سیزدهم است . سال ۵۳۹ بابلی که بآن تصریح شده از ۲۵ مارس سنه ۲۲۸ تا ۱۲ آوریل ۲۲۹ مسیحی است . بهر حال آمدن وحی نظر بد آنکه کتاب الفهرست گوید « و قتیکه ۱۲ سال او تمام شد » و بیرونی گوید « و قتیکه او ۱۳ ساله بود » یا در سال سیزدهم عمر خود بود باید پس از ۲۵ مارس سال ۲۲۸ مسیحی (یعنی اوّل آن سال سلوکی) و بلکه حتی پس از اوّل آوریل (۸ نisan بابلی آن سال) و شاید بین این تاریخ و اکتوبر یا نوامبر همان سال مثلاً بوده باشد که هم در سال سیزدهم مانی ولی نه در اواخر آن و هم در سومین سال رسمی سلطنت اردشیر (که از ۲۶ سپتامبر ۲۲۸ شروع میشود) ولی نه خیلی دور از اوّل سال بیفتند . ثانیاً وحی دوم به مانی پس از اكمال ۲۴ سال از عمر آمده که مأمور دعوت شده و این ۲۴ سال در ۱۴ آوریل سنه ۲۴۰ (بحساب رومی) یا در ۱۹ آوریل آن سال (بحساب سلوکی بابلی) تمام میشود . در این زمان بظن خیلی قوی اردشیر هنوز

پادشاه بوده و شاپور جلوس نکرده بود.

اردشیر بروایات قابل اعتماد تر ۱۴ سال و ۱۰ ماه سلطنت کرده (یا ۱۴ سال و ۶ ماه بروایت ضعیف تر) و در آخرین مدت یا از سلطنت کناره گیری کرده و یا مرده است. و از این قرار:

(الف) اگر این مدت از ۲۷ سپتامبر سنه ۲۲۳ مسیحی یعنی مبدأ آن سال ایرانی که در ظرف آن وی اردوان را کشت (۲۸ آوریل ۲۲۴) حساب شود بحساب رومی (یولیانی) منتهی میشود به ۲۶ تموز (ژویه) ۲۳۸ (یا در صورت ۶ ماه اضافه برده سال فرض کردن به ۲۶ مارس ۲۳۸) و بحساب ایرانی به ۲۲ ژویه (یا ۲۲ مارس) ۲۳۸ (ب) اگر این مدت (۱۴ سال و ۱۰ ماه یا ۱۴ سال و ۶ ماه) از قتل اردوان

در ۲۸ آوریل ۲۲۴ حساب شود بحساب رومی منتهی میشود به ۲۷ فوریه ۲۳۹ (یا ۲۷ اکتوبر ۲۳۸) و بحساب ایرانی به ۲۴ فوریه ۲۳۹ (یا ۲۷ اکتوبر ۲۳۸). در هیچ يك از تواریخ فوق یعنی ژویه یا مارس ۳۲۸ و اکتوبر ۲۳۸ یا فوریه ۲۳۹ مانی ۲۴ ساله نشده بود زیرا که ۲۴ سال عمر اوتازه در آوریل ۲۴۰ کامل میشد.

(ج) اگر آن مدت از مبدأ حساب رسمی یعنی اولین روز سال اول (ایرانی) سلطنت اردشیر و شاهنشاهی او که بیرونی (بنقل از شاپور کان) باین عنوان (شاهنشاهی) تصریح میکند (۲۶ سپتامبر ۲۲۶ مسیحی) حساب شود بحساب رومی منتهی میشود به ۲۵ ژویه ۲۴۱ (یا ۲۵ مارس همان سال) و بحساب ایرانی به ۲۲ ژویه (یا ۲۶ مارس) ۲۴۱ (د) اگر آن مدت (۱۴ سال و ۱۰ ماه یا ۶ ماه) از تاجگذاری فعلی اردشیر (باحتمال قوی در ۶ آوریل ۲۲۷) حساب شود بحساب رومی منتهی میشود به ۵ فوریه ۲۴۲ (یا ۵ اکتوبر ۲۴۱) و بحساب ایرانی به اول فوریه ۲۴۲ (یا ۱۳ اکتوبر ۲۴۱). در هر يك از تواریخ فوق (ج و د) یعنی مارس یا ژویه ۲۴۱ و نوامبر ۲۴۱ یا فوریه ۲۴۲ مانی ۲۵ ساله یا قریب بآن بوده است.

بنا بر این جلوس شاپور (یا انقضای سلطنت اردشیر) با هیچ يك از چهار حساب یعنی چهار فرض فوق (الف، ب، ج، د) با ۱۲ آوریل سنه ۲۴۰ مسیحی که هنینگك فرض کرده مطابقت نمیدهد. چه در صورت اول (الف) آغاز سلطنت شاپور به ۲۶ ژویه ۲۳۸ و مبدأ سال اول رسمی سلطنت وی به ۲۳ سپتامبر ۲۳۷ می افتد و در

صورت دوم (ب) آغاز فعالی سلطنت وی بحساب رومی به ۲۷ فوریه ۲۳۹ و مبدأ سال اول رسمی سلطنت به ۲۳ سپتامبر ۲۳۸ می افتد و در صورت سوم (ج) ابتدای سلطنت مقارن ۲۶ ژویه ۲۴۱ و مبدأ رسمی سال اول ۲۲ سپتامبر ۲۴۰ میشود و در صورت چهارم (د) آغاز فعلی سلطنت پنجم (یا اول) فوریه ۲۴۲ و مبدأ رسمی سال اول ۲۲ سپتامبر ۲۴۱ می شود و این همه بر فرض مدت سلطنت ۱۴ سال و ۱۰ ماه است و اگر ۱۴ سال و ۶ ماه فرض شود همه تواریخ فوق به چهار ماه قبل می افتد و بحساب سالهای ایرانی فقط سه روز زودتر میشود .

اگر چه کتاب الفهرست آمدن وحی (مرتبه دوم) بمانی و نزول ملك وحی آور (توم) در موقع اتمام ۲۴ سال از عمر وی وامر باو به خروج را بلافاصله با خبر خروج او در روز تاجگذاری متعاقب میسازد دلالت این بیان بر وقوع خروج مانی و اظهار امر و دعوت در ۲۴ سالگی و در روز تاجگذاری واضح نیست چه او لابد طبق همان فقره روایت مانی در همان اولین روز باریافتن به حضور شاپور دونفر از اتباع خود را همراه برده (سطر ۱۹ صفحه ۳۲۸) و این قرینه آنست که قبلاً دعوت کرده و اتباعی داشته است و خود ابن التّدیم از قول مانویان گوید (سطر ۲۶ و ۲۷ از همان صفحه) که مانی قبل از ملاقات با شاپور در بلاد مختلف جولان کرده (اگر چه مدت این جولان در نسخه چاپی چهل سال ثبت شده شکی نیست که در عدد اشتباهی رخ داده و شاید ۲ یا چهار سال یا چهل ماه بوده است) و فیروز برادر شاپور را (ظاهراً در ضمن مسافرت خود شاید در خراسان و کوشان که فیروز والی آن نواحی بود) بدین خود دعوت کرده بود و فیروز او را « به شاپور رسانیده » و پس از آن دردنباله آن روایت در سطور ۲۷ - ۳۱ از همان صفحه بعنوان « قالت المنانیه » (یعنی بهمان عنوانی که خبر خروج او را روز تاجگذاری شاپور تحت آن نقل نموده و ظاهراً هر دو خبر از يك مأخذ اصلی مانوی قدیم است) مجدداً از رفتن او پیش شاپور و تقاضاهای چندی که از شاپور کرده و قبول شاپور تمام تقاضاهای مانی را سخن گفته و بلافاصله می گوید « مانی [قبلاً] هند و چین و اهل خراسان را دعوت کرده و در هر ناحیه ای یکی از اصحاب خود را به نیابت گذاشته بود » و کان مانی دعا الهند والصین و اهل خراسان و خلف

فی کَلِّ ناحیه صاحباً له . پس اولین ملاقات مانی با شاپور (ظاهراً در روز تاجگذاری وی) چندی بعد از اظهار امر اولی و دعوت مردم (شاید بطور غیر علنی) و گردیدن جمعی باو در موطن او و ولایات مختلفه و مسافرتها ی او بوده است و نیز چنانکه از سیاق کلام منقول از خود مانی در کفالایا برمی آید وی در زمان سلطنت اردشیر (شاید در سنه ۲۴۰ مسیحی) بسفر جنوب و شرق (سند و خراسان) مبادرت نموده و پس از شنیدن خبر مرگ اردشیر (شاید در سنه ۲۴۲ مسیحی) و انتقال سلطنت به شاپور عزیمت عودت کرده و بتفصیلی که در آن کتاب از قول مانی نقل شده از راه خلیج فارس به فارس و میشان و خوزستان و طیسفون برگشته است و البته پس از وصول به پایتخت ساسانی بوده که روز تاجگذاری رسمی شاپور (که ظاهراً بواسطه اینکه مرگ اردشیر یا استعفا ی او بعد از اول نisan بابلی سال ۵۵۳ سلوکی قمری یعنی ۲۰ آوریل سنه ۲۴۲ مسیحی واقع شده بود تاجگذاری رسمی باؤل سال بابلی آینده یعنی اول نisan محوّل و معوق شده بوده است) در روز اول نisan سال ۵۵۴ سلوکی قمری مطابق بایکشنبه ۹ آوریل ۱۹۰۹ حمل (روز شرف شمس) و شب جشن مهرگان بحضور پادشاه بار یافته است. قطعات این حکایات و مطالب در کتاب الفهرست غیر متوالی در مواضع مختلفه يك صفحه ولی از هم جدا افتاده درج شده است. هنینگ خود نیز از روایتی که بقول وی «قطعا از محافل مانوی و محتملاً از خود مانی ناشی است» سخن می گوید مبنی بر اینکه مانی گویا سه سال قبل از اظهار امر خود (یعنی اعلان رومی و علنی) و اجرای فرمان الهی (بوسیله ملک توم) صبر نموده و در مبادرت باین کار تأخیر نموده است (صفحه ۲۰۱ حاشیه ۳) و این روایت که هنینگ آنرا باور نکردنی می شمارد بالعکس بسیار صحیح و قابل اعتماد بنظر می آید. در تاریخ اسلام نیز قرائنی بر این است که پیغمبر اسلام بین اولین وحی و دعوت بسیار محدود وی و اعلان امر و دعوت عمومی سه سال تقریباً به تأمل و تأنی و دعوت نزدیکان و دوستان گذرانیده است. بیرونی درآلآ نالالباقیه گوید (صفحه ۲۰۸) «امر مانی علی الاتصال در تزايد [و انبساط] بود در ایام اردشیر و سر او و شاپور و هرمز پسرش تا وقتی که به ام بن هرمز بسلطنت رسید و مانی را جست تاپیدا کرد» و این قول اگر دلیلی بر

عدم صحت آن وجود نداشته باشد خود دلیل واضحی است بر اینکه در ۲۴ سالگی مانی (یعنی بعد از ۱۹ آوریل سنه ۲۴۰ مسیحی که اول سال بیست و پنجم وی بحساب سلو کی قمری است) و شاید هم تا اواخر بیست و پنج سالگی وی (۷ آوریل ۲۴۱) که اولین سال دعوت وی باشد (۸ نisan بابلی سال ۵۵۱ سلو کی قمری - ۸ نisan ۵۵۲) اردشیر هنوز سلطنت داشته و لذا اولاً مقارن بودن روز اعلان امر پس از ۲۴ ساله شدن یادرظرف سال ۲۵ باروز تاجگذاری شاپور (که پس از انقضای سلطنت اردشیر بوده) بی اساس میشود و ثانیاً این فقره دلیل آن میشود که اردشیر اقلأ در ۱۹ آوریل ۲۴۰ در سلطنت پایدار بوده است . هنینگ روز تاجگذاری شاپور را در همان روز اول سال بابلی ۵۵۱ سلو کی قمری فرض میکند یعنی ۱۲ آوریل ۲۴۰ مسیحی در صورتیکه در آن روز مانی نه بحساب سلو کی و نه بحساب یولیانی رومی هنوز ۲۴ ساله هم نشده بود و چنانکه خود هنینگ اشاره میکند بحساب اولی ۷ روز و بحساب دوم ۲ روز با کمال ۲۴ سال از عمر وی مانده بود . در واقع تفسیر این خبر که مانی پس از تمام کردن ۲۴ سال از عمر مبعوث شد باینکه وی در روز اول سالی که در ظرف آن ۲۴ - الهمیشد (سال ۵۵۱ بابلی سلو کی = ۱۲ آوریل ۲۴۰ - ۳۱ مارس ۲۴۱ مسیحی) مأمور دعوت گردید نه در ظرف سال مستبعد است و اگر کتاب الفهرست برای موقع این وحی دوم می گوید « و قتیکه ۲۴ سال برای اوتام شد » و این عبارت باولین روز سالی که در ظرف آن وی ۲۴ ساله شده تفسیر شود لازم آید که عبارت دیگر آن کتاب در باب موقع اولین وحی گوید « و قتیکه ۱۲ سال برای اوتام شد باز بروز اول سال ۵۳۹ سلو کی قمری تفسیر شود یعنی ۹ آوریل ۲۲۸ مسیحی یا ۸ نisan آن سال یعنی ۱۶ آوریل در صورتیکه آن تاریخ بقرائن دیگر و از آن جمله قول بیرونی که مانی « پسر ۱۳ سال بود » و قول خود مانی که دو سال از سلطنت اردشیر گذشته بود بعید است (اگر چه غیر ممکن نیست) .

باحتمال قوی در سال ۵۵۱ سلو کی (۱۲ آوریل ۲۴۰ - ۳۱ مارس ۲۴۱ مسیحی) که سال بیست و پنجم مانی و باصطلاح معروف و متداول ۲۴ سالگی وی بود (البته با چند روز مسامحه) شاپور هنوز بسلطنت نرسیده بود و اردشیر هنوز پادشاه بود و

ح

آغاز رسمی سال اول سلطنت او (بحساب معمول ساسانیان) که از مدّتی و مخصوصاً از زمان نولد که باین طرف در ۲۲ سپتامبر سنه ۲۴۱ مسیحی مستقر و مقبول شده است (و البته بطریق اولی رسیدن شاپور به سلطنت و وفات یا استعفای اردشیر که باید در ظرف همان سال ایرانی که در آن تاریخ شروع شده و در ۲۱ سپتامبر ۱۴۲ خاتمه یافته وقوع یافته باشد) مدّتی بعد از ۲ ساله شدن مانی بوده است (لااقل ۶ ماه) و تاجگذاری رسمی او یکسال و ۶ ماه و ۱۳ (یا ۱۸) روز بعد از آن مبداء رسمی . الیاس هم سال ۵۵۳ سلوکی مقدونی را (در کتاب نولد که باشتباه چاپی ۵۳۳) سال اول شاپور می‌شمارد که از اول اکتوبر (تشرین اول) ۲۴۱ مسیحی شروع میشود (سال سلوکی مقدونی همان سال «تاریخ اسکندر» «یا سال یونانیان» است) و اگر چنانکه نولد که حدس میزند و صحیح تر بنظر می آید مراد از مدّت سلطنت ۴ سال و ۱۰ ماه اردشیر مدّت سلطنت فعلی او از تاریخ تاجگذاری او در ظرف سال ایرانی که از ۲۶ سپتامبر ۲۲۶ تا ۲۵ سپتامبر ۲۲۷ امتداد دارد بوده است نه از اول آن سال (که مبداء حساب حساب رسمی سال اول اصطلاحی است) در آن صورت چنانکه وی گوید (ترجمه طبری صفحه ۴۱۲) انقضای آن مدّت (۱۴ ماه و ۱۰ ماه) در ظرف سال ایرانی بعد یعنی بعد از ۲۲ سپتامبر سنه ۲۴۱ واقع شده است و چون آغاز فعلی سلطنت اردشیر با احتمال قوی در اول نisan سال ۵۳۸ سلوکی بابلی = ۶ آوریل ۲۲۷ مسیحی بوده انتهای مدّت سلطنت ۱۴ سال و ۱۰ ماهه او (بر فرض صحت حدس فوق) باید در ۴ فوریه (بحساب یولیانی) یا اول فوریه (بحساب ایرانی) سال ۲۴۲ مسیحی بوده باشد و حتی چون ممکنست این تاریخ موقع استعفای او از سلطنت و انتقال دادن ملک به پسرش بوده نه وفاتش لذا شاید شاپور تاجگذاری خود را بر عایت حیات پدر در اول نisan بابلی آینده (۵۵۳ سلوکی قمری) = ۲۰ آوریل ۲۴۲ مسیحی یعنی دوماه و نیم بعد قرار نداده بلکه باول نisan سال بعد محول کرده باشد یعنی ۹ آوریل ۲۴۳ مسیحی و یا آنکه اگر هم تاریخ اوائل فوریه ۲۴۲ واقعاً تاریخ وفات اردشیر بوده باشد ممکنست شاپور بعلت اشتغال بجنگ با گوردیان قیصر روم در بهار آن سال و دوری از پایتخت نتوانسته در ۲۰ آوریل آن سال تاجگذاری کند و بسال بعد مانده است . اگر چه بر حسب تحقیقات قابل اعتماد خود

گوردیان با اردوی خود ظاهراً فقط در نیمه اول سال ۲۴۳ بسر داری تیمیستوس (که بهر حال قبل از اکتوبر ۲۴۳ مرده بود) بفتحات در آسیا (پس از گرفتن شهر رهاه و فتح در جنگ حوالی رأس عین و شاهراه از رهاه به نصیبین و گرفتن این شهر اخیر و حاونتر رفتن تا حدود بین النهرین) پرداخته و حملات اوبسوی جنوب تا فرات بقصد رفتن از آن طریق تا طسیفون بعد از مردن تیمیستوس بود معذک حرکت گوردیان بسوی مشرق در سال ۲۴۲ شروع شده بود و قبل از آخر آن سال با آسیا رسیده بود و قشون او احتمالاً حدود سوریه و بین النهرین و قلمرو ایران را تهدید میکرد.

جانشین شدن شاپور بار د شیر در اواخر سال ۲۴۱ یا در سال ۲۴۲ از بیانات زوسیمنوس هم واضح میشود که آنرا پس از آن موقع که گوردیان با دختر سردار سابق الذکر عروسی کرده و سلطنت و قدرت او خوب مستقر شده است میگذارد و آن در واقع بین پائیز سته ۲۴۱ و تابستان سال ۲۴۲ مسیحی بوده (رجوع شود بمقاله اینجانب بعنوان «اوائل ساسانیان» در مجله مدرسه مطالعات شرقی و آفریقائی لندن مجلد ۱۱ قسمت اول سنه ۱۹۴۳ صفحه حاشیه ۱).

حساب آغاز اولین سال سلطنت شاپور (بحساب رسمی) از اوّل فروردین ماه واقع در سال ۲۴۱ مسیحی (۲۲ سپتامبر آن سال) و تاجگذاری رسمی او در ۹ آوریل سنه ۲۴۳ باروایات مختلف مدت سلطنت شاپور (مثلاً در طبری و غیره) یعنی ۳۰ سال (یا ۳۰ سال و ۱۵ روز) یا ۳۱ سال و ۶ ماه و ۱۹ روز (یا ۱۸ روز) نیز کاملاً تأیید میشود بلکه این اعداد دقیق دلیل بسیار قوی بصحت آن تواریخ میشود چه اگر وی ۳۰ سال بعد از تاجگذاری سلطنت کرده باشد مدت سلطنت او از آغاز اولین سال رسمی وی یعنی ۲۲ سپتامبر ۲۴۱ مسیحی تا آخر ۳۰ سال مزبور درست ۳۱ سال و ۶ ماه و ۱۹ روز میشود (که يك سال و ۶ ماه و ۱۹ روز اضافه همان مسافت زمانی بین ۲۲ سپتامبر ۲۴۱ (اوّل فروردین) و ۸ آوریل ۲۴۳ (۱۴ مهر) با اضافه حسمه مترقه آخر مرداد) است و مطابقت کامل و دقیق باروایت طبری میدهد (رجوع شود بهمان مقاله «اوایل ساسانیان» مذکور در فوق صفحه ۲۴)

خبر شصت ساله بودن مانی در موقع وفات و شصت سال زندگی کردن او هم که

در چندین مأخذ مختلف و از آنجمله کتیبه مارال باشی (که هنینگ در مجله ZDMG مجلد ۹۰ قسمت ۱ صفحه ۶ از آن نقل می کند) و کتیبه چینی موضوع بحث هنینگ (صفحه ۱۹۱ سطر ۲۴ و صفحه ۱۹۵ سطر ۱۲) و مأخذ دیگر که خود هنینگ در همین مقاله در صفحه ۱۹۹ حاشیه ۵ بآنها اشاره میکند مؤید عقیده وفات مانی در سنه ۲۷۷ مسیحی است (مانی در ۳۱ مارس از سال ۲۷۷ (۸ نisan) داخل سال ۶۱ سال زندگی خود بایستی بشود ولی در چهارم آدار (۲۶ فوریه همان سال) یا ۳۳ روز قبل از آن وفات کرد یعنی بحساب سال شمسی ۶۰ سال ۳۱۸ روز زندگی کرده (از ۱۴ آوریل سنه ۲۱۶ تا ۲۶ فوریه ۲۷۷) و عدد شصت که در همه جا واضح و صریح آمده قابل تحریف و تاویل به ۵۸ الکی (که بحساب هنینگ مدت عمر مانی میشود و در واقع ۴۲ روز هم کمتر یعنی ۵۷ سال و ۳۲۳ روز) ولو با مسامحه بنظر نمی آید اگر چه هنینگ این فرق عمده و فاحش در مدت عمر مانی را که بین ۶۰ سال روایات و کمتر از ۵۸ سال حدس او ظاهر میشود اشکال جزئی و اغماض پذیر می شمارد . اما معادله سال ۵۲۲ وفات مانی با سال خوک در کتیبه ترکی که هنینگ آنرا بگانه و مهم ترین سند در باب تاریخ وفات مانی می شمارد و مستلزم فرض وفات در سال ۲۷۴ مسیحی میشود اگر چه نمی توان آنرا بکلی غیر قابل اعتنا پنداشت بنظر اینجانب در مقابل قرائن زیاد دیگر قوت کافی نمی تواند داشته باشد خصوصاً که سند متأخری است و اشتباه نویسندگان کتیبه های ترکی در تطبیق سالهای غیر ترکی با ترکی مستبعد نیست خصوصاً اگر مبنی و معمول جاری آن نویسندگان سالها و تواریخ سفدی یا ایرانی یا غیر آنها (بجز چینی) بوده باشد . نظیر این نوع اشتباه در قطعه تقویم مانوی اویغوری بزبان ترکی دیده میشود که در آنجا (شماره ۹ نوشته های اویغوری که رحمتی ترجمه و نشر کرده) سال یزدگری ۳۵۸ را سال موش نامیده در صورتیکه سال کاو بوده و اواخر آن سال پلنگ می افتاد (شاید هم مقصود سال ۳۵۷ یزدگردی بوده است) . باین نکته اینجانب در ضمن تعلیقاتی که بمقاله هنینگ در باب قطعات تقویم سفدی مانوی در مجله پادشاهی انگلیسی ۱۹۴۵ مسیحی شماره اکتوبر صفحه ۱۵۷ نوشته ام اشاره کرده ام و هم چنین (بنا بر حدس اینجانب در همان تعلیقات) ظاهراً سال ۹۸۵ مسیحی سال ۳۸۸ از وفات شاد اورمزد پیشوای معروف مانویان (اگر واقعاً

عدد مذکور در قطعه مورد بحث مربوط بآن تاریخ باشد) شمرده شده است در صورتیکه آن سال در واقع سال ۳۸۴ یا ۳۸۵ بوده است و اشتباهی بمقدار سه سال در آن رخ داده است. البته مربوط بودن آن ارقام بوفاات شاذ اورمزد متوفی در سنه ۶۰۰ مسیحی فقط احتمالی بیش نبوده و حدس هنینگ است و آنرا نمی توان قطعی شمرد.

حدس هنینگ راجع به هشت سال قبل بودن تاریخ اصلی سند چینی مانوی مغارة تون هوانگ معروف به قطعه پلیو که تاریخ تحریر و تألیف اصلی آنرا بجای ۷۳۱ - ۷۳۲ مسیحی که تاریخ معلوم آنست در سال ۷۲۴ میشمارد نیز فقط حدسی است که قرائنی هم بر حسب ظاهر موجه برای آن ترتیب داده شده ولی کاملاً اطمینان بخش بنظر نمی آید.

بنا بر آنچه راجع بآغاز و پایان سلطنت اردشیر و شاپور بیان واستدلال شد این نتیجه حاصل میشود که بطن قوی شاپور در اوایل سال ۲۴۲ مسیحی (معملاً در اوایل فوریه) بر اثر استمغا (یا وفات) پدر بسلطنت رسیده و در ۹ آوریل ۲۴۳ (یکشنبه اول نisan بابلی سال ۵۵۴ سلوکی قمری) تاجگذاری کرده و در آوریل سنه ۲۷۳ (معملاً در اوایل آن ماه) وفات کرده و پسرش هرمز که جانشین او شد نیز در آوریل ۲۷۴ (معملاً ۱۱ آن ماه یا قدری دیرتر) وفات نموده و بهرام اول برادر وی از همان روز پادشاه شده است و تا اواسط سال ۲۷۷ در قید حیات بوده (شاید تا اواخر ژویه آن سال) و در سال سوم سلطنت وی یعنی دو سال و ده ماه و کسری با قریب یازده ماه بعد از جلوس اومانی کشته شده است (۲۶ فوریه ۲۷۷) و البته قید سلطنت بهرام و آنهم پس از مدتی از سلطنت وی در تاریخ قتل مانی که به تلویح و گاهی تصریح درمآخذ دیده میشود نیز دخالت مهم در تعیین آن تاریخ دارد و بهمین جهت هنینگ مجبور شده است اول سلطنت بهرام را در اواسط سال ۲۷۱ و وفات او را در سپتامبر ۲۷۴ بگذارد تا وفات مانی که بزعم او در ۲ مارس سنه ۲۷۴ وقوع یافته در سال سوم سلطنت بهرام بیفتد و اگر بر طبق قرائن مذکور در فوق وفات شاپور در سال ۲۷۳ مظنون گردد در آن صورت حتی جلوس بهرام بعد از تاریخ وفات مانی در پیشنهاد هنینگ واقع میشود. علاوه بر استنتاجات از تفسیر سند چینی هنینگ بقایا دناسلین (Wilhelm Enslin)

در باب تاریخ تاجگذاری و وفات شاپور که در مقاله‌ای تحت عنوان *Zu den Kriegen des sassaniden Schapur 1* در ژویه ۱۹۴۷ مسیحی برای آکادمی علوم باویر شرح داده است، آنکه در عقیده‌هیننگ بی‌تأثیر نبوده است در صورتیکه بیانات انسلین با وجود آنکه در قسمت مربوط بتاریخ روم قابل استفاده است بدبختانه در حساب تواریخ ایرانی مبنی به پیروی از عقاید بی‌اساس و غیر قابل قبول هیگینس (Martin z. Higgins) در مقاله‌وی بعنوان *The Persian War of the Emperor Maurice* بوده است که بیان موهم بودن ترتیب پیشنهادی وی (هیگنس) راجع بسال و ماه ایرانی عهد ساسانیان از رشته این فصل (تکمله) خارج است.



ملاحظات فوق که نسبت بعقیده و تحقیقات جدید استاد هیننگ بعمل آمد البته نباید دلیل قاطعی بر ردّ مدّعی ایشان تلقی شود و شخصاً ما اعتقادی که بمقام علمی و صفت تحقیق و تدقیق و احاطه ایشان دارم ادّعائی بر صحت قطعی ملاحظات خود ندارم و بامکان اشتباه و قصور خود معترف و امکان صحت عقیده استاد را منکر نیستم لکن اجازه فحوای خود ایشان داد و رنه اظهارات متفطن در مقابل متخصص جزعنوان تذکر نمی‌تواند داشته باشد.

قسمتی از مقاله هیننگ که راجع به کتب مائی است (صفحات ۲۰۴ - ۲۱۱) بسیار مفید و بعضی قسمتهای آن تاحدی تازگی دارد بنابراین شرح (بطور خلاصه) مائی هفت عدد کتاب بزرگ و عمده در زبان خودش (آرامی) و یک کتاب فارسی و یک مجموعه تصاویر (آلبوم) داشته که خود تألیف و تصویر کرده و بعلاوه کتب «احادیث» منسوب باو وجود داشته که شاگردان و اصحاب وی بانسبت باو و اقوال او مجموعه روایات منقول از وی ترتیب داده‌اند. هیننگ شرح کامل و دقیق و صحیح این کتب را داده که با حال از این قراست :

بسیرانی (۱) انجیل بزرگ (انگیلون) = انگیلون

(۲) کنز الحیات یا کنز الّاحیاء (سمتیها [حیّ])

بیج

- سریانی (۳) مجموعه مراسلات یا منشورات (دیوان = دیبهان)
- (۴) سفرالاسرار = رازان
- (۵) فراقماتیا (پراکماطیا) اسفار (رسائل علمی و منظم تاریخی)
- (۶) کیگانتیون (غرافی تون کیگانتون)
- (۷) ادعیه واوراد = آفرین‌ها (آفرین سر) که علاوه بر دعا ۲ زبورهم دارد [یک دوره سرود هائی بود، که بخود مانی منسوب است باسم و زَرگان آفریوان که قطعه ای از آن بدست آمده]
- بفارسی (۸) شاپورکان.

(۹) آردَهَنک (ایقون) یا مجموعه تصاویر که از خودمانی بود برای بیان تصویری همه مطالب و خصوصاً عالم نور و عالم ظلمت. ترتیب تاریخی تألیف این کتب بعقیده هنینگ از این قرار است: انجیل و کنز الأَحیاء بر حسب تاریخ اقدم است و خود مانی در بدو امر تألیف کرده. فراقماتیا و سفرالاسرار و سفر الجابره بعد تألیف شده و بتدریج وحی (ازتوم که بنابر حدس اینجانب بهمان معنی همز ادم معمول فعلی در ایران است) می آمده. دیوان بتدریج در مدت حیات مانی بوجود آمده. زبورها و ادعیه کتب سرود و دعا بود که در محافل دینی اولی مانوی (کلیسای مانوی) رائج بوده و بعضی از آنها از خودمانی و بیشتر آنها از مانویان اولی بود، این کتب (یا کتاب) مخصوص کلیسابود (جماعاً) و شاید نماینده «نو» روشنائی بود. آردَهَنک را در چینی «تصویر دو اصل» نامیده اند (نور و ظلمت).

هنینگ عقیده پوئش و بنویست را که آردَهَنک را بُنگاهیک نامیده و همان

Epistula fundamenta دانسته اند قبول ندارد.

در نگمة فوق اشتباهانی مشاهده گردید که اینك تصحيح ميشود:

در صفحه (د) سطر ۸	بجای ۲۲ ژویه (یا ۲۲ مارس) ۲۳۸ صحیح آن باید اینطور باشد: ۲۴ ژویه (یا ۲۴ مارس) ۲۳۸ مسیحی.
در صفحه (د) سطر ۱۱	بجای ۲۴ فوریه ۲۳۹ (یا ۲۷ اکتوبر ۲۳۸) صحیح آن باید اینطور باشد: ۱۸ فوریه ۲۳۹ مسیحی (یا ۲۱ اکتوبر ۲۳۸ مسیحی)
در صفحه (د) سطر ۱۷	بجای ۲۲ ژویه (یا ۲۶ مارس) صحیح آن باید اینطور باشد: ۲۳ ژویه (یا ۲۵ مارس) ۲۴۱ مسیحی.
در صفحه (د) سطر ۲۰	بجای اول فوریه ۲۴۲ (یا ۳ اکتوبر ۲۴۱) صحیح آن باید اینطور باشد: ۲۶ ژانویه ۲۴۲ مسیحی (یا ۲۸ سپتامبر ۱۴۱ مسیحی)
در صفحه (ه) سطر ۱۱	بجای و در روز صحیح در روز است.
در صفحه (و) سطر ۱۰	عبارت یا استعفاء او زاید است.

1. - **Al-Biruni**. See under Sachau.
2. - **Allberry**. (C. R. C.) : A Manichaeen Psalm-book. (Manichean Manuscripts in the Chester Beatty Collection).
3. - **Allberry** (R. C. C.) Das Manichäische Bema-Fest, in Zeitschrift für die neutestamentliche Wissenschaft und die Kunde der älteren Kirche. 37. Band, 1938.
4. - **Alexandre von Lycopolis**. Contra Manichaei Opiniones. ed. A. Brinkmann, Leipzig. 1895.
5. - **Alfaric** (P.). Les écritures manichéennes : leur constitution, leur histoire; étude analytique. Paris 1919.
6. - **Alfaric** (P.). Les écritures manichéennes. I, II, (Revue d'histoire et de litt. relig. VI, 1920).
7. - **Alfaric** (P.). L'évolution intellectuelle de St. Augustin, Tom. I du Manichéisme au Néo-platonisme.
8. - **Anastasius Sinaita** (I.). Anonim Verbi, Doctrina Patrum de incarnatione.
9. - **Andreas** (F. C.). Zwei soghdische Exkurse zu wilhelm Thomsens "Ein Blatt in türkischer Runenschrift". Berliner Sitzungsberichte 1910, S. 307.
10. - **Andreas** (F. C.), **Henning** (W.). Mitteliranische Manichaica, I-III, (Sitz pr. Ak. , 1932, 1933, 1934.
11. - **Assemani** Bibliotheca Orientalis.
12. - **Augustinus** (St.) (354-430) Acta ceu desputatio Contrat Fortunatum Manichaeum.
13. **Augustinus** (St.) Adimantum Manichaei discipulum.
14. - **Augustinus** (St.). Contra Epistolam quam vocant Manichaei Fundamenti.
15. - **Augustinus** (St.). Contra Faustum Manichaeum libri, in PL. 42. 207-518.
16. - **Augustinus** (St.). Contra Felicem II, 5 S 832, 22-27 (Zycha).
17. - **Augustinus** (St.). Contra Secundinum Manichaeum, in PL. 42. 571-602.

18. - **Augustinus (St.).** De Actis cum Felice Manichaeo libri II.
19. - **Augustinus (St.).** De deabus animobos Contrat Manichaeos.
20. - **Augustinus (St.)** De Genesi Contrat Manichaeos libri II.
21. - **Augustinus (St.).** De Haeresibus, in PL. 42. 34-38.
22. - **Augustinus (St.).** De libero arbitrio libri III.
23. - **Augustinus (St.).** Z. B. De Moribus Ecclesae catholicae, 3. 811
24. - **Augustinus (St.).** De Moribus Manichaeorum, libri II, in PL.
42. 172-206.
25. - **Augustinus (St.).** De Natura Boni. Contra Manichaeum, in PL.
42. 551-571.
26. - **Augustinus (St.).** De Utilitae credendi ad Honoratum.
27. - **Augustinus,** Enarratio in Psalm. CXL, 12, Pl. L. 37, 1823.
28. - **Augustinus (St.)** Schriften gegen die Manichäer in Mignes Patrologie latine. Band XLII Benediktiner Ausgabe, Bd. I und VIII.
29. - **Bang (W.).** "Aus Manis Briefen." Reprint from Forschungsarbeiten der Mitglieder des ungarischen Instituts in Berlin, dem Andenken Robert Craggers gewidmet. p. 1-4, Berlin 1927. (Gives two excerpts, cited as from Mani's letters, which are found in the Greek Florilegium).
30. - **Bang (W.).** Manichäische Hymnen, in Muséon 38, 1-55, Louvain 1925. (two turkish hymns (after Le Coq), with transliterated text, translation, and annotations.)
31. - **Bang (W.).** Manichäische Laien-beichtspiegel, in Muséon, 36. 137-242, Louvain, 1932 (Turkish text of the xvästävānift, or confessionprayer in transliteration, with translation and notes.
32. - **Bang (W.).** Manichaeische Miniaturen, in Muséon (1924), 37. 109 - 115, Louvain, Belgium.
33. - **Bang (W.).** Turkologische Briefe aus dem Berliner Institute in ungarische Jahresbuecher , vol. 5 parts 1 and 2, Berlin, 1925.



34. - Bang (W.). and A. von Gabain. Tuerkische Turfan-Texte, in Sitzb. d. preuss. Akademie der Wissenschaften, Phil. - Hist. Klasse, 1929, No. 15, p. 241-268, with 4 Plantes, Berlin, 1929.
35. - Bardenhewer (O). Ephräm des Surers ausgewählte Schriften, Bd. I, Kempten 1920.
36. - Baumstark (A). (R= v. of) C. R. C. Allberry, A Manichaeen Psalmbook. (Oriens Christianus 36, 141, 117-132).
37. - Baur (Ferdinande Christian). Das Manichaeische Religionssystem, Tübingen, 1831, XI-500 Pages (reprinted Göttingen 1928.)
38. - Beausobre (Isaac de). Histoire critique de Manichée et du Manichéisme (Amst. 1734-39). 2 vol.
A, I, Amsterdam, 1734, in-4°, I,XXVI - 594 pages;
A, II, Amsterdam, 1739, in-4°, XXXIV - 806 pages.
39. - Beeson (Ch. H.). Hegemonius Acta Archelai. (Die griechischen christlichen Schriftsteller der drei ersten Jahrhunderte.), Leipzig, 1906.
40. - Benz (Karl). Die Mithrasmysterien. Historisches Jahrbuch der Goerres-Gesellschaft, München, 1919, S. I ff.
41. - Berthelot-Ruelle. Collection des anciens alchimistes grecs, Paris 1888, p. 228-233.
42. - Bevan (A. A.). Artikel Manichaeism in der Encyclopaedia of Religion and Ethics vol. 8, p. 394-402, Edinburg, 1916.
43. - Binyon (L). Chotscho, Burlington Art Magazine, vol. XXIV, p. 10 ff.
44. - Bisson (T. A.) Some records of the Manichaeans in China, in the Chinese Recorder, July, 1929, p. 1-16.
45. - Blochet (E.). Les origines de la peinture en Perse. (Gazettz des Beaux-arts, 3 Per. 34, 1905.)
46. - Bousset (W.). Hauptprobleme der Onosis, Göttingen, 1907, in-8°, VI-398 pages.
47. - Brandt (Wilhelm). Elchasai, Leipzig 1912.
48. - Browne(E.G.)A literary history of Persia, I. pp. 154-166, London, 1902.

49. - Bruckner (Albert). Faustus von Mileve. Basel 1901.
50. - Burkitt (F. C.) The religion of the Manichees. Cambridge, at the University Press, 1925.
51. - Bussell (F. W.). Religions thought and Heresy in the Middle Ages, London, 1918.
52. - Cave :
53. - Chavannes (Ed.). Le nestorianisme et l'inscription de Kara-Balgasson, Journal asiatique, jan.-fevr. 1897, p. 43-85.
54. - Chavannes (Ed.) et pelliol. Un traité manichéen retrouvé en Chine Journal asiatique, 1911, et 1913.
55. - Christensen (A.). L'Iran sous les Sassanides, Copenhague 1936.
56. - Chwolsohn (D.). Die Ssabier und der Ssabismus. St. Petersburg 1856.
57. - Colditz (Fr. E.). Die Entstehung des manichäischen Religions-systems, historischkritisch untersucht. Leipzig 1857.
58. - Crum (W. E.), "Manichaean" fragment from Egypte, Journal of Royal Asiatic Society, London 1919, p. 217.
59. - Cumont (Adamas), génie manichéen. In Philologie et linguistique. Melanges offerts à Louis Havet, p. 77-82, Paris 1909.
60. - Cumont (M. Franz). La propagation du Manichéisme dans l'empire romain. Revue d'histoire et de littérature religieuses 1909.
61. - Cumont (M. Fr.). Mânî et les origines de la miniature persane. Revue archéol. jull.-dec. 1913, Paris.
62. - Cumont (M. Fr.). Recherches sur le Manichéisme, I. La cosmogonie manichéenne d'après Tehodore bar Khôni, p. 1-80, Bruxelles, 1908.
63. - Cyrillus. Hierosolymitanus Catechesi sexta.
64. - Devéria (G.). Musulmans et manichéen chinois, dans J. A., nov.-dec. 1897, p. 445-484.
65. - Dhalla (M. N.) Zoroastrian theologie from the earliest times to the present day, New-York, 1914.

66. - Dollinger (Ing. von). Geschichte der gnostisch-manichaischen Sekten im frühen Mittelalter. Leipzig, 1893.
67. - Dondaine (A.) O. P. , Un traité Néo - Manichéen du XIII^e siècle. Le Liber de Duobus principiis suivi d'un fragment de rituel cathare. Roma, 1939.
68. - Dufourcq. De Manichaeismo apud Latinos. Paris 1900.
69. - Ephraim Syrus. Prose refutions, ed; and transl. by C. W. Mitchell, A. A. Bevan, and F. C. Burkitt, London, 1921.
70. - Epiphane, herausgegeben von Dindorf 1861.
71. - Epiphanius. Contra Haereses, or Panarios, in Migne, PG. vol. 42.
72. - Evans (A. S.). Through Bosnia and the Herzegovina. London, Longmans 1876.
73. - Evodius (1).....
74. - Eznig von Kolb. Wider die Sekten, Übersetzt von Schmid. Wien, 1900.
75. - Faye (de Eugène). Gonstiques et Gonsticisme. Paris 1913.
76. - Elügel (G.). Mani, seine Lehre und seine Schriften, 1862. Leipzig.
77. - Flügel (G.). Roediger (J.) and Müller (A.). Kitab al - Fihrist. 2 vol., Leipzig, 1871—1872 (Complete edition).
78. - Foy (Karl). Die Sprache der türkischen Turfanfragmente in manichäischer Schrift. Berlin, 1904. S. 1389 ff.
79. - Frank (O). Nachruf für Edouard Chavannes. Ostasiatische Zeitschrift, Bd. VI, Heft 1/2, S. 87 ff.
80. - Gauthiot (Rob.). Quelques termes techniques bouddhiques et manichéens, Journal asiatique, juillet—oût, 1911, XVIII S. 49.
81. - Geiger (W.) und Kuhn (E.). Grundriss der iranischen Philologie, Strassburg, 1896—1904.
82. - Germann (W.). Die Kirche des Thomaschristen, Gütersloh, 1877.

(1) از مردم اوزالوم (Uzalum) و از دوستان او موسنین می باشد و ممکن است کتاب De fide contra Manichaeos که با موسنین نسبت داده شده الا او باشد و صیغه پراست از مانویت بر زبان لاتیخی نیز گویند از او است .

83. - Gershevitch (Ilya). A grammar of manichaean Sogdian, Oxford, 1954.
84. - Geyler (Alexius.). Das System des Manichäismus und sein Verhältnis zum Buddhismus. Jena 1875.
85. - Ghilain (A.). Essai sur la langue Parthe, son système verbal d'après les textes manichéens du Turkestan oriental, Louvain 1939.
86. - Gieseler (T. K. L.). Historia des Petrus Siculus. Göttingen, 1848.
87. - Gressmann (Hugo.). Das religiös-geschichtliche Problem des Ursprungs der hellenist. Erlösungsreligion. (Zeitschrift für Kirchengeschichte, neue Folge XL. Band, III und XLI. Band, IV.
88. - Gressmann (H.). Die orientalischen Religionen im hellenistisch-römischen Zeitalter, Berlin and Leipzig, 1930. (Pages 157—177).
89. - Gressmann (H.). Revue de théologie et de philosophie, 1925;
90. - Gressmann (H.). Zeitschrift der alttestamentischen Wissenschaft, 1925, S. 30.
91. - Grünwedel (A.). Altbuddhistische Kultstätten in Chinesisch-Turkistan, Berlin, 1912.
92. - Grünwedel (A.). Alt-Kutscha, Tafelwerk, Berlin, Elsner, 1920.
93. - Grünwedel (A.). Bericht über archeologische Arbeiten in Idikut-Schahri und Umgebung im Winter 1902/03. Bayerische Akademie der Wissenschaften, I, Klasse, XXIII .Band. und XXIV, Bd. I. 1906.
94. - Haarbrucker (Theodor). Abu'lfath Muhammed asch Schahraistanis Religionsparteien und Philosophenschulen, 2 Bde. Halle 1850 und 1851.
95. - Haaze (F.). Zur Bardesanisches Gnosis, Tu. 34, 4. 1910.
96. - Haloun (G.). and Henning (W. B.) The Compendium of the doctrines and styles of the teaching of Mani, the Buddha of light, in Asia Major, new series, vol, III, part II, London 1954.
97. - Haneda (Toru). Hashi-Kyo zankyo ni tsuite. The newfound fragments of the Persian sculptures in Toyogakuho, Tokyo, vol. 11, Mai 1912.

98. - Harnack (Adolf). Augustinus Konfessionen. 2. Aufl. 1895.
99. - Harnack (A.). Lehrbuch der Dogmengeschichte, Tübingen, 1909, vol. 11.
100. - Harnack (A.). Manichaeism, Encyclop. Brit. 9 thed. vol. XX. New York, Scribner's 1883.
101. - Harnack (A.). Marcion Tu. 45. 1924.
102. - Harnack (A.). Neue Studien zu Marcion Tu. 44, 4. 1923.
103. - Henning (W. B.) A Sogdian Fragment of the Manichaean Cosmogony, in the Bulletin of the School of Oriental and African Studies, vol. XII, part 2, 1948.
104. - Henning (W. B.). Das Verbum des Mittelpersischen der Turfanfragmente (Z ii 9/1933-34 pp. 158-253).
105. - Henning (W. B.). Ein manichäisches Bet- und Beichtbuch, Berlin 1937 (B u. Bb)
106. - Henning (W. B.). Ein manichäisches Henochbuch (Sitz. Pr. Ak. 1934).
107. - Henning (W. B.). Ein manichäischer kosmogonischer Hymnus (Nachrichten der Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen, 1932 pp. 214—228).
108. - Henning (W. B.). Geburt und Entsendung des manichäischen Urmenschen (NOGW 1933 pp. 306—318).
109. - Henning (W. B.) Mani's last journey, in the Bulletin of the School of Oriental and African Studies, vol. X, part 4, 1942.
110. - Henning (W. B.) The Book of the Giants, in the Bulletin of the School of Oriental and African Studies, vol. XI, part 1, 1943.
111. - Henning (W. B.) Two Manichaean Magical Textes, in the Bulletin of the School of Oriental and African Studies, vol. XII, part 1, 1947.
112. - Henning (W. B.). Zum zentralasiatischen Manichäismus (OLZ 37/1934 col. 1—11).
113. - Henning (W. B.) Zwei Eehler in der arabisch-manichäischen Ueberlieferung, in Orientalia vol. V. (nova series), fasc. I. Roma 1936.

114. - Hoffmann (G.). Auszüge aus den syrischen Akten persischer Märtyrer. Leipzig 1880.
115. - Hottinger. Hist. Eccl. Novi. Testam Enneas.
116. - Huart (Clément). Le second grade de la hierarchie manichéenne. Journal Asiatique 1912. p. 229 ff.
117. - Irenäus. Adversus Haereses I, 21, 1 und 4, I pp. 180—182 und pp. 185—186 Harvey.
118. - Jackson (A. V. Williams). A sketch of the Manichaeen Doctrine concerning the future life. In JAOS. (1930) 50. 177—198.
119. - Jackson (A. V. Williams). Manichaeism. (J. of Amer. Oriental Soc. vol. 43, pp. 15—25, vol. 44 pp. 61—72).
120. - Jackson (A. V. Williams). On the Manichaeen word noxvir in Turfan Pahlavi. In JAOS. (1927) 47. 193—197.
121. - Jackson (A. V. Williams) On Turfan Pahlavi Miyazdagtaci, as designating a Manichaeen ceremonial offering. In JAOS. (1929) 49. 34—39.
122. - Jackson (A. V. Williams). Researches in Manichaeism with special reference to the Turfan fragments. New York, 1932.
123. - Jackson (A. V. Williams). Source of the Albigensian Heresy in "An outline of Christianity", 2. 271—282, New York, 1926.
124. - Jackson (A. V. Williams). The term rocvarmh in a turkish Manichaeen fragment.
125. - Jackson (A. V. Williams). Zoroastrian Studies: New York, 1928. (Cf. especially the "Addendum on Manichaeism", p. 187—193).
126. - Jamsasp-Asana, (H. D. J.) and West. Shikand- Gumanig Vizhar (Shikand-Vimmanik Vicar). The Pazand-Sanskrit texte, Bombay, 1887).
127. - Jeremias (Alfred). Allgemeine Religionsgeschichte. München, 1918.
128. - Jeremias (Alfred). Handbuch der orientalischen Geisteskultur, 1913.
129. - Johannes Damascenus (Heresis).

130. - Johannes Malalas.
131. - Jonas (H.). Gnosis und spätantiker Geist, Göttingen 1934, pp. 105—120. (Forschungen zur Religion und Literatur des Alten und Neuen Testaments. Herausg. von R. Bultman und H. Gunkel, N. F. 33).
132. - Karapet (Ter-Mkrtschian). Die Paulicianer im byzantinischen Kaiserreich. Leipzig, 1893.
133. - Karo (G.). Die Kunst in Ostturkistan. (Z. D. M. G. 79, 136 ff.).
134. - Kessler (Konrad). Artikel Mani, Manichäismus in der Realenzyklopädie für protestantische Theologie und Kirche. 3. Aufl., Leipzig 1903.
135. - Kessler (K.). Mandäische Probleme nach ihrer religionsgeschichtlichen Bedeutung. Akten des II. internationalen religionswissenschaftlichen Kongresses in Basel, 1904.
136. - Kessler (K.). Mani, Forschungen über die manichäische Religion, Bd. I, Berlin 1889.
137. - Kessler (K.). Mani, Manichäer, in Herzog-Plitt's Realenzyklopädie, IX, 228—259.
138. - Kessler (K.). Untersuchungen zur Genesis des manichäischen Religionssystems. Doktor—Dissertation. Marburg 1876.
139. - Kugener (M. A.) Recherches sur le Manichéisme. Bruxelles 1908.
140. - Kugener (M. A.) et Cumont (Fr.). Recherches sur le manichéisme II. Extrait de la CXXIII Homélie de Sévère d'Antioche. III L'inscription de Salone, p. 83—177, Bruxelles 1912.
141. - Le Coq (Alfred von). Buried treasures of Chinese Turkestan. An account of the activities and adventures of the second and third German Turfan expeditions. London, 1928.
142. - Le Coq (A. von). Chotscho, Faksimile-Wiedergabe der Wichtigen Funde. Berlin 1913.
143. - Le Coq (A. von). Chotscho (Tafelwerk), Dietrich Reimer. Berlin 1913.

144. - Le Coq (A. von). Chustuanift, ein Sündenbekenntnis der manichäischen Auditores, gefunden in Turfan (Chinesisch-Turkistan). In the "Anhang zu den Abhandlungen d. Kgl. Preuss. Akad. d. Wiss., vom Jahre 1910, Berlin 1911.
145. - Le Coq (A. von). Die manichäischen Miniaturen, Berlin 1924.
146. - Le Coq (A. von). Dr. Stein's Turkish-Khuastuanift from Tunhuang, J. R. A. S., London, April 1911. pp. 277—314 ff.
147. - Le Coq (A. von). Ein christliches und ein manichäisches Manuskript-Fragment in türkischer Sprache aus Turfan. Ibid. 1909.
148. - Le Coq (A. von). Ein manichäisches Buch - Fragment aus Ghotscho, Festschrift Wilhelm Thomsen, Leipzig 1912.
149. - Le Coq (A. von). Ein manichäisch - uigurisches Fragment aus Idikut-Schahri, Sitzber. d. kgl. preuss. Akad. d. Wiss., Berlin 1908.
150. - Le Coq (A. von). Ergebnisse der kgl. preuss. Turfan - Expeditionen. Die Buddhistische Spätantike in Mittelasien. Zweiter Teil. Die manichäischen Miniaturen, Berlin 1923.
151. - Le Coq (A. von). Köktürkisches aus Turfan. In Sitzb. d. kgl. preuss. Akad. d. Wissenschaften, 41.1047—1061, Berlin 1909.
152. - Le Coq (A. von). Türkische Manichaica aus Chotscho I, II, VI und VII, Anh. zu den Abh. kgl. preuss. Akad. der Wiss. und Abh. der Berliner Ak. 1912—1922.
153. - Legge (F.). Western Manichaeism and the Turfan discoveries. (J. R. A. S. janvier 1913).
154. - Legge (F.). Manes and the Manichaeans, in Forerunners and Rivals of Christianity, 2nd vol., p. 277—357, Cambridge, 1915.
155. - Lentz (W.). Mani und Zarathustra. In ZDMG (1928) 82. 179—206.
156. - Leonard Fendt. Onostische Mysterien. München 1922, p. 4—12.
157. - Lidzbarski (Mark). Alter und Heimat der mandäischen Religion. (ZNW 27, 1928, 321—327).
158. - Lidzbarski (M.). Die Herkunft der manichäischen Schrift, Sitzber. d. Kgl. Preuss. Ak. der Wiss., Berlin 1916.

159. - **Lidsbarski (M.)**. Die Münzen der Characene mit mandäischen Legenden. Mani auf Münzen seiner Zeit (mit Tafel), in Zeitschrift f. Numismatik, Bd. XXXIII, Heft 1 und 2, Berlin, Weidmann, 1921, S. 83.
160. - **Lidsbarski (M.)**. Ein manichäisches Gedicht. Nachrichten der Göttinger Gesellschaft der Wissenschaften, phil.—hist. Klasse, 1918, S. 501 ff.
161. - **Lindquist (Sig.)**. Manikeismens regionshistorika ställning. Dissertation, 132 pp. Upsala, 1921.
162. - **Lombard (A.)**. Pauliciens, Bulgares et Bons—Hommes en Orient et en Occident, Gênevè 1873.
163. - **Lüders (Heinrich)**. Ueber die literarischen Funde von Ostturkistan. Sitzber. kgl. preuss. Ak. der Wiss. VI, 1914.
164. - **Marcus Diacanus**:
165. - **Margolionth (D. S.)**. Notes on Syriac Papyrus fragment from Oxyrhynchus. (Journal of Egypt. Archeology, Bd. 2, London, 1915, P. 214.
166. - **Marius**:
167. - **Marquart (Jos.)**. Historische Glossen zu den alttürkischen Inschriften (Wiener Zeitschrift f. d. Kunde des Morgenlandes XII. Bd. 1898, 172 ff.
168. - **Marquart (Jos.)**. Osteuropäische und ostasiatische Streifzüge (Leipzig 1903, S. 87 ff.).
169. - **Marquart (Jos.)**. Guvaini's Bericht über die Bekehrung der Uiguren, Sitzungsber. d. K. Pr. Ak. d. Wiss. phil. Kl. XXVII, 1912.
170. - **Meillet (A.)**. Basprechung von Salemanns Manichaica. Journal Asiatique 1912, p. 175 f.
171. - **Menasce (le P. Pierre Jean de)**. Skand-Gumanik Vicar, Texte Pazand - Pehlevi transcrit, traduit et commenté. Fribourg en Suisse, 1945.

172. - Menasce (O. P.) et Guillon (A.). Un cachet manichéen de la Bibliothèque Nationale, dans «Mitteilungen aus den orientalischen Sammlungen» Heft IV, Berlin, 1891, p. IV.
173. - Messina (Giuseppe) S. I. Cristianesimo, Buddhimmo, Manicheismo, Nell'Asia Antica. Roma, 1947.
174. - Mitchell (C. W.). St. Ephraim's Prose Refutations of Mani, Marcion and Bardaisan, London and Oxford 1912.
175. - Montgomery (J. A.). Aramiac Incantation-Texts from Nippur, Philadelphia 1913.
176. - Montgomery (J. A.). The original script of the Manichaean (Museum Journal, University of Pennsylvania, Philadelphia 1912).
177. - Mosheim (Moshemii) (Joh. Laur.). De rebus christianorum ante Constantinorum M. commentarii.
178. - Müller (F. W. K.). Der Hofstaat eines Uiguren-Königs, Festschrift Vilhelm Thomsen, Leipzig 1912.
179. - Müller (F. W. K.) Ein Doppelblatt aus einem manichäischen Hymnenbuch, Abh. pr. Ak., 1913,
180. - Müller (F. W. K.) Ein Hermas—Stelle in manichäischer Version, Sitzber. d. kgl. preuss Ak. d. Wiss. 1905, S. 1077.
181. - Müller (F. W. K.). Ein iranisches Sprachdenkmal aus der nördlichen. Mongolei. Berliner Sitzungsbericht 1909. S. 726 ff.
182. - Müller (F. W. K.) . Handschriften-Reste in Estranghelo-Schrift aus Turfan, I-II. Sitzber. und Abh. pr. Ak. 1904.
183. - Müller (F. W. K.) . Soghdische Texte I. Abhandlungen der Berliner Akademie 1912.
184. - Müller (F. W. K.) . Uigurica I. I. Die Anbetung der Magier , ein christliches Bruchstück. 2. Die Reste des buddhistischen "Goldglanz-sutra". Ein vorläufiger Bericht. In Abhandl. d. Kgl. Preuss. Akad. d. Wissenschaften, Berlin 1908.
185. - Müller (F. W. K.) Uigurica II, Berlin 1911.
186. - Nau (F.) Bardesane l'astrologue, le livre des lois des pays, 1899.

187. - Nau (F.) Patrologie Syriaque I, 2, 1907.
188. - Neander. Allgemeine Geschichte der christlichen Religion und Kirche.
189. - Newman (A.). An introductory essay on the Manichaean heresy, 1887.
190. - Nöldeke (Th.). Geschichte der Perser und Araber zur Zeit der Sassaniden. Brill, Leyden, 1879.
191. - Nöldeke (Th.). Z. D. M. G. 43, p. 546.
192. - Nyberg (H. S.). Die Religionen des alten Iran, pp. 413-414.
193. - Oblasinski (Adalbert). Acta disputationis Archelai et Manetis. Ein Abschnitt einer Darstellung und Kritik der Quellen zur Geschichte des Manichäismus, Leipzig 1874.
194. - Opus imperfectum contra Julianum, III, 187, P. L., 45, 1326.
195. - Patrologie latine de Migne, tome XLII.
196. - Pedersen (Johs.). The Sabians in «A volume of oriental studies presented to Edward G. Browne».
197. - Pelliot (P.). Kao-Tchang, Qaco, Houo-Tcheou et Qara-Khodja (avec note additionnelle de M. Robert Gauthiot). Journal asiatique, mai-juin 1912.
198. - Pelliot (P.). Les mo-ni et les Houa-hon-king. Bulletin de l'Ecole française d'Extreme Orient. Bd. III 1903. S. 318 ff.
199. - Petersen (Erik.). Jesus bei den Manichäern. In Theologische Literaturzeitung, 53, Jahrg. Nr. II, May 26, 1928, Leipzig 1928.
200. - Petrus Siculus. Petri Siculi Historia Atita per Mathaeum Paderum Ingolstadt, 1640.
201. - Peyrat. Histoire des Albigeois, Paris, 1882, 2 Bde.
202. - Pistis Sophia. Kap. 133, p. 226, 36-38.
203. - Pognon. Inscription mandaïtes de coupes de Khouabir, app. II, Extraits du livre de Scholies de Theodore bar Khouni. Paris, 1899.
204. - Pognon. Les extraits de Theodore bar Konaï? 1898.

205. - Polotsky (H. J.). Artikel « Manichäismus » in Pauly Wissowa's Real-Enzyklopädie des klassischen Altertumswissenschaft, Supplementband VI.
206. - Polotsky (H. J.). Manichäische Homelien, herausgegeben. Stuttgart 1934.
207. - Pott, ZDMG XIII, S. 385.
208. - Puech (Henri-Charles). Der Begriff der Erlösung im Manichäismus. Rehin-Verlag, Zürich 1937.
209. - Puech (Henri-Charles). Le manicheisme, son fondateur, sa doctrine. Paris 1949.
210. - Radloff (Wilhelm). (V. Radlov). Chuastuanift; das Bussgebet der Manichäer, St. Petersburg 1909.
211. - Radloff (Wilhelm). Nachträge zum Chuastuanift (Chuastuanvt), dem Bussgebet der Manichäer (Hörer) in Izvestiya Imperatorskoï Akademii Nauk, St. Petersburg 1911. S. 867.
212. - Rahlfs (A.) Göttingen Gesellschaft-Anzeige 1889, S. 905.
213. - Reitzenstein (R.) Das iranische Erlösungsmysterium. Bonn 1921.
214. - Reitzenstein (R.) Das mandäische Buch des Herrn der Grösse, Sitzber. d. Heidelberger Ak. d. Wiss., Philos.-hist. Klasse 1919, Abh. 12.
215. - Reitzenstein (R.) Die Göttin Psyche. Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie, phil.-hist. Klasse 1917, Abh. 10.
216. - Reitzenstein (R.) Die hellenistischen Mysterienreligionen, Leipzig 1920.
217. - Reitzenstein (R.) Gedanken zur Entwicklung des Erlöserglaubens, Histor. Zeitschrift (Meinecke u. Viegner), Bd. 126, Heft I.
218. - Reitzenstein (R.) Isidor Secheftowitz, die Entstehung der manichäischen Religion. Aus den Götting. Gelehrten-Anzeigen 1923, Nr. 1-3.
219. - Reitzenstein (R.) Mani und Zarathustra. Nachr. der Ges. d. Wiss., Göttingen, vorgelegt 12. Jan. 1923.

220. - Rochat (Ernest). Essai sur Mani et sa doctrine. Génève 1897.
221. - Runciman (Steven) Le Manichéisme Médiéval l'Hérésie Dualiste dans Christianity. Paris, 1948.
222. - Sachau (C. E.) Al-Biruni's Chronology of Ancient Nations. Translated London 1879.
223. - Sachau (Ed.) Literatur-Bruchstücke aus chines. Turkistan. Sitzber. kgl. pr. Ak. d. Wiss. 1905.
224. - Salemann (C.). Ein Bruchstück manichäischen Schrifttums im Asiatischen Museum, Zapiski Imperat. Akad. VIII Serie Bd. VI, 1904.
225. - Salemann (C.) Manichäische Studien I, ibid., Bd. VIII, L'Acad. de St.-Pétersbourg 1908.
226. - Saleman (C.) Manichaica I-IV (Bull. de l'Acad. de St.-Pétersbourg, 1907-13).
227. - Saleman (C.). Manichäische Studien III-IV. St.-Petersburg 1912.
228. - Schaeder (H. H.) Artikel Manichäismus in «Die Religion in Geschichte und Gegenwart» von Hermann Gunkel und Leopold Zscharmaek, Band III, Tübingen.
229. - Schaeder (H. H.) Der Manichäismus nach neuen Funden und Forschungen. (Morgenland 28, 1936, 80-109.) Leipzig 1936.
230. - Schaeder (H. H.), Gnomon Band 9. Heft 7.
231. - Sceder (H. H.). Iranica, dans AQWQ, Philos. - hist. Klasse, Folge 3, n° 10 (Berlin, 1934), pp. 69-70.
232. - Schaeder (H. H.). Manichäismus und spätantike Religion, in Zeitschrift für Missionskunde und Religionswissenschafts. 50. Jahrgang, 3. Heft, 1935.
233. - Schaeder (H. H.) und Reitzenstein. Studien zum antiken Synkretismus aus Iran, Leipzig u. Berlin 1926.
234. - Schaeder (H. H.). Urform und Fortbildung des manichäischen Systems. Vorträge der Bibliothek Warburg (1924-1925), Leipzig 1927, pp. 127-135.

235. - **Schlegel (G.)**. Die chinesische Inschrift auf dem uigurischen Denkmal in Kara Balgassun, *Mem. de la Société Finno-ougrienne*, Helsingfors 1896, Bd. IX.
236. - **Schftolewitz (J.)**. Die Entstehung des manichäischen Religion und des Erlösungsmysteriums, Giessen 1922.
237. - **Schmidt (K.)**. Histoire et doctrine de la secte des Cathares ou Albigeois Strassburg, 1849.
238. - **Schmidt (C.) and Hans Jakob Polotsky**. Ein Mani-Fund in Aegypten SBA 1933, pp. 4 - 90.
239. - **Schmidt, (C.)—Polotsky, (H. J.)—H. J. Böhlig, (A.)**, Kephalaia, Bd. I, Stuttgart 1940 (Manichäische Handschriften der Staatlichen Museen Berlin).
240. - **Schultz (W.)**. Dokumente der Gnosis. 1910.
241. - **Serapion of Thmuis**, againsts the Manichees, by R. P. Casey 1931. Harvard Theological Studies, 15. Cambridge, Massachusetts.
242. - **Severus**.
243. - **Simplicius** Commentarius in Epicteti Enchiridion.
244. - **Stoop (A. Em. de)**. Essai sur la diffusion du manichéisme dans l'empire romain, *Rec. de travaux publiés par la fac; de philos. e. de lettres* Gent 1909.
245. - **Tertullian** De praescription haereticorum 7 und Adversus Marcionem 1, 2.
246. - **Theodore bar Khoni**. See under Cumont and Pognon, also Study VIII, p. 221 below.
247. - **Theodoret**. Haeret. Fab. Compendium, in Migne, PG. vol. 83, p. 335 - 556.
248. - **Theodorus Mopsuestenus**. Fragmenta, herausgegeben von E. Sachau, Leipzig 1869.
249. - **Theodoto**. Excerpta 78. 2 p. 88' 677-679 Casey.
250. - **Thiele**. Kompendium der Religionsgeschichte. 4. Aufl. von Nathan Söderblom, Berlin 1912.

251. - **Thomsen (Vilhelm)**. Aus Ostturkestans Vergangenheit (Ungarische Jahrbücher 5, 1 ff.).
252. - **Thomsen (Vilhelm)**. Ein Blatt in türkischer "Runenschrift" aus Turfan, Sitzber. kgl. pr. Ak. d. Wiss., XX. 1910.
253. - **Titus Bostrenus**. Contra Manichaeos libri, herausgegeben von P. de Lagarde. Göttingen 1859.
254. - **Torgny Säve - Söderbergh**. Studies in the Coptic Manichaeon, Psalm-book Prosody and Mandaean parallels. Uppsala, 1949.
255. - **Trechsel (F. C.)**. Ueber Kanan, Kritik und Exegese der Manichäer. Bern 1832.
256. - **Tsui Chi**. Translation of Mo Ni Chiao Hsia Pu Tsan «The Lower (Second?) Section of the Manichaeon Hymns» in the Bulletin of the School of Oriental and African Studies. vol. XI, part I. 1983.
257. - **Victurinus**.
258. - **Waff (Chr.)**. Manichaeismus anti Manichaeos. Hamburg. 1707.
259. - **Walch (Christian Wilhelm Franz)**. Entwurf einer vollständigen Historie der Kezereien.
260. - **Waldshmidt, (E.)—Lentz, (W.)**. Die Stellung Jesu in Manichäismus, Berlin 1926 (SPAW 1926).
261. - **Waldschmidt (E.) und Lentz (W.)**. Manichäische Dogmatik aus chinesischen und iranischen Texten. Sb. Bln. AW. ph.-h. Kl. 1033. XIII 567.
262. - **Watanabe (M. K.)**. Der Manichäismus im alten China auf Grund buddhistischer Schriften (Verhandl. des II internat. Kongresses für allg. Religionsgeschichte in Basel, Bäle, Helbing 1905, p. 209.
263. - **Wegnern (A. von)**. Manichaeorum indulgentia. Leipzig 1827.
264. - **Wesendonk (O. G. von)**. Die Lehre des Mani, p. 1 - 86, Leipzig 1922.
265. - **Wesendonk (O. G. von)**. Zum Ursprung des Manichaeismus in Ephemerides Orientales von Otto Herrassowitz, No. 30, p. 1-19, Leipzig, 1926.

266. - West. Pahlavi Textes III 243 (Skand Gumânik Vizar).
267. - Wetter, G. P. Phos Eine Untersuchung über hellenistische Frömmigkeit, zugleich ein Beitrag zum Verständnis des Manichäismus, Uppsala, 1915.
268. - Windengren (Geo). Mesopotamian Elements in Manichaeism. p. 13, n. 2 et p. 179 Uppsala 1946.
269. - Widengren (Geo). The great vohumanah and the apostle of Gog. Studies in Iranian and Manichaean religion, Uppsala 1945.
270. - Zaturpanskij (Dr. Choros). Reisewege und Ergebnisse der deutschen Turfan-Expeditionen, Orient. Archiv, Bd. III, Hiersemann, Leipzig 1913.
-

فهرست مراجع غربی

در باره

مانی و مانویت

و

آنچه بدین موضوع مربوط است
